II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

PARLAMENTTI

Euroopan unionin LOPULLISESTI VAHVISTETTU YLEINEN talousarvio varainhoitovuodeksi 1998

(98/132/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIES, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 203 artiklan 7 kohdan sekä sen liitteenä olevan pöytäkirjan n:o 16 ja julistuksen n:o 22 tekstin,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 177 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten sekä Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen tiettyjen talousarviota koskevien määräysten muuttamisesta, joka allekirjoitetiin 22 päivänä heinäkuuta 1975,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 ([2]), ja erityisesti sen 10, 15 ja 17 artiklan,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([3]),

---

([1]) EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1.

([2]) EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12.

([3]) EYVL C 331, 7. 12. 1993, s. 1.

ottaa huomioon 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([1]) 10 kohdan mukaisten täytäntöönpanoehtojen mukaisen rahoitusnäkymien mukauttamisen,

ottaa huomioon komission esittämän Euroopan unionin alustavan talousarvioesityksen varainhoitovuodeksi 1998,

ottaa huomioon neuvoston 24 päivänä heinäkuuta 1997 vahvistaman Euroopan unionin talousarvioesityksen varainhoitovuodeksi 1998,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 23 päivänä lokakuuta 1997 suorittaman käsittelyn,

ottaa huomioon neuvoston 27 päivänä marraskuuta 1997 tekemien niiden päätösten tuloksen, jotka koskevat Euroopan parlamentin 23 päivänä lokakuuta 1997 hyväksymiä muutosehdotuksia ja tarkistuksia,

ottaa huomioon neuvoston 27 päivänä marraskuuta 1997 vahvistaman oikaisukirjelmän N:o 1 Euroopan unionin yleiseen talousarvioesitykseen varainhoitovuodeksi 1998,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 16 ja 18 päivänä joulukuuta 1997 tekemät päätökset,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 18 päivänä joulukuuta 1997 hyväksymän päätöslauselman,

SEKÄ TOTEAA, ETTÄ:

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 78 artiklassa, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 203 artiklassa ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 177 artiklassa määrätty menettely on saatettu päätökseen ja Euroopan unionin yleinen talousarvio varainhoitovuodeksi 1998 on lopullisesti vahvistettu.

Tehty Strasbourgissa, 18 päivänä joulukuuta 1997.

Puhemies

José-María GIL-ROBLES

([1]) EYVL C 150, 19. 5. 1997, s. 23.

EUROOPAN UNIONIN YLEINEN TALOUSARVIO VARAINHOITOVUODELLE 1998

SISÄLTÖ

Sivu

YLEINEN TULOTAULUKKO

A. Yleinen tulotaulukko 7

B. Yleisen talousarvion rahoitus 119

C. Henkilöstön määrä 129

D. Unionin kiinteistöt 159

TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN

Pääluokka I: Parlamentti 163

— Tulotaulukko 165

— Menotaulukko 174

Liite: Oikeusasiamies 243

Pääluokka II: Neuvosto 269

— Tulotaulukko 270

— Menotaulukko 272

Pääluokka III: Komissio 311

— Tulotaulukko 313

— Menotaulukko 357

— A osa: Hallintomäärärahat 365

— Liite I: Alamomenttien A-7 0 3 1 ja A-7 0 3 2 mukaisesti toimivien komiteoiden luettelo 499

— Liite II: Julkaisutoimisto 523

— B osa: Toimintamäärärahat 567

— Liite I: Teknologinen tutkimus ja kehittäminen 1257

— Liite II: Yleisestä talousarviosta taattava lainananto ja lainanotto 1301

— Liite III: Euroopan talousalue 1347

— Liite IV: Luettelo avoimista budjettikohdista Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle ja Maltalle 1351

Pääluokka IV: Tuomioistuin 1355

— Tulotaulukko 1357

— Menotaulukko 1365

Pääluokka V: Tilintarkastustuomioistuin 1417

— Tulotaulukko 1419

— Menotaulukko 1426

Pääluokka VI: Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea 1471

— A osa: Talous- ja sosiaalikomitea 1475

— Tulotaulukko 1476

— Menotaulukko 1483

— B osa: Alueiden komitea 1515

— Tulotaulukko 1516

— Menotaulukko 1523

— C osa: Yhteinen organisaatiorakenne 1551

— Tulotaulukko 1552

— Menotaulukko 1560

Tämän talousarvion määrät ilmaistaan ecuina, ellei toisin ilmoiteta.

A. **YLEINEN TULOTAULUKKO**

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1	Omat varat	82 861 096 495	81 753 560 845	70 258 526 530,03
3	Käytettävissä olevat ylijäämät			
	— Edellisestä varainhoitotovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä	p.m.	p.m.	9 215 192 382,86
	— Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen	44 000 000	p.m.	0,—
	— Arvonlisäverosta, vastaavista rahoitusosuuksista ja täydentävästä tulolähteestä saatavien omien varojen ylijäämä	p.m.	p.m.	840 169 027,51
4	Erilaiset yhteisön verot ja maksut	486 530 791	484 127 172	417 674 488,60
5	Toimielinten hallinnollisesta toiminnasta kertyvät tulot	78 171 000	97 284 500	94 255 857,99
6	Osallistuminen yhteisön ohjelmien kuluihin, menojen takaisinmaksu, tulot maksua vastaan suoritetuista palveluista ja Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet	35 660 000	7 180 000	309 834 491,05
7	Viivästyskorot ja sakot	p.m.	p.m.	114 664 964,64
8	Lainanotto ja lainananto	18 544 000	18 258 000	17 373 736,39
9	Sekalaiset tulot	5 165 000	5 176 800	7 380 659,91
	KAIKKI YHTEENSÄ	**83 529 167 286**	**82 365 587 317**	**81 275 072 138,98**

OSASTO 1

OMAT VARAT

LUKU 10 — EUROOPAN YHTEISÖJEN TOIMIELINTEN OSANA YHTEISTÄ MAATALOUSPOLITIIKKAA VAHVISTAMAT MUIDEN KUIN JÄSENVALTIOIDEN KANSSA KÄYTÄVÄSSÄ KAUPASSA SOVELTAMAT MAATALOUSMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)

LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 10			
100	***Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)***			
1000	Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)	693 200 000	873 400 000	810 146 493,65
	Momentti 100 yhteensä	693 200 000	873 400 000	810 146 493,65
	LUKU 10 YHTEENSÄ	693 200 000	873 400 000	810 146 493,65
	LUKU 11			
110	***Sokerintuotantomaksut***	682 650 000	799 248 000	711 541 321,87
111	***Sokerinvarastointimaksut***	434 957 000	513 425 000	490 764 709,94
112	***Isoglukoosintuotantomaksut***	5 940 000	6 672 000	6 843 666,—
113	***Vientiin menemättömän C-sokerin ja C-isoglukoosin tuotannosta perittävät maksut***	p.m.	p.m.	32 378,49
114	***C-sokerin ja C-isoglukoosin korvikkeista perittävät maksut***	p.m.	p.m.	778 688,79
115	***Inuliinintuotantomaksut***	2 932 000	3 415 000	1 614 266,11
116	***Asetuksessa (ETY) N:o 1107/88 säädetty lisämaksu***	36 921 000	43 240 000	2 123 377,15
	LUKU 11 YHTEENSÄ	1 163 400 000	1 366 000 000	1 213 698 408,35

LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT

LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDAN TARKOITETUT MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 1 2			
1 2 0	***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tullimaksut ja muut maksut***	12 382 600 000	13 559 100 000	13 069 077 504,09
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	12 382 600 000	13 559 100 000	13 069 077 504,09
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan tarkoitetut määräysten mukaisesti arvonlisäverosta saatavat omat varat***	34 134 541 186	34 587 742 644	35 676 822 660,12
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	34 134 541 186	34 587 742 644	35 676 822 660,12
	LUKU 1 4			
1 4 0	***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat***			
1 4 0 0	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, lukuun ottamatta varoja, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta, varausta lainatakuita ja hätäapua varten	34 735 275 309	31 789 168 201	20 847 185 450,82
1 4 0 1	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta	500 000 000	500 000 000	0,—
1 4 0 2	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan päätöksen määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat lainoja ja lainatakuita varten tehtyjä varauksia	338 000 000	329 000 000	237 883 482,95

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN

LUKU 1 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA (N:o 14) MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

LUKU 1 9 — OMIEN VAROJEN KANTAMISESTA JÄSENVALTIOILLE AIHEUTUNEET KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 4 0	*(jatkoa)*			
1 4 0 3	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat hätäapuvarausta varten	338 000 000	329 000 000	0,—
	Momentti 1 4 0 yhteensä	35 911 275 309	32 947 168 201	21 085 068 933,77
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	35 911 275 309	32 947 168 201	21 085 068 933,77
	LUKU 1 5			
1 5 0	***Talousarvion epätasapainon korjaaminen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi päätöksen 94/728/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti***	0	0	− 86 996 367,68
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	0	0	− 86 996 367,68
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Tulos Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 1 9			
1 9 0	***Omien varojen kantamisesta jäsenvaltioille aiheutuneet kulut***	− 1 423 920 000	− 1 579 850 000	− 1 509 291 102,27
	LUKU 1 9 YHTEENSÄ	− 1 423 920 000	− 1 579 850 000	− 1 509 291 102,27
	Osasto 1 yhteensä	**82 861 096 495**	**81 753 560 845**	**70 258 526 530,03**

OSASTO 1

OMAT VARAT

LUKU 10 — EUROOPAN YHTEISÖJEN TOIMIELINTEN OSANA YHTEISTÄ MAATALOUSPOLITIIKKAA VAHVISTAMAT MUIDEN KUIN JÄSENVALTIOIDEN KANSSA KÄYTÄVÄSSÄ KAUPASSA SOVELTAMAT MAATALOUSMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)

10 0 ***Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)***

1000 Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
693 200 000	873 400 000	810 146 493,65

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan a alakohta.

Maatalousmaksut ovat kolmansista maista tulevista lainsäädännön alaisista maataloustuotteista perittäviä vaihtelevia veroja, joiden tarkoituksena on tasoittaa maailmanmarkkinahintojen ja yhteisössä sovittujen hintatasojen ero.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	50 000 000	60 000 000	35 222 840,77
Tanska	7 200 000	7 700 000	7 356 364,37
Saksa	98 100 000	128 300 000	179 606 575,69
Kreikka	7 600 000	8 000 000	7 939 281,16
Espanja	55 000 000	135 000 000	35 803 756,66
Ranska	50 300 000	58 300 000	59 124 846,41
Irlanti	4 500 000	2 000 000	530 227,25
Italia	46 900 000	80 400 000	44 640 806,72
Luxemburg	300 000	200 000	228 568,57
Alankomaat	114 400 000	77 000 000	133 622 460,37
Itävalta	10 000 000	17 000 000	12 328 027,07
Portugali	40 000 000	50 000 000	36 293 721,03
Suomi	9 000 000	22 300 000	9 472 483,04
Ruotsi	19 900 000	37 700 000	6 535 797,66
Yhdistynyt kuningaskunta	180 000 000	189 500 000	241 440 736,88
Alamomentti 1 0 0 0 yhteensä	693 200 000	873 400 000	810 146 493,65

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)

1 1 0 *Sokerintuotantomaksut*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
682 650 000	799 248 000	711 541 321,87

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 133/94 (EYVL L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään sokeriyritykset maksamaan tuotantomaksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 28 artiklassa säädettyjen kattomaksujen soveltaminen voi kuitenkin johtaa siihen, etteivät ne kata täysin arvioitua kokonaismenetystä, joka johtuu vientikelpoisesta ylijäämästä ja joka on laskettu mainitun asetuksen 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	41 123 000	46 277 000	41 034 830,45
Tanska	26 305 000	29 200 000	26 125 960,76
Saksa	218 436 000	239 010 000	212 077 084,14
Kreikka	6 161 000	9 952 000	3 681 066,18
Espanja	18 375 000	20 624 000	21 468 222,32
Ranska	206 346 000	229 178 000	206 886 703,60
Irlanti	6 031 000	6 948 000	6 696 903,93
Italia	47 947 000	82 300 000	52 850 028,10
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	41 658 000	55 061 000	48 901 199,44
Itävalta	19 580 000	22 700 000	20 324 055,51
Portugali	167 000	100 000	66 511,92
Suomi	4 770 000	5 300 000	4 727 672,86
Ruotsi	10 714 000	13 051 000	9 430 862,95
Yhdistynyt kuningaskunta	35 037 000	39 547 000	57 270 219,71
Momentti 1 1 0 yhteensä	682 650 000	799 248 000	711 541 321,87

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 1 ***Sokerinvarastointimaksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
434 957 000	513 425 000	490 764 709,94

Selvitysosa

Sokerin säännöllisen menekin varmistamiseksi vuoden aikana on perustettu varastointimaksujen tasausjärjestelmä: varastointimaksut on näin tarkoitettu useamman vuoden aikana kompensoimaan varastointimaksujen korvausmenot, joita tarkoitetaan pääluokan III ”Komissio” menotaulukon alamomentissa B1-1 1 1 0.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	26 819 000	30 181 000	29 430 016,77
Tanska	14 144 000	15 700 000	14 605 310,11
Saksa	112 962 000	123 601 000	118 765 713,95
Kreikka	6 330 000	10 226 000	8 671 139,36
Espanja	28 691 000	32 204 000	34 757 754,23
Ranska	118 966 000	132 129 000	121 522 107,80
Irlanti	6 119 000	7 049 000	7 284 659,59
Italia	34 198 000	58 700 000	52 578 002,53
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	24 237 000	32 035 000	30 437 975,45
Itävalta	11 385 000	13 200 000	13 391 541,11
Portugali	333 000	200 000	121 577,75
Suomi	3 780 000	4 200 000	5 408 633,41
Ruotsi	10 714 000	13 051 000	12 988 206,23
Yhdistynyt kuningaskunta	36 279 000	40 949 000	40 802 071,65
Momentti 1 1 1 yhteensä	434 957 000	513 425 000	490 764 709,94

1 1 2 ***Isoglukoosintuotantomaksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 940 000	6 672 000	6 843 666,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 133/94 (EYVL L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään isoglukoosiyritykset maksamaan isoglukoosintuotantomaksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) *(jatkoa)*

***1 1 2** (jatkoa)*

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 28 artiklassa säädettyjen kattomaksujen soveltaminen voi kuitenkin johtaa siihen, etteivät ne kata täysin arvioitua kokonaismenetystä, joka johtuu vientikelpoisesta ylijäämästä ja joka on laskettu mainitun asetuksen 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	1 788 000	2 012 000	1 743 883,28
Tanska	—	—	0,—
Saksa	822 000	899 000	779 137,69
Kreikka	170 000	274 000	272 484,83
Espanja	967 000	1 086 000	1 173 849,15
Ranska	450 000	500 000	474 827,62
Irlanti	—	—	0,—
Italia	291 000	500 000	497 697,83
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	151 000	200 000	200 430,73
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	500 000	300 000	223 792,26
Suomi	180 000	200 000	161 686,09
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	621 000	701 000	1 315 876,52
Momentti 1 1 2 yhteensä	5 940 000	6 672 000	6 843 666,—

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 3 ***Vientiin menemättömän C-sokerin ja C-isoglukoosin tuotannosta perittävät maksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	32 378,49

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 2670/81, annettu 14 päivänä syyskuuta 1981, kiintiön ylittävän sokerintuotannon yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 262, 16. 9. 1981, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1754/93 (EYVL L 161, 2. 7. 1993, s. 45).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	530,90
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	15 953,08
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	15 933,41
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	−38,90
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 1 3 yhteensä	p.m.	p.m.	32 378,49

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 4 C-sokerin ja C-isoglukoosin korvikkeista perittävät maksut

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	778 688,79

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 2670/81, annettu 14 päivänä syyskuuta 1981, kiintiön ylittävän sokerintuotannon yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 262, 16. 9. 1981, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1754/93 (EYVL L 161, 2. 7. 1993, s. 45).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	778 688,79
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 1 4 yhteensä	p.m.	p.m.	778 688,79

1 1 5 Inuliinintuotantomaksut

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2 932 000	3 415 000	1 614 266,11

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 133/94, annettu 24 päivänä tammikuuta 1994, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1785/81 muuttamisesta (EYVL L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 5 *(jatkoa)*

Kuluvalle markkinointivuodelle olemassa olevan sokerin tuotantojärjestelmän pidentämisen johdosta samanlaista järjestelmää on sovellettava inuliinisiirapin, isoglukoosin ja nestesokerin suoran korviketuotteen tuotantoon, jotta tämä tuote ei häiritse markkinoita, joilla ylituotantotilanne saattaisi kasvattaa vielä enemmän ainoastaan isoglukoosin- ja sokerintuottajiin liittyviä vientimaksuja.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	2 056 000	2 314 000	1 127 764,35
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	270 000	300 000	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	606 000	801 000	486 501,76
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 1 5 yhteensä	2 932 000	3 415 000	1 614 266,11

1 1 6 ***Asetuksessa (ETY) N:o 1107/88 säädetty lisämaksu***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
36 921 000	43 240 000	2 123 377,15

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1107/88, annettu 25 päivänä huhtikuuta 1988, sokerialan yhteisistä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1785/81 muuttamisesta (EYVL L 110, 29. 4. 1988, s. 20).

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 6 *(jatkoa)*

Tämän lisämaksun tarkoituksena on poistaa kokonaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 28 artiklan mukainen kokonaismenetys, joka on todettu markkinointivuodesta 1988/1989 alkaen ja jota näihin vuosiin sovellettavat tuotantomaksutulot eivät kata.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	2 414 000	2 716 000	0,—
Tanska	1 351 000	1 500 000	0,—
Saksa	11 780 000	12 890 000	0,—
Kreikka	339 000	548 000	0,—
Espanja	967 000	1 086 000	0,—
Ranska	11 068 000	12 293 000	0,—
Irlanti	350 000	403 000	0,—
Italia	2 564 000	4 400 000	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	2 348 000	3 103 000	0,—
Itävalta	1 035 000	1 200 000	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	270 000	300 000	0,—
Ruotsi	572 000	698 000	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	1 863 000	2 103 000	2 123 377,15
Momentti 1 1 6 yhteensä	36 921 000	43 240 000	2 123 377,15

LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT

1 2 0 ***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tullimaksut ja muut maksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
12 382 600 000	13 559 100 000	13 069 077 504,09

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan b alakohta.

LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT *(jatkoa)*

1 2 0 *(jatkoa)*

Tullien sitominen omina varoina yhteisten menojen rahoitukseen on johdonmukainen seuraus tavaroiden vapaasta liikkumisesta yhteisössä.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	960 000 000	1 033 300 000	986 838 258,33
Tanska	245 000 000	241 500 000	247 037 287,80
Saksa	3 288 000 000	3 312 800 000	3 377 117 094,25
Kreikka	144 000 000	139 000 000	145 927 215,55
Espanja	500 000 000	527 000 000	598 615 121,58
Ranska	1 119 500 000	1 432 000 000	1 326 024 261,81
Irlanti	220 100 000	253 700 000	215 152 180,25
Italia	900 000 000	1 257 600 000	1 013 355 720,94
Luxemburg	20 000 000	18 800 000	20 135 529,04
Alankomaat	1 482 100 000	1 665 000 000	1 574 456 288,81
Itävalta	230 000 000	285 000 000	247 076 611,11
Portugali	110 000 000	122 400 000	113 960 816,59
Suomi	124 100 000	215 000 000	148 945 933,79
Ruotsi	339 800 000	366 000 000	397 109 735,84
Yhdistynyt kuningaskunta	2 700 000 000	2 690 000 000	2 657 325 448,40
Momentti 1 2 0 yhteensä	12 382 600 000	13 559 100 000	13 069 077 504,09

LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDAN TARKOITETUT MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT

1 3 0 ***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan tarkoitetut määräysten mukaisesti arvonlisäverosta saatavat omat varat***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
34 134 541 186	34 587 742 644	35 676 822 660,12

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan c alakohta.

LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDAN TARKOITETUT MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

1 3 0 *(jatkoa)*

Ottaen huomioon jäsenvaltioiden alv:n määräytymisperusteen rajoittaminen sekä Yhdistyneen kuningaskunnan kompensaatiojärjestelyt arvonlisäverosta saatavat omat varat ovat seuraavat yhdenmukaisena prosenttimääränä (0,99585 %).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	895 140 459	943 065 983	1 002 393 611,73
Tanska	602 487 087	601 829 298	601 109 458,93
Saksa	9 460 541 030	10 443 238 945	10 697 893 473,11
Kreikka	557 673 998	524 428 680	538 958 880,10
Espanja	2 274 945 430	2 413 214 382	2 226 963 864,07
Ranska	5 944 508 052	6 301 779 327	6 332 059 292,11
Irlanti	293 774 695	251 209 762	263 820 033,14
Italia	4 139 733 586	3 773 148 512	4 196 559 129,21
Luxemburg	81 183 870	83 234 624	85 576 044,84
Alankomaat	1 602 255 154	1 600 665 850	1 610 590 353,73
Itävalta	861 407 157	960 029 882	960 290 744,99
Portugali	474 606 464	470 643 148	478 754 326,35
Suomi	436 665 711	468 721 296	456 702 871,76
Ruotsi	873 835 320	845 228 443	798 250 895,25
Yhdistynyt kuningaskunta	5 635 783 173	4 907 304 512	5 426 899 680,80
Momentti 1 3 0 yhteensä	34 134 541 186	34 587 742 644	35 676 822 660,12

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT

1 4 0 ***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat***

1 4 0 0 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, lukuun ottamatta varoja, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta, varausta lainatakuita ja hätäapua varten

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
34 735 275 309	31 789 168 201	20 847 185 450,82

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta.

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

***1 4 0** (jatkoa)*

1 4 0 0 *(jatkoa)*

Ottamatta huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tulliosaston rahoitusvarausta ja varausta lainatakuita ja hätäapua varten jäsenmaiden bruttokansantuloon sovellettava kerroin on varainhoitovuonna 0,4724 prosenttia.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	1 055 981 491	1 000 595 774	649 002 130,24
Tanska	689 486 376	639 698 443	406 846 455,70
Saksa	9 116 641 167	8 747 118 876	5 742 890 121,23
Kreikka	554 777 374	467 762 789	292 243 865,13
Espanja	2 321 775 630	2 250 649 942	1 328 600 163,37
Ranska	6 069 888 032	5 724 230 150	3 699 170 582,65
Irlanti	278 695 248	216 040 297	143 103 167,54
Italia	4 964 554 336	4 428 124 215	2 960 369 159,34
Luxemburg	75 506 573	68 828 600	43 776 439,20
Alankomaat	1 584 783 996	1 485 701 559	930 420 764,10
Itävalta	862 773 885	843 227 331	557 743 536,05
Portugali	450 244 927	404 752 923	259 757 655,97
Suomi	500 306 624	464 276 077	295 983 264,14
Ruotsi	968 194 378	868 952 020	552 410 679,82
Yhdistynyt kuningaskunta	5 241 665 272	4 179 209 205	2 984 867 466,34
Alamomentti 1 4 0 0 yhteensä	34 735 275 309	31 789 168 201	20 847 185 450,82

1 4 0 1 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
500 000 000	500 000 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta ja sen 6 artiklan ensimmäinen alakohta.

Väliaikainen määrä vastaa 0,0068 prosentin suuruista kerrointa, jota sovelletaan jäsenvaltioiden bruttokansantuloon.

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

***1 4 0** (jatkoa)*

1 4 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen jakautuminen on seuraava:

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	15 200 419	15 737 999	0,—
Tanska	9 924 873	10 061 579	0,—
Saksa	131 230 300	137 580 179	0,—
Kreikka	7 985 792	7 357 267	0,—
Espanja	33 421 005	35 399 636	0,—
Ranska	87 373 541	90 034 286	0,—
Irlanti	4 011 703	3 398 017	0,—
Italia	71 462 718	69 648 318	0,—
Luxemburg	1 086 886	1 082 579	0,—
Alankomaat	22 812 314	23 368 047	0,—
Itävalta	12 419 275	13 262 809	0,—
Portugali	6 481 091	6 366 208	0,—
Suomi	7 201 708	7 302 426	0,—
Ruotsi	13 936 760	13 667 423	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	75 451 615	65 733 227	0,—
Alamomentti 1 4 0 1 yhteensä	500 000 000	500 000 000	0,—

Tosiasiallisesti maksettava määrä on kuitenkin rajoitettu summaan, joka siirretään pääosaston III ”Komission” menotaulukon luvusta B1-6 0 rahoitusvaraukseen.

1 4 0 2 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan päätöksen määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat lainoja ja lainatakuita varten tehtyjä varauksia

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
338 000 000	329 000 000	237 883 482,95

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta.

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 ennetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 7).

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

***1 4 0** (jatkoa)*

1 4 0 2 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	10 275 483	10 355 603	7 325 405,02
Tanska	6 709 214	6 620 519	4 601 875,40
Saksa	88 711 683	90 527 760	64 865 899,23
Kreikka	5 398 395	4 841 082	3 353 636,44
Espanja	22 592 599	23 292 960	15 022 475,45
Ranska	59 064 514	59 242 560	41 946 068,66
Irlanti	2 711 912	2 235 895	1 655 425,03
Italia	48 308 797	45 828 593	34 510 621,98
Luxemburg	734 735	712 337	494 112,93
Alankomaat	15 421 124	15 376 175	10 500 876,40
Itävalta	8 395 430	8 726 928	6 297 263,24
Portugali	4 381 217	4 188 965	2 944 136,44
Suomi	4 868 355	4 804 996	3 378 199,26
Ruotsi	9 421 250	8 993 164	6 398 959,88
Yhdistynyt kuningaskunta	51 005 292	43 252 463	34 588 527,59
Alamomentti 1 4 0 2 yhteensä	338 000 000	329 000 000	237 883 482,95

1 4 0 3 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat hätäapuvarausta varten

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
338 000 000	329 000 000	0,—

Selvitysosa

Eurooppa-neuvoston Edinburghissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 pitämässä huippukokouksessa annetut päätöslauselmat varauksen perustamisesta hätäapua varten.

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 7).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

1 4 0 *(jatkoa)*

1 4 0 3 *(jatkoa)*

Kun komissio katsoo, että tähän varaukseen on turvauduttava, se kutsuu mahdollisimman pian koolle kolmikantaisen kokouksen sovun saavuttamiseksi kahden budjettivallan haaran välillä avun tarpeellisuudesta ja vaadittavasta summasta. Tämän varauksen rahaksi muuttaminen tapahtuu siirtoina kyseisiin budjettikohtiin.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	10 275 483	10 355 603	0,—
Tanska	6 709 214	6 620 519	0,—
Saksa	88 711 683	90 527 760	0,—
Kreikka	5 398 395	4 841 082	0,—
Espanja	22 592 599	23 292 960	0,—
Ranska	59 064 514	59 242 560	0,—
Irlanti	2 711 912	2 235 895	0,—
Italia	48 308 797	45 828 593	0,—
Luxemburg	734 735	712 337	0,—
Alankomaat	15 421 124	15 376 175	0,—
Itävalta	8 395 430	8 726 928	0,—
Portugali	4 381 217	4 188 965	0,—
Suomi	4 868 355	4 804 996	0,—
Ruotsi	9 421 250	8 993 164	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	51 005 292	43 252 463	0,—
Alamomentti 1 4 0 3 yhteensä	338 000 000	329 000 000	0,—

LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN

1 5 0 ***Talousarvion epätasapainon korjaaminen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi päätöksen 94/728/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
0	0	− 86 996 367,68

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 4 ja 5 artikla.

Korjauksen jakautuminen on seuraava.

LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN *(jatkoa)*

***1 5 0** (jatkoa)*

Alv-varasta tehtävän korjauksen jakautuminen

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	75 643 461	95 760 417	111 923 189,48
Tanska	50 912 913	61 110 702	67 112 777,48
Saksa	425 752 205	538 999 891	611 704 412,69
Kreikka	44 658 320	49 918 599	54 185 563,51
Espanja	186 897 669	240 184 328	246 404 941,87
Ranska	488 612 212	610 877 039	686 505 177,25
Irlanti	22 434 335	23 055 337	26 540 845,27
Italia	349 826 414	383 131 488	467 610 185,15
Luxemburg	6 078 108	7 345 234	8 122 455,85
Alankomaat	127 571 515	158 550 747	172 621 230,87
Itävalta	69 451 340	89 987 335	103 469 238,24
Portugali	36 243 695	43 194 327	48 162 054,31
Suomi	36 900 249	47 594 704	50 921 275,64
Ruotsi	73 843 080	85 825 837	89 077 127,65
Yhdistynyt kuningaskunta	−2 066 051 958	−2 552 000 000	−2 945 343 281,30
Välisumma	−71 226 442	−116 464 015	−200 982 806,04

BKTL-varasta tehtävän korjauksen jakautuminen

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	9 360 653	11 020 926	8 495 267,13
Tanska	4 589 176	7 156 485	8 358 016,11
Saksa	—	—	0,—
Kreikka	—	—	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	—	—	0,—
Irlanti	—	—	0,—
Italia	49 808 944	89 428 024	79 699 091,64
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	—	—	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	3 373 299	1 951 801	4 067 423,10
Ruotsi	4 094 370	6 906 779	13 366 640,38
Yhdistynyt kuningaskunta	—	—	0,—
Välisumma	71 226 442	116 464 015	113 986 438,36

LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN *(jatkoa)*

***1 5 0** (jatkoa)*

Korjauksen jakautuminen yhteensä

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	85 004 114	106 781 343	120 418 456,61
Tanska	55 502 089	68 267 187	75 470 793,59
Saksa	425 752 205	538 999 891	611 704 412,69
Kreikka	44 658 320	49 918 599	54 185 563,51
Espanja	186 897 669	240 184 328	246 404 941,87
Ranska	488 612 212	610 877 039	686 505 177,25
Irlanti	22 434 335	23 055 337	26 540 845,27
Italia	399 635 358	472 559 512	547 309 276,79
Luxemburg	6 078 108	7 345 234	8 122 455,85
Alankomaat	127 571 515	158 550 747	172 621 230,87
Itävalta	69 451 340	89 987 335	103 469 238,24
Portugali	36 243 695	43 194 327	48 162 054,31
Suomi	40 273 548	49 546 505	54 988 698,74
Ruotsi	77 937 450	92 732 616	102 443 768,03
Yhdistynyt kuningaskunta	−2 066 051 958	−2 552 000 000	−2 945 343 281,30
Momentti 1 5 0 yhteensä	0	0	−86 996 367,68

LUKU 1 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA (N:o 14) MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

1 6 0 ***Tulos Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tulos Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä sosiaalipolitiikan ulkopuolelle

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 6 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

Yhdistynyt kuningaskunta ei rahoita alamomentille B3-4 0 0 4 sosiaalipolitiikan osalta kirjattuja määrärahoja ja ne jaetaan tämän vuoksi jäsenvaltioiden kesken.

Rahoitusta korjataan vuoden menojen toteutuksen ja tarkistetun BKTL:n pohjalta seuraavien kolmen vuoden talousarvioissa.

LUKU 1 9 — OMIEN VAROJEN KANTAMISESTA JÄSENVALTIOILLE AIHEUTUNEET KULUT

1 9 0 *Omien varojen kantamisesta jäsenvaltioille aiheutuneet kulut*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
− 1 423 920 000	− 1 579 850 000	− 1 509 291 102,27

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	−108 420 000	−117 680 000	−109 539 759,45
Tanska	−29 400 000	−29 560 000	−29 512 492,33
Saksa	−373 010 000	−381 750 000	−388 912 482,52
Kreikka	−16 460 000	−16 800 000	−16 649 118,71
Espanja	−60 400 000	−71 700 000	−69 181 869,54
Ranska	−150 690 000	−186 470 000	−171 404 799,58
Irlanti	−23 710 000	−27 010 000	−22 966 397,10
Italia	−103 190 000	−148 390 000	−116 392 752,05
Luxemburg	−2 030 000	−1 900 000	−2 036 409,73
Alankomaat	−166 550 000	−183 320 000	−178 810 481,76
Itävalta	−27 200 000	−33 910 000	−29 312 023,48
Portugali	−15 100 000	−17 300 000	−15 066 641,96
Suomi	−14 210 000	−24 730 000	−16 871 640,73
Ruotsi	−38 170 000	−43 050 000	−42 606 460,27
Yhdistynyt kuningaskunta	−295 380 000	−296 280 000	−300 027 773,06
Momentti 1 9 0 yhteensä	−1 423 920 000	−1 579 850 000	−1 509 291 102,27

Komission on esitettävä kertomus siitä, kuinka jäsenvaltiot ovat käyttäneet niille yhteisön omien varojen kantamisesta aiheutuneisiin kuluihin jäävän 10 prosentin osuuden.

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 3 0			
3 0 0	***Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä***	p.m.	p.m.	9 215 192 382,86
3 0 1	***Omien varojen ylijäämä, joka johtuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen tehdyistä siirroista***	44 000 000	p.m.	0,—
3 0 3	***Tulos vuoden 1995 talousarvion rahoituksen omia varoja koskevan päätöksen 94/728/EY, Euratom ratifioinnin johdosta tapahtuneesta uudelleenlaskennasta***	—	—	3 044 496,55
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	44 000 000	p.m.	9 218 236 879,41
	LUKU 3 1			
3 1 8	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1981-1989 osalta***			
3 1 8 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1981 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1982 osalta	p.m.	p.m.	− 190 129,64
3 1 8 3	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1983 osalta	p.m.	p.m.	− 189 934,24
3 1 8 4	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1984 osalta	p.m.	p.m.	− 221 692,86
3 1 8 5	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1985 osalta	p.m.	p.m.	− 169 858,70
3 1 8 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1986 osalta	p.m.	p.m.	118 471,91

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
3 1 8	*(jatkoa)*			
3 1 8 7	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1987 osalta	p.m.	p.m.	– 2 739 295,53
3 1 8 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta	p.m.	p.m.	2 876 623,96
3 1 8 9	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta	p.m.	p.m.	2 872 671,10
	Momentti 3 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	2 356 856,—
3 1 9	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4-6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***			
3 1 9 0	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta	p.m.	p.m.	8 701 163,50
3 1 9 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	p.m.	p.m.	38 431 064,74
3 1 9 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta	p.m.	p.m.	– 20 606 388,60
3 1 9 3	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.	p.m.	9 032 552,04
3 1 9 4	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.	p.m.	15 812 430,62
3 1 9 5	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta	p.m.	p.m.	804 438 158,23
3 1 9 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.	p.m.	
3 1 9 7	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta	p.m.		

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
3 1 9	*(jatkoa)*			
3 1 9 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta	p.m.		
	Momentti 3 1 9 yhteensä	p.m.	p.m.	855 808 980,53
	LUKU 3 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	858 165 836,53
	LUKU 3 2			
3 2 8	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1988-1989 osalta***			
3 2 8 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta	p.m.	p.m.	880 789,99
3 2 8 9	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta	p.m.	p.m.	467 939,13
	Momentti 3 2 8 yhteensä	p.m.	p.m.	1 348 729,12
3 2 9	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7-9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***			
3 2 9 0	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 2 9 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	p.m.	p.m.	4 326 567,55
3 2 9 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta	p.m.	p.m.	6 913 845,08

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
3 2 9	*(jatkoa)*			
3 2 9 3	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.	p.m.	20 619 489,89
3 2 9 4	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.	p.m.	20 105 000,95
3 2 9 5	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta	p.m.	p.m.	− 80 357 708,44
3 2 9 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.	p.m.	
3 2 9 7	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta	p.m.		
3 2 9 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta	p.m.		
	Momentti 3 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	− 28 392 804,97
	LUKU 3 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	− 27 044 075,85
	LUKU 3 3			
3 3 0	***Palautukset Kreikalle, Espanjalle ja Portugalille***	p.m.	p.m.	13 862,93
	LUKU 3 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	13 862,93

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN

LUKU 3 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA N:O 14 MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 3 5			
3 5 9	***Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuodesta 1991 lähtien***			
3 5 9 2	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	—	—	5 988 907,35
3 5 9 3	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	—	p.m.	
3 5 9 4	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.		
	Momentti 3 5 9 yhteensä	p.m.	p.m.	5 988 907,35
	LUKU 3 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	5 988 907,35
	LUKU 3 6			
3 6 9	***Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuodesta 1996 lähtien***			
3 6 9 6	Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1996 osalta	p.m.	p.m.	
3 6 9 7	Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1997 osalta	p.m.		
	Momentti 3 6 9 yhteensä	p.m.	p.m.	
	LUKU 3 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 3 yhteensä	**44 000 000**	**p.m.**	**10 055 361 410,37**

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

3 0 0 *Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	9 215 192 382,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti jokaisen varainhoitovuoden saldo on kirjattu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon tuloina tai menoina sen mukaan, onko saldo ylijäämäinen vai alijäämäinen.

Mainittujen tulojen tai menojen suhteelliset arviot on kirjattu talousarvioon talousarviomenettelyssä ja tarvittaessa varainhoitoasetuksen 14 artiklan mukaisesti esitetyssä oikaisukirjelmämenettelyssä. Ne laaditaan asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 15 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti.

Jokaisen varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen ero arvioihin nähden on kirjattu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Vaje on kirjattu pääluokan III ”Komissio” menotaulukon lukuun B0-3 0.

3 0 1 *Omien varojen ylijäämä, joka johtuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen tehdyistä siirroista*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
44 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla.

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L293, 12. 11. 1994, s. 14) ja erityisesti sen 12 artikla.

3 0 3 *Tulos vuoden 1995 talousarvion rahoituksen omia varoja koskevan päätöksen 94/728/EY, Euratom ratifioinnin johdosta tapahtuneesta uudelleenlaskennasta*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
—	—	3 044 496,55

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 11 artikla.

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

3 1 8 ***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1981-1989 osalta***

3 1 8 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1981 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 2 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1982 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 190 129,64

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	−3 375,02
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	−186 754,62
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 2 yhteensä	p.m.	p.m.	−190 129,64

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1983 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 189 934,24

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	−3 206,20
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	−186 728,04
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 3 yhteensä	p.m.	p.m.	−189 934,24

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 4 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1984 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 221 692,86

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	−3 739,60
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	−217 953,26
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 4 yhteensä	p.m.	p.m.	−221 692,86

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 5 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1985 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 169 858,70

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	−2 537,29
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	−361 147,12
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	193 825,71
Alamomentti 3 1 8 5 yhteensä	p.m.	p.m.	−169 858,70

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 6 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1986 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	118 471,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	1 287,52
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	117 184,39
Alamomentti 3 1 8 6 yhteensä	p.m.	p.m.	118 471,91

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 7 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1987 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 2 739 295,53

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	141 972,28
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−28 994,93
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	−2 852 272,88
Alamomentti 3 1 8 7 yhteensä	p.m.	p.m.	−2 739 295,53

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	2 876 623,96

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	−418 322,09
Kreikka	p.m.	p.m.	145 422,49
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	3 126 921,70
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	22 601,86
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 8 yhteensä	p.m.	p.m.	2 876 623,96

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 9 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	2 872 671,10

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	−395 838,46
Kreikka	p.m.	p.m.	211 471,20
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	3 057 038,36
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 9 yhteensä	p.m.	p.m.	2 872 671,10

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 ***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4-6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***

3 1 9 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	8 701 163,50

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	35 562,56
Saksa	p.m.	p.m.	−318 737,37
Kreikka	p.m.	p.m.	359 955,31
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	3 811 688,63
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 825,54
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	4 810 868,83
Alamomentti 3 1 9 0 yhteensä	p.m.	p.m.	8 701 163,50

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 *(jatkoa)*

3 1 9 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	38 431 064,74

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	343 527,83
Saksa	p.m.	p.m.	−254 816,07
Kreikka	p.m.	p.m.	28 438,26
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	5 257 746,27
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	33 056 168,45
Alamomentti 3 1 9 1 yhteensä	p.m.	p.m.	38 431 064,74

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 *(jatkoa)*

3 1 9 2 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 20 606 388,60

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	−4 182 027,67
Saksa	p.m.	p.m.	−3 500 387,72
Kreikka	p.m.	p.m.	42 385,51
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	8 009 414,62
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	142 292,56
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−190 209,72
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	−20 927 856,18
Alamomentti 3 1 9 2 yhteensä	p.m.	p.m.	−20 606 388,60

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 9** (jatkoa)*

3 1 9 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	9 032 552,04

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	566 597,20
Saksa	p.m.	p.m.	18 013 851,—
Kreikka	p.m.	p.m.	38 772,20
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	1 393 867,86
Irlanti	p.m.	p.m.	9 802 914,79
Italia	p.m.	p.m.	429 474,71
Luxemburg	p.m.	p.m.	2 240 899,82
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	7 490 735,95
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	−30 944 561,49
Alamomentti 3 1 9 3 yhteensä	p.m.	p.m.	9 032 552,04

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 *(jatkoa)*

3 1 9 4 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	15 812 430,62

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	2 679 474,85
Kreikka	p.m.	p.m.	59 392,88
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	2 062 227,65
Irlanti	p.m.	p.m.	8 774 804,18
Italia	p.m.	p.m.	−1 155 067,08
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 885 178,72
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−243 548,38
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	1 749 967,80
Alamomentti 3 1 9 4 yhteensä	p.m.	p.m.	15 812 430,62

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 *(jatkoa)*

3 1 9 5 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	804 438 158,23

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	−50 937 745,31
Tanska	p.m.	p.m.	21 398 047,29
Saksa	p.m.	p.m.	171 651 592,33
Kreikka	p.m.	p.m.	16 121 875,66
Espanja	p.m.	p.m.	100 507 552,97
Ranska	p.m.	p.m.	116 751 393,21
Irlanti	p.m.	p.m.	10 428 882,26
Italia	p.m.	p.m.	254 155 913,60
Luxemburg	p.m.	p.m.	−147 784,14
Alankomaat	p.m.	p.m.	52 895 330,05
Itävalta	p.m.	p.m.	−13 042 936,18
Portugali	p.m.	p.m.	−20 144 475,51
Suomi	p.m.	p.m.	−11 946 059,46
Ruotsi	p.m.	p.m.	102 382 421,59
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	54 364 149,87
Alamomentti 3 1 9 5 yhteensä	p.m.	p.m.	804 438 158,23

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 *(jatkoa)*

3 1 9 6 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 1 9 6 yhteensä	p.m.	p.m.	

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 *(jatkoa)*

3 1 9 7 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 1 9 7 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 9** (jatkoa)*

3 1 9 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 1 9 8 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

3 2 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1988-1989 osalta

3 2 8 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	880 789,99

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	1 786 138,59
Tanska	p.m.	p.m.	−912 852,65
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	729 471,51
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	647 610,97
Italia	p.m.	p.m.	−1 372 743,55
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	12 607,94
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−9 442,82
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 2 8 8 yhteensä	p.m.	p.m.	880 789,99

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 8** (jatkoa)*

3 2 8 9 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	467 939,13

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	759 591,52
Tanska	p.m.	p.m.	−470 394,65
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	387 448,97
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	293 710,05
Italia	p.m.	p.m.	−508 630,88
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	6 214,12
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 2 8 9 yhteensä	p.m.	p.m.	467 939,13

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 2 9 ***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7-9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***

3 2 9 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 2 9 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	4 326 567,55

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	1 658 421,86
Tanska	p.m.	p.m.	−1 116 809,90
Saksa	p.m.	p.m.	220 273,31
Kreikka	p.m.	p.m.	3 265 547,39
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	1 129 365,73
Italia	p.m.	p.m.	−2 887 401,62
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	17 014,24
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	2 040 156,54
Alamomentti 3 2 9 1 yhteensä	p.m.	p.m.	4 326 567,55

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 2 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	6 913 845,08

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	1 651 749,39
Tanska	p.m.	p.m.	−34 405,93
Saksa	p.m.	p.m.	76 763,70
Kreikka	p.m.	p.m.	3 754 879,41
Espanja	p.m.	p.m.	189 918,57
Ranska	p.m.	p.m.	−2 142 637,31
Irlanti	p.m.	p.m.	1 711 759,12
Italia	p.m.	p.m.	−1 599 516,22
Luxemburg	p.m.	p.m.	127 650,75
Alankomaat	p.m.	p.m.	12 998,94
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−40 651,32
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	3 205 335,98
Alamomentti 3 2 9 2 yhteensä	p.m.	p.m.	6 913 845,08

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	20 619 489,89

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	3 390 661,59
Tanska	p.m.	p.m.	−1 372 152,75
Saksa	p.m.	p.m.	4 386 838,60
Kreikka	p.m.	p.m.	8 604 710,53
Espanja	p.m.	p.m.	530 469,69
Ranska	p.m.	p.m.	−1 691 911,33
Irlanti	p.m.	p.m.	4 335 983,72
Italia	p.m.	p.m.	−1 529 389,40
Luxemburg	p.m.	p.m.	924 616,21
Alankomaat	p.m.	p.m.	3 422 343,22
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−348 821,36
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	−33 858,83
Alamomentti 3 2 9 3 yhteensä	p.m.	p.m.	20 619 489,89

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 4 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	20 105 000,95

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	3 679 231,95
Tanska	p.m.	p.m.	−3 250 005,43
Saksa	p.m.	p.m.	819 553,99
Kreikka	p.m.	p.m.	11 430 141,44
Espanja	p.m.	p.m.	362 321,06
Ranska	p.m.	p.m.	7 753 656,57
Irlanti	p.m.	p.m.	3 946 449,25
Italia	p.m.	p.m.	−4 844 277,48
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 001 669,90
Alankomaat	p.m.	p.m.	5 666 642,08
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	−109 535,36
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	−6 350 847,02
Alamomentti 3 2 9 4 yhteensä	p.m.	p.m.	20 105 000,95

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 5 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	− 80 357 708,44

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	2 815 800,56
Tanska	p.m.	p.m.	−9 854 299,79
Saksa	p.m.	p.m.	−18 451 757,14
Kreikka	p.m.	p.m.	12 909 498,71
Espanja	p.m.	p.m.	10 069 989,73
Ranska	p.m.	p.m.	−43 554 298,—
Irlanti	p.m.	p.m.	4 400 135,28
Italia	p.m.	p.m.	4 854 243,52
Luxemburg	p.m.	p.m.	−57 733,64
Alankomaat	p.m.	p.m.	17 335 418,59
Itävalta	p.m.	p.m.	−14 588 820,86
Portugali	p.m.	p.m.	−8 499 320,96
Suomi	p.m.	p.m.	4 510 571,51
Ruotsi	p.m.	p.m.	1 917 192,24
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	−44 164 328,19
Alamomentti 3 2 9 5 yhteensä	p.m.	p.m.	−80 357 708,44

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 6 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 2 9 6 yhteensä	p.m.	p.m.	

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 7 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 2 9 7 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 2 9 8 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE

3 3 0 ***Palautukset Kreikalle, Espanjalle ja Portugalille***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	13 862,93

Selvitysosa

Helleenien tasavallan liittymisehdoista ja perustussopimusten muutoksista 28 päivänä toukokuuta 1979 tehty asiakirja (EYVL L 291, 19. 11. 1979, s. 17).

Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten muutoksista 12 päivänä kesäkuuta 1985 tehty asiakirja (EYVL L 302, 15. 11. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 9 artikla.

Kreikan liittymisasiakirjan 127 artiklassa määrätään, että siirtymäkauden 1981-1985 aikana Kreikalle palautetaan asteittain vähenevänä osuus sen yleiseen talousarvioon siirtämistä bruttokansantuloon perustuvista rahoitusosuuksista ja arvonlisäverosta saaduista omista varoista.

LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE *(jatkoa)*

3 3 0 *(jatkoa)*

Ainoastaan lukuun 31 otetut arvonlisäveron saldon korjaukset varainhoitovuosina 1981-1985 voivat johtaa Kreikan tekemiin rahoitusosuuksien mukautuksiin kyseisinä varainhoitovuosina.

Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 187 ja 374 artiklassa määrätään, että siirtymäkauden 1986-1991 aikana Espanjalle ja Portugalille palautetaan asteittain vähenevänä osuus niiden yleiseen talousarvioon maksamista arvonlisäverosta saaduista omista varoista tai bruttokansantuloon perustuvista rahoitusosuuksista, lukuun ottamatta niiden osuutta Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän vähennyksen rahoittamisessa.

Varainhoitovuodesta 1988 alkaen Espanja ja Portugali saavat palautuksen myös osasta maksamistaan täydentävien varojen maksuista ja osuudestaan Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän vähennyksen rahoittamisessa.

Ainoastaan lukuihin 31 ja 32 otettujen yhdenmukaisen arvonlisäveron määräytymisperusteen ja bruttokansantulon mukautukset varainhoitovuosina 1986-1991 voivat johtaa positiivisiin tai negatiivisiin palautuksiin Espanjan ja Portugalin hyväksi.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Kreikka	p.m.	p.m.	3 651,02
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	10 211,91
Momentti 3 3 0 yhteensä	p.m.	p.m.	13 862,93

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN

3 5 9 ***Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuodesta 1991 lähtien***

3 5 9 2 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
—	—	5 988 907,35

Selvitysosa

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1992 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	—	—	13 222 369,04
Tanska	—	—	5 131 226,07
Saksa	—	—	−25 198 684,07
Kreikka	—	—	10 326 037,46
Espanja	—	—	−12 342 003,78
Ranska	—	—	27 953 977,39
Irlanti	—	—	612 767,13
Italia	—	—	−96 603 400,74
Luxemburg	—	—	791 373,65
Alankomaat	—	—	22 869 354,20
Itävalta	—	—	8 640 353,13
Portugali	—	—	2 969 369,69
Suomi	—	—	5 882 713,46
Ruotsi	—	—	10 160 627,65
Yhdistynyt kuningaskunta	—	—	31 572 827,07
Alamomentti 3 5 9 2 yhteensä	—	—	5 988 907,35

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN *(jatkoa)*

***3 5 9** (jatkoa)*

3 5 9 3 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
—	p.m.	

Selvitysosa

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1993 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	—	p.m.	
Tanska	—	p.m.	
Saksa	—	p.m.	
Kreikka	—	p.m.	
Espanja	—	p.m.	
Ranska	—	p.m.	
Irlanti	—	p.m.	
Italia	—	p.m.	
Luxemburg	—	p.m.	
Alankomaat	—	p.m.	
Itävalta	—	p.m.	
Portugali	—	p.m.	
Suomi	—	p.m.	
Ruotsi	—	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	—	p.m.	
Alamomentti 3 5 9 3 yhteensä	—	p.m.	

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN *(jatkoa)*

***3 5 9** (jatkoa)*

3 5 9 4 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1994 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 5 9 4 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA N:O 14 MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

3 6 9 ***Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuodesta 1996 lähtien***

3 6 9 6 Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1996 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 6 9 6 yhteensä	p.m.	p.m.	

LUKU 3 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA N:O 14 MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE *(jatkoa)*

***3 6 9** (jatkoa)*

3 6 9 7 Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1997 osalta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1997 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 6 9 7 yhteensä	p.m.		

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien sekä Euroopan investointipankin, Euroopan rahapoliittisen instituutin ja Euroopan investointirahaston elinten jäsenten, henkilöstön jäsenten ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	300 537 586	294 786 583	252 346 800,55
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	146 930 652	149 441 945	130 887 527,18
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimien jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	39 062 553	39 898 644	34 440 160,87
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	486 530 791	484 127 172	417 674 488,60
	Osasto 4 yhteensä	**486 530 791**	**484 127 172**	**417 674 488,60**

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

400 ***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien sekä Euroopan investointipankin, Euroopan rahapoliittisen instituutin ja Euroopan investointirahaston elinten jäsenten, henkilöstön jäsenten ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
300 537 586	294 786 583	252 346 800,55

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92 (EYVL L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 3162/94 (EYVL L 335, 23. 12. 1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista (EYVL L 214, 6. 8. 1976, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

Parlamentti:		24 978 183
— Parlamentti	(24 713 762)	
— Oikeusasiamies	(264 421)	
Neuvosto		16 305 000
Komissio:		223 695 496
— hallinto	(187 721 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(30 617 000)	
— ulkaisutoimisto	(1 705 496)	
— Euroopan ympäristökeskus	(304 000)	
— Euroopan lääkkeiden arviointikeskus	(660 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	(50 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(320 000)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(260 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(360 000)	
— Euroopan koulutussäätiö	(585 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(155 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(888 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(70 000)	
Tuomioistuin		9 113 200
Tilintarkastustuomioistuin		5 075 700
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		4 210 007
— Talous- ja sosiaalikomitea	(1 021 049)	
— Alueiden komitea	(514 250)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(2 674 708)	

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET *(jatkoa)*

4 0 0 *(jatkoa)*

Euroopan investointipankki		14 000 000
Euroopan rahapoliittinen instituutti		3 000 000
Euroopan investointirahasto		160 000
	Yhteensä	300 537 586

4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
146 930 652	149 441 945	130 887 527,18

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti 83 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 510/82, annettu 22 päivänä helmikuuta 1982, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL L 64, 8. 3. 1982, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Parlamentti:		17 863 022
— Parlamentti	(17 863 022)	
— Oikeusasiamies	(p.m.)	
Neuvosto		11 657 000
Komissio:		106 892 243
— hallinto	(80 723 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(21 233 000)	
— ulkaisutoimisto	(1 832 243)	
— Euroopan ympäristökeskus	(225 000)	
— Euroopan lääkkeiden arviointikeskus	(425 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	(27 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(185 000)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(220 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(295 000)	
— Euroopan koulutussäätiö	(410 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(162 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(1 075 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(80 000)	
Tuomioistuin		4 490 400
Tilintarkastustuomioistuin		2 776 600
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		3 251 387
— Talous- ja sosiaalikomitea	(662 920)	
— Alueiden komitea	(359 102)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(2 229 365)	
	Yhteensä	146 930 652

4 0 3 ***Palveluksessa olevien toimielimien jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
39 062 553	39 898 644	34 440 160,87

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 66 a artikla.

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET *(jatkoa)*

***4 0 3** (jatkoa)*

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92 (EYVL L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

Parlamentti:		4 959 777
— Parlamentti	(4 959 777)	
— Oikeusasiamies	(p.m.)	
Neuvosto		2 848 000
Komissio:		28 241 346
— hallinto	(21 354 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(5 799 000)	
— ulkaisutoimisto	(351 346)	
— Euroopan ympäristökeskus	(53 500)	
— Euroopan lääkkeiden arviointikeskus	(103 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	(14 500)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(67 000)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(50 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(68 000)	
— Euroopan koulutussäätiö	(113 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(36 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(215 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(17 000)	
Tuomioistuin		1 420 800
Tilintarkastustuomioistuin		821 700
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		770 930
— Talous- ja sosiaalikomitea	(161 539)	
— Alueiden komitea	(97 777)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(511 614)	
	Yhteensä	39 062 553

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	2 000	1 000	2 070,11
5 0 1	***Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	94 000	78 000	165 340,36
5 0 3	***Kuljetuskaluston myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	20 000	1 904,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	96 000	99 000	169 314,47
	LUKU 5 1			
5 1 0	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen***			
5 1 1 0	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto	24 000	24 500	21 845,48
5 1 1 1	Vuokrauskulujen korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 5 1 1 yhteensä	24 000	24 500	21 845,48
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	24 000	24 500	21 845,48
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	42 582 000	52 647 000	29 409 366,89
5 2 1	***Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	5 000 000	5 000 000	3 421 084,27
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	47 582 000	57 647 000	32 830 451,16

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 4			
5 4 0	***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***	20 000 000	20 000 000	12 459 130,89
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	20 000 000	20 000 000	12 459 130,89
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	7 769 000	16 459 000	44 699 499,09
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	7 769 000	16 459 000	44 699 499,09
	LUKU 5 6			
5 6 0	***Työnantajan osuus eläkejärjestelmässä* Joint European Torus *-yhteisyrityksessä***	1 150 000	1 505 000	3 084 581,42
	LUKU 5 6 YHTEENSÄ	1 150 000	1 505 000	3 084 581,42
	LUKU 5 8			
5 8 0	***Sekalaiset korvaukset***	150 000	150 000	375 591,92
	LUKU 5 8 YHTEENSÄ	150 000	150 000	375 591,92
	LUKU 5 9			
5 9 0	***Muut hallinnosta saatavat tulot***	1 400 000	1 400 000	615 443,56
	LUKU 5 9 YHTEENSÄ	1 400 000	1 400 000	615 443,56
	Osasto 5 yhteensä	**78 171 000**	**97 284 500**	**94 255 857,99**

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2 000	1 000	2 070,11

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varaihoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		1 000
Komissio:		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		p.m.
Tilintarkastustuomioistuin		1 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	2 000

5 0 1 *Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
94 000	78 000	165 340,36

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		p.m.
Komissio:		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO *(jatkoa)*

***5 0 2** (jatkoa)*

Tuomioistuin		p.m.
Tilintarkastustuomioistuin		94 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	94 000

5 0 3 ***Kuljetuskaluston myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	20 000	1 904,—

Selvitysosa

Parlamentti p.m.

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

5 1 0 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvosto		p.m.
Komissio		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	p.m.

5 1 1 ***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen***

5 1 1 0 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
24 000	24 500	21 845,48

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti —

Neuvosto 24 000

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO *(jatkoa)*

5 1 1 *(jatkoa)*

5 1 1 0 *(jatkoa)*

Komissio:		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		—
Tilintarkastustuomioistuin		—
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	24 000

5 1 1 1 Vuokrauskulujen korvaaminen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Niiden vuokrauskulujen korvaaminen, joita ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		—
Neuvosto		—
Komissio:		p.m.
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		—
Tilintarkastustuomioistuin		—
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	p.m.

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 ***Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
42 582 000	52 647 000	29 409 366,89

Selvitysosa

Parlamentti		2 200 000
Neuvosto		200 000
Komissio:		40 000 000
— hallinto	(40 000 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		75 000
Tilintarkastustuomioistuin		7 000

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT *(jatkoa)*

***5 2 0** (jatkoa)*

Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		100 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.))	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(100 000)	
	Yhteensä	42 582 000

5 2 1 ***Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 000 000	5 000 000	3 421 084,27

Selvitysosa

Komissio	5 000 000

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

5 4 0 ***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000 000	20 000 000	12 459 130,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti varat on käytettävä uudelleen ennen sen varainhoitovuoden loppua, joka seuraa sitä varainhoitovuotta, jona tulo on peritty. Tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen ja joita ei ole käytetty määrätyssä ajassa, on kirjattu tähän momenttiin.

Komissio		20 000 000
Tuomioistuin		p.m.
	Yhteensä	20 000 000

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 ***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
7 769 000	16 459 000	44 699 499,09

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 4 artikla, 11 artiklan 2 kohta ja liiteessä VIII oleva 48 artikla.

Parlamentti		1 000 000
Neuvosto		1 000 000
Komissio:		5 000 000
— hallinto	(5 000 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
— ulkaisutoimisto	(p.m.)	

LUKU 55 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT *(jatkoa)*

550 *(jatkoa)*

Tuomioistuin		250 000
Tilintarkastustuomioistuin		514 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		5 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(5 000)	
	Yhteensä	7 769 000

LUKU 56 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

560 ***Työnantajan osuus eläkejärjestelmässä* Joint European Torus *-yhteisyrityksessä***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 150 000	1 505 000	3 084 581,42

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 41 ja 43 artikla.

Neuvoston päätös 78/471/Euratom, tehty 30 päivänä toukokuuta 1978, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perustamisesta (EYVL L 151, 7. 6. 1978, s. 10) ja erityisesti sen liitteenä olevien perussääntöjen 8 artiklan 5 ja 7 kohta.

Neuvoston päätös 91/677/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perussäännön muutoksen hyväksymisestä (EYVL L 375, 31. 12. 1991, s. 9).

LUKU 58 — SEKALAISET KORVAUKSET

580 ***Sekalaiset korvaukset***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
150 000	150 000	375 591,92

Selvitysosa

Sekalaiset korvaukset, joita ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 59 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

590 ***Muut hallinnosta saatavat tulot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 400 000	1 400 000	615 443,56

Selvitysosa

Komissio	1 400 000

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 60			
601	***Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla***			
6011	Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	13 687 934,—
	Momentti 601 yhteensä	p.m.	p.m.	13 687 934,—
602	***Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön tutkimusohjelmissa***	p.m.	p.m.	30 441 847,82
603	***Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön ohjelmissa teollisuuden alalla***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Yhteistyösopimukset kolmansien valtioiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***	p.m.	300 000	101 419,—
605	***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***	200 000	200 000	682 394,29
607	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset***			
6071	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin	p.m.	p.m.	0,—
6072	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti	p.m.	p.m.	142 600,—
	Momentti 607 yhteensä	p.m.	p.m.	142 600,—
608	***Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun***	p.m.	p.m.	0,—
609	***Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin***			
6091	Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin saatavat tulot	p.m.	p.m.	0,—
6092	Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin	p.m.	p.m.	230 052,22

LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
6 0 9	*(jatkoa)*			
6 0 9 3	Tulot, jotka aiheutuvat yhteisön ulkopuolisten maiden osallistumisesta tullialan yhteistyötä koskeviin sopimuksiin	p.m.		
	Momentti 6 0 9 yhteensä	p.m.	p.m.	230 052,22
	LUKU 6 0 YHTEENSÄ	200 000	500 000	45 286 247,33
	LUKU 6 1			
6 1 0	***Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6 1 0 0	Se osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu	p.m.	730 000	429 540,—
6 1 0 2	Toisen toimielimen puolesta maksettujen sosiaalimenojen takaisinmaksu	p.m.	230 000	80 443,—
6 1 0 3	Tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	5 000 000	5 960 000	5 509 983,—
6 1 1	***Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6 1 1 0	Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehdyistä töistä aiheutuneiden menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	***Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt summat***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	***Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä***			
6 1 4 0	Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tuen palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä	200 000	300 000	324 683,11
6 1 4 1	Kaupallista menestystä tuottaville tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
6 1 4	*(jatkoa)*			
6 1 4 2	Kaupallista menestystä tuottaville maatalous-teollisen alan esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus	p.m.	p.m.	323 341,40
	Momentti 6 1 4 yhteensä	200 000	300 000	648 024,51
6 1 5	***Yhteisön myöntämän käyttämättömän tuen palautus***			
6 1 5 0	Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus	p.m.	p.m.	83 030,17
6 1 5 1	Talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus	p.m.	p.m.	3 511 882,13
6 1 5 2	Käyttämättömän korkotuen palautus	p.m.	p.m.	16 626,43
6 1 5 3	Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien summien palautus	p.m.	p.m.	860 287,97
6 1 5 8	Yhteisön myöntämien erilaisten käyttämättömien tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Uudelleenkäyttämättömät yhteisön tukea saavien edunsaajien palauttamat ennakot	30 000 000	p.m.	166 091 960,96
	Momentti 6 1 5 yhteensä	30 000 000	p.m.	170 563 787,66
6 1 6	***Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Elintarvikeavun osalta maksettujen summien palautus***			
6 1 8 0	Tarjoajien ja edunsaajien maksamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9	***Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	35 200 000	6 260 000	176 721 795,17

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 6 2			
6 2 0	***Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)***			
6 2 1 0	Tiettyjen kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä	240 000	400 000	565 245,—
	Momentti 6 2 1 yhteensä	240 000	400 000	565 245,—
6 2 2	***Yhteisen tutkimuskeskuksen kolmannelle osapuolelle korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***			
6 2 2 1	*HFR*n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	11 763 253,37
6 2 2 2	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen	p.m.	p.m.	4 324,36
6 2 2 3	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	30 228 798,96
6 2 2 4	Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida	p.m.	p.m.	2 976,67
6 2 2 5	Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	
	Momentti 6 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	41 999 353,36
6 2 3	***Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***	p.m.	p.m.	3 831,19
6 2 4	***Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)***	20 000	20 000	0,—
	LUKU 6 2 YHTEENSÄ	260 000	420 000	42 568 429,55

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 6 3			
6 3 0	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet***	p.m.	p.m.	45 258 019,—
	LUKU 6 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	45 258 019,—
	Osasto 6 yhteensä	**35 660 000**	**7 180 000**	**309 834 491,05**

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

601 Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

6011 Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	13 687 934,—

Selvitysosa

Sveitsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, ja erityisesti 14 päivänä syyskuuta 1978 tehdystä sopimuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen joko pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 4 1 (epäsuora toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Sveitsin osuus yhteisön osuudesta *JET (Joint European Torus)* -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

602 Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön tutkimusohjelmissa

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	30 441 847,82

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Mahdollinen osallistuminen kuluihin on tarkoitettu kattamaan kokouskulut, asiantuntijoiden sopimukset ja tutkimussopimukset kyseisissä ohjelmissa.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 4 1 (epäsuora toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

603 Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön ohjelmissa teollisuuden alalla

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

***6 0 3** (jatkoa)*

Siinä määrin kuin kuluihin osallistuminen ei aiheuta uudelleenkäyttöä pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B5-4 0 1 tasolla, osuudet kirjataan tähän momenttiin.

6 0 4 ***Yhteistyösopimukset kolmansien valtioiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (*Eureka *ja muut)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	300 000	101 419,—

Selvitysosa

Yhteisön ja kolmansien valtioiden elinten välisistä yhteistyösopimuksista yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa saatavat tulot (*Eureka* ja muut).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

6 0 5 ***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
200 000	200 000	682 394,29

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan osallistuvilta valtioilta saadut tulot, joiden tarkoituksena on kattaa pääosaston III ”Komissio” menotaulukon alamomenttiin B6-7 2 1 1 kirjatut menot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot, jotka ylittävät arvion aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen momentin B6-5 4 1 tasolla.

6 0 7 ***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset***

6 0 7 1 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/27/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1988, korkeakoulujen ja teollisuuden välisen tekniikan alan koulutusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen hyväksymisestä *(Comett II)* (1990—1994) (EYVL L 13, 17. 1. 1989, s. 28).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1979, *Comett II* -ohjelman käynnistämisestä Euroopan vapaakauppaliiton maissa.

Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen yhteistyön aloittamista koulutuksen alalla *Comett II* -ohjelman toimeenpanon (1990—1994) yhteidessä koskevan sopimuksen tekemisestä.

Tulot, jotka saadan yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden ja Liechtensteinin kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on liittää osapuolet yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

***607** (jatkoa)*

6072 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	142 600,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 87/327/ETY, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1987, Euroopan yhteisön korkeakouluopiskelijoiden liikkuvuutta koskevan toimintaohjelman *(Erasmus)* hyväksymisestä (EYVL L 166, 25. 6. 1987, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/663/ETY (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 23).

Tulot, jotka saadan yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden välisistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on niiden liittyminen Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

608** **Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdolliset osallistumiset humanitaariseen hätäapuun.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon luvun B7-2 1 tasolla.

609** **Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

6091 Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin saatavat tulot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosioinnista 1 päivänä helmikuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista 8 päivänä maaliskuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 359, 31. 12. 1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 358, 31. 12. 1994, s. 2).

Neuvoston 28 ja 29 päivänä marraskuuta 1994 antamat neuvotteluohjeet Viron, Latvian ja Liettuan kanssa tehtäviä Eurooppa-sopimuksia varten.

Eurooppa-sopimuksiin liittyvät lisäpöytäkirjat (228 ja 238 artiklat), joissa suunnitellaan yhteisön ohjelmien avaamista Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille.

Yhteisön ja edellä mainittujen Keski-Euroopan maiden assosiointisopimuksista aiheutuvat tulot maiden osallistuessa yhteisön ohjelmiin.

LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

6 0 9 *(jatkoa)*

6 0 9 1 *(jatkoa)*

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon tasolla.

6 0 9 2 Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	230 052,22

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdollinen osallistuminen yhteisön toimiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon tasolla.

6 0 9 3 Tulot, jotka aiheutuvat yhteisön ulkopuolisten maiden osallistumisesta tullialan yhteistyötä koskeviin sopimuksiin

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL L 33, 4. 2. 1997, s. 24).

Yhteistä passitusmenettelyä koskeva yleissopimus, tehty 20 päivänä toukokuuta 1987 (EYVL L 226, 13. 8. 1987), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksillä 1/95, 2/95 ja 3/95, tehty 26 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL L 117, 14. 5. 1996).

Tälle alamomentille kerätään yhteisön ulkopuolisten maiden rahoitusosuudet tullialan yhteistyötä koskeviin sopimuksiin. Kyse on erityisesti Transit-hankkeesta sekä tariffi- ja muiden tietojen levittämistä koskevasta hankkeesta (telemaattisen siirron avulla).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, (EYVL L 240, 7. 10 .1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen menotaulukon momentin B5-303 (*Tulli 2000*) tasolla.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

6 1 0 ***Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***

6 1 0 0 Se osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/729/EHTY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1977, hiili- ja terästuotannon maksuilla katettavasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudesta (EYVL L 306, 30. 11. 1977, s. 28).

Tällä päätöksellä vahvistetaan maksuilla katettavaksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudeksi viisi miljoonaa ecua.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 0 *(jatkoa)*

6 1 0 1 Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	730 000	429 540,—

Selvitysosa

Muiden toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, jonka uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		p.m.
Komissio:		
— hallinto	p.m.	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	p.m.	
	Yhteensä	p.m.

6 1 0 2 Toisen toimielimen puolesta maksettujen sosiaalimenojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	230 000	80 443,—

Selvitysosa

Parlamentti	p.m.

6 1 0 3 Tukien palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Parlamentti	p.m.

6 1 1 ***Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***

6 1 1 0 Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sellaisten hallitusten välisiin konferensseihin ja tilaisuuksiin osallistuneiden jäsenvaltioiden puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 2 ***Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehdyistä töistä aiheutuneiden menojen takaisinmaksu***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sellaisten erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanosta aiheutuneiden menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 3 ***Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt summat***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 1).

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksessa epäsäännöllisyyksien ja laiminlyöntien seurauksina menetettyjen summien takaisinperiminen aiheuttaa siirtoja maksajina toimiville yksiköille ja toimielimille. Nämä vähentävät kyseiset summat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista menoista. Kirjaaminen tuloina tapahtuu ainoastaan, jos takaisinperityt summat ovat suuremmat kuin menot.

6 1 4 ***Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä***

6 1 4 0 Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tuen palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
200 000	300 000	324 683,11

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3056/73, annettu 9 päivänä marraskuuta 1993, tuesta yhteisön hiilivetyalan hankkeisiin (EYVL L 312, 13. 11. 1973, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1302/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä vahtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16. 6. 1978, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1303/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä energiansäästön näytehankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16. 6. 1978, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta aurinkoenergian alalla (EYVL L 93, 12. 4. 1979, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 728/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alalla (EYVL L 93, 12. 4. 1979, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1971/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, kiinteiden polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alan teollisten koehankkeiden ja näytehankkeiden rahoituksen tuen myöntämisestä (EYVL L 195, 19. 7. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2125/84 (EYVL L 196, 26. 7. 1984, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1972/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä, energiasäästöjä ja hiilivetyjen korvaamista koskevien näytehankkeiden rahoittamisen tuen myöntämisestä (EYVL L 195, 19. 7. 1983, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2126/84 (EYVL L 196, 26. 7. 1984, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 4 *(jatkoa)*

6 1 4 1 Kaupallista menestystä tuottaville tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1996/79, annettu 11 päivänä syyskuuta 1979, yhteisön tukimekanismista tietotekniikan alalla (EYVL L 231, 13. 9. 1979, s. 1).

6 1 4 2 Kaupallista menestystä tuottaville maatalous-teollisen alan esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kaupallista menestystä tuottaville maatalous-teollisen alan esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

6 1 4 3 Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	323 341,40

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, *Eurotech Capital* -hankkeen aloittamisesta (E/1783/88).

6 1 5 ***Yhteisön myöntämän käyttämättömän tuen palautus***

6 1 5 0 Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	83 030,17

Selvitysosa

Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston myöntämien tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä kyseisiin rahastoihin liittyvissä säädöksissä tai joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 5 *(jatkoa)*

6 1 5 1 Talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	3 511 882,13

Selvitysosa

Talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 2 Käyttämättömän korkotuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	16 626,43

Selvitysosa

Sellaisten korkotukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 3 Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien summien palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	860 287,97

Selvitysosa

Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien summien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 8 Yhteisön myöntämien erilaisten käyttämättömien tukien palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erilaisten yhteisön tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 5 *(jatkoa)*

6 1 5 9 Uudelleenkäyttämättömät yhteisön tukea saavien edunsaajien palauttamat ennakot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
30 000 000	p.m.	166 091 960,96

Selvitysosa

Yhteisön tukea saavien edunsaajien maksamat korvaukset liikaa perityistä summista, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 7 artiklan 7 kohdassa.

6 1 6 ***Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kansainvälisen atomienergiajärjestön maksamat palautukset summista, jotka komissio on ennalta maksanut järjestön tarkastussopimusten mukaisesti suorittamista tarkastuksista (pääluokan III ”Komissio” menotaulukon alamomentit B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 ja B4-2 0 2 1) ja joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 8 ***Elintarvikeavun osalta maksettujen summien palautus***

6 1 8 0 Tarjoajien ja edunsaajien maksamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevien tarjouskilpailuilmoituksien ja taloudellisten edellytysten määräykset, joissa määritellään edellytykset elintarvikeavun myöntämiselle edunsaajille.

6 1 8 1 Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevat yksityiskohtaiset toimitussäännöt, joissa määritellään edellytykset elintarvikeavun myöntämiselle edunsaajille.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 9 ***Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

6 2 0 ***Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 6 artiklan b alakohta.

Jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien toimeenpanoa varten niille maksua vastaan hankituista lähtöaineista ja erityisen halkeamiskelpoisista aineista saatavat tulot, joita ei käytetä uudelleen sovellettaessa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

6 2 1 ***Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)***

6 2 1 0 Tiettyjen kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
240 000	400 000	565 245,—

Selvitysosa

Tieteellisen henkilökunnan asettamisesta kansallisten elinten käyttöön saatavat tulot, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan mukaisesti sekä Euratom-Commissariat à l'énergie atomique français (CEA) -sopimuksen perusteella.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti arviota suuremmat tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B6-8 1 1 1 tasolla.

6 2 2 ***Yhteisen tutkimuskeskuksen kolmannelle osapuolelle korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***

6 2 2 1 *HFR*n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	11 763 253,37

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA *(jatkoa)*

6 2 2 *(jatkoa)*

6 2 2 1 *(jatkoa)*

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta *HFR:*stä (suurvuoreaktori) saatavat tulot.

Kolmansien osapuolien sirrot, erityisesti Saksan ja Alankomaiden, joiden tarkoituksena on kattaa *HFR*-tutkimuskeskuksen aiheuttamat hyödyntämiseen liittyvät menot.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 4 2 tasolla.

Edellisten ohjelmien loppuun saattaminen

Tulot ovat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia molemmilla.

6 2 2 2 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	4 324,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Näitä määrärahoja käytetään yhteisohjelman 1988-1991 korvaamiseen ennakkorahaston osalta.

6 2 2 3 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	30 228 798,96

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Varainhoitoasetuksen 4A artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla, jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen sidottujen erityismenojen määrään asti.

Erityisesti tulot, jotka liittyvät näytteiden leviämiseen ja uudelleentodistamiseen *(CRM)* sovelletun metrologian ja kemiallisen analyysin tutkimusohjelman (BCR) osalta, aiheuttavat erityisten lisämäärärahojen avaamisen momenttien B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla ja ovat tarkoitetut kattamaan infrastruktuurin, juoksevan hallinnon ja tämän toiminnan omien sijoitusten menot.

6 2 2 4 Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	2 976,67

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA *(jatkoa)*

6 2 2 *(jatkoa)*

6 2 2 4 *(jatkoa)*

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 3 1 ja B6-4 3 2 tasolla.

6 2 2 5 Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta.

Kolmansien osapuolien yhteisen tutkimuskeskuksen eri toimien hyväksi antamat avustukset, lahjat ja testamenttilahjoitukset.

6 2 2 6 Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan i alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot komission muilta yksiköiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus maksua vastaan suorittaa ja/tai tarjoaa palveluja neljännen T º K -puiteohjelman ulkopuolella.

Varainhoitoasetuksen 4 *a* artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 96 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 ja B6-4 3 2 tasolla komission muiden yksiköiden kanssa tehdyistä sopimuksista aiheutuvia menoja vastaavalla tavalla.

6 2 3 ***Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	3 831,19

Selvitysosa

Palvelusopimuksista saatavat tulot kolmansille osapuolille korvausta vastaan.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 4 1 (epäsuora toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA *(jatkoa)*

6 2 4 *Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000	20 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

6 3 0 *Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	45 258 019,—

Selvitysosa

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3. 1. 1994, s. 3).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osallistuminen kuluihin, jotka johtuvat niiden osallistumisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoitukseen, sopimuksen 82 artiklan ja pöytäkirjojen N:o 31 ja N:o 32 määräysten mukaisesti.

Osallistuminen käy ilmi pääluokan III ”Komissio” menotaulukon B osan liitteen III tiedoksi annetussa yhteenvedossa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden osallistumiset annetaan komission käyttöön sopimuksen pöytäkirjassa 32 olevan 1-3 artiklan määräysten mukaisesti.

Tähän momenttiin kirjatut rahoitusosuudet, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja ”käyttötarkoituksiinsa sidottuja tuloja”, aiheuttavat vastaavien määrärahojen avaamisen.

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT

LUKU 7 1 — SAKOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 7 0			
7 0 0	***Viivästyskorot***			
7 0 0 0	Korot, joita peritään viivästyneiden maksujen johdosta jäsenmaiden valtiorahaston tileille	p.m.	p.m.	1 866 283,52
7 0 0 1	Muut viivästyskorot	p.m.	p.m.	29 526 969,03
	Momentti 7 0 0 yhteensä	p.m.	p.m.	31 393 252,55
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	31 393 252,55
	LUKU 7 1			
7 1 0	***Sakot, uhkasakot ja rangaistukset***	p.m.	p.m.	83 271 712,09
7 1 1	***Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja säännönvastaisuuksista määrättyjen sakkojen periminen***	p.m.	p.m.	0,—
7 1 2	***Uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset, jotka on määrätty jäsenvaltion maksettavaksi sen jätettyä noudattamatta yhteisöjen tuomioistuimen tuomiota, jossa todetaan sille perustamissopimuksen mukaan kuuluvan velvollisuuden noudattamatta jättäminen***	p.m.		
	LUKU 7 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	83 271 712,09
	Osasto 7 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**114 664 964,64**

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 70 — VIIVÄSTYSKOROT

700 ***Viivästyskorot***

7000 Korot, joita peritään viivästyneiden maksujen johdosta jäsenmaiden valtiorahaston tileille

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	1 866 283,52

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3) ja erityisesti sen 11 artikla.

7001 Muut viivästyskorot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	29 526 969,03

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 17 tehty 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä asetuksilla:

— N:o 59 (EYVL 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29. 12. 1971, s. 49).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 49 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin, toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 1) ja erityisesti sen 24 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL L 257, 21. 9. 1990, s. 13) ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Komission asetus (ETY) N:o 1865/90, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1990, rakennerahastojen tuen takaisinmaksamisen myöhästyessä perittävistä viivästyskoroista (EYVL L 170, 3. 7. 1990, s. 35).

LUKU 7 1 — SAKOT

7 1 0 *Sakot, uhkasakot ja rangaistukset*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	83 271 712,09

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 11, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1960, Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta syrjinnän poistamiseksi kuljetusmaksuista ja -ehdoista (EYVL 52, 16. 8. 1960, s. 1121/60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3626/84 (EYVL L 335, 22. 12. 1984, s. 4), ja erityisesti sen 17 ja 18 artikla.

Neuvoston asetus N:o 17, tehty 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä asetuksella:

— N:o 59 (EYVL 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29. 12. 1971, s. 49),

ja erityisesti sen 15 ja 16 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1968, kilpailusääntöjen soveltamisesta (EYVL L 175, 23. 7. 1968, s. 1), ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL L 257, 21. 9. 1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

7 1 1 *Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja säännönvastaisuuksista määrättyjen sakkojen periminen*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19. 10. 1992, p. 1).

Komission 6 päivänä huhtikuuta 1995 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL C 346, 23. 12. 1995, s. 4), sellaisena kuin se on muutettuna 6 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL C 327, 7. 12. 1995, s. 32).

7 1 2 *Uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset, jotka on määrätty jäsenvaltion maksettavaksi sen jätettyä noudattamatta yhteisöjen tuomioistuimen tuomiota, jossa todetaan sille perustamissopimuksen mukaan kuuluvan velvollisuuden noudattamatta jättäminen*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 171 artiklan 2 kohta, joka lisättiin sopimuksella Euroopan unionista (G artiklan 51 kohta).

OSASTO 8

LAINAT

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 8 0			
800	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1			
810	***Välimeren alueen kolmansien maiden kanssa tehtävän rahoitusyhteistyön mukaisesti myönnettyjen erityisten lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	18 488 000	18 182 000	17 237 441,78
811	***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	36 000	40 000	44 033,94
812	***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	20 000	36 000	48 666,65
813	***Komission Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen maissa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa* EC Investment Partners -rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
814	***Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1 YHTEENSÄ	18 544 000	18 258 000	17 330 142,37
	LUKU 8 2			
820	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Välimeren alueen kolmansille maille***	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
8 2 1	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin luoton myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisölle***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3			
8 3 0	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi kolmansille Välimeren alueen maille***	p.m.	p.m.	43 594,02
8 3 1	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle***			
8 3 3 0	Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle	—	—	0,—
	Momentti 8 3 3 yhteensä	—	—	0,—
8 3 4	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	43 594,02

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

LUKU 8 5 — TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSALLISTUMISESTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 8 4			
8 4 1	***Takuurahaston ylijäämän palautus***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5			
8 5 0	***Euroopan investointipankin maksamat osingot***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 8 yhteensä	**18 544 000**	**18 258 000**	**17 373 736,39**

OSASTO 8

LAINAT

LUKU 80 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

800 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 379/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisölainoista (EYVL L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenmaiden maksutaseen tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenmaiden maksutaseen tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 628/81 muuttamisesta (EYVL L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimuksien mukauttamisesta 12 päivänä kesäkuuta 1985 annettu asiakirja (EYVL L 302, 15. 11. 1985, s. 23) ja erityisesti päätösasiakirjassa oleva Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Neuvoston päätös (93/67/ETY), tehty 18 tammikuuta 1993, yhteisön myöntämästä lainasta Italian tasavallalle (EYVL L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

Euroopan talousyhteisön takuu lainoista pääomamarkkinoilla ja rahoituslaitosten osalta. Tähän myönnettävien lainojen määrä on pääasiallisesti rajoitettu 14 miljardiin ecuun.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-2 0 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

801 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi.

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL L 88, 6. 4. 1977, s. 11).

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 12, 17. 1. 1980, s. 28).

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

***8 0 1** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta sen Euratom-lainojen kokonaismäärään, jonka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamisen myötävaikuttamiseksi, osalta (EYVL L 78, 24. 3. 1982, s. 21).

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta sen Euratom-lainojen kokonaismäärään, jonka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamisen myötävaikuttamiseksi, osalta (EYVL L 334, 12. 12. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 112, 3. 5. 1990, s. 26).

Euratom-lainojen sallittu kokonaismäärä on vahvistettu neljäksi miljardiksi ecuksi, joista yksi miljardi päätöksellä 77/270/Euratom, yksi miljardi päätöksellä 82/170/Euratom, yksi miljardi päätöksellä 85/537/Euratom ja yksi miljardi päätöksellä 90/212/Euratom.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-2 0 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 0 2 ***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 298, 25. 10. 1978, s. 9).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komision valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL L 125, 22. 5. 1979, s. 16).

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL L 205, 7. 8. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen (80/739/ETY) täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL L 326, 2. 12. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL L 37, 10. 2. 1981, s. 21).

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23. 12. 1981, s. 27).

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 78, 24. 3. 1982, s. 19).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL L 116, 30. 4. 1982, s. 16).

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 112, 28. 4. 1983, s. 26).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 164, 23. 6. 1983, s. 31).

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 208, 3. 8. 1984, s. 53).

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa uudella yhteisövälineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 71, 14. 3. 1987, s. 34).

Sallittujen lainojen katto on vahvistettu 6 830 miljoonaksi ecuksi, josta yksi miljardi päätöksellä 78/870/ETY, yksi miljardi päätöksellä 82/169/ETY, 1 080 miljoonaa päätöksillä 81/19/ETY ja 81/1013/ETY, joista on vähennettävä Euroopan investointipankin samaan tarkoitukseen omista varoista myöntämät lainat ja kolme miljardia päätöksellä 83/200/ETY ja 750 miljoonaa päätöksellä 87/182/ETY.

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

***8 0 2** (jatkoa)*

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-2 0 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

8 1 0 ***Välimeren alueen kolmansien maiden kanssa tehtävän rahoitusyhteistyön mukaisesti myönnettyjen erityisten lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
18 488 000	18 182 000	17 237 441,78

Selvitysosa

Tähän määrärahaan on tarkoitus kirjata myönnetyt pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityisistä lainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty Välimeren alueen kolmansille maille pääluokassa III ”Komissio” menotaulukon momenttien B7-4 0 ja B7-4 1 määrättyjen määrärahojen kautta.

Saadut tulot ylittävät tavanomaisesti tuloarvioon otetut arvioidut määrät, mikä johtuu erityisiin lainoihin ja riskipääomiin liittyvistä koroista, joita voidaan maksaa vielä edellisen tai kuluvan varainhoitovuoden aikana. Erityisiin lainoihin ja riskipääomiin liittyvät korot kasvavat kassastanostamishetken jälkeen; erityisistä lainosta korot maksetaan puolivuosittain ja riskipääomakorot yleensä vuosittain.

8 1 1 ***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
36 000	40 000	44 033,94

Selvitysosa

Siirtotyöläisille osittain pääluokan III ”Komissio” menotaulukon alamomentin B3-4 1 1 0 määrärahoista myönnetyille lainoille kasvaa korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

8 1 2 ***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000	36 000	48 666,65

Selvitysosa

Virkamiehille myönnetyt rakennuslainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT *(jatkoa)*

8 1 3 *Komission Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen maissa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa* **EC Investment Partners -rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto**

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 213/96, annettu 29 päivänä tammikuuta 1996, EC Investment Partners-rahoitusvälineen täytäntöönpanosta Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren maissa sekä Etelä-Afrikassa (EYVL L 28, 6. 2. 1996, s. 2).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata pääomakuoletukset ja korkojen tuotto lainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B7-8 7 2 määräämien määrärahojen kautta, *ECIP*-rahoitusvälineen osalta.

8 1 4 *Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3557/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, taloudellisesta avusta maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa (EYVL L 347, 12. 12. 1990, s. 1).

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

8 2 0 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Välimeren alueen kolmansille maille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit 8 2 7 ja 8 2 8

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, taloudellisen avun myöntämisestä Israelin ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestön hyväksi (EYVL L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän aikavälin lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Algerialle (EYVL L 366, 31. 12. 1994, s. 28).

Neuvoston päätös 97/471/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, pitkän aikavälin makrotaloudellisen tuen myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 59).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-210 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti).

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 1 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin luoton myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit 8 2 0, 8 2 2, 8 2 3, 8 2 4 ja 8 2 5.

Neuvoston päätös 90/83/ETY, tehty 22 päivänä helmikuuta 1990, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

Neuvoston päätös 90/681/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1990, keskipitkän aikavälin rahoitustuen toisen erän myöntämisestä Unkarille (EYVL L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Tsekin ja Slovakian liittotasavallalle (EYVL L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, keskipitkän aikavälin lisärahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

Neuvoston päätös 97/472/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, pitkän aikavälin makrotaloudellisen lisätuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 200, 29. 7.1997, s. 61).

Tsekin ja Slovakian tasavaltojen välillä 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtunut jako muuttaa lainasopimusta lainamäärän jakamiseksi molemmille tasavalloille.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-2 1 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 3 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisölle*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit 8 2 1 ja 8 2 9

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän aikavälin luoton myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen perustuslaillisille tasavalloille (EYVL L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen rahoitusavun antamisesta Valko-Venäjälle (EYVL L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 2 3** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoitusavustuksen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 80, 30. 3. 1996. s. 60).

Komission 3 päivänä helmikuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle, Georgialle ja mahdollisesti Tadzikistanille (KOM(97) 24 lopullinen).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-2 1 3 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 6 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös N:o 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

Euratom-lainojen oikeudellisesta perustasta, ks. momentin 8 0 1 artiklan selvitysosa.

Euratom-lainojen yläraja jäsenmaille ja kolmansille maille on vahvistettu momentissa 8 0 1 neljäksi miljardiksi ecuksi.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon momentin B0-2 1 6 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

8 3 0 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi kolmansille Välimeren alueen maille***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	43 594,02

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1975 (hätäapu Portugalille).

Neuvoston päätös (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiointisopimukseen liittyviä tiettyjä säännöksiä koskevan pöytäkirjan ja rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä lokakuuta 1976 (sopimus Jugoslavian kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (”Välimeren” pöytäkirjat).

Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1977 (erityisapu Libanonille).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 0 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2217/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston päätös 79/281/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1979, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen väliaikaisen, yhteistyösopimuksen pöytäkirjan 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen, ennen Portugalin liittymistä sille annettavan avun toimeenpanoon liittyvän sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihdon muodossa (EYVL 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (täydentävä erityisapu Libanonin jälleenrakennukseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (taloudellisen yhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä marraskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (neuvoston puheenjohtajan Euroopan investointipankille osoitettu kirje, jossa suositellaan toista taloudellisen yhteistyön pidentämistä Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (”Jugoslavian” pöytäkirjaan kuulumaton laina).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan sopimuksen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen finanssiyhteistyötä koskevan toisen protokollan tekemisestä (EYVL L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 0 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, koskien ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Jordanian kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, koskien ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, koskien ETY:n ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

Komission 17 päivänä marraskuuta 1995 esittämä Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoituspöytäkirjaan liittyviä neuvotteluohjeita koskeva neuvoston päätössuositus (SEC(95) 1934 lopullinen).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 3 0** (jatkoa)*

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon B0-2 2 0 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kappaleen säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 1 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, koskien yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamista koskemaan Tsekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopassa (Puola, Unkari, Tsekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon B0-2 2 1 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 2 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 45, 23. 2. 1993, s. 27).

Neuvoston päätös 96/723/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisen edun mukaisiin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 329, 19. 12. 1996, s. 45).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon B0-2 2 2 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 2 *(jatkoa)*

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 3 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle***

8 3 3 0 Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
—	—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 599/91, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1991, luottotakuun asettamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi Neuvostoliittoon (EYVL 67, 14. 3. 1991, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3281/91 (EYVL L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Asetus (ETY) N:o 599/91 johtuu takuusopimuksesta, jonka Euroopan talousyhteisö ja Deutsche Bankin edustama pankkien yhteenliittymä ovat allekirjoittaneet 26 päivänä marraskuuta 1991, entisen Neuvostoliiton lainoista. Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välinen sopimus, tehty 26 päivänä marraskuuta 1991, vahvistaa lainojen määräykset ja rahaston yksityiskohtaiset käyttömääräykset.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon B0-2 2 3 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 4 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/207/ETY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 1995, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankin Etelä-Afrikassa toteutettaville hankkeille myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III ”Komissio” menotaulukon B0-2 2 4 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

8 4 1 *Takuurahaston ylijäämän palautus*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 94, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata mahdollinen takuurahaston tavoitesumman ylittävä ylijäämä, päätöksen 94/729/EY 14 artiklan määräysten ja asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 3 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 8 5 — TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSALLISTUMISESTA SAATAVAT TULOT

8 5 0 *Euroopan investointipankin maksamat osingot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata Euroopan investointirahaston tästä osallistumisesta palkkiona maksamat mahdolliset osingot.

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

LUKU 9 1 — PARLAMENTIN JÄSENTEN OSALLISTUMINEN ELÄKEJÄRJESTELMÄÄN

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 9 0			
900	***Sekalaiset tulot***	3 985 000	4 066 800	6 106 406,91
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	3 985 000	4 066 800	6 106 406,91
	LUKU 9 1			
910	***Parlamentin jäsenten osallistuminen eläkejärjestelmään***	1 180 000	1 110 000	1 274 253,—
	LUKU 9 1 YHTEENSÄ	1 180 000	1 110 000	1 274 253,—
	Osasto 9 yhteensä	**5 165 000**	**5 176 800**	**7 380 659,91**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**83 529 167 286**	**82 365 587 317**	**81 275 072 138,98**

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

9 0 0 *Sekalaiset tulot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
3 985 000	4 066 800	6 106 406,91

Selvitysosa

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		920 000
Komissio		3 000 000
Tuomioistuin		10 000
Tilintarkastustuomioistuin		30 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		25 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	25 000	
	Yhteensä	3 985 000

LUKU 9 1 — PARLAMENTIN JÄSENTEN OSALLISTUMINEN ELÄKEJÄRJESTELMÄÄN

9 1 0 *Parlamentin jäsenten osallistuminen eläkejärjestelmään*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 180 000	1 110 000	1 274 253,—

Selvitysosa

Parlamentti	1 180 000

B. **YLEISEN TALOUSARVION RAHOITUS**

Yhteisöjen omista varoista 31 päivänä lokakuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/728/EY, Euratom, 1 artiklan määräysten mukaisesti Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen ja Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen tiettyjen budjettimääräysten muuttamisesta 22 päivänä huhtikuuta 1970 tehdyn sopimuksen 10 artiklan määräysten mukaisesti varainhoitovuoden 1998 aikana katettavat määrärahat

Kuvaus	Määrä
Menot	
A. *Pääluokka III "Komissio" (osa B)*	
1. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, tukiosasto (alaluokka B1)	40 937 000 000
2. Rakennetoimet, rakenne- ja koheesiomenot, rahoitus-mekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus (alaluokka B2)	28 594 690 000
3. Koulutus, nuoriso, kulttuuri, audiovisuaalinen alue, tiedotus ja muut sosiaaliset toimenpiteet (alaluokka B3)	712 180 000
4. Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö (alaluokka B4)	182 240 000
5. Kuluttajien suojeleminen, sisäiset markkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot (alaluokka B5)	784 831 000
6. Tutkimus ja tekninen kehitys (alaluokka B6)	2 999 267 000
7. Ulkoiset toimet (alaluokka B7)	4 508 297 500
8. Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (alaluokka B8)	20 250 000
9. Takaisinmaksut, takuut ja varaukset (alaluokka B0)	437 000 000
Pääluokan III B osan välisumma	79 175 755 500
B. *Pääluokka III "Komissio" (osa A)*	2 843 098 180
Pääluokan III välisumma	82 018 853 680
C. *Pääluokat I, II, IV, V ja VI (muut toimielimet)*	1 510 313 606
Menot yhteensä	**83 529 167 286**
Tulot	
Sekalaiset tulot (osastot 4—9)	624 070 791
Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä	p.m.
Omien varojen ylijäämä, joka johtuu arvonlisäverosta ja edellisten varainhoitovuosien bruttokansantulon perusteella saatavista omista varoista	p.m.
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarauksesta saatavien omien varojen ylijäämä	44 000 000
Tulot yhteensä	**668 070 791**
Määrärahat, jotka katetaan päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla	**82 861 096 495**

Menojen määrät, jotka katetaan päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla	82 861 096 495
Nettosumma (= 90 prosenttia) tulleista, maatalousmaksuista ja maksuista sokerin ja isoglukoosin alalla (ks. taulukko 8)	−12 815 280 000
Rahoitettavaksi jäävä summa	70 045 816 495

TAULUKKO 1

Arvonlisäverosta (alv) saatavien omien varojen jakaantuminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	1 % rajaamattoman alv:n määräytymisperusteesta	1 % bruttokansantulosta	Rajauskerroin %	1 % bruttokansantulosta kerrottuna rajauskertoimella
Belgia	898 874 000	2 235 521 000	51	1 140 115 710
Tanska	605 000 000	1 459 648 000	51	744 420 480
Saksa	9 500 000 000	19 300 000 000	51	9 843 000 000
Kreikka	560 000 000	1 174 468 000	50	587 234 000
Espanja	2 284 434 000	4 915 217 000	50	2 457 608 500
Ranska	5 969 302 000	12 850 000 000	51	6 553 500 000
Irlanti (1)	339 832 000	590 000 000	50	295 000 000
Italia	4 157 000 000	10 510 000 000	51	5 360 100 000
Luxemburg (1)	91 182 000	159 848 000	51	81 522 480
Alankomaat	1 608 938 000	3 355 000 000	51	1 711 050 000
Itävalta	865 000 000	1 826 499 000	51	931 514 490
Portugali (1)	570 022 000	953 172 000	50	476 586 000
Suomi	438 487 000	1 059 153 000	51	540 168 030
Ruotsi	877 480 000	2 049 675 000	51	1 045 334 250
Yhdistynyt kuningaskunta (1)	5 703 238 000	11 096 646 000	51	5 659 289 460
Yhteensä	34 468 789 000	73 534 847 000		37 426 443 400

(1) Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määräytymisperuste on rajattu.

Jäsenvaltiot	1 % rajatusta alv:n määräytymisperusteesta	Alv:n enimmäisverokanta (%)	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen alv:sta saatavat omat varat (%) ([1])	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat
Belgia	898 874 000	1,08	0,995846424	895 140 459
Tanska	605 000 000	1,08	0,995846424	602 487 087
Saksa	9 500 000 000	1,08	0,995846424	9 460 541 030
Kreikka	560 000 000	1,08	0,995846424	557 673 998
Espanja	2 284 434 000	1,08	0,995846424	2 274 945 430
Ranska	5 969 302 000	1,08	0,995846424	5 944 508 052
Irlanti	295 000 000	1,08	0,995846424	293 774 695
Italia	4 157 000 000	1,08	0,995846424	4 139 733 586
Luxemburg	81 522 480	1,08	0,995846424	81 183 870
Alankomaat	1 608 938 000	1,08	0,995846424	1 602 255 154
Itävalta	865 000 000	1,08	0,995846424	861 407 157
Portugali	476 586 000	1,08	0,995846424	474 606 464
Suomi	438 487 000	1,08	0,995846424	436 665 711
Ruotsi	877 480 000	1,08	0,995846424	873 835 320
Yhdistynyt kuningaskunta	5 659 289 460	1,08	0,995846424	5 635 783 173
Yhteensä	34 276 912 940			34 134 541 186

([1]) Määrän laskeminen: $\frac{34\ 134\ 541\ 186}{34\ 276\ 912\ 940} = 0{,}995846424260866\ \%$.

Täydentävistä omista varoista rahoitettavaksi jäävä summa:

70 045 816 495 ecua − 34 134 541 186 ecua = 35 911 275 309 ecua.

TAULUKKO 2

Arvonlisäverosta johtuvien sellaisten omien varojen määrääminen, jotka maksetaan ja jotka muut jäsenvaltiot ottavat kantaakseen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittamiseksi, joka lisätään täydentävään tulonlähteeseen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus	Yhteensä	Alv:n enimmäis-verokanta (%)	Enimmäis-verokantaa soveltaen saatava alv	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittaminen, joka lisätään täydentävään tulonlähteeseen	Maksettavat alv:sta saatavat omat varat (pro memoria)
Belgia	895 140 459	85 004 114	980 144 573	1,08	970 783 920	9 360 653	970 783 920
Tanska	602 487 087	55 502 089	657 989 176	1,08	653 400 000	4 589 176	653 400 000
Saksa	9 460 541 030	425 752 205	9 886 293 235	1,08	10 260 000 000		9 886 293 235
Kreikka	557 673 998	44 658 320	602 332 318	1,08	604 800 000		602 332 318
Espanja	2 274 945 430	186 897 669	2 461 843 099	1,08	2 467 188 720		2 461 843 099
Ranska	5 944 508 052	488 612 212	6 433 120 264	1,08	6 446 846 160		6 433 120 264
Irlanti	293 774 695	22 434 335	316 209 030	1,08	318 600 000		316 209 030
Italia	4 139 733 586	399 635 358	4 539 368 944	1,08	4 489 560 000	49 808 944	4 489 560 000
Luxemburg	81 183 870	6 078 108	87 261 978	1,08	88 044 278		87 261 978
Alankomaat	1 602 255 154	127 571 515	1 729 826 669	1,08	1 737 653 040		1 729 826 669
Itävalta	861 407 157	69 451 340	930 858 497	1,08	934 200 000		930 858 497
Portugali	474 606 464	36 243 695	510 850 159	1,08	514 712 880		510 850 159
Suomi	436 665 711	40 273 548	476 939 259	1,08	473 565 960	3 373 299	473 565 960
Ruotsi	873 835 320	77 937 450	951 772 770	1,08	947 678 400	4 094 370	947 678 400
Yhdistynyt kuningaskunta	5 635 783 173	−2 066 051 958	3 569 731 215	1,08	6 112 032 617		3 569 731 215
Yhteensä	34 134 541 186	0	34 134 541 186		37 019 065 975	71 226 442	34 063 314 744

TAULUKKO 3

Yhdenmukaisen määrän määrääminen ja bruttokansantuotteeseen perustuvien tulojen jakautuminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	1 % bruttokansantulosta	Täydentävästä määräytymisperusteesta saatavien omien varojen yhdenmukainen prosentuaalinen osuus	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen täydentävästä määräytymisperusteesta saatavat omat varat
Belgia	2 235 521 000	0,4883572 (1)	1 091 732 876
Tanska	1 459 648 000		712 829 677
Saksa	19 300 000 000		9 425 294 833
Kreikka	1 174 468 000		573 559 956
Espanja	4 915 217 000		2 400 381 833
Ranska	12 850 000 000		6 275 390 601
Irlanti	590 000 000		288 130 775
Italia	10 510 000 000		5 132 634 648
Luxemburg	159 848 000		78 062 929
Alankomaat	3 355 000 000		1 638 438 558
Itävalta	1 826 499 000		891 984 020
Portugali	953 172 000		465 488 452
Suomi	1 059 153 000		517 245 042
Ruotsi	2 049 675 000		1 000 973 638
Yhdistynyt kuningaskunta	11 096 646 000		5 419 127 471
Yhteensä	73 534 847 000		35 911 275 309

(1) Määrän laskeminen: $\frac{35\ 911\ 275\ 309}{73\ 534\ 847\ 000} = 0{,}488357245225519\ \%$.

Omien varojen raja prosentteina BKTL:sta: 1,26 %.

TAULUKKO 4

Täydentävän oman varan määrääminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen saatu täydentävä vara	Täydentävä vara, varauksia lukuun ottamatta	Täydentävä vara, varauksien rahoittaminen	Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytyminen sosiaalipolitiikan rahoituksellisten seurausten ulkopuolelle	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittaminen, jota alv ei kata	Maksettava täydentävä vara yhteensä (pro memoria)
Belgia	1 091 732 876	1 055 981 491	35 751 385	0	9 360 653	1 101 093 529
Tanska	712 829 677	689 486 376	23 343 301	0	4 589 176	717 418 853
Saksa	9 425 294 833	9 116 641 167	308 653 666	0		9 425 294 833
Kreikka	573 559 956	554 777 374	18 782 582	0		573 559 956
Espanja	2 400 381 833	2 321 775 630	78 606 203	0		2 400 381 833
Ranska	6 275 390 601	6 069 888 032	205 502 569	0		6 275 390 601
Irlanti	288 130 775	278 695 248	9 435 527	0		288 130 775
Italia	5 132 634 648	4 964 554 336	168 080 312	0	49 808 944	5 182 443 592
Luxemburg	78 062 929	75 506 573	2 556 356	0		78 062 929
Alankomaat	1 638 438 558	1 584 783 996	53 654 562	0		1 638 438 558
Itävalta	891 984 020	862 773 885	29 210 135	0		891 984 020
Portugali	465 488 452	450 244 927	15 243 525	0		465 488 452
Suomi	517 245 042	500 306 624	16 938 418	0	3 373 299	520 618 341
Ruotsi	1 000 973 638	968 194 378	32 779 260	0	4 094 370	1 005 068 008
Yhdistynyt kuningaskunta	5 419 127 471	5 241 665 272	177 462 199	0		5 419 127 471
Yhteensä	35 911 275 309	34 735 275 309	1 176 000 000	0	71 226 442	35 982 501 751
1 % bruttokansantulosta	0,4884	0,4724	0,0160			

Täydentävä vara — Varauksien rahoittaminen

Jäsenvaltiot	Rahoitusvaraus	Varaus lainoja ja lainojen takuuta varten	Varaus hätäápua varten	Varauksien rahoittaminen yhteensä
Belgia	15 200 419	10 275 483	10 275 483	35 751 385
Tanska	9 924 873	6 709 214	6 709 214	23 343 301
Saksa	131 230 300	88 711 683	88 711 683	308 653 666
Kreikka	7 985 792	5 398 395	5 398 395	18 782 582
Espanja	33 421 005	22 592 599	22 592 599	78 606 203
Ranska	87 373 541	59 064 514	59 064 514	205 502 569
Irlanti	4 011 703	2 711 912	2 711 912	9 435 527
Italia	71 462 718	48 308 797	48 308 797	168 080 312
Luxemburg	1 086 886	734 735	734 735	2 556 356
Alankomaat	22 812 314	15 421 124	15 421 124	53 654 562
Itävalta	12 419 275	8 395 430	8 395 430	29 210 135
Portugali	6 481 091	4 381 217	4 381 217	15 243 525
Suomi	7 201 708	4 868 355	4 868 355	16 938 418
Ruotsi	13 936 760	9 421 250	9 421 250	32 779 260
Yhdistynyt kuningaskunta	75 451 615	51 005 292	51 005 292	177 462 199
Yhteensä	500 000 000	338 000 000	338 000 000	1 176 000 000
1 % bruttokansantulosta	0,0068	0,0046	0,0046	0,0160

TAULUKKO 5

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN KORJAUKSEN LASKEMINEN

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen laskeminen: − 2 066 051 958 ecua

Jäsenvaltiot	Osuudet BKTL:n määräytymisperusteesta	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Saksaa	1/3 Saksan osuudesta osuuksissa ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa	1/3 Saksan osuudesta, joka on jaettu ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Saksaa	Rahoitusperusta	Korjaukseen sovellettu rahoitusperusta
Belgia	3,04	3,58	5,18		0,53	4,11	85 004 114
Tanska	1,98	2,34	3,38		0,35	2,69	55 502 089
Saksa	26,25	30,91	0,00	−10,30	0,00	20,61	425 752 207
Kreikka	1,60	1,88	2,72		0,28	2,16	44 658 320
Espanja	6,68	7,87	11,39		1,17	9,05	186 897 669
Ranska	17,47	20,58	29,79		3,07	23,65	488 612 212
Irlanti	0,80	0,94	1,37		0,14	1,09	22 434 335
Italia	14,29	16,83	24,36		2,51	19,34	399 635 358
Luxemburg	0,22	0,26	0,37		0,04	0,29	6 078 108
Alankomaat	4,56	5,37	7,78		0,80	6,17	127 571 515
Itävalta	2,48	2,93	4,23		0,44	3,36	69 451 340
Portugali	1,30	1,53	2,21		0,23	1,75	36 243 695
Suomi	1,44	1,70	2,46		0,25	1,95	40 273 548
Ruotsi	2,79	3,28	4,75		0,49	3,77	77 937 450
Yhdistynyt kuningaskunta	15,09	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Yhteensä	100,00	100,00	100,00	−10,30	10,30	100,00	2 066 051 958

Laskelmat on tehty 15 desimaalin tarkkuudella.

TAULUKKO 6

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN KORJAUKSEN BRUTTOMÄÄRÄN LASKEMINEN

(Omien varojen järjestelmään liittyvän päätöksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti)

Jäsenvaltiot	1 % rajatusta alv:n määräytymispe-rusteesta	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen jakautuminen
Belgia	898 874 000	75 643 461
Tanska	605 000 000	50 912 913
Saksa	9 500 000 000	457 235 582
Kreikka	560 000 000	47 126 002
Espanja	2 284 434 000	192 243 290
Ranska	5 969 302 000	502 338 108
Irlanti	295 000 000	24 825 305
Italia	4 157 000 000	349 826 414
Luxemburg	81 522 480	6 860 408
Alankomaat	1 608 938 000	135 397 886
Itävalta	865 000 000	72 792 843
Portugali	476 586 000	40 106 416
Suomi	438 487 000	36 900 249
Ruotsi	877 480 000	73 843 080
Yhdistynyt kuningaskunta	5 659 289 460	−2 066 051 958
Yhteensä	34 276 912 940	0

Jäsenvaltioiden osuuksien laskeminen

Saksa:

$$\frac{9\ 500\ 000\ 000}{34\ 276\ 912\ 940 - 5\ 659\ 289\ 460} \times 2\ 066\ 051\ 958 \times \frac{2}{3} = 457\ 235\ 582$$

Muut maat (esimerkkinä Belgia):

$$\frac{898\ 874\ 000}{34\ 276\ 912\ 940 - 5\ 659\ 289\ 460 - 9\ 500\ 000\ 000} \times \frac{2\ 066\ 051\ 958 - 457\ 235\ 582}{1} = 75\ 643\ 461$$

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehdyn korjauksen jäädyttämä alv:n määrä (esimerkkinä Belgia):

$$\frac{75\ 643\ 461}{898\ 874\ 000} = 0{,}084153576$$

Bruttomäärä:

$$0{,}084153576 \times 34\ 276\ 912\ 940 = 2\ 884\ 524\ 790$$

TAULUKKO 7

LASKELMA YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISESTÄ SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

Niiden maksumäärärahojen kokonaismäärä, joilla Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu rahoitukseen: 0 ecua

Jäsenvaltiot	1 % BKTL:sta	Yhdistyneen kuningaskunnan osuus 15 jäsenvaltion BKTL:sta (sovelletaan maksumäärärahoihin)	Yhdistyneen kuningaskunnan ulkopuolelle jättäytymisen määrä	1 % BKTL:sta Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta	Osuus 14 jäsenvaltion BKTL:sta (sovelletaan maksumäärärahoihin)	Yhdistyneen kuningaskunnan ulkopuolelle jättäytymisen rahoitus
	15 jäsenvaltiota			14 jäsenvaltiota		
Belgia	2 235 521 000			2 235 521 000	3,580373800 %	0
Tanska	1 459 648 000			1 459 648 000	2,337748300 %	0
Saksa	19 300 000 000			19 300 000 000	30,910563900 %	0
Kreikka	1 174 468 000			1 174 468 000	1,881008700 %	0
Espanja	4 915 217 000			4 915 217 000	7,872131000 %	0
Ranska	12 850 000 000			12 850 000 000	20,580349500 %	0
Irlanti	590 000 000			590 000 000	0,944934300 %	0
Italia	10 510 000 000			10 510 000 000	16,832643800 %	0
Luxemburg	159 848 000			159 848 000	0,256009900 %	0
Alankomaat	3 355 000 000			3 355 000 000	5,373313000 %	0
Itävalta	1 826 499 000			1 826 499 000	2,925290900 %	0
Portugali	953 172 000			953 172 000	1,526584700 %	0
Suomi	1 059 153 000			1 059 153 000	1,696322100 %	0
Ruotsi	2 049 675 000			2 049 675 000	3,282725900 %	0
Yhdistynyt kuningaskunta	11 096 646 000	15,090323100 %	0			0
Yhteensä	73 534 847 000			62 438 201 000		0

TAULUKKO 8

Yhteenveto menojen rahoituksesta

Jäsenvaltiot	Maatalous-maksut nettona (90 prosenttia)	Sokerin ja isoglukoosin alan maksut nettona (90 prosenttia)	Tullit nettona (90 prosenttia)	Perinteiset omat varat nettona yhteensä (90 prosenttia)	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat	BKTL-varat, varauksia lukuun ottamatta	BKTL-varat, varaukset	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus, alv- ja BKTL-varat	Yhdistyneen kuningas-kunnan jättäytyminen sosiaali-politiikan rahoituk-sellisten seurausten ulkopuolelle	Rahoitus yhteensä
Belgia	45 000 000	66 780 000	864 000 000	975 780 000	895 140 459	1 055 981 491	35 751 385	85 004 114	0	3 047 657 449
Tanska	6 480 000	37 620 000	220 500 000	264 600 000	602 487 087	689 486 376	23 343 301	55 502 089	0	1 635 418 853
Saksa	88 290 000	309 600 000	2 959 200 000	3 357 090 000	9 460 541 030	9 116 641 167	308 653 666	425 752 205	0	22 668 678 068
Kreikka	6 840 000	11 700 000	129 600 000	148 140 000	557 673 998	554 777 374	18 782 582	44 658 320	0	1 324 032 274
Espanja	49 500 000	44 100 000	450 000 000	543 600 000	2 274 945 430	2 321 775 630	78 606 203	186 897 669	0	5 405 824 932
Ranska	45 270 000	303 390 000	1 007 550 000	1 356 210 000	5 944 508 052	6 069 888 032	205 502 569	488 612 212	0	14 064 720 865
Irlanti	4 050 000	11 250 000	198 090 000	213 390 000	293 774 695	278 695 248	9 435 527	22 434 335	0	817 729 805
Italia	42 210 000	76 500 000	810 000 000	928 710 000	4 139 733 586	4 964 554 336	168 080 312	399 635 358	0	10 600 713 592
Luxemburg	270 000	0	18 000 000	18 270 000	81 183 870	75 506 573	2 556 356	6 078 108	0	183 594 907
Alankomaat	102 960 000	62 100 000	1 333 890 000	1 498 950 000	1 602 255 154	1 584 783 996	53 654 562	127 571 515	0	4 867 215 227
Itävalta	9 000 000	28 800 000	207 000 000	244 800 000	861 407 157	862 773 885	29 210 135	69 451 340	0	2 067 642 517
Portugali	36 000 000	900 000	99 000 000	135 900 000	474 606 464	450 244 927	15 243 525	36 243 695	0	1 112 238 611
Suomi	8 100 000	8 100 000	111 690 000	127 890 000	436 665 711	500 306 624	16 938 418	40 273 548	0	1 122 074 301
Ruotsi	17 910 000	19 800 000	305 820 000	343 530 000	873 835 320	968 194 378	32 779 260	77 937 450	0	2 296 276 408
Yhdistynyt kuningaskunta	162 000 000	66 420 000	2 430 000 000	2 658 420 000	5 635 783 173	5 241 665 272	177 462 199	−2 066 051 958	0	11 647 278 686
Yhteensä	623 880 000	1 047 060 000	11 144 340 000	12 815 280 000	34 134 541 186	34 735 275 309	1 176 000 000	0	0	82 861 096 495

C. **HENKILÖSTÖN MÄÄRÄ**

Hyväksyttyjen toimien määrä

Toimielimet	1997		1998	
	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet
Parlamentti ja oikeusasiamies	3 491	618	3 490	620
Neuvosto	2 510	19	2 514	20
Komissio :				
— hallinto	15 994	795	16 344	750
— tutkimus ja teknologinen kehitys	3 558	154	3 598	114
— julkaisutoimisto	525	—	525	—
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	52	29	52	29
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	83	—	83	—
Tuomioistuin	842	111	727	226
Tilintarkastustuomioistuin	436	92	460	93
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea (yhteinen organisaatiorakenne)	739	—	711	29

Kyseisten henkilöstöön kuuluvien jakautuminen ura-alueittain ja palkkaluokittain on säilytettävä seuraavien sivujen taulukoissa vahvistetuissa rajoissa.

Pääluokka I — Parlamentti

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997			
	Pysyvät toimet		Väliakaiset toimet	
			Muut	Poliittiset ryhmät
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	—	—
A 1	9 (1)	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	87	—	5	22
A 4	85	2	6	53
A 5	63	3	3	42
A 6	50	4	4	56
A 7	88	4	5	34
A 8	7	—	—	—
Yhteensä	412	13	25	217
LA 3	41	—	—	—
LA 4	316	—	—	—
LA 5	116	—	—	—
LA 6	150	—	—	—
LA 7	205	—	—	—
LA 8	13	—	—	—
Yhteensä	841 (2)	—	—	—
B 1	141	4	3	40
B 2	61	1	—	26
B 3	97	4	2	29
B 4	74	3	7	11
B 5	112	2	2	6
Yhteensä	485	14	14	112
C 1	699 (3)	18	16	82
C 2	201 (4)	4	5	64
C 3	202	8	8	28
C 4	192	13	1	17
C 5	180	—	—	2
Yhteensä	1 474	43	30	193
D 1	172	3	2	6
D 2	74	1	—	—
D 3	32	—	—	2
D 4	—	—	—	1
Yhteensä	278	4	2	9
Kaikki yhteensä	**3 491** (5) (6)	**74** (7)	**71** (8) (9)	**531**
	4 093 (10)			

(1) Joista 1 A 1-virka Epicentrestä vastaavalle (puhemiehistön päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1995), jonka osalta määräraha on kirjattu lukuun 10 0.

(2) Joista 583 kääntäjän ja 258 tulkin tointa.

(3) Joista 5 sijoitettu henkilökohtaisesti palkkaluokkaan B 3/B 2.

(4) Joista 5 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan C 1.

([5]) Joista 12 henkilökohtaisia ylennyksiä, jotka poikkeuksellisesti ja useiden palvelusvuosien (vähintään 25 vuotta) jälkeen myönnetään ansioituneille virkamiehille, jotka ovat uransa loppuvaiheessa (iältään vähintään 60-vuotiaita ja jotka ovat olleet ylimmän palkkaluokan ylimmällä tasolla vähintään kahden vuoden ajan) (kaksi A 2:sta A 1:een, yksi A 3:sta A 2: een, yksi LA 4:stä LA 3:een, kaksi B1:stä A 5:een, viisi C 1:stä B 3:een, yksi D 1:stä C 3:een).

([6]) Joista viisitoista tointa (1 A, 1 LA, 4 B, 8 C ja 1 D) mainitaan poistettavaksi varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joista enintään 2 toimeen (1 A ja 1 C) sovelletaan henkilöstösääntöjen 41 artiklaa.

([7]) Näennäisvaraus poliittisiin ryhmiin väliaikaisesti siirretyille virkamiehille, yleiseen kokonaismäärään kuulumaton.

([8]) Joista 20 puheenjohtajan kabinetissa, 14 varapuheenjohtajan sihteeristössä, viisi sijoitettu palkkaluokkaan C 3 puolipäiväisesti täytettyyn toimeen kvestorin sihteeristössä, yksi pääsihteerin palveluksessa, kolme pääosastossa II, kolme pääosastossa IV, kuusi pääosastossa V (joista yksi palkkaluokassa A 7 osa-aikaisena), kaksi pääosastossa VI, kolme henkilöstökomiteassa ja 12 tietoliikenneyksikössä.

([9]) Joista kaksi sijoitettu palkkaluokkaan A 7/A 6 vuoden 1998 loppuun asti.

([10]) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Hyväksyttyjen toimien määrä 1998

Ura-alueet ja palkkaluokat	Pysyvät toimet		Väliaikaiset toimet	
			Muut	Poliittiset ryhmät
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	—	—
A 1	9 (1)	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	87	—	5	22
A 4	91	2	6	53
A 5	63	3	3	42
A 6	48	4	4	57
A 7	84	4	5	34
A 8	7	—	—	—
Yhteensä	412	13	25	218
LA 3	41	—	—	—
LA 4	330	—	—	—
LA 5	106	—	—	—
LA 6	148	—	—	—
LA 7	203	—	—	—
LA 8	13	—	—	—
Yhteensä	841 (2)	—	—	—
B 1	149	4	3	40
B 2	65	1	—	28
B 3	93	4	2	27
B 4	65	3	7	11
B 5	112	2	2	6
Yhteensä	484	14	14	112
C 1	725 (3)	18	16	82
C 2	205 (4)	4	5	64
C 3	198	8	8	29
C 4	178	13	1	16
C 5	183	—	—	2
Yhteensä	1 489	43	30	193
D 1	159	3	2	6
D 2	72	1	—	—
D 3	32	—	—	2
D 4	—	—	—	1
Yhteensä	263	4	2	9
Kaikki yhteensä	**3 490** (5) (6)	**74** (7)	**71** (8) (9)	**532** (10)
	4 093 (11)			

(1) Joista 1 A 1 -toimi Epicentrestä vastaavalle (puhemiehistön päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1995), jonka osalta määräraha on kirjattu lukuun 10 0.

(2) Joista 583 kääntäjän ja 258 tulkin tointa.

(3) Joista 5 sijoitettu henkilökohtaisesti palkkaluokkaan B 3/B 2.

(4) Joista 5 sijoitettu henkilökohtaisesti palkkaluokkaan C 1.

(5) Joista 18 henkilökohtaisia ylennyksiä, jotka poikkeuksellisesti ja useiden palvelusvuosien (vähintään 25 vuotta) jälkeen myönnetään ansioituneille virkamiehille, jotka ovat uransa loppuvaiheessa (iältään vähintään 60-vuotiaita ja jotka ovat olleet ylimmän palkkaluokan ylimmällä tasolla vähintään kahden vuoden ajan) (2 A 2:sta A 1:een, 1 A 3:sta A 2: een, 1 LA 4:stä LA 3:een, 3 B1:stä A 5:een, 7 C 1:stä B 3:een, 4 D 1:stä C 3:een).

(6) Joista 14 tointa (1 A, 1 LA, 3 B, 8 C, 1 D) mainitaan poistettavaksi varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joista enintään 6 toimeen (4 A 3, 1 A, 1 C) sovelletaan henkilöstösääntöjen 41 artiklaa.

(7) Näennäisvaraus poliittisiin ryhmiin väliaikaisesti siirretyille virkamiehille, yleiseen kokonaismäärään kuulumaton.

(8) Joista 20 puheenjohtajan kabinetissa, 14 varapuheenjohtajan sihteeristössä, 5 sijoitettu palkkaluokkaan C 3 puolipäiväisesti täytettyyn toimeen kvestorin sihteeristössä, 1 pääsihteerin palveluksessa, 3 PO:ssa II, 2 PO:ssa III, 3 PO:ssa IV, 6 PO:ssa V (joista 1 palkkaluokassa A 7 osa-aikaisena), 2 PO:ssa VI, 3 henkilöstökomiteassa, 12 tietoliikenneyksikössä.

(9) Joista 2 sijoitettu palkkaluokkaan A 7/A 6 vuoden 1998 loppuun asti.

(10) Joista 1 henkilökohtainen ylennys A 3:sta A 2:een.

(11) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

OIKEUSASIAMIES

Henkilöstön määrää kuvaava taulukko vuodeksi 1998

Ura-alue ja palkkaluokka	1997	1998
	Väliaikaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	—	—
A 3	1	1
A 4	—	—
A 5	3	3
A 6	—	—
A 7	3	4
Yhteensä	7	8
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	1	1
B 4	—	—
B 5	2	2
Yhteensä	3	3
C 1	—	—
C 2	—	1
C 3	2	1
C 4	—	2
C 5	3	1
Yhteensä	5	5
D 3	1	1
Kaikki yhteensä	**16**	**17**

Pääluokka II — Neuvosto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997		1998	
	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	1	—
A 1	13	1	13	1
A 2	24 (1)	4	24 (1)	4
A 3	44 (2)	1	44 (2)	1
A 4	66 (3)	12	68 (3)	12
A 5	61	—	61	—
A 6	33	—	33	—
A 7	34	—	34	—
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	275	18	277	18
LA 3	26	—	26	—
LA 4	156	—	158	—
LA 5	210	—	210	—
LA 6	91	—	91	—
LA 7	110	—	110	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	593	—	595	—
B 1	46	1	46	2
B 2	48	—	48	—
B 3	40	—	40	—
B 4	21	—	21	—
B 5	57	—	57	—
Yhteensä	212	1	212	2
C 1	412	—	412	—
C 2	328	—	328	—
C 3	239	—	239	—
C 4	128	—	128	—
C 5	190	—	190	—
Yhteensä	1 297	—	1 297	—
D 1	85	—	85	—
D 2	47	—	47	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	132	—	132	—
Kaikki yhteensä	**2 510** (4)	**19**	**2 514** (4)	**20**

(1) Joista kolme henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.
(2) Joista seitsemän henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.
(3) Joista viisi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.
(4) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Pääluokka III — Komissio

Hallinto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997		
	Pysyvät toimet	Joista hankintakeskuksen pysyviä toimia	Väliaikaiset toimet
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	558 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 250 } (5) (6)	3	154
A 5	1 200 }	1	148
A 6	847	2	36
A 7	833	—	50
A 8	68	—	5
Yhteensä	4 969	8	447
LA 3	54 (7)	—	—
LA 4	507 (8)	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	372	—	2
LA 7	438	—	8
LA 8	46	—	—
Yhteensä	1 903	—	13 (9)
B 1	758	1	48
B 2	677 (10)	2	52
B 3	826	1	66
B 4	500	3	37
B 5	369	—	24
Yhteensä	3 130 (11)	7	227 (12)
C 1	1 330	6	24
C 2	1 295	1	42
C 3	1 352	—	20
C 4	658	2	9
C 5	518	—	13
Yhteensä	5 153	9	108
D 1	465	—	—
D 2	228	—	—
D 3	146	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	839	—	—
Kaikki yhteensä	**15 994** (13) (14) (15) (16) (17)	**24**	**795** (17)

(1) Joista 27 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista 21 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(3) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(4) Hankintakeskuksen pääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 2 henkilökohtaisesti sijoitettu virkamies, joka on nimitetty pääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

(5) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen jutuista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.

(6) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(7) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(8) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan LA 3 yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

(9) Joista kymmenen sijoitettu palkkaluokkaan LA yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

(10) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan B 1 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) No: 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(11) Joista 206 sihteeristön avustajan, sihteeristön apulaisavustajan, teknisen avustajan ja teknisen apulaisavustajan toimia.

(12) Joista 17 sihteeristön avustajan ja teknisen avustajan tointa.

(13) Lisäksi tähän kokonaismäärään lisätään 34 palkkaluokkaan A 7/A 6 kuuluvaa väliaikaista toimea ilman määrärahaa virkamiesten siirtämiseksi AKT-maihin.

(14) Joista kymmenen A (joista kolme A 2), 494 LA (joista 14 LA 3), 41 B, 76 C ja neljä D yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön ja kahdeksan A (joista kaksi A 2), 1 347 LA (joista 35 LA 3), 51 B, 529 C ja neljä D käännösyksikköön.

(15) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

(16) Joista kaksi tointa talous- ja rahakomitean sihteeristöön.

(17) Joista 330 tointa (110 A, 62 LA, 62 B, 90 C ja 6 D) varattu uusien jäsenvaltioiden kansalaisten palkkaamiseen vuonna 1997.

Pääluokka III — Komissio

Hallinto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1998		
	Pysyvät toimet	Joista hankintakeskuksen pysyviä toimia	Väliaikaiset toimet
A 1	28	—	—
A 2	193 (1)	—	22
A 3	555 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 303 (5) (6)	3	154
A 5	1 219 (5) (6)	1	133
A 6	878	2	41
A 7	938	—	35
A 8	95	—	5
Yhteensä	5 209	8	422
LA 3	54 (7)	—	—
LA 4	517 (8)	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	362	—	2
LA 7	438	—	8
LA 8	46	—	—
Yhteensä	1 903	—	13 (9)
B 1	780	1	46
B 2	667 (10)	2	52
B 3	844	1	58
B 4	526	3	36
B 5	405	—	15
Yhteensä	3 222 (11)	7	207 (12)
C 1	1 349	6	24
C 2	1 273	1	42
C 3	1 361	—	20
C 4	683	2	9
C 5	510	—	13
Yhteensä	5 176	9	108
D 1	463	—	—
D 2	225	—	—
D 3	146	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	834	—	—
Kaikki yhteensä	**16 344** (13) (14) (15) (16) (17)	**24**	**750** (17)

(1) Joista 27 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista 21 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(3) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(4) Hankintakeskuksen pääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 2 henkilökohtaisesti sijoitettu virkamies, joka on nimitetty pääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

Hankintakeskuksen apulaispääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 3 sijoitettu virkamies, joka on nimitetty apulaispääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

([5]) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen asioista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.

([6]) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

([7]) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

([8]) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan LA 3 yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

([9]) Joista kymmenen sijoitettu palkkaluokkaan LA yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

([10]) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan B 1 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) No: 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

([11]) Joista 206 sihteeristön avustajan, sihteeristön apulaisavustajan, teknisen avustajan ja teknisen apulaisavustajan toimia.

([12]) Joista 17 sihteeristön avustajan ja teknisen avustajan tointa.

([13]) Lisäksi tähän kokonaismäärään lisätään 34 palkkaluokkaan A 7/A 6 kuuluvaa väliaikaista toimea ilman määrärahaa virkamiesten siirtämiseksi AKT-maihin.

([14]) Joista kymmenen A (joista kolme A 2), 512 LA (joista 14 LA 3), 40 B, 78 C ja neljä D yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön ja kahdeksan A (joista kaksi A 2), 1 347 LA (joista 35 LA 3), 51 B, 529 C ja neljä D käännösyksikköön.

([15]) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

([16]) Joista kaksi tointa talous- ja rahakomitean sihteeristöön.

([17]) Joista 224 tointa (90 A, 62 B, 68 C ja 4 D) varattu uusien jäsenvaltioiden kansalaisten palkkaamiseen vuonna 1998.

Teknologinen tutkimus ja kehittäminen

Yhteinen tutkimuskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997		
	Tieteelliset ja tekniset virat (1)	Hallinnolliset virat (2)	Yhteensä
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
Yhteensä	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
Yhteensä	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
Yhteensä	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	22	17	39
Kaikki yhteensä	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tämän alan tieteellisten, teknisten tai yleisluontoisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(4) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(5) Joista 11 sihteeristön avustajan ja apulaisavustajan tointa.

(6) Tiettyjen toimien (osa-aikatyö) osa-aikaisen täyttämisen vuoksi käyttämättömillä määrärahoilla voidaan palkata muuta henkilöstöä.

Teknologinen tutkimus ja kehittäminen

Yhteinen tutkimuskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1998		
	Tieteelliset ja tekniset virat (1)	Hallinnolliset virat (2)	Yhteensä
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
Yhteensä	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
Yhteensä	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
Yhteensä	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	22	17	39
Kaikki yhteensä	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tämän alan tieteellisten, teknisten tai yleisluontoisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(4) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(5) Joista 11 sihteeristön avustajan ja apulaisavustajan tointa.

(6) Tiettyjen toimien (osa-aikatyö) osa-aikaisen täyttämisen vuoksi käyttämättömillä määrärahoilla voidaan palkata muuta henkilöstöä.

Välilliset toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997					
	Pysyvät toimet			Tilapäiset *Jet*-toimet		
	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 (3)	2	18	1 (4)	—	1
A 3	63	8	71	11	1	12
A 4	243	27	270	36	6	42
A 5	207	24	231	49	3	52
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Yhteensä	744	84	828	100	10	110
B 1	27	39	66	17	1	18
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	56	58	5	—	5
B 4	4	38	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Yhteensä	44	192	236	41	1	42
C 1	—	87	87	—	2	2
C 2	—	89	89	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
Yhteensä	—	414	414	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—	—	—
Kaikki yhteensä	**788** (5)	**690**	**1 478** (6)	**141**	**13**	**154**

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja, ja joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(4) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(5) Joista kolme tointa henkilöstöllä, joka on asetettu kansallisten elinten käytettäväksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan nojalla.

(6) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Välilliset toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	1998					
	Pysyvät toimet			Tilapäiset *Jet*-toimet		
	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 (3)	2	18	1 (4)	—	1
A 3	66	8	74	6	1	7
A 4	260	27	287	19	6	25
A 5	221	24	245	37	3	40
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Yhteensä	778	84	862	66	10	76
B 1	33	35	68	17	1	18
B 2	13	37	50	13	—	13
B 3	4	56	60	5	—	5
B 4	7	35	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Yhteensä	58	182	240	35	1	36
C 1	—	88	88	—	2	2
C 2	—	90	90	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
Yhteensä	—	416	416	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—	—	—
Kaikki yhteensä	**836** (5)	**682**	**1 518** (6)	**101**	**13**	**114**

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja, ja joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(4) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(5) Joista kaksi tointa henkilöstöllä, joka on asetettu kansallisten elinten käytettäväksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan nojalla.

(6) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Julkaisutoimisto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997	1998
	Pysyvät toimet	Pysyvät toimet
A 1	—	—
A 2	1 (1)	1 (1)
A 3	2	2
A 4	5	5
A 5	10	10
A 6	10	10
A 7	12	12
A 8	—	—
Yhteensä	40	40
B 1	32	32
B 2	59	59
B 3	75	75
B 4	58	58
B 5	29	29
Yhteensä	253	253
C 1	33	33
C 2	34	34
C 3	32	32
C 4	38	38
C 5	18	23
Yhteensä	155	160
D 1	29	31
D 2	30	23
D 3	18	18
D 4	—	—
Yhteensä	77	72
Kaikki yhteensä	**525** (2) (3)	**525** (2) (3)

(1) Budjettivallan käyttäjä on päättänyt muuttaa tämän viran siten, että se on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista kaksi teknisen avustajan ja sihteeristön avustajan toimea.

(3) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997		1998	
	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet
A 2	—	—	—	1
A 3	—	1	—	1
A 4	4 (1)	4 (1)	4 (1)	3 (1)
A 5	12 (2)	3 (1)	12 (2)	3 (1)
A 6	3 (1)	3	3 (1)	3
A 7	4	2	4	2
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	23	13	23	13
B 1	4	—	4	—
B 3	3	2	3	2
B 5	4	2	4	2
Yhteensä	11	4	11	4
C 1	4	1	4	1
C 2	3	1	3	1
C 3	9	5	9	5
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
Yhteensä	16	11	16	11
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
Yhteensä	2	1	2	1
Kaikki yhteensä	**52**	**29**	**52**	**29**

(1) Joista 1 kääntäjän toimi.
(2) Joista 7 kääntäjän tointa.

Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997	1998
	Pysyvät toimet	Pysyvät toimet
Johtaja	1	1
Apulaisjohtaja	1	1
A 4	6	8
A 5	3	7
A 6	9	13
A 7	—	1
A 8	—	—
Yhteensä	20	31
LA 4	2	—
LA 5	4	—
LA 6	4	—
LA 7	1	—
Yhteensä	11	—
B 1	3	3
B 2	2	2
B 3	3	3
B 4	5	5
B 5	1	1
Yhteensä	14	14
C 1	4	4
C 2	4	7
C 3	9	7
C 4	12	11
C 5	7	7
Yhteensä	36	36
D 1	2	2
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Yhteensä	2	2
Kaikki yhteensä	**83**	**83**

Pääluokka IV — Tuomioistuin

Ura-alue ja palkkaluokka	1997	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	10 (3)	35
A 5	18	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
Yhteensä	72	105
LA 3	13	—
LA 4	55	—
LA 5	95	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
Yhteensä	265	3
B 1	21	—
B 2	25 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	47 (7)	—
Yhteensä	182	—
C 1	34	—
C 2	50	—
C 3	108	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
Yhteensä	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
Yhteensä	71	—
Kaikki yhteensä	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

(2) Joista 2 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2, ja 5 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 lakimiesavustajan tehtävien hoidon ajaksi edellyttäen, että sitä mukaa kuin lakimiesavustajan toimia tulee avoimiksi, ne täytetään väliaikaisella henkilöstöllä.

(3) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(4) Jotkin näistä toimista perustetaan ainoastaan enintään kolmen tai neljän vuoden pituisiksi määräajoiksi.

(5) Joista 2 sihteeristön avustajan tai teknisen avustajan tointa.

(6) Joista 10 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(7) Joista 8 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(8) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (1 A 4, 1 A 5, 1 A 6, 1 LA 4, 1 LA 5, 4 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 2 D 1 ja 2 D 2).

(9) Ei sisällä siirtojen vuoksi varalle jääneitä toimia.

(10) Tiettyjen toimien täyttäminen osa-aikaisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrän rajoissa.

Pääluokka IV — Tuomioistuin

Ura-alue ja palkkaluokka	1998	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	10 (3)	35
A 5	19	32
A 6	10	15
A 7	18	—
A 8	—	—
Yhteensä	72	105
LA 3	13	—
LA 4	57	—
LA 5	94	1 (4)
LA 6	98	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
Yhteensä	265	3
B 1	20	1
B 2	25 (5)	1
B 3	32	16
B 4	33 (6)	7
B 5	18 (7)	31
Yhteensä	128	56
C 1	35	—
C 2	49	—
C 3	67	41 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
Yhteensä	211	42
D 1	23	1
D 2	15	3
D 3	13	16
D 4	—	—
Yhteensä	51	20
Kaikki yhteensä	**727** (8)	**226**
	953 (9) (10)	

(1) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

(2) Joista 2 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2, ja 5 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 lakimiesavustajan tehtävien hoidon ajaksi edellyttäen, että sitä mukaa kuin lakimiesavustajan toimia tulee avoimiksi, ne täytetään väliaikaisella henkilöstöllä.

(3) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(4) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.

(5) Joista 2 sihteeristön avustajan tai teknisen avustajan tointa.

(6) Joista 10 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(7) Joista 8 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(8) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (2 A 4, 2 A 5, 2 A 6, 2 LA 4, 2 LA 5, 6 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 4 D 1 ja 4 D 2).

(9) Ei sisällä siirtojen vuoksi varalle jääneitä toimia.

(10) Tiettyjen toimien täyttäminen osa-aikaisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrän rajoissa.

Pääluokka V — Tilintarkastustuomioistuin

Ura-alueet ja palkkaluokat	Pysyvät toimet		Väliaikaiset toimet	
	1997	1998	1997	1998
A 1	—	—	1	1
A 2	7	7	—	—
A 3	20	20	15 (1)	15 (1)
A 4	29	29	19	19
A 5	33	37	17 (1)	17 (1)
A 6	35	33	1	1
A 7	49	63	—	—
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	173	189	53	53
LA 3	1	1	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	15	15	—	—
LA 6	12	12	—	—
LA 7	20	20	—	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	63	63	—	—
B 1	16	17	—	—
B 2	21 (2)	20 (2)	—	—
B 3	23	22	13 (3)	14 (3)
B 4	7	7	—	—
B 5	5	9	—	—
Yhteensä	72	75	13	14
C 1	22	24	—	—
C 2	24	23	—	—
C 3	33	32	15	15
C 4	16	16	—	—
C 5	12	16	—	—
Yhteensä	107	111	15	15
D 1	7	8	—	—
D 2	7	7	—	—
D 3	7	7	11	11
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	21	22	11	11
Kaikki yhteensä	**436** (4)	**460** (4)	**92** (4)	**93** (4)

(1) Täytettäessä jäsenten kabineteissa 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 3 ja 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 5 sovelletaan samoja luokitteluperusteita kuin virkamiesten kohdalla.

(2) Joista yksi sihteeristön avustajan toimi.

(3) Sihteeristön avustajan toimia.

(4) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Pääluokka VI — Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea

Osa A: Talous- ja sosiaalikomitea

Ura-alue ja palkkaluokat	1997	1998	
	Virat	Vakinaiset virat	Tilapäiset toimet
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	1	—
A 1	—	—	—
A 2	5 (1)	5 (1)	—
A 3	9	8	1
A 4	10	8	2
A 5	6	5	1
A 6	4	4	—
A 7	13	13	—
A 8	—	—	—
Yhteensä	47	43	4
LA 3	—	—	—
LA 4	—	—	—
LA 5	—	—	—
LA 6	—	—	—
LA 7	—	—	—
LA 8	—	—	—
Yhteensä	—	—	—
B 1	5	4	1
B 2	6	5	1
B 3	8	6	2
B 4	7	7	—
B 5	3	3	—
Yhteensä	29	25	4
C 1	18	18	—
C 2	13	12	1
C 3	14	8	6
C 4	7	7	—
C 5	6	6	—
Yhteensä	58	51	7
D 1	—	—	—
D 2	—	—	—
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	—	—	—
Kaikki yhteensä	**135** (2) (3)	**120** (2)	**15** (4)

(1) Joista varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yksi A 2 -virka, joka varustetaan merkinnällä ”poistetaan”.

(2) Joidenkin virkojen täyttäminen osa-aikaisella henkilöstöllä voidaan korvata muun henkilöstön palkkaamisella ura-alueella näin vapautuneiden virkojen rajoissa.

(3) Joista 1 A 3, 2 A 4, 1 A 5, 1 B 1, 1 B 2, 2 B 3, 1 C 2 ja 6 C 3 määräaikaista virkaa puheenjohtajan ja ryhmien sihteeristöön.

(4) Puheenjohtajan ja ryhmien sihteeristöön.

Pääluokka VI — Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea

Osa B: Alueiden komitea

Ura-alue ja palkkaluokat	1997	1998	
	Virat	Vakinaiset virat	Tilapäiset toimet
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	1	—
A 1	—	—	—
A 2	2	2	—
A 3	4	3	1
A 4	—	—	—
A 5	10	10	—
A 6	3	3	—
A 7	22	15	7
A 8	—	—	—
Yhteensä	41	33	8
LA 3	—	—	—
LA 4	—	—	—
LA 5	—	—	—
LA 6	—	—	—
LA 7	—	—	—
LA 8	—	—	—
Yhteensä	—	—	—
B 1	—	—	—
B 2	—	—	—
B 3	5	4	1
B 4	2	2	—
B 5	4	4	—
Yhteensä	11	10	1
C 1	2	2	—
C 2	1	1	—
C 3	7	6	1
C 4	10	10	—
C 5	12	12	3
Yhteensä	32	31	4
D 1	—	—	—
D 2	—	—	—
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	—	—	—
Kaikki yhteensä	**85** (1) (2) (3)	**75** (1)	**13** (4)

(1) Joidenkin virkojen täyttäminen osa-aikaisella henkilöstöllä voidaan korvata muun henkilöstön palkkaamisella ura-alueella näin vapautuneiden virkojen rajoissa.

(2) Joista 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 ja 1 C 3 määräaikaisia virkoja puheenjohtajan kabinettiin.

(3) Joista 6 A 7 määräaikaista virkaa, jotka jaetaan ryhmittymiin poliittisin perustein.
(4) 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 ja 1 C 3 puheenjohtajan kabinettiin, 6 A 7 ja 3 C 5 ryhmittymiin poliittisin perustein.

Pääluokka VI — Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea

Osa C: Yhteinen organisaatiorakenne

Ura-alue ja palkkaluokat	1997	1998
	Vakinaiset virat	Vakinaiset virat
Ura-alueisiin kuulumattomat	—	—
A 1	—	—
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4	3	3
A 5	3	3
A 6	4	4
A 7	5	5
A 8	—	—
Yhteensä	18	18
LA 3	12 (1)	12
LA 4	31	32
LA 5	49	48
LA 6	31	33
LA 7	75	73
LA 8	—	—
Yhteensä	198	198
B 1	8	8
B 2	10	10
B 3	14	14
B 4	7	8
B 5	14	13
Yhteensä	53	53
C 1	29	29
C 2	54	54
C 3	66	66
C 4	23	23
C 5	36	33
Yhteensä	208	205
D 1	10	10
D 2	14	14
D 3	18	18
D 4	—	—
Yhteensä	42	42
Kaikki yhteensä	**519** (2) (3)	**516** (2) (3)

(1) Joista 1 A 2 virka *ad personam.*

(2) Joidenkin virkojen täyttäminen osa-aikaisella henkilöstöllä voidaan korvata muun henkilöstön palkkaamisella ura-alueella näin vapautuneiden virkojen rajoissa.

(3) Joista 408 virkaa talous- ja sosiaalikomiteasta ja 108 virkaa alueiden komiteasta.

D. **UNIONIN KIINTEISTÖT**

Yhteenveto

Toimielimet		Vuokratut kiinteistöt		Unionin kiinteistöt (2)
		Määrärahat 1998 (1)	Määrärahat 1997 (1)	
Pääluokka I	Parlamentti	149 610 700 (3)	136 915 523	7 620 000 (4)
	Oikeusasiamies	220 000	218 000	—
Pääluokka II	Neuvosto	4 050 000	4 265 000	336 370 000
Pääluokka III	Kommissio (5):	213 629 481	205 856 403	578 210 828
	— kotipaikat (Bryssel ja Luxemburg)	170 953 000	164 353 000	299 013 622
	— yhteisössä sijaitsevat toimistot	6 430 000	6 420 000	4 036 153
	— edustustot	32 059 481	30 973 403	38 497 361
	— Yhteinen tutkimuskeskus	—	—	236 663 692
	— Julkaisutoimisto	4 187 000	4 110 000	—
Pääluokka IV	Tuomioistuin	10 087 300 (6)	13 911 527 (7)	110 774 214 (8)
Pääluokka V	Tilintarkastustuomioistuin	1 270 000	1 226 000	24 018 918
Pääluokka VI	Talous- ja sosiaalikomitea alueiden komitea yhteinen organisaatiorakenne	2 879 000 (9)	5 700 000	—
	Yhteensä	**381 746 481** (10)	**368 092 453** (7)	**1 056 993 960**

(1) Nämä määrärahat ilmaisevat yhteenlasketut määrät, jotka on otettu vuokria koskevaan momenttiin (momentti 2 0 0) sekä kiinteän omaisuuden hankintaa koskevaan momenttiin (momentti 2 0 6).

(2) Määrärahat ilmaistaan käypinä hintoina. Luettelo kiinteistöistä jäljempänä.

(3) Lukuun 10 0 kirjataan 21 669 260 ecun määräraha.

(4) Brysselissä sijaitsevat D1- ja D2-rakennukset luovutettiin Euroopan parlamentille 31. joulukuuta 1996, jolloin laadittiin tase, 343 miljoonan ecun lopullista hintaa vastaan; summa on maksettu kokonaisuudessaan (varainhoitovuoden 1996 tulostilit ja tase, osa III, s. 91).

(5) Mukaan lukien tiedotustoimistot ja tutkimuspolitiikan hallintorakenteista aiheutuvat menot.

(6) Lukuun 10 0 kirjataan 2 195 800 ecun määräraha.

(7) Lukuun 10 0 kirjataan 2 287 473 ecun määräraha.

(8) Palais-rakennuksen siipiä ”A”, ”B” ja ”C” koskevan, 15. 11. 1994 tehdyn vuokra-/ostosopimuksen perusteella 31. 12. 1996 maksetut korvaukset. Näiden rakennusten omistusoikeuden pitäisi siirtyä tuomioistuimelle vuonna 2007.

(9) Lukuihin C-10 0 ja C-10 2 (käyttöön otettavia rakennuksia varten luodaan uusi luku) kirjataan 2 878 000 ecun ja 6 000 000 ecun määräraha.

(10) Tähän summaan lisätään 36 311 546 ecun alustava varaus (ks. viitteet 3, 5 ja 8).

Luettelo unionin kiinteistöistä

Toimielimet	Sijainti	Hankintavuosi	Määrät	
			Välisumma	Yhteensä
Parlementti	Bryssel			p.m.
	Lissabon	1986	660 000	
		1993	1 290 000	
	Ateena	1991	5 400 000	
	Houjarray (Paris)	1982	270 000	7 620 000
Neuvosto	Bryssel	1995		336 370 000
Komissio	*Bryssel*			
	Overijse	1974	336 235	
	Loi, 130	1987	92 817 997	
	Bryedel	1989	60 289 254	
	Haren	1993	7 588 501	
	Clovis	1995	22 013 866	
	Belliard, 232	1997	37 092 203	
	Demot, 24	1997	49 875 566	
	Cours Saint-Michel 1	1997	29 000 000	299 013 622
	Marseille	1994		485 474
	Milano	1994		879 883
	Lissabon	1994		2 670 796
	Ispra		152 519 750	
	Geel		51 400 860	
	Karlsruhe		13 612 883	
	Petten		19 130 199	236 663 692
	Unionin ulkopuolella ([1])			
	Pretoria (Etelä-Afrika)	1994	1 536 385	
	Buenos Aires (Argentiina)	1992	1 042 721	
	Cotonou (Benin)	1992	918 241	
	Gaborone (Botswana)	1982	919 832	
	Brasilia (Brasilia)	1994	745 907	
	Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	237 655	
	Bujumbura (Burundi)	1986	1 010 000	
	Ottawa (Kanada)	1977	239 100	
	Praia (Kap Verde)	1980	149 024	
	Bangui (Keski-Afrikan tasavalta)	1983	128 025	
	Beijing (Kiina)	1995	6 383 336	
	Nikosia (Kypros)	1992	378 279	
	Moroni (Komorit)	1988	303 791	
	Brazzaville (Kongo)	1994	186 601	
	San José (Costa Rica)	1994	983 389	
	Abidjan (Norsunluurannikko)	1994	947 411	
	Pariisi (Ranska)	1990	6 072 378	
	Libreville (Gabon)	1996	182 580	
	Banjul (Gambia)	1989	74 500	
	Bissau (Guinea-Bissau)	1989	833 642	
	Malabo (Päiväntasaajan Guinea)	1986	356 050	

Luettelo unionin kiinteistöistä *(jatkoa)*

Toimielimet	Sijainti	Hankintavuosi	Määrät	
			Välisumma	Yhteensä
	Maseru (Lesotho)	1991	1 090 795	
	Lilongwe (Malawi)	1982	300 650	
	Rabat (Marokko)	1987	662 500	
	México (Meksiko)	1994	3 008 000	
	Windhoek (Namibia)	1992	1 195 620	
	Abuja (Nigeria)	1992	873 400	
	Niamey (Niger)	1997	150 000	
	Port Moresby (Papua-Uusi-Guinea)	1982	329 519	
	Kigali (Ruanda)	1980	509 500	
	Dakar (Senegal)	1987	540 000	
	Honiara (Salomonsaaret)	1990	80 266	
	Mbabane (Swazimaa)	1982	307 650	
	N'Djamena (Tšad)	1982	348 371	
	Kampala (Uganda)	1986	551 795	
	New York (USA)	1996	2 167 187	
	Washington (USA)	1997	931 781	
	Montevideo (Uruguay)	1990	453 352	
	Kinshasa (Kongon demokraattinen tasavalta)	1985	130 000	
	Lusaka (Sambia)	1982	456 530	
	Harare (Zimbabwe)	1982	781 598	38 497 361
			Komissio yhteensä	578 210 828
Tuomioistuin	Luxemburg	1994		110 774 214
Tilintarkastustuomioistuin	Luxemburg	1990		24 018 918
			Kaikki yhteensä	**1 056 993 960**

([1]) Unionin ulkopuolella sijaitseviin kiinteistöihin sisältyy 22 toimistokiinteistöä, 24 edustuston päällikön virka-asuntoa ja 25 virkamiehille tarkoitettua asuntoa.

PÄÄLUOKKA I

PARLAMENTTI

TULOT

Euroopan yhteisöjen osuus Euroopan parlamentin menojen rahoittamisesta varainhoitovuonna 1998

Nimike	Määrä
Menot	910 936 503
Omat tulot	− 52 180 982
Saatavaa	**858 755 521**

PARLAMENTTI

Omat tulot

OSASTO 4

YHTEISÖN ERILAISET VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

LUKU 4 8 — PIDÄTYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto virkamiesten ja muun henkilöstön palkkioista, palkoista ja avustuksista***	24 713 762	25 158 270	23 169 527,—
4 0 1	***Henkilöstön eläkemaksut***	17 863 022	18 158 856	17 511 740,—
4 0 3	***Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	4 959 777	5 028 641	4 231 066,—
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	47 536 561	48 345 767	44 912 333,—
	LUKU 4 8			
4 8 0	***Pidätykset oikeusasiamiehen ja oikeusasiamiehen henkilöstön palkoista***	264 421	260 321	174 863,—
	LUKU 4 8 YHTEENSÄ	264 421	260 321	174 863,—
	Osasto 4 yhteensä	**47 800 982**	**48 606 088**	**45 087 196,—**

PARLAMENTTI

Omat tulot

OSASTO 4

YHTEISÖN ERILAISET VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

4 0 0 ***Veron tuotto virkamiesten ja muun henkilöstön palkkioista, palkoista ja avustuksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
24 713 762	25 158 270	23 169 527,—

Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

4 0 1 ***Henkilöstön eläkemaksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
17 863 022	18 158 856	17 511 740,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

4 0 3 ***Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
4 959 777	5 028 641	4 231 066,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

LUKU 4 8 — PIDÄTYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA

4 8 0 ***Pidätykset oikeusasiamiehen ja oikeusasiamiehen henkilöstön palkoista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
264 421	260 321	174 863,—

PARLAMENTTI

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYNYT TULO

LUKU 5 0 — IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNTITUOTTO

LUKU 5 2 — TULO SIJOITUKSISTA JA MYÖNNETYISTÄ LAINOISTA, PANKKI- JA MUUT KOROT

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄ ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRTO TAI TAKAISINOSTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myyntituotto***	p.m.	p.m.	242,—
5 0 3	***Kuljetuskaluston myyntituotto***	p.m.	20 000	1 904,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	20 000	2 146,—
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Tulo sijoituksista ja myönnetyistä lainoista, pankki- ja muut korot***	2 200 000	2 200 000	1 943 064,—
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	2 200 000	2 200 000	1 943 064,—
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemä eläkeoikeuksien siirto tai takaisinosto***	1 000 000	1 000 000	6 505 051,—
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	1 000 000	1 000 000	6 505 051,—
	Osasto 5 yhteensä	**3 200 000**	**3 220 000**	**8 450 261,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYNYT TULO

LUKU 5 0 — IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNTITUOTTO

5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myyntituotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	242,—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myyntituotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7.10.1995, s. 12).

5 0 3 ***Kuljetuskaluston myyntituotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	20 000	1 904,—

LUKU 5 2 — TULO SIJOITUKSISTA JA MYÖNNETYISTÄ LAINOISTA, PANKKI- JA MUUT KOROT

5 2 0 ***Tulo sijoituksista ja myönnetyistä lainoista, pankki- ja muut korot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2 200 000	2 200 000	1 943 064,—

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄ ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRTO TAI TAKAISINOSTO

5 5 0 ***Henkilöstön tekemä eläkeoikeuksien siirto tai takaisinosto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 000 000	1 000 000	6 505 051,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta sekä 48 artikla.

PARLAMENTTI

OSASTO 6

OSUUDET YHTEISÖN OHJELMISTA, MAKSUA VASTAAN SUORITETTUIHIN PALVELUIHIN LIITTYVIEN MENOJEN JA TULOJEN KORVAUS

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN KORVAUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 6 1			
6 1 0	***Toisen toimielimen puolesta koituneiden kulujen korvaus***			
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta koituneiden kulujen korvaus	p.m.	730 000	429 540,—
6 1 0 2	Toisten toimielinten puolesta koituneiden kulujen korvaus, joka koskee henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen alaista henkilöstöä (päiväkoti/Luxemburg)	p.m.	230 000	80 443,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	p.m.	960 000	509 983,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	p.m.	960 000	509 983,—
	Osasto 6 yhteensä	**p.m.**	**960 000**	**509 983,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 6

OSUUDET YHTEISÖN OHJELMISTA, MAKSUA VASTAAN SUORITETTUIHIN PALVELUIHIN LIITTYVIEN MENOJEN JA TULOJEN KORVAUS

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN KORVAUS

6 1 0 Toisen toimielimen puolesta koituneiden kulujen korvaus

6 1 0 1 Toisen toimielimen puolesta koituneiden kulujen korvaus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	730 000	429 540,—

6 1 0 2 Toisten toimielinten puolesta koituneiden kulujen korvaus, joka koskee henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen alaista henkilöstöä (päiväkoti/Luxemburg)

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	230 000	80 443,—

PARLAMENTTI

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

LUKU 9 1 — JÄSENIEN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 9 0			
9 0 4	***Palkat***	p.m.	50 000	145 235,—
9 0 5	***Ruokaloiden, ravintoloiden ja henkilöstömyymälän ylijäämä***	p.m.	p.m.	21 601,—
9 0 6	***Sekalaista***			
9 0 6 0	Parlamentti	p.m.	p.m.	871 144,—
9 0 6 1	Oikeusasiamies	p.m.	p.m.	2 137,—
	Momentti 9 0 6 yhteensä	p.m.	p.m.	873 281,—
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	p.m.	50 000	1 040 117,—
	LUKU 9 1	1 180 000	1 110 000	1 274 253,—
	LUKU 9 1 YHTEENSÄ	1 180 000	1 110 000	1 274 253,—
	Osasto 9 yhteensä	**1 180 000**	**1 160 000**	**2 314 370,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**52 180 982**	**53 946 088**	**56 361 810,—**
	josta parlamentin omat tulot	**51 916 561**	**53 685 767**	**56 186 947,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

9 0 4 ***Palkat***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	50 000	145 235,—

Selvitysosa

Jäsenten palkkojen korvaaminen vakuutuksen kautta tapaturmien yhteydessä.

9 0 5 ***Ruokaloiden, ravintoloiden ja henkilöstömyymälän ylijäämä***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	21 601,—

9 0 6 ***Sekalaista***

9 0 6 0 Parlamentti

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	871 144,—

9 0 6 1 Oikeusasiamies

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	2 137,—

LUKU 9 1 — JÄSENIEN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSTÄ

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 180 000	1 110 000	1 274 253,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt, ja erityisesti liite III.

PARLAMENTTI

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1	**TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	164 831 920	165 717 488	158 139 677,—
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	296 041 209	307 916 574	278 511 866,—
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	7 372 000	6 960 000	4 305 493,—
1 3	TYÖMATKAT	17 838 000	18 875 000	17 282 536,—
1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	390 000	380 000	339 134,—
1 5	HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO	1 081 529	1 284 000	1 151 730,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	190 000	184 000	127 341,—
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	36 790 000	33 441 000	38 842 364,—
	Osasto 1 yhteensä	**524 534 658**	**534 758 062**	**498 700 141,—**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	192 627 177	181 327 104	161 796 896,—
2 1	TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ	17 900 000	25 746 000	34 100 960,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	15 438 305	23 968 710	15 226 364,—
2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	18 053 747	18 480 183	15 325 437,—
2 4	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	726 000	722 000	572 184,—
2 5	KOKOUSKULUT	1 195 000	1 335 000	878 395,—
2 6	RAJOITETUT KUULEMISET, TUTKIMUKSET JA SELVITYKSET	2 000 000	2 600 000	2 089 468,—
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	28 558 000	28 228 000	26 637 360,—
2 8	KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT	10 680 000	11 734 000	9 118 642,—
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	1 075 000	1 350 000	1 387 692,—
	Osasto 2 yhteensä	**288 253 229**	**295 490 997**	**267 133 398,—**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT	34 734 000	34 412 000	33 859 964,—
3 8	OIKEUSASIAMIES	2 782 178	2 581 819	1 269 259,—
	Osasto 3 yhteensä	**37 516 178**	**36 993 819**	**35 129 223,—**

PARLAMENTTI

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	52 216 463	15 782 449	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	8 415 979	4 182 587	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**60 632 442**	**19 965 036**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**910 936 507**	**887 207 914**	**800 962 762,—**
	josta parlamentin omia menoja	**908 154 329**	**884 626 095**	**799 693 503,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
1 0 0 0	Peruspalkkio Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 1	Asumiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 4	Matka- ja oleskelukulut kokouksiin osallistuttaessa ja oheiskulut Jaksottamattomat määrärahat	48 400 000	48 030 000	47 386 479,—
1 0 0 5	Toimikauteen liittyvät erityiset matkakustannukset Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	999 999,—
1 0 0 6	Korvaus, joka kattaa toimielimen jäsenien muusta kuin alamomenttiin 1 0 0 5 kuuluvasta toiminnasta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	24 884 000	24 298 000	23 241 252,—
1 0 0 7	Tehtävien hoitoon liittyvät korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	132 920	131 688	129 000,—
	Momentti 1 0 0 yhteensä	74 416 920	73 459 688	71 756 730,—
1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	1 593 000	1 433 000	1 479 222,—
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	50 000	150 000	1 925,—
1 0 3	***Eläkkeet***			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	4 600 000	4 600 000	4 123 284,—
1 0 3 1	Työkyvyttömyyseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	150 000	140 000	134 388,—
1 0 3 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 106 800	1 883 371,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 0 3	*(jatkoa)*			
1 0 3 3	Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely Jaksottamattomat määrärahat	8 010 000	11 062 000 (1)	10 706 038,—
	Momentti 1 0 3 yhteensä	14 760 000	17 908 800	16 847 081,—
1 0 5	***Jäsenille tarkoitetut kurssit***			
1 0 5 0	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	593 211,—
1 0 5 1	Atk-kurssit Jaksottamattomat määrärahat	296 000	196 000	154 273,—
	Momentti 1 0 5 yhteensä	896 000	796 000	747 484,—
1 0 6	***Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	72 316 000	70 620 000	67 232 235,—
1 0 8	***Valuuttakurssierot*** Jaksottamattomat määrärahat	400 000	250 000	75 000,—
1 0 9	***Alustava varaus toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn*** Jaksottamattomat määrärahat	400 000	1 100 000	0,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	164 831 920	165 717 488	158 139 677,—
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö, joiden virka kuuluu henkilöstömäärää kuvaavaan taulukkoon***			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	212 877 378 (2)	218 303 358 (3)	202 989 530,—
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	19 140 748 (4)	19 557 807 (5)	18 185 501,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 137 344 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 141 547 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 12 305 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 12 585 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 0	*(jatkoa)*			
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	30 132 178 (1)	30 734 932 (2)	28 631 837,—
1 1 0 3	Sihteeristökorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 358 021	2 359 489	2 170 368,—
	Momentti 1 1 0 yhteensä	264 508 325	270 955 586	251 977 236,—
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Väliaikaiset toimihenkilöt Jaksottamattomat määrärahat	8 185 282	10 617 403	8 082 861,—
1 1 1 1	Väliaikaiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikallinen henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	257 000	270 000	0,—
1 1 1 3	Erikoisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	145 000	145 000	109 370,—
	Momentti 1 1 1 yhteensä	8 587 282	11 032 403	8 192 231,—
1 1 3	***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	7 499 967 (3)	7 575 125 (4)	7 052 957,—
1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 750 746 (5)	1 807 002 (6)	2 666 716,—
1 1 3 2	Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	244 419	243 378	225 484,—
1 1 3 3	Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	19 800	37 000	17 570,—
	Momentti 1 1 3 yhteensä	9 514 932	9 662 505	9 962 727,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 19 372 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 19 813 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 4 766 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 4 939 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 1 058 ecun määräraha.
(6) Lukuun 10 0 kirjataan 1 198 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 4	***Sekalaiset lisät ja korvaukset***			
1 1 4 0	Synnytyslisät ja lisät kuolemantapauksissa Jaksottamattomat määrärahat	17 000	17 000	15 350,—
1 1 4 1	Vuosilomaan liittyvät matkakulut asemapaikasta kotipaikkaan Jaksottamattomat määrärahat	4 500 000	4 950 000	3 872 501,—
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	3 300	6 000	3 408,—
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	94 000	94 000	81 018,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	67 000	67 000	61 825,—
1 1 4 5	Erityiskorvaus kirjanpitäjille ja ennakoiden hoitajille Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	25 494,—
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	785,—
	Momentti 1 1 4 yhteensä	4 711 300	5 164 000	4 060 381,—
1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	1 330 000	1 360 000	1 211 662,—
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien) Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	79 692,—
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	1 381 993	2 615 517	1 115 422,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	697 878	1 271 140	440 599,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	814 588	2 288 582	1 101 088,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	2 974 459	6 255 239	2 736 801,—
1 1 9	***Virkamiesten palkkauksen mukautuksiin tarkoitetut määrärahat***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	400 148	264 000	370 828,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 9	*(jatkoa)*			
1 1 9 1	Alustavat varaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 014 763 ([1])	3 222 841 ([2])	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	4 414 911	3 486 841	370 828,—
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	296 041 209	307 916 574	278 511 866,—
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	1 400 000	1 490 000	1 290 014,—
1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85) Jaksottamattomat määrärahat	850 000	1 575 000	1 862 089,—
1 2 1 6	Korvaukset tehtävien päättyessä (asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87) Jaksottamattomat määrärahat	650 000	710 000	663 974,—
1 2 1 7	Korvaukset tehtävien päättyessä (asetukset (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95 ja (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95) Jaksottamattomat määrärahat	3 980 000	2 765 000	263 700,—
	Momentti 1 2 1 yhteensä	6 880 000	6 540 000	4 079 777,—
1 2 3	***Sairausvakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	237 400	222 000	123 764,—
1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	174 600	98 000	101 952,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 2 360 ecun määräraha.
([2]) Lukuun 10 0 kirjataan 2 367 ecun määräraha.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

LUKU 1 5 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 2 9	*(jatkoa)*			
1 2 9 1	Alustavat varaukset Jaksottamattomat määrärahat	80 000	100 000	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	254 600	198 000	101 952,—
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	7 372 000	6 960 000	4 305 493,—
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***			
1 3 0 1	Työmatkakulut Jaksottamattomat määrärahat	17 838 000	18 875 000	17 282 536,—
	Momentti 1 3 0 yhteensä	17 838 000	18 875 000	17 282 536,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	17 838 000	18 875 000	17 282 536,—
	LUKU 1 4			
1 4 1	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	390 000	380 000	339 134,—
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	390 000	380 000	339 134,—
	LUKU 1 5			
1 5 0	***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä*** Jaksottamattomat määrärahat	991 529	1 199 000	1 061 678,—
1 5 2	***Toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välinen henkilöstön vaihto*** Jaksottamattomat määrärahat	90 000	85 000	90 052,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	1 081 529	1 284 000	1 151 730,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	43,—
1 6 2	***Sosiaalimenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	77 000	71 000	60 067,—
1 6 4	***Vammaistuki***			
1 6 4 0	Kulut, joita ei korvata yhteisestä sairausvakuutuksesta sekä muut erityiset toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	67 231,—
	Momentti 1 6 4 yhteensä	100 000	100 000	67 231,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	190 000	184 000	127 341,—
	LUKU 1 8			
1 8 2	***Jatkokoulutus***			
1 8 2 0	Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	989 000	975 000	888 365,—
	Momentti 1 8 2 yhteensä	989 000	975 000	888 365,—
1 8 4	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 550 000	2 560 000	1 696 849,—
	Momentti 1 8 4 yhteensä	1 550 000	2 560 000	1 696 849,—
1 8 6	***Henkilöstön jäsenten välinen sosiaalinen toiminta***			
1 8 6 0	Henkilöstön jäsenten välinen sosiaalinen toiminta ja muut sosiaaliset toimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	195 000	180 000	153 297,—
1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 339 000	1 711 000	1 714 461,—
	Momentti 1 8 6 yhteensä	2 534 000	1 891 000	1 867 758,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 8 7	***Täydentävät palvelut***			
1 8 7 0	Konferenssitulkit ja muut toimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	23 487 000 (1)	24 000 000 (2)	27 630 000,—
1 8 7 2	Muut ulkopuolisten tehtäväksi annetut käännös- ja konekirjoitustyöt Jaksottamattomat määrärahat	7 650 000	3 325 000	6 149 899,—
	Momentti 1 8 7 yhteensä	31 137 000	27 325 000	33 779 899,—
1 8 8	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut***			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut Jaksottamattomat määrärahat	580 000	690 000	609 493,—
	Momentti 1 8 8 yhteensä	580 000	690 000	609 493,—
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	36 790 000	33 441 000	38 842 364,—
	Osasto 1 yhteensä	**524 534 658**	**534 758 062**	**498 700 141,—**

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 5 871 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 0 ***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

1 0 0 0 Peruspalkkio

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Tämän alamomentin tarkoitus on kattaa Euroopan parlamentin jäsenten palkkiot, jotka tulee maksaa tämän toimielimen talousarviosta eikä jäsenvaltioiden talousarvioista muissa yhteisön toimielimissä jäsenten osalta noudatetun käytännön mukaisesti.

1 0 0 1 Asumiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Nämä korvaukset on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkioiden maksamisesta yhteisön tasolla.

1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Nämä lisät on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkioiden maksamisesta yhteisön tasolla.

1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Nämä korvaukset on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkioiden maksamisesta yhteisön tasolla.

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 0 *(jatkoa)*

1 0 0 4 Matka- ja oleskelukulut kokouksiin osallistuttaessa ja oheiskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
48 400 000	48 030 000	47 386 479,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on laskettu nykyisin voimassa olevien matka- ja oleskelukulujen maksamista koskevien määräysten perusteella.
Se jakautuu seuraavasti:

— istunnot	18 550 000
— valiokunnat ja muut kolmella työpaikkakunnalla	16 600 000
— valiokuntien tai niiden valtuuskuntien ja muut kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	1 000 000
— valtuuskunnat suhteiden ylläpitoon kolmansien maiden parlamenttien kanssa	900 000
— AKT-kokoukset	650 000
— puolueryhmien kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	2 800 000
— puolueryhmien kokoukset kolmella työpaikkakunnalla	7 350 000
— parlamentin yhteisvaliokuntien valtuuskunnat	450 000
— *ad hoc* -matkat kolmen työpaikkakunnan ulkopuolelle	100 000
Yhteensä	48 400 000

1 0 0 5 Toimikauteen liittyvät erityiset matkakustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	1 000 000	999 999,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 10 artikla.
Puhemiehistön päätökset 13 päivänä joulukuuta 1989, 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 24 päivänä maaliskuuta 1992.
Vuosittainen summa jäsentä kohti on enintään 3 000 ecua.

1 0 0 6 Korvaus, joka kattaa toimielimen jäsenien muusta kuin alamomenttiin 1 0 0 5 kuuluvasta toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
24 884 000	24 298 000	23 241 252,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 13 ja 16 a artikla.
Puhemiehistön päätökset 18 ja 19 päivänä lokakuuta 1982 sekä 10 päivänä toukokuuta 1989.
Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen tarkoitus on kattaa erityisesti matkakulut ja liitännäiskulut alkuperämaassa, toimistokulut, puhelin- ja postikulut sekä televiestintäkorvaus.

PARLAMENTTI

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 0 *(jatkoa)*

1 0 0 7 Tehtävien hoitoon liittyvät korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
132 920	131 688	129 000,—

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 20 päivänä maaliskuuta 1991.

Määräraha kattaa kiinteämääräiset oleskelu- ja edustuskorvaukset, jotka liittyvät puheenjohtajan toimiin.

1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 593 000	1 433 000	1 479 222,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa parlamentin jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutukset sekä muut sosiaaliturvamaksut.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— tapaturmavakuutukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevan sääntöjen 17 ja 18 artikla (puhemiehistön päätös 20 päivänä lokakuuta 1958 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 3 päivänä huhtikuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä)	215 000
— sairausvakuutukset, jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 21 artikla (puhemiehistön päätös 24 päivänä syyskuuta 1986 sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15 päivänä kesäkuuta 1996 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä), kotimaahan palaamisen kustannukset sekä vuotuisen lääkärintarkastuksen kustannukset	450 000
— henkivakuutukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 17 ja 19 artikla (puhemiehistön päätös 18 päivänä kesäkuuta 1975 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 3 päivänä huhtikuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä)	870 000
— henkilökohtaiset tavarat ja tietojenkäsittelylaitteet kattavat katoamis- ja varkausvakuutukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 17 ja 20 artikla (puhemiehistön päätös 19 päivänä tammikuuta 1978 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 3 päivänä huhtikuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä)	58 000
Yhteensä	1 593 000

1 0 2 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	150 000	1 925,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite V.

Puhemiehistön päätös 18 päivänä toukokuuta 1988, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä.

Tämän määrärahan on tarkoitus kattaa toimikauden päättymiseen liittyvät korvaukset.

PARLAMENTTI

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 3 *Eläkkeet*

1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 600 000	4 600 000	4 123 284,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite III.

Puhemiehistön päätös 24 ja 25 päivänä toukokuuta 1982, jota on tarkistettu 13 päivänä syyskuuta 1995.

1 0 3 1 Työkyvyttömyyseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
150 000	140 000	134 388,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite II.

Puhemiehistön päätös 24 ja 25 päivänä toukokuuta 1982, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä.

1 0 3 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	2 106 800	1 883 371,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite I.

Puhemiehistön päätös 29 päivänä huhtikuuta 1980, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä päätöksellä.

1 0 3 3 Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 010 000	11 062 000 ([1])	10 706 038,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden liite IX.

Puhemiehistön päätös 12 päivänä kesäkuuta 1990, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä marraskuuta 1995 tehdyillä puhemiehistön päätöksillä.

Määräraha kattaa toimielimen osuuden jäsenten vapaaehtoisesta täydentävästä eläkejärjestelystä.

Tulojen jälleenkäyttöön saatavilla olevan määrään arvioidaan olevan 100 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 5 *Jäsenille tarkoitetut kurssit*

1 0 5 0 Kielikurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	600 000	593 211,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 4, 8, 12 ja 22 artikla.

Puhemiehistön päätökset 10 päivänä toukokuuta 1989 ja 3 päivänä huhtikuuta 1990.

Määräraha kattaa toimielimen jäsenten kielikurssien kustannukset.

1 0 5 1 Atk-kurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
296 000	196 000	154 273,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa:

— toimielinten jäsenten tietojenkäsittelykurssien kustannukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 22 a artikla (puhemiehistön päätökset 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 9 päivänä heinäkuuta 1992)	226 000
— kulukorvaus jäsenille avustajiensa tietojenkäsittelykoulutuksesta, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 22 a artikla (puhemiehistön päätökset 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 9 päivänä heinäkuuta 1992)	70 000
Yhteensä	296 000

1 0 6 *Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
72 316 000	70 620 000	67 232 235,—

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 9 päivänä heinäkuuta 1987.

Kvestorien kollegion päätös 2 päivänä joulukuuta 1987.

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 14—16 artikla.

Määräraha kattaa jäsenten kustannukset, jotka syntyvät sihteeristö-, tutkimus ja muiden avustajien palkkaamisesta jäsenen ja avustajan välisellä yksityisoikeudellisella sopimuksella ja joka kattaa myös sosiaaliturva- ja verojärjestelyt.

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 8 *Valuuttakurssierot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000	250 000	75 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 2 1

Määräraha kattaa Euroopan parlamentin talousarviosta katettavat valuuttakurssierot Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen mukaisesti ja liittyen Euroopan parlamentin jäsenille maksettuihin korvauksiin.

1 0 9 *Alustava varaus toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000	1 100 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa jäsenille suoritettavien maksujen mahdollisten tarkistusten vaikutukset.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

1 1 0 *Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö, joiden virka kuuluu henkilöstömäärää kuvaavaan taulukkoon*

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
212 877 378 (1)	218 303 358 (2)	202 989 530,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 137 344 ecun määräraha. (2) Lukuun 10 0 kirjataan 141 547 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62 ja 66 artikla.

Määräraha kattaa virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön peruspalkat. Se on laskettu varainhoitovuoden hallintokaavion perusteella ottaen huomioon paikat, joiden osalta on käynnissä palvelukseenottomenettely.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 895 000 ecua.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 140 748 (3)	19 557 807 (4)	18 185 501,—
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 12 305 ecun määräraha. (4) Lukuun 10 0 kirjataan 12 585 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62, 67 ja 68 a artikla sekä sen liitteen VII jakso I.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 0 *(jatkoa)*

1 1 0 1 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa perhelisät, jotka sisältävät seuraavaa:

— kotitalouslisäavustus,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä,

virkamiehille ja tilapäiselle henkilöstölle.

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 132 178 (1)	30 734 932 (2)	28 631 837,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 19 372 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 19 813 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62 ja 69 artikla sekä sen liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha kattaa virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset.

1 1 0 3 Sihteeristökorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 358 021	2 359 489	2 170 368,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha kattaa kiinteämääräisen sihteeriavustuksen, jota maksetaan ura-alueen C toimihenkilöille, jotka on palkattu pika- ja konekirjoittajiksi tai konekirjoittajiksi, teleksin hoitajiksi, johtaviksi sihteereiksi tai vastaaviksi sihteereiksi.

1 1 1 ***Muu henkilöstö***

1 1 1 0 Väliaikaiset toimihenkilöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 185 282	10 617 403	8 082 861,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön aiheuttamat kulut sekä työnantajan sosiaaliturvamaksut:

— väliaikaisesti työkyvyttömien henkilöiden sijaiset	4 700 000
— henkilöstön lisääminen erityisesti istuntojen aikana ja etenkin teknisen henkilöstön lisääminen (painotyö, kopiointi, jakelu, lähetit, AV-työ)	3 485 282
Yhteensä	8 185 282

Määräraha kattaa myös hoitohenkilöstön ja avustavan hoitohenkilöstön palkkiot, jotka maksetaan palvelujen järjestämisen pohjalta.

Määräraha on laskettu kokemuksen ja viime vuosien keskiarvojen perusteella ottaen erityisesti huomioon henkilöstötarve istuntojen aikana ja avustavan henkilöstön palkkakulujen lisääntyminen istuntojen aikana.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 1 *(jatkoa)*

1 1 1 1 Väliaikaiset tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1 1 1 2 Paikallinen henkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
257 000	270 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.
Määräraha kattaa palkat sekä työnantajaosuuden palkallisen henkilöstön sosiaaliturvajärjestelmästä.

1 1 1 3 Erikoisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
145 000	145 000	109 370,—

1 1 3 ***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***

1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 499 967 ([1])	7 575 125 ([2])	7 052 957,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 4 766 ecun määräraha.
([2]) Lukuun 10 0 kirjataan 4 939 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 72 artikla.
Euroopan yhteisöjen toimihenkilöiden sairausvakuutukseen liittyvät säännöt ja erityisesti niiden 23 artikla.
Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden sairausvakuutuksesta (3,4 prosenttia peruspalkasta).
Toimihenkilöiden osuus on 1,7 prosenttia peruspalkasta.

1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 750 746 ([3])	1 807 002 ([4])	2 666 716,—

([3]) Lukuun 10 0 kirjataan 1 058 ecun määräraha.
([4]) Lukuun 10 0 kirjataan 1 198 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 73 artikla.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 3 (jatkoa)

1 1 3 1 *(jatkoa)*

Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattisairausvakuutuksesta (0,77 prosenttia peruspalkasta) ja kattaa kaikki mahdolliset lisäkustannukset, jotka johtuvat henkilöstösäännön ja kyseisten määräysten soveltamisesta.

Toimihenkilöiden osuus on 0,1 prosenttia peruspalkoista.

1 1 3 2 Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
244 419	243 378	225 484,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muiden työntekijöiden työehdot ja erityisesti niiden 28 a artikla.

Tämä määräraha kattaa toimielimen osuuden edellä mainitussa 28 a artiklan 7 kohdassa mainitusta työttömyysrahastosta.

1 1 3 3 Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 800	37 000	17 570,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muiden työntekijöiden työehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Tämä määräraha kattaa toimielimen tilapäishenkilöstölle suorittamat maksut, joiden tarkoitus on muodostaa tai säilyttää heidän eläkeoikeutensa alkuperämaassa.

1 1 4 Sekalaiset lisät ja korvaukset

1 1 4 0 Synnytyslisät ja lisät kuolemantapauksissa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 000	17 000	15 350,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 74 ja 75 artikla.

Määräraha kattaa synnytyslisän (8 000 Belgian frangia) sekä virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kuljetuksesta alkuperäpaikkakunnalle aiheutuneet kustannukset.

1 1 4 1 Vuosilomaan liittyvät matkakulut asemapaikasta kotipaikkaan

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 500 000	4 950 000	3 872 501,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha kattaa virkamiehien tai tilapäistyöntekijöiden sekä heidän puolisoidensa ja muiden perheenjäsentensä kiinteämääräiset matkakulut asemapaikalta alkuperäpaikkakunnalle seuraavin ehdoin:

— kerran kalenterivuodessa, jos etäisyys on rautateitse yli 50 ja alle 725 km,

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 4 *(jatkoa)*

1 1 4 1 *(jatkoa)*

— kaksi kertaa kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse on vähintään 725 km.

1 1 4 2 Asumis- ja matkustuskorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 300	6 000	3 408,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla.

1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
94 000	94 000	81 018,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 14 artikla.
Määräraha kattaa kiinteämääräiset kulukorvaukset.

1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
67 000	67 000	61 825,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 15 artikla.
Määräraha kattaa kiinteämääräiset matkakorvaukset.

1 1 4 5 Erityiskorvaus kirjanpitäjille ja ennakoiden hoitajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	30 000	25 494,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti 75 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta.
Tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetään erityiskorvaus.

1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	785,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 5 Ylityöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 330 000	1 360 000	1 211 662,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VI oleva 56 artikla.

Henkilöstösäännön määräysten mukaan ylityöstä maksetaan vain ura-alueiden C ja D virkamiehille ja muille työntekijöille heidän peruspalkkaansa suhteutettuna.

Tämä määräraha jakautuu seuraavasti:

— kiinteämääräinen korvaus kuljettajille ja puhelinkeskusten hoitajille	570 000
— tuntiperusteiset korvaukset muiden ura-alueisiin C ja D kuuluvien työntekijöiden työstä, jota ei ole korvattu	760 000
Yhteensä	1 330 000

1 1 8 Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

1 1 8 1 Matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	80 000	79 692,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha kattaa virkamiesten (ja heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään tai asettautuessaan uudelleen.

1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 381 993	2 615 517	1 115 422,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha kattaa nämä korvaukset, jotka vastaavat kahden kuukauden peruspalkkaa, kun virkamies saa kotitalouslisää, ja muille kuukauden peruspalkkaa. Korvaukset maksetaan henkilöstölle, jonka on pakko muuttaa asuinpaikkaa työtehtäviensä hoitamiseksi, tehtävien päättyessä tai siirryttäessä uuteen asemapaikkaan.

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
697 878	1 271 140	440 599,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha kattaa alamomentissa 1 1 8 2 mainitun henkilöstön muuttokustannukset.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 8** (jatkoa)*

1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
814 588	2 288 582	1 101 088,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 10 artikla.

Euroopan yhteisöjen muiden työntekijöiden työehdot ja erityisesti niiden 25 ja 69 artikla.

Määräraha kattaa päivärahat, joihin työntekijät voivat osoittaa olevansa oikeutettuja siksi, että he ovat joutuneet muuttamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen.

1 1 9** **Virkamiesten palkkauksen mukautuksiin tarkoitetut määrärahat

1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 148	264 000	370 828,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 64 ja 65 artikla sekä liite XI.

Määräraha kattaa toimihenkilöille sekä tilapäisille ja aputyöntekijöille maksettavien palkkojen korjauskertointen vaikutukset sekä ylityötunnit.

1 1 9 1 Alustavat varaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 014 763 ([1])	3 222 841 ([2])	0,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 2 360 ecun määräraha.
([2]) Lukuun 10 0 kirjataan 2 367 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liite XI ja sen 65 artikla.

Määräraha kattaa neuvoston kanssa varainhoitovuoden aikana sovittujen palkkamuutosten vaikutuksen.

Se on väliaikainen, ja sitä voidaan käyttää vasta kun se on siirretty tämän luvun asianmukaiseen kohtaan.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1** **Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 400 000	1 490 000	1 290 014,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

***1 2 1** (jatkoa)*

1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
850 000	1 575 000	1 862 089,—

Selvitysosa

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

1 2 1 6 Korvaukset tehtävien päättyessä (asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
650 000	710 000	663 974,—

Selvitysosa

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen tilapäistyöntekijöiden tehtävien lopullisesta päättymisestä 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87 (EYVL L 209, 31. 7. 1987, s. 1).

1 2 1 7 Korvaukset tehtävien päättyessä (asetukset (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95 ja (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 980 000	2 765 000	263 700,—

Selvitysosa

— Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen virkamiesten virkasuhteiden lopullista päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23. 11. 1995, s. 1)	2 600 000
— Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien henkilöiden palvelussuhteen päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23. 11. 1995, s. 4)	1 380 000
Yhteensä	3 980 000

1 2 3** **Sairausvakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
237 400	222 000	123 764,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen ja 72 artikla.

Määräraha kattaa työntekijän osuuden sairausvakuutuksesta sellaisten korvauksensaajien osalta, joihin viitataan alamomenteissa 1 2 1 0, 1 2 1 5 ja 1 2 1 7.

PARLAMENTTI

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 9 Korvausten tarkistukset

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
174 600	98 000	101 952,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen ja 64 artikla.

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen tilapäistyöntekijöiden tehtävien lopullisesta päättymisestä 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87 (EYVL L 209, 31. 7. 1987, s. 1) ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95, annettu 17 päiväna marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen virkamiesten virkasuhteiden lopullista päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23. 11. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95, annettu 17 päiväna marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien henkilöiden palvelussuhteen päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23. 11. 1995, s. 4).

Määräraha kattaa niitä maksuja koskevien korjauskertoimien vaikutuksen, joihin viitataan alamomenteissa 1 2 1 0, 1 2 1 5, 1 2 1 6 ja 1 2 1 7.

1 2 9 1 Alustavat varaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	100 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen ja 65 artikla.

Määräraha kattaa niiden palkkamuutosten vaikutuksen, joista on sovittu neuvoston kanssa varainhoitovuoden aikana.

Se on väliaikainen, ja sitä voidaan käyttää vasta, kun se on siirretty tämän luvun asianmukaiseen kohtaan.

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot

1 3 0 1 Työmatkakulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 838 000	18 875 000	17 282 536,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Tämä määräraha kattaa matkakustannukset, päivärahat ja tehtävän suoritukseen liittyvät satunnaiset kulut tai erityiskulut.

Se jakautuu seuraavasti:

— istunnot 10 083 000

— valiokuntien kokoukset kolmella työpaikkakunnalla 1 190 000

PARLAMENTTI

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT *(jatkoa)*

***1 3 0** (jatkoa)*

1 3 0 1 *(jatkoa)*

— valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	285 000
— kolmansien maiden parlamentteihin suhteita hoitavat valtuuskunnat	480 000
— AKT-kokoukset	500 000
— puolueryhmien kokoukset kolmella työpaikkakunnalla	275 000
— puolueryhmien kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	950 000
— muut kolmella työpaikkakunnalla tapahtuvat työmatkat	2 270 000
— muut kolmen työpaikkakunnan ulkopuolelle tehtävät työmatkat	1 100 000
— ammattikoulutus	365 000
— parlamentin valiokuntien yhteisvaltuuskunnat	250 000
— *ad hoc* -matkat kolmen työpaikkakunnan ulkopuolelle	90 000
Yhteensä	17 838 000

LUKU 1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

1 4 1 ***Terveydenhoito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
390 000	380 000	339 134,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 59 artikla ja sen liitteen II 8 artikla.

Määräraha kattaa lääketarvikkeiden ja -tuotteiden jne. hankinnan kolmen työpaikkakunnan terveydenhoitopalveluille, palvelun toiminnan, ennalta ehkäiseviin tutkimuksiin liittyvät menot, työkyvyttömyyskomitean toiminnan sekä ulkopuolisten hoitoasiantuntijoiden palveluihin liittyvät menot terveydenhoidon toimihenkilöiden tarpeelliseksi harkitsemalla tavalla.

Määräraha kattaa myös lääketieteelliseltä kannalta tarpeellisten työvälineiden hankintakustannukset.

LUKU 1 5 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO

1 5 0 ***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
991 529	1 199 000	1 061 678,—

Selvitysosa

Entisen momentti 1 5 0 (osittain) ja entinen alamomentti 2 9 4 0

Määräraha kattaa harjoittelijoiden palkat ja matkakulut sekä tapaturma- ja sairausvakuutuksen kurssien aikana.

Se jakautuu seuraavasti:

— palkalliset harjoittelujaksot	767 260
— palkattomat harjoittelujaksot	224 269
Yhteensä	991 529

LUKU 1 5 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO *(jatkoa)*

1 5 2 Toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välinen henkilöstön vaihto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 000	85 000	90 052,—

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 26 päivänä lokakuuta 1988.

Määräraha kattaa kustannukset, jotka aiheutuvat Euroopan parlamentin ja jäsenvaltioiden julkisen alan välistä henkilöstön vaihtoa koskevien sääntöjen soveltamisesta.

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 000	13 000	43,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha kattaa erityisen vaikeassa tilanteessa olevien virkamiesten ja muiden työntekijöiden hyväksi toteutettujen toimenpiteiden kustannukset.

1 6 2 Sosiaalimenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
77 000	71 000	60 067,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 9 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstökomitealle myönnettyjen varojen rahoitus sekä sosiaalipalvelujen satunnaiskulut.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	60 000
— Bryssel	17 000
Yhteensä	77 000

1 6 4 Vammaistuki

1 6 4 0 Kulut, joita ei korvata yhteisestä sairausvakuutuksesta sekä muut erityiset toimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	100 000	67 231,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja tilapäistyöntekijät,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja tilapäistyöntekijöiden puolisot,

— kaikki huollettavina olevat lapset Euroopan yhteisöjen henkilöstösäännön tarkoittamalla tavalla.

PARLAMENTTI

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

1 6 4 *(jatkoa)*

1 6 4 0 *(jatkoa)*

Nämä määrärahat antavat mahdollisuudet tarvittaviin muihin kuin lääketieteellisiin, vammautumisesta aiheutuviin ja asianmukaisella tavalla osoitettuihin kuluihin talousarvion mahdollisuuksien puitteissa, kun ne oikeudet, joihin asianomainen on asuin- tai syntymämaassaan oikeutettu, eivät enää päde.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet ovat osa toimielinten välistä yhteistyötä, mikä edellyttää toimielinten kuulevan toisiaan ja yhteisten hallintomenettelyjen lujittamista menojen järkeistämiseksi.

1 8 2 ***Jatkokoulutus***

1 8 2 0 Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
989 000	975 000	888 365,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät täydennys- tai uudelleenkoulutuskurssit, kielikurssit mukaan lukien. Määräraha voi perustelluissa tapauksissa kattaa osittain toimielinten sisäiset kurssit. Brysselissä järjestettävät kielikurssit ovat avoimia myös Brysselissä toimiville parlamentin avustajille. Euroopan parlamentti maksaa näiden kurssien osalta korvauksen jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14 artiklan mukaisesti.

Se kattaa myös opetusmateriaalin hankinnasta tai valmistelusta aiheutuneet kulut sekä kulut, jotka aiheutuvat asiantuntijoiden opetusohjelmien suunnittelua ja toteuttamista koskevien selvitysten tekemisestä.

Määräraha kattaa myös ammatilliset kurssit, joilla pyritään lisäämään tietoisuutta vammaisia koskevista asioista.

1 8 4 ***Ravintolat ja ruokalat***

1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 550 000	2 560 000	1 696 849,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahviloiden ja ruokaloiden toiminnan kustannukset Luxemburgissa, Brysselissä ja Strasbourgissa.

Se jakautuu seuraavasti:

— liikkeenharjoittamiskulut kolmella työpaikkakunnalla	1 200 000
— yleisten toimintatarvikkeiden osto	350 000
Yhteensä	1 550 000

PARLAMENTTI

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 6 Henkilöstön jäsenten välinen sosiaalinen toiminta

1 8 6 0 Henkilöstön jäsenten välinen sosiaalinen toiminta ja muut sosiaaliset toimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
195 000	180 000	153 297,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti toimintoja, jotka edistävät eri kansallisuuksia edustavien työntekijöiden välistä yhteydenpitoa, esim. tukemaan henkilöstökerhoja, urheiluseuroja, kulttuuriyhdistyksiä jne. ja osallistumaan pysyvän vapaa-ajan keskuksen rahoittamiseen (kultuuri- ja urheilutapahtumia, harrastuksia, ravintola).

Määräraha kattaa taloudellisen osallistumisen toimielinten väliseen sosiaaliseen toimintaan Luxemburgissa.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	161 000
— Bryssel	34 000
Yhteensä	195 000

1 8 6 3 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 339 000	1 711 000	1 714 461,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa parlamentin maksettavaksi kuuluvan osuuden kuluista, jotka liittyvät lasten päiväkotiin ja ulkopuolisiin seimiin, joiden kanssa on tehty sopimus.

Se jakautuu seuraavasti:

— toimielimen Brysselissä sijaitsevan seimen ja päiväkodin johtaminen ja siihen liittyvät kulut	955 000
— toimielimen osuus komission hoitamasta päiväkodista	101 000
— toimielimen toimitiloissa Strasbourgissa sijaitsevan päiväkodin toiminta	7 000
— Luxemburg	1 276 000
Yhteensä	2 339 000

Vanhempainmaksuista koostuvien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 937 280 ecua.

1 8 7 Täydentävät palvelut

1 8 7 0 Konferenssitulkit ja muut toimitsijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
23 487 000 ([1])	24 000 000 ([2])	27 630 000,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 5 871 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 16 päivänä helmikuuta 1983.

Tulkkeja koskevat säännöt.

Määräraha on laskettu mukautetun työaikajärjestelmän perusteella.

320 000 ecua on tarkoitettu valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokouksiin, jotka pidetään muualla kuin jossain kolmesta työpaikkakunnasta.

PARLAMENTTI

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

***1 8 7** (jatkoa)*

1 8 7 0 *(jatkoa)*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

1 8 7 2 Muut ulkopuolisten tehtäväksi annetut käännös- ja konekirjoitustyöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 650 000	3 325 000	6 149 899,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu freelance-pohjalla toimiville ulkopuolisille lähetettävään käännös-, konekirjoitus-, paino-, mikrofilmi-, koodaus- ja tekniseen aputyöhön.

Se jakautuu seuraavasti:

— kokousasiakirjojen kääntäminen kokonaisuudessaan	5 900 000
— muu kääntäminen ja konekirjoitus	1 750 000
Yhteensä	7 650 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 140 000 ecua.

1 8 8 ***Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut***

1 8 8 0 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
580 000	690 000	609 493,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artiklat ja liite III.

Määräraha kattaa toimielinten yhdessä järjestämiin kilpailuihin liittyvät mainoskulut sekä kokelaiden koollekutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut sekä muut asiaan liittyvät kulut (lääkärintarkastukset, ulkopuoliset arvioijat). Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 58 000 ecua.

PARLAMENTTI

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut***			
2 0 0 0	Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut Jaksottamattomat määrärahat	121 110 710 (1)	136 915 523	120 825 084,—
2 0 0 1	Vakuudet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 429,—
	Momentti 2 0 0 yhteensä	121 110 710	136 915 523	120 826 513,—
2 0 1	***Vakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	480 000	396 000	221 004,—
2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*** Jaksottamattomat määrärahat	9 895 573	7 712 188	5 009 563,—
2 0 3	***Siivous ja ylläpito*** Jaksottamattomat määrärahat	13 749 894 (2)	15 230 993 (3)	10 604 591,—
2 0 4	***Tilojen kunnostus*** Jaksottamattomat määrärahat	5 097 000	6 269 400	12 209 305,—
2 0 5	***Rakennusten turvallisuus ja valvonta*** Jaksottamattomat määrärahat	10 225 000 (4)	11 014 000 (5)	9 784 231,—
2 0 6	***Kiinteän omaisuuden hankinnat*** Jaksottamattomat määrärahat	28 500 000	p.m.	0,—
2 0 7	***Kiinteistöjen rakennuttaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	90 000	125 000	0,—
2 0 8	***Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 21 669 258 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 on kirjattu 6 000 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 0 9	***Muut kiinteistömenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 479 000	3 664 000	3 141 689,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	192 627 177	181 327 104	161 796 896,—
	LUKU 2 1			
2 1 0	***Atk-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot***			
2 1 0 0	Atk-keskusten laitteistot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 735 000 (1)	2 117 000	3 429 146,—
2 1 0 1	Hajautetut atk-järjestelmät			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 012 000 (2)	5 670 000	7 516 779,—
2 1 0 2	Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 247 000 (3)	7 703 000	6 219 206,—
2 1 0 3	Kolmansille osapuolille annetut atk-toiminnot			
	Jaksottamattomat määrärahat	700 000	1 108 000	1 064 557,—
	Momentti 2 1 0 yhteensä	10 694 000	16 598 000	18 229 688,—
2 1 1	***Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut***			
2 1 1 0	Televiestintälaitteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 243 000 (4)	5 769 000	11 971 713,—
2 1 1 1	Televiestinnän asennuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 058 000 (5)	2 005 000	2 967 647,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 294 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 511 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 4 481 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 3 860 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 253 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 1 1	*(jatkoa)*			
2 1 1 2	Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa Jaksottamattomat määrärahat	905 000 (1)	1 374 000	931 912,—
	Momentti 2 1 1 yhteensä	7 206 000	9 148 000	15 871 272,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	17 900 000	25 746 000	34 100 960,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Toimistolaitteistot*** Jaksottamattomat määrärahat	105 000	105 000	66 184,—
2 2 1	***Irtain omaisuus***			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	773 000	9 700 000 (2)	3 014 884,—
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	372 000	493 000	517 671,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	5 000	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	21 258,—
	Momentti 2 2 1 yhteensä	1 180 000	10 223 000	3 553 813,—
2 2 2	***Tekniset laitteet ja laitteistot***			
2 2 2 0	Uusien teknisten laitteiden ja laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	1 806 000	2 124 810	2 721 607,—
2 2 2 1	Teknisten laitteiden ja laitteistojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	1 497 500	1 254 500	955 816,—
2 2 2 2	Teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	730 000	730 000	618 146,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 2	*(jatkoa)*			
2 2 2 3	Teknisten laitteiden ja laitteistojen huolto, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	4 096 905	3 063 000	2 373 478,—
	Momentti 2 2 2 yhteensä	8 130 405	7 172 310	6 669 047,—
2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	93 000	19 601,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	540 000	540 000	474 114,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	1 590 000	2 002 000	1 359 494,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston huolto, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	780 000	745 000	650 702,—
	Momentti 2 2 3 yhteensä	2 910 000	3 380 000	2 503 911,—
2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjaston, dokumentaation ja mediakirjaston tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	1 615 000	1 465 000	1 276 728,—
2 2 5 1	Kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalit ja erikoispalvelut Jaksottamattomat määrärahat	390 000	560 000	289 807,—
2 2 5 2	Asiakirjatietokanta Jaksottamattomat määrärahat	295 000	287 500	261 017,—
	Momentti 2 2 5 yhteensä	2 300 000	2 312 500	1 827 552,—
2 2 6	***Muut dokumentaatiomenot***			
2 2 6 0	Kielipalveluihin tarkoitettujen kirjojen, tilausten ja muiden dokumentaation tukipalveluiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	94 400	94 400	89 746,—
2 2 6 1	Tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	593 500	581 500	418 729,—
	Momentti 2 2 6 yhteensä	687 900	675 900	508 475,—

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 7	***Arkistolähteisiin liittyvät menot***			
2 2 7 0	Parlamentin ja sen elinten arkistolähteiden käsittely kaikkia tukipalveluita käyttäen sekä arkistolähteiden hankinta korvaavia tukipalveluita käyttäen Jaksottamattomat määrärahat	125 000	100 000	97 382,—
2 2 7 1	Euroopan parlamentin jäsenten lahjoittamien tai testamenttaamien arkistojen käsittely Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	Momentti 2 2 7 yhteensä	125 000	100 000	97 382,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	15 438 305	23 968 710	15 226 364,—
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	2 160 000	1 800 000	2 045 422,—
2 3 1	***Postimaksut ja televiestintä***			
2 3 1 0	Kirjeenvaihdon postimaksut ja toimitusmaksut Jaksottamattomat määrärahat	2 093 747	2 076 183	1 929 520,—
2 3 1 1	Puhelin, lennätin, teleksi, televisio Jaksottamattomat määrärahat	10 737 000	11 548 000	9 071 662,—
	Momentti 2 3 1 yhteensä	12 830 747	13 624 183	11 001 182,—
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	250 000	265 000	220 170,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	126 969,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	400 000	415 000	347 139,—
2 3 3	***Juridiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	230 000	260 000	130 987,—
2 3 4	***Vahingonkorvaukset, korot ja aikaisemmat sitoumukset*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	4 282,—
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	360 000	318 000	280 322,—

PARLAMENTTI

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 3 5	*(jatkoa)*			
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	215 000	405 000	190 504,—
2 3 5 2	Sekalaisia kuluja sisäisistä kokouksista Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	900 000	826 776,—
2 3 5 3	Osastojen muutot ja niihin liittyvät työt Jaksottamattomat määrärahat	775 000	675 000	439 738,—
2 3 5 4	Vähäiset menoerät Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	41 085,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	18 000	18 000	18 000,—
	Momentti 2 3 5 yhteensä	2 418 000	2 366 000	1 796 425,—
2 3 9	***Toimielinten keskinäiset palvelut***			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkauspalvelu Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	18 053 747	18 480 183	15 325 437,—
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Vastaanotto- ja edustuskulut***			
2 4 0 0	Toimielimen jäsenten vastaanotto- ja edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	645 000	645 000	501 038,—
2 4 0 1	Henkilöstön vastaanotto- ja edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	28 000	30 000	29 533,—
2 4 0 2	Varat kuluja varten Euroopan parlamentin työjärjestyksen 19 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	22 000	22 000	22 000,—
2 4 0 3	Taideteokset Jaksottamattomat määrärahat	31 000	25 000	19 613,—
	Momentti 2 4 0 yhteensä	726 000	722 000	572 184,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	726 000	722 000	572 184,—

PARLAMENTTI

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — RAJOITETUT KUULEMISET, TUTKIMUKSET JA SELVITYKSET

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	220 000	200 000	213 249,—
2 5 5	***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	975 000	1 135 000	665 146,—
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	1 195 000	1 335 000	878 395,—
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset, Stoa-ohjelma***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 600 000	2 089 468,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	2 000 000	2 600 000	2 089 468,—
	LUKU 2 7			
2 7 0	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 000 000	9 250 000	8 900 000,—
2 7 1	***Julkaisut***			
2 7 1 0	Yleiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 800 000	1 450 000	1 793 155,—
	Momentti 2 7 1 yhteensä	1 800 000	1 450 000	1 793 155,—
2 7 2	***Toimielimen tiedotuspolitiikkaan liittyvät menot***			
2 7 2 1	Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000	4 380 000 ([1])	4 023 178,—
2 7 2 3	Vierailijaryhmiin liittyvät järjestelyt, *Euroscola* ja kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajia koskevat kutsut			
	Jaksottamattomat määrärahat	11 000 000	11 300 000	10 450 560,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 8 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 7 2	*(jatkoa)*			
2 7 2 5	Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen Jaksottamattomat määrärahat	1 858 000	1 848 000 ([1])	1 470 467,—
	Momentti 2 7 2 yhteensä	17 758 000	17 528 000	15 944 205,—
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	28 558 000	28 228 000	26 637 360,—
	LUKU 2 8			
2 8 0	***Ulkopuoliset toimistot — infrastruktuuri*** Jaksottamattomat määrärahat	3 242 000	3 251 000	2 890 258,—
2 8 1	***Ulkopuoliset toimistot — muut menot*** Jaksottamattomat määrärahat	3 918 000	4 072 000	2 894 722,—
2 8 2	***Audiovisuaaliset välineet — infrastruktuuri*** Jaksottamattomat määrärahat	1 320 000	2 811 000	1 746 482,—
2 8 3	***Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot***			
2 8 3 0	Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	2 100 000	1 600 000 ([2])	1 587 180,—
	Momentti 2 8 3 yhteensä	2 100 000	1 600 000	1 587 180,—
2 8 4	***Kehittyneet televiestintäjärjestelmät*** Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	0,—
	LUKU 2 8 YHTEENSÄ	10 680 000	11 734 000	9 118 642,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 9			
2 9 4	***Opintoapurahat***			
2 9 4 1	Konferenssitulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	504 538,—
	Momentti 2 9 4 yhteensä	600 000	600 000	504 538,—
2 9 9	***Muut avustukset***			
2 9 9 3	Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välisten suhteiden edistämiskulut Jaksottamattomat määrärahat	125 000	150 000	88 199,—
2 9 9 5	Keski- ja Itä-Euroopan ja Välimeren alueen demokraattisesti valittujen parlamenttien tukeminen Jaksottamattomat määrärahat	350 000	350 000	322 703,—
2 9 9 6	Vuoden 1996 HVK:n valmistelevat kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	250 000	472 252,—
	Momentti 2 9 9 yhteensä	475 000	750 000	883 154,—
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	1 075 000	1 350 000	1 387 692,—
	Osasto 2 yhteensä	**288 253 229**	**295 490 997**	**267 133 398,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

2 0 0 ***Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut***

2 0 0 0 Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
121 110 710 ([1])	136 915 523	120 825 084,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 21 669 258 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:		
— Luxemburg:		
— BAK	9 895 000	
— Hémicycle-rakennus	225 000	
— Schuman	3 689 000	
— Senningerberg	324 000	
— Tour-rakennus	1 757 000	
		15 890 000
— Strasbourg:		
— Eurooppa-palatsi	529 000	
— IPE 0, IPE I ja IPE II	8 702 000	
— IPE III	3 298 000	
— Europe-paikoitus	36 000	
— IPE IV	39 158 045	
		51 723 045
— Bryssel:		
— Belliard I-ja II-rakennukset	3 568 486	
— yhdyskäytävä I	4 151	
— yhdyskäytävä II	4 411	
— Montoyer-rakennus	5 076 909	
— Eastman-rakennus	347 541	
— Remorqueur-rakennus	245 128	
— Remard-rakennus	1 180 028	
— D 1 -rakennus (pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuva maksu)	p.m.	
— D 2 -rakennus (pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuva maksu)	p.m.	
— D 3 -rakennus (pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuva maksu)	43 071 007	
		53 497 661
	Yhteensä	121 110 706

Määräraha kattaa myös kiinteistöveron. Vuokrat lasketaan kahdeltatoista kuukaudelta vanhojen tai valmisteilla olevien sopimusten perusteella, jotka normaalisti mahdollistavat indeksoinnin elinkustannuksiin tai rakennuskustannuksiin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 61 500 ecua.

Van Maerlant -rakennuksen vuokraamiseen liittyvien tulojen arvioidaan olevan 4 200 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

***200** (jatkoa)*

2001 Vakuudet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	1 429,—

201* *Vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
480 000	396 000	221 004,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa maksut, jotka liittyvät vakuutusmaksuihin.

202* *Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 895 573	7 712 188	5 009 563,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	1 929 695
— Strasbourg	2 487 375
— Bryssel	5 478 503
Yhteensä	9 895 573

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudestaan, arvioidaan 19 500 ecua.

203* *Siivous ja ylläpito

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 749 894 (1)	15 230 993 (2)	10 604 591,—

(1) Lukuun 10 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha kattaa voimassaolevien sopimusten mukaisesti tilojen, hissien, lämmityksen, ilmastoinnin ja palo-ovien ylläpitokulut sekä tuholaisten torjunnan, maalauksen, korjaukset jne.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	2 988 894
— Strasbourg	6 161 000
— Bryssel	4 600 000
Yhteensä	13 749 894

Ennen sopimusten uusimista ja tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista (hinta, valuutta, indeksikorotukset, kesto, muut ehdot) varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 55 500 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

2 0 4 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 097 000	6 269 400	12 209 305,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa asennustöiden suorittamisen, mukaan lukien kyseiseen työhön liittyvät muut menot, erityisesti arkkitehtien ja insinöörien palkkiot jne.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	567 000
— Strasbourg	1 030 000
— Bryssel	3 500 000
Yhteensä	5 097 000

300 000 ecua on tarkoitettu toimenpiteisiin, joilla mahdollistetaan vammaisten pääsy parlamentin rakennuksiin.

2 0 5 *Rakennusten turvallisuus ja valvonta*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 225 000 (1)	11 014 000 (2)	9 784 231,—

(1) Lukuun 10 0 on kirjattu 6 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha kattaa ensisijaisesti parlamentin kolmella työpaikkakunnalla käyttämien rakennusten sekä muiden toimipaikkojen toimistojen vartioinnista ja valvonnasta aiheutuvat kulut.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	2 025 000
— Strasbourg	3 800 000
— Bryssel	4 400 000
Yhteensä	10 225 000

Ennen sopimusten uudistamista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista (hinnat, valuutta, indeksikorotukset, kesto, muut ehdot) varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 115 000 ecua.

2 0 6 *Kiinteän omaisuuden hankinnat*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
28 500 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen hankinta. D 3 -rakennuksen tonttia ja sen kunnallistekniikkaa koskevat tuet käsitellään varainhoitoasetuksen 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

PARLAMENTTI

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

2 0 7 *Kiinteistöjen rakennuttaminen*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 000	125 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ennakkomaksun rakentamisesta ja rakennustöiden ensimmäisestä vaiheesta (60 %): 125 000 ecua vastaanottokeskuksen rakentamisesta Jean Monnet -talon yhteyteen.

”Jean Monnet” -yhdistyksen on annettava Euroopan parlamentille kertomus töiden edistymisestä.

2 0 8 *Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 0 9 *Muut kiinteistömenot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 479 000	3 664 000	3 141 689,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa rakennuksiin liittyvät menot, joita tämän luvun muiden momenttien määräykset eivät koske, mukaan lukien tekninen apu suurissa rakennustöissä.

Se kattaa myös arkkitehtien palkkiot (60 %) vastaanottokeskuksen rakentamisesta Jean Monnet -talon yhteyteen: 12 000 ecua.

Määräraha kattaa lisäksi yleishyödylliset palvelukulut.

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

Selvitysosa

Aina, kun määrärahalla pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

2 1 0 *Atk-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot*

2 1 0 0 Atk-keskusten laitteistot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 735 000 ([1])	2 117 000	3 429 146,—
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 294 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät laskentakeskuksen keskusjärjestelmien laitteistojen ja ohjelmistojen hankintaan, vuokraukseen, huoltoon ja ylläpitoon sekä välineiden ja dokumentoinnin hankintaan.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, on arvioitu 2 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

***2 1 0** (jatkoa)*

2 1 0 1 Hajautetut atk-järjestelmät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 012 000 (1)	5 670 000	7 516 779,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 4 511 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa seuraavat menot:

— hajautetussa tietojenkäsittelyssä käytettyjen verkkotyöasemien, mikrotietokoneiden, minitietokoneiden ja ohjelmistojen hankinta, huolto ja ylläpito	3 532 000
— puolueryhmien laitteiden ja ohjelmistojen hankinta, huolto ja ylläpito	480 000
Yhteensä	4 012 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, on arvioitu 39 000 ecua.

2 1 0 2 Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 247 000 (2)	7 703 000	6 219 206,—
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 481 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot tietokonepalvelukeskuksilta ja tietokonekonsulteilta saadusta ulkopuolisesta avusta liittyen seuraaviin:

— tietokonekeskuksen toiminta (operaattorit, järjestelmäanalyytikot, järjestelmän suunnittelijat jne.) ja menettelyjen analysoinnin ja inventaarien tukipalvelut	260 000
— vanhojen sovellusten ylläpito (muutosanalyysi, ohjelmointi, testaus)	880 000
— uusien sovellusten asennus ja vanhojen laajentaminen (soveltuvuustestit, analyysi, ohjelmointi, testaus)	250 000
— ulkopuolinen apu infokeskuksille ja käyttäjille mukaan lukien parlamentin jäsenet	1 620 000
— erityistutkimusten suorittaminen (monimutkaiset tekniset määrittelyt, strategiat jne.) ja teknisen dokumentoinnin laatiminen ja julkaisu (menetelmä- ja käyttöoppaat jne.)	37 000
— tuki puolueryhmille	1 200 000
Yhteensä	4 247 000

Tulon määräksi, joka voidaan käyttää uudelleen, (tulot elektronisista tiedonsiirtopalveluista ja käyttöoikeussopimuksista sopimusten mukaisesti, Euroopan parlamentin omistamista ohjelmistoista) on arvioitu 125 000 ecua.

2 1 0 3 Kolmansille osapuolille annetut atk-toiminnot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
700 000	1 108 000	1 064 557,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ulkopuolisilta yrityksiltä hankitut toiminnat (tietokonepalvelukeskukset, tiedonsyöttö jne.) sekä verkkopalveluihin liittymisen ja niiden käytön (ulkopuolinen sähköposti jne.).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 17 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

2 1 1 Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut

2 1 1 0 Televiestintälaitteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 243 000 (1)	5 769 000	11 971 713,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 3 860 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät seuraavien hankintaan, vuokraukseen, huoltoon ja ylläpitoon:

— tiedonsiirtoverkot	1 558 000
— puhelinvaihteet, puhelimet ja vastaavat laitteet (puhelinvastaajat, modeemit jne.)	3 417 000
— telekopiolaitteet	268 000
— teleksilaitteet	p.m.
Yhteensä	5 243 000

Tulon määräksi, joka voidaan käyttää uudelleen, on arvioitu 5 000 ecua.

2 1 1 1 Televiestinnän asennuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 058 000 (2)	2 005 000	2 967 647,—
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 253 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa televiestintälaitteiden kytkennän, asennuksen ja siirron:

— Luxemburg	75 000
— Strasbourg	433 000
— Bryssel	550 000
Yhteensä	1 058 000

2 1 1 2 Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
905 000 (3)	1 374 000	931 912,—
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa ulkopuolisen avun tietokonepalvelukeskuksilta ja tietojenkäsittely- ja televiestintäkonsulteilta seuraavien yhteydessä:

— verkkokäyttö	230 000
— televiestintäjärjestelmien ylläpito	105 000
— televiestintään liittyvät tutkimukset ja/tai ohjelmistot	423 000
— avustustyö uusien rakennusten yhteydessä	147 000
Yhteensä	905 000

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina, kun määrärahalla pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

2 2 0 Toimistolaitteistot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
105 000	105 000	66 184,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa toimistolaitteistojen, kuten lasku-, sanelu- ja kirjoituskoneiden jne., hankinnan (ostaminen, uudistaminen, vuokraus), huollon ja korjaukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

2 2 1 Irtain omaisuus

2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
773 000	9 700 000 ([1])	3 014 884,—
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa erityisesti irtaimiston hankinnan D 3 -rakennukseen Brysselissä ja IPE 4 -rakennukseen Strasbourgissa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
372 000	493 000	517 671,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sellaisten huonekalujen uusimisen, jotka ovat vanhoja, eivät täytä hygieniaan ja ergonomiaan liittyviä standardeja tai jotka eivät sovellu yhteen uuden tekniikan tai toimistojärjestelyjen kanssa.

2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	p.m.	0,—

2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	30 000	21 258,—

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 2 Tekniset laitteet ja laitteistot

2 2 2 0 Uusien teknisten laitteiden ja laitteistojen hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 806 000	2 124 810	2 721 607,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa täydentävien tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinnan.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	200 000
— arkistot	66 000
— rakennukset	150 000
— konferenssit	185 000
— kahviot	350 000
— laitteisto	325 000
— posti	p.m.
— turvallisuus	530 000
Yhteensä	1 806 000

2 2 2 1 Teknisten laitteiden ja laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 497 500	1 254 500	955 816,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa tiettyjen laitteistojen uudistamisen kirjapainossa, arkistoissa, puhelinpalvelussa sekä kahvioissa ja henkilöstömyymälöissä.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	600 000
— arkistot	60 000
— rakennukset	10 000
— konferenssit	216 000
— kahviot	313 000
— laitteisto	83 500
— posti	p.m.
— turvallisuus	215 000
Yhteensä	1 497 500

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 2** (jatkoa)*

2 2 2 2 Teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
730 000	730 000	618 146,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— jäljentämislaitteet (hallinto)	720 000
— sekalaiset laitteet	10 000
— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	p.m.
Yhteensä	730 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 15 000 ecua.

2 2 2 3 Teknisten laitteiden ja laitteistojen huolto, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 096 905	3 063 000	2 373 478,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa laitteiden huollon mukaan lukien av-laitteet.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	1 500 000
— arkistot	24 000
— rakennukset	220 000
— konferenssit	440 000
— kahviot	225 000
— laitteisto	30 000
— posti	4 905
— turvallisuus	1 353 000
— AV- ja televiestintävälineet toimittajien käyttämiin tiloihin Strasbourgissa (huolto ja tukipalvelu)	300 000
Yhteensä	4 096 905

2 2 3** **Kuljetuskalusto

2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	93 000	19 601,—

2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
540 000	540 000	474 114,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa autokannan uusimisen.

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 3 *(jatkoa)*

2 2 3 1 *(jatkoa)*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 590 000	2 002 000	1 359 494,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa autojen, taksien, linja-autojen ja kuorma-autojen vuokrauksen kuljettajineen tai ilman kuljettajia.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	75 000
— Strasbourg	685 000
— Bryssel	830 000
Yhteensä	1 590 000

2 2 3 3 Kuljetuskaluston huolto, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
780 000	745 000	650 702,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa virka-autoihin liittyvät huolto-, käyttö- ja korjauskulut. Määrissä otetaan huomioon kyseisten palvelujen kulujen arvioitu kehittyminen.

2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

2 2 5 0 Kirjaston, dokumentaation ja mediakirjaston tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 615 000	1 465 000	1 276 728,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 5 0 (osittain), 2 2 5 2 (osittain), 2 2 5 3 (osittain) ja 2 2 5 5

Määräraha kattaa:

— yleisten lähdeteosten osaston laajentamisen ja uusimisen ja kirjastovarojen pitämisen ajan tasalla

— sanoma- ja aikakauslehtien oston sekä tilaukset tietotoimistoista, mukaan lukien tällaisen tilausmateriaalin kopioimisesta ja jakelemisesta kirjallisessa ja/tai elektronisessa muodossa aiheutuvat copyright-kulut

— aikakauslehtien sisältötiivistelmiä koskevat tilaukset tai palvelusopimukset tai aikakauslehtiartikkelien tallennuksen optisille välineille

— ulkopuolisten asiakirja- ja tilastotietokantojen käyttökulut lukuun ottamatta tietokonelaitteisto- ja televiestintäkustannuksia

— kansainväliseen ja/tai toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät kustannukset (Brel, Eurolib, jne.)

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 5** (jatkoa)*

2 2 5 0 *(jatkoa)*

Se jakautuu seuraavasti:

— kirjat, tilaukset, sanomalehdet, aikakauslehdet ja mediakirjastomateriaali	635 000
— julkaisujen tilaukset ja online-palvelut tietotoimistoilta	800 000
— ulkopuolisten tietokantojen käyttäminen	165 000
— kansainvälinen ja toimielinten välinen yhteistyö	15 000
Yhteensä	1 615 000

2 2 5 1 Kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalit ja erikoispalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
390 000	560 000	289 807,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa:

— erityismateriaalien, mukaan lukien kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalien ja/tai sähköisten, elektronisten ja tietojenkäsittelyyn liittyvien järjestelmien hankinnan tai vuokrauksen sekä ulkopuoliset palvelut näiden materiaalien ja järjestelmien (CENTREPOINT, GED, Bibliothéconomie, EPPI, jne.) hankintaa, kehittämistä, asennusta, käyttöä ja ylläpitoa varten.

— kirjaston, dokumentaation ja mediateekin materiaalit sekä sidonta- ja säilytystyön

— sisäisiin julkaisuihin (esitteet, selvitykset, jne.) ja viestintään (tiedotteet, videot, CD-ROM, jne.) liittyvät kulut, mukaan lukien materiaali

2 2 5 2 Asiakirjatietokanta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
295 000	287 500	261 017,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 2 5 6

Määräraha kattaa *Epoque*-tietokannan hallinnoinnista ja käytöstä aiheutuvat kulut ja erityisesti keräämis- ja levittämistoimintaan liittyvien ulkopuolisten palvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

2 2 6* *Muut dokumentaatiomenot

Selvitysosa

Uusi momentti

2 2 6 0 Kielipalveluihin tarkoitettujen kirjojen, tilausten ja muiden dokumentaation tukipalveluiden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
94 400	94 400	89 746,—

Selvitysosa

Entiset alamomentti 2 2 5 0 (osittain)

Määräraha kattaa sanakirjojen, sanastojen ja muiden teosten hankinnan.

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 6 *(jatkoa)*

2 2 6 0 *(jatkoa)*

Se jakautuu seuraavasti:

— kääntäminen ja terminologia	92 400
— istunnot	2 000
Yhteensä	94 400

2 2 6 1 Tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
593 500	581 500	418 729,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 5 2 (osittain) ja 2 2 5 3 (osittain)

Määräraha kattaa sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset ja tilaukset tietotoimistoista.

Se jakautuu seuraavasti:

— sanoma- ja aikakauslehtien sekä pienten teosten osto ja tarvittaessa lehtien sisältöanalyysin tarjoamista koskevat palvelusopimukset (lehdistökatsaus, lehtileikkeet) ja lehtileikkeiden kopioimisesta ja jakelemisesta aiheutuvat copyright-kulut	150 000
— sanoma- ja aikakauslehtien / erikoisalojen julkaisujen tilaukset ja tilausten uusinnat käännösosaston eri yksiköille	31 500
— tietotoimistojen uutissähkeiden tilaukset (AFP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association, jne.) ja tiedon vastaanotto-, käsittely- ja levittämiskulut Europarl (Internet) ja muiden tukijärjestelmien kautta	412 000
Yhteensä	593 500

2 2 7 ***Arkistolähteisiin liittyvät menot***

Selvitysosa

Uusi momentti

2 2 7 0 Parlamentin ja sen elinten arkistolähteiden käsittely kaikkia tukipalveluita käyttäen sekä arkistolähteiden hankinta korvaavia tukipalveluita käyttäen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	100 000	97 382,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 2 5 4

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 354/83, annettu 1 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15. 2. 1983, s. 1).

Komission päätös N:o 359/83/EHTY, tehty 8 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15. 2. 1983, s. 14).

Euroopan parlamentin työjärjestys.

Euroopan unionin toimielinten ja Euroopan yhteisöjen historiallisten arkistojen välillä 17 päivänä joulukuuta 1984 tehty varastointisopimus.

Euroopan parlamentin ja Euroopan yhteisöjen historiallisten arkistojen välillä 25 päivänä elokuuta 1995 tehty yhteistyösopimus.

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 7** (jatkoa)*

2 2 7 0 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa:

— ulkopuolisista palveluista aiheutuvat kustannukset, jotka liittyvät kaikenlaisiin arkistointitoimiin, mukaan lukien varastojen lajittelu, luokittelu ja uudelleenluokittelu	50 000
— arkistopalveluista aiheutuvat kustannukset	50 000
— arkistolähteiden hankinta ja käyttö korvaavia tukipalveluita käyttäen (mikrofilmit, levyt, kasetit, jne.)	25 000
Yhteensä	125 000

2 2 7 1 Euroopan parlamentin jäsenten lahjoittamien tai testamenttaamien arkistojen käsittely

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Alamomentti kattaa niiden Euroopan parlamentin jäsenten edustajantointaan harjoittaessaan keräämien arkistojen käsittelyn, jotka on lahjoitettu tai testamentattu Euroopan parlamentille, Euroopan yhteisöjen historiallisille arkistoille (HAEC) tai laillisesti perustetulle yhdistykselle tai säätiölle, jonka Euroopan parlamentti ja/tai HAEC on hyväksynyt International Archives Councilin kautta.

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Selvitysosa

Aina, kun määrärahalla pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

2 3 0 ***Paperi ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 160 000	1 800 000	2 045 422,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden, kirjapainotarvikkeiden, jäljennöstarvikkeiden jne. hankinnan.

Se jakautuu seuraavasti:

— kulutustavarat perinteisin tai sähköisin menetelmin tapahtuvaa julkaisutoimintaa ja jakelua varten	100 000
— painopaperi	860 000
— monistuspaperi kopiokoneita, lasertulostimia ja telekopiolaitteita varten	400 000
— toimistotarvikkeet	800 000
Yhteensä	2 160 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 8 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

2 3 1 Postimaksut ja televiestintä

2 3 1 0 Kirjeenvaihdon postimaksut ja toimitusmaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 093 747	2 076 183	1 929 520,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— postitus, Luxemburg (postimaksut ja kuriiripalvelumaksut)		185 672
— postitus, Strasbourg (postimaksut ja kuriiripalvelumaksut)		49 440
— postitus, Bryssel (postimaksut ja kuriiripalvelumaksut)		263 635
— paketit, tulliselvitys		40 000
— jakelu, Luxemburg		770 000
— jakelu, Strasbourg		35 000
— jakelu, Bryssel		p.m.
— suurelle yleisölle suunnattujen aikakausjulkaisujen ja päivälehtien postituskulut		750 000
	Yhteensä	2 093 747

2 3 1 1 Puhelin, lennätin, teleksi, televisio

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 737 000	11 548 000	9 071 662,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa liittymät ja viestintämaksut sekä kulut puhelin-, lennätin- ja teleksiyhteyksistä.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg		1 227 000
— Strasbourg		1 262 000
— Bryssel		2 733 000
— teleksikulut: Luxemburg ja Strasbourg		20 000
— teleksikulut: Bryssel		11 000
— asennuksista aiheutuvat lisäkulut		p.m.
— kulut sähköisestä tiedonsiirrosta (liittymät, viestintämaksut ja tiedonsiirtoverkkojen käyttö)		4 734 000
— puolueryhmien televiestintäkulut		750 000
	Yhteensä	10 737 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 140 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	265 000	220 170,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa pankkikulut (provision ja sekalaiset kulut).

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
150 000	150 000	126 969,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa muut rahoituskulut.

2 3 3 ***Juridiset kulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
230 000	260 000	130 987,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa langetetut kulut, jotka Euroopan yhteisöjen tuomioistuin ja ensimmäisen asteen tuomioistuin saattavat määrätä Euroopan parlamentille, kulut ulkopuolisen asianajajan palkkaamisesta edustamaan parlamenttia yhteisössä ja kansallisissa oikeusistuimissa, kulut oikeusavustajien palkkaamisesta sille osoitetuissa muissa tehtävissä ja oikeudellisten teosten hankinnan.

Arvio käytettävistä määrärahoista mahdollista uudelleen käyttöä varten on 5 000 ecua.

2 3 4 ***Vahingonkorvaukset, korot ja aikaisemmat sitoumukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	15 000	4 282,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät varainhoitoasetuksen 6 artiklassa tarkoitettuihin mahdollisiin vahingonkorvauksiin, korkoihin ja velkoihin.

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
360 000	318 000	280 322,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kulut, jotka liittyvät vakuutukseen, johon ei nimenomaisesti sovelleta muita alamomentteja.

Se jakautuu seuraavasti:

— sekalaiset vakuutukset, jotka kattavat erityisesti puhelin-, tietokone- ja AV-laitteet, laitteiden kuljetukset ja näyttelyt, sekä työtehtävien aikana tapahtuneet varkaudet ja kadottamiset	345 000
— rahastovakuutus	15 000
Yhteensä	360 000

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
215 000	405 000	190 504,—

Selvitysosa

Virka-asujen ja työvaatteiden hankintaa koskevat, 17 päivänä kesäkuuta 1996 päivätyt säännöt.

Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat vahtimestarien, autonkuljettajien, muuttomiesten, terveydenhoitopalvelujen ja erilaisten teknisten yksiköiden henkilöstön virka-asujen hankinnasta ja hoidosta.

2 3 5 2 Sekalaisia kuluja sisäisistä kokouksista

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	900 000	826 776,—

2 3 5 3 Osastojen muutot ja niihin liittyvät työt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
775 000	675 000	439 738,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa muuttokulut ja muuttofirmojen tai ulkopuolisten yritysten tilapäistyövoiman suorittamat työt.

2 3 5 4 Vähäiset menoerät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	50 000	41 085,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sekalaisten vähäisten menojen maksun.

PARLAMENTTI

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

***2 3 5** (jatkoa)*

2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000	18 000	18 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa puhemiehen toimiston sihteeristökulujen osuuden.

2 3 9 Toimielinten keskinäiset palvelut

2 3 9 1 Yhteinen konferenssitulkkauspalvelu

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 2 4 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

2 4 0 Vastaanotto- ja edustuskulut

2 4 0 0 Toimielimen jäsenten vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
645 000	645 000	501 038,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kaikki Euroopan parlamentin järjestämien vastaanottojen kulut, mukaan lukien varat jokaista parlamentin valiokuntaa ja parlamenttien välistä valtuuskuntaa varten sekä liikelahjojen hankinnan.

Se jakautuu seuraavasti:

— puhemiehen ja toimielimen järjestämät vastaanotot ja edustustilaisuudet	345 000
— parlamentin valiokuntien ja parlamentin välisten valtuuskuntien järjestämät vastaanotot ja edustustilaisuudet	75 000
— liikelahjojen hankinta	125 000
— sekalaiset protokollakulut	100 000
Yhteensä	645 000

2 4 0 1 Henkilöstön vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
28 000	30 000	29 533,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa pääsihteeristön järjestämät vastaanotot.

PARLAMENTTI

LUKU 2 4 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

***2 4 0** (jatkoa)*

2 4 0 2 Varat kuluja varten Euroopan parlamentin työjärjestyksen 19 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 000	22 000	22 000,—

2 4 0 3 Taideteokset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
31 000	25 000	19 613,—

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0** **Kokoukset yleensä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
220 000	200 000	213 249,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa asiantuntijoiden ja valiokuntien tutkimus- tai työryhmiin kutsuttujen muiden henkilöiden matkustus-, oleskelu- ja satunnaiskulut.

2 5 5** **Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
975 000	1 135 000	665 146,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät kokousten järjestämiseen muualla kuin työpaikkakunnilla.

Se jakautuu seuraavasti:

— valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokoukset	65 000
— puolueryhmien kokoukset	900 000
— muut kokoukset	10 000
Yhteensä	975 000

PARLAMENTTI

LUKU 2 6 — RAJOITETUT KUULEMISET, TUTKIMUKSET JA SELVITYKSET

2 6 0 *Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset, Stoa-ohjelma*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	2 600 000	2 089 468,—

Selvitysosa

Entiset momentit 2 6 0 ja 2 6 1

Määräraha kattaa ulkopuolisten asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten poliittisille elimille suorittamat tutkimukset sekä menot palkkioista ja liitännäiskulut (mukaan lukien oikeudellisia tutkimuksia tukevat asiakirjat) riita-asioista ja eurooppalaisittain kiinnostavia asioita koskevat palkkiot ja niihin liittyvät kustannukset.

Määräraha kattaa seuraavat tieteellisten ja teknologisten vaihtoehtojen arviointia (Stoa) koskevat menot seuraavan jaottelun mukaisesti:

— sopimukset riippumattomien tieteellisten konsulttien kanssa: 35 %;

— tutkimussopimukset: 40 %;

— kokoukset, seminaarit, työryhmät: 15 %;

— sekalaiset hallinnolliset kustannukset: 5 %;

— riippumattomat asiantuntijat, jotka vastaavat lopullisten kertomusten arvioinnista: 5 %.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— asiantuntijat	500 000
— menot ulkopuolisten asiantuntijoiden ja organisaatioiden suorittamista tutkimuksista sekä tutkimusten julkaisu- ja liittännäiskulut	750 000
— Stoa-ohjelma	750 000
Yhteensä	2 000 000

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

2 7 0 *Virallinen lehti*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000 000	9 250 000	8 900 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sellaisten tekstien perinteiset (paperi tai filmi) tai elektroniset painokustannukset, jotka parlamentin edellytetään julkaisevan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* erityisesti sen työjärjestyksen sääntöihin (erityisesti sen 17, 36 ja 45 artiklat) sekä AKT—EU-yhteiskokouksen työjärjestykseen liittyen (talousarvio, kirjalliset kysymykset, pöytäkirjat, tiedonannot).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 520 000 ecua.

2 7 1 *Julkaisut*

2 7 1 0 Yleiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 800 000	1 450 000	1 793 155,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa Euroopan parlamentin virallisten julkaisujen julkaisukulut perinteisin (paperi tai filmi) tai sähköisin menetelmin, lukuun ottamatta *Euroopan yhteisöjen virallista lehteä*, kuten yleisluontoiset julkaisut, alustavat esitykset ja erilaiset painotyöt sekä kyseisiin julkaisuihin, asiakirjoihin ja painotyöhön liittyvät alihankinnat.

Se kattaa myös kustannukset parlamentin toimintaa käsittelevistä julkaisuista, joilla pyritään takaamaan vammaisten tiedonsaanti.

PARLAMENTTI

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

2 7 1 *(jatkoa)*

2 7 1 0 *(jatkoa)*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 80 000 ecua.

2 7 2 ***Toimielimen tiedotuspolitiikkaan liittyvät menot***

Selvitysosa

Momentin määrärahat kattavat tiedotustoiminnan menot audiovisuaaliseen tiedottamiseen liittyviä menoja lukuun ottamatta.

2 7 2 1 Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 900 000	4 380 000 ([1])	4 023 178,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha kattaa seuraavat menot:

— tiedotusmateriaalin julkaisemisen lukuun ottamatta sihteeristön omien palveluiden julkaisemia, mukaan lukien ulkopuolisen avun kulut, jotka liittyvät näiden julkaisujen valmistamiseen ja levittämiseen; *Tribune de l'Europe* -kuukausijulkaisun, perusesitteen, erikoisesitteiden sekä muiden julkaisujen laatimisen; julkaisujen elektronisen editoinnin ja levittämisen parlamentin omien palvelimien ja verkkojen välityksellä, ulkopuolisten palvelimien välityksellä, tai CD-ROMin tai CDI:n välityksellä; kuukausijulkaisun paino- ja jakelukulut sekä sen tuottamiseen tarvittavan välineistön; erikoisesitteiden, vihkosten, tarrojen, pienten julisteiden, eri julkaisujen jne. tuotannon	2 300 000
— tiedotusmenot, jotka aiheutuvat mielipidetutkimusten järjestämisestä (Eurobarometri), osallistumisesta eri tapahtumiin (konferenssit, AKT—EU-kokoukset) ja tiedotustoiminnan kehittämismateriaalin rahoittamisesta; pr- ja viestintätoiminnan organisoinnin, mukaan lukien toimintaan liittyvät ulkopuolisen avun kulut; menot, jotka aiheutuvat lehdistötilaisuuksien järjestämisestä ja toimittajien kutsumisesta selostamaan Euroopan parlamentin toimintaa, osuudesta Brysselin kansainvälisen lehdistökeskuksen ja Euroopan journalistiyhdistysten käyttökuluihin; kulut, jotka liittyvät parlamenttia koskevien tietojen valmisteluun ja levittämiseen elektronisesti (erilaiset muodot, palvelinkulut ja verkkokulut)	1 600 000
— menot, jotka aiheutuvat Euroopan parlamentin osallistumisesta messuille ja näyttelyjen järjestämiseen, erityisesti sellaisiin, joihin liittyy julkisia yhteisöjä tai jotka on järjestetty julkisissa paikoissa; tilojen, kuljetusten tiedotusmateriaalin (pr-materiaali, julkaisut ja av-materiaali) kulut ja kyseisistä tapahtumista koituvat käyttökulut	1 000 000
— parlamentin osuus ikääntyviä koskevan konferenssin yhteisrahoituksesta (parlamentti/komissio) sen jälkeen, kun puhemiehistö on määrittänyt osallistumista koskevat säännöt	p.m.
Yhteensä	4 900 000

PARLAMENTTI

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

***2 7 2** (jatkoa)*

2 7 2 3 Vierailijaryhmiin liittyvät järjestelyt, *Euroscola* ja kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajia koskevat kutsut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000 000	11 300 000	10 450 560,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa:

— avustukset ryhmävierailuille istuntojen aikana ja niiden välisenä aikana sekä kulujen palautuksen opintovierailujen aikana koituneista kuluista ja kaikki liitännäiset vastaanotto-, valvonta- ja infrastruktuurikulut, mukaan lukien kulut tiedotusmateriaalin tuottamisesta ja kyseisille ryhmille tarkoitetuista julkaisuista	9 000 000
— toimintakulut, kuten palvelut ja ulkopuolinen apu, julkaisut ja pr-materiaali koskien yhteisön maista tulevien koululaisten pääosin Brysselissä ja Strasbourgissa pitämän kokouksen ohjelmaa	1 500 000
— muiden apurahojen rahoituksen, kolmansiin maihin, *Phare*-, *Tacis*- ja *Meda*-ohjelmiin assosioituneet maat mukaan lukien, suunnatun tiedotustoiminnan materiaalikulut ja mahdolliset ulkopuolisen avun kulut	500 000
Toimet koskevat myös nuoria yliopisto-opiskelijoita AKT-maista ja Väli-Amerikan maista ihmisoikeuksiin liittyvän tutkimuksen toteuttamiseksi tällä alalla toimivaltaisten yksiköiden alaisuudessa.	
Yhteensä	11 000 000

50 000 ecua on käytettävissä vammaisia vieraita varten.

2 7 2 5 Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 858 000	1 848 000 ([1])	1 470 467,—
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa:

— kulut kansallisten tai monikansallisten seminaarien ja symposiumien järjestämisestä (infrastruktuuri-, matka- ja vastaanottokulut, julkaisut, etuuskulut ja ulkopuolinen apu) jäsenvaltioista tuleville mielipiteenmuokkaajille sekä parlamentaaristen seminaarien ja symposiumien järjestämiskulut	1 800 000
— eurooppalaisten kulttuurialoitteiden ja erityisesti Sakharov-palkinnon rahoittamisen	58 000
Yhteensä	1 858 000

LUKU 2 8 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT

Selvitysosa

Aina, kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus- ja ostosopimuksen tekemiseen, toimielimen on neuvoteltava muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

PARLAMENTTI

LUKU 2 8 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT *(jatkoa)*

2 8 0 *Ulkopuoliset toimistot — infrastruktuuri*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 242 000	3 251 000	2 890 258,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Ateena — pysäköinti (14 000),

— Berliini (169 000),

— Bonn (207 000),

— Kööpenhamina (95 000),

— Dublin (149 000),

— Helsinki (120 000),

— Haag (125 000),

— Lontoo (550 000),

— Madrid (226 000),

— Pariisi (758 000),

— Rooma (409 000),

— Tukholma (181 000),

— Wien (199 000),

— muut (40 000).

Määräraha kattaa myös kiinteistöjen kiinteistöveron. Vuokra on laskettu 12 kuukaudeksi ja nykyisten voimassa tai valmisteilla olevien sopimusten mukaisesti; tähän sisältyy indeksiehto suhteessa elin- tai rakennuskustannuksiin.

2 8 1 *Ulkopuoliset toimistot — muut menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 918 000	4 072 000	2 894 722,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	482 000
— Siivous ja kunnossapito	850 000
— Tilojen sisustaminen	500 000
— Rakennusten turvallisuus ja valvonta	800 000
— Asennus- ja telekommunikaatiokustannukset	80 000
— Kuljetusvälineiden vuokraus	28 000
— Paperi- ja toimistotarvikkeet	110 000
— Posti- ja lähetyskustannukset	600 000
— Puhelimet, sähkeet, teleksi, televisio	405 000
— Palvelusten ylläpito ja siirrot	33 000
— Satunnaiset menot	30 000
Yhteensä	3 918 000

PARLAMENTTI

LUKU 2 8 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT *(jatkoa)*

2 8 2 Audiovisuaaliset välineet — infrastruktuuri

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 320 000	2 811 000	1 746 482,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— alkuhankinnat, mukaan luettuna menot, jotka aiheutuvat esim. tutkimuksista, insinöörien palkkioista ja ulkopuolisesta avusta	265 000
— materiaalin ja teknisten laitteiden vaihto	350 000
— kunnossapito, käyttö ja korjaukset	350 000
— paperi- ja toimistotarvikkeet	205 000
— irtaimisto	50 000
— audiovisuaalisten laitteiden ja laitteistojen yhteiset infrastruktuurit, mukaan lukien niiden hankintaan liittyvät kulut, jotka aiheutuvat tutkimuksista, teknisestä ja ulkopuolisesta avusta	100 000
Yhteensä	1 320 000

2 8 3 Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot

2 8 3 0 Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 100 000	1 600 000 ([1])	1 587 180,—
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa audivisuaalisen alan toimintabudjetin (toimielimen omat palvelut ja ulkopuolinen apu kuten tekninen työ radio- ja tv-asemille, nauhoitukset, audiovisuaalisten ohjelmien levitys, tv- ja radio-ohjelmien lähetyslinjojen vuokra, muut toimet, joilla parannetaan toimielimen yhteyksiä audiovisuaalisia välineitä käyttäviin elimiin).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudellen, arvioidaan 13 000 ecua.

2 8 4 Kehittyneet televiestintäjärjestelmät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikille toimielimille yhteisten Eurooppa-sivujen kehittämisen Internet-verkkoon. Näiden sivujen tavoitteena on luoda kaikille Euroopan kansalaisille sijainnista riippumatta mahdollisuudet saada suorakäyttöpalveluna perusteellista tietoa Euroopan unionista, sen toimielinten rakenteesta sekä nykyisestä ja täytäntöönpantavasta politiikasta. Sen tavoitteena on lisäksi luoda postilaatikko, jotta Euroopan kansalaiset voivat olla viestintäyhteydessä Euroopan unionin toimielimiin.

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

PARLAMENTTI

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

2 9 4 Opintoapurahat

2 9 4 1 Konferenssitulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	600 000	504 538,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa tulkkien harjoittelu- ja lisäharjoitteluapurahat ja liitännäiskulut.

2 9 9 Muut avustukset

2 9 9 3 Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välisten suhteiden edistämiskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	150 000	88 199,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa suhteiden kehittämisen Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välillä.

Se jakautuu seuraavasti:

— parlamentaariset suhteet lukuun ottamatta niitä, jotka on mainittu 1 0, 1 3 ja 3 7 luvussa	60 000
— tietojen sekä dokumentoinnin vaihto ja avustustyö tietojen analysoimiseksi ja käyttämiseksi, mukaan lukien vaihdot Euroopan parlamentaarisen tutkimus- ja dokumentointikeskuksen kanssa (ECPRD)	65 000
Yhteensä	125 000

2 9 9 5 Keski- ja Itä-Euroopan ja Välimeren alueen demokraattisesti valittujen parlamenttien tukeminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
350 000	350 000	322 703,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa yhteistyön vahvistamisen Euroopan parlamentin ja demokraattisesti valittujen Keski- ja Itä-Euroopan, entisen Neuvostoliiton sekä Välimeren alueen valtioiden parlamenttien välillä. Yhteistyötä tehdään ensisijaisesti unionin tulevien jäsenvaltioiden parlamenttien kanssa.

Se kattaa myös edellä mainittujen parlamenttien virkamiesten yhteistyöohjelmien ja koulutustoimien rahoituksen.

Toimintakulut sisältävät vierailukäyntejä Euroopan parlamenttiin Brysselissä, Luxemburgissa tai Strasbourgissa; määräraha kattaa kokonaan tai osittain osallistujien kulut erityisesti matkojen, yleisen matkustamisen, majoituksen ja päivärahojen osalta.

Se jakautuu seuraavasti:

— erityisesti laisäädäntötoimintaan liittyvät yhteistyötoimet	175 000
— dokumentaatio-, analyysi- ja tiedotustoimintaan liittyvät toimet, mukaan lukien Euroopan parlamentaarinen tutkimus- ja dokumentointikeskus (ECPRD)	175 000
Yhteensä	350 000

PARLAMENTTI

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT *(jatkoa)*

***2 9 9** (jatkoa)*

2 9 9 6 Vuoden 1996 HVK:n valmistelevat kokoukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	250 000	472 252,—

Selvitysosa

Tällä alamomentilla järjestetään Euroopan parlamentin valtuuskunnan ja kansallisten parlamenttien valtuuskuntien väliset konferenssit 15 jäsenvaltiossa.

PARLAMENTTI

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

LUKU 3 8 — OIKEUSASIAMIES

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 3 7			
3 7 0	***Euroopan parlamentin erityismenot***			
3 7 0 0	AKT—EU-sopimuksessa määritettyjen parlamentaaristen valtuuskuntien ja laitosten menot Jaksottamattomat määrärahat	506 000	541 000	306 910,—
3 7 0 5	Puolueryhmien ryhmien sihteerikuluin ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin osallistuminen Jaksottamattomat määrärahat	12 725 000	12 500 000	12 375 000,—
3 7 0 6	Muu poliittinen toiminta Jaksottamattomat määrärahat	7 126 000	7 000 000	6 819 999,—
3 7 0 8	Tiedotustoiminta Jaksottamattomat määrärahat	14 350 000	14 350 000	14 350 000,—
3 7 0 9	Avustukset kansainvälisille järjestöille Jaksottamattomat määrärahat	27 000	21 000	8 055,—
	Momentti 3 7 0 yhteensä	34 734 000	34 412 000	33 859 964,—
3 7 1	***Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi***			
3 7 1 0	Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	Momentti 3 7 1 yhteensä	p.m.		
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	34 734 000	34 412 000	33 859 964,—
	LUKU 3 8			
3 8 0	***Oikeusasiamies*** Jaksottamattomat määrärahat	2 782 178	2 581 819	1 269 259,—
	LUKU 3 8 YHTEENSÄ	2 782 178	2 581 819	1 269 259,—
	Osasto 3 yhteensä	**37 516 178**	**36 993 819**	**35 129 223,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

3 7 0 ***Euroopan parlamentin erityismenot***

3 7 0 0 AKT—EU-sopimuksessa määritettyjen parlamentaaristen valtuuskuntien ja laitosten menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
506 000	541 000	306 910,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa parlamentin valtuuskuntien hallinnolliset menot sekä kaksi kertaa vuodessa järjestettävän AKT-EU-yhteiskokouksen ja sen työryhmien kokoukset.

Se jakautuu seuraavasti:

— valtuuskunnat kolmansien maiden parlamentteihin	196 000
— AKT-maat (Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtiot)	170 000
— yhteiset parlamentin valiokuntien valtuuskunnat	100 000
— muut *ad hoc* -tehtävät	40 000
Yhteensä	506 000

3 7 0 5 Puolueryhmien ryhmien sihteerikuluin ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin osallistuminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 725 000	12 500 000	12 375 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 138 a artikla.

Määräraha kattaa osallistumisen poliittisten ryhmien sihteerikuluihin ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin.

3 7 0 6 Muu poliittinen toiminta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 126 000	7 000 000	6 819 999,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 138 a artikla.

Määräraha kattaa muut kuin alamomentista 3 7 0 5 ja 3 7 0 8 rahoitetut toiminnat sekä sitoutumattomien jäsenten poliittisen toiminnan.

3 7 0 8 Tiedotustoiminta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 350 000	14 350 000	14 350 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 138 a artikla.

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT *(jatkoa)*

3 7 0 *(jatkoa)*

3 7 0 8 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa Euroopan parlamentin, sen poliittisten ryhmien, jäsenten ja muiden elinten roolista ja työstä kertovan poliittisen tiedotustoiminnan rahoittamisen puhemiehistön 28 päivänä tammikuuta 1992 antamien sääntöjen mukaisesti.

3 7 0 9 Avustukset kansainvälisille järjestöille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 000	21 000	8 055,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa liittymismaksut kansainvälisiin järjestöihin, joihin Euroopan parlamentti tai jokin sen elimistä kuuluu (ryhmä 12 +, parlamenttien pääsihteeristöjen liitto kansainvälinen demokratiainstituutti jne.).

3 7 1 ***Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi***

3 7 1 0 Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 138 a artikla.

Alamomentti on tarkoitettu rahoittamaan sellaisten Euroopan tason poliittisten puolueiden toiminta, jotka myötävaikuttavat eurooppalaisen tietoisuuden muodostumiseen ja kansalaisten poliittisen tahdon ilmaisemiseen.

LUKU 3 8 — OIKEUSASIAMIES

3 8 0 ***Oikeusasiamies***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 782 178	2 581 819	1 269 259,—

Selvitysosa

Katso tämän pääluokan liite.

PARLAMENTTI

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 10 0	52 216 463	15 782 449	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	52 216 463	15 782 449	0,—
	LUKU 10 1	8 415 979	4 182 587	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	8 415 979	4 182 587	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**60 632 442**	**19 965 036**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**910 936 507**	**887 207 914**	**800 962 762,—**
	josta parlamentin omia menoja	**908 154 329**	**884 626 095**	**799 693 503,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
52 216 463	15 782 449	0,—

Selvitysosa

On syytä tehdä varaus seuraavien budjettikohtien menoihin liittyvistä mahdollisista tarpeista:

Luku	1 1	Palveluksessa oleva henkilöstö *(määrärahat vastaavat A 1 tointa)*			
		Alamomentti	1 1 0 0	Peruspalkat	137 344
		Alamomentti	1 1 0 1	Perhelisät	12 305
		Alamomentti	1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset *(mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)*	19 372
		Alamomentti	1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta	4 766
		Alamomentti	1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta	1 058
		Alamomentti	1 1 9 1	Alustavat varaukset	2 360
					177 205
Alamomentti	1 8 7 0	Konferenssitulkit ja muut toimitsijat			5 871 000
Alamomentti	2 0 0 0	Vuokrat ja pitkäaikaiset menot			21 669 258
Momentti	2 0 3	Siivous ja ylläpito *(Bryssel)*			5 000 000
Momentti	2 0 5	Rakennusten turvallisuus ja valvonta *(Bryssel)*			6 000 000
Alamomentti	2 1 0 0	Atk-keskusten laitteistot			294 000
Alamomentti	2 1 0 1	Hajautetut atk-järjestelmät *(osastojen ja poliittisten ryhmien laitteiden ja ohjelmistojen hankinta, huolto ja ylläpito)*			4 511 000
Alamomentti	2 1 0 2	Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut *(tietokonekeskuksen toiminta, uusien sovellusten asennus ulkopuolinen apu käyttäjille ja erityistutkimusten suorittaminen)*			4 481 000
Alamomentti	2 1 1 0	Televiestintälaitteet *(tiedonsiirtoverkot, puhelinvaihteet, puhelimet ja vastaavat laitteet sekä telekopiolaitteet)*			3 860 000
Alamomentti	2 1 1 1	Televiestinnän asennuskulut *(Luxemburg, Strasbourg ja Bryssel)*			253 000
Alamomentti	2 1 1 2	Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa *(televiestintään liittyvät tutkimukset ja/tai ohjelmistot)*			100 000
				Yhteensä	52 216 463

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 415 979	4 182 587	0,—

Selvitysosa

Tämä määräraha kattaa varainhoitovuoden aikana tehdyistä budjettipäätöksistä koituvia ennakoimattomia menoja.

LIITE

OIKEUSASIAMIES

Oikeusasiamies on toiminut virassaan 1 päivästä syyskuuta 1995 lähtien. Oikeusasiamiehen ohjesäännön 16 artiklan mukaisesti varainhoitovuosina 1995 ja 1996 Euroopan parlamentin pääsihteeristö huolehti henkilöstövoimavaroista ja luonteeltaan hallinnollisista menoista oikeusasiamiehen puolesta.

Oikeusasiamiehen talousarvio varainhoitovuodeksi 1998 kattaa, kuten vuoden 1997 talousarviokin, kaikki toimintakustannukset välttäen samalla henkilöstön ja menojen suhteen tarpeetonta päällekkäisyyttä Euroopan parlamentin pääsihteeristön kanssa.

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

TULOTAULUKKO

Osasto Luku	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2				
2 0	VÄHENNYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA	264 421	260 321	174 863,47
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	264 421	260 321	174 863,47
	Osasto 2 yhteensä	**264 421**	**260 321**	**174 863,47**
9				
9 0	SEKALAISET TULOT	p.m.	p.m.	2 136,53
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	2 136,53
	Osasto 9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**2 136,53**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**264 421**	**260 321**	**177 000,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1	**TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	309 440	302 591	286 941,93
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	1 587 738	1 407 228	867 055,76
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	
1 3	TYÖMATKAT	74 000	92 000	
1 5	VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO	30 000	12 000	
1 6	SOSIAALIPALVELUT	1 000	1 000	
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	1 000	1 000	
	Osasto 1 yhteensä	**2 003 178**	**1 815 819**	**1 153 997,69**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	232 000	218 000	
2 1	TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ	65 000	60 000	
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	78 000	128 000	
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	45 000	28 000	115 261,54
2 4	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	5 000	5 000	
2 5	KOKOUSKULUT	29 000	25 000	
2 6	TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT	18 000	15 000	
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	300 000	285 000	
2 9	TUET JA OSALLISTUMISMAKSUT	p.m.	p.m.	
	Osasto 2 yhteensä	**772 000**	**764 000**	**115 261,54**
3	**TOIMIELIMEN ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ERITYISMENOT	2 000	2 000	
	Osasto 3 yhteensä	**2 000**	**2 000**	
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	5 000	p.m.	p.m.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	
	Osasto 10 yhteensä	**5 000**	**p.m.**	**p.m.**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**2 782 178**	**2 581 819**	**1 269 259,23**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***			
	Jaksottamattomat määrärahat	230 356	233 392	227 921,45
1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutus ja sosiaaliturvamaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 743	7 719	7 101,85
1 0 2	***Siirtymäkorvaus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 3	***Eläkkeet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 4	***Työmatka- ja matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	28 000	30 000	23 263,89
1 0 5	***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 6	***Kurssit***			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 000	6 000	
1 0 9	***Palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	37 341	25 480	28 654,74
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	309 440	302 591	286 941,93
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	795 061	748 605	867 055,76
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	59 399	67 415	
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	113 694	105 295	

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 0	*(jatkoa)*			
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	7 186	6 340	
	Momentti 1 1 0 yhteensä	975 340	927 655	867 055,76
1 1 1	***Muu henkilöstö*** Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	
1 1 2	***Ammattikoulutus*** Jaksottamattomat määrärahat	29 000	30 000	
1 1 3	***Vakuutus sairauden, tapaturmien ja ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi*** Jaksottamattomat määrärahat	45 291	37 561	
1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	28 004	38 200	
1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	
1 1 7	***Tukipalvelut*** Jaksottamattomat määrärahat	200 000	95 000	
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	40 776	152 617	
1 1 9	***Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	164 327	121 195	
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	1 587 738	1 407 228	867 055,76
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
1 2 3	***Sairausvakuutus*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 5 — VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 2 9	***Erilaisten korvausten mukautukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	74 000	92 000	
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	74 000	92 000	
	LUKU 1 5			
1 5 0	***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä ja kustannukset toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välisestä henkilöstön vaihdosta*** Jaksottamattomat määrärahat	30 000	12 000	
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	30 000	12 000	
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	1 000	1 000	

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 8			
1 8 6	***Henkilöstön jäsenten väliset sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	1 000	1 000	
	Osasto 1 yhteensä	**2 003 178**	**1 815 819**	**1 153 997,69**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 0 ***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
230 356	233 392	227 921,45

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätös 94/262/EHTY, EY, Euratom, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1994, oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista koskevasta ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista (EYVL L 113, 4. 5. 1994, s. 15).

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä tuomioistuimen presidentin, tuomareiden, lakimiesten ja kirjaajien palkkaetujen vahvistamisesta (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutus ja sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 743	7 719	7 101,85

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.

Määräraha kattaa:

— toimielimen osuuden (0,77 %) tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta,

— toimielimen osuuden (3,4 %) sairausvakuutuksesta,

— syntymäavustuksen,

— kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat korvaukset.

1 0 2 ***Siirtymäkorvaus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Momentti kattaa siirtymäkorvauksen, perhelisät ja asuinmaasta riippuvat korjauskertoimet.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 3 ***Eläkkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9, 15 ja 18 artikla.

Momentti kattaa vanhuuseläkkeet ja toimielimen jäsenen asuinmaasta riippuvan korjauskertoimen sekä lesken- ja/tai orvoneläkkeet ja heidän asuinmaastaan riippuvat korjauskertoimet.

1 0 4 ***Työmatka- ja matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
28 000	30 000	23 263,89

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määräraha kattaa matkakustannukset, työmatkojen päivärahat sekä työmatkojen yhteydessä syntyvät lisä- tai erityiskulut.

1 0 5 ***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Momentti kattaa matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien) palvelukseen astuttaessa tai siitä poistuttaessa, sijoittautumis- ja uudelleensijoittautumiskorvaukset palvelukseen astuttaessa ja siitä poistuttaessa sekä muuttokulut, jotka aiheutuvat virkaan astumisesta tai siitä poistumisesta.

1 0 6 ***Kurssit***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 000	6 000	

Selvitysosa

Määrärahat kattaa kielikursseille ja muihin ammatillisiin koulutusseminaareihin osallistumisesta aiheutuvat kulut.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 9 ***Palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
37 341	25 480	28 654,74

Selvitysosa

Asetus toimielimen jäsenten palkkajärjestelystä ja erityisesti sen 4 a artikla sekä varainhoitoasetus.

Määräraha kattaa korjauskertoimen sekä palkkoihin ja eläkkeisiin neuvoston päättämällä tavalla varainhoitovuoden aikana mahdollisesti tehtävät muutokset.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

1 1 0 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
795 061	748 605	867 055,76

Selvitysosa

Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
59 399	67 415	

Selvitysosa

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy:
— kotitalouslisä,
— huollettavaa lasta koskeva lisä,
— koululisä,
virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle.

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
113 694	105 295	

Selvitysosa

Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 0** (jatkoa)*

1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 186	6 340	

Selvitysosa

Määräraha kattaa kiinteämääräisen sihteerikorvauksen, jota maksetaan ura-alueen C toimenhaltijoille.

1 1 1 ***Muu henkilöstö***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja osasto III.

Määräraha kattaa ylimääräisen ja paikallisen henkilöstön sekä erityisavustajien palkkiot sekä työnantajan sosiaaliturvamaksut.

1 1 2 ***Ammattikoulutus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
29 000	30 000	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan 8 kohta.

1 1 3 ***Vakuutus sairauden, tapaturmien ja ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
45 291	37 561	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Määräraha kattaa toimielimen osuuden sairausvakuutuksesta (72 artikla) ja tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta (73 artikla), toimielimen osuuden erityisen työttömyysrahaston muodostamisesta (Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot, 28 artiklan 7 kohta) sekä toimielimen maksut väliaikaisen henkilöstön eläkeoikeuden muodostamiseksi tai säilyttämiseksi heidän alkuperämaassaan (Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot, 42 artikla).

6 000 eculla katetaan myös henkilöstösääntöjen alaisten toimihenkilöiden vuosittaisista lääkärintarkastuksista aiheutuvat kustannukset, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydetyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 4 ***Erilaiset lisät ja korvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
28 004	38 200	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha kattaa synnytyslisän (70, 74 ja 75 artikla), kiinteämääräiset matkakulut työskentelypaikkakunnalta alkuperäpaikkakunnalle (liitteessä VII oleva 8 artikla), muutto- ja kuljetuskorvaukset (liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla), kiinteämääräiset kulukorvaukset (liitteessä VII oleva 14 artikla), kiinteämääräiset siirtymiskorvaukset (liitteessä VII oleva 15 artikla) ja tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset (75 artikla).

1 1 5 ***Ylityöt***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla sekä liite VI.

Euroopan yhteisöjen henkilöstösääntöjen määräysten mukaan ylityöstä maksetaan vain ura-alueiden C ja D virkamiehille sekä muuhun henkilöstöön kuuluville heidän peruspalkkaansa suhteutettuna.

1 1 7 ***Tukipalvelut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	95 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa mahdolliset kustannukset, jotka johtuvat tukipalveluista ja erityisesti vuotuisen kertomuksen ja erilaisten asiakirjojen kääntämisestä, puhtaaksikirjoittamisesta ja painattamisesta, alihankinnasta, ylimääräisistä tulkeista ja heihin liittyvistä kuluista.

1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
40 776	152 617	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Määräraha kattaa palvelukseen ottoon liittyvien menettelyjen kulut (27—31 ja 33 artikla sekä liite III), virkamiesten (ja heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään tai asettuessaan uudelleen (20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla), korvaukset henkilöstölle, jonka on pakko muuttaa asuinpaikkaa aloittaessaan työnsä, lähtiessään työstään tai siirtyessään uudelle asemapaikalle (liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla), muuttokustannukset (20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla) ja päivärahat sellaiselle henkilöstölle, joka osoittaa olevansa oikeutettu siihen jouduttuaan muuttamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen (20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla).

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 9 Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
164 327	121 195	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Määräraha kattaa korjauskerrointen vaikutukset (64 ja 65 artikla ja liite XI) sekä neuvoston varainhoitovuoden aikana päättämien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset (65 artikla ja liite XI).

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

Momentti kattaa virkamiehille disponibiliteettiin asettamisen tai tehtävistä vapauttamisen johdosta maksettavat korvaukset.

1 2 3 Sairausvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Momentti kattaa toimielimen osuuden sairausvakuutuksesta sellaisten korvauksensaajien osalta, joihin viitataan momentissa 1 2 1.

1 2 9 Erilaisten korvausten mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Momentti kattaa niitä korvauksia koskevien korjauskertoimien vaikutukset, joihin viitataan momentissa 1 2 1 (64 ja 65 artikla) sekä neuvoston varainhoitovuoden aikana päättämien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset (65 artikla).

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 Työmatka- ja matkakulut sekä niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
74 000	92 000	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha kattaa matkakustannukset, päivärahat ja tehtävien suorittamiseen liittyvät satunnaiset kulut tai erityiskulut.

LUKU 1 5 — VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO

1 5 0 Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä ja kustannukset toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välisestä henkilöstön vaihdosta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	12 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa henkilöstön harjoittelun ja vaihdon järjestämisestä aiheutuvat työmatka- ja matkakustannukset, tapaturma- ja sairausvakuutuksen kurssien aikana sekä yhteisön oikeusasiamiehen, kansallisten oikeusasiamiesten ja kansainvälisten oikeusasiamiesjärjestöjen välisistä henkilöstövaihdoista aiheutuvat kustannukset.

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha kattaa erityisen vaikeassa tilanteessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön hyväksi toteutettujen toimenpiteiden kustannukset.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

1 8 6 Henkilöstön jäsenten väliset sosiaaliset suhteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa kaikkien sellaisten aloitteiden rahoittamisen, joiden tarkoituksena on parantaa eri kansallisuuksia edustavien työntekijöiden välisiä sosiaalisia suhteita, esimerkiksi henkilöstökerhojen, yhdistysten ja kulttuuritoiminnan osalta, sekä osallistumisen pysyvän virkistyskeskuksen kustannuksiin (kulttuuri- ja urheilutoiminta jne.).

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat, maksut ja kiinteistömenot*** Jaksottamattomat määrärahat	232 000	218 000	
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	232 000	218 000	
	LUKU 2 1			
2 1 0	***ATK-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	
2 1 1	***Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	10 000	
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	65 000	60 000	
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	70 000	120 000	
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot*** Jaksottamattomat määrärahat	8 000	8 000	
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	78 000	128 000	

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

LUKU 2 4 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Hallinnosta johtuvat toistuvaismenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	45 000 ([1])	28 000	115 261,54
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	45 000	28 000	115 261,54
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Vastaanotto- ja edustuskulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	5 000	5 000	
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 000	25 000	
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	29 000	25 000	
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 000	15 000	
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	18 000	15 000	

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 5 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

LUKU 2 9 — TUET JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 7			
2 7 0	***Julkaisu- ja tiedotusmenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	300 000	285 000	
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	300 000	285 000	
	LUKU 2 9			
2 9 9	***Muut tuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 2 yhteensä	**772 000**	**764 000**	**115 261,54**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

200 ***Vuokrat, maksut ja kiinteistömenot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
232 000	218 000	

Selvitysosa

Oikeusasiamiehen ja Euroopan parlamentin välinen hallinnollinen järjestely.

Määräraha kattaa oikeusasiamiehen toimistotilojen vuokrakustannukset, vakuutukset, veden, sähkön, lämmityksen, siivouksen, kunnossapidon ja turvallisuuden sekä sekalaiset kiinteistömenot Euroopan parlamentin tiloissa Strasbourgissa ja Brysselissä.

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

210 ***ATK-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	50 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa:

— laitteistojen hankkimiseen, vuokraamiseen, huoltoon ja kunnossapitoon sekä ohjelmistojen kehittämiseen liittyvät kustannukset,

— atk-järjestelmien toimintaa ja kunnossapitoa koskevan avustuksen,

— kolmansille annetut tietojenkäsittelytehtävät ja muut tietojenkäsittelykustannukset.

211 ***Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	10 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa televiestintään liittyvien laitteistojen vuokraus-, huolto- ja ylläpitokustannukset ja muut liitännäiskustannukset (siirtoverkot, puhelinvaihteet, puhelimet ja vastaavat sekä telekopiolaitteet, teleksit, asennuskulut jne.).

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

2 2 0 *Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
70 000	120 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa seuraavat kustannukset:
— laitteet, kuten puhelimet ja laskimet, sekä arkistot jne.,
— toimistolaitteet (kirjoituskoneet, kopiokoneet, tulostimet jne.),
— teknisten laitteistojen asennus ja korvaaminen,
— tekniset välineet ja kuljetusvälineet,
— kalusteiden hankkiminen ja korvaaminen,
— muut asiaan liittyvät kulut ja liitännäiskulut.

2 2 5 *Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 000	8 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa oikeusasiamiehen asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot ja erityisesti seuraavat menot:
— kirjaston päivittäminen, materiaalin tilaaminen, kääntäminen ja hankkiminen; kirjaston hoitaminen,
— sanomalehtien, aikakauslehtien ja uutistoimistojen tilausmaksut; tilausten uudistukset sekä liitännäiskustannukset.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

2 3 0 *Hallinnosta johtuvat toistuvaismenot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
45 000 ([1])	28 000	115 261,54
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 5 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa kulut, jotka aiheutuvat:
— paperin, kirjekuorien ja toimistotarvikkeiden hankinnasta sekä kopioinnista (kopiointipaperi, julkaisuissa käytettävä paperi, jakelu perinteisesti tai sähköisesti, toimistotarvikkeet),
— postituksesta, postimaksuista, kuriiripalveluista, paketeista ja yleisölle jakelusta,
— puhelinten vuokrauksesta, puhelumaksuista, sähkeistä ja televiestinnästä, sähköisestä tiedonsiirrosta ja näihin liittyvistä asennuksista,
— muista toistuvista hallintomenoista (rahoituskustannukset, juridiset kustannukset jne.).

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 2 4 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

2 4 0 Vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut sekä edustamiseen tarvittavien tarvikkeiden hankkimisen.

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0 Kokoukset yleensä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
29 000	25 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa asiantuntijoiden ja muiden komiteoihin, työryhmiin tai työkokouksiin Strasbourgiin tai Brysseliin kutsuttujen matka- ja oleskelukulut ja vastaavat kulut sekä palvelukseen ottamista koskevat kulut (ilmoittaminen, hakijoiden kutsuminen jne.).

LUKU 2 6 — TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT

2 6 0 Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000	15 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa mahdolliset kulut tutkimuksista ja/tai selvityksistä, jotka teetetään asiantuntijoilla ja tutkimuskeskuksilla, sekä kulut kyseisten tutkimusten julkaisusta ja muut liitännäiskulut.

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

2 7 0 Julkaisu- ja tiedotusmenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	285 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa toimitus- ja tiedotuskustannukset ja erityisesti:

— *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemista koskevat kustannukset,

— virallisilla kielillä julkaistavien julkaisujen kopioimis- ja painatuskustannukset (vuotuinen kertomus jne.),

— painetun materiaalin (perinteisesti tai sähköisesti) oikeusasiamiehen tiedotustarkoituksiin (suhdetoiminta ja oikeusasiamiehen toiminnan esittely suurelle yleisölle),

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

***2 7 0** (jatkoa)*

— muut toimielimen tiedotuspolitiikkaan liittyvät kustannukset (symposiumit, seminaarit, osallistuminen julkisiin tapahtumiin).

LUKU 2 9 — TUET JA OSALLISTUMISMAKSUT

2 9 9 ***Muut tuet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Momentti kattaa kustannukset (muut kuin momentissa 2 7 0 mainitut), jotka aiheutuvat oikeusasiamiehen luona vierailevista ryhmistä, sekä suhdetoiminta- ja tiedotusmenot (muun muassa mielipiteenmuokkaajille suunnattu tiedotus), jotka liittyvät oikeusasiamiehen tavoitteisiin, toimintaan ja rooliin.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ERITYISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 3 7			
3 7 0	***Oikeusasiamiehen erityismenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	2 000	2 000	
	Osasto 3 yhteensä	**2 000**	**2 000**	

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ERITYISMENOT

3 7 0 ***Oikeusasiamiehen erityismenot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät erityisellä tavalla oikeusasiamiehen tehtäviin, kuten yhteydet kansallisten oikeusasiamiesten ja oikeusasiamiesten kansainvälisten järjestöjen kanssa sekä kansainvälisten järjestöjen julkaisujen tilauksista aiheutuvat kustannukset.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 10 0	5 000	p.m.	p.m.
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	5 000	p.m.	p.m.
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 10 yhteensä	**5 000**	**p.m.**	**p.m.**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**2 782 178**	**2 581 819**	**1 269 259,23**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia, ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti.

Ne jakautuvat seuraavasti:

Momentti	2 3 0	Hallinnosta johtuvat toistuvaismenot	5 000

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Luku kattaa varainhoitovuoden aikana tehdyistä talousarviota koskevista päätöksistä koituvia ennakoimattomia menoja.

PÄÄLUOKKA II

NEUVOSTO

NEUVOSTO

TULOTAULUKKO

Omat tulot

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
4	**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**			
4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
4 0 0	**Veron tuotto virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**	16 305 000	17 010 000	15 074 689,38
4 0 1	**Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**	11 657 000	12 190 000	10 777 779,47
4 0 3	**Palveluksessa olevien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**	2 848 000	2 955 000	2 632 812,63
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	30 810 000	32 155 000	28 485 281,48
	Osasto 4 yhteensä	**30 810 000**	**32 155 000**	**28 485 281,48**
5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT**			
5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto**	1 000	p.m.	1 828,11
5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	1 000	p.m.	1 828,11
5 1	VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO			
5 1 0	**Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	**Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut**	24 000	24 500	21 845,48
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	24 000	24 500	21 845,48
5 2	SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT			
5 2 0	**Sijoitetuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot**	200 000	250 000	195 353,90
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	200 000	250 000	195 353,90
5 3	KURSSIVOITOT			
5 3 0	**Kurssivoitot**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT			
5 5 0	**Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot**	1 000 000	p.m.	2 156 966,80
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	1 000 000	p.m.	2 156 966,80
	Osasto 5 yhteensä	**1 225 000**	**274 500**	**2 375 994,29**

NEUVOSTO

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
6	**YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU JA TULOT**			
6 1	ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU			
6 1 0	**Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**			
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 1	**Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**			
6 1 1 0	Hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 6 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
7	**VIIVÄSTYSKOROT**			
7 0	VIIVÄSTYSKOROT			
7 0 0	**Viivästyskorot**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 7 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
9	**MUUT TULOT**			
9 0	MUUT TULOT			
9 0 0	**Muut tulot**	920 000	961 800	936 470,79
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	920 000	961 800	936 470,79
	Osasto 9 yhteensä	**920 000**	**961 800**	**936 470,79**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**32 955 000**	**33 391 300**	**31 797 746,56**

NEUVOSTO

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	144 500	112 000	142 999,99
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	193 742 000	194 329 000	177 049 288,20
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	800 000	1 187 000	1 204 341,98
1 3	TYÖMATKAT	3 100 000	2 900 000	3 290 000,—
1 4	SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	599 000	585 000	585 354,19
1 6	SOSIAALIPALVELUT	287 500	279 000	306 505,15
1 7	EDUSTUSKULUT	625 000	550 000	714 661,58
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	3 081 000	2 996 000	2 831 789,87
	Osasto 1 yhteensä	**202 379 000**	**202 938 000**	**186 124 940,96**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	20 560 000	18 610 000	18 404 151,21
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	15 144 000	14 537 000	15 052 257,05
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	46 045 000	46 147 000	53 523 318,29
2 4	POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	3 050 000	3 450 000	2 295 186,88
2 5	KOKOUSKULUT	22 065 000	21 565 000	29 904 532,28
2 6	YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT	60 000	50 000	76 759,99
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	10 934 000	11 740 000	14 491 598,05
2 8	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	35 000	35 000	40 189,37
2 9	UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS	p.m.	1 200 000	8 819 999,16
	Osasto 2 yhteensä	**117 893 000**	**117 334 000**	**142 607 992,28**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	p.m.	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**320 272 000**	**320 272 000**	**328 732 933,24**

NEUVOSTO

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 0			
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	112 000	142 999,99
1 0 3	***Eläkkeet***			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	115 000	—	0,—
1 0 3 2	Perhe-eläke			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	Momentti 1 0 3 yhteensä	115 000	—	0,—
1 0 9	***Alustava varaus korvausten ja eläkkeiden mukautuksiin***			
1 0 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	27 900	—	0,—
1 0 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 600	—	0,—
	Momentti 1 0 9 yhteensä	29 500	—	0,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	144 500	112 000	142 999,99
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	137 427 000	138 650 000	127 406 795,48
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 150 000	13 150 000	12 013 035,36
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 690 000	18 690 000	17 302 325,10

NEUVOSTO

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 0	*(jatkoa)*			
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	1 977 000	1 977 000	1 947 097,50
	Momentti 1 1 0 yhteensä	171 244 000	172 467 000	158 669 253,44
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat ja muut neuvoston palkkaamat henkilöt Jaksottamattomat määrärahat	600 000	200 000	148 767,80
	Momentti 1 1 1 yhteensä	600 000	200 000	148 767,80
1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta***			
1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	4 849 000	4 844 000	4 405 783,54
1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 109 000	1 107 000	1 004 162,10
1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	16 000	17 000	15 294,27
1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	47 000	51 000	3 170,28
	Momentti 1 1 3 yhteensä	6 021 000	6 019 000	5 428 410,19
1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapauksessa maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	62 000	63 000	18 670,35
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	3 602 000	3 460 000	3 202 084,53
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	26 000	24 620,63
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	11 000	11 000	11 090,02

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 4	*(jatkoa)*			
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	4 620,—
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	344 000	387 000	278 833,62
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	1 271 000	1 106 000	1 085 980,05
	Momentti 1 1 4 yhteensä	5 320 000	5 058 000	4 625 899,20
1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	2 791 000	2 700 000	3 011 836,62
1 1 7	***Tukipalvelut***			
1 1 7 5	Muut palvelut ja työt, jotka on annettu käännettäviksi ja konekirjoitettaviksi ulkopuolelle Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	3 100 000	2 051 391,20
	Momentti 1 1 7 yhteensä	2 500 000	3 100 000	2 051 391,20
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	56 000	46 000	102 000,—
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleen asettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	687 000	636 000	908 000,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	437 000	343 000	567 000,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	510 000	446 000	644 000,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	1 690 000	1 471 000	2 221 000,—
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 109 000	1 315 000	892 729,75

NEUVOSTO

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 9	*(jatkoa)*			
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	2 467 000	1 999 000	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	3 576 000	3 314 000	892 729,75
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	193 742 000	194 329 000	177 049 288,20
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	217 000	314 000	142 600,12
1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	541 000	814 000	1 029 567,71
	Momentti 1 2 1 yhteensä	758 000	1 128 000	1 172 167,83
1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	29 000	39 000	32 174,15
1 2 9	***Erilaisten korvausten mukautukset***			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 000	6 000	0,—
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	12 000	14 000	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	13 000	20 000	0,—
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	800 000	1 187 000	1 204 341,98

NEUVOSTO

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 100 000	2 900 000	3 290 000,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	3 100 000	2 900 000	3 290 000,—
	LUKU 1 4			
1 4 0	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 4 0 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	310 000	322 000	248 627,46
1 4 0 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	78 000	141 781,61
	Momentti 1 4 0 yhteensä	390 000	400 000	390 409,07
1 4 1	***Terveydenhoito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	209 000	185 000	194 945,12
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	599 000	585 000	585 354,19
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	15 000,—
1 6 1	***Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	112 500	100 000	119 999,99
1 6 2	***Muut sosiaalipalveluista johtuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	40 000	58 505,16
1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille***			
	Jaksottamattomat määrärahat	120 000	124 000	113 000,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	287 500	279 000	306 505,15

NEUVOSTO

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustuskulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	625 000	550 000	714 661,58
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	625 000	550 000	714 661,58
	LUKU 1 8			
1 8 2	***Henkilöstön ammatillinen koulutus, kielikurssit, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	930 000	900 000	899 217,43
1 8 6	***Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet***			
1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 676 000	1 596 000	1 464 000,—
	Momentti 1 8 6 yhteensä	1 676 000	1 596 000	1 464 000,—
1 8 8	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut***			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	475 000	500 000	468 572,44
	Momentti 1 8 8 yhteensä	475 000	500 000	468 572,44
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	3 081 000	2 996 000	2 831 789,87
	Osasto 1 yhteensä	**202 379 000**	**202 938 000**	**186 124 940,96**

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 2 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	112 000	142 999,99

1 0 3 ***Eläkkeet***

Selvitysosa

Uusi momentti

1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
115 000	—	0,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan 8.10.1980 - 31.8.1994 toimineen toimielimen entisen pääsihteerin vanhuuseläke.

1 0 3 2 Perhe-eläke

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	—	0,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan alamomentissa 1 0 3 0 tarkoitetun, toimielimen entisen pääsihteerin leskelle ja lapsille kuuluva perhe-eläke.

1 0 9 ***Alustava varaus korvausten ja eläkkeiden mukautuksiin***

Selvitysosa

Uusi momentti

NEUVOSTO

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 9 *(jatkoa)*

1 0 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 900	—	0,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentissa 1 0 3 0 tarkoitetun, toimielimen entisen pääsihteerin vanhuuseläkkeeseen sovellettavien korjauskertoimien maksaminen.

1 0 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 600	—	0,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on täysin alustava ja sitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun se on siirretty tämän luvun muihin momentteihin ja alamomentteihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

Sen tarkoituksena on kattaa palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdollisten muutosten, joista neuvosto päättää varainhoitovuoden aikana, vaikutukset.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä on sovellettu alamomentteihin 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 ja 1 1 9 1.

Määräraha on otettu tähän lukuun neuvoston varainhoitovuoden henkilöstön määrää kuvaavan taulukon pohjalta.

1 1 0 ***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
137 427 000	138 650 000	127 406 795,48

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 150 000	13 150 000	12 013 035,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artiklat ja niiden liitteessä VII oleva I jakso.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***11 0** (jatkoa)*

1101 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluu:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevia lapsia koskeva lisä,

— koululisä.

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 690 000	18 690 000	17 302 325,10

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla ja niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainituissa momenteissa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat lisät.

1103 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 977 000	1 977 000	1 947 097,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

111** **Muu henkilöstö

1110 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisille henkilöstöön kuuluville maksettavat lisät, jotka on otettu töihin erityisesti hoitamaan ylimääräisiä töitä ja toimimaan väliaikaisesti toimistaan estyneen virkamiehen sijaisena (sairaus, äitiysloma jne.).

1111 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

NEUVOSTO

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 1 (jatkoa)

1 1 1 3 Erityisneuvonantajat ja muut neuvoston palkkaamat henkilöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	200 000	148 767,80

1 1 3 Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta

1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 849 000	4 844 000	4 405 783,54

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla ja liitteessä X oleva 24 artikla.

1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 109 000	1 107 000	1 004 162,10

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla, liitteessä VIII oleva 15 artikla ja liitteessä X oleva 25 artikla.

1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000	17 000	15 294,27

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 28 a artikla (määräaikainen henkilöstö).

1 1 3 3 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
47 000	51 000	3 170,28

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapauksessa maksettava lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
62 000	63 000	18 670,35

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 602 000	3 460 000	3 202 084,53

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehet ja heidän perheensä ovat oikeutetut saamaan korvauksen vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta ovat kotoisin.

1 1 4 2 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	26 000	24 620,63

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitun artiklan niiden määräysten mukaisen asumislisän maksaminen, joiden perusteella virkamies on oikeutettu saamaan asumislisää silloin, kun hänet on osoitettu paikkaan, jossa asumisongelmat ovat erityisen vaikeita.

1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000	11 000	11 090,02

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitusta momentista johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

NEUVOSTO

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 4** (jatkoa)*

1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	4 620,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettu tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävä erityiskorvaus.

1 1 4 7 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
344 000	387 000	278 833,62

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona.

1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 271 000	1 106 000	1 085 980,05

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 ja 70 a artikla ja liite X.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden korvauksien maksut, jotka maksetaan erityisesti seuraavien Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten perusteella:

— 34 artiklan 2 kohta (virkamiesharjoittelijoille palveluksen päättyessä maksettava korvaus),

— 70 a artikla (täydennyskoulutuskursseihin osallistuvan henkilöstön korvaukset),

— henkilöstösääntöjen liite X (toimielimen maksamat asumiskulut Genevessä tai New Yorkissa työskenteleville virkamiehille),

— Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 47 artiklan ensimmäinen kohta (määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä).

1 1 5** **Ylityötunnit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 791 000	2 700 000	3 011 836,62

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiselle henkilöstölle maksettavat kiinteämääräiset ja tuntipalkkana maksettavat korvaukset lisätunneista, joita asiaa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 7 Tukipalvelut

1 1 7 5 Muut palvelut ja työt, jotka on annettu käännettäviksi ja konekirjoitettaviksi ulkopuolelle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 500 000	3 100 000	2 051 391,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisten henkilöiden suorittamat palvelut, kuten erityisesti:

— televiestintäalan tukihenkilöstö,

— Luxemburgissa ja Strasbourgissa pidettävissä kokouksissa tarvittava lisähenkilöstö,

— muissa töissä, mukaan lukien käännöstyöt, tarvittava tilapäinen henkilöstö.

Ennen sellaisen ulkopuolisen kanssa tehtävän käännös- ja puhtaaksikirjoitussopimuksen uusimista ja tekemistä, joka on arvoltaan suurempi kuin 42 000 ecua, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavan kaltaisen sopimuksen aikaansaamiseksi.

11 8 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
56 000	46 000	102 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

Se kattaa myös perheenjäsenten matkakulut.

1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleen asettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
687 000	636 000	908 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahden kuukauden peruspalkan suuruinen asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus virkamiehille, jotka ovat oikeutettuja saamaan kotitalouslisää, ja muille korvaus on kuukauden peruspalkan suuruinen.

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
437 000	343 000	567 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

NEUVOSTO

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 8** (jatkoa)*

1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
510 000	446 000	644 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien päiväkorvaukset, joiden perustellusta syystä on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa työsuhteensa aloittamisen jälkeen.

1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 109 000	1 315 000	892 729,75

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten, määräaikaisen henkilöstön ja tilapäisen henkilöstön palkkoihin sekä ylityötunteihin.

1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 467 000	1 999 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
217 000	314 000	142 600,12

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla.

NEUVOSTO

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 1 *(jatkoa)*

1 2 1 5 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
541 000	814 000	1 029 567,71

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

1 2 3 ***Vakuutus sairauden varalta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
29 000	39 000	32 174,15

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluvan osuuden sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee disponibiliteettiin asettamiseen ja yksikön edun vuoksi tapahtuvaan tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyviä korvausten saajia.

1 2 9 ***Erilaisten korvausten mukautukset***

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	6 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 000	14 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

NEUVOSTO

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 100 000	2 900 000	3 290 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön työmatkakulut.

LUKU 1 4 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

1 4 0 Ravintolat ja ruokalat

1 4 0 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
310 000	322 000	248 627,46

1 4 0 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	78 000	141 781,61

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

1 4 1 Terveydenhoito

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
209 000	185 000	194 945,12

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työterveysaseman toimenpiteisiin liityvät menot, lääkärintarkastuksiin liittyvät menot ja sairaseläkekomitean menot.

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	15 000	15 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

1 6 1 *Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
112 500	100 000	119 999,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilökunnan sisäisiin sosiaalisiin suhteisiin liittyvät menot.

1 6 2 *Muut sosiaalipalveluista johtuvat menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
40 000	40 000	58 505,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut sosiaalimaksut.

1 6 4 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
120 000	124 000	113 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa toimintaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet,

— palveluksessa olevien virkamiesten puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Sen jälkeen kun asuinmaassa tai maassa, josta asianomainen on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää ole voimassa, tämä määräraha talousarvion mahdollisuuksien rajoissa kattaa ne tarpeellisiksi katsotut muut kuin lääketieteelliset menot, jotka aiheutuvat vammasta ja ovat asianmukaisesti perusteltuja.

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

1 7 0 *Edustuskulut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
625 000	550 000	714 661,58

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet ovat osa toimielinten välistä yhteistyötä, mikä edellyttää toimielinten kuulevan toisiaan ja yhteisten hallintomenettelyjen lujittamista menojen järkeistämiseksi.

NEUVOSTO

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 2 Henkilöstön ammatillinen koulutus, kielikurssit, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
930 000	900 000	899 217,43

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät tai toimielinten sisäiset kielikurssit, koulutus ja uudelleenkoulutus.

Se kattaa myös henkilöstökoulutuksen tarvittavan opetusmateriaalin ja teknisen välineistön hankinnasta aiheutuvat kulut.

1 8 6 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet

1 8 6 3 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 676 000	1 596 000	1 464 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan (komissiolle maksettava) neuvoston maksuosuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

1 8 8 Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut

1 8 8 0 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
475 000	500 000	468 572,44

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä henkilöstön palkkaamiseksi järjestämät kilpailut (ilmoitukset, julkaisukulut, hakijoiden matkakulut, tilojen vuokraus, kalusto, laitteet, alustavat ulkopuolisten lääkäreiden tekemät tarkastukset jne.).

Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen, kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 60 000 ecua.

NEUVOSTO

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 050 000	4 265 000	4 977 997,65
2 0 1	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	160 000	151 572,97
2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 100 000	2 200 000	1 849 991,38
2 0 3	***Siivous ja ylläpito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 800 000	6 250 000	6 049 996,11
2 0 4	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 230 000	2 750 000	2 349 996,98
2 0 5	***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 800 000	2 500 000	2 499 893,61
2 0 8	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	130 000	200 000	195 628,61
2 0 9	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	300 000	285 000	329 073,90
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	20 560 000	18 610 000	18 404 151,21
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Konttorikoneet***			
2 2 0 0	Konttorikoneiden osto ja uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000	50 000	74 911,57
2 2 0 2	Konttorikoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	10 000	9 999,50
	Momentti 2 2 0 yhteensä	75 000	60 000	84 911,07
2 2 1	***Irtain omaisuus***			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden osto ja uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	950 000	1 150 000	1 463 005,12

NEUVOSTO

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 1	*(jatkoa)*			
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	80 802,74
	Momentti 2 2 1 yhteensä	1 000 000	1 200 000	1 543 807,86
2 2 2	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
2 2 2 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen osto ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	4 500 000	3 300 000	3 516 287,76
2 2 2 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000	5 000 000	4 768 485,18
2 2 2 4	Tutkimuksista aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	4 450 000	4 558 355,01
	Momentti 2 2 2 yhteensä	13 400 000	12 750 000	12 843 127,95
2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston osto ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	120 000	30 000	48 630,99
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	100 000	90 000	131 975,16
	Momentti 2 2 3 yhteensä	220 000	120 000	180 606,15
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	130 000	125 000	131 987,72
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	145 000	140 000	136 499,95
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille Jaksottamattomat määrärahat	44 000	42 000	29 546,75
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	10 499,98

NEUVOSTO

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 5	*(jatkoa)*			
2 2 5 5	On line -käyttösopimukset Jaksottamattomat määrärahat	115 000	85 000	91 269,62
	Momentti 2 2 5 yhteensä	449 000	407 000	399 804,02
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	15 144 000	14 537 000	15 052 257,05
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000	3 645 000	3 442 963,05
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	42 000	42 000	35 615,44
2 3 2 1	Kurssitappiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	42 000	42 000	35 615,44
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	180 000	180 000	77 196,87
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
2 3 4 0	Vahingonkorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4 1	Korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 4 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut toiminnasta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	85 000	85 000	55 652,86
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	153 000	150 000	147 083,21
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat erilaiset kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	200 000	100 000	218 980,90

NEUVOSTO

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 3 5	*(jatkoa)*			
2 3 5 3	Yksiköiden huolintatyöt ja kokousvarusteiden kuljetus Jaksottamattomat määrärahat	120 000	100 000	207 870,08
2 3 5 9	Muut toiminnasta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	65 000	65 000	57 955,88
	Momentti 2 3 5 yhteensä	623 000	500 000	687 542,93
2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	41 300 000	41 780 000	49 280 000,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	46 045 000	46 147 000	53 523 318,29
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Postituksesta aiheutuvat maksut*** Jaksottamattomat määrärahat	550 000	600 000	549 968,78
2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi, televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	2 850 000	1 745 218,10
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	3 050 000	3 450 000	2 295 186,88
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Yleiset kokouskulut***			
2 5 0 1	Yleiset kokouskulut Jaksottamattomat määrärahat	22 000 000	21 500 000	29 835 000,—
2 5 0 2	Pysyvän työllisyyskomitean kokoukset (matkakorvaukset ja päivärahat) Jaksottamattomat määrärahat	35 000	35 000	35 000,—
	Momentti 2 5 0 yhteensä	22 035 000	21 535 000	29 870 000,—
2 5 5	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät muut kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	34 532,28
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	22 065 000	21 565 000	29 904 532,28

NEUVOSTO

LUKU 2 6 — YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

LUKU 2 8 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 6			
260	***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000	50 000	76 759,99
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	60 000	50 000	76 759,99
	LUKU 2 7			
270	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000 000	10 812 000	13 614 350,—
271	***Julkaisut***			
2710	Yleisluonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	598 482,11
2719	Julkaisujen ymmärrettävyyden parantamiseen, myynninedistämiseen ja julkisiin tapahtumiin osallistumiseen liittyvät menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	160 000	155 000	154 883,87
	Momentti 2 7 1 yhteensä	760 000	755 000	753 365,98
272	***Tiedotuksesta ja audiovisuaalisesta kansantajuistamisesta aiheutuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	105 000	55 891,55
273	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
2733	Apuraha harjoittelujaksoon toimielimen yksiköissä			
	Jaksottamattomat määrärahat	74 000	68 000	67 990,52
	Momentti 2 7 3 yhteensä	74 000	68 000	67 990,52
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	10 934 000	11 740 000	14 491 598,05
	LUKU 2 8			
280	***Tuki- ja osallistumismaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 000	35 000	40 189,37
	LUKU 2 8 YHTEENSÄ	35 000	35 000	40 189,37

NEUVOSTO

LUKU 2 9 — UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 9			
2 9 7	***Neuvoston ja Belgian sopimus uuden rakennuksen rakentamisesta neuvostolle ja sen yksiköille Brysselissä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 200 000	8 819 999,16
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	p.m.	1 200 000	8 819 999,16
	Osasto 2 yhteensä	**117 893 000**	**117 334 000**	**142 607 992,28**

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 ***Vuokrat***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 050 000	4 265 000	4 977 997,65

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston käyttämien rakennusten vuokrat ja verot sekä kokoushuoneiden, varastojen ja pysäköintitilojen vuokrat:

— Brysselissä käytössä olevissa tiloissa,

— Luxemburgissa käytössä olevissa tiloissa (Kirchberg),

— Genevessä käytössä olevissa tiloissa,

— New Yorkissa käytössä olevissa tiloissa, ja

— ulkopuolella pidettäviä kokouksia ja suoritettavia tehtäviä varten olevien kokoushuoneiden vuokrat.

201 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
150 000	160 000	151 572,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut vakuutusyhtiöiden kanssa tehtyihin vakuutuksiin neuvoston käyttämiä rakennuksia varten.

202 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 100 000	2 200 000	1 849 991,38

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kustannukset.

203 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 800 000	6 250 000	6 049 996,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat siivous- ja kunnossapitokulut:

— toimistojen, verstaiden ja varastojen siivous (mukaan lukien verhot, matot, säleluukut jne.),

— kuluneiden verhojen ja mattojen uusiminen,

— maalaus,

— muut kunnossapitotyöt,

NEUVOSTO

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 0 3** (jatkoa)*

— teknisten laitteiden korjaukset,

— tekniset lisävarusteet,

— muiden teknisten laitteiden kunnossapitosopimukset (ilmastointi, lämmitys, jätteiden käsittely, hissit).

Ennen sellaisen ulkopuolisen kanssa tehtävän käännös- ja puhtaaksikirjoitussopimuksen uusimista ja tekemistä, joka on arvoltaan suurempi kuin 42 000 ecua, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavankaltaisen sopimuksen aikaansaamiseksi.

2 0 4 ***Tilojen kunnostus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 230 000	2 750 000	2 349 996,98

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa seuraavat muutostyöt:

— tilojen muutostyöt toimien vaatimusten mukaisiksi,

— tilojen mukauttaminen voimassa olevien työterveys- ja turvallisuusstandardien mukaisiksi.

2 0 5 ***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 800 000	2 500 000	2 499 893,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointisopimuksen.

Ennen sopimusten uusimista tai tekemistä parlamentti tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavien sopimusten osalta menojen järkeistämiseksi.

2 0 8 ***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
130 000	200 000	195 628,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa asiantuntijoiden osuudet Justus Lipsius -rakennuksen mukauttamista ja laajentamista koskevissa selvityksissä.

2 0 9 ***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	285 000	329 073,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöihin liittyvät muut juoksevat kulut, joita ei ole erikseen kohdistettu tämän luvun muille momenteille, erityisesti suuriin töihin liittyvä tekninen neuvonta.

Määräraha kattaa myös jätehuoltomaksut, kyltit ja opasteet jne.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

2 2 0 Konttorikoneet

2 2 0 0 Konttorikoneiden osto ja uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
60 000	50 000	74 911,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjoituskoneiden, laskukoneiden, sanelukoneiden ja työmatkoilla käytettävien kannettavien tietokoneiden (työmatkoja varten) osto ja uusiminen.

Kaikki koneet uusitaan vähintään yhdeksän käyttövuoden jälkeen lukuun ottamatta kannettavia tietokoneita, jotka uusitaan neljän vuoden väliajoin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 2 0 2 Konttorikoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	10 000	9 999,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjoituskoneiden, laskukoneiden ja sanelukoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus.

2 2 1 Irtain omaisuus

2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden osto ja uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
950 000	1 150 000	1 463 005,12

Selvitysosa

Määräraha käytetään irtaimen omaisuuden ja erityisen irtaimen omaisuuden maksamiseen ja vähintään viisitoista vuotta vanhan tai korjattavaksi kelpaamattoman irtaimen omaisuuden osittaiseen uusimiseen.

Niiden käytetyn irtaimen omaisuuden myynnistä saatavien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	50 000	80 802,74

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— irtaimen omaisuuden vuokra neuvoston tilojen ulkopuolella pidettävien kokousten osalta,

— irtaimen omaisuuden kunnossapito ja korjaus.

NEUVOSTO

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 2 Tarvikkeet ja tekniset laitteistot

Selvitysosa

Kun määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tietotekniikan alan laitteiden tai alan palvelujen hankkimista koskevien osto-, vuokraus- tai osamaksusopimusten tekemisestä, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saamia sopimusehtoja olemassa olevien toimielinten välisten järjestelyjen mukaisesti.

2 2 2 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen osto ja uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 500 000	3 300 000	3 516 287,76

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden ja teknisten laitteiden hankinta seuraaville osastoille: kopiointi/jakelu, turvallisuus, televiestintä, uudet teknologiat, sisäiset asiat, konferenssit.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

2 2 2 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 900 000	5 000 000	4 768 485,18

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien varusteiden vuokraus ja kunnossapito:

— uuteen teknologiaan liittyvät tarvikkeet,

— telefaksit (linjat Geneveen, New Yorkiin, Luxemburgiin, Strasbourgiin, muihin toimielimiin ja rakennusten välillä), nopeat telefaksit,

— ulkomailla pidettäviä kokouksia varten vuokrattavat varusteet (erityisesti tulkkauskopit ja -laitteet),

— eri osastoilla käytettävät tarvikkeet ja tekniset laitteet.

2 2 2 4 Tutkimuksista aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000 000	4 450 000	4 558 355,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ”uudet teknologiat” -suunnitelman toteuttamista varten sovellusohjelmistojen tutkimiseen, kehittämiseen ja hankintaan liittyvät kulut, siihen liittyvä koulutus mukaan lukien.

2 2 3 Kuljetuskalusto

2 2 3 0 Kuljetuskaluston osto ja uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
120 000	30 000	48 630,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhden virka-auton ja yhden kuorma-auton uusiminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

NEUVOSTO

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 3** (jatkoa)*

2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	90 000	131 975,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:
— autojen vuokrauskulut, jos neuvosto ei pysty järjestämään kuljetusta, erityisesti työmatkoilla,
— virka-autojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kulut (polttoaineostot, renkaat, jne.).

2 2 5 ***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***

2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
130 000	125 000	131 987,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston osastoille tarpeellisten teosten hankkiminen.

2 2 5 2 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
145 000	140 000	136 499,95

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskustannukset.

2 2 5 3 Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
44 000	42 000	29 546,75

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille kaukokirjoittimella tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut.

2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	15 000	10 499,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen sidonta ja muut teosten ja aikakausjulkaisujen säilyttämisen kannalta välttämättömät kulut.

NEUVOSTO

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 5** (jatkoa)*

2 2 5 5 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
115 000	85 000	91 269,62

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tällaisista tilauksista aiheutuvat kulut.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

2 3 0 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 900 000	3 645 000	3 442 963,05

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat paperitavara- ja tarvikekulut:
— *offset*-paperi,
— toimistopaperi ja -tarvikkeet (päivittäistarvikkeet),
— postitustarvikkeet (kirjekuoret, käärepaperi, frankeerauskoneiden laatat),
— painolomakkeet,
— asiakirjojen monistusyksikön tarvikkeet (tulostimen muste, *offset*-laatat, filmit ja kemikaalit),
— tarvikkeet kokousten äänittämistä varten ja magneettiset nauhat kirjoitus- ja tietokoneita varten,
— jakelu- ja arkistointiyksikköjen tarvikkeet,
— vartiointiyksikön ja konferenssiyksikön tarvikkeet,
— valokopiointikustannukset,
— valokopiopaperi.

Niiden toimistotarvikkeiden ja kierrätettävien varusteiden myynnistä saataviksi tuloiksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
42 000	42 000	35 615,44

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, välityspalkkiot, muut kulut).

2 3 2 1 Kurssitappiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

***2 3 2** (jatkoa)*

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
180 000	180 000	77 196,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puolustusasianajajien ja muiden asiantuntijoiden palkkaamisesta aiheutuvat kulut.
Se kattaa myös maksut, jotka yhteisön tuomioistuin voi määrätä neuvostolle.

2 3 4 Vahingonkorvaukset

2 3 4 0 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 4 1 Korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 Muut toiminnasta johtuvat menot

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
85 000	85 000	55 652,86

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutukset, lukuun ottamatta momenttiin 2 0 1 kuuluvaa kiinteistöjen vakuutusta.

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
153 000	150 000	147 083,21

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan konferenssiyksikön ja vartiointiyksikön henkilöstön työvaatteet, työsaleissa toimivan henkilöstön ja sisäisten asioiden yksikön henkilöstön työvarusteet ja työvaatteiden korjaus ja kunnossapito.

NEUVOSTO

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

***2 3 5** (jatkoa)*

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat erilaiset kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	100 000	218 980,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja satunnaisista kevyistä aterioista.

2 3 5 3 Yksiköiden huolintatyöt ja kokousvarusteiden kuljetus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
120 000	100 000	207 870,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston ja assosiointineuvostojen kokousvarusteiden siirto ja kuljetus, sekä näiden varusteiden sisäinen käsittely.

2 3 5 9 Muut toiminnasta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 000	65 000	57 955,88

2 3 9** **Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
41 300 000	41 780 000	49 280 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut komission tulkkien neuvostolle suorittamasta työstä.

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

2 4 0** **Postituksesta aiheutuvat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
550 000	600 000	549 968,78

2 4 1** **Puhelin, lennätin, teleksi, televisio

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 500 000	2 850 000	1 745 218,10

Selvitysosa

Näitä arvioita tehtäessä on otettu huomioon uudelleenkäyttöarvo perittävistä puhelin- ja sähkemaksuista sekä Belgacomin kanssa tehdyt uudet tariffisopimukset.

NEUVOSTO

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

***2 4 1** (jatkoa)*

Perittäväksi ja uudelleen käytettäväksi summaksi arvioidaan 400 000 ecua.

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0 ***Yleiset kokouskulut***

2 5 0 1 Yleiset kokouskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 000 000	21 500 000	29 835 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset matkakuluista, jotka puheenjohtaja ja valtuuskunnat esittävät maksettaviksi:
— neuvoston istunnoista,
— neuvostossa pidetyistä kokouksista,
— hallitusten välisessä konferenssissa pidetyistä kokouksista.

2 5 0 2 Pysyvän työllisyyskomitean kokoukset (matkakorvaukset ja päivärahat)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000	35 000	35 000,—

2 5 5 ***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät muut kulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	30 000	34 532,28

LUKU 2 6 — YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT

2 6 0 ***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
60 000	50 000	76 759,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten erittäin pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi annetuista erityisistä selvityksistä ja kuulemisesta aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös kustannukset jo toteutetuista selvityksistä tai tilauksista erikoistuneille tutkimuslaitoksille.

NEUVOSTO

LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

2 7 0 Virallinen lehti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000 000	10 812 000	13 614 350,—

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

2 7 1 Julkaisut

2 7 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	600 000	598 482,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut julkaisuista, jotka laaditaan yhdellätoista kielellä Euroopan yhteisöjen julkaisutoimiston perustamisesta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehdyn päätöksen 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 13, 18. 1. 1969, s. 19) mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 000 ecua.

2 7 1 9 Julkaisujen ymmärrettävyyden parantamiseen, myynninedistämiseen ja julkisiin tapahtumiin osallistumiseen liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
160 000	155 000	154 883,87

2 7 2 Tiedotuksesta ja audiovisuaalisesta kansantajuistamisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	105 000	55 891,55

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat neuvoston julkisista istunnoista ja toimielimen työskentelyä selostavien audiovisuaalisten tiedotusvälineiden avustamisesta (varusteiden vuokraus ja radio- ja televisiopalvelusopimukset, radio- ja televisiolähetyksiin tarvittavien varusteiden hankinta, huolto ja korjaus, ulkopuoliset valokuvauspalvelut, jne.).

2 7 3 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

2 7 3 3 Apuraha harjoittelujaksoon toimielimen yksiköissä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
74 000	68 000	67 990,52

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan apurahat harjoittelujaksoihin neuvoston pääsihteeristössä.

LUKU 2 8 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

2 8 0 *Tuki- ja osallistumismaksut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000	35 000	40 189,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston osuus eräiden järjestöjen menoista, joiden toimet ovat suoraan yhteydessä yhteisön toimielimiin.

LUKU 2 9 — UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS

2 9 7 *Neuvoston ja Belgian sopimus uuden rakennuksen rakentamisesta neuvostolle ja sen yksiköille Brysselissä*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	1 200 000	8 819 999,16

NEUVOSTO

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**320 272 000**	**320 272 000**	**328 732 933,24**

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia, ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti.

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

PÄÄLUOKKA III

KOMISSIO

KOMISSIO

TULOTAULUKKO

KOMISSIO

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 3 0			
3 0 0	***Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä***	p.m.	p.m.	9 215 192 382,86
3 0 1	***Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen***	44 000 000	p.m.	0,—
3 0 3	***Vuoden 1995 talousarvion rahoituksen uudelleenlaskennan tulos päätöksen 94/728/EY, Euratom vahvistamisen jälkeen***	—	—	3 044 496,55
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	44 000 000	p.m.	9 218 236 879,41
	Osasto 3 yhteensä	**44 000 000**	**p.m.**	**9 218 236 879,41**

KOMISSIO

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

3 0 0 Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	9 215 192 382,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti jokaisen varainhoitovuoden tase on otettu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon tuloina tai menoina, riippuen siitä onko tase ylijäämäinen vai alijäämäinen.

Mainittujen tulojen tai menojen suhteelliset arviot on otettu talousarvioon talousarviomenettelyssä ja tarvittaessa varainhoitoasetuksen 14 artiklan mukaisesti esitetyssä oikaisukirjelmämenettelyssä. Ne laaditaan asetuksen (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 3) 15 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti.

Jokaisen varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen ero arvioihin nähden on otettu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Vaje kirjataan tämän pääluokan menotaulukon lukuun B0-3 0.

3 0 1 Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
44 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla.

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 14) ja erityisesti sen 12 artikla.

3 0 3 Vuoden 1995 talousarvion rahoituksen uudelleenlaskennan tulos päätöksen 94/728/EY, Euratom vahvistamisen jälkeen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
—	—	3 044 496,55

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 11 artikla.

KOMISSIO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	223 695 496	217 239 274	182 504 001,56
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	106 892 243	108 629 494	92 879 659,30
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	28 241 346	28 941 317	24 807 188,89
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	358 829 085	354 810 085	300 190 849,75
	Osasto 4 yhteensä	**358 829 085**	**354 810 085**	**300 190 849,75**

KOMISSIO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

400 ***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
223 695 496	217 239 274	182 504 001,56

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92 (EYVL L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3162/94 (EYVL L 335, 23. 12. 1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista (EYVL L 214, 6. 8. 1976, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

401 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
106 892 243	108 629 494	92 879 659,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 510/82, annettu 22 päivänä helmikuuta 1982, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL L 64, 8. 3. 1982, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

403 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
28 241 346	28 941 317	24 807 188,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja etenkin niiden 66 a artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL L 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92 (EYVL L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

KOMISSIO

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	***Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1			
5 1 0	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen***			
5 1 1 0	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Vuokrauskulujen korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 5 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	40 000 000	50 000 000	27 032 056,72
5 2 1	***Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	5 000 000	5 000 000	3 421 084,27
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	45 000 000	55 000 000	30 453 140,99

KOMISSIO

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 4			
5 4 0	***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***	20 000 000	20 000 000	12 453 623,29
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	20 000 000	20 000 000	12 453 623,29
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	5 000 000	15 000 000	30 593 300,81
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	5 000 000	15 000 000	30 593 300,81
	LUKU 5 6			
5 6 0	***Työnantajan osuus eläkejärjestelmään*** **Joint European Torus** ***-yhteisyrityksessä (JET)***	1 150 000	1 505 000	3 084 581,42
	LUKU 5 6 YHTEENSÄ	1 150 000	1 505 000	3 084 581,42
	LUKU 5 8			
5 8 0	***Sekalaiset korvaukset***	150 000	150 000	375 591,92
	LUKU 5 8 YHTEENSÄ	150 000	150 000	375 591,92
	LUKU 5 9			
5 9 0	***Muut hallinnosta saatavat tulot***	1 400 000	1 400 000	615 443,56
	LUKU 5 9 YHTEENSÄ	1 400 000	1 400 000	615 443,56
	Osasto 5 yhteensä	**72 700 000**	**93 055 000**	**77 575 681,99**

KOMISSIO

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 1 ***Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 2 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

5 1 0 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO *(jatkoa)*

5 1 1 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen

5 1 1 0 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 1 1 1 Vuokrauskulujen korvaaminen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Vuokrauskulujen korvaaminen, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
40 000 000	50 000 000	27 032 056,72

Selvitysosa

Tulot eivät sisällä sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneitä tuloja. Ne koskevat ainoastaan komission avistatileille maksettuja pankkikorkoja.

5 2 1 Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 000 000	5 000 000	3 421 084,27

KOMISSIO

LUKU 54 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

540 Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000 000	20 000 000	12 453 623,29

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti varat on käytettävä uudelleen ennen sen varainhoitovuoden loppua, joka seuraa sitä varainhoitovuotta, jona tulo on peritty. Tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen ja joita ei ole käytetty määrätyssä ajassa, on kirjattu tälle momentille.

LUKU 55 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

550 Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 000 000	15 000 000	30 593 300,81

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 4 artikla ja niiden liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.

LUKU 56 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

560 Työnantajan osuus eläkejärjestelmään **Joint European Torus** *-yhteisyrityksessä (JET)*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 150 000	1 505 000	3 084 581,42

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 41 ja 43 artikla.

Neuvoston päätös 78/471/Euratom, tehty 30 päivänä toukokuuta 1978, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perustamisesta (EYVL L 151, 7. 6. 1978, s. 10) ja erityisesti sen liitteenä olevien perussääntöjen 8 artiklan 5 ja 7 kohta.

Neuvoston päätös 91/677/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perussäännön muutoksen hyväksymisestä (EYVL L 375, 31. 12. 1991, s. 9).

KOMISSIO

LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

5 8 0 *Sekalaiset korvaukset*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
150 000	150 000	375 591,92

Selvitysosa

Sekalaiset korvaukset, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

5 9 0 *Muut hallinnosta saatavat tulot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 400 000	1 400 000	615 443,56

KOMISSIO

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 60			
601	***Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla***			
6011	Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	13 687 934,—
	Momentti 601 yhteensä	p.m.	p.m.	13 687 934,—
602	***Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa***	p.m.	p.m.	30 441 847,82
603	***Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Yhteistyösopimukset kolmansien maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***	p.m.	300 000	101 419,—
605	***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***	200 000	200 000	682 394,29
607	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset***			
6071	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopiston ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin	p.m.	p.m.	0,—
6072	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti	p.m.	p.m.	142 600,—
	Momentti 607 yhteensä	p.m.	p.m.	142 600,—
608	***Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun***	p.m.	p.m.	0,—
609	***Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin***			
6091	Tulot, jotka aiheutuvat Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
6 0 9	*(jatkoa)*			
6 0 9 2	Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin	p.m.	p.m.	230 052,22
6 0 9 3	Yhteisön ulkopuolisten valtioiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimuksiin kertyvät tulot	p.m.		
	Momentti 6 0 9 yhteensä	p.m.	p.m.	230 052,22
	LUKU 6 0 YHTEENSÄ	200 000	500 000	45 286 247,33
	LUKU 6 1			
6 1 0	***Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6 1 0 0	Osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 1	***Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6 1 1 0	Osuuksien periminen hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanossa aiheutuneiden menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	***Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	***Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä***			
6 1 4 0	Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä	200 000	300 000	324 683,11
6 1 4 1	Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
6 1 4	*(jatkoa)*			
6 1 4 2	Tulot, jotka saadaan agroteollisen alan esittelyhankkeisiin myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksusta kyseisten hankkeiden saavuttaessa kaupallista menestystä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnettyjen tukien takaisinmaksu	p.m.	p.m.	323 341,40
	Momentti 6 1 4 yhteensä	200 000	300 000	648 024,51
6 1 5	***Käyttämättömien yhteisön antamien tukien palautus***			
6 1 5 0	Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston käyttämättömän tuen palautus	p.m.	p.m.	83 030,17
6 1 5 1	Käyttämättömän talousarvion tasapainottamiseksi annetun tuen palautus	p.m.	p.m.	3 511 882,13
6 1 5 2	Käyttämättömän korkotuen palautus	p.m.	p.m.	16 626,43
6 1 5 3	Käyttämättömien toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien summien palautus	p.m.	p.m.	860 287,97
6 1 5 8	Käyttämättömien yhteisön antamien sekalaisten tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Sellaista yhteisön tukea, jota ei ole käytetty uudelleen, saavien edunsaajien palauttamat ennakot	30 000 000	p.m.	166 091 960,96
	Momentti 6 1 5 yhteensä	30 000 000	p.m.	170 563 787,66
6 1 6	***Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Osana elintarvikeapua maksettujen summien palautus***			
6 1 8 0	Tarjoajien ja edunsaajien suorittamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9	***Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	35 200 000	5 300 000	176 211 812,17

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 6 2			
6 2 0	***Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)***			
6 2 1 0	Kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä	240 000	400 000	565 245,—
	Momentti 6 2 1 yhteensä	240 000	400 000	565 245,—
6 2 2	***Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista***			
6 2 2 1	HFR:n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	11 763 253,37
6 2 2 2	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen	p.m.	p.m.	4 324,36
6 2 2 3	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	30 228 798,96
6 2 2 4	Tulot komission yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille myöntämistä lisensseistä	p.m.	p.m.	2 976,67
6 2 2 5	Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	
	Momentti 6 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	41 999 353,36
6 2 3	***Tieteen, tutkimuspolitiikan ja kehityskysymysten pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***	p.m.	p.m.	3 831,19
6 2 4	***Tulot komission yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille (välillinen toiminta) myöntämistä lisensseistä***	20 000	20 000	0,—
	LUKU 6 2 YHTEENSÄ	260 000	420 000	42 568 429,55

KOMISSIO

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 6 3			
6 3 0	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet***	p.m.	p.m.	45 258 019,—
	LUKU 6 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	45 258 019,—
	Osasto 6 yhteensä	**35 660 000**	**6 220 000**	**309 324 508,05**

KOMISSIO

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

6 0 1 Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

6 0 1 1 Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	13 687 934,—

Selvitysosa

Sveitsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, erityisesti 14 päivänä syyskuuta 1978 tehdystä sopimuksesta, saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentin B6-5 4 1 (välillinen toiminta) tasolla, menoista riippuen.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Sveitsin osuus yhteisön osuudesta *JET (Joint European Torus)* -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

6 0 2 Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	30 441 847,82

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Mahdollinen osallistuminen kuluihin on tarkoitettu kattamaan kokouskulut, asiantuntijoiden sopimukset ja tutkimussopimukset kyseisissä ohjelmissa.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentin B6-5 4 1 (välillinen toiminta) tasolla, menoista riippuen.

6 0 3 Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

***6 0 3** (jatkoa)*

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Siinä määrin kuin kuluihin osallistuminen ei aiheuta uudelleenkäyttöä tämän pääluokan menotaulukon momentin B5-4 0 1 tasolla, osuudet kirjataan tähän momenttiin.

6 0 4 ***Yhteistyösopimukset kolmansien maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	300 000	101 419,—

Selvitysosa

Yhteistyösopimuksista kolmansien maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa saatavat tulot (*Eureka* ja muut).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

6 0 5 ***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
200 000	200 000	682 394,29

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan osallistuvilta valtioilta saadut tulot, joiden tarkoituksena on kattaa tämän pääosaston menotaulukon B6-7 2 1 1 alamomenttiin kirjatut menot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot, jotka ylittävät arvion aiheuttavan lisämäärärahojen avaamisen B6-5 4 1 momentin tasolla.

6 0 7 ***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset***

6 0 7 1 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopiston ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/27/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1988, korkeakoulujen ja teollisuuden välisen tekniikan alan koulutusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen hyväksymisestä *(Comett II)* (1990-1994) (EYVL L 13, 17. 1. 1989, s. 28).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1989, *Comett II* -ohjelman käynnistämisestä Euroopan vapaakauppaliiton maissa.

Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen yhteistyön aloittamista koskevan sopimuksen tekemisestä koulutuksen alalla *Comett II* -ohjelman toimeenpanon yhteydessä (1990-1994).

KOMISSIO

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

***607** (jatkoa)*

6071 *(jatkoa)*

Tulot, jotka saadaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden ja Liechtensteinin kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on liittää valtiot yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

6072 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	142 600,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 87/327/ETY, tehty 15 päivänä kesäkuuta 1987, Euroopan yhteisön korkeakouluopiskelijoiden liikkuvuutta koskevan toimintaohjelman *(Erasmus)* hyväksymisestä (EYVL L 166, 25. 6. 1987, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/663/ETY (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 23).

Tulot, jotka saadaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on niiden liittyminen Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

608* *Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdolliset osallistumiset humanitaariseen hätäapuun.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon luvun B7-2 1 tasolla.

609* *Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

6091 Tulot, jotka aiheutuvat Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991 (EYVL L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991 (EYVL L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 1 päivänä helmikuuta 1993 (EYVL L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1993 (EYVL L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993 (EYVL L 359, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993 (EYVL L 358, 31. 12. 1994, s. 2).

Neuvoston 28 ja 29 päivänä marraskuuta 1994 antamat neuvotteluohjeet Eurooppa-sopimusten neuvottelemisesta Viron, Latvian ja Liettuan kanssa.

KOMISSIO

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

609 (jatkoa)

6091 *(jatkoa)*

Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjat (228 ja 238 artikla) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin.

Tulot, jotka saadaan yhteisön ja yllä mainittujen maiden välisistä assosiointisopimuksista, kun ne osallistuvat yhteisön eri ohjelmiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon tasolla.

6092 Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	230 052,22

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdollinen osallistuminen yhteisön toimiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon tasolla.

6093 Yhteisön ulkopuolisten valtioiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimuksiin kertyvät tulot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 210/97/EY, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä *(Tulli 2000)* (EYVL L 33, 4. 2. 1997, s. 24).

Yhteistä passitusta koskeva yleissopimus, tehty 20 päivänä toukokuuta 1987 (EYVL L 226, 13. 8. 1987, s.), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna EY:n ja EFTA:n sekakomitean päätöksillä N:ot 1/95, 2/95 ja 3/95 (EYVL L 117, 14. 5. 1996, s. 3).

Tämä alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön ulkopuolisten valtioiden rahoitusosuus tulliyhteistyösopimuksiin. Kyseessä on etenkin Transit-hanke sekä tulli- ja muiden tietojen (telemaattista) levitystä koskeva hanke.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen tämän menotaulukon momentin B5-3 0 3 *(Tulli 2000)* tasolla.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

6 1 0 Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

6 1 0 0 Osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/729/EHTY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1977, hiili- ja terästuotannon maksuilla katettavasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudesta (EYVL L 306, 30. 11. 1977, s. 28).

Päätöksellä vahvistetaan maksuilla katettavaksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudeksi viisi miljoonaa ecua.

6 1 0 1 Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 1 Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

6 1 1 0 Osuuksien periminen hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Hallitustenvälisiin konferensseihin ja tilaisuuksiin osallistuneiden jäsenvaltioiden puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 2 Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanossa aiheutuneiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanosta aiheutuneiden menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 3 ***Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 1).

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksessa epäsäännöllisyyksien ja laiminlyöntien seurauksina menetettyjen määrien takaisinperiminen aiheuttaa siirtoja maksajina toimiville yksiköille ja toimielimille. Nämä vähentävät summat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista menoista. Kirjaaminen tuloina tapahtuu ainoastaan, jos takaisin perityt summat ovat suuremmat kuin menot.

6 1 4 ***Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä***

6 1 4 0 Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
200 000	300 000	324 683,11

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3056/73, annettu 9 päivänä marraskuuta 1973, tuesta yhteisön hiilivetyalan hankkeisiin (EYVL L 312, 13. 11. 1973, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1302/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16. 6. 1978, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1303/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä energiansäästön näytehankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16. 6. 1978, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen annetun asetuksen (ETY) N:o 1302/78 soveltamisesta aurinkoenergian alalla (EYVL L 93, 12. 4. 1979, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 728/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen annetun asetuksen (ETY) N:o 1302/78 soveltamisesta polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alalla (EYVL L 93, 12. 4. 1979, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1971/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, tuen myöntämisestä kiinteiden polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alan teollisten koehankkeiden ja näytehankkeiden rahoituksen (EYVL L 195, 19. 7. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2125/84 (EYVL L 196, 26. 7. 1984, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1972/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä, energiasäästöjä ja hiilivetyjen korvaamista koskevien näytehankkeiden rahoittamisen (EYVL L 195, 19. 7. 1983, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2126/84 (EYVL L 196, 26. 7. 1984, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

6 1 4 1 Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1996/79, annettu 11 päivänä syyskuuta 1979, yhteisön tukimekanismista tietotekniikan alalla (EYVL L 231, 13. 9. 1979, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 4 *(jatkoa)*

6 1 4 2 Tulot, jotka saadaan agroteollisen alan esittelyhankkeisiin myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksusta kyseisten hankkeiden saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tulot, jotka saadaan agroteollisen alan esittelyhankkeisiin myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksusta kyseisten hankkeiden saavuttaessa kaupallista menestystä.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

6 1 4 3 Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnettyjen tukien takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	323 341,40

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, *Eurotech Capital* -hankkeen aloittamisesta (E/1783/88).

6 1 5 ***Käyttämättömien yhteisön antamien tukien palautus***

6 1 5 0 Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston käyttämättömän tuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	83 030,17

Selvitysosa

Sellaisen Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tuen palautus, jonka uudelleenkäytöstä ei määrätä kyseisiin rahastoihin liittyvissä säädöksissä tai jonka uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 1 Käyttämättömän talousarvion tasapainottamiseksi annetun tuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	3 511 882,13

Selvitysosa

Sellaisten talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

***6 1 5** (jatkoa)*

6 1 5 2 Käyttämättömän korkotuen palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	16 626,43

Selvitysosa

Sellaisten korkotukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 3 Käyttämättömien toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien summien palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	860 287,97

Selvitysosa

Sellaisten toimielimen tekemien sopimuksiin liityvien käyttämättömien summien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 8 Käyttämättömien yhteisön antamien sekalaisten tukien palautus

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sekalaisten yhteisön tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 9 Sellaista yhteisön tukea, jota ei ole käytetty uudelleen, saavien edunsaajien palauttamat ennakot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
30 000 000	p.m.	166 091 960,96

Selvitysosa

Tarjoajien ja edunsaajien maksama palautus elintarvikeavun osalta liikaa perityistä ennakoista, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 7 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 6 ***Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kansainvälisen atomienergiajärjestön maksama palautus määristä, jotka komissio on ennalta maksanut järjestön suorittamista tarkastuksista tarkastussopimusten mukaisesti (tämän pääluokan menotaulukon alamomentit B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 ja B4-2 0 2 1) ja joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

6 1 8 ***Osana elintarvikeapua maksettujen summien palautus***

6 1 8 0 Tarjoajien ja edunsaajien suorittamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevien tarjouskilpailuilmoituksien ja taloudellisten edellytysten määräykset määrittelevät elintarvikeavun myöntämisen edellytykset edunsaajille.

6 1 8 1 Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevat yksityiskohtaiset toimitussäännöt määrittelevät elintarvikeavun myöntämisen edellytykset edunsaajille.

6 1 9 ***Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA

6 2 0 ***Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 6 artiklan b alakohta.

Jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien toimeenpanoa varten niille maksua vastaan hankituista lähtöaineista ja erityisen halkeamiskelpoisista aineista saatavat tulot, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

6 2 1 ***Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)***

6 2 1 0 Kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
240 000	400 000	565 245,—

Selvitysosa

Tulot, jotka ovat peräisin tieteellisen henkilökunnan toimittamisesta Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan mukaisesti Euratom-Commissariat à l'énergie atomique français (CEA) -sopimuksen perusteella kansallisten elinten käyttöön.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti arviota suuremmat tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon alamomentin B6-8 1 1 1 tasolla.

6 2 2 ***Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista***

6 2 2 1 HFR:n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	11 763 253,37

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta *HFR:*stä (suurvuoreaktori) saatavat tulot.

Kolmansien osapuolien siirrot, erityisesti Saksan ja Alankomaiden, joiden tarkoituksena on kattaa kaikki *HFR*-tutkimuskeskuksen aiheuttamat hyödyntämiseen liittyvät menot.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen momentin B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 4 2 tasolla.

Edellisten ohjelmien loppuunsaattaminen

Tulot ovat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia kummallakin.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

***6 2 2** (jatkoa)*

6 2 2 2 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	4 324,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta toimielimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Nämä määrärahat palvelevat yhteisohjelman 1988-1991 korvaamista ennakkorahaston osalta.

6 2 2 3 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	30 228 798,96

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai tarjoaa palveluita korvausta vastaan.

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan menotaulukon B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 momentin tasolla, jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen sidottujen menojen määrään asti.

Erityisesti tulot, jotka liittyvät näytteiden leviämiseen ja uudelleentodistamiseen *(CRM)* sovelletun metrologian ja kemiallisen analyysin tutkimusohjelman *(BCR)* osalta, aiheuttavat erityisten lisämäärärahojen avaamisen B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 momentin tasolla ja ovat tarkoitetut kattamaan infrastruktuurin, juoksevan hallinnon ja tämän toiminnan omiin sijoituksiin liittyvät menot.

6 2 2 4 Tulot komission yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille myöntämistä lisensseistä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	2 976,67

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan menotaulukon B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 3 1 ja B6-4 3 2 momentin tasolla.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

***6 2 2** (jatkoa)*

6 2 2 5 Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta.

Kolmansien osapuolien yhteisen tutkimuskeskuksen eri toimien hyväksi antamat avustukset, lahjat ja testamenttilahjoitukset.

6 2 2 6 Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan i alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot komission muilta yksiköiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus maksua vastaan suorittaa ja/tai tarjoaa palveluja (neljännen TK-puiteohjelman ulkopuolella).

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 96 artiklan 4 kohdan mukaisesti kaikki tulot on käytettävä tämän pääluokan menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 ja B6-4 3 2 lisämäärärahoihin komission muiden yksiköiden kanssa tehdyistä sopimuksista aiheutuvia menoja vastaavalla tavalla.

6 2 3 Tieteen, tutkimuspolitiikan ja kehityskysymysten pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	3 831,19

Selvitysosa

Kolmansille osapuolille korvausta vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentin B6-5 4 1 (välillinen toiminta) tasolla, menoista riippuen.

6 2 4 Tulot komission yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille (välillinen toiminta) myöntämistä lisensseistä

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000	20 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

***6 2 4** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

6 3 0 ***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	45 258 019,—

Selvitysosa

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3. 1. 1994, s. 3).

Tälle momentille on tarkoitus kirjata Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet, jotka johtuvat niiden osuuksista tiettyjen yhteisön toimien rahoitukseen, sopimuksen 82 artiklan ja pöytäkirjojen N:o 31 ja N:o 32 määräysten mukaisesti.

Suunniteltu kokonaisosuus käy ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteen III tiedoksi annetusta yhteenvedosta.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuudet annetaan komission käyttöön sopimuksen pöytäkirjan N:o 32 1-3 artiklan määräysten mukaisesti.

Rahoitusosuuksien tähän artiklaan kirjatut summat, jotka ovat ”käyttötarkoituksiinsa sidottuja tuloja” Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti, aiheuttavat vastaavien määrärahojen avaamisen.

KOMISSIO

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 7 0			
7 0 0	***Viivästyskorot***			
7 0 0 0	Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionrahaston tileille viivästyneistä maksuista	p.m.	p.m.	1 866 283,52
7 0 0 1	Muut viivästyskorot	p.m.	p.m.	29 526 969,03
	Momentti 7 0 0 yhteensä	p.m.	p.m.	31 393 252,55
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	31 393 252,55
	LUKU 7 1			
7 1 0	***Sakot, uhkasakot ja rangaistukset***	p.m.	p.m.	83 271 712,09
7 1 1	***Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen kerääminen***	p.m.	p.m.	0,—
7 1 2	***Yhteisöjen tuomioistuimen perustamissopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan tuomion täyttämättä jättämisestä jäsenvaltioille määrätyt uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset***	p.m.		
	LUKU 7 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	83 271 712,09
	Osasto 7 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**114 664 964,64**

KOMISSIO

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT

7 0 0 ***Viivästyskorot***

7 0 0 0 Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionrahaston tileille viivästyneistä maksuista

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	1 866 283,52

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), ja erityisesti sen 11 artikla.

7 0 0 1 Muut viivästyskorot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	29 526 969,03

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 17, annettu 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), muutettuna ja täydennettynä asetuksilla:

— N:o 59 (EYVL 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29. 12. 1971, s. 49).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 49 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11), ja erityisesti sen 24 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL L 257, 21. 9. 1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Komission asetus (ETY) N:o 1865/90, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1990, rakennerahastojen tuen takaisin maksamisen myöhästyessä perittävistä viivästyskoroista (EYVL L 170, 3. 7. 1990, s. 35).

KOMISSIO

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

7 1 0 *Sakot, uhkasakot ja rangaistukset*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	83 271 712,09

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 11, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1960, Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta syrjinnän poistamiseksi kuljetusmaksuista ja -ehdoista (EYVL 52, 16. 8. 1960, s. 1121/60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3626/84 (EYVL L 335, 22. 12. 1984, s. 4), ja erityisesti sen 17 ja 18 artikla.

Neuvoston asetus N:o 17, annettu 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpano-asetus (EYVL 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), muutettuna ja täydennettynä asetuksella:

— N:o 59 (EYVL 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29. 12. 1971, s. 49),

ja erityisesti sen 15 ja 16 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1968, kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen (EYVL L 175, 23. 7. 1968, s. 1), ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL L 257, 21. 9. 1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

7 1 1 *Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen kerääminen*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/ETY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisön omista varoista (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Komission 21 päivänä marraskuuta 1995 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä *(Tulli 2000)* (EYVL C 23, 27. 1. 1996, s. 7).

7 1 2 *Yhteisöjen tuomioistuimen perustamissopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan tuomion täyttämättä jättämisestä jäsenvaltioille määrätyt uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella Euroopan yhteisön perustamissopimukseen lisätty 171 artiklan 2 kohta (G artiklan 51 kohta).

KOMISSIO

OSASTO 8

LAINANOTTO JA LAINANANTO

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 8 0			
800	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1			
810	***Rahoituspöytäkirjojen mukaisesti myönnettyjen erikoislainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	18 488 000	18 182 000	17 237 441,78
811	***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	36 000	40 000	44 033,94
812	***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	20 000	36 000	48 666,65
813	***Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaille sekä Välimeren eteläosan maille* EC Investment Partners *-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
814	***Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1 YHTEENSÄ	18 544 000	18 258 000	17 330 142,37
	LUKU 8 2			
820	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Välimeren alueen kolmansille maille***	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
8 2 1	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan luoton myöntämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisön maille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3			
8 3 0	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Välimeren alueen kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	43 594,02
8 3 1	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle***			
8 3 3 0	Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle	—	—	0,—
	Momentti 8 3 3 yhteensä	—	—	0,—
8 3 4	***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	43 594,02

KOMISSIO

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

LUKU 8 5 — TULOT TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSUUKSISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 8 4			
8 4 1	***Takuurahaston ylijäämän palautus***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5			
8 5 0	***Euroopan investointipankin maksamat osingot***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 8 yhteensä	**18 544 000**	**18 258 000**	**17 373 736,39**

KOMISSIO

OSASTO 8

LAINANOTTO JA LAINANANTO

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

8 0 0 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan B0-2 0 0 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon B0-2 0 0 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 0 1 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan B0-2 0 1 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon B0-2 0 1 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 0 2 ***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan B0-2 0 2 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon B0-2 0 2 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

8 1 0 *Rahoituspöytäkirjojen mukaisesti myönnettyjen erikoislainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
18 488 000	18 182 000	17 237 441,78

Selvitysosa

Momenttiin on tarkoitus kirjata myönnetyt pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityislainoista ja riskipääomista, jotka yhteisö on myöntänyt maille, joiden kanssa tehtyjen sopimusten rahoituspöytäkirjassa on määrätty tällaisten lainojen ja riskipääomien myöntämisestä tämän pääluokan menotaulukon B7-4 0 ja B7-4 1 momenttien määräämien määrärahojen kautta.

Saadut tulot ylittävät tavanomaisesti tuloarvioon otetut arvioidut määrät, mikä johtuu erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvistä koroista, joita voidaan maksaa vielä edellisen tai kuluvan varainhoitovuoden aikana. Erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvät korot kasvavat kassastanostamishetken jälkeen; erityislainosta korot maksetaan puolivuosittain ja riskipääomakorot yleensä vuosittain.

8 1 1 *Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
36 000	40 000	44 033,94

Selvitysosa

Siirtotyöläisille osittain tämän pääluokan menotaulukon B3-4 1 1 0 alamomentin määrärahoista myönnetyt lainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

8 1 2 *Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
20 000	36 000	48 666,65

Selvitysosa

Virkamiehille myönnetyt rakennuslainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

8 1 3 *Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaille sekä Välimeren eteläosan maille* **EC Investment Partners** *-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B7-8 7 2 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityislainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty B7-5 0 0 momentin mukaisten *EC Investment Partners* -toimintaa koskevien määrärahojen kautta.

KOMISSIO

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT *(jatkoa)*

8 1 4 *Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B7-7 0 0 momentin selvitysosa.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

8 2 0 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Välimeren alueen kolmansille maille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit 8 2 7 ja 8 2 8.

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 0 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 0 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 1 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan luoton myöntämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit 8 2 0, 8 2 2, 8 2 3, 8 2 4 ja 8 2 5.

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 1 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 1 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 3 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisön maille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit 8 2 1 ja 8 2 9.

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 3 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 3 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 6 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 6 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 6 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

8 3 0 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Välimeren alueen kolmansille maille myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	43 594,02

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 0 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 0 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 1 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 1 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 1 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 3 2 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 2 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 2 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 3 3 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle*

8 3 3 0 Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
—	—	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 3 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 3 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 4 *Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 4 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 4 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

8 4 1 *Takuurahaston ylijäämän palautus*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 94, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osoitettuihin määrärahoihin sovellettavien erityissäännösten osalta (EYVL L 240, 7. 10. 1995, p. 12).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata mahdollinen takuurahaston tavoitesumman ylittävä ylijäämä päätöksen 94/729/EY 14 artiklan määräysten ja takuurahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 3 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 8 5 — TULOT TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSUUKSISTA

8 5 0 *Euroopan investointipankin maksamat osingot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata Euroopan investointirahaston palkkiona kyseisestä osuudesta maksamat mahdolliset osingot.

KOMISSIO

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 9 0			
9 0 0	***Sekalaiset tulot***	3 000 000	3 000 000	4 019 838,82
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	3 000 000	3 000 000	4 019 838,82
	Osasto 9 yhteensä	**3 000 000**	**3 000 000**	**4 019 838,82**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**532 733 085**	**475 343 085**	**10 041 386 459,05**

KOMISSIO

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 90 — SEKALAISET TULOT

900 ***Sekalaiset tulot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
3 000 000	3 000 000	4 019 838,82

Selvitysosa

Yksiköiden toimintaan liittyvät tulot.

KOMISSIO

MENOTAULUKKO

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

A osa

Osasto	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1	TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT	1 707 465 000	1 650 742 599	1 500 004 252,88
A-2	KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT	320 207 000	309 869 000	328 419 070,95
A-3	TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT	243 115 180	250 582 245	250 056 958,73
A-4	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT	68 613 000	65 265 000	60 124 293,12
A-5	TIETOTEKNIIKKA	93 900 000	95 929 000	96 925 351,32
A-6	EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT	202 630 000	186 479 000	194 558 200,—
A-7	HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT	192 518 000	215 186 401	232 578 148,16
A-10	MUUT MENOT	14 650 000	23 675 000	0,—
	A osa yhteensä	**2 843 098 180**	**2 797 728 245**	**2 662 666 275,16**

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

B osa

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B1	**EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKI-OSASTO**						
B1-1	KASVIKUNNAN TUOTTEET	26 316 000 000	26 316 000 000	25 196 800 000	25 196 800 000	24 933 193 894,58	24 933 193 894,58
B1-2	ELÄINKUNNAN TUOTTEET	10 742 000 000	10 742 000 000	13 371 100 000	13 371 100 000	12 332 615 527,34	12 332 615 527,34
B1-3	LIITÄNNÄISMENOT	896 000 000	896 000 000	320 000 000	320 000 000	– 29 926 150,24	– 29 926 150,24
B1-4	TULOTUET	3 000 000	3 000 000	9 700 000	9 700 000	19 542 076,30	19 542 076,30
B1-5	LIITÄNNÄISTOIMENPITEET	2 280 000 000	2 280 000 000	1 835 400 000	1 835 400 000	1 852 332 087,98	1 852 332 087,98
B1-6	RAHOITUSVARAUS	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000	0,—	0,—
	Alaluokka B1 yhteensä	**40 737 000 000**	**40 737 000 000**	**41 233 000 000**	**41 233 000 000**	**39 107 757 435,96**	**39 107 757 435,96**
B2	**RAKENTEELLISET TUKITOIMET, RAKENTEELLISET JA YHTENÄISYYTEEN LIITTYVÄT MENOT, RAHOITUSMEKANISMI, MUUT MAATALOUS- JA ALUETOIMET, LIIKENNE JA KALASTUS**						
B2-1	RAKENNERAHASTOT	30 482 000 000	25 643 200 000	28 720 000 000	23 936 000 000	26 141 239 295,48	22 467 487 794,49
B2-3	KOHEESIORAHASTO	2 871 000 000	2 648 800 000	2 749 000 000	2 326 000 000	2 443 932 981,—	1 872 188 223,67
B2-4	UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—
B2-5	MUU MAATALOUSTOIMINTA	145 900 000	121 300 000	161 935 000	152 950 000	134 752 799,15	94 126 815,94
B2-6	MUUT ALUEELLISET TUET	17 000 000	22 000 000	22 000 000	39 500 000	21 990 749,—	43 169 217,45
B2-7	LIIKENNE	19 050 000	20 790 000	21 595 000	28 495 000	40 989 086,99	30 520 985,62
B2-9	MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET	48 100 000	30 600 000	49 950 000	37 950 000	35 130 357,59	16 200 834,26
	Alaluokka B2 yhteensä	**33 691 050 000**	**28 594 690 000**	**31 832 480 000**	**26 628 895 000**	**28 905 111 269,21**	**24 610 769 871,43**
B3	**KOULUTUS, NUORET, KULTTUURI, AUDIOVISUAALINEN ALA, TIEDOTTAMINEN JA MUUT SOSIAALISET TOIMET**						
B3-1	KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET	410 650 000	368 950 000	376 155 000	369 655 000	394 086 980,35	373 003 174,92
B3-2	KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA	99 150 000	107 700 000	118 290 000	120 090 000	122 854 234,73	96 383 246,28

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

B osa *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-3	TIEDOTUS JA VIESTINTÄ	79 400 000	67 200 000	81 800 000	79 200 000	109 476 362,18	75 379 995,23
B3-4	SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS	155 085 000	147 900 000	156 860 000	151 050 000	170 588 656,66	125 478 039,95
	Alaluokka B3 yhteensä	**744 285 000**	**691 750 000**	**733 105 000**	**719 995 000**	**797 006 233,92**	**670 244 456,38**
B4	**ENERGIA, EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA JA YMPÄRISTÖ**						
B4-1	ENERGIA	22 000 000	36 800 000	26 100 000	48 800 000	37 736 284,45	35 389 809,79
B4-2	EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA	16 000 000	17 000 000	15 787 000	16 887 000	15 891 097,78	14 499 500,13
B4-3	YMPÄRISTÖ	140 500 000	128 440 000	131 769 000	133 569 000	135 621 766,98	120 607 677,01
	Alaluokka B4 yhteensä	**178 500 000**	**182 240 000**	**173 656 000**	**199 256 000**	**189 249 149,21**	**170 496 986,93**
B5	**KULUTTAJANSUOJA, SISÄMARKKINAT, TEOLLISUUS JA EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**						
B5-1	KULUTTAJAPOLITIIKKA JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU	20 870 000	21 170 000	19 575 000	24 475 000	20 039 116,08	14 629 262,051
B5-2	JÄLLEENRAKENTAMISTUKI	2 976 000	2 976 000	3 876 000	3 876 000	4 285 164,95	4 234 526,63
B5-3	SISÄMARKKINAT	157 300 000	146 735 000	194 015 000	183 178 000	224 543 703,69	189 460 704,84
B5-4	TEOLLISUUS	84 100 000	77 000 000	84 322 000	83 200 000	86 200 000,—	8 255 869,44
B5-5	TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI	191 000 000	100 000 000	45 771 000	41 071 000	38 423 634,42	34 353 758,67
B5-6	TILASTOTIEDOT	29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99
B5-7	EUROOPAN LAAJUISET VERKOT	559 900 000	388 800 000	452 554 000	315 065 000	380 838 834,73	263 379 023,66
B5-8	YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA	11 750 000	10 750 000	p.m.	3 598 000	1 402 693,48	2 194 403,65
B5-9	PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT	5 400 000	5 400 000	19 900 000	19 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61
	Alaluokka B5 yhteensä	**1 063 096 000**	**781 831 000**	**848 238 000**	**700 788 000**	**800 710 458,84**	**554 776 335,54**

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

B osa *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6	**TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN**						
B6-1	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT	207 494 000	203 557 000	200 406 000	198 807 000	185 350 462,08	186 676 997,12
B6-2	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998	40 712 000	34 693 000	36 715 000	31 333 000	29 509 626,23	31 076 587,60
B6-3	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994—1998	11 794 000	9 390 000	7 979 000	7 178 000	8 616 231,68	8 670 638,87
B6-4	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA	p.m.	1 360 000	p.m.	1 682 000	0,—	7 075 350,42
B6-5	VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	222 167 000	p.m.	510 306 000	0,—	742 242 928,83
B6-7	VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998	3 024 193 000	2 338 709 000	3 054 900 000	2 210 579 000	2 711 893 693,86	1 643 566 499,39
B6-8	VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)	203 207 000	175 791 000	200 000 000	200 474 000	266 959 985,93	234 532 971,68
B6-9	TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)	p.m.	p.m.				
	Alaluokka B6 yhteensä	**3 487 400 000**	**2 985 667 000**	**3 500 000 000**	**3 160 359 000**	**3 202 329 999,78**	**2 853 841 973,91**
B7	**ULKOISET TOIMET**						
B7-1	EUROOPAN KEHITYSRAHASTO	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B7-2	ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU	914 450 000	754 950 000	904 450 000	772 450 000	1 220 240 293,87	989 549 920,95
B7-3	YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN	808 150 000	455 400 000	799 300 000	468 100 000	818 224 510,—	473 608 652,64

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

B osa *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-4	YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA	995 000 000	557 735 000	941 700 000	633 700 000	653 739 313,25	357 498 665,25
B7-5	YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA	1 837 785 000	1 454 387 500	2 001 100 000	1 766 593 000	1 858 080 399,80	1 223 741 578,01
B7-6	MUUT YHTEISTYÖTOIMET	387 100 000	292 170 000	354 650 000	312 250 000	406 950 053,80	288 122 365,38
B7-7	KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE	97 400 000	75 800 000	78 925 000	65 225 000	82 723 000,—	57 089 469,29
B7-8	TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT	364 130 000	386 605 000	340 217 000	330 867 000	427 086 401,21	352 473 246,10
B7-9	VARAUS	338 000 000	338 000 000	344 000 000	344 000 000	0,—	0,—
	Alaluokka B7 yhteensä	**5 742 015 000**	**4 315 047 500**	**5 764 342 000**	**4 693 185 000**	**5 467 043 971,93**	**3 742 083 897,62**
B8	**YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA**						
B8-0	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA	30 000 000	20 250 000	p.m.	1 000 000	56 487 000,—	51 405 129,26
	Alaluokka B8 yhteensä	**30 000 000**	**20 250 000**	**p.m.**	**1 000 000**	**56 487 000,—**	**51 405 129,26**
B0	**TAKUUT, VARAUKSET**						
B0-2	LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	235 390 000,—	235 390 000,—
B0-3	EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-4	VARAUKSET	549 230 000	430 280 000	227 895 000	204 797 000	0,—	0,—

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

B osa *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B0-5	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE	99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—
	Alaluokka B0 yhteensä	**986 230 000**	**867 280 000**	**768 895 000**	**745 797 000**	**936 390 000,—**	**936 390 000,—**
	B osa yhteensä	**86 659 576 000**	**79 175 755 500**	**84 853 716 000**	**78 082 275 000**	**79 462 085 518,85**	**72 697 766 087,03**
	A osa yhteensä	**2 843 098 180**	**2 843 098 180**	**2 797 728 245**	**2 797 728 245**	**2 662 666 275,16**	**2 662 666 275,16**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**89 502 674 180**	**82 018 853 680**	**87 651 444 245**	**80 880 003 245**	**82 124 751 794,01**	**75 360 432 362,19**

KOMISSIO

A OSA

HALLINTOMÄÄRÄRAHAT

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT**			
A-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	10 536 000	11 261 000	10 968 000,—
A-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	1 220 078 000	1 205 948 599	1 083 029 351,16
A-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	4 808 000	7 073 000	7 535 000,—
A-1 4	TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU	4 331 000	4 412 000	4 398 901,72
A-1 5	ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO	500 000	375 000	682 000,—
A-1 7	EDUSTUSKULUT	400 000	400 000	450 000,—
A-1 9	ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT	466 812 000	421 273 000	392 941 000,—
	Osasto A-1 yhteensä	**1 707 465 000**	**1 650 742 599**	**1 500 004 252,88**
A-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
A-2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	255 035 000	240 548 000	260 395 348,45
A-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	13 152 000	14 321 000	14 551 092,15
A-2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	15 582 000	14 805 000	15 687 583,31
A-2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	34 185 000	37 885 000	35 341 000,—
A-2 5	MUUT KOKOUSKULUT	2 253 000	2 310 000	2 444 047,04
	Osasto A-2 yhteensä	**320 207 000**	**309 869 000**	**328 419 070,95**
A-3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
A-3 0	YHTEISÖN TUKITOIMET	16 347 500	19 340 000	21 246 303,61
A-3 1	MUUT TUKITOIMET	7 412 500	6 900 000	5 025 000,—
A-3 2	NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT	111 948 180	109 802 245	106 263 673,—
A-3 4	JULKAISUTOIMINTA	98 936 000	104 360 000	107 580 300,94
A-3 5	TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA	8 471 000	10 180 000	9 941 681,18
	Osasto A-3 yhteensä	**243 115 180**	**250 582 245**	**250 056 958,73**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-4	**TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT**			
A-4 0	VAROJEN HOITO	45 381 000	46 505 000	43 074 471,62
A-4 1	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA	3 182 000	3 285 000	3 154 078,47
A-4 2	TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET	17 850 000	13 475 000	12 195 743,03
A-4 3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA	2 200 000	2 000 000	1 700 000,—
A-4 5	ERIKOISVARAUS TOIMIELINTEN VÄLISTÄ YHTEISTYÖTÄ VARTEN	—	p.m.	0,—
	Osasto A-4 yhteensä	**68 613 000**	**65 265 000**	**60 124 293,12**
A-5	**TIETOTEKNIIKKA**			
A-5 0	TIETOTEKNIIKKA	93 900 000	95 929 000	96 925 351,32
	Osasto A-5 yhteensä	**93 900 000**	**95 929 000**	**96 925 351,32**
A-6	**EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT**			
A-6 0	EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT	189 050 000	186 479 000	194 558 200,—
A-6 5	VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN	13 580 000	p.m.	0,—
	Osasto A-6 yhteensä	**202 630 000**	**186 479 000**	**194 558 200,—**
A-7	**HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT**			
A-7 0	HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT	192 518 000	215 186 401	232 578 148,16
	Osasto A-7 yhteensä	**192 518 000**	**215 186 401**	**232 578 148,16**
A-10	**MUUT MENOT**			
A-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	14 650 000	23 675 000	0,—
A-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-10 2	VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN ECUN VAIHTOKURSSIN EROSTA KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**14 650 000**	**23 675 000**	**0,—**
	A osa yhteensä	**2 843 098 180**	**2 797 728 245**	**2 662 666 275,16**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-1 0			
A-1 0 0	***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***			
A-1 0 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	3 768 000	3 831 000	3 762 000,—
A-1 0 0 1	Asuntokorvaus Jaksottamattomat määrärahat	565 000	575 000	570 000,—
A-1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	225 000	273 000	294 000,—
A-1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	164 000	169 000	168 000,—
	Momentti A-1 0 0 yhteensä	4 722 000	4 848 000	4 794 000,—
A-1 0 1	***Vakuutukset onnettomuuden ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	273 000	305 000	247 000,—
A-1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	66 000	840 000	1 022 000,—
A-1 0 3	***Eläkkeet***			
A-1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	2 688 000	2 586 000	2 212 000,—
A-1 0 3 1	Sairauseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-1 0 3 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	667 000	660 000	669 000,—
	Momentti A-1 0 3 yhteensä	3 355 000	3 246 000	2 881 000,—
A-1 0 4	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 0 5	***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
A-1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-1 0 5 2	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	Momentti A-1 0 5 yhteensä	p.m.	p.m.	
A-1 0 9	***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset***			
A-1 0 9 0	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	152 000	71 000	174 000,—
A-1 0 9 1	Palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdolliset muutokset Jaksottamattomat määrärahat	118 000	101 000	
	Momentti A-1 0 9 yhteensä	270 000	172 000	174 000,—
	LUKU A-1 0 YHTEENSÄ	10 536 000	11 261 000	10 968 000,—
	LUKU A-1 1			
A-1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
A-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	902 338 000 (1)	897 518 000	815 886 500,—
A-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	90 558 000	91 841 000	80 400 000,—
A-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	118 202 000	118 444 000	104 772 000,—
A-1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	7 689 000	7 365 000	6 841 000,—
	Momentti A-1 1 0 yhteensä	1 118 787 000	1 115 168 000	1 007 899 500,—

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 4 700 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
A-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	6 500 000	6 200 000	6 693 000,—
A-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	165 000	165 000	164 996,16
	Momentti A-1 1 1 yhteensä	6 665 000	6 365 000	6 857 996,16
A-1 1 2	***Henkilöstölle tiedottaminen***			
A-1 1 2 3	Henkilöstölle tiedottaminen Jaksottamattomat määrärahat	50 000	40 000	59 740,—
	Momentti A-1 1 2 yhteensä	50 000	40 000	59 740,—
A-1 1 3	***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
A-1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	30 839 000	30 638 000	28 452 000,—
A-1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	7 124 000	7 079 000	6 712 000,—
A-1 1 3 2	Vakuutus tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	447 000	371 000	403 000,—
A-1 1 3 3	Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyminen Jaksottamattomat määrärahat	227 000	138 000	241 000,—
	Momentti A-1 1 3 yhteensä	38 637 000	38 226 000	35 808 000,—
A-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
A-1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	59 000	48 995	78 766,—
A-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	14 789 000	14 338 000	13 875 000,—
A-1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	114 000	83 000	153 000,—
A-1 1 4 3	Kiinteät edustuskulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	187 000	141 000	180 000,—
A-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	27 000	23 000	30 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 1 4	*(jatkoa)*			
A-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	114 000	100 000	136 000,—
A-1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	1 156 000	1 166 963	1 185 130,—
A-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	77 000,—
	Momentti A-1 1 4 yhteensä	16 476 000	15 930 958	15 714 896,—
A-1 1 7	***Tukipalvelut***			
A-1 1 7 4	Freelance-tarkastajat Jaksottamattomat määrärahat	210 000	210 000	210 000,—
	Momentti A-1 1 7 yhteensä	210 000	210 000	210 000,—
A-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
A-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	328 000	292 894	264 625,—
A-1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	6 250 000	5 409 000	5 502 000,—
A-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	4 076 000	4 090 000	3 006 000,—
A-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	4 506 000	3 616 633	3 002 464,—
	Momentti A-1 1 8 yhteensä	15 160 000	13 408 527	11 775 089,—
A-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
A-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	7 560 000	3 728 963	4 704 130,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 1 9	*(jatkoa)*			
A-1 1 9 1	Palkkojen mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	16 533 000	12 871 151	
	Momentti A-1 1 9 yhteensä	24 093 000	16 600 114	4 704 130,—
	LUKU A-1 1 YHTEENSÄ	1 220 078 000	1 205 948 599	1 083 029 351,16
	LUKU A-1 2			
A-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
A-1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	2 318 000	3 079 000	2 235 000,—
A-1 2 1 4	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85] Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	67 000	309 000,—
A-1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	360 000	1 036 000	562 000,—
A-1 2 1 6	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87] Jaksottamattomat määrärahat	816 000	1 155 000	1 718 000,—
A-1 2 1 7	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (ETY) N:o 1857/89] Jaksottamattomat määrärahat	954 000	1 376 000	2 268 000,—
	Momentti A-1 2 1 yhteensä	4 448 000	6 713 000	7 092 000,—
A-1 2 3	***Sairausvakuutus*** Jaksottamattomat määrärahat	151 000	228 000	220 000,—
A-1 2 9	***Erilaisten korvauksien mukautukset***			
A-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	143 000	55 000	223 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 2 9	*(jatkoa)*			
A-1 2 9 1	Sekalaisten korvauksien mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	66 000	77 000	
	Momentti A-1 2 9 yhteensä	209 000	132 000	223 000,—
	LUKU A-1 2 YHTEENSÄ	4 808 000	7 073 000	7 535 000,—
	LUKU A-1 4			
A-1 4 1	***Työterveysasema***			
A-1 4 1 0	Työterveysasema Jaksottamattomat määrärahat	3 306 000	3 306 000	3 243 999,39
A-1 4 1 1	Lääketieteellisten varusteiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	370 000	350 000	429 044,33
	Momentti A-1 4 1 yhteensä	3 676 000	3 656 000	3 673 043,72
A-1 4 2	***Lääkärintarkastukset säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi*** Jaksottamattomat määrärahat	655 000	756 000	725 858,—
	LUKU A-1 4 YHTEENSÄ	4 331 000	4 412 000	4 398 901,72

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 5 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-1 5			
A-1 5 2	***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***			
A-1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	500 000	375 000 ([1])	682 000,—
	Momentti A-1 5 2 yhteensä	500 000	375 000	682 000,—
	LUKU A-1 5 YHTEENSÄ	500 000	375 000	682 000,—
	LUKU A-1 7			
A-1 7 0	***Edustuskulut***			
A-1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	400 000	400 000	450 000,—
	Momentti A-1 7 0 yhteensä	400 000	400 000	450 000,—
	LUKU A-1 7 YHTEENSÄ	400 000	400 000	450 000,—
	LUKU A-1 9			
A-1 9 0	***Eläkkeet ja tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät***			
A-1 9 0 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	261 646 000	239 590 000	218 736 000,—
A-1 9 0 1	Sairauseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	103 511 000	99 514 000	94 439 000,—
A-1 9 0 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	51 557 000	48 047 000	46 385 000,—
A-1 9 0 3	Tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät Jaksottamattomat määrärahat	9 340 000	10 053 000	9 549 000,—

([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 375 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 9 0	*(jatkoa)*			
A-1 9 0 4	Varainhoitovuoden aikana unionille esitettyjen eläkevaateiden ottaminen talousarvioon Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	Momentti A-1 9 0 yhteensä	426 054 000	397 204 000	369 109 000,—
A-1 9 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	14 051 000	12 949 000	11 510 000,—
A-1 9 6	***Yhteisön eläkkeensaajien ja eläkkeeseen oikeutettujen tai heistä riippuvaisten perheenjäsenten sosiaaliavustus*** Jaksottamattomat määrärahat	280 000	200 000	260 000,—
A-1 9 9	***Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset***			
A-1 9 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	20 197 000	6 516 000	12 062 000,—
A-1 9 9 1	Eläkkeiden mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	6 230 000	4 404 000	0,—
	Momentti A-1 9 9 yhteensä	26 427 000	10 920 000	12 062 000,—
	LUKU A-1 9 YHTEENSÄ	466 812 000	421 273 000	392 941 000,—
	Osasto A-1 yhteensä	**1 707 465 000**	**1 650 742 599**	**1 500 004 252,88**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

A-1 0 0 ***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***

A-1 0 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 768 000	3 831 000	3 762 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 2 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten peruspalkat.

A-1 0 0 1 Asuntokorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
565 000	575 000	570 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten asuntokorvaukset.

A-1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
225 000	273 000	294 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 3 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten perhelisät:
— kotitalouslisä,
— huollettavana olevia lapsia koskeva lisä,
— koululisä.

A-1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
164 000	169 000	168 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten edustuskorvaukset.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 1 ***Vakuutukset onnettomuuden ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
273 000	305 000	247 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan
— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta,
— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta,
— synnytyslisä,
— komission jäsenen kuolemantapauksessa:
  — vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,
  — kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

A-1 0 2 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
66 000	840 000	1 022 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten tehtävien päättymisen jälkeen:
— siirtymäkorvaukset,
— perhelisät.

A-1 0 3 ***Eläkkeet***

A-1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 688 000	2 586 000	2 212 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9 ja 18 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten vanhuuseläkkeet.

A-1 0 3 1 Sairauseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 10 ja 18 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten sairauseläkkeet.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 3 *(jatkoa)*

A-1 0 3 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
667 000	660 000	669 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 15 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten leskien ja/tai orpojen eläkkeet.

A-1 0 4 ***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät päivärahat sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

Muiden toimielinten tai yhteisön elinten sekä ulkopuolisten puolesta maksettujen matkustuskulujen korvaus käytetään uudelleen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-1 0 5 ***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***

Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät menot.

A-1 0 5 0 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 7 artikla (soveltaminen soveltuvin osin).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten (mukaan lukien perheenjäsenet) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 5 *(jatkoa)*

A-1 0 5 1 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai jättäessään toimielimen.

A-1 0 5 2 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

A-1 0 9 ***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset***

A-1 0 9 0 Korjauskerroin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
152 000	71 000	174 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korjauskertoimien vaikutus, joita sovelletaan jäsenten, entisten jäsenten ja muiden sellaisten henkilöiden, joilla on oikeus kyseessä oleviin maksuihin, kokonaistuloihin lisäansioineen, siirtymäkorvauksiin, vanhuus-, sairaus- ja leskeneläkkeisiin.

Määräraha kattaa myös sellaisen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen osaan kokonaistuloista lisäansioineen, joka on siirretty eri maahan kuin missä asemapaikka on.

A-1 0 9 1 Palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdolliset muutokset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
118 000	101 000	

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 2, 3 ja 4 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 9 *(jatkoa)*

A-1 0 9 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin, siirtymäkorvauksiin ja eläkkeisiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** ([1])

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
1. Sisämarkkinat					
Henkilöstö vuonna 1997	1 085	451	647	1	2 184
Uudelleenjärjestelyt 1997	—	1	12	—	13
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−11	−6	−9	—	−26
— lisäystä (ml. uudet toimet)	37	12	23	—	72
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	13	10	7	—	30
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	1 124	468	680	1	2 273
2. Sosiaaliala					
Henkilöstö vuonna 1997	339	162	205	—	706
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−3	−2	−2	—	−7
— lisäystä (ml. uudet toimet)	4	2	2	—	8
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	19	10	11	—	40
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	359	172	216	—	747
3. Oheispolitiikat					
Henkilöstö vuonna 1997	720	405	464	5	1 594
Uudelleenjärjestelyt 1997	—	4	3	—	7
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−7	−4	−4	—	−15
— lisäystä (ml. uudet toimet)	9	9	5	—	23
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	6	1	3	—	10
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	728	415	471	5	1 619

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** ([1]) *(jatkoa)*

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet					
Henkilöstö vuonna 1997	575	318	323	3	1 219
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−5	−3	−3	—	−11
— lisäystä (ml. uudet toimet)	13	3	1	—	17
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	583	318	321	3	1 225
5. Yhteiset politiikat					
Henkilöstö vuonna 1997	268	175	260	5	708
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−2	−1	—	—	−3
— lisäystä (ml. uudet toimet)	4	—	—	—	4
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	1	—	—	—	1
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	271	174	260	5	710
6. Ulkosuhteet					
Henkilöstö vuonna 1997	1 316	605	643	15	2 579
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−13	−5	−8	—	−26
— lisäystä (ml. uudet toimet)	22	14	9	—	45
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	9	14	12	—	35
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	1 334	628	656	15	2 663
7. Horisontaaliset yksiköt					
a) Yhteensovittaminen					
Henkilöstö vuonna 1997	627	462	656	62	1 807
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−7	−5	−9	—	−21
— lisäystä (ml. uudet toimet)	20	12	6	—	38
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	3	3	3	—	9
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	643	472	656	62	1 833

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** ([1]) *(jatkoa)*

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
b) Varainhoito ja tarkastukset					
Henkilöstö vuonna 1997	177	162	188	5	532
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−2	−1	−2	—	−5
— lisäystä (ml. uudet toimet)	—	—	—	—	—
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	175	161	186	5	527
c) Hallinto ja tietotekniikka					
Henkilöstö vuonna 1997	244	499	1 104	730	2 577
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−3	−4	−10	—	−17
— lisäystä (ml. uudet toimet)	3	3	1	—	7
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	244	498	1 095	730	2 567
d) Kieliyksiköt					
Henkilöstö vuonna 1997	1 887	80	599	6	2 572
Uudelleenjärjestelyt 1997	—	−5	−15	—	−20
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	—	−1	−6	—	−7
— lisäystä (ml. uudet toimet)	—	—	—	—	—
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	1 887	74	578	6	2 545
Toimialat 1—7 yhteensä					
Henkilöstö vuonna 1997	7 238	3 319	5 089	832	16 478
Uudelleenjärjestelyt 1998					
— vähennystä	−53	−32	−53	—	−138
— lisäystä (ml. uudet toimet)	112	55	47	—	214
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	51	38	36	—	125
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	7 348	3 380	5 119	832	16 679
Kabinetit					
Henkilöstö vuonna 1997	129	38	172	7	346
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	129	38	172	7	346

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** (1) *(jatkoa)*

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
Sekalaiset					
Varauksena olevat uudelleenjärjestelyjen toimet (erityisesti uuteen laajenemiseen liittyvät toimet)	11	9	14	—	34
Määrärahojen muuttaminen toimiksi (sitominen vireillä)	19	2	4	—	25
Määrärahojen muuttaminen toimiksi (C:stä A:ksi) (sitominen vireillä)(2)	20	—	−30	—	−10
Tulevan laajentumisen valmistelu(3)	20	—	—	—	20
Välisumma	70	11	−12	—	69
Kaikki yhteensä					
Henkilöstö vuonna 1997	7 367	3 357	5 261	839	16 824
Uudet vuoden 1998 toimet	70	32	8	—	110
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	70	40	40	—	150
Määrärahojen muuttaminen toimiksi (C:stä A:ksi) (sitominen vireillä)(2)	20	—	−30	—	−10
Tulevan laajentumisen valmistelu(3)	20	—	—	—	20
Henkilöstö vuonna 1998 yhteensä	**7 547**	**3 429**	**5 279**	**839**	**17 094**

(1) Tämä taulukko antaa lisätietoja tämän talousarvion henkilöstöä kuvaavaan taulukkoon, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti.

(2) A-virat on tarkoitettu pääosastolle 24.

(3) Nämä virat otetaan talousarvioon sillä edellytyksellä, että Luxemburgissa 13. joulukuuta 1997 pidettävässä Eurooppa-neuvoston kokouksessa tehdään aiheellinen sopimus laajenemisesta.

2. **Taulukko komission ulkopuolisesta henkilöstöstä** (1) **toimialan mukaan**

(miestyövuosina)

Toimiala	Vastaavat ura-alueet				Yhteensä
	A	B	C	D	
1. Sisämarkkinat					
Vuoden 1997 henkilöstö	248	35	169	—	452
Vuoden 1998 henkilöstö	243	32	140	—	415
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	243	32	140	—	415

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

2. **Taulukko komission ulkopuolisesta henkilöstöstä** ([1]) **toimialan mukaan** *(jatkoa)*

(miestyövuosina)

Toimiala	Vastaavat ura-alueet				Yhteensä
	A	B	C	D	
2. Sosiaaliala					
Vuoden 1997 henkilöstö	117	47	118	—	282
Vuoden 1998 henkilöstö	101	34	87	—	222
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	101	34	87	—	222
3. Oheispolitiikat					
Vuoden 1997 henkilöstö	99	7	69	—	175
Vuoden 1998 henkilöstö	97	9	56	—	162
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	97	9	56	—	162
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimet					
Vuoden 1997 henkilöstö	45	3	32	—	80
Vuoden 1998 henkilöstö	63	3	34	—	100
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	63	3	34	—	100
5. Yhteiset politiikat					
Vuoden 1997 henkilöstö	22	4	12	—	38
Vuoden 1998 henkilöstö	21	3	11	—	35
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	21	3	11	—	35
6. Ulkosuhteet					
Vuoden 1996 henkilöstö	162	42	150	1	355
Vuoden 1997 henkilöstö	146	58	152	1	357
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	146	58	152	1	357
7. Horisontaaliset yksiköt					
a) Yhteensovittaminen					
Vuoden 1997 henkilöstö	131	19	79	10	239
Vuoden 1998 henkilöstö	123	14	79	5	221
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	123	14	79	5	221

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

2. **Taulukko komission ulkopuolisesta henkilöstöstä** (1) **toimialan mukaan** *(jatkoa)*

(miestyövuosina)

Toimiala	Vastaavat ura-alueet				Yhteensä
	A	B	C	D	
b) Varainhoito ja tarkastukset					
Vuoden 1997 henkilöstö	16	1	20	—	37
Vuoden 1998 henkilöstö	17	1	17	—	35
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	17	1	17	—	35
c) Hallinto ja tietotekniikka					
Vuoden 1997 henkilöstö	12	6	80	46	144
Vuoden 1998 henkilöstö	11	7	79	30	127
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	11	7	79	30	127
d) Kieliyksiköt					
Vuoden 1997 henkilöstö	p.m.	1	36	—	37
Vuoden 1998 henkilöstö	p.m.	4	31	—	35
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	—	4	31	—	35
Kaikki yhteensä					
Vuoden 1997 henkilöstö	852	165	765	57	1 839
Varaus (2)	31	14	11	1	57
Henkilöstö vuonna 1998	822	165	686	36	1 709
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1998	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	**822**	**165**	**686**	**36**	**1 709**

(1) Lukuun ottamatta

— komission jäsenten kabinetteihin, sairaanhoito- ja sosiaalipalveluihin ja koulutukseen määrättyä henkilöstöä, freelancekääntäjiä ja -tulkkejat sekä osastosta A-2 (huolto, valvonta ja turvallisuus) rahoitettavaa henkilöstöä, joiden kokonaismäärä vuosiksi 1997 ja 1998 arvioidaan 1 400 miestyövuodeksi;

— osastosta A-5 (tietotekniikka) ja osastosta A-6 (yhteisön ulkopuolinen henkilöstö) rahoitettavaa henkilöstöä;

— Euroopan sosiaalirahaston ja Euroopan aluekehitysrahaston (alaluokka B2) ”minibudjeteista” rahoitettavaa henkilöstöä ja

— alaluokasta B6 (tutkimus ja teknologinen kehittäminen) rahoitettavaa henkilöstöä.

(2) Henkilöstö vastaa alamomentin A-1178 (eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu) 5 miljoonan ecun määrärahaa, joka on kirjattu lukuun A-100.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 0 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

A-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
902 338 000 ([1])	897 518 000	815 886 500,—
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 4 700 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan peruspalkat virkamiehille ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluville, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi, lukuun ottamatta henkilöstöä, joka on nimitetty Euroopan yhteistyöjärjestöön tai kolmansiin maihin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 800 000 ecua.

A-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 558 000	91 841 000	80 400 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä VII liitteen I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, jotka sisältävät pysyvien ja väliaikaisten virkamiehien

— kotitalouslisän,

— huollettavana olevaa lasta koskevan lisän,

— koululisän.

—

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
118 202 000	118 444 000	104 772 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteen VII 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi, ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset, lukuun ottamatta henkilöstöä, joka on nimitetty Euroopan yhteistyöjärjestöön tai kolmansiin maihin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 0 *(jatkoa)*

A-1 1 0 3 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 689 000	7 365 000	6 841 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville, jotka on osoitettu konekirjoittajan, pika- ja konekirjoittajan, teleksinhoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 1 ***Muu henkilöstö***

A-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 500 000	6 200 000	6 693 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

Se kattaa myös sellaisten paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat, jotka on nimitetty yhteisössä sijaitseviin toimistoihin.

A-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
165 000	165 000	164 996,16

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisneuvonantajien palkkiot, työmatkakulut sekä työnantajan osuus tapaturmavakuutuksesta.

A-1 1 2 ***Henkilöstölle tiedottaminen***

A-1 1 2 3 Henkilöstölle tiedottaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	40 000	59 740,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilökunnalle tiedottamiseen liittyvät menot ja erityisesti *Courrier du personnel* -lehteen liittyvät menot.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 3 ***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***

A-1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 839 000	30 638 000	28 452 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairaskulujen korvauksen lisänä) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on tutkimusalan henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 124 000	7 079 000	6 712 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta,

— asiaa koskevien henkilöstösäännön määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on tutkimusalan henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 3 2 Vakuutus tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
447 000	371 000	403 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettava vakuutus.

Henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otetussa toimessa olevan tilapäisen henkilöstön menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteilta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 3 *(jatkoa)*

A-1 1 3 3 Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
227 000	138 000	241 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa tilapäiseen henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat peräisin.

Henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otetussa tutkimusalan toimessa olevan tilapäisen henkilöstön menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteilta.

A-1 1 4 ***Erilaiset lisät ja korvaukset***

A-1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
59 000	48 995	78 766,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 4 0 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön osalta

— synnytyslisä,

— kuolemantapauksen yhteydessä:

  — vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,

  — kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 789 000	14 338 000	13 875 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiehien, heidän puolisoidensa tai huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut virkamiehen asemapaikasta kotipaikkaan seuraavin edellytyksin:

— kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,

— kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 4 *(jatkoa)*

A-1 1 4 2 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
114 000	83 000	153 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 14 a ja 14 b artikla.

Neuvostojen asetus N:o 6/66/Euratom, 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12. 8. 1966, s. 2749/66) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3358/94 (EYVL L 356, 31. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus N:o 7/66/Euratom, 122/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12. 8. 1966, s. 2751/66).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— asumiskorvaus virkamiehelle, joka on nimitetty paikkaan, jossa asuinolot ovat erityisen vaikeat,

— matkustuskorvaus virkamiehelle, joka on nimitetty paikkaan, jossa matkustusolot ovat erityisen vaikeat ja kalliit, johtuen asuinpaikan kaukaisesta sijainnista työpaikasta.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 3 Kiinteät edustuskulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
187 000	141 000	180 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset kulukorvaukset virkamiehelle, jolle aiheutuu säännöllisesti edustuskuluja hänelle annettujen tehtävien luonteen vuoksi, ja erityistapauksissa osa asumiskuluja.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 000	23 000	30 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakorvaukset, jotka eivät voi olla enemmän kuin 3 000 Belgian frangia, virkamiehelle, joka ei kuulu A 1 tai A 2 palkkaluokkaan, jonka toimet pakottavat hänet jatkuvasti tekemään matkoja, jotka hän voi tehdä omalla autollaan.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 4 *(jatkoa)*

A-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
114 000	100 000	136 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityiskorvaus, joka myönnetään virkamiehelle, joka on tilinpitäjänä, avustavana tilipitäjänä tai ennakoiden hoitajana.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 7 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 156 000	1 166 963	1 185 130,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 4 7 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön korvaukset ympärivuorokautisesta työstä tai vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	30 000	77 000,—

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,

— erottamisanomiskorvaus erotetulle virkamiesharjoittelijalle, joka on ilmeisen soveltumaton,

— väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen,

— korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 7 ***Tukipalvelut***

A-1 1 7 4 Freelance-tarkastajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
210 000	210 000	210 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelance-tarkastajien palvelut, joita komission virkailijat eivät voi yksin suorittaa.

Se kattaa myös freelance-tarkastajien vakuutusmaksut ja matkustuskulut.

A-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

A-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
328 000	292 894	264 625,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 8 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteen VII 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiehien ja muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaansa.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukon mukainen toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 250 000	5 409 000	5 502 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 5 ja 6 artikla.

Määräraha on pääasiassa tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset virkamiehille ja muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä tai vaihtaessaan asemapaikkaa sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 8 *(jatkoa)*

A-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 076 000	4 090 000	3 006 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteen VII 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille virkamiehille tai tilapäiseen muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 506 000	3 616 633	3 002 464,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 8 4 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat sellaisille virkamiehille tai tilapäiseen muuhun henkilöstöön kuuluville, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihdon vuoksi.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 9 ***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***

A-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 560 000	3 728 963	4 704 130,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 9 0 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla ja liitteen VII 17 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien palkkaan.

Se kattaa myös sellaisen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen osaan kokonaistuloista lisäansioineen, joka on siirretty eri maahan kuin missä asemapaikka on.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 9 *(jatkoa)*

A-1 1 9 1 Palkkojen mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 533 000	12 871 151	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 9 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

A-1 2 1 ***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***

A-1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 318 000	3 079 000	2 235 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille:

— jotka on asetettu disponibiliteettiin toimielimen toimien määrää vähennettäessä,

— joilla on hallussaan A 1- tai A 2 -palkkaluokan virka ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

A-1 2 1 4 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	67 000	309 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1985 erityisistä ja tilapäisistä toimenpiteistä, jotka koskevat eräiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Euroopan yhteisöjen tieteellisissä ja teknisissä yksiköissä (EYVL L 162, 21. 6. 1985, s. 1), ja erityisesti sen 3 artikla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

A-1 2 1 *(jatkoa)*

A-1 2 1 5 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
360 000	1 036 000	562 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisön virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL 335, 13. 12. 1985, s. 56).

A-1 2 1 6 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
816 000	1 155 000	1 718 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien tehtävien lopullista päättymistä koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 209, 31. 7. 1987, s. 1).

A-1 2 1 7 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (ETY) N:o 1857/89]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
954 000	1 376 000	2 268 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1857/89, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan yhteisön virkamiehien tehtävien lopullista päättymistä koskevien erityisten ja tilapäisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 181, 28. 6. 1989, s. 2).

A-1 2 3 ***Sairausvakuutus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
151 000	228 000	220 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus eläkkeensaajien ja disponibiliteettiin asetettujen, tehtävistään vapautettujen ja erotettujen sairausvakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairauskulujen korvauksen lisänä) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

A-1 2 9 Erilaisten korvauksien mukautukset

A-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
143 000	55 000	223 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan disponibiliteettiinasettamistapauksissa tehtävistä vapautuksen ja erottamisen yhteydessä maksettaviin korvauksiin sovellettavat korjauskertoimet.

A-1 2 9 1 Sekalaisten korvauksien mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
66 000	77 000	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU

A-1 4 1 Työterveysasema

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla (sairauspoissaolojen tarkastus ja ennalta ehkäisevät lääkärissä käynnit) ja II liitteen 8 artikla (invaliditeettikomissio).

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan myös lääkärinpalkkiot, ennalta ehkäisevien lääkärintarkastusten kulut (erityiset tutkimukset, analyysit jne.), kulutustarvikekulut (lääkkeet, siteet jne.), tarvikkeiden ja erityisten huonekalujen hankkimisesta aiheutuneet kulut, invaliditeettikomission toiminnasta aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös kulut, jotka liittyvät lastenhoitajien lääkärintarkastuksiin ennen työhönottoa.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut. Samanlaatuiset ja samaan paikkaan menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-1 4 1 0 Työterveysasema

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 306 000	3 306 000	3 243 999,39

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU *(jatkoa)*

***A-1 4 1** (jatkoa)*

A-1 4 1 1 Lääketieteellisten varusteiden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
370 000	350 000	429 044,33

A-1 4 2 ***Lääkärintarkastukset säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
655 000	756 000	725 858,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen luku III.

Perusnormeihin liittyvät kansalliset lait.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi tehtävästä fysikaalisesta valvonnasta aiheutuvat kulut ja tarkastuskeskukseen tulevien tarkastajien työmatkakulut.

LUKU A-1 5 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO

A-1 5 2 ***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***

A-1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
500 000	375 000 ([1])	682 000,—
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 375 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille siirtymisestä aiheutuvien ylimääräisten kulujen sekä toimielimen ulkopuolella tapahtuvan koulutuksen aiheuttamien kulujen korvaaminen (mukaan lukien matkakulut ja työmatkan päiväraha) virkamiesvaihdon ja virkamiesten harjoittelujaksojen osalta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

A-1 7 0 Edustuskulut

A-1 7 0 0 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000	400 000	450 000,—

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 19 päivänä syyskuuta 1979.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät komission edustusvelvoitteisiin.

Nämä menot voivat ilmaantua yksilöllisesti komission jäsenten suorittaessa tehtäviään tai toimielimen tehtäviä.

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT

A-1 9 0 Eläkkeet ja tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät

A-1 9 0 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
261 646 000	239 590 000	218 736 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 77 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien vanhuuseläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot (”lisäeläke”) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-1 9 0 1 Sairauseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
103 511 000	99 514 000	94 439 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 78 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien sairaseläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot (”lisäeläke”) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT *(jatkoa)*

A-1 9 0 *(jatkoa)*

A-1 9 0 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
51 557 000	48 047 000	46 385 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 79 ja 80 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien leskeneläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot (”lisäeläke”) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-1 9 0 3 Tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 340 000	10 053 000	9 549 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VIII oleva 11 ja 12 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 39 artikla.

A-1 9 0 4 Varainhoitovuoden aikana unionille esitettyjen eläkevaateiden ottaminen talousarvioon

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Entinen momentti A-1 9 8

Tähän budjettikohtaan kirjatut varaukset on tarkoitettu kattamaan unionin virkamiehille maksettavien tulevien eläkemaksujen vakuutus matemaattisesti laskettavan, varainhoitovuoden kuluessa kasvavan pääoma-arvon kattamiseksi (aiemmilta varainhoitovuosilta peräisin olevan arvon lisäksi).

Sillä täydennetään eläkkeitä koskevaa varausta. Näin luotu varaus koskee myös momentin A-1 0 3 katettamia vaateita.

A-1 9 3 ***Vakuutus sairauden varalta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 051 000	12 949 000	11 510 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eläkeläisten sairauden varalta otettavan vakuutuksen työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus.

Se kattaa myös siirrot (sairauskulujen lisäkorvaukset) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT *(jatkoa)*

A-1 9 6 *Yhteisön eläkkeensaajien ja eläkkeeseen oikeutettujen tai heistä riippuvaisten perheenjäsenten sosiaaliavustus*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
280 000	200 000	260 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityiset siirrot yhteisön eläkkeensaajille ja eläkkeeseen oikeutetuille sekä mahdollisille heistä riippuvaisille perheenjäsenille, jotka ovat erityisen vaikeassa tilanteessa.

A-1 9 9 *Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset*

A-1 9 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 197 000	6 516 000	12 062 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korjauskertoimien vaikutus eläkkeisiin.

A-1 9 9 1 Eläkkeiden mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 230 000	4 404 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten eläkkeisiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-2 0			
A-2 0 0	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	168 941 000	164 353 000	145 226 362,72
A-2 0 1	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	507 000	400 000	453 000,—
A-2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 986 000	13 800 000	13 332 000,—
A-2 0 3	***Siivous ja ylläpito***			
A-2 0 3 0	Siivous ja ylläpito			
	Jaksottamattomat määrärahat	34 827 000	29 000 000	29 887 099,36
A-2 0 3 1	Jätteiden käsittely			
	Jaksottamattomat määrärahat	856 000	900 000	723 000,—
	Momentti A-2 0 3 yhteensä	35 683 000	29 900 000	30 610 099,36
A-2 0 4	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 355 000	5 390 000	5 901 324,01
A-2 0 5	***Kiinteistöjen ja henkilöiden turvallisuus ja valvonta***			
A-2 0 5 0	Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 530 000	24 000 000	21 792 174,88
A-2 0 5 1	Työturvallisuus ja -terveys			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 104 000	1 050 000	938 168,24
	Momentti A-2 0 5 yhteensä	26 634 000	25 050 000	22 730 343,12
A-2 0 6	***Kiinteän omaisuuden hankinta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 012 000	p.m.	40 409 999,94
A-2 0 7	***Kiinteistöjen rakennuttaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
A-2 0 8	***Kiinteän omaisuuden hankintaa tai vuokraamista tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	966 000	500 000	522 512,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-2 0 9	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	951 000	1 155 000	1 209 707,30
	LUKU A-2 0 YHTEENSÄ	255 035 000	240 548 000	260 395 348,45
	LUKU A-2 2			
A-2 2 0	***Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 297 000	1 700 000	1 385 442,23
A-2 2 1	***Irtaimen omaisuuden hankinta, vuokraaminen ja korjaaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 827 000	4 450 000	5 030 920,55
A-2 2 3	***Kuljetuskaluston hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 590 000	2 596 000	2 369 747,37
A-2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
A-2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto			
	Jaksottamattomat määrärahat	557 000	720 000	681 000,—
A-2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	139 000	180 000	185 000,—
A-2 2 5 5	Tietoaineiston tilaus- ja hankintamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 218 000	3 125 000	3 299 000,—
A-2 2 5 8	Asiakirjatietokannat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 524 000	1 550 000	1 599 982,—
	Momentti A-2 2 5 yhteensä	5 438 000	5 575 000	5 764 982,—
	LUKU A-2 2 YHTEENSÄ	13 152 000	14 321 000	14 551 092,15
	LUKU A-2 3			
A-2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 535 000	7 710 000	7 964 894,65

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-2 3 2	***Rahoituskulut***			
A-2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	1 600 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 2 yhteensä	1 600 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
A-2 3 4 0	Vahingonkorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	43 000	p.m.	51 255,38
A-2 3 4 1	Korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 4 yhteensä	43 000	p.m.	51 255,38
A-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
A-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	217 000	215 000	181 000,—
A-2 3 5 1	Työvarusteet Jaksottamattomat määrärahat	695 000	500 000	662 864,22
A-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	355 000	345 000	350 000,—
A-2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt Jaksottamattomat määrärahat	3 100 000	3 000 000	3 436 070,29
A-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	37 000	35 000	41 498,77
	Momentti A-2 3 5 yhteensä	4 404 000	4 095 000	4 671 433,28
	LUKU A-2 3 YHTEENSÄ	15 582 000	14 805 000	15 687 583,31
	LUKU A-2 4			
A-2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	11 461 000	13 000 000	13 453 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-2 4 1	***Televiestintä***			
A-2 4 1 0	Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut Jaksottamattomat määrärahat	12 834 000 ([1])	15 500 000	13 751 000,—
A-2 4 1 1	Televiestintävarusteiden ja -laitteiden hankinta ja asentaminen Jaksottamattomat määrärahat	9 890 000	9 385 000	8 137 000,—
	Momentti A-2 4 1 yhteensä	22 724 000	24 885 000	21 888 000,—
	LUKU A-2 4 YHTEENSÄ	34 185 000	37 885 000	35 341 000,—
	LUKU A-2 5			
A-2 5 2	***Euroopan hiili- ja teräsyhteisön komiteat ja komissiot***			
A-2 5 2 0	Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antava komitea Jaksottamattomat määrärahat	638 000	645 000	650 000,—
	Momentti A-2 5 2 yhteensä	638 000	645 000	650 000,—
A-2 5 3	***Työturvallisuuteen erikoistuneet toimielimet***			
A-2 5 3 0	Pysyvä toimielin kivihiilikaivoksien ja muun kaivannaisteollisuuden turvallisuutta ja terveydenhoitoa varten Jaksottamattomat määrärahat	320 000	340 000	340 000,—
A-2 5 3 1	Työturvallisuuden, työhygienian ja työterveydensuojelun neuvoa-antava komitea Jaksottamattomat määrärahat	385 000	375 000	375 000,—
	Momentti A-2 5 3 yhteensä	705 000	715 000	715 000,—
A-2 5 5	***Erityiskonferenssien, -kongressien ja -kokousten sekalaiset järjestämis- ja osallistumiskulut***			
A-2 5 5 2	Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 5 5 3	Toimielimen jäsenmaiden rahastojen tarkastusvirkamiehille ja hallintohenkilöstölle järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	384 000	400 000	469 073,22

([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-2 5 5	*(jatkoa)*			
A-2 5 5 4	Eurooppalaisten juristien yhdistysten toimintaan liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset yhteisön rahoitusetujen suojelemiseksi Jaksottamattomat määrärahat	250 000	260 000	289 973,82
	Momentti A-2 5 5 yhteensä	634 000	660 000	759 047,04
A-2 5 6	***Ammattiyhdistysten ennakkokonsultaation kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	276 000	290 000	320 000,—
	LUKU A-2 5 YHTEENSÄ	2 253 000	2 310 000	2 444 047,04
	Osasto A-2 yhteensä	**320 207 000**	**309 869 000**	**328 419 070,95**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 497 000 ecua.

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

A-2 0 0 ***Vuokrat***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
168 941 000	164 353 000	145 226 362,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käytettäviin kiinteistöihin tai kiinteistöjen osiin sekä konferenssisaleihin, varastotiloihin, autotalleihin ja pysäköintialueisiin liittyvät vuokrat.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

4 200 000 ecua on tarkoitettu Van Maerlant -rakennuksen vuokraamiseen.

Niiden tulojen määräksi, jotka käytetään uudelleen, arvioidaan 1 500 000 ecua.

A-2 0 1 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
507 000	400 000	453 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevia kiinteistöjä tai kiinteistön osia koskevien vakuutuskirjojen mukaiset maksut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 2 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 986 000	13 800 000	13 332 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***A-2 0 2** (jatkoa)*

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Niiden tulojen määräksi, jotka käytetään uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

A-2 0 3 ***Siivous ja ylläpito***

A-2 0 3 0 Siivous ja ylläpito

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
34 827 000	29 000 000	29 887 099,36

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden jne. kunnossapitokustannukset; kulut, jotka johtuvat tietyistä jaksoittaisista siivouksista, kunnossapitovarusteiden, puhdistus-ja valkaisuaineiden, kuivapuhdistusaineiden jne. hankkimisesta, sekä siivous- ja kunnossapitotilojen maalaustöistä, korjauksista ja varustamisesta johtuvat kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka käytetään uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-2 0 3 1 Jätteiden käsittely

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
856 000	900 000	723 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jätteiden lajitteluun, varastointiin ja purkamiseen liittyvät menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 4 ***Tilojen kunnostus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 355 000	5 390 000	5 901 324,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset kiinteistöissä jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämis- yms. muutostyöt.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 0 4 *(jatkoa)*

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

A-2 0 5 ***Kiinteistöjen ja henkilöiden turvallisuus ja valvonta***

A-2 0 5 0 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 530 000	24 000 000	21 792 174,88

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden ja kiinteistöjen turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot fyysisen ja materiaalisen turvallisuuden osalta, etenkin kiinteistöjen valvontasopimukset, turvallisuuslaitteiden huoltosopimukset ja pienten tarvikkeiden hankinta.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tukimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

A-2 0 5 1 Työturvallisuus ja -terveys

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 104 000	1 050 000	938 168,24

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden työturvallisuuden ja -terveyden suojelusta aiheutuvat kulut, etenkin palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja ylläpitokulut, palomiesten varusteiden uusiminen ja lakisääteisten tarkastusten kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 0 6 ***Kiinteän omaisuuden hankinta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 012 000	p.m.	40 409 999,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 7 ***Kiinteistöjen rakennuttaminen***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	—	0,—

Selvitysosa

Määräraha on varattu kiinteistöjen rakennuttamiseen tarkoitetun määrärahan mahdollista kirjaamista varten.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 8 ***Kiinteän omaisuuden hankintaa tai vuokraamista tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
966 000	500 000	522 512,—

Selvitysosa

Entiset momentit A-2 0 8 ja A-2 0 9 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ennen kiinteistön hankkimista tai vuokraamista tai rakennuttamista tehdyistä rahoitusarvioista tai teknisistä arvioista.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 0 9 *Muut kiinteistöihin liittyvät menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
951 000	1 155 000	1 209 707,30

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 0 9 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöihin liittyvät menot, jotka eivät erityisesti sisälly luvun A-2 0 muihin momentteihin, erityisesti usean vuokralaisen kiinteistöjen isännöintikulut, tilojen tarkastukseen liittyvät kulut, yleistä hyötyä olevien palveluksien tuoton muodostavat verot (katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut jne.).

Se kattaa myös menot tärkeisiin kunnostustöihin liittyvästä teknisestä avusta.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

A-2 2 0 *Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 297 000	1 700 000	1 385 442,23

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-2 2 0 0 ja A-2 2 0 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat varustukseen liittyvät menot:

— ensiasennukset,

— uusimiset,

— ylläpito- ja korjauskulut,

— vuokrauskulut,

sisältäen erityisesti asiakirjojen julkaisutuotannossa, jäljentämisessä ja arkistoinnissa tarvittavat laitteet eri julkaisumuodoille (paperi, sähköinen); audiovisuaaliset, kirjasto- ja tulkkauslaitteet (kopit, kuulokkeet, simultaanitulkkauksen kuuntelupöydät) ; erilaiset kiinteistöjen hoidossa tarvittavat välineet.

Se kattaa myös vammaisille virkamiehille tarpeellisista laitteista ja varusteista aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee menojen järkeistämiseksi muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 8 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 2 1 *Irtaimen omaisuuden hankinta, vuokraaminen ja korjaaminen*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 827 000	4 450 000	5 030 920,55

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-2 2 1 0 ja A-2 2 1 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— toimiston irtaimen omaisuuden ja erityisen irtaimen omaisuuden hankkiminen, kuten ergonomiset kalusteet, arkistointihyllyt jne.,

— vanhan ja käyttöön kelpaamattoman irtaimen omaisuuden korvaaminen,

— erityistarvikkeista tehdyt varusteet kirjastoihin (kortistolaatikot, hyllyt, luettelointiin tarkoitettu irtain omaisuus jne.).

— irtaimen omaisuuden vuokraus,

— irtaimen omaisuuden ylläpito- ja korjauskustannukset.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee menojen järkeistämiseksi muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

A-2 2 3 *Kuljetuskaluston hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 590 000	2 596 000	2 369 747,37

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-2 2 3 0 ja A-2 2 3 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— kuljetuskaluston hankinta,

— sellaisten kulkuvälineiden uusiminen, joilla on ajettu varainhoitovuoden aikana niiden korvaamisen perusteleva huomattava kilometrimäärä,

— autojen lyhyen tai pitkän aikavälin vuokrauskulut, kun tarve ylittää saatavilla olevien ajoneuvojen määrän,

— virka-autojen ylläpito-, korjaus- ja vakuutuskulut (polttoaineen, voiteluaineiden, ulko- ja sisärenkaiden, erilaisten tarvikkeiden, varaosien, työvarusteiden jne. osto).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 120 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 2 5 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

A-2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
557 000	720 000	681 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komissiossa tarvittavien kirjojen, asiakirjojen ja muiden epäsäännöllisesti ilmestyvien julkaisujen hankinta, jo hankittujen niteiden päivittäminen sekä elektronisten tunnistuslaitteiden hankinta.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

A-2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
139 000	180 000	185 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sidonnasta ja muista teoksien ja aikakausjulkaisujen säilymisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 2 5 5 Tietoaineiston tilaus- ja hankintamaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 218 000	3 125 000	3 299 000,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-2 2 5 2 ja A-2 2 5 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— sanomalehtien, erityisten aikakausjulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, tietotoimistojen uutispalvelujen ja muiden erityisjulkaisujen tilausmenot.

— sähköisten tietopalveluiden ja ulkopuolisten tietokantojen tilauksesta ja käytöstä aiheutuvat kulut sekä sähköisten välineiden hankinnasta aiheutuvat kulut (*CD-ROM* jne.).

— tämän tiedon käyttöön tarvittavan koulutuksen ja tuen.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***A-2 2 5** (jatkoa)*

A-2 2 5 8 Asiakirjatietokannat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 524 000	1 550 000	1 599 982,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perustietokantoihin sisällytettävien tekstien analysoinnin ja näiden tietojen käsittelytoimintojen rahoitus.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

A-2 3 0 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 535 000	7 710 000	7 964 894,65

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarpeiden, monistustarvikkeiden sekä tiettyjen ulkopuolella teetettävien painotöiden hankkimiskulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee menojen järkeistämiseksi muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

A-2 3 2 ***Rahoituskulut***

A-2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 600 000	1 500 000	1 500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, vaihtopalkkiot ja sekalaiset kulut).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

***A-2 3 2** (jatkoa)*

A-2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on varattu sellaisten mahdollisten määrärahojen kirjaamiseen, jotka on tarkoitettu kattamaan kassojen eroavuudet, varojen tai arvojen vajeet tai alennukset, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12) 75 artiklan säännösten rajoissa.

***A-2 3 3* Riita-asioista aiheutuvat kustannukset**

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	1 500 000	1 500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuneet menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä komission neuvonantajina.

Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat antaa komission vastattaviksi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

***A-2 3 4* Vahingonkorvaukset**

A-2 3 4 0 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
43 000	p.m.	51 255,38

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahingonkorvauksista sekä komission siviilivastuun käyttämisestä johtuvat menot, joista komissio vastaa.

A-2 3 4 1 Korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on varattu sellaisten mahdollisten määrärahojen ottamiseen, jotka on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tiettyihin tapauksiin, joissa oikeudenmukaisuuden vuoksi on syytä maksaa korvausta ilman, että siitä voidaan esittää oikeudellisia vaatimuksia.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

A-2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

A-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
217 000	215 000	181 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset vakuutukset (erityisesti siviilivastuu ja varkauden varalta otettava vakuutus) ja varainhoitoasetuksen 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 3 5 1 Työvarusteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
695 000	500 000	662 864,22

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Neuvoston 29 päivänä toukokuuta 1990 antama direktiivi N:o 90/270/ETY turvallisuutta ja terveyttä varten näyttöpäätetyölle asetettavista vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 156, 21. 6. 1990, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,

— työpajoissa työskentelevän henkilöstön ja henkilöstön, joka on kutsuttu tekemään töitä, joissa tarvitaan suojavaatteet lämpötilanvaihteluita ja kylmää, epätavallista kulumista ja likaa vastaan, työvaatteiden hankinta ja puhdistus,

— kaikkien direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY täytäntöönpanemisen kannalta välttämättömien työvarusteiden hankinta tai niitä koskevien menojen korvaaminen.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
355 000	345 000	350 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavien virvokkeiden sekä satunnaisesti tarjottavien kevyiden lounaiden kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

A-2 3 5 *(jatkoa)*

A-2 3 5 3 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 100 000	3 000 000	3 436 070,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksikköjen muutto- ja uudelleenjärjestelykulut ja toimiston kaluston, irtaimiston ja tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi, sijoitus).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

A-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
37 000	35 000	41 498,77

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän momentin muihin alamomentteihin, erityisesti

— konferenssien osanottomaksut, lukuun ottamatta koulutuskuluja,

— ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten osallistumismaksut,

— kulut 20 vuotta palvelleille virkamiehille annettavista mitaleista.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

A-2 4 0 ***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 461 000	13 000 000	13 453 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavalliseen kirjeenvaihtoon liittyvistä postitus- ja kantomaksuista, kertomuksista ja julkaisuista aiheutuneet menot, postipakettien ja muiden lähettämiskulut ilma-, meri- ja rautateitse sekä komission sisäinen posti.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Sijaintipaikan ja yhteisön ulkopuolella olevien edustustojen väliseen diplomaattipostiin liittyvät menot on myös kirjattu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

A-2 4 1 *Televiestintä*

A-2 4 1 0 Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 834 000 ([1])	15 500 000	13 751 000,—

([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilausmaksut ja kaapelia tai radioaaltoja käyttäen tapahtuvan viestinnän kulut: puhelin, sähke, televisio, telekonferenssi, videokonferenssi, ei kuitenkaan kuluja, jotka liittyvät tietokantojen siirtoon.

Se kattaa myös puhelinluetteloiden hankinnan.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 500 000 ecua.

A-2 4 1 1 Televiestintävarusteiden ja -laitteiden hankinta ja asentaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 890 000	9 385 000	8 137 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 4 1 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan televiestintätarvikkeisiin liittyvät kiinteät varusteet ja erityisesti kaapelointiin liittyvä hankinta, vuokraus, asennus ja ylläpito.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT

A-2 5 2 *Euroopan hiili- ja teräsyhteisön komiteat ja komissiot*

A-2 5 2 0 Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antava komitea

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
638 000	645 000	650 000,—

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 18 artikla.

Sopimus Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja komission perustamisesta, ja erityisesti sen 20 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antavan komitean asiantuntijoiden kulut sekä neuvoa-antavan komitean puheenjohtajan tehtäviensä suorittamisessa käyttämät edustuskulut.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 3 ***Työturvallisuuteen erikoistuneet toimielimet***

A-2 5 3 0 Pysyvä toimielin kivihiilikaivoksien ja muun kaivannaisteollisuuden turvallisuutta ja terveydenhoitoa varten

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
320 000	340 000	340 000,—

Selvitysosa

Jäsenmaiden hallitusten edustajien päätös, tehty ministereiden erityisneuvostossa 9 ja 10 päivänä toukokuuta 1957, kivihiilikaivosten turvallisuuden pysyvän toimielimen perustamisesta (EYVL 28, 31. 8. 1957, s. 487/57).

Neuvoston päätös 74/326/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1974, kaivosteollisuuden turvallisuuden ja terveellisyyden pysyvän neuvottelukunnan vastuualueen laajentamisesta kaikkeen vuoriteollisuuteen (EYVL L 185, 9. 7. 1974, s. 18).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenten ja asiantuntijoiden matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut, kokouksen pitämisestä aiheutuvat liitännäiskulut, pelastustarvikkeiden ja turvallisuuslaitteiden käytännön kokeiluihin liittyvät kulut sekä turvallisuuskampanjoiden kulut.

A-2 5 3 1 Työturvallisuuden, työhygienian ja työterveydensuojelun neuvoa-antava komitea

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
385 000	375 000	375 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 74/325/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1974, työturvallisuuden, työhygienian ja työterveyshuollon neuvoa-antavan komitean perustamisesta (EYVL L 185, 9. 7. 1974, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenten ja asiantuntijoiden matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut, kokouksen pitämisestä aiheutuvat liitännäiskulut, ja sen alaryhmien kokouskulut sekä komitean toiminnan omien tarvikkeiden käytännön kokeiluihin liittyvät kulut.

A-2 5 5 ***Erityiskonferenssien, -kongressien ja -kokousten sekalaiset järjestämis- ja osallistumiskulut***

Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan kaikki konferenssien, kongressien jne. järjestämiseen tai niihin osallistumiseen liittyvät kulut, lukuun ottamatta tiettyjä tapauksia, joissa menot voidaan kattaa olemassa olevasta perusrakenteesta, kun nämä konferenssit pidetään yhteisöjen väliaikaisissa sijaintipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa.

A-2 5 5 2 Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on varattu sellaisten määrärahojen ottamiseen, jotka on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä järjestettyihin konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin liittyvät kulut.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

***A-2 5 5** (jatkoa)*

A-2 5 5 3 Toimielimen jäsenmaiden rahastojen tarkastusvirkamiehille ja hallintohenkilöstölle järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
384 000	400 000	469 073,22

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät jäsenmaiden sellaisille virkamiehille, jotka hallinnoivat tai tarkastavat yhteisön varoilla rahoitettuja toimia tai yhteisön omia varoja muodostavien tulojen toimia tai jotka osallistuvat yhteisön tilastollisten järjestelmien työstämiseen, järjestettäviin konferensseihin, seminaareihin, kokouksiin, ammatillisiin koulutuskursseihin ja harjoittelujaksoihin.

Se kattaa myös samanluontoiset menot Keski- ja Itä-Euroopan maiden virkamiehille, jotka hallinnoivat ja tarkastavat yhteisöohjelmien mukaisesti rahoitettuja toimia.

Määräraha voi myös kattaa menot muiden kuin jäsenvaltioiden viranomaisten koulutuksesta, joiden tehtäviin kuuluu suoraan yhteisön taloudellisten etujen suojaamista koskevat hallinto- tai valvontatehtävät.

A-2 5 5 4 Eurooppalaisten juristien yhdistysten toimintaan liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset yhteisön rahoitusetujen suojelemiseksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	260 000	289 973,82

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat komission varainhoidon valvonnan alalla tekemistä aloitteista sen sovittaessa yhteen Euroopan juristien järjestöjen toimia, joiden tarkoituksena on yhteisön rahoitusetujen suojeleminen kansallisella ja rajat ylittävällä tasolla sekä toiminnasta Euroopan unioniin rajoittuvissa maissa aiheutuvat menot.

Se kattaa erityisesti järjestöjen toimintaan, seminaareihin, kokouksiin, selvityksiin ja konferensseihin sekä koulutustoimiin ja muihin mainittujen järjestöjen kehittämisen edistämiseen tarkoitettuihin toimiin liittyvät kulut.

A-2 5 6 ***Ammattiyhdistysten ennakkokonsultaation kulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
276 000	290 000	320 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan ammattiyhdistysten edustajien välisiin ennakkokonsultaatiokokouksiin, jotka pidetään niiden yhteisön politiikkoja koskevien lausuntojen muodostamisen ja niiden kantojen yhtenäistämisen helpottamiseksi.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-3 0			
A-3 0 0	***Euroopan atomienergiayhteisön tuki hankintakeskuksen toimintaan*** Jaksottamattomat määrärahat	240 000	245 000	245 000,—
A-3 0 1	***Yhteisön edun mukaiset instituutit***			
A-3 0 1 0	Bryggen College of Europen tuet Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	1 900 000	1 900 000,—
A-3 0 1 1	Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti Jaksottamattomat määrärahat	4 945 000	4 745 000	4 745 000,—
A-3 0 1 2	Eurooppaoikeuden akatemia (Trier) Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 200 000	1 200 000,—
A-3 0 1 3	Maastrichtin julkishallinnollinen Eurooppa-instituutti Jaksottamattomat määrärahat	550 000	500 000	484 628,—
	Momentti A-3 0 1 yhteensä	8 695 000	8 345 000	8 329 628,—
A-3 0 2	***Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen (yhteisön osuus rahoituksesta) — 1 osa***			
A-3 0 2 0	Notre Europe -säätiö (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	300 000	p.m.	
A-3 0 2 1	Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	3 150 000	2 925 000,—
A-3 0 2 2	Tutkimuskeskukset (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	750 000	2 000 000	1 728 000,—
A-3 0 2 3	Euroopan unionin nuorisofoorumi (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	0,—
A-3 0 2 4	Yhdistysten ja liittojen järjestämien Euroopan edun mukaisten hankkeiden tukeminen (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	675 000	1 350 000	1 640 000,—
A-3 0 2 5	Euroopan journalistit (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	125 000	255 000	255 000,—
A-3 0 2 6	Euroopan politiikan tutkimuskeskus (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	125 000	250 000	250 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-3 0 2	*(jatkoa)*			
A-3 0 2 7	Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	675 000	750 000	750 000,—
A-3 0 2 8	Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	250 000	p.m.	
A-3 0 2 9	Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	550 000	1 300 000	1 300 000,—
	Momentti A-3 0 2 yhteensä	5 450 000	9 055 000	8 848 000,—
A-3 0 3	***Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen (yhteisön osuus rahoituksesta) — 2 osa***			
A-3 0 3 0	Pakolaisten eurooppalainen neuvosto (ECRE) (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	175 000	p.m.	
A-3 0 3 1	Eurooppalainen Aasian tutkimusinstituutti (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	137 500	175 000 ([1])	356 675,61
A-3 0 3 2	Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA) (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	950 000	p.m.	0,—
A-3 0 3 3	Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	500 000	500 000,—
A-3 0 3 4	Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	0,—
A-3 0 3 5	Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina monumentteina (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	100 000	200 000	247 000,—
A-3 0 3 6	Tuki Jean Monnet -talolle (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	100 000	250 000	250 000,—
A-3 0 3 7	Naisten eurooppalainen eturyhmä (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	300 000	p.m.	0,—
A-3 0 3 8	Muut yleisluontoiset tuet (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	570 000	470 000,—

([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-3 0 3	*(jatkoa)*			
A-3 0 3 9	Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti (yhteisön osuus rahoituksesta) Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	0,—
	Momentti A-3 0 3 yhteensä	1 962 500	1 695 000	1 823 675,61
A-3 0 6	***Tuki Euroopan yhteistyöjärjestölle (EYJ)***			
A-3 0 6 0	Tuki Euroopan yhteistyöjärjestölle (EYJ) Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	2 000 000,—
	Momentti A-3 0 6 yhteensä	—	p.m.	2 000 000,—
	LUKU A-3 0 YHTEENSÄ	16 347 500	19 340 000	21 246 303,61
	LUKU A-3 1			
A-3 1 0	***Muut Eurooppaan liittyvät tuet — 1 osa***			
A-3 1 0 0	Notre Europe -säätiö Jaksottamattomat määrärahat	300 000	600 000	
A-3 1 0 1	Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	0,—
A-3 1 0 2	Tutkimuskeskukset Jaksottamattomat määrärahat	750 000	p.m.	0,—
A-3 1 0 3	Euroopan unionin nuorisofoorumi Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	2 000 000	2 000 000,—
A-3 1 0 4	Yhdistysten ja liittojen järjestämien Euroopan edun mukaisten hankkeiden tukeminen Jaksottamattomat määrärahat	675 000	p.m.	25 000,—
A-3 1 0 5	Euroopan journalistit Jaksottamattomat määrärahat	125 000	p.m.	0,—
A-3 1 0 6	Euroopan politiikan tutkimuskeskus Jaksottamattomat määrärahat	125 000	p.m.	0,—
A-3 1 0 7	Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus Jaksottamattomat määrärahat	675 000	p.m.	0,—
A-3 1 0 8	Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus Jaksottamattomat määrärahat	250 000	1 000 000	

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-3 1 0	*(jatkoa)*			
A-3 1 0 9	Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille Jaksottamattomat määrärahat	550 000	p.m.	0,—
	Momentti A-3 1 0 yhteensä	5 450 000	3 600 000	2 025 000,—
A-3 1 1	***Eurooppaan liittyvät tuet — 2 osa***			
A-3 1 1 0	Pakolaisten eurooppalainen neuvosto (ECRE) Jaksottamattomat määrärahat	175 000	350 000	0,—
A-3 1 1 1	Eurooppalainen Aasian tutkimusinstituutti Jaksottamattomat määrärahat	137 500	p.m.	0,—
A-3 1 1 2	Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA) Jaksottamattomat määrärahat	950 000	1 900 000	1 900 000,—
A-3 1 1 3	Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-3 1 1 4	Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus Jaksottamattomat määrärahat	100 000	250 000	250 000,—
A-3 1 1 5	Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina monumentteina Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	0,—
A-3 1 1 6	Tuki Jean Monnet -talolle Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	0,—
A-3 1 1 7	Naisten eurooppalainen eturyhmä Jaksottamattomat määrärahat	300 000	600 000	600 000,—
A-3 1 1 8	Muut yleisluontoiset tuet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-3 1 1 9	Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti Jaksottamattomat määrärahat	100 000	200 000 ([1])	250 000,—
	Momentti A-3 1 1 yhteensä	1 962 500	3 300 000	3 000 000,—
	LUKU A-3 1 YHTEENSÄ	7 412 500	6 900 000	5 025 000,—

([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 50 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-3 2			
A-3 2 0	***Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut***			
A-3 2 0 0	Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	3 500 000	3 685 000,—
A-3 2 0 1	Tuki harjoittelujaksojen järjestämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorille diplomaateille Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	500 000	215 000,—
	Momentti A-3 2 0 yhteensä	3 500 000	4 000 000	3 900 000,—
A-3 2 1	***Yhteisön kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	10 000 000	7 500 000	6 954 324,—
A-3 2 7	***Eurooppa-koulut***			
A-3 2 7 0	Palkat ja sosiaalikulut Jaksottamattomat määrärahat	80 085 393	80 619 502	76 105 904,—
A-3 2 7 1	Korvaukset ja erilaiset lisät Jaksottamattomat määrärahat	5 652 688	5 530 762	5 991 776,—
A-3 2 7 2	Kiinteistöjen toiminnasta aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	6 368 764	6 255 298	6 092 269,—
A-3 2 7 3	Koulujen varustuksesta ja toiminnasta aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	6 341 335	5 896 683	7 219 400,—
	Momentti A-3 2 7 yhteensä	98 448 180	98 302 245	95 409 349,—
	LUKU A-3 2 YHTEENSÄ	111 948 180	109 802 245	106 263 673,—
	LUKU A-3 4			
A-3 4 0	***Virallinen lehti*** Jaksottamattomat määrärahat	36 900 000 ([1])	40 000 000	43 500 000,—

([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA *(jatkoa)*

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-3 4 1	***Julkaisut***			
A-3 4 1 0	Yleisluonteiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000 ([1])	4 900 000	4 945 000,—
A-3 4 1 1	Ensisijaisina pidettyjen julkaisujen ohjelma Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000	4 845 000	5 249 607,32
A-3 4 1 2	Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot Jaksottamattomat määrärahat	200 000	260 000	260 000,—
	Momentti A-3 4 1 yhteensä	8 000 000	10 005 000	10 454 607,32
A-3 4 2	***Virallisten julkaisujen toimisto*** Jaksottamattomat määrärahat	54 036 000	54 355 000	53 625 693,62
	LUKU A-3 4 YHTEENSÄ	98 936 000	104 360 000	107 580 300,94
	LUKU A-3 5			
A-3 5 0	***Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto***			
A-3 5 0 0	Yhdenmukaistetut eurooppalaiset tutkimukset suhdanteiden alalla ja tutkimusten tulosten käyttö Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	2 960 000	3 030 438,—
A-3 5 0 1	Talous- ja rahaliiton toteuttamisen valmistelu- ja tukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	1 080 000	950 000	1 137 608,—
	Momentti A-3 5 0 yhteensä	4 080 000	3 910 000	4 168 046,—
A-3 5 2	***Toimenpiteet kilpailun alalla, mukaan lukien yritysten keskittymien tarkastus*** Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	618 449,24
A-3 5 3	***Petosten torjunnan koordinointi***			
A-3 5 3 0	UCLAF (Petostentorjuntaa koordinoiva yksikkö) Jaksottamattomat määrärahat	188 000	190 000	198 582,—
A-3 5 3 1	Petosten torjuntaan liittyvät tarkastukset, tutkimukset ja analyysit Jaksottamattomat määrärahat	2 764 000	3 980 000	3 808 582,44

([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 1 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-3 5 3	*(jatkoa)*			
A-3 5 3 2	Tafi (Tekstiilialan petosten vastaiset toimet) Jaksottamattomat määrärahat	545 000	800 000	762 668,—
	Momentti A-3 5 3 yhteensä	3 497 000	4 970 000	4 769 832,44
A-3 5 4	***Ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	200 000	
A-3 5 5	***Eurooppalainen asiakirjojen kokoamiseen liittyvä yhteensovittamis- ja tutkimusverkko, joka on tarkoitettu petosten ja rikosten torjumiseen yli rajojen*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-3 5 6	***Toimet pakollisten maksujen osalta*** Jaksottamattomat määrärahat	294 000	300 000	385 353,50
A-3 5 7	***Yhteensovittamisyksikkö ympäristövaikutuksen osalta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	200 000	
	LUKU A-3 5 YHTEENSÄ	8 471 000	10 180 000	9 941 681,18
	Osasto A-3 yhteensä	**243 115 180**	**250 582 245**	**250 056 958,73**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 4 000 ecua.

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET

Selvitysosa

Luvun A-3 0 mukaiset tuet on tarkoitettu Euroopan edun mukaisten elinten rahoittamiseen ja Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen tai hankkeiden rahoitukseen osallistumiseen seuraavien periaatteiden mukaisesti:

a) Euroopan yhdentymisen edistäminen,

b) verkkojen kehittäminen kaikkialla Euroopassa,

c) julkisen ja yksityisen sektorin järjestöjen kumppanuuksien tukeminen,

d) mahdollisuudet saada osarahoitusta ulkoisista lähteistä,

e) talousarvion avoimuus ja vuotuinen tilivelvollisuus.

Budjettivallan käyttäjälle annetaan vuosittain näitä tukia koskeva kertomus viimeistään 30. toukokuuta.

A-3 0 0 Euroopan atomienergiayhteisön tuki hankintakeskuksen toimintaan

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
240 000	245 000	245 000,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 52-54 artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskukseen sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden IV artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön neuvosto ehdotti yksimielisesti, 1 ja 2 päivänä helmikuuta 1960 pidetyssä 23. istunnossaan, että komissio ei lykkäisi ainoastaan maksun perimistä — tarkoitettu kattamaan Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskuksen toiminnasta johtuvat menot — vaan myös tämän käyttöön ottamista. Siitä lähtien tuki, joka on tarkoitettu Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskuksen tuloista ja menoista tehtävän ennakkoarvion tasapainottamiseksi, on otettu komission talousarvioon.

A-3 0 1 Yhteisön edun mukaiset instituutit

A-3 0 1 0 Bryggen College of Europen tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	1 900 000	1 900 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Bryggen College of Europesta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 1 *(jatkoa)*

A-3 0 1 1 Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 945 000	4 745 000	4 745 000,—

Selvitysosa

Sopimus yliopistollisen Eurooppa-instituutin perustamisesta (EYVL C 29, 9. 2. 1976, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 354/83, annettu 1 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan talousalueen ja Euroopan atomienergiayhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15. 2. 1983, s. 1).

Neuvoston päätös N:o 359/83/EHTY, tehty 8 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15. 2. 1983, s. 14).

Komission ja Firenzen Eurooppa-instituutin 17 päivänä joulukuuta 1984 allekirjoittama sopimus.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden kulttuuriministereiden päätöslauselma, annettu 14 päivänä marraskuuta 1991, arkistoja koskevista määräyksistä (EYVL C 314, 5. 12. 1991, s. 2).

Neuvoston päätelmät, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, yhteistyön lisäämisestä arkistoalalla (EYVL C 235, 23. 8. 1994, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— Firenzen yliopistollisen Eurooppa-instituutin tarvikkeista ja akateemisesta toiminnasta aiheutuvat kulut sekä eurooppalaisen kirjaston rahoitus,

— rahoitusosuus poikkitieteellisen ”Robert Schuman” -tutkimuskeskuksen toimintaan sekä rahoitusosuus tiettyyn määrään Firenzen yliopistollisessa Eurooppa-instituutissa tehtäviä tutkimushankkeita,

— rahoitusosuus tiettyyn määrään ”Jean Monnet” -stipendejä ja ”Jean Monnet” -oppituoliin ja yhteisön oikeutta ja ihmisoikeuksien suojelemista koskevaan kesäakatemiaan,

— Euroopan unionin edistymiseen liittyviä väitöskirjoja tekevien tutkijoiden vastaanottamiseen liittyvät menot.

Määräraha kattaa myös Firenzen Eurooppa-instituutin historiallisten arkistojen hallintoon (henkilöstöstä ja toiminnasta aiheutuvat kulut) liittyvät menot sekä yksityisille henkilöille ja julkisille tai yksityisille järjestöille kuuluvien historiallisesti arvokkaiden asiakirjojen hankinnan.

A-3 0 1 2 Eurooppaoikeuden akatemia (Trier)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 200 000	1 200 000	1 200 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki Eurooppaoikeuden akatemialle.

Se on tarkoitettu myös kattamaan tulkkaus- ja käännöskustannukset muista kielistä ja muihin kieliin kuin saksaan, englantiin ja ranskaan.

A-3 0 1 3 Maastrichtin julkishallinnollinen Eurooppa-instituutti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
550 000	500 000	484 628,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Maastrichtin Eurooppa-instituutista.

Komissio antaa vuonna 1998 budjettivallan käyttäjälle kertomuksen menojen jakautumisesta ja yksityiskohtaisen kertomuksen instituutin toiminnasta.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 2 ***Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen (yhteisön osuus rahoituksesta) — 1 osa***

Selvitysosa

Entiset momentit A-3 0 1, A-3 0 2, A-3 0 3 ja A-3 0 4 (osittain)

Tähän momenttiin varattujen määrärahojen suuruus määritellään jäljempänä olevassa selvitysosassa esitettyjen ehtojen mukaisesti.

Sen tarkoituksena on tarjota rahoitusta järjestöille ja hankkeille, joiden talousarviosta ainakin 10 prosenttia muodostuu muualta kuin Euroopan unionin talousarviosta (sekä A- että B-osasta) peräisin olevasta rahoituksesta.

Komissio arvioi kunkin järjestön tai hankkeen osarahoituksen asteen ennen kuin se tekee päätöksen mahdollisesta Euroopan unionin rahoituksesta. Päätös on tehtävä vuosittain viimeistään 30. toukokuuta.

Komission on varmistettava, että myönnetyn tuen ensimmäinen osa maksetaan kaikissa tapauksissa kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä.

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja kirjanpidot ovat budjettivallan käyttäjän ja tilintarkastustuomioistuimen käytettävissä, ja ne voivat tutkia niitä perustamissopimuksesta johtuvan toimivaltansa mukaisesti.

A-3 0 2 0 Notre Europe -säätiö (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	p.m.	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 1 4 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Notre Europe -säätiön hallintokulut ja sen Eurooppaa koskevan toimintaohjelman menot.

A-3 0 2 1 Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	3 150 000	2 925 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 0 (osittain)

Tämä määräraha on ennen kaikkea tarkoitettu kattamaan aktiivisesti Euroopan yhdentymisen edistämiseksi toimivien järjestöjen toiminta- ja hallintomenot:

— 150 000 ecua sidotaan tukeen Eurooppa-liikkeen kansainväliselle sihteeristölle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen *Union des fédéralistes européens* -järjestön kansainväliselle sihteeristölle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen Euroopan alueiden ja kuntien liitolle,

— 25 000 ecua sidotaan tukeen *Trans European Policy Studies Association* (TEPSA) -järjestölle,

— 100 000 ecua sidotaan tukeen *European Citizens' Action Service* (ECAS) -toiminnalle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen *Observatoire de l'Europe du Sud* -keskukselle,

— 25 000 ecua sidotaan tukeen Strasburgissa toimivalle *Centre des hautes etudes européennes* -laitokselle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen Hampurin *College of Europe* -laitokselle,

— 87 500 ecua sidotaan GLOBE-järjestölle (*Global Legislators Organization for a Balanced Environment*) annettavaa avustusta varten,

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 2 *(jatkoa)*

A-3 0 2 1 *(jatkoa)*

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan taloudellisen tuen erityisesti sellaisille Euroopan yhdentymisen aatetta edistäville yksityisoikeudellisille, voittoa tavoittelemattomille eurooppalaisille järjestöille, jotka pyrkivät kansainvälisten verkkojen luomiseen vaikutusvaltansa lisäämiseksi Euroopan tasolla.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta hyötyvistä järjestöistä ja toimista.

A-3 0 2 2 Tutkimuskeskukset (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
750 000	2 000 000	1 728 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 2 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhdentymistä tutkivien tutkimuskeskusten menot.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta hyötyvistä järjestöistä ja toimista.

A-3 0 2 3 Euroopan unionin nuorisofoorumi (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 4 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin nuorisofoorumin menot:

— pysyvän sihteeristön toiminnasta johtuvat kulut (henkilöstö, toimistojen ja konferenssisalien vuokraus, sekalaiset kulut),

— foorumiin osallistuvien valtuutettujen matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut,

— kokouksen pitämiseen liittyvät kulut, siinä määrin kuin sihteeristön olemassa oleva perusrakenne ei niitä kata,

— foorumin edistämiseen liittyvät kustannukset.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot foorumin toiminnasta.

A-3 0 2 4 Yhdistysten ja liittojen järjestämien Euroopan edun mukaisten hankkeiden tukeminen (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
675 000	1 350 000	1 640 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 0 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kansalaisten muodostamien yhdistysten ja liittojen Euroopan edun toimintojen ja hankkeiden kulut. Sitä ei voida käyttää edunsaajien hallintomenoihin.

Se on tarkoitettu myös tukemaan toimia pohdittaessa Euroopan tasolla Euroopan yhdentymisen eettisiä ja henkisiä juuria.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

***A-3 0 2** (jatkoa)*

A-3 0 2 5 Euroopan journalistit (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	255 000	255 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Euroopan journalistien yhdistykselle.

A-3 0 2 6 Euroopan politiikan tutkimuskeskus (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	250 000	250 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan politiikan tutkimuskeskuksen (CEPS) ohjelmalle.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot keskuksen toiminnasta.

A-3 0 2 7 Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
675 000	750 000	750 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan yhdentymistä käsittelevälle koulutus-, julkaisu- ja tutkimusohjelmalle, jonka Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus järjestää.

A-3 0 2 8 Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	p.m.	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 4 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu EU:n analysointi- ja arviointikeskuksen perustamiseen, jotta voidaan valmistella yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan (YUTP) liittyvää päätöksentekoa parlamentin 14 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman mukaisesti (EYVL C 166, 3. 7. 1995, s. 59).

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot keskuksen toiminnasta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 2 *(jatkoa)*

A-3 0 2 9 Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
550 000	1 300 000	1 300 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 4 0 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu tuen myöntämiseen Eurooppaan liittyviä aiheita käsitteleville hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille.

Määräraha kattaa myös tuen hallituksista riippumattomille opettajajärjestöille, joiden tavoitteena on opettajakunnan tietoisuuden lisääminen Eurooppaan liittyvissä asioissa.

A-3 0 3 ***Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen (yhteisön osuus rahoituksesta) — 2 osa***

Selvitysosa

Entiset momentit A-3 0 4 ja A-3 0 5 (osittain)

Tähän momenttiin varattujen määrärahojen suuruus määritellään jäljempänä olevassa selvitysosassa esitettyjen ehtojen mukaisesti.

Sen tarkoituksena on tarjota rahoitusta järjestöille ja hankkeille, joiden talousarviosta ainakin 10 prosenttia muodostuu muualta kuin Euroopan unionin talousarviosta (sekä A- että B-osasta) peräisin olevasta rahoituksesta.

Komissio arvioi kunkin järjestön tai hankkeen osarahoituksen asteen ennen kuin se tekee päätöksen mahdollisesta unionin rahoituksesta. Päätös on tehtävä vuosittain viimeistään 30. toukokuuta.

Komission on varmistettava, että myönnetyn tuen ensimmäinen osa maksetaan kaikissa tapauksissa kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä.

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja kirjanpidot ovat budjettivallan käyttäjän ja tilintarkastustuomioistuimen käytettävissä, ja ne voivat tutkia niitä perustamissopimuksesta johtuvan toimivaltansa mukaisesti.

A-3 0 3 0 Pakolaisten eurooppalainen neuvosto (ECRE) (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
175 000	p.m.	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 4 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki ECRE:lle. Pakolaisten hyväksi on toteutettava toimenpiteitä ja on kehitettävä uusia politiikkaa koskevia aloitteita.

ECRE-järjestölle (*European council on refugees and exiles*) on osoitettu 175 000 ecua. Tarvitaan kiireellisesti kattavat tiedot ja arviointi sekä pakolaisten tilanteesta koko Euroopassa että jäsenvaltioiden turvapaikkapolitiikasta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 3 *(jatkoa)*

A-3 0 3 1 Eurooppalainen Aasian tutkimusinstituutti (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
137 500	175 000 ([1])	356 675,61
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen kuluihin, jotka liittyvät kongressien, esittelyjen, Eurooppaan liittyvien toimien tai Euroopan edun mukaisten tieteellisten toimien järjestämisestä.

A-3 0 3 2 Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA) (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
950 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 1 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittavan tuen myöntäminen Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutin toimintaan ja ohjelmiin, joita kyseinen instituutti järjestää yhdessä Latinalaisen Amerikan parlamentin kanssa.

A-3 0 3 3 Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	500 000	500 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 2 (osittain)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Lissabonissa sijaitsevalle pohjois- ja eteläakselilla toimivalle Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskukselle Euroopan yhteistyöpolitiikkaa kehitysmaiden kanssa esitteleviin konferensseihin, seminaareihin ja näyttelyihin annettavan tuen rahoittaminen.

A-3 0 3 4 Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 3 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan osa Eurooppa-suhteita hoitavan Latinalaisen Amerikan keskuksen (Celare) toimintamenoihin ja sen toimintaan myönnettävän tuen rahoituksesta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 3 *(jatkoa)*

A-3 0 3 5 Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina monumentteina (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	200 000	247 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 4 (osittain)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä helmikuuta 1993, natsien keskitysleiriyksiköiden eurooppalaisesta ja kansainvälisestä suojelusta historiallisina monumentteina (EYVL C 72, 15. 3. 1993, s. 118).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osuus keskeisten pakkosiirtoihin liittyvien monumenttien ja arkistojen säilyttämisestä entisissä keskitysleireissä.

A-3 0 3 6 Tuki Jean Monnet -talolle (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	250 000	250 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 6 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Jean Monnet -talon järjestämät toiminnot ja ohjelmat.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot Jean Monnet -talon toiminnasta.

A-3 0 3 7 Naisten eurooppalainen eturyhmä (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 7 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan naisten eurooppalaisen eturyhmän toiminta.

Kuten nuorten foorumi, naisten eturyhmä on nykyään korvaamaton osa naisia koskevia yhteisön toimia.

Määräraha on tarkoitettu myös komission ja hallituksista riippumattomien järjestöjen (NGO) Beijingin NGO-foorumin yhteydessä vahvistamien Euroopan tasolla tehtävien ideoiden konkretisoimiseen.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 3 *(jatkoa)*

A-3 0 3 8 Muut yleisluontoiset tuet (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	570 000	470 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 8 (osittain)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erilaisten erityistukien myöntäminen, jotka eivät kuulu muihin tämän luvun alamomenteista.

A-3 0 3 9 Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti (yhteisön osuus rahoituksesta)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 9 (osittain)

Näillä määrärahoilla on tarkoitus tukea instituutin työtä, helpottaa tiedonvaihtoa tieteenharjoittajien, toimittajien, kansalaisjärjestöjen ja poliitikkojen välillä, edistää riippumatonta tutkimusta ja tiedottaa tutkimustuloksista poliittisille päättäjille sekä Euroopan parlamentin jäsenille.

A-3 0 6 ***Tuki Euroopan yhteistyöjärjestölle (EYJ)***

A-3 0 6 0 Tuki Euroopan yhteistyöjärjestölle (EYJ)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	p.m.	2 000 000,—

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET

Selvitysosa

Uusi luku

Luvun A-3 1 mukaiset tuet on tarkoitettu muiden Euroopan edun mukaisten järjestöjen, elinten ja hankkeiden rahoitukseen noudattaen mahdollisuuksien mukaan seuraavia perusteita:

a) Euroopan yhdentymisen edistäminen,

b) verkkojen kehittäminen kaikkialla Euroopassa,

c) julkisen ja yksityisen sektorin järjestöjen kumppanuuksien tukeminen,

d) mahdollisuudet saada osarahoitusta ulkoisista lähteistä,

e) talousarvion avoimuus ja vuotuinen tilivelvollisuus.

Budjettivallan käyttäjälle annetaan vuosittain näitä tukia koskeva kertomus viimeistään 30. toukokuuta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 1 0 ***Muut Eurooppaan liittyvät tuet — 1 osa***

Selvitysosa

Entiset momentit A-3 0 1, A-3 0 2, A-3 0 3 ja A-3 0 4 (osittain)

Tähän momenttiin varattujen määrärahojen suuruus määritellään jäljempänä olevassa selvitysosassa esitettyjen ehtojen mukaisesti.

Se on tarkoitettu tuen myöntämiseen sellaisille järjestöille, elimille tai hankkeille, joita tuetaan unionin talousarviosta hyvin suuressa määrin tai jotka ovat kokonaan sen varassa. Ne voidaan kattaa momenteista A-3 0 2 ja A-3 0 3, jos ulkoisen osarahoituksen osuus on yli 10 prosenttia.

Komission on päätettävä tukikelpoisuudesta kunkin pyynnön osalta ja tutkittava, täyttyvätkö momenttien A-3 0 2 ja A-3 0 3 mukaiset rahoituksen ehdot. Budjettivallan käyttäjälle annetaan vuosittain viimeistään 30. toukokuuta tukia koskeva kertomus, jossa selvitetään osarahoituksen suuruus.

Komission on varmistettava, että myönnetyn tuen ensimmäinen osa maksetaan kaikissa tapauksissa kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä.

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja kirjanpidot ovat budjettivallan käyttäjän ja tilintarkastustuomioistuimen käytettävissä, ja ne voivat tutkia niitä perustamissopimuksesta johtuvan toimivaltansa mukaisesti.

A-3 1 0 0 Notre Europe -säätiö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	600 000	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 1 4 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Notre Europe -säätiön hallintokulut ja sen Eurooppaa koskevan toimintaohjelman menot.

A-3 1 0 1 Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 0 (osittain)

Tämä määräraha on ennen kaikkea tarkoitettu kattamaan aktiivisesti Euroopan yhdentymisen edistämiseksi toimivien järjestöjen toiminta- ja hallintomenot:

— 150 000 ecua sidotaan tukeen Eurooppa-liikkeen kansainväliselle sihteeristölle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen *Union des fédéralistes européens* -järjestön kansainväliselle sihteeristölle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen Euroopan alueiden ja kuntien liitolle,

— 25 000 ecua sidotaan tukeen *Trans European Policy Studies Association* (TEPSA) -järjestölle,

— 100 000 ecua sidotaan tukeen *European Citizens' Action Service* (ECAS) -toiminnalle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen *Observatoire de l'Europe du Sud* -keskukselle,

— 25 000 ecua sidotaan tukeen Strasburgissa toimivalle *Centre des hautes etudes européennes* -laitokselle,

— 50 000 ecua sidotaan tukeen Hampurin College of Europelle,

— 87 500 ecua sidotaan GLOBE-järjestölle (*Global Legislators Organization for a Balanced Environment*) annettavaa avustusta varten.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 1 0 *(jatkoa)*

A-3 1 0 1 *(jatkoa)*

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan taloudellisen tuen erityisesti sellaisille Euroopan yhdentymisen aatetta edistäville yksityisoikeudellisille, voittoa tavoittelemattomille eurooppalaisille järjestöille, jotka pyrkivät kansainvälisten verkkojen luomiseen vaikutusvaltansa lisäämiseksi Euroopan tasolla.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta hyötyvistä järjestöistä ja toimista.

A-3 1 0 2 Tutkimuskeskukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
750 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 2 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhdentymistä tutkivien tutkimuskeskusten menot.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta hyötyvistä järjestöistä ja toimista.

A-3 1 0 3 Euroopan unionin nuorisofoorumi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	2 000 000	2 000 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 4 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin nuorisofoorumin menot:

— pysyvän sihteeristön toiminnasta johtuvat kulut (henkilöstö, toimistojen ja konferenssisalien vuokraus, sekalaiset kulut),

— foorumiin osallistuvien valtuutettujen matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut,

— kokouksen pitämiseen liittyvät kulut, siinä määrin kuin sihteeristön olemassa oleva perusrakenne ei niitä kata,

— foorumin edistämiseen liittyvät kustannukset.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot foorumin toiminnasta.

A-3 1 0 4 Yhdistysten ja liittojen järjestämien Euroopan edun mukaisten hankkeiden tukeminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
675 000	p.m.	25 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 0 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kansalaisten muodostamien yhdistysten ja liittojen Euroopan edun toimintojen ja hankkeiden kulut. Sitä ei voida käyttää edunsaajien hallintomenoihin.

Se on tarkoitettu myös tukemaan toimia pohdittaessa Euroopan tasolla Euroopan yhdentymisen eettisiä ja henkisiä juuria.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 1 0 *(jatkoa)*

A-3 1 0 5 Euroopan journalistit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Euroopan journalistien yhdistykselle.

A-3 1 0 6 Euroopan politiikan tutkimuskeskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan politiikan tutkimuskeskuksen (CEPS) ohjelmalle.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot keskuksen toiminnasta.

A-3 1 0 7 Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
675 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan yhdentymistä käsittelevälle koulutus-, julkaisu- ja tutkimusohjelmalle, jonka Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus järjestää.

A-3 1 0 8 Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	1 000 000	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 3 4 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu EU:n analysointi- ja arviointikeskuksen perustamiseen, jotta voidaan valmistella yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan (YUTP) liittyvää päätöksentekoa parlamentin 14 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman mukaisesti (EYVL C 166, 3. 7. 1995, s. 59).

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot keskuksen toiminnasta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 1 0 *(jatkoa)*

A-3 1 0 9 Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
550 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 4 0 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu tuen myöntämiseen Eurooppaan liittyviä aiheita käsitteleville hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille.

Määräraha kattaa myös tuen hallituksista riippumattomille opettajajärjestöille, joiden tavoitteena on opettajakunnan tietoisuuden lisääminen Eurooppaan liittyvissä asioissa.

A-3 1 1 ***Eurooppaan liittyvät tuet — 2 osa***

Selvitysosa

Entiset momentit A-3 0 4 ja A-3 0 5 (osittain)

Tähän momenttiin varattujen määrärahojen suuruus määritellään jäljempänä olevassa selvitysosassa esitettyjen ehtojen mukaisesti.

Se on tarkoitettu tuen myöntämiseen sellaisille järjestöille, elimille tai hankkeille, joita tuetaan unionin talousarviosta hyvin suuressa määrin tai jotka ovat kokonaan sen varassa. Ne voidaan kattaa momentista A-3 0 3, jos ulkoisen osarahoituksen osuus on yli 10 prosenttia.

Komission on päätettävä tukikelpoisuudesta kunkin pyynnön osalta ja tutkittava, täyttyvätkö momentin A-3 0 3 mukaiset rahoituksen ehdot. Budjettivallan käyttäjälle annetaan vuosittain viimeistään 30. toukokuuta tukia koskeva kertomus, jossa selvitetään osarahoituksen suuruus.

Komission on varmistettava, että myönnetyn tuen ensimmäinen osa, maksetaan kaikissa tapauksissa kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä.

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja kirjanpidot ovat budjettivallan käyttäjän ja tilintarkastustuomioistuimen käytettävissä, ja ne voivat tutkia niitä perustamissopimuksesta johtuvan toimivaltansa mukaisesti.

A-3 1 1 0 Pakolaisten eurooppalainen neuvosto (ECRE)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
175 000	350 000	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 4 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki ECRE:lle. Pakolaisten hyväksi on toteutettava toimenpiteitä ja on kehitettävä uusia politiikkaa koskevia aloitteita.

ECRE-järjestölle (*European council on refugees and exiles*) on osoitettu 175 000 ecua. Tarvitaan kiireellisesti kattavat tiedot ja arviointi sekä pakolaisten tilanteesta koko Euroopassa että jäsenvaltioiden turvapaikkapolitiikasta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 1 1 *(jatkoa)*

A-3 1 1 1 Eurooppalainen Aasian tutkimusinstituutti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
137 500	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen kuluihin, jotka liittyvät kongressien, esittelyjen, Eurooppaan liittyvien toimien tai Euroopan edun mukaisten tieteellisten toimien järjestämisestä.

A-3 1 1 2 Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
950 000	1 900 000	1 900 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 1 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittavan tuen myöntäminen Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutin toimintaan ja ohjelmiin, joita kyseinen instituutti järjestää yhdessä Latinalaisen Amerikan parlamentin kanssa.

A-3 1 1 3 Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 2 (osittain)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Lissabonissa sijaitsevalle pohjois- ja eteläakselilla toimivalle Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskukselle Euroopan yhteistyöpolitiikkaa kehitysmaiden kanssa esitteleviin konferensseihin, seminaareihin ja näyttelyihin annettavan tuen rahoittaminen.

A-3 1 1 4 Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	250 000	250 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 3 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan osa Eurooppa-suhteita hoitavan Latinalaisen Amerikan keskuksen (Celare) toimintamenoihin ja sen toimintaan myönnettävän tuen rahoituksesta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 1 1 *(jatkoa)*

A-3 1 1 5 Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina monumentteina

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 4 (osittain)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä helmikuuta 1993, natsien keskitysleiriyksiköiden eurooppalaisesta ja kansainvälisestä suojelusta historiallisina monumentteina (EYVL C 72, 15. 3. 1993, s. 118).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osuus keskeisten pakkosiirtoihin liittyvien monumenttien ja arkistojen säilyttämisestä entisissä keskitysleireissä.

A-3 1 1 6 Tuki Jean Monnet -talolle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 6 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Jean Monnet -talon järjestämät toiminnot ja ohjelmat.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot Jean Monnet -talon toiminnasta.

A-3 1 1 7 Naisten eurooppalainen eturyhmä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	600 000	600 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 7 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan naisten eurooppalaisen eturyhmän toiminta.

Kuten nuorten foorumi, naisten eturyhmä on nykyään korvaamaton osa naisia koskevia yhteisön toimia.

Määräraha on tarkoitettu myös komission ja hallituksista riippumattomien järjestöjen (NGO) Beijingin NGO-foorumin yhteydessä vahvistamien Euroopan tasolla tehtävien ideoiden konkretisoimiseen.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 1 — MUUT TUKITOIMET *(jatkoa)*

***A-3 1 1** (jatkoa)*

A-3 1 1 8 Muut yleisluontoiset tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 8 (osittain)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erilaisten erityistukien myöntäminen, jotka eivät kuulu muihin tämän luvun alamomenteista.

A-3 1 1 9 Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	200 000 ([1])	250 000,—
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 50 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 5 9 (osittain)

Näillä määrärahoilla on tarkoitus tukea instituutin työtä, helpottaa tiedonvaihtoa tieteenharjoittajien, toimittajien, kansalaisjärjestöjen ja poliitikkojen välillä, edistää riippumatonta tutkimusta ja tiedottaa tutkimustuloksista poliittisille päättäjille sekä Euroopan parlamentin jäsenille.

LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT

A-3 2 0** **Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut

A-3 2 0 0 Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 500 000	3 500 000	3 685 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät nuorille yliopisto-opiskelijoille suunnattuihin hallinnollisiin harjoittelujaksoihin, lingvistiseen ura-alueeseen työhönottamisen helpottamiseksi tarkoitettuihin tulkkien ja kääntäjien harjoittelujaksoihin ja jäsenmaiden virkamiehille avoimiin lyhyen ajan koulutusjaksoihin. Menot sisältävät harjoittelijoiden sosiaalimaksut ja -korvaukset, harjoittelujakson aikana tehtyihin matkoihin liittyvät kulut, matkakulut harjoittelujakson tai oleskelun alussa tai lopussa, vastaanottamisesta, aterioista ja asiakirjoista aiheutuneet kulut.

Vuodesta 1987 alkaen nuorilla loppututkinnon suorittaneilla on ollut mahdollisuus suorittaa toimielimen yksikön harjoittelujakso ylimääräisissä harjoittelupaikoissa komission valtuuskunnissa, jotka sijaitsevat Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maissa tai Latinalaisen Amerikan tai Aasian kehitysmaissa. Sijoituspaikat ovat maissa, joissa maksut ovat vähäiset kulujen minimoimiseksi ja toimen kannattavuuden takaamiseksi.

Erityinen huomio kohdistetaan Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden harjoittelijoiden vastaanottoon sisämarkkinoiden toteutumisen kannalta.

Komission on varmistettava, että harjoittelijoiden valinta perustuu objektiivisille ja avoimille perusteille ja että maantieteellinen jakauma on tasapainoinen.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT *(jatkoa)*

***A-3 2 0** (jatkoa)*

A-3 2 0 1 Tuki harjoittelujaksojen järjestämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorille diplomaateille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	500 000	215 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan tuki Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorten diplomaattien kouluttamiseksi Eurooppaa koskevissa asioissa.

Se on myös tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorten diplomaattien koulutukselle Itä-Euroopan asioissa siten, että siihen osallistuvat opetuslaitokset, jotka huolehtivat jo Euroopan unionissa vastaavanlaisesta opetuksesta.

A-3 2 1 ***Yhteisön kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000 000	7 500 000	6 954 324,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 1

Tämä määräraha on tarkoitettu unionin kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteiden edistämiseen.

Osa tästä rahoituksesta on tarkoitettu rohkaisemaan Euroopan unionin kaupunkien sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden kaupunkien välisiä ystävyyskaupunkisuhteita sekä myös rohkaisemaan yhteisön syrjä-, vuoristo- ja saaristoseutujen välisiä yhteyksiä ottaen huomioon tarvittava maantieteellinen tasapaino.

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta hyötyvistä järjestöistä ja toimista.

A-3 2 7 ***Eurooppa-koulut***

Selvitysosa

Eurooppa-koulun perussääntö, annettu 12 päivänä huhtikuuta 1957.

Pöytäkirja, tehty 13 päivänä huhtikuuta 1962, Eurooppa-koulujen perustamisesta, ja 15 päivänä joulukuuta 1975 tehty lisäpöytäkirja.

Eurooppa-koulujen ylemmän neuvoston 18 päivänä lokakuuta 1988 antama varainhoitoasetus.

Neuvoston päätös 94/557/EY, Euratom, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön valtuuttamisesta allekirjoittamaan ja tekemään yleissopimus Eurooppa-koulujen perussäännöstä (EYVL L 212, 17. 8. 1994, s. 1).

Komission päätös 94/558/EHTY, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, Eurooppa-koulujen perussääntöä koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 212, 17. 8. 1994, s. 15).

A-3 2 7 0 Palkat ja sosiaalikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 085 393	80 619 502	76 105 904,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luvut 1 ja 5.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT *(jatkoa)*

***A-3 2 7** (jatkoa)*

A-3 2 7 1 Korvaukset ja erilaiset lisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 652 688	5 530 762	5 991 776,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luku 4.

A-3 2 7 2 Kiinteistöjen toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 368 764	6 255 298	6 092 269,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion momentti 20.

A-3 2 7 3 Koulujen varustuksesta ja toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 341 335	5 896 683	7 219 400,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luvut 2 (lukuun ottamatta momenttia 20), 3 ja 7.

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA

A-3 4 0 ***Virallinen lehti***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
36 900 000 ([1])	40 000 000	43 500 000,—
([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 191 artikla.

Asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevien järjestelyjen vahvistamisesta (EYVL 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1958, *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* perustamisesta (EYVL 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY, tehty 16 päivänä tammikuuta 1969, Euroopan yhteisön virallisten julkaisujen toimiston perustamisesta (EYVL L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* kaikenlaiset julkaisemiseen liittyvät menot, mukaan lukien sen levittäminen tietokoneiden välityksellä esim. Internetissä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 4 000 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA *(jatkoa)*

A-3 4 1 ***Julkaisut***

A-3 4 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 900 000 ([1])	4 900 000	4 945 000,—
([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 1 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraaviin julkaisuihin liittyvät menot:

— perustamissopimuksissa tai neuvoston asetuksissa määrätyt julkaisut,

— aikakausjulkaisut, kokoelmateokset ja muut komission julkaisut,

— teknisten ja taloudellisten tietojen levittämiseen liittyvät esitteet ja julkaisut.

Julkaisukulut sisältävät kaikki menot, jotka koskevat valmistelutöitä ja laatimista (mukaan lukien tekijänsopimukset), kirjoituspalkkiot, asiakirjojen käyttöä, asiakirjojen monistamista, laatimista, kääntämistä, tarkastusta (mukaan lukien tekstien yhdenmukaisuuden tarkastus), painatusta ja jakelua, sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot, sekä hallintaa koskevat kulut ja tietokantojen ostamisesta aiheutuvat kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 500 000 ecua.

A-3 4 1 1 Ensisijaisina pidettyjen julkaisujen ohjelma

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 900 000	4 845 000	5 249 607,32

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten julkaisujen kustannukseen liittyvät kulut, jotka käsittelevät merkittäviä ajankohtaisia komission toimia ja toteutuksia sekä Euroopan unionin hankkeita, jotka on valittu julkaisuja koskevan ensisijaisuusohjelman osalta. Nämä julkaisut on osoitettu suoraan yleisölle tai mielipidevaikuttajille ja kansallisille hallinnoille.

Julkaisukulut sisältävät kaikki menot, jotka koskevat valmistelutöitä ja laatimista (mukaan lukien tekijänsopimukset), kirjoituspalkkiot, asiakirjojen käyttöä, asiakirjojen monistamista, laatimista, kääntämistä, tarkastusta (mukaan lukien tekstien yhdenmukaisuuden tarkastus), teosten myynninedistämistä, painatusta ja jakelua, sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot, sekä hallintaa koskevat kulut ja tietokantojen ostamisesta aiheutuvat kulut.

A-3 4 1 2 Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	260 000	260 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan esitteiden painamisesta ja jakelusta aiheutuvat kulut, teknisten ja taloudellisten tietojen levittämisestä aiheutuvat menot sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot.

Se on myös tarkoitettu kaikkien komission julkaisujen myynninedistämiseen, lukuun ottamatta tilastotoimiston julkaisuja.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA *(jatkoa)*

A-3 4 2 ***Virallisten julkaisujen toimisto***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
54 036 000	54 355 000	53 625 693,62

Selvitysosa

Päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY, tehty 16 päivänä tammikuuta 1969, Euroopan yhteisön virallisten julkaisujen toimiston perustamisesta (EYVL L 13, 18. 1. 1969, s. 19), ja erityisesti sen 5 ja 7 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 133 artikla.

Kirjattu määrä vastaa julkaisutoimiston määrärahoja, jotka on merkitty yksityiskohtaisesti tämän pääosaston menotaulukon tämän osan liitteeseen II.

Julkaistutoimiston kirjanpitoa erittelemällä on päädytty seuraavaan ennusteeseen toimiston palvelujen kustannusten jakautumisesta toimielinten kesken:

Parlamentti		4 735 514
Neuvosto		2 690 361
Komissio		38 787 489
Tuomioistuin		7 064 842
Tilintarkastustuomioistuin		371 604
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		386 190
	Yhteensä	54 036 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 15 278 500 ecua.

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA

A-3 5 0 ***Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto***

A-3 5 0 0 Yhdenmukaistetut eurooppalaiset tutkimukset suhdanteiden alalla ja tutkimusten tulosten käyttö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000 000	2 960 000	3 030 438,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien tutkimusten toteutus tai jatkaminen ja käyttö:

— komission 15 päivänä marraskuuta 1961 tekemät päätökset:
  — yhteisön yritysjohtajille tehtävä kuukausittainen suhdannetutkimus (tehty vuodesta 1962),
  — suhdannetutkimus rakennusalalla (tehty vuodesta 1963),
  — investointien suhdannetutkimus (tehty vuodesta 1966),
  — suhdannetutkimus vähittäiskaupan alalla,
  — suhdannetutkimus palvelusektorilla,
  — *ad hoc* -tutkimukset ajankohtaisista aiheista,
— neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1970:
  — Euroopan talousyhteisön suhdannetutkimus kuluttajista (1972).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 15 000 ecua.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

A-3 5 0 *(jatkoa)*

A-3 5 0 1 Talous- ja rahaliiton toteuttamisen valmistelu- ja tukitoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 080 000	950 000	1 137 608,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tekniseen apuun yhteisön jäsenmaiden talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen valmistelemiseksi ja talous- ja rahaliiton toimenpanemista koskeviin valmistelu-, tuki- ja arviointitutkimuksiin ja -toimintaan.

A-3 5 2 ***Toimenpiteet kilpailun alalla, mukaan lukien yritysten keskittymien tarkastus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	600 000	618 449,24

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 65, 66 ja 95 artikla.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 85, 86, 90, 92 ja 93 artikla.

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätelaitemarkkinoilla (EYVL L 131, 27. 5. 1988, s. 73).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 1), ja korjattu versio (EYVL L 257, 21. 9. 1990, s. 13).

Komission direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL L 192, 24. 7. 1990, s. 10).

Komission asetus (ETY) N:o 2367/90, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1990, yrityskeskittymien valvonnasta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 4064/89 säädetyistä ilmoituksista, määräajoista ja kuulemisista (EYVL L 219, 14. 8. 1990, s. 5).

Neuvoston direktiivi 90/684/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1990, laivanrakennusteollisuudelle myönnettävästä tuesta (EYVL L 380, 31. 12. 1990, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 94/73/EY (EYVL L 351, 31. 12. 1994, s. 10).

Komission päätös N:o 3855/91/EHTY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1991, terästeollisuudelle myönnettävää tukea koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 362, 31. 12. 1991, s. 57).

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3. 1. 1994, s. 3), ja erityisesti sen 52-62 artikla ja siihen liittyvät pöytäkirjat kilpailusääntöjen soveltamisesta sopimuksen kattamalla alueella.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut selvityksistä, jotka koskevat eri jäsenvaltioiden sektoreiden ja markkinoiden rakennetta, niiden pyrkimyksiä ja kehitystä keskittymisen ja kilpailun näkökannalta, sekä tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tehtävää tarkastusta, joka koskee komissiolle ilmoitetun yritysten keskittymän analysointia.

A-3 5 3 ***Petosten torjunnan koordinointi***

A-3 5 3 0 UCLAF (Petostentorjuntaa koordinoiva yksikkö)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
188 000	190 000	198 582,—

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

A-3 5 3 *(jatkoa)*

A-3 5 3 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät UCLAF:iin, jonka komissio on perustanut seuraavia tarkoituksia varten:

— kaikkien petoksia koskevien tietojen keräämiseksi, tutkimiseksi, hyödyntämiseksi ja välittämiseksi,

— sen yksiköiden toteuttamien toimenpiteiden yhteensovittamiseksi ja seuraamiseksi,

— yhteisten perusrakenteiden, erityisesti tietoliikeenteeseen liittyvien, laatimiseksi, kehittämiseksi ja hoitamiseksi,

— henkilöstön koulutuksen parantamiseen ja kansallisten hallintojen välisten suhteiden tiivistämiseen tarkoitettujen aloitteiden tekemiseksi,

— tarpeen mukaisesti, erityisesti parlamentin pyynnöstä, tarkastusten ja tutkimusten järjestämiseksi ja niihin osallistumiseksi,

— petosten havaitsemista ja niiden seuraamuksia koskevien kansallisten viranomaisten toimien valvomiseksi, kavallettujen varojen takaisin saamiseksi ja tarvittavien toimenpiteiden toteuttamiseksi yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi sekä hallinnollisella että oikeudellisella tasolla (mukaan lukien viralliset valitukset, siviilikanteiden nostaminen),

— lahjontaa ja järjestäytynyttä rikollisuutta koskevan keskitetyn tutkimuksen, valvonnan ja arvioinnin yhteensovittamiseksi kansallisten virastojen kanssa.

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat UCLAFin aloitteista edellä mainittujen tarkoitusten yhteydessä komission yksiköiden toimien yhteensovittamiseksi ja seuraamiseksi, paikalla suoritettavien valvonnan ja tutkimusten järjestämiseksi ja niihin osallistumiseksi ja kansallisten viranomaisten kanssa tehtävän yhteistyön tehostamiseksi tiedonvaihtoasioissa.

A-3 5 3 1 Petosten torjuntaan liittyvät tarkastukset, tutkimukset ja analyysit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 764 000	3 980 000	3 808 582,44

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4045/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista ja direktiivin 77/435/ETY kumoamisesta (EYVL L 388, 30. 12. 1989, s. 18).

Komission päätös 94/442/EY, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1994, sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä (EYVL L 182, 16. 7. 1994, s. 45).

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3235/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, useiden maatalousalan toimien yhteisrahoituksesta annettujen säännösten muuttamisesta Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi näiden uusien jäsenvaltioiden hyväksi (EYVL L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät uusiin toimenpiteisiin petosten torjumisessa ja koskevat yhteisön sääntöjen toimeenpanemista ja yksinkertaistamista.

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat UCLAF:in aloitteista edellä mainittujen oikeudellisten perustojen ulkopuolella komission yksiköiden toimien yhteensovittamiseksi ja seuraamiseksi, paikalla suoritettavien valvonnan ja tutkimusten järjestämiseksi ja niihin osallistumiseksi ja kansallisten viranomaisten kanssa tehtävän yhteistyön tehostamiseksi tiedonvaihtoasioissa.

Tämän määrärahan on erityisesti tehtävä mahdolliseksi laitteistojen rahoitus konteilla suoritettavan maahantuonnin valvomiseksi Euroopan unionin eri satamiin asennettujen skannerien avulla.

Määrärahoista käytetään 15 % analyyseihin, joilla tutkitaan, ovatko yhteisiksi eurooppalaisiksi rikosoikeuden ja rikosoikeusmenettelyn säätelemiseksi esitetyt *corpus juris* -ehdotukset yhteensopivia kansallisten oikeudellisten järjestelmien kanssa. Tutkimukset toteutetaan erikoisjärjestöjen tuella (kuten unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi toimiva juristien yhdistys).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

A-3 5 3 *(jatkoa)*

A-3 5 3 2 Tafi (Tekstiilialan petosten vastaiset toimet)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
545 000	800 000	762 668,—

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstiili- ja vaatetusalan kaupan petosten torjumisen erityismenot, sekä tekstiili- ja vaatetusalan kaupan petostapauksissa tarvittavat paikalla suoritettaviin valvontoihin ja tutkimuksiin liittyvät menot.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät yhteisön osallistumiseen tekstiilialan yrittäjien kanssa yhteistyössä perustettavaan petosten vastaiseen yksikköön.

A-3 5 4 ***Ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	200 000	

Selvitysosa

Momentti on hallinnointi- ja valvontayksikön rahoitukseen mahdollisesti myönnettävää määrärahaa varten. Tämä koskee niitä ulkopuolisia sopimuksia, joita komissio tekee talousarviosta vastaavan komission jäsenen vastuulla, jotta voidaan keskittää ja yhdenmukaistaa sellaisen ulkopuolisen henkilöstön kanssa tehtäviä sopimuksia, jota toimintamäärärahojen puolelle kirjattavilla aloilla toimivat pääosastot ovat palkanneet.

A-3 5 5 ***Eurooppalainen asiakirjojen kokoamiseen liittyvä yhteensovittamis- ja tutkimusverkko, joka on tarkoitettu petosten ja rikosten torjumiseen yli rajojen***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisrahoitus, joka liittyy yli rajojen ulottuvan petosten ja rikollisuuden torjunnan eurooppalaiseen asiakirja-, yhteensovittamis- ja tutkimusverkkoon, mikä on yhteydessä kaikkiin toimenpiteisiin, jotka on tehty yhteisön rakenteiden ulkopuolella yhteisön rahoitusetujen oikeudelliseksi suojelemiseksi (erityisesti Eurooppa-oikeuden instituuttien ja eurooppalaisten juristien yhdistysten kanssa).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

A-3 5 6 ***Toimet pakollisten maksujen osalta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
294 000	300 000	385 353,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat yhteisön toimintaohjelman ja jäsenmaiden yhteistyöohjelman valmistelua ja toimeenpanoa pakollisten maksujen osalta, erityisesti

— selvitysten, tutkimusten ja muiden toimien osalta, mukaan lukien erityistiedon vaihdon toimeenpano (yliopistot, itsenäiset asiantuntijat) pakollisten maksujen uudelleenjärjestelyn kehityksen eri näkökantojen osalta: vaikutukset työllisyyteen, makro- ja mikrotaloudelliset vaikutukset, uudelleenjakamisen vaikutukset, verotuksen uudelleenjärjestämisen edut ja haitat muihin politiikkoihin verrattuna sekä Euroopan sisämarkkinoiden ja verotuksellisten ja sosiaalimaksujen väliset suhteet,

— pakollisten maksujen osalta tarpeellisten tietojen jakaminen yhteisön toimielimille, kansallisille viranomaisille ja yleisölle vaaditussa muodossa ja aikataulussa (ilmoitustaulut, tiedotuslehtiset, esitykset, seminaarit, työpajat).

A-3 5 7 ***Yhteensovittamisyksikkö ympäristövaikutuksen osalta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	200 000	

Selvitysosa

Momentti on yhteensovittamisyksikölle mahdollisesti myönnettävää määrärahaa varten. Tällä on tarkoitus kattaa menot yhteensovittamisyksiköstä, joka toimii komission olemassa olevan hallintokaavion puitteissa ja joka tarkkailee yhteisöpolitiikkojen kautta rahoitettujen ohjelmien tasolla ympäristöulottuvuuden neljää pääasiallista integroitumisvaihetta:

— rakennerahastojen sekä liikenne- ja energiapolitiikan hankkeiden ja ohjelmien kelpoisuusperusteiden vahvistaminen

— päätöksen täytäntöönpanon seuranta

— ympäristövaikutuksen määrällinen ja laadullinen analyysi

— niiden vahinkojen arviointi, joita aiheutuu ympäristöulottuvuuden huomiotta jättämisestä (vihreä kirjanpito) yhteisön politiikoissa (rakennerahastot, liikenne, energia).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-4

TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-4 0			
A-4 0 0	***Freelancetulkkauksen ja konferenssitulkkauspalvelun yhteinen hoito***			
A-4 0 0 0	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun freelancetulkit Jaksottamattomat määrärahat	12 150 000	12 435 000	11 679 000,—
A-4 0 0 1	Muut freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	6 400 000	6 600 000	6 500 000,—
A-4 0 0 2	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun väliaikaiset konferenssitoimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	150 000	140 000	153 000,—
A-4 0 0 3	Muut väliaikaiset konferenssitoimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-4 0 0 4	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	8 251 000	8 251 000	7 277 080,53
A-4 0 0 5	Parlamentin tulkkipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	600 000	654 000	635 000,—
A-4 0 0 6	Konferenssitulkkien koulutuksen ja täydentämiskoulutuksen toimet Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	200 000,—
	Momentti A-4 0 0 yhteensä	27 751 000	28 280 000	26 444 080,53
A-4 0 1	***Kääntämisen yhteinen hoito***			
A-4 0 1 1	Käännösyksikön tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	7 900 000	8 900 000	7 688 000,—
A-4 0 1 2	Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimiston hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-4 0 1 3	Monikieliset terminologiset tietokannat (Eurodicautom, Euramis) ja kääntämisen apuvälineet Jaksottamattomat määrärahat	2 100 000	1 660 000	1 609 941,91
A-4 0 1 4	Käännösyksikön asiakirja- ja kirjastomenot Jaksottamattomat määrärahat	340 000	340 000	375 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-4 0 1	*(jatkoa)*			
A-4 0 1 5	Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ([1])	300 000	0,—
	Momentti A-4 0 1 yhteensä	10 340 000	11 200 000	9 672 941,91
A-4 0 2	***Toimielinten yhteiset kilpailut — henkilöstön palkkaamismenettelystä aiheutuvat sekalaiset menot*** Jaksottamattomat määrärahat	3 560 000	4 300 000	2 988 736,45
A-4 0 3	***Henkilöstön ammattikoulutus***			
A-4 0 3 0	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	3 730 000	2 725 000 ([2])	3 968 712,73
	Momentti A-4 0 3 yhteensä	3 730 000	2 725 000	3 968 712,73
	LUKU A-4 0 YHTEENSÄ	45 381 000	46 505 000	43 074 471,62
	LUKU A-4 1			
A-4 1 0	***Toimielinten välinen yhteistyö sosiaaliasioissa***			
A-4 1 0 0	Henkilöstön sosiaaliset suhteet ja muut sosiaaliset tukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	605 000	650 000	710 600,48
A-4 1 0 1	Poikkeukselliset tuet Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	20 000,—
A-4 1 0 2	Lasten päiväkodit ja muut seimet ja lastentarhat Jaksottamattomat määrärahat	173 000	145 000	145 000,—
A-4 1 0 3	Täydentävä tuki vammaisille Jaksottamattomat määrärahat	662 000	645 000	646 000,—
A-4 1 0 4	Poikkeukselliset koulutuskulut Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	150 000,—
	Momentti A-4 1 0 yhteensä	1 605 000	1 605 000	1 671 600,48

([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 450 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 1 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA *(jatkoa)*

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-4 1 1	***Ravintolat ja ruokalat***			
A-4 1 1 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat kulut ja sekalaisten tarvikkeiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	1 227 000	1 227 000	1 285 764,92
A-4 1 1 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta ja poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	350 000	453 000	196 713,07
	Momentti A-4 1 1 yhteensä	1 577 000	1 680 000	1 482 477,99
	LUKU A-4 1 YHTEENSÄ	3 182 000	3 285 000	3 154 078,47
	LUKU A-4 2			
A-4 2 0	***Toimistot yhteisön alueella: investoinnit kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja liitännäiskustannukset***			
A-4 2 0 0	Vuokrat ja liitännäiskustannukset Jaksottamattomat määrärahat	9 250 000	9 175 000	9 147 000,—
A-4 2 0 1	Kiinteän omaisuuden hankkiminen, rakennusten rakennuttaminen ja muut alustavat kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-4 2 0 yhteensä	9 250 000	9 175 000	9 147 000,—
A-4 2 1	***Radiolähetys- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet*** Jaksottamattomat määrärahat	3 800 000 (1)	1 900 000 (2)	1 948 985,50
A-4 2 2	***Kansainväliset tapaamiset*** Jaksottamattomat määrärahat	4 800 000	2 400 000	1 099 757,53
	LUKU A-4 2 YHTEENSÄ	17 850 000	13 475 000	12 195 743,03

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 250 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA

LUKU A-4 5 — ERIKOISVARAUS TOIMIELINTEN VÄLISTÄ YHTEISTYÖTÄ VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-4 3			
A-4 3 0	***Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla ja Internetin Eurooppa-sivujen kehittäminen*** Jaksottamattomat määrärahat	2 200 000	2 000 000 ([1])	1 700 000,—
	LUKU A-4 3 YHTEENSÄ	2 200 000	2 000 000	1 700 000,—
	LUKU A-4 5			
A-4 5 0	***Erikoisvaraus toimielinten välistä yhteistyötä varten*** Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	LUKU A-4 5 YHTEENSÄ	—	p.m.	0,—
	Osasto A-4 yhteensä	**68 613 000**	**65 265 000**	**60 124 293,12**

([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-4

TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO

Selvitysosa

Tästä luvusta katetaan toimielinten välisenä yhteistyönä toteutettava toiminta, johon sisältyy toimielinten keskinäinen kuuleminen ja yhteisten hallintojärjestelmien vahvistaminen menojen järkiperäistämiseksi.

A-4 0 0 ***Freelancetulkkauksen ja konferenssitulkkauspalvelun yhteinen hoito***

A-4 0 0 0 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun freelancetulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 150 000	12 435 000	11 679 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu uudelleen käytettävien tulojen lisänä kattamaan yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun kutsumien freelance- ja muiden väliaikaisten tulkkien palkkiot, sosiaalikulut, matkustuskulut ja päivärahat, komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission tulkit (virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa) eivät voi työskennellä.

Nämä määrärahat kattavat myös kokousten valmisteluun ja koulutukseen liittyvät freelancetulkkauksesta aiheutuvat menot.

On huomattava, että määrärahat, jotka kattavat vastaavat menot tutkimuksen alalla on otettu alaluokan B6 eri alamomentteihin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 18 225 000 ecua.

A-4 0 0 1 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 400 000	6 600 000	6 500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun kutsumien freelance- ja muiden väliaikaisten tulkkien palkkiot, sosiaalikulut, matkustuskulut ja päivärahat komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission tulkit (virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa) eivät voi työskennellä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 60 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 0 *(jatkoa)*

A-4 0 0 2 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun väliaikaiset konferenssitoimitsijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
150 000	140 000	153 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun käyttämät palvelut ja muiden väliaikaisten konferenssiteknikkojen palvelut komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa, eivät voi työskennellä.

A-4 0 0 3 Muut väliaikaiset konferenssitoimitsijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission kutsumien väliaikaisten ja muiden konferenssitoimitsijoiden menot sen itsensä tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa, eivät voi työskennellä.

A-4 0 0 4 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 251 000	8 251 000	7 277 080,53

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— väliaikaisen henkilöstön ja sellaisen henkilöstön, jota koskee Luxemburgin yksityisoikeus, palkkaus henkilöstöravintoloihin ja -kauppoihin sekä työhalleihin ja varastoihin,

— väliaikaisen henkilöstön palkkaus komission yksiköiden järjestämiin tarhoihin, jonne lapset menevät koulun jälkeen, lomakeskuksiin ja valvotuille leikkikentille,

— ulkopuolisille tehtäväksi annetut kopiointityöt, sikäli kuin komission omat yksiköt eivät pysty niitä suorittamaan,

— atk-kustannukset, jotka koskevat asiaa selvittävien ja asian perusteena olevien asiakirjojen laatimista komission omia tarpeita varten ja jotka annetaan budjettivallan käyttäjälle,

— menot, jotka aiheutuvat yksityisoikeudellisista sopimuksista, jotka tehdään virkasuhteessa olevien lastentarhanhoitajien ja sairaanhoitajien sijaisten kanssa.

On huomattava, että määrärahat, jotka kattavat vastaavat menot tutkimuksen alalla, on otettu alaluokan B6 eri alamomentteihin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 150 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 0 *(jatkoa)*

A-4 0 0 5 Parlamentin tulkkipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	654 000	635 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin virkamiessuhteessa olevien tai tilapäisten tulkkien palvelut komissiolle.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-4 0 0 6 Konferenssitulkkien koulutuksen ja täydentämiskoulutuksen toimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	200 000	200 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 0 2 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus kääntäjien ja tulkkien yliopistollisten koulutuslaitosten johtajien pysyvässä konferenssissa (CIUTI) tai konferenssitulkkien korkeakouluissa tai jatkokoulutuslaitoksissa järjestettyyn ohjelmaan.

Se on tarkoitettu myös kattamaan tulkeille myönnettävät opintoapurahat, joiden tarkoituksena on auttaa lisätyökielien oppimisessa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

A-4 0 1 ***Kääntämisen yhteinen hoito***

A-4 0 1 1 Käännösyksikön tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 900 000	8 900 000	7 688 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäisten, tietokoneen avulla työskentelevien kääntäjien ja lingvistien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännösyksikkö on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

A-4 0 1 2 Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimiston hyväksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan komission ja Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston 8 päivänä joulukuuta 1972 tekemä sopimus keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluiden liittämisestä julkaisutoimistoon.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 1 *(jatkoa)*

A-4 0 1 2 *(jatkoa)*

Tämän 1 päivänä tammikuuta 1973 voimaan tulleen sopimuksen määräysten mukaisesti komissio on sitoutunut antamaan julkaisutoimiston käyttöön oman käännösyksikkönsä työvoimakapasiteetin kaikkien julkaisutoimiston pyytämien töiden toteuttamisen takaamiseksi sen tai muun yhteisön toimielimen omiin tarpeisiin. Nämä työt suorittavat Luxemburgiin osoitetut kääntäjät, jotka on otettu komission henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon.

Tarpeen vaatiessa voidaan myös turvautua väliaikaisesti freelance-kääntäjiin.

Julkaisutoimistoon liitetty kääntäjien työvoimakapasiteetti keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluissa oli vuonna 1996 18 LA-ura-alueen virkamiestä ja 9 C-ura-alueen virkamiestä.

Vastaavat määrärahat on otettu osastoon A-1.

A-4 0 1 3 Monikieliset terminologiset tietokannat (Eurodicautom, Euramis) ja kääntämisen apuvälineet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 100 000	1 660 000	1 609 941,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti Eurodicautom-tietokantaan tehtävien lisäyksien ja sen hallinnon osalta tehtyjä sopimuksia koskevat kustannukset, Euramis-kielitietokannan kehittämisen, luomisen ja hallinnon kustannukset sekä eräiden kääntämisen apuvälineiden räätälöinnin, toteuttamisen ja hallinnon kustannukset (esimerkiksi tietokoneavusteinen kääntäminen).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 45 000 ecua.

A-4 0 1 4 Käännösyksikön asiakirja- ja kirjastomenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
340 000	340 000	375 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kääntäjien tarpeita vastaavien asiakirjojen ja kirjastojen menot ja erityisesti:

— teosten hankinta (erikoistutkimukset, sanakirjat, sanastot, tietosanakirjat, vuosiluettelot ja sarjat) ja jo hankittujen niteiden päivitys,

— tilaukset yleensä (aikakausjulkaisut, sanomalehdet jne.) paperilla tai levyillä, *CD-ROM* jne.,

— teosten ja aikakausjulkaisujen säilyttämiseen liittyvät kulut (erityisasiakirjamappien hankinta, sidontakulut jne.).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 1 *(jatkoa)*

A-4 0 1 5 Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m. (1)	300 000	0,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 450 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Valtion päämiesten tai pääministereiden tasolla Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1993 kokoontuneiden jäsenmaiden hallitusten edustajien julistus.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2965/94, annettu 28 päivänä marraskuuta 1994, Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen perustamisesta (EYVL L 314, 7. 12. 1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2610/95 (EYVL L 268, 10. 11. 1995, s. 1).

Alamomentti kattaa käännöskeskuksen talousarvion tasapainottamiseksi maksetun tuen.

Keskuksen talousarviovarat tulevat niiden elinten maksuosuuksista, joiden palvelua varten se on perustettu, sekä niiden toimielinten ja järjestöjen maksuosuuksista, joiden kanssa se toimii yhteistyössä, rajoittamatta kuitenkaan muita tuloja.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

I osasto: Euroopan unionin tuki (1)		450 000
II osasto: Muut tulot		11 166 000
	Yhteensä	11 616 000

(1) Määräraha on kirjattu lukuun A-10 0.

Menot:

I osasto: Henkilöstö		9 345 000
II osasto: Hallintomenot		1 821 000
III osasto: Toimintamenot		450 000
	Yhteensä	11 616 000

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 1 *(jatkoa)*

A-4 0 1 5 *(jatkoa)*

Henkilöstön määrä

Ura-alueet ja palkkaluokat	Hyväksyttyjen toimien määrä	
	1997	1998
A 3	1	1
A 7	—	1
Yhteensä	1	2
LA 4	1	1
LA 5	5	7
LA 6	7	11
LA 7/LA 8	18	23
Yhteensä	31	42
B 3	2	3
B 5	4	5
Yhteensä	6	8
C 1	1	—
C 3	3	4
C 5	5	8
Yhteensä	9	12
D	1	1
Yhteensä	1	1
Kaikki yhteensä	**48**	**65**

Keskus pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän alamomenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle keskuksen talousarvion toteuttamisesta.

Ottaen huomioon unionin elinten käännöstarpeen mahdollisen kasvun tai laskun, palkataan freelance-kääntäjiä ja määräaikaista henkilöstöä, kunnes keskus on saavuttanut normaalin toimintatason.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka syntyvät, kun keskuksen kautta järjestetään toimielinten välistä käännösyksiköiden yhteistyötä, josta on säädetty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2610/95, jolla muutettiin asetusta (EY) N:o 2965/94, sekä sellaisten organisatoristen asioiden aiheuttamat kustannukset, jotka eivät liity suoranaisesti Euroopan unionin elimille tarjottuihin käännöspalveluihin.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 2 ***Toimielinten yhteiset kilpailut — henkilöstön palkkaamismenettelystä aiheutuvat sekalaiset menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 560 000	4 300 000	2 988 736,45

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27-31 artikla, 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat palvelukseenottamismenettelyistä, erityisesti

— julkaisukustannukset,

— kutsuttujen hakijoiden matka- ja oleskelukulut sekä tapaturmavakuutuksesta aiheutuvat kulut,

— yhteisten palvelukseenottokokeiden edistämisestä ja järjestämisestä suoraan aiheutuvat kulut (tilojen, irtaimiston, koneiden ja sekalaisten varusteiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut, kilpailujen valvontatehtäviin paikallisesti palkattujen henkilöiden palkka, kokeiden laatijoiden ja korjaajien palkat jne.),

— ennen palvelukseenottoa tapahtuvan lääkärintarkastuksen kulut.

Toimielin voi käyttää osan tästä määrärahasta omien kilpailujensa järjestämiseen toiminnallisilla tarpeilla perustelluissa tapauksissa ja neuvoteltuaan muiden toimielinten kanssa.

Seuraavien kulujen osittaiset korvaukset voidaan käyttää uudelleen:

— julkaisukulut,

— komission maksamat kulut yhteisistä kilpailuista, joiden tarkoituksena on palvelukseen ottaminen useisiin Euroopan yhteisöjen toimielimiin,

— yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palvelukseenottoon liittyvät kulut.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

A-4 0 3 ***Henkilöstön ammattikoulutus***

A-4 0 3 0 Kielikurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 730 000	2 725 000 ([1])	3 968 712,73
([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 1 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös tarvittavien tarvikkeiden ja asiakirjojen hankkimisesta ja asiantuntijoiden käyttämisestä aiheutuvat menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 150 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA

A-4 1 0 Toimielinten välinen yhteistyö sosiaaliasioissa

A-4 1 0 0 Henkilöstön sosiaaliset suhteet ja muut sosiaaliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
605 000	650 000	710 600,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— osa virkistyskeskuksen toimintakustannuksista, kulttuuritoimien kustannuksista, henkilöstökerhojen tuet sekä urheilukeskusten hallinnon ja lisävarusteiden kulut ja aloitteet, jotka edistävät eri kansallisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita,

— osallistuminen henkilöstön jäsenille kotiavusta, oikeudellisesta avusta, leikkipuistoista, kieli- ja kulttuurikursseista ja muista vastaavista toimista aiheutuneisiin kuluihin,

— uusien virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien vastaanottamisesta aiheutuneet menot ja henkilöstön hyväksi asuntoasioissa annettavan avun kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 35 000 ecua.

A-4 1 0 1 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	15 000	20 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käteisapu, joka myönnetään erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen siihen oikeutetuille.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on tutkimusalan henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-4 1 0 2 Lasten päiväkodit ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
173 000	145 000	145 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietyt menot, jotka liittyvät lasten päiväkoteihin ja muihin seimiin ja lastentarhoihin.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Vanhempien osuuksista saatavat tulot käytetään uudelleen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 560 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA *(jatkoa)*

A-4 1 0 *(jatkoa)*

A-4 1 0 3 Täydentävä tuki vammaisille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
662 000	645 000	646 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

A-4 1 0 4 Poikkeukselliset koulutuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
150 000	150 000	150 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osaksi sellaisten lasten koulunkäyntiin liittyvät menot, jotka pakottavista pedagogisista syistä eivät voi tai eivät enää voi kirjoittautua Eurooppa-kouluun tai jotka virkamiehenä olevan isän tai äidin työpaikan vuoksi (yhteisön ulkopuolella olevat toimistot) eivät voi saada opetusta Eurooppa-koulussa.

A-4 1 1 ***Ravintolat ja ruokalat***

A-4 1 1 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat kulut ja sekalaisten tarvikkeiden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 227 000	1 227 000	1 285 764,92

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden käyttökulut ja erityisesti kaluston ylläpitoon ja sekalaisten tarvikkeiden hankintaan liittyvät kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan paikkaan menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA *(jatkoa)*

A-4 1 1 *(jatkoa)*

A-4 1 1 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta ja poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
350 000	453 000	196 713,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— tarvikkeiden tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta sekä uusien varusteiden hankkimisesta aiheutuvat kulut, jotka eivät kuulu toistuviin ylläpitomenoihin,

— tarvittavat tärkeästä vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot, jotka on erotettava selvästi laitteiden ja tarvikkeiden vaihtamiseen, korjaamiseen ja uusimiseen liittyvistä juoksevista kuluista.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET

Selvitysosa

Näiden määrärahojen on tarkoitus kattaa yhteisön alueella sijaitsevien ulkomaantoimistojen infrastruktuuri- ja toimintakustannukset, lukuun ottamatta yhteisten tutkimuskeskusten sijaintipaikkoja, joihin liittyvät menot kuuluvat alaluokkaan B6, ja samoin lukuun ottamatta komission studioiden käyttöön liittyviä menoja.

Komissiota ja parlamenttia kehotetaan ottamaan vaiheittain käyttöön näihin aloihin liittyvä yhteistoimintaa/kuulemista sekä ulkomaantoimistojen yhteistä hallintoa koskeva politiikka.

Näiden määrärahojen on tarkoitus kattaa myös radiolähetys- ja televisiostudioiden sekä audiovisuaalisten laitteiden käyttö.

A-4 2 0 ***Toimistot yhteisön alueella: investoinnit kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja liitännäiskustannukset***

A-4 2 0 0 Vuokrat ja liitännäiskustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 250 000	9 175 000	9 147 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— käytettäviin kiinteistöihin tai kiinteistöjen osiin sekä konferenssisaleihin, varastotiloihin, autotalleihin ja pysäköintialueisiin liittyvät vuokrat,

— toimielinten hallussa olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vakuutusmaksut,

— veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset,

— voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden jne. kunnossapitokustannukset, jotka johtuvat tietyistä jaksoittaisista siivouksista, kunnossapitovarusteiden, puhdistus- ja valkaisuaineiden, kuivapuhdistusaineiden jne. hankkimisesta, sekä siivous- ja kunnossapitotilojen maalaustöistä, korjauksista ja varustamisesta johtuvat kulut,

— kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset kiinteistöissä jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämis- yms. muutostyöt,

— kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot,

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET *(jatkoa)*

A-4 2 0 *(jatkoa)*

A-4 2 0 0 *(jatkoa)*

— henkilöiden ja kiinteistöjen turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot sekä ihmisten terveyden ja suojelun osalta että ihmisten ja tavaroiden fyysisen ja materiaalisen turvallisuuden osalta. Näihin menoihin sisältyvät esimerkiksi palotorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja ylläpitokulut, palomiesten varusteiden uusiminen, lakisääteisten tarkastusten kulut sekä kiinteistöjen valvontasopimukset, turvallisuuslaitteiden huoltosopimukset ja pienten tarvikkeiden hankinta,

— kiinteistöihin liittyvät menot, erityisesti usean vuokralaisen kiinteistöjen isännöintikulut, tilojen tarkastukseen liittyvät kulut, yleistä hyötyä olevien palveluksien tarjonnan kustannukset (jätteidenkuljetusmaksut jne.),

— tärkeisiin kunnostustöihin liittyvä tekninen apu.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

A-4 2 0 1 Kiinteän omaisuuden hankkiminen, rakennusten rakennuttaminen ja muut alustavat kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-4 2 1 ***Radiolähetys- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 800 000 (1)	1 900 000 (2)	1 948 985,50

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 250 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki komission studioista ja muista audiovisuaalisista tiloista aiheutuvat kulut: henkilöstö ja hankinnat, vuokra, tarvittavien varusteiden ja tarvittavan materiaalin kunnossapito ja korjaaminen.

Se on tarkoitettu myös kattamaan vuokrakulut, jotka aiheutuvat satelliitista, joka mahdollistaa unionin toimintaa koskevan informaation asettamisen televisiokanavien saataville. Määrärahojen hallinnoinnissa on kunnioitettava toimielinten välisen yhteistyön periaatteita, jotta varmistetaan kaiken unionia koskevan tiedon lähettäminen.

Komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen *Europe by Satellite* -satelliittisopimuksen toiminnan taloudellisista näkökohdista ennen lisäsopimuksista neuvottelemista tai niiden allekirjoittamista.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET *(jatkoa)*

A-4 2 2 *Kansainväliset tapaamiset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 800 000	2 400 000	1 099 757,53

Selvitysosa

Entinen alakohta A-3 0 5 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedotus- ja viestintätoimien rahoittaminen erilaisten toimintojen tukemiseksi messujen, näyttelyjen ja yleisten esittelyjen yhteydessä.

Se on osittain tarkoitettu kattamaan menot, joita aiheutuu Euroopan unionin osallistumisesta Lissabonissa vuonna 1998 järjestettävään maailmannäyttelyyn, ja erityisesti näyttelytilojen ja -osastojen vuokrauksesta aiheutuvat toimintamenot sekä samassa yhteydessä järjestettävistä näyttelyistä ja tapahtumista aiheutuvat menot (3 700 000 ecua).

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle kertomuksen, jossa käsitellään menojen jakautumista ja annetaan yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta hyötyvistä järjestöistä ja toimista.

LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA

A-4 3 0 *Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla ja Internetin Eurooppa-sivujen kehittäminen*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 200 000	2 000 000 ([1])	1 700 000,—
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joilla kehitetään toimielinten edun mukaisia ohjelmia. Koska komissio toimii johtajana, sen on uusien askelten osalta osoitettava, että se on esittänyt tarvittavat pyynnöt muiden toimielinten mukaan ottamiseksi heti hankkeen alkuvaiheessa.

Se kattaa seuraavat asiat:

— uudet palkat,

— talousarvioasiakirjojen tuottaminen,

— lehdistötiedotteiden tuotanto ja jakelu,

— kilpailujärjestelyt,

— freelancekääntäjien hallinnointi,

— terminologian hallinnointi,

— kääntämisen tietokonetuki,

— toimielinten välisen lainsäädäntöprosessin yhteydessä tapahtuva tekstien tuottaminen ja välittäminen,

— Eurooppa-palvelimen käyttö,

— inventaariovälineiden kehittäminen,

— tietotekniikan hallinnointi,

— henkilöstöhallintojärjestelmän uudistus,

— Euroopan yhteisöjen henkilöstön kuukausitiedotteen julkaiseminen elektronisesti,

— uudet aloitteet.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi kaikille toimielimille yhteisten Eurooppa-sivujen kehittämiseen Internet-verkkoon. Näiden sivujen tavoitteena on luoda kaikille Euroopan kansalaisille sijainnista riippumatta mahdollisuudet saada suorakäyttöpalveluna perusteellista tietoa Euroopan unionista, sen toimielinten rakenteesta sekä nykyisestä ja täytäntöönpantavasta politiikasta.

Sen tavoitteena on lisäksi luoda postilaatikko, jotta Euroopan kansalaiset voivat olla viestintäyhteydessä toimielimiin.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA *(jatkoa)*

***A-4 3 0** (jatkoa)*

Kyseiset yksiköt esittävät ajoissa Euroopan parlamentille kertomuksen Eurooppa-sivujen toiminnasta, mukaan luettuna toimielinten yhteiset sivut ja postilaatikon kehittäminen sekä apu, jota ne antavat parlamentin jäsenille näiden kommunikoidessa suuren yleisön kanssa (tietojen välittäminen).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 600 000 ecua.

LUKU A-4 5 — ERIKOISVARAUS TOIMIELINTEN VÄLISTÄ YHTEISTYÖTÄ VARTEN

A-4 5 0 ***Erikoisvaraus toimielinten välistä yhteistyötä varten***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	p.m.	0,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-5

TIETOTEKNIIKKA

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-5 0			
A-5 0 0	***Keskitetty tiedonkäsittely***			
A-5 0 0 0	Laskentakeskus Jaksottamattomat määrärahat	16 400 000	16 400 000	16 623 161,54
A-5 0 0 1	Yleishyödyllisten sovellutusten kehittäminen Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000	1 900 000	1 902 562,25
A-5 0 0 2	Keskeinen tekninen ja logistiikkatuki Jaksottamattomat määrärahat	3 200 000	3 300 000	3 314 999,25
A-5 0 0 5	Tiedonsiirtoon liittyvät varusteet ja maksut Jaksottamattomat määrärahat	11 315 000	11 565 000	10 272 703,67
	Momentti A-5 0 0 yhteensä	32 815 000	33 165 000	32 113 426,71
A-5 0 1	***Hajautettu tiedonkäsittely***			
A-5 0 1 0	Laitteet ja ohjelmistot yksiköissä Jaksottamattomat määrärahat	31 650 000	32 281 000	34 225 415,99
A-5 0 1 1	Yksiköiden omiin tarkoituksiin laadittujen sovellutusten kehittäminen Jaksottamattomat määrärahat	16 830 000	16 930 000	16 037 992,14
A-5 0 1 2	Yksiköissä olevien käyttäjien tekninen tuki ja avustaminen Jaksottamattomat määrärahat	12 605 000	13 553 000	14 548 516,48
	Momentti A-5 0 1 yhteensä	61 085 000	62 764 000	64 811 924,61
	LUKU A-5 0 YHTEENSÄ	93 900 000	95 929 000	96 925 351,32
	Osasto A-5 yhteensä	**93 900 000**	**95 929 000**	**96 925 351,32**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-5

TIETOTEKNIIKKA

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 187 000 ecua.

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA

A-5 0 0 ***Keskitetty tiedonkäsittely***

A-5 0 0 0 Laskentakeskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 400 000	16 400 000	16 623 161,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— laskentakeskuksen tietokoneiden, oheislaitteiden ja ohjelmien ostoa tai vuokrausta sekä tukipalvelukuluja,

— näihin varusteisiin liittyvää ylläpitoa, tukea, selvityksiä, asiakirjoja, koulutusta ja tarvikkeita sekä ulkopuolisten tekemiä töitä,

— laskentakeskuksen toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

A-5 0 0 1 Yleishyödyllisten sovellutusten kehittäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 900 000	1 900 000	1 902 562,25

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— yleishyödyllisten ohjelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa,

— näihin ohjelmiin liittyviä selvityksiä, asiakirjoja ja koulutusta sekä työnjohtoa,

— tietotekniikan alan tietojen ja asiantuntemuksen hankintaa: laatu, turvallisuus, teknologia, kehittämismenetelmät, tietotekniikan hallinta jne.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

A-5 0 0 *(jatkoa)*

A-5 0 0 2 Keskeinen tekninen ja logistiikkatuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 200 000	3 300 000	3 314 999,25

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— yleishyödylliset toimet, jotka koskevat tietotekniikkaan ja ohjelmistoihin liittyvää teknistä ja logistiikkatukea,

— yleishyödyllinen tietotekniikkakoulutus, paperilla tai sähköisesti saatavien asiakirjojen tilaaminen, tilaukset kansainvälisiltä järjestöiltä, toimistopalvelut jne.

A-5 0 0 5 Tiedonsiirtoon liittyvät varusteet ja maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 315 000	11 565 000	10 272 703,67

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-5 0 0 4, A-5 0 0 5 ja A-2 4 1 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— tiedonsiirtovarusteiden ja tiedonsiirtoon liittyvien tietokoneiden, oheislaitteiden ja ohjelmien ostoa ja vuokrausta,

— näihin varusteisiin liittyvää ylläpitoa, tukea, selvityksiä, asiakirjoja, koulutusta ja tarvikkeita sekä ulkopuolisten tekemiä töitä,

— tiedonsiirtoverkon toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa,

— teleksiin, lennättimeen, tiedonsiirtoverkkoihin, telemaattisiin palveluihin jne. liittyviä tilausmaksuja ja viestintäkuluja sekä puhelinluetteloiden ostoa.

A-5 0 1 ***Hajautettu tiedonkäsittely***

A-5 0 1 0 Laitteet ja ohjelmistot yksiköissä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
31 650 000	32 281 000	34 225 415,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— tietokoneiden, päätteiden, mikrotietokoneiden, oheislaitteiden, liitäntälaitteiden sekä niiden toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien ostoa tai vuokrausta,

— kirjoituskoneiden, tekstinkäsittelykoneiden, valokopiokoneiden, mikrokorttikopiokoneiden, telekopiokoneiden ja kaikkien toimistossa käytettävien sähköisten laitteiden ostoa tai vuokrausta,

— näihin varusteisiin liittyviä asennuksia, kokoonpanoa, ylläpitoa, selvityksiä, asiakirjoja ja tarvikkeita.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 600 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

A-5 0 1 *(jatkoa)*

A-5 0 1 1 Yksiköiden omiin tarkoituksiin laadittujen sovellutusten kehittäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 830 000	16 930 000	16 037 992,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— sellaisten tietojärjestelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa, joilla on erityistä käyttöä komission eri yksiköille,

— näihin ohjelmiin liittyviä selvityksiä, asiakirjoja ja koulutusta, sekä työnjohtoa,

— tietotekniikan alan tietojen ja asiantuntemuksen hankintaa: laatu, turvallisuus, teknologia, kehittämismenetelmät, tietotekniikan hallinta jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

A-5 0 1 2 Yksiköissä olevien käyttäjien tekninen tuki ja avustaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 605 000	13 553 000	14 548 516,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät komission eri yksiköiden erityistoimiin, jotka koskevat

— tietotekniikan laitteisiin ja ohjelmiin liittyvää teknistä ja logistiikkatukea ja koulutusta,

— ulkopuolisten tekemää työtä, toimistopalveluja, tilauksia kansainvälisistä järjestöistä jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-6

EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-6 0			
A-6 0 0	***Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstömenot***			
A-6 0 0 0	Virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien palkka, lisät, korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	74 957 000	73 150 000	71 147 000,—
A-6 0 0 1	Muiden henkilöstöön kuuluvien palkat Jaksottamattomat määrärahat	33 444 000	32 200 000	33 402 000,—
A-6 0 0 2	Muiden henkilöstöön kuuluvien kulut ja muista palveluista johtuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	4 181 000	3 500 000	6 446 000,—
A-6 0 0 3	Virkamiesten ammatillinen täydennyskoulutus Jaksottamattomat määrärahat	495 000	516 000	571 200,—
A-6 0 0 4	Työhönottoon, toisiin tehtäviin siirtymiseen ja tehtävien päättymiseen liittyvät kulut ja korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 560 000	5 970 000	6 400 000,—
A-6 0 0 5	Edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	2 842 000	2 500 000	2 630 000,—
A-6 0 0 6	Työmatkakulut Jaksottamattomat määrärahat	3 239 000	3 213 000	3 100 000,—
A-6 0 0 7	Luonteeltaan sosiaalis-lääketieteelliset menot Jaksottamattomat määrärahat	241 000	249 000	239 000,—
A-6 0 0 8	Nuoret koulutettavat asiantuntijat ja edustustojen kansalliset virkamiehet Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	3 465 000	2 460 000,—
A-6 0 0 9	Palkkojen mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	1 019 000	916 000	0,—
	Momentti A-6 0 0 yhteensä	127 978 000	125 679 000	126 395 200,—
A-6 0 1	***Euroopan yhteisöjen edustustojen henkilöstöön liittyvät hallinnosta johtuvat menot***			
A-6 0 1 0	Kiinteistöjen vuokraus ja kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	41 797 000	36 850 000	45 740 000,—
A-6 0 1 1	Kiinteistöjen rakennuttaminen ja hankinta Jaksottamattomat määrärahat	819 000	2 500 000	1 595 000,—
A-6 0 1 2	Irtain omaisuus ja toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	3 950 000	4 405 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

LUKU A-6 5 — VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-6 0 1	*(jatkoa)*			
A-6 0 1 3	Kuljetuskalusto Jaksottamattomat määrärahat	2 750 000	2 410 000	2 250 000,—
A-6 0 1 4	Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot Jaksottamattomat määrärahat	870 000	820 000	800 000,—
A-6 0 1 5	Paperi- ja toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 290 000	1 248 000	1 250 000,—
A-6 0 1 6	Muut hallinnosta johtuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	1 890 000	1 882 000	1 923 000,—
A-6 0 1 7	Kalusteet ja asunnon varusteet Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 390 000	2 500 000,—
A-6 0 1 8	Postimaksut, diplomaattiposti ja televiestintämaksut Jaksottamattomat määrärahat	6 156 000	7 750 000	7 700 000,—
	Momentti A-6 0 1 yhteensä	61 072 000	59 800 000	68 163 000,—
A-6 0 3	***Alustavat varaukset turvallisuutta varten*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	0,—
	LUKU A-6 0 YHTEENSÄ	189 050 000	186 479 000	194 558 200,—
	LUKU A-6 5			
A-6 5 0	***Varaus edustustoja varten*** Jaksottamattomat määrärahat	13 580 000	p.m. ([1])	0,—
	LUKU A-6 5 YHTEENSÄ	13 580 000	p.m.	0,—
	Osasto A-6 yhteensä	**202 630 000**	**186 479 000**	**194 558 200,—**

([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 300 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-6

EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

Selvitysosa

Luku on tarkoitettu kattamaan yhteisön ulkopuolella sijaitsevien Euroopan yhteisön edustustojen ja yhteisön alueelle sijoittautuneissa kansainvälisissä järjestöissä toimivien edustustojen henkilöstö- ja hallintomenot.

Euroopan yhteisön virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteen X määräykset, joita sovelletaan ainoastaan yhteisön ulkopuolelle nimitettyihin virkamiehiin. Liitettä X ei voida soveltaa muihin virkamiehiin.

A-6 0 0 Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstömenot

A-6 0 0 0 Virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien palkka, lisät, korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
74 957 000	73 150 000	71 147 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot.

Neuvostojen asetus N:o 6/66/Euratom, 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12. 8. 1966, s. 2749/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3358/94 (EYVL L 356, 31. 12. 1994, s. 1).

Neuvostojen asetus N:o 7/66/Euratom, 122/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966 niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12. 8. 1966, s. 2751/66).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Komission asetus (Euratom, EHTY, EY) N:o 3418/93, annettu 9 päivänä joulukuuta 1993 (EYVL L 315, 16. 12. 1993, s. 1) tiettyjen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja erityisesti sen 31 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi:

— palkat, palkkoihin liittyvät korvaukset ja lisät,

— vakuutukset sairauden ja onnettomuuden varalta ja muut sosiaalikustannukset,

— tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyysvakuutus sekä siirrot heidän hyväkseen eläkeoikeuksien perustamiseksi tai ylläpitämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin,

— muut lisät ja sekalaiset korvaukset,

— ylityötunnit.

Se kattaa myös virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien palkkaan sovellettavan korjauskertoimen vaikutukset.

A-6 0 0 1 Muiden henkilöstöön kuuluvien palkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
33 444 000	32 200 000	33 402 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 0 *(jatkoa)*

A-6 0 0 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paikallisten henkilöstöön kuuluvien palkat sekä työnantajalle kuuluvat sosiaalikustannukset ja -edut.

A-6 0 0 2 Muiden henkilöstöön kuuluvien kulut ja muista palveluista johtuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 181 000	3 500 000	6 446 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työnantajan osuudet muiden henkilöstöön kuuluvien lisäsosiaaliturvajärjestelmästä,

— tilapäisen ja itsenäisen henkilöstön maksut,

— maksut ulkopuolisten tehtäväksi annetuista palveluksista, erityisesti tietojärjestelmien kehittämiseksi, ylläpitämiseksi ja tukemiseksi,

— sekalaiset muita henkilöstöön kuuluvia koskevat kulut ja korvaukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

A-6 0 0 3 Virkamiesten ammatillinen täydennyskoulutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
495 000	516 000	571 200,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat henkilöstön ammatilliseen koulutukseen ja henkilöstön uudelleenkouluttamiseen liittyvistä toimista (kielikurssit, tehtävien aloittamiseen liittyvät kurssit, ammatillisten tietojen parantaminen, ajanmukaisten menetelmien käytön opastaminen, seminaarit, tietotekniikan alan koulutuskurssit ja diplomaattikoulutuskurssit).

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat tarpeellisten tarvikkeiden ja asiakirjojen ostosta sekä palveluiden toiminnan ja rakenteiden tutkimustulosten analyysiin liittyvät kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

A-6 0 0 4 Työhönottoon, toisiin tehtäviin siirtymiseen ja tehtävien päättymiseen liittyvät kulut ja korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 560 000	5 970 000	6 400 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27-31 ja 33 artikla ja sen liitteet III, VII ja X.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työhönotosta aiheutuneet menot, erityisesti: julkaisukulut, matka- ja oleskelukulut sekä kutsuttujen hakijoiden sairausvakuutuskulut, yhteisten kilpailujen järjestämisestä johtuvat kulut sekä ennen työhönottoa tapahtuvan lääkärintarkastuksen kulut,

— asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset virkamiehille heidän joutuessaan vaihtamaan asuinpaikkaa tehtävien alkamisen jälkeen tai heidän siirtyessään uuteen palvelupaikkaan sekä heidän tehtäviensä päättymisen jälkeen toiseen paikkaan uudelleenasettautumisen yhteydessä,

— väliaikainen asumiskorvaus,

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 0 *(jatkoa)*

A-6 0 0 4 *(jatkoa)*

— virkamiesten ja heidän perheenjäsentensä matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, tehtävien päättyessä tai vaihtuessa, mihin liittyy toimipaikan muutos,

— muuttokulut virkamiehille, jotka joutuvat vaihtamaan asuntoa tehtävien aloittamisen jälkeen tai uuteen palvelupaikkaan nimittämisen yhteydessä, sekä tehtävien päättymisen jälkeen toiseen paikkaan uudelleenasettautumisen yhteydessä.

A-6 0 0 5 Edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 842 000	2 500 000	2 630 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen tehtävien hoitamista koskeva korvaus virkamiehille, joille aiheutuu tehtäviensä luonteen vuoksi säännöllisesti edustuskuluja, sekä niiden kulujen korvaaminen, jotka komission valtuuttamille virkamiehille on aiheutunut heidän komission nimissä, yksikön edun mukaisesti ja osana tehtäviään täyttämistään edustusvelvollisuuksista.

Osa yhteisön alueella olevien edustustojen asumiskuluista katetaan kiinteämääräisellä tehtävien hoitoa koskevalla korvauksella.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

A-6 0 0 6 Työmatkakulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 239 000	3 213 000	3 100 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, päivärahojen maksu sekä liitekulut tai erityiskulut, jotka ovat ilmaantuneet komission virkamiehen työmatkan aikana.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-6 0 0 7 Luonteeltaan sosiaalis-lääketieteelliset menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
241 000	249 000	239 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustustoissa sijaitsevien lääkintätarvikkeiden hankkiminen, uusiminen, muuttaminen ja huolto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten lääkärintarkastukseen liittyvät kulut, mukaan lukien tämän tarkastuksen ohessa pyydetyt lääketieteelliset analyysit ja tutkimukset, kulttuuritoimet ja aloitteet, jotka edistävät sosiaalisia suhteita.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

***A-6 0 0** (jatkoa)*

A-6 0 0 8 Nuoret koulutettavat asiantuntijat ja edustustojen kansalliset virkamiehet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000 000	3 465 000	2 460 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— nuorten kansallisten asiantuntijoiden (korkeakoulututkinnon suorittaneet) Euroopan yhteisön edustustoissa tapahtuvan koulutuksen rahoitus tai yhteisrahoitus,

— jäsenmaiden ja kolmansien maiden nuorille diplomaateille järjestettyjen seminaarien kulut,

— jäsenvaltioiden virkamiesten edustustoihin siirtämiseen tai väliaikaiseen nimittämiseen liittyvät menot.

A-6 0 0 9 Palkkojen mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 019 000	916 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

A-6 0 1 ***Euroopan yhteisöjen edustustojen henkilöstöön liittyvät hallinnosta johtuvat menot***

A-6 0 1 0 Kiinteistöjen vuokraus ja kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
41 797 000	36 850 000	45 740 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä X olevat 5 ja 23 artikla (yhteisön ulkopuolella oleville edustustoille).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— yhteisön ulkopuolella sijaitseville edustustoille:

  — kaikkien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien, joissa on yhteisön ulkopuolisten edustustojen toimistoja tai joissa on yhteisön ulkopuolelle osoitettuja virkamiehiä: vuokrat ja verokustannukset, vakuutuslisät, muuttoihin ja suuriin korjauksiin liittyvät menot, henkilöiden ja omaisuuden turvallisuuteen liittyvät juoksevat menot (koodit, kassakaapit, verkot jne.),

  — kaikkien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien, joissa on yhteisön ulkopuolella sijaitsevien edustustojen toimistoja tai valtuutettujen asuntoja: veden, kaasun, sähkön tai muiden polttoaineiden käytöstä aiheutuvat kulut, kunnossapito-, korjaus-, hoito-, muutos- ja muuttokulut ja muut juoksevat kulut (erityisesti: katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut, opastintarvikemaksut),

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 1 *(jatkoa)*

A-6 0 1 0 *(jatkoa)*

— yhteisön alueella sijaitseville edustustoille:

— kaikkien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien, joissa on edustustojen toimistoja; vuokrat; veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kulut; vakuutuslisät; kunnossapito- ja korjauskulut; muutosten ja suurten korjausten menot; turvallisuuteen liittyvät menot, erityisesti valvontasopimukset, sammuttimien vuokraus ja lataus; palontorjuntakaluston osto ja kunnossapito, vapaapalokuntalaisten varusteiden uusiminen; lainmukaisten tarkastuksien kulut jne.,

— virkamiesten asuttamien kiinteistöjen tai kiinteistön osien: asuntojen turvallisuuteen liittyvien menojen korvaaminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 550 000 ecua.

A-6 0 1 1 Kiinteistöjen rakennuttaminen ja hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
819 000	2 500 000	1 595 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakentamista ja kiinteistöjä varten olevien alueiden hankkimiseen liittyvät menot (osto tai ostovuokraus) ja kiinteistöjen rakennuttaminen toimistoja tai asuntoja varten, mukaan lukien alustavien selvityksien kulut ja sekalaiset palkkiot.

Siinä on otettu huomioon varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti uudelleen käytettävät varat.

A-6 0 1 2 Irtain omaisuus ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 500 000	3 950 000	4 405 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät irtaimen omaisuuden ja varusteiden ostoon, uusimiseen, vuokraamiseen, ostovuokraamiseen, kunnossapitoon ja korjaamiseen, erityisesti audiovisuaaliset, arkisto-, kirjasto-, tulkkaus- ja tiedonkäsittelylaitteet (tietokoneet, päätteet, mikrotietokoneet, oheislaitteet, liitäntälaitteet) ja toimistotarvikket (tekstinkäsittelykoneet, valokopiokoneet, mikrokorttikopiokoneet, jäljentävät lukulaitteet, telekopiokoneet, telekommunikaatiotarvikkeet jne.) sekä ohjelmien, asiakirjojen ja näihin varusteisiin liittyvien tarvikkeiden hankinta.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät teknisten tarvikkeiden, kuten generaattoreiden ja ilmastointilaitteiden hankkimiseen, kunnossapitoon ja korjaukseen, vammaisille tarpeellisten laitteiden ja varusteiden menot, sekä edustustojen sosiaalisluonteisten tarvikkeiden hankintaan, uusimiseen, muuttamiseen ja kunnossapitoon liittyvät menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 60 000 ecua.

A-6 0 1 3 Kuljetuskalusto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 750 000	2 410 000	2 250 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kuljetuskaluston, mukaan lukien työvarusteet, hankkimiseen, uusimiseen, vuokraamiseen, ostovuokraamiseen, kunnossapitoon tai korjaukseen.

Se kattaa myös ajoneuvojen vakuutuslisät.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 1 *(jatkoa)*

A-6 0 1 4 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
870 000	820 000	800 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teosten, asiakirjojen ja muiden ei-aikakausjulkaisujen osto, mukaan lukien päivittäminen, sekä menot, jotka liittyvät sanomalehtien, aikakausjulkaisujen ja sekalaisten julkaisujen tilaamiseen, sidontakulut ja muut aikakausteosten säilymisen kannalta välttämättömät kulut.

Se kattaa myös tilaukset tietotoimistoille.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-6 0 1 5 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 290 000	1 248 000	1 250 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden, jäljennöstuotteiden sekä tiettyjen ulkopuolisten tehtäviksi annettujen painotöiden osto.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-6 0 1 6 Muut hallinnosta johtuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 890 000	1 882 000	1 923 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden kuljetuskulut ja tullit, vahtimestarien ja autonkuljettajien jne. univormujen hankinta- ja puhdistuskulut, sekalaiset vakuutukset (erityisesti siviilivastuuvakuutukset, vakuutukset varkauden varalta jne.), sisäisiin kokouksiin liittyvät kulut (juomat, satunnaiset kevyet ateriat), konferensseihin ja kollokviumeihin osallistumiseen liittyvät menot, sekä ammatillisten tai tieteellisten yhdistyksien liittymiskulut.

Se kattaa myös selvitys, tutkimus- ja konsultaatiokulut edustustojen hallinnosta johtuvien menojen osalta, sekä kaikki muut hallinnosta johtuvat menot, joista ei ole erityisesti määrätty muissa tämän momentin alamomenteissa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-6 0 1 7 Kalusteet ja asunnon varusteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	2 390 000	2 500 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liite X.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 1 *(jatkoa)*

A-6 0 1 7 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki virkamiesten käytössä olevien asuntojen kalusteisiin ja varustukseen liittyvät menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-6 0 1 8 Postimaksut, diplomaattiposti ja televiestintämaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 156 000	7 750 000	7 700 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kirjeenvaihdon postitus- ja kantomaksuihin, kertomuksiin ja julkaisuihin, sekä postipakettien kuluihin ja muihin ilma-, meri- tai rautateitse lähetettyihin, vahvistettuihin tilauskuluihin (puhelin, sähke, teleksi, telekopio), puhelinlinjoihin, viestintäkuluihin (puhelin, sähke, teleksi, telekopio), puhelinluetteloiden ostoon, kiinteistöjen välisten linjojen maksuihin jne.

Se kattaa myös diplomaattipostin maksut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 120 000 ecua.

A-6 0 3 ***Alustavat varaukset turvallisuutta varten***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	1 000 000	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät hätätapauksissa edustustoissa tapahtuviin aktiivisiin turvallisuusoperaatioihin.

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin se on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU A-6 5 — VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN

A-6 5 0 ***Varaus edustustoja varten***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 580 000	p.m. ([1])	0,—
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 300 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Nämä määrärahat voidaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 26 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti osoittaa koko osastoon A6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-7

HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-7 0			
A-7 0 0	***Hajautetut lisähenkilöstömenot***			
A-7 0 0 0	Ylimääräiset toimenhaltijat Jaksottamattomat määrärahat	30 576 000	32 053 552	40 678 885,—
A-7 0 0 1	Tilapäinen henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	12 200 000	14 950 000	16 125 000,—
A-7 0 0 2	Eri toimintojen tekninen ja hallinnollinen tuki Jaksottamattomat määrärahat	35 560 000	52 163 000 ([1])	59 856 807,20
A-7 0 0 3	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	21 184 000	21 900 000	21 398 000,—
A-7 0 0 4	Ylityöt Jaksottamattomat määrärahat	3 660 000	3 000 000	3 541 000,—
A-7 0 0 9	Palkkojen mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	418 000	404 849	
	Momentti A-7 0 0 yhteensä	103 598 000	124 471 401	141 599 692,20
A-7 0 1	***Työmatka- ja matkustuskulut sekä muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	38 700 000	38 850 000	37 685 099,43
A-7 0 2	***Henkilöstöön kuuluvien vastaanotto- ja edustuskulut*** Jaksottamattomat määrärahat	495 000	500 000	593 455,40
A-7 0 3	***Kokouskulut***			
A-7 0 3 0	Kokoukset yleensä Jaksottamattomat määrärahat	18 300 000	19 400 000	18 573 756,—
A-7 0 3 1	Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä Jaksottamattomat määrärahat	16 000 000	15 000 000	15 803 834,—
A-7 0 3 2	Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	3 840 000	3 770 000,—

([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-7 0 3	*(jatkoa)*			
A-7 0 3 3	Muut Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä toimivat komiteat Jaksottamattomat määrärahat	750 000	900 000	780 000,—
	Momentti A-7 0 3 yhteensä	38 550 000	39 140 000	38 927 590,—
A-7 0 4	***Konferenssien, kongressien ym. järjestämis- ja osallistumiskulut***			
A-7 0 4 0	Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	2 750 000	2 207 928,44
A-7 0 4 1	Toimielimen konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin osallistumisesta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	727 394,—
	Momentti A-7 0 4 yhteensä	3 100 000	3 350 000	2 935 322,44
A-7 0 5	***Selvitykset ja kuulemiset*** Jaksottamattomat määrärahat	5 200 000	6 000 000	7 425 050,30
A-7 0 6	***Henkilöstön täydennyskoulutus ja uudelleenkoulutus*** Jaksottamattomat määrärahat	2 875 000	2 875 000	3 411 938,39
	LUKU A-7 0 YHTEENSÄ	192 518 000	215 186 401	232 578 148,16
	Osasto A-7 yhteensä	**192 518 000**	**215 186 401**	**232 578 148,16**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-7

HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT

Selvitysosa

Tulot, jotka ovat peräisin Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden maksuosuudesta yhteisön yleiskustannusten kattamiseksi Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen 76 ja 82 artiklan mukaisesti, mahdollistavat lisämäärärahojen kirjaamisen tämän osaston asianomaisiin kohtiin Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL 356, 31. 12. 1977, s. 1), mukaisesti sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12). Näiden tulojen määräksi arvioidaan 1 067 000 ecua.

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT

A-7 0 0 ***Hajautetut lisähenkilöstömenot***

A-7 0 0 0 Ylimääräiset toimenhaltijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 576 000	32 053 552	40 678 885,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-1 1 1 0, A-1 1 1 1 ja A-1 1 1 4 sekä entiset alamomentit A-1 1 4 0, A-1 1 4 7, A-1 1 8 1, A-1 1 8 4 ja A-1 1 9 0 (osittain)

Euroopan yhteisöjen muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Nämä määrärahat on tarkoitettu seuraaviin kohteisiin:

— muihin toimenhaltijoihin sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 61 artiklassa tarkoitettu ylimääräisten toimenhaltijoiden palkkaus

— ylimääräisten toimenhaltijoiden sosiaaliturvaan kuuluvat työnantajamaksut

— näiden toimenhaltijoiden palkkaukseen sovellettavien korjauskertointen käyttö.

Niihin sisältyy lisäksi vammaisten ”oppaina” toimivien ylimääräisten toimenhaltijoiden palkkaukseen tarvittava määrä.

Huomattakoon, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimusmäärärahoista palkattavia ylimääräisiä toimenhaltijoita, katetaan alaluokka B6:n eri kohdista.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 0 *(jatkoa)*

A-7 0 0 0 *(jatkoa)*

Näillä määrärahoilla rahoitettavan ulkopuolisen henkilöstön ohjeellinen määrä ja jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Henkilötyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	130
2. Sosiaalinen alue	43
3. Oheispolitiikat	51
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	30
5. Yhteiset politiikat	13
6. Ulkosuhteet	157
7. Horisontaaliset palvelut	
a) yhteensovittaminen	59
b) varainhoito ja valvonta	16
c) hallinto ja tietotekniikka	95
d) kielipalvelut	25
Ala 7 yhteensä	195
Alat 1-7 yhteensä	619
Kabinetit ja muut	28
Yhteensä	647

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 70 000 ecua.

A-7 0 0 1 Tilapäinen henkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 200 000	14 950 000	16 125 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 7 5

Nämä määrärahat on tarkoitettu tilapäisen henkilöstön, erityisesti toimistohenkilöstön sekä pika- ja konekirjoittajien käytöstä aiheutuviin menoihin.

Huomattakoon, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimusmäärärahoista palkattavia ylimääräisiä toimenhaltijoita, katetaan alaluokka B6:n eri kohdista.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

***A-7 0 0** (jatkoa)*

A-7 0 0 1 *(jatkoa)*

Näillä määrärahoilla rahoitettavan ulkopuolisen henkilöstön ohjeellinen määrä ja jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Henkilötyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	49
2. Sosiaalinen alue	20
3. Oheispolitiikat	23
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	10
5. Yhteiset politiikat	1
6. Ulkosuhteet	67
7. Horisontaaliset palvelut	
a) yhteensovittaminen	28
b) varainhoito ja valvonta	3
c) hallinto ja tietotekniikka	20
d) kielipalvelut	9
Ala 7 yhteensä	60
Alat 1-7 yhteensä	230
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	230

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 135 000 ecua.

A-7 0 0 2 Eri toimintojen tekninen ja hallinnollinen tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 560 000	52 163 000 ([1])	59 856 807,20

([1]) Lukuun A-10 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 7 8 sekä entinen momentti A-2 3 8

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisiä ja hallinnollisia alihankkeita ja henkistä työtä koskeviin yrityssopimuksiin sisältyvät henkilöstömenot.

Se kattaa myös tähän henkilöstöön liittyvät kiinteistö-, tarvike- ja hallintomenot.

Huomattakoon, että se kattaa yhteisön alueella aiheutuneet menot lukuun ottamatta yhteisen tutkimuskeskuksen menoja, jotka kuuluvat alaluokkaan B6. Samanlaatuiset, yhteisön ulkopuolella aiheutuneet menot kuuluvat alaluokkaan A-6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 0 *(jatkoa)*

A-7 0 0 2 *(jatkoa)*

Näillä määrärahoilla rahoitettavan ulkopuolisen henkilöstön ohjeellinen määrä ja jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Henkilötyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	70
2. Sosiaalinen alue	106
3. Oheispolitiikat	13
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	10
5. Yhteiset politiikat	4
6. Ulkosuhteet	30
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	44
b) varainhoito ja valvonta	3
c) hallinto ja tietotekniikka	2
d) kielipalvelut	1
Ala 7 yhteensä	50
Alat 1-7 yhteensä	283
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	283

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-7 0 0 3 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 184 000	21 900 000	21 398 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 5 2 0

Yksityiskohtaiset säännöt nimittämisestä ja korvauksista ja muista komission päättämistä rahoitusedellytyksistä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiehien tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset komennukset ja siirrot komission yksiköihin tai tarpeelliset lyhytaikaiset neuvonannot, erityisesti yhdenmukaistamista koskevan asiakirjojen laatimisen eri aloilla. Vaihdot toteutetaan myös siksi, että jäsenvaltiot voisivat soveltaa yhdenmukaisesti yhteisön säädöksiä.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 0 *(jatkoa)*

A-7 0 0 3 *(jatkoa)*

Näillä määrärahoilla rahoitettavan ulkopuolisen henkilöstön ohjeellinen määrä ja jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Henkilötyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	165
2. Sosiaalinen alue	52
3. Oheispolitiikat	75
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	50
5. Yhteiset politiikat	17
6. Ulkosuhteet	104
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	89
b) varainhoito ja valvonta	14
c) hallinto ja tietotekniikka	10
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	113
Alat 1-7 yhteensä	576
Kabinetit ja muut	6
Yhteensä	582

A-7 0 0 4 Ylityöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 660 000	3 000 000	3 541 000,—

Selvitysosa

Entinen momentti A-1 1 5

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla sekä liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueen C ja D virkamiesten ja ylimääräisten toimenhaltijoiden sekä paikallisten toimenhaltijoiden suorittamia ylityötunteja koskevat kiinteämääräiset ja tuntikorvaukset, joita ei ole voitu korvata säädettyjen menettelyjen mukaisesti vapaa-ajassa.

Huomattakoon, että tutkimusalan henkilöstömääriä kuvaaviin taulukoihin sisältyviä virkamiehiä ja ylimääräisiä toimenhaltijoita koskevat vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri kohdissa olevin määrärahoin.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

***A-7 0 0** (jatkoa)*

A-7 0 0 9 Palkkojen mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
418 000	404 849	

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 1 9 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tämä määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-7 0 1 ***Työmatka- ja matkustuskulut sekä muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
38 700 000	38 850 000	37 685 099,43

Selvitysosa

Entinen momentti A-1 3 0

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 11-13 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisen komission henkilöstön, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, sekä asiantuntijoiden ja komission kansallisten tai kansainvälisten virkamiesten matkustuskulut, päivärahat sekä työmatkan suorittamiseen liittyvät liitännäis- ja erityismenot.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

***A-7 0 1** (jatkoa)*

Määrärahan jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Määrä
1. Sisämarkkinat	5 559 000
2. Sosiaalinen alue	1 562 000
3. Oheispolitiikat	3 809 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	3 730 000
5. Yhteiset politiikat	2 770 000
6. Ulkosuhteet	9 349 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	5 375 000
b) varainhoito ja valvonta	1 122 000
c) hallinto ja tietotekniikka	2 712 000
d) kielipalvelut	1 259 000
Ala 7 yhteensä	10 468 000
Alat 1-7 yhteensä	37 247 000
Kabinetit ja muut	1 453 000
Yhteensä	38 700 000

Muiden toimielinten tai yhteisön elinten sekä kolmansien osapuolien puolesta maksetut korvaukset käytetään uudelleen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 000 ecua.

A-7 0 2 ***Henkilöstöön kuuluvien vastaanotto- ja edustuskulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
495 000	500 000	593 455,40

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 7 0 1

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti liitteessä VII oleva 14 artikla.

Kulut, jotka liittyvät komission nimissä ja yksikön edun mukaisesti edustusvelvoitteiden täyttämiseen, korvataan. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai muuhun henkilöstöön kuuluville järjestettävistä edustustilaisuuksista.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

***A-7 0 2** (jatkoa)*

Määrärahan jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Määrä
1. Sisämarkkinat	72 000
2. Sosiaalinen alue	22 000
3. Oheispolitiikat	44 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	41 000
5. Yhteiset politiikat	18 000
6. Ulkosuhteet	176 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	97 000
b) varainhoito ja valvonta	5 000
c) hallinto ja tietotekniikka	6 000
d) kielipalvelut	5 000
Ala 7 yhteensä	113 000
Alat 1-7 yhteensä	486 000
Kabinetit ja muut	9 000
Yhteensä	495 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-7 0 3 ***Kokouskulut***

A-7 0 3 0 Kokoukset yleensä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 300 000	19 400 000	18 573 756,—

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 5 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimus- ja työryhmiin kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut sekä näiden kokousten pitämisen liitännäiskulut, siinä määrin kuin olemassa oleva perusrakenne ei niitä kata (toimielinten väliaikaisissa sijaintipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission päätösten pohjalta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 3 *(jatkoa)*

A-7 0 3 0 *(jatkoa)*

Määrärahan jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Määrä
1. Sisämarkkinat	4 826 000
2. Sosiaalinen alue	4 074 000
3. Oheispolitiikat	2 453 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	2 005 000
5. Yhteiset politiikat	2 231 000
6. Ulkosuhteet	402 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	1 807 000
b) varainhoito ja valvonta	18 000
c) hallinto ja tietotekniikka	432 000
d) kielipalvelut	23 000
Ala 7 yhteensä	2 280 000
Alat 1-7 yhteensä	18 271 000
Kabinetit ja muut	29 000
Yhteensä	18 300 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-7 0 3 1 Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000 000	15 000 000	15 803 834,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 5 1 0

Tämän kohdan määrärahat on tarkoitettu perustamissopimuksen sekä neuvoston ja komission asetusten nojalla perustettujen komiteoiden toiminnan yhteydessä kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukuluihin sekä niihin liittyviin kuluihin ja kokousten pitämiseen liittyviin kuluihin, jos niitä ei kateta olemassa olevasta infrastruktuurista (toimielinten tilapäisissä toimipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission tekemien päätösten perusteella.

Näiden komiteoiden luettelo on tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 3 *(jatkoa)*

A-7 0 3 1 *(jatkoa)*

Määrärahan jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Määrä
1. Sisämarkkinat	4 684 000
2. Sosiaalinen alue	1 453 000
3. Oheispolitiikat	1 217 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	2 414 000
5. Yhteiset politiikat	4 505 000
6. Ulkosuhteet	939 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	676 000
b) varainhoito ja valvonta	112 000
c) hallinto ja tietotekniikka	—
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	788 000
Alat 1-7 yhteensä	16 000 000
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	16 000 000

A-7 0 3 2 Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 500 000	3 840 000	3 770 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 5 1 1

Tämän kohdan määrärahat on tarkoitettu perustamissopimuksen sekä neuvoston ja komission asetusten nojalla perustettujen komiteoiden toiminnan yhteydessä kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukuluihin sekä niihin liittyviin kuluihin ja kokousten pitämiseen liittyviin kuluihin, jos niitä ei kateta olemassa olevasta infrastruktuurista (toimielinten tilapäisissä toimipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission tekemien päätösten perusteella.

Näiden komiteoiden luettelo on tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 3 *(jatkoa)*

A-7 0 3 2 *(jatkoa)*

Määrärahan jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Määrä
1. Sisämarkkinat	706 000
2. Sosiaalinen alue	644 000
3. Oheispolitiikat	364 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	441 000
5. Yhteiset politiikat	1 190 000
6. Ulkosuhteet	—
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	155 000
b) varainhoito ja valvonta	—
c) hallinto ja tietotekniikka	—
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	155 000
Alat 1-7 yhteensä	3 500 000
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	3 500 000

A-7 0 3 3 Muut Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä toimivat komiteat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
750 000	900 000	780 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 5 2 1

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 46, 54 ja 55 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä perustettujen komissioiden ja työryhmien järjestämisestä aiheutuvat kulut ja asiantuntijoiden kulut.

A-7 0 4 ***Konferenssien, kongressien ym. järjestämis- ja osallistumiskulut***

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat kattavat kaikki konferenssien, kongressien ym. järjestämis- ja osallistumiskulut lukuun ottamatta tiettyjä kuluja, jotka voidaan maksaa olemassa olevasta infrastruktuurista silloin, kun konferenssit pidetään jossakin yhteisön tilapäisessä toimipaikassa tai ulkopuolisen toimiston yhteydessä.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

A-7 0 4 *(jatkoa)*

A-7 0 4 0 Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 500 000	2 750 000	2 207 928,44

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 5 5 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisiin konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin liittyvät kulut, jotka komissio järjestää eri politiikkojen toimeenpanemisen tueksi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-7 0 4 1 Toimielimen konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin osallistumisesta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	600 000	727 394,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 5 5 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten sekalaisten konferenssien, kongressien ja kokousten kulut, joihin komissio osallistuu.

A-7 0 5 ***Selvitykset ja kuulemiset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 200 000	6 000 000	7 425 050,30

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 6 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat erityisistä selvityksistä ja kuulemisista ja jotka on annettu sopimuksella erittäin pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi (luonnolliset tai oikeushenkilöt) siinä määrin kuin komission henkilöstö ei voi suorittaa niitä suoraan.

Se kattaa myös jo tehtyjen selvitysten oston tai tilauksen erikoistuneilta tutkimustoimielimiltä.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-7 0 — HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT *(jatkoa)*

***A-7 0 5** (jatkoa)*

Määrärahan jakautuminen toiminta-aloittain on seuraava:

Toiminta-ala	Määrä
1. Sisämarkkinat	1 646 000
2. Sosiaalinen alue	270 000
3. Oheispolitiikat	915 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	433 000
5. Yhteiset politiikat	166 000
6. Ulkosuhteet	205 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	891 000
b) varainhoito ja valvonta	150 000
c) hallinto ja tietotekniikka	250 000
d) kielipalvelut	35 000
Ala 7 yhteensä	1 326 000
Alat 1-7 yhteensä	4 961 000
Kabinetit ja muut	239 000
Yhteensä	5 200 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 76 000 ecua.

A-7 0 6 ***Henkilöstön täydennyskoulutus ja uudelleenkoulutus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 875 000	2 875 000	3 411 938,39

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-4 0 3 1

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtävien alkamisen yhteydessä järjestettävät koulutustilaisuudet, ammatilliset täydennyskoulutuskurssit, henkilöstön uudelleenkoulutus, uusien toimintatapojen käyttämiseen perehdyttävät kurssit (tietokonekeskus, *Ecdoc*, *Celex*, *Sincom* jne.), seminaarit jne.

Se kattaa myös tarvikkeiden ja tarpeellisten asiakirjojen hankinnasta aiheutuvat menot sekä järjestämistapojen asiantuntijoiden käyttämisestä aiheutuvat menot.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 75 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

LUKU A-10 2 — VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN ECUN VAIHTOKURSSIN EROSTA KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-10 0	14 650 000	23 675 000	0,—
	LUKU A-10 0 YHTEENSÄ	14 650 000	23 675 000	0,—
	LUKU A-10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-10 2	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-10 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**14 650 000**	**23 675 000**	**0,—**
	A osa yhteensä	**2 843 098 180**	**2 797 728 245**	**2 662 666 275,16**

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 650 000	23 675 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty budjetin toisille luvuille.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

1. Alamomentti	A-1 1 0 0	Peruspalkat	4 700 000
2. Alamomentti	A-2 4 1 0	Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut	3 000 000
3. Momentti	A-3 4 0	Virallinen lehti	4 000 000
4. Alamomentti	A-3 4 1 0	Yleisluonteiset julkaisut	1 000 000
5. Alamomentti	A-4 0 1 5	Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus	450 000
6. Momentti	A-4 2 1	Radiolähetys- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet	1 500 000
			14 650 000

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-10 2 — VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN ECUN VAIHTOKURSSIN EROSTA KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LIITE I

ALAMOMENTTEIHIN A-7 0 3 1 JA A-7 0 3 2 KUULUVIEN KOMITEOIDEN LUETTELO

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

a) **Luettelo komiteoista, joiden koollekutsumisesta aiheutuvat kulut on kirjattu alamomenttiin A-7 0 3 1**

(Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on pakollista yhteisön säädösten laatimismenettelyssä)

Ryhmä 1: Hallitusten asiantuntijat ja muut matka- ja oleskelukorvauksen saajat.

Ryhmä 2: Muut kuin hallitusten asiantuntijat, jotka saavat matka- ja oleskelukorvauksen.

Ryhmä 3: Hallitusten asiantuntijat, jotka saavat ainoastaan matkakorvauksen.

Ryhmä 4: Hallitusten asiantuntijat ja muut, joista ensimmäiset saavat ainoastaan matkakorvauksen, muut saavat matka- ja oleskelukorvauksen.

Jokaiselle komitealle määrättyjen menojen arvio perustuu toimintaohjelmaan, joka mukautetaan olosuhteiden, pääasiallisesti taloudellisten ja poliittisten tapahtumien, mukaisesti, jotka syntyvät varainhoitovuoden aikana.

Lisäksi komissio suorittaa tarvittaessa valintoja, jotka ovat tarpeen menojen rajoittamiseksi vastaamaan käytettävissä olevia määrärahoja.

Neuvoston päätöksellä 87/373/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1987 komission täytäntöönpanovallan yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL L 197, 18. 7. 1987, s. 33), laadittu täytäntöönpanovalta alistetaan, tapauksen mukaan:

— menettelytapa 1: neuvoa-antava komitea,

— menettelytapa 2 a tai b: hallintokomitea,

— menettelytapa 3 a tai b: sääntelykomitea,

— vaihdellen a tai b, menettelytapa, jota sovelletaan suojatoimenpiteitä koskeviin päätöksiin.

Kyseinen budjettikohta kuvaa vastaavan kohdan tämän pääluokan A tai B osasta, jossa mainitaan komitean olemassaolon määräävä oikeudellinen perusta.

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Ulkosuhteet: Kauppapolitiikka ja suhteet Pohjois-Amerikan, Kaukoidän, Australian ja Uuden-Seelannin kanssa				
Polkumyynniltä tai vientituella tapahtuvalta tuonnilta suojautumisen neuvoa-antava komitea	3	70 000	1	—
Laittomien kaupallisten menettelyjen vastainen komitea	3	p.m.	1	—
Määräkiintiöiden hallintokomitea	3	p.m.	2 a)	B5-7 2 1
Tekstiilikomitea	3	120 000	1	—
Kaksikäyttötuotteiden vientiä koskevan yhteisön valvontajärjestelmän koordinointiryhmä ([1])	3	p.m.	1	—
Yhteisen vientimenettelyn neuvoa-antava komitea	3	1 000	1	—
Japaniin suuntautuvan viennin edistämisohjelman neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B7-8 5 1 0

([1]) Yhteistyössä PO III:n ja PO XXI:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavaa yhteistä järjestelmää käsittelevä komitea	3	p.m.	2 a)/3 b)	—
Keskipitkän ja pitkän ajan liiketoimien vientiluottovakuutusta koskevien keskeisten säännösten yhdenmukaistamista käsittelevä komitea	3	21 000	2 a)	—
Tiettyjen Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimusten alaan kuuluvien terästuotteiden vientiä Ukrainasta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmää käsittelevä komitea ([1])	3	p.m.	2 a)	—
Tiettyjen Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimusten alaan kuuluvien terästuotteiden vientiä Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmää käsittelevä komitea ([1])	3	p.m.	2 a)	—
Tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden tuontiin sovellettavaa yhteistä järjestelmää käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
ETY—Australia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Kanada-yhteistyökomitea	4	1 000	1	B7-8 7 0
ETY—Kiina-sekakomissio	3	p.m.	1	B7-3 0
ETY—Macao-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Uruguay-sekakomissio	3	1 000	1	—
Ulkosuhteet: EU ja entisen Neuvostoliiton uudet itsenäiset valtiot, yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka, edustustot				
Assosiointikomiteat Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa (ETY—Unkari/Romania/Tšekin tasavalta/Slovakian tasavalta/Puola/Bulgaria)	3	4 000	1	B7-5 0 0
Tietyille Keski- ja Itä-Euroopan maille myönnettävän taloudellisen tuen komitea (PHARE)	3	p.m.	3 a)	—
Tacis-komitea (asetus teknisestä avusta entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi)	3	p.m.	3 a)	—
Euroopan talousalueen sekakomitea	3	1 730 000	1	B7-6 0 0
ETY—Sveitsi kelloalan sopimuksen sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Sveitsi tekstiilin jalostusliikennesopimuksen sekakomissio	3	p.m.	1	—
Sekakomiteat Euroopan vapaakauppaliiton kanssa (Islanti, Norja ja Sveitsi)	3	p.m.	1	—
Bosnia-Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavaa apua käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
EY—Albania-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Andorra-sekakomitea	3	500	1	—
ETY—Bulgaria-sekakomissio	3	1 000	1	B7-5 0 0
ETY—Viro-sekakomissio	3	1 000	1	B7-5 0 0
Yhteistyökomitea EY—Kazakstan	3	p.m.	1	—

([1]) Yhteistyössä PO III:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Yhteistyökomitea EY—Kirgisistan	3	p.m.	1	—
ETY—Latvia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Liettua-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Mongolia-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
EY—Romania-sekakomissio	3	1 000	1	—
Yhteistyökomitea ETY—Venäjä	3	p.m.	1	—
Yhteistyökomitea EY—San Marino	3	p.m.	1	—
Yhteistyökomitea ETY—Slovenia	3	p.m.	1	—
ETY—Turkki-sekakomissio	3	1 000	1	B7-4 0 3
Yhteistyökomitea ETY—Ukraina	3	p.m.	1	—
Ulkosuhteet: Eteläinen Välimeri, Lähi-itä, Latinalainen Amerikka, Etelä- ja Kaakkois-Aasia ja pohjois-etelä-yhteistyö				
MED-komitea (yhteisön Välimeren maiden kanssa sopima rahoitus- ja tekninen yhteistyö)	3	106 000	3 a)	B7-4 0 1 0
Israelille ja miehitetyillä alueilla asuvalle palestiinalaisväestölle annettavaa taloudellista apua käsittelevä komitea	3	p.m.	2 b)	—
ETY—ASEAN-yhteistyökomitea	3	12 000	1	B7-3 0
ETY—Persianlahden yhteistyöneuvoston maat -yhteisneuvosto	3	2 000	1	—
Neuvoa-antava komitea ETY—Mercosur	3	p.m.	1	—
Trooppisten metsien neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B7-6 2 0 1
ETY—Keski-Amerikka-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Argentiina-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Bangladesh-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Brasilia-sekakomissio	3	15 000	1	—
EY—Kambodžan kuningaskunta-sekakomissio	4	p.m.	1	—
ETY—Chile-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Intia-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Meksiko-sekakomitea	3	1 000	1	—
ETY—Nepal-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Andien liitto-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Pakistan-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
EY—Palestiinan hallintoviranomainen-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Paraguay-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Sri Lanka-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Vietnam-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Jemen-sekakomitea	3	2 500	1	B7-8 7 0
Rahoitusta ja teknistä apua ja taloudellista yhteistyötä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden kanssa käsittelevä komitea	3	99 000	3 a)	B7-3 0 B7-3 1

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Yleisten tullietuuksien hallintokomitea	3	p.m.	3 a)	—
Talous- ja rahoitusasiat				
Talouspolitiikan komitea (työryhmä ja rajoitettu kokoonpano):	3	275 000	1	—
— keskipitkän ajan rajoitettu kokoonpano				
— talousarviokokoonpano				
Raha-asiain komitea (sekä varajäsenet ja työryhmä)	1	724 000	1	—
Teollisuus				
Lääkintälaitteiden neuvoa-antava komitea	3	6 000	1/3 a)	B5-3 0 0
Ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden hintojen neuvoa-antava komitea	4	59 000	1	B5-3 0 0
Tietotekniikan alan standardointia käsittelevän johtavien virkamiesten ryhmän neuvoa-antava komitea *(Sogits)*	4	76 000	1	B5-4 0 2 0 B5-7 2 0
Yhteisön monivuotisen *Ida*-hankkeen täytäntöönpanon neuvoa-antava komitea (hallintojen välinen tietojenvaihto)	3	1 100 000	1	B5-7 2 1
TEDIS:in neuvoa-antava komitea	3	45 000	1/2 b)	B5-4 0 2 3
Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltojen teräsjärjestelyä käsittelevä komitea	3	p.m.	2 b)	B5-4 1 1
Pysyvä eläinlääkekomitea	3	6 000	1	B5-3 0 0
Pysyvä elintarvikekomitea (CPDA)	3	89 000	3 a)/3 b)	B5-3 0 0
Teknisiä standardeja ja määräyksiä käsittelevä pysyvä komitea	4	73 000	1	B5-3 0 0 B5-4 0 1 1
Rakennustuotteita käsittelevä pysyvä komitea (CPC)	3	74 000	3 a)	B5-3 0 0
Koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	45 000	1	B5-3 0 0
Ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden pysyvä komitea	3	6 000	3 a)	B5-3 0 0
Farmasian komitea ([1])	3	45 000	1	B5-3 0 0
Kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevät komiteat, seuraavilla aloilla:				
— nostolaitteet ja mekaaniset käsittelylaitteet	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettävät sähkölaitteet	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— pesuaineet	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— lannoitteet	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— räjähdysaineet siviilikäytössä	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— aerosolit	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— vaaralliset aineet ja valmisteet	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— maatalous- ja metsätraktorit	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— moottoriajoneuvot ja niiden perävaunut	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0

([1]) Yhteistyössä PO XV:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Liitteeseen II sisältymättömien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevien horisontaalisten kysymysten hallintokomitea ([1])	3	p.m.	3 a)	B5-3 0 0
Nukutusaineiden ja psykotrooppisten aineiden luvattomassa valmistuksessa käytettävien aineiden valmistukseen ja markkinoille pääsyyn sovellettavia sääntöjä käsittelevä komitea ([2])	4	15 000	2 b)	B5-3 0 0
Kilpailu				
Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	100 000	1	A-3 5 2
Liikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000	1	—
Meriliikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000	1	—
Lentoliikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000	1	—
Yrityskeskittymiä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	100 000	1	—
Euroopan talousalueen neuvoa-antava komitea	3	13 300		—
Valtionapua käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
Työllisyys, teolliset suhteet ja sosiaaliasiat				
Yhteisön ikääntyvien hyväksi tekemien toimien neuvoa-antava komitea	3	64 000	1	B3-4 1 0 4
Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden neuvoa-antava komitea	1	217 080	1	B3-4 1 1 0
Keskipitkän ajan ohjelmaa taloudellisen ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja yhteisvastuun edistämiseksi käsittelevä komitea	3	32 000	1	B3-4 1 0 3
Eurooppa syöpää vastaan-komitea	3	120 000	1	B3-4 3 0 1
Eurooppa aidsia vastaan-komitea	3	90 000	1	B3-4 3 0 3
Työnsuojelun parantamiseksi tarkoitettujen teknisten mukautusten toimeenpanoa käsittelevä komitea	3	150 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Aluksilla tapahtuvan sairaanhoidon parantamista koskeva teknisten mukautusten komitea	3	60 000	3 a)	—
Euroopan sosiaalirahastokomitea	1	410 000	1	B2-1 8 3
Komitea tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi: työntekijöiden suojelu kemiallisille, fysikaalisille ja biologisille tekijöille altistumiseen liittyviltä vaaroilta työssä	3	60 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Kreikalle sosiaalialalla annettavaa poikkeuksellista rahoitustukea käsittelevä komitea	3	50 000	2 b)	B3-4 1 2
Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden tekninen komitea	1	72 360	1	B3-4 0 1 1
Siirtotyöläisten ja työryhmien sosiaaliturvan hallintotoimikunta (CASSTM)	1	237 216	1	B3-4 1 1 1
Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunnan tilintarkastuslautakunta (CC-CASSTM)	1	70 560	1	B3-4 1 1 1

([1]) Yhteistyössä PO VI:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO XXI:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman komitea	3	70 000	2 a)	B3-4 3 0 0
Huumausaineiden väärinkäytön ehkäisemistä koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveysalan toimien osana käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	90 000	2 a)	B3-4 3 0 2
Terveystilanteen seurantaa koskevan yhteisön toimintaohjelman komitea — kansanterveysalan toimintakehys	3	81 000	1/2 a)	B3-4 3 0 0
Miesten ja naisten yhtäläisiä mahdollisuuksia koskevan ohjelman komitea	3	48 140	2 b)	B3-4 0 1 2
Työllisyys- ja työmarkkinakomitea	3	200 000	1	—
Yhteisön kannalta tärkeitä työllisyysalan erityistoimenpiteitä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
Osana kansanterveyden alalla toteuttetavia toimia koskevaa saasteperäisten sairauksien vastaista yhteisön toimintaohjelmaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	20 850	1	B3
Harvinaisia sairauksia koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveyden toimintakehyksessä käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	20 850	1	B3
Henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveydenalan toimintakehyksen yhteydesssä käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	20 850	1	B3
Maatalous				
Täydentävän kaupan järjestelmän tilapäinen komitea (TKJ)	3	19 000	3 a)	—
Maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevä yhteisön komitea	3	48 000	2 a)	B2-5 1 2
Tislattuja alkoholijuomia käsittelevä soveltamiskomitea	3	55 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Maustettuja viinipohjaisia juomia käsittelevä soveltamiskomitea	3	38 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Maataloustuotteiden luonnonmukaista tuotantotapaa ja siihen viittaavia merkintöjä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa käsittelevä komitea	4	p.m.	3 a)	—
Maatalouden tulotukea käsittelevä hallintokomitea	3	36 000	2 a)	B1-4 0 0
Maatalouden geneettisten voimavarojen säilyttämistä, kuvaamista ja käyttöä käsittelevä komitea	3	p.m.	2 a)	—
Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevia todistuksia käsittelevä komitea	3	54 000	3 a)	B1-3 8 1
Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisiä merkintöjä ja alkuperänimityksiä käsittelevä komitea	3	82 000	3 a)	B1-3 8 1
Erityistä tukijärjestelmää perinteisille banaanien AKT-tomittajavaltioille käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
Yhteisön tupakka-alan tutkimus- ja tiedotusrahastoa käsittelevä tieteellis-tekninen komitea	2	7 000	1	—
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastokomitea (ja rikkomuksia tutkiva ryhmä)	3	259 000	2 a)	B1-3 4 0
Entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille annettavaa lainaa käsittelevä komitea	3	35 000	2 b)	B1-1 8 9 0
Luonnonmukaisen maatalouden pysyvä komitea	3	86 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Maataloustutkimuksen pysyvä komitea	3	24 000	2 a)	B6-5 2 1 1
Pysyvä rehukomitea	3	84 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	132 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Pysyvä metsäkomitea	3	60 000	1/3 a)	B2-5 1 5
Kasvien ja hedelmien lajeja ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	42 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Koristekasveja ja niiden lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	42 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Pysyvä kasvinsuojelukomitea	3	325 000	1/3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Pysyvä eläinlääkintäkomitea	3	251 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Pysyvä kotieläinjalostusta käsittelevä komitea	3	58 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Seuraavien maatalouden alojen yhteisten markkinajärjestelyjen hallintokomiteat:				
— viljat	3	488 000	2 a)	B1-1 0 0
— sianliha	3	160 000	2 a)	B1-2 3 0
— siipikarjanliha ja munat	3	144 000	2 a)	B1-2 4
— maito ja maitotuotteet	3	312 000	2 a)	B1-2 0 0
— tuoreet hedelmät ja vihannekset	3	214 000	2 a)	B1-1 5 0
— viinit	3	296 000	2 a)	B1-1 6 0
— sokeri	3	367 000	2 a)	B1-1 1
— rasva-aineet	3	300 000	2 a)	B1-1 2 0
— naudanliha	3	384 000	2 a)	B1-2 1 0
— hedelmiin ja vihanneksiin pohjautuvat tuotteet	3	144 000	2 a)	B1-1 5 1
— elävät kasvit ja kukkaviljelytuotteet	3	19 000	2 a)	—
— raakatupakka	3	113 000	2 a)	B1-1 7 0
— humala	3	38 000	2 a)	B1-1 8 1
— siemenet	3	36 000	2 a)	B1-1 8 0
— pellava ja hamppu	3	29 000	2 a)	B1-1 4 0
— perunat	3	p.m.	2 a)	—
— kuivatut rehut	3	76 000	2 a)	B1-1 3 0
— lampaat ja vuohet	3	168 000	2 a)	B1-2 2 0
— banaanit	3	130 000	2 a)	—
Maatalouden rakenteiden ja maaseudun kehittämisen hallintokomitea	3	185 000	2 a)	B2-1 0
Maatalouden sääntelykomiteoiden ja/tai hallintokomiteoiden yhteinen kokous ([1])	3	144 000	2 a)	B1
Hallintokomiteoiden yhteiset kokoukset:				
— maatalouden raha-asioista ([1])	3	125 000	2 a)	B1
— kauppajärjestelyistä ([1])	3	125 000	2 a)	B1
— kilpailun edellytyksistä maataloudessa ([1])	3	p.m.	2 a)	—
Euroopan yhteisön ja Uuden-Seelannin yhteinen komitea	3	p.m.	1	—

([1]) Komiteat, jotka käsittelevät kaikkien tuotteiden tai alojen yhteisiä asioita, muodostavat kokoontuessaan eri hallintokomiteoiden yhteisen kokouksen.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Liikenne				
Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsyä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	63 000	1	B2-7 0 4
Muiden kuin jäsenvaltioista olevien liikenteenharjoittajien pääsyä harjoittamaan kansallista maanteiden matkustajaliikennettä koskevia edellytyksiä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
Neuvoa-antava liikennealan komitea	1	p.m.	1	B2-7 0 4
Tuen myöntämistä rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	38 000	1	B2-7 0 4
Merenkulkualan minimikoulutustasosta annettavaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Vaarallisten aineiden kuljetukseen liittyvien lakien tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen soveltamista käsittelevä komitea	3	37 916	3 a)	B2-7 0 2
Euroopan laajuisia liikenneverkkoja käsittelevä komitea ([1])	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Rautatieyritysten kustannuslaskentaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Rautatieyritysten kirjanpitoa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Standardien ja yhteensopivien teknisten eritelmien määrittelemistä ja käyttöä käsittelevä neuvoa-antava komitea lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa	3	38 000	1	B2-7 0 2
Maanteiden tavaraliikennemarkkinoiden kriisitilanteessa toteutettavia toimenpiteitä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	38 000	1	B2-7 0 4
Meriliikenteen kohtuutonta hinnoittelua käsittelevä neuvoa-antava komitea ([2])	3	13 000	1	B2-7 0 4
Yhteisön rautateiden kehittämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	25 000	1	B2-7 0 4
ETY—Itävalta-sopimuksen tavaroiden rautatie- ja maantiekauttakuljetusta käsittelevä komitea:				
— Raskaan liikenteen ekopisteytysjärjestelmää käsittelevä komitea	4	12 639	3 a)	—
— ETY—Itävalta-kauttakuljetuskomitea	3	p.m.	1	—
Teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamista siviili-ilmailun alalla käsittelevä komitea	3	51 000	3 a)	B2-7 0 2
Vaarallisia tai ympäristöä pilaavia aineita kuljettavia aluksia koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden ollessa matkalla yhteisön merisatamiin tai poistuessa sieltä annetun lainsäädännön soveltamisen komitea	3	75 832	1	B2-7 0 2
Kuljetusten infrastruktuurin käyttöä koskevaa veloitusjärjestelmää käsittelevä komitea	3	p.m.	1	—
Liikenteen infrastruktuurikomitea	3	63 000	3 a)	B5-7 0 0
Yhteisön ja Sveitsin liikennekomitea (rautatie ja maantie)	3	p.m.	1	—
Ajopiirtureiden mukautusta tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	38 000	3 a)	B2-7 0 2
Katsastuksen mukautusta tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	38 000	2 a)	B2-7 0 2
Ilmaliikenteen hallintakomitea	4	92 572	1	—
Laivojen siirtämistä yhteisössä rekisteristä toiseen käsittelevä komitea	4	25 277	3 a)	B2-7 0 2

([1]) Yhteistyössä PO XV:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO IV:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Sisävesiväylien tavara- ja matkustajaliikenteeseen myönnettyjen kansallisten pätevyyskirjojen vastavuoroista tunnustamista käsittelevä komitea	3	25 277	3 a)	—
Suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun lainsäädännön soveltamista käsittelevä komitea	4	p.m.	3 b)	B5-7 0 0
Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä suhteita meriliikenteen alalla koskevan neuvottelumenettelyn täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Sisävesillä tapahtuvan tavara- je henkilöliikenteen sekakomitea EY—Tšekin tasavalta—Puolan tasavalta—Slovakian tasavalta	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea ETY—Slovenia	3	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Bulgaria ([1])	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Unkari ([1])	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Puola	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Romania ([1])	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Slovakian tasavalta	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Tšekin tasavalta	4	p.m.	1	—
Kehitys				
Elintarviketurva- ja elintarvikeapukomitea	3	153 000	2 b)	B7-2 0 0
Euroopan kehitysrahastokomitea	3	232 000	3 a)	—
ETY—Norsunluurannikko -sekakomissio	3	1 000	1	—
Kehitysyhteistyötä Etelä-Afrikan kanssa käsittelevä komitea	3 a)	p.m.	1	—
Yhdessä eurooppalaisten valtioista riippumattomien kehitysyhteistyöjärjestöjen (NGO) kanssa kehitysmaita koskevilla aloilla toteutettavien toimien yhteisrahoituksen arviointia käsittelevä komitea	3	20 000	2 a)/2 b)	B7-6 0 0 0
Audiovisuaalinen ala, tiedotus, viestintä ja kulttuuri				
Neuvoa-antava komitea *Media*	3	150 000	1	B3-2 0 1 0
Kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan neuvoa-antava komitea ([2])	3	60 000	3 a)/3 b)	B3-2 0 1 3
Euroopan laajuisen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelman täytäntöönpanon komitea *(Kaleidoskooppi)*	4	180 000	2 a)	B3-2 0 0 0 B3-2 0 0 2
Kulttuuriperintöä koskevan yhteisön toimintaohjelman *(Rafael)* täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	4	180 000	1/2 a)	B3-2 0 0 0
Kirjan ja lukemisen alaa koskevan kääntämisen kattavan tukiohjelman *(Ariane)* täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	4	180 000	1/2 a)	B3-2 0 0 0

([1]) Yhteistyössä PO Ia:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Ympäristö, ydinenergian valvonta ja väestönsuojelu				
Kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksiin Tšernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen liittyvää asetusta käsittelevä tilapäinen komitea	3	30 000	2 a)	—
Ilman laadun arviointiin ja ilman laadun parantamiseen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon neuvoa-antava komitea	3	16 000	3 a)	B4-3 0 4
Radioaktiivisen jätteen siirtoja käsittelevä neuvoa-antava komitea (tarkkailu ja valvonta)	3	20 000	2 a)	—
Yhteisön CO_2-päästöjen ja muiden kasvihuonekaasupäästöjen valvontajärjestelmää käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	75 000	3 a)	—
Otsonikerrosta heikentävistä aineista annettua asetusta käsittelevä komitea	3	75 000	2 a)	B4-3 0 4
Ympäristöalan rahoitusvälineen *(Life)* komitea	3	35 000	3 a)	B4-3 2 0
Luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen komitea	3	50 000	3 a)/3 b)	B4-3 0
Vaarallisen jätteen polttamista koskevaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	21 000	3 b)	—
Eräiden ympäristöä koskevien direktiivien täytäntöönpanoon liittyvien kertomusten standardoimista ja järkeistämistä koskevaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	10 000	2 a)	B4-3 0 4
Tekniikan ja tieteen kehitykseen mukautusta käsittelevä komitea:				
— ja jätteitä koskevan direktiivin täytäntöönpanemiseksi	3	44 000	3 a)	B4-3 0 4
— jäsenvaltioissa sovellettavat juomaveden valmistamiseen tarkoitetun pintaveden määritysmenetelmät sekä näytteenotto- ja analysointitiheys	3	p.m.	3 a)	—
— ilmanlaadun raja- ja ohjearvot rikkidioksidille ja hiukkasille	3	p.m.	1/3 a)	—
— makean veden ala/kalat	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
Luontotyyppien ja luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelemisen komitea	3	30 000	3 a)	B4-3 0
Bensiinin varastoinnista ja jakelusta huoltamoilla syntyvien haihtuvien orgaanisten yhdistepäästöjen (HOY) torjunnasta annetun direktiivin tekniseen kehitykseen mukauttamisen ja soveltamisen komitea	3	11 000	3 a)	—
Teollisuusyritysten vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristö- ja tilinpäätösjärjestelmään mahdollistavan asetuksen soveltamiskomitea	3	52 500	3 a)	—
Yhteisön ekotuotemerkin myöntämisjärjestelmän sääntelykomitea	3	44 000	3 a)	B4-3 0
Geneettisesti muunnettujen organismien levittämistä ympäristöön käsittelevä komitea	3	24 000	3 a)	B4-3 0
Seuraavien alojen tekniseen kehitykseen mukautuksia käsittelevät komiteat:				
— uimavesi	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— yhteisön makean veden laatua koskeva yhteinen menettely	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
— olemassa olevien aineiden vaarojen arviointi ja torjunta	4	40 000	3 a)/3 b)	—
— taajamien jäteveden käsittely	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— luonnonvaraisten lintujen suojelu *(Ornis)*	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
— juomavesi	3	10 000	3 b)	B4-3 0 4
— rakennuskoneiden ja -laitteiden melupäästöt	3	10 000	3 a)	B4-3 0 4
— eräiden teollisuuden toimintojen vaarallisten onnettomuuksien riski	4	36 000	3 a)	B4-3 0 4
— vesien suojeleminen maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta saastumiselta	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— geneettisesti muunnettujen organismien käyttö suljetuissa oloissa	4	24 000	3 a)	B4-3 0
— kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettuja direktiivejä käsittelevät komiteat vaarallisten aineiden ja valmisteiden alalla	4	120 000	3 a)	B4-3 0 4
Vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjuntaa käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	B4-3 0 4
Valastuotteita käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	B4-3 0 4 0
Tieteellisten asiantuntijoiden ryhmä:	2	140 000	1	Euratom-sopimus
— perusnormit				
— radioaktiiviset jätteet				
— CITES-asetuksen tieteellisen tutkimuksen ryhmä				
Pakkauksista ja pakkausjätteistä annetun direktiivin täytäntöönpanon komitea	3	44 000	3 a)	—
Ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämistä koskevan tiedon välitystä käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Tiede, tutkimus ja kehitys				
Tieteen ja tekniikan tutkimuskomitea *(Crest)*	4	42 000	1	B6-8 3 9 1
Euratomin tieteellis-tekninen komitea (CST)	1	114 000	1	B6-3 9 1
Tutkimuksen sekakomitea EY/Israël	1	p.m.	—	—
Tieteellisen ja teknologisen yhteistyön sekakomitea EY/Etelä-Afrikka	3	p.m.	1	—
Televiestintä, tietomarkkinat ja tutkimuksen hyväksikäyttö				
Televiestinnän avoimen verkon (ONP) tarjoamisen aikaansaamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	1	57 000	1/3 a)	B5-4 0 1
Postipalveluiden neuvoa-antava komitea	3	32 000	1	B5-4 0 1
Telelaitteiden hyväksymiskomitea *(Acte)*	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Telemarkkinoiden neuvoa-antava komitea (ACTP) ([1])	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Tietojärjestelmien turvallisuutta käsittelevä johtavien virkamiesten työryhmä (SOGIS)	4	120 000	1	B5-7 2 4
Euroopan multimedian sisältöteollisuuden kehityksen tukemiseksi ja multimedian sisältöjen käytön edistämiseksi uudessa tietoyhteiskunnassa *(Info 2000)* perustetun yhteisön monivuotisen ohjelman toteuttamista käsittelevä komitea	3	135 000	3 a)	B5-7 2 3

([1]) Yhteistyössä PO XV:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Yhteisön kielellisen monimuotoisuuden merkityksen korostamista tietoyhteiskunnassa koskevan monivuotisen ohjelman toteuttamista käsittelevä komitea	3	40 000	3 a)	B5-4 0 3
Telelaitteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja televiestintämarkkinoiden valvontaa käsittelevä komitea	3	p.m.	1	—
Tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa edistävää monivuotista yhteisön ohjelmaa käsittelevä komitea	3	p.m.	1	—
Valtuutuksia ja toimilupia käsittelevä komitea	3	152 000	1/2 b)	—
Euroopan laajuisia televerkkojen alalla toteutettavia yhteisen edun mukaisia hankkeita käsittelevä komitea (TEN-TELECOM)	3	p.m.	3 a)	—
Kalastus				
Kalastustuotemarkkinoiden hallintokomitea	3	70 000	2 a)	B2-1 1
Kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea (CGSPA)	3	50 000	2 a)	B1-2 6 1
Kalastuksen rakenteita käsittelevä pysyvä komitea (CGSP)	3	100 000	2 a)	B2-1 1
ETY—Angola-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Argentiina-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Kap Verde -sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Komorit-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Norsunluurannikko-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY:n ja Viron sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Gambia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Grönlanti-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Guinea-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Guinea-Bissau-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Päiväntasaajan Guinea -sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Mauritius-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Latvia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Liettua-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Madagaskar-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Marokko-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Mauritania-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Puola-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Venäjä-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—São Tomé ja Principe -sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Senegal-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Seychellit-sekakomissio	3	p.m.	1	—
Sisämarkkinat ja rahoituspalvelut				
Pankkialan neuvoa-antava komitea	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Arkkitehtuurin alan koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Terveydenhuoltoalan koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Lääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Farmaseuttien koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Hammaslääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Kätilöiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Eläinlääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Julkisia hankintoja käsittelevä neuvoa-antava komitea ([1])	3	89 000	1	B5-3 0 0
Tilinpitoa koskevien direktiivien yhteyskomitea	3	30 000	1	B5-3 0 0
Rahanpesua käsittelevä yhteyskomitea	3	30 000	1	B5-3 0 0
Arvopapereiden yhteissijoitusyritysten yhteyskomitea (OPCVM)	3	30 000	1	B5-3 0 0
Eurooppalaisen taloudellisen etuyhtymän yhteyskomitea (GEIE)	3	20 000	1	B5-3 0 0
Kansanterveysasioiden johtavien virkamiesten komitea (CSP)	3	15 000	1	B5-3 0 0
Vakuutuskomitea	3	50 000	3 b)	B5-3 0 0
Kolmansista maista tuotavien tuotteiden säännösten mukaisuuden tarkastamisen komitea	3	45 000	2 b)	B5-3 0 0
Arvopaperikomitea	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Virkamiesvaihtokomitea *(Karolus)*	3	45 000	2 a)	B5-3 0 0
Farmasian komitea ([2])	3	45 000	1	—
Ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskevan toisen yleisen järjestelmän täytäntöönpanokomitea	4	p.m.	2 b)	—
Sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston (tavaramerkit ja mallit) valituslautakuntien maksuihin, toimeenpanomääräyksiin ja menettelyyn liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea	3	p.m.	1	—
Yhtenäistä viisumin kaavaa käsittelevä komitea	3	35 000	3 b)	—
Yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	25 000	2 b)	—
Aluepolitiikka ja yhteenkuuluvuus				
Alueiden kehittämistä ja rakenteellista sopeuttamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	1	66 250	1	B2-1 2 0
Yhteisön aloitteiden hallintokomitea ([3])	4	p.m.	2 a)	—
Energia				
Neuvoa-antava komitea *Save*	4	50 000	2 a)	B4-1 0 3 1

([1]) Yhteistyössä PO I:n, PO XIII:n ja PO XXIII:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO III:n kanssa.
([3]) Yhteistyössä PO V:n, PO VI:n ja PO XIV:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Sähkön tehokasta käyttöä käsittelevä neuvoa-antava komitea *(Pace)*	4	30 000	1	B4-1 0 0 9
Kotitalouskoneiden luokittelua käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	50 000	3 b)	B4-1 0 3 1
Thermie-ohjelman hallintoa käsittelevä komitea (TTK:n erityisohjelman esittely-vaihe [muu kuin ydinenergia])	4	40 000	2 a)	B4-1 0 0 0
Uusiutuvien energialähteiden käytön edistämistä yhteisössä käsittelevä komitea *(Altener)*	4	50 000	1	B4-1 0 3 0
Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen toteuttamista käsit-televä komitea	3	20 000	3 a)	B5-7 1 0
Korvaavien polttoaineen osien käytöllä bensiinissä saatavan raakaöljyn säästön mukauttamista tieteen ja tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	20 000	3 a)	—
Talousarviot				
Omia varoja käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	120 000	1	Tulot 1, 3
Tulli ja välillinen verotus				
Neuvoa-antava arvonlisäverokomitea	3	50 000	1	B5-3 0 0
Keskinäistä avunantoa maatalous- ja tulliasioissa käsittelevä komitea	3	40 000	3 b)	—
Kulttuuriesineiden viennin komitea	3	30 000	1	—
Välillisen verotuksen alan hallintoyhteistyön komitea (SCAC)	3	108 000	3 b)	B5-3 0 0
ETY—Turkki-tulliyhteistyötä käsittelevä komitea	3	12 000	1	—
Lento- tai merimatkustajien matkatavaroiden liikkumista käsittelevä komitea (periaatteet)	3	20 000	3 a)	—
Valmisteverokomitea	3	50 000	3 b)	—
Tullikoodeksikomiteat:	3	620 000	3 a)	B5-3 0 5 1
— lento- ja merimatkustajien matkatavaroiden liikkumisen jaosto				
— hallinnollisen yhtenäisasiakirjan jaosto				
— tullivarastojen ja vapaa-alueiden jaosto				
— tullimaksuista vapauttamisen jaosto				
— alkuperäjaosto				
— taloudellisen tullijärjestelmän jaosto				
— tariffi- ja tilastonimikkeistöjaosto				
— yleisen sääntelyn jaosto				
— palautus- ja kantojaosto				
— yhteisön passituksen jaosto				
— tariffikiintiöjaosto				
— tullausarvojaosto				

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
— väärennettyjen ja laittomasti valmistettujen tavaroiden jaosto				
Perintää käsittelevä komitea	3	10 000	3 a)	—
Tekstiilien taloudellisesti vaikuttavaa ulkoista jalostusmenettelyä käsittelevä komitea	3	20 000	3 a)	—
ETY—Tanska-Färsaaret -sekakomitea	3	10 000	1	—
Matthaeus-komitea	3	70 000	2 a)	B5-3 0 5 1
Matthaeus-Tax-komitea	3	12 000	2 a)	B5-3 0 5 1
Tulliyhteistyökomiteat	3	12 000	3 a)	—
— ETY—Andorra	3	12 000	1	—
— ETY—Kypros	3	12 000	1	—
— ETY—Malta	3	12 000	1	—
— ETY—San Marino	3	12 000	1	—
— ETY—Norja-sekakomitean tullijaosto	3	10 000	3 a)	—
— ETY—Islanti-sekakomitean tullijaosto	3	12 000	3 a)	—
— ETY—Sveitsi/Liechtenstein-sekakomitean tullijaosto	3	12 000	3 a)	—
ETY—Euroopan vapaakauppaliitto -sekakomissio (ja työryhmät):	3	60 000	3 a)	—
— yhteinen passitus				
— yhtenäisasiakirja				
ETY—Sveitsi-sekakomissio tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamisesta ja työryhmä	3	10 000	1	—
Tulliyhteistyön alakomiteat				
— ETY—Albania	3	p.m.	1	—
— ETY—Bulgaria	3	12 000	1	—
— ETY—Kanada	3	12 000	1	—
— ETY—Korea	3	12 000	1	—
— ETY—Viro	3	12 000	1	—
— ETY—Yhdysvallat	3	12 000	1	—
— ETY—Unkari	3	12 000	1	—
— ETY—Israel	3	12 000	1	—
— ETY—Latvia	3	p.m.	1	—
— ETY—Liettua	3	12 000	1	—
— ETY—Puola	3	12 000	1	—
— ETY—Tšekin tasavalta	3	12 000	1	—
— ETY—Romania	3	12 000	1	—
— ETY—Venäjä	3	12 000	1	—
— ETY—Slovakian tasavalta	3	12 000	1	—
— ETY—Slovenia	3	12 000	1	—

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Koulutus, ammatillinen koulutus ja nuoriso				
Yhteisön Nuoret eurooppalaiset vapaaehtoiset -toimintaohjelman komitea	3	46 000	1/2 a)	B3-1 0 1 1
Euroopan elinikäisen oppimisen vuoden neuvoa-antava komitea (1996)	3	46 216	1	B3-1 0 0 8
Neuvoa-antava komitea ammatillista koulutusta ja johtoryhmää varten (CCFP)	4	120 832	1	B3-1 0 2 0
Nuorten Eurooppa -neuvoa-antava komitea	3	80 932	1	B3-1 0 1 0
Leonardo da Vinci -komitea	4	101 165	1/2 b)	B3-1 0 2 1
Sokrates-komitea (ja *Erasmus-Lingua*-alakomiteat)	4	184 864	1/2 b)	B3-1 0 0 1
Tempus-komitea	4	40 500	2 b)	B7-5 0 0
EY—Kanada-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Yhdysvallat-sekakomissio	3	p.m.	1	—
Yrityspolitiikka, kauppa, matkailu ja sosiaalitalous				
Matkailualaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	p.m.	1	B5-3 2 5
Yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämiseen tähtääviä yhteisön liiketoimintaympäristön parantamista sekä toimenpiteitä käsittelevä komitea	3	75 000	2 b)	B5-3 2 0
Yhteisön toimintaohjelmaa matkailun hyväksi käsittelevä komitea	2	75 000	2 b)	B5-3 2 5
Monivuotista työohjelmaa osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistysten ja säätiöiden hyväksi yhteisössä käsittelevä komitea	4	90 000	2 a)	B5-3 2 1
Kuluttajapolitiikka ja kuluttajien terveyden suojelu				
Tuoteturvallisuuden asioissa toimivaltainen hätäkomitea (EHLASS) ([1])	3	40 000	3 b)	B5-3 0 0
Tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevät komiteat:				
— lelujen turvallisuus	3	50 000	2 b)	B5-1 0 5
— kosmeettisia tuotteita koskevat direktiivit	3	28 000	3 a)	B5-1 0 5
Tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevä komitea ([2])	4	p.m.	3 a)	B5-1 0 5
Ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman perustamista käsittelevä komitea *(Stop)*	3	20 000	K.3	B5-8 0 0
Turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan sekä ulkorajojen ylittämisen alan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmaa koskevaa yhteistä toimintaa käsittelevä komitea *(Odysseus)*	4	20 000	K.3	B5-8 0 0

([1]) Yhteistyössä PO III:n ja Eurostatin kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO III:n ja PO XV:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Turvapaikanhakijoita ja pakolaisia koskevien erityishankkeiden rahoittamista käsittelevä komitea	3	20 000	K.3	B5-8 0 3
Jäsenvaltioissa tilapäistä suojelua nauttivia, siirtymään joutuneita henkilöitä sekä turvapaikanhakijoita koskevien erityishankkeiden rahoittamista käsittelevä komitea	3	20 000	K.3	B7-6 0 0 8
Järjestäytyneen rikollisuuden torjunnasta vastaaville henkilöille tarkoitetun vaihto-, koulutus- ja yhteistyöohjelman toteuttamista yhteisenä toimintana käsittelevä komitea *(Falcone)*	3	20 000	K.3	—
Pääsihteeristö				
Oikeusalalla toimivien tuki- ja vaihto-ohjelmasta *(Grotius)* hyväksytyn yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	204 875	K.3	B5-8 0 0
Henkilötodistusalan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmasta *(Sherlock)* hyväksytyn yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	236 775	K.3	B5-8 0 0
Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevia yleisiä sääntöjä käsittelevä komitea:				
— liikenteen alalla ([1])	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
— televiestinnän alalla ([1])	1	70 000	3 a)	B5-7 2 0
— energia-alalla ([1])	1	70 000	3 a)	B5-7 1 0
Rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten välistä henkilöstövaihtoa ja koulutusta sekä näiden viranomaisten välistä yhteistyötä koskevan yhteisen ohjelman (Oisin) komitea	3	20 000	K.3	B5-8 0 0
Tilastot				
Euroopan talous- ja sosiaalitilastoja käsittelevä neuvoa-antava komitea (CEIES)	4	104 000	1	B5-6 0 0
Tariffi- ja tilastonimikkeistökomitea ([2])	3	70 000	2 b)	B5-6 0 0
Ulkomaankauppatilastokomitea (Nimexe, menetelmät, työryhmät)	3	30 000	2 b)	B5-6 0 0
Raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomitea	4	12 000	1	B5-6 0 0
Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmia käsittelevä komitea (DGINS)	3	72 000	2 b)/3 a)	B5-6 0 0
Tilastosalaisuuskomitea	3	12 000	2 b)	B5-6 0 0
Pysyvä maataloustilastokomitea	3	10 000	3 a)	B5-6 0 0
Markkinahintaisen bruttokansantulon muodostamisen yhdenmukaistamista käsittelevä komitea	3	40 000	2 b)	B5-6 0 0

([1]) Yhteistyössä PO VII:n, PO XIII:n ja PO XVIII:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO XXI:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Euroopan yhteisön humanitaarisen avun toimisto				
Humanitaarisen avun komitea	4	140 000	2 b)/3 a)	B7-2 1 0 B7-2 1 4

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

b) **Luettelo komiteoista, joiden koollekutsumisesta aiheutuvat kulut on kirjattu alamomenttiin A-7 0 3 2**

(Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole pakollista yhteisön säädöksien laatimismenettelyssä)

Ryhmä 1: Hallitusten asiantuntijat ja muut matka- ja oleskelukorvauksen saajat.

Ryhmä 2: Muut kuin hallitusten asiantuntijat, jotka saavat matka- ja oleskelukorvauksen.

Ryhmä 3: Hallitusten asiantuntijat, jotka saavat ainoastaan matkakorvauksen.

Ryhmä 4: Hallitusten asiantuntijat ja muut, joista ensimmäiset saavat ainoastaan matkakorvauksen, muiden saadessa matka- ja oleskelukorvauksen.

Jokaiselle komitealle määrättyjen menojen arvio perustuu toimintaohjelmaan, joka mukautetaan olosuhteiden, pääasiallisesti taloudellisten ja poliittisten tapahtumien, mukaisesti varainhoitovuoden aikana.

Lisäksi komissio suorittaa tarvittaessa valintoja, jotka ovat tarpeen menojen rajoittamiseksi vastaamaan käytettävissä olevia määrärahoja.

Kyseinen budjettikohta kuvaa vastaavan kohdan tämän pääluokan A tai B osasta, jossa mainitaan komitean olemassaolon määräävä oikeudellinen perusta.

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
Petosten torjuminen			
Petosten torjumisen yhteensovittamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	250 000	—
Teollisuus			
Metsäteollisuuden yhteistä politiikkaa käsittelevä komitea	4	43 000	B5-3 0 0
Neuvoa-antava elintarvikekomitea (CCDA)	2	89 000	B5-3 0 0
Sisämarkkinoiden yhteensovittamista käsittelevä komitea	3	89 000	B5-3 0 0
Työllisyys, teolliset suhteet ja sosiaaliasiat			
Siviili-ilmailun sekakomitea ([1])	2	162 408	B3-4 0 0 0
Rautateiden sekakomitea ([1])	2	242 808	B3-4 0 0 0
Postipalvelujen sekakomitea ([2])	2	266 928	—
Televiestinnän sekakomitea ([2])	2	266 928	B3-4 0 0 0
Merikuljetusten sekakomitea ([1])	2	151 152	B3-4 0 0 0
Maantiekuljetusten sekakomitea ([1])	2	236 376	B3-4 0 0 0

([1]) Yhteistyössä PO VII:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
Sisävesiliikenteen sosiaalisia ongelmia käsittelevä sekakomitea ([1])	2	69 848	B3-4 0 0 0
Merikalastuksen sosiaalisia ongelmia käsittelevä sekakomitea	2	225 120	B3-4 0 0 0
Maataloustyöntekijöiden sosiaalisia ongelmia käsittelevä sekakomitea	2	325 620	B3-4 0 0 0
Naisten ja miesten tasavertaisia mahdollisuuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	209 040	B3-4 0 1 2
Johtavien työsuojelutarkastajien komitea (CHRIT)	4	180 000	B3-4 3 1 0
Syövän ehkäisemisen neuvoa-antava komitea	4	83 400	B3-4 3 0 1
Tupakkatuotteiden merkintöjä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	B3-4 3 0 0
Maatalous			
Maataloutta koskevien tietojen jakamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	59 000	B1-5 0 0
Maataloustyöntekijöiden ja heidän perheidensä sosiaalisia ongelmia käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	25 500	—
Neuvoa-antava eläinlääkintäkomitea	2	34 000	B2-5 1 0 0
Alkuperänimityksiä, maantieteellisiä merkintöjä ja erityisluonnetta koskevia todistuksia käsittelevä tiedekomitea	2	58 000	—
Seuraavien maatalouden alojen yhteisten markkinajärjestelyjen ammatilliset neuvoa-antavat komiteat:			
— vilja	2	143 000	B1-1 0 0
— riisi (viljan neuvoa-antavan komitean erityisjaosto)	2	45 000	B1-1 0 4
— sianliha	2	56 000	B1-2 3 0
— siipikarjan liha	2	43 000	B1-2 4 0
— munat	2	43 000	B1-2 4 0
— maito ja maitotuotteet	2	51 000	B1-2 0 0
— naudanliha	2	59 000	B1-2 1 0
— hedelmät ja vihannekset, tuoreet ja valmistetut	2	72 000	B1-1 5 0
— viini	2	64 000	B1-1 6 0
— rasvat			
(kaksi erikoistunutta osastoa:			
a) oliivit ja siitä tehdyt tuotteet	2	56 000	B1-1 2 0
b) öljykasvien siemenet ja niistä tehdyt tuotteet)	2	56 000	B1-1 2 0
— sokeri (ja pariteettiryhmä)	2	97 000	B1-1 1 0
— elävät kasvit ja kukkaviljelytuotteet	2	32 000	—
— raakatupakka (ja pariteettiryhmä)	2	43 000	B1-1 7 0
— pellava ja hamppu (ja pariteettiryhmä)	2	32 000	B1-1 4 0
— humala (ja pariteettiryhmä)	2	25 000	B1-1 8 1
— silkkiäistoukat (pellavaa ja hamppua käsittelevän neuvoa-antavan komitean erityisjaosto)	2	11 000	B1-1 4 2
— siemenet (sekä lainsäädännön yhdenmukaistamisjaosto)	2	57 000	B1-1 8 0
— rehut (ja lainsäädännön lähentämisjaosto)	2	46 000	B1-1 3 0

([1]) Yhteistyössä PO VII:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
— puuvilla	2	32 000	B1-1 4 1
— lampaat ja vuohet	2	51 000	B1-2 2 0
— korkki	2	22 000	—
Liikenne			
Yhteisön lentoasemia käyttävien kolmansien maiden ilma-alusten turvallisuusarviointia käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	—
Tiedotus, viestintä, kulttuuri, audiovisuaalinen ala			
Käyttäjien neuvoa-antava komitea	3	90 000	B3-3 0 0 0
Ympäristö, ydinenergian valvonta ja väestönsuojelu			
Mereen päästettyjen hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen valvontaa ja vähentämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea (CCPH)	3	20 000	B4-3 3 0 0
Kokeisiin ja muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien eläinten suojelua käsittelevä neuvoa-antava komitea ([1])	4	36 000	B4-3 0
Teollisuusjätteiden hallintokomitea	3	40 000	B4-3 0
Ympäristöalan yleinen neuvoa-antava foorumi	2	p.m.	—
Tiede, tutkimus ja kehittäminen			
Teollisuuden tutkimuksen ja kehityksen neuvoa-antava komitea (*Irdac*) ([2])	2	122 000	—
Kalastus			
Neuvoa-antava kalastuskomitea (CCP)	2	200 000	—
Tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea	2	50 000	B2-1 8 1
Sisämarkkinat ja rahoituspalvelut			
Sisämarkkinoiden yhteensovittamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	p.m.	—
Julkisten hankintojen avaamista käsittelevä neuvoa-antava komitea ([3])	4	92 000	B5-3 0 0
Yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevä komitea	4	81 000	—

([1]) Yhteistyössä PO VI:n ja PO XII:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.
([3]) Yhteistyössä PO I:n, PO XIII:n ja PO XXIII:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
Aluepolitiikka ja yhteenkuuluvuus			
Liikenteen infrastruktuurin Euroopan laajuisten verkkojen alan ja ympäristön alan tieteellis-tekninen neuvoa-antava komitea	2	18 000	B2-3 0 0
Energia			
Runkoverkkojen kautta tapahtuvan sähkönsiirron asiantuntijakomitea	4	10 000	—
Runkoverkkojen kautta tapahtuvan maakaasun siirron asiantuntijakomitea (CETG)	4	10 000	—
Neuvoa-antava energiakomitea	4	50 000	B5-7 1 0
Tullit ja välillinen verotus			
Tulliasioita ja välillistä verotusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	18 000	—
Yrityspolitiikka, kauppa, matkailu ja sosiaalitalous			
Sosiaalitalouden neuvoa-antava komitea	2	40 000	B5-3 2 1
Kaupan alan komitea	2	575 000	B5-3 2 0
Kuluttajapolitiikka ja kuluttajien terveyden suojelu			
Kuluttajakomitea	1	113 000	B5-1 0 5
Tieteellinen ohjauskomitea	3	175 000	B5-1 0 3
Elintarvikealan tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Eläinten ravitsemusta käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Kasveja käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Eläinten terveyttä ja hyvinvointia käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Kansanterveyttä koskevia eläinlääkintätoimenpiteitä käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Kosmetiikan ja kuluttajille tarkoitettujen muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Lääkkeitä ja lääkinnällisiä laitteita käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 5

LIITE II

EUROOPAN YHTEISÖN VIRALLISTEN JULKAISUJEN TOIMISTO

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

TULOTAULUKKO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	1 705 496	1 832 247	1 595 471,53
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	1 832 243	1 838 018	1 728 679,52
4 0 3	***Palveluksessa olevien virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	351 346	391 108	328 676,96
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	3 889 085	4 061 373	3 652 828,01
	Osasto 4 yhteensä	**3 889 085**	**4 061 373**	**3 652 828,01**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**3 889 085**	**4 061 373**	**3 652 828,01**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

TULOTAULUKKO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

4 0 0 ***Veron tuotto virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 705 496	1 832 247	1 595 471,53

4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 832 243	1 838 018	1 728 679,52

Selvitysosa

Tulot muodostavat julkaisutoimiston henkilöstön osuuden kokonaisuuden, joka vähennetään kuukausittain palkoista sovellettaessa Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 83 artiklan 2 kohtaa, ja joka käytetään eläkejärjestelmän rahoitukseen.

4 0 3 ***Palveluksessa olevien virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
351 346	391 108	328 676,96

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	31 748 500	31 543 600	30 676 211,36
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	p.m.
1 3	TYÖMATKAT	320 000	320 000	310 000,—
1 4	LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	19 100	15 000	21 000,—
1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	40 000	40 000	97 200,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	407 000	432 000	355 600,—
1 7	EDUSTUSKULUT	4 400	4 400	4 200,—
	Osasto 1 yhteensä	**32 539 000**	**32 355 000**	**31 464 211,36**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	6 484 500	6 433 400	6 497 472,79
2 1	TIETOTEKNIIKKA	4 350 000	4 350 000	4 299 998,62
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	1 422 100	1 356 200	1 403 829,44
2 3	HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT	942 400	943 400	944 092,15
2 4	POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	6 950 000	7 517 000	6 699 994,83
2 5	KOKOUSKULUT	58 000	60 000	41 265,93
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto 2 yhteensä	**20 207 000**	**20 660 000**	**19 886 653,76**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 4	JULKAISUTOIMINTA	1 290 000	1 340 000	1 693 588,77
	Osasto 3 yhteensä	**1 290 000**	**1 340 000**	**1 693 588,77**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	—	—	0,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**54 036 000**	**54 355 000**	**53 044 453,89**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi***			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	22 209 000	22 279 000	20 776 196,56
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	2 350 000	2 290 100	2 255 801,05
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	2 985 000	2 950 000	2 784 191,03
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	192 000	190 000	190 078,57
	Momentti 1 1 0 yhteensä	27 736 000	27 709 100	26 006 267,21
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	304 000	306 000	446 325,79
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 1 1 1 yhteensä	304 000	306 000	446 325,79
1 1 2	***Ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja tiedottaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	90 000	90 000	137 096,94
1 1 3	***Vakuutus sairauden, onnettomuuden sekä ammattitautien varalta ja työttömyyden riskin ja eläkeoikeuksien säilyttämisen kattaminen***			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	757 000	753 000	713 017,50
1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	175 000	152 000	161 479,53
1 1 3 2	Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden riskin kattaminen Jaksottamattomat määrärahat	7 000	15 000	14 446,87

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 3	*(jatkoa)*			
1 1 3 3	Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien perustaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 1 1 3 yhteensä	939 000	920 000	888 943,90
1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	500	500	205,86
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta kotipaikkaan Jaksottamattomat määrärahat	407 000	363 500	391 446,49
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	35 000	20 500	26 506,36
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 1 1 4 yhteensä	442 500	384 500	418 158,71
1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	53 000	55 000	53 738,17
1 1 7	***Tukipalvelut***			
1 1 7 4	Tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	1 267 000	1 200 000	1 710 000,—
1 1 7 5	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	72 000	73 000	100 000,—
	Momentti 1 1 7 yhteensä	1 339 000	1 273 000	1 810 000,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	35 000	35 000	40 000,—
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	60 000	60 000	160 000,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	72 000	134 000	140 000,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	150 000	148 000	437 000,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	317 000	377 000	777 000,—
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	222 000	123 000	138 680,64
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	306 000	306 000	
	Momentti 1 1 9 yhteensä	528 000	429 000	138 680,64
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	31 748 500	31 543 600	30 676 211,36
	LUKU 1 2			
1 2 9	***Erilaisten korvausten mukautukset***			
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 1 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	320 000	320 000	310 000,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	320 000	320 000	310 000,—
	LUKU 1 4			
1 4 0	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 4 0 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 100	10 000	6 000,—
1 4 0 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 000	5 000	15 000,—
1 4 0 2	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 1 4 0 yhteensä	19 100	15 000	21 000,—
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	19 100	15 000	21 000,—
	LUKU 1 5			
1 5 2	***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***			
1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	40 000	97 200,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 5 2	*(jatkoa)*			
1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation yrityksen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 1 5 2 yhteensä	40 000	40 000	97 200,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	40 000	40 000	97 200,—
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 6 1	***Henkilöstön sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	26 500	26 500	23 200,—
1 6 2	***Muut sosiaaliset toiminnat*** Jaksottamattomat määrärahat	10 500	10 500	2 400,—
1 6 3	***Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat*** Jaksottamattomat määrärahat	370 000	395 000	330 000,—
1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	407 000	432 000	355 600,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustuskulut***			
1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	4 400	4 400	4 200,—
	Momentti 1 7 0 yhteensä	4 400	4 400	4 200,—
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	4 400	4 400	4 200,—
	Osasto 1 yhteensä	**32 539 000**	**32 355 000**	**31 464 211,36**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

1 1 0 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi***

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 209 000	22 279 000	20 776 196,56

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, peruspalkat.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 125 000 ecua.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 350 000	2 290 100	2 255 801,05

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, jotka sisältävät virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien

— kotitalouslisän,

— huollettavana olevaa lasta koskevan lisän,

— koululisän.

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 985 000	2 950 000	2 784 191,03

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille kuuluvat korvaukset.

1 1 0 3 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
192 000	190 000	190 078,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 1 ***Muu henkilöstö***

1 1 1 0 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
304 000	306 000	446 325,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat eri ura-alueiden sellaiselle henkilöstölle, jolla ei ole vakinaista virkaa ja joka on otettu palvelukseen ylitöiden tai sairaudesta johtuvien poissaolojen takia tai tilapäisiin tehtäviin tai osa-aikatyöhön julkaisutoimistossa.

1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikallisen henkilöstön palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturva-järjestelmästä.

1 1 2 ***Ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja tiedottaminen***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 000	90 000	137 096,94

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön ammatillisesta koulutuksesta, ammatillisesta uudelleenkoulutuksesta, nykyaikaisten menetelmien käyttämisestä, tiedottamisesta jne. aiheutuvat kulut.

1 1 3 ***Vakuutus sairauden, onnettomuuden sekä ammattitautien varalta ja työttömyyden riskin ja eläkeoikeuksien säilyttämisen kattaminen***

1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
757 000	753 000	713 017,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairasvakuutuksesta.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 3** (jatkoa)*

1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
175 000	152 000	161 479,53

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus vakuutuksessa ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta,

— asiaan liittyvien henkilöstösääntöjen soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

1 1 3 2 Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden riskin kattaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000	15 000	14 446,87

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden riski.

1 1 3 3 Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien perustaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan siirrot, jotka toimielin tekee tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien hyväksi heidän eläkeoikeuksiensa perustamiseksi tai säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

1 1 4** **Erilaiset lisät ja korvaukset

1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
500	500	205,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä leski tai huollettavana olevat lapset saavat vainajan kokonaispalkan kolmannen kuolemaa seuranneen kuukauden loppuun.

Henkilöstösääntöjen mukaisesti:

— lapsen syntymän yhteydessä myönnetään lisä,

— virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä toimielin hoitaa tarpeelliset kulut ruumiin kuljettamiseksi paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 *(jatkoa)*

1141 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta kotipaikkaan

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
407 000	363 500	391 446,49

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 26 artikla.

Pysyvä ja tilapäinen virkamies, hänen puolisonsa ja huollettavanaan olevat henkilöt ovat oikeutettuja kiinteämääräiseen korvaukseen virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta hän on kotoisin seuraavin edellytyksin:

— kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,

— kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

1142 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen matkakorvaus.

1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***11 4** (jatkoa)*

1147 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000	20 500	26 506,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

1149 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

115** **Ylityötunnit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
53 000	55 000	53 738,17

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, jotka koskevat C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien, tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

117** **Tukipalvelut

1174 Tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 267 000	1 200 000	1 710 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut ja erityisesti ulkopuolisten ja freelancetyöntekijöiden menot sekä niihin liittyvät hallinnolliset menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

1175 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
72 000	73 000	100 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— tilapäisen henkilöstön käyttö,

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 7 *(jatkoa)*

1 1 7 5 *(jatkoa)*

— sikäli kuin julkaisutoimiston omat yksiköt eivät voi suorittaa kyseessä olevia tehtäviä, jäljennöstyöt, erityisesti laadittujen sisäisten asiakirjojen ja ulkopuolisille tehtäväksi annettujen konekirjoitustöiden julkaiseminen sen asiakirjojen toimittamisyksikössä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000	35 000	40 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaansa.

1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
60 000	60 000	160 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä, vaihtaessaan asemapaikkaansa sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
72 000	134 000	140 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä, vaihtaessaan asemapaikkaansa sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa asettautuminen toiselle paikkakunnalle.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***11 8** (jatkoa)*

1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
150 000	148 000	437 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat sellaisille henkilöstöön kuuluville, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihtumisen yhteydessä.

119** **Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
222 000	123 000	138 680,64

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan ja virkamiesten ylityötunteihin.

1191 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
306 000	306 000	

Selvitysosa

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 9 Erilaisten korvausten mukautukset

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Alamomentti on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan korvauksiin tehtävät mukautukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
320 000	320 000	310 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakustannukset, työmatkalla olevien virkamiesten päivärahojen maksamisen sekä henkilöstön, jota henkilöstösäännöt koskevat, ja asiantuntijoiden tai muita tehtäviä tilapäisesti hoitavien kansallisten tai kansainvälisten virkamiesten esittämät työmatkaan liittyvät muut lisäkulut tai erityiskustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

1 4 0 Ravintolat ja ruokalat

1 4 0 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 100	10 000	6 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden toiminnan takaavat menot, erityisesti kaluston ylläpitokulut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET *(jatkoa)*

***1 4 0** (jatkoa)*

1 4 0 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000	5 000	15 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot ja uusien varusteiden osto, joka ei sisälly tavanomaisiin ylläpitomenoihin.

1 4 0 2 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarpeelliset suuret vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot, joiden on erotuttava selvästi tavanomaisesta kaluston vaihtamisesta, korjaamisesta ja uusimisesta aiheutuvista kuluista.

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

1 5 2** **Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä

1 5 2 0 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
40 000	40 000	97 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset komennukset ja siirrot julkaisutoimiston yksiköihin tai tarpeelliset lyhytaikaiset neuvonannot, erityisesti yhteistyön tiivistämiseksi kansallisten julkaisutoimistojen kanssa ja erityisen kokemuksen saamiseksi julkaisujen esittelemisessä ja markkinointitapojen mukauttamisessa eri kulttuurialueille.

1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation yrityksen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille siirtymisestä aiheutuvat ylimääräiset kustannukset, sekä koulutustoimiin liittyvät menot.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 *Poikkeukselliset tuet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan käteisapu, joka myönnetään erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen siihen oikeutetuille.

1 6 1 *Henkilöstön sosiaaliset suhteet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
26 500	26 500	23 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osallistuminen lämpiön toimintakustannuksiin ja muihin kulttuuritoimien ja urheilun kustannuksiin Luxemburgissa.

1 6 2 *Muut sosiaaliset toiminnat*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 500	10 500	2 400,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston maksettavaksi kuuluva osa Luxemburgin sosiaalisille toimille myönnetyistä tuista.

Se kattaa myös vastaanottoon liittyvät menot ja henkilöstölle annettavan oikeusavun kulut.

1 6 3 *Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
370 000	395 000	330 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osuus lastenpäiväkodin (6,69 prosenttia) ja muiden seimien ja lastentarhojen (5,71 prosenttia) ja koululaiskuljetusten menoista.

1 6 4 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Tämä momentti on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat,

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

***1 6 4** (jatkoa)*

— palveluksessa olevien virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

1 7 0 ***Edustuskulut***

1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 400	4 400	4 200,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Sellaiset kulut korvataan, jotka liittyvät edustusvelvoitteiden täyttämiseen komission nimissä ja yksikön edun mukaisesti. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai muuhun henkilöstöön kuuluville järjestettävistä edustustilaisuuksista.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat*** Jaksottamattomat määrärahat	4 187 000	4 110 000	4 079 773,49
2 0 1	***Vakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	12 700	5 700,—
2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*** Jaksottamattomat määrärahat	590 000	590 000	554 000,—
2 0 3	***Siivous ja ylläpito*** Jaksottamattomat määrärahat	670 000	670 000	635 000,—
2 0 4	***Tilojen kunnostus*** Jaksottamattomat määrärahat	105 000	140 000	279 999,30
2 0 5	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*** Jaksottamattomat määrärahat	765 500	765 500	798 000,—
2 0 6	***Kiinteän omaisuuden hankinta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
2 0 7	***Kiinteistöjen rakennuttaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	—	—	—
2 0 8	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
2 0 9	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	152 000	145 200	145 000,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	6 484 500	6 433 400	6 497 472,79
	LUKU 2 1			
2 1 0	***Atk-keskuksen käyttö*** Jaksottamattomat määrärahat	1 755 000	2 065 000	2 229 999,40

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 1 2	***Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset*** Jaksottamattomat määrärahat	2 595 000	2 285 000	2 069 999,22
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	4 350 000	4 350 000	4 299 998,62
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	195 000	188 000	625 800,—
2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	725 000	687 000	343 907,04
2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	311 000	300 000	254 665,01
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	3 000	4 000	3 000,—
	Momentti 2 2 0 yhteensä	1 234 000	1 179 000	1 227 372,05
2 2 1	***Irtain omaisuus***			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	69 000	61 000	68 000,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 983,—
	Momentti 2 2 1 yhteensä	71 000	63 000	69 983,—
2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	28 500	28 500	17 384,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	37 000	35 000	36 327,80
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	27 000	27 000	27 023,20
	Momentti 2 2 3 yhteensä	92 500	90 500	80 735,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	9 000	9 200	9 200,—
2 2 5 1	Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	1 431,40
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 600	4 600	4 500,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	1 232,99
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	8 000	6 500	9 375,—
2 2 5 5	On line -käyttösopimukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	400	
	Momentti 2 2 5 yhteensä	24 600	23 700	25 739,39
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	1 422 100	1 356 200	1 403 829,44
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	900 000	900 000	900 000,—
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 2 3 2 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	
2 3 4	***Vahingonkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	500	3 500	

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 3 5	*(jatkoa)*			
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	20 000	18 000	18 000,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	3 400	3 400	3 300,—
2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt Jaksottamattomat määrärahat	17 000	17 000	22 492,15
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	500	500	300,—
	Momentti 2 3 5 yhteensä	41 400	42 400	44 092,15
2 3 9	***Toimielimien yhteiset palvelut***			
2 3 9 2	Komission julkaisutoimistolle suorittamat palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	Momentti 2 3 9 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	942 400	943 400	944 092,15
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	6 550 000	7 117 000	6 300 000,—
2 4 1	***Puhelin, sähke, teleksi ja televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	400 000	400 000	399 994,83
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	6 950 000	7 517 000	6 699 994,83
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	58 000	60 000	41 265,93
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	58 000	60 000	41 265,93

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto 2 yhteensä	**20 207 000**	**20 660 000**	**19 886 653,76**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 ***Vuokrat***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 187 000	4 110 000	4 079 773,49

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston käyttämien rakennusten tai rakennusten osien sekä konferenssisalien, varastotilojen, autotallien ja pysäköintialueiden vuokrat.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 550 000 ecua.

201 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	12 700	5 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston käytössä oleviin kiinteistöihin liittyvien komission tekemien vakuutuskirjojen mukaiset lisämaksut.

202 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
590 000	590 000	554 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kulut.

203 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
670 000	670 000	635 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ylläpitokulut ja rakennusten siivouskulut, jotka on laskettu olemassa olevien ylläpitosopimusten perusteella (mukaan lukien ilmastointilaitteet ja hissit).

Se kattaa myös tarvittavien ylläpito-, siivous-, valkaisu- ja korjausaineiden oston sekä maalauskulut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

204 Tilojen kunnostus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
105 000	140 000	279 999,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset kiinteistöissä jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämis- yms. muutostyöt.

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
765 500	765 500	798 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen valvonnasta aiheutuvat sekalaiset menot, erityisesti rakennusten tarkastussopimukset, palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja ylläpitokulut, palomiesten varusteiden uusiminen sekä lakisääteisten tarkastusten kulut.

206 Kiinteän omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

207 Kiinteistöjen rakennuttaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	—	—

208 Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
152 000	145 200	145 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, erityisesti katumaksut, puhtaanapito- ja jätteiden ja jätepaperin keräysmaksut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKA

2 1 0 *Atk-keskuksen käyttö*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 755 000	2 065 000	2 229 999,40

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat käyttökulut:

— tietokoneiden, ohjelmistopakettien ja ohjelmistojen osto, vuokraus ja ylläpito sekä kokoonpanojärjestelmien vuokraus,

— tarvikkeiden ja asiakirjojen osto.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

2 1 2 *Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 595 000	2 285 000	2 069 999,22

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen käyttöhenkilöstön menot (operaattorit, konsolioperaattorit, ohjelmoijat, systeemi-insinöörit, tiedonsyöttöoperaattorit jne.).

Se kattaa myös

— ohjelmistojen ylläpito- ja kehittämiskulut

— tietokonehankkeiden kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

2 2 0 *Tarvikkeet ja tekniset laitteistot*

2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
195 000	188 000	625 800,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— eri verstaiden varusteiden, vammaisille virkamiehille tarpeellisten laitteiden ja varusteiden ja audiovisuaalisten tarvikkeiden hankinta,

— teknisten varusteiden ja laitteiden korvaaminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***220** (jatkoa)*

2202 Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
725 000	687 000	343 907,04

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaukokirjoittimien, telekopiolaitteiden, valokopiokoneiden ja eri verstaiden teknisten laitteiden vuokrauskulut, mukaan lukien kulutustavarat.

2203 Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
311 000	300 000	254 665,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eri verstaiden varusteiden ylläpito- ja korjauskulut, mukaan lukien vaihto-osien osto.

2204 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	4 000	3 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistotarvikkeiden hankinta-, vuokraus- ja huoltokulut.

221** **Irtain omaisuus

2210 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
69 000	61 000	68 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hyllyjen, luokittelutarvikkeiden ja lisäkaluston osto.
Se kattaa myös vanhentuneiden tai vahingossa särkyneiden tarvikkeiden uusimisen.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

2212 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 1** (jatkoa)*

2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	1 983,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden kunnossapito- ja korjauskulut.

2 2 3 Kuljetuskalusto

2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
28 500	28 500	17 384,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uuden kuljetuskaluston hankinta.

Se kattaa myös sellaisten kulkuvälineiden uusimisen, joilla ajettu kilometrimäärä varainhoitovuoden aikana ylittää niiden korvaamisen perustelevan huomattavan kilometrimäärän.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
37 000	35 000	36 327,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuljetuskaluston vuokraus.

2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 000	27 000	27 023,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virka-autojen kunnossapito-, korjaus- ja vakuutuskulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 5 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000	9 200	9 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanakirjojen, sanastojen jne. osto sekä toimiston toimiin liittyvät tekniset teokset.

2 2 5 1 Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 500	1 500	1 431,40

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erikoistarvikkeiden asennus (luokittelutarvikkeet, hyllyt, kalusto, luettelot jne.).

2 2 5 2 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 600	4 600	4 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, erityisten aikakausjulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, sekalaisten tiedotteiden ja muiden erikoisjulkaisujen tilausmenot.

2 2 5 3 Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 500	1 500	1 232,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut (teleksit, lehdistötiedotteet ja muut tiedotteet).

2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 000	6 500	9 375,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sidonnasta ja muista teoksien ja aikakausjulkaisujen, erityisesti *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* säilymisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 5** (jatkoa)*

2 2 5 5 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	400	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan on line -käyttösopimukset.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT

2 3 0 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
900 000	900 000	900 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden ja verstaiden tuotteiden oston.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu pankkikulujen (provisiot, toimituskulut, sekalaiset kulut) kattamiseen tarkoitetun mahdollisen määrärahan kirjaamista varten.

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kassavajausten, varojen tai arvopaperien kattamiseen tarkoitetun mahdollisen määrärahan kirjaamista varten 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 75 artiklan (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12) 75 artiklan rajoissa.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuneet menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä virallisten julkaisujen toimiston neuvonantajina. Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat tuomita maksettavaksi.

2 3 4 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu virallisten julkaisujen toimiston maksettavaksi tarkoitettujen vahingonkorvausten sekä vastuuvelvollisuuden kattamiseen tarkoitetun mahdollisen määrärahan kirjaamista varten.

2 3 5 Muut hallinnosta johtuvat menot

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
500	3 500	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (siviilivastuu, varkauden varalta otettava vakuutus jne.) ja 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	18 000	18 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— vahtimestarien ja autonkuljettajien univormut,

— verstaissa työskentelevän henkilöstön ja henkilöstön, joka on kutsuttu tekemään töitä, joissa tarvitaan suojavaatteet lämpötilanvaihteluita ja kylmää, epätavallista kulumista ja likaa vastaan, työvaatteiden hankinta ja puhdistus.

— kaikkien tarvikkeiden oston tai korvaamisen, joka voisi osoittautua välttämättömäksi direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY soveltamisen puitteissa.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

***2 3 5** (jatkoa)*

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 400	3 400	3 300,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut sisäisten kokousten aikana tarjottavista virvokkeista, satunnaisesti kevyistä lounaista.

2 3 5 3 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 000	17 000	22 492,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksikköjen muutto- ja uudelleenjärjestelykulut ja toimiston kaluston, irtaimiston ja tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi ja sijoitus).

2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
500	500	300,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän momentin muihin alamomentteihin, erityisesti

— konferenssien osanottomaksut,

— ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten osallistumismaksut.

2 3 9** **Toimielimien yhteiset palvelut

2 3 9 2 Komission julkaisutoimistolle suorittamat palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen komission ja Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston välinen sopimus, tehty 8 päivänä joulukuuta 1972, keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluiden liittämisestä julkaisutoimistoon.

Tämän 1 päivänä tammikuuta 1973 voimaan tulleen sopimuksen määräysten mukaisesti komissio on sitoutunut antamaan julkaisutoimiston käyttöön oman käännösyksikön työvoimakapasiteetin kaikkien julkaisutoimiston pyytämien töiden toteuttamisen takaamiseksi, sen tai muun yhteisön toimielimen omiin tarpeisiin. Nämä työt suorittavat Luxemburgiin osoitetut kääntäjät, jotka on otettu komission henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

2 4 0 *Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 550 000	7 117 000	6 300 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisesti *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ja muiden julkaisujen jakelukustannukset (pakkaaminen, osoitteiden laittaminen, lähettäminen ja kuljetus) ja kirjeenvaihdon postimaksujen kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 13 000 000 ecua, joista 6 500 000 saadaan julkaisujen myynnistä [21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan e alakohta] ja 6 500 000 ecua tuloista muille laitoksille tai toimielimille suoritetuista palveluista (varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan b alakohta).

2 4 1 *Puhelin, sähke, teleksi ja televisio*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000	400 000	399 994,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät tilauskustannukset ja viestintäkulut (puhelin, sähke, teleksi, tietoverkostot) ja tarvikkeiden ja näiden linjojen asennus-, kunnossapito- ja korjauskulut.

Se kattaa myös kulut televiestintätarvikkeisiin liittyvistä kiinteistä varusteista ja erityisesti kaapelointiin liittyvät hankinnat, vuokrauksen, asennukset ja ylläpidon.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 000 ecua.

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
58 000	60 000	41 265,93

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti julkaisutoimiston, pääkaupungeissa olevien toimielimien toimistojen ja kansallisten myyntitoimistojen edustajien välisten kahden vuosittaisen kokouksen kulut.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat jäsenmaiden ja kolmansien maiden myyntiverkoston asiamiehien kutsumisesta heille järjestettävää toimiston tietojärjestelmien käyttöä ja sähköisten tuotteiden kaupallistamista koskevaa koulutusta varten.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

2 6 0 *Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisujen suunnitteluun ja markkinointiin erikoistuneiden selvitysten ja kuulemisien menot.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 3 4			
3 4 1	***Julkaisut***			
3 4 1 0	Yleisluontoiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	9 999,92
3 4 1 2	Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot Jaksottamattomat määrärahat	220 000	220 000	205 999,99
	Momentti 3 4 1 yhteensä	230 000	230 000	215 999,91
3 4 3	***Sähköiset julkaisut***			
3 4 3 0	Tietokantojen levittäminen Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	49 294,46
3 4 3 1	Celex Jaksottamattomat määrärahat	900 000	1 000 000	1 328 846,90
3 4 3 2	Tietokantojen tuottaminen Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	99 447,50
3 4 3 3	Koonnelman laatiminen yhteisön oikeudesta Jaksottamattomat määrärahat	50 000		
	Momentti 3 4 3 yhteensä	1 060 000	1 110 000	1 477 588,86
	LUKU 3 4 YHTEENSÄ	1 290 000	1 340 000	1 693 588,77
	Osasto 3 yhteensä	**1 290 000**	**1 340 000**	**1 693 588,77**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA

3 4 1 ***Julkaisut***

3 4 1 0 Yleisluontoiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000	10 000	9 999,92

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät julkaisutoimiston osallistumiseen yhteisjulkaisutoimintoihin yksityisen ja julkisen sektorin kustantajien kanssa.

Se kattaa myös julkaisujen uusien painoksien kulut ja mahdollisesti sellaisen valmistusvirheen korjaamiseen liittyvät kulut, joista julkaisutoimisto on vastuussa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 200 000 ecua.

3 4 1 2 Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
220 000	220 000	205 999,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston toteuttamiin julkaisujen myynninedistämistoimiin liittyvät menot, mukaan lukien luetteloiden toteuttaminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

3 4 3 ***Sähköiset julkaisut***

3 4 3 0 Tietokantojen levittäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000	10 000	49 294,46

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokantojen levittämiskulut, mukaan lukien teknisen infrastruktuurin, kaupallistamisen, käyttäjien avun ja koulutuksen kustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 600 000 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA *(jatkoa)*

3 4 3 *(jatkoa)*

3 4 3 1 Celex

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
900 000	1 000 000	1 328 846,90

Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 26 päivänä marraskuuta 1974, oikeudellisten asiakirjojen automatisoinnista (EYVL C 20, 28. 1. 1975, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 13 päivänä marraskuuta 1991, Celex-järjestelmän toimintarakenteiden uudelleenjärjestämisestä (yhteisön oikeuteen liittyvä automatisoitu asiakirjakokoelma) (EYVL C 308, 28. 11. 1991, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön oikeuden ja kansallisen täytäntöönpanolainsäädännön sähköisestä levittämisestä ja osalliseksi pääsemisedellytysten parantamisesta (EYVL C 179, 1. 7. 1994, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Celexin rakentamis- ja levittämiskulut, ja erityisesti asiakirja-analyysiin, tietojenkäsittelyyn, tietojärjestelmien toteuttamiseen ja käyttöön, käyttäjien asiakirjojen laatimiseen ja valmistamiseen sekä niistä johdettujen tuotteiden suunnitteluun ja tuottamiseen liittyvät kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 550 000 ecua.

3 4 3 2 Tietokantojen tuottaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	100 000	99 447,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan unionin julkaisut luetteloivan tietokannan luomiseen tarvittavan bibliografisen tiedon asiakirja-analyysiin, laatimiseen, syöttöön ja tarkistamiseen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

3 4 3 3 Koonnelman laatiminen yhteisön oikeudesta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön säädösten, joita on muutettu toisilla säädöksillä, kokoamisesta levitettäväksi sähköisessä tai muussa muodossa aiheutuvat menot.

Tämä koskee erityisesti säädöksiä, joita on muutettu ensimmäisen kerran. Myös muita säädöksiä voidaan käsitellä yhteisön elimen pyynnöstä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 10 0	—	—	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**54 036 000**	**54 355 000**	**53 044 453,89**

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	—	0,—

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

B OSA

TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B1

EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTO

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1	**KASVIKUNNAN TUOTTEET**			
B1-1 0	PELTOKASVIT	17 102 000 000	16 160 400 000	16 372 271 928,55
B1-1 1	SOKERI	1 650 000 000	1 833 500 000	1 711 326 700,20
B1-1 2	OLIIVIÖLJY	2 256 000 000	2 167 700 000	1 988 058 963,35
B1-1 3	KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA	374 000 000	393 500 000	365 244 283,20
B1-1 4	TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT	860 000 000	832 700 000	851 715 650,30
B1-1 5	HEDELMÄT JA KASVIKSET	1 921 000 000	1 659 700 000	1 547 884 360,43
B1-1 6	VIINIALAN TUOTTEET	806 000 000	862 800 000	776 929 051,95
B1-1 7	TUPAKKA	995 000 000	1 021 200 000	1 025 645 157,52
B1-1 8	MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET	352 000 000	265 300 000	294 117 799,08
	Osasto B1-1 yhteensä	**26 316 000 000**	**25 196 800 000**	**24 933 193 894,58**
B1-2	**ELÄINKUNNAN TUOTTEET**			
B1-2 0	MAITO JA MAITOVALMISTEET	2 976 000 000	3 480 000 000	3 441 278 404,07
B1-2 1	NAUDANLIHA	5 786 000 000	7 451 000 000	6 797 124 442,83
B1-2 2	LAMPAAN- JA VUOHENLIHA	1 413 000 000	1 978 800 000	1 681 110 408,74
B1-2 3	SIANLIHA	329 000 000	168 000 000	124 206 752,04
B1-2 4	MUNAT JA SIIPIKARJA	86 000 000	137 800 000	138 712 563,97
B1-2 5	MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI	113 000 000	112 700 000	116 066 297,49
B1-2 6	EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO	39 000 000	42 800 000	34 116 658,20
	Osasto B1-2 yhteensä	**10 742 000 000**	**13 371 100 000**	**12 332 615 527,34**
B1-3	**LIITÄNNÄISMENOT**			
B1-3 0	TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE	532 000 000	519 800 000	491 131 145,79
B1-3 1	ELINTARVIKEAPU	429 000 000	452 700 000	298 568 178,96
B1-3 4	JÄSENVALTIOILLE EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON MENOJEN RAHOITUSTAVAN UUDISTAMISEN SEURAUKSENA MAKSETTAVAT KOROT	p.m.	p.m.	0,—
B1-3 6	VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA	45 000 000	42 800 000	28 931 333,—
B1-3 7	TILIEN JA PERINNÄN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN	– 710 000 000	– 910 000 000	– 1 122 689 826,67

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-3 8	MYYNNINEDISTÄMISTOIMET	95 000 000	73 800 000	48 832 170,95
B1-3 9	MUUT TOIMENPITEET	505 000 000	140 900 000	225 300 847,73
	Osasto B1-3 yhteensä	**896 000 000**	**320 000 000**	**– 29 926 150,24**
B1-4	**TULOTUET**			
B1-4 0	TULOTUET	3 000 000	9 700 000	19 542 076,30
	Osasto B1-4 yhteensä	**3 000 000**	**9 700 000**	**19 542 076,30**
B1-5	**LIITÄNNÄISTOIMENPITEET**			
B1-5 0	LIITÄNNÄISTOIMENPITEET	2 280 000 000	1 835 400 000	1 852 332 087,98
	Osasto B1-5 yhteensä	**2 280 000 000**	**1 835 400 000**	**1 852 332 087,98**
B1-6	**RAHOITUSVARAUS**			
B1-6 0	RAHOITUSVARAUS	500 000 000	500 000 000	0,—
	Osasto B1-6 yhteensä	**500 000 000**	**500 000 000**	**0,—**
	Alaluokka B1 yhteensä	**40 737 000 000**	**41 233 000 000**	**39 107 757 435,96**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-1

KASVIKUNNAN TUOTTEET

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-1 0			
B1-1 0 0	***Tuet viljalle***			
B1-1 0 0 0	Tuet vehnänjyville ja vehnäjauholle Jaksottamattomat määrärahat	87 000 000 (1)	65 100 000	81 866 885,08
B1-1 0 0 1	Tuet ohranjyville ja maltaille Jaksottamattomat määrärahat	202 000 000 (2)	192 400 000	113 243 430,93
B1-1 0 0 2	Tuet durumvehnän jyville, durumvehnäjauholle, durumvehnärouheille ja durumvehnästä tehdylle karkealle jauholle Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	4 398 151,60
B1-1 0 0 3	Tuet muulle viljalle Jaksottamattomat määrärahat	107 000 000 (3)	108 800 000	113 262 223,56
	Momentti B1-1 0 0 yhteensä	397 000 000	366 300 000	312 770 691,17
B1-1 0 1	***Viljan varastointina toteutettavat interventiotoimenpiteet***			
B1-1 0 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	77 000 000	177 800 000	154 556 822,05
B1-1 0 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	14 000 000	38 900 000	22 330 923,58
B1-1 0 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	7 000 000	p.m.	– 299 848 294,34
B1-1 0 1 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	88 000 000 (4)	192 400 000	76 497 531,70
B1-1 0 1 9	Muut varastointina toteutettavat interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-1 0 1 yhteensä	186 000 000	409 100 000	– 46 463 017,01

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 82 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 12 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 0 2	***Muut kuin viljan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-1 0 2 1	Perunatärkkelyksen tasausmaksut ja palkkiot Jaksottamattomat määrärahat	203 000 000	182 600 000	177 083 282,32
B1-1 0 2 2	Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet Jaksottamattomat määrärahat	52 000 000 (1)	123 400 000	96 915 283,04
B1-1 0 2 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	21 000 000	33 000 000	30 607 216,85
	Momentti B1-1 0 2 yhteensä	276 000 000	339 000 000	304 605 782,21
B1-1 0 4	***Peltokasviviljelyn hehtaarituki (pientuottajat)***			
B1-1 0 4 0	Tuki maissin perusviljelyalan maissin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	459 000 000	358 500 000	462 566 900,81
B1-1 0 4 1	Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella Jaksottamattomat määrärahat	2 100 000 000	2 650 700 000	2 376 350 108,14
B1-1 0 4 2	Tuki soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	25 000 000	4 900 000	25 422 382,12
B1-1 0 4 3	Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	11 000 000	4 900 000	11 141 008,92
B1-1 0 4 4	Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	4 900 000	162 414,—
	Momentti B1-1 0 4 yhteensä	2 596 000 000	3 023 900 000	2 875 642 813,99
B1-1 0 5	***Peltokasviviljelyn hehtaarituki (ammattituottajat) ja tuki durumvehnälle***			
B1-1 0 5 0	Tuki maissin perusviljelyalan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	799 000 000	658 700 000	510 391 797,83
B1-1 0 5 1	Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella Jaksottamattomat määrärahat	7 365 000 000	6 739 300 000	6 262 288 182,30
B1-1 0 5 2	Tuki rapsin, auringonkukan ja soijan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	2 505 000 000	1 276 800 000	2 355 551 687,80
B1-1 0 5 3	Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	595 000 000	481 000 000	511 590 425,63

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 21 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

LUKU B1-1 1 — SOKERI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 0 5	*(jatkoa)*			
B1-1 0 5 4	Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	126 000 000	80 700 000	72 252 452,16
B1-1 0 5 5	Ylimääräinen tuki durumvehnälle Jaksottamattomat määrärahat	1 007 000 000	1 103 700 000	948 335 316,57
	Momentti B1-1 0 5 yhteensä	12 397 000 000	10 340 200 000	10 660 409 862,29
B1-1 0 6	***Maan viljelykäytöstä poistaminen***			
B1-1 0 6 0	Hehtaaritukeen liittyvien maiden viljelykäytöstä poistaminen Jaksottamattomat määrärahat	1 240 000 000	1 553 600 000	2 112 053 266,54
B1-1 0 6 2	Maan viljelykäytöstä poistaminen viisivuotiskaudeksi Jaksottamattomat määrärahat	10 000 000	128 300 000	159 339 210,43
	Momentti B1-1 0 6 yhteensä	1 250 000 000	1 681 900 000	2 271 392 476,97
B1-1 0 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 6 086 681,07
	LUKU B1-1 0 YHTEENSÄ	17 102 000 000	16 160 400 000	16 372 271 928,55
	LUKU B1-1 1			
B1-1 1 0	***Tuki sokerille ja isoglukoosille*** Jaksottamattomat määrärahat	1 181 000 000 ([1])	1 360 300 000	1 230 007 420,24
B1-1 1 1	***Sokeria koskevat interventiot***			
B1-1 1 1 0	Varastointikulujen takaisinmaksu Jaksottamattomat määrärahat	335 000 000	350 800 000	361 112 839,03
B1-1 1 1 1	Julkinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 2	Kemian teollisuuden käyttötuki Jaksottamattomat määrärahat	78 000 000	79 700 000	80 934 433,96
B1-1 1 1 3	Raakasokeria koskevat myyntitukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	13 000 000	16 500 000	15 355 882,43

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 24 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 1 — SOKERI *(jatkoa)*

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 1 1	*(jatkoa)*			
B1-1 1 1 9	Muut interventiot sokerin hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	43 000 000	26 200 000	25 314 997,90
	Momentti B1-1 1 1 yhteensä	469 000 000	473 200 000	482 718 153,32
B1-1 1 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 398 873,36
	LUKU B1-1 1 YHTEENSÄ	1 650 000 000	1 833 500 000	1 711 326 700,20
	LUKU B1-1 2			
B1-1 2 0	***Tuki oliiviöljylle*** Jaksottamattomat määrärahat	42 000 000	41 700 000	59 308 808,57
B1-1 2 1	***Oliiviöljyn tuotantotuki ja muut erityiset oliiviöljyn tuottamiseen liittyvät toimenpiteet***			
B1-1 2 1 0	Tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	1 985 000 000	1 912 200 000	1 774 128 203,89
B1-1 2 1 1	Muut tuottamiseen liittyvät toimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	40 000 000	38 900 000	17 760 570,79
	Momentti B1-1 2 1 yhteensä	2 025 000 000	1 951 100 000	1 791 888 774,68
B1-1 2 2	***Oliiviöljyn kulutustuki ja muut erityiset oliiviöljyn kulutukseen liittyvät toimenpiteet***			
B1-1 2 2 0	Kulutustuki Jaksottamattomat määrärahat	149 000 000	144 800 000	112 551 090,87
	Momentti B1-1 2 2 yhteensä	149 000 000	144 800 000	112 551 090,87
B1-1 2 3	***Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot***			
B1-1 2 3 0	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	p.m.	4 674 693,79
B1-1 2 3 1	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	1 868 509,34
B1-1 2 3 2	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	– 3 000 000	p.m.	– 7 224 735,65

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

LUKU B1-1 3 — KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 2 3	*(jatkoa)*			
B1-1 2 3 3	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	11 000 000	p.m.	581 179,40
B1-1 2 3 9	Muut varastointina toteutettavat interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	22 040,04
	Momentti B1-1 2 3 yhteensä	13 000 000	p.m.	– 78 313,08
B1-1 2 4	***Muut oliiviöljyyn liittyvät interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	27 000 000	30 100 000	26 308 288,48
B1-1 2 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 919 686,17
	LUKU B1-1 2 YHTEENSÄ	2 256 000 000	2 167 700 000	1 988 058 963,35
	LUKU B1-1 3			
B1-1 3 0	***Kuivatun rehun tuotantotuki*** Jaksottamattomat määrärahat	304 000 000	320 700 000	297 402 935,72
B1-1 3 1	***Tuki kuivatuille kasviksille*** Jaksottamattomat määrärahat	70 000 000	72 800 000	68 761 081,13
B1-1 3 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 919 733,65
	LUKU B1-1 3 YHTEENSÄ	374 000 000	393 500 000	365 244 283,20
	LUKU B1-1 4			
B1-1 4 0	***Kuitupellava ja hamppu***			
B1-1 4 0 0	Kuitupellavan tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	97 000 000	72 800 000	82 060 747,35
B1-1 4 0 2	Hampun tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	16 000 000	7 800 000	6 667 737,53
B1-1 4 0 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	2 900 000	0,—
	Momentti B1-1 4 0 yhteensä	113 000 000	83 500 000	88 728 484,88

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT *(jatkoa)*

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 4 1	***Puuvillan tuki***			
	Jaksottamattomat määrärahat	747 000 000 ([1])	748 200 000	762 744 373,86
B1-1 4 2	***Silkkiäistoukat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	242 791,56
B1-1 4 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-1 4 YHTEENSÄ	860 000 000	832 700 000	851 715 650,30
	LUKU B1-1 5			
B1-1 5 0	***Tuoreet hedelmät ja kasvikset***			
B1-1 5 0 0	Vientituet			
	Jaksottamattomat määrärahat	68 000 000	71 000 000	73 407 146,31
B1-1 5 0 1	Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä ja ostokuluista			
	Jaksottamattomat määrärahat	279 000 000	299 400 000 ([2])	159 720 518,33
B1-1 5 0 2	Tuottajaorganisaatioiden toimintarahasto			
	Jaksottamattomat määrärahat	279 000 000	97 200 000	
B1-1 5 0 4	Erityistoimenpiteet hasselpähkinäviljelijöiden hyväksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 000 000	11 600 000	
B1-1 5 0 5	Tuotannon tervehdyttämistoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	91 000 000	p.m.	108 154 781,24
B1-1 5 0 7	Pähkinät			
	Jaksottamattomat määrärahat	101 000 000	103 000 000	79 851 058,87
B1-1 5 0 8	Banaanit			
	Jaksottamattomat määrärahat	224 000 000	189 500 000	202 910 192,05
B1-1 5 0 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	44 000 000	36 900 000	21 016 637,69
	Momentti B1-1 5 0 yhteensä	1 100 000 000	808 600 000	645 060 334,49
B1-1 5 1	***Jalostetut hedelmät ja kasvikset***			
B1-1 5 1 0	Vientituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	11 000 000	10 600 000	24 960 882,14

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 5 1	*(jatkoa)*			
B1-1 5 1 1	Tomaattijalosteiden tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	348 000 000	368 200 000	357 424 506,75
B1-1 5 1 2	Hedelmäjalosteiden tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	107 000 000	106 800 000	138 089 638,60
B1-1 5 1 3	Rusinoista jalostettujen tuotteiden tuki ja interventiot Jaksottamattomat määrärahat	143 000 000	145 800 000	130 339 068,01
B1-1 5 1 4	Ananassäilykkeiden tuki Jaksottamattomat määrärahat	11 000 000	7 800 000	17 142 736,22
B1-1 5 1 5	Hyvitykset sitrushedelmien jalostuksen edistämiseksi Jaksottamattomat määrärahat	188 000 000	206 000 000	234 612 171,89
B1-1 5 1 6	Vadelmajalosteiden tuki Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	693 143,84
B1-1 5 1 7	Erityistoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	4 900 000	
B1-1 5 1 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-1 5 1 yhteensä	821 000 000	851 100 000	903 262 147,45
B1-1 5 9	***Muut interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 438 121,51
	LUKU B1-1 5 YHTEENSÄ	1 921 000 000	1 659 700 000	1 547 884 360,43
	LUKU B1-1 6			
B1-1 6 0	***Tuki viinialan tuotteille*** Jaksottamattomat määrärahat	51 000 000	52 500 000	40 769 130,37
B1-1 6 1	***Viinialan tuotteiden interventiot***			
B1-1 6 1 0	Viinin ja rypälemehun interventiot varastointina Jaksottamattomat määrärahat	55 000 000	31 100 000	27 939 147,08
B1-1 6 1 1	Viinin tislaus Jaksottamattomat määrärahat	264 000 000	183 600 000	57 927 524,92

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 6 1	*(jatkoa)*			
B1-1 6 1 2	Viininvalmistuksen sivutuotteiden pakollinen tislaus Jaksottamattomat määrärahat	64 000 000	63 200 000	53 974 854,91
	Momentti B1-1 6 1 yhteensä	383 000 000	277 900 000	139 841 526,91
B1-1 6 2	***Pakollisista tislauksista peräisin olevan alkoholin haltuunotto***			
B1-1 6 2 0	Tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	2 000 000	6 659 751,33
B1-1 6 2 1	Rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	465 910,64
B1-1 6 2 2	Muut kulut Jaksottamattomat määrärahat	16 000 000	20 400 000	8 342 574,57
B1-1 6 2 3	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	140 000 000	150 600 000	100 346 145,99
	Momentti B1-1 6 2 yhteensä	159 000 000	173 000 000	115 814 382,53
B1-1 6 3	***Rypälemehun käytön tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	148 000 000	119 500 000	148 782 914,80
B1-1 6 4	***Lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevat palkkiot*** Jaksottamattomat määrärahat	65 000 000	239 900 000	333 128 615,86
B1-1 6 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 407 518,52
	LUKU B1-1 6 YHTEENSÄ	806 000 000	862 800 000	776 929 051,95
	LUKU B1-1 7			
B1-1 7 1	***Tupakkaa koskevat palkkiot*** Jaksottamattomat määrärahat	987 000 000	1 002 700 000	1 007 565 029,68
B1-1 7 3	***Palkkio tuotantosuunnan muuttamisesta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	13 600 000	32 507 641,45
B1-1 7 5	***Yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto*** Jaksottamattomat määrärahat	8 000 000	4 900 000	3 936 115,—

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA *(jatkoa)*

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 7 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 18 363 628,61
	LUKU B1-1 7 YHTEENSÄ	995 000 000	1 021 200 000	1 025 645 157,52
	LUKU B1-1 8			
B1-1 8 0	***Siemenet*** Jaksottamattomat määrärahat	89 000 000	85 500 000	91 815 003,21
B1-1 8 1	***Humala*** Jaksottamattomat määrärahat	13 000 000	14 600 000	24 084 531,72
B1-1 8 3	***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kasvikunnan tuotteet***			
B1-1 8 3 0	*Poséidom* Jaksottamattomat määrärahat	22 000 000	36 000 000	23 740 173,38
B1-1 8 3 1	*Poséima* Jaksottamattomat määrärahat	18 000 000	25 200 000	16 343 391,81
B1-1 8 3 2	*Poséican* Jaksottamattomat määrärahat	37 000 000	40 800 000	30 873 859,20
B1-1 8 3 3	Aigeianmeren saaret Jaksottamattomat määrärahat	22 000 000	20 400 000	18 662 719,84
	Momentti B1-1 8 3 yhteensä	99 000 000	122 400 000	89 620 144,23
B1-1 8 4	***Syötäväksi tarkoitetut oliivit*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	0,—
B1-1 8 5	***Riisi***			
B1-1 8 5 0	Tuki riisille Jaksottamattomat määrärahat	55 000 000	38 900 000	33 271 302,94
B1-1 8 5 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	10 000 000	1 000 000	7 378,21
B1-1 8 5 2	Julkiseen varastointiin liityvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	p.m.	1 852,96
B1-1 8 5 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	– 90 887,70
B1-1 8 5 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	35 000 000	p.m.	72 594,54

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-1 8 5	*(jatkoa)*			
B1-1 8 5 5	Panimoteollisuuden ja tärkkelyksen valmistuksen tarpeisiin tuotetun riisin tuki Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	11 117,33
B1-1 8 5 6	Réunionin saarelle toimitettavien kuljetusten tukimaksut Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	p.m.	0,—
B1-1 8 5 8	Hehtaarituki Jaksottamattomat määrärahat	38 000 000		
B1-1 8 5 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	1 900 000	0,—
	Momentti B1-1 8 5 yhteensä	150 000 000	41 800 000	33 273 358,28
B1-1 8 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	55 324 761,64
	LUKU B1-1 8 YHTEENSÄ	352 000 000	265 300 000	294 117 799,08
	Osasto B1-1 yhteensä	**26 316 000 000**	**25 196 800 000**	**24 933 193 894,58**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-1

KASVIKUNNAN TUOTTEET

Selvitysosa

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoa koskevat yhteisen maatalouspolitiikan menot ovat toisaalta tukia, joiden rahoittaminen toteutetaan yleisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yleisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetulla asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8. 6. 1995, s. 1), 2 artiklan säännösten mukaisesti, ja toisaalta interventiomenoja, joiden rahoittaminen toteutetaan saman asetuksen 3 artiklan säännösten mukaisesti siten, että rahoitusehdot määritetään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston interventiotoimenpiteiden rahoituksen yleisistä säännöistä 2 päivänä elokuuta 1978 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1883/78 (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10).

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon otetut määrärahat vahvistetaan pääsääntöisesti

— toisaalta maatalousmarkkinoiden osalta voimassa olevan sääntelyn mukaisesti,

— toisaalta kyseisten markkinoiden kehitystä koskevien olettamusten perusteella.

Alamomenttien B1-1 0 1 1, B1-1 0 1 2, B1-1 0 1 3 ja B1-1 0 1 4 sekä momentin B1-1 1 0 osalta on 262 miljoonaa ecua kirjattu lukuun B0-4 0.

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT

B1-1 0 0 ***Tuet viljalle***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL L 126, 24. 5. 1996, s. 37).

B1-1 0 0 0 Tuet vehnänjyville ja vehnäjauholle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
87 000 000 (1)	65 100 000	81 866 885,08
(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 82 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 0 1 Tuet ohranjyville ja maltaille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
202 000 000 (2)	192 400 000	113 243 430,93
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 0 *(jatkoa)*

B1-1 0 0 2 Tuet durumvehnän jyville, durumvehnäjauholle, durumvehnärouheille ja durumvehnästä tehdylle karkealle jauholle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	p.m.	4 398 151,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 0 3 Tuet muulle viljalle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
107 000 000 ([1])	108 800 000	113 262 223,56
([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 12 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 1 ***Viljan varastointina toteutettavat interventiotoimenpiteet***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL L 126, 24. 5. 1996, s. 37).

B1-1 0 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
77 000 000	177 800 000	154 556 822,05

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 000 000	38 900 000	22 330 923,58

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 1 *(jatkoa)*

B1-1 0 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000 000	p.m.	− 299 848 294,34

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti; kyse on pääasiallisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksesta.

B1-1 0 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
88 000 000 ([1])	192 400 000	76 497 531,70
([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, yleisistä säännöistä interventioiden rahoittamiselle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-1 0 1 9 Muut varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1766/92 6 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut erityiset interventiotoimenpiteet ja erikoiset interventiotoimenpiteet.

B1-1 0 2 ***Muut kuin viljan varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL L 126, 24. 5. 1996, s. 37).

B1-1 0 2 1 Perunatärkkelyksen tasausmaksut ja palkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
203 000 000	182 600 000	177 083 282,32

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1868/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, perunatärkkelystuotannon kiintiöjärjestelmästä (EYVL L 197, 30. 7. 1994, s. 4), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 (EYVL L 179, 29. 7. 1995, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

***B1-1 0 2** (jatkoa)*

B1-1 0 2 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perunatärkkelyksen tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1766/92 8 artiklan säännösten mukaisesti sekä palkkiot asetuksen (EY) N:o 1868/94 5 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 2 2 Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
52 000 000 ([1])	123 400 000	96 915 283,04

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 21 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1766/92 7 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 000 000	33 000 000	30 607 216,85

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3653/90, annettu 11 päivänä joulukuuta 1990, Portugalin viljan ja riisin yhteisten markkinajärjestelyjen siirtymäsäännöksistä (EYVL L 362, 27. 12. 1990, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1664/95 (EYVL L 158, 8. 7. 1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti tuki portugalilaisille viljan tuottajille, jotka itse saattavat tuotteensa markkinoille tai myyvät ne interventioelimelle.

B1-1 0 4 ***Peltokasviviljelyn hehtaarituki (pientuottajat)***

Selvitysosa

Neuvoston (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1575/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 1).

B1-1 0 4 0 Tuki maissin perusviljelyalan maissin tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
459 000 000	358 500 000	462 566 900,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset niille maissin pientuottajille, jotka viljelevät asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määritetyllä alueellisella maissin perusviljelyalalla.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 4 *(jatkoa)*

B1-1 0 4 1 Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 100 000 000	2 650 700 000	2 376 350 108,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset muille viljan pienviljelijöille.

B1-1 0 4 2 Tuki soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000 000	4 900 000	25 422 382,12

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset rypsin, auringonkukan ja soijan pientuottajille.

B1-1 0 4 3 Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000 000	4 900 000	11 141 008,92

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin pientuottajille.

B1-1 0 4 4 Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	4 900 000	162 414,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset pellavansiementen pientuottajille.

B1-1 0 5 ***Peltokasviviljelyn hehtaarituki (ammattituottajat) ja tuki durumvehnälle***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1575/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 5 *(jatkoa)*

B1-1 0 5 0 Tuki maissin perusviljelyalan tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
799 000 000	658 700 000	510 391 797,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset niille maissin ammattituottajille, jotka viljelevät asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määritetyllä alueellisella maissin perusviljelyalalla.

B1-1 0 5 1 Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 365 000 000	6 739 300 000	6 262 288 182,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 4 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset muille viljan ammattituottajille.

B1-1 0 5 2 Tuki rapsin, auringonkukan ja soijan tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 505 000 000	1 276 800 000	2 355 551 687,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 5 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen ammattituottajille.

B1-1 0 5 3 Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
595 000 000	481 000 000	511 590 425,63

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 6 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin ammattituottajille.

B1-1 0 5 4 Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
126 000 000	80 700 000	72 252 452,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 6 a ja 17 a artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset pellavansiementen ammattituottajille.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 5 *(jatkoa)*

B1-1 0 5 5 Ylimääräinen tuki durumvehnälle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 007 000 000	1 103 700 000	948 335 316,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 4 artiklan säännösten mukaiset ylimääräiset hehtaarikohtaiset korvaukset durumvehnän tuottajille.

B1-1 0 6 ***Maan viljelykäytöstä poistaminen***

B1-1 0 6 0 Hehtaaritukeen liittyvien maiden viljelykäytöstä poistaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 240 000 000	1 553 600 000	2 112 053 266,54

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1575/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 7 artiklan säännösten mukaiset kesannointikorvaukset.

B1-1 0 6 2 Maan viljelykäytöstä poistaminen viisivuotiskaudeksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000 000	128 300 000	159 339 210,43

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 223/90, annettu 26 päivänä tammikuuta 1990, yhteisön rahoitusosuuksien vahvistamisesta asetuksissa (ETY) N:o 797/85, (ETY) N:o 1096/88, (ETY) N:o 1360/78, (ETY) N:o 389/82 ja (ETY) N:o 1696/71 tarkoitettujen toimenpiteiden osalta (EYVL L 22, 27. 1. 1990, s. 62), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1282/94 (EYVL L 140, 3. 6. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2328/91, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL L 218, 6. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 2843/94 (EYVL L 302, 25. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1992/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, tiettyjen asetuksissa (ETY) N:o 1096/88 ja (ETY) N:o 2328/91 säädettyjen tukien rahoituksen siirtämisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosastolta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastolle sekä asetuksen (ETY) N:o 2328/91 muuttamisesta maatalousmaan viljelykäytöstä poistamisen edistämiseksi tarkoitetun järjestelmän rahoitusosuuden osalta (EYVL L 182, 24. 7. 1993, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuuden mahdollinen jäljelle jäävä osa asetuksen (ETY) N:o 2328/91 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetystä tuesta.

Yhteisön rahoitusosuus on määritetty asetuksen (ETY) N:o 223/90 liitteessä III.

Kokonaismenot ilmoitetaan tukiosastossa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1992/93 säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 9 *Muut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 6 086 681,07

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 0 4 9 ja B1-1 0 5 9 sekä entinen momentti B1-1 0 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista sääntöjenvastaisuuksista ja näiden määrien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momenttiin on tarkoitus kirjata:

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan muita hehtaarikohtaisia korvauksia.

LUKU B1-1 1 — SOKERI

Selvitysosa

Korvauksena luvun B1-1 1 menoista ammattituottajat suorittavat seuraavia maksuja: toisaalta varastointimaksuja ja toisaalta tuotantomaksuja, jotka kattavat suuren osan tukimenoista.

B1-1 1 0 *Tuki sokerille ja isoglukoosille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 181 000 000 ([1])	1 360 300 000	1 230 007 420,24
([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 24 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 19 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet, mukaan lukien tuet jalostettuihin hedelmiin ja vihanneksiin lisätyille tietyille sokereille, asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 ja 18 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 1 — SOKERI *(jatkoa)*

B1-1 1 1 ***Sokeria koskevat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 43).

B1-1 1 1 0 Varastointikulujen takaisinmaksu

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
335 000 000	350 800 000	361 112 839,03

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan varastointikustannusten korvaaminen asetuksen (ETY) N:o 1785/81 8 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 1 1 1 Julkinen varastointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 1 1 1 ja B1-1 1 1 5

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10) ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkisen varastoinnin menot asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti sekä hiljattain perustettujen varastojen arvonalennus.

B1-1 1 1 2 Kemian teollisuuden käyttötuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
78 000 000	79 700 000	80 934 433,96

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti tuet kemian teollisuudessa käytettäville tuotteille.

B1-1 1 1 3 Raakasokeria koskevat myyntitukitoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 000 000	16 500 000	15 355 882,43

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisista toimenpiteistä Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin hyväksi aiheutuvat kustannukset.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 1 — SOKERI *(jatkoa)*

B1-1 1 1 *(jatkoa)*

B1-1 1 1 9 Muut interventiot sokerin hyväksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
43 000 000	26 200 000	25 314 997,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 kohdan, 18 artiklan 2 kohdan ja 46 artiklan 6 ja 8 kohdan, sekä asetuksen (ETY) N:o 3814/92 2 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 1 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 1 398 873,36

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marrastuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— edellä mainitun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan säännösten mukaisesti saadut määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY

B1-1 2 0 *Tuki oliiviöljylle*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
42 000 000	41 700 000	59 308 808,57

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 11).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 20 artiklan säännösten mukaisesti oliiviöljyn vientitukimenot.

B1-1 2 1 *Oliiviöljyn tuotantotuki ja muut erityiset oliiviöljyn tuottamiseen liittyvät toimenpiteet*

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 154/75, annettu 21 päivänä tammikuuta 1975, oliivirekisterin perustamisesta oliiviöljyä tuottavissa jäsenvaltioissa (EYVL L 19, 24. 1. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3788/85 (EYVL L 367, 31. 12. 1985, s. 1).

B1-1 2 1 0 Tuotantotuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 985 000 000	1 912 200 000	1 774 128 203,89

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan 1 kohdan säännösten mukaiset tuotantotuet, joista on vähennetty mainitun asetuksen 5 artiklan 4 kohdan (erityistoimet) ja asetuksen (ETY) N:o 154/75 3 artiklan säännösten mukaisesti tehdyt pidätykset.

B1-1 2 1 1 Muut tuottamiseen liittyvät toimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
40 000 000	38 900 000	17 760 570,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 154/75 1 artiklan ja asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan oliivintuotannon laadun parantamiseen liittyviä toimenpiteitä koskevien säännösten mukaiset menot.

B1-1 2 2 *Oliiviöljyn kulutustuki ja muut erityiset oliiviöljyn kulutukseen liittyvät toimenpiteet*

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 11).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

***B1-1 2 2** (jatkoa)*

B1-1 2 2 0 Kulutustuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
149 000 000	144 800 000	112 551 090,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tuet oliiviöljyn kulutukselle yhteisössä, mainitun asetuksen 11 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisilla pidätettävillä määrillä pienennettynä (tiedotustoiminta ja muu toiminta yhteisön oliiviöljyn kulutuksen lisäämiseksi).

B1-1 2 3 ***Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 11).

B1-1 2 3 0 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000 000	p.m.	4 674 693,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut.

B1-1 2 3 1 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	p.m.	1 868 509,34

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut.

B1-1 2 3 2 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
− 3 000 000	p.m.	− 7 224 735,65

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

***B1-1 2 3** (jatkoa)*

B1-1 2 3 3 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000 000	p.m.	581 179,40

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-1 2 3 9 Muut varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	22 040,04

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen N:o 136/66/ETY 20 d artiklan 3 kohdan (varastointisopimukset) säännösten mukaiset.

B1-1 2 4** **Muut oliiviöljyyn liittyvät interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 000 000	30 100 000	26 308 288,48

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 11).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 20 a artiklan säännösten mukaisesti kala- ja kasvissäilykkeiden valmistamiseen käytetyn oliiviöljyn tuotantotukien myöntämisestä aiheutuvat kulut.

B1-1 2 9** **Muut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 1 919 686,17

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

***B1-1 2 9** (jatkoa)*

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— edellä mainitun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan säännösten mukaisesti saadut määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 3 — KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA

B1-1 3 0 ***Kuivatun rehun tuotantotuki***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
304 000 000	320 700 000	297 402 935,72

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 603/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, kuivarehualan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 63, 21. 3. 1995, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1347/95 (EYVL L 131, 15. 6. 1995, s. 1).

B1-1 3 1 ***Tuki kuivatuille kasviksille***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
70 000 000	72 800 000	68 761 081,13

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1577/96, annettu 30 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjä palkoviljoja koskevasta erityistoimenpiteestä (EYVL L 206, 16.8.1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahviherneen, linssin ja virnan tuotannon säilyttämiseksi maksettu hehtaarituki.

B1-1 3 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 919 733,65

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 3 — KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA *(jatkoa)*

***B1-1 3 9** (jatkoa)*

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT

B1-1 4 0 ***Kuitupellava ja hamppu***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1308/70, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1970, pellava- ja hamppualan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 146, 4. 7. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 1 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 1308/70 muuttamisesta (KOM(96) 44 lopullinen).

B1-1 4 0 0 Kuitupellavan tuotantotuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
97 000 000	72 800 000	82 060 747,35

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklan säännösten mukaisesti kuitupellavan tuotantotukien maksamisesta aiheutuvat kulut, mainitun asetuksen 2 artiklan säännösten mukaisesti pidätettävillä määrillä pienennettynä, kuitupellavan käytön lisäämiseksi tarkoitetulle tiedotustoiminnalle.

B1-1 4 0 2 Hampun tuotantotuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000 000	7 800 000	6 667 737,53

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklan säännösten mukaisesti hampun tuotantotuki.

B1-1 4 0 9 Muut interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	2 900 000	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muut kuitupellavaa ja hamppua koskevat interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1308/70 5 artiklan säännösten mukaiset yksityisen varastoinnin tuet.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT *(jatkoa)*

B1-1 4 1 *Puuvillan tuki*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
747 000 000 ([1])	748 200 000	762 744 373,86

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 4 1 0 ja B1-1 4 1 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1152/90, annettu 27 päivänä huhtikuuta 1990, tukijärjestelmästä puuvillan pientuottajille (EYVL L 116, 8. 5. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2054/92 (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 13).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1554/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1584/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1554/95 säännösten mukaisesti puuvillan massatuotannon tukimaksut.

Sen tarkoituksena on myös kattaa menot, jotka johtuvat asetuksen (ETY) N:o 1152/90 soveltamisesta vakauttajista johtuvan pientuottajien tuloihin kohdistuvan vaikutuksen lieventämiseksi.

B1-1 4 2 *Silkkiäistoukat*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	1 000 000	242 791,56

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 845/72, annettu 24 päivänä huhtikuuta 1972, erityistoimenpiteistä silkkiäistoukkien kasvatuksen edistämiseksi (EYVL L 100, 27. 4. 1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2059/92 (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 19).

Momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 845/72 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty tuki.

B1-1 4 9 *Muut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT *(jatkoa)*

***B1-1 4 9** (jatkoa)*

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET

B1-1 5 0 ***Tuoreet hedelmät ja kasvikset***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2200/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 297, 21. 11. 1996, s. 1).

B1-1 5 0 0 Vientituet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
68 000 000	71 000 000	73 407 146,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan säännösten mukaisesti tuet tuoreille hedelmille ja kasviksille.

B1-1 5 0 1 Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä ja ostokuluista

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
279 000 000	299 400 000 ([1])	159 720 518,33
([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B2-1 5 0 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat

— asetuksen (EY) N:o 2200/96 23 artiklan säännösten mukaisista tuottajajärjestöille myönnetyistä hyvityksistä,

— mainitun asetuksen 30 artiklan säännösten mukaisesti vetäytymistoimenpiteiden tai ostojen kohteena olleiden tuotteiden jalostuksesta ja jakelusta.

Se on myös tarkoitettu kattamaan hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelutoimiin liittyvät kuljetuskustannukset sekä lajittelu- ja pakkaamiskustannukset 28 päivänä lokakuuta 1996 hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 30 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti (EYVL L 297, 21. 11. 1996, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

***B1-1 5 0** (jatkoa)*

B1-1 5 0 2 Tuottajaorganisaatioiden toimintarahasto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
279 000 000	97 200 000	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus tuottajaorganisaatioiden toimintarahastoihin liittyvistä yhteisrahoitetuista kustannuksista asetuksen (EY) N:o 2200/96 15 artiklan mukaisesti.

B1-1 5 0 4 Erityistoimenpiteet hasselpähkinäviljelijöiden hyväksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 000 000	11 600 000	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusta koskevien erityistoimenpiteiden kustannukset, erityisesti hasselpähkinänviljelijöille maksettava tuki, asetuksen (EY) N:o 2200/96 55 artiklan mukaisesti.

B1-1 5 0 5 Tuotannon tervehdyttämistoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
91 000 000	p.m.	108 154 781,24

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2505/95, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yhteisön persikka- ja nektariinituotannon tervehdyttämisestä (EYVL L 258, 28. 10. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan omena-, päärynä-, persikka- ja nektariinialan raivaustoimista johtuvat menot komission 13 päivänä helmikuuta 1997 esittämän ehdotuksen neuvoston asetukseksi (KOM(97) 35 lopullinen) mukaisesti.

B1-1 5 0 7 Pähkinät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
101 000 000	103 000 000	79 851 058,87

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 789/89, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1989, pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevien erityistoimenpiteiden käyttöönottamisesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuottajajärjestöille, jotka keräävät käyttöpääomaa, maksettavat erityiset avustukset sekä laadun parantamista koskevien suunnitelmien tuet.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 0 *(jatkoa)*

B1-1 5 0 8 Banaanit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
224 000 000	189 500 000	202 910 192,05

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 404/93, annettu 13 päivänä helmikuuta 1993, banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 47, 25. 2. 1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 478/95 (EYVL L 49, 4. 3. 1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavista aiheutuvat menot:

— mainitun asetuksen 12 artiklan säännösten mukaisesti yhteisön markkinoilla yhteisten vaatimusten mukaisesti banaaneja kaupan pitäville yhteisön tuottajille mahdollisista tulojen menetyksista myönnetty tasoitustuki,

— mainitun asetuksen 13 artiklan säännösten mukaisesti banaaninviljelyn lopettaville yhteisön tuottajille maksettavat kertapalkkiot.

B1-1 5 0 9 Muut interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
44 000 000	36 900 000	21 016 637,69

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3816/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, Espanjan ja muiden jäsenvaltioiden välisen kaupan tasoitusmekanismin ja siihen liittyvien toimenpiteiden poistamisesta hedelmä- ja vihannesalalla (EYVL L 387, 31. 12. 1992, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3816/92 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt osuudet sellaisten hedelmä- ja kasvisalojen uudelleenjärjestelyjen rahoituksesta, joihin Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjassa määrättyjen siirtymätoimenpiteiden poistaminen eniten vaikuttaa.

B1-1 5 1 ***Jalostetut hedelmät ja kasvikset***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2201/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 297, 21. 11. 1996, s. 29).

B1-1 5 1 0 Vientituki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000 000	10 600 000	24 960 882,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot hedelmä- ja kasvisjalosteille, lukuun ottamatta lisättyjä sokereita, myönnetystä tuesta asetuksen (ETY) N:o 2201/96 16 ja 17 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 1 *(jatkoa)*

B1-1 5 1 1 Tomaattijalosteiden tuotantotuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
348 000 000	368 200 000	357 424 506,75

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2201/96 4 artiklan säännösten mukaisesti korvaukset tomaatin jalostuksesta.

B1-1 5 1 2 Hedelmäjalosteiden tuotantotuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
107 000 000	106 800 000	138 089 638,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2201/96 4 artiklan säännösten mukaisesti persikan, päärynän, kuivatun luumun ja viikunan jalostustuki.

B1-1 5 1 3 Rusinoista jalostettujen tuotteiden tuki ja interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
143 000 000	145 800 000	130 339 068,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2201/96 7 ja 9 artiklan säännösten mukaisesti rusinan jalostustuki- ja interventiomenot.

Se on tarkoitettu kattamaan myös kuivattuja viinirypäleitä koskevista erityistoimenpiteistä 21 päivänä helmikuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 (EYVL L 54, 25. 2. 1994, s. 3) säännöksistä aiheutuvat menot.

B1-1 5 1 4 Ananassäilykkeiden tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000 000	7 800 000	17 142 736,22

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 525/77, annettu 14 maaliskuuta 1977, ananassäilykkeiden tuotantotukijärjestelmän luomisesta (EYVL L 73, 21. 3. 1977, s. 46), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1699/85 (EYVL L 163, 22. 6. 1985, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 525/77 1 artiklan säännösten mukaisesti ananassäilykkeiden tukimenot.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 1 *(jatkoa)*

B1-1 5 1 5 Hyvitykset sitrushedelmien jalostuksen edistämiseksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
188 000 000	206 000 000	234 612 171,89

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1- 1 5 0 3

Neuvoston asetus (EY) N:o 2202/96, annettu 28 päivänä lokakuuta, tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 49).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä aiheutuvat menot neuvoston asetuksen (EY) N:o 2202/96 säännösten mukaisesti.

Se on myös tarkoitettu kattamaan erityistoimenpiteitä sitrushedelmäalalla koskevien asetusten (ETY) N:o 1035/77 ja (EY) N:o 3119/93 soveltamisesta aiheutuvien menojen jäännökset.

B1-1 5 1 6 Vadelmajalosteiden tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	1 000 000	693 143,84

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1991/92, annettu 13 heinäkuuta 1992, jalostettavaksi tarkoitettuja vadelmia koskevasta erityisestä toimenpidejärjestelmästä (EYVL L 199, 18. 7. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat yhteisön osallistumisesta tuottajajärjestöille myönnettäviin kiinteämääräisiin tukiin sekä ammatillisille järjestöille aiheutuneisiin menoihin kilpailukyvyn parantamisohjelmien mukaisesti.

B1-1 5 1 7 Erityistoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 000 000	4 900 000	

Selvitysosa

Määrärahan tarkoituksena on kattaa erityistoimenpiteistä aiheutuvat kustannukset erityisesti parsanviljelijöille maksettavien tukien rahoittamiseksi asetuksen (EY) N:o 2201/96 10 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 5 1 9 Muut interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muita hedelmien ja kasvisten jalostuksen kuluja.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 9 *Muut interventiot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 438 121,51

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu muiden hedelmiä ja vihanneksia koskevien menojen kattamiseen.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET

B1-1 6 0 *Tuki viinialan tuotteille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
51 000 000	52 500 000	40 769 130,37

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1417/97 (EYVL L 196, 24. 7. 1997, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 56 artiklan säännösten mukaisesti viinialan tuotteiden tukien aiheuttamat menot.

B1-1 6 1 *Viinialan tuotteiden interventiot*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1417/97 (EYVL L 196, 24. 7. 1997, s. 10).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 6 1 *(jatkoa)*

B1-1 6 1 0 Viinin ja rypälemehun interventiot varastointina

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
55 000 000	31 100 000	27 939 147,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat tuet:

— asetuksen (ETY) N:o 822/87 32 artiklan säännösten mukaiselle viinin ja rypälemehun yksityiselle varastoinnille sekä mainitun asetuksen 42 artiklan säännösten mukaiselle täydentävälle varastoinnille,

— mainitun asetuksen 34 artiklan säännösten mukaiselle pöytäviinien uudelleenvarastoinnille.

B1-1 6 1 1 Viinin tislaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
264 000 000	183 600 000	57 927 524,92

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 36, 38, 39, 41 ja 42 artiklan säännösten mukaisesti viinin tislauksesta aiheutuvia kuluja.

B1-1 6 1 2 Viininvalmistuksen sivutuotteiden pakollinen tislaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
64 000 000	63 200 000	53 974 854,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan säännösten mukaisesti viininvalmistuksen sivutuotteiden tislauksesta aiheutuvia kuluja.

B1-1 6 2 ***Pakollisista tislauksista peräisin olevan alkoholin haltuunotto***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1417/97 (EYVL L 196, 24. 7. 1997, s. 10).

B1-1 6 2 0 Tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000 000	2 000 000	6 659 751,33

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklan säännösten mukaisesti alkoholin ostamisesta julkiseen varastoon aiheutuvat tekniset kulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

***B1-1 6 2** (jatkoa)*

B1-1 6 2 1 Rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	465 910,64

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklan säännösten mukaisesti alkoholin ostamisesta julkiseen varastoon aiheutuvat rahoituskulut.

B1-1 6 2 2 Muut kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000 000	20 400 000	8 342 574,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 37 ja 40 artiklan säännösten mukaisesti muut alkoholin varastoinnista aiheutuvat kulut; kyse on kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksen ottamisesta huomioon.

B1-1 6 2 3 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
140 000 000	150 600 000	100 346 145,99

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-1 6 3 Rypälemehun käytön tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
148 000 000	119 500 000	148 782 914,80

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1417/97 (EYVL L 196, 24. 7. 1997, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti tuet, joita maksetaan rypälemehun seuraaviin käyttöihin:

— sellaisenaan nautittavaksi mehuksi jalostaminen,

— tiivistetyn rypälemehun valmistaminen joidenkin viinien väkevöittämiseksi tai eläinten ravinnoksi,

— ”British, Irish ja home-made wines” valmistukseen tarkoitetut tiivisteet ja muut

asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 ja 46 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 6 4 ***Lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevat palkkiot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 000 000	239 900 000	333 128 615,86

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1442/88, annettu 24 päivänä toukokuuta 1988, lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevan palkkion myöntämisestä viinivuosiksi 1988/1989-1995/1996 (EYVL L 132, 28. 5. 1988, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 534/97 (EYVL L 83, 25. 3. 1997, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1442/88 1 artiklan säännösten mukaisesti tiettyjen alojen, joille on istutettu viiniköynnöstä, raivauspalkkiot.

B1-1 6 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 1 407 518,52

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1417/97 (EYVL L 196, 24. 7. 1997, s. 10).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti

— asetuksen (ETY) N:o 822/87 51 artiklan säännösten mukaiset tukitoimenpiteet,

— mainitun asetuksen 78 artiklan säännösten mukaisesti luonnononnettomuuden johdosta toteutetut poikkeukselliset toimenpiteet,

— mainitun asetuksen 49 artiklan säännösten mukaiset pöytäviinin markkinoiden laajentamista koskevat toimenpiteet,

— mainitun asetuksen 41 ja 48 artiklan säännösten mukaiset muut toimenpiteet kuin tislaus.

Tälle momentille kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA

B1-1 7 1 *Tupakkaa koskevat palkkiot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
987 000 000	1 002 700 000	1 007 565 029,68

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/96 (EYVL L 333, 21. 12. 1996, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2076/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tupakanlehdistä tupakkaryhmittäin maksettavista palkkioista sekä lajikeryhmittäin ja jäsenvaltioittain eriytetyistä takuukynnyksistä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 164/94 (EYVL L 24, 29. 1. 1994, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 3 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt palkkiot.

B1-1 7 3 *Palkkio tuotantosuunnan muuttamisesta*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	13 600 000	32 507 641,45

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/96 (EYVL L 333, 21. 12. 1996, s. 4).

Momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2075/92 14 artiklan säännösten mukaisesti tuotantosuunnan muutosohjelman menot.

B1-1 7 5 *Yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 000 000	4 900 000	3 936 115,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/96 (EYVL L 333, 21. 12. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2075/92 13 artiklan säännösten mukaisesti suoritetut menot.

B1-1 7 9 *Muut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 18 363 628,61

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 7 2 0, B1-1 7 2 1, B1-1 7 2 2 ja entiset momentit B1-1 7 0 ja B1-1 7 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna vuoden 1993 sadosta alkaen asetuksella (ETY) N:o 2075/92 (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 70).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA *(jatkoa)*

***B1-1 7 9** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/96 (EYVL L 333, 21. 12. 1996, s. 4).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 9 artiklan säännösten mukaisesti tupakan tukien osalta jäljelle jääneet menot.

Se on myös tarkoitettu kattamaan julkisen varastoinnin osalta jäljelle jääneet menot asetuksen (ETY) N:o 727/70 5-7 artiklan mukaisesti sekä muista tupakkaa koskevista interventiotoimenpiteistä aiheutuvat menot.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET

B1-1 8 0 ***Siemenet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
89 000 000	85 500 000	91 815 003,21

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2358/71, annettu 26 päivänä lokakuuta 1971, siemenalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 246, 5. 11. 1971, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2358/71 3 artiklan säännösten mukaisesti tuotantotukimenot.

B1-1 8 1 ***Humala***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 000 000	14 600 000	24 084 531,72

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1696/71, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1971, humala-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 175, 4. 8. 1971, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1554/97 (EYVL L 208, 2. 8. 1997, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 8 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1696/71 12 artiklan säännösten mukaisesti tuottajille myönnetyistä hehtaarituista aiheutuvat menot.

B1-1 8 3 ***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kasvikunnan tuotteet***

Selvitysosa

Momenttiin kirjatut määrärahat on tarkoitettu kattamaan maatalouden alalla tiettyjen alueiden maantieteellisestä sijainnista kaukana keskuksista aiheutuvien haittojen hyvittämiseen pyrkivistä uusista toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Kyseessä ovat toimenpiteet kasvikunnan alalla. Momenttiin B1-2 5 1 on koottu eläinkunnan alaa koskevat toimenpiteet.

B1-1 8 3 0 *Poséidom*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 000 000	36 000 000	23 740 173,38

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséidom)* (EYVL L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL 356, 24. 12. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL L 267, 9. 11. 1995, s. 1).

B1-1 8 3 1 *Poséima*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000 000	25 200 000	16 343 391,81

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL 173, 27. 6. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL 320, 11. 12. 1996, s. 1).

B1-1 8 3 2 *Poséican*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
37 000 000	40 800 000	30 873 859,20

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL 173, 27. 6. 1992, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL 320, 11. 12. 1996, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

***B1-1 8 3** (jatkoa)*

B1-1 8 3 3 Aigeianmeren saaret

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 000 000	20 400 000	18 662 719,84

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, Aigeianmeren pienten saarien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 184, 27. 7. 1993, s. 1).

B1-1 8 4 ***Syötäväksi tarkoitetut oliivit***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	1 000 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1332/92, annettu 18 päivänä toukokuuta 1992, erityistoimenpiteistä syötäväksi tarkoitettujen oliivien alalla (EYVL L 145, 27. 5. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1267/95 (EYVL L 123, 3. 6. 1995, s. 4), ja erityisesti sen 3 artikla.

B1-1 8 5 ***Riisi***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3072/95, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, riisin yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 329, 30. 12. 1995, s. 18).

B1-1 8 5 0 Tuki riisille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
55 000 000	38 900 000	33 271 302,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 8 5 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000 000	1 000 000	7 378,21

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

***B1-1 8 5** (jatkoa)*

B1-1 8 5 2 Julkiseen varastointiin liityvät rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000 000	p.m.	1 852,96

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-1 8 5 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	p.m.	− 90 887,70

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut; kyse on pääasiallisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksesta.

B1-1 8 5 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000 000	p.m.	72 594,54

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-1 8 5 5 Panimoteollisuuden ja tärkkelyksen valmistuksen tarpeisiin tuotetun riisin tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	11 117,33

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 7 artiklan säännösten mukaisesti tuotantotuet panimoille tai tärkkelyksen valmistukseen.

B1-1 8 5 6 Réunionin saarelle toimitettavien kuljetusten tukimaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 10 artiklan säännösten mukaisesti tuet yhteisön riisin kuljetukselle Ranskan meren takaiseen departementtiin Réunioniin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

***B1-1 8 5** (jatkoa)*

B1-1 8 5 8 Hehtaarituki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
38 000 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 6 artiklassa tarkoitetut hehtaarikohtaiset korvaukset.

B1-1 8 5 9 Muut interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	1 900 000	0,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 8 5 7 ja B1-1 8 5 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 738/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, asetuksella (ETY) N:o 3653/90 säädetyn, Portugalin viljan ja riisin yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevan siirtymäjärjestelyn muuttamisesta (EYVL L 77, 31. 3. 1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muista riisiä koskevista interventioista aiheutuvat menot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 738/93 1 artiklan säännösten mukaisesti portugalilaisille paddy- eli raakariisin tuottajille markkinointivuosiksi 1992/1993-1997/1998 myönnettävät tuet.

Se on myös tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1418/76 8 a artiklan säännösten mukaisesti tuotantotukien jäännökset tietyille indicatyyppisille tai -muotoisille riisilajikkeille.

B1-1 8 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	55 324 761,64

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu muiden riisialan interventioista aiheutuvien menojen kattamiseen.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

***B1-1 8 9** (jatkoa)*

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-2

ELÄINKUNNAN TUOTTEET

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-2 0			
B1-2 0 0	***Tuki maidolle ja maitovalmisteille***			
B1-2 0 0 0	Tuki voille ja voiöljylle Jaksottamattomat määrärahat	491 000 000	303 700 000 ([1])	236 851 632,27
B1-2 0 0 1	Tuki rasvattomalle maitojauheelle Jaksottamattomat määrärahat	160 000 000	162 300 000	137 964 394,44
B1-2 0 0 2	Tuki juustoille Jaksottamattomat määrärahat	246 000 000	456 700 000	469 235 249,81
B1-2 0 0 3	Tuki muille maitotuotteille Jaksottamattomat määrärahat	696 000 000	798 600 000	761 196 696,03
	Momentti B1-2 0 0 yhteensä	1 593 000 000	1 721 300 000	1 605 247 972,55
B1-2 0 1	***Rasvattoman maitojauheen varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 0 1 0	Yksityinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 0 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	p.m.	1 765 426,18
B1-2 0 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	p.m.	279 830,26
B1-2 0 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	– 31 000 000	p.m.	– 10 472 153,93
B1-2 0 1 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	49 000 000	p.m.	163 077 807,79
	Momentti B1-2 0 1 yhteensä	28 000 000	p.m.	154 650 910,30
B1-2 0 2	***Rasvattoman maidon käytön tukina toteutettavat interventiot***			
B1-2 0 2 0	Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle rasvattomalle maitojauheelle Jaksottamattomat määrärahat	373 000 000	406 100 000	411 005 280,11

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 200 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-2 0 2	*(jatkoa)*			
B1-2 0 2 1	Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle nestemäiselle rasvattomalle maidolle Jaksottamattomat määrärahat	21 000 000	21 400 000	26 511 935,23
B1-2 0 2 4	Tuki kaseiinin valmistamiseen käytetylle rasvattomalle maidolle Jaksottamattomat määrärahat	294 000 000	258 500 000	311 227 306,90
B1-2 0 2 9	Muut tuet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	716 208,08
	Momentti B1-2 0 2 yhteensä	688 000 000	686 000 000	749 460 730,32
B1-2 0 3	***Voin ja kerman varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 0 3 0	Yksityinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	30 000 000	30 100 000	28 280 085,03
B1-2 0 3 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	p.m.	2 460 980,61
B1-2 0 3 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	1 289 985,97
B1-2 0 3 3	Muut varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	– 29 000 000	p.m.	– 32 037 832,60
B1-2 0 3 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	19 000 000	p.m.	54 422 609,—
	Momentti B1-2 0 3 yhteensä	24 000 000	30 100 000	54 415 828,01
B1-2 0 4	***Muut voirasva-aineisiin liittyvät toimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	624 000 000	635 500 000	624 597 354,76
B1-2 0 5	***Muiden maitotuotteiden interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	93 000 000	92 300 000	83 970 302,32
B1-2 0 6	***Muut maito- ja maitotuotealaan liittyvät toimenpiteet***			
B1-2 0 6 5	Palkkio lopullisesta luopumisesta tai maidontuotannon vähentämisestä Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	291 500 000	324 715 162,64
B1-2 0 6 6	Palkkio lopullisesta maidontuotannosta luopumisesta Jaksottamattomat määrärahat	6 000 000	6 800 000	8 234 045,42
B1-2 0 6 9	Muut toimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	8 000 000	16 500 000	38 654 735,03
	Momentti B1-2 0 6 yhteensä	14 000 000	314 800 000	371 603 943,09

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-2 0 7	***Maidontuottajien osallistuminen rahoitukseen***			
B1-2 0 7 1	Lisämaksut Jaksottamattomat määrärahat	– 88 000 000	p.m.	– 193 668 051,29
	Momentti B1-2 0 7 yhteensä	– 88 000 000	p.m.	– 193 668 051,29
B1-2 0 9	***Muut***			
B1-2 0 9 0	Korvaukset maitokiintiön täyttymättä jäämisestä Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	4 274 415,91
B1-2 0 9 9	Muut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 13 275 001,90
	Momentti B1-2 0 9 yhteensä	p.m.	p.m.	– 9 000 585,99
	LUKU B1-2 0 YHTEENSÄ	2 976 000 000	3 480 000 000	3 441 278 404,07
	LUKU B1-2 1			
B1-2 1 0	***Tuet naudanlihalle*** Jaksottamattomat määrärahat	998 000 000	1 601 000 000	1 559 391 654,45
B1-2 1 1	***Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 1 1 0	Yksityinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	875 468,20
B1-2 1 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	157 000 000	188 000 000	54 249 758,87
B1-2 1 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	21 000 000	32 000 000	3 029 769,48
B1-2 1 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	– 79 000 000	– 49 000 000	– 29 204 441,47
B1-2 1 1 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	308 000 000	1 137 000 000	591 557 054,59
	Momentti B1-2 1 1 yhteensä	407 000 000	1 308 000 000	620 507 609,67
B1-2 1 2	***Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 1 2 0	Emolehmäpalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	1 531 000 000	1 456 000 000	1 587 386 533,87

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-2 1 2	*(jatkoa)*			
B1-2 1 2 1	Emolehmälisäpalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	85 000 000	96 000 000	44 304 523,23
B1-2 1 2 2	Erityispalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	1 439 000 000	1 293 000 000	1 407 187 506,58
B1-2 1 2 3	Tasoituspalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	38 000 000	23 000 000	23 023 677,12
B1-2 1 2 4	Sonnivasikoiden jalostuspalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	111 000 000	49 000 000	24 384 715,36
B1-2 1 2 5	Palkkiolisät Jaksottamattomat määrärahat	713 000 000	471 000 000	507 334 076,07
B1-2 1 2 6	Poikkeukselliset tukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	289 000 000	319 000 000	154 796 011,01
B1-2 1 2 7	Pakkoteurastusohjelma Jaksottamattomat määrärahat	72 000 000	p.m.	933 513,85
B1-2 1 2 8	Palkkiot vasikoiden aikaistetusta teurastamisesta Jaksottamattomat määrärahat	103 000 000	393 000 000	
B1-2 1 2 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	59 909 314,33
	Momentti B1-2 1 2 yhteensä	4 381 000 000	4 100 000 000	3 809 259 871,42
B1-2 1 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	442 000 000	807 965 307,29
	LUKU B1-2 1 YHTEENSÄ	5 786 000 000	7 451 000 000	6 797 124 442,83
	LUKU B1-2 2			
B1-2 2 1	***Lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	3 900 000	1 670 876,03
B1-2 2 2	***Muut kuin lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 2 2 0	Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	1 028 000 000	1 613 500 000 ([1])	1 320 842 572,77

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 42 900 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA *(jatkoa)*

LUKU B1-2 3 — SIANLIHA

LUKU B1-2 4 — MUNAT JA SIIPIKARJA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-2 2 2	*(jatkoa)*			
B1-2 2 2 1	Kiinteämääräinen lammas- ja vuohipalkkio epäsuotuisilla ja vuoristoisilla alueilla Jaksottamattomat määrärahat	384 000 000	361 400 000	359 900 969,26
	Momentti B1-2 2 2 yhteensä	1 412 000 000	1 974 900 000	1 680 743 542,03
B1-2 2 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 304 009,32
	LUKU B1-2 2 YHTEENSÄ	1 413 000 000	1 978 800 000	1 681 110 408,74
	LUKU B1-2 3			
B1-2 3 0	***Tuet sianlihalle*** Jaksottamattomat määrärahat	116 000 000	134 900 000	101 408 238,14
B1-2 3 1	***Sianlihan interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	16 000 000	23 400 000	18 135 166,45
B1-2 3 2	***Markkinoita tukevat poikkeustoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	197 000 000	9 700 000	5 583 020,16
B1-2 3 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 919 672,71
	LUKU B1-2 3 YHTEENSÄ	329 000 000	168 000 000	124 206 752,04
	LUKU B1-2 4			
B1-2 4 0	***Munille myönnetty tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	19 000 000	18 500 000	12 173 680,26
B1-2 4 1	***Siipikarjalle myönnetty tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	67 000 000	119 300 000	127 010 736,11
B1-2 4 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 471 852,40
	LUKU B1-2 4 YHTEENSÄ	86 000 000	137 800 000	138 712 563,97

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-2 5			
B1-2 5 1	***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — eläinkunnan tuotteet***			
B1-2 5 1 0	*Poséidom* Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	12 600 000	2 515 967,59
B1-2 5 1 1	*Poséima* Jaksottamattomat määrärahat	18 000 000	20 400 000	26 828 294,31
B1-2 5 1 2	*Poséican* Jaksottamattomat määrärahat	67 000 000	75 800 000	84 885 850,98
B1-2 5 1 3	Aigeianmeren saaret Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	3 900 000	965 480,28
	Momentti B1-2 5 1 yhteensä	98 000 000	112 700 000	115 195 593,16
B1-2 5 3	***Eläinkulkutautien torjuntatoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	874 894,55
B1-2 5 4	***Mehiläishoidon erityistuki*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	p.m.	0,—
B1-2 5 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 4 190,22
	LUKU B1-2 5 YHTEENSÄ	113 000 000	112 700 000	116 066 297,49
	LUKU B1-2 6			
B1-2 6 1	***Kalastustuotteiden interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	27 500 000	33 100 000	25 316 410,70
B1-2 6 2	***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kalastustuotteet***			
B1-2 6 2 0	Tuki Kanariansaarten pääjalkaisten kalastukselle Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	p.m.	– 44 043,84
B1-2 6 2 1	Markkinoinnin lisäkulut Jaksottamattomat määrärahat	9 000 000	9 700 000	8 883 983,05
	Momentti B1-2 6 2 yhteensä	11 500 000	9 700 000	8 839 939,21

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B1-2 6 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 39 691,71
	LUKU B1-2 6 YHTEENSÄ	39 000 000	42 800 000	34 116 658,20
	Osasto B1-2 yhteensä	**10 742 000 000**	**13 371 100 000**	**12 332 615 527,34**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-2

ELÄINKUNNAN TUOTTEET

Selvitysosa

Alamomenttien B1-2 1 1 1, B1-2 1 1 2, B1-2 1 1 3, B1-2 1 1 4 sekä momentin B1-2 3 0 ja B1-2 3 2 osalta 67 000 000 ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET

B1-2 0 0 ***Tuki maidolle ja maitovalmisteille***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan vientituki asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-2 0 0 0 Tuki voille ja voiöljylle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
491 000 000	303 700 000 ([1])	236 851 632,27

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 200 000 ecun määräraha.

B1-2 0 0 1 Tuki rasvattomalle maitojauheelle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
160 000 000	162 300 000	137 964 394,44

B1-2 0 0 2 Tuki juustoille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
246 000 000	456 700 000	469 235 249,81

B1-2 0 0 3 Tuki muille maitotuotteille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
696 000 000	798 600 000	761 196 696,03

B1-2 0 1 ***Rasvattoman maitojauheen varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 1 *(jatkoa)*

B1-2 0 1 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti yksityisen varastoinnin tuesta aiheutuvat menot.

B1-2 0 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000 000	p.m.	1 765 426,18

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan säännösten mukaisesti julkisesta varastoinnista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 0 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000 000	p.m.	279 830,26

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan säännösten mukaisesti julkisesta varastoinnista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-2 0 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
− 31 000 000	p.m.	− 10 472 153,93

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut.

B1-2 0 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
49 000 000	p.m.	163 077 807,79

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, inverventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 2 ***Rasvattoman maidon käytön tukina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2 0 2 0 Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle rasvattomalle maitojauheelle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
373 000 000	406 100 000	411 005 280,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti vasikoiden ruokinnalle myönnetty tuki.

B1-2 0 2 1 Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle nestemäiselle rasvattomalle maidolle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 000 000	21 400 000	26 511 935,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti vasikoiden ruokinnalle myönnetty tuki.

B1-2 0 2 4 Tuki kaseiinin valmistamiseen käytetylle rasvattomalle maidolle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
294 000 000	258 500 000	311 227 306,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 11 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty tuki.

B1-2 0 2 9 Muut tuet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	716 208,08

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68, 12 artiklan säännösten mukaisesti erityiselle käytölle myönnetty tuki.

Se on tarkoitettu kattamaan myös menot, jotka aiheutuvat

— asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyistä tuista muiden eläinten kuin vasikoiden ruokintaan,

— tuista vasikoille tarkoitetulle puolittain kuoritulle rasvattomalle maitojauheelle asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 3 ***Voin ja kerman varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2 0 3 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000 000	30 100 000	28 280 085,03

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti yksityiselle varastoinnille myönnetystä tuesta aiheutuvat menot.

B1-2 0 3 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000 000	p.m.	2 460 980,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 0 3 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	p.m.	1 289 985,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-2 0 3 3 Muut varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
− 29 000 000	p.m.	− 32 037 832,60

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 ja 3 kohdan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut ja muut menot (erityisesti erityiskäytön tuet).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

***B1-2 0 3** (jatkoa)*

B1-2 0 3 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 000 000	p.m.	54 422 609,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

***B1-2 0 4* Muut voirasva-aineisiin liittyvät toimenpiteet**

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
624 000 000	635 500 000	624 597 354,76

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-2 0 4 9

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 12 artiklan säännösten mukaisesti tuet erityiskäytölle.

***B1-2 0 5* Muiden maitotuotteiden interventiot**

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
93 000 000	92 300 000	83 970 302,32

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-2 0 5 0 ja B1-2 0 5 9

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 8 ja 9 artiklan säännösten mukaisesti juustojen varastointi-interventioista aiheutuvat kulut.

***B1-2 0 6* Muut maito- ja maitotuotealaan liittyvät toimenpiteet**

B1-2 0 6 5 Palkkio lopullisesta luopumisesta tai maidontuotannon vähentämisestä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	291 500 000	324 715 162,64

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1637/91, annettu 13 päivänä kesäkuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitettujen viitemäärien vähentämistä koskevan hyvityksen ja maidontuotannosta lopullisesti luopumista koskevan hyvityksen vahvistamisesta (EYVL L 150, 15. 6. 1991, s. 30), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1188/92 (EYVL L 124, 9. 5. 1992, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 6 *(jatkoa)*

B1-2 0 6 6 Palkkio lopullisesta maidontuotannosta luopumisesta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 000 000	6 800 000	8 234 045,42

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 857/84, annettu 31 päivänä maaliskuuta 1984, maidon ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitetun maksun perintään sovellettavista yleisistä säännöistä (EYVL L 90, 1. 4. 1984, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3950/92 (EYVL L 405, 31. 12. 1992, s. 1).

B1-2 0 6 9 Muut toimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 000 000	16 500 000	38 654 735,03

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-2 0 6 8 ja B1-2 0 6 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 739/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, maitojauheen yhteisen hinnan soveltamisesta Portugalissa (EYVL L 77, 31. 3. 1993, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 740/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön korvauksen, joka annetaan Portugalissa maidontuotannosta luopumisesta lopullisesti, vahvistamisesta (EYVL L 77, 31.3.1993, s. 5).

Tähän määrärahaan sisältyvät vielä seuraavissa asetuksissa säädettyihin toimenpiteisiin liittyvät menot:

— Neuvoston asetus (ETY) N:o 1078/77, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevasta palkkiojärjestelmästä (EYVL L 131, 26. 5. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1300/84 (EYVL L 125, 12. 5. 1984, s. 3).

— Neuvoston asetus (ETY) N:o 1079/77, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, maito- ja maitotuotealan yhteisvastuumaksusta ja markkinoiden laajentamiseen tarkoitetuista toimenpiteistä (EYVL L 131, 26. 5. 1977, s. 6), joka on kumottu asetuksella (ETY) N:o 1029/93 (EYVL L 108, 1. 5. 1993, s. 4).

— Neuvoston asetus (ETY) N:o 775/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen viitemäärien soveltamisen osittaisesta väliaikaisesta keskeyttämisestä (EYVL L 78, 20. 3. 1987, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3643/90 (EYVL L 362, 27. 12. 1990, s. 9).

B1-2 0 7 ***Maidontuottajien osallistuminen rahoitukseen***

B1-2 0 7 1 Lisämaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
− 88 000 000	p.m.	− 193 668 051,29

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1538/95 (EYVL L 148, 30. 6. 1995, s. 17), ja erityisesti sen 5 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3950/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, maito- ja maitotuotealan lisämaksusta (EYVL L 405, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1552/95 (EYVL L 148, 30. 6. 1995, s. 43).

Tämä lehmän maidon tuottajilta ja ostajilta perittävä maksu on 115 prosenttia maidon tavoitehinnasta kaikille viitemäärän kyseisten kahdentoista kuukauden aikana ylittäville määrille markkinoille tuodusta maidosta ja/tai maidon vastikkeesta.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 9 ***Muut***

B1-2 0 9 0 Korvaukset maitokiintiön täyttymättä jäämisestä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	4 274 415,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2187/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, tietyille maidon tai maitotuotteiden tuottajille, jotka eivät ole voineet tilapäisesti harjoittaa toimintaansa, tarjottavasta hyvityksestä (EYVL L 196, 5. 8. 1993, s. 6).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tietyille maidon tai maitotuotteiden tuottajille, joita kutsutaan SLOM-tuottajiksi, maksettavista korvauksista aiheutuvat menot.

B1-2 0 9 9 Muut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 13 275 001,90

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä alamomentti on tarkoitettu muihin menoihin, erityisesti pientuottajien hyväksi toteutettavien toimenpiteiden, yhteisvastuumaksujen jäljellä olevan osan kattamiseen ja maito- ja maitotuotealan laajentamistoimenpiteisiin asetuksen (ETY) N:o 1079/77 mukaisesti.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA

B1-2 1 0 Tuet naudanlihalle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
998 000 000	1 601 000 000	1 559 391 654,45

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2222/96 (EYVL L 296, 21. 11. 1996, s. 50).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68, 18 artiklan säännösten mukaisesti vientituista aiheutuvat menot.

B1-2 1 1 Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2222/96 (EYVL L 296, 21. 11. 1996, s. 50)

B1-2 1 1 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	875 468,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti yksityisen varastoinnin tuet.

B1-2 1 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
157 000 000	188 000 000	54 249 758,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 1 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 000 000	32 000 000	3 029 769,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 1 1 *(jatkoa)*

B1-2 1 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
− 79 000 000	− 49 000 000	− 29 204 441,47

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5-7 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut, erityisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotus.

B1-2 1 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
308 000 000	1 137 000 000	591 557 054,59

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-2 1 2 ***Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28. 6. 1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2222/96 (EYVL L 296, 21. 11. 1996, s. 50).

B1-2 1 2 0 Emolehmäpalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 531 000 000	1 456 000 000	1 587 386 533,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68, 4 d artiklan säännösten mukaisesti emolehmäpalkkiot, lukuun ottamatta seuraavia poikkeuksia, asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 d artiklan 7 kohdan viimeisen alakohdan säännösten mukaiset lisäpalkkiot [asetuksen (ETY) N:o 2092/88 liitteessä tarkoitetut alueet sekä jäsenvaltiot, joissa vahva erikoistuminen emolehmälaumoihin, katso alamomentti B1-2 1 2 1].

Määräraha kattaa myös naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetusta asetuksesta (ETY) N:o 805/68 poikkeamisesta Portugalin emolehmäpalkkion myöntämisen osalta 17 päivänä maaliskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 747/93 soveltamisesta johtuvat lisäpalkkiot (EYVL L 77, 31. 3. 1993, s. 15).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

***B1-2 1 2** (jatkoa)*

B1-2 1 2 1 Emolehmälisäpalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
85 000 000	96 000 000	44 304 523,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 d artiklan 7 kohdan viimeisen alakohdan säännösten mukaisesti emolehmälisäpalkkiot, joita myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2052/88 liitteessä tarkoitetuilla alueilla sekä jäsenvaltioissa, joissa on vahva erikoistuminen emolehmälaumoihin.

B1-2 1 2 2 Erityispalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 439 000 000	1 293 000 000	1 407 187 506,58

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 b artiklan säännösten mukaisesti erityispalkkiot.

B1-2 1 2 3 Tasoituspalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
38 000 000	23 000 000	23 023 677,12

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 c artiklan säännösten mukaisesti tasoituspalkkiot.

B1-2 1 2 4 Sonnivasikoiden jalostuspalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
111 000 000	49 000 000	24 384 715,36

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 i artiklan säännösten mukaisesti sonnivasikoiden jalostuspalkkiot.

B1-2 1 2 5 Palkkiolisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
713 000 000	471 000 000	507 334 076,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 h artiklan säännösten mukaisesti lisäpalkkiot.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 1 2 *(jatkoa)*

B1-2 1 2 6 Poikkeukselliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
289 000 000	319 000 000	154 796 011,01

Selvitysosa

Komission asetus (EY) N:o 716/96, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa (EYVL L 99, 20. 4. 1996, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/97 (EYVL L 188, 17. 7. 1997, s. 6).

Asetuksessa (EY) N:o 716/96 säädetään asetuksen (ETY) N:o 805/68 23 artiklan säännösten mukaisesti bovine spongiform encephalopathy (BSE) -taudin ilmenemisen johdosta poikkeuksellisista toimenpiteistä naudanlihan markkinoiden tukemiseksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus kyseisen jäsenvaltion kanssa yhteisrahoituista menoista, jotka liittyvät 30 kuukauden ikäisten ja sitä vanhempien nautojen vapaaehtoista teurastusta koskevaan ohjelmaan.

B1-2 1 2 7 Pakkoteurastusohjelma

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
72 000 000	p.m.	933 513,85

Selvitysosa

Komission asetus (EY) N:o 716/96, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa (EYVL L 99, 20. 4. 1996, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/97 (EYVL L 188, 17. 7. 1997, s. 6).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus niistä yhteisrahoitetuista menoista, jotka liittyvät valikoivan ja pakollisen teurastuksen ohjelmaan sekä BSE-viruksen saastuttaman lihaluujauhon kanssa todennäköisimmin kosketuksiin joutuneiden eläinten hävittämiseen.

B1-2 1 2 8 Palkkiot vasikoiden aikaistetusta teurastamisesta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
103 000 000	393 000 000	

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-2 1 3 0

Komission asetus (ETY) N:o 3886/92, annettu 23 päivänä joulukuuta 1992, naudanliha-alalla säädettyjen palkkiojärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 391, 31. 12. 1992, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 616/97 (EYVL L 94, 9. 4. 1997, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan BSE:n seurausten torjumiseksi tarkoitetun naudanliha-alan hätäsuunnitelman mukaiset vasikoiden aikaistettuun teurastamiseen myönnettävät palkkiot, joista periaatepäätös tehtiin 30 päivänä lokakuuta 1996 pidetyssä maatalousneuvoston istunnossa.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

***B1-2 1 2** (jatkoa)*

B1-2 1 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	59 909 314,33

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muut interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 805/68 22 a artiklan säännösten mukaisesti toteutetut.

B1-2 1 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	442 000 000	807 965 307,29

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-2 1 2 8 ja entinen momentti B1-2 1 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1357/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muuttamisesta (EYVL L 175, 13. 7. 1996, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1504/96 (EYVL 189, 30. 7. 1996, s. 77).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuottajien BSE:n vuoksi kärsimien tulonmenetysten korvaamiseksi toteutettujen lyhytaikaisten toimenpiteiden jäljellä olevat osat asetuksen (EY) N:o 1357/96 mukaisesti.

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA

B1-2 2 1 Lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	3 900 000	1 670 876,03

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-2 2 1 0 ja B1-2 2 1 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1589/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 25).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89 6 artiklan säännösten mukaisesti yksityisestä varastoinnista aiheutuvat menot.

Se on myös tarkoitettu kattamaan muut varastointikulut, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3013/89 26 artiklan säännösten mukaiset varastoinnista aiheutuvat menot.

B1-2 2 2 Muut kuin lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1589/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 25).

B1-2 2 2 0 Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 028 000 000	1 613 500 000 (1)	1 320 842 572,77
(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 42 900 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan säännösten mukaisesti palkkiot tulonmenetyksestä.

B1-2 2 2 1 Kiinteämääräinen lammas- ja vuohipalkkio epäsuotuisilla ja vuoristoisilla alueilla

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
384 000 000	361 400 000	359 900 969,26

Selvitysosa

Entinen momentti B1-2 2 3

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1323/90, annettu 14 päivänä toukokuuta 1990, lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla myönnettävästä erityisestä tuesta (EYVL L 132, 23. 5. 1990, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 40/96 (EYVL L 10, 13. 1. 1996, s. 6).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakaustustoimien vaikutusten lieventämiseksi epäsuotuisilla tai vuoristoisilla alueilla lampaan- ja vuohenlihan tuottajille myönnetystä erityistuesta lammasta ja vuohta kohti annetun asetuksen (ETY) N:o 1323/90 soveltamisesta aiheutuvat kulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA *(jatkoa)*

B1-2 2 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 1 304 009,32

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-2 2 2 9 ja entiset momentit B1-2 2 0 ja B1-2 2 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1589/96 (EYVL L 206, 16. 8. 1996, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Määrärahan tarkoituksena on kattaa vientitukimenot asetuksen (ETY) N:o 3013/89 16 artiklan säännösten mukaisesti.

Sen tarkoituksena on myös kattaa teurastuspalkkioon vielä kirjattavat menot asetuksen (ETY) N:o 3013/89 24 artiklan mukaisesti.

Momentti kattaa myös muut interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3013/89 26 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut (lukuun ottamatta varastointikuluja, katso alamomentti B1-2 2 1).

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 3 — SIANLIHA

B1-2 3 0 ***Tuet sianlihalle***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
116 000 000	134 900 000	101 408 238,14

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 15 artiklan säännösten mukaisesti vientituet.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 3 — SIANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 3 1 ***Sianlihan interventiot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000 000	23 400 000	18 135 166,45

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 3-6 artiklan säännösten mukaisesti varastointimenot.

B1-2 3 2 ***Markkinoita tukevat poikkeustoimenpiteet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
197 000 000	9 700 000	5 583 020,16

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 20 artiklan säännösten mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä aiheutuvat kulut.

B1-2 3 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 919 672,71

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 4 — MUNAT JA SIIPIKARJA

B1-2 4 0 *Munille myönnetty tuki*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 000 000	18 500 000	12 173 680,26

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2771/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105), ja erityisesti sen 9 artikla.

B1-2 4 1 *Siipikarjalle myönnetty tuki*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
67 000 000	119 300 000	127 010 736,11

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2777/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, siipikarjan liha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95 (EYVL L 305, 19. 12. 1995, s. 49).

B1-2 4 9 *Muut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 471 852,40

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2771/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2777/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1. 11. 1975, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95 (EYVL L 305, 19. 12. 1995, s. 49).

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2771/75 14 artiklan ja asetuksen 2777/75 14 artiklan mukaisesti päätettyjen muiden toimenpiteiden menot.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 4 — MUNAT JA SIIPIKARJA *(jatkoa)*

B1-2 4 9 *(jatkoa)*

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI

B1-2 5 1 ***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — eläinkunnan tuotteet***

Selvitysosa

Momenttiin otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan maatalouden alalla tiettyjen alueiden maantieteellisestä sijainnista kaukana keskuksista aiheutuvien haittojen hyvittämiseen pyrkivistä uusista toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Kyseessä ovat toimenpiteet eläinkunnan alalla. Momenttiin B1-1 8 3 on koottu kasvikunnan alaa koskevat toimenpiteet.

B1-2 5 1 0 *Poséidom*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 000 000	12 600 000	2 515 967,59

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (Poséidom) (EYVL L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 356, 24. 12. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL L 267, 9. 11. 1995, s. 1).

B1-2 5 1 1 *Poséima*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000 000	20 400 000	26 828 294,31

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27. 6. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL L 320, 11. 12. 1996, s. 1).

B1-2 5 1 2 *Poséican*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
67 000 000	75 800 000	84 885 850,98

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarien saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27. 6. 1992, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL L 320, 11. 12. 1996, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B1-2 5 1** (jatkoa)*

B1-2 5 1 3 Aigeianmeren saaret

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000 000	3 900 000	965 480,28

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, Aigeianmeren pienten saarien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 184, 27. 7. 1993, s. 1).

B1-2 5 3 Eläinkulkutautien torjuntatoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	874 894,55

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/ETY (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Momentti on tarkoitettu kattamaan päätöksen 90/424/ETY 11 ja 15 artiklan määräysten mukaisesti vakavan epidemian tapauksessa suu- ja sorkkataudin torjuntatoimenpiteiden menot.

B1-2 5 4 Mehiläishoidon erityistuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi hunajan tuotannon ja kaupan pitämisen kehittämiseksi yhteisössä tarkoitettujen toimien soveltamista koskevista yleisistä säännöistä (KOM(96) 596, 21. 11. 1996).

Momentti on tarkoitettu kattamaan erityistoimenpitein myönnettävä tuki mehiläishoidon alalle, tulomenetysten korvaus ja kuluttajien tiedottamisen, markkinoiden avoimuuden ja laadunvalvonnan parantaminen.

B1-2 5 9 Muut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 4 190,22

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 764/85, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985, lampaiden, vuohien ja karjan vuorilaiduntamiseen tarkoitetusta avusta Kreikassa (EYVL L 86, 27. 3. 1985, s. 4).

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B1-2 5 9** (jatkoa)*

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan eläintuotteita koskevien, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 764/85 mukaisten muiden toimenpiteiden menot.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO

B1-2 6 1 ***Kalastustuotteiden interventiot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 500 000	33 100 000	25 316 410,70

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljely-tuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

B1-2 6 2 ***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kalastustuotteet***

B1-2 6 2 0 Tuki Kanariansaarten pääjalkaisten kalastukselle

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 500 000	p.m.	− 44 043,84

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 712/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, Kanarian saarille sijoittautuneita pääjalkaisten tuottajia koskevan erityistoimenpiteen käyttöön ottamisesta (EYVL L 106, 22. 4. 1997, s. 3).

B1-2 6 2 1 Markkinoinnin lisäkulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000 000	9 700 000	8 883 983,05

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2337/95, annettu 2 päivänä lokakuuta 1995, Azoreiden, Madeiran, Kanariansaarten ja Ranskan Guayanan tiettyjen kalataloustuotteiden kaupan pitämisessä alueiden syrjäisestä sijainnista aiheutuvien lisäkustannusten tasoitusjärjestelmän käyttöön ottamisesta (EYVL L 236, 5. 10. 1995, s. 2).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO *(jatkoa)*

B1-2 6 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 39 691,71

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan muut menot asetuksen (ETY) N:o 3759/92 mukaisesti.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 110/76, annettu 19 päivänä tammikuuta 1976, kalastustuotealan vientitukien myöntämistä ja niiden suuruuden vahvistamisperusteita koskevista säännöistä (EYVL L 20, 28. 1. 1976, s. 48).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3687/91, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, kalastusalan tuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 354, 23. 12. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 3759/92.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

Momentti oli tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3687/91 28 artiklan säännösten mukaisesti kalastustuotteiden vientituet.

Se kattaa aikaisemmista markkinointivuosista jäljellä olevat osat.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-3

LIITÄNNÄISMENOT

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-3 0			
B1-3 0 0	***Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina***			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 000 000	20 400 000	8 227 287,93
B1-3 0 1	***Tuki tietyille maataloustuotteiden jalostuksessa saataville tavaroille***			
B1-3 0 1 0	Viljat ja riisi			
	Jaksottamattomat määrärahat	49 000 000 (1)	64 100 000	60 712 887,20
B1-3 0 1 1	Sokeri ja isoglukoosi			
	Jaksottamattomat määrärahat	235 000 000 (2)	227 300 000	220 711 533,28
B1-3 0 1 2	Rasvaton maito ja muut maitotuotteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	143 000 000	127 300 000	132 407 209,73
B1-3 0 1 3	Voi			
	Jaksottamattomat määrärahat	83 000 000	74 800 000	63 404 722,50
B1-3 0 1 4	Munat			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	5 900 000	5 423 529,84
B1-3 0 1 9	Muut maataloustuotteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	3 017 979,15
	Momentti B1-3 0 1 yhteensä	514 000 000	499 400 000	485 677 861,70
B1-3 0 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 2 774 003,84
	LUKU B1-3 0 YHTEENSÄ	532 000 000	519 800 000	491 131 145,79

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 8 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-3 1			
B1-3 1 0	***Maataloustuotteiden jakelu yhteisön vähäosaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	196 000 000	194 300 000	102 122 374,82
B1-3 1 1	***Elintarvikeavun tuki***			
B1-3 1 1 0	Viljana toimitettavan elintarvikeavun tuki Jaksottamattomat määrärahat	46 000 000	46 600 000	7 403 726,52
B1-3 1 1 1	Riisinä toimitettavan elintarvikeavun tuki Jaksottamattomat määrärahat	19 000 000	20 400 000	9 298 601,86
B1-3 1 1 2	Sokerina toimitettavan elintarvikeavun tuki Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	3 900 000	1 600 177,16
B1-3 1 1 3	Maitojauheena toimitettavan elintarvikeavun tuki Jaksottamattomat määrärahat	22 000 000	21 400 000	9 812 019,52
B1-3 1 1 4	Voiöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuki Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 000 000	775 618,88
B1-3 1 1 9	*Muut tuet* Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-3 1 1 yhteensä	93 000 000	94 300 000	28 890 143,94
B1-3 1 2	***Koululaisten maito*** Jaksottamattomat määrärahat	114 000 000	131 200 000	123 591 469,34
B1-3 1 3	***Voin kulutustuki sosiaalihuollon edunsaajille*** Jaksottamattomat määrärahat	9 000 000	13 600 000	10 894 586,11
B1-3 1 4	***Hedelmien ja vihannesten jakelu ilmaiseksi*** Jaksottamattomat määrärahat	17 000 000	19 300 000	33 184 570,75
B1-3 1 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 114 966,—
	LUKU B1-3 1 YHTEENSÄ	429 000 000	452 700 000	298 568 178,96

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 4 — JÄSENVALTIOILLE EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON MENOJEN RAHOITUSTAVAN UUDISTAMISEN SEURAUKSENA MAKSETTAVAT KOROT

LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA

LUKU B1-3 7 — TILIEN JA PERINNÄN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-3 4			
B1-3 4 0	***Jäsenvaltioille Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston menojen rahoitustavan uudistamisen seurauksena maksettavat korot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-3 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-3 6			
B1-3 6 0	***Valvonta- ja torjuntatoimet Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston alalla***			
B1-3 6 0 0	Valvonta- ja torjuntatoimet — jäsenvaltioiden suorittamat maksut Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000		
B1-3 6 0 1	Valvonta- ja torjuntatoimet — Euroopan unionin suorittamat suorat maksut Jaksottamattomat määrärahat	30 000 000	42 800 000	28 931 333,—
	Momentti B1-3 6 0 yhteensä	45 000 000	42 800 000	28 931 333,—
	LUKU B1-3 6 YHTEENSÄ	45 000 000	42 800 000	28 931 333,—
	LUKU B1-3 7			
B1-3 7 0	***Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen*** Jaksottamattomat määrärahat	– 710 000 000	– 910 000 000	– 1 122 689 826,67
	LUKU B1-3 7 YHTEENSÄ	– 710 000 000	– 910 000 000	– 1 122 689 826,67

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-3 8			
B1-3 8 0	***Myynninedistämistoimet***			
B1-3 8 0 0	Myynninedistämistoimet — jäsenvaltioiden suorittamat maksut Jaksottamattomat määrärahat	64 000 000	49 600 000 (1)	21 257 609,97
B1-3 8 0 1	Myynninedistämistoimet — Euroopan unionin suorittamat suorat maksut Jaksottamattomat määrärahat	31 000 000	24 200 000	27 574 560,98
	Momentti B1-3 8 0 yhteensä	95 000 000	73 800 000	48 832 170,95
	LUKU B1-3 8 YHTEENSÄ	95 000 000	73 800 000	48 832 170,95
	LUKU B1-3 9			
B1-3 9 0	***Maatalouden valuuttatuki*** Jaksottamattomat määrärahat	505 000 000	140 900 000	225 011 413,95
B1-3 9 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	289 433,78
	LUKU B1-3 9 YHTEENSÄ	505 000 000	140 900 000	225 300 847,73
	Osasto B1-3 yhteensä	**896 000 000**	**320 000 000**	**– 29 926 150,24**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 20 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-3

LIITÄNNÄISMENOT

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE

B1-3 0 0 ***Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000 000	20 400 000	8 227 287,93

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL L 126, 24. 5. 1996, s. 37).

Momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti tuet viljoille, jotka viedään alkoholijuomina.

B1-3 0 1 ***Tuki tietyille maataloustuotteiden jalostuksessa saataville tavaroille***

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 muuttamisesta [KOM (96) 49 lopullinen].

B1-3 0 1 0 Viljat ja riisi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
49 000 000 ([1])	64 100 000	60 712 887,20
([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 8 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet viljojen ja riisin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 1 Sokeri ja isoglukoosi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
235 000 000 ([2])	227 300 000	220 711 533,28
([2]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet sokerin ja isoglukoosin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE *(jatkoa)*

B1-3 0 1 *(jatkoa)*

B1-3 0 1 2 Rasvaton maito ja muut maitotuotteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
143 000 000	127 300 000	132 407 209,73

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet rasvattoman maidon jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 3 Voi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
83 000 000	74 800 000	63 404 722,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuki voin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 4 Munat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000 000	5 900 000	5 423 529,84

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet munien jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 9 Muut maataloustuotteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	3 017 979,15

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet muiden maataloustuotteiden jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 2 774 003,84

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE *(jatkoa)*

B1-3 0 9 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPU

B1-3 1 0 ***Maataloustuotteiden jakelu yhteisön vähäosaisille***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
196 000 000	194 300 000	102 122 374,82

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 5 0

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3730/87, annettu 10 päivänä joulukuuta 1987, yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille vähäosaisimmille henkilöille jakelua varten (EYVL L 352, 15. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) No: 2535/95 (EYVL L 260, 31. 10. 1995, s. 3).

B1-3 1 1 ***Elintarvikeavun tuki***

B1-3 1 1 0 Viljana toimitettavan elintarvikeavun tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
46 000 000	46 600 000	7 403 726,52

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 0

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPU *(jatkoa)*

B1-3 1 1 *(jatkoa)*

B1-3 1 1 1 Riisinä toimitettavan elintarvikeavun tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 000 000	20 400 000	9 298 601,86

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 1 1 2 Sokerina toimitettavan elintarvikeavun tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000 000	3 900 000	1 600 177,16

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 2

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 1 1 3 Maitojauheena toimitettavan elintarvikeavun tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 000 000	21 400 000	9 812 019,52

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 4

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 1 1 4 Voiöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuki

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000 000	2 000 000	775 618,88

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 5

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPU *(jatkoa)*

B1-3 1 1 *(jatkoa)*

B1-3 1 1 9 *Muut tuet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 3

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavunhallinnosta (EYVL L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

Momenttiin kirjataan oliiviöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuesta mahdollisesti aiheutuvat menot.

B1-3 1 2 ***Koululaisten maito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
114 000 000	131 200 000	123 591 469,34

Selvitysosa

Entinen momentti B1-2 0 6 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1842/83, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1983, maidon ja tiettyjen maitotuotteiden toimittamista koulujen oppilaille koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 183, 7. 7. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2748/93 (EYVL L 249, 7. 10. 1993, s. 1).

B1-3 1 3 ***Voin kulutustuki sosiaalihuollon edunsaajille***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000 000	13 600 000	10 894 586,11

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-2 0 4 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 12 artiklan säännösten mukaisesti voirasva-aineiden ylijäämän myynnistä alennettuun hintaan aiheutuvat menot.

B1-3 1 4 ***Hedelmien ja vihannesten jakelu ilmaiseksi***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 000 000	19 300 000	33 184 570,75

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-1 5 0 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat

— asetuksen (EY) N:o 2200/96 23 artiklan säännösten mukaisista tuottajajärjestöille myönnetyistä hyvityksistä,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPU *(jatkoa)*

***B1-3 1 4** (jatkoa)*

— mainitun asetuksen 30 artiklan säännösten mukaisesti vetäytymistoimenpiteiden tai ostojen kohteena olleiden tuotteiden jalostuksesta ja jakelusta.

Se on myös tarkoitettu kattamaan hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelutoimiin liittyvät kuljetuskustannukset sekä lajittelu- ja pakkaamiskustannukset 28 päivänä lokakuuta 1996 hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 30 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti (EYVL L 297, 21. 11. 1996, s. 1).

B1-3 1 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 114 966,—

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 3 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta [KOM (94) 0480 lopullinen].

Momenttiin kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-3 4 — JÄSENVALTIOILLE EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON MENOJEN RAHOITUSTAVAN UUDISTAMISEN SEURAUKSENA MAKSETTAVAT KOROT

B1-3 4 0 ***Jäsenvaltioille Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston menojen rahoitustavan uudistamisen seurauksena maksettavat korot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 5 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenvaltioille, joille uuden järjestelmän käynnistäminen aiheuttaa vaikeuksia, niiden maksajina toimivien yksiköiden ja toimielimien menojen ennakkorahoitusta varten käyttöön otettujen kansallisten varojen perusteella laskettujen korkojen maksaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA

B1-3 6 0 Valvonta- ja torjuntatoimet Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston alalla

B1-3 6 0 0 Valvonta- ja torjuntatoimet — jäsenvaltioiden suorittamat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (EY) N:o 723/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta (EYVL L 108, 25.4.1997, s. 6).

Alamomenttiin kirjataan myös:

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

B1-3 6 0 1 Valvonta- ja torjuntatoimet — Euroopan unionin suorittamat suorat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000 000	42 800 000	28 931 333,—

Selvitysosa

Entinen momentti B1-3 6 0

Neuvoston asetus (ETY) N:o 386/90, annettu 12 päivänä helmikuuta 1990, tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta (EYVL L 42, 16. 2. 1990, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 163/94 (EYVL L 24, 29. 1. 1994, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamiseen liittyvistä sääntöjen vastaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen summien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän organisoinnista tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3508/92, annettu 27 päivänä marraskuuta 1992, tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä (EYVL L 355, 5. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA *(jatkoa)*

B1-3 6 0 *(jatkoa)*

B1-3 6 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (EY) N:o 165/94, annettu 24 päivänä tammikuuta 1994, yhteisön kaukohavaintovalvonnan yhteisrahoituksesta sekä tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (EYVL L 24, 29. 1. 1994, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— osuus tarkastustoiminnan vahvistamisesta ja laajentamisesta aiheutuvista menoista,

— rahoitusosuus aiheettomasti maksettujen summien takaisin perimisestä aiheutuvista kuluista,

— perustelluissa tapauksissa menojen yhteisrahoitus ja/tai menoihin sitoutuminen (esimerkiksi valvonta vientitukien alalla, maksamatta jättämiset, varastointina tapahtuvat interventiot jne.),

— asetuksen (ETY) N:o 2075/92 20 artiklan säännösten mukaisesti suoritetut menot,

— eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattaminen kuljetettaessa eläimiä teuraaksi Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella.

Se kattaa myös erityisesti määriteltyjen markkinajärjestelyjen toiminnalle tarpeellisten uusien valvontatoimien täytäntöönpanon. Määräraha kattaa EMOTR:n tukiosastosta rahoitetusta yhteisön tukitoimenpiteiden arvioinnista aiheutuvat menot. Kyseessä ovat erityisesti menot, jotka aiheutuvat tiettyjen EMOTR:n tukiosastojen lukujen yleisarvioinnin suorittamisen edellyttämistä asiantuntijoiden tutkimuksista tai kokouksista.

Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva integroitu hallinto- ja valvontajärjestelmä on tarkoitettu yhteisen maatalouspolitiikan uudistamisen tueksi. Se käsittää myös tietokonepohjaisen tietokannan tilojen ja niiden eläinten rekisteröimiseksi, karjan tunnistusjärjestelmän, aakkosnumeerisen viljelylohkojen tunnistusjärjestelmän sekä viljelijöiden vuosittaisia ilmoituksia koskevan järjestelmän.

Tähän momenttiin kirjataan myös menot, jotka aiheutuvat:

— komission ja jäsenvaltioiden tietojenkäsittelyjärjestelmien yhdenmukaistamisesta, jonka avulla pyritään mahdollistamaan nopea tietojen vaihto maatalousmarkkinoiden kehityksestä ja niiden rahoitusvaikutuksista

— tutkimuksesta, joka koskee maksajana toimivien elinten ja komission välisen tiedonsiirron parantamismahdollisuuksia siten, että talousarvion toteuttamista voitaisiin seurata reaaliajassa.

LUKU B1-3 7 — TILIEN JA PERINNÄN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

B1-3 7 0 ***Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
− 710 000 000	− 910 000 000	− 1 122 689 826,67

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 5 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Momentti on tarkoitettu kattamaan varainhoitoasetuksen 102 artiklan soveltaminen, jonka mukaan mahdolliset erotukset tietyn varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn komission tilien tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksymien menojen välillä otetaan huomioon sen varainhoitovuoden menoina, jonka aikana tarkastus ja hyväksyminen tehdään.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET

B1-3 8 0 Myynninedistämistoimet

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahoista korkeintaan 1 miljoonan ecun suuruinen määrä voidaan käyttää kolmansissa maissa järjestettäviin asiantuntijakokouksiin, konferensseihin ja kongresseihin sellaisten maataloustuotteiden myynninedistämiseksi, joiden osalta yhteisön markkinoilla toteutetaan myynninedistämistoimia.

B1-3 8 0 0 Myynninedistämistoimet — jäsenvaltioiden suorittamat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
64 000 000	49 600 000 ([1])	21 257 609,97

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 20 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B1-3 8 0 (osittain) ja B1-3 8 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatupolitiikan edistämistoimista aiheutuvat menot ja erityisesti menot, jotka:

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1195/90 nojalla omenoiden kulutuksen ja käytön lisäämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL L 119, 11.5.1990, s. 53)

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1201/90 nojalla sitrushedelmien kulutuksen lisäämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL L 119, 11.5.1990, s. 65)

— tähtäävät kuivattujen viinirypäleiden käytön lisäämiseen neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen luetelmakohdan mukaisesti (EYVL L 54, 25.2.1994, s. 3)

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 827/87 46 artiklan 4 kohdan mukaisiin rypälemehun myynninedistämistoimiin (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1)

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1332/92 1 ja 2 artiklan mukaisiin syötäväksi tarkoitettujen oliivien kulutuksen edistämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL L 145, 27.5.1992, s. 1)

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2073/92 nojalla maidon ja maitotuotteiden kulutuksen edistämiseen yhteisössä sekä niiden markkinoiden laajentamiseen (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 67)

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2067/92 säännösten mukaisiin korkealaatuisen naudanlihan kulutuksen edistämistä ja kaupan pitämistä koskeviin toimenpiteisiin (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 57)

— johtuvat erityisistä toimenpiteistä elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alalla 22 päivänä marraskuuta 1996 annetusta neuvoston asetuksesta (EY) N:o 2275/96 (EYVL L 308, 29.11.1996, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös:

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET *(jatkoa)*

***B1-3 8 0** (jatkoa)*

B1-3 8 0 1 Myynninedistämistoimet — Euroopan unionin suorittamat suorat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
31 000 000	24 200 000	27 574 560,98

Selvitysosa

Entinen momentti 3 8 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatupolitiikan edistämistoimista aiheutuvat menot ja erityisesti menot, jotka:

— on suoritettu asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklan 6 kohdan (tiedotustoimet tai muut yhteisön oliiviöljyn kulutuksen edistämiseen tähtäävät toimet) mukaisesti, kansainvälisen oliiviöljyneuvoston myynninedistämisrahastolle annettu osuus mukaan lukien

— aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1308/70 2 artiklan säännösten mukaisista kuitupellavan käytön edistämiseen tähtäävistä tiedotustoimista

— aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1035/72 14 artiklan säännösten mukaisista pähkinöiden ja/tai johanneksenleivän käytön ja kulutuksen lisäämiseen yhteisössä tähtäävien toimien rahoitukseen osallistumisesta

— aiheutuvat graafisen tunnuksen laatimisesta ja edistämisestä *Poséidomin* osalta 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91 20 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL L 356, 24. 12. 1991, s. 1), *Poséicanin* osalta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 31 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL L 173, 27. 6. 1992, s. 1) ja *Poséiman* osalta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 26 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL L 173, 27. 6. 1992, s. 13)

— aiheutuvat 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa (EYVL L 198, 22. 7. 1991, s. 1) sekä 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2082/92 maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista tarkistuksista (EYVL L 208, 24. 7. 1992, s. 9) soveltamisesta.

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET

B1-3 9 0 ***Maatalouden valuuttatuki***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
505 000 000	140 900 000	225 011 413,95

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3813/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentayksiköstä (EYVL L 387, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 (EYVL L 22, 31. 1. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1527/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä valuuttoja koskevaan muuntokurssien alenemiseen liittyvistä hyvityksistä (EYVL L 148, 30. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 2 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2990/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, maatalouden muuntokurssien huomattavaan alenemiseen liittyvistä hyvityksistä ennen 1 päivää heinäkuuta 1996 (EYVL L 312, 23. 12. 1995, s. 7), ja erityisesti sen 2 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 724/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, maataloustuloihin vaikuttavaa merkittävää arvon alenemista koskevien toimenpiteiden ja hyvitysten määrittämisestä, ja erityisesti sen 7 artikla (EYVL L 108, 25. 4. 1997, s. 9).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET *(jatkoa)*

B1-3 9 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	289 433,78

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997 s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu kattamaan jäljellä oleva osa liittymistasausmaksusta ja valuutan tasausmaksusta.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-4

TULOTUET

LUKU B1-4 0 — TULOTUET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-4 0			
B1-4 0 0	***Tulotuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	9 700 000	19 542 076,30
	LUKU B1-4 0 YHTEENSÄ	3 000 000	9 700 000	19 542 076,30
	Osasto B1-4 yhteensä	**3 000 000**	**9 700 000**	**19 542 076,30**

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-4

TULOTUET

LUKU B1-4 0 — TULOTUET

B1-4 0 0 ***Tulotuet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000 000	9 700 000	19 542 076,30

Selvitysosa

Entiset momentit B1-4 0 0 ja B1-4 0 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 768/89, annettu 21 päivänä maaliskuuta 1989, maataloudesta saatavaa tuloa tukevasta siirtymäajan järjestelmästä (EYVL L 84, 29. 3. 1989, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus asetuksen (ETY) N:o 768/89 osaston 2 säännösten mukaisesti myönnetyistä tuista.

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-5

LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

LUKU B1-5 0 — LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-5 0			
B1-5 0 0	***Liitännäistoimenpiteet (entinen järjestelmä)***			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000 000	29 100 000	71 972 137,88
B1-5 0 1	***Liitännäistoimenpiteet (uusi järjestelmä)***			
B1-5 0 1 0	Varhaiseläke			
	Jaksottamattomat määrärahat	247 000 000	250 700 000	148 838 831,30
B1-5 0 1 1	Ympäristö			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 632 000 000	1 193 200 000	1 391 183 748,46
B1-5 0 1 2	Metsänistutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	381 000 000	362 400 000	240 990 498,92
	Momentti B1-5 0 1 yhteensä	2 260 000 000	1 806 300 000	1 781 013 078,68
B1-5 0 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 653 128,58
	LUKU B1-5 0 YHTEENSÄ	2 280 000 000	1 835 400 000	1 852 332 087,98
	Osasto B1-5 yhteensä	**2 280 000 000**	**1 835 400 000**	**1 852 332 087,98**

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-5

LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

LUKU B1-5 0 — LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

B1-5 0 0 ***Liitännäistoimenpiteet (entinen järjestelmä)***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000 000	29 100 000	71 972 137,88

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1096/88, annettu 25 päivänä huhtikuuta 1988, maataloustuotannosta luopumisen edistämistä koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL L 110, 29. 4. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3808/89 (EYVL L 371, 20. 12. 1989, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjausta tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2328/91, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL L 218, 6. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2843/94 (EYVL L 302, 25. 11. 1994, s. 1).

B1-5 0 1 ***Liitännäistoimenpiteet (uusi järjestelmä)***

B1-5 0 1 0 Varhaiseläke

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
247 000 000	250 700 000	148 838 831,30

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2079/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, maatalouden varhaiseläketukea koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 91).

B1-5 0 1 1 Ympäristö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 632 000 000	1 193 200 000	1 391 183 748,46

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2078/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 85).

B1-5 0 1 2 Metsänistutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
381 000 000	362 400 000	240 990 498,92

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, maatalouden metsitystoimenpiteitä koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL L 215, 30. 7. 1992, s. 96).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

LUKU B1-5 0 — LIITÄNNÄISTOIMENPITEET *(jatkoa)*

B1-5 0 9 ***Muut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	− 653 128,58

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 495/97 (EYVL L 77, 19. 3. 1997, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-6

RAHOITUSVARAUS

LUKU B1-6 0 — RAHOITUSVARAUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B1-6 0			
B1-6 0 0	***Rahoitusvaraus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000 000	500 000 000	0,—
	LUKU B1-6 0 YHTEENSÄ	500 000 000	500 000 000	0,—
	Osasto B1-6 yhteensä	**500 000 000**	**500 000 000**	**0,—**
	Alaluokka B1 yhteensä	**40 737 000 000**	**41 233 000 000**	**39 107 757 435,96**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR ”tuki”)

OSASTO B1-6

RAHOITUSVARAUS

LUKU B1-6 0 — RAHOITUSVARAUS

B1-6 0 0 ***Rahoitusvaraus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
500 000 000	500 000 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 14), ja erityisesti sen 10 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavasti kirjattu varaus: Yhdysvaltojen dollarin ja ecun valuuttakurssien odottamattomien ja merkittävien heilahtelujen aiheuttama kehitys suhteessa talousarviossa käytettyyn pariteettiin (1 dollari = 0,85 ecua).

Tämä varaus ei sisälly maatalouden päälinjaukseen.

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B2

**RAKENTEELLISET TUKITOIMET,
RAKENTEELLISET JA YHTENÄISYYTEEN LIITTYVÄT MENOT,
RAHOITUSMEKANISMI, MUUT MAATALOUS- JA ALUETOIMET,
LIIKENNE JA KALASTUS**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-1	**RAKENNERAHASTOT**						
B2-1 0	EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000,—	3 360 293 603,05
B2-1 1	KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE	464 200 000	390 000 000	490 650 000	367 900 000	337 188 471,80	421 584 780,63
B2-1 2	EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO	14 000 400 000	12 045 300 000	12 989 700 000	11 122 600 000	11 862 499 739,—	10 610 257 173,35
B2-1 3	EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO	8 628 050 000	6 807 800 000	7 639 100 000	6 143 400 000	7 150 123 249,—	6 035 923 248,89
B2-1 4	YHTEISÖN ALOITTEET	2 856 100 000	2 558 800 000	3 273 400 000	2 349 300 000	2 819 367 110,61	1 691 387 816,54
B2-1 5	PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA	750 000	800 000	750 000	600 000	703 000,—	453 350,—
B2-1 6	OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000		
B2-1 8	SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA	346 400 000	316 000 000	297 300 000	369 200 000	199 357 725,07	347 587 822,03
	Osasto B2-1 yhteensä	**30 482 000 000**	**25 643 200 000**	**28 720 000 000**	**23 936 000 000**	**26 141 239 295,48**	**22 467 487 794,49**
B2-3	**KOHEESIORAHASTO**						
B2-3 0	KOHEESIORAHASTO	2 871 000 000	2 648 800 000	2 749 000 000	2 326 000 000	2 443 932 981,—	1 872 188 223,67
	Osasto B2-3 yhteensä	**2 871 000 000**	**2 648 800 000**	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 443 932 981,—**	**1 872 188 223,67**
B2-4	**UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT**						
B2-4 0	UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—
	Osasto B2-4 yhteensä	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**87 076 000,—**	**87 076 000,—**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-5	**MUU MAATALOUSTOIMINTA**						
B2-5 1	SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA	145 900 000	121 300 000	161 935 000	152 950 000	134 752 799,15	94 126 815,94
	Osasto B2-5 yhteensä	**145 900 000**	**121 300 000**	**161 935 000**	**152 950 000**	**134 752 799,15**	**94 126 815,94**
B2-6	**MUUT ALUEELLISET TUET**						
B2-6 0	MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET	17 000 000	22 000 000	22 000 000	39 500 000	21 990 749,—	43 169 217,45
	Osasto B2-6 yhteensä	**17 000 000**	**22 000 000**	**22 000 000**	**39 500 000**	**21 990 749,—**	**43 169 217,45**
B2-7	**LIIKENNE**						
B2-7 0	LIIKENNE	19 050 000	20 790 000	21 595 000	28 495 000	40 989 086,99	30 520 985,62
	Osasto B2-7 yhteensä	**19 050 000**	**20 790 000**	**21 595 000**	**28 495 000**	**40 989 086,99**	**30 520 985,62**
B2-9	**MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET**						
B2-9 0	MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET	46 100 000	28 600 000	45 950 000	35 950 000	35 130 357,59	16 200 834,26
B2-9 1	PIENIMUOTOISTA KALASTUSTA JA PIENIMUOTOISTA RANNIKKOKALASTUSTA KOSKEVA ERITYISTOIMI	2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—
	Osasto B2-9 yhteensä	**48 100 000**	**30 600 000**	**49 950 000**	**37 950 000**	**35 130 357,59**	**16 200 834,26**
	Alaluokka B2 yhteensä	**33 691 050 000**	**28 594 690 000**	**31 832 480 000**	**26 628 895 000**	**28 905 111 269,21**	**24 610 769 871,43**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-1

RAKENNERAHASTOT

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-1 0						
B2-1 0 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 0 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	2 436 000 000	2 240 000 000	2 438 800 000	2 368 800 000	2 416 500 000,—	2 157 600 000,—
B2-1 0 0 1	Tavoite 5 a (muilla kuin sellaisilla alueilla, joita tavoitteet 1, 5 b ja 6 koskevat) Jaksotetut määrärahat	545 500 000	406 500 000	512 000 000	393 900 000	425 830 000,—	388 871 574,51
B2-1 0 0 2	Tavoite 5 a (tavoitteen 5 b alueilla) Jaksotetut määrärahat	587 600 000	415 000 000	484 000 000	330 900 000	376 600 000,—	343 290 916,46
B2-1 0 0 3	Tavoite 5 b Jaksotetut määrärahat	559 000 000	410 000 000	540 000 000	433 400 000	508 400 000,—	433 874 112,08
B2-1 0 0 4	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	55 000 000	50 000 000	51 300 000	53 000 000	44 670 000,—	36 657 000,—
	Momentti B2-1 0 0 yhteensä	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000,—	3 360 293 603,05
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000,—	3 360 293 603,05
	LUKU B2-1 0 YHTEENSÄ	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000,—	3 360 293 603,05
	LUKU B2-1 1						
B2-1 1 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 1 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	349 000 000	260 000 000	324 950 000	250 000 000	222 155 100,—	335 559 358,81
B2-1 1 0 1	Tavoite 5 a Jaksotetut määrärahat	112 000 000	127 000 000	164 000 000	116 900 000	115 033 371,80	86 025 421,82

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-1 1 0	*(jatkoa)*						
B2-1 1 0 2	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	3 200 000	3 000 000	1 700 000	1 000 000	0,—	0,—
	Momentti B2-1 1 0 yhteensä	464 200 000	390 000 000	490 650 000	367 900 000	337 188 471,80	421 584 780,63
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	464 200 000	390 000 000	490 650 000	367 900 000	337 188 471,80	421 584 780,63
	LUKU B2-1 1 YHTEENSÄ	464 200 000	390 000 000	490 650 000	367 900 000	337 188 471,80	421 584 780,63
	LUKU B2-1 2						
B2-1 2 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 2 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	11 115 500 000	9 241 300 000	9 930 700 000	8 789 700 000	9 331 069 380,—	9 095 903 618,08
B2-1 2 0 1	Tavoite 2 Jaksotetut määrärahat	2 247 000 000	2 270 000 000	2 334 000 000	1 809 400 000	2 139 947 430,—	1 149 818 693,74
B2-1 2 0 2	Tavoite 5 b Jaksotetut määrärahat	567 900 000	477 000 000	665 000 000	468 500 000	360 982 929,—	357 814 861,53
B2-1 2 0 3	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	70 000 000	57 000 000	60 000 000	55 000 000	30 500 000,—	6 720 000,—
	Momentti B2-1 2 0 yhteensä	14 000 400 000	12 045 300 000	12 989 700 000	11 122 600 000	11 862 499 739,—	10 610 257 173,35
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	14 000 400 000	12 045 300 000	12 989 700 000	11 122 600 000	11 862 499 739,—	10 610 257 173,35
	LUKU B2-1 2 YHTEENSÄ	14 000 400 000	12 045 300 000	12 989 700 000	11 122 600 000	11 862 499 739,—	10 610 257 173,35

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-1 3						
B2-1 3 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 3 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	4 358 000 000	3 361 800 000	3 933 100 000	3 347 100 000	3 399 403 000,—	3 110 407 999,89
B2-1 3 0 1	Tavoite 2 Jaksotetut määrärahat	763 000 000	589 000 000	635 900 000	516 200 000	565 500 000,—	486 200 000,—
B2-1 3 0 2	Tavoite 3 Jaksotetut määrärahat	2 573 000 000	2 132 000 000	2 267 600 000	1 742 800 000	2 798 240 249,—	2 192 573 423,—
B2-1 3 0 3	Tavoite 4 Jaksotetut määrärahat	650 000 000	500 000 000	558 400 000	342 200 000	271 500 000,—	129 081 826,—
B2-1 3 0 4	Tavoite 5 b Jaksotetut määrärahat	248 000 000	197 000 000	208 900 000	165 300 000	102 000 000,—	109 900 000,—
B2-1 3 0 5	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	36 050 000	28 000 000	35 200 000	29 800 000	13 480 000,—	7 760 000,—
	Momentti B2-1 3 0 yhteensä	8 628 050 000	6 807 800 000	7 639 100 000	6 143 400 000	7 150 123 249,—	6 035 923 248,89
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 628 050 000	6 807 800 000	7 639 100 000	6 143 400 000	7 150 123 249,—	6 035 923 248,89
	LUKU B2-1 3 YHTEENSÄ	8 628 050 000	6 807 800 000	7 639 100 000	6 143 400 000	7 150 123 249,—	6 035 923 248,89
	LUKU B2-1 4						
B2-1 4 0	**Pesca *(kalastusalan rakenneuudistus)*** Jaksotetut määrärahat	35 000 000	60 000 000	71 000 000	40 500 000	137 927 035,61	20 950 224,—
B2-1 4 1	***Alueiden välinen yhteistyö***						
B2-1 4 1 0	*Interreg II* (raja-alueiden kehittäminen, yhteistyö yli rajojen ja valikoidut energiaverkot) Jaksotetut määrärahat	769 000 000	680 800 000	759 000 000	535 700 000	752 025 478,—	423 513 284,98

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-1 4 1	*(jatkoa)*						
B2-1 4 1 2	Erityisohjelma Irlannin molempien osien alueiden hyväksi Jaksotetut määrärahat	122 000 000	106 300 000	159 900 000	93 900 000	95 560 500,—	41 679 750,—
	Momentti B2-1 4 1 yhteensä	891 000 000	787 100 000	918 900 000	629 600 000	847 585 978,—	465 193 034,98
B2-1 4 2	***Työllisyys ja työvoiman kehittäminen***						
B2-1 4 2 0	*Now* Jaksotetut määrärahat	132 300 000	97 800 000	123 600 000	72 300 000	7 064 578,—	13 476 164,—
B2-1 4 2 1	*Horizon* Jaksotetut määrärahat	128 200 000	87 400 000	86 300 000	52 600 000	158 630 372,—	100 801 173,—
B2-1 4 2 2	*Integra* Jaksotetut määrärahat	91 600 000	59 200 000	121 500 000	54 600 000	0,—	0,—
B2-1 4 2 3	*Youthstart* Jaksotetut määrärahat	104 000 000	67 200 000	94 200 000	71 100 000	97 442 307,—	56 068 962,—
B2-1 4 2 4	*Adapt* Jaksotetut määrärahat	391 000 000	279 300 000	349 400 000	214 000 000	222 428 048,—	86 962 641,—
	Momentti B2-1 4 2 yhteensä	847 100 000	590 900 000	775 000 000	464 600 000	485 565 305,—	257 308 940,—
B2-1 4 3	***Teollisuuden rakenneuudistus***						
B2-1 4 3 0	*Rechar II* (hiilikenttien taloudellinen muutos) Jaksotetut määrärahat	36 000 000	77 800 000	143 000 000	123 200 000	119 933 160,—	61 626 593,—
B2-1 4 3 1	*Resider II* (terästeollisuusalueiden taloudellinen muutos) Jaksotetut määrärahat	20 000 000	84 700 000	170 000 000	119 000 000	134 370 144,—	79 588 372,—
B2-1 4 3 2	*Konver* (aserakennusteollisuuden muutos) Jaksotetut määrärahat	94 000 000	99 400 000	91 000 000	109 300 000	133 001 620,—	95 070 726,—

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-1 4 3	*(jatkoa)*						
B2-1 4 3 3	*Retex* (voimakkaasti tekstiili- ja vaatetusalasta riippuvaisten seutujen monipuolistaminen) Jaksotetut määrärahat	42 000 000	103 500 000	223 000 000	155 800 000	154 432 118,—	67 806 767,—
	Momentti B2-1 4 3 yhteensä	192 000 000	365 400 000	627 000 000	507 300 000	541 737 042,—	304 092 458,—
B2-1 4 4	**Regis II *(erittäin syrjäiset alueet)*** Jaksotetut määrärahat	115 000 000	113 600 000	196 000 000	115 500 000	157 955 000,—	135 552 900,—
B2-1 4 5	**Urban *(kaupunkialueet)*** Jaksotetut määrärahat	217 000 000	156 000 000	126 000 000	96 900 000	215 001 958,—	108 114 479,—
B2-1 4 6	**Leader II *(maaseudun kehittäminen)*** Jaksotetut määrärahat	350 000 000	240 000 000	333 500 000	217 600 000	251 676 392,—	133 606 423,30
B2-1 4 7	***Pk-aloite (pienten ja keskisuurten yritysten mukauttaminen sisämarkkinoille)*** Jaksotetut määrärahat	209 000 000	180 800 000	226 000 000	159 300 000	181 918 400,—	88 711 120,—
B2-1 4 8	***Varaus aiempien ja tulevien toimien osalta*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	65 000 000	p.m.	118 000 000	0,—	177 858 237,26
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 856 100 000	2 558 800 000	3 273 400 000	2 349 300 000	2 819 367 110,61	1 691 387 816,54
	LUKU B2-1 4 YHTEENSÄ	2 856 100 000	2 558 800 000	3 273 400 000	2 349 300 000	2 819 367 110,61	1 691 387 816,54

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 5 — PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA

LUKU B2-1 6 — OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-1 5						
B2-1 5 0	***Petosten torjunta rakenteellisen toiminnan alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	750 000	800 000	750 000	600 000	703 000,—	453 350,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	750 000	800 000	750 000	600 000	703 000,—	453 350,—
	LUKU B2-1 5 YHTEENSÄ	750 000	800 000	750 000	600 000	703 000,—	453 350,—
	LUKU B2-1 6						
B2-1 6 0	***Täytäntöönpano-, valvonta- ja arviointitoimenpiteet***						
B2-1 6 0 0	Yhteisön tukikehysten ja yhtenäisten ohjelma-asiakirjojen täytäntöönpano, valvonta ja arviointi rakennerahastoista, yhteisön aloitteista ja koheesiorahastosta rahoitettavien ohjelmien ja hankkeiden osalta						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000		
	Momentti B2-1 6 0 yhteensä	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000		
	LUKU B2-1 6 YHTEENSÄ	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000		
	LUKU B2-1 8						
B2-1 8 0	***Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto***						
	Jaksotetut määrärahat	25 000 000	28 000 000	30 000 000	47 842 000	23 031 896,64	47 969 124,85

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-1 8 1	***Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline***						
	Jaksotetut määrärahat	21 000 000	21 600 000	21 000 000	19 606 000	20 424 764,39	8 788 863,02
B2-1 8 2	***Euroopan aluekehitysrahasto***						
	Jaksotetut määrärahat	223 600 000	191 000 000	170 700 000	222 512 000	90 466 860,67	185 157 398,82
B2-1 8 3	***Euroopan sosiaalirahasto***						
	Jaksotetut määrärahat	76 800 000	75 400 000	75 600 000	79 240 000	65 434 203,37	105 672 435,34
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	346 400 000	316 000 000	297 300 000	369 200 000	199 357 725,07	347 587 822,03
	LUKU B2-1 8 YHTEENSÄ	346 400 000	316 000 000	297 300 000	369 200 000	199 357 725,07	347 587 822,03
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	30 482 000 000	25 643 200 000	28 720 000 000	23 936 000 000	26 141 239 295,48	22 467 487 794,49
	Osasto B2-1 yhteensä	**30 482 000 000**	**25 643 200 000**	**28 720 000 000**	**23 936 000 000**	**26 141 239 295,48**	**22 467 487 794,49**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-1

RAKENNERAHASTOT

Selvitysosa

Komissio esittää vuoden 1998 ensimmäisen puoliskon kuluessa selvityksen rakennerahastojen eri osien toteuttamista koskevasta yleistilanteesta ja ehdottaa budjettivallan käyttäjälle tarpeellisiksi osoittautuneita sopeutuksia tai lisäyksiä rahoitussuunnitelman mukauttamiseksi todellisiin tarpeisiin.

Komission tiedonannon KOM (95) 0273 sekä Madridin Eurooppa-neuvoston lopputulosten mukaan rakennerahastojen käytössä tulisi erityisesti korostaa paikallisia kehittämis- ja työllistämistoimia tai -sopimuksia alueellisen ja paikallisen talouden, kumppanuuden ja päätöksentekomenettelyjen tukemiseksi.

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO

B2-1 0 0 ***Yhteisön tukikehykset***

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8. 6. 1995, s. 1).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

B2-1 0 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 436 000 000	2 240 000 000	2 438 800 000	2 368 800 000	2 416 500 000,—	2 157 600 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséidom)* EYVL L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarien saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteuttamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 *(jatkoa)*

B2-1 0 0 0 *(jatkoa)*

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 053 079 323	1 148 800 000	465 000 000	246 000 000	95 000 000	98 279 323
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 438 800 000	1 220 000 000	595 000 000	320 000 000	303 800 000	
Vuoden 1998 määrärahat	2 436 000 000		1 180 000 000	660 000 000	370 000 000	226 000 000
Yhteensä	6 927 879 323	2 368 800 000	2 240 000 000	1 226 000 000	768 800 000	324 279 323

B2-1 0 0 1 Tavoite 5 a (muilla kuin sellaisilla alueilla, joita tavoitteet 1, 5 b ja 6 koskevat)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
545 500 000	406 500 000	512 000 000	393 900 000	425 830 000,—	388 871 574,51

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 a (muilla kuin sellaisilla seuduilla, joita tavoitteet 1, 5 b ja 6 koskevat) toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 *(jatkoa)*

B2-1 0 0 1 *(jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	505 634 662	285 000 000	110 000 000	110 634 662		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	512 000 000	108 900 000	189 000 000	133 000 000	81 100 000	
Vuoden 1998 määrärahat	545 500 000		107 500 000	240 000 000	134 000 000	64 000 000
Yhteensä	1 563 134 662	393 900 000	406 500 000	483 634 662	215 100 000	64 000 000

B2-1 0 0 2 Tavoite 5 a (tavoitteen 5 b alueilla)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
587 600 000	415 000 000	484 000 000	330 900 000	376 600 000,—	343 290 916,46

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 a (seuduilla, joita tavoite 5 b koskee) toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 *(jatkoa)*

B2-1 0 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	346 397 640	223 900 000	76 000 000	46 497 640		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	484 000 000	107 000 000	224 000 000	126 000 000	27 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	587 600 000		115 000 000	297 000 000	132 000 000	43 600 000
Yhteensä	1 417 997 640	330 900 000	415 000 000	469 497 640	159 000 000	43 600 000

B2-1 0 0 3 Tavoite 5 b

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
559 000 000	410 000 000	540 000 000	433 400 000	508 400 000,—	433 874 112,08

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 b toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 *(jatkoa)*

B2-1 0 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	468 450 992	217 400 000	80 000 000	80 000 000	69 752 000	21 298 992
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	540 000 000	216 000 000	107 000 000	110 000 000	107 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	559 000 000		223 000 000	115 000 000	110 000 000	111 000 000
Yhteensä	1 567 450 992	433 400 000	410 000 000	305 000 000	286 752 000	132 298 992

B2-1 0 0 4 Tavoite 6

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
55 000 000	50 000 000	51 300 000	53 000 000	44 670 000,—	36 657 000,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen tavoitteen 6 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 *(jatkoa)*

B2-1 0 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	31 883 000	22 883 000	9 000 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	51 300 000	30 117 000	14 000 000	7 183 000		
Vuoden 1998 määrärahat	55 000 000		27 000 000	16 500 000	11 500 000	
Yhteensä	138 183 000	53 000 000	50 000 000	23 683 000	11 500 000	

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE

B2-1 1 0 ***Yhteisön tukikehykset***

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4028/86, annettu 18 päivänä joulukuuta 1986, kalatalouden ja vesiviljelyn rakenteita parantavista ja mukauttavista yhteisön toimenpiteistä (EYVL L 376, 31. 12. 1986, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3946/92 (EYVL L 401, 31. 12. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4042/89, annettu 19 päivänä joulukuuta 1989, kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen edellytysten parantamiseksi (EYVL L 388, 30. 12. 1989, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, säännöksistä asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamiseksi kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL L 346, 31. 12. 1993, s. 1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 7).

Komission asetus (EY) N:o 109/94, annettu 19 päivänä tammikuuta 1994, yhteisön kalastusalusrekisteristä (EYVL L 19, 22. 1. 1994, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B2-1 1 0 *(jatkoa)*

B2-1 1 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
349 000 000	260 000 000	324 950 000	250 000 000	222 155 100,—	335 559 358,81

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséidom)* (EYVL L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Komission päätökset 92/588/ETY-92/598/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1992, kalastuslaivastojen monivuotisista ohjausohjelmista kaudeksi 1993-1996 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4028/86 mukaisesti (EYVL L 401, 31. 12. 1992) (Belgia, Tanska, Saksa, Espanja, Ranska, Kreikka, Irlanti, Italia, Alankomaat, Portugali, Yhdistynyt kuningaskunta), sellaisena kuin ne ovat muutettuina komission päätöksillä 95/238/EY-95/248/EY, tehty 7 päivänä kesäkuuta 1995 (EYVL L 166, 15. 7. 1995).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston päätös 94/15/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalatalousalan uudelleenjärjestelyjä koskevista tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä kalavarojen ja niiden hyväksikäytön välisen pysyvän tasapainon saavuttamiseksi 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi (EYVL L 10, 14. 1. 1994, s. 20).

Neuvoston päätös 95/451/EY, tehty 26 päivänä lokakuuta 1995, erityistoimenpiteistä korvauksen myöntämiseksi tiettyjen yhteisön jäsenvaltioiden kalastajille, jotka ovat joutuneet keskeyttämään kalastustoimintansa Marokon suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä (EYVL L 264, 7. 11. 1995).

Neuvoston päätös 95/577/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, Suomen ja Ruotsin kalatalousalan rakenneuudistuksen tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä 1 päivän tammikuuta 1995 ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi kalavarojen ja niiden hyödyntämisen välisen tasapainon saavuttamiseksi kestävällä tavalla (EYVL L 326, 30. 12. 1995).

Komission päätös 96/73/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, neuvoston asetukseen (EY) N:o 3699/93 perustuvasta Suomen kalastuslaivaston monivuotisesta ohjausohjelmasta sekä komission päätös 96/74/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, neuvoston asetukseen (EY) N:o 3699/93 perustuvasta Ruotsin kalastuslaivaston monivuotisesta ohjausohjelmasta (EYVL L 14, 19. 1. 1996) (Suomi ja Ruotsi).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteuttamiseen, mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 2080/93 4 artiklassa tarkoitetut toimet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B2-1 1 0 *(jatkoa)*

B2-1 1 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	363 792 556	185 000 000	92 000 000	40 000 000	30 000 000	16 792 556
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	324 950 000	65 000 000	98 000 000	65 000 000	65 000 000	31 950 000
Vuoden 1998 määrärahat	349 000 000		70 000 000	105 000 000	70 000 000	104 000 000
Yhteensä	1 037 742 556	250 000 000	260 000 000	210 000 000	165 000 000	152 742 556

B2-1 1 0 1 Tavoite 5 a

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
112 000 000	127 000 000	164 000 000	116 900 000	115 033 371,80	86 025 421,82

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s.5).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 a toteuttamiseen, mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 2080/93 4 artiklassa tarkoitetut toimet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B2-1 1 0 *(jatkoa)*

B2-1 1 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	212 561 606	84 100 000	63 800 000	32 330 000	32 330 000	1 606
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	164 000 000	32 800 000	41 200 000	32 000 000	32 000 000	26 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	112 000 000		22 000 000	34 000 000	22 000 000	34 000 000
Yhteensä	488 561 606	116 900 000	127 000 000	98 330 000	86 330 000	60 001 606

B2-1 1 0 2 Tavoite 6

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 200 000	3 000 000	1 700 000	1 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen tavoitteen 6 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

***B2-1 1 0** (jatkoa)*

B2-1 1 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	715 000	150 000	550 000	15 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 700 000	850 000	850 000			
Vuoden 1998 määrärahat	3 200 000		1 600 000	960 000	640 000	
Yhteensä	5 615 000	1 000 000	3 000 000	975 000	640 000	

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO

B2-1 2 0** **Yhteisön tukikehykset

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Jäsenvaltioita kehotetaan noudattamaan yhteisön ympäristöä koskevaa lainsäädäntöä rakennerahastoihin päästäkseen.

Kaikkia suuria rakennerahastojen rahoittamia hankkeita on arvioitava etukäteen niiden ympäristövaikutusten osalta.

B2-1 2 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 115 500 000	9 241 300 000	9 930 700 000	8 789 700 000	9 331 069 380,—	9 095 903 618,08

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 *(jatkoa)*

B2-1 2 0 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 874 493 200	4 127 000 000	2 066 800 000	1 523 000 000	871 000 000	286 693 200
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	9 930 700 000	4 662 700 000	2 449 000 000	1 606 000 000	756 000 000	457 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	11 115 500 000		4 725 500 000	2 894 000 000	2 048 000 000	1 448 000 000
Yhteensä	29 920 693 200	8 789 700 000	9 241 300 000	6 023 000 000	3 675 000 000	2 191 693 200

B2-1 2 0 1 Tavoite 2

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 247 000 000	2 270 000 000	2 334 000 000	1 809 400 000	2 139 947 430,—	1 149 818 693,74

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 2 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 *(jatkoa)*

B2-1 2 0 1 *(jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 149 638 907	1 294 000 000	743 000 000	577 000 000	341 000 000	194 638 907
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 334 000 000	515 400 000	574 000 000	718 000 000	416 000 000	110 600 000
Vuoden 1998 määrärahat	2 247 000 000		953 000 000	583 000 000	413 000 000	298 000 000
Yhteensä	7 730 638 907	1 809 400 000	2 270 000 000	1 878 000 000	1 170 000 000	603 238 907

B2-1 2 0 2 Tavoite 5 b

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
567 900 000	477 000 000	665 000 000	468 500 000	360 982 929,—	357 814 861,53

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 b toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 *(jatkoa)*

B2-1 2 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	381 073 836	164 000 000	70 000 000	68 000 000	50 000 000	29 073 836
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	665 000 000	304 500 000	166 000 000	112 000 000	53 000 000	29 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	567 900 000		241 000 000	147 000 000	104 000 000	75 900 000
Yhteensä	1 613 973 836	468 500 000	477 000 000	327 000 000	207 000 000	134 473 836

B2-1 2 0 3 Tavoite 6

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
70 000 000	57 000 000	60 000 000	55 000 000	30 500 000,—	6 720 000,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 6 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

***B2-1 2 0** (jatkoa)*

B2-1 2 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	45 910 000	23 000 000	12 000 000	6 000 000	3 000 000	1 910 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	60 000 000	32 000 000	15 000 000	8 000 000	3 000 000	2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	70 000 000		30 000 000	18 000 000	13 000 000	9 000 000
Yhteensä	175 910 000	55 000 000	57 000 000	32 000 000	19 000 000	12 910 000

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO

B2-1 3 0 ***Yhteisön tukikehykset***

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130 a, 130 c ja 130 d artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston päätös 83/516/ETY tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL L 289, 22. 10. 1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, annettu 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä annetun päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL L 289, 22. 10. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 *(jatkoa)*

B2-1 3 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 358 000 000	3 361 800 000	3 933 100 000	3 347 100 000	3 399 403 000,—	3 110 407 999,89

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 888 972 940	1 380 100 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000	8 872 940
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 933 100 000	1 967 000 000	669 800 000	500 000 000	500 000 000	296 300 000
Vuoden 1998 määrärahat	4 358 000 000		2 192 000 000	1 000 000 000	800 000 000	366 000 000
Yhteensä	11 180 072 940	3 347 100 000	3 361 800 000	2 000 000 000	1 800 000 000	671 172 940

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

***B2-1 3 0** (jatkoa)*

B2-1 3 0 1 Tavoite 2

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
763 000 000	589 000 000	635 900 000	516 200 000	565 500 000,—	486 200 000,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 2 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	537 056 139	198 250 000	57 500 000	100 000 000	100 000 000	81 306 139
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	635 900 000	317 950 000	150 000 000	60 000 000	60 000 000	47 950 000
Vuoden 1998 määrärahat	763 000 000		381 500 000	130 000 000	130 000 000	121 500 000
Yhteensä	1 935 956 139	516 200 000	589 000 000	290 000 000	290 000 000	250 756 139

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 *(jatkoa)*

B2-1 3 0 2 Tavoite 3

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 573 000 000	2 132 000 000	2 267 600 000	1 742 800 000	2 798 240 249,—	2 192 573 423,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 3 toteutukseen, sekä kaudelta 1989-1993 jääneet rakennerahastojen ensisijaisten tavoitteiden 3 ja 4 maksut.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 064 617 325	608 800 000	643 000 000	272 817 325	270 000 000	270 000 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 267 600 000	1 134 000 000	202 000 000	331 600 000	300 000 000	300 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	2 573 000 000		1 287 000 000	440 000 000	428 000 000	418 000 000
Yhteensä	6 905 217 325	1 742 800 000	2 132 000 000	1 044 417 325	998 000 000	988 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

***B2-1 3 0** (jatkoa)*

B2-1 3 0 3 Tavoite 4

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
650 000 000	500 000 000	558 400 000	342 200 000	271 500 000,—	129 081 826,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 4 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	317 371 762	171 100 000	75 000 000	31 500 000	20 000 000	19 771 762
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	558 400 000	171 100 000	100 000 000	100 000 000	90 000 000	97 300 000
Vuoden 1998 määrärahat	650 000 000		325 000 000	120 000 000	105 000 000	100 000 000
Yhteensä	1 525 771 762	342 200 000	500 000 000	251 500 000	215 000 000	217 071 762

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 *(jatkoa)*

B2-1 3 0 4 Tavoite 5 b

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
248 000 000	197 000 000	208 900 000	165 300 000	102 000 000,—	109 900 000,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 b toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	125 944 743	60 850 000	33 000 000	12 000 000	11 000 000	9 094 743
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	208 900 000	104 450 000	40 000 000	22 000 000	21 450 000	21 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	248 000 000		124 000 000	42 000 000	41 000 000	41 000 000
Yhteensä	582 844 743	165 300 000	197 000 000	76 000 000	73 450 000	71 094 743

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

***B2-1 3 0** (jatkoa)*

B2-1 3 0 5 Tavoite 6

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
36 050 000	28 000 000	35 200 000	29 800 000	13 480 000,—	7 760 000,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen tavoitteen 6 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	21 965 000	12 200 000	4 975 000	1 690 000	1 600 000	1 500 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	35 200 000	17 600 000	5 000 000	4 500 000	4 100 000	4 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	36 050 000		18 025 000	6 200 000	6 000 000	5 825 000
Yhteensä	93 215 000	29 800 000	28 000 000	12 390 000	11 700 000	11 325 000

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130 a, 130 c ja 130 d artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamista koskevista säännöistä kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 1).

Komission tiedonanto, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1994, yhteisön aloitteiden tulevaisuudesta osana rakennerahastoja (KOM (94) 46 lopullinen).

Ajalla 1975—1988 aloitettujen tai mainittuna aikana voimassa olleiden säännösten mukaisesti vielä toteutettavien toimenpiteiden lisäksi momentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön aloiteohjelmien mukaiset tukitoimenpiteet.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle kolme viikkoa ennen kuin se ryhtyy siirtämään määrärahoja tämän luvun sisällä (varainhoitoasetuksen 26 artiklan 3 kohta).

B2-1 4 0 **Pesca *(kalastusalan rakenneuudistus)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
35 000 000	60 000 000	71 000 000	40 500 000	137 927 035,61	20 950 224,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL L 346, 31. 12. 1993, s. 1), muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 (EYVL L 6, 10. 1. 1997, s. 7).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai yhtenäistetyille toimenpideohjelmille, joihin jäsenvaltioita pyydetään esittämään tukihakemuksia osana kalastusalan rakenneuudistusta koskevaa yhteisön aloitetta *(Pesca)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kalastusalan rakennemuutosaloitteen rahoitus *(Pesca)*.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	152 920 780	25 500 000	38 000 000	34 000 000	30 000 000	25 420 780
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	71 000 000	15 000 000	15 000 000	8 000 000	8 000 000	25 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	35 000 000		7 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
Yhteensä	258 920 780	40 500 000	60 000 000	50 000 000	48 000 000	60 420 780

B2-1 4 1 ***Alueiden välinen yhteistyö***

B2-1 4 1 0 *Interreg II* (raja-alueiden kehittäminen, yhteistyö yli rajojen ja valikoidut energiaverkot)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
769 000 000	680 800 000	759 000 000	535 700 000	752 025 478,—	423 513 284,98

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista jäsenvaltioiden yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille, jotka liittyvät yhteistyötä yli rajojen ja valikoituja energiaverkkoja koskevaan yhteisön aloitteeseen *(Interreg II)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 60).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille niiden toimenpideohjelmien suuntaviivojen vahvistamisesta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään ylikansallista yhteistyötä aluesuunnittelun alalla koskevan *Interreg*-yhteisöaloitteen osalta *(Interreg II C)* (EYVL C 200, 10. 7. 1996, s. 23).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan raja-alueiden kehittämistä, yhteistyötä yli rajojen ja valikoituja energiaverkkoja koskevan yhteisön aloitteen rahoitus *(Interreg II)*.

Se kattaa myös yhteisön aloitteet, jotka koskevat ylikansallista yhteistyötä aluesuunnittelun alalla sekä vesihuollon alalla (tulvien ehkäiseminen ja toimet kuivuuden torjumiseksi). *Interreg II*:n C-kokonaisuuteen osoitetut määrärahat on jaettava näiden kahden toiminta-alan kesken, so. aluesuunnittelun ja vesihuollon kesken, siten, että ensimmäiseksi mainitun osuus on yksi kolmannes ja jälkimmäisen kaksi kolmannesta. Komissio antaa selvityksen näiden kahden alan toteutuksesta kolmesti vuodessa antamissaan kertomuksissa.

Tämän sovellusohjelman yhteisön ulkopuolisten maiden osa rahoitetaan otsaketta 4 vastaavan talousarviokohdan mukaisesti.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 1 *(jatkoa)*

B2-1 4 1 0 *(jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	658 711 643	331 900 000	168 700 000	94 400 000	45 800 000	17 911 643
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	759 000 000	203 800 000	185 100 000	199 000 000	111 400 000	59 700 000
Vuoden 1998 määrärahat	769 000 000		327 000 000	200 000 000	141 000 000	101 000 000
Yhteensä	2 186 711 643	535 700 000	680 800 000	493 400 000	298 200 000	178 611 643

B2-1 4 1 2 Erityisohjelma Irlannin molempien osien alueiden hyväksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
122 000 000	106 300 000	159 900 000	93 900 000	95 560 500,—	41 679 750,—

Selvitysosa

Erityisohjelma on tarkoitettu tukemaan rauhanprosessia Irlannin molemmissa osissa. Tähän aloitteeseen kuuluvat toimet voivat täydentää ja tukea Irlannin kansainvälisen rahaston yhteydessä aloitettuja toimia (momentti B2-6 0 4).

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 1 *(jatkoa)*

B2-1 4 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	67 573 250	31 000 000	21 300 000	9 900 000	4 800 000	573 250
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	159 900 000	62 900 000	42 000 000	32 000 000	16 100 000	6 900 000
Vuoden 1998 määrärahat	122 000 000		43 000 000	26 000 000	18 000 000	35 000 000
Yhteensä	349 473 250	93 900 000	106 300 000	67 900 000	38 900 000	42 473 250

B2-1 4 2 ***Työllisyys ja työvoiman kehittäminen***

Selvitysosa

Neuvoston päätös 83/516/ETY, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL L 289, 22. 10. 1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, annettu 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä annetun päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL L 289, 22. 10. 1983, s. 1) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, sellaisten toimintaohjelmien tai kaikenkattavien avustusten suuntaviivojen vahvistamisesta, joita jäsenvaltioita kehotetaan sisällyttämään yhteisön aloitteeseen ”Työllisyys ja inhimillisten voimavarojen kehittäminen”, jolla tähdätään työllisyyden kasvun edistämiseen, pääasiassa kehittämällä inhimillisiä voimavaroja (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 36).

B2-1 4 2 0 *Now*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
132 300 000	97 800 000	123 600 000	72 300 000	7 064 578,—	13 476 164,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön, yhteisön aloitteen *Emploi* rajoissa, *Now*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua tukemalla tasa-arvoisia työllistymismahdollisuuksia.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 2 *(jatkoa)*

B2-1 4 2 0 *(jatkoa)*

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	108 474 985	10 500 000	15 650 000	28 000 000	27 000 000	27 324 985
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	123 600 000	61 800 000	16 000 000	16 000 000	15 000 000	14 800 000
Vuoden 1998 määrärahat	132 300 000		66 150 000	24 000 000	23 000 000	19 150 000
Yhteensä	364 374 985	72 300 000	97 800 000	68 000 000	65 000 000	61 274 985

B2-1 4 2 1 *Horizon*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
128 200 000	87 400 000	86 300 000	52 600 000	158 630 372,—	100 801 173,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, yhteisön aloitteen *Emploi* rajoissa, yhteisön *Horizon*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua parantamalla vammaisten ja muiden yhteiskunnallisesti heikossa asemassa olevien työllistymisnäkymiä.

Horizon-ohjelmalle sidotusta määrärahasta 65 prosenttia varataan toimiin vammaisten hyväksi.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 2** (jatkoa)*

B2-1 4 2 1 *(jatkoa)*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	85 439 010	9 450 000	11 300 000	21 000 000	21 000 000	22 689 010
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	86 300 000	43 150 000	12 000 000	11 000 000	10 150 000	10 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	128 200 000		64 100 000	22 000 000	21 100 000	21 000 000
Yhteensä	299 939 010	52 600 000	87 400 000	54 000 000	52 250 000	53 689 010

B2-1 4 2 2 *Integra*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
91 600 000	59 200 000	121 500 000	54 600 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Tämä määräraha muodostaa vastaanottorakenteen, jolla mahdollistetaan yhteisön *Integra*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua sosiaalisesti syrjäytyneiden osalta yhteisön Emploi-aloitteen yhteydessä.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 2** (jatkoa)*

B2-1 4 2 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	121 500 000	54 600 000	13 400 000	18 000 000	18 000 000	17 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	91 600 000		45 800 000	15 500 000	15 300 000	15 000 000
Yhteensä	213 100 000	54 600 000	59 200 000	33 500 000	33 300 000	32 500 000

B2-1 4 2 3 *Youthstart*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
104 000 000	67 200 000	94 200 000	71 100 000	97 442 307,—	56 068 962,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, yhteisön aloitteen *Emploi* rajoissa, yhteisön *Youthstart*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua tukemalla nuorten siirtymistä työmarkkinoille.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 2** (jatkoa)*

B2-1 4 2 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	53 511 935	24 000 000	8 200 000	7 000 000	7 000 000	7 311 935
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	94 200 000	47 100 000	7 000 000	13 500 000	13 400 000	13 200 000
Vuoden 1998 määrärahat	104 000 000		52 000 000	18 000 000	17 500 000	16 500 000
Yhteensä	251 711 935	71 100 000	67 200 000	38 500 000	37 900 000	37 011 935

B2-1 4 2 4 *Adapt*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
391 000 000	279 300 000	349 400 000	214 000 000	222 428 048,—	86 962 641,—

Selvitysosa

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön *Adapt*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua helpottamalla työvoiman sopeutumista teollisuuden muutokseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 2** (jatkoa)*

B2-1 4 2 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	290 508 597	39 300 000	44 000 000	70 000 000	67 000 000	70 208 597
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	349 400 000	174 700 000	39 800 000	46 000 000	45 000 000	43 900 000
Vuoden 1998 määrärahat	391 000 000		195 500 000	70 000 000	65 000 000	60 500 000
Yhteensä	1 030 908 597	214 000 000	279 300 000	186 000 000	177 000 000	174 608 597

B2-1 4 3 ***Teollisuuden rakenneuudistus***

B2-1 4 3 0 *Rechar II* (hiilikenttien taloudellinen muutos)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
36 000 000	77 800 000	143 000 000	123 200 000	119 933 160,—	61 626 593,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, pääperiaatteista jäsenvaltioiden yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille hiilikenttien taloudellista muutosta koskevien aloitteiden yhteydessä, joita jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Rechar II)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 26).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hiilikenttien taloudellista muutosta edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Rechar II)*.

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään yhä laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 *(jatkoa)*

B2-1 4 3 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	155 225 560	65 300 000	39 300 000	29 500 000	18 000 000	3 125 560
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	143 000 000	57 900 000	21 100 000	22 500 000	17 700 000	23 800 000
Vuoden 1998 määrärahat	36 000 000		17 400 000	5 000 000	4 000 000	9 600 000
Yhteensä	334 225 560	123 200 000	77 800 000	57 000 000	39 700 000	36 525 560

B2-1 4 3 1 *Resider II* (terästeollisuusalueiden taloudellinen muutos)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
20 000 000	84 700 000	170 000 000	119 000 000	134 370 144,—	79 588 372,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille terästeollisuusalueiden taloudellista muutosta koskevien yhteisön aloitteiden yhteydessä, joita jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Resider II)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 22).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan terästeollisuusalueiden taloudellista muutosta edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Resider II)*.

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään yhä laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 *(jatkoa)*

B2-1 4 3 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	153 577 322	64 800 000	38 400 000	29 200 000	17 700 000	3 477 322
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	170 000 000	54 200 000	39 300 000	35 000 000	28 000 000	13 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	20 000 000		7 000 000	4 800 000	3 800 000	4 400 000
Yhteensä	343 577 322	119 000 000	84 700 000	69 000 000	49 500 000	21 377 322

B2-1 4 3 2 *Konver* (aserakennusteollisuuden muutos)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
94 000 000	99 400 000	91 000 000	109 300 000	133 001 620,—	95 070 726,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille aseteollisuuden muutosta koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä, jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä (*Konver)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 18).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aseteollisuuden taloudellista muutosta edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Konver).*

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään yhä laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 *(jatkoa)*

B2-1 4 3 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	188 821 009	81 000 000	46 400 000	35 500 000	21 700 000	4 221 009
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	91 000 000	28 300 000	20 100 000	19 100 000	15 300 000	8 200 000
Vuoden 1998 määrärahat	94 000 000		32 900 000	22 600 000	17 900 000	20 600 000
Yhteensä	373 821 009	109 300 000	99 400 000	77 200 000	54 900 000	33 021 009

B2-1 4 3 3 *Retex* (voimakkaasti tekstiili- ja vaatetusalasta riippuvaisten seutujen monipuolistaminen)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
42 000 000	103 500 000	223 000 000	155 800 000	154 432 118,—	67 806 767,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 13 päivänä toukokuuta 1992, suuntaviivoista toimenpideohjelmille tekstiili- ja vaatetusalasta voimakkaasti riippuvaisia seutuja koskevan sellaisen yhteisön aloitteen yhteydessä, jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Retex)* (EYVL C 142, 4. 6. 1992, s. 5).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstiili- ja vaatetusteollisuudesta voimakkaasti riippuvaisten seutujen monipuolistumista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Retex)*.

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 *(jatkoa)*

B2-1 4 3 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	176 238 190	70 500 000	46 500 000	34 800 000	20 500 000	3 938 190
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	223 000 000	85 300 000	39 800 000	38 000 000	30 200 000	29 700 000
Vuoden 1998 määrärahat	42 000 000		17 200 000	7 700 000	6 100 000	11 000 000
Yhteensä	441 238 190	155 800 000	103 500 000	80 500 000	56 800 000	44 638 190

B2-1 4 4 **Regis II *(erittäin syrjäiset alueet)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
115 000 000	113 600 000	196 000 000	115 500 000	157 955 000,—	135 552 900,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista toimenpideohjelmille erittäin syrjäisiä alueita koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä *(Regis II)*, jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 44).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erittäin syrjäisten alueiden ongelmien ratkaisemista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Regis II)*.

Ottaen huomioon kyseisillä seuduilla vallitsevat työttömyysluvut rahoitusta on myönnettävä ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	59 206 700	28 100 000	15 700 000	8 700 000	4 200 000	2 506 700
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	196 000 000	87 400 000	49 000 000	34 000 000	16 500 000	9 100 000
Vuoden 1998 määrärahat	115 000 000		48 900 000	29 900 000	21 200 000	15 000 000
Yhteensä	370 206 700	115 500 000	113 600 000	72 600 000	41 900 000	26 606 700

B2-1 4 5 **Urban *(kaupunkialueet)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
217 000 000	156 000 000	126 000 000	96 900 000	215 001 958,—	108 114 479,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista toimenpideohjelmille kaupunkialueita koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä *(Urban)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 6).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 8 päivänä huhtikuuta 1996, suuntaviivojen vahvistamisesta niiden kaupunkialueita koskevaan yhteisöaloitteeseen liittyvien toimenpideohjelmien osalta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään *(Urban)* (EYVL C 200, 10. 7. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaupunkialueiden ongelmien ratkaisemista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Urban)*.

Ottaen huomioon kaupunkialueiden erityisen korkea työttömyysaste ja taloudellisten näkymien huolestuttava suunta sekä elinympäristön rappeutuminen etusijalle asetetaan inhimillisiin voimavaroihin liittyvät toimenpiteet ja ympäristöystävällisten kaupunkien suunnitteluohjelmien edistämistoimet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 5** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	206 120 340	84 200 000	52 500 000	40 100 000	23 900 000	5 420 340
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	126 000 000	12 700 000	27 500 000	39 600 000	30 500 000	15 700 000
Vuoden 1998 määrärahat	217 000 000		76 000 000	52 100 000	41 200 000	47 700 000
Yhteensä	549 120 340	96 900 000	156 000 000	131 800 000	95 600 000	68 820 340

B2-1 4 6 **Leader II *(maaseudun kehittäminen)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
350 000 000	240 000 000	333 500 000	217 600 000	251 676 392,—	133 606 423,30

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai yhtenäistetyille toimenpideohjelmille maaseudun kehittämistä koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä, joita jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Leader II)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 48).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maaseudulla kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus [*Leader II* (Maaseudun talouden kehittämisen väliset yhteydet)].

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

On huolehdittava siitä, ettei alueellisissa tukisuunnitelmissa toteutettavien yhteisöaloitteiden hallinnointi estä ruohonjuuritason hankkeiden innovatiivisten voimien toimintaa, vaan panee ne liikkeelle. *Leader*-hankkeiden verkoston ohella on luotava lisävälineitä riippumattomien paikallisten hankkeiden tai verkostojen tukemiseksi, jotka Local Agenda 21:n kriteerien mukaisesti noudattavat ennen kaikkea maaseudun kestävää kehitystä tukevia suunnitelmia.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	454 106 557	87 600 000	80 000 000	80 000 000	105 000 000	101 506 557
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	333 500 000	130 000 000	55 000 000	50 000 000	65 000 000	33 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	350 000 000		105 000 000	85 000 000	55 000 000	105 000 000
Yhteensä	1 137 606 557	217 600 000	240 000 000	215 000 000	225 000 000	240 006 557

B2-1 4 7 ***Pk-aloite (pienten ja keskisuurten yritysten mukauttaminen sisämarkkinoille)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
209 000 000	180 800 000	226 000 000	159 300 000	181 918 400,—	88 711 120,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille, joita jäsenvaltioiden olisi ehdotettava pienten ja keskisuurten yritysten yhteismarkkinoille mukauttamista koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä *(Pk-aloite)* (EYVL C 180, 1. 7. 1994, s. 10).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pienten ja keskisuurten yritysten sisämarkkinoille mukauttamista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Pk-aloite)*.

Ottaen huomioon, että on viipymättä parannettava työntekijöiden ammattitaitoa ja lujitettava uusien tuottavien sijoitusten ja kestävän kehityksen periaatteen välistä yhteenkuuluvuutta pienissä ja keskisuurissa yrityksissä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyviin ja luonnonvarojen varovaista ja kestävää käyttöä suosiviin toimiin.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 7** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	229 026 079	96 000 000	56 600 000	43 700 000	26 500 000	6 226 079
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	226 000 000	63 300 000	51 000 000	50 800 000	40 400 000	20 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	209 000 000		73 200 000	50 200 000	39 700 000	45 900 000
Yhteensä	664 026 079	159 300 000	180 800 000	144 700 000	106 600 000	72 626 079

B2-1 4 8 ***Varaus aiempien ja tulevien toimien osalta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	65 000 000	p.m.	118 000 000	0,—	177 858 237,26

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön aiempien aloitteiden rahoitus (1989-1993) sekä komission mahdollisesti päättämien uusien yhteisön aloitteiden maksusitoumus- ja maksumäärärahat.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	727 124 451	118 000 000	65 000 000	293 100 000	209 100 000	41 924 451
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	727 124 451	118 000 000	65 000 000	293 100 000	209 100 000	41 924 451

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 5 — PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA

B2-1 5 0 *Petosten torjunta rakenteellisen toiminnan alalla*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
750 000	800 000	750 000	600 000	703 000,—	453 350,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, vilpillisten menettelyjen vastaisista toimista (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan vilpillisten menettelyjen vastaisia toimia yhteensovittavan yksikön jäsenvaltioille tarjoama tekninen apu ja kaikkien perusteettomien maksujen kaikenlaisesta välttämisestä johtuvat, tämän yksikön täytäntöön panemat toiminnalliset kulut, erityisesti paikalla tehtävien tarkastusten yhteydessä.

Komissio antaa ennen 15 päivää syyskuuta 1998 Euroopan parlamentille kertomuksen määrärahojen käytöstä ja erityisistä ja yksityiskohtaisista säännöistä käyttöä varten varainhoitovuodeksi 1998.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	297 650	272 000	25 650			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	750 000	328 000	405 350	16 650		
Vuoden 1998 määrärahat	750 000		369 000	364 000	17 000	
Yhteensä	1 797 650	600 000	800 000	380 650	17 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 6 — OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI

B2-1 6 0 Täytäntöönpano-, valvonta- ja arviointitoimenpiteet

B2-1 6 0 0 Yhteisön tukikehysten ja yhtenäisten ohjelma-asiakirjojen täytäntöönpano, valvonta ja arviointi rakennerahastoista, yhteisön aloitteista ja koheesiorahastosta rahoitettavien ohjelmien ja hankkeiden osalta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 r artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan talousarvion luvuista B2-1 0, B2-1 1, B2-1 2, B2-1 3, B2-1 4, B2-1 8, B2-3 0 ja B2-4 0 rahoitettavien ohjelmien ja hankkeiden ympäristöulottuvuuden täytäntöönpano, valvonta, arviointi ja siitä tiedottaminen. Sillä taataan erityisesti, että kyseisten budjettikohtien piiriin kuuluvat politiikan alat myötävaikuttavat osaltaan määrällisesti ja laadullisesti yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevassa toimintaohjelmassa esitettyjen tavoitteiden toteutumiseen.

Budjettivallan käyttäjälle esitetään yhteenvetokertomus vastuuvapautusmenettelyn puitteissa tapahtuvaa tarkastelua varten.

Määrärahaa käytetään rahoittamaan tutkimuksia, analyysejä, organisaatioon liittyviä toimenpiteitä, kokouksia, tiedonjakelua ja kokemustenvaihtoa sekä komission ja jäsenvaltioiden toteuttaman täytäntöönpanon, valvonnan ja arvioinnin parhaiden tapojen ja menetelmien tarkastelua edellä mainittujen budjettikohtien ympäristöseikkojen osalta. Tarkoituksena on taata, että ympäristönsuojelu vaikuttaa kaikilla yhteisön politiikan aloilla kestävän kehityksen periaatteen mukaisesti siten, että yhteisön toimien vaikutus ympäristöön otetaan huomioon ennen määrärahojen myöntämistä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000	3 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		3 000 000			
Yhteensä	6 000 000	3 000 000	3 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA

B2-1 8 0 *Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
25 000 000	28 000 000	30 000 000	47 842 000	23 031 896,64	47 969 124,85

Selvitysosa

Entiset momentit B2-1 6 0 (osittain), B2-1 8 0, B2-1 9 0 (osittain) ja B2-2 1 0 (osittain).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 355/77, annettu 15 päivänä helmikuuta 1977, yhteisestä toiminnasta maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen edellytysten parantamiseksi (EYVL L 51, 23. 2. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 4256/88 (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 25).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1760/78, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1978, yhteisestä toiminnasta tiettyjen maaseudun alueiden infrastruktuurin parantamiseksi (EYVL L 204, 28. 7. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 269/79, annettu 6 päivänä helmikuuta 1979, yhteisestä metsätoiminnasta tietyillä yhteisön Välimeren alueilla (EYVL L 38, 14. 2. 1979, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 763/85 (EYVL L 86, 27. 3. 1985, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 270/79, annettu 6 päivänä helmikuuta 1979, maatalouden neuvontapalvelujen kehittämisestä Italiassa (EYVL L 38, 14. 2. 1979, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1760/87 (EYVL L 167, 26. 6. 1987, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 456/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, väliaikaista ja lopullista tietyistä viininviljelyaloista luopumista koskevien palkkioiden sekä paikkausistutuksesta luopumista koskevien palkkioiden myöntämisestä (EYVL L 57, 29. 2. 1980, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 457/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, viinitilojen lopettamispalkkiojärjestelmästä Ranskassa ja Italiassa (EYVL L 57, 29. 2. 1980, s. 23).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 458/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, viinitarhojen rakenneuudistuksia koskevista yhteisistä hankkeista (EYVL L 57, 29. 2. 1980, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 596/91 (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1944/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, yhteisestä toiminnasta naudan-, lampaan- ja vuohenlihan tuotantorakenteen mukauttamiseksi ja uudistamiseksi Italiassa (EYVL L 197, 20. 7. 1981, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 797/85, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL L 93, 30. 3. 1985, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 2328/91 (EYVL L 218, 6. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen 22 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1400/86, annettu 6 päivänä toukokuuta 1986, yhteisistä toimenpiteistä maatalouden edistämiseksi kehittämällä lihakarjan kasvatusta eräillä Ranskan epäsuotuisilla viljelyalueilla (EYVL L 128, 14. 5. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1401/86, annettu 6 päivänä toukokuuta 1986, yhteisistä toimenpiteistä maatalouden edistämiseksi eräillä pohjoisen Italian epäsuotuisilla viljelyalueilla (EYVL L 128, 14. 5. 1986, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1654/86, annettu 26 päivänä toukokuuta 1986, yhteisestä toiminnasta tiettyjen yhteisön alueiden vuonna 1985 hallasta kärsineiden oliiviviljelmien uudelleenistuttamiseksi tai muuttamiseksi (EYVL L 145, 30. 5. 1986, s. 13).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 0** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3575/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, rakennerahastojen toiminnasta entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu entisten maatalouden kehittämisen monivuotisten toimien rahoittamiseen, jotka on hyväksytty ja otettu käyttöön ennen rakennerahastojen uudistusta 1989 ja joita ei voida rahoittaa uudistuksen tavoitteiden mukaisesti. Määrärahasta rahoitetaan myös neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4256/88 8 artiklan mukaiset toimet sekä myös aiempien sitoumusten maksaminen, jotka ovat joko edellä mainittujen asetusten mukaisia tai tarkoitettu yhteisön tukikehysten ja EMOTR:n ohjausosaston erilaisten interventiomuotojen valmistelemiseksi, valvomiseksi ja arvioimiseksi.

Määrärahasta n. 6 miljoonaksi ecuksi arvioitu osa on tarkoitettu arviointitutkimusten, asiantuntijoiden kokousten järjestämisen, konferenssien, tulosten julkaisemisen ja levittämisen ja maaseudun kehittämispolitiikasta tiedottamisen rahoittamiseen sekä sellaisten tietoteknisten apuvälineiden luomisen, ylläpitämisen ja/tai mukauttamisen kulujen rahoittamiseen, joita tarvitaan yhteistyöhön kansallisilla alueilla rakenteellisten toimien täytäntöönpanosta ja yhteensovittamisesta vastaavien kansallisten ja alueellisten hallintojen kanssa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	103 332 512 (1)	31 402 000	12 000 000	12 000 000	12 000 000	35 930 512
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	29 435 000 (2)	15 435 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	25 000 000		12 000 000	3 500 000	3 500 000	6 000 000
Yhteensä	157 767 512	46 837 000 (3)	28 000 000	19 500 000	19 500 000	43 930 512

(1) Määrästä on vähennetty 2 978 558 ecua maksumäärärahoja, jotka on siirretty momenttiin B2-1 9 0.

(2) Lisäksi 565 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 6 0.

(3) Joista 14 267 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 9 0, 565 000 ecua momentilla B2-1 6 0 ja 75 000 ecua momentilla B2-2 1 0.

B2-1 8 1 ***Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
21 000 000	21 600 000	21 000 000	19 606 000	20 424 764,39	8 788 863,02

Selvitysosa

Entiset momentit B2-1 1 1, B2-1 6 0 osittain, B2-1 8 1, B2-1 9 0 osittain ja B2-2 1 0 osittain.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 39, 43 ja 130 r artikla.

Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirja.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

B2-1 8 1 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3140/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, jäsenvaltioiden kalastustuotealan tuottajajärjestöille myöntämien tukien myöntämisestä ja rahoituksesta (EYVL L 331, 26. 11. 1982, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2908/83, annettu 4 päivänä lokakuuta 1983, yhteisestä toiminnasta kalatalousalan rakenteen uudistamiseksi, nykyaikaistamiseksi ja kehittämiseksi sekä vesiviljelyalan kehittämiseksi (EYVL L 290, 22. 10. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3733/85 (EYVL L 361, 31. 12. 1985, s. 78).

Komission asetus (ETY) N:o 378/84, annettu 13 päivänä helmikuuta 1984, tuen myöntämisestä tehtyjen päätösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kalatalousalan rakenteen uudistamisen, nykyaikaistamisen ja kehittämisen sekä vesiviljelyalan kehittämisen osalta (EYVL L 46, 16. 2. 1984, s. 11).

Komission asetus (ETY) N:o 671/84, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1984, jäsenvaltioiden kalastustuotealan tuottajajärjestöille myöntämien tukien rahoitushakemuksista (EYVL L 73, 16. 3. 1984, s. 28).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3571/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, tiettyjen yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanoon liittyvien toimenpiteiden vahvistamisesta entisessä Saksan demokraattisessa tasavallassa (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3575/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, rakennerahastojen toiminnasta entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 19).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3499/91, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, yhteisön tarjoamista puitteista Välimeren kalavarojen säilyttämiseen ja hallintoon liittyville tutkimuksille ja mallihankkeille (EYVL L 331, 3. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94, annettu 22.12.1994 EYVL L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3760/92, annettu 20 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmästä (EYVL L 389, 31. 12. 1992, s. 1).

Huomautus: kyseisen asetuksen (yhteisen kalastuspolitiikan perusasetus) säännösten mukaan yhteisellä kalastuspolitiikalla on pyrittävä yhteisön vesien kalavarojen järkevään ja vastuuntuntoiseen hyödyntämiseen kestävällä pohjalla ja meren ekologista jäjestelmää kunnioittaen. Tähän tavoitteeseen pyrittäessä komission on laadittava toimenpiteitä, joissa vahvistetaan kalavaroista ja kalastusalueista osalliseksi pääsyn sekä kalastustoiminnan harjoittamisen edellytykset asianmukaisimpien analyysien ja viimeisimpien tieteellisten tietojen perusteella (4 artikla).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93, annettu 12 päivänä lokakuuta 1993, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä (EYVL L 261, 20. 10. 1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 686/97 (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1275/94 Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan kalastusta koskevissa luvuissa määrättyä järjestelmää koskevista mukautuksista (EYVL L 140, 3. 6. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94 tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä (EYVL L 171, 6. 7. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 685/95, annettu 27 päivänä maaliskuuta 1995, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalakantoja koskevasta pyyntiponnistusten hallinnosta (EYVL L 71, 31. 3. 1995, s. 5).

Komission asetus (EY) N:o 1796/95, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1995, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) asetuksessa (EY) N:o 3699/93 määriteltyjä toimia varten myöntämän tuen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 174, 26. 7. 1995, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/95, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalakantoja koskevasta pyyntiponnistusten hallintojärjestelmästä (EYVL L 199, 24. 8. 1995, s. 1).

Komission asetus (EY) N:o 2636/95, annettu 13 päivänä marraskuuta 1995, kalastusalan tuottajajärjestöille niiden tuotannon laadun parantamiseksi annettavan erityisen hyväksymisen ja taloudellisen tuen myöntämisedellytyksistä (EYVL L 271, 14. 11. 1995, s. 8).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi, esitetty..., yhteisön osarahoituksesta kalastusalan perustietojen keruuohjelmalle (KOM(97)...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kalavarojen säilyttämiseen ja hallintaan sekä merten lajien suojeluun liittyvistä tutkimuksista ja hankkeista aiheutuvien menojen tuki ja rahoitus sekä kalastuksen ja ympäristön väliseen suhteeseen liittyvät tiedot, tarkistusten kustannus-tehokkuussuhteen parantaminen uusia tekniikoita käyttämällä, tuottajajärjestöjen perustaminen ja niiden tuotteiden parantamiseen tähtäävien suunnitelmien laatiminen samoin kuin erilaisten yhteiseen kalastuspolitiikkaan osallistujien verkoston perustaminen ja sen toiminnan varmistaminen innovatiivisten tiedonvälitystekniikoiden ja tiedonvaihdon avulla. Rahoitus voi kattaa myös pilottihankkeita, hankkeiden arvioinnin, perustietojen keräämisen, kokousten järjestämisen, asiantuntija- ja työryhmien tapaamisten järjestämisen sekä tulosten arvioinnin, julkaisemisen ja levittämisen.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

B2-1 8 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu myös aiempien sitoumusten maksamiseen, jotka ovat joko edellä mainittujen asetusten mukaisia tai tarkoitettu yhteisön tukikehysten ja KOR:n erilaisten interventiomuotojen valmistelemiseksi, valvomiseksi ja arvioimiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	38 301 036 (1)	10 641 000	10 600 000	12 000 000	2 000 000	3 060 036
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	20 965 000 (2)	8 965 000	5 000 000	4 000 000	2 000 000	1 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	21 000 000		6 000 000	4 000 000	6 000 000	5 000 000
Yhteensä	80 266 036	19 606 000 (3)	21 600 000	20 000 000	10 000 000	9 060 036

(1) Joista on vähennetty 765 100 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Lisäksi 35 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 6 0.
(3) Joista 35 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 6 0 ja 1 606 000 ecua momentilla B2-1 9 0.

B2-1 8 2 ***Euroopan aluekehitysrahasto***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
223 600 000	191 000 000	170 700 000	222 512 000	90 466 860,67	185 157 398,82

Selvitysosa

Entiset momentit B2-1 8 2 ja B2-2 2 0 sekä entiset momentit B2-1 6 0, B2-1 9 0 ja B2-2 1 0 osittain.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, integroiduista Välimeren-ohjelmista (EYVL L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poséidom*) (EYVL L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 2** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3575/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, rakennerahastojen toiminnasta entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 19).

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poséican*) (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poséima*) (EYVL L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainittujen asetusten säännösten mukaisesti päätettyjen toimien rahoittaminen, erityisesti sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 4253/88 7 ja 10 artiklaa, sekä aiempien tämän momentin sitoumusten maksamiseen.

Yhteisen informatiikka-arkkitehtuurin *(Arinco)* perustamiseen, ylläpitoon ja kehittämiseen liittyviä kuluja varten on merkitty 200 000 ecun summa. Se kattaa myös yhteydet kansallisiin ja alueellisiin hallintoyksiköihin, jotka vastaavat tiettyä aluetta koskevien toimien koordinoinnista.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon. Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Määräraha kattaa myös edellä mainittujen talousarvion päälinjojen ympäristönäkökohtien tutkimukset, analyysit, organisatoriset toimenpiteet, kokoukset tietojen ja kokemusten vaihtamiseksi sekä parhaiden täytäntöönpanoa, tarkastusta ja valvontaa koskevien tapojen ja menettelyiden tutkimukset, joita komissio ja jäsenvaltiot toteuttavat, ja soveltamalla kestävän kehityksen periaatetta tarkoituksena on varmistaa ympäristönsuojelun sisällyttäminen kaikkiin yhteisön politiikkoihin, jotta yhteisön toimien ympäristövaikutukset otettaisiin huomioon ennen kaikkien määrärahojen myöntämistä.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Määräraha kattaa lisäksi sellaisten paikallisten elinten tukemien yhdistysten toteuttamien toimien rahoittamisen, joiden tavoitteena on alakohtaisten teollisten kriisien torjuminen tai taloudellisen toiminnan monipuolistaminen yhdestä taloudellisesta toiminnasta suuresti riippuvaisilla alueilla (kuten *ACTE* ja *RECEVIN*). Näissä yhdistyksissä on oltava jäseniä vähintään kolmesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	338 998 332 (1)	145 812 000	57 100 000	91 236 326	25 900 000	18 950 006
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	168 900 000 (2)	76 700 000	45 300 000	25 100 000	13 700 000	8 100 000
Vuoden 1998 määrärahat	223 600 000		88 600 000	68 300 000	38 900 000	27 800 000
Yhteensä	731 498 332	222 512 000 (3)	191 000 000	184 636 326	78 500 000	54 850 006

(1) Määrästä on vähennetty 18 821 625 ecua momenttiin B2-1 9 0 ja 7 173 000 ecua momenttiin B2-2 2 0 siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Lisäksi 1 800 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 6 0.
(3) Joista 1 800 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 6 0, 31 680 000 ecua momentilla B2-1 9 0, 482 000 ecua momentilla B2-2 1 0 ja 42 050 000 ecua momentilla B2-2 2 0.

B2-1 8 3 ***Euroopan sosiaalirahasto***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
76 800 000	75 400 000	75 600 000	79 240 000	65 434 203,37	105 672 435,34

Selvitysosa

Entiset momentit B2-1 8 3 ja B2-2 3 0 sekä entiset momentit B2-1 6 0, B2-1 9 0 ja B2-2 1 0 osittain.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130 c ja 130 d artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston päätös 83/516/ETY, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL L 289, 22. 10. 1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, annettu 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä annetun päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL L 289, 22. 10. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 3** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3575/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, rakennerahastojen toiminnasta entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 19).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Vuosina 1975—1993 suoritettujen tai tänä aikana voimassa olleiden asetusten mukaisesti suorittamattomien toimien lisäksi määräraha on tarkoitettu kattamaan siirtymätoimenpiteisiin ja uutta luovaan toimintaan liittyvät toimenpiteet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3575/90 säännösten mukaisesti päätettyjen toimien sekä aiempien alamomentin B2-2 1 0 sitoumusten maksaminen, jotka koskevat tutkimusten, analyysien, uusien tai pilottitoimien, järjestelytoimien, tietojen ja kokemusten vaihtamiseksi tarkoitettujen kokousten ja komission aloitteesta toteutettavien valmisteluiden, tarkastusten ja seurannan parhaiden tapojen ja menettelyiden tutkimisen rahoittamiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	90 505 838 (1)	37 392 035	17 000 000	17 000 000	17 000 000	2 113 803
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	4 647 965	4 647 965				
Vuoden 1997 määrärahat	75 000 000 (2)	37 200 000	20 000 000	7 000 000	6 000 000	4 800 000
Vuoden 1998 määrärahat	76 800 000		38 400 000	14 000 000	13 000 000	11 400 000
Yhteensä	246 953 803	79 240 000 (3)	75 400 000	38 000 000	36 000 000	18 313 803

(1) Määrästä on vähennetty 6 614 719 ecua maksumäärärahoja, jotka on siirretty momenttiin B2-1 9 0.
(2) Lisäksi 600 000 ecua kirjataan momentilla B2-1 6 0
(3) Mukaan lukien 6 147 000 ecua momentilla B2-1 9 0, 600 000 ecua momentilla B2-1 6 0 ja 93 000 ecua momentilla B2-2 1 0.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-3

KOHEESIORAHASTO

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-3 0						
B2-3 0 0	***Koheesiorahasto***						
	Jaksotetut määrärahat	2 870 700 000	2 648 475 000	2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 635 169,—	1 871 982 228,67
B2-3 0 1	***Vilpillisten menettelyjen vastaiset toimet koheesiorahaston alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	300 000	325 000	300 000	300 000	297 812,—	205 995,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 871 000 000	2 648 800 000	2 749 000 000	2 326 000 000	2 443 932 981,—	1 872 188 223,67
	LUKU B2-3 0 YHTEENSÄ	2 871 000 000	2 648 800 000	2 749 000 000	2 326 000 000	2 443 932 981,—	1 872 188 223,67
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 871 000 000	2 648 800 000	2 749 000 000	2 326 000 000	2 443 932 981,—	1 872 188 223,67
	Osasto B2-3 yhteensä	**2 871 000 000**	**2 648 800 000**	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 443 932 981,—**	**1 872 188 223,67**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-3

KOHEESIORAHASTO

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO

B2-3 0 0 ***Koheesiorahasto***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 870 700 000	2 648 475 000	2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 635 169,—	1 871 982 228,67

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Neuvoston asetus (EY) N:o 566/94, annettu 10 päivänä maaliskuuta 1994, koheesion rahoitusvälineestä (ETY) N:o 792/93 jatkamisesta (EYVL L 72, 16. 3. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1164/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, koheesiorahastosta (EYVL L 130, 25. 5. 1994, s. 1).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto ”Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla” (KOM(96) 67 lopull.).

Jäsenvaltioita kehotetaan noudattamaan yhteisön ympäristöä koskevaa lainsäädäntöä koheesiorahastoon päästäkseen.

Kaikkia koheesiorahaston rahoittamia suuria hankkeita on arvioitava etukäteen niiden ympäristövaikutusten osalta.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset on sisällytettävä yhteisön muun politiikan määrittelyyn ja toteuttamiseen.

Sen vuoksi rakennerahastojen määrärahoja ei voida käyttää, elleivät näistä rahastoista rahoitettavat toimenpiteet ole perustamissopimusten määräysten ja niiden nojalla annettujen, erityisesti ympäristönsuojelua koskevien säädösten mukaisia, kuten asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklassa edellytetään.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista niiden periaatteiden mukaisesti, jotka esitettiin komission 8 päivänä joulukuuta 1995 lähettämässä kirjeessä, jossa se ilmoitti aikomuksistaan.

Koheesiorahastosta rahoitettujen liikenteen perusrakenteiden alueelliset vaikutukset on arvioitava etukäteen sen varmistamiseksi, että hankkeilla ei syrjitä köyhiä ja syrjäisiä alueita alueellisen, sosiaalisen ja taloudellisen yhteenkuuluvuuden periaatteen vastaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO *(jatkoa)*

***B2-3 0 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 771 428 027	1 277 000 000	895 000 000	360 000 000	168 000 000	71 428 027
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 748 700 000	1 048 700 000	990 000 000	395 000 000	221 000 000	94 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	2 870 700 000		763 475 000	1 727 000 000	266 000 000	114 225 000
Yhteensä	8 390 828 027	2 325 700 000	2 648 475 000	2 482 000 000	655 000 000	279 653 027

B2-3 0 1 ***Vilpillisten menettelyjen vastaiset toimet koheesiorahaston alalla***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
300 000	325 000	300 000	300 000	297 812,—	205 995,—

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, vilpillisten menettelyjen torjunnasta (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vilpillisten menettelyjen vastaisia toimia koordinoivan yksikön jäsenvaltioille tarjoama tekninen apu ja kaikkien perusteettomien maksujen kaikenlaisesta välttämisestä johtuvat, tämän yksikön täytäntöönpanemat toiminnalliset maksut, erityisesti paikalla tehtävien tarkastusten yhteydessä.

Komissio antaa 15 päivänä syyskuuta 1998 mennessä Euroopan parlamentille kertomuksen määrärahojen käytöstä ja erityisistä ja yksityiskohtaisista järjestelyistä käyttöä varten varainhoitovuodeksi 1998.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO *(jatkoa)*

B2-3 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	190 497	177 000	13 497			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	300 000	123 000	171 503	5 497		
Vuoden 1998 määrärahat	300 000		140 000	154 000	6 000	
Yhteensä	790 497	300 000	325 000	159 497	6 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-4

UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

LUKU B2-4 0 — UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-4 0						
B2-4 0 1	***Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisestä johtuvat menot Euroopan talous-alue -rahoitusmekanismin osalta*** Jaksotetut määrärahat	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—
	LUKU B2-4 0 YHTEENSÄ	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—
	Osasto B2-4 yhteensä	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**87 076 000,—**	**87 076 000,—**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-4

UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

LUKU B2-4 0 — UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

B2-4 0 1 ***Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisestä johtuvat menot Euroopan talousalue -rahoitusmekanismin osalta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	87 076 000,—	87 076 000,—

Selvitysosa

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja.

EFTAn ja Euroopan investointipankin välinen yhteistyösopimus 30 päivältä kesäkuuta 1992.

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehtyyn yhteisön toimielinten väliseen sopimukseen liitettyjen rahoitusnäkymien mukauttamisesta (EYVL C 395, 31. 12. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menojen rahoitus Euroopan unionin rahoitusmekanismin osalta uusille jäsenvaltioille liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä alkaen 1 päivänä tammikuuta 1995.

Se kattaa täydentävänä rahoituksena myös Euroopan unionin rahoitusosuuden Euroopan vapaakauppaliiton ja Euroopan investointipankin välisen yhteistyösopimuksen 7 artiklassa määrätyn yhteyselimen menoista. Yhteyselin vastaa eri osapuolten (tuenantajat, EIP ja tuensaajat) välisestä koordinoinnista ja kuulemisesta rahoitusjärjestelmäkomitean hyväksymien tuen myöntämispäätösten valmistelussa ja täytäntöönpanossa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	108 000 000	108 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	108 000 000		108 000 000			
Yhteensä	216 000 000	108 000 000	108 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-5

MUU MAATALOUSTOIMINTA

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-5 1						
B2-5 1 0	***Sisämarkkinoiden toteuttaminen maatalouden alalla***						
B2-5 1 0 0	Eläintautien hävittämis- ja seurantaohjelma Jaksotetut määrärahat	65 000 000	48 000 000	65 000 000	70 000 000	66 300 000,—	41 496 525,30
B2-5 1 0 1	Muut toimet eläinlääkintäalalla Jaksotetut määrärahat	6 500 000	4 500 000	8 200 000	8 200 000	7 326 736,50	3 502 381,98
B2-5 1 0 2	Kasvinsuojelu Jaksotetut määrärahat	1 000 000	1 000 000	1 035 000	935 000	813 630,—	656 862,69
B2-5 1 0 3	Kasvilajikevirasto Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
B2-5 1 0 4	Eläinlääkintä- ja kasvinsuojelutarkastusvirasto Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m. (1)	p.m. (2)	203 706,30	113 360,10
B2-5 1 0 5	Toiminta erittäin syrjäisillä alueilla Jaksotetut määrärahat	2 300 000	2 300 000	2 500 000	2 400 000	2 500 000,—	1 954 725,59
B2-5 1 0 6	Eläinlääkintäalan hätärahasto Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	2 359 500,—	3 648 517,96
	Momentti B2-5 1 0 yhteensä	79 800 000	60 800 000	81 735 000	86 535 000	79 503 572,80	51 372 373,62
B2-5 1 1	***Maataloussäädösten soveltamisen valvonta*** Jaksotetut määrärahat	22 000 000	20 000 000	33 000 000	24 000 000	12 281 250,—	12 848 648,10

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 800 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-5 1 2	***Tietoverkot***						
B2-5 1 2 0	Maatalouden kirjanpidon tietoverkko Jaksotetut määrärahat	8 800 000	7 200 000	8 700 000	7 000 000	8 424 000,—	7 075 357,—
B2-5 1 2 1	Maatilojen rakennetta koskevien tietojen keruu Jaksotetut määrärahat	7 500 000	7 000 000	7 500 000	7 000 000	0,—	0,—
B2-5 1 2 2	Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevan tietoisuuden lisääminen suuren yleisön keskuudessa Jaksotetut määrärahat	5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	4 199 110,—	3 435 097,79
	Momentti B2-5 1 2 yhteensä	21 800 000	19 700 000	21 700 000	19 500 000	12 623 110,—	10 510 454,79
B2-5 1 3	***Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely*** Jaksotetut määrärahat	3 800 000	3 800 000	4 500 000	4 000 000	4 349 853,—	3 100 137,—
B2-5 1 5	***Metsät*** Jaksotetut määrärahat	16 000 000	15 000 000	21 000 000	17 000 000	23 495 013,35	15 195 704,35
B2-5 1 7	***Kasvien ja eläinten geneettiset voimavarat*** Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 000 000	p.m.	1 915 000	2 500 000,—	1 099 498,08
B2-5 1 8	***Tutkimusohjelma villan käytön kehittämiseksi Euroopan unionissa*** Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	145 900 000	121 300 000	161 935 000	152 950 000	134 752 799,15	94 126 815,94
	LUKU B2-5 1 YHTEENSÄ	145 900 000	121 300 000	161 935 000	152 950 000	134 752 799,15	94 126 815,94
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	145 900 000	121 300 000	161 935 000	152 950 000	134 752 799,15	94 126 815,94
	Osasto B2-5 yhteensä	**145 900 000**	**121 300 000**	**161 935 000**	**152 950 000**	**134 752 799,15**	**94 126 815,94**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-5

MUU MAATALOUSTOIMINTA

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA

B2-5 1 0 ***Sisämarkkinoiden toteuttaminen maatalouden alalla***

Selvitysosa

Momenttiin otetut määrärahat on tarkoitettu eläinten, kasvien ja niistä saatujen tuotteiden yhteisön sisäisen ja sen ulkopuolelle suuntautuvan kaupan alalla sisämarkkinoiden toteuttamiseksi välttämättömien toimenpiteiden rahoitukseen.

B2-5 1 0 0 Eläintautien hävittämis- ja seurantaohjelma

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
65 000 000	48 000 000	65 000 000	70 000 000	66 300 000,—	41 496 525,30

Selvitysosa

Neuvoston päätös 80/1096/ETY, tehty 11 päivänä marraskuuta 1980, yhteisön rahoitustoimista klassisen sikaruton hävittämiseksi (EYVL L 325, 1. 12. 1980, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 91/686/ETY (EYVL L 377, 31. 12. 1991, s. 15).

Neuvoston päätös 86/649/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Portugalissa (EYVL L 382, 31. 12. 1986, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/577/ETY (EYVL L 322, 7. 11. 1989, s. 21).

Neuvoston päätös 86/650/ETY, tehty 16 joulukuuta 1986, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Espanjassa (EYVL L 382, 31. 12. 1986, s. 9).

Neuvoston päätös 87/58/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön täydentävästä toiminnasta nautakarjan luomistaudin, tuberkuloosin ja leukoosin hävittämiseksi (EYVL L 24, 27. 1. 1987, s. 51).

Neuvoston päätös 89/145/ETY, tehty 20 päivänä helmikuuta 1989, yhteisön rahoitustoimista nautojen tarttuvan keuhkoruton (CBPP) hävittämiseksi Portugalissa (EYVL L 53, 25. 2. 1989, s. 55).

Neuvoston päätös 89/455/ETY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön toimista raivotaudin hävittämiseksi tai torjumiseksi tarkoitettujen kokeiluhankkeiden toteuttamiseksi (EYVL L 223, 2. 8. 1989, s. 19).

Neuvoston päätös 90/217/ETY, tehty 25 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Sardiniassa (EYVL L 116, 8. 5. 1990, s. 24).

Neuvoston päätös 90/242/ETY, tehty 21 päivänä toukokuuta 1990, yhteisön rahoitustoimista lampaiden ja vuohien luomistaudin hävittämiseksi (EYVL L 140, 1. 6. 1990, s. 123).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 90/495/ETY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1990, yhteisön rahoitustoimenpiteestä lohikalojen tarttuvan, verta muodostavan kudoksen kuolion (IHN) hävittämiseksi yhteisön alueelta (EYVL L 276, 6. 10. 1990, s. 37).

Neuvoston direktiivi 92/117/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojatoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/22/EY (EYVL L 113, 30. 4. 1997, s. 9).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 *(jatkoa)*

B2-5 1 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	175 756 000	70 000 000	48 000 000	30 000 000	20 000 000	7 756 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	65 000 000			35 000 000	20 000 000	10 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	65 000 000				25 000 000	40 000 000
Yhteensä	305 756 000	70 000 000	48 000 000	65 000 000	65 000 000	57 756 000

B2-5 1 0 1 Muut toimet eläinlääkintäalalla

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 500 000	4 500 000	8 200 000	8 200 000	7 326 736,50	3 502 381,98

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 64/432/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa (EYVL 121, 29. 7. 1964, s. 1977/64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/12/EY (EYVL L 109, 25. 4. 1997, s. 1).

Neuvoston direktiivi 64/433/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa (EYVL 121, 29. 7. 1964, s. 2012/64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/23/EY (EYVL L 243, 11. 10. 1995, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 18. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 9 artikla.

Neuvoston direktiivi 71/118/ETY, annettu 15 päivänä helmikuuta 1971, terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjan lihan kaupassa (EYVL L 55, 8. 3. 1971, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/116/ETY (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 72/462/ETY, annettu 12 päivänä joulukuuta 1972, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 302, 31. 12. 1972, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/91/EY (EYVL L 13, 16. 1. 1997, s. 26).

Neuvoston direktiivi 77/96/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kolmansista maista tuotavan siansukuisista kotieläimistä peräisin olevan tuoreen lihan trikiinitutkimuksesta (EYVL L 26, 31. 1.1977, s. 67), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/321/ETY (EYVL L 133, 17. 5. 1989, s. 33).

Neuvoston direktiivi 77/99/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, terveyttä koskevista kysymyksistä lihavalmisteiden kaupassa ja tiettyjen muiden eläinperäisten tuotteiden tuotannossa ja markkinoille saattamisessa (EYVL L 26, 31. 1.1977, s. 85), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/68/EY (EYVL L 332, 30. 12. 1995, s. 10).

Neuvoston direktiivi 80/217/ETY, annettu 22 päivänä tammikuuta 1980, yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi (EYVL L 47, 21. 2. 1980, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 93/384/ETY (EYVL L 166, 8. 7. 1993, s. 34).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 *(jatkoa)*

B2-5 1 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 81/602/ETY, annettu 31 päivänä heinäkuuta 1981, tiettyjen hormonaalista ja kaikkien tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden kieltämisestä (EYVL L 222, 7. 8. 1981, s. 32).

Neuvoston päätös 81/859/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1981, yhteyslaboratorion nimeämisestä klassista sikaruttoa varten ja sen toiminnasta (EYVL L 319, 7. 11. 1981, s. 20), jatkettuna päätöksellä 87/65/ETY (EYVL L 34, 5. 2. 1987, s. 54).

Neuvoston direktiivi 82/894/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1982, eläintaudeista ilmoittamisesta yhteisössä (EYVL L 378, 31. 12. 1982, s. 58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 92/450/ETY (EYVL L 248, 28. 8. 1992, s. 77).

Neuvoston direktiivi 85/358/ETY, annettu 16 päivänä heinäkuuta 1985, tiettyjen hormonaalista ja kaikkien tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden kieltämisestä annetun direktiivin 81/602/ETY täydentämisestä (EYVL L 191, 23. 7. 1985, s. 46), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 89/358/ETY (EYVL L 151, 3. 6. 1989, s. 39).

Neuvoston direktiivi 85/397/ETY, annettu 5 päivänä elokuuta 1985, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä lämpökäsitellyn maidon kaupassa (EYVL L 226, 24. 8. 1985, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/165/ETY (EYVL L 61, 4. 3. 1989, s. 57).

Komission päätös 85/446/ETY, tehty 18 päivänä syyskuuta 1985, yhteisön sisäiseen tuoreen lihan kauppaan liittyvistä paikalla tehtävistä tarkastuksista (EYVL L 260, 2. 10. 1985, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 90/11/ETY (EYVL L 7, 10. 1. 1990, s. 12).

Neuvoston direktiivi 85/511/ETY, annettu 18 päivänä marraskuuta 1985, yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi (EYVL L 315, 26. 11. 1985, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 92/380/ETY (EYVL L 198, 17. 7. 1992, s. 54).

Neuvoston direktiivi 85/649/ETY, annettu 31 päivänä joulukuuta 1985, tiettyjen hormonaalista vaikutusta omaavien aineiden käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa (EYVL L 382, 31. 12. 1985, s. 228).

Neuvoston direktiivi 86/113/ETY, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1986, häkeissä pidettävien munivien kanojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 95, 10. 4. 1986, s. 45).

Komission päätös 86/474/ETY, tehty 11 päivänä syyskuuta 1986, nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuontiin kolmansista maista sovellettavan järjestelmän mukaisesti suoritettavien paikalla tapahtuvien tarkastusten täytäntöönpanosta (EYVL L 279, 30. 9. 1986, s. 55).

Neuvoston direktiivi 86/469/ETY, annettu 16 päivänä syyskuuta 1986, eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tutkimisesta (EYVL L 275, 26. 9. 1986, s. 36).

Neuvoston päätös 87/65/ETY, tehty 19 päivänä tammikuuta 1987, yhteyslaboratorion nimeämisestä klassista sikaruttoa varten ja sen toiminnasta tehdyssä päätöksessä 81/859/ETY määrätyn toimenpiteen kestoajan pidentämisestä (EYVL L 34, 5. 2. 1987, s. 54).

Neuvoston direktiivi 88/407/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1988, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten pakastetun siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 194, 22. 7. 1988, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/60/ETY (EYVL L 186, 28. 7. 1993, s. 28).

Neuvoston direktiivi 88/657/ETY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1988, jauhetun lihan, vähemmän kuin 100 grammaa painavien lihapalojen ja raakalihavalmisteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista sekä direktiivien 64/433/ETY, 71/118/ETY ja 72/462/ETY muuttamisesta (EYVL L 382, 31. 12. 1988, s. 3).

Neuvoston päätös 89/187/ETY, tehty 6 päivänä maaliskuuta 1989, eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tarkastusta koskevassa direktiivissä 86/469/ETY säädettyjen yhteisön vertailulaboratorioiden toimivallasta ja toimintaedellytyksistä (EYVL L 66, 10. 3. 1989, s. 37).

Neuvoston direktiivi 89/437/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1989, hygienia- ja terveysongelmista munavalmisteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL L 212, 22. 7. 1989, s. 87), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/684/ETY (EYVL L 376, 31. 12. 1991, s. 38).

Neuvoston päätös 89/455/ETY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön toimista raivotaudin hävittämiseksi tai torjumiseksi tarkoitettujen kokeiluhankkeiden toteuttamiseksi (EYVL L 223, 2. 8. 1989, s. 19).

Neuvoston päätös 89/531/ETY, tehty 25 päivänä syyskuuta 1989, vertailulaboratorion nimeämisestä ja laboratorion tehtävien määrittämisestä suu- ja sorkkatautiviruksen tunnistamiseksi (EYVL L 279, 28. 9. 1989, s. 32).

Neuvoston direktiivi 89/556/ETY, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 302, 19. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/52/ETY (EYVL L 175, 19. 7. 1993, s. 21).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Neuvoston direktiivi 90/425/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 90/426/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/36/ETY (EYVL L 157, 10. 6. 1992, s. 28).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 90/427/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, jalostusta ja polveutumista koskevista edellytyksistä yhteisön sisäisessä hevoseläinten kaupassa (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 55).

Neuvoston direktiivi 90/428/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailuihin tarkoitettujen hevoseläinten kaupasta ja kilpailuihin osallistumisen edellytyksistä (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 60).

Neuvoston direktiivi 90/429/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 62).

Neuvoston direktiivi 90/539/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 303, 31. 10. 1990, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/120/EY (EYVL L 340, 31. 12. 1993, s. 35).

Neuvoston direktiivi 90/667/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, eläinlääkintäsäännöistä eläinjätteen hävittämisessä, käsittelyssä ja markkinoille saattamisessa sekä taudinaiheuttajien ehkäisemisestä eläin- ja kalaperäisissä rehuissa sekä direktiivin 90/425/ETY muuttamisesta (EYVL L 363, 27. 12. 1990, s. 51).

Neuvoston direktiivi 91/495/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista kanin lihan ja tarhatun riistan lihan tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24. 9. 1991, s. 41).

Neuvoston direktiivi 91/67/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille (EYVL L 46, 19. 2. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 95/22/EY (EYVL L 243, 11. 10. 1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/68/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa (EYVL L 46, 19. 2. 1991, s. 19).

Neuvoston direktiivi 91/494/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjan lihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 268, 24. 9. 1991, s. 35), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/121/EY (EYVL L 340, 31. 12. 1993, s. 39).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY (EYVL L 172, 22. 7. 1995, s. 8).

Neuvoston direktiivi 91/492/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista elävien kaksikuoristen simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24. 9. 1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/496/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta (EYVL L 268, 24. 9. 1991, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY (EYVL L 162, 1. 7. 1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/493/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24. 9. 1991, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/71/EY (EYVL L 332, 30.12.1995, s. 40).

Neuvoston direktiivi 91/497/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa annetun direktiivin 64/433/ETY muuttamisesta ja ajan tasalle saattamisesta direktiivin ulottamiseksi koskemaan tuoreen lihan tuotantoa ja saattamista markinoille (EYVL L 268, 24. 9. 1991, s. 69).

Neuvoston direktiivi 91/628/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana (EYVL L 340, 11. 12. 1991, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/29/EY (EYVL L 148, 30. 6. 1995, s. 52).

Neuvoston direktiivi 91/629/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 340, 11. 12. 1991, s. 28).

Neuvoston direktiivi 91/630/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 340, 11. 12. 1991, s. 33).

Neuvoston päätös 91/665/ETY, tehty 11 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön yhteensovittavan laitoksen nimeämisestä suu- ja sorkkatautirokotteille ja sen tehtävien määrittelemisestä (EYVL L 368, 31. 12. 1991, s. 19).

Neuvoston direktiivi 92/35/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, afrikkalaisen hevosruton valvontasäännöistä ja torjuntatoimenpiteistä (EYVL L 157, 10. 6. 1992, s. 19).

Komission ehdotus, esitetty 18 päivänä toukokuuta 1992, neuvoston direktiiviksi tuotantoeläinten suojelusta (EYVL C 156, 23. 6. 1992, s. 11).

Neuvoston direktiivi 92/40/ETY, annettu 19 päivänä toukokuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä sian influenssan torjumiseksi (EYVL L 167, 22. 6. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/45/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista luonnonvaraisen riistan tappamisessa ja luonnonvaraisen riistan lihan markkinoille saattamisessa (EYVL L 268, 14. 9. 1992, s. 35).

Neuvoston direktiivi 92/46/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä (EYVL L 268, 14. 9. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/65/ETY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset (EYVL L 268, 14. 9. 1992, s. 54).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 *(jatkoa)*

B2-5 1 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 92/438/ETY, tehty 13 heinäkuuta 1992, eläinlääkinnällisten tuontimenettelyjen tietokoneistamisesta (Shift-projekti), direktiivien 90/675/ETY, 91/496/ETY, 91/628/ETY ja päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta sekä päätöksen 88/192/ETY kumoamisesta (EYVL L 243, 25. 8. 1992, s. 27).

Neuvoston direktiivi 92/66/ETY, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä Newcastlen taudin torjumiseksi (EYVL L 260, 5. 9. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 92/608/ETY, tehty 14 päivänä marraskuuta 1992, sellaisenaan elintarvikkeeksi tarkoitetun lämpökäsitellyn maidon määritys- ja testausmenetelmistä (EYVL L 407, 31. 12. 1992, s. 29).

Neuvoston direktiivi 92/117/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojatoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 38).

Neuvoston direktiivi 92/118/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liittessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 92/119/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön yleisistä toimenpiteistä tiettyjen eläintautien torjumiseksi sekä swine vesicular -tautiin liittyvistä erityistoimenpiteistä (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 69).

Neuvoston päätös 93/383/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, merellisten biotoksiinien valvonnan vertailulaboratorioista (EYVL L 166, 8. 7. 1993, s. 31).

Neuvoston direktiivi 93/53/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, yhteisön vähimmäistoimenpiteistä tiettyjen kalatautien torjumiseksi (EYVL L 175, 19. 7. 1993, s. 23).

Neuvoston direktiivi 93/119/ETY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1993, eläinten suojelusta teurastushetkellä (EYVL L 340, 31. 12. 1993, s. 21).

Neuvoston päätös 94/371/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, tietyntyyppisten munien markkinoille saattamista koskevista erityisistä terveysvaatimuksista (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 34).

Neuvoston direktiivi 94/65/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1994, jauhelihan ja lihavalmisteiden tuotannolle ja kaupan pitämiselle asetettavista vaatimuksista (EYVL L 368, 31. 12. 1994, s. 10).

Neuvoston direktiivi 95/70/EY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, simpukoiden tiettyjen sairauksien valvontaa koskevien yhteisön vähimmäistoimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 332, 30. 12. 1995, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus toiminnasta, joka tähtää esteiden poistamiseen tavaroiden vapaalta liikkuvuudelta näillä aloilla, sekä eläinlääkintäalan tuki- ja puitetoimenpiteet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	16 114 000	4 800 000	3 100 000	4 200 000	4 014 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 200 000	3 400 000	400 000	3 400 000	1 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	6 500 000		1 000 000	4 100 000	1 400 000	
Yhteensä	30 814 000	8 200 000	4 500 000	11 700 000	6 414 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 2 Kasvinsuojelu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 000 000	1 000 000	1 035 000	935 000	813 630,—	656 862,69

Selvitysosa

Kasvien lisäysaineisto

Neuvoston direktiivi 66/400/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 125, 11. 7. 1966, s. 2289/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 66/401/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11. 7. 1966, s. 2298/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL L 76, 26. 3. 1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 66/402/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11. 7. 1966, s. 2309/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 66/403/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, siemenperunoiden pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11. 7. 1966, s. 2320/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 93/108/EY (EYVL L 319, 21. 12. 1993, s. 39).

Neuvoston direktiivi 66/404/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11. 7. 1966, s. 2326/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 68/193/ETY, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1968, viiniköynnöksen kasvullisen lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 93, 17. 4. 1968, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 69/208/ETY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1969, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 169, 10. 7. 1969, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL L 76, 26. 3. 1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 70/457/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL L 225, 12. 10. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 70/458/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, vihannesten siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 225, 12. 10. 1970, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL L 76, 26. 3. 1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 71/161/ETY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1971, yhteisössä kaupan pidettävän metsänviljelyaineiston ulkoista laatua koskevista vaatimuksista (EYVL L 87, 17. 4. 1971, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 91/682/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, koristekasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 376, 31. 12. 1991, s. 21).

Neuvoston direktiivi 92/33/ETY, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, lukuun ottamatta siemeniä, pitämisestä kaupan (EYVL L 157, 10. 6. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/34/ETY, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 157, 10. 6. 1992, s. 10).

Kasvinsuojelu

Neuvoston direktiivi 77/93/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä (EYVL L 26, 31. 1. 1977, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/14/EY (EYVL L 68, 19. 3. 1996, s. 24).

Neuvoston direktiivi 80/665/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1980, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta (EYVL L 180, 14. 7. 1980, s. 30).

Neuvoston direktiivi 91/683/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä annetun direktiivin 77/93/ETY muuttamisesta (EYVL L 376, 31. 12. 1991, s. 29).

Neuvoston direktiivi 93/85/ETY, annettu 4 päivänä lokakuuta 1993, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta (EYVL L 259, 18. 10. 1993, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 *(jatkoa)*

B2-5 1 0 2 *(jatkoa)*

Torjunta-aineet ja torjunta-ainejäämät

Neuvoston direktiivi 76/895/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1976, hedelmien ja vihannesten torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta (EYVL L 340, 9. 12. 1976, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/32/EY (EYVL L 144, 18. 6. 1996, s. 12).

Neuvoston direktiivi 79/117/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1978, tiettyjä tehoaineita sisältävien torjunta-aineiden markkinoille saattamisen ja käytön kieltämisestä (EYVL L 33, 8. 2. 1979, s. 36), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/188/ETY (EYVL L 92, 13. 4. 1991, s. 42).

Neuvoston direktiivi 86/362/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä (EYVL L 221, 7. 8. 1986, s. 37), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/33/EY (EYVL L 144, 18. 6. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 86/363/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta (EYVL L 221, 7. 8. 1986, s. 43), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/33/EY (EYVL L 144, 18. 6. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 90/642/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset (EYVL L 350, 14. 12. 1990, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/32/EY (EYVL L 144, 18. 6. 1996, s. 12).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY (EYVL L 172, 22. 7. 1995, s. 8).

Komission asetus (ETY) N:o 3600/92, annettu 11 päivänä joulukuuta 1992, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun alustavan ohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanemista koskevat yksityiskohtaiset säännöt (EYVL L 366, 15. 12. 1992, s. 10).

Neuvoston direktiivi 94/43/EY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteestä VI (EYVL L 227, 1. 9. 1994, s. 31).

Eläinrehu

Neuvoston direktiivi 70/373/ETY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1970, yhteisön näytteenotto- ja määritysmenetelmistä rehujen virallista tarkastusta varten (EYVL L 170, 3. 8. 1970, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85 (EYVL L 362, 31. 12. 1985, s. 8)

Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL L 270, 14. 12. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 74/63/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1973, suurimmista sallituista haitallisten aineiden ja tuotteiden pitoisuuksista rehuissa (EYVL L 38, 11. 2. 1974, s. 31), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 77/101/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1976, suoraan käytettävien rehujen pitämisestä kaupan (EYVL L 32, 3. 2. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 79/373/ETY, annettu 2 päivänä huhtikuuta 1979, rehuseosten pitämisestä kaupan (EYVL L 86, 6. 4. 1979, s. 30), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/24/EY (EYVL L 125, 23. 5. 1996, s. 33).

Neuvoston direktiivi 82/471/EY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1982, tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista (EYVL L 213, 21. 7. 1982, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 93/74/ETY, annettu 13 päivänä syyskuuta 1993, erityisravinnoksi tarkoitetuista rehuista (EYVL L 237, 22. 9. 1993, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 93/113/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1993, rehuissa olevien entsyymien, mikro-organismien ja niistä saatavien valmisteiden käytöstä ja kaupan pitämisestä (EYVL L 334, 31. 12. 1993, s. 17).

Neuvoston direktiivi 95/53/EY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1995, rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista (EYVL L 265, 8. 11. 1995, s. 17).

Luonnonmukainen tuotanto

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1991, maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa (EYVL L 198, 22. 7. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1935/95 (EYVL L 186, 5. 8. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus toimista, jotka ovat tarpeen edellä mainittujen komission tai jäsenvaltioiden sääntelyjen mukaisten toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi, ja erityisesti sellaisista, jotka tähtäävät esteiden poistamiseen tavaroiden vapaalta liikkuvuudelta näillä aloilla.

40 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonananto).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	692 000	300 000	392 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 035 000	635 000	308 000	92 000		
Vuoden 1998 määrärahat	1 000 000		300 000	500 000	200 000	
Yhteensä	2 727 000	935 000	1 000 000	592 000	200 000	

B2-5 1 0 3 Kasvilajikevirasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 2100/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista (EYVL L 227, 1.9.1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2506/95 (EYVL L 258, 28.10.1995, s. 3).

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:		
Osasto 1: Euroopan unionin tuki		—
Osasto 2: Muut tulot		6 098 000
	Yhteensä	6 098 000
Menot:		
Osasto 1: Henkilöstö		2 793 000
Osasto 2: Hallintomenot		1 309 000
Osasto 3: Toimintamenot		1 996 000
	Yhteensä	6 098 000

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 *(jatkoa)*

B2-5 1 0 3 *(jatkoa)*

Henkilöstön määrä

Ura-alueet ja palkkaluokat	Hyväksyttyjen toimien määrä	
	1997	1998
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4 / A 5	—	1
A 6 / A 8	4	3
Yhteensä	6	6
B	4	8
Väliaikaisia ura-alueen B toimenhaltijoita	5	1
Yhteensä	9	9
C	2	3
Väliaikaisia ura-alueen C toimenhaltijoita	—	1
Yhteensä	2	4
D	—	—
Väliaikaisia ura-alueen D toimenhaltijoita	—	1
Yhteensä	—	1
Kaikki yhteensä	**17**	**20**

Erillisvirasto pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän alamomenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle erillisviraston talousarvion toteuttamisesta.

B2-5 1 0 4 Eläinlääkintä- ja kasvinsuojelutarkastusvirasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m. (1)	p.m. (2)	203 706,30	113 360,10

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 800 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Tämä alamomentti oli tarkoitettu viraston toteuttamiin yhteisön eri säädöksissä säädettyihin eläinlääkintää ja kasvinsuojelua koskeviin tarkastuksiin.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000 (1)	2 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	2 000 000	2 000 000 (2)				

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B2-5 1 0 5 Toiminta erittäin syrjäisillä alueilla

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 300 000	2 300 000	2 500 000	2 400 000	2 500 000,—	1 954 725,59

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 356, 24. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27. 6. 1992, s. 1).

Komission päätös 93/522/ETY, tehty 30 päivänä syyskuuta 1993, Ranskan merentakaisissa departementeissa, Azoreilla ja Madeiralla kasveille ja kasviperäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumiseksi suoritetuista toimenpiteistä, joille voidaan myöntää yhteisörahoitusta (EYVL L 251, 8. 10. 1993, s. 35).

Komission päätös 93/542/ETY, tehty 11 päivänä lokakuuta 1993, yhteisön osuudesta kasveille ja kasviperäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumisohjelmiin Ranskan merentakaisissa departementeissa vuonna 1993 (EYVL L 264, 23. 10. 1993, s. 53).

Komission päätös 93/674/EY, tehty 7 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön osuudesta kasveille ja kasviperäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumisohjelmiin Madeiralla vuonna 1993 (EYVL L 314, 16. 12. 1993, s. 44).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 612 000	1 900 000	712 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	500 000	788 000	1 212 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 300 000		800 000	1 000 000	500 000	
Yhteensä	7 412 000	2 400 000	2 300 000	2 212 000	500 000	

B2-5 1 0 6 Eläinlääkintäalan hätärahasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	2 359 500,—	3 648 517,96

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 31), ja erityisesti sen 1 luku.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 308 000	5 000 000	5 000 000	308 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000			5 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000			2 000 000	3 000 000	
Yhteensä	20 308 000	5 000 000	5 000 000	7 308 000	3 000 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 1 ***Maataloussäädösten soveltamisen valvonta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
22 000 000	20 000 000	33 000 000	24 000 000	12 281 250,—	12 848 648,10

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1208/81, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1981, yhteisön täysikasvuisten nautojen ruhojen luokitteluasteikosta (EYVL L 123, 7. 5. 1981, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1026/91 (EYVL L 106, 26. 4. 1991, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2262/84, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1984, oliiviöljyalan erityistoimenpiteistä (EYVL L 208, 3. 8. 1984, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 593/92 (EYVL L 64, 10. 3. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3220/84, annettu 13 päivänä marraskuuta 1984, yhteisön sianruhojen luokitusasteikosta (EYVL L 301, 20. 11. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3530/86 (EYVL L 326, 21. 11. 1986, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1319/85, annettu 23 päivänä toukokuuta 1985, hedelmä- ja vihannesalasta annetun yhteisön säännöstön soveltamista koskevien valvontakeinojen vahvistamisesta (EYVL L 137, 27. 5. 1985, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2392/86, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, yhteisön viinitilarekisterin perustamisesta (EYVL L 208, 31. 7. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1549/95 (EYVL L 148, 30. 6. 1995, s. 37).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL L 148, 30. 6. 1995, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2048/89, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1989, yleisistä tarkastuksia koskevista säännöistä viinialalla (EYVL L 202, 14. 7. 1989, s. 32).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3650/90, annettu 11 päivänä joulukuuta 1990, hedelmiä ja vihanneksia koskevien yhteisten laatuvaatimusten soveltamisen vahvistamistoimenpiteistä Portugalissa (EYVL L 362, 27. 12. 1990, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2137/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, lampaanruhojen yhteisön luokitteluasteikosta ja tuoreiden ja jäähdytettyjen lampaanruhojen yhteisön vakiolaadusta ja asetuksen (ETY) N:o 338/91 voimassaolon jatkamisesta (EYVL L 214, 30. 7. 1992, s. 1).

Komission asetus (ETY) N:o 461/93, annettu 26 päivänä helmikuuta 1993, lampaanruhojen yhteisön luokitteluasteikkoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 49, 27. 2. 1993, s. 70).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuksista aiheutuvat menot ja jäsenvaltioille eri alojen tarkistusvälineiden toteuttamiseen (viini, hedelmät ja kasvikset, oliiviöljy jne.) annettavat avustukset.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 1 *(jatkoa)*

Se jakautuu jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin seuraavasti:

Jäsenvaltiot	Viinitilarekisteri [asetus (ETY) N:o 2392/86]	Portugalin hedelmät ja kasvikset [asetus (ETY) N:o 3650/90]	Oliiviöljytoimielimet [asetus (ETY) 2262/84]	Tarkastukset ja analyysit	Tarkastajavaihto	Yhteensä
Belgia				53 334	166 667	220 001
Tanska				53 333	166 666	219 999
Saksa				53 333	166 667	220 000
Kreikka	500 000		1 800 000	53 334	166 667	2 520 001
Espanja			3 000 000	53 333	166 667	3 220 000
Ranska				53 333	166 666	219 999
Irlanti				53 334	166 667	220 001
Italia	3 500 000		6 300 000	53 334	166 667	10 020 001
Luxemburg				53 333	166 666	219 999
Alankomaat				53 333	166 667	220 000
Itävalta				53 333	166 666	219 999
Portugali	2 000 000	600 000	1 000 000	53 333	166 666	3 819 999
Suomi				53 333	166 667	220 000
Ruotsi				53 333	166 667	220 000
Yhdistynyt kuningaskunta				53 334	166 667	220 001
Yhteensä	6 000 000	600 000	12 100 000	800 000	2 500 000	22 000 000

Komissio vertailee neljännesvuosikertomuksissaan talousarvion toteutuksesta ja varainhoitovuotta 1998 koskevassa tulostilissä määrärahojen käyttöä jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin edellä mainittujen laskelmien mukaisesti.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat komission perusteettomien maksujen välttämiseksi suorittamasta EMOTR-menojen valvonnasta erityisesti paikan päällä tehtyjen tarkastusten avulla, kuten tällaisen valvonnan teknisestä parantamisesta (sähköinen tiedonsiirto, kaukohavainnointi jne.) aiheutuvat menot.

Se kattaa myös komission jäsenvaltioissa tekemät tutkimukset ja tarkastukset yhteisön säännöstön yhdenmukaisesta ja oikeasta noudattamisesta maatalouden alalla ja erityisesti yhteisön rahoitusta saavilla aloilla (esimerkiksi ruhojen luokitus, siipikarjan ruhojen vesipitoisuus, viinitarhojen vyöhykejako jne.).

Lisäksi 2 500 000 ecun summa osoitetaan menoille, jotka liittyvät eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattamisen valvontaan kuljetettaessa eläimiä teuraaksi Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella.

Tähän momenttiin kirjataan myös Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston menojen tarkastus, jotta vältettäisiin perusteettomat maksut.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	18 855 000	9 500 000	8 000 000	1 355 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	33 000 000	14 500 000	6 000 000	5 645 000	6 855 000	
Vuoden 1998 määrärahat	22 000 000		6 000 000	11 000 000	5 000 000	
Yhteensä	73 855 000	24 000 000	20 000 000	18 000 000	11 855 000	

B2-5 1 2 ***Tietoverkot***

B2-5 1 2 0 Maatalouden kirjanpidon tietoverkko

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 800 000	7 200 000	8 700 000	7 000 000	8 424 000,—	7 075 357,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 79/65, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1965, verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitotietojen keruuta varten (EYVL L 109, 23. 6. 1965, s. 1859/65), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2801/95 (EYVL L 291, 6. 12. 1995, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät korvaukset sekä tietojen ja maatilojen kirjanpidon tuloksien käsittelyyn, analyysiin ja levitykseen käytettävien välineiden rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 2 *(jatkoa)*

B2-5 1 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 134 000	3 053 000	4 048 000	2 704 000	2 329 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 700 000	3 947 000	652 000	4 101 000		
Vuoden 1998 määrärahat	8 800 000		2 500 000	1 395 000	4 905 000	
Yhteensä	29 634 000	7 000 000	7 200 000	8 200 000	7 234 000	

B2-5 1 2 1 Maatilojen rakennetta koskevien tietojen keruu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 500 000	7 000 000	7 500 000	7 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, maatilojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä 1988-1997 (EYVL L 56, 2.3.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 94/677/EY (EYVL L 269, 20.10.1994, s. 38).

Ehdotus neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 muuttamiseksi (käsiteltävänä).

Määräraha on tarkoitettu unionin rakenteiden seurantaan tarvittavien tilastotietojen keräämisen osarahoittamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 2 *(jatkoa)*

B2-5 1 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 500 000	7 000 000	500 000			
Vuoden 1998 määrärahat	7 500 000		6 500 000	1 000 000		
Yhteensä	15 000 000	7 000 000	7 000 000	1 000 000		

B2-5 1 2 2 Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevan tietoisuuden lisääminen suuren yleisön keskuudessa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	4 199 110,—	3 435 097,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan toimia tiedottamisen, viestinnän ja maaseudulla annettavan koulutuksen edistämiseksi sekä toimia molemminpuolisen tietoisuuden lisäämiseksi kuluttaja-, ympäristö- ja maanviljelijäjärjestöjen yhteiseen maatalouspolitiikkaan kohdistamista erilaisista odotuksista ja vaatimuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 2 *(jatkoa)*

B2-5 1 2 2 *(jatkoa)*

Se jakautuu seuraavasti:

— Euroopan nuorten viljelijöiden liitto (CEJA) ja Euroopan nuorten viljelijöiden vaihto-ohjelma (PEJA):	1 000 000
— Maataloudessa työskentelevien naisten yhdistys/maataloudessa työskenteleville naisille järjestettävä eurooppalainen kongressi (Berliini) ja muut maatalousalalla työskentelevien naisten järjestöt:	400 000
— Euroopan unionin luonnonmukaisen maataloustuotannon edistämisrahasto (IFOAM):	150 000
— Kestävän maatalouden allianssien eurooppalainen verkko (REPAS):	150 000
— Euroopan unionin maiden maatalouden tuottajajärjestöjen keskusjärjestö (COPA):	300 000
— Euroopan maatalousalan ja maaseutualueiden koulutus- ja tukikeskus (CEPFAR), Kansainvälinen osuustoimintaliitto (ICA), REFAR ja CEDIA:	800 000
— Maatalouskoulutuksen eurooppalainen liitto (EUROPEA):	150 000
— Euroopan maanviljelijöiden kouluttamisen ja maaseudun kehittämisen yhdistys (AEFPR):	300 000
— Työntekijöille tiedottaminen ja työntekijöiden kouluttaminen sekä osallistuminen yhteisössä työskentelevien maataloustyöntekijöiden ammattiyhdistysten Euroopan liiton (EFA) toimintaan:	650 000
— Tiedotuspalvelujen rahoittaminen (maaseudun väestön konsultointipalvelut). Tämä määräraha on tarkoitettu myös maaseudun ammattien auttamispalveluihin (”SOS-maaseutu”):	1 500 000
— Muut järjestöt, joilla on edellä mainitun kaltaisia tavoitteita, jotka suuntautuvat erityisesti jäsenvaltioiden ongelma-alueille sekä Keski- ja Itä-Euroopan maihin:	100 000
Yhteensä	5 500 000

Komission on tiedotettava Euroopan parlamentille määrärahojen käytöstä sekä sovelletuista perusteista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 913 000	1 913 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 500 000	3 587 000	1 000 000	913 000		
Vuoden 1998 määrärahat	5 500 000		4 500 000	1 000 000		
Yhteensä	12 913 000	5 500 000	5 500 000	1 913 000		

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 3 ***Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 800 000	3 800 000	4 500 000	4 000 000	4 349 853,—	3 100 137,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 85/360/ETY, tehty 16 päivänä heinäkuuta 1985, maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestelystä Kreikassa (EYVL L 191, 23. 7. 1985, s. 53), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 92/582/ETY (EYVL L 394, 31. 12. 1992, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— yhteisön maataloustilastojärjestelmien kehittämisen kulut,

— tuet, sopimuksista aiheutuvat menot tai menot, jotka aiheutuvat sellaisista palveluista maksettavista korvauksista, jotka on annettu osana maatalouden, maaseudun kehittämisen ja tietokantoihin kohdistuvien kyselyiden alalla toteutettuja tilastollisia tai taloudellisia selvityksiä ja tutkimuksia,

— maatalousalan suunnittelun ja markkinoiden ja maatalouden rakenteiden lyhyen ja pitkän aikavälin kehitysennusteiden sopimusten mukaiset tai palkkioina suoritettavat menot ja tuet,

— kaukohavaintotekniikan soveltamiseksi maataloustilastoihin tehtyjen toimenpiteiden sopimusten mukaiset tai palkkioina suoritettavat menot ja tuet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 374 000	2 700 000	1 477 000	2 197 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000	1 300 000	1 423 000	1 777 000		
Vuoden 1998 määrärahat	3 800 000		900 000	2 223 000	677 000	
Yhteensä	14 674 000	4 000 000	3 800 000	6 197 000	677 000	

B2-5 1 5 ***Metsät***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 000 000	15 000 000	21 000 000	17 000 000	23 495 013,35	15 195 704,35

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3528/86, annettu 17 päivänä marraskuuta 1986, yhteisön metsien suojelusta ilmansaasteilta (EYVL L 326, 21. 11. 1986, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 307/97 (EYVL L 51, 21. 2. 1997, s. 9).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 5** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1615/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän (Efics) käyttöönottamisesta (EYVL L 165, 15. 6. 1989, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 400/94 (EYVL L 54, 25. 2. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 89/367/ETY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1989, pysyvän metsäkomitean perustamisesta (EYVL L 165, 15. 6. 1989, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) 2158/92 annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, metsäpalojen torjunnasta yhteisössä (EYVL L 217, 31. 7. 1992, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 308/97 (EYVL L 51, 21. 2. 1997, s. 11).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 30 päivänä tammikuuta 1997, Euroopan metsästrategiasta (EYVL C 55, 24.2.1997, s. 22).

Määräraha on tarkoitettu ilmansaasteiden ja palojen torjuntatoimien yhteydessä kattamaan

— rahoitusosuus jäsenvaltioiden hankkeiden ja ohjelmien menojen kustannuksiin,

— ilmakehän saastumisesta ja sen vaikutuksesta metsiin saatujen tietojen vertailuohjelman käyttöönoton kulut,

— yhteensovittamis-, arviointi- ja seurantatoimenpiteet, mukaan lukien Strasbourgin ministeritason konferenssissa Euroopan metsien suojelusta (1990) tehtyjen päätösten toimeenpanoon liittyvät toimenpiteet,

— ”Kuratorium Historische Bäume Europas”-säätiön rahoittaminen,

— toimet metsäpalojen ehkäisemiseksi, tarjoamalla tulipalojen torjumisen edellyttämät keinot, erityisesti riskialueille.

Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän *Eficsin (Euroopean forestry information and communication system)* yhteydessä se kattaa myös sopimusten mukaiset asennus-, seuranta-, tietojenkeruu- ja levittämiskulut.

Tähän momenttiin kirjataan myös yhteisön osallistuminen valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan Geneven yleissopimuksen rahoitukseen, jonka yhteisö on allekirjoittanut 14 päivänä marraskuuta 1979 ja joka on ratifioitu 15 päivänä heinäkuuta 1982 (kansainvälinen yhteistyöohjelma ilmansaasteiden metsiin kohdistuvien vaikutusten arvioimiseksi ja valvomiseksi).

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan Euroopan metsästrategian täytäntöönpanoon tähtäävien toimien rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	62 771 000	17 000 000	14 000 000	17 000 000	14 771 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	21 000 000		1 000 000	2 000 000	7 000 000	11 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	16 000 000			1 000 000	8 000 000	7 000 000
Yhteensä	99 771 000	17 000 000	15 000 000	20 000 000	29 771 000	18 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 7 ***Kasvien ja eläinten geneettiset voimavarat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 500 000	2 000 000	p.m.	1 915 000	2 500 000,—	1 099 498,08

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1467/94, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994 geneettisten voimavarojen säilyttämisestä, kuvaamisesta ja käytöstä maataloudessa (EYVL L 159, 28. 6. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu pitkän tähtäimen geneettisten voimavarojen alan julkisen ja yksityisen sektorin toimenpiteiden toteuttamiseen.

160 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumääräraha-hoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 868 000	1 915 000	1 350 000	885 000	550 000	168 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	2 500 000		650 000	1 200 000	550 000	100 000
Yhteensä	7 368 000	1 915 000	2 000 000	2 085 000	1 100 000	268 000

B2-5 1 8 ***Tutkimusohjelma villan käytön kehittämiseksi Euroopan unionissa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, eurooppalaisen villan tuottajille ja jalostajille tarkoitettujen tukitoimenpiteiden tarpeesta (EYVL C 141, 13. 5. 1996, s. 250).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-6

MUUT ALUEELLISET TUET

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-6 0						
B2-6 0 2	***Muiden alueellisten toimien toteuttaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	5 000 000	2 000 000	19 500 000	1 990 749,—	23 169 217,45
B2-6 0 4	***Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon***						
	Jaksotetut määrärahat	17 000 000	17 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	17 000 000	22 000 000	22 000 000	39 500 000	21 990 749,—	43 169 217,45
	LUKU B2-6 0 YHTEENSÄ	17 000 000	22 000 000	22 000 000	39 500 000	21 990 749,—	43 169 217,45
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	17 000 000	22 000 000	22 000 000	39 500 000	21 990 749,—	43 169 217,45
	Osasto B2-6 yhteensä	**17 000 000**	**22 000 000**	**22 000 000**	**39 500 000**	**21 990 749,—**	**43 169 217,45**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-6

MUUT ALUEELLISET TUET

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET

B2-6 0 2 ***Muiden alueellisten toimien toteuttaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	5 000 000	2 000 000	19 500 000	1 990 749,—	23 169 217,45

Selvitysosa

Entiset momentit B2-6 0 0, B2-6 0 1, B2-6 0 2, B2-6 0 5 ja B2-6 1 0

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1986, kansallisten aluepolitiikan välineiden tehokkuudesta — johtopäätös uuden aluepolitiikan puitteista (EYVL C 227, 8. 9. 1986, s. 156).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän momentin aiempien maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	34 105 000 ([1])	18 620 000	4 230 000	11 255 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000	880 000	770 000	280 000	70 000	
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	36 105 000	19 500 000	5 000 000	11 535 000	70 000	

([1]) Kun 3 000 000 ecua maksumäärärahoja on siirretty.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

B2-6 0 4 ***Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
17 000 000	17 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2687/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön rahoitusosuudesta Irlannin kansainväliseen rahastoon (EYVL L 286, 5. 11. 1994, s. 5).

Komission 20 päivänä huhtikuuta 1997 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön rahoitusosuudesta Irlannin kansainväliseen rahastoon (EYVL C 190, 21. 6. 1997, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitus englantilais-irlantilaisella sopimuksella marraskuussa 1985 perustetussa Irlannin kansainvälisessä rahastossa, joka on tarkoitettu edistämään taloudellista ja sosiaalista kehitystä ja edistämään Irlannin väestöjen kontakteja, keskustelua ja sovittelua.

Irlannin kansainvälisen rahaston yhteydessä toteutetut toimet voivat täydentää ja tukea uudella ohjelmalla edistäviä toimia, joilla tähdätään rauhanprosessin tukemiseen Irlannin molemmissa osissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 000 000	4 000 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	20 000 000	16 000 000	4 000 000			
Vuoden 1998 määrärahat	17 000 000		13 000 000	4 000 000		
Yhteensä	41 000 000	20 000 000	17 000 000	4 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-7

LIIKENNE

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-7 0						
B2-7 0 2	***Liikenneturvallisuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	4 650 000	8 090 000	8 075 000	7 075 000	7 998 527,92	6 139 300,36
B2-7 0 4	***Kestävän liikkuvuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimenpiteet***						
	Jaksotetut määrärahat	8 400 000	7 900 000	7 520 000	7 020 000	7 998 161,07	7 914 387,46
B2-7 0 6	***Toimintaohjelma yhdistettyjen tavarakuljetusten edistämiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	4 800 000	6 000 000	5 400 000	4 992 398,—	3 967 297,80
B2-7 0 8	***Sisävesiliikenteen rakenteelliset parannustoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	p.m.	9 000 000	20 000 000,—	12 500 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	19 050 000	20 790 000	21 595 000	28 495 000	40 989 086,99	30 520 985,62
	LUKU B2-7 0 YHTEENSÄ	19 050 000	20 790 000	21 595 000	28 495 000	40 989 086,99	30 520 985,62
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	19 050 000	20 790 000	21 595 000	28 495 000	40 989 086,99	30 520 985,62
	Osasto B2-7 yhteensä	**19 050 000**	**20 790 000**	**21 595 000**	**28 495 000**	**40 989 086,99**	**30 520 985,62**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-7

LIIKENNE

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE

B2-7 0 2 ***Liikenneturvallisuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 650 000	8 090 000	8 075 000	7 075 000	7 998 527,92	6 139 300,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 74—84 ja 129 b—129 d artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4058/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, yhteensovitetusta toiminnasta vapaan valtameriliikenteeseen pääsyn turvaamiseksi (EYVL L 378, 31. 12. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3916/90, annettu 21 päivänä joulukuuta 1990, maanteiden tavaraliikennemarkkinoiden kriisitilanteessa toteutettavista toimenpiteistä (EYVL L 375, 31. 12. 1990, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 613/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, laivojen siirtämisestä yhteisössä rekisteristä toiseen (EYVL L 68, 15. 3. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2407/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista (EYVL L 240, 24. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2408/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille (EYVL L 240, 24. 8. 1992, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2409/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista (EYVL L 240, 24. 8. 1992, s. 15).

Neuvoston direktiivi 92/106/ETY, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, tietynlaisia jäsenvaltioiden välisiä tavaroiden yhdistettyjä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 368, 17. 12. 1992, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3577/92, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta meriliikenteeseen jäsenvaltioissa (meriliikenteen kabotaasi) (EYVL L 364, 12. 12. 1992, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 95/93, annettu 18 päivänä tammikuuta 1993, lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 14, 22. 1. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi N:o 93/89/ETY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen maanteiden tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ajoneuvojen verotuksen sekä tiettyjen infrastruktuurien käytöstä perittävien tie- ja käyttömaksujen soveltamisesta jäsenvaltioissa (EYVL L 279, 12. 11. 1993, s. 32).

Neuvoston direktiivi 94/58/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, merenkulkijoiden vähimmäiskoulutustasosta (EYVL L 319, 12. 12. 1994, s. 28).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL L 228, 9. 9. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti kulut, joita aiheutuu komissiolle liikenteen sisämarkkinoiden toteuttamisesta (markkinoille pääsy sekä yhteiskunnalliset, verotukselliset ja ympäristönäkökohdat) ja korkean turvallisuustason luomisesta liikenteessä (erityisesti teknisistä toimenpiteistä).

Siitä katetaan myös kulut, jotka aiheutuvat sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan valvomisesta yhteisön toiminnan arviointi- ja seurantatoimenpiteillä. Tarvittaessa voidaan rahoittaa myös kokeiluhankkeita, joiden avulla voidaan tarkastaa suunniteltujen toimenpiteiden toteuttamiskelpoisuus.

Rahoitettavien toimien tavoitteet ovat seuraavat:

— perusteelliset analyysit, joiden avulla voidaan valmistella ja arvioida toimenpiteitä, joilla pyritään toteuttamaan suuret liikennemarkkinat ja hallitsemaan ja kehittämään niitä; tämä koskee myös niiden yhteisön ulkopuolelle ulottuvia jatkeita;

— kunkin liikennemuodon edellyttämän lainsäädännön valmistelu sekä markkinoille pääsyn että teknisten, yhteiskunnallisten ja verotuksellisten määräysten kannalta, sekä tavara- että matkustajaliikennettä varten;

— sellaisten toimenpiteiden valmistelu ja toteuttaminen, joilla pyritään varmistamaan oikeudenmukaiset kilpailuedellytykset saman liikennemuodon ja eri liikennemuotojen välillä toimivien liikenteenharjoittajien kesken;

— kutakin liikennemuotoa varten laadittujen erilaisten mallien tekeminen johdonmukaisiksi keskenään ja niiden yhdistäminen;

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 2** (jatkoa)*

— ”kansalaisten verkon” *(Citizens' Network)* luominen ja kehittäminen; verkossa yhdistyvät eri liikennemuotojen tarjoamat palvelut ja erityisesti joukkoliikenne;

— oikeudenmukaisen ja tehokkaan liikenteen hinnoittelupolitiikan kehittäminen, joka koskee myös tieliikenteen verotusta;

— telematiikan sovellusten kehittäminen liikenteen eri infrastruktuureja varten, erityisesti lentoliikenteen, meriliikenteen ja tieliikenteen hallintaa varten;

— GNSS:n *(Global Navigation Satellite System)* kehittäminen ja käyttöönotto kaikkien liikennemuotojen hyväksi;

— vammaisten liikkumismahdollisuuksien parantamisedellytysten kehittäminen;

— Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisten hankkeiden yksilöimiseen ja kehittämiseen tarvittavat analyysit;

— Euroopan laajuisten verkkojen tekeminen johdonmukaisiksi EFTA-, KIE- ja IVY-maiden verkkojen kanssa ja erityisesti Kreetan (1994) ja Helsingin (1997) yleiseurooppalaisten liikennekonferenssien seuranta;

— tiedotus- ja valistustoimet, joilla pyritään tiedottamaan yhteisön suunnittelemasta kokonaisvaltaisesta lähestymistavasta ja tekemään Euroopan laajuisia verkkoja tunnetuiksi Euroopan yhteisössä ja muualla Euroopassa;

— liikenneturvallisuuden edistäminen Euroopan unionissa sekä tarvittaessa kolmansissa maissa;

— liikenteessä työskenteleville erityisesti turvallisuuden alalla annettava tekninen tuki ja koulutus;

— maantieliikenteen turvallisuutta koskevat toimet, jotka ottavat huomioon ensisijaisesti liikenteessä heikommassa asemassa olevat, kuten jalankulkijat ja polkupyöräilijät;

— liikenneturvallisuutta parantavien tiedotus- ja valistuskampanjoiden koordinointi ja tukeminen Euroopan tasolla.

Enintään 500 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	7 060 000	5 000 000	2 060 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 075 000	2 075 000	4 380 000	1 620 000		
Vuoden 1998 määrärahat	4 650 000		1 650 000	2 000 000	1 000 000	
Yhteensä	19 785 000	7 075 000	8 090 000	3 620 000	1 000 000	

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

B2-7 0 4 ***Kestävän liikkuvuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimenpiteet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 400 000	7 900 000	7 520 000	7 020 000	7 998 161,07	7 914 387,46

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75, 84 ja 129 d artikla.

Ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisen liikennepolitiikan kehittämisestä ja toteuttamisesta, komission esittämä 13 päivänä joulukuuta 1996 (EYVL C 28, 29. 1. 1997, s. 21).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti ne menot, jotka liittyvät

— liikennetoimintaa Euroopan yhteisössä ja yhteisön kolmansien maiden kanssa harjoittamaa liikennetoimintaa koskevien tietojen kokoamiseen, käsittelyyn ja järjestelmälliseen levittämiseen;

— sellaisen vaikutukseltaan yhteisön laajuisen toiminnan tukemiseen, jota harjoittavat liikenteeseen erikoistuneet organismit edistääkseen kestävää ja turvallista liikkuvuutta;

— liikenneverkon yhteentoimivuuden takaamiseen tarkoitettuihin teknisiin yhdenmukaistamistoimiin;

— ympäristönäkökohtien sisällyttämiseen liikennepolitiikkaan;

— toimien ja hankkeiden kustannus-hyötysuhteen analysointiin;

— yhteisön rahoitusosuuteen sellaisten erikoisjärjestöjen toiminnassa, joihin se kuuluu jäsenenä;

— kestävää liikennettä edistävien tiedotus- ja valistuskampanjoiden koordinointi ja tukeminen Euroopan tasolla;

— ”Kansalaisten verkon” (*Citizens' Network*) yhteydessä pilottihankkeina käynnistettävien liikkuvuuskeskusten tukeminen.

Enintään 500 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 189 000	4 323 000	1 866 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 520 000	2 697 000	3 134 000	1 689 000		
Vuoden 1998 määrärahat	8 400 000		2 900 000	3 000 000	2 500 000	
Yhteensä	22 109 000	7 020 000	7 900 000	4 689 000	2 500 000	

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 80 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

B2-7 0 6 ***Toimintaohjelma yhdistettyjen tavarakuljetusten edistämiseksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 000 000	4 800 000	6 000 000	5 400 000	4 992 398,—	3 967 297,80

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75 artikla.

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisön rahoitustuen myöntämisestä yhdistettyjen tavarakuljetusten edistämiseksi toteutettavia toimia varten, komission esittämä 9 päivänä lokakuuta 1996 (EYVL C 343, 15. 11. 1996, s. 4).

Tämän määrärahan tarkoituksena on kattaa sellaisten toteutettavuustutkimusten ja innovaatiotoimien rahoitus, jotka edistävät yhdistettyjen kuljetusten reittien kehittymistä Euroopan yhteisössä ja Euroopan yhteisöstä kolmansiin maihin.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 202 000	2 702 000	1 500 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000	2 698 000	1 800 000	1 502 000		
Vuoden 1998 määrärahat	6 000 000		1 500 000	2 100 000	1 800 000	600 000
Yhteensä	16 202 000	5 400 000	4 800 000	3 602 000	1 800 000	600 000

B2-7 0 8 ***Sisävesiliikenteen rakenteelliset parannustoimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	p.m.	9 000 000	20 000 000,—	12 500 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1101/89, annettu 27 päivänä huhtikuuta 1989, sisävesiliikenteen rakenteellisista parannuksista (EYVL L 116, 28. 4. 1989, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2254/96 (EYVL L 304, 27. 11. 1996, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön väliaikainen rahoitustuki yhteisrahoituksena alan ja jäsenvaltioiden kanssa romutustoimintaan, jolla pyritään vähentämään merkittävästi 15 prosentiksi arvioitua rakenteellista ylikapasiteettia ja siten parantamaan sisävesiliikenteen rakenteita.

Kyseessä on seuraaviksi vuosiksi suunnitellun yhteisön sisävesiliikenteen vähittäisen vapauttamisohjelman liitännäistoimenpide.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 8** (jatkoa)*

Komission osallistuminen päättyi vuoden 1996 lopussa maksusitoumuksien osalta, ja tehtyjen maksusitoumusten käyttäminen loppuu vuonna 1997.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 000 000	9 000 000		1 000 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	10 000 000	9 000 000	p.m.	1 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-9

MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET

LUKU B2-9 0 — MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-9 0						
B2-9 0 1	***Rahoitusosuus jäsenvaltioiden toteuttamiin tarkastus- ja valvontatoimenpiteisiin*** Jaksotetut määrärahat	41 500 000	25 000 000	39 500 000	32 000 000	29 459 283,—	12 264 937,23
B2-9 0 2	***Kalastustoimintaa koskeva tarkastaminen ja valvonta yhteisön merialueilla ja yhteisön ulkopuolella*** Jaksotetut määrärahat	4 600 000	3 600 000	6 450 000	3 950 000	5 671 074,59	3 935 897,03
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	46 100 000	28 600 000	45 950 000	35 950 000	35 130 357,59	16 200 834,26
	LUKU B2-9 0 YHTEENSÄ	46 100 000	28 600 000	45 950 000	35 950 000	35 130 357,59	16 200 834,26

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-9 1 — PIENIMUOTOISTA KALASTUSTA JA PIENIMUOTOISTA RANNIKKOKALASTUSTA KOSKEVA ERITYISTOIMI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-9 1						
B2-9 1 0	***Pienimuotoista kalastusta ja pienimuotoista rannikkokalastusta koskeva erityistoimi***						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—
	LUKU B2-9 1 YHTEENSÄ	2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	48 100 000	30 600 000	49 950 000	37 950 000	35 130 357,59	16 200 834,26
	Osasto B2-9 yhteensä	**48 100 000**	**30 600 000**	**49 950 000**	**37 950 000**	**35 130 357,59**	**16 200 834,26**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	33 691 050 000	28 594 690 000	31 832 480 000	26 628 895 000	28 905 111 269,21	24 610 769 871,43
	Alaluokka B2 yhteensä	**33 691 050 000**	**28 594 690 000**	**31 832 480 000**	**26 628 895 000**	**28 905 111 269,21**	**24 610 769 871,43**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-9

MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET

LUKU B2-9 0 — MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET

B2-9 0 1 ***Rahoitusosuus jäsenvaltioiden toteuttamiin tarkastus- ja valvontatoimenpiteisiin***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
41 500 000	25 000 000	39 500 000	32 000 000	29 459 283,—	12 264 937,23

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 43 artikla.

Neuvoston päätös 89/631/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1989, yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteisön kalavarojen säilyttämis- ja hallintojärjestelmän noudattamisen varmistamiseksi hyväksymien kulujen rahoitukseen (EYVL L 364, 14. 12. 1989, s. 64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/528/EY (EYVL L 301, 14. 12. 1995, s. 35).

Neuvoston päätös 95/527/EY, tehty 8 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavan valvontajärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksymien tiettyjen kulujen rahoitukseen (EYVL L 301, 14. 12. 1995, s. 30).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus investoinneista, integroitujen hankkeiden aloittamisesta ja koulutuksesta aiheutuvista menoista sekä tietyistä toimintamenoista Irlannissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	39 863 000	26 000 000	13 863 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	39 500 000	6 000 000	8 400 000	10 100 000	7 000 000	8 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	41 500 000		2 737 000	27 900 000	9 863 000	1 000 000
Yhteensä	120 863 000	32 000 000	25 000 000	38 000 000	16 863 000	9 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-9 0 — MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET *(jatkoa)*

B2-9 0 2 ***Kalastustoimintaa koskeva tarkastaminen ja valvonta yhteisön merialueilla ja yhteisön ulkopuolella***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 600 000	3 600 000	6 450 000	3 950 000	5 671 074,59	3 935 897,03

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 43 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3094/86, annettu 7 päivänä lokakuuta 1986, tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3071/95 (EYVL L 329, 30. 12. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2241/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tietyistä kalastustoiminnan valvontatoimenpiteistä (EYVL L 207, 29. 7. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3483/88 (EYVL L 306, 11. 11. 1988, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1956/88, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1988, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön hyväksymän yhteisen kansainvälisen tarkastusohjelman soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 175, 6. 7. 1988, p. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 436/92 (EYVL L 54, 28. 2. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3943/90, annettu 19 päivänä joulukuuta 1990, Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen XXIV artiklan mukaisesti perustetun havainnointi- ja tarkastusjärjestelmän soveltamisesta (EYVL L 379, 31. 12. 1990, s. 45).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3069/95, annettu 21 päivänä joulukuuta 1995, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyalueella toimiviin yhteisön kalastusaluksiin sovellettavasta Euroopan yhteisön tarkkailijoita koskevasta ohjelmasta (EYVL L 329, 30.12.1995, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93, annettu 12 päivänä lokakuuta 1993, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä (EYVL L 261, 20. 10. 1993, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2870/95 (EYVL L 301, 14. 12. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hallinnolliset kulut, työmatkat, asiantuntijoiden tapaamiset ja välineistö mukaan lukien, sekä yhteisön kansainvälisillä vesillä suorittamasta valvonnasta aiheutuvat kulut, tarkastusalusten vuokraaminen ja tarkkailijoista aiheutuneet kulut mukaan lukien.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 304 000	1 450 000	1 500 000	1 354 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 450 000	2 500 000	1 000 000	2 000 000	950 000	
Vuoden 1998 määrärahat	4 600 000		1 100 000	3 100 000	400 000	
Yhteensä	15 354 000	3 950 000	3 600 000	6 454 000	1 350 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-9 1 — PIENIMUOTOISTA KALASTUSTA JA PIENIMUOTOISTA RANNIKKOKALASTUSTA KOSKEVA ERITYISTOIMI

B2-9 1 0 Pienimuotoista kalastusta ja pienimuotoista rannikkokalastusta koskeva erityistoimi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit B2-5 2 1 ja B2-5 2 2

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 20 päivänä tammikuuta 1989, pienimuotoisesta kalastuksesta (EYVL C 47, 27. 2. 1989, s. 173).

Rannikoiden lähivesikalastuksen merkitys yhteisön epäsuotuisille saari- ja rannikkoseuduille oikeuttaa tämän alaa hyödyttävän yhteisen kalastuspolitiikan rakenteellisten toimien yhteydessä, Euroopan parlamentin 20 päivänä tammikuuta 1989 antaman päätöslauselman määräysten mukaisesti.

Tämä määräraha on tarkoitettu pienimuotoisen kalastuksen säilyttämiseen tähtäävien kokeiluhankkeiden rahoittamiseen. Komission pitäisi arvioida mahdollisuutta esittää ehdotus oikeudelliseksi perustaksi ennen tämän toimen aloittamista seuraavan toisen vuoden päättymistä.

Määräraha kattaa myös sellaisten toimien rahoituksen, joilla pyritään luomaan alueellisia ja kansallisia foorumeita tai yhdistyksiä, joiden talous perustuu kalastusalaan, erityisesti pienimuotoiseen rannikkokalastukseen. Nämä yhdistykset ovat kansallisia, ne mahdollistavat kokemusten vaihdon ja toimivat keskustelufoorumeina, joilla käsitellään pienimuotoisen rannikkokalastuksen ongelmia ja yhteisön tämän alan politiikkaa.

Rahoitus kohdennetaan tiedotus- ja valistusaloitteisiin ja paikallisiin edistämis- ja kehityshankkeisiin, ja tarkoituksena on säilyttää pienimuotoinen rannikkokalastus ja perinteinen kalastus, ylläpitää seisovilla pyydyksillä tapahtuvaa kalastusta ja tämän tyyppiseen kalastukseen liittyviä alueellisia kulttuuriarvoja sekä kehittää ja integroida kaupallista ja teollista alaa. Hankkeita voivat esittää alueelliset järjestöt, kansalaisjärjestöt ja kalastajien yhdistykset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	—(1)					
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		1 000 000	1 000 000		
Yhteensä	6 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000		

(1) Josta on vähennetty 1 000 000@ ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B3

**KOULUTUS, NUORET, KULTTUURI,
AUDIOVISUAALINEN ALA,
TIEDOTTAMINEN JA MUUT SOSIAALISET TOIMET**

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-1	**KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET**						
B3-1 0	KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA	410 650 000	368 950 000	376 155 000	369 655 000	394 086 980,35	373 003 174,92
	Osasto B3-1 yhteensä	**410 650 000**	**368 950 000**	**376 155 000**	**369 655 000**	**394 086 980,35**	**373 003 174,92**
B3-2	**KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA**						
B3-2 0	KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA	99 150 000	107 700 000	118 290 000	120 090 000	122 854 234,73	96 383 246,28
	Osasto B3-2 yhteensä	**99 150 000**	**107 700 000**	**118 290 000**	**120 090 000**	**122 854 234,73**	**96 383 246,28**
B3-3	**TIEDOTUS JA VIESTINTÄ**						
B3-3 0	TIEDOTUS JA VIESTINTÄ	79 400 000	67 200 000	81 800 000	79 200 000	109 476 362,18	75 379 995,23
	Osasto B3-3 yhteensä	**79 400 000**	**67 200 000**	**81 800 000**	**79 200 000**	**109 476 362,18**	**75 379 995,23**
B3-4	**SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS**						
B3-4 0	SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS	40 335 000	35 200 000	44 250 000	44 140 000	54 095 575,37	34 072 284,21
B3-4 1	SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS	47 700 000	49 200 000	41 915 000	46 465 000	46 052 286,39	40 648 093,98
B3-4 2	EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 400 000,—	9 454 815,25
B3-4 3	TERVEYS	46 550 000	43 700 000	51 410 000	41 360 000	49 552 488,10	32 508 129,—
B3-4 4	HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA	6 900 000	6 200 000	5 685 000	5 485 000	7 488 306,80	8 794 717,51
	Osasto B3-4 yhteensä	**155 085 000**	**147 900 000**	**156 860 000**	**151 050 000**	**170 588 656,66**	**125 478 039,95**
	Alaluokka B3 yhteensä	**744 285 000**	**691 750 000**	**733 105 000**	**719 995 000**	**797 006 233,92**	**670 244 456,38**

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-1

KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-1 0						
B3-1 0 0	***Perus- ja korkeakoulutus***						
B3-1 0 0 0	Valmistavat toimenpiteet koulutusalan yhteistyön lujittamiseksi Jaksotetut määrärahat	2 250 000	2 550 000	3 200 000	4 600 000	4 349 704,17	3 854 769,93
B3-1 0 0 1	*Sokrates* Jaksotetut määrärahat	199 100 000	175 000 000	171 450 000	178 350 000	178 107 175,63	199 632 870,82
B3-1 0 0 6	Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu Jaksotetut määrärahat	3 600 000 (1)	3 800 000 (2)	3 675 000	2 675 000	4 000 000,—	3 992 035,92
	Momentti B3-1 0 0 yhteensä	204 950 000	181 350 000	178 325 000	185 625 000	186 456 879,80	207 479 676,67
B3-1 0 1	***Nuorisopolitiikka***						
B3-1 0 1 0	*Nuorten Eurooppa* Jaksotetut määrärahat	26 000 000	25 000 000	24 500 000	22 100 000	24 109 354,03	25 453 602,39
B3-1 0 1 1	Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu Jaksotetut määrärahat	25 000 000	23 000 000	9 400 000	8 700 000	14 533 667,50	6 046 391,31
	Momentti B3-1 0 1 yhteensä	51 000 000	48 000 000	33 900 000	30 800 000	38 643 021,53	31 499 993,70
B3-1 0 2	***Koulutus ja ammattiin ohjaus***						
B3-1 0 2 0	Sosiaalista vuoropuhelua koskevat toimet ja valmistelevat toimenpiteet ammatillisen koulutuksen alan yhteistyön tehostamiseksi Jaksotetut määrärahat	1 300 000	1 300 000	1 350 000	2 650 000	2 499 997,64	2 102 564,33
B3-1 0 2 1	*Leonardo da Vinci* Jaksotetut määrärahat	140 400 000	125 300 000	150 000 000	138 000 000	151 862 081,38	117 504 184,14

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-1 0 2	*(jatkoa)*						
B3-1 0 2 5	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus Jaksotetut määrärahat	12 700 000	12 700 000	12 300 000	12 300 000	12 325 000,—	12 116 756,08
B3-1 0 2 6	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus: muuttokulut Jaksotetut määrärahat	300 000	300 000	280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000,—	2 300 000,—
	Momentti B3-1 0 2 yhteensä	154 700 000	139 600 000	163 930 000	153 230 000	168 987 079,02	134 023 504,55
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	410 650 000	368 950 000	376 155 000	369 655 000	394 086 980,35	373 003 174,92
	LUKU B3-1 0 YHTEENSÄ	410 650 000	368 950 000	376 155 000	369 655 000	394 086 980,35	373 003 174,92
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	410 650 000	368 950 000	376 155 000	369 655 000	394 086 980,35	373 003 174,92
	Osasto B3-1 yhteensä	**410 650 000**	**368 950 000**	**376 155 000**	**369 655 000**	**394 086 980,35**	**373 003 174,92**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-1

KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA

B3-1 0 0 ***Perus- ja korkeakoulutus***

B3-1 0 0 0 Valmistavat toimenpiteet koulutusalan yhteistyön lujittamiseksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 250 000	2 550 000	3 200 000	4 600 000	4 349 704,17	3 854 769,93

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 49, 126 ja 127 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan koulutusalan erityistoimenpiteiden rahoitus koulutusta koskevan eurooppalaisen yhteistyön puitteiden valmistelemiseksi.

Se kattaa myös erilaisten koulutusalaan ja nuorisoa koskevaan politiikkaan liittyvien toimien rahoittamisen *Sokrates*- ja *Nuorten Eurooppa*-ohjelmien toimenpiteiden täydentämiseksi ja erityisesti sellaiset toimet, joita pyydettiin Euroopan parlamentin 13 päivänä maaliskuuta 1997 tietoyhteiskunnasta, kulttuurista ja koulutuksesta antamassa päätöslauselmassa (EYVL C 115, 14. 4. 1997, s. 151).

Se kattaa myös toimenpiteet, joilla rohkaistaan nuoria ja erityisesti naisia tekniikkakursseille, sekä toimenpiteitä, jotka on tarkoitettu tukemaan vanhempien osallistumista opetukseen Euroopan tasolla. Vähintään 100 000 eculla tuetaan vanhempien osallistumista ja koulutusta opetukseen Euroopan tasolla ja heidän ottamistaan mukaan kouluympäristössä tapahtuvaan toimintaan kouluväkivaltaa ja opinnoissa epäonnistumista vastaan.

Tästä määrärahasta 480 000 ecua on tarkoitettu rahoittamaan taidekoulutuksen ja -opetuksen koehankkeita.

Vähintään 320 000 ecua on tarkoitettu tukemaan *Euroopan nuoria edustaviin parlamentteihin* liittyviä aloitteita Euroopan unionin eri alueilla. Tämän pohjana toimii ehdotuspyyntö, joka esitetään, arvioidaan ja käsitellään maaliskuuhun 1998 mennessä. Etusijalle asetetaan aloitteet, jotka aktiivisesti edistävät ja rohkaisevat taustaltaan epäedullisessa asemassa olevien nuorten osallistumista.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 *(jatkoa)*

B3-1 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 003 000	3 600 000	403 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 200 000	1 000 000	2 050 000	150 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 250 000		97 000	2 003 000	150 000	
Yhteensä	9 453 000	4 600 000	2 550 000	2 153 000	150 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 42 525 ecua maksusitoumuksina,

— 40 578 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 0 1 *Sokrates*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
199 100 000	175 000 000	171 450 000	178 350 000	178 107 175,63	199 632 870,82

Selvitysosa

Entiset alamomentit B3-1 0 0 1 ja B3-1 0 0 8

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 127 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 819/95/EY, tehty 14 päivänä maaliskuuta 1995, yhteisön *Sokrates*-toimintaohjelmasta (EYVL L 87, 20. 4. 1995, s. 10).

Komission 14 päivänä maaliskuuta 1997 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön *Sokrates*-toimintaohjelmasta tehdyn päätöksen N:o 819/95/EY muuttamisesta (EYVL C 113, 11. 4. 1997, s. 14).

Määrärahaan sisältyy parlamentin ja neuvoston välillä yhteispäätösmenettelyssä ... sovittu määrä (EYVL ...) (COD 97/0103).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Sokrates*-ohjelman toiminnasta aiheutuvat kulut kokonaan tai osittain.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 *(jatkoa)*

B3-1 0 0 1 *(jatkoa)*

3 200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Vuonna 1998 komissio esittää budjettivallan käyttäjälle toimitettavan kertomuksen ohjelmaan osallistuvien opiskelijoiden sosiaalisesta ja taloudellisesta taustasta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	37 060 000	29 300 000	7 148 000	612 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	171 450 000	149 050 000	22 400 000			
Vuoden 1998 määrärahat	199 100 000		145 452 000	53 648 000		
Yhteensä	407 610 000	178 350 000	175 000 000	54 260 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 3 762 990 ecua maksusitoumuksina,

— 3 569 303 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Kyproksen ja Maltan osuuksista päätöksen N:o 819/95/EY mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osuuksista päätöksen N:o 819/95/EY mukaisesti.

B3-1 0 0 6 Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 600 000 (1)	3 800 000 (2)	3 675 000	2 675 000	4 000 000,—	3 992 035,92

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 128 artikla, sellaisina kuin ne ovat muutettuina Amsterdamin sopimuksella.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 *(jatkoa)*

B3-1 0 0 6 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu tukemaan yhteisön alueellisten kielten ja kulttuurien auttamis- ja suojelutoimia.

Se on myös tarkoitettu kattamaan yhteisön ja Keski- ja Itä-Euroopan vähemmistökulttuuriryhmien välistä toimintaa ja kokemusten vaihtoa edistävää toimintaa.

Se kattaa myös sellaisen toiminnan rahoituksen, joka koskee vähemmistökieliä, jotka eivät rajoitu tietylle alueelle, kuten jiddis, mustalaiskielet jne.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös vierailujen ja vaihtojen, kokeiluhankkeiden, seminaarien, konferenssien ja kertomusten, apurahojen ja opetusmateriaalin rahoitus.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 128 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan ja 128 artiklan 4 kohdan, sellaisina kuin ne ovat muutettuina Amsterdamin sopimuksella, mukaisesti tästä määrärahasta voivat hakea tukea kaikki hankkeet, joilla pyritään säilyttämään tai turvaamaan jonkin alueen tai vähemmistön kieli tai kulttuuri Euroopan kannalta merkittävän kulttuuriperinnön kiinteänä osana. Näiden kielten ja kulttuurien ainutlaatuinen luonne on osoitus eurooppalaisesta ulottuvuudesta.

400 000 eculla on tarkoitus tukea Euroopan vähemmistökielten keskusta. Tämä summa sijoitetaan varaukseen, kunnes keskus on osoittanut neuvostonsa edustavan laajasti vähemmistökieliä.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Komissio valvoo varojen tasapuolista jakoa eri ryhmien välillä ottaen huomioon niiden erityistilanteet.

Komissio julkaisee jokaisen varainhoitovuoden lopulla selonteon tähän alamomenttiin liittyvästä toiminnasta tehdäkseen käynnissä olevat aloitteet tunnetuiksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 743 000	1 743 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 675 000	932 000	2 743 000			
Vuoden 1998 määrärahat	4 000 000 ([1])		1 457 000	2 543 000		
Yhteensä	9 418 000	2 675 000	4 200 000 ([2])	2 543 000		

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 75 600 ecua maksusitoumuksina,

— 79 380 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 *(jatkoa)*

B3-1 0 0 6 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 1 Nuorisopolitiikka

B3-1 0 1 0 *Nuorten Eurooppa*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
26 000 000	25 000 000	24 500 000	22 100 000	24 109 354,03	25 453 602,39

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 818/95/EY, tehty 14 päivänä maaliskuuta 1995, Nuorten Eurooppa-ohjelman kolmannen vaiheen toteuttamisesta (EYVL L 87, 20. 4. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Nuorten Eurooppa -ohjelmassa tarkoitetun toiminnan rahoitus osittain tai kokonaan.

700 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 787 000	8 787 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	24 500 000	13 313 000	11 187 000			
Vuoden 1998 määrärahat	26 000 000		13 813 000	12 187 000		
Yhteensä	59 287 000	22 100 000	25 000 000	12 187 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 491 400 ecua maksusitoumuksina,

— 472 500 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 1 *(jatkoa)*

B3-1 0 1 0 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Kyproksen ja Maltan osuuksista päätöksen N:o 818/95/EY mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään myös Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osuuksista päätöksen N:o 818/95/EY mukaisesti.

B3-1 0 1 1 Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
25 000 000	23 000 000	9 400 000	8 700 000	14 533 667,50	6 046 391,31

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o .../.../EY, tehty ... päivänä ...kuuta 1997, yhteisön Nuoret eurooppalaiset vapaaehtoiset-toimintaohjelmasta (EYVL 1997, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Nuoret eurooppalaiset vapaaehtoiset -ohjelmassa tarkoitetun toiminnan rahoitus osittain tai kokonaan.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

Komissio esittää vuonna 1998 Euroopan parlamentille toimitettavan kertomuksen, joka käsittelee menojen jakautumista ja joka sisältää yksityiskohtaiset tiedot tästä määrärahasta rahoitettavista järjestöistä ja valtioista.

1 200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 487 000	8 300 000	187 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	9 400 000	400 000	9 000 000			
Vuoden 1998 määrärahat	25 000 000		13 813 000	11 187 000		
Yhteensä	42 887 000	8 700 000	23 000 000	11 187 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 472 500 ecua maksusitoumuksina,

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 1 *(jatkoa)*

B3-1 0 1 1 *(jatkoa)*

— 431 166 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 2 ***Koulutus ja ammattiin ohjaus***

B3-1 0 2 0 Sosiaalista vuoropuhelua koskevat toimet ja valmistelevat toimenpiteet ammatillisen koulutuksen alan yhteistyön tehostamiseksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 300 000	1 300 000	1 350 000	2 650 000	2 499 997,64	2 102 564,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118, 127 ja 128 artikla.

Neuvoston päätös 63/266/ETY, tehty 2 päivänä huhtikuuta 1963, yhteisen ammatillista koulutusta koskevan politiikan toteuttamisen yleisperiaatteista (EYVL 63, 20. 4. 1963, s. 1338/63).

Neuvoston päätös 85/368/ETY, tehty 16 päivänä heinäkuuta 1985, Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ammatillisen koulutuksen todistusten vastaavuudesta (EYVL L 199, 31. 7. 1985, s. 56).

Neuvoston direktiivi 89/48/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1988, vähintään kolmivuotisesta ammatillisesta korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä (EYVL L 19, 24. 1. 1989, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyjen ammatillisen koulutuksen alan toimenpiteiden rahoitus ja tämän alan eurooppalaisen yhteistyön puitteiden valmistelu.

Se on tarkoitettu myös tukemaan ammatillisen koulutuksen alalla käytävän sosiaalisen vuoropuhelun yhteydessä toteutettavia toimenpiteitä.

700 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 359 000	2 359 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 350 000	291 000	1 059 000			
Vuoden 1998 määrärahat	1 300 000		241 000	1 059 000		
Yhteensä	5 009 000	2 650 000	1 300 000	1 059 000		

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B3-1 0 2** (jatkoa)*

B3-1 0 2 0 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 24 570 ecua maksusitoumuksina,

— 24 570 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 2 1 *Leonardo da Vinci*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
140 400 000	125 300 000	150 000 000	138 000 000	151 862 081,38	117 504 184,14

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 127 artikla.

Neuvoston päätös 94/819/EY, tehty 6 päivänä joulukuuta 1994, toimintaohjelman vahvistamisesta Euroopan yhteisön ammatillista koulutusta koskevan politiikan toteuttamiseksi (EYVL L 340, 29. 12. 1994, s. 8).

Komission valkoinen kirja koulutuksesta: Opettaminen ja oppiminen — Kohti kognitiivista yhteiskuntaa [KOM (95) 0590 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Leonardo da Vinci*-ohjelmassa tarkoitetun toiminnan rahoitus kokonaan tai osittain.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan toimenpiteet naisilla käytävän kaupan uhrien auttamiseksi.

1 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	89 131 000	44 100 000	28 900 000	16 131 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	150 000 000	93 900 000	40 800 000	15 300 000		
Vuoden 1998 määrärahat	140 400 000		55 600 000	38 900 000	45 900 000	
Yhteensä	379 531 000	138 000 000	125 300 000	70 331 000	45 900 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 2 653 560 ecua maksusitoumuksina,

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 *(jatkoa)*

B3-1 0 2 1 *(jatkoa)*

— 1 821 960 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Kyproksen ja Maltan osuuksista päätöksen 94/819/EY mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään myös määrät Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osuuksista päätöksen N:o 94/818/EY mukaisesti.

B3-1 0 2 5 Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 700 000	12 700 000	12 300 000	12 300 000	12 325 000,—	12 116 756,08

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta (EYVL L 39, 13. 2. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/95 (EYVL L 41, 23. 2. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1131/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta (EYVL L 127, 19. 5. 1994, s. 1) ja Thessalonikin vahvistamisesta keskuksen sijaintipaikaksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskukselle tarkoitettu tuki asetuksen (ETY) N:o 337/75 säännösten mukaisesti.

Varainhoitovuoden ennakoidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— osasto 1 ”Euroopan yhteisön tuki”		12 700 000
— osasto 2 ”Muut tulot”		100 000
	Yhteensä	12 800 000

Menot:

— osasto 1 ”Henkilöstö”		6 885 000
— osasto 2 ”Hallinnosta johtuvat kulut”		1 165 000
— osasto 3 ”Toiminnalliset menot”		4 750 000
	Yhteensä	12 800 000

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 *(jatkoa)*

B3-1 0 2 5 *(jatkoa)*

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1997	1998
A 2	—	1
A 3	1	1
A 4/A 5	13	12
A 6/A 7/A 8	11	11
Yhteensä	25	25
LA 5/LA 6/LA 7	11	11
Yhteensä	11	11
B	15	15
Yhteensä	15	15
C	27	27
Yhteensä	27	27
D	3	3
Yhteensä	3	3
Kaikki yhteensä	**81**	**81**

Keskus pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän alamomenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle keskuksen talousarvion toteuttamisesta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 *(jatkoa)*

B3-1 0 2 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	208 000	208 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	12 300 000	12 092 000	208 000			
Vuoden 1998 määrärahat	12 700 000		12 492 000	208 000		
Yhteensä	25 208 000	12 300 000	12 700 000	208 000		

B3-1 0 2 6 Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus: muuttokulut

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
300 000	300 000	280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000,—	2 300 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta (EYVL L 39, 13. 2. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/95 (EYVL L 41, 23. 2. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1131/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta (EYVL L 127, 19. 5. 1994, s. 1) ja Thessalonikin vahvistamisesta keskuksen sijaintipaikaksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskukselle myönnetty tuki sijaintipaikan Thessalonikiin siirtymisestä aiheutuneisiin kuluihin.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— osasto 1 ”Euroopan yhteisön tuki” 300 000

Menot:

— osasto 2 ”Hallinnosta johtuvat kulut” 300 000

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 *(jatkoa)*

B3-1 0 2 6 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000 (1)	2 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	300 000		300 000			
Yhteensä	2 300 000	2 000 000 (2)	300 000			

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-2

KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-2 0						
B3-2 0 0	***Kulttuuri***						
B3-2 0 0 0	Yhteisön toimintaohjelma kulttuuriperinnön alalla: *Raphael*						
	Jaksotetut määrärahat	10 600 000	9 400 000	10 600 000	8 600 000	9 996 591,85	3 870 368,94
B3-2 0 0 1	Euroopan laajuinen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelma: *Kaleidoskooppi*						
	Jaksotetut määrärahat	10 200 000	8 900 000	8 550 000	7 850 000	7 484 896,37	6 196 802,61
B3-2 0 0 2	Tukiohjelma kirjan ja kulttuurin alalla: *Ariane*						
	Jaksotetut määrärahat	4 100 000	2 700 000	2 775 000	2 575 000	2 500 000,—	872 161,83
B3-2 0 0 3	Eurooppalaisen kulttuurin kehityspolitiikka						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 400 000	5 998 671,—	2 288 821,33
B3-2 0 0 4	Yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistäminen tietoyhteiskunnassa						
	Jaksotetut määrärahat	4 000 000	3 500 000	4 000 000	3 000 000	3 420 682,—	1 743 857,89
	Momentti B3-2 0 0 yhteensä	34 900 000	30 500 000	31 925 000	27 425 000	29 400 841,22	14 972 012,60
B3-2 0 1	***Audiovisuaalinen ala***						
B3-2 0 1 0	*Media* (toimenpiteet audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi)						
	Jaksotetut määrärahat	58 250 000	50 000 000	58 250 000	49 550 000	57 414 667,03	46 635 292,46
B3-2 0 1 1	Elokuvateollisuuden ja audiovisuaalisen alan eurooppalainen ulottuvuus						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	1 725 832,—

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-2 0 1	*(jatkoa)*						
B3-2 0 1 2	Euroopan laajuiset monikieliset verkot: elokuva, televisio ja radio Jaksotetut määrärahat	3 000 000	4 700 000	4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 397 500,—	4 818 544,—
B3-2 0 1 3	Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien tuotanto ja muuntaminen muodossa 16/9 Jaksotetut määrärahat	—	10 000 000	9 650 000	17 650 000	12 489 911,—	143 513,66
B3-2 0 1 4	Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien lähetys muodossa 16/9 Jaksotetut määrärahat	—	9 500 000	8 690 000	16 690 000	12 651 315,48	24 263 000,—
B3-2 0 1 5	Vakuusrahasto Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Momentti B3-2 0 1 yhteensä	61 250 000	74 200 000	83 365 000	89 665 000	89 953 393,51	77 586 182,12

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-2 0 2	***Urheilu***						
B3-2 0 2 0	Urheilu Euroopassa Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 500 000,—	3 825 051,56
	Momentti B3-2 0 2 yhteensä	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 500 000,—	3 825 051,56
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	99 150 000	107 700 000	118 290 000	120 090 000	122 854 234,73	96 383 246,28
	LUKU B3-2 0 YHTEENSÄ	99 150 000	107 700 000	118 290 000	120 090 000	122 854 234,73	96 383 246,28
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	99 150 000	107 700 000	118 290 000	120 090 000	122 854 234,73	96 383 246,28
	Osasto B3-2 yhteensä	**99 150 000**	**107 700 000**	**118 290 000**	**120 090 000**	**122 854 234,73**	**96 383 246,28**

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-2

KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

B3-2 0 0 ***Kulttuuri***

B3-2 0 0 0 Yhteisön toimintaohjelma kulttuuriperinnön alalla: *Raphael*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 600 000	9 400 000	10 600 000	8 600 000	9 996 591,85	3 870 368,94

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126—128 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o .../97/EY, tehty ... 1997, kulttuuriperintöä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta — *Rafael*-ohjelma (EYVL L ..., ..., s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan merkittävän eurooppalaisen kulttuuriperinnön säilyttämiseen ja suojelemiseen tähtäävät yhteisön rahoitusosuudet, jotka lisätään ennakoituun kansalliseen rahoitukseen *Raphael*-ohjelman mukaisesti.

Määrärahoilla on tarkoitus kattaa myös *Raphael*-ohjelman valmistelutoimien sekä ohjelman lopullista hyväksymistä odotettaessa niiden koehankkeiden rahoitus, jotka toteutetaan samojen suuntaviivojen, alojen ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan kuin itse ohjelma.

Komissio takaa, että varat jaetaan maantieteellisesti tasapuolisesti yhteisön alueiden kesken.

Niihin kuuluvat mm.

— eurooppalaisen kulttuuriperinnön (rakennusten, kalusteiden, arkeologisten kohteiden, museoiden ja kokoelmien, arkistojen, vedenalaisten perinnekohteiden jne), arvostamisen lisääminen järjestelemällä konkreettisia hankkeita, jotka on jaettu seuraavaan viiteen ryhmään:
  — ”huomattavat” ja/tai ”poikkeukselliset” kulttuuriperinnöt, mukaan lukien jo käynnissä olevat hankkeet (Akropolis, Athos-vuori, Chiado, Coimbra, Santiago de Compostela, Burgosin katedraali),
  — toimenpiteet UNESCOn maailman kulttuuriperinnekohteiksi luokittelemien kaupunkien keskustojen säilyttämiseksi ja suojelemiseksi,
    — tuki Euroopan kulttuuriperintöä yhteisten teemojen pohjalta käsitteleville työryhmille (entiset pilottihankkeet) kansallisella, paikallisella tai alueellisella tasolla, mutta mahdollisesti myös rakennuksiin, muistomerkkeihin ja esineisiin liittyvä kulttuuriperintö,
    — standardien/menettelyjen kehittäminen, jotka koskevat kansainvälisten ammatillisten järjestöjen kehittämiä konservointimenetelmiä (esim. kulttuuriperinnön luettelointi, teosten lainaaminen, konservointi, jne),
    — kulttuurikeskeiset hankkeet ja tutkimukset, jotka täydentävät yhteisön toimia,
  — verkostojen ja kumppanuuksien tukeminen valtioiden välisen yhteistyön lujittamiseksi, kokemusten vaihdon ja yhdistämisen edistäminen ammattikunnan edustajien, tutkimuslaitosten, museoiden ja muiden kulttuuriperintöä säilyttävien instituutioiden välillä,
  — oppaiden ja luetteloiden laatiminen ja tuki verkostoille,jotka helpottavat jakelua nykyaikaisten tiedonvälitysmenetelmien ja muun kehittyneen teknologian välityksellä (CD-ROM, CD-I jne.),
  — tuki toimille, jotka helpottavat unionin kansalaisten tutustumista kulttuuriperintöön: Euroopan kulttuuriperintöpäivä, Eurooppa-päivä 9. toukokuuta, Mies van der Rohe -arkkitehtuuripalkinto, monikieliset esitykset museoissa ja muistomerkeillä, arkkitehtuuripalkinnot ja palkinnot kehittyneiden teknologioiden käytöstä (tietokantayhteydet, multimediatuotteiden kehittäminen, tätä alaa koskevat tutkimukset ja seminaarit),
— tuki tutkimusongelmien tunnistamiselle ja tulosten levittämiselle (kannustetaan konferenssien, keskustelutilaisuuksien ja seminaarien järjestämistä), minkä avulla asiantuntijat voivat vaihtaa tietoa parhaista menetelmistä ja mahdollisista innovaatioista,
— tuki kulttuuriperinnön asiantuntijavaihdolle ja koulutukselle Euroopassa,
— tuki yhteistyölle yhteisön ulkopuolisten maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa, erityisesti Euroopan neuvoston ja UNESCOn kanssa; tuki hankkeille, joilla suojellaan tai palautetaan ennalleen kulttuuriperintöä; tuki näille maille, jotta ne voivat osallistua asiantuntijaverkostoihin ja toimenpiteisiin, joilla helpotetaan kansalaisten tutustumista kulttuuriperintöön,

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 *(jatkoa)*

B3-2 0 0 0 *(jatkoa)*

— tuki eurooppalaisille arkistointia koskeville pilottihankkeille,

— ohjelman tekninen avustaminen.

Tehdään myös tutkimus mahdollisuuksista kannustaa yhteisön toimen yhteydessä edellä mainittuja Euroopan kulttuuriperinnön arvostamisen lisäämistoimia myöntämällä halpakorkoisia lainoja konkreettisiin hankkeisiin.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

350 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Komissio voi pyytää lausuntoja kyseisiltä eri alojen asiantuntijoilta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	11 568 000	5 400 000	3 200 000	1 800 000	1 168 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 600 000	3 200 000	3 000 000	2 000 000	1 500 000	900 000
Vuoden 1998 määrärahat	10 600 000		3 200 000	3 000 000	2 000 000	2 400 000
Yhteensä	32 768 000	8 600 000	9 400 000	6 800 000	4 668 000	3 300 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 200 340 ecua maksusitoumuksina,

— 169 722 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 0 1 Euroopan laajuinen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelma: *Kaleidoskooppi*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 200 000	8 900 000	8 550 000	7 850 000	7 484 896,37	6 196 802,61

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126—128 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston 29 päivänä maaliskuuta 1996 tekemä päätös N:o 719/96/EY taide- ja kultuuritoimintaa koskevasta Euroopan laajuisesta tukiohjelmasta (EYVL L 99, 20. 4. 1996, s. 20).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 *(jatkoa)*

B3-2 0 0 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Kaleidoskooppi*-ohjelmassa tarkoitettuihin toimiin tarkoitetut yhteisön rahoitusosuudet. Näihin alueisiin kuuluu erilaisia toimenpideluokkia, kuten tuki kulttuuritapahtumille ja hankkeet, jotka toteutetaan osana kumppanuusjärjestelyjä tai verkostoja, laajamittainen eurooppalainen yhteistoiminta, tuki Euroopan kulttuurikaupungeille ja Euroopan kulttuurikuukaudelle, yhteisön ulkopuolisia maita koskevat tietyt erityistoimet ja yhteistyöhankkeet.

Se on tarkoitettu erityisesti

— sellaisten taide- ja kulttuuritapahtumien rahoitukseen, joiden avulla on mahdollista parantaa Euroopan kansojen historian tuntemusta ja levitystä,

— epäkaupallisten kulttuurivaihtojen edistämiseen,

— taiteelliseen luomiseen kaikilla aloilla (esittävä taide, kuvataiteet, soveltava taide ja multimediataide),

— vähintään kolmen jäsenvaltion toimijoiden tai kulttuuriverkkojen yhdessä järjestämiin taide- ja kulttuurihankkeisiin, joihin osallistuu luovia taiteilijoita, tulkitsijoita tai muita kulttuurialan toimijoita vähintään kolmesta jäsenvaltiosta,

— luovien taiteilijoiden, tulkitsijoiden ja muiden kulttuurialan toimijoiden jatkokoulutukseen erityisillä ja kohdennetuilla nykytaidetta suosivilla hankkeilla,

— sellaisten Euroopan laajuisten kohtaamisten järjestämiseen kulttuurin ammattilaisten sekä kansallisten ja alueellisten viranomaisten välille, jotka liittyvät suoraan yhteisön kulttuurialan toiminnan kehittämiseen,

— sellaisten kulttuuri- ja taidetapahtumien järjestämisen rahoitukseen, joita järjestetään ”Euroopan kulttuurikaupungissa”, ”Euroopan kulttuurikuukautena”,

— Euroopan nuoriso-orkesterin ja Euroopan unionin barokkiorkesterin toimintaan,

— sellaisiin eurooppalaisiin kulttuurihankkeisiin, joiden laajuudella, laadulla ja merkittävyydellä on sosiaalis-taloudellista ja kulttuurista vaikutusta,

— kulttuuriyhteistyöhankkeisiin yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa sellaisissa eri sopimuksissa määrätyin menettelyin, jotka sisältävät kulttuurimääräyksiä,

— hankkeisiin, joilla rohkaistaan taiteellista ja kirjallista luomistyötä, mukaan lukien vammaisten omat ja heitä varten toteutettavat hankkeet,

— ohjelman tekniseen avustamiseen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös ”Euroopan plastisten taiteiden palkinnon” perustaminen ja myöntäminen. Palkinto annetaan vuosittain yhdelle tai useammalle huomattavalle nuorelle taiteilijalle, jonka työ ilmaisee merkittävällä tavalla alueellisia tai kansallisia piirteitä demokraattisessa ja sivistyksellisesti kehittyvässä Euroopassa.

Määräraha kattaa myös tuen taiteelliselle ja sivistykselliselle toiminnalle yhdellä tietyllä alueella, joka valitaan vuosittain esimerkinomaiseksi ”Euroopan kulttuurialueeksi”.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

375 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 036 000	3 500 000	400 000	136 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 550 000	4 350 000	2 500 000	1 000 000	700 000	
Vuoden 1998 määrärahat	10 200 000		6 000 000	2 500 000	1 000 000	700 000
Yhteensä	22 786 000	7 850 000	8 900 000	3 636 000	1 700 000	700 000

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 *(jatkoa)*

B3-2 0 0 1 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 192 780 ecua maksusitoumuksina,

— 167 738 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 0 2 Tukiohjelma kirjan ja kulttuurin alalla: *Ariane*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 100 000	2 700 000	2 775 000	2 575 000	2 500 000,—	872 161,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126—128 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2085/97/EY, tehty 6 päivänä lokakuuta 1997, kirjan ja lukemisen alaa koskevasta kääntämisen kattavasta tukiohjelmasta *(Ariane)* (EYVL L 291, 24. 10. 1997, s. 26).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Ariane*-ohjelman mukainen yhteisön rahoitusosuus, *Arianen* valmistelutoimenpiteet ja kaikki pilottihankkeet ohjelmassa vahvistettujen ensisijaisten kohteiden, toiminta-alueiden ja järjestelyjen mukaisesti, ja erityisesti:

— tuki alkuperämaansa edustavan nykykirjallisuuden kääntämiselle (romaanit, novellit, kirjalliset esseet, kirjallisuuden historia, elämäkerrat, näytelmät, runot jne.) joka kiinnostaa laajaa eurooppalaista yleisöä, siten että etusijalle asetetaan harvinaisille kielille ja harvinaisista kielistä tapahtuvat käännökset,

— tuki sellaisten draamateosten kääntämiselle, joita on esitetty näyttämöllä tai audiovisuaalisesti, ja jotka ovat jo saaneet kriitikoiden tai yleisön suosiota. Käännettäväksi ehdotetuilla teoksilla on oltava todellinen julkisen esittämisen hanke,

— tuki sellaisten hakuteosten kääntämiselle, jotka helpottavat tiedon ja kokemusten vaihtoa ja jäsenvaltioiden yhteistyötä perustamissopimuksen 128 artiklassa tarkoitetuilla aloilla,

— kahden eurooppalaisen kirjallisuuspalkinnon järjestäminen [Prix Littéraire Européen ja Prix Européen de Littérature (Prix Aristeion)],

— laatukirjallisuuden kääntämisen edistäminen, kääntämisen ammattilaisten kokemusten ja taitotiedon vaihto,

— sellaisten yhteistoiminta-aloitteiden kehittäminen, jotka pyrkivät helpottamaan käännettyjen teosten levittämisessä tarpeellisen tiedon saantia, erityisesti turvautumalla uuteen teknologiaan ja multimediavälineisiin,

— kohdennetut toimet lukemisen edistämisessä ja erityisesti yhteisön eri maiden ja alueiden kirjallisuuden tuntemuksen parantamiseen kääntämisen avulla,

— tuki Euroopan laajuisille uutta luoville ja kokeiluhankkeille nuorten lukemisen ja eurooppalaisen kirjallisuuden tuntemuksen edistämiseksi,

— kirjallisuuden kääntäjien stipendit ja matka-apurahat sekä jatkokoulutus,

— kulttuuriyhteistyöhankkeet yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa sellaisissa eri sopimuksissa määrätyin menettelyin, jotka sisältävät kulttuurimääräyksiä,

— ohjelman tekninen avustaminen.

Määräraha kattaa myös kirjastojen välistä yhteistyötä koskevat pilottitoimenpiteet ja toimenpiteet kirjoja ja lukemista koskevan tietoisuuden lisäämiseksi, samoin kuin *Gutenberg*-ohjelmaan sisältyvät toimet.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

140 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 *(jatkoa)*

B3-2 0 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 943 000	1 700 000	200 000	43 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 775 000	875 000	1 300 000	500 000	100 000	
Vuoden 1998 määrärahat	4 100 000		1 200 000	2 000 000	700 000	200 000
Yhteensä	8 818 000	2 575 000	2 700 000	2 543 000	800 000	200 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 77 490 ecua maksusitoumuksina,

— 50 709 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 0 3 Eurooppalaisen kulttuurin kehityspolitiikka

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 400 000	5 998 671,—	2 288 821,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitus, jota annetaan yhteisössä ja kolmansien maiden kanssa toteutettaville yhteistyötoimille, joilla täydennetään *Kaleidoskooppi*- ja *Raphael*-ohjelmissa mainittuja toimia ja joita ei olisi voitu rahoittaa kyseisistä ohjelmista. Tarkoituksena on tukea kulttuurialan aloitteita ja tapahtumia sekä toimia, jotka liittyvät irtaimen ja kiinteän kulttuuriperinnön säilyttämiseen, suojeluun ja restaurointiin, sekä eurooppalaisia kattojärjestöjä.

Tämä määräraha jakautuu seuraavasti:

1. Taiteelliset hankkeet, jotka kattavat tasapainoisesti eri taiteenlajit erityisesti nuorten kannustamiseksi ja Euroopan kulttuuriperintöä säilyttävien hankkeiden edistämiseksi: 4 100 000 ecua.

Kulttuuriperinnön alalla tukea annetaan toimenpiteille, jotka lisäävät kulttuuritietoisuutta, tarkoituksena helpottaa yleisiä mahdollisuuksia nauttia kulttuurista ja kulttuuriperinnöstä, sekä toimenpiteille, joiden tarkoituksena on perustaa verkostoja ja yhteistyöryhmiä jäsenvaltioissa.

Taiteellisissa projekteissa etusijalle asetetaan järjestöt, jotka täyttävät useita seuraavista perusteista:

a) järjestöt, säätiöt tai ryhmät, joiden hankkeet aktiivisesti tukevat ja edistävät nuorten osallistumista ja jotka edustavat huonoimmassa asemassa olevia ja monikulttuurisia nuoria,

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 *(jatkoa)*

B3-2 0 0 3 *(jatkoa)*

b) järjestöt, säätiöt tai ryhmät, joiden hankkeet kohottavat Euroopan unionin profiilia,

c) järjestöt, säätiöt tai ryhmät, joiden hankkeet kohdistuvat työllistämismahdollisuuksia lisäävään koulutukseen,

d) järjestöt, säätiöt tai ryhmät, joiden hankkeiden perusta on alueilla eikä suurissa kaupungeissa,

e) järjestöt, säätiöt tai ryhmät, joilla on todistettua kokemusta hankkeen alalta.

Taiteelle kohdennetut määrärahat käytetään musiikkihankkeisiin musiikin eri aloilla (jazz, ooppera, klassinen, kuoro) tavoitteena niiden saattaminen paremmin suuren yleisön ulottuville.

Määräraha on myös tarkoitettu rahoittamaan palkinto (jonka esittää ja jakaa Euroopan kulttuurikaupunki) ja voittaneen taideteoksen markkinoinnin edistäminen kaikkialla Euroopan unionissa.

Tästä määrärahasta tuettavissa järjestöissä, säätiöissä tai musiikkiryhmissä on oltava jäseniä vähintään neljästä jäsenvaltiosta.

2. Taiteen, kulttuurin ja kulttuuriperinnön alalla toimivien eurooppalaisten kattojärjestöjen tukeminen siten, että vähintään 150 000 ecua kohdennetaan kullekin näistä järjestöistä: 800 000 ecua.

Näiden järjestöjen on muodostettava foorumi, jossa keskustellaan niiden omaan alaan liittyvistä eurooppalaista kulttuuripolitiikkaa koskevista kysymyksistä, ja niiden on vaikutettava osaltaan eurooppalaisen kulttuuripolitiikan kehitykseen Euroopan unionissa; järjestöjen on rakenteellisesti oltava demokraattisesti vastuussa jäsenilleen; niiden on luotava tiiviit yhteydet edustamiensa alojen ja Euroopan unionin toimielinten välille ja niiden on edustettava merkittävää osaa keskeisistä kulttuurialojen järjestöistä kaikkialla Euroopassa. Niiden on lisäksi täytynyt osoittaa omaavansa asianomaisen alan kokemusta Euroopan tasolla.

3. Toteuttavuustutkimus jäsenvaltioiden mahdollisuuksista muuntaa kansalliset kulttuurikokoelmansa digitaaliseen muotoon, jotta voidaan luoda eurooppalainen vuosituhannen arkisto, jota oppilaitokset ja kirjastot voivat vapaasti käyttää (kuten pyydettiin Euroopan parlamentin päätöslauselmassa, annettu 13 päivänä maaliskuuta 1997, tietoyhteiskunnasta, kulttuurista ja koulutuksesta (EYVL C 115, 14. 4. 1997, s. 151): 500 000 ecua.

4. Yhteistyötoimet kansainvälisten järjestöjen, erityisesti Euroopan neuvoston ja Unescon ja assosioitumattomien kolmansien maiden kanssa: 600 000 ecua.

Avoimuuden, moitteettoman hallinnon ja varainhoidon valvonnan nimissä kolmeen ensin mainittuun luokkaan sovelletaan välittömästi käynnistettävää ehdotuspyyntömenettelyä, ja sitä koskeva kertomus esitetään Euroopan parlamentille ennen vuoden 1988 helmikuun päättymistä. Hankkeiden ja järjestöjen valinnassa eurooppalainen ulottuvuus on ensisijaisen tärkeä. Eurooppalaisia kattojärjestöjä lukuun ottamatta rahoitus on varattu erityisille hankkeille eikä hallinto- tai toimintakuluihin.

70 % määrärahoista on maksettava kolmen kuukauden kuluessa hankkeen hyväksymisestä. Myönnettävät summat ovat vähintään 50 000 ecua.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

Komissio esittää Euroopan parlamentille vuonna 1998 kertomuksen, jossa arvioidaan tästä määrärahasta tuettuja hankkeita ja järjestöjä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 880 000	3 500 000	800 000	580 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000	1 900 000	2 500 000	1 000 000	600 000	
Vuoden 1998 määrärahat	6 000 000		2 700 000	1 700 000	1 000 000	600 000
Yhteensä	16 880 000	5 400 000	6 000 000	3 280 000	1 600 000	600 000

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 4 Yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistäminen tietoyhteiskunnassa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 000 000	3 500 000	4 000 000	3 000 000	3 420 682,—	1 743 857,89

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 3 4

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 ja 130 artikla.

Neuvoston päätös 96/664/EY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1996, monivuotisen ohjelman hyväksymisestä yhteisön kielellisen monimuotoisuuden merkityksen korostamiseksi yhteiskunnassa (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 40).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimen rahoitus, jolla pyritään

— yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseen maailmanlaajuisessa tietoyhteiskunnassa,

— kieltenvälisen tiedonsiirron kustannuksia vähentävien tekniikoiden, välineiden ja menetelmien käytön ja monikielisten palvelujen kannustamiseen,

— kieleen liittyvän teollisuuden vahvistamiseen,

— monikielisten palvelujen käytön edistämiseen.

Määrärahat kattavat toiminnan toteuttamiseen tarvittaviin sopimuksiin liittyvät kulut.

Erityisesti on kyse assosiointi- ja arviointisopimuksista, teknisiä töitä, yhdenmukaistamista, apurahoja, tukea, tutkijoiden koulutusta ja tutkimustarkoituksessa matkustamista, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevista kustannustenjakoperiaatteella toteutettavista sopimuksista sekä liitännäis- ja tukitoimista (tutkimukset, seminaarit, konferenssit, julkaisut, tiedotuskampanjat, kurssit).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 156 000 ([1])	1 600 000	800 000	756 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000	1 400 000	2 100 000	500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	4 000 000		600 000	3 000 000	400 000	
Yhteensä	11 156 000	3 000 000	3 500 000	4 256 000	400 000	

([1]) Joista on vähennetty 900 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 75 600 ecua maksusitoumuksina,

— 51 030 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 *(jatkoa)*

B3-2 0 0 4 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1) sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tulotaulukon momenttiin 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tähän momenttiin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

B3-2 0 1 ***Audiovisuaalinen ala***

B3-2 0 1 0 *Media* (toimenpiteet audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
58 250 000	50 000 000	58 250 000	49 550 000	57 414 667,03	46 635 292,46

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 127, 128 ja 130 artikla.

Neuvoston päätös 95/563/EY, tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995, toimintaohjelman täytäntöönpanosta Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi (*Media II* — kehitys ja jakelu 1996—2000) (EYVL L 321, 30. 12. 1995, s. 25).

Neuvoston päätös 95/564/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden ammattilaisten koulutusta koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (*Media II* — koulutus 1996—2000) (EYVL L 321, 30. 12. 1995, s. 33).

Määräraha mahdollistaa seuraavien, päätöksissä 95/563/EY ja 95/564/EY esitettyjen tavoitteiden hyväksi työskentelemisen:

— myötävaikuttaminen sellaisen suotuisan ympäristön luomiseen, jossa yhteisön audiovisuaalisia ohjelmia tuottavat yritykset ovat liikkeellepanevana voimana muiden Euroopan maiden yritysten ohella,

— eurooppalaisten audiovisuaalisten tuotteiden kilpailukykyisen tarjontakapasiteetin elvyttäminen ja vahvistaminen, ottaen erityisesti huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osuus ja vaatimukset, kaikkien kyseisten tuotteiden alkuperäiseen luomiseen osallistuvien ammattilaisten oikeutetut edut sekä niiden Euroopan maiden tilanne, joilla on alhaisempi audiovisuaalinen tuotantokapasiteetti ja/tai suppea maantieteellinen alue ja kielialue,

— Euroopan sisäisen elokuvien ja audiovisuaalisten ohjelmien vaihdon lisääminen ja erilaisten Euroopassa käytettävien tai suunnitteilla olevien levityskeinojen hyödyntäminen mahdollisimman paljon, jotta sijoitukset olisivat kannattavampia, levitys laajempaa ja yleisvaikutus yhteiskuntaan suurempi,

— Euroopan audiovisuaalisen alan ammattilaisten ja yritysten verkostojen luominen,

— eurooppalaisten tuotanto- ja levitysyhtiöden osuuden vahvistamisen maailmanmarkkinoilla,

— uuteen, erityisesti eurooppalaiseen viestintäteknologiaan pääsyn edistäminen sekä sen käytön edistäminen audiovisuaalisten teosten tuotannossa ja levityksessä ja näiden teknologioiden käytössä,

— audiovisuaalisella alalla sellaisen yleisen lähestymistavan edistäminen, jossa otetaan huomioon sen eri alojen keskinäinen riippuvuus,

— tarvittavien neuvottelujen aloittaminen kaikkien kyseessä olevien tahojen kanssa.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan tuki Lontoossa 9.- 13. maaliskuuta 1998 pidettävälle toiselle lasten televisiota käsittelevälle maailmankokoukselle.

Määräraha kattaa ohjelmapäätösten lisäksi 95/563/EY ja 95/564/EY liitteen 2.3 kohdan mukaisten teknisen avustamisen rakentamisen kokonaismenot.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännösten mukaisesti tähän alamomenttiin osoitetaan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja niiden tulojen rajoissa, jotka kirjataan tulotaulukon alamomenttiin 6 1 5 8.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 0 *(jatkoa)*

515 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	42 009 000	25 000 000	9 000 000	7 000 000	1 009 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	58 250 000	24 550 000	16 000 000	10 000 000	6 000 000	1 700 000
Vuoden 1998 määrärahat	58 250 000		25 000 000	16 000 000	10 000 000	7 250 000
Yhteensä	158 509 000	49 550 000	50 000 000	33 000 000	17 009 000	8 950 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 1 100 925 ecua maksusitoumuksina,

— 944 943 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 1 1 Elokuvateollisuuden ja audiovisuaalisen alan eurooppalainen ulottuvuus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	1 725 832,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 artikla.

Tammikuun 2 päivänä 1989 annettu 26 osallistujamaan ministerin ja komission puheenjohtajan yhteinen julistus audiovisuaalisen alan Eureka-ohjelman perustamisesta ja marraskuun 24 päivänä 1995 annettu Lontoon julistus audiovisuaalisen alan Eurekan toiminnan jatkamisesta neljällä vuodella [KOM(96)1038/3].

Joulukuun 15 päivänä 1992 annettu Euroopan neuvoston ministerineuvoston päätöslauselma Euroopan audiovisuaalisen alan seurantakeskuksen perustamisesta.

Komission työohjelma vuodelle 1997 tilastointiohjelman laatimisen osalta (ehdotus neuvoston päätökseksi valmisteilla).

Neuvoston 8 päivänä heinäkuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 49/96 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/.../EY antamiseksi televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY muuttamisesta (EYVL C 264, 11. 9. 1996, s. 52).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 1 *(jatkoa)*

Komission vihreä kirja alaikäisten ja ihmisarvon suojelusta audiovisuaalisissa ja tietopalveluissa [KOM (96) 483, lopullinen].

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan:

— ”Televisio ilman rajoja”-direktiivin muuttaminen ja audiovisuaalisten ja tietopalvelujen kehittämistä käsittelevän vihreän kirjan valmisteleminen

— audiovisuaalisen alan tilastointiohjelma

— tuki audiovisuaalisen alan festivaaleille

— yhteisön rahoitusosuus audiovisuaalisen alan *Eureka*sta ja Euroopan audiovisuaalisen alan seurantakeskuksesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	583 000	411 000	p.m.	172 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000	1 589 000	p.m.	350 000	61 000	
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	2 583 000	2 000 000	p.m.	522 000	61 000	

B3-2 0 1 2 Euroopan laajuiset monikieliset verkot: elokuva, televisio ja radio

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	4 700 000	4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 397 500,—	4 818 544,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 artikla.

Määräraha kattaa seuraavaa:

— tuen audiovisuaalisen alan ja elokuva-alan festivaaleille,

— tuen uusille radioaloitteille, kuten digitaaliradiojärjestelmän käyttöönotto ja Euroopan monikieliset lähetysverkot, kuten European Digital Radio, European Radio International ja Euro Radio (Euroopan kansainväliset uutis- ja viihdelähetysverkot),

— muut aloitteet, jotka liittyvät eurooppalaisiin ja monikielisiin television kulttuuri- tai tiedotustarkoituksiin perustettuihin kanaviin, *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistavien ehdotuspyyntöjen perusteella.

Budjettivallan käyttäjälle toimitetaan vuosittain kertomus olemassa olevista kanavista sekä kaikista Euroopan monikielistä televisiota ja radiota koskevista hankkeista, ja siinä esitetään taloudelliset näkökohdat, katsojamäärät, verkon kehitysnäkymät ja EU:n saamien palvelujen määrä ja laatu.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 2 *(jatkoa)*

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

Vuonna 1998 komissio esittää kertomuksen, jonka se toimittaa Euroopan parlamentille, menojen jakautumisesta ja tukea saaneista järjestöistä ja maista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 788 000	2 250 000	200 000	338 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 400 000	3 150 000	1 500 000	1 000 000	750 000	
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	9 188 000	5 400 000	1 700 000	1 338 000	750 000	

B3-2 0 1 3 Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien tuotanto ja muuntaminen muodossa 16/9

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	10 000 000	9 650 000	17 650 000	12 489 911,—	143 513,66

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta.

Neuvoston päätös 93/424/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan käyttöönottoa Euroopassa koskevasta toimintasuunnitelmasta (EYVL L 196, 5. 8. 1993, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten maksusitoumusten maksatus, jotka liittyvät uusintakäyttöön tarkoitettujen ohjelmien (*long stock programmes*) tuotannon ja muuntamisen muotoon 16/9 lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on periaatteessa tarkoitettu ainoastaan yhtä lähetyskertaa varten, kuten uutiskatsaukset, urheilulähetykset tai televisiosarjat, ja tässä yhteydessä:

— olemassa olevan ohjelmakannan hyödyntämistoimet muuntamalla 35 mm:n, super 16 mm:n tai tavanomaisen videostandardin mukaiset audiovisuaaliset ohjelmat ja elokuvat teräväpiirtovideolle tai muotoon 16/9,

— tukitoimet alkuperäisten teräväpiirtovideo-ohjelmien tuotantoon tai teräväpiirtotelevisioon soveltuvien ohjelmien tuotantoon,

— tutkimus- ja asiantuntijaohjelmien ja niihin liittyvien kokousten hallintokulut,

— olemassa olevien ohjelmaluetteloiden hyödyntäminen audiovisuaalisten muodossa 16/9 levitettävien ohjelmien ja elokuvien muuntamisella,

— tukitoimet alkuperäisten video-ohjelmien tuotantoon, joiden muoto on yhteensopiva 16/9-muodon kanssa.

Se kattaa myös toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	23 970 000	14 650 000	6 000 000	3 320 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	9 650 000	3 000 000	4 000 000	2 000 000	650 000	
Vuoden 1998 määrärahat	—		—			
Yhteensä	33 620 000	17 650 000	10 000 000	5 320 000	650 000	

B3-2 0 1 4 Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien lähetys muodossa 16/9

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	9 500 000	8 690 000	16 690 000	12 651 315,48	24 263 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Neuvoston päätös 93/424/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan käyttöönottoa Euroopassa koskevasta toimintasuunnitelmasta (EYVL L 196, 5. 8. 1993, s. 48).

Tavoitteina on kehittää

— riittävät markkinat 16/9-muotoisille kehittyneille televisiopalveluille,

— suuri ja yhä kasvava määrä kaapelitelevisioverkostoja, jotka toimittavat laadukasta 16/9-muotoista ohjelmaa asiakkailleen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuskulut yllä mainittujen ohjelman ja hankkeiden toteuttamisesta. Kyseiset sopimukset koskevat assosiaatiota, arviointia, teknisiä toimia, yhteensovittamista, apurahoja, tukia, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitteistokuluihin osallistumista.

Se kattaa myös toimen toteuttamiseen liittyvistä selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	22 314 000	13 000 000	6 000 000	3 300 000	14 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	775 000	775 000				
Vuoden 1997 määrärahat	8 690 000	2 915 000	3 500 000	2 000 000	275 000	
Vuoden 1998 määrärahat	—		—			
Yhteensä	31 779 000	16 690 000	9 500 000	5 300 000	289 000	

B3-2 0 1 5 Vakuusrahasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Komission 14 päivänä marraskuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi elokuva- ja televisiotuotantoa edistävän vakuusrahaston perustamisesta (KOM(95) 546 lopull.).

Tämän alamomentin hallinnoinnista huolehtii Euroopan investointirahaston yhteyteen perustettu *ad hoc* -rahoituselin, jossa ovat edustettuina Euroopan yhteisöjen toimielimet ja ulkopuoliset yhteistyökumppanit (alaan erikoistuneet riskien hallinnan ammattilaiset) ja jota avustavat tapausten analysoinnissa audiovisuaalisen alan asiantuntijat.

Jokaisesta rahaston takaamasta hankkeesta, joka tuottaa voittoa, maksetaan rahastolle 5 %:n palkkio, joka lasketaan summasta ennen verotusta.

Talousarviositoumuksen kesto rajoitetaan alkuvaiheessa viideksi vuodeksi, jonka päätyttyä suoritetaan arviointi tai tarkistaminen.

Elokuva- ja televisiotuotannon erilaisista tukijärjestelmistä yhteisössä ja yhteisön ulkopuolella tehdään vertaileva tutkimus, jossa tutkitaan erityisesti tuotantotukea suosivien järjestelmien ja jakeluun tarkoitettua tukea suosivien järjestelmien tehokkuutta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-2 0 2 ***Urheilu***

B3-2 0 2 0 Urheilu Euroopassa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 500 000,—	3 825 051,56

Selvitysosa

Entinen momentti B3-3 0 5

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 artikla.

Amsterdamin sopimuksen loppuasiakirjan julistus urheilusta.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 päivänä kesäkuuta 1997, Euroopan unionin asemasta urheilun alalla (EYVL C 200, 30. 6. 1997, s. 252).

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan erityisesti nuoriin kohdistuvia edistäviä koetoimenpiteitä, jotka ovat luonteeltaan erityisesti sosiaalisia ja kasvatuksellisia sekä liittyvät urheilun integraatiotehtävään:

— liikuntaviranomaisille ja järjestöille suunnatun tiedotuksen rahoitus Eurathlon-ohjelmassa,

— koehankkeissa ja urheilutapahtumissa, jotka on tarkoitettu edistämään ja kehittämään vammaisurheilua Euroopan vammaisurheilukomitean kuulemisen jälkeen.

Määrärahojen jaossa on kiinnitettävä erityistä huomiota vähemmistöryhmiin sukupuolesta ja seksuaalisesta suuntautumisesta riippumatta.

On luotava läheiset yhteistyösuhteet eurooppalaisiin olympiakomiteoihin, hallituksista riippumattomiin eurooppalaisiin urheilujärjestöihin ja European College of Sport Science -oppilaitokseen. Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tähän alamomenttiin kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellisesti tukea Euroopan unionilta.

Komissio esittää vuonna 1998 Euroopan parlamentille kertomuksen menojen jakautumisesta ja tästä määrärahasta tuettavista toimista.

Täysimittainen urheilua koskeva yhteisön ohjelma valmistellaan vihreällä kirjalla, joka julkaistaan vuonna 1998. Tässä vihreässä kirjassa otetaan huomioon nimenomaisesti edellä mainittu 13 päivänä kesäkuuta 1997 annettu Euroopan parlamentin päätöslauselma ja erityisesti sen 6 kohta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 2 *(jatkoa)*

B3-2 0 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 394 000	1 200 000	194 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000	1 800 000	1 106 000	94 000		
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		1 700 000	1 200 000	100 000	
Yhteensä	7 394 000	3 000 000	3 000 000	1 294 000	100 000	

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-3

TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-3 0						
B3-3 0 0	***Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	32 520 000 (1)	28 520 000 (2)	33 550 000 (3)	32 850 000 (4)	40 995 364,44	39 472 833,10
B3-3 0 1	***Tiedotuskeskukset***						
	Jaksotetut määrärahat	10 500 000	6 500 000	7 700 000	6 900 000	7 800 046,57	7 294 064,18
B3-3 0 2	***Kolmansiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat***						
	Jaksotetut määrärahat	6 380 000	4 980 000	7 400 000	6 900 000	7 483 194,65	5 341 378,98
B3-3 0 4	***Euroopan yhdentyminen yliopistoissa***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 700 000	3 150 000	2 550 000	3 199 537,32	3 781 039,28
B3-3 0 6	***Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma* (Prince) *— Määrättyyn politiikkaan liittyvät tiedotustoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	27 000 000 (5)	23 500 000 (6)	30 000 000 (7)	30 000 000 (8)	49 998 219,20	19 490 679,69

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 8 130 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 130 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 11 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
(7) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(8) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-3 0 8	***Juhlallisuudet Euroopan unionissa vuosituhannen vaihtuessa*** Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	79 400 000	67 200 000	81 800 000	79 200 000	109 476 362,18	75 379 995,23
	LUKU B3-3 0 YHTEENSÄ	79 400 000	67 200 000	81 800 000	79 200 000	109 476 362,18	75 379 995,23
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	79 400 000	67 200 000	81 800 000	79 200 000	109 476 362,18	75 379 995,23
	Osasto B3-3 yhteensä	**79 400 000**	**67 200 000**	**81 800 000**	**79 200 000**	**109 476 362,18**	**75 379 995,23**

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-3

TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

B3-3 0 0 ***Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
32 520 000 (1)	28 520 000 (2)	33 550 000 (3)	32 850 000 (4)	40 995 364,44	39 472 833,10

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 8 130 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 130 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 11 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 127 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleiset Euroopan unionia koskevat jatkuvat tiedotus- ja viestintätoimet, jotka Euroopan unionin toimielimet toteuttavat yhdessä ja joilla Euroopan kansalaisille tiedotetaan Eurooppaa koskevista asioista. Euroopan tiedotus- ja viestintätoimissa on otettava asianmukaisesti huomioon Euroopan yhdentymisprosessia koskevat erilaiset näkemykset ja lähestymistavat.

Nämä monitieteelliset tiedotus- ja vuoropuhelutoimet käsittävät mielipidetiedustelujen toteuttamisen ja sen vaikutuksen arvioinnin, vierailuja, julkaisuja, audiovisuaalisia ohjelmia, dokumentti- ja tiedotustoimia, kuten ne, jotka on Euroopan tasolla tarkoitettu erityisille kohderyhmille, esimerkiksi nuorille tai naisille, ja hajautettuja toimia, jotka on tarkoitettu määrättyjen maiden tai alueiden erityistarpeisiin, ja edustustehtäviä poliittisissa piireissä.

Vähintään 30 % tämän momentin määrärahoista suunnataan unionissa toimielinten välisellä tasolla toteutettavan tiedotustoiminnan yhteensovittamiseen, jotta luotaisiin Euroopan tietojärjestelmä sen varmistamiseksi, että rahoille saadaan paremmin vastinetta ja että vuoropuhelu kansalaisten kanssa tehostuu toimielinten välisen vuoropuhelun puitteissa parlamentin ja komission korkeimmalla tasolla laadittavien suuntaviivojen mukaisesti.

2 000 000 ecun enimmäismäärä on tarkoitettu kattamaan tiedotussopimuksen perusteella Euroopan unionille ja sen toimielimille tarjotuista *Euronews*in televisuaalisista palveluista aiheutuvat menot.

Nämä toimet on tarkoitettu suurelle yleisölle, tiedonvälittäjille ja erityisille kohderyhmille (etenkin naisille ja nuorille), ja niillä pyritään lisäämään tietämystä yhteisön toimien päämääristä, todellisuudesta ja menetelmistä toimielinten, yritysten ja kansalaisten välisen vuoropuhelun yhteydessä.

Komissiota avustaa neuvoa-antava työryhmä, joka koostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jota kutsutaan jatkuvien tiedotustoimien työryhmäksi. Työryhmää johtaa komissio.

Komissio tiedottaa työryhmälle jatkuvaa tiedotusta koskevasta vuosiohjelmasta ja pyytää ryhmältä lausunnon.

200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

***B3-3 0 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	27 290 000	20 850 000	5 000 000	1 440 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	44 550 000 ([1])	22 000 000	14 650 000	6 000 000	1 900 000	
Vuoden 1998 määrärahat	40 650 000 ([2])		16 000 000	12 000 000	10 000 000	2 650 000
Yhteensä	112 490 000	42 850 000 ([3])	35 650 000 ([4])	19 440 000	11 900 000	2 650 000

([1]) Josta 11 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([2]) Josta 13 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([3]) Josta 10 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([4]) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

1 500 000 ecun tulot voidaan käyttää uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan määräysten mukaisesti.

B3-3 0 1** **Tiedotuskeskukset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 500 000	6 500 000	7 700 000	6 900 000	7 800 046,57	7 294 064,18

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— Kansainvälisen Eurooppa-taloliiton rahoitus (1 700 000 ecua),

— tiedotus- ja viestintäkeskusten (EDC, DEP, tiedotuspisteet, kansalliset tiedotuskeskukset, maaseudun liittymät) ja Maastrichtin Euroopan journalismikeskuksen rahoitus, jotta vastattaisiin kasvavaan tiedon kysyntään yhteisön toimista. Nämä tiedotuskeskukset, jotka ovat julkisia tai yksityisiä järjestöjä taikka näiden yhdistelmiä, täydentävät jäsenvaltioissa olevien komission edustustojen pyrkimyksiä.

Komissiota avustaa neuvoa-antava tiedotuksen työryhmä, jäljempänä ”jatkuvien tiedotustoimien työryhmä”, joka koostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jonka puhetta johtaa komission edustaja.

Komissio tiedottaa työryhmälle jatkuvaa tiedotusta koskevasta vuosiohjelmasta, joka sillä on tarkoitus toteutaa, ja pyytää työryhmän neuvoa-antavan lausunnon.

Budjettivallan käyttäjälle toimitetaan komission tiedonanto, jossa esitetään tämän toimen pääasiallisten edunsaajien (taloudellisessa mielessä) selvitykset niiden toiminnan vaikutuksista kansalaisille suunnattuun Eurooppaa koskevaan tiedotukseen ja kansalaisten tietämyksen lisäämiseen näistä asioista.

250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-3 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 144 000	3 300 000	1 600 000	1 244 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 700 000	3 600 000	1 200 000	1 200 000	1 000 000	700 000
Vuoden 1998 määrärahat	10 500 000		3 700 000	3 000 000	2 500 000	1 300 000
Yhteensä	24 344 000	6 900 000	6 500 000	5 444 000	3 500 000	2 000 000

B3-3 0 2 ***Kolmansiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 380 000	4 980 000	7 400 000	6 900 000	7 483 194,65	5 341 378,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kolmansissa maissa tapahtuvan toiminnan vaikutuksen tehostamisen rahoitus. Tämä koostuu suuremmista ponnistuksista vastata kysymyksiin, tiedottaa ja viestiä yhteisön toimista sekä parantaa yhteisön kuvaa strategiselle yleisölle ja mielipidemuokkaajille, erityisesti naisille ja nuorille, käyttämällä samoja välineitä ja tekniikoita kuin yhteisössä. Yhteisön tiedotustoiminnan kohteista mainittakoon Euroopan unioniin assosioitujen valtioiden yliopistot ja koulut, kauppakamarit ja teollisuus, ammattiyhdistykset, ammatilliset järjestöt ja ammattikunnat

Tämä määräraha on tarkoitettu myös kattamaan Euroopan unionin vierailuohjelma (500 000 ecua).

Komissio antaa vuonna 1998 Euroopan parlamentille kertomuksen vierailuohjelman tehokkuudesta Euroopan unionia kohtaan tunnetun kiinnostuksen lisääjänä.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

***B3-3 0 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	8 266 000	4 700 000	1 200 000	1 500 000	866 000	
Vuoden 1997 määrärahat	7 400 000	2 200 000	1 780 000	2 000 000	1 200 000	220 000
Vuoden 1998 määrärahat	6 380 000		2 000 000	1 600 000	1 800 000	980 000
Yhteensä	22 046 000	6 900 000	4 980 000	5 100 000	3 866 000	1 200 000

B3-3 0 4 ***Euroopan yhdentyminen yliopistoissa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	3 700 000	3 150 000	2 550 000	3 199 537,32	3 781 039,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot ”Jean Monnet — Euroopan yhdentyminen yliopistossa” -ohjelmasta, jonka avulla on tarkoitus vahvistaa talous- ja rahaliittoa sekä poliittista liittoa, jotta voitaisiin rohkaista yliopistoja laatimaan ja kehittämään luentosarjoja Euroopan yhdentymisestä ja valitsemaan niitä alan asiantuntijoiden lausuntojen mukaisesti.

400 000 ecun rahoitusosuus myönnetään Euroopan yliopistoneuvostolle Jean Monnet -toiminnan akateemiseen seurantaan.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

***B3-3 0 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	611 000	500 000	111 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 150 000	2 050 000	989 000	111 000		
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		2 600 000	350 000	50 000	
Yhteensä	6 761 000	2 550 000	3 700 000	461 000	50 000	

B3-3 0 6 ***Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma* (Prince) — *Määrättyyn politiikkaan liittyvät tiedotustoimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
27 000 000 (1)	23 500 000 (2)	30 000 000 (3)	30 000 000 (4)	49 998 219,20	19 490 679,69

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Tähän momenttiin otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan yhteisön politiikkoihin liittyvien ensisijaisten tiedotustoimien rahoittaminen.

Toimia ei tule toteuttaa propagandatoimina vaan tehokkaana tiedottamis- ja vuoropuhelukeinona unionin kansalaisten ja yhteisön toimielinten välillä. Osa määrärahoista on suunnattava tällaisen vuoropuhelun aloittamiseen.

Ensisijaisissa tiedotustoimissa on otettava huomioon kansalliset ja alueelliset erityispiirteet läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden viranomaisten ja strategisen kohdeyleisön, kuten naisten ja nuorten kanssa.

Tämä määräraha on tarkoitettu myös kattamaan näihin ensisijaisiin tiedotustoimenpiteisiin liittyvien televisuaalisten tiedotuspalvelujen rahoitus, joita *Euronews* tarjoaa 1 250 000 ecun arvoisen tiedotussopimuksen pohjalta.

”Euro” -kampanjaan sisältyy Amsterdamin sopimuksen hengessä erityisesti voimakas työllisyyden sekä sen ja yhtenäisvaluutan välisen suhteen painottaminen.

”Rakennamme Eurooppaa yhdessä” -kampanjassa annetaan tietoja Amsterdamin sopimuksen mukanaan tuomista muutoksista ja Euroopan parlamentin reaktioista tähän sopimukseen, mutta siinä keskitytään aiheisiin, joista Euroopan kansalaiset mielipidetiedustelujen mukaan ovat eniten kiinnostuneita ja huolissaan, kuten kuluttaja- ja ympäristöasiat, ja samalla korostetaan myös Euroopan yhdentymishankkeen kulttuuriulottuvuuden merkitystä.

Näissä yhteyksissä komissiota avustaa neuvoa-antava työryhmä, joka koostuu parlamentin ja komission edustajista ja jota jäljempänä kutsutaan ensisijaisia tiedotustoimia käsitteleväksi työryhmäksi. Työryhmässä puhetta johtaa komission edustaja.

Komissio tiedottaa työryhmälle ensisijaisia tiedotustoimia koskevasta vuosiohjelmasta, joka sillä on tarkoitus toteuttaa, ja pyytää työryhmän neuvoa-antavan lausunnon.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

***B3-3 0 6** (jatkoa)*

Nämä ensisijaiset tiedotustoimet muodostuvat erityisesti julkaisujen, konferenssien, seminaarien ja kongressien toteuttamisesta, audiovisuaalisista ohjelmista (mukaan luettuna *Euronews*in tuottamat ohjelmat), mainostuotteista, kokeiluhankkeista ja kyseisten alojen erityiskeskusten ja verkostojen tukemisesta sekä asiantuntijoiden ja mielipidemuokkaajien koulutuksen järjestämisestä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	40 935 000	31 000 000	6 500 000	3 435 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000 ([1])	14 000 000	17 000 000	10 000 000	4 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	42 000 000 ([2])		10 000 000	20 000 000	8 000 000	4 000 000
Yhteensä	127 935 000	45 000 000 ([3])	33 500 000 ([4])	33 435 000	12 000 000	4 000 000

([1]) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([2]) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([3]) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([4]) Josta 10 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B3-3 0 8 ***Juhlallisuudet Euroopan unionissa vuosituhannen vaihtuessa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, joiden avulla valmistellaan Euroopan unionin vuosituhannen vaihtuessa järjestämiä juhlallisuuksia.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-4

SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-4 0						
B3-4 0 0	***Sosiaalinen vuoropuhelu ja Euroopan sosiaalialue***						
B3-4 0 0 0	Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu Jaksotetut määrärahat	5 750 000	5 250 000	5 000 000	5 500 000	8 877 606,21	5 914 391,92
B3-4 0 0 2	Työntekijäjärjestöjä koskevat koulutus- ja tiedotustoimet Jaksotetut määrärahat	9 000 000	8 000 000	10 500 000	11 590 000	10 994 087,37	9 949 340,43
B3-4 0 0 3	Yritysten edustajille tiedottaminen, heidän kuulemisensa ja osallistumisensa Jaksotetut määrärahat	5 000 000	4 800 000	10 000 000	10 000 000	12 631 087,65	394 179,10
B3-4 0 0 4	Monissa valtioissa toimivien yritysten edustajien väliset, valtioiden rajat ylittävät tapaamiset Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.	1 242 061,—	5 917 026,12
B3-4 0 0 5	Euroopan työmarkkinasuhteiden keskus (CERI) Jaksotetut määrärahat	585 000 ([1])	400 000 ([2])	p.m. ([3])	p.m. ([4])	1 500 000,—	450 000,—
	Momentti B3-4 0 0 yhteensä	20 335 000	18 450 000	25 500 000	27 090 000	35 244 842,23	22 624 937,57
B3-4 0 1	***Työmarkkinat ja työllisyys***						
B3-4 0 1 1	*Eures (European Employment Services)* Jaksotetut määrärahat	10 000 000	10 750 000	10 500 000	10 500 000	9 896 618,43	4 875 785,11

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 585 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.
([3]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.
([4]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 0 1	*(jatkoa)*						
B3-4 0 1 2	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet Jaksotetut määrärahat	10 000 000	6 000 000	8 250 000	6 550 000	8 954 114,71	6 571 561,53
	Momentti B3-4 0 1 yhteensä	20 000 000	16 750 000	18 750 000	17 050 000	18 850 733,14	11 447 346,64
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	40 335 000	35 200 000	44 250 000	44 140 000	54 095 575,37	34 072 284,21
	LUKU B3-4 0 YHTEENSÄ	40 335 000	35 200 000	44 250 000	44 140 000	54 095 575,37	34 072 284,21
	LUKU B3-4 1						
B3-4 1 0	***Sosiaaliturva***						
B3-4 1 0 1	Yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen kanssa Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000		
B3-4 1 0 2	Valmistelevat toimet jäsenvaltioiden välisen sosiaalista syrjäytymistä estävän yhteistyön edistämiseksi Jaksotetut määrärahat	4 300 000	4 100 000	5 800 000	5 800 000	12 327 877,69	11 453 478,89
B3-4 1 0 3	Toimet köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi Jaksotetut määrärahat	p.m.	4 000 000	p.m.	4 000 000	7 252 972,61	8 836 929,38
B3-4 1 0 4	Toimet vanhusten hyväksi Jaksotetut määrärahat	p.m.	2 900 000	2 500 000	4 000 000	8 911 471,84	6 995 581,34
B3-4 1 0 6	Yhteistyö valtioista riippumattomien järjestöjen ja vammaisjärjestöjen kanssa sekä niille myönnettävä tuki Jaksotetut määrärahat	4 500 000	4 500 000	6 000 000	6 000 000		
B3-4 1 0 7	Teräs- ja kivihiiliteollisuuden mukauttamisen yhteydessä toteutetut sosiaaliset toimenpiteet Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-4 1 0	*(jatkoa)*						
B3-4 1 0 8	Toimet perheen ja lasten hyväksi Jaksotetut määrärahat	4 000 000	4 000 000	2 500 000	2 500 000		
B3-4 1 0 9	Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet Jaksotetut määrärahat	3 000 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000		
	Momentti B3-4 1 0 yhteensä	17 800 000	23 500 000	23 800 000	27 300 000	28 492 322,14	27 285 989,61
B3-4 1 1	***Vapaa liikkuvuus***						
B3-4 1 1 0	Työntekijöiden vapaa liikkuvuus ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset Jaksotetut määrärahat	8 400 000	8 200 000	10 115 000	11 165 000	11 042 099,04	10 065 677,80
B3-4 1 1 3	Toimet pakolaisten integroimiseksi Jaksotetut määrärahat	10 000 000	5 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	717 556,—	177 778,—
B3-4 1 1 4	Rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjuntaan liittyvät toimet Jaksotetut määrärahat	5 000 000	6 000 000	8 000 000	8 000 000	5 800 309,21	3 118 648,57
B3-4 1 1 5	Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskus Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000				

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-4 1 1	*(jatkoa)*						
B3-4 1 1 6	Yhteistyö sosiaalisesti syrjäytyneiden ja vanhusten muodostamien, valtioista riippumattomien järjestöjen ja yhdistysten kanssa Jaksotetut määrärahat	4 500 000	4 500 000				
	Momentti B3-4 1 1 yhteensä	29 900 000	25 700 000	18 115 000	19 165 000	17 559 964,25	13 362 104,37
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	47 700 000	49 200 000	41 915 000	46 465 000	46 052 286,39	40 648 093,98
	LUKU B3-4 1 YHTEENSÄ	47 700 000	49 200 000	41 915 000	46 465 000	46 052 286,39	40 648 093,98
	LUKU B3-4 2						
B3-4 2 0	***Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö*** Jaksotetut määrärahat	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 400 000,—	9 454 815,25
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 400 000,—	9 454 815,25
	LUKU B3-4 2 YHTEENSÄ	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 400 000,—	9 454 815,25

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-4 3						
B3-4 3 0	***Toiminta kansalaisten terveydensuojelun alalla***						
B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla						
	Jaksotetut määrärahat	6 500 000	5 000 000	4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 432 259,41	4 201 726,71
B3-4 3 0 1	Syövän torjunta						
	Jaksotetut määrärahat	12 000 000	9 000 000	11 250 000	9 450 000	11 965 341,77	11 066 389,34
B3-4 3 0 2	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	4 500 000	4 850 000	4 950 000	6 500 000,—	3 809 257,60
B3-4 3 0 3	Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	9 000 000	9 010 000	7 310 000	9 355 942,21	5 618 193,57
B3-4 3 0 4	Terveys ja hyvinvointi						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 500 000	1 200 000		
B3-4 3 0 6	Terveystilanteen seuranta						
	Jaksotetut määrärahat	2 300 000	2 000 000	2 300 000	1 150 000		
B3-4 3 0 8	Tuki järjestöille, jotka auttavat Creutzfeldt-Jakobin tautiin sairastuneita						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Momentti B3-4 3 0 yhteensä	37 800 000	31 500 000	34 810 000	30 560 000	40 253 543,39	24 695 567,22
B3-4 3 1	***Terveys ja turvallisuus työpaikoilla***						
B3-4 3 1 0	Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau)						
	Jaksotetut määrärahat	3 500 000	3 250 000	4 500 000	3 600 000	4 492 995,39	3 694 038,39

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 3 1	*(jatkoa)*						
B3-4 3 1 1	Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto Jaksotetut määrärahat	5 000 000 ([1])	3 700 000 ([2])	3 000 000 ([3])	2 500 000 ([4])	3 000 000,—	2 603 025,80
B3-4 3 1 2	Apu hiili-ja terästeollisuuden onnettomuuksien uhreille ja tuki orvoille Jaksotetut määrärahat	250 000	250 000	300 000	300 000	352 500,—	327 161,39
B3-4 3 1 3	Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi *(Safe)* Jaksotetut määrärahat	p.m. ([5])	5 000 000	8 800 000	4 400 000	1 453 449,32	1 188 336,20
	Momentti B3-4 3 1 yhteensä	8 750 000	12 200 000	16 600 000	10 800 000	9 298 944,71	7 812 561,78
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	46 550 000	43 700 000	51 410 000	41 360 000	49 552 488,10	32 508 129,—
	LUKU B3-4 3 YHTEENSÄ	46 550 000	43 700 000	51 410 000	41 360 000	49 552 488,10	32 508 129,—
	LUKU B3-4 4						
B3-4 4 0	***Huumeidenvastaisen toiminnan yleiset osat*** Jaksotetut määrärahat	1 300 000	600 000	685 000	485 000	1 648 306,80	1 369 056,07

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 700 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
([3]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 1 000 000 ecun määräraha.
([4]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
([5]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 7 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-4 4 1	***Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus***						
	Jaksotetut määrärahat	5 600 000 (1)	5 600 000 (2)	5 000 000 (3)	5 000 000 (4)	5 840 000,—	7 425 661,44
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	6 900 000	6 200 000	5 685 000	5 485 000	7 488 306,80	8 794 717,51
	LUKU B3-4 4 YHTEENSÄ	6 900 000	6 200 000	5 685 000	5 485 000	7 488 306,80	8 794 717,51
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	155 085 000	147 900 000	156 860 000	151 050 000	170 588 656,66	125 478 039,95
	Osasto B3-4 yhteensä	**155 085 000**	**147 900 000**	**156 860 000**	**151 050 000**	**170 588 656,66**	**125 478 039,95**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	744 285 000	691 750 000	733 105 000	719 995 000	797 006 233,92	670 244 456,38
	Alaluokka B3 yhteensä	**744 285 000**	**691 750 000**	**733 105 000**	**719 995 000**	**797 006 233,92**	**670 244 456,38**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-4

SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS

B3-4 0 0 ***Sosiaalinen vuoropuhelu ja Euroopan sosiaalialue***

B3-4 0 0 0 Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 750 000	5 250 000	5 000 000	5 500 000	8 877 606,21	5 914 391,92

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118 b artikla.

Neuvoston päätelmät, tehty 21 päivänä joulukuuta 1992, sosiaaliasioiden alaa koskevan yhteisön lainsäädännön tehokkaasta soveltamisesta ja täytäntöönpanosta (EYVL C 49, 19. 2. 1993, s. 6).

Komission 5 päivänä joulukuuta 1993 antama valkoinen kirja ”Kasvu, kilpailukyky, työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle” [KOM (93) 700 lopullinen].

Brysselissä 10 ja 11 päivänä joulukuuta 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Korfulla 24 ja 25 päivänä kesäkuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 antama valkoinen kirja sosiaalipolitiikan kehittämisestä [KOM (94) 333 lopullinen].

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994, Firenzessä 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 1996 ja Dublinissa 10 ja 11 päivänä joulukuuta 1996 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Keskipitkän ajan sosiaalinen toimintaohjelma (1995—1997) [KOM (95) 134, 12. 4. 1995].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myönnetyn tuen rahoitus osana eri ammattien ja alojen välisen sosiaalisen vuoropuhelun kehittämisen edistämistä perustamissopimuksen 118 b artiklan mukaisesti.

Sillä rahoitetaan myös keskustelut, tapaamiset, neuvottelut ja muut toimet, jotka tähtäävät mainittujen tavoitteiden toteuttamiseen.

Lisäksi rahoitetaan työntekijöiden taloudellista osallistumista edistäviä koehankkeita.

1 300 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 *(jatkoa)*

B3-4 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 587 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	1 587 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	123 700	123 700				
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000	2 376 300	1 500 000	600 000	523 700	
Vuoden 1998 määrärahat	5 750 000		1 750 000	1 500 000	1 500 000	1 000 000
Yhteensä	19 460 700	5 500 000	5 250 000	4 100 000	3 610 700	1 000 000

B3-4 0 0 2 Työntekijäjärjestöjä koskevat koulutus- ja tiedotustoimet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 000 000	8 000 000	10 500 000	11 590 000	10 994 087,37	9 949 340,43

Selvitysosa

Entiset alamomentit B3-4 0 0 1 ja B3-4 0 0 2

Neuvoston päätöslauselma, annettu 21 päivänä tammikuuta 1974, sosiaalisesta toimintaohjelmasta (EYVL C 13, 12. 2. 1974, s. 1).

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 antama valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikan kehittämisestä [KOM (94) 333 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisista työntekijäjärjestöjen tiedotus- ja koulutustoimenpiteistä johtuvat menot, jotka liittyvät sisämarkkinoiden sosiaalisen ulottuvuuden kehittämisen yhteydessä toteutettaviin yhteisön toimiin, mukaan lukien Keski- ja Itä-Euroopan työmarkkinaosapuolien edustajien osallistuminen ko. toimiin. Näiden toimien järjestämisestä huolehtivat erityisesti Euroopan ammattiyhdistysakatemia ja Euroopan työntekijäkeskus.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden edustajien osallistumisen rahoitus saa olla korkeintaan 5 prosenttia tämän alamomentin kirjatusta kokonaismäärärahasta.

Yksi tässä ohjelmassa määritellyistä tavoitteista on avustaa yhteisön toimintaan osallistuvia ammattiyhdistysjärjestöjä perustamaan Euroopan ammattiyhdistysinstituutti.

3 100 000 ecun määräraha on tarkoitettu Euroopan ammattiyhdistysinstituutin rahoittamiseen.

Instituutin tehtävänä on avustaa ammattiyhdistysjärjestöjä tutkimaan yhteisöön liittyviä asioita niiden pyrkiessä kouluttamaan jäseniään ja antamaan näille tietoa.

Komissio antaa viimeistään kunkin varainhoitovuoden syyskuussa budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetun instituutin toiminnasta. Tästä kertomuksesta budjettivallan käyttäjä saa tarvittavat perusteelliset tiedot päättääkseen määrärahasta seuraavalle varainhoitovuodelle.

2 400 000 ecun määräraha on tarkoitettu Euroopan ammattiyhdistysakatemian rahoittamiseen ja 1 600 000 ecun määräraha Euroopan työntekijöiden keskuksen rahoittamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 *(jatkoa)*

B3-4 0 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 723 000	3 150 000	1 250 000	323 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 500 000	8 440 000	1 310 000	750 000		
Vuoden 1998 määrärahat	9 000 000		5 440 000	2 000 000	1 560 000	
Yhteensä	24 223 000	11 590 000	8 000 000	3 073 000	1 560 000	

B3-4 0 0 3 Yritysten edustajille tiedottaminen, heidän kuulemisensa ja osallistumisensa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	4 800 000	10 000 000	10 000 000	12 631 087,65	394 179,10

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 118 b artikla.

Komission ehdotus neuvoston direktiiviksi, esitetty 25 päivänä elokuuta 1989, eurooppalaisen yhtiön perussäännön täydentämisestä työntekijöiden aseman osalta (EYVL C 263, 16. 10. 1989, s. 69).

Komission tiedonanto työntekijöille tiedottamisesta ja heidän kuulemisestaan [KOM (95) 547].

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan työntekijöiden ja työnantajien edustajien rajat ylittävän yhteistyön tehostamistoimia useissa jäsenvaltioissa toimivien yritysten tiedottamisen, kuulemisen ja osallistumisen alalla sekä toimenpiteitä, jotka mahdollistavat valtioiden rajat ylittävän tiedon- ja kokemustenvaihdon yrityksissä tapahtuvasta tiedottamisesta, kuulemisesta ja osallistumisesta siten, että työntekijöille tiedotetaan ja että yrityksen johto kuulee heitä asianmukaisesti yrityksen tai yritysryhmän kaikilla tasoilla. Kokemuksia vaihdetaan myös valmistautumisesta työntekijöiden osallistumiseen eurooppalaisen yhtiön päätöksentekoelinten työhön ja tämän osallistumisen toteuttamisesta.

500 000 ecun määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden työmarkkinaosapuolien edustajien osallistuminen.

Tätä määrärahaa voidaan käyttää sellaisten innovatiivisten toimien rahoittamiseen, jotka liittyvät monikansallisissa yrityksissä erityisesti koko yritystä koskevien rakennemuutosten yhteydessä esiintyvien kiistojen ehkäisemiseen ja ratkaisemiseen.

Yritysten työntekijöiden ja työnantajien edustajat hakevat tukea yritykselle suoraan komission asiasta vastaavasta yksiköstä.

Enintään 20 000 ecun määräraha voi kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 *(jatkoa)*

B3-4 0 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 300 000	6 000 000	4 000 000	2 300 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000	4 000 000	500 000	3 000 000	2 500 000	
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		300 000	1 800 000	1 800 000	1 100 000
Yhteensä	27 300 000	10 000 000	4 800 000	7 100 000	4 300 000	1 100 000

B3-4 0 0 4 Monissa valtioissa toimivien yritysten edustajien väliset, valtioiden rajat ylittävät tapaamiset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.	1 242 061,—	5 917 026,12

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sosiaalipolitiikasta tehtyyn pöytäkirjaan liitetyn sosiaalipolitiikasta tehdyn sopimuksen 3 artiklan 3 kohta.

Neuvoston direktiivi 94/45/EY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1994, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta työntekijöiden tiedottamista ja kuulemista varten yhteisön laajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä (EYVL L 254, 30. 9. 1994, s. 64).

Tämän direktiivin saatamiseksi osaksi jäsenvaltioiden kansallista lainsäädäntöä ja siitä johtuvien sääntöjen soveltamiseksi alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, jotka mahdollistavat:

— yritysten tasolla työntekijöiden ja työnantajien edustajien koulutuksen direktiivissä säädettyjen oikeuksien käyttöön,

— direktiivissä tarkoitettujen yritysten ja yritysryhmien työntekijöiden ja työnantajien edustajien tapaamisten edistämisen sekä rajat ylittävällä että kansallisella tasolla eurooppalaisten yritysneuvostojen perustamiseksi,

— tuen työnantajille ja työntekijöille direktiivin ymmärtämiseksi ja täytäntöönpanemiseksi,

— sellaisten tiedotuskeskusten perustamisen (kokeiluhankkeiden muodossa), joiden tarkoituksena on antaa tietoa työmarkkinaosapuolille ja auttaa heitä perustamaan eurooppalaisia yritysneuvostoja ja seuraamaan direktiivin antamista, saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamista koskevia asioita.

Yritysten tasolla työntekijöiden ja työnantajien edustajien on pyydettävä toimintaansa liittyvää tukea suoraan komission toimivaltaisilta osastoilta.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 *(jatkoa)*

B3-4 0 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	—	p.m.	p.m.			

B3-4 0 0 5 Euroopan työmarkkinasuhteiden keskus (CERI)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
585 000 (1)	400 000 (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	1 500 000,—	450 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 585 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118 b artikla.

Ottaen huomioon komission 25 päivänä syyskuuta 1995 antaman tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille CERI:n perustamisesta [KOM (95) 445 lopullinen] tähän alamomenttiin kirjataan tuki yhteisön osuutena Euroopan teollisten suhteiden keskukselle, joka perustettiin työmarkkinaosapuolten aloitteesta yhteiseksi koulutuskeskukseksi niiden johtajille. Keskukselle Euroopan unionin talousarviosta annettava tuki ei saa ylittää 60 % keskuksen hallintokuluista.

Komissio suorittaa kolmen vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta arvioinnin saaduista tuloksista päättääkseen CERI:lle myöhemmin annettavaa tukea koskevista yksityiskohdista.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 *(jatkoa)*

B3-4 0 0 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 050 000	1 050 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 600 000 (1)	550 000	400 000	650 000		
Vuoden 1998 määrärahat	1 170 000 (2)		400 000	500 000	270 000	
Yhteensä	3 820 000	1 600 000 (3)	800 000 (4)	1 150 000	270 000	

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 585 000 ecun määräraha.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 400 000 ecun määräraha.

B3-4 0 1 ***Työmarkkinat ja työllisyys***

B3-4 0 1 1 *Eures (European Employment Services)*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	10 750 000	10 500 000	10 500 000	9 896 618,43	4 875 785,11

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 48, 49, 117, 118 ja 118 b artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL L 257, 19. 10. 1968, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2434/92 (EYVL L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2434/92, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1992, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annetun asetuksen (ETY) N:o 1612/68 II osan muuttamisesta (EYVL L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

Komission päätös 93/569/ETY, tehty 22 päivänä lokakuuta 1993, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 soveltamisesta erityisesti *Eures (European Employment Services)*-nimisen verkoston osalta (EYVL L 274, 6. 11. 1993, s. 32).

Sisämarkkinoiden toteuttamisen osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan *Eures*-verkoston täytäntöönpano ja toiminta.

Verkoston tehtävänä on kehittää jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja erityisesti jäsenvaltioiden työvoimaviranomaisten ja komission välillä tarkoituksenaan

— työnhaku-, neuvonta- ja tiedotuspalvelujen tarjoaminen liittäen mukaan eurooppalainen ulottuvuus ja tavoitteena Euroopan työllisyysviraston perustaminen

— avointen työpaikkojen ja työhakemusten välittäminen yhteisön tasolla yli rajojen

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 *(jatkoa)*

B3-4 0 1 1 *(jatkoa)*

— työmarkkinoiden kehitystä sekä elin- ja työolosuhteita koskevien tietojen vaihto jäsenvaltioiden välillä.

Eures-verkostossa ja raja-alueiden aloitteesta voidaan päättää yhteistyö- ja palvelurakenteista.

Verkosto valvoo vapaan liikkuvuuden periaatteen noudattamista ja sen toiminta on avointa ja syrjimätöntä, erityisesti mitä tulee yhteisön kansalaisten työhönottamiseen muussa maassa kuin heidän kotimaassaan.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat tukitoimet Eures-verkostolle:

— ”euroneuvojien” perus- ja jatkokoulutus,

— ”euroneuvojien” ja julkisten työvoimaviranomaisten välinen yhteistyö,

— *Eures*in tunnetuksi tekeminen yrityksille ja Euroopan kansalaisille,

— sellaisten tietojenkäsittelyjärjestelmien kehittäminen, jotka sisältävät molemmat tietokannat (”avoimet työpaikat ja työhakemukset” ja ”elin- ja työolosuhteet”),

— raja-alueiden erityisten yhteistyö- ja palvelurakenteiden kehittäminen asetuksen (ETY) N:o 1612/68, sellaisena kuin se on muutettu asetuksella (ETY) N:o 2434/92, 17 artiklan b alakohdan säännösten mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	9 924 000	5 104 000	2 187 000	2 633 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 500 000	5 396 000	3 563 000	1 541 000		
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		5 000 000	3 000 000	2 000 000	
Yhteensä	30 424 000	10 500 000	10 750 000	7 174 000	2 000 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 187 000 ecua maksusitoumuksina,

— 160 128 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 0 1 2 Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	6 000 000	8 250 000	6 550 000	8 954 114,71	6 571 561,53

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 119 artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 *(jatkoa)*

B3-4 0 1 2 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 75/117/ETY, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, miesten ja naisten samapalkkaisuuden periaatteen soveltamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 45, 19. 2. 1975, s. 19).

Neuvoston direktiivi 76/207/ETY, annettu 9 päivänä helmikuuta 1976, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa (EYVL L 39, 14. 2. 1976, s. 40).

Neuvoston direktiivi 79/7/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1978, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen asteittaisesta toteuttamisesta sosiaaliturvaa koskevissa kysymyksissä (EYVL L 6, 10. 1. 1979, s. 24).

Neuvoston direktiivi 86/378/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta ammatillisissa sosiaaliturvajärjestelmissä (EYVL L 225, 12. 8. 1986, s. 40), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 96/97/EY (EYVL L 46, 17. 2. 1997, s. 20).

Neuvoston direktiivi 86/613/ETY, annettu 11 päivänä joulukuuta 1986, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen soveltamisesta itsenäisiin ammatinharjoittajiin, maatalousalalla toimivat ammatinharjoittajat mukaan lukien, ja itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivien naisten suojeluun raskauden ja synnytyksen perustella (EYVL L 359, 19. 12. 1986, s. 56).

Neuvoston direktiivi 92/85/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 348, 28. 11. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 95/593/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön naisten ja miesten tasa-arvoisia mahdollisuuksia koskevasta keskipitkästä toimintaohjelmasta (1996—2000) (EYVL L 335, 30. 12. 1995, s. 37).

Neuvoston direktiivi 96/34/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1996, UNICE:n, CEEP:n ja EAY:n tekemästä vanhempainlomaa koskevasta puitesopimuksesta (EYVL L 145, 19. 6. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan naisten ja miesten tasa-arvoisia mahdollisuuksia koskevan toimintaohjelman toteuttamisen rahoitus ja erityisesti tuki tietojen ja hyvien käytäntöjen vaihtoa koskeville hankkeille, asiaan liittyvien politiikka-alojen seuranta sekä tehtyjen aloitteiden levittäminen.

2 000 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	7 838 000	3 550 000	2 000 000	1 500 000	788 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 250 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000	1 250 000	
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		1 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Yhteensä	26 088 000	6 550 000	6 000 000	5 500 000	5 038 000	3 000 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 189 000 maksusitoumuksina,

— 75 600 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS

B3-4 1 0 Sosiaaliturva

B3-4 1 0 1 Yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen kanssa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000	4 000 000	2 000 000		

Selvitysosa

Euroopan unionista tehty sopimus ja erityisesti sen liitteenä olevan pöytäkirjan N:o 17 julistus N:o 23.

Tämä määräraha on tarkoitettu tukemaan Euroopan unionin yhteistyötä sellaisten hyväntekeväisyyttä harjoittavien yhdistysten ja sosiaalisia laitoksia ja palveluja tukevien säätiöiden verkkojen kanssa, joilla on omat erityiset voimavaransa, vapaaehtoiset mukaan lukien (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen päätösasiakirjan julistus N:o 23).

Määräraha on tarkoitettu sellaiseen valtioista riippumattomien järjestöjen, yhdistysten ja verkostojen tukemiseen, jota alamomentti B3-4 1 0 6 ei kata.

Määräraha on tarkoitettu myös toimiin, jotka lisäävät sosiaalipolitiikan eri aloilla työskentelevien valtioista riippumattomien järjestöjen, hyväntekeväisyysjärjestöjen ja säätiöiden toimintakykyä ja mahdollisuuksia vaikuttaa silloin, kun ideoidaan esityksiä politiikkavaihtoehdoiksi kehitettäessä kansalaisyhteiskunnan ja Euroopan unionin toimielinten välistä jatkuvaa ja jäsenneltyä, koko sosiaalipolitiikkaa koskevaa vuoropuhelua. Määräraha kattaa tuen edellä mainituille ryhmille, ja sitä voidaan käyttää toiminnan koordinointiin, keskinäiseen tietojen- ja kokemustenvaihtoon ja hyvistä käytännöistä tiedottamiseen ja näiden tunnetuiksi tekemiseen sekä muuhun toimintaan, jonka tavoitteena on lisätä näiden ryhmien osallistumista sosiaalipolitiikan harjoittamiseen Euroopan tasolla.

Tästä alamomentista myönnetään myös 600 000 ecua Euroopan valtioista riippumattomien sosiaalialan järjestöjen foorumille (Platform of European Social NGOs).

Komissio antaa viimeistään kunkin varainhoitovuoden syyskuussa yksityiskohtaisen kertomuksen budjettivallan käyttäjälle tästä alamomentista rahoitetuista toimista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000	2 000 000	1 500 000	500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		500 000	1 000 000	500 000	
Yhteensä	6 000 000	2 000 000	2 000 000	1 500 000	500 000	

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 *(jatkoa)*

B3-4 1 0 2 Valmistelevat toimet jäsenvaltioiden välisen sosiaalista syrjäytymistä estävän yhteistyön edistämiseksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 300 000	4 100 000	5 800 000	5 800 000	12 327 877,69	11 453 478,89

Selvitysosa

Ehdotus Amsterdamin sopimukseksi ja erityisesti sen II jakson 4. luvun (Sosiaalipolitiikka) 118 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan koehankkeita, joiden tavoitteena on tiedon lisääminen, tietojen vaihdon ja parhaiksi havaituista käytännöistä tiedottamisen kehittäminen, innovatiivisten toimintavaihtoehtojen edistäminen ja kokemusten arviointi sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja ennaltaehkäisemiseksi, erityisesti silloin, kun syrjäytyminen uhkaa köyhiä ja yhteiskunnan väliinputoajia, vammaisia ja iäkkäitä henkilöitä.

Tämä määräraha on tarkoitettu myös rahoittamaan sosiaalisesti syrjäytyneitä vammaisia henkilöitä koskevia koehankkeita ja iäkkäitä, sosiaalisesti syrjäytyneitä henkilöitä koskevia hankkeita.

Vammaisia koskeviin koehankkeisiin, joita järjestävät muun muassa kansalliset ja eurooppalaiset valtioista riippumattomat vammaisjärjestöt, kuuluvat:

— siirrettävät paikalliset, alueelliset ja kansalliset koehankkeet, joiden tavoitteena on edistää vammaisten täyttä osallistumista yhteiskunnassa ja turvata heille samat mahdollisuudet kuin terveille kansalaisille. Hankkeiden tulee liittyä niihin taloudellisiin, sosiaalisiin ja oikeudellisiin kysymyksiin, jotka on mainittu neuvoston ja jäsenvaltioiden hallitusten edustajien kokoonpanossa 20 päivänä joulukuuta 1996 kokoontuneen neuvoston vammaisten tasavertaisista mahdollisuuksista antamassa päätöslauselmassa (EYVL C 12, 13. 1. 1997, s. 1) ja YK:n perussäännöissä vammaisten henkilöiden mahdollisuuksien tasa-arvoistamisesta,

— hankkeet, joilla selvitetään mahdollisuuksia käyttää hyväksi kaikkia tietoyhteiskunnan saavutuksia vammaisten henkilöiden tasa-arvoisen aseman saavuttamiseksi,

— innovatiiviset toimet, joiden avulla ihmiset saadaan nykyistä paremmin tiedostamaan vammaisten oikeudet, täyden tuen saamiseksi Euroopan vammaisten päivän järjestämiselle; tähän kuuluu vammaisten oikeuksia koskevan aineiston tuottaminen, kansallisten tiedotustapahtumien järjestäminen, koko Euroopassa jaettavien, vammaisten tasa-arvoa käsittelevien lehtien (ja eri aloja koskevien tiedotteiden) julkaiseminen.

Tätä tarkoitusta varten jaetaan vähintään 80 prosenttia näihin toimenpiteisiin varatuista määrärahoista järjestöille, joissa päätöksentekijöiden enemmistö on vammaisia ja/tai sellaisten vammaisten vanhempia, jotka eivät itse voi edustaa itseään. Lisäksi edellä mainittujen toimien suunnittelijoiden ja toteuttajien enemmistön on oltava vammaisia ja/tai sellaisten vammaisten henkilöiden vanhempia, jotka eivät voi itse edustaa itseään.

Iäkkäisiin henkilöihin kohdistuvien hankkeiden tulee erityisesti liittyä siihen periaatteeseen, että iäkkäät henkilöt tulee ottaa huomioon kaikilla Euroopan unionin politiikan aloilla.

Komissio antaa viimeistään kunkin varainhoitovuoden syyskuussa budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetuista toimista.

Tämä määräraha on myös tarkoitettu kattamaan niiden toimien rahoitus, joilla ehkäistään pienrikollisuutta ja edistetään entisten rikollisten yhteiskuntaan sopeuttamista.

300 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

***B3-4 1 0** (jatkoa)*

B3-4 1 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 727 000	3 300 000	500 000	500 000	427 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 800 000	2 500 000	1 800 000	800 000	600 000	100 000
Vuoden 1998 määrärahat	4 300 000		1 800 000	1 000 000	1 000 000	500 000
Yhteensä	14 827 000	5 800 000	4 100 000	2 300 000	2 027 000	600 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 81 270 ecua maksusitoumuksina,

— 68 040 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 1 0 3 Toimet köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	4 000 000	p.m.	4 000 000	7 252 972,61	8 836 929,38

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/457/ETY, tehty 18 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön keskipitkän ajan toimintaohjelmasta taloudellisesti ja sosiaalisesti huono-osaisten yhteiskunnan ryhmien taloudellisesta ja sosiaalisesta mukauttamisesta (EYVL L 224, 2. 8. 1989, s. 10).

Komission 22 päivänä syyskuuta 1993 esittämä keskipitkän ajan toimintaohjelma eristyneisyyden torjumisesta ja yhteisvastuullisuuden edistämisestä, ”Uusi ohjelma innovaation tukemiseksi ja kannustamisesta (1994—1999)” (KOM(93) 435 lopullinen).

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikasta (KOM(94) 333 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitustuki neljännelle toimintaohjelmalle, joka koskee toimia sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja yhteisvastuullisuuden edistämistä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kannustustoimet, jotka komissio voi toteuttaa uusitun perustamissopimuksen nojalla.

Määräraha kattaa myös köyhyyden naisistumisen vastaiset toimenpiteet, erityisesti hankkeet, joilla avustetaan erittäin suuressa köyhyydessä eläviä naisia.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 *(jatkoa)*

B3-4 1 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 307 000	4 000 000	4 000 000	2 307 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	10 307 000	4 000 000	4 000 000	2 307 000		

B3-4 1 0 4 Toimet vanhusten hyväksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	2 900 000	2 500 000	4 000 000	8 911 471,84	6 995 581,34

Selvitysosa

Euroopan unionin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden sosiaalialan ministereiden periaatejulistus, annettu 6 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan vanhusten ja sukupolvien välisen yhteisvastuullisuuden vuoden (1993) päättymisen yhteydessä (EYVL C 343, 21. 12. 1993, s. 1).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1995, uusista toimista vanhusten hyväksi ja sukupolvien välisestä yhteisvastuullisuudesta (EYVL C 115, 9. 5. 1995, s. 14).

Komission lausunto hallitusten väliseen konferenssiin liittyen: ”Poliittisen unionin vahvistaminen ja laajentumisen valmisteleminen” (KOM(96) 90).

Päätöslauselma i) Euroopan parlamentin lausunnosta hallitusten välisen konferenssin koollekutsumisesta ja ii) mietintäryhmän työn arvioinnista ja Euroopan parlamentin poliittisten tavoitteiden täsmentämisestä hallitusten välistä konferenssia silmällä pitäen (EYVL C 96, 1. 4. 1996, s. 77), erityisesti sen 7 kohdan 4 alakohta.

Määräraha on tarkoitettu sellaisten hankkeiden rahoittamiseen, joilla valmistellaan Euroopan osallistumista Yhdistyneiden kansakuntien vuonna 1999 järjestettävään vanhusten teemavuoteen.

Kuhunkin hankkeeseen on osallistuttava järjestöjä ainakin neljästä jäsenvaltiosta.

Vanhukset järjestävät ja hoitavat hankkeet itse aina, kun se on mahdollista.

Määräraha kattaa myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 *(jatkoa)*

B3-4 1 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	9 765 000	3 000 000	2 500 000	2 400 000	1 865 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	1 000 000	400 000	400 000	400 000	300 000
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	12 265 000	4 000 000	2 900 000	2 800 000	2 265 000	300 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— ”p.m.” ecua maksusitoumuksina,

— 7 560 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 1 0 6 Yhteistyö valtioista riippumattomien järjestöjen ja vammaisjärjestöjen kanssa sekä niille myönnettävä tuki

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 500 000	4 500 000	6 000 000	6 000 000		

Selvitysosa

Komission tiedonanto vammaisten henkilöiden yhtäläisistä mahdollisuuksista, joka sisältää neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselmaluonnoksen vammaisten henkilöiden yhtäläisistä mahdollisuuksista [KOM (96) 406].

Yhdistyneiden Kansakuntien perussäännöt vammaisten henkilöiden mahdollisuuksien tasa-arvoistamisesta, jotka Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokous hyväksyi 20 päivänä joulukuuta 1993 (päätöslauselma 48/96) pitämässään 48. istunnossa.

Valtioista riippumattomille vammaisten järjestöille varattu määräraha kattaa Euroopan vammaisfoorumin sekä niiden 15 eurooppalaisen valtioista riippumattoman etujärjestön toiminnan täyden rahoituksen, joiden työ liittyy vammaisten tasa-arvoisiin mahdollisuuksiin ja jotka ovat vastuussa verkostojensa yhteensovittamisesta. Varoja myönnetään pelkästään järjestöille, joissa vammaiset tai niiden vammaisten vanhemmat, jotka eivät voi edustaa itseään, ovat enemmistönä päättävissä elimissä.

Tämä määräraha on tarkoitettu myös valtioista riippumattomille vammaisjärjestöille annettavaan tukeen, jolla helpotetaan hyvistä menettelytavoista ja kokemuksista tiedottamista, edistetään innovaatioita, tehdään politiikkaa koskevia aloitteita ja ehdotuksia ja toteutetaan toimia, jotka edistävät vammaisten täyttä osallistumista yhteiskuntaan ja tasa-arvoisia mahdollisuuksia. Tätä tarkoitusta varten jaetaan vähintään 80 prosenttia tietojenvaihtoon ja tiedottamiseen varatuista määrärahoista järjestöille, joissa päätöksentekijöiden enemmistö on vammaisia ja/tai sellaisten vammaisten vanhempia, jotka eivät itse voi edustaa itseään. Lisäksi edellä mainittujen toimien suunnittelijoiden ja toteuttajien enemmistön on oltava vammaisia ja/tai sellaisten vammaisten henkilöiden vanhempia, jotka eivät voi itse edustaa itseään.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 *(jatkoa)*

B3-4 1 0 6 *(jatkoa)*

Komissio antaa viimeistään kunkin varainhoitovuoden syyskuussa budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetuista toimista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000	6 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	4 500 000		4 500 000			
Yhteensä	10 500 000	6 000 000	4 500 000			

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 85 050 ecua maksusitoumuksina,

— ”p.m.” maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 1 0 7 Teräs- ja kivihiiliteollisuuden mukauttamisen yhteydessä toteutetut sosiaaliset toimenpiteet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Tälle alamomentille kirjataan varat Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien toimien asteittaiseksi liittämiseksi Euroopan yhteisön perustamissopimukseen.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

***B3-4 1 0** (jatkoa)*

B3-4 1 0 7 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	—		—			
Yhteensä	p.m.	p.m.	—			

B3-4 1 0 8 Toimet perheen ja lasten hyväksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 000 000	4 000 000	2 500 000	2 500 000		

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden sosiaaliministereiden 29 päivänä syyskuuta 1989 tekemät päätelmät perhepolitiikasta (EYVL C 277, 31. 10. 1989, s. 2).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1992, lasten oikeuksien peruskirjasta (EYVL C 241, 21. 9. 1992, s. 67).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä joulukuuta 1994, perheiden ja perheyksiköiden suojelusta kansainvälisen perheen vuoden päättyessä (EYVL C 18, 23. 1. 1995, s. 96).

Komission kertomus Euroopan unionin väestötilanteesta — 1995 [KOM (96) 60].

Yhdistyneiden Kansakuntien lasten oikeuksien yleissopimus.

Amsterdamin sopimus ja erityisesti sen II jakson 4. luvun 120 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

— lapsia, perhettä ja perhe- ja lapsipolitiikkoja koskevat analysointi- ja tutkimustoimet (esimerkiksi vertailututkimukset jäsenvaltioiden perhe- ja lapsipolitiikoista, tutkimukset uusista elintavoista ja uusista sosiaalisista suuntauksista, jotka vaikuttavat lapsiin ja perheeseen),

— jäsenvaltioiden välinen perhettä koskevien tietojen ja kokemusten vaihto,

— jäsenvaltioiden väliset analysointi- ja tutkimustoimet sekä tietojen ja kokemusten vaihto perheen ja työelämän yhdistämisestä,

— toimet lastensuojelun sekä lasten oikeuksien turvaamisen ja laajentamisen edistämiseksi, mukaan lukien toimet Yhdistyneiden Kansakuntien lasten oikeuksien yleissopimuksen ja Euroopan lasten oikeuksien päivän tukemiseksi,

— toimet niiden lasten hyväksi, jotka ovat erityisen alttiita syrjäytymiselle.

Edellä mainittuja toimia sovelletaan kaikenlaisiin perheyksiköihin.

Perheen aseman ja lasten oikeuksien edistämiseksi ja puolustamiseksi toimivien valtioista riippumattomien järjestöjen, verkostot mukaan lukien, toimia rahoitetaan.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 *(jatkoa)*

B3-4 1 0 8 *(jatkoa)*

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

— väestöä koskevan kertomuksen laatiminen,

— analysointi- ja tutkimustoimet väestötieteen alalla,

— tutkimustoimet väestön vanhenemisen vaikutusten arvioimiseksi,

— menetelmät yhteiskuntatutkimuksen sosiaalisten indikaattoreiden järjestelmän määrittämiseksi.

Yhteiskunta- ja väestötutkimukseen liittyvät menot eivät voi olla vähemmän kuin 10 prosenttia, ja loput määrärahat jaetaan tasan perheeseen ja lapsiin kohdistuvien tukitoimien välillä.

Komissio antaa viimeistään kunkin varainhoitovuoden syyskuussa budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetuista toimista.

600 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	2 500 000				
Vuoden 1998 määrärahat	4 000 000		4 000 000			
Yhteensä	6 500 000	2 500 000	4 000 000			

B3-4 1 0 9 Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 2 ja 128 artikla.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 päivänä lokakuuta 1991, lasten ongelmista yhteisössä (EYVL C 13, 20. 1. 1992, s. 534).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1992, lapsen oikeuksien eurooppalaisesta peruskirjasta (EYVL C 241, 21. 9. 1992, s. 67).

Euroopan unionin neuvoston ja neuvostossa 6 päivänä joulukuuta 1993 tavanneiden sosiaaliministerien periaatejulistus vanhusten sekä sukupolvien välisen solidaarisuuden eurooppalaisen vuoden (1993) päätteeksi (EYVL C 343, 21. 12. 1993, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmisillä käytävästä kaupasta (EYVL C 32, 5. 2. 1996, s. 88).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu16 päivänä syyskuuta 1997, tarpeesta järjestää Euroopan unionin laajuinen kampanja naisiin kohdistuvan väkivallan täydellistä torjumista varten (EYVL C 304, 6. 10. 1997, s. 55).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

***B3-4 1 0** (jatkoa)*

B3-4 1 0 9 *(jatkoa)*

Tämä määräraha kattaa seuraavat toimenpiteet:

— luodaan Euroopan tason verkosto, jolla edistetään ja koordinoidaan tietoja ja toimintoja, jotka liittyvät toimenpiteisiin, joiden tavoitteena on lasten, nuorten ja naisten suojeleminen väkivallalta sekä heihin kohdistuvan väkivallan estäminen sekä naisilla seksuaalisen hyväksikäytön tarkoituksessa käytävän kaupan estäminen,

— toteutetaan Euroopan tasolla erityistoimenpiteitä lasten, nuorten ja naisten suojelemiseksi siten, että heidät asetetaan etusijalle kaikissa heitä koskevissa toiminnoissa; heidän on voitava nauttia oikeuksistaan ilman minkäänlaista syrjintää,

— estetään lasten, nuorten ja naisten joutuminen väkivallan, kaupallisen seksuaalisen hyväksikäytön, kaupankäynnin ja muun väärinkäytön kohteeksi ja suojellaan heitä sellaiselta sekä kuntoutetaan hyväksikäytön uhreja,

— toteutetaan koehankkeita ja tuetaan hallituksista riippumattomia järjestöjä tai vapaaehtoisjärjestöjä, jotka pyrkivät näihin tavoitteisiin, etenkin työskentely lasten, nuorten ja naisten ja erityisesti seksuaalista hyväksikäyttöä varten käytävän kaupan ja seksuaalisen hyväksikäytön uhrien oikeuksien ja suojelun puolesta,

— luodaan sellaisia välineitä, joilla voidaan edistää naisiin, lapsiin ja nuoriin kohdistuvan väkivallan sekä seksuaalista hyväksikäyttöä varten naisilla käytävän kaupan muotojen ilmiantamista kaikissa jäsenvaltioissa käytettävien yhtäläisten järjestelyjen mukaisesti.

Tämän määrärahan on tarkoitus kattaa myös naisiin kohdistuvan väkivallan vastaisen eurooppalaisen vuoden 1999 valmisteluun liittyvät toimet.

Loput määrärahoista jaetaan tasapuolisesti toisaalta naisten, erityisesti ihmiskaupan uhreiksi joutuneiden, ja toisaalta lasten ja nuorten auttamiseksi toteutettaviin hankkeisiin kiinnittämällä erityistä huomiota hankkeisiin, joilla on erityistä merkitystä yhteisön kannalta.

Viimeistään kunkin varainhoitovuoden syyskuussa komissio laatii budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetuista toimista. Tästä kertomuksesta budjettivallan käyttäjä saa tarvittavat perusteelliset tiedot päättääkseen määrärahasta seuraavalle varainhoitovuodelle.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000	3 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		2 000 000	1 000 000		
Yhteensä	6 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 Vapaa liikkuvuus

B3-4 1 1 0 Työntekijöiden vapaa liikkuvuus ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 400 000	8 200 000	10 115 000	11 165 000	11 042 099,04	10 065 677,80

Selvitysosa

Entiset alamomentit B3-4 1 1 0 ja B3-4 1 1 1

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 48, 49, 51, 118 ja 119 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL L 257, 19. 10. 1968, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2434/92 (EYVL L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 68/360/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, jäsenvaltioiden työntekijöiden ja heidän perheidensä liikkumisesta ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta (EYVL L 257, 19. 10. 1968, s. 13).

Komission asetus (ETY) N:o 1251/70, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1970, työntekijöiden oikeudesta jäädä jäsenvaltion alueelle työskenneltyään siinä valtiossa (EYVL L 142, 30. 6. 1970, s. 24).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1971, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä (EYVL L 149, 5. 7. 1971, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1290/97 (EYVL L 176, 4. 7. 1997, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY N:o 574/72, annettu 21 päivänä maaliskuuta 1972, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä (EYVL L 74, 27. 3. 1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1290/97 (EYVL L 176, 4. 7. 1997, s. 1).

Komission päätös 88/384/ETY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1988, kolmansiin valtioihin sovellettavaa siirtolaisuuspolitiikkaa koskevasta ennakkoilmoitus ja neuvottelumenettelystä (EYVL L 183, 14. 7. 1988, s. 35).

Neuvoston suositus 92/442/ETY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1992, sosiaaliturvan tavoitteiden ja politiikan lähentämisestä (EYVL L 245, 26. 8. 1992, s. 49).

Sosiaalisen toimintaohjelmansa suuntaviivojen määräysten mukaisesti komissio antaa taloudellista tukea demokraattisesti johdetuille järjestöille ja yhdistyksille, jotka edustavat siirtotyöläisiä, myös unionin ulkopuolelta tulevia, tai toimivat näiden hyväksi (vastaanotto-, neuvonta- ja tiedotuspalvelut, konferenssit ja neuvottelut, jotka liittyvät siirtolaisia suosiviin ohjelmiin, joilla edistetään siirtolaisten, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevien siirtolaisten, sopeutumista ja osallistumista vastaanottomaan sosiaalisen ja hallinnollisen elämän eri tasoille) sekä pyrkii edistämään sopeutumista eri toimenpitein, mukaan lukien siirtolaisten asuntojen rakentaminen ja korjaaminen sekä sosiaalikeskusten perustaminen tiheästi asutuilla alueilla.

Komissio aikoo 9 päivänä joulukuuta 1987 antamansa tiedonannon mukaisesti varmistaa perustamissopimuksen 48 artiklan 4 kohdan asianmukaisen soveltamisen yhteisössä ensisijaisina pidettyihin aloihin kuuluviin julkishallinnon työpaikkoihin pääsyn osalta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet ja hankkeet, joiden tarkoituksena on kolmansista maista tulevien maahanmuuttajien ja siirtolaisten huolto ja sopeuttaminen. Valtioista riippumattomat järjestöt huolehtivat suurelta osin näiden toimien ja hankkeiden toteuttamisesta.

Se on tarkoitettu kattamaan myös siirtotyöläisten oikeuksia koskevat tiedotustoimenpiteet sekä opetustoimet, jotka koskevat tämän kohdan tavoitteita ja hakemusten täyttämistä. Nämä toimet on suunniteltu lähinnä siirtotyöläisten järjestöjen edustajille sekä EU:n jäsenmaista että kolmansista maista ja muille siirtotyöläisiin keskittyville valtiosta riippumattomille järjestöille.

Määräraha kattaa

— menot kansallisten sosiaaliturvajärjestelmien ja niiden osatekijöiden pääsuuntausten analyysi- ja tutkimustoiminnasta (esim. työttömyysturva, sairausvakuutus, vanhuusturva); näiden tulosten julkaisemisen suosituksessa 92/442/ETY määrätyssä Euroopan sosiaaliturvaa koskevassa kertomuksessa,

— menot sosiaaliturvajärjestelmien pääpiirteiden, maksuosuuksien, rahana ja luontaisetuina saatavien etuuksien osalta, selvittämisestä julkaisussa nimeltä ”Sosiaaliturva yhteisön jäsenvaltioissa (MISSOC)”; itsenäisten ammatinharjoittajien ja epätyypillisten työskentelymuotojen sisällyttämisen vähittäin tässä julkaisussa katettuihin työntekijäryhmiin (ks. valkoinen kirja).

Määräraha kattaa myös toimet, joilla pyritään tarjoamaan parempaa palvelua väestölle nopeuttamalla ja yksinkertaistamalla hallinnollisia menettelyjä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 soveltamisesta seuraavien oikeuksien, kuten avustusten maksaminen, saamisen parantamiseksi, mukaan lukien asiakirjojen kääntämiskustannukset.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 *(jatkoa)*

B3-4 1 1 0 *(jatkoa)*

Määrärahasta varataan 500 000 ecua jäsenvaltioiden sosiaaliturvalaitosten tiedonvaihtoon.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Euroopan unionin siirtolaisfoorumille myönnetään 840 000 ecun määräraha.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	9 778 000	6 107 000	3 443 000	228 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 115 000	5 058 000	2 000 000	1 700 000	1 357 000	
Vuoden 1998 määrärahat	8 400 000		2 757 000	3 000 000	2 000 000	643 000
Yhteensä	28 293 000	11 165 000	8 200 000	4 928 000	3 357 000	643 000

B3-4 1 1 3 Toimet pakolaisten integroimiseksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	5 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	717 556,—	177 778,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu rahoittamaan kokeiluhankkeita pakolaisten integroimiseksi tarkoituksena auttaa heitä elämään itsenäisesti ja ehkäistä samalla yhteiskunnallista syrjäytymistä.

Kokeilutoimilla katetaan seuraavat alat:

— työllisyys ja ammatillinen koulutus analysoimalla nykyisiä politiikkoja ja käytäntöjä sekä myöhempää sellaisten tietojen levittämistä, muokkausta ja siirtoa osapuolille, joita asia koskee — hallituksista riippuvaisille ja hallituksista riippumattomille — jotka on kerätty jäsenvaltioiden nykyisten aloitteiden avulla,

— kielikurssit,

— majoitusta ja sosiaalipalvelujen saatavuutta koskeva tuki,

— yleisen tietoisuuden ja ymmärtämyksen lisääminen,

— tiedon, kokemuksen ja hyvien käytäntöjen levittäminen,

— valtioista riippumattomien järjestöjen tukeminen tiedotuksen alalla, politiikkojen kehittämisen alalla, koulutuksen alalla ja valtioista riippumattomien järjestöjen mahdollisuuksien kehittämisen alalla sekä kansallisella että Euroopan tasolla.

On välttämätöntä saada pikaisesti kattavaa tietoa ja arviointeja koko Euroopan pakolaistilanteesta ja jäsenvaltioiden turvapaikkapolitiikasta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 *(jatkoa)*

B3-4 1 1 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000 (1)	10 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		5 000 000	2 500 000	1 500 000	1 000 000
Yhteensä	20 000 000	10 000 000 (2)	5 000 000	2 500 000	1 500 000	1 000 000

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B3-4 1 1 4 Rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjuntaan liittyvät toimet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	6 000 000	8 000 000	8 000 000	5 800 309,21	3 118 648,57

Selvitysosa

Korfulla 24 ja 25 päivänä kesäkuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätös yleisistä toimintatavoista suvaitsemattomuuden, rasismin ja muukalaisvihan osalta.

Ehdotus neuvoston päätökseksi, jonka komissio esitti 22 päivänä tammikuuta 1996, vuoden 1997 nimeämiseksi ”Euroopan rotusyrjinnän vastaiseksi vuodeksi” (EYVL C 89, 26. 3. 1996, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan toimet, joilla pyritään

— lisäämään suuren yleisön tietoisuutta ja levittäämän rasismia, muukalaisvihaa ja antisemitismiä koskevaa tietoa Euroopan yhteisön alueella,

— korostamaan sitä uhkaa, jonka rotuun, ihonväriin, uskontoon ja kansalliseen tai etniseen alkuperään perustuva syrjintä muodostaa yhteisön taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden kannalta,

— tekemään tunnetuksi suurelle yleisölle mukautumispolitiikan etuja, erityisesti koulutuksen, asuntopolitiikan ja työllisyyden aloilla,

— kannustamaan pohdintaa ja keskustelua tarvittavista toimista rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjumiseksi yhteisössä,

— levittämään laajalti tietoa kansallisella ja Euroopan tasolla toteutetuista toimista rasimin torjumiseksi,

— edistämään solidaarisuutta kaikkien yhteiskunnan jäsenten välillä,

— saamaan rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin uhrit osallistumaan Euroopan yhdentymiskehitykseen,

— juutalaisten kansanmurhan muistopäivän viettäminen vuosittain 27. tammikuuta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 *(jatkoa)*

B3-4 1 1 4 *(jatkoa)*

Määrärahalla katetaan myös kulut, jotka koskevat

— ”unohduksen estämisen” edistämistä,

— rasismia ja antisemitismiä käsittelevän eurooppalaisen tutkimuskeskuksen toimien tukemista (350 000 ecua),

— *Migration Newssheet* -lehteä (englanninkielinen julkaisu) ja *Migration Europe* -lehteä (ranskankielinen julkaisu) (50 000 ecua).

Se on tarkoitettu myös *Starting Line* -järjestön toimien tukemiseen ja tietoisuuden lisäämiseen sellaisista etnisistä vähemmistöistä, kuten roma- ja sinti-mustalaiset.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu ensisijaisesti itsenäisille, valtiosta riippumattomille yhdistyksille ja järjestöille (koosta riippumatta), sillä niillä on ollut ratkaiseva osa tietoisuuden herättämisessä sekä rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjumisessa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 311 000	4 000 000	2 000 000	311 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000	4 000 000	3 000 000	1 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		1 000 000	3 000 000	1 000 000	
Yhteensä	19 311 000	8 000 000	6 000 000	4 311 000	1 000 000	

B3-4 1 1 5 Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1035/97, annettu 2 päivänä kesäkuuta 1997, Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL L 151, 10. 6. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksesta aiheutuvat menot. Seurantakeskuksen tehtävänä on tarkkailla kriittisesti näitä ilmiöitä Euroopan unionin alueella, analysoida rasismin ja muukalaisvihan syitä sekä laatia ehdotuksia yhteisön toimielimille ja jäsenvaltioille.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 *(jatkoa)*

B3-4 1 1 5 *(jatkoa)*

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— osasto 1 ”Euroopan unionin tuki”	2 000 000
— osasto 2 ”Muut tulot”	—
Yhteensä	2 000 000

Menot:

— osasto 1 ”Henkilöstö”	1 000 000
— osasto 2 ”Hallintomenot”	500 000
— osasto 3 ”Toimintamenot”	500 000
Yhteensä	2 000 000

Seurantakeskus pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän alamomenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle seurantakeskuksen talousarvion toteuttamisesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		2 000 000			
Yhteensä	2 000 000		2 000 000			

B3-4 1 1 6 Yhteistyö sosiaalisesti syrjäytyneiden ja vanhusten muodostamien, valtioista riippumattomien järjestöjen ja yhdistysten kanssa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 500 000	4 500 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan unionin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden sosiaaliministerien 6 päivänä joulukuuta 1993 antama periaatejulistus Euroopan vanhusten ja sukupolvien välisen solidaarisuuden vuoden (1993) päättyessä (EYVL C 343, 21. 12. 1993, s. 1).

Amsterdamin sopimus ja erityisesti sen I jakso (Euroopan yhteisön perustamissopimuksen uusi 6 a artikla), II jakson 4 luvun 118 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta ja päätösasiakirjaan liitettävä julistus vapaaehtoispalvelusta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 *(jatkoa)*

B3-4 1 1 6 *(jatkoa)*

Tämä määräraha kattaa tuen, jota myönnetään valtioista riippumattomille järjestöille, yhdistyksille ja verkostoille, jotka työskentelevät seuraavien ryhmien hyväksi tai koostuvat näistä:

— köyhät ja sosiaalisesti syrjäytyneet,

— ikääntyneet henkilöt.

Määräraha on tarkoitettu myös toiminnan yhteensovittamiseen, tietojen ja kokemusten vaihtoon ja hyvistä menettelytavoista tiedottamiseen sekä osallistumisen ja innovatiivisten ideoiden tukemiseen kullakin näistä aloista.

Määräraha kattaa lisäksi Euroopan köyhyyden vastaiselle verkolle ja FEANTSAlle (*European Federation of National Organisations working with the Homeless*) myönnettävän tuen.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan niiden hankkeiden rahoitus, joilla valmistellaan Euroopan unionin osallistumista Yhdistyneiden Kansakuntien vuonna 1999 järjestämään kansainväliseen vanhusten vuoteen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	4 500 000		4 500 000			
Yhteensä	4 500 000		4 500 000			

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ

B3-4 2 0 ***Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000	13 400 000,—	9 454 815,25

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1365/75, annettu 26 päivänä toukokuuta 1975, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön luomisesta (EYVL L 139, 30. 5. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1947/93 (EYVL L 181, 23. 7. 1993, s. 13).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87, annettu 23 päivänä helmikuuta 1987, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki säätiölle, jonka tehtävinä on kehittää ja syventää, ottaen huomioon käytännön kokemus, elinympäristöä ja työoloja koskevat parannusehdotukset keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä ja tunnistaa muutokseen johtavia tekijöitä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ *(jatkoa)*

***B3-4 2 0** (jatkoa)*

Varainhoitovuoden ennakoidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— osasto 1 ”Euroopan yhteisön tuki”		13 600 000
— osasto 5 ”Muut tulot”		250 000
— osasto 6 ”Tulot maksullisista palveluista”		150 000
	Yhteensä	14 000 000

Menot:

— osasto 1 ”Henkilöstö”		6 900 000
— osasto 2 ”Hallinnosta johtuvat kulut”		1 100 000
— osasto 3 ”Toiminnalliset menot”		6 000 000
	Yhteensä	14 000 000

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1997	1998
A 1	1	1
A 2	1	1
A 4/A 5	15	15
A 6/A 7/A 8	14	14
Yhteensä	31	31
B	14	14
Yhteensä	14	14
C	36	36
Yhteensä	36	36
D	2	2
Yhteensä	2	2
Kaikki yhteensä	**83**	**83**

Säätiö pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän momenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle säätiön talousarvion toteuttamisesta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ *(jatkoa)*

***B3-4 2 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 945 000	3 945 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	13 600 000	9 655 000	3 945 000			
Vuoden 1998 määrärahat	13 600 000		9 655 000	3 945 000		
Yhteensä	31 145 000	13 600 000	13 600 000	3 945 000		

LUKU B3-4 3 — TERVEYS

B3-4 3 0 ***Toiminta kansalaisten terveydensuojelun alalla***

B3-4 3 0 0 Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 500 000	5 000 000	4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 432 259,41	4 201 726,71

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja sen 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 645/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (vuosiksi 1996—2000) (EYVL L 95, 16. 4. 1996, s. 1).

Näillä toimilla pyritään edistämään yhteisön ja sisämarkkinoiden Euroopan kansalaisille tuomien kansanterveydellisten etujen selvittämistä koskevien täydentävien tiedotustoimien järjestämistä, *European Public Health Alliancen* toiminnan tukemista, tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä, terveyden tilaa, terveyden määreitä, riskitekijöitä ja terveydenhuoltojärjestelmiä koskevien tietojen keräämistä ja käsittelyä, yhteisön tasolla merkityksellisten tautien torjumiseksi toteutettujen analyysien, luetteloinnin, tutkimusten ja toimenpiteiden rahoittamista, yhteisön kansalaisten terveyden tilaa koskevan selonteon laatimista, kansanterveyden alan politiikan tuntemuksen parantamista, kansanterveyden alan uudistusten, ohjelmien ja toimien arviointimenettelyjen kehittämistä, tarpeellisten arvioiden tekemistä, osallistumista uusien ohjelmien valmisteluun, hoitohenkilökunnan valistus- ja koulutustoimien ja -toimenpiteiden rahoituksen kattamista ja yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 0** (jatkoa)*

B3-4 3 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	14 064 000	5 000 000	1 600 000	7 464 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000 (1)	3 600 000	1 800 000	1 600 000		
Vuoden 1998 määrärahat	6 500 000		1 600 000	3 100 000	1 800 000	
Yhteensä	27 564 000	8 600 000 (2)	5 000 000	12 164 000	1 800 000	

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 122 850 ecua maksusitoumuksina,

— 64 260 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 1 Syövän torjunta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000 000	9 000 000	11 250 000	9 450 000	11 965 341,77	11 066 389,34

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 646/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, syöväntorjunnan toimintasuunnitelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (vuosiksi 1996—2000) (EYVL L 95, 16. 4. 1996, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tukikulut, tutkimuskulut ja yleisön tiedotus- ja valistustoiminnan sekä syövän torjunnassa työskentelevän hoitohenkilökunnan koulutustoiminnan menot.

Se kattaa myös yhteisön kansainväliset sitoumukset edellä mainituilla aloilla (myös suhteet tiettyihin erityisjärjestöihin) yhteistyön edistämiseksi kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 *(jatkoa)*

B3-4 3 0 1 *(jatkoa)*

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä ja yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Tietty määrä varataan terminaalivaiheessa oleville syöpäpotilaille tarkoitettujen kipua lievittävien hoitojen edistämiseen ja tietojen levittämiseen niistä.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 145 000	6 600 000	1 545 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	11 250 000	2 850 000	4 400 000	4 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	12 000 000		3 055 000	4 800 000	4 145 000	
Yhteensä	31 395 000	9 450 000	9 000 000	8 800 000	4 145 000	

Kaikki tulot voidaan käyttää uudelleen.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 226 800 ecua maksusitoumuksina,

— 140 900 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 2 Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	4 500 000	4 850 000	4 950 000	6 500 000,—	3 809 257,60

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 102/97/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä huumausaineiden väärinkäytön ehkäisemiseksi osana kansanterveyden alan toimintaa (1996—2000) (EYVL L 19, 22. 1. 1997, s. 25).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 *(jatkoa)*

B3-4 3 0 2 *(jatkoa)*

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä huumausaineiden väärinkäytön estämiseksi, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä sekä yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Määräraha kattaa myös yleisölle suunnattujen tiedotus- ja valistustoimien menot sekä huumausaineiden väärinkäytön torjunnassa työskentelevän terveydenhoitohenkilökunnan koulutuksen ja huumausaineiden käytöstä varoittavan, nuorille suunnattavan tiedotuksen menot.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	5 178 000	3 000 000	1 500 000	678 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 850 000	1 950 000	1 600 000	1 300 000		
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		1 400 000	2 300 000	1 300 000	
Yhteensä	15 028 000	4 950 000	4 500 000	4 278 000	1 300 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 94 500 ecua maksusitoumuksina,

— 56 700 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 3 Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	9 000 000	9 010 000	7 310 000	9 355 942,21	5 618 193,57

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Komission 8 päivänä maaliskuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön tartuntatautien epidemiologisen seurannan ja valvonnan verkoston luomisesta (EYVL C 123, 26. 4. 1996, s. 10).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 647/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, aidsin ja eräiden muiden tartuntatautien ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla vuosiksi 1996—2000 (EYVL L 95, 16. 4. 1996, s. 16).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 *(jatkoa)*

B3-4 3 0 3 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat seuranta- ja valvontatoimista sekä HIV:n/aidsin ja eräiden muiden tarttuvien tautien torjunnasta, tiedottamisesta, opetuksesta ja koulutuksesta, psyykkisestä tuesta sekä HIV:n/aidsin kantajien ja heidän läheistensä syrjinnän torjumisesta yhteistyössä hallituksista riippumattomien järjestöjen kanssa ja kokeiluhankkeiden yhteydessä.

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä sekä yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 800 000	4 700 000	3 042 000	3 058 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	9 010 000	2 610 000	3 400 000	3 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		2 558 000	4 000 000	3 442 000	
Yhteensä	29 810 000	7 310 000	9 000 000	10 058 000	3 442 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 189 000 ecua maksusitoumuksina,

— 112 606 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 4 Terveys ja hyvinvointi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000	2 500 000	1 200 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B3-4 3 0 7

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 27 päivänä toukokuuta 1993, tulevasta toiminnasta kansanterveyden alalla (EYVL C 174, 25. 6. 1993, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 *(jatkoa)*

B3-4 3 0 4 *(jatkoa)*

Komission tiedonanto kansanterveyden alan toiminnan puitteista [KOM (93) 559 lopullinen].

Komission .. .. .. esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä.

Komission .. .. .. esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi saasteperäisiä sairauksia koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä.

Komission .. .. .. esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi harvinaisia sairauksia koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä.

Henkilövahinkojen ehkäiseminen:

Näillä toimilla pyritään tukemaan korkeatasoisen terveyden suojelun varmistamista henkilövahinkojen ehkäisemiseksi edistämällä ehkäisymenetelmien tehokkaampaa levittämistä ja soveltamista. Toimilla pyritään

— kannustamaan ja tukemaan henkilövahinkojen ehkäisemiseksi työskentelevien henkilöiden verkostojen perustamista

— edistämään tietojen vaihtoa henkilövahinkojen ehkäisykampanjoista

— tukemaan riskitekijöitä koskevien teknisten tutkimusten kehittämistä tehostamalla yhteistyötä asiantuntijakeskusten välillä

— edistämään asianmukaista jäsenvaltioiden välistä yhteydenpitoa ja yhteistyötä

— tukemaan kansanterveysalan laitoksia hyödyntämään paremmin muita yhteisön politiikkoja henkilövahinkojen ehkäisemiseksi.

Saasteperäiset sairaudet:

Näillä toimilla pyritään tukemaan korkeatasoisen terveyden suojelun varmistamista saasteperäisten sairauksien ehkäisemiseksi lisäämällä tietämystä ja ymmärrystä saasteperäisistä terveysriskeistä. Toimilla pyritään

— kannustamaan ja tukemaan sellaisten verkostojen perustamista, jotka auttavat lisäämään ymmärrystä saasteiden vaikutuksesta sairauksien syntymiseen ja pahenemiseen Euroopan yhteisössä

— edistämään tietojen vaihtoa saasteperäisistä terveysriskeistä, niiden havaitsemisesta, arvioinnista ja hallinnasta

— edistämään jäsenvaltioiden välistä yhteydenpitoa ja yhteistyötä sekä tukemaan kansanterveysalan laitoksia, jotta ne voisivat hyödyntää paremmin muita yhteisön politiikkoja pyrkimyksissään ehkäistä saasteperäisiä sairauksia.

Harvinaiset sairaudet:

Näillä toimilla pyritään tukemaan korkeatasoisen terveyden suojelun varmistamista harvinaisten sairauksien alalla. Toimilla pyritään

— tarjoamaan tietoja harvinaisista sairauksista, erityisesti potilaille, terveydenhoitoalan ammattilaisille ja tutkijoille

— perustamaan, tukemaan ja vahvistamaan hyväntekeväisyysjärjestöjä, jotka auttavat harvinaisten sairauksien suoraan tai välillisesti koettelemia ihmisiä

— valvomaan tautiklusterien muodostaman ongelman tehokasta hoitamista, sillä ne ovat merkitykseltään keskeisiä harvinaisten sairauksien kohdalla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten pilottihankkeiden rahoitus, joihin osallistuu vähintään kaksi jäsenvaltiota. Toimenpiteen tavoite on tukea ylikansallisia toimia, joiden tarkoitus on parantaa Alzheimerin taudista kärsivien henkilöiden ja heitä (muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa) auttavien henkilöiden elämänlaatua.

Lisäksi komission on perustettava näillä varoilla verkosto tietojen vaihtamiseksi laitosten ja elinten välillä, jotka työskentelevät Alzheimerin taudin parissa, sekä kyseisen tiedon ja tuntemuksen levittämisen optimoimiseksi.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 0** (jatkoa)*

B3-4 3 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	1 200 000	1 300 000			
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		700 000	1 300 000		
Yhteensä	4 500 000	1 200 000	2 000 000	1 300 000		

B3-4 3 0 6 Terveystilanteen seuranta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 300 000	2 000 000	2 300 000	1 150 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1400/97/EY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1997, terveystilanteen seurantaa koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (1997-2001) (EYVL L 193, 22. 7. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka aiheutuvat tietojen keräämisestä terveysindikaattorien laatimiseksi, ja terveyspolitiikan laatimista tukevan verkoston sekä terveystilanteen seurantajärjestelmän perustamisen (KOM(95) 449 lopullinen, 16. 10. 1995).

Määrärahalla katetaan myös toimia, joilla pyritään edistämään yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

300 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 0** (jatkoa)*

B3-4 3 0 6 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 300 000	1 150 000	810 000	340 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 300 000		1 190 000	810 000	300 000	
Yhteensä	4 600 000	1 150 000	2 000 000	1 150 000	300 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 43 470 ecua maksusitoumuksina,

— 37 800 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 8 Tuki järjestöille, jotka auttavat Creutzfeldt-Jakobin tautiin sairastuneita

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Tämä alamomentti on tarkoitettu tukemaan järjestöjä, jotka auttavat Creutzfeldt-Jakobin tautiin sairastuneita.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 0** (jatkoa)*

B3-4 3 0 8 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

B3-4 3 1** **Terveys ja turvallisuus työpaikoilla

B3-4 3 1 0 Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 500 000	3 250 000	4 500 000	3 600 000	4 492 995,39	3 694 038,39

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 117, 118, 118 a ja 118 b artikla.

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön korkean viranomaisen ja Kansainvälisen työjärjestön työturvallisuuden ja -hygienian kansainvälisen informaatiokeskuksen (CIS) vuonna 1959 tekemä yleissopimus.

Neuvoston direktiivi 80/1107/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1980, työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät altistumiseen kemiallisille, fysikaalisille ja biologisille tekijöille työssä (EYVL L 327, 3. 12. 1980, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 88/642/ETY (EYVL L 356, 24. 12. 1988, s. 74).

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29. 6. 1989, s. 1) ja tämän direktiivin erityisdirektiivit.

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikasta (KOM(94) 333 lopullinen) erityisesti osa III, kohdat 17, 18 ja 19.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki Kansainvälisen työjärjestön informaatiokeskukselle.

Se kattaa myös terveydenhoitohenkilökunnalle suunnattujen tiedotus- ja valistustoimien sekä koulutuksen kustannukset.

Ulkoisen yhteistyön lisääntyminen on seuraus yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenten välisestä sopimuksesta, Keski- ja Itä-Euroopan muutoksista, terveyttä ja turvallisuutta koskevan yleisen kiinnostuksen kasvusta sekä tarpeesta lähentää yhteistyötä kansainvälisten järjestöjen, kuten Kansainvälisen työjärjestön, Taloudellisen yhteistyön ja kehittämisen järjestön, Maailman terveysjärjestön ja Kansainvälisen merenkulkujärjestön kanssa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 1 *(jatkoa)*

B3-4 3 1 0 *(jatkoa)*

Tämä määräraha on tarkoitettu tukemaan toimia, joilla tähdätään työsuojelua koskevien yhteisön direktiivien asianmukaisen soveltamisen varmistamiseen, työsuojelua koskevien korkeiden vaatimusten soveltamisen jatkamiseen yhteisössä sekä työmarkkina-osapuolten tehokkaan osallistumisen varmistamiseen komission ehdottaman, työntekijöiden turvallisuutta ja terveyden suojelua koskevan yhteisön politiikan kehittämisessä, muovaamisessa ja toteuttamisessa.

Tämä määräraha kattaa myös pienten yritysten työntekijöille annettavaa ympäristökoulutusta koskevat kokeiluhankkeet.

Tämä määräraha kattaa myös 1 250 000 ecun tuen ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau).

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 336 000	2 000 000	1 336 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000	1 600 000	1 300 000	1 600 000		
Vuoden 1998 määrärahat	3 500 000		614 000	2 000 000	886 000	
Yhteensä	11 336 000	3 600 000	3 250 000	3 600 000	886 000	

B3-4 3 1 1 Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000 (1)	3 700 000 (2)	3 000 000 (3)	2 500 000 (4)	3 000 000,—	2 603 025,80

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 700 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 1 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2062/94, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1994, Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta (EYVL L 216, 20. 8. 1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1643/95 (EYVL C 156, 7. 7. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston henkilöstö-, hallinto- ja toimintamenot.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— osasto 1 ”Euroopan unionin tuki” 5 700 000 (1)

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 1** (jatkoa)*

B3-4 3 1 1 *(jatkoa)*

— osasto 2 ”Muut tulot”		210 000
	Yhteensä	5 910 000
Menot:		
— osasto 1 ”Henkilöstö”		2 110 000
— osasto 2 ”Hallintomenot”		800 000
— osasto 3 ”Toimintamenot”		3 000 000
	Yhteensä	5 910 000

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 700 000 ecun määräraha.

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1997	1998
A 2	1	1
A 3	—	—
A 4/A 5	2	7
A 6/A 7/A 8	2	3
Yhteensä	5	11
B	3	8
Yhteensä	3	8
C	4	5
Yhteensä	4	5
D	2	—
Yhteensä	2	—
Kaikki yhteensä	**14**	**24**

Erillisvirasto pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän alamomenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle erillisviraston talousarvion toteuttamisesta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 1 *(jatkoa)*

B3-4 3 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	547 000	300 000	247 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000 (1)	2 700 000	1 000 000	300 000		
Vuoden 1998 määrärahat	5 700 000 (2)		2 953 000	1 000 000	1 747 000	
Yhteensä	10 247 000	3 000 000 (3)	4 200 000 (4)	1 300 000	1 747 000	

(1) Josta 1 miljoona ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 700 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

B3-4 3 1 2 Apu hiili-ja terästeollisuuden onnettomuuksien uhreille ja tuki orvoille

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
250 000	250 000	300 000	300 000	352 500,—	327 161,39

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön korkean viranomaisen päätös vuoden 1953 Marcinellen katastrofin jälkeen.

Kaivos- ja hiili- ja teräsalan suuronnettomuuksien uhrien leskille, orvoille ja sukulaisille kertamaksuna annettava avustus.

Hyväntekeväisyys- ja kasvatuslaitoksille myönnettävät avustukset työonnettomuudessa tai ammattitautiin menehtyneiden kaivostyöntekijöiden ja hiili- ja terästeollisuuden työntekijöiden lapsista huolehtimiseksi; avustukset työntekijöiden lapsille, jotka kärsivät kaivos-, hiili- ja terästeollisuudessa tapahtuneiden uudelleenjärjestelyjen sosiaalisten seurausten aiheuttamista perheongelmista.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 1** (jatkoa)*

B3-4 3 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	300 000	300 000				
Vuoden 1998 määrärahat	250 000		250 000			
Yhteensä	550 000	300 000	250 000			

B3-4 3 1 3 Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi *(Safe)*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ([1])	5 000 000	8 800 000	4 400 000	1 453 449,32	1 188 336,20

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 7 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Komission 25 päivänä heinäkuuta 1994 antama valkoinen kirja sosiaalipolitiikan kehittämisestä (KOM(94) 333 lopullinen), ja erityisesti sen III osa, 17, 18 ja 19 kohta.

Komission 9 päivänä tammikuuta 1997 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi ohjelmasta työterveyden ja työturvallisuuden parantamiseksi muilla kuin lainsäädännöllisillä toimenpiteillä (EYVL C 92, 21. 3. 1997, s. 3).

Määräraha kattaa valmistelevat toimenpiteet mahdolliseen *Safe*-ohjelmaan *(Safety action for Europe)*, joka kuuluu työympäristöalaan ja liittyy työympäristöä koskevaan tutkimukseen, tiedonlevitykseen, koulutukseen ja seminaarien järjestämiseen. Varat suunnataan erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille ja ne liittyvät terveyttä, turvallisuutta ja ympäristöä koskevaan yhteisön lainsäädäntöön ja tähtäävät työympäristössä olevien henkilöiden valistamiseen työpaikan ympäristöriskeistä.

Varatusta määrärahasta voidaan käyttää osa toiminta- ja tiedotusohjelmaan ympäristönsuojelun ja työturvallisuuden alalla.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 1** (jatkoa)*

B3-4 3 1 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 359 000	1 359 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 800 000	3 041 000	4 000 000	1 759 000		
Vuoden 1998 määrärahat	7 000 000 ([1])		1 000 000	3 000 000	3 000 000	
Yhteensä	17 159 000	4 400 000	5 000 000	4 759 000	3 000 000	

([1]) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA

B3-4 4 0 ***Huumeidenvastaisen toiminnan yleiset osat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 300 000	600 000	685 000	485 000	1 648 306,80	1 369 056,07

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/611/ETY, tehty 22 päivänä lokakuuta 1990, Yhdistyneiden kansakuntien huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laitonta kauppaa vastaan tehdyn yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisöjen puolesta (EYVL L 326, 24. 11. 1990, s. 56).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3677/90, annettu 13 päivänä joulukuuta 1990, toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen (EYVL L 357, 20. 12. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 900/92 (EYVL L 96, 10. 4. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/308/ETY, annettu 10 päivänä kesäkuuta 1991, rahoitusjärjestelmän rahanpesutarkoituksiin käyttämisen estämisestä (EYVL L 166, 28. 6. 1991, s. 77).

Neuvoston direktiivi 92/109/ETY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjen huumaus- ja psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen käytettävien aineiden valmistamisesta ja saattamisesta markkinoille (EYVL L 370, 19. 12. 1992, s. 76).

Komission asetus (ETY) N:o 3769/92, annettu 21 päivänä joulukuuta 1992, toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3677/90 toteuttamisesta ja muuttamisesta (EYVL L 383, 29. 12. 1992, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2959/93 (EYVL L 267, 28. 10. 1993, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 302/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL L 36, 12. 2. 1993, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3295/94 (EYVL L 341, 30. 12. 1994, s. 7), ja erityisesti sen liite B, jossa säädetään, että ”komissio antaa keskuksen käyttöön sen levitettäväksi ne tiedot ja tilastot, jotka sillä on toimivaltansa perusteella hallussaan”.

Euroopan parlamentin 15 päivänä kesäkuuta 1995 tehdyt päätelmät huumausaineiden vastaisesta Euroopan unionin toimintasuunnitelmasta vuosille 1995—1999 (EYVL C 166, 3. 7. 1996, s. 116).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

B3-4 4 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin annettavat tuet, henkilöstön kouluttamisen huumeidenvastaisen toiminnan alalla, nopeiden ilmoitusmenettelyiden kehittämisen toimivaltaisten viranomaisten ja taloudellisten toimijoiden yhteistyön tehostamiseksi, kemiallisten raaka-aineiden kaupan valvontaan tarkoitetun tietokannan (PREXCO) kehittämisen ja ylläpidon sekä havaitsemis-, analyysi- ja valvontakeinojen tehostamisen.

Osa määrärahasta osoitetaan Euroopan unionin kaupunkien keskinäisten yhteyksien lujittamiseen ja kehittämiseen innovatiivisen ja ehkäisevän huumepolitiikan alalla.

Tähän momenttiin kirjataan myös yhteisön kansainväliset sitoumukset mainituilla aloilla (ja suhteet erilaisiin erikoistoimielimiin), joilla edistetään ja kannustetaan yhteistyötä kolmansien maiden ja huumausaineiden väärinkäytön torjunnan alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Tähän momenttiin kirjataan myös erilaisten huumausaineiden väärinkäyttöä koskevien lainsäädäntöjen vaikutuksia vertailevan tutkimuksen rahoitus.

315 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 555 000	385 000	350 000	820 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	685 000	100 000	150 000	435 000		
Vuoden 1998 määrärahat	1 300 000		100 000	800 000	400 000	
Yhteensä	3 540 000	485 000	600 000	2 055 000	400 000	

B3-4 4 1 ***Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 600 000 (1)	5 600 000 (2)	5 000 000 (3)	5 000 000 (4)	5 840 000,—	7 425 661,44

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Eurooppa-neuvoston päätelmät, tehty 14 ja 15 päivänä joulukuuta 1990, eurooppalaisesta suunnitelmasta huumeidenvastaisessa toiminnassa.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 302/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL L 36, 12. 2. 1993, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3295/94 (EYVL L 341, 30. 12. 1994, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (Lissabon) toimintakulut.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

B3-4 4 1 *(jatkoa)*

Se kattaa myös niiden toimien kustannukset, jotka on kehitetty uuden synteettisiä huumeita koskevan ohjelman piirissä, jonka Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDD) toteuttaa komission ja jäsenvaltioiden pyynnöstä yhteistyössä niiden kanssa. Tämän ohjelman kokonaiskustannusten on arvioitu olevan 1 500 000 ecua. Euroopan unionin talousarviosta rahoitettava osuus saa olla korkeintaan 600 000 ecua.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— osasto 1 ”Euroopan unionin tuki”		7 600 000 ([1])
— osasto 2 ”Muut tulot”		—
	Yhteensä	7 600 000

Menot:

— osasto 1 ”Henkilöstö”		3 540 000
— osasto 2 ”Hallintomenot”		860 000
— osasto 3 ”Toimintamenot”		3 200 000
	Yhteensä	7 600 000

([1]) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1997	1998
A 2	1	1
A 3	—	—
A 4/A 5	4	6
A 6/A 7/A 8	14	16
Yhteensä	19	23
B	9	9
Yhteensä	9	9
C	7	8
Yhteensä	7	8
D	—	—
Yhteensä	—	—
Kaikki yhteensä	**35**	**40**

Seurantakeskus pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän momenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle seurantakeskuksen talousarvion toteuttamisesta.

Se kattaa myös palvelujen tarjoamiskulut ja tietyt yhteisön yritysten kanssa tehdyt sopimukset, jotka liittyvät erityisesti huumeita koskevan tiedon keruu-, käsittely- ja levityskeskusten verkoston (*Reitox*) toimintaan, joka on erottamaton osa Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskusta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

B3-4 4 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	760 000	760 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 300 000 ([1])	5 540 000	760 000			
Vuoden 1998 määrärahat	7 600 000 ([2])		6 840 000	760 000		
Yhteensä	14 660 000	6 300 000 ([3])	7 600 000 ([4])	760 000		

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.
([2]) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([3]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.
([4]) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B4

ENERGIA, EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA JA YMPÄRISTÖ

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B4-1	**ENERGIA**						
B4-1 0	ENERGIAPOLITIIKKA	22 000 000	36 800 000	26 100 000	48 800 000	37 736 284,45	35 389 809,79
	Osasto B4-1 yhteensä	**22 000 000**	**36 800 000**	**26 100 000**	**48 800 000**	**37 736 284,45**	**35 389 809,79**
B4-2	**EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA**						
B4-2 0	EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA	16 000 000	17 000 000	15 787 000	16 887 000	15 891 097,78	14 499 500,13
	Osasto B4-2 yhteensä	**16 000 000**	**17 000 000**	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 891 097,78**	**14 499 500,13**
B4-3	**YMPÄRISTÖ**						
B4-3 0	YMPÄRISTÖTOIMET	24 000 000	26 000 000	25 269 000	25 569 000	30 498 444,55	30 338 637,11
B4-3 1	EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO	16 500 000	16 100 000	16 500 000	17 500 000	14 500 000,—	13 926 094,39
B4-3 2	YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE	100 000 000	86 200 000	90 000 000	90 000 000	89 923 322,43	75 228 913,91
B4-3 3	VÄESTÖNSUOJELU	p.m.	140 000	p.m.	500 000	700 000,—	1 114 031,60
	Osasto B4-3 yhteensä	**140 500 000**	**128 440 000**	**131 769 000**	**133 569 000**	**135 621 766,98**	**120 607 677,01**
	Alaluokka B4 yhteensä	**178 500 000**	**182 240 000**	**173 656 000**	**199 256 000**	**189 249 149,21**	**170 496 986,93**

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-1

ENERGIA

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-1 0						
B4-1 0 0	***Uudet energiateknologiat***						
B4-1 0 0 0	*Thermie II* (yhteisön taloudellinen tukiohjelma Euroopan energiateknologioiden edistämiseksi) Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B4-1 0 0 1	Uusiutuvien energianlähteiden käyttöön liittyvät pilottihankkeet Jaksotetut määrärahat	p.m.	1 500 000	6 000 000	3 000 000		
B4-1 0 0 4	Puhtaiden hiilitekniikoiden alan valmistelevat toimet *(Carnot)* Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B4-1 0 0 9	Aikaisempien toimien valmiiksi saattaminen Jaksotetut määrärahat	p.m.	5 000 000	p.m.	12 800 000	0,—	14 169 683,—
	Momentti B4-1 0 0 yhteensä	p.m.	6 500 000	6 000 000	15 800 000	0,—	14 169 683,—
B4-1 0 2	***Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa***						
B4-1 0 2 0	Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa Jaksotetut määrärahat	p.m.	500 000	p.m.	700 000	1 990 851,—	491 239,50
	Momentti B4-1 0 2 yhteensä	p.m.	500 000	p.m.	700 000	1 990 851,—	491 239,50
B4-1 0 3	***Yhteisön energiataseen parantaminen***						
B4-1 0 3 0	*Altener* (uusiutuvat energialähteet) Jaksotetut määrärahat	p.m. ([1])	8 000 000	5 200 000	9 200 000	9 999 748,81	9 635 515,11

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 11 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B4-1 0 3	*(jatkoa)*						
B4-1 0 3 1	*Save II* (energiatehokkuuden edistäminen) Jaksotetut määrärahat	15 500 000	12 300 000	12 900 000 (1)	14 000 000	14 999 052,17	123 090,36
	Momentti B4-1 0 3 yhteensä	15 500 000	20 300 000	18 100 000	23 200 000	24 998 800,98	9 758 605,47
B4-1 0 4	***Energia-alan yhteistyö ja markkinoiden seuranta***						
B4-1 0 4 0	Euroopan energiaseurantakeskus Jaksotetut määrärahat	1 500 000	1 500 000	2 000 000	1 700 000	1 777 363,97	495 536,84
B4-1 0 4 1	*Synergy* (kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla) Jaksotetut määrärahat	5 000 000	8 000 000	p.m. (2)	7 400 000	8 969 268,50	10 474 744,98
	Momentti B4-1 0 4 yhteensä	6 500 000	9 500 000	2 000 000	9 100 000	10 746 632,47	10 970 281,82
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	22 000 000	36 800 000	26 100 000	48 800 000	37 736 284,45	35 389 809,79
	LUKU B4-1 0 YHTEENSÄ	22 000 000	36 800 000	26 100 000	48 800 000	37 736 284,45	35 389 809,79
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	22 000 000	36 800 000	26 100 000	48 800 000	37 736 284,45	35 389 809,79
	Osasto B4-1 yhteensä	**22 000 000**	**36 800 000**	**26 100 000**	**48 800 000**	**37 736 284,45**	**35 389 809,79**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 900 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-1

ENERGIA

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA

B4-1 0 0 ***Uudet energiateknologiat***

B4-1 0 0 0 *Thermie II* (yhteisön taloudellinen tukiohjelma Euroopan energiateknologioiden edistämiseksi)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta, 130 r artikla, 130 s artiklan 1 kohta ja 235 artikla.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL C 138, 17.5.1993, s. 1).

Komission 15 päivänä huhtikuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisön taloudellisesta tukiohjelmasta Euroopan energiateknologioiden edistämiseksi 1995—1998 *(Thermie II)* (EYVL C 158, 9.6.1994, s. 6).

Thermie II -ohjelman tarkoituksena on energiatavoitteiden edistäminen ja sen lisäksi myös muiden yhteisön tärkeimpien päämäärien toteuttaminen: sisämarkkinoiden toteuttaminen, Euroopan teollisuuden kilpailukyvyn parantaminen, kaupunkien ja maaseudun elinolojen parantaminen, taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden vahvistaminen ja yhteistyö kolmansien maiden kanssa.

Ohjelmassa pyritään edistämään Euroopan energiateknologioita esittelemällä niiden taloudellista elinkelpoisuutta ja tekemällä tunnetuiksi jäsenvaltioiden tai teollisuuden itsensä rahoittamien vastaavien ohjelmien tuloksia ja avustamalla niiden pääsyä kolmansien maiden markkinoille teollisen yhteistyön tuella [kaikki nämä toimet kuuluvat nykyiseen *Thermie II* -ohjelmaan (1995—1998), mutta eivät tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaan neljänteen puiteohjelmaan].

Ohjelma koskee energian järkiperäisen käytön, uusiutuvien energianlähteiden ja fossiilisten polttoaineiden aloja, ja siinä edistetään teknologioita esittely- ja levitystoimilla, joilla tähdätään lopulliseen erityiseen käyttötarkoitukseen teollisuuden, energiateollisuuden ja palveluelinkeinojen aloilla sekä maaseudun energiajärjestelmissä.

Toimen odotetaan mahdollistavan seuraavien rahoituksen:

— esittelyhankkeet 35 prosenttiin asti tukikelpoisista kustannuksista,

— energiateknologioiden edistämistoimenpiteet, myös esittelyhankkeiden tulosten levittäminen,

— energiateknologioiden siirrot ja teollinen yhteistyö kolmansien maiden kanssa,

— horisontaaliset tukitoimenpiteet, mukaan lukien hankkeiden ja ohjelman arviointi.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 *(jatkoa)*

B4-1 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B4-1 0 0 1 Uusiutuvien energianlähteiden käyttöön liittyvät pilottihankkeet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	1 500 000	6 000 000	3 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 r artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta, 130 s artiklan 1 kohta ja 235 artikla.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 4 päivänä heinäkuuta 1996, uusiutuvia energianlähteitä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta (EYVL C 211, 22. 7. 1996, s. 27).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kokeiluhankkeet, joiden tavoitteena on tukea innovatiivisten teknologioiden pääsyä markkinoille uusiutuvien energianlähteiden alalla ja osoittaa niiden taloudellinen toteuttamiskelpoisuus.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 *(jatkoa)*

B4-1 0 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000	3 000 000	1 500 000	1 500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	6 000 000	3 000 000	1 500 000	1 500 000		

B4-1 0 0 4 Puhtaiden hiilitekniikoiden alan valmistelevat toimet *(Carnot)*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 s artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan valmisteleva toimi, jonka perusteella mahdollisesti ehdotetaan yhteisön ohjelmaa.

Toimen tavoitteina on erityisesti

— kehittää teollisuuden yhteistyökumppanien kanssa yhteistyöstrategia, jonka tarkoitus on lähinnä tuottaa sähköenergiaa jo kokeiltujen ja kaupallisesti saatavilla olevien puhtaiden hiiltä käyttävien tekniikoiden avulla sekä tukea kolmansien maiden pääsyä markkinoille,

— vähentää sähköntuotannon kustannuksia ja soveltaa tavoitteen kanssa sopusoinnussa olevia standardeja ympäristöä kunnioittaen (erityisesti rajoittamalla kasvihuonekaasupäästöjä) yhteistyössä sähköntuottajien kanssa.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 *(jatkoa)*

B4-1 0 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B4-1 0 0 9 Aikaisempien toimien valmiiksi saattaminen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	5 000 000	p.m.	12 800 000	0,—	14 169 683,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3640/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, energia-alan teollisten esittely- ja koehankkeiden edistämisestä taloudellisen tuen avulla (EYVL L 350, 27. 12. 1985, s. 29).

Neuvoston päätös 89/364/ETY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1989, yhteisön sähkön käytön tehostamiseen tähtäävän toimintaohjelman hyväksymisestä (EYVL L 157, 9. 6. 1989, s. 32) (*Pace*-ohjelma).

Komission tiedonanto, annettu 8 päivänä toukokuuta 1991, ”Energiaohjelmointi Euroopan yhteisössä (alueellisella tasolla)” (KOM(91) 53 lopullinen).

Neuvoston päätös 91/565/ETY, tehty 29 päivänä lokakuuta 1991, energiatehokkuuden edistämisestä yhteisössä (*Save*-ohjelma) (EYVL L 307, 8. 11. 1991, s. 34).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa toimea, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 *(jatkoa)*

B4-1 0 0 9 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	27 829 000	12 800 000	5 000 000	5 000 000	4 900 000	129 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	27 829 000	12 800 000	5 000 000	5 000 000	4 900 000	129 000

B4-1 0 2 ***Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa***

B4-1 0 2 0 Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	500 000	p.m.	700 000	1 990 851,—	491 239,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75 artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen III luku.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1975, ydinturvallisuuden teknologisista ongelmista (EYVL C 185, 14. 8. 1975, s. 1).

Tämän määrärahan tarkoitus on kattaa seuraaviin aloihin kuuluvien toimien rahoittaminen:

— yhtenäismarkkinoiden toiminta ja yhdenmukaistaminen,

— kuljetusonnettomuuksia koskevat tutkimukset,

— kuljetusten hätäjärjestelyt,

— tuki Keski- ja Itä-Euroopan maille ja IVY:lle,

— ydinainekuljetusten julkinen kuva.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B4-1 0 2** (jatkoa)*

B4-1 0 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 499 000	700 000	500 000	299 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	1 499 000	700 000	500 000	299 000		

B4-1 0 3 ***Yhteisön energiataseen parantaminen***

B4-1 0 3 0 *Altener* (uusiutuvat energialähteet)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	8 000 000	5 200 000	9 200 000	9 999 748,81	9 635 515,11

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 11 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/500/ETY, tehty 13 päivänä syyskuuta 1993, uusiutuvien energialähteiden käytön edistämisestä yhteisössä (*Altener I* -ohjelma) (EYVL L 235, 18. 9. 1993, s. 41).

Komission 22 päivänä toukokuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisesta ohjelmasta uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (*Altener II* -ohjelma) (EYVL C 192, 24. 6. 1997, s. 16).

Altener II -ohjelma (Alternative energy) muodostuu kolmesta osasta: uusiutuvien energialähteiden kaupan pitämisen esteiden poistaminen sääntely- ja hallintotoimenpiteillä, uusiutuvien energialähteiden kilpailukyvyn vahvistaminen erityisillä tukitoimilla ja tietojen vaihdon parantaminen luomalla asianmukainen tietoverkko.

Määrärahalla on tarkoitus kattaa menot, joiden tavoitteena on:

— auttaa kehittämään edellytyksiä, joita tarvitaan uusiutuvia energialähteitä koskevan yhteisön toimintasuunnitelman toimeenpanemiseksi, erityisesti oikeudellisia, sosiaalis-taloudellisia ja hallinnollisia edellytyksiä,

— rohkaista yksityisiä ja julkisia tahoja sijoittamaan uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan energian tuotantoon ja käyttöön.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 *(jatkoa)*

B4-1 0 3 0 *(jatkoa)*

Uusiutuvien energiamuotojen edistämisen erityistoimiin kuuluu kuudentyyppisiä toimia:

— tutkimukset ja muut toimet, joiden tarkoituksena on toteuttaa ja täydentää yhteisön toimenpiteitä uusiutuviin energialähteisiin liittyvien mahdollisuuksien kehittämiseksi. Näihin kuuluvat erityisesti alakohtaisten strategioiden ja markkinastrategioiden kehittäminen, normien ja standardien määritteleminen, yhteishankinnat sekä uusiutuvien energialähteiden markkinaosuuden kannalta suotuisampien lainsäädännöllisten, sosioekonomisten ja hallinnollisten edellytysten analysointi ja tarvittavan lainsäädännön valmistelu;

— kokeilutoimet, joiden tavoitteena on luoda tai laajentaa infrastruktuureja ja välineitä uusiutuvien energialähteiden kehittämistä varten seuraavilla aloilla:

  — paikallis- ja aluesuunnittelu,

  — suunnittelussa ja arvioinnissa tarvittavat välineet,

  — uudet rahoitus- ja markkinavälineet,

  — tiedotus,

  — opetus ja koulutus.

— komission ehdottamat toimenpiteet, joilla edistetään kokemusten ja taitotiedon vaihtoa tavoitteena parantaa kansainvälisten, yhteisönlaajuisten, kansallisten, alueellisten ja paikallisten toimien koordinointia; keskitetyn järjestelmän luominen uusiutuvia energialähteitä koskevan tiedon ja taitotiedon keräämistä ja levittämistä varten;

— muiden kuin komission ehdottamat toimenpiteet, joilla edistetään kokemusten ja taitotiedon vaihtoa;

— tiedonkulun parantamiseen tarkoitettujen yhteensovitettujen laitteiden valmistamisesta johtuvat kulut;

— muut seuraaviin aiheisiin liittyvät toimet:

  — uusiutuvien energialähteiden kehittämistä koskevan yhteisön strategian ja toimintasuunnitelman toteuttamisen seuranta,

  — tuki toimintasuunnitelman toteuttamiseksi tehdyille aloitteille erityisesti parantamalla toimien (myös kaiken yhteisön rahoittaman toiminnan) koordinointia ja tehostamalla niiden yhteisvaikutuksia,

  — yhteisön ja sen jäsenvaltioiden edistymisen seuranta uusiutuvien energialähteiden kehittämisessä,

  — ohjelman perusteella toteutettujen toimenpiteiden ja toimien vaikutuksen ja kustannustehokkuuden arviointi.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Enintään 150 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 *(jatkoa)*

B4-1 0 3 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	17 026 000	7 700 000	3 800 000	3 200 000	2 000 000	326 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 200 000	1 500 000	900 000	1 100 000	900 000	800 000
Vuoden 1998 määrärahat	11 000 000 (1)		3 300 000	3 000 000	2 500 000	2 200 000
Yhteensä	33 226 000	9 200 000	8 000 000	7 300 000	5 400 000	3 326 000

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 207 900 ecua maksusitoumuksina,

— 111 623 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B4-1 0 3 1 *Save II* (energiatehokkuuden edistäminen)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 500 000	12 300 000	12 900 000 (1)	14 000 000	14 999 052,17	123 090,36

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 100 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 96/737/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön energiatehokkuutta edistävästä monivuotisesta ohjelmasta — *Save II* (EYVL L 335, 24. 12. 1996, s. 50).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka liittyvät ympäristönsuojelun ongelmien hallintaan tähtääviin toimiin, jotka toteutetaan rajoittamalla energian kysynnän kasvua.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 *(jatkoa)*

B4-1 0 3 1 *(jatkoa)*

Energiatehokkuuden vahvistamisen erityistoimet (*Save II*-ohjelma) koostuvat yhdeksäntyyppisestä toiminnasta kaikilla energian järkiperäisen käytön alueilla:

— tutkimukset ja muut toimet, joiden tarkoituksena on panna täytäntöön ja saattaa päätökseen yhteisön toimenpiteitä, joilla pyritään parantamaan energiatehokkuutta, tutkimuksia, jotka koskevat energian hinnoittelun vaikutuksia energiatehokkuuteen, ja tutkimuksia, joilla pyritään vakiinnuttamaan energiatehokkuus yhdeksi yhteisön ohjelmien perusteista; 2 000 000 ecun määräraha on varattava erityisesti toimenpiteisiin, jotka liittyvät kaupunkien, alueiden ja saarien välisten tietoverkkojen tukemiseen; komissio antaa budjettivallan käyttäjälle selvityksen näiden toimenpiteiden täytäntöönpanosta ennen 30. syyskuuta 1998;

— mahdollisia lainsäädännöllisiä toimenpiteitä ja vähimmäisstandardeja koskevat tutkimukset erityisesti rakennus- ja kuljetusalalla sekä sähkölaitteiden osalta;

— alakohtaiset kokeilutoimet, joiden tarkoituksena on nopeuttaa investointeja energiatehokkuuteen ja/tai parantaa energian kuluttajien käyttäytymistä;

— alakohtaiset kohdennetut kokeilutoimet, joiden tarkoituksena on nopeuttaa investointeja energiatehokkuuteen ja/tai parantaa energian kuluttajien käyttäytymistä;

— toisaalta komission ja toisaalta kolmansien osapuolien ehdottamat toimenpiteet tiedotusverkkojen välillä tapahtuvan kokemustenvaihdon edistämiseksi, jonka tarkoituksena on edistää koordinointia Euroopan unionin ja kansainvälisellä tasolla sekä alueellisella ja paikallisella tasolla toteutetun toiminnan välillä luomalla asianmukaiset tiedonvaihtokeinot;

— energiatehokkuuden edistymisen seuranta Euroopan unionissa ja eri jäsenvaltioissa;

— erityistoimet energiatehokkuuden yhdenmukaisuuden lisäämiseksi jäsenvaltioissa ja eri alueilla; tuki energiatehokkuuden infrastruktuurien luomiselle eri jäsenvaltioissa, joissa tämän alan politiikat eivät vielä ole riittävästi kehittyneet;

— erityistoimet energian hallinnan hyväksi alue- ja kaupunkitasolla,

— kolmansien maiden kanssa toteutettavat täydentävät toimet, joiden tarkoituksena on edistää energiapolitiikan aloitteita energian järkiperäisempää käyttöä ja ympäristönsuojelua varten.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Enintään 200 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	14 843 000	8 600 000	3 700 000	2 300 000	243 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	18 000 000 ([1])	5 400 000	4 900 000	4 700 000	2 500 000	500 000
Vuoden 1998 määrärahat	15 500 000		3 700 000	4 900 000	4 000 000	2 900 000
Yhteensä	48 343 000	14 000 000	12 300 000	11 900 000	6 743 000	3 400 000

([1]) Josta 5 100 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 292 950 ecua maksusitoumuksina,

— 232 470 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 *(jatkoa)*

B4-1 0 3 1 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B4-1 0 4 ***Energia-alan yhteistyö ja markkinoiden seuranta***

B4-1 0 4 0 Euroopan energiaseurantakeskus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 500 000	1 500 000	2 000 000	1 700 000	1 777 363,97	495 536,84

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 90/377/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1990, yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi (EYVL L 185, 17. 7. 1990, s. 16).

Neuvoston direktiivi 90/547/ETY, annettu 29 päivänä lokakuuta 1990, runkoverkkojen kautta tapahtuvasta sähkönsiirrosta (EYVL L 313, 13. 11. 1990, s. 30).

Tämän toimen tavoitteena on

— jatkaa energiamarkkinoiden seurantaa, joka muodostuu eri energiamuotojen tarjontaan, kysyntään ja hintoihin liittyvien rakenteiden, suuntausten, kehityksen ja arvioiden tarkastelusta ja jossa painotetaan erityisesti tarvetta ympäristön suojeluun, saastuttavien päästöjen laajuuden arviointiin ja niiden vähentämistä varten olevien mahdollisten vaihtoehtojen tunnistamiseen,

— arvioida ja levittää asiaan liittyvää tietoa,

— kehittää energia-alalle yhteisön analyysimenetelmä, joka vastaisi paremmin Euroopan unionissa vaadittavaa tiedonsiirtoa ja analyyttisia tarpeita,

— luoda erikoistuneita tietoverkkoja, jotka liittyvät energia-alan vuorovaikutukseen kaikkien taloudellisten ja sosiaalisten toimien kanssa.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan

— sellaisten toimien toteuttamisesta johtuvat kulut, joilla tähdätään energiamarkkinoiden suuntauksia koskevien perustietojen keräämisen ja hyödyntämisen koordinointiin ja tulevaisuuden tutkimusmallien laadintaan keskipitkälle ja pitkälle aikavälille,

— kulut kyselyistä ja tutkimuksista, joilla helpotetaan

  — energiamarkkinoiden tilanteen ja tulevaisuuden arviointia,

  — komission ehdotusten valmistelua energiapolitiikan alalla yleensä.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Enintään yhdellä miljoonalla eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 4 *(jatkoa)*

B4-1 0 4 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 281 000	1 000 000	281 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000	700 000	719 000	581 000		
Vuoden 1998 määrärahat	1 500 000		500 000	500 000	500 000	
Yhteensä	4 781 000	1 700 000	1 500 000	1 081 000	500 000	

B4-1 0 4 1 *Synergy* (kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	8 000 000	p.m. (1)	7 400 000	8 969 268,50	10 474 744,98

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 900 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/998/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, Euroopan yhteisön energia-alaa koskevan peruskirjan väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL L 380, 31. 12. 1994, s. 1).

Sopimus energia-alaa koskevan Euroopan peruskirjan täytäntöönpanosta, allekirjoitettu 17 päivänä joulukuuta 1994 Lissabonissa.

Neuvoston asetus 701/97/EY, annettu 14 päivänä huhtikuuta 1997, energia-alan kansainvälisen yhteistyön edistämisohjelmasta — *Synergy*-ohjelma (EYVL L 104, 22. 4. 1997, s. 1).

Komission 2 päivänä lokakuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) neuvoston asetuksella (EY) N:o 701/97 perustetun energia-alan kansainvälisen yhteistyön edistämistä koskevan ohjelman (*Synergy*-ohjelma) voimassaolon jatkamisesta (EYVL C 337, 7.11.1997, s. 57).

Tämän toimen tavoitteena on kohdennetun energiasuunnittelun edistäminen, eurooppalaisen kokemuksen siirtäminen kolmansien maiden vastuullisten viranomaisten ja laitosten käyttöön, koulutustoimien toteuttaminen, energiamarkkinoita koskevien analyysien tekeminen sekä teollisen yhteistyön ja energiavaihdon edistäminen kolmansien maiden kanssa, mukaan luettuina Keski- ja Itä-Euroopan maat, entisen Neuvostoliiton itsenäiset valtiot ja kehitysmaat, erityisesti panemalla täytäntöön energia-alaa koskeva Euroopan peruskirja ja edistämällä energia-alan yhteistyötä ja yhdentymistä tietyn maailman alueen maiden kesken Euroopan unionin energiastrategian mukaisesti.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat seuraavista:

— tärkeimmistä kuluttajasektoreista tehdyistä sektorikohtaisista analyyseista, jotka tehdään mahdollisimman tarkan näkemyksen muodostamiseksi energiansäästömahdollisuuksista tai uusiutuvien energioiden käyttöönottomahdollisuuksista,

— erityisesti yhteisön ja kolmansien maiden teollisuuden edustajien välisten tapaamisten ja tiedonvälitystapahtumiin osallistumisen järjestämisestä,

— alustavista analyyseista, jotka antavat eurooppalaisen teollisuuden edustajille mahdollisuuden toteuttaa toisiinsa liittyviä toimia kolmansissa maissa, esteiden arvioinnista ja sopimusosapuolien etsinnästä, yhteisyritysten perustamisesta ja niiden rahoituslähteiden arvioinnista,

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 4 *(jatkoa)*

B4-1 0 4 1 *(jatkoa)*

— Keski- ja Itä-Euroopan maihin perustettujen EY:n energiakeskusten toiminnan jatkamisesta; tämä koskee sekä keskuksia, joilla on maantieteellisiä vastuualueita, että keskuksia, joilla on alakohtaisia vastuualueita,

— sellaisten yhtenäisten toimintakokonaisuuksien määrittelystä ja täytäntöönpanosta, jotka edistävät puhtaiden ja tehokkaiden eurooppalaisten energiateknologioiden pääsyä markkinoille Latinalaisen Amerikan, Välimeren eteläpuolen ja Kaakkois-Aasian (Kiina mukaan lukien) merkittävimmissä maissa ja tarvittaessa myös teollistuneissa maissa,

— rahoitusosuuksista yhteisöille ja organisaatioille, jotka käyvät kauppaa kolmansien maiden kanssa energia-alalla ja erityisesti energia-alaa koskevan Euroopan peruskirjan alalla,

— eurooppalaisen kokemuksen siirtämisestä kolmansiin maihin,

— teknikkojen ja/tai insinöörien tiedotus- ja koulutustoiminnasta,

— kolmansien maiden asiantuntijoiden vierailuista,

— teknistä tukea koskevasta ennakoiden maksamisesta ja tarvittaessa energia-alaa koskevaan Euroopan peruskirjaan liittyvistä hallinnollisista kuluista.

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Enintään 150 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 520 000	5 600 000	3 500 000	3 000 000	420 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 900 000 ([1])	1 800 000	2 500 000	2 000 000	600 000	
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		2 000 000	2 000 000	800 000	200 000
Yhteensä	24 420 000	7 400 000	8 000 000	7 000 000	1 820 000	200 000

([1]) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-2

EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-2 0						
B4-2 0 0	***Turvavalvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus***						
B4-2 0 0 0	Turvavalvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus Jaksotetut määrärahat	5 500 000	5 500 000	4 687 000	4 687 000	4 591 469,62	4 222 139,60
	Momentti B4-2 0 0 yhteensä	5 500 000	5 500 000	4 687 000	4 687 000	4 591 469,62	4 222 139,60
B4-2 0 2	***Varusteiden osto, palvelut ja erityistyöt***						
B4-2 0 2 0	Näytteiden ja analyysien ottaminen, materiaalit, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset Jaksotetut määrärahat	3 800 000	3 500 000	3 900 000	4 500 000	3 469 298,18	2 129 018,46

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B4-2 0 2	*(jatkoa)*						
B4-2 0 2 1	Plutoniumia käsittelevien suurlaitosten erityisvalvonta Jaksotetut määrärahat	6 700 000	8 000 000	7 200 000	7 700 000	7 830 329,98	8 148 342,07
	Momentti B4-2 0 2 yhteensä	10 500 000	11 500 000	11 100 000	12 200 000	11 299 628,16	10 277 360,53
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 000 000	17 000 000	15 787 000	16 887 000	15 891 097,78	14 499 500,13
	LUKU B4-2 0 YHTEENSÄ	16 000 000	17 000 000	15 787 000	16 887 000	15 891 097,78	14 499 500,13
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 000 000	17 000 000	15 787 000	16 887 000	15 891 097,78	14 499 500,13
	Osasto B4-2 yhteensä	**16 000 000**	**17 000 000**	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 891 097,78**	**14 499 500,13**

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-2

EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA

B4-2 0 0 ***Turvavalvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus***

B4-2 0 0 0 Turvavalvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 500 000	5 500 000	4 687 000	4 687 000	4 591 469,62	4 222 139,60

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen VII luku.

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1992, turvallisuusvalvontanäytteiden todentamiseksi tehtäviä analyyseja varten paikalle perustettavista laboratorioista tehdystä komission päätöksestä [SEC(92) 515 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tarkastustoimintaan, tilojen ja kulkuneuvojen vuokraukseen sekä tietyissä laitoksissa toteutettaviin erityissuorituksiin liittyvästä ydinaineita koskevasta valvonnasta, tarkastuksista, työmatkoista ja tuesta, palveluihin ja paikalla toimiviin laboratorioihin liittyvät käyttökustannukset, vakuutuskulut, työturvallisuuden valvontaa koskevista tarkastajien kursseista ja ammattikoulutukseen kuuluvista harjoittelujaksoista aiheutuvat menot, menot terveydensuojeluun erikoistuneista kursseista, videoteekin perustamiskulut sekä Sellafieldissa ja Haagissa paikalla laboratorioissa analyysitöitä tai muuta kyseisiin erityistehtäviin liittyvää teknistä työtä suorittavien yhteisen tutkimuskeskuksen virkamiehien työmatkakulut.

Se kattaa myös menot kokouksista, jotka liittyvät

— Kansainvälisen atomienergiajärjestön kanssa tehtyjen todentamissopimuksien täytäntöönpanoon,

— varastonmäärityksen laatimista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin ja laitteistojen ja sinettien yms. käyttöön,

— turvavalvontaa käsittelevien konsulttien koollekutsumiseen.

Enintään 13 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määräraha kattaa lisäksi 70 000 ecun suuruisen summan, joka on annettu ennakkona Kansainväliselle atomienergiajärjestölle. Järjestön tämän summan palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA *(jatkoa)*

B4-2 0 0 *(jatkoa)*

B4-2 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 419 000	1 419 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 687 000	3 268 000	1 419 000			
Vuoden 1998 määrärahat	5 500 000		4 081 000	1 419 000		
Yhteensä	11 606 000	4 687 000	5 500 000	1 419 000		

B4-2 0 2 ***Varusteiden osto, palvelut ja erityistyöt***

B4-2 0 2 0 Näytteiden ja analyysien ottaminen, materiaalit, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 800 000	3 500 000	3 900 000	4 500 000	3 469 298,18	2 129 018,46

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen VII luku.

Komission asetus (Euratom) N:o 3227/76, annettu 19 päivänä lokakuuta 1976, Euratomin turvallisuusvalvontaa koskevien määräysten täytäntöönpanosta (EYVL L 363, 31. 12. 1976, s. 1).

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ydinaineen fysikaaliseen ja kemialliseen tarkastukseen liittyvät menot.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät

— näytteiden ottoon, kuljetuksiin ja analyyseihin, myös uusien HPTA-analyysitekniikoiden *(High Performance Trace Analysis)* toteuttamisesta erityisesti IAEA:n kanssa aiheutuvien näytteiden,

— materiaalin, erityislaitteistojen, atk-laitteiden ja muiden hankintaan,

— teknisten ja erityistöiden toteutukseen,

— erityis- ja muiden palveluiden tarjoamiseen, joihin sisältyy tietokoneohjelmien kehittäminen,

— teknisten ja atk-välineiden kunnossapitoon ja uusimiseen ja varaosien ja lisävarusteiden hankintaan,

— laitteistojen, välineiden ja radioaktiivisten lähteiden kuljetukseen,

— kulkuneuvojen hankintaan, vuokraamiseen (leasing), korjaamiseen ja kunnossapitoon,

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA *(jatkoa)*

B4-2 0 2 *(jatkoa)*

B4-2 0 2 0 *(jatkoa)*

— erityisjulkaisujen hankintaan ja teknisen alan kausijulkaisujen tilaamiseen,

— laitteistojen hankintaan osana *New Partnership Approach* -sopimusta (28 päivänä huhtikuuta 1992 allekirjoitettu komission ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön sopimus).

Määräraha on välttämätön perustamissopimuksen VII luvussa määriteltyjen ja kansainvälisistä sopimuksista aiheutuvien velvoitteiden täyttämisen takaamiseksi.

Määräraha kattaa lisäksi 50 000 ecun suuruisen summan, joka on annettu Kansainväliselle atomienergiajärjestölle ennakkona. Järjestön tästä summasta maksamasta palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytetään myös

— jäsenvaltioiden suorittamat verojen (alv) takaisinmaksut,

— ajoneuvojen ja erilaisen materiaalin myyntitulot,

— perityt vakuutuskorvaukset,

— komission ostamista tavaroista, työstä tai palveluista syyttä maksettujen määrien palautukset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 535 000	3 200 000	335 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 900 000	1 300 000	1 865 000	735 000		
Vuoden 1998 määrärahat	3 800 000		1 300 000	1 800 000	700 000	
Yhteensä	11 235 000	4 500 000	3 500 000	2 535 000	700 000	

B4-2 0 2 1 Plutoniumia käsittelevien suurlaitosten erityisvalvonta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 700 000	8 000 000	7 200 000	7 700 000	7 830 329,98	8 148 342,07

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen VII luku.

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVAVALVONTA *(jatkoa)*

***B4-2 0 2** (jatkoa)*

B4-2 0 2 1 *(jatkoa)*

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1992, turvallisuusvalvontanäytteiden todentamiseksi tehtäviä analyyseja varten paikalla toteutettavista laboratorioista tehdystä komission päätöksestä [SEC(92) 515 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat valvontalaitteistojen asennuksesta, ostosta ja kunnossapidosta Haagin ja Thorp-Sellafieldin käsittelylaitoksissa, Belgonucléaire-Belgiquen, UKAEA-Dounreayn, Marcoule-Francen ja Sellafieldin Moxin sekalaisten polttoaineiden osien valmistuslaitoksissa sekä Gorlebenin säteilytettyjen polttoaineiden pakkaustehtaassa.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat mitta- ja analyysilaboratorioiden asennuksesta ja toiminnasta UP3:ssa ja Thorpissa (laboratoriot paikalla).

Komission on määrä käynnistää tutkimus, jolla varmistetaan, että Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan vaatimuksia ei ylitetä sopimuksen 84 artiklan vastaisesti.

Alamomenttiin kirjataan myös kulut, jotka koskevat atk-välineiden hankintaa, kunnossapitoa ja uusimista sekä ulkopuolisten yritysten alihankkijapalveluja atk-ohjelmien toteuttamiseksi.

Määräraha kattaa lisäksi 50 000 ecun suuruisen summan, joka on annettu Kansainväliselle atomienergiajärjestölle ennakkona. Järjestön tästä summasta maksamasta palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 550 000	5 500 000	3 500 000	3 000 000	550 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 200 000	2 200 000	2 500 000	1 800 000	700 000	
Vuoden 1998 määrärahat	6 700 000		2 000 000	2 300 000	1 700 000	700 000
Yhteensä	26 450 000	7 700 000	8 000 000	7 100 000	2 950 000	700 000

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-3

YMPÄRISTÖ

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-3 0						
B4-3 0 4	***Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	17 000 000	16 000 000	16 619 000	13 919 000	22 074 365,66	16 273 508,46
B4-3 0 6	***Valistus ja avustukset***						
	Jaksotetut määrärahat	7 000 000	7 300 000	8 650 000	7 650 000	7 424 078,89	7 751 023,23
B4-3 0 9	***Aiempien toimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	2 700 000	p.m.	4 000 000	1 000 000,—	6 314 105,42
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	24 000 000	26 000 000	25 269 000	25 569 000	30 498 444,55	30 338 637,11
	LUKU B4-3 0 YHTEENSÄ	24 000 000	26 000 000	25 269 000	25 569 000	30 498 444,55	30 338 637,11

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-3 1						
B4-3 1 0	***Euroopan ympäristötoimisto***						
B4-3 1 0 1	Tuki Euroopan ympäristötoimistolle Jaksotetut määrärahat	16 500 000	16 100 000	16 500 000	17 500 000	14 500 000,—	13 926 094,39
	Momentti B4-3 1 0 yhteensä	16 500 000	16 100 000	16 500 000	17 500 000	14 500 000,—	13 926 094,39
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 500 000	16 100 000	16 500 000	17 500 000	14 500 000,—	13 926 094,39
	LUKU B4-3 1 YHTEENSÄ	16 500 000	16 100 000	16 500 000	17 500 000	14 500 000,—	13 926 094,39
	LUKU B4-3 2						
B4-3 2 0	**Life *(ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella***						
B4-3 2 0 0	*Life II* (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa I: Luonnonsuojelu Jaksotetut määrärahat	50 000 000	30 600 000	45 000 000	30 000 000	45 000 000,—	10 641 333,31
B4-3 2 0 1	*Life II* (ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa II: Ympäristönsuojelu Jaksotetut määrärahat	50 000 000	30 600 000	45 000 000	30 000 000	44 923 322,43	10 606 635,09

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B4-3 2 0	*(jatkoa)*						
B4-3 2 0 9	*Life I* -rahoitusvälineen (1991—1995) loppuun saattaminen: Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) ja osa II (ympäristönsuojelu)						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	25 000 000	p.m.	30 000 000	0,—	53 980 945,51
	Momentti B4-3 2 0 yhteensä	100 000 000	86 200 000	90 000 000	90 000 000	89 923 322,43	75 228 913,91
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	100 000 000	86 200 000	90 000 000	90 000 000	89 923 322,43	75 228 913,91
	LUKU B4-3 2 YHTEENSÄ	100 000 000	86 200 000	90 000 000	90 000 000	89 923 322,43	75 228 913,91

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B4-3 3						
B4-3 3 0	***Väestönsuojelu***						
B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö Jaksotetut määrärahat	p.m.	140 000	p.m.	500 000	700 000,—	1 114 031,60
	Momentti B4-3 3 0 yhteensä	p.m.	140 000	p.m.	500 000	700 000,—	1 114 031,60
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	140 000	p.m.	500 000	700 000,—	1 114 031,60
	LUKU B4-3 3 YHTEENSÄ	p.m.	140 000	p.m.	500 000	700 000,—	1 114 031,60
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	140 500 000	128 440 000	131 769 000	133 569 000	135 621 766,98	120 607 677,01
	Osasto B4-3 yhteensä	**140 500 000**	**128 440 000**	**131 769 000**	**133 569 000**	**135 621 766,98**	**120 607 677,01**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	178 500 000	182 240 000	173 656 000	199 256 000	189 249 149,21	170 496 986,93
	Alaluokka B4 yhteensä	**178 500 000**	**182 240 000**	**173 656 000**	**199 256 000**	**189 249 149,21**	**170 496 986,93**

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-3

YMPÄRISTÖ

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET

B4-3 0 4 ***Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
17 000 000	16 000 000	16 619 000	13 919 000	22 074 365,66	16 273 508,46

Selvitysosa

Entiset momentit B4-3 0 4, B4-3 0 5 ja B4-3 0 7

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevasta poliittisesta toimintaohjelmasta (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, esitetty 24 päivänä tammikuuta 1996, Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman ”Kohti kestävää kehitystä” tarkistuksesta (EYVL C 140, 11. 5. 1996, s. 5).

Lukuisat voimassa olevat ympäristönsuojelua koskevat asetukset, päätökset ja direktiivit.

Ympäristön, elinympäristön ja luonnonvarojen suojelu ja hoito

Toimien tarkoituksena on antaa yhteisön ympäristöpolitiikan kehitykselle konkreettinen muoto kehittämällä yhtenäinen ja kunnianhimoinen lähestymistapa, joka keskittyy Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevaan poliittiseen toimintaohjelmaan ”Kohti kestävää kehitystä”. Viidennen toimintaohjelman väliarvioinnin perusteella yksilöidyt ensisijaiset tavoitteet ovat ympäristönäkökohtien sisällyttäminen muuhun politiikkaan, välineiden monipuolistaminen, välineiden ottaminen käyttöön ja soveltaminen, tiedotus ja valistus sekä kansainvälinen ulottuvuus.

Laitosten päästöihin ja teollisuustuotteisiin kohdistuvia yhtenäistettyjä tarkastuksia koskevan yhteisön politiikan täytäntöönpano

Komission 30 päivänä syyskuuta 1993 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi integroidusta saastumisen ehkäisemisestä ja sen valvonnasta (EYVL C 311, 17. 11. 1993, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna 16 päivänä toukokuuta 1995 (EYVL C 165, 1. 7. 1995, s. 9).

Neuvoston direktiivi 94/67/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, vaarallisten jätteiden polttamisesta (EYVL L 365, 31. 12. 1994, s. 34).

Neuvoston direktiivi 96/61/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 1996, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (EYVL L 257, 10. 10. 1996, s. 25).

Toimien tavoitteena on ehkäistä teollisuuslaitosten aiheuttamaa saastumista ja toimia sitä vastaan erityisesti käyttäen parhaita saatavilla olevia tekniikoita.

Vesien suojelu ja hoito

Komission 29 päivänä maaliskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi uimaveden laadusta (EYVL C 112, 22. 4. 1994, s. 3).

Komission 8 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi vesien ekologisesta laadusta (EYVL C 222, 10. 8. 1994, s. 6).

Komission 28 päivänä huhtikuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi ihmisten käyttöön tarkoitetusta vedestä (EYVL C 131, 30. 5. 1995, s. 5).

Näiden toimien tavoitteena on ehkäistä vesien saastumista ja parantaa niiden laatua niin rannikoilla kuin sisävesillä.

Määräraha kattaa myös Itämeren tieteellisen tutkimuksen ja kulttuurien välisten suhteiden tutkimisen rannikkovaltioissa.

Jätteiden aiheuttaman saastumisen estäminen, maaperän suojelu

Neuvoston direktiivi 94/67/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, vaarallisten jätteiden polttamisesta (EYVL L 365, 31. 12. 1994, s. 34).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/62/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, pakkauksista ja pakkausjätteistä (EYVL L 365, 31. 12. 1994, s. 10).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

***B4-3 0 4** (jatkoa)*

Komission 10 päivänä maaliskuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi jätteiden käsittelystä kaatopaikoilla (EYVL C 156, 24. 5. 1997, s. 10).

Toimintaan kuuluvat erityistoimenpiteiden kehittäminen jätteiden hallintaa varten, puhtaampien tuotantotekniikoiden edistäminen sekä maaperän suojelu.

Tuotteiden, teollisuuslaitosten ja bioteknologioiden ympäristövalvonta

Komission 24 päivänä heinäkuuta 1995 ja 24 päivänä kesäkuuta 1996 esittämät muutetut ehdotukset Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveiksi biosidien kaupan pitämisestä (EYVL C 261, 6. 10. 1995, s. 5 ja EYVL C 241, 20. 8. 1996, s. 8).

Neuvoston 20 päivänä joulukuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 10/97, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi biosidituotteiden markkinoille saattamisesta (EYVL C 69, 5. 3. 1997, s. 13).

Neuvoston direktiivi 96/82/EY, annettu 9 päivänä joulukuuta 1996, vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta (EYVL L 10, 14. 1. 1997, s. 13).

Näiden toimien tavoitteena on arvioida ja hallita teollisuuden ja maatalouden kemiallisten tuotteiden aiheuttamia vaaroja.

Kemikaaleja koskeva politiikka

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2455/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, tiettyjen vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista (EYVL L 251, 29. 8. 1992, s. 13).

Toimenpiteen tarkoituksena on seurata vaarallisten kemikaalien vientiä koskevan konferenssin tuloksia.

Ilman laatu, liikenne, melu, energia

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/27/EY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, hydraulikaivureiden, köysikäyttöisten kaivureiden, puskutraktoreiden, kuormaajien ja kaivurikuormaajien aiheuttaman melun rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 86/622/ETY muuttamisesta (EYVL L 168, 18. 7. 1995, s. 14).

Neuvoston direktiivi 96/62/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 1996, ilmanlaadun arvioinnista ja ilmansuojelusta (EYVL L 296, 21. 11. 1996, s. 55).

Toimien tavoitteena on jatkaa ilman pilaantumisen, melutason ja energiateollisuuden aiheuttamien haittavaikutusten vähentämiseen tähtäävää työtä.

Yhteisön oikeuden valmistelu, soveltaminen ja valvonta

Toiminnan tavoitteena on tiettyjen yhteisön sääntelyiden antamisen ja täytäntöönpanemisen nopeuttaminen.

Talous ja ympäristö: taloudelliset analyysit

Toiminnan tavoitteena on kestävää kehitystä koskevan yhtenäistetyn politiikan määrittely, kehittäminen ja täytäntöönpano.

Toimilla on yksittäin tai toisiinsa yhdistettyinä taattava, että ympäristönsuojelun tavoitteita noudatetaan tehokkaasti ja taloudellisesti.

Talous ja ympäristö: tilastot

Toiminnan tavoitteena on ympäristöindikaattorien ja ympäristöasioiden satelliittitilinpidon alalla kehittää menetelmiä, joilla ympäristöasiat voidaan sisällyttää tärkeimpiä talouden sektoreita koskeviin tilastoihin.

Ekotuotteet, ympäristötarkastukset ja teollisuuslaitosten kanssa tehdyt vapaaehtoiset sopimukset

Toiminnan tavoitteena on edistää sellaisten tuotteiden kehittämistä, tuotantoa, kaupan pitämistä ja käyttöä, joiden vaikutus ympäristöön koko niiden elinkaaren aikana on vähäinen, sekä parempaa tiedottamista kuluttajille tuotteiden vaikutuksesta ympäristöön.

Toiminta koskee myös ekomerkki-foorumin toimintaa, jonka tavoitteena on edustaa yhteisön tasolla eturyhmiä (teollisuutta, kauppaa, kuluttajia ja ympäristönsuojelujärjestöjä) yksityiskohtaisten lausuntojen antamiseksi tuoteryhmien ja niiden erityisten ekologisten edellytysten määrittelystä.

Toiminnan tarkoituksena on myös ympäristöä koskevien vapaaehtoisten lähestymistapojen suunnittelu tai kehittäminen.

Opetus, koulutus ja täydennyskoulutus

Toiminnan tavoitteena on kehittää opetusta ja koulutusta välineinä ympäristönsuojelun tavoitteiden saavuttamiseksi.

Koe-eläinten suojelu

Toiminnan tavoitteena on koe-eläinten tai muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien eläinten suojelua koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentäminen.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 4 *(jatkoa)*

Impel

Määrärahoja käytetään *Impelin* hyväksi, joka tulee valvomaan komission puolesta jäsenvaltioiden ympäristölainsäädännön täytäntöönpanoa ja arvioimaan sitä.

Standardointi

Määräraha on lisäksi tarkoitettu ympäristöalan kansalaisjärjestöjen edustuksen parantamiseen Euroopan ympäristökeskuksen ja Euroopan teknisen keskuksen kautta Euroopan standardointikomitean ja muiden standardointielinten standardointiprosessissa.

European Centre for Nature Conservation

Määräraha on tarkoitettu *European Centre for Nature Conservation*-järjestön tukemiseen.

Se on tarkoitettu seuraavien toimintojen rahoitukseen:

— yleiseurooppalaisen ekologisen verkoston luominen,

— ratkaisujen etsiminen Euroopan maisemansuunnitteluasioihin,

— Euroopan biologisen monimuotoisuuden alalla vallitsevien suuntausten valvonta ja arviointi.

Endokriiniset aineet

Tämä määräraha on lisäksi tarkoitettu sellaisten toimenpiteiden rahoitukseen, joissa tutkitaan ja analysoidaan synteettisten kemiallisten saasteiden vaikutusta kansanterveyteen ja luontoon sekä erityisesti saasteita, joita epäillään umpieritysjärjestelmän häiriöiden aiheuttamisesta, ja joilla yleisölle tiedotetaan niiden todellisesta ja mahdollisesta vaikutuksesta. Näiden toimenpiteiden yhteydessä on pyrittävä PO V:n ja PO XI:n läheiseen yhteistyöhön.

Ympäristömittarit ja vihreä kirjanpito

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 21 päivänä joulukuuta 1994, Euroopan unionille ympäristömittareista ja vihreästä kansantalouden kirjanpidosta annetuista suuntaviivoista [KOM (94) 670 lopullinen].

Määräraha kattaa lainsäädäntövelvoitteiden täyttämiseen tarvittavat rahoitusosuudet, tekniset arvioinnit ja pilottihankkeet tietokantojen ja tietojärjestelmien muodostamisen sekä kyseisen toiminnan ennakko- ja jälkiarvioinnin.

Kaupunkiympäristö

Politiikan tavoitteena on:

— sellaisten aluesuunnitteluperiaatteiden käyttöönotto, jotka suosivat maankäytössä monikäyttöisyyttä ja palvelujen läheisyyttä sekä suurta asukastiheyttä kaupunki-, tie-, sisävesi- ja ilmaliikenteen aloilla,

— toiminta melupäästöjä ja ilman saastumista vastaan,

— aluesuunnittelu, jossa hyödynnetään luonnonvaroja,

— kaupunkiympäristön kehittämiseen osallistuvien yhteisön eri ohjelmien ja hankkeiden koordinoinnin, valvonnan ja arvioinnin kehittäminen,

— saastuttavien päästöjen valvontakeskusten luominen yli 100 000 asukkaan kaupunkeihin ja niiden välinen yhteistyö,

— kestävän ja luonnonmukaisen kehityksen toteuttaminen paikallisella tasolla.

Tarkoituksena on tukea 5. ympäristötoimintaohjelman ja Agenda 21:n toteuttamista paikallisella tasolla seuraavin toimenpitein:

— edistämällä valistusta, koulutusta ja Agenda 21:n kehittämistä paikallisella tasolla,

— tukemalla paikallisten viranomaisten verkkojen syntyä vaihtamalla kokemuksia ja siirtämällä tietotaitoa,

— edistämällä paikallisen tason valistustyötä kaupunkialueilla,

— tarjoamalla koulutusta ja teknistä apua luomalla toimintaverkkoja ja aloittamalla kokeiluhankkeita,

— vaihtamalla tietoja ja kokemuksia keskusteluryhmissä, kokouksissa ja seminaareissa,

— kehittämällä ja levittämällä hyviä käytäntöjä.

Ydinturvallisuus ja säteilysuojelu

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 2 artiklan b kohta ja 30—39 artikla.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1975, teknologisista ongelmista ydinturvallisuuden alalla (EYVL C 185, 14.8.1975, s. 1).

Neuvoston päätös 87/600/Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1987, yhteisön järjestelyistä nopeaksi tietojenvaihdoksi säteilyhätätilanteen yhteydessä (EYVL L 371, 30.12.1987, s. 76).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 4 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 3954/87, annettu 22 päivänä joulukuuta 1987, elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilanteen jälkeen (EYVL L 371, 30.12.1987, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom) N:o 2218/89 (EYVL L 211, 22.7.1989, s. 1) ja täydennettynä asetuksella (ETY) N:o 2219/89 (EYVL L 211, 22.7.1989, s. 4).

Komission asetus (Euratom) N:o 944/89, annettu 12 päivänä huhtikuuta 1989, radioaktiivisen saastumisen sallittujen enimmäistasojen vahvistamisesta vähemmän käytetyille elintarvikkeille ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilanteen jälkeen (EYVL L 101, 13.4.1989, s. 17).

Neuvoston direktiivi 89/618/Euratom, annettu 27 päivänä marraskuuta 1989, säteilyhätätilanteessa sovellettavia terveydensuojelutoimenpiteitä ja noudatettavia toimintatapoja koskevien tietojen antamisesta väestölle (EYVL L 357, 7.12.1989, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 737/90, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1990, kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksistä Tšernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen (EYVL L 82, 29.3.1990, s. 1), sellaisena kuin se on täydennettynä komission asetuksella (EY) N:o 3034/94 (EYVL L 321, 14.12.1994, s. 25). Asetuksen (ETY) N:o 737/90 voimassaoloaikaa on pidennetty asetuksella (EY) N:o 686/95 (EYVL L 71, 31.3.1995, s. 15).

Komission asetus (Euratom) N:o 770/90, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1990, radioaktiivisen saastumisen sallittujen enimmäistasojen vahvistamisesta rehuissa ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilanteen jälkeen (EYVL L 83, 30.3.1990, s. 78).

Neuvoston direktiivi 90/641/Euratom, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, ulkopuolisten työntekijöiden suojelusta työskentelyn aikaisen ionisoivan säteilyn vaaroilta valvonta-alueella (EYVL L 349, 13.12.1990, s. 21).

Neuvoston direktiivi 92/3/Euratom, annettu 3 päivänä helmikuuta 1992, Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä sekä yhteisöön ja yhteisöstä pois tapahtuvien radioaktiivisen jätteen siirtojen valvonnasta ja tarkkailusta (EYVL L 35, 12.2.1992, s. 24) sellaisena kuin se on täydennettynä komission päätöksellä 93/552/Euratom (EYVL L 268, 29.10.1993, s. 83).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevasta poliittisesta toimintaohjelmasta (EYVL C 138, 17.5.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1493/93, annettu 8 päivänä kesäkuuta 1993, radioaktiivisten aineiden siirroista jäsenvaltioiden välillä (EYVL L 148, 19.6.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 96/29/Euratom, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, perusnormien vahvistamisesta väestön ja työntekijöiden terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta (EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 97/43/Euratom, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1997, henkilöiden terveyden suojelemisesta ionisoivan säteilyn aiheuttamilta vaaroilta lääketieteellisen säteilyaltistuksen yhteydessä ja direktiivin 84/466/Euratom kumoamisesta (EYVL L 180, 9.7.1997, s. 22).

Määrärahalla voidaan myös kattaa eurooppalaiseen ympäristö-, kuluttaja- tai terveyspolitiikkaan suoraan liittyvistä ydinturvallisuuden ja säteilysuojan alan toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Enintään 6 950 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	33 354 000	10 319 000	8 000 000	7 000 000	6 300 000	1 735 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	16 619 000	3 600 000	5 000 000	4 800 000	2 300 000	919 000
Vuoden 1998 määrärahat	17 000 000		3 000 000	6 000 000	4 000 000	4 000 000
Yhteensä	66 973 000	13 919 000	16 000 000	17 800 000	12 600 000	6 654 000

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 4 *(jatkoa)*

Julkaisujen myynnistä kertyvät tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti.

Näiden tulojen määräksi arvioidaan 150 000 ecua.

B4-3 0 6 ***Valistus ja avustukset***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 000 000	7 300 000	8 650 000	7 650 000	7 424 078,89	7 751 023,23

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevasta poliittisesta toimintaohjelmasta (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission 4 päivänä joulukuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman ”Kohti kestävää kehitystä” tarkistamisesta (EYVL C 28, 29. 1. 1997, s. 18).

Komission 6 päivänä helmikuuta 1997 esittämä muutettu ehdotus yhteisön toimintaohjelmasta sellaisten kansalaisjärjestöjen tukemiseksi, joiden päätavoite on ympäristönsuojelu (EYVL C 104, 3. 4. 1997, s. 15).

Neuvoston 17 päivänä huhtikuuta 1997 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 20/97 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman ”Kohti kestävää kehitystä” tarkistamisesta (EYVL C 157, 24. 5. 1997, s. 12).

Neuvoston 24 päivänä huhtikuuta 1997 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 24/97 neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön toimintaohjelmasta ensisijaisesti ympäristönsuojelun alalla toimivien valtioista riippumattomien järjestöjen tukemiseksi (EYVL C 188, 19. 6. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— ympäristöongelmia sekä niiden kansanterveydellistä vaikutuksia koskevan tiedotus- ja valistustoiminnan rahoitus,

— sellaisten edustavien eurooppalaisten järjestöjen tukeminen, jotka toimivat ympäristö- ja eläinsuojelualalla kaikissa jäsenvaltioissa tai osassa niitä sekä Keski- ja Itä-Euroopan maissa tai Välimeren rannikkovaltioissa,

— tietokantojen kehittäminen sekä tieto- ja tiedotuskeskuksen perustaminen, Euroopan unionissa levitettävien tietojen jatkuva päivitys,

— mainittujen toimien ennakko- ja jälkiarvioinnit.

Kansalaisjärjestöjen suurta ja yhä kasvavaa merkitystä ekologisista kysymyksistä tiedottamisessa tulee korostaa. Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* listan yhteisön rahoitusta saaneista kansalaisjärjestöistä ja niiden saamista rahamääristä.

Osa näistä määrärahoista varataan Berliinissä sijaitsevaa Euroopan kaupunkiympäristöakatemiaa varten.

Enintään 350 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa toimea, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

***B4-3 0 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 312 000	5 450 000	2 600 000	1 800 000	462 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 650 000	2 200 000	3 000 000	2 000 000	1 200 000	250 000
Vuoden 1998 määrärahat	7 000 000		1 700 000	3 000 000	1 500 000	800 000
Yhteensä	25 962 000	7 650 000	7 300 000	6 800 000	3 162 000	1 050 000

B4-3 0 9 ***Aiempien toimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	2 700 000	p.m.	4 000 000	1 000 000,—	6 314 105,42

Selvitysosa

Entinen momentti B4-3 0 9 ja entinen alamomentti B4-3 4 0 0

Neuvoston päätös 85/338/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1985, yhteisön ympäristön tilaa ja luonnonvaroja koskevien tietojen keruuseen, yhteensovittamiseen ja yhdenmukaistamiseen liittyvää koehanketta koskevan komission työohjelman hyväksymisestä (EYVL L 176, 6. 7. 1985, s. 14), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 90/150/ETY (EYVL L 81, 28. 3. 1990, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2242/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, yhteisön ympäristöä koskevista toimista (EYVL L 207, 29. 7. 1987, s. 8), ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 563/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisön toimista Välimeren alueen ympäristön suojelemiseksi (*Medspa*) (EYVL L 63, 9. 3. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3907/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön toimista luonnon säilyttämiseksi *(Acnat)* (EYVL L 370, 31. 12. 1991, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3908/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön toiminnasta rannikkoseutujen ja rannikkovesistöjen ympäristön suojelemiseksi Irlanninmerellä, Pohjanmerellä, Kanaalissa, Itämerellä ja Atlannin valtameren koillisosassa *(Norspa)* (EYVL L 370, 31. 12. 1991, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 9 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 731 000	4 000 000	2 700 000	1 800 000	1 300 000	2 931 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—	—				
Vuoden 1998 määrärahat	—		—			
Yhteensä	12 731 000	4 000 000	2 700 000	1 800 000	1 300 000	2 931 000

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO

B4-3 1 0 ***Euroopan ympäristötoimisto***

B4-3 1 0 1 Tuki Euroopan ympäristötoimistolle

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 500 000	16 100 000	16 500 000	17 500 000	14 500 000,—	13 926 094,39

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1210/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, Euroopan ympäristökeskuksen sekä ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston perustamisesta (EYVL L 120, 11. 5. 1990, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevasta poliittisesta toimintaohjelmasta (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Jäsenvaltioiden valtion- ja hallitusten päämiesten yhteisellä sopimuksella 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty päätös tiettyjen Euroopan yhteisöjen toimielimien ja yksikköjen sekä Europolin sijaintipaikkojen vahvistamisesta (EYVL C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Euroopan ympäristötoimiston tehtävänä on toimittaa objektiivisia, luotettavia ja Euroopan tasolla vertailukelpoisia tietoja yhteisölle ja jäsenvaltioille; näiden on tietojen avulla voitava toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet ympäristöpolitiikan kohdentamiseksi ja soveltamiseksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistolle annettava tuki, jonka tavoitteena on:

— toimiston sekä yhteisön toimielimille tietoa välittävän ja tuottavan käyttäjien kontaktipisteen perustaminen ja toiminta,

— verkon toiminta.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO *(jatkoa)*

B4-3 1 0 *(jatkoa)*

B4-3 1 0 1 *(jatkoa)*

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:		
Osasto 1”Euroopan unionin tuki”		16 500 000
Osasto 2”Muut tulot”		200 000
	Yhteensä	16 700 000
Menot:		
Osasto 1”Henkilöstö”		5 000 000
Osasto 2”Hallintomenot”		1 110 000
Osasto 3”Toimintamenot”		10 590 000
	Yhteensä	16 700 000

Hyväksytyt toimet

Ura-alue/palkkaluokka	Virat	
	1997	1998
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4/A 5	5	5
A 6/A 7	21	21
Yhteensä	28	28
B	15	15
Yhteensä	15	15
C	17	17
Yhteensä	17	17
D	2	2
Yhteensä	2	2
Kaikki yhteensä	**62**	**62**

Toimisto pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän alamomenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle toimiston talousarvion toteuttamisesta.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO *(jatkoa)*

***B4-3 1 0** (jatkoa)*

B4-3 1 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 700 000	6 200 000	500 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	16 500 000	11 300 000	4 300 000	900 000		
Vuoden 1998 määrärahat	16 500 000		11 300 000	4 300 000	900 000	
Yhteensä	39 700 000	17 500 000	16 100 000	5 200 000	900 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuus Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 311 850 ecua maksusitoumuksina,

— 303 855 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE

B4-3 2 0 **Life *(ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella***

B4-3 2 0 0 *Life II* (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa I: Luonnonsuojelu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 000 000	30 600 000	45 000 000	30 000 000	45 000 000,—	10 641 333,31

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1404/96, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1996, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1973/92 muuttamisesta (EYVL L 181, 20. 7. 1996, s. 1).

Ympäristön rahoitusvälineen *(Life II)* päätavoitteena on myötävaikuttaa yhteisön ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityistoimien rahoitusosuudet luonnollisten elinympäristöjen ja lajien suojelun alalla.

Se kattaa myös mainitun asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa määritellyt liitännäistoimenpiteet ja erityisesti *Life*-hankkeiden valmistelun, seurannan sekä ennakko- ja jälkiarvioinnit sekä toteutettujen toimien tunnetuksi tekemisen erityisesti levittämällä tuloksia koskevaa tietoa ja toimista saatuja kokemuksia.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B4-3 2 0 *(jatkoa)*

B4-3 2 0 0 *(jatkoa)*

Life II -välineen määrärahat, jotka koskevat ympäristön suojeluohjelmien toimintaa (osa II), kirjataan momenttiin B4-3 2 0 1 ja määrärahat, jotka koskevat yhteisön alueen ulkopuolella harjoitettavaa toimintaa, momenttiin B7-8 1 0.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	34 358 000	15 000 000	6 600 000	5 000 000	3 000 000	4 758 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000	15 000 000	8 000 000	7 000 000	5 000 000	10 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	50 000 000		16 000 000	8 000 000	7 000 000	19 000 000
Yhteensä	129 358 000	30 000 000	30 600 000	20 000 000	15 000 000	33 758 000

B4-3 2 0 1 *Life II* (ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa II: Ympäristönsuojelu

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 000 000	30 600 000	45 000 000	30 000 000	44 923 322,43	10 606 635,09

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1404/96, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1996, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1973/92 muuttamisesta (EYVL L 181, 20. 7. 1996, s. 1).

Ympäristön rahoitusvälineen *(Life II)* päätavoitteena on myötävaikuttaa yhteisön ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitun asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa määritellyille liitännäistoimenpiteille myönnettävät rahoitusosuudet.

Se kattaa myös mainitun asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa määritellyt liitännäistoimenpiteet ja erityisesti *Life*-hankkeiden valmistelun, seurannan sekä ennakko- ja jälkiarvioinnit sekä toteutettujen toimien tunnetuksi tekemisen erityisesti levittämällä tuloksia koskevaa tietoa ja toimista saatuja kokemuksia.

Life II -välineen määrärahat, jotka koskevat ympäristön suojeluohjelmien toimintaa (osa I), kirjataan momenttiin B4-3 2 0 0 ja määrärahat, jotka koskevat yhteisön alueen ulkopuolella harjoitettavaa toimintaa, momenttiin B7-8 1 0.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

***B4-3 2 0** (jatkoa)*

B4-3 2 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	34 316 000	15 000 000	6 600 000	5 000 000	3 000 000	4 716 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000	15 000 000	8 000 000	7 000 000	5 000 000	10 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	50 000 000		16 000 000	8 000 000	7 000 000	19 000 000
Yhteensä	129 316 000	30 000 000	30 600 000	20 000 000	15 000 000	33 716 000

B4-3 2 0 9 *Life I* -rahoitusvälineen (1991—1995) loppuun saattaminen: Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) ja osa II (ympäristönsuojelu)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	25 000 000	p.m.	30 000 000	0,—	53 980 945,51

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1973/92, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* (EYVL L 206, 22. 7. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ympäristöalaa koskevan yhteisön politiikan ja lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon [asetuksen (ETY) N:o 1973/92 liitteessä tarkoitettujen] erityistoimien rahoitusosuuksien avulla tähtäävän *Life I* -toimen yleisestä tavoitteesta aiheutuvien sitoumusten maksattaminen ja kyseisten toimien ennakko- ja jälkiarvioinnit.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B4-3 2 0 *(jatkoa)*

B4-3 2 0 9 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	134 346 000	30 000 000	25 000 000	22 000 000	20 000 000	37 346 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	134 346 000	30 000 000	25 000 000	22 000 000	20 000 000	37 346 000

LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU

B4-3 3 0 ***Väestönsuojelu***

B4-3 3 0 0 Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	140 000	p.m.	500 000	700 000,—	1 114 031,60

Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/85/ETY, tehty 6 päivänä maaliskuuta 1986, yhteisön tietojärjestelmän perustamisesta hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden mereen pääsemisestä aiheutuvan saastumisen valvomiseksi ja vähentämiseksi (EYVL L 77, 22. 3. 1986, s. 33), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 88/346/ETY (EYVL L 158, 25. 6. 1988, s. 32).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevasta poliittisesta toimintaohjelmasta (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön yhteistyön tehostamisesta väestönsuojelun alalla (EYVL C 313, 10. 11. 1994, s. 1).

Komission 8 päivänä toukokuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelman laatimisesta väestönsuojelun alalla (EYVL C 202, 12. 7. 1996, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väestönsuojelua koskevan yhteisön yhteistyön täytäntöönpanoon liittyvien maksusitoumusten maksatus; kyseeseen tulevat myös ympäristön hätätilanteet sekä valmistavat ja hätätilanteiden estämiseen tähtäävät toimet.

Se kattaa myös niiden menojen maksatuksen, jotka liittyvät toimivaltaisten yksiköiden verkoston luomiseen Euroopan unionissa, koulutustoiminnan, asiantuntijavaihtojärjestelmän, simulaatioharjoitusten, ongelmien tiedostamiseen tähtäävien toimien, tiedottamisen, koulutuksen ja tukemisen rahoituksen, rahoitusosuudet erityisiin kokeiluhankkeisiin, kuvailevien tutkimusten kulut sekä näiden toimien ennakko- ja jälkiarvioinnin.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU *(jatkoa)*

B4-3 3 0 *(jatkoa)*

B4-3 3 0 0 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa myös meren saastumista käsittelevän yhteisön *task force* -erityisryhmän toiminnasta (myös harjoituksista) aiheutuvien maksusitoumusten maksatuksen, sekä väestönsuojelun yhdysupseerien tai yhteisössä toimivien ympäristön hätätilanteiden asiantuntijoiden aiheuttamat kustannukset (myös yhteisön ulkopuolella aiheutuvat), ja lisäksi ympärivuorokautisesta hälytysvalmiudesta aiheutuvat kulut.

Tällä määrärahalla katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvistä selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvien menojen maksatus sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	640 000	500 000	140 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	640 000	500 000	140 000			

Julkaisujen ja filmien myynnistä saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— maksusitoumukset: ”p.m.”

— maksut: ”p.m.”

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisten talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B5

**KULUTTAJANSUOJA,
SISÄMARKKINAT, TEOLLISUUS JA EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-1	**KULUTTAJAPOLITIIKKA JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU**						
B5-1 0	KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA	20 870 000	21 170 000	19 575 000	24 475 000	20 039 116,08	14 629 262,05
	Osasto B5-1 yhteensä	**20 870 000**	**21 170 000**	**19 575 000**	**24 475 000**	**20 039 116,08**	**14 629 262,051**
B5-2	**JÄLLEENRAKENTAMISTUKI**						
B5-2 0	LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI	2 976 000	2 976 000	3 876 000	3 876 000	4 285 164,95	4 234 526,63
	Osasto B5-2 yhteensä	**2 976 000**	**2 976 000**	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 285 164,95**	**4 234 526,63**
B5-3	**SISÄMARKKINAT**						
B5-3 0	STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET	89 650 000	78 950 000	97 218 000	88 200 000	87 387 168,19	77 730 263,70
B5-3 1	STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET	32 950 000	33 950 000	50 242 000	48 349 000	56 216 230,96	47 581 504,75
B5-3 2	KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN	8 700 000	10 700 000	16 655 000	19 129 000	45 817 790,17	48 192 771,24
B5-3 3	TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET	26 000 000	23 135 000	29 900 000	27 500 000	35 122 514,37	15 956 165,15
	Osasto B5-3 yhteensä	**157 300 000**	**146 735 000**	**194 015 000**	**183 178 000**	**224 543 703,69**	**189 460 704,84**
B5-4	**TEOLLISUUS**						
B5-4 1	TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA	2 000 000	2 000 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000,—	2 195 335,82
B5-4 2	MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET	82 100 000	75 000 000	82 122 000	81 000 000	84 000 000,—	6 060 533,62
	Osasto B5-4 yhteensä	**84 100 000**	**77 000 000**	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000,—**	**8 255 869,44**
B5-5	**TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI**						
B5-5 0	TYÖMARKKINA-ALOITTEET	30 000 000	15 000 000	16 050 000	16 750 000	10 980 918,69	8 535 883,95

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-5 1	TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET	161 000 000	85 000 000	29 721 000	24 321 000	27 442 715,73	25 817 874,72
	Osasto B5-5 yhteensä	**191 000 000**	**100 000 000**	**45 771 000**	**41 071 000**	**38 423 634,42**	**34 353 758,67**
B5-6	**TILASTOTIEDOT**						
B5-6 0	SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA	29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99
	Osasto B5-6 yhteensä	**29 800 000**	**29 000 000**	**28 225 000**	**26 425 000**	**40 709 258,49**	**34 838 082,99**
B5-7	**EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**						
B5-7 0	LIIKENTEEN ALAN VERKOT	475 000 000	329 000 000	352 000 000	225 000 000	280 000 000,—	178 011 424,—
B5-7 1	ENERGIA-ALAN VERKOT	26 000 000	16 000 000	25 000 000	15 500 000	8 906 500,—	4 404 388,26
B5-7 2	TELEVIESTINTÄALAN VERKOT	58 900 000	43 800 000	45 554 000	44 565 000	61 932 334,73	50 963 211,40
B5-7 3	EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO	p.m.	p.m.	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Osasto B5-7 yhteensä	**559 900 000**	**388 800 000**	**452 554 000**	**315 065 000**	**380 838 834,73**	**263 379 023,66**
B5-8	**YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA**						
B5-8 0	YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA	11 750 000	10 750 000	p.m.	3 598 000	1 402 693,48	2 194 403,65
	Osasto B5-8 yhteensä	**11 750 000**	**10 750 000**	**p.m.**	**3 598 000**	**1 402 693,48**	**2 194 403,65**
B5-9	**PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT**						
B5-9 1	PETOSTENTORJUNNAN YLEISET TOIMET	4 400 000	4 400 000	4 900 000	4 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-9 5	TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE	1 000 000	1 000 000	15 000 000	15 000 000		
	Osasto B5-9 yhteensä	**5 400 000**	**5 400 000**	**19 900 000**	**19 900 000**	**4 268 053,—**	**3 430 703,61**
	Alaluokka B5 yhteensä	**1 063 096 000**	**781 831 000**	**848 238 000**	**700 788 000**	**800 710 458,84**	**554 776 335,54**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-1

KULUTTAJAPOLITIIKKA JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-1 0						
B5-1 0 0	***Tuotteita ja palveluja koskevat toimet kuluttajien hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	10 500 000	12 000 000	11 525 000	12 525 000	12 043 005,50	8 947 228,82
B5-1 0 2	***Kuluttajatiedotus***						
	Jaksotetut määrärahat	3 250 000	5 000 000	7 550 000	11 750 000	7 996 110,58	5 682 033,23
B5-1 0 3	***Toimet kuluttajien terveyden edistämiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	7 120 000	4 170 000	500 000	200 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	20 870 000	21 170 000	19 575 000	24 475 000	20 039 116,08	14 629 262,05
	LUKU B5-1 0 YHTEENSÄ	20 870 000	21 170 000	19 575 000	24 475 000	20 039 116,08	14 629 262,05
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	20 870 000	21 170 000	19 575 000	24 475 000	20 039 116,08	14 629 262,05
	Osasto B5-1 yhteensä	**20 870 000**	**21 170 000**	**19 575 000**	**24 475 000**	**20 039 116,08**	**14 629 262,051**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-1

KULUTTAJAPOLITIIKKA JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA

B5-1 0 0 ***Tuotteita ja palveluja koskevat toimet kuluttajien hyväksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 500 000	12 000 000	11 525 000	12 525 000	12 043 005,50	8 947 228,82

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 100 a ja 129 a artikla.

Neuvoston direktiivi 76/768/ETY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1976, kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 262, 27. 9. 1976, s. 169), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 93/47/ETY (EYVL L 203, 13. 8. 1993, s. 24).

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26. 4. 1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL L 221, 6. 8. 1992, s. 55).

Neuvoston päätös 87/95/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, standardoinnista tietotekniikassa ja televiestinnässä (EYVL L 36, 7. 2. 1987, s. 31).

Neuvoston direktiivi 87/357/ETY, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1987, sellaisia tuotteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä, jotka näyttäessään muulta kuin ovat vaarantavat kuluttajien terveyttä tai turvallisuutta (EYVL L 192, 11. 7. 1987, s. 49).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1987, kuluttajien valitusoikeudesta (EYVL C 176, 4. 7. 1987, s. 2).

Neuvoston direktiivi 88/378/ETY, annettu 3 päivänä toukokuuta 1988, lelujen turvallisuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 187, 16. 7. 1988, s. 1)

Neuvoston päätöslauselma, annettu 4 päivänä marraskuuta 1988, kuluttajien standardointiin osallistumisen lujittamisesta (EYVL C 293, 17. 11. 1988, s. 1).

Neuvoston direktiivi 89/397/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1989, virallisesta elintarvikkeiden tarkastuksesta (EYVL L 186, 30. 6. 1989, s. 23).

Neuvoston direktiivi 92/59/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, yleisestä tuoteturvallisuudesta (EYVL L 228, 11. 8. 1992, s. 24).

Neuvoston direktiivi 93/13/ETY, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista (EYVL L 95, 21. 4. 1993, s. 29).

Komission 21 päivänä huhtikuuta 1993 antama tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle lihassa olevien hormoni-, beetasalpaaja- ja muiden aineiden jäämien valvonnasta [KOM (93) 167 lopullinen].

Neuvoston direktiivi 93/99/ETY, annettu 29 päivänä lokakuuta 1993, virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevista lisätoimenpiteistä (EYVL L 290, 24. 11. 1993, s. 14).

Komission 16 päivänä marraskuuta 1993 esittämä vihreä kirja kuluttajien valitusoikeudesta ja kuluttajariitojen sovittelusta yhtenäismarkkinoilla [KOM (93) 576 lopullinen].

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 94/3092/EY, tehty 7 päivänä joulukuuta 1994, kotona ja vapaa-aikana tapahtuvia tapaturmia koskevan yhteisön tietojenvaihtojärjestelmän perustamisesta (EYVL L 331, 21. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1995, kotona ja vapaa-aikana tapahtuvia tapaturmia koskevan yhteisön tietojenvaihtojärjestemän perustamisesta tehdyn päätöksen 94/3092/EY muuttamisesta (EYVL L 120, 31. 5. 1995, s. 36).

Komission päätös 95/260/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1995, kuluttajakomitean perustamisesta (EYVL L 162, 13. 7. 1995, s. 37).

Komission 31 päivänä lokakuuta 1995 antama tiedonanto kuluttajapolitiikan ensisijaisista toimista (1996—1998) [KOM (95) 519 lopullinen].

Komission 24 päivänä tammikuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman ”Kohti kestävää kehitystä” tarkistuksesta [KOM (95) 647 lopullinen].

Komission 14 päivänä helmikuuta 1996 esittämä toimintasuunnitelma kuluttajien oikeussuojakeinoista ja kuluttajariita-asioiden ratkaisemisesta sisämarkkinoilla [KOM (96) 13 lopullinen].

Komission 24 päivänä tammikuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kieltokanteista kuluttajien taloudellisten etujen suojaamiseksi [KOM (95) 712 lopullinen].

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

B5-1 0 0 *(jatkoa)*

Komission ... päivänä ...kuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelmasta kuluttajajärjestöjen avustamiseksi kuluttajien etujen edistämisessä ja puolustamisessa (EYVL C ..., ... 1997, s. ...).

Komission ... päivänä ...kuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisesta toimintaohjelmasta unionin kansalaisten ja kuluttajien taloudellisten etujen edistämiseksi (EYVL C ..., ... 1997, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuluttajien hyväksi tapahtuvaan toimintaan osallistumisen (tiedotustoimenpiteet) sekä sellaisten esi-, toteutettavuus- tai arviointitutkimusten, viestintä- ja kokeiluhankkeiden rahoitus, jotka liittyvät kuluttajien hyväksi toteutettuihin toimiin ja koskevat tuotteita ja palveluita, erityisesti seuraavilta osin:

— valitusoikeus, kuluttajaneuvonta ja kansainvälisten riitojen sovittelu sekä kuluttajien taloudellisten etujen suojelu,

— kestävän ja ympäristöystävällisen kuluttamisen edistäminen.

Määräraha kattaa myös kuluttajia edustavien järjestöjen toteuttamat toimet toiminnan ensisijaisilla aloilla. Etenkin siitä on tarkoitus myöntää tukea kuluttajayhdistyksille Etelä-Euroopan jäsenvaltioiden ja Irlannin kuluttajien edustuksen vahvistamiseksi, sillä näillä alueilla kuluttajien etujen huomioon ottamisessa ollaan huomattavasti jäljessä. Samoin määrärahalla katetaan kuluttajien osallistuminen Euroopan standardointityöskentelyyn, erityisesti Euroopan standardointikomitean ja Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean yhteydessä.

Tähän momenttiin kirjataan myös sellaisten toimien rahoittaminen, jotka toteutetaan yhteistyössä kuluttajasuojaan liittyvistä asioista vastaavien kansainvälisten järjestöjen kanssa, erityisesti toimien, jotka koskevat YK:n ja OECD:n kuluttajasuojaa koskevien periaatteiden täytäntöönpanoa, sekä yhdessä kehitysmaiden kuluttajansuojaa käsittelevien hallituksista riippumattomien järjestöjen kanssa.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan kulut, jotka aiheutuvat kuluttajajärjestöjen edustajien osallistumisesta Euroopan standardointikomitean (CEN) ja muiden vastaavien elinten standardointia koskevaan toimintaan.

Määrärahojen tarkoituksena on lisäksi edistää yhteistyötä niiden elinten välillä, jotka huolehtivat jäsenvaltioissa säädösten toimeenpanosta.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi kattamaan kuluttajien intressien edustamisesta Euroopan tasolla aiheutuvat kulut.

500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 170 000	8 525 000	1 600 000	45 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	11 525 000	4 000 000	6 700 000	800 000	25 000	
Vuoden 1998 määrärahat	10 500 000		3 700 000	6 000 000	800 000	
Yhteensä	32 195 000	12 525 000	12 000 000	6 845 000	825 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

B5-1 0 2 ***Kuluttajatiedotus***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 250 000	5 000 000	7 550 000	11 750 000	7 996 110,58	5 682 033,23

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 a artiklan 1 kohta.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden opetusministerien neuvoston päätöslauselma, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1986, perus- ja jatkokoulutuksen kuluttajakasvatuksesta (EYVL C 184, 23. 7. 1986, s. 21).

Komission 31 päivänä lokakuuta 1995 antama tiedonanto kuluttajapolitiikan ensisijaisista toimista (1996—1998) [KOM (95) 519 lopullinen].

Neuvoston 9 päivänä marraskuuta 1995 antama päätöslauselma kuluttajakasvatuksesta ja -tiedotuksesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimintojen rahoitus:

— kuluttajatiedotuksen parantaminen, myös sen jakelutapojen (esimerkiksi rajojen yli toimivien tiedotuskeskusten, kirjallisten audiovisuaalisten ja sähköisten tiedotusvälineiden tai tiedottavien tuotemerkintöjen välityksellä),

— niiden tiedotustoimien jatkaminen, joiden tavoitteena on saattaa kuluttaja tietoiseksi rajat ylittävien markkinoiden avautumisesta,

— kulutustuotteiden ja -palveluiden vertailututkimusten edistäminen yhteisön tasolla ja niiden tuloksista tiedottamisen tehostaminen,

— sellaisten toimien kehittäminen, joiden tarkoituksena on auttaa kuluttajia hyötymään täysipainoisesti tietoyhteiskunnan tarjoamista hyödyistä, turvaten samalla heidän etunsa, ja kannustaa toimia, joilla pyritään saamaan uudet viestintäteknologiat kuluttajien palvelukseen, erityisesti pyrkimällä yleismaailmalliseen tavoitettavuuteen,

— toimet kuluttajavalistuksen tehostamiseksi (lapset ja aikuiset),

— toimet kuluttajatiedotuksen ja -kasvatuksen alalla toimivien henkilöiden kouluttamiseksi.

Näiden tavoitteiden toteuttamiseksi määräraha kattaa myös pilottikokeilut, erilaiset avustukset, osallistumisen tiedotus- tai koulutusaineiston toteuttamiseen tai luomiseen (painetut, audiovisuaaliset tai tietotekniset) kuten viralliset tiedotteet, luettelot, esitteet, videot, tietojenkäsittelyohjelmat kyselytutkimukset, tietojen keruu ja jakelu, kilpailujen järjestäminen ja palkinnot, näyttelyt, arviointitoimet jne.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 020 000	7 000 000	1 000 000	20 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 550 000	4 750 000	2 000 000	800 000		
Vuoden 1998 määrärahat	3 250 000		2 000 000	900 000	350 000	
Yhteensä	18 820 000	11 750 000	5 000 000	1 720 000	350 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

B5-1 0 2 *(jatkoa)*

Julkaisujen myynnistä saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

B5-1 0 3 ***Toimet kuluttajien terveyden edistämiseksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 120 000	4 170 000	500 000	200 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 a artikla.

Komission 30 päivänä huhtikuuta 1997 antama tiedonanto kuluttajien terveydestä ja elintarvikkeiden turvallisuudesta [KOM (97) 183].

Yhteisön säännöt, joilla määrätään tarkastuksista ja valvonnasta ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden aloilla.

Toimien tavoitteena on

— yhteisön kannalta tarpeellisen tieteellisen tietämyksen parantaminen niiden mahdollisten tai havaittujen terveysriskien arvioimiseksi, jotka aiheutuvat kuluttajille tarjottujen tuotteiden, erityisesti elintarvikkeiden, tuotannon tai jalostuksen yhteydessä

— kuluttajille suunnattujen tiedotustoimien valmisteleminen ja toteuttaminen tarkoituksena kertoa nykyisen tietämyksen tilasta, ihmisten terveydelle aiheutuvien riskien arvioinnista sekä toteutetuista tai suositelluista toimenpiteistä kuluttajien korkeatasoisen suojelun varmistamiseksi erityisesti terveyden alalla

— ihmisten terveydelle aiheutuvien riskien arviointia koskevien tieteellisten tutkimusten tietojen ja tulosten levittäminen kaikille asianomaisille tahoille ja suurelle yleisölle.

Tavoitteen toteuttamiseksi määrärahalla on tarkoitus kattaa palkkiot niiden tiedekomiteoiden jäsenille, jotka työskentelevät ihmisten terveydelle aiheutuvien riskien monitieteellisen lähestymistavan edistämiseksi, sekä menot, jotka aiheutuvat tietämystä koskevan avoimuuden huomattavasta lisäämisestä, erityisesti tieteellisten asiantuntijoiden antamien lausuntojen laajemmasta levittämisestä.

Määrärahoilla on myös tarkoitus kattaa tarkastus- ja valvontamatkojen valmistelusta ja tukemisesta aiheutuvat asiantuntijakulut lukuun ottamatta yhteisön tarkastajien virkamatkakuluja.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

***B5-1 0 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	500 000	200 000	170 000	130 000		
Vuoden 1998 määrärahat	7 120 000		4 000 000	2 500 000	620 000	
Yhteensä	7 620 000	200 000	4 170 000	2 630 000	620 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-2

JÄLLEENRAKENTAMISTUKI

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-2 0						
B5-2 0 0	***Italian marraskuun 1980 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	400 000	400 000	900 000	900 000	1 450 000,—	1 399 361,68
B5-2 0 2	***Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	2 100 000	2 100 000	2 500 000	2 500 000	2 359 664,95	2 359 664,95
B5-2 0 3	***Portugalille lokakuun 1993 pyörremyrskyn vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	476 000	476 000	476 000	476 000	475 500,—	475 500,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 976 000	2 976 000	3 876 000	3 876 000	4 285 164,95	4 234 526,63
	LUKU B5-2 0 YHTEENSÄ	2 976 000	2 976 000	3 876 000	3 876 000	4 285 164,95	4 234 526,63
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 976 000	2 976 000	3 876 000	3 876 000	4 285 164,95	4 234 526,63
	Osasto B5-2 yhteensä	**2 976 000**	**2 976 000**	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 285 164,95**	**4 234 526,63**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-2

JÄLLEENRAKENTAMISTUKI

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI

B5-2 0 0 ***Italian marraskuun 1980 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
400 000	400 000	900 000	900 000	1 450 000,—	1 399 361,68

Selvitysosa

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneen maanjäristyksen tuhoamien alueiden jälleenrakentamiseen (EYVL L 37, 10. 2. 1981, s. 21).

Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneen maanjäristyksen vaurioittamilla alueilla toteutettaviin investointeihin nostetuille enintään miljardin ecun suuruisille lainoille Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan ja yhteisön uuden välineen avulla kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	50 000			50 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	900 000	900 000				
Vuoden 1998 määrärahat	400 000		400 000			
Yhteensä	1 350 000	900 000	400 000	50 000		

B5-2 0 2 ***Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 100 000	2 100 000	2 500 000	2 500 000	2 359 664,95	2 359 664,95

Selvitysosa

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23. 12. 1981, s. 27).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI *(jatkoa)*

B5-2 0 2 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 88/561/ETY, tehty 7 päivänä marraskuuta 1988, maanjäristyksessä Kreikassa syyskuussa 1986 vahingoittuneiden alueiden jälleenrakentamista varten myönnetystä yhteisön poikkeuksellisesta tuesta (EYVL L 309, 15. 11. 1988, s. 32).

Momentti kattaa ainoastaan vuodeksi 1998 päätökseen 88/561/ETY liittyvät korkotukitoimet. Kreikassa syyskuussa 1986 tapahtuneen maanjäristyksen vaurioittamilla alueilla toteutettaviin investointeihin nostetuille enintään 100 miljoonan ecun suuruisille lainoille Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan ja yhteisön uuden välineen avulla tällaisen kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	2 500 000				
Vuoden 1998 määrärahat	2 100 000		2 100 000			
Yhteensä	4 600 000	2 500 000	2 100 000			

B5-2 0 3 ***Portugalille lokakuun 1993 pyörremyrskyn vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
476 000	476 000	476 000	476 000	475 500,—	475 500,—

Selvitysosa

Komission 29 päivänä kesäkuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi 95/250/EY, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta Madeiraa (Portugali) lokakuussa 1993 koetelleen pyörremyrskyn tuhoamien alueiden uudelleenrakentamiseksi (EYVL L 159, 11. 7. 1995, s. 16).

Kolmen prosenttiyksikön suuruinen korkotuki vuosittaisesta korkoprosentista voidaan myöntää enintään 12 vuoden ajaksi niille Euroopan investointipankin maksamille lainoille, joiden pääoma on enintään 15 850 000 ecua ja jotka on tarkoitettu Madeiran lokakuun 1993 pyörremyrskyn tuhoamilla alueilla toteutetuille investoinneille.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI *(jatkoa)*

B5-2 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	476 000	476 000				
Vuoden 1998 määrärahat	476 000		476 000			
Yhteensä	952 000	476 000	476 000			

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-3

SISÄMARKKINAT

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-3 0						
B5-3 0 0	***Sisämarkkinoiden strategiaohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	18 800 000	21 000 000	22 758 000	17 915 000	21 857 297,55	24 516 448,45
B5-3 0 1	**Matthaeus** ***(tullivirkamiesten ammatillista koulutusta koskeva yhteisön toimintaohjelma)***						
	Jaksotetut määrärahat	2 950 000	2 950 000	2 945 000	2 945 000	3 200 000,—	3 199 340,19
B5-3 0 2	***Teletoimintaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	6 000 000	p.m.	5 000 000	11 887 870,64	6 523 622,43
B5-3 0 3	**Tulli 2000**						
	Jaksotetut määrärahat	20 500 000	10 400 000	16 075 000	8 400 000	942 000,—	0,—
B5-3 0 4	***Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt***						
	Jaksotetut määrärahat	35 000 000	35 000 000	49 400 000	47 900 000	49 500 000,—	43 490 852,63
B5-3 0 5	**Fiscalis** ***(sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistava yhteisön toimintaohjelma)***						
	Jaksotetut määrärahat	7 400 000	3 600 000	6 040 000	6 040 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	89 650 000	78 950 000	97 218 000	88 200 000	87 387 168,19	77 730 263,70
	LUKU B5-3 0 YHTEENSÄ	89 650 000	78 950 000	97 218 000	88 200 000	87 387 168,19	77 730 263,70
	LUKU B5-3 1						
B5-3 1 1	***Avustus sisämarkkinoilla toimivalle yhdemukaistamisvirastolle***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	12 500 000	12 000 000	14 580 000,—	9 566 000,—

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-3 1 2	***Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle*** Jaksotetut määrärahat	12 000 000	12 000 000	14 000 000	14 000 000	13 750 000,—	10 989 000,65
B5-3 1 3	***Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä*** Jaksotetut määrärahat	11 700 000	13 500 000	13 000 000	14 000 000	12 278 230,96	16 393 504,10
B5-3 1 4	***Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen*** Jaksotetut määrärahat	9 250 000	8 450 000	10 742 000	8 349 000	15 608 000,—	10 633 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	32 950 000	33 950 000	50 242 000	48 349 000	56 216 230,96	47 581 504,75
	LUKU B5-3 1 YHTEENSÄ	32 950 000	33 950 000	50 242 000	48 349 000	56 216 230,96	47 581 504,75
	LUKU B5-3 2						
B5-3 2 1	***Toiminta yhteisötalouden alalla (osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt, yhdistykset ja säätiöt)*** Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 500 000	2 500 000	2 175 325,—	1 216 441,40
B5-3 2 2	***Työllisyys ja kasvu Euroopassa*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m. (1)	p.m. (2)	25 250 000,—	25 250 000,—
B5-3 2 3	***Kasvu ja ympäristö*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	5 000 000	9 000 000	12 500 000,—	11 500 000,—
B5-3 2 4	***Pieniin ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivan ylikansallisen toiminnan kehittämisen kannustaminen*** Jaksotetut määrärahat	500 000	500 000	—	224 000	485 277,—	1 276 000,—
B5-3 2 5	***Yhteisön toimenpiteet matkailun hyväksi*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	2 000 000	4 000 000	4 750 000	472 533,96	3 901 588,47

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-3 2 6	***Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka*** Jaksotetut määrärahat	6 200 000	6 200 000	5 155 000	2 655 000	4 934 654,21	5 048 741,37
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 700 000	10 700 000	16 655 000	19 129 000	45 817 790,17	48 192 771,24
	LUKU B5-3 2 YHTEENSÄ	8 700 000	10 700 000	16 655 000	19 129 000	45 817 790,17	48 192 771,24
	LUKU B5-3 3						
B5-3 3 0	**Info 2000** Jaksotetut määrärahat	15 000 000	13 500 000	19 900 000	12 900 000	23 989 943,71	2 448 526,80
B5-3 3 1	***Tietoyhteiskunta*** Jaksotetut määrärahat	10 000 000	7 000 000	10 000 000	10 600 000	11 132 570,66	5 346 063,19
B5-3 3 2	***Tietopalvelumarkkinoiden kehittäminen*** **(Impact)** Jaksotetut määrärahat	—	1 635 000	—	4 000 000	0,—	8 161 575,16

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-3 3 6	***Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	1 000 000	1 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	26 000 000	23 135 000	29 900 000	27 500 000	35 122 514,37	15 956 165,15
	LUKU B5-3 3 YHTEENSÄ	26 000 000	23 135 000	29 900 000	27 500 000	35 122 514,37	15 956 165,15
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	157 300 000	146 735 000	194 015 000	183 178 000	224 543 703,69	189 460 704,84
	Osasto B5-3 yhteensä	**157 300 000**	**146 735 000**	**194 015 000**	**183 178 000**	**224 543 703,69**	**189 460 704,84**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-3

SISÄMARKKINAT

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET

B5-3 0 0 ***Sisämarkkinoiden strategiaohjelma***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 800 000	21 000 000	22 758 000	17 915 000	21 857 297,55	24 516 448,45

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 0 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8 a, 30—36, 52—66, 100, 100 a, 100 b, 169 ja 171 artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen K artikla.

Neuvoston kuudes direktiivi 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, liikevaihdon veroihin liittyvästä jäsenvaltioiden lainsäädäntöjen yhdenmukaistamisesta — Arvonlisäveron yhteinen järjestelmä: yhtenäinen määräytymisperuste (EYVL L 145, 13. 6. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/5/EY (EYVL L 60, 3. 3. 1994, s. 16).

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26. 4. 1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL L 221, 6. 8. 1992, s. 55).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3842/86, annettu 1 päivänä joulukuuta 1986, tuoteväärennösten laskemisen vapaaseen vaihdantaan kieltävistä toimenpiteistä (EYVL L 357, 18. 12. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöistä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 23. 7. 1987, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 218/92, annettu 27 päivänä tammikuuta 1992, hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (alv) alalla (EYVL L 24, 1. 2. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/12/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta (EYVL L 76, 23. 3. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/108/ETY (EYVL L 390, 31. 12. 1992, s. 124).

Neuvoston päätös 92/481/ETY, tehty 22 päivänä syyskuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamisessa tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien virkamiesten jäsenmaiden hallintoyksiköiden välistä vaihtoa koskevan toimintasuunnitelman hyväksymisestä (EYVL L 286, 1. 10. 1992, s. 65).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/77/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, yhteisen arvonlisäverojärjestelmän täydentämisestä ja direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta (EYVL L 316, 31. 10. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/82/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, kivennäisöljyjen valmisteverojen määrien lähentämisestä (EYVL L 316, 31. 10. 1992, s. 19).

Neuvoston direktiivi 92/84/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämisestä (EYVL L 316, 31. 10. 1992, s. 29).

Komission päätös 93/10/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevasta toimintasuunnitelmasta tehdyn neuvoston päätöksen 92/481/ETY soveltamista koskevista määräyksistä (*Karolus*-ohjelma) (EYVL L 8, 14. 1. 1993, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 94/818/EY (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 89).

Komission päätös 93/11/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamisessa tarvittavan yhteisölainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien virkamiesten jäsenmaiden hallintoyksiköiden välisen vaihdon toimintasuunnitelmasta (*Karolus*-ohjelma) tehdyn neuvoston päätöksen 92/481/ETY mukaisten, ensisijaisten alueiden vahvistamisesta (EYVL L 8, 14. 1. 1993, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 339/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, kolmansista maista tuotavien tuotteiden tuoteturvallisuutta koskevien säännösten mukaisuuden tarkastamisesta (EYVL L 40, 17. 2. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/358/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan lääkeluettelon laatimista koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 158, 25. 6. 1994, s. 17).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 0 *(jatkoa)*

Komission päätös 95/28/ETY, tehty 10 päivänä helmikuuta 1995, sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevan toimintasuunnitelman prioriteettialueiden perustamisesta, tehty neuvoston päätöksen 92/481/ETY mukaisesti (*Karolus*-ohjelma) (EYVL L 37, 17. 2. 1995, s. 39).

Neuvoston direktiivi 95/59/EY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista (EYVL L 291, 6. 12. 1995, s. 40).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 3052/95/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1995, tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteesta yhteisössä poikkeavia kansallisia toimenpiteitä koskevan tietojenvaihtomenettelyn luomisesta (EYVL L 321, 30. 12. 1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi ”uuden lähestymistavan” toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten rakentamistuotteet, koneiden turvallisuus, henkilökohtaiset suojavarusteet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin ”uuden lähestymistavan” alojen kaupassa.

Neuvoston direktiivit kaupan teknisten esteiden poistamisesta, ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, julkisten hankintojen avaamisesta, rahoituspalvelumarkkinoiden kehittämisestä, eurooppalaisia yhtiöitä koskevasta oikeudesta ja teollisesta ja henkisestä omaisuudesta.

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi seitsemän sellaisen direktiiviehdotuksen antamiseksi, jotka koskevat hunajaa, kahviuutteita ja sikuriuutteita, säilöttyjä maitoja, kaakao- ja suklaatuotteita, hedelmämehuja ja vastaavia valmisteita, tiettyjä sokereita sekä hilloja ja marmeladeja (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 1).

Komission 25 päivänä marraskuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi toimintaohjelman laatimisesta lakimiesten yhteisön oikeuden tuntemuksen parantamiseksi (*Robert Schuman*-ohjelma) (EYVL C 378, 13. 12. 1996, s. 17).

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevasta toimintasuunnitelmasta 22 päivänä syyskuuta 1992 tehdyn päätöksen 92/481/ETY muuttamisesta (*Karolus*-ohjelma), komission esittämä 24 päivänä heinäkuuta 1997 (EYVL C 1, 3. 1. 1998, s. 18).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden toimintaa edistävien toimien aiheuttamat menot seuraavasti:

— standardien lähentäminen ja informaatiojärjestelmän täytäntöönpano standardien ja teknisten määräysten alalla,

— jäsenvaltioiden ja ETA-valtioiden ilmoittamien määräysten tutkiminen sekä teknisten luonnosten ja määräysten kääntäminen,

— yhteisön oikeuden soveltaminen elintarvikkeiden, lääkkeiden, kemiallisten tuotteiden, turvallisuuden ja ympäristön korkealaatuisuuden alalla,

— sisämarkkinoiden tuominen lähemmäs kansalaisia,

— palvelumarkkinoiden edistäminen,

— henkiseen omaisuuteen liittyvät työt,

— audiovisuaalisen politiikan täytäntöönpano,

— sisämarkkinoiden talousvaikutuksen arviointi,

— osakkuuden järjestäminen jäsenvaltioiden kanssa,

— avustukset yhteisölle merkittävien, ulkopuolisten elinten toimeenpanemien hankkeiden tukemiseksi,

— henkilöiden vapaa liikkuvuus ja kansalaisoikeudet,

— yhteisön lainsäädännön tuntemuksen parantaminen,

— tiedotus- ja tiedonvälitystoimet,

— yhtenäismarkkinoiden luomiseksi toteutettujen toimien tehokkuuden yleiskattava analyysi ja sisämarkkinoiden yrityksiin ja talouteen kohdistuvan yleiskattavan vaikutuksen arviointi,

— sisämarkkinoiden strategisen ohjelman täytäntöönpano,

— lainsäädännön soveltamisesta vastaavien viranomaisten välisen hallinnollisen yhteistyön tukeminen sisämarkkinoiden alalla,

— uutta arvonlisäverojärjestelmää koskevan ohjelman toteuttaminen,

— hyödykkeiden ja palvelujen verottamista koskevien ongelmien arviointi,

— velvoittavien tietojen ja tullisuspensioita koskevien pyyntöjen käsittely tullin alalla.

Se kattaa myös toimet, joilla on tarkoitus lujittaa ja kehittää rahoituspalvelumarkkinoita, eurooppalaisten yritysten välisen yhteistyön edistämistä, erityisesti verotuksessa ja lainsäädäntöjen yhdenmukaistamisen kehittämistä yritysoikeuden alalla ja helpottaa eurooppalaisten osakeyhtiöiden ja liiketaloudellista voittoa tavoittelevien eurooppalaisten yritysryhmittymien perustamista. Tähän alamomenttiin voidaan kirjata myös menot, jotka koskevat rahoituslaitosten alalla voimassa olevien direktiivien ulkosuhteisiin liittyviä osatekijöitä, rahoitusvälineiden vastavuoroista tunnustamista kolmansien maiden kanssa, kansainvälisiä neuvotteluja, markkinatalouden perustamiseen kolmansille maille annettavia avustuksia, täytäntöön pantavia yhteisön ja kansainvälisiä säännöksiä ja määräyksiä pääomien pesun estämisen alalla.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 0** (jatkoa)*

Näiden toimien tavoitteena on lisäksi parantaa maksujärjestelmiä sisämarkkinoilla, erityisesti jäsenvaltioiden välillä, etenkin siellä, missä nämä järjestelmät ovat alikehittyneet, ja edistää ecun käyttöä rajan yli tapahtuvissa toimissa; alentaa näihin toimiin liittyviä kustannuksia ja määräaikoja ottaen huomioon sisämarkkinoiden ulottuvuus etenkin talous- ja rahaliiton näkymien kannalta; kehittää teknisiä mahdollisuuksia maksujärjestelmän tai maksujärjestelmien luomiseksi komission tiedonannoista johtuviin seuraamuksiin perustuen, osallistumalla teknologisiin tutkimushankkeisiin ja kokeiluhankkeisiin, myöntämällä luottoja lainojen lyhentämiseen ja avustamalla infrastruktuurin kehittämistä.

5 530 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	34 848 000	14 000 000	10 500 000	7 500 000	2 500 000	348 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	22 758 000	3 915 000	8 000 000	5 000 000	4 000 000	1 843 000
Vuoden 1998 määrärahat	18 800 000		2 500 000	7 000 000	5 000 000	4 300 000
Yhteensä	76 406 000	17 915 000	21 000 000	19 500 000	11 500 000	6 491 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 43 470 ecua maksusitoumuksina

— 18 900 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot tämän momentin määrärahojen avulla järjestettyjen konferenssien tai laadittujen julkaisujen myynnistä saatavista ilmoittautumis- tai tilausmaksuista käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 1 **Matthaeus *(tullivirkamiesten ammatillista koulutusta koskeva yhteisön toimintaohjelma)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 950 000	2 950 000	2 945 000	2 945 000	3 200 000,—	3 199 340,19

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 1 (osittain)

Neuvoston päätös 91/341/ETY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1991, tullivirkamiesten ammatillista koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä *(Matthaeus)* (EYVL L 187, 13. 7. 1991, s. 41).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman (*Tulli 2000*) hyväksymisestä (EYVL L 33, 4. 2. 1997, s. 24).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden perusteella yhteisön oikeuden soveltamisen varmistamisen tehtäväkseen saaneita ja yhteisön ulkorajoilla olevia yhteisön tullivirkamiehiä ja välillistä verotusta hoitavia virkamiehiä varten edellä mainituissa päätöksissä määrättyjen toimien (erityisesti: virkamiesvaihto, yhteisten koulutuskurssien järjestäminen) toteuttamisesta aiheutuvat menot.

Vaihto voi koskea myös tiettyjä kolmansia maita, jos se katsotaan tarpeelliseksi ohjelman tavoitteiden toteuttamiseksi.

35 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 428 000	1 000 000	200 000	228 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 945 000	1 945 000	950 000	50 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 950 000		1 800 000	1 100 000	50 000	
Yhteensä	7 323 000	2 945 000	2 950 000	1 378 000	50 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 2 ***Teletoimintaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	6 000 000	p.m.	5 000 000	11 887 870,64	6 523 622,43

Selvitysosa

Perustamissopimuksessa samoin kuin tietyissä neuvoston ja Euroopan parlamentin päätöslauselmissa ja direktiiveissä edellytetään komission toimivan eri tavoin yhteisön televiestintä- ja postipolitiikkaa edelleen määrittelevien ja toteuttavien tavoitteiden ja toimien tutkimiseksi ja määräämiseksi; tähän kuuluu muun muassa selvitysten aloittaminen, edistymistä koskevien selvitysten ja kertomusten laatiminen, teollisuuden ja suuren yleisön kuuleminen, lainsäädäntöehdotusten laatiminen, lainsäädännön noudattamisen valvominen, huolehtiminen eurooppalaisten standardien oikea-aikaisesta saatavuudesta ja tarvittavien taajuusresurssien varmistaminen koko Euroopassa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön televiestintä- ja postialan politiikan määrittelemisestä ja täytäntöönpanosta sekä kyseisen politiikan perusteella annettujen säännösten soveltamisen valvonnasta aiheutuvat menot.

Niihin sisältyvät erityisesti

— lainsäädännöllisten puitteiden muotoilu (esim. yleispalvelun määrittely, verkkojen infrastruktuuriin pääsyn yleisperiaatteiden yhdenmukaistaminen),

— lainsäädännön noudattamisen varmistaminen (esim. sovittelumenettely, joka koskee avoimen verkon tarjoamisen soveltamista kiinteisiin johtoihin),

— yhteenliitännän ja yhteentoimivuuden toteuttamiseen tähtäävät toimet (esim. Euroopan laajuisten televiestintäverkkojen kautta; toimittava niin, että standardit ovat oikea-aikaisesti saatavilla),

— markkinoiden kehittäminen (esim. taajuusresurssien ja numerointijärjestelmien oikea-aikaisen, yhdenmukaistetulla tavalla tapahtuvan saatavuuden takaaminen),

— yhteisön yhtenäisyyden varmistamiseen tarkoitetut toimet (alueiden yhdentyminen),

— kaikkia unionin alueita yhdistävät toimet, jotka edistävät yhteisön ja kolmansien maiden yhteistyötä,

— toimet sääntöjen alalla.

Määräraha kattaa erityisesti sopimukset, jotka on tehty edellä kuvattujen toimien toteuttamiseksi. Kyse on lähinnä selvityksiä, asiantuntijoita, ennakkoselvityksiä, erityistutkimuksia, arviointia, yhdenmukaistamista, avustamista, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja tiettyjen toimien yhteisrahoittamista koskevista sopimuksista.

2 500 000 ecun enimmäismäärällä katetaan suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 165 000 ([1])	4 500 000	5 300 000	2 365 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 430 000	500 000	700 000	230 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000			1 500 000	2 000 000	1 500 000
Yhteensä	18 595 000	5 000 000	6 000 000	4 095 000	2 000 000	1 500 000

([1]) Joista on vähennetty 700 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Mahdolliset tulot sekä kolmansien valtioiden *Cost*-sopimuksiin perustuvat maksuosuudet käytetään uudelleen Europan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

B5-3 0 3 **Tulli 2000**

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
20 500 000	10 400 000	16 075 000	8 400 000	942 000,—	0,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 3 ja entinen alamomentti B5-7 2 1 0 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 100 a ja 113 artikla.

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986—1994) sen toimivaltaan liittyvien aiheiden osalta neuvottelemien sopimusten tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL L 336, 23. 12. 1994, s. 1)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman (*Tulli 2000*) hyväksymisestä (EYVL L 33, 4. 2. 1997, s. 24).

Komission 3 päivänä syyskuuta 1997 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, jolla muutetaan päätöstä 210/97/EY yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman (*Tulli 2000*) hyväksymisestä (EYVL C 310, 10. 10. 1997, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tullin toimintaohjelman täytäntöönpanoon liittyvät kustannukset ja erityisesti tarkkailutoiminnan, työryhmien, kokeiluluontoisten toimien ja sellaisten seminaarien rahoittaminen, joihin osallistuu jäsenvaltioiden ja tullipolitiikassa mukana olevien kolmansien maiden hallintovirkamiehiä sekä ulkopuolisten elinten edustajia, tullimenettelyn tietoteknistämisen yhteensovitettu kehittäminen ottaen huomioon kansallisten hallintoelinten tietoteknistämisen tämänhetkinen taso ja unionin taloudellisten toimijoiden etu sekä kansainvälisessä ympäristössä tällä alalla tapahtuva kehitys.

Tuki toteutetaan rahoituksena tutkimus- ja kehityskustannuksille, yhteisten järjestelmien täytäntöönpanolle ja käytölle sekä yhteisten koulusta ja toteuttamisen teknistä tukea koskevien suuntaviivojen määrittelemiselle. Toiminnallisiin kuluihin kuuluvat myös järjestelmien toimintaa je erityisesti tietojen paikallista koodaamista varten annettava rahoitusosuus; järjestelmien käyttäjille kohdistuvan tiedotus- ja koulutustoiminnan rahoitus; yhteisen laitteiston hankinta ja huolto; teknisten tukitoimien rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 3** (jatkoa)*

Määräraha kattaa myös tullialaan liittyvien strategisten selvitysten ja tutkimusten rahoittamisen, yhdenmukaistettujen työmenetelmien kehittämisen sekä jäsenvaltioihin kohdistuvat tekniset avustus- ja tukitoimet.

200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	942 000	565 000	377 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	2 070 000	800 000	1 100 000	170 000		
Vuoden 1997 määrärahat	16 075 000	7 035 000	2 140 000	6 900 000		
Vuoden 1998 määrärahat	20 500 000		6 783 000	10 900 000	2 817 000	
Yhteensä	39 587 000	8 400 000	10 400 000	17 970 000	2 817 000	

Mahdollisista tulotaulukon alamomenttiin 6 0 9 3 kirjattavista tuloista, jotka kertyvät kolmansien valtioiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimuksiin, seuraa tähän momenttiin kirjattavien lisämäärärahojen avaaminen varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti.

Tiettyjen tietokantojen markkinoinnista taloudellisille toimijoille mahdollisesti kertyvät tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

B5-3 0 4 ***Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
35 000 000	35 000 000	49 400 000	47 900 000	49 500 000,—	43 490 852,63

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevien järjestelyjen vahvistamisesta (EYVL 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1958, *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* perustamisesta (EYVL 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Neuvoston päätös 80/271/ETY, tehty 10 päivänä joulukuuta 1979, vuosien 1973—1979 kauppaneuvotteluista johtuvien monenvälisten sopimusten tekemisestä ja erityisesti julkisiin hankintoihin liittyvästä sopimuksesta (EYVL L 71, 17. 3. 1980, s. 1).

Neuvoston direktiivi 80/767/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1980, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/62/ETY mukauttamisesta ja täydentämisestä tiettyjen hankintaviranomaisten osalta (EYVL L 215, 18. 8. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös 87/565/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1987, julkisia hankintoja koskevan GATT-sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 345, 9. 12. 1987, s. 24).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 4** (jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 88/295/ETY, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1988, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/62/ETY muuttamisesta ja direktiivin 80/767/ETY tiettyjen säännösten kumoamisesta (EYVL L 127, 20. 5. 1988, s. 1).

Neuvoston direktiivi 89/665/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 395, 30. 12. 1989, s. 33).

Neuvoston direktiivi 92/13/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimiven yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 76, 23. 3. 1992, s. 14).

Neuvoston direktiivi 92/50/ETY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 209, 24. 7. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/323/ETY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvän sopimuksen tekemisestä yhteisymmärryspöytäkirjana (EYVL L 125, 20. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/324/ETY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1993, direktiivin 90/531/ETY säännöksissä olevan etuuden ulottamisesta Amerikan yhdysvaltoihin (EYVL L 125, 20. 5. 1993, s. 54).

Neuvoston päätös (ETY) N:o 1461/93, annettu 8 päivänä kesäkuuta 1993, Amerikan yhdysvaltojen tarjoajien julkisiin hankintoihin pääsystä (EYVL L 146, 17. 6. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/36/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9. 8. 1993, s. 1), jolla korvataan direktiivi 77/62/ETY.

Neuvoston direktiivi 93/37/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9. 8. 1993, s. 54), jolla korvataan direktiivi 71/305/ETY.

Neuvoston direktiivi 93/38/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9. 8. 1993, s. 84), jolla korvataan direktiivi 90/531/ETY.

Neuvoston ja komission päätös 94/1/EHTY, EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 1, 3. 1. 1994, s. 461).

Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguayn kierroksen (1986-1994) monenvälisissä kauppaneuvotteluissa laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL L 336, 23. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 95/215/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1995, julkisia hankintoja koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen kirjeenvaihdon muodossa (EYVL L 134, 20. 6. 1995, s. 25).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikissa mahdollisissa muodoissa tehtävään yhteisön ja kolmansien maiden julkisyhteisöjen sopimuksia koskevien ilmoitusten keruuseen ja julkaisemiseen liittyvät menot. Nämä sopimukset on paperiversioiden sijasta ryhdyttävä julkaisemaan elektronisessa muodossa. Komission on varmistettava, että Euroopan yhteisöjen tuomioistuin tekee päätöksen, jolla vahvistetaan, että tämä on oikeudellisesti mahdollista perustamissopimusten mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	18 040 000	18 040 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	49 400 000	29 860 000	19 540 000			
Vuoden 1998 määrärahat	35 000 000		15 460 000	19 540 000		
Yhteensä	102 440 000	47 900 000	35 000 000	19 540 000		

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 3 100 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 5 **Fiscalis *(sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistava yhteisön toimintaohjelma)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 400 000	3 600 000	6 040 000	6 040 000		

Selvitysosa

Entiset momentit B5-3 0 0, B5-3 0 1 ja B5-9 1 0 sekä entinen alamomentti B5-7 2 1 0 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 218/92, annettu 27 päivänä tammikuuta 1992, hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (ALV) alalla (EYVL L 24, 1. 2. 1992, s. 1).

Komission 29 päivänä huhtikuuta 1997 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja komission päätökseksi sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistavan yhteisön toimintaohjelman (*Fiscalis*-ohjelma*)* hyväksymisestä (EYVL C 177, 11. 6. 1997, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Fiscalis*-ohjelman täytäntöönpanosta aiheutuvat kustannukset, ja se kattaa:

— välillisestä verotuksesta vastaavien jäsenvaltioiden virkamiesten matka- ja elinkustannukset, jotka liittyvät heidän osallistumiseensa vaihtoihin, seminaareihin tai koeluonteisiin monenvälisiin valvontatoimiin oman maansa ulkopuolella.

— seminaarien järjestämisestä aiheutuvat kustannukset, seminaareihin osallistuvien ulkopuolisten organisaatioiden edustajien matka- ja elinkustannukset mukaan lukien, välillisen verotuksen opetusvälineistä, käsikirjoista ja oppaista aiheutuvat kustannukset sekä viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmien yhteisön käyttämien osien aiheuttamat kustannukset (keskusyksikköjen kehittäminen, ylläpito ja toiminta sekä jäsenvaltioiden väliset yhteydet).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisten asiantuntijoiden, teollisuuden edustajien ja unionin virkamiesten välisiin keskusteluihin tarkoitetun foorumin perustamisesta aiheutuvat kulut; tarkoitus on selvittää unionin kantaa välilliseen verotukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 040 000	6 040 000				
Vuoden 1998 määrärahat	7 400 000		3 600 000	2 800 000	1 000 000	
Yhteensä	13 440 000	6 040 000	3 600 000	2 800 000	1 000 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET

B5-3 1 1 Avustus sisämarkkinoilla toimivalle yhdemukaistamisvirastolle

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	12 500 000	12 000 000	14 580 000,—	9 566 000,—

Selvitysosa

Valtion tai hallitusten päämiesten tasolla kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisellä sopimuksella tekemä päätös, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen yhteisöjen elinten ja yksiköiden sekä Europolin kotipaikan vahvistamisesta (EYVL C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 40/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön tavaramerkistä (EYVL L 11, 14. 1. 1994, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden alalla toimivan yhdenmukaistamisviraston perustamiseen tarvittavat kulut talousarvion tasapainottamiseen tarkoitetun avustuksen avulla.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

- osasto 1 ”Euroopan unionin tuki”		—
- osasto 2 ”Muut tulot”		71 441 000
	Yhteensä	71 441 000

Menot:

- osasto 1 ”Henkilöstö”		25 989 000
- osasto 2 ”Hallintomenot”		10 410 000
- osasto 3 ”Toimintamenot”		17 640 000
- osasto 4 ”Varaus”		17 402 000
	Yhteensä	71 441 000

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 1 1** (jatkoa)*

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Virat	
	1997	1998
A 2	3	3
A 3	20	20
A 4/A 5	33	33
A 6/A 7/A 8	58	58
Yhteensä	114	114
B	91	90
Yhteensä	91	90
C	137	137
Yhteensä	137	137
D	8	8
Yhteensä	8	8
Kaikki yhteensä	**350**	**349**

Virasto pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän momenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle viraston talousarvion toteuttamisesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	12 500 000	12 000 000		500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	12 500 000	12 000 000	p.m.	500 000		

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 1 2 ***Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000 000	12 000 000	14 000 000	14 000 000	13 750 000,—	10 989 000,65

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2309/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvananto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston perustamisesta (EYVL L 214, 24. 8. 1993, s. 1).

Valtion tai hallitusten päämiesten tasolla kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisellä sopimuksella tekemä päätös, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen yhteisöjen elinten ja yksiköiden sekä Europolin kotipaikan vahvistamisesta (EYVL C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan lääkearviointiviraston toimintakulut talousarvion tasapainottamiseen tarkoitetun avustuksen avulla.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

- osasto 1 ”Euroopan unionin tuki”		12 000 000
- osasto 2 ”Muut tulot”		19 900 000
	Yhteensä	31 900 000

Menot:

- osasto 1 ”Henkilöstö”		14 063 000
- osasto 2 ”Hallintomenot”		4 000 000
- osasto 3 ”Toimintamenot”		13 837 000
	Yhteensä	31 900 000

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 1 2** (jatkoa)*

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Virat	
	1997	1998
A 2	1	1
A 3	4	4
A 4/A 5	33	37
A 6/A 7/A 8	40	48
Yhteensä	78	90
B	31	36
Yhteensä	31	36
C	47	54
Yhteensä	47	54
D	4	4
Yhteensä	4	4
Kaikki yhteensä	**160**	**184**

Virasto pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän momenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle viraston talousarvion toteuttamisesta.

Jos viraston perimien maksujen määrä ei ole riittävä, virasto voi esittää korjaavan ja täydentävän talousarvion menojensa kattamiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 761 000	2 761 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	14 000 000	11 239 000	2 761 000			
Vuoden 1998 määrärahat	12 000 000		9 239 000	2 761 000		
Yhteensä	28 761 000	14 000 000	12 000 000	2 761 000		

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 1 3 Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 700 000	13 500 000	13 000 000	14 000 000	12 278 230,96	16 393 504,10

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8 a, 30—36, 52—66, 100, 100 a, 100 b, 113, 169 ja 171 artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen K artikla.

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26. 4. 1983, s. 8).

Neuvoston päätös 87/95/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, standardoinnista tietotekniikassa ja televiestinnässä (EYVL L 36, 7. 2. 1987, s. 31).

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätelaitemarkkinoilla (EYVL L 131, 27. 5. 1988, s. 73).

Neuvoston direktiivi 90/387/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, telepalvelujen sisämarkkinoiden toteuttamisesta saamalla aikaan avoimen verkon tarjoaminen (EYVL L 192, 24. 7. 1990, s. 1).

Komission direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL L 192, 24. 7. 1990, s. 10).

Neuvoston direktiivi 90/531/ETY, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelystä (EYVL L 297, 29. 10. 1990, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/544/ETY, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, taajuusalueista, jotka on tarkoitettu yleiseurooppalaisen maanpäällisen yleisen kaukohakujärjestelmän yhteen sovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL L 310, 9. 11. 1990, s. 28).

Neuvoston direktiivi 91/263/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1991, telepäätelaitteita ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroista tunnustamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 128, 23. 5. 1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/287/ETY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1991, taajuusalueesta, joka on tarkoitettu digitaalisen eurooppalaisen langattoman televiestinnän (DECT) yhteensovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL L 144, 8. 6. 1991, s. 45).

Neuvoston direktiivi 92/44/ETY, annettu 5 päivänä kesäkuuta 1992, avoimen verkon tarjoamisen soveltamisesta kiinteisiin johtoihin (EYVL L 165, 19. 6. 1992, s. 27).

Toimen tavoitteena on sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan tukemista koskevan yleistavoitteen mukaisesti erityisesti standardien vastavuoroisella tunnustamisella ja luomalla soveltuvissa tapauksissa eurooppalaisia standardeja

— teettää, erityisesti tietotekniikkaan liittyviä tarpeellisia töitä kansainvälisten standardien yhdenmukaisen soveltamisen mahdollistamiseksi yhteisössä,

— laadituttaa toimivaltaisilla standardointielimillä yhteisön televiestintäpolitiikan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat standardit,

— täsmentää televiestinnän todistusmenetelmät ja teettää tekniset menetelmät todistusten laatimiselle,

— valmistella yhteisön televiestintä- ja postipolitiikan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat standardit ja tekniset erittelyt (kiinteä ja matkaviestintä, satelliitit),

— teettää työt, joiden avulla voidaan tarkastaa ja todistaa tuotteiden ja palvelusten olevan näiden standardien mukaisia,

— edistää standardien soveltamista julkisissa hankinnoissa,

— taata standardien soveltamisen valmistelemiseksi ja varmistamiseksi tarkoitettujen eri toimien yhdenmukaistaminen (käyttöoppaat, esittelyt jne.),

— kannustaa ja säännellä elektronisen kaupankäynnin kehittymistä,

— vahvistaa eurooppalaista osallistumista kansainvälisissä standardointijärjestöissä,

— toteuttaa uuteen tekniikkaan ja palveluihin (maksukortit, äänen ja kuvan tallennus- ja toistolaitteet, kotitietokoneet jne.) tai kehittyneisiin tuotantolaitteisiin liittyvät muut aiheelliset standardointitoimenpiteet soveltaen valkoista kirjaa.

Yhteisön rahoitusta on käytettävä standardointitoimen määrittämisessä ja soveltamisessa neuvottelemalla pääasiallisten osapuolten kanssa: teollisuuden, kansallisten ja eurooppalaisten standardointielinten, jäsenvaltioiden julkisia hankintoja hoitavien laitosten, käyttäjien sekä teollisuuspolitiikasta vastuussa olevien kanssa.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 1 3 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— Euroopan standardointielinten kanssa tehtävistä sopimuksista aiheutuvat rahoitukselliset velvoitteet (Euroopan telealan standardointilaitos, Europaan standardointikomitea, Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea),

— laitteiden hankinta ja käyttö sekä esittelyhankkeisiin vuokrattavien tilojen vuokra,

— standardien mukaisuuden tarkastamista ja todistamista koskevat työt ja esittelyhankkeet,

— kulut edellä mainitun ohjelman ja mainittujen hankkeiden toteuttamista koskevista sopimuksista. Kyse on nimenomaan tutkimus-, assosiointi-, arviointi-, teknisiä töitä koskevista, yhdenmukaistamis-, apuraha-, avustus-, tutkijoiden koulutusta ja tutkimustarkoituksessa matkustusta, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevista sopimuksista.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtävä yhteistyö rahoitetaan momentista B7-5 0 0, joka kuuluu rahoitusnäkymien otsakkeeseen 4.

Sähköpistokkeiden ja -pistorasioiden yhdenmukaistamistyö lopetetaan ja määrärahat käytetään muihin kohteisiin.

800 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	35 869 000	13 000 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000	1 869 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	13 000 000	1 000 000	4 000 000	4 000 000	2 000 000	2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	11 700 000		2 500 000	4 000 000	5 000 000	200 000
Yhteensä	60 569 000	14 000 000	13 500 000	15 000 000	14 000 000	4 069 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

B5-3 1 4 ***Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 250 000	8 450 000	10 742 000	8 349 000	15 608 000,—	10 633 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8 a, 30—36, 52—66, 100, 100 a, 100 b, 169 ja 171 artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen K artikla.

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26. 4. 1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL L 221, 6. 8. 1992, s. 55).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 1 4** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 339/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, kolmansista maista tuotavien tuotteiden tuoteturvallisuutta koskevien sääntöjen mukaisuuden tarkastamisesta (EYVL L 40, 17. 2. 1993, s. 1).

Neuvoston 29 päivänä kesäkuuta 1995 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 14/95 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteesta yhteisössä poikkeavia kansallisia toimenpiteitä koskevan tietojenvaihtomenettelyn luomisesta (EYVL C 216, 21. 8. 1995, s. 41).

Neuvoston direktiivi ”uuden lähestymistavan” toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten rakentamistuotteet, koneiden turvallisuus, henkilökohtaiset suojavarusteet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin ”uuden lähestymistavan” alojen kaupassa.

Neuvoston direktiivit kaupan teknisten esteiden poistamisesta, ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, julkisten hankintojen avaamisesta, rahoituspalvelumarkkinoiden kehittämisestä, eurooppalaisia yhtiöitä koskevasta oikeudesta ja teollisesta ja henkisestä omaisuudesta.

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeena käytettävistä kaakao- ja suklaatuotteista (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 1).

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi tietyistä elintarvikkeina käytettävistä sokereista (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 6).

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi hunajasta (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 10).

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi ihmisravinnoksi tarkoitetuista hedelmämehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 14).

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 20).

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kahviuutteista ja sikuriuutteista (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 24).

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi elintarvikkeena käytettävästä hedelmähillosta, hyytelöstä ja marmeladista sekä kastanjasoseesta (EYVL C 231, 9. 8. 1996, s. 27).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden strategisen ohjelman standardointi- ja yhdenmukaistamisnäkökohdat.

50 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	67 453 000	6 349 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	44 604 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 742 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	4 242 000
Vuoden 1998 määrärahat	9 250 000		1 450 000	1 500 000	1 500 000	4 800 000
Yhteensä	87 445 000	8 349 000	8 450 000	8 500 000	8 500 000	53 646 000

Mahdolliset tulot tämän momentin määrärahojen avulla järjestettyjen konferenssien tai laadittujen julkaisujen myynnistä saatavista ilmoittautumis- tai tilausmaksuista käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN

B5-3 2 1 ***Toiminta yhteisötalouden alalla (osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt, yhdistykset ja säätiöt)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000	2 500 000	2 500 000	2 175 325,—	1 216 441,40

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot hankkeista, joiden tarkoituksena on arvioida sisämarkkinoiden toteutumisen vaikutuksia osuuskuntiin, keskinäisiin yhtiöihin, yhdistyksiin ja säätiöihin sekä parantaa näiden yritysten pääsyä yhteisön toimiin.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös seuraavat kulut:

— selvitys siitä, miten osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden mahdollisuuksia voitaisiin käyttää paremmin työpaikkojen luomisessa (erityisesti alan seurantakeskus),

— tiedotustoiminta, jonka tarkoituksena on edistää eurotiedotuskeskusten perustamista osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden alalla,

— koulutustoiminta, jonka tarkoituksena on kehittää osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden eurooppalainen hallintorakenne,

— yhteyksien luominen osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden alalla (erityisesti osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden neuvoa-antava komitea),

— vapaaehtoisjärjestöjä ja säätiöitä koskevan valkoisen kirjan edellyttämät jatkotoimet ja tiedon jakaminen. Näihin kuuluvat vapaaehtoisjärjestöjen ja Euroopan kansalaisuuden Eurooppa-vuoden valmistelut ja erityisesti yhdistysten rajat ylittävän toiminnan edistämiseen myönnetyt määrärahat.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 696 000	1 000 000	1 000 000	696 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	1 500 000	500 000	500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		500 000	750 000	750 000	
Yhteensä	7 196 000	2 500 000	2 000 000	1 946 000	750 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 2 ***Työllisyys ja kasvu Euroopassa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m. (1)	p.m. (2)	25 250 000,—	25 250 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/217/EY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1994, yhteisön korkotuesta Euroopan investointipankin pienille ja keskisuurille yrityksille väliaikaisessa lainajärjestelmässään myöntämille lainoille (EYVL L 107, 28. 4. 1994, s. 57).

Komission 10 päivänä huhtikuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi investointien lainatakauksista pienille ja keskisuurille yrityksille työpaikkojen luomiseksi (KOM(96) 155).

Tämän momentin tarkoitus on parantaa pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada halvempia lainoja investointeihin työpaikkojen luomiseksi.

Se kattaa Euroopan investointipankin pienille ja keskisuurille yrityksille (mukaan lukien osuuskunnat) Eurooppa-neuvostossa Edinburghissa ja Kööpenhaminassa hyväksytyn väliaikaisen lainajärjestelmän perusteella annettuihin lainoihin sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti myönnettyjen lainojen korkotuet (kaksi prosenttiyksikköä vuodessa enintään viideksi vuodeksi ja enintään miljardin ecun suuruiselle pääomalle). Korkotukea myönnetään ainoastaan työpaikkoja luoviin investointihankkeisiin.

Toiseksi tämä momentti kattaa kaikki tai osan niistä kustannuksista, jotka johtuvat lainatakuiden hankkimisesta Euroopan investointirahastolta, erityisesti enintään 50 henkilöä työllistävien pk-yritysten työpaikkoja lisääviin investointihankkeisiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	25 000 000 (1)	25 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	25 000 000	25 000 000 (2)	p.m.			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 3 ***Kasvu ja ympäristö***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	5 000 000	9 000 000	12 500 000,—	11 500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pienten yritysten lainansaannin parantamiseen liittyvät menot, erityisesti sellaisten investointien rahoittamiseksi, joilla säästetään energiaa ja joilla vahvistetaan ja noudatetaan ympäristönsuojeluun liittyviä sääntöjä. Se kattaa kokonaan tai osittain lainatakuiden ja erityisesti Euroopan investointipankin lainatakuiden saamiseen liittyvät kulut. Koska Euroopan investointipankin toiminta on kaupallista, se perii tosiasiassa takuumaksun toiminnastaan. Osa takuumaksusta tai koko takuumaksu sisältyy Euroopan unionin talousarvioon.

Tähän on oikeus ainoastaan pienillä yrityksillä, jotka työllistävät enintään 50 henkilöä täysipäiväisesti tai näiden työpanosta vastaavan määrän osa-aikaisesti ja jotka harjoittavat tuotantotoimintaa (käsi- ja pienteollisuus, ravitsemuspalvelut, mukaan lukien palveluala). Toiminta toteutetaan kokeilututkimushankeen muodossa ja sen vaikutuksista tehdään kokonaisarviointi ottaen erityisesti huomioon kaikki aloitteet EU:n ympäristöteknologioiden edistämiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 000 000	4 000 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000	5 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	9 000 000	9 000 000	p.m.			

B5-3 2 4 ***Pieniin ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivan ylikansallisen toiminnan kehittämisen kannustaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
500 000	500 000	—	224 000	485 277,—	1 276 000,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto Eurooppa-neuvostolle, annettu 10 päivänä toukokuuta 1988, ”Yrityspolitiikka yhteisölle” (KOM(88) 241/2 lopullinen) ja komission päätökset, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, ”Eurotech Capital -kokeilutoimen aloittaminen” (E/1787/88) ja 17 päivänä joulukuuta 1991, ”Yhteisön välineet riskipääoman kehittämisen edistämiseksi yhteisössä” (E/1781/91). Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan pieniin ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivien kokeiluhankkeiden rahoittaminen joko paikallisten investoijien rajat ylittävien järjestöjen kautta tai investoimalla paikallisesti yrityksiin, jotka kehittävät korkean teknologian tai puhtaan teknologian hankkeita, sekä näiden toimien täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin liittyviä töitä.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 4** (jatkoa)*

Kyseisten hankkeiden on edistettävä jälleenrakennusta ja kehittämistä alueellisen ja sosiaalisen rakenteen osalta. Tämä määräraha, joka on tarkoitettu uuden jäsenvaltion investoijalle, mahdollistaa sen, että uudet jäsenvaltiot tulevat kokonaisuudessaan katetuiksi.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	224 000	224 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	500 000		500 000			
Yhteensä	724 000	224 000	500 000			

B5-3 2 5 ***Yhteisön toimenpiteet matkailun hyväksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	2 000 000	4 000 000	4 750 000	472 533,96	3 901 588,47

Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/664/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, neuvottelu- ja yhteistoimintamenettelyn käyttöönottamisesta matkailualalla (EYVL L 384, 31. 12. 1986, s. 52).

Neuvoston päätös 92/421/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimintaohjelmasta matkailun edistämiseksi (EYVL L 231, 13. 8. 1992, s. 26).

Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, tilastotietojen keruusta matkailun alalla (EYVL L 291, 6. 12. 1995, s. 32).

Komission 30 päivänä huhtikuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi ensimmäisestä monivuotisesta ohjelmasta Euroopan matkailun edistämiseksi (1997—2000) [KOM (96) 168].

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkailua edistävän yhteisön politiikan soveltamiseksi tarkoitettujen erityisten toimenpiteiden rahoittamisesta tai yhteisrahoittamisesta aiheutuvat sitoumukset.

Erityistä huomiota kiinnitetään sellaisiin matkailualan pieniin ja keskisuuriin yrityksiin, jotka edistävät ympäristöystävällistä matkailua.

500 000 ecun enimmäissummalla katetaan suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 5** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	5 909 000	2 750 000	1 000 000	2 159 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	9 909 000	4 750 000	2 000 000	3 159 000		

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— ”—” maksusitoumuksina

— 35 872 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B5-3 2 6 ***Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 200 000	6 200 000	5 155 000	2 655 000	4 934 654,21	5 048 741,37

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/413/EY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan teollisuuden kilpailukykyä edistävän yhteisön toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta (EYVL L 167, 6. 7. 1996, s. 55).

Määräraha on tarkoitettu siihen, että komissio voi

— koota tiedot, jotka tarvitaan yhteisön teollisuuden alojen kehityksen ja kolmansien maiden teollisuusstrategian perusteelliseen tuntemiseen,

— esittää säännöllisin väliajoin yleisen analyysin yhteisön teollisuuden näkymistä ja tehdä Euroopan parlamentille vuotuisen kertomuksen yhteisön teollisuuspolitiikasta,

— toteuttaa teollisuuspolitiikkaa sellaisena kuin se on määritelty yhteisön teollisuuspolitiikasta avoimessa ja kilpailukuntoisessa ympäristössä annetussa komission tiedonannossa, jonka päätelmät neuvosto hyväksyi 3 päivänä joulukuuta 1992 annetussa päätöslauselmassaan, ja ottaen huomioon valkoisen kirjan X luvussa ”Harkintaa uudesta kehitysmallista yhteisölle” määritellyt suuntaviivat tämä merkitsee, että on voimakkaasti ponnisteltava teollisen ympäristön monien näkökohtien saattamiseksi johdonmukaisiksi ja jatkuviin rakennemuutoksiin mukauttamisen edistämiseksi sekä työpaikkojen luomiseksi ja ympäristön suojelemiseksi,

— edistää teollisuuden suorityskyvyn mittaamista,

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 6** (jatkoa)*

— täyttää perustamissopimuksissa, erityisesti EHTY:n perustamissopimuksen 46 ja 47 artiklassa määrätyt tehtävänsä ja nimenomaisesti teettää teknis-taloudellisia ja rahoituksellisia analyysejä terästeollisuuden alasta,

— edistää parlamentin vuonna 1991 hyväksymien teollisuuspolitiikkaa koskevien kertomusten mukaisesti vuoropuhelua teollisuuden avainaloilla toimivien kaikkien osapuolten kanssa erityisesti luomalla rakenteellisten muutosten kohteena oleville aloille, kuten puolustus-, auto-, tekstiili- ja avaruusteollisuudelle sekä Euroopan merellisten alueiden liitolle, neuvoa-antavia foorumeita,

— parantaa kilpailukykyä ja tukea toiminnan uudelleensuuntaamista ja rakennemuutosta teollistuneilla alueilla, jotka ovat merkittävässä määrin riippuvaisia vaikeuksissa olevista ja työpaikkoja menettävistä aloista kuten tekstiili- ja vaatetus-, hiili-, teräs-, telakka- ja puolustusteollisuudesta,

— vahvistaa Euroopan teollisuuden kilpailukykyä useiden yhteisön menettelyjen välityksellä toteutettavilla laaja-alaisilla toimenpiteillä,

— kehittää sisämarkkinoita ottamaan paremmin huomioon teollisuuden tarpeet tutkimuspolitiikassa, toteutettaessa tietoyhteiskuntaa ja edistettäessä teollisuuden yhteistyötä,

— analysoida tietoyhteiskunnan vaikutusta kilpailukykyyn,

— määritellä ja panna täytäntöön yleisesti kiinnostavat sovellukset,

— toteuttaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa politiikkaa, jonka tarkoituksena on estää sellaisten yritysten uudelleensijoittautuminen yhteisössä, jotka harjoittavat veroihin tai ympäristöön liittyvää tai sosiaaliseen alaan liittyvää polkumyyntiä,

— edistää erityisesti ammattijärjestöjen jäsenilleen toimittamien puhdasta teknologiaa koskevien ajan tasalle saatettujen tietojen keskittämistä ja levittämistä tämän alan tietokantoja hyväksi käyttäen.

1 200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 314 000	2 000 000	3 200 000	1 114 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 155 000	655 000	2 000 000	1 750 000	750 000	
Vuoden 1998 määrärahat	6 200 000		1 000 000	2 000 000	3 000 000	200 000
Yhteensä	17 669 000	2 655 000	6 200 000	4 864 000	3 750 000	200 000

Näiden määrärahojen avulla järjestettyjen konferenssien osanottomaksuista ja toimitettujen julkaisujen myynnistä aiheutuvat mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 350 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET

B5-3 3 0 Info 2000

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 000 000	13 500 000	19 900 000	12 900 000	23 989 943,71	2 448 526,80

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/339/EY, tehty 20 päivänä toukokuuta 1996, yhteisön monivuotisen ohjelman hyväksymisestä Euroopan multimedian sisältöteollisuuden kehityksen tukemiseksi ja multimedian sisältöjen käytön edistämiseksi uudessa tietoyhteiskunnassa *(Info 2000)* (EYVL L 129, 30. 5. 1996, s. 24).

Info 2000 -ohjelmassa tavoitellaan neljää pitkän aikavälin strategista tavoitetta:

— suotuisan ympäristön luominen eurooppalaisen multimediatietoteollisuuden kehitykselle,

— multimediatiedon kysynnän ja käytön edistäminen,

— Euroopan kansalaisten ammatillisen, yhteiskunnallisen ja kulttuurisen kehityksen edistäminen,

— multimediatuotteiden ja tietoinfrastruktuurin käyttäjien ja tuottajien välisen tiedonvaihdon kehittäminen.

Näillä tavoitteilla tähdätään tasapainoiseen taloudelliseen kehittymiseen ja työpaikkojen luomiseen sekä Euroopan yhteiskunnallis-kulttuurillisen rikkauden säilyttämiseen ja hyödyntämiseen, mukaan lukien sen kielellinen ulottuvuus uudessa maailmanlaajuisessa tietoyhteiskunnassa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarkoitetun ohjelman ja hankkeiden toteuttamista varten tehtyjen sopimusten menot. Kyse on erityisesti kustannustenjakoperiaattella tehdyistä sopimuksista, assosiointi- ja arviointisopimuksista, teknisiin töihin liittyvistä sopimuksista, koordinointi-, stipendi-, avustus- ja koulutussopimuksista, tutkijoiden liikkuvuuteen liittyvistä sopimuksista, kansainvälisiin sopimuksiin liittymistä ja laitemenoihin osallistumista koskevista sopimuksista, liitännäis- ja tukitoimia ja erityisesti tutkimuksia sekä tulosten jakelu-, julkaisu-, myynninedistämis- ja hyödyntämistoimia koskevista sopimuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	19 155 000 ([1])	10 160 000	5 300 000	3 695 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	19 900 000	2 740 000	6 500 000	7 500 000	3 160 000	
Vuoden 1998 määrärahat	15 000 000		1 700 000	5 300 000	5 000 000	3 000 000
Yhteensä	54 055 000	12 900 000	13 500 000	16 495 000	8 160 000	3 000 000

([1]) Joista on vähennetty 2 340 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 283 500 ecua maksusitoumuksina,

— 255 150 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

B5-3 3 1 *Tietoyhteiskunta*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	7 000 000	10 000 000	10 600 000	11 132 570,66	5 346 063,19

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Komission 12 päivänä joulukuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa edistävästä monivuotisesta yhteisön ohjelmasta *(tietoyhteiskunta)* (EYVL C 51, 21. 2. 1997, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— tietoa lisäävät toimet:
  — tiedon levittäminen ja toimien edistäminen,
  — tiedon kerääminen kansalaisten ja käyttäjien tarpeista ja näiden tarpeiden yksilöiminen, teollisuuden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritysten) kiinnostuksen edistäminen,
  — tietoyhteiskunnan mahdollisten vaikutusten esittely paikallisesti, merkityksellisen tiedon vaihdon edistäminen kaupunkien ja alueiden välillä ja suurelle yleisölle tiedottaminen konkreettisista hankkeista,
  — tietoyhteiskunnan kehitystä käsittelevien tapaamisten järjestäminen ja seuranta,
— tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa avustavat toimet:
  — teknisten, taloudellisten ja yhteiskunnallisten ja sääntelynäkökohtien analysointi, tietoyhteiskuntaan siirtymisen aiheuttamien haasteiden arviointi ja mahdollisimman suurten sosiaalis-taloudellisten hyötyjen saamiseksi tarvittavien toimien määrittely,
  — niiden mahdollisuuksien ja esteiden arviointi, joita vähäosaisilla sosiaaliryhmillä sekä syrjäseuduilla ja muita heikommassa asemassa olevilla alueilla voi olla tietoyhteiskunnan tuotteiden ja palvelujen käyttömahdollisuuksissa ja käytössä,
  — tietoyhteiskunnan kehitystä helpottavien hankkeiden jatkuva luettelointi,
  — jatkuvaan luettelointiin perustuvat Euroopan ja kansallisella tasolla meneillään olevat politiikat ja ohjelmat,
  — toimenpiteiden, hankkeiden ja palvelujen onnistuneiden esimerkkien Euroopan laajuisen käytön edistäminen,
  — tietoyhteiskunnan perustamiselle tarpeellisten rahoitusjärjestelmien tunnistaminen ja arviointi,
  — sisämarkkinoiden toiminnan esteiden määritteleminen tietoyhteiskunnan alueella ja toimenpiteiden analysointi,
  — toimien käynnistäminen pienten ja keskisuurten yritysten prioriteettien määrittämiseksi ja tietotekniikoiden käyttöä pienissä ja keskisuurissa yrityksissä vaikeuttavien esteiden selvittämiseksi,
  — tietoyhteiskunnan vaikutuksen arviointi taloudellisessa, sosiaalisessa ja poliittisessa elämässä toimiviin naisiin,
— tietoyhteiskunnan maailmanlaajuisen luonteen huomioon ottaminen ja hyödyntäminen:
  — luetteloimalla kaikkialla maailmassa toteutettuja aloitteita,
  — vaihtamalla tietoja kolmansien maiden ja varsinkin kehitysmaiden kanssa,
  — tekemällä yhteistyötä esittelytoimien valmistelussa kansainvälisten järjestöjen kanssa,
— toimien, ehdotusten ja ohjelman puitteissa kehitettyjen hankkeiden sekä niiden vaikutusten etu- ja jälkikäteen tapahtuvaan arviointiin tähtäävät toimet.

Edellä hahmoteltujen toimien toteuttamiseksi tehdään muun muassa assosiointi- ja arviointisopimuksia sekä teknisiä töitä, yhdenmukaistamista, tuen perusteita, kansainväliseen yhteistyöhön osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevia kustannustenjakoperiaatteella toteutettavia sopimuksia sekä liitännäis- ja tukitoimia (tutkimukset, seminaarit, konferenssit, julkaisut, tiedotuskampanjat, kurssit).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

B5-3 3 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 758 000	6 300 000	3 450 000	1 008 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	504 025	300 000	150 000	54 025		
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000	4 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		1 400 000	3 200 000	3 500 000	1 900 000
Yhteensä	31 262 025	10 600 000	7 000 000	6 262 025	5 500 000	1 900 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 189 000 ecua maksusitoumuksina,

— 64 260 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1997, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

Kolmansien osapuolien maksuosuuksista kertyvät, tuloluettelon 6 0 9 momenttiin kirjattavat tulot kirjataan lisämäärärahoina tähän momenttiin edellä mainittujen määräysten mukaisesti.

B5-3 3 2 ***Tietopalvelumarkkinoiden kehittäminen*** **(Impact)**

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	1 635 000	—	4 000 000	0,—	8 161 575,16

Selvitysosa

Neuvoston päätös 88/524/ETY, tehty 26 päivänä heinäkuuta 1988, tietopalvelumarkkinoiden luomista koskevasta toimintaohjelmasta (EYVL L 288, 21. 10. 1988, s. 39).

Neuvoston päätös 91/691/ETY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1991, sisäisten tietopalvelumarkkinoiden luomista koskevasta ohjelmasta (EYVL L 377, 31. 12. 1991, s. 41).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 3 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	5 635 000	4 000 000	1 635 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	5 635 000	4 000 000	1 635 000			

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— ” — ” maksusitoumuksina,

— 28 085 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tuloluettelon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

B5-3 3 6 ***Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 000 000	1 000 000				

Selvitysosa

Tämän toimen tarkoituksena on operationaalisten ja teknisten toimenpiteiden toteuttaminen tasapainoisella tavalla niitä negatiivisia vaikutuksia vastaan, jotka aiheutuvat laittoman ja haitallisen sisällön levittämisestä maailmanlaajuisten tietoverkkojen välityksellä, kunnioittaen kuitenkin ilmaisuvapauden ja vapaan tiedonkulun perusoikeuksia.

Laitonta ja haitallista sisältöä koskevalla toimella pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

— sovittaa yhteisön tasolla yhteen eri jäsenvaltioiden käynnistämät toimet ja yhteisön osallistuminen kansainvälisiin toimiin,

— tarkkailla kehitystä yhteisössä ja maailmanlaajuisesti, tietojen levittämistä yhteisön toimijoille ja tiedottamista suurelle yleisölle mukaan lukien opettajat ja kuluttajat,

— edistää yhteisiä toimia, tukea toimintasääntöjen laatimista, varmistaa eri järjestelmien yhteentoimivuus,

— tukea suodatin- ja koodausjärjestelmien kehittämistä, käyttöönottoa ja yhteensovittamista,

— tutkia oikeudellisia näkökohtia kuten oikeudellista vastuuta ja laatia sitovat säännöt,

— rohkaista tarjoajia kehittämään itsesääntelykeinoja sen varmistamiseksi, että Internetiä ei käytetä lapsipornografian tai naisilla ja lapsilla käytävään kauppaan ja seksuaaliseen hyväksikäyttöön liittyvän tiedon levittämiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 3 6** (jatkoa)*

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavien toimien rahoitus Internetin laitonta ja haitallista sisältöä koskevan monivuotien yhteisön suunnitelman laatimiseksi.

Näiden toimien toteuttamiseksi tehdään assosiointi- ja arviointisopimuksia sekä yhdenmukaistamista, tukea, koulutusta, tiedottamista, teknisiä töitä ja kansainvälisiin töihin osallistumista koskevia kustannustenjakoperiaatteella toteutettavia sopimuksia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	1 000 000		1 000 000			
Yhteensä	1 000 000		1 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-4

TEOLLISUUS

LUKU B5-4 1 — TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-4 1						
B5-4 1 4	***EU:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminta***						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000,—	2 195 335,82
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 000 000	2 000 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000,—	2 195 335,82
	LUKU B5-4 1 YHTEENSÄ	2 000 000	2 000 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000,—	2 195 335,82
	LUKU B5-4 2						
B5-4 2 0	***Ohjelma Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	82 100 000	75 000 000	82 122 000	78 500 000	84 000 000,—	600 000,—

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-4 2 1	***Portugalin maatalousrakenteiden parantamiseen ja Kreikan kanssa toteutettavaan rahoitusyhteistyöhön tarkoitettujen toimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	p.m.	2 500 000	0,—	5 460 533,62
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	82 100 000	75 000 000	82 122 000	81 000 000	84 000 000,—	6 060 533,62
	LUKU B5-4 2 YHTEENSÄ	82 100 000	75 000 000	82 122 000	81 000 000	84 000 000,—	6 060 533,62
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	84 100 000	77 000 000	84 322 000	83 200 000	86 200 000,—	8 255 869,44
	Osasto B5-4 yhteensä	**84 100 000**	**77 000 000**	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000,—**	**8 255 869,44**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-4

TEOLLISUUS

LUKU B5-4 1 — TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA

B5-4 1 4 ***EU:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000,—	2 195 335,82

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/278/ETY, tehty 18 päivänä toukokuuta 1992, EY:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminnan lujittamisesta (EYVL L 144, 26. 5. 1992, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän elimen toimintakulut, jonka Japanin teollisuuden ja teollisen kaupan ministeriö ja komissio yhdessä ovat perustaneet Japaniin yhteisön ja Japanin teollisen yhteistyön edistämiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	241 000	241 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 200 000	1 959 000	241 000			
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		1 759 000	241 000		
Yhteensä	4 441 000	2 200 000	2 000 000	241 000		

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET

B5-4 2 0 *Ohjelma Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamiseksi*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
82 100 000	75 000 000	82 122 000	78 500 000	84 000 000,—	600 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 852/95, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1995, taloudellisesta tuesta Portugalille tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamista koskevan erityisohjelman toteuttamiseksi (EYVL L 86, 20. 4. 1995, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamista koskevan ohjelman rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	124 600 000	37 400 000	52 300 000	34 900 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	82 122 000	41 100 000	17 600 000	16 422 000	7 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	82 100 000		5 100 000	29 597 600	28 102 400	19 300 000
Yhteensä	288 822 000	78 500 000	75 000 000	80 919 600	35 102 400	19 300 000

B5-4 2 1 *Portugalin maatalousrakenteiden parantamiseen ja Kreikan kanssa toteutettavaan rahoitusyhteistyöhön tarkoitettujen toimien loppuunsaattaminen*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	p.m.	2 500 000	0,—	5 460 533,62

Selvitysosa

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Portugalia hyödyttävän liittymistä varten annettavan tuen täytäntöönpanoa koskevan Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3598/84, annettu 18 päivänä joulukuuta 1984, Portugalin maatalousrakenteiden ja kalastuksen parantamiseen tarkoitetun rahoitustuen täytäntöönpanoa koskevan Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 333, 21. 12. 1984, s. 7).

Neuvoston päätökset, tehty 17 päivänä joulukuuta 1985, sopimusten soveltamisen jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 1986 asti.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-4 2 1** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden maksusitoumusten maksattaminen, jotka on tehty toisaalta sellaisten toimien rahoittamiseksi, joiden tarkoituksena oli helpottaa Portugalin liittymistä yhteisöön ja joista on tehty edellä mainittu kirjeenvaihtona tehty sopimus, ja toisaalta sellaisten hankkeiden ja ohjelmien rahoittamiseksi, joiden tarkoituksena on Portugalin maatalous- ja kalastusrakenteiden parantaminen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös niiden maksusitoumusten maksattaminen, jotka on tehty Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan rahoittamisen johdosta.

Rahoituspöytäkirjassa, joka allekirjoitettiin 28 päivänä helmikuuta 1977, määrättiin 31 päivään lokakuuta 1981 asti kestävälle jaksolle seuraavien myöntämisestä:

— 225 miljoonaa ecua Euroopan investointipankin omista varoistaan myöntäminä lainoina,

— 55 miljoonaa ecua, jotka kirjataan yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukina (30 miljoonaa), lahjoituksina (15 miljoonaa) ja erityisehdoin myönnettyinä lainoina (10 miljoonaa).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 500 000	2 500 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	2 500 000	2 500 000	p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-5

TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI

LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-5 0						
B5-5 0 0	***Hankkeet uusien lähestymistapojen löytämiseksi jäsenvaltioiden työmarkkinoilla***						
	Jaksotetut määrärahat	12 000 000	6 000 000				
B5-5 0 1	***”Kolmannen järjestelmän” kokeiluhankkeet***						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	5 000 000	10 000 000	10 000 000		
B5-5 0 2	***Työmarkkinat***						
	Jaksotetut määrärahat	8 000 000	4 000 000	6 050 000	6 750 000	10 980 918,69	8 535 883,95
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	30 000 000	15 000 000	16 050 000	16 750 000	10 980 918,69	8 535 883,95
	LUKU B5-5 0 YHTEENSÄ	30 000 000	15 000 000	16 050 000	16 750 000	10 980 918,69	8 535 883,95
	LUKU B5-5 1						
B5-5 1 0	***Tekniset toimet pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	100 000 000	50 000 000				
B5-5 1 1	***Eurooppalaiset yhteisyritykset***						
	Jaksotetut määrärahat	20 000 000	10 000 000				

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-5 1 2	***Pienten ja keskisuurten yritysten toiminnan edistäminen*** Jaksotetut määrärahat	41 000 000	25 000 000	29 721 000	24 321 000	27 442 715,73	25 817 874,72
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	161 000 000	85 000 000	29 721 000	24 321 000	27 442 715,73	25 817 874,72
	LUKU B5-5 1 YHTEENSÄ	161 000 000	85 000 000	29 721 000	24 321 000	27 442 715,73	25 817 874,72
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	191 000 000	100 000 000	45 771 000	41 071 000	38 423 634,42	34 353 758,67
	Osasto B5-5 yhteensä	**191 000 000**	**100 000 000**	**45 771 000**	**41 071 000**	**38 423 634,42**	**34 353 758,67**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-5

TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI

LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET

B5-5 0 0 ***Hankkeet uusien lähestymistapojen löytämiseksi jäsenvaltioiden työmarkkinoilla***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000 000	6 000 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Amsterdamin sopimus ja erityisesti sen II jakson 3 luku (Työllisyys), 5 artikla.

Eurooppa-neuvoston 16 ja 17 päivänä kesäkuuta 1997 antamat päätöslauselmat vakaudesta, kasvusta ja työllisyydestä (EYVL C 236, 2. 8. 1997).

Ottaen huomioon suuntaviivat, joiden mukaisesti kannustetaan jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja niiden työllisyyteen ja sukupuolten tasa-arvoon liittyviä toimia ja laaditaan yhteensovitettu työllisyysstrategia, jonka tavoitteena on ammattitaitoinen, koulutettu ja sopeutuva työvoima, ja valmistauduttaessa uuden työllisyyttä koskevan luvun lisäämiseen Amsterdamin sopimukseen Eurooppa-neuvoston sopimalla tavalla, tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus uusien lähestymistapojen tukemiseksi erityisesti käyttämällä kokeiluhankkeita, arvioimalla kokemuksia ja levittämällä tuloksia.

Edellä mainittuja toimia arvioidaan ja käsitellään julkisesti mahdollisimman laajasti koko Euroopan unionissa.

Tämä määräraha kattaa myös erityisesti nuorille pitkäaikaistyöttömille ja vanhemmille työttömille tähdätyt toimet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	12 000 000		6 000 000	6 000 000		
Yhteensä	12 000 000		6 000 000	6 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET *(jatkoa)*

B5-5 0 1 ***”Kolmannen järjestelmän” kokeiluhankkeet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	5 000 000	10 000 000	10 000 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B3-4 0 1 3

Komission 5 päivänä joulukuuta 1993 antama valkoinen kirja ”Kasvu, kilpailukyky ja työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle” [KOM (93) 700 lopullinen].

Komission tiedonanto Euroopan unionin paikallisten kehitys- ja työllistämisaloitteiden kannustamisstrategiasta [KOM (95) 200 lopullinen].

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 5 päivänä syyskuuta 1996, komission tiedonannosta Euroopan unionin paikallisten kehitys- ja työllistämisaloitteiden kannustamisstrategiasta (EYVL C 277, 23. 9. 1996, s. 45).

Määräraha on tarkoitettu ”kolmannen järjestelmän” työllisyyspotentiaalin tutkimukseen ja tukemiseen. ”Kolmannella järjestelmällä” tarkoitetaan erilaisia voittoa tavoittelemattomia järjestöjä.

Tämän momentin toimenpiteiden tarkoituksena on rahoittaa innovatiivisia pilottihankkeita, myös paikallisella tasolla, sosiaali- ja lähipalvelujen alalla sekä ympäristö- ja kulttuurialalla ja tiedottaa tuloksista koko Euroopan unionin alueella.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000	10 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		5 000 000	5 000 000		
Yhteensä	20 000 000	10 000 000	5 000 000	5 000 000		

B5-5 0 2 ***Työmarkkinat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 000 000	4 000 000	6 050 000	6 750 000	10 980 918,69	8 535 883,95

Selvitysosa

Entinen alamomentti B3-4 0 1 0

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 48, 49, 117, 118 ja 118 b artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET *(jatkoa)*

***B5-5 0 2** (jatkoa)*

Neuvoston päätelmät, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1985, erityistoimintaohjelmasta työllisyyttä varten (EYVL C 165, 4. 7. 1985, s. 1).

Komission 26 päivänä toukokuuta 1993 esittämä tiedonanto yhteisön työllisyyttä koskevasta kehyksestä [KOM (93) 238 lopullinen].

Komission 5 päivänä joulukuuta 1993 antama valkoinen kirja ”Kasvu, kilpailukyky, työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle” [KOM (93) 700 lopullinen].

Neuvoston päätelmät, tehty 10 ja 11 päivänä joulukuuta 1993, kasvua, kilpailukykyä ja työllisyyttä koskevasta valkoisesta kirjasta.

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikasta [KOM (94) 333 lopullinen].

Komission 19 päivänä syyskuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi analysointia, tutkimusta, yhteistyötä ja toimintaa koskevista komission toimista työllisyyden alalla (EYVL C 342, 14. 11. 1996, s. 6).

Neuvoston päätös 97/16/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 1996, työllisyys- ja työmarkkinakomitean perustamisesta (EYVL L 6, 10. 1. 1997, s. 32).

Ottaen huomioon kasvua, kilpailukykyä ja työllisyyttä koskevassa valkoisessa kirjassa esitetyt suuntaviivat, erityisesti siinä esiin tuotu tarve edistää keskipitkällä aikavälillä uutta, työpaikkoja luovaa kasvumallia, sekä ottaen huomioon keskipitkä sosiaalinen toimintaohjelma 1995—1997 [KOM (95) 134, 12. 4. 1995], sekä Essenin Eurooppa-neuvoston joulukuussa 1994 ja Madridin Eurooppa-neuvoston joulukuussa 1995 hyväksymien, työllisyystilanteen parantamista sekä naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien edistämistä koskevien suositusten toteuttamiseksi, tästä kohdasta voidaan rahoittaa seuraavat toimet:

— jäsenvaltioiden ja komission välisen säännöllisen yhteistyön edistäminen, sillä se on tarpeellinen luotaessa työllisyysjärjestelmien uudistamisen alalla saavutettua edistystä koskevaa monenkeskistä valvontajärjestelmää,

— työmarkkinoiden suuntausten ja jäsenvaltioiden sellaisen politiikan, jolla on vaikutusta työllisyyteen, sekä kansainvälisen tason jatkuva seuranta, johon liittyvät tilastot esitetään sukupuolikohtaisesti ja jolla pyritään kehittämään määräaikaiskatsauksia neuvostolle yhteistyössä muiden yhteisön toimielinten kanssa,

— sellaisten kokeiluluontoisten tutkimusten tukeminen, joilla pyritään edistämään kokemusten vaihtoa ja hyväksikoettujen keinojen ja taitotiedon jakamista Euroopan unionissa työllisyyspolitiikan ensisijaisilla aloilla,

— toimenpiteet, joilla varmistetaan, että niin yleisölle kuin henkilökunnalle ja osastoille, jotka osallistuvat suoraan työpaikkojen luomiseen tähtääviin suunnitelmiin, mukaan lukien omaehtoisen avun yhdistykset, tiedotetaan paremmin työmarkkinoiden suuntauksista ja työmarkkinapolitiikoista myös kansainvälisellä tasolla,

— jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan seuranta, analysointi ja arviointi sekä työmarkkinoiden kehityksen seuraaminen,

— työllisyyden alaa koskevan tiedon ja parhaiden käytäntöjen vaihdon ja levittämisen kehittäminen,

— vertailevien tutkimusten tekeminen ja jäsenvaltioiden työllisyyspoliittisten toimien ohjaaminen.

2 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 816 000	5 000 000	2 000 000	3 816 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 050 000	1 750 000	1 000 000	3 300 000		
Vuoden 1998 määrärahat	8 000 000		1 000 000	4 000 000	3 000 000	
Yhteensä	24 866 000	6 750 000	4 000 000	11 116 000	3 000 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET

B5-5 1 0 Tekniset toimet pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
100 000 000	50 000 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Luxemburgissa 20 ja 21 päivänä marraskuuta 1997 kokoontuneen työllisyyttä käsitelleen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty ..., työllisyyttä luovia pieniä ja keskisuuria yrityksiä tukevien rahoitusvälineiden perustamisesta.

Amsterdamin Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti tämän toimen tarkoituksena on myös lisätä kasvua ja työllisyyttä naisten ja miesten väliset tasa-arvonäkökohdat huomioon ottaen helpottamalla pienten ja keskisuurten yritysten lainansaantia tai minkä tahansa muun tyyppistä keskipitkän tai pitkän aikavälin velkarahoitusta ja/tai riskipääomaa.

75 % määrärahasta on käytettävä innovatiivisten alojen, matkailu mukaan lukien, enintään sata henkilöä työllistävien pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi.

Tämä määräraha kattaa rahoituksen, joka liittyy

— Euroopan sijoitusrahaston (EIF) myöntämiin suoriin tai epäsuoriin takuisiin, jotta voidaan lisätä Euroopan investointipankin (EIP), liikepankkien, sijoitusrahastojen ja muiden rahoituksen välittäjien lainanantoa ja niiden sijoitusriskin kantoa niiden pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevien toimien yhteydessä.

— investointirahasto-osuuksiin hiljattain luoduissa yrityksissä ja huipputekniikkaa edustavissa pienissä ja keskisuurissa yrityksissä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	100 000 000		50 000 000	50 000 000		
Yhteensä	100 000 000		50 000 000	50 000 000		

Mahdolliset tulot antavat aihetta uudelleenkäyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1997, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7.10.1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET *(jatkoa)*

B5-5 1 1 Eurooppalaiset yhteisyritykset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
20 000 000	10 000 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Neuvoston päätös 97/15/EY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan unionin pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevasta kolmannesta monivuotisesta ohjelmasta (1997—2000) (EYVL L 6, 10. 1. 1997, s. 25).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty ..., työllisyyttä luovia pieniä ja keskisuuria yrityksiä tukevien rahoitusvälineiden perustamisesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön politiikan toteuttaminen, jolla tuetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä, mukaan lukien liike-, jakelu- ja käsityöalalla toimivat yritykset sekä osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt ja yhdistykset, tavoitteena hyödyntää niiden kehityspotentiaalia työllisyyden, kasvun ja kilpailukyvyn alueella.

Tämä momentti kattaa menojen rahoituksen, jotka on tarkoitettu kattamaan osa Euroopan pienten ja keskisuurten yritysten menoista, jotka liittyvät ylikansallisten yhteisyritysten suunnitteluun ja perustamiseen, sekä osa ylikansallisten investointien kokonaismenoista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	20 000 000		10 000 000	10 000 000		
Yhteensä	20 000 000		10 000 000	10 000 000		

Tulotaulukon momenttiin 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tähän momenttiin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET *(jatkoa)*

B5-5 1 2 ***Pienten ja keskisuurten yritysten toiminnan edistäminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
41 000 000	25 000 000	29 721 000	24 321 000	27 442 715,73	25 817 874,72

Selvitysosa

Entiset alamomentit B5-3 2 0 1 ja B5-3 2 0 2

Neuvoston päätös 89/490/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1989, liiketoimintaympäristön parantamisesta ja yhteisön yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämisestä (EYVL L 239, 16. 8. 1989, s. 33).

Neuvoston päätös 91/319/ETY, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1991, liiketoimintaympäristön parantamista ja yritysten ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämistä yhteisössä koskevien ohjelmien tarkistamisesta (EYVL L 175, 4. 7. 1991, s. 32).

Neuvoston päätös 93/379/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, monivuotisesta toimintaohjelmasta yhteisön yrityspolitiikan, erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan politiikan painopistealueiden tehostamiseksi sekä politiikan jatkuvuuden ja lujittamisen varmistamiseksi (EYVL L 161, 2. 7. 1993, s. 68).

Neuvoston päätös 97/15/EY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan unionin pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä) koskevasta kolmannesta monivuotisesta ohjelmasta (1997—2000) (EYVL L 6, 10. 1. 1997, s. 25).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön politiikan toteuttaminen, jolla tuetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä, mukaan lukien liike-, jakelu- ja käsityö- ja matkailualalla toimivat yritykset sekä osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt ja yhdistykset, tavoitteena hyödyntää niiden kehityspotentiaalia työllisyyden, kasvun ja kilpailukyvyn alueella.

Se on tarkoitettu myös tuen myöntämiseen pienten ja keskisuurten yritysten osallistumiselle Euroopan standardointiprosessiin, erityisesti tukemalla taloudellisesti *European Office of Crafts, Tourism, Trades and Small and Medium-Sized Enterprises for Standardisationia*.

Lisäksi varataan 1 500 000 ecua sellaisen verkoston luomista ja toimintaa varten, joka koostuu Euroopan liikealan oppilaitoksista, jotka antavat erityistä johtamiskoulutusta pienille ja keskisuurille yrityksille.

1 700 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, muttei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	34 604 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	10 604 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	3 026 447	2 000 000	1 000 000	26 447		
Vuoden 1997 määrärahat	29 721 000	14 321 000	8 000 000	5 400 000	2 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	41 000 000		8 000 000	20 000 000	10 000 000	3 000 000
Yhteensä	108 351 447	24 321 000	25 000 000	33 426 447	22 604 000	3 000 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 774 900 ecua maksusitoumuksina,

— 448 119 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET *(jatkoa)*

B5-5 1 2 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka kertyvät tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tulotaulukon momenttiin 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tähän momenttiin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 500 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-6

TILASTOTIEDOT

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-6 0						
B5-6 0 0	***Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka*** Jaksotetut määrärahat	29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99
B5-6 0 4	***Muu kuin kolmansia maita koskeva tilastotietopolitiikka*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99
	LUKU B5-6 0 YHTEENSÄ	29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99
	Osasto B5-6 yhteensä	**29 800 000**	**29 000 000**	**28 225 000**	**26 425 000**	**40 709 258,49**	**34 838 082,99**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-6

TILASTOTIEDOT

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA

B5-6 0 0 ***Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
29 800 000	29 000 000	28 225 000	26 425 000	40 709 258,49	34 838 082,99

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 43, 100 a, 213 ja 235 artikla.

Neuvoston päätös 93/464/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevasta puiteohjelmasta vuosiksi 1993—1997 (EYVL L 219, 28. 8. 1993, s. 1).

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3. 1. 1994, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 322/97, annettu 17 päivänä helmikuuta 1997, yhteisön tilastoista (EYVL L 52, 22. 2. 1997, s. 1).

Komission .... esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevasta puiteohjelmasta (1900—2000).

Sisämarkkinoiden toiminta

Neuvoston päätös 81/1061/Euratom, EHTY, ETY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1981, yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamismenetelmän muuttamisesta (EYVL L 386, 31. 12. 1981, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3924/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta (EYVL L 374, 31. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 92/326/ETY, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1992, palveluja koskevan eurooppalaisen tilaston kehittämistä koskevan kaksivuotisen (1992-1993) ohjelman vahvistamisesta (EYVL L 179, 1. 7. 1992, s. 131).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 696/93, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1993, tilastoyksiköistä yhteisön tuotantojärjestelmän havainnointia ja analyysia varten (EYVL L 76, 30. 3. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2186/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimisen yhteensovittamisesta yhteisössä (EYVL L 196, 5. 8. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/808/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön tilastojen ympäristöosaa koskevan nelivuotisen (1994-1997) kehitysohjelman hyväksymisestä (EYVL L 328, 20. 12. 1994, s. 58).

Komission 3 päivänä huhtikuuta 1995, esittämä luonnos neuvoston asetukseksi (Euratom, EY) rakenteellisista yritystilastoista (EYVL C 146, 13. 6. 1995, s. 6).

Talous- ja rahaliitto

Neuvoston direktiivi 89/130/ETY, Euratom, annettu 13 päivänä helmikuuta 1989, markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta (EYVL L 49, 21. 2. 1989, s. 26).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3330/91, annettu 7 päivänä marraskuuta 1991, jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista (EYVL L 316, 16. 11. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 854/93, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden välisen kaupan kauttakuljetus- ja varastointitilastoista (EYVL L 90, 14. 4. 1993, s. 1).

Komission päätös 93/570/ETY, Euratom, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, ”muiden tuotantoon liittyvien verojen” ja ”välituotekäytön” välisestä erosta markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom 1 artiklan soveltamiseksi (EYVL L 276, 9. 11. 1993, s. 13).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3696/93, annettu 29 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan talousyhteisön tilastollisesta toimialoitteisesta tuoteluokituksesta (CPA) (EYVL L 342, 31. 12. 1993, s. 1).

Komission päätös 94/197/EY, tehty 26 päivänä tammikuuta 1994, maaseutumaisten alueiden, joita neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 määritelty tavoite 5 b koskee, luettelosta vuosille 1994-1999 (EYVL L 96, 14. 4. 1994, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B5-6 0 0 *(jatkoa)*

Komission päätös 94/168/EY, Euratom, tehty 22 päivänä helmikuuta 1994, markkinahintaisen bruttokansantulon muodostamisen yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 77, 19. 3. 1994, s. 51).

Komission päätös 94/203/EY, tehty 28 päivänä helmikuuta 1994, rakennerahastojen neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 määriteltyyn tavoitteeseen 5 b liittyvien maksusitoumusmäärärahojen alustavasta jaosta jäsenvaltioiden kesken vuosina 1994-1999 (EYVL L 97, 15. 4. 1994, s. 43).

Komission asetus (EY) N:o 3079/94, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maaluokituksesta (EYVL L 235, 17. 12. 1994, s. 17).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1172/95, annettu 22 päivänä toukokuuta 1995, yhteisön ja sen jäsenmaiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista (EYVL L 118, 25. 5. 1995, s. 10).

Yhteiset politiikat

Neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, maatilojen rakennetta vuosien 1988 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä (EYVL L 56, 2. 3. 1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 837/90, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1990, jäsenvaltioiden toimitettavista viljan tuotantoa koskevista tilastotiedoista (EYVL L 88, 3. 4. 1990, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 959/93, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden toimitettavista muita kasvituotteita kuin viljoja koskevista tilastotiedoista (EYVL L 98, 24. 4. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/23/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 149, 21. 6. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/24/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, nautaeläintuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 149, 21. 6. 1993, s. 5).

Neuvoston direktiivi 93/25/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, lammas- ja vuohituotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 149, 21. 6. 1993, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2018/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimintaa koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL L 186, 28. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/78/EY, Euratom, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, monivuotisesta ohjelmasta tutkimusta, kehitystyötä ja innovaatiota koskevien yhteisön tilastojen kehittämisestä (EYVL L 38, 9. 2. 1994, s. 30).

Komission päätös 94/376/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, yhteisön maatilatypologian perustamista koskevan päätöksen 85/377/ETY muuttamisesta (EYVL L 171, 6. 7. 1994, s. 30).

Neuvoston päätös 94/432/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, neuvoston direktiivin 93/23/ETY soveltamissäännöksistä sikakarjaa ja -tuotantoa koskevien tilastotietojen keruiden osalta (EYVL L 179, 13. 7. 1994, s. 22).

Komission päätös 94/433/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, neuvoston direktiivin 93/24/ETY soveltamissäännöksistä karjaa ja nauta-alan tuotantoa koskevien tilastotietojen keruiden osalta ja mainitun direktiivin muuttamisesta (EYVL L 179, 13. 7. 1994, s. 27).

Komission päätös 94/434/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, neuvoston direktiivin 93/25/ETY soveltamista koskevista määräyksistä lammas- ja vuohikarjaa ja kyseisen alan tuotantoa koskevien tilastotietojen keruun osalta (EYVL L 179, 13. 7. 1994, s. 33).

Komission päätös 94/677/EY, tehty 6 päivänä lokakuuta 1994, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 liitteen I muuttamisesta maatilojen rakennetta vuosien 1995 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun osalta (EYVL L 269, 20. 10. 1994, s. 38).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty 18 päivänä syyskuuta 1995, matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetuksia koskevista tilastotiedoista (EYVL C 325, 6. 12. 1995, s. 11).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty 21 päivänä syyskuuta 1995, jäsenvaltioiden vesiviljelytuotantoa koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL C 327, 7. 12. 1995, s. 28).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty 17 päivänä lokakuuta 1995, yhteisön maataloustilastojen kehittämisessä (EYVL C 336, 14. 12. 1995, s. 6).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2597/95, annettu 23 päivänä lokakuuta 1995, muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL L 270, 13. 11. 1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä (EYVL 291, 6. 12. 1995, s. 32).

Neuvoston direktiivi 95/64/EY, annettu 8 päivänä joulukuuta 1995, tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista (EYVL L 320, 30. 12. 1995, s. 25).

Sosiaalipolitiikka

Neuvoston direktiivi 82/606/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1982, maatalouden vakinaisten työntekijöiden ja kausityöntekijöiden ansioita koskevien tietojen keruun järjestämisestä jäsenvaltioissa (EYVL L 247, 23. 8. 1982, s. 22), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/534/ETY (EYVL L 288, 18. 10. 1991, s. 36).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B5-6 0 0 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/88, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1988, teollisuuden, tukku- ja vähittäiskaupan sekä rahoitus- ja vakuutustoiminnan työvoimakustannuksia koskevien tietojen keruun järjestämisestä (EYVL L 145, 11. 6. 1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3711/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, otantaan perustuvasta työvoimaa koskevasta vuosittaisesta yhteisön tietojen keruusta (EYVL L 351, 20. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3949/92, annettu 21 päivänä joulukuuta 1992, teollisuuden ja palvelutoiminnan työvoimakustannuksia koskevien tietojen keruun järjestämisestä (EYVL L 404, 31. 12. 1992, s. 7).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 5 päivänä joulukuuta 1994, opetusalan tilastojen edistämisestä Euroopan unionissa (EYVL C 374, 30. 12. 1994, s. 4).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2744/95, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, palkkarakennetta ja -jakaumaa koskevista tilastoista (EYVL L 287, 30. 11. 1995, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet, jotka seuraavat asetuksesta (EY) N:o 322/97, jossa yhteisöjen tilastoilla tarkoitetaan tilastoja, jotka on tuotettu yhteisöoikeuden voimassa olevien säännösten perusteella, sekä kansallisten viranomaisten ja yhteisön viranomaisen tuottamia tilastoja tilastotietoalan ensisijaisia toimia koskevan puiteohjelman mukaisesti. Yhteisön tilastoja koskevassa asetuksessa vahvistetaan lainsäädännöllinen kehys yhteisön tilastojen järjestelmälliselle ja ohjelmoidulle tuotannolle, ja sen 3 artiklassa säädetään, että neuvosto hyväksyy perustamissopimuksen asiaa koskevien määräysten mukaisesti yhteisön tilasto-ohjelman.

Toiminta koskee seuraavia aloja:

— tilastotieteen perusrakenteita,

— väestötieteellisiä ja sosiaalialan tilastoja,

— taloustilastoja:

  — makrotaloutta koskevia tilastoja,

  — yritystilastoja,

  — raha-, rahoitus-, kauppa- ja maksutasetilastoja,

— maatalous-, metsänhoito- ja kalastustilastoja,

— muita aloja.

Määräraha kattaa erityisesti seuraavat: tilastollisen tiedonkeruun ja tutkimuksen kaltaisten keinojen käyttämiseen liittyvät menot, erityinen tuki kansallisille tilastoyksiköille, tilastollisen tiedon käsittely, jakelu, edistäminen ja mainostaminen, tilastoanalyysit ja -asiakirjat magneettisessa muodossa, ulkopuolinen asiantuntemus, julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitus, yritysten rahoittama tiedonkeruu, kehittyneitä tilastotekniikoita käsittelevien koulutuskurssien järjestäminen tilastotieteilijöille, asiakirja-aineiston hankintakulut sekä samojen toimien toteuttamiseen liittyvät kulut Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaissa.

Se kattaa myös kansallisten tilastotieteilijöiden koulutukseen sekä kehitysmaiden ja Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa toteutettavaan yhteistyöpolitiikkaan sidotut kulut, virkamiesvaihtoon liittyvät menot, vastavuoroista tiedottamista koskevien kokousten kulut, tuen, menot yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamisen perusteella suoritettujen palvelujen korvaamisesta.

Momenttiin kirjataan myös menot komission yksiköiden ulkopuolisilta tietopankeilta ostamista tiedoista sekä näihin pankkeihin pääsystä.

Määräraha kattaa lisäksi komission tai yhteisön muiden toimielimien pyytämien, yhteisön menojen arviointiin, seurantaan tai laskentaan tarvittavien tilastotietojen hankinnan. Varainhoitopolitiikan ja talousarviopolitiikan edellytyksiä on näin mahdollista parantaa (talousarvion laatiminen, rahoitusennusteiden säännöllinen tarkistaminen) ja kerätä keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä tiedot yhteisön rahoituksesta.

1 500 000 ecun summa varataan erityisesti terveyden valvonnan alan tilastoja varten, etenkin kehityssuuntia koskevaan analyysiin sekä perustietojen kokoamiseen asianmukaisen ja kestävän infrastruktuurin kautta.

1 175 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B5-6 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	36 624 000	17 317 500	13 548 000	5 758 500		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	28 225 000	9 107 500	10 880 000	6 077 000	2 160 500	
Vuoden 1998 määrärahat	29 800 000		4 572 000	15 259 500	9 968 500	
Yhteensä	94 649 000	26 425 000	29 000 000	27 095 000	12 129 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti

— 422 415 ecua maksusitoumuksina,

— 374 617 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uuddelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säänösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 300 000 ecua.

B5-6 0 4 ***Muu kuin kolmansia maita koskeva tilastotietopolitiikka***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 43, 100 a, 213 ja 235 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 322/97, annettu 17 päivänä helmikuuta 1997, yhteisön tilastoista (EYVL L 52, 22. 2. 1997, s. 1).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevasta puiteohjelmasta (1998—2002).

Neuvoston asetukset ja päätökset, joissa ei ole kyse kolmansista maista, pääasiassa:

— karjaa, viiniä, hedelmiä ja vihanneksia koskevaan yhteiseen maatalouspolitiikkaan liittyvät asetukset,

— kalastuslaivastoa ja maihintuonteja koskeva yhteinen kalastuspolitiikka,

— yhteistyötä koskeva yhteisön politiikka,

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B5-6 0 4 *(jatkoa)*

— jäsenvaltioiden ja terästeollisuuden tullitilastot ja kaupalliset tilastot,

— jäsenvaltioiden tietokantojen hoito ja jakelu,

— yhteinen ympäristöpolitiikka.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet, jotka seuraavat asetuksesta (EY) N:o 322/97, jossa yhteisöjen tilastoilla tarkoitetaan tilastoja, jotka on tuotettu yhteisöoikeuden voimassa olevien säännösten perusteella, sekä kansallisten viranomaisten ja yhteisön viranomaisen tuottamia tilastoja tilastotietoalan ensisijaisia toimia koskevan puiteohjelman mukaisesti. Yhteisön tilastoja koskevassa asetuksessa vahvistetaan lainsäädännöllinen kehys yhteisön tilastojen järjestelmälliselle ja ohjelmoidulle tuotannolle, ja sen 3 artiklassa säädetään, että neuvosto hyväksyy perustamissopimuksen asiaa koskevien määräysten mukaisesti yhteisön tilasto-ohjelman.

Toiminta koskee seuraavia aloja:

— tilastotieteen perusrakenteita,

— väestötieteellisiä ja sosiaalialan tilastoja,

— taloustilastoja:

  — makrotaloutta koskevia tilastoja,

  — yritystilastoja,

  — raha-, rahoitus-, kauppa- ja maksutasetilastoja,

— maatalous-, metsänhoito- ja kalastustilastoja,

— muita aloja.

Määräraha kattaa erityisesti seuraavat: tilastollisen tiedonkeruun ja tutkimuksen kaltaisten keinojen käyttämiseen liittyvät menot, erityinen tuki kansallisille tilastoyksiköille, tilastollisen tiedon käsittely ja jakelu, tilastoanalyysit ja -asiakirjat magneettisessa muodossa, ulkopuolinen asiantuntemus, julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitus, yritysten rahoittama tiedonkeruu, kehittyneitä tilastotekniikoita käsittelevien koulutuskurssien järjestäminen jäsenvaltioiden tilastotieteilijöille sekä asiakirja-aineiston hankintakulut.

Se kattaa myös kansallisten tilastotieteilijöiden koulutukseen sekä kehitysmaiden ja Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa toteutettavaan yhteistyöpolitiikkaan sidotut kulut, virkamiesvaihtoon liittyvät menot, vastavuoroista tiedottamista koskevien kokousten kulut, tuen, menot yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamisen perusteella suoritettujen palvelujen korvaamisesta.

Momenttiin kirjataan myös menot komission yksiköiden ulkopuolisilta tietopankeilta ostamista tiedoista sekä näihin pankkeihin pääsystä.

Osa määrärahasta kattaa menetelmien kehittämisen sukupuolijakauman ilmaisevien tilastotietojen hankkimiseksi kaikilla asiaankuuluvilla aloilla välineenä, jolla edistetään naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien toteutumista.

Määräraha kattaa lisäksi komission tai yhteisön muiden toimielimien pyytämien, yhteisön menojen arviointiin, seurantaan tai laskentaan tarvittavien tilastotietojen hankinnan. Varainhoitopolitiikan ja talousarviopolitiikan edellytyksiä on näin mahdollista parantaa (talousarvion laatiminen, rahoitusennusteiden säännöllinen tarkistaminen) ja kerätä keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä tiedot yhteisön rahoituksesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat		p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B5-6 0 4 *(jatkoa)*

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 200 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-7

EUROOPAN LAAJUISET VERKOT

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT

LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-7 0						
B5-7 0 0	***Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisille hankkeille***						
	Jaksotetut määrärahat	475 000 000	329 000 000	352 000 000	225 000 000	280 000 000,—	178 011 424,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	475 000 000	329 000 000	352 000 000	225 000 000	280 000 000,—	178 011 424,—
	LUKU B5-7 0 YHTEENSÄ	475 000 000	329 000 000	352 000 000	225 000 000	280 000 000,—	178 011 424,—
	LUKU B5-7 1						
B5-7 1 0	***Rahoitustuki energia-alan infrastruktuureille***						
	Jaksotetut määrärahat	26 000 000	16 000 000	25 000 000	15 500 000	8 906 500,—	4 404 388,26
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	26 000 000	16 000 000	25 000 000	15 500 000	8 906 500,—	4 404 388,26
	LUKU B5-7 1 YHTEENSÄ	26 000 000	16 000 000	25 000 000	15 500 000	8 906 500,—	4 404 388,26
	LUKU B5-7 2						
B5-7 2 0	***Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot***						
	Jaksotetut määrärahat	26 000 000	14 000 000	25 950 000	20 550 000	17 876 911,10	14 203 158,86

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B5-7 2 1	***Hallintoelinten väliset telematiikkaverkot***						
B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (Ida) Jaksotetut määrärahat	23 400 000	19 800 000	10 604 000 (1) (1)	14 015 000 (2) (2)	37 873 423,63	31 537 052,54
B5-7 2 1 1	Yhteisön sisäiset tilastoverkot *(Edicom)* Jaksotetut määrärahat	9 500 000	10 000 000	9 000 000	10 000 000	6 182 000,—	5 223 000,—
	Momentti B5-7 2 1 yhteensä	32 900 000	29 800 000	19 604 000	24 015 000	44 055 423,63	36 760 052,54
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	58 900 000	43 800 000	45 554 000	44 565 000	61 932 334,73	50 963 211,40
	LUKU B5-7 2 YHTEENSÄ	58 900 000	43 800 000	45 554 000	44 565 000	61 932 334,73	50 963 211,40
	LUKU B5-7 3						
B5-7 3 0	***Euroopan investointirahasto — Merkityn pääoman maksettujen osuuksien käyttöönotto*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-7 3 1	***Euroopan investointirahasto — Merkitystä pääomasta vaadittavissa oleva osa***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	LUKU B5-7 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	559 900 000	388 800 000	452 554 000	315 065 000	380 838 834,73	263 379 023,66
	Osasto B5-7 yhteensä	**559 900 000**	**388 800 000**	**452 554 000**	**315 065 000**	**380 838 834,73**	**263 379 023,66**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-7

EUROOPAN LAAJUISET VERKOT

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT

B5-7 0 0 ***Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisille hankkeille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
475 000 000	329 000 000	352 000 000	225 000 000	280 000 000,—	178 011 424,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 b — 129 d artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Euroopan parlamentin 13 päivänä joulukuuta 1995 tekemä päätös neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL C 17, 22. 1. 1996, s. 58).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL L 228, 9. 9. 1996, s. 1).

Yhteisön toimen tarkoituksena on suosia kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta sekä näihin verkkoihin pääsyä ottaen huomioon tarve liittää mukaan saarialueet sekä eristyksissä ja kaukana yhteisön keskeisistä alueista olevat alueet. Euroopan laajuisen liikenneverkon luominen edistää näin sisämarkkinoiden tehokasta ja yhdenmukaista toimintaa ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittumista.

Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi yhteisö laatii suuntaviivat (verkkosuunnitelmat), joissa määritellään yhteisen edun mukaiset hankkeet, ja jokainen jäsenvaltio hyväksyy omaa aluettaan koskevat verkkosuunnitelmat ja yhteisen edun mukaiset hankkeet.

Yhteisön taloudellinen tuki on pääasiassa tarkoitettu yhteisen edun mukaisten hankkeiden määrittämiseen ja käynnistämiseen edistämällä näiden hankkeiden esitutkimuksia ja/tai tarvittaessa hankkeiden toteutusvaiheessa myöntämällä korkotukea, osallistumalla lainatakuun kustannuksiin tai antamalla suoraa tukea.

Määräraha on tarkoitettu myös rahoittamaan julkisen ja yksityisen sektorin välisen yhteistyön kannustus- ja helpottamistoimintaa.

Määrärahojen käyttö kohdistetaan kestävään liikennepolitiikkaan, joka suosii eniten ympäristöä säästäviä liikennemuotoja, joissa käytetään mahdollisimman paljon hyväksi olemassa olevia infrastruktuureita, erityisesti intermodaali- ja modaaliliikenteen hallintaa koskevien hankkeiden avulla.

Tämän momentin määrärahat on käytettävä siten, että investoinnit jakaantuvat seuraavasti:

— rautatiet (yhdistetyt kuljetukset mukaan lukien): vähintään 55 %

— maantiet: enintään 25 %

— liikenteen hallinto: enintään 15 %

Jäljelle jäävästä osuudesta käytetään vaihtelevia määriä vesiväyliä, merisatamia, lentokenttiä, sisäsatamia ja telematiikkaa varten.

Koheesiomaiden erityisintressit on otettava huomioon.

Päätöksen N:o 1692/96/EY liitteen III mukaisiin ensisijaisiin hankkeisiin voidaan käyttää enintään 50 % tämän momentin maksusitoumusmäärärahoista.

Määrärahoja on käytettävä myös muihin ensisijaisiin liikennehankkeisiin parlamentin 13 päivänä joulukuuta 1995 tekemän päätöksen tarkistuksen 128 I ja II osien mukaisesti.

5 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenssista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	645 046 000	84 000 000	135 000 000	135 000 000	150 000 000	141 046 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	352 000 000	141 000 000	52 800 000	52 800 000	52 800 000	52 600 000
Vuoden 1998 määrärahat	475 000 000		141 200 000	100 000 000	100 000 000	133 800 000
Yhteensä	1 472 046 000	225 000 000	329 000 000	287 800 000	302 800 000	327 446 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT

B5-7 1 0 ***Rahoitustuki energia-alan infrastruktuureille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
26 000 000	16 000 000	25 000 000	15 500 000	8 906 500,—	4 404 388,26

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 b — 129 d artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Neuvoston päätös 96/391/EY, tehty 28 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan laajuisten verkkojen kehittämiselle suotuisempien olosuhteiden luomiseen tarkoitettujen toimien vahvistamisesta energia-alalla (EYVL L 161, 29. 6. 1996, s. 154).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1254/96/EY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan laajuisiin verkkoihin liittyvien suuntaviivojen vahvistamisesta energia-alalla (EYVL L 161, 29. 6. 1996, s. 147).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1047/97/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1997, Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta tehdyn päätöksen N:o 1254/96/EY muuttamisesta (EYVL 152, 11. 6. 1997, s. 12).

Toimen tavoitteena on edistää Euroopan laajuisten energiaverkkojen perustamista ja kehittämistä suosimalla kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta, pääsyä käyttämään näitä verkkoja sekä niiden ulottamista yhteisön ulkopuolelle.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston hyväksymissä suuntaviivoissa yksilöityjen yleisen edun mukaisten hankkeiden taloudellisten ja teknisten toteutettavuustutkimusten, esitutkimusten ja arviointitutkimusten tekemiseen ja korkotuen, lainatakuun tai oikeutetuissa tapauksissa suorien avustusten myöntämiseen liittyvät kulut.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT *(jatkoa)*

***B5-7 1 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	13 114 000	8 800 000	3 100 000	1 214 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	25 000 000	6 700 000	8 600 000	6 500 000	1 600 000	1 600 000
Vuoden 1998 määrärahat	26 000 000		4 300 000	8 287 000	5 800 000	7 613 000
Yhteensä	64 114 000	15 500 000	16 000 000	16 001 000	7 400 000	9 213 000

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT

B5-7 2 0 ***Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
26 000 000	14 000 000	25 950 000	20 550 000	17 876 911,10	14 203 158,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 c ja 129 d artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2717/95/EY, tehty 9 päivänä marraskuuta 1995, Euro-ISDN:n (digitaalinen monipalveluverkko) kehittämisen suuntaviivoista Euroopan laajuisena verkkona (EYVL L 282, 24. 11. 1995, s. 16).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1336/97/EY, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1997, Euroopan laajuisia televerkkoja koskevista suuntaviivoista (EYVL L 183, 11. 7. 1997, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan laajuisten verkkojen luominen televiestintäalalla. Televiestintäalan alueet, joilla näitä toimia toteutetaan, on lueteltu yleisesti valkoisessa kirjassa:

— yleishyödylliset sovellukset (koulutus, terveydenhuolto, kulttuuri jne.);

— yhteentoimivat ja turvalliset peruspalvelut (sähköposti, luottopalvelut, pääsy tietokantoihin, interaktiiviset videopalvelut) erityisesti luomalla eurooppalainen luottopalveluverkko ETS;

— digitaaliverkot, jotka kehittyvät kohti laajakaistaverkkoja (mm. digitaalinen monipalveluverkko ISDN).

Määrärahalla katetaan myös Euroopan laajuisten palveluiden markkinoiden kannustaminen kyseisillä aloilla varmistamalla erityisesti perusverkkojen yhteenkytkeminen ja palvelujen yhteentoimivuus.

Tässä yhteydessä yhteisen edun mukaisia hankkeita edistäviä toimia ovat seuraavat:

— tuet toteutettavuus- ja kelpuuttamistutkimuksille, arviointitutkimuksille ja teknisen tuen toimenpiteille,

— korkotuen myöntäminen hankkeiden toteuttamiseksi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan myös toimen ja hankkeiden arviointiin liittyvät kulut.

Se kattaa myös (uusissa suuntaviivoissa sovittuja) tuki- ja koordinointitoimia.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

***B5-7 2 0** (jatkoa)*

ETS-toimia suunnitellaan tuettavan seuraavilla tavoilla: tutkimuksilla, tuella, seminaareilla ja kokeiluhankkeilla.

Enintään 1 200 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa toimea, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	22 658 000 (1)	11 750 000	8 400 000	2 508 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	4 151 000	800 000	1 000 000	2 351 000		
Vuoden 1997 määrärahat	25 950 000	8 000 000	2 250 000	12 000 000	3 700 000	
Vuoden 1998 määrärahat	26 000 000		2 350 000	10 000 000	10 000 000	3 650 000
Yhteensä	78 759 000	20 550 000	14 000 000	26 859 000	13 700 000	3 650 000

(1) Joista on vähennetty 2 246 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

B5-7 2 1 ***Hallintoelinten väliset telematiikkaverkot***

B5-7 2 1 0 Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (Ida)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
23 400 000	19 800 000	10 604 000 (1)	14 015 000 (2)	37 873 423,63	31 537 052,54

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen alamomentti B5-7 2 1 0 (osittain)

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 65 ja 66 artikla.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 5, 7 a, 43, 85, 100 a, 113, 129 a-129 d, 130 a, 169, 213 ja 235 artikla.

Neuvoston direktiivi 70/457/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL L 225, 12. 10. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 92/119/ETY (EYVL L 44, 20. 2. 1992, s. 41).

Neuvoston direktiivi 70/458/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, vihannesten siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 225, 12. 10. 1970, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/654/EY (EYVL L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 *(jatkoa)*

B5-7 2 1 0 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL L 270, 14. 12. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/114/ETY (EYVL L 334, 31. 12. 1993, s. 24).

Neuvoston direktiivi 77/93/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä (EYVL L 26, 31. 1. 1977, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/13/EY (EYVL L 92, 9. 4. 1994, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1468/81, annettu 19 päivänä toukokuuta 1981, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi (EYVL L 144, 2. 6. 1981, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen N:o 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/77/EY (EYVL L 36, 8. 2. 1994, s. 15).

Neuvoston direktiivi 90/425/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista sisämarkkinoiden toteuttamiseksi yhteisön sisäisessä, tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa (EYVL L 224, 18. 8. 1990, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY (EYVL L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 90/642/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset (EYVL L 350, 14. 12. 1990, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/58/ETY (EYVL L 211, 23. 8. 1993, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamiseen liittyvistä sääntöjenvastaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen summien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän organisoinnista tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/79/EY (EYVL L 354, 31. 12. 1994, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 218/92, annettu 27 päivänä tammikuuta 1992, hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (alv) alalla (EYVL L 24, 1. 2. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 92/438/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinlääkinnällisten tuontimenettelyjen tietokoneistamisesta (*Shift*-projekti), direktiivien 90/675/ETY, 91/496/ETY, 91/628/ETY ja päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta sekä päätöksen 88/192/ETY kumoamisesta (EYVL L 243, 25. 8. 1992, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3911/92, annettu 9 päivänä joulukuuta 1992, kulttuuriesineiden viennistä (EYVL L 395, 31. 12. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/36/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9. 8. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/37/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9. 8. 1993, s. 54).

Neuvoston direktiivi 93/38/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9. 8. 1993, s. 84).

Neuvoston asetus (EY) N:o 518/94, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994, tuontia koskevasta yhteisestä järjestelystä sekä asetuksen (ETY) N:o 288/82 kumoamisesta (EYVL L 67, 10. 3. 1994, s. 77).

Neuvoston asetus (EY) N:o 519/94, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82 (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta (EYVL L 67, 10. 3. 1994, s. 89).

Neuvoston asetus (EY) N:o 520/94, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994, yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn perustamisesta (EYVL L 66, 10. 3. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2100/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista (EYVL L 227, 1. 9. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 95/468/EY, tehty 6 päivänä marraskuuta 1995, yhteisön panoksesta hallintojen välisessä telemaattisessa tietojenvaihdossa (HVT) yhteisössä (EYVL L 269, 11. 11. 1995, s. 23).

Useat voimassa olevat asetukset, päätökset ja direktiivit, joissa edellytetään hallintoelinten välisiä Euroopan laajuisia telematiikka-verkkoja, erityisesti kun on kyse sisämarkkinoista ja rajattomasta yhteisön alueesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *IDA*n *(Interchange of data between administrations)* toteuttamiseen liittyvät kulut; näiden toimien tavoitteena on hankkia Euroopan laajuisissa verkoissa hallintoyksiköiden, mukaan lukien taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikalliset yhteisöt, tarvitsema apu siten, että yhteisön toiminnassa ja erityisesti sisämarkkinoilla tarvittavien tiedotusten, tietojen ja asiakirjojen telemaattinen ja elektroninen vaihto toteutuu.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 *(jatkoa)*

B5-7 2 1 0 *(jatkoa)*

Se kattaa yleisesti muttei tyhjentävästi hallintoyksiköiden välisten telemaattisten verkkojen toteuttamiseen liittyvät kulut seuraavasti:

— myrkyllisten ja vaarallisten jätteiden kuljetuksen, saasteiden valvonnan ja rajat ylittävän saastumisen vastaisen toiminnan aloilla,

— kasvien terveyden alalla; kyseeseen tulee eläinlääkintäviranomaisten välisistä tietoteknisistä järjestelmistä saatavan tiedon tehokkaampi valvonta ja laajempi jakelu,

— päätöksentekomenettelyjen hallinnoinnin tehostamiseen tarkoitetun yhteisön päätöksentekojärjestelmän parantamiseksi, mukaan lukien yhteistoiminta- ja yhteispäätösmenettelyt,

— suuremman avoimuuden varmistamiseksi julkisia hankintoja koskevien sopimusten jakamisessa,

— muilla aloilla sisämarkkinoiden ja rajattoman talousalueen toiminnan parantamiseksi edistämällä tällä tavoin tavaroiden, palvelujen, henkilöiden ja pääomien vapaata liikkuvuutta, mukaan lukien yhteisten politiikkojen hallinnointi.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös:

— yhteensovittaminen ja avustaminen verkkoa alulle pantaessa,

— käyttäjien yhteinen koulutus,

— sisämarkkinoiden hallinnoinnista vastaavien yksiköiden, toisin sanoen komission asianomaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden hallintoyksiköiden tai komission yksiköiden ja muiden toimielimien ja tarvittaessa taloudellisten toimijoiden, välisen tietojen vaihdon toiminnallisten järjestelmien kehittämiseen, tosiasialliseen soveltamiseen, toimintaan, ylläpitoon ja viimeistelyyn liittyvät kulut.

Tuki annetaan alustavien esitutkimusten rahoittamiseen, mukaan lukien luotettavustestaukset, suuntaviivoissa vahvistettujen yhteisen edun mukaisten hankkeiden toteuttamista koskevien toimien (verkon yhteisen osan kehittäminen, käynnistäminen ja käyttö) tukemiseen sekä samantasoisten tukitoimien rahoittamiseen kuten sellaisten suunnitelmaluonnosten tekemiseen, joissa yhteisiä telemaattisia arkkitehtuureja ja esittelyrunkojen luomista, koulutuksen ja tiedottamisen käynnistämistä koskevat yleiset suuntaviivat täsmennetään.

Enintään 270 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa toimea, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	56 225 000	22 600 000	11 800 000	10 000 000	10 000 000	1 825 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	662 280	400 000	200 000	62 280		
Vuoden 1997 määrärahat	23 604 000 (1)	2 515 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	9 089 000
Vuoden 1998 määrärahat	23 400 000		3 800 000	5 000 000	5 000 000	9 600 000
Yhteensä	103 891 280	25 515 000 (2)	19 800 000	19 062 280	19 000 000	20 514 000

(1) Josta 13 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 500 000 ecun määräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 442 260 ecua maksusitoumuksina,

— 275 846 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 *(jatkoa)*

B5-7 2 1 0 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

B5-7 2 1 1 Yhteisön sisäiset tilastoverkot *(Edicom)*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 500 000	10 000 000	9 000 000	10 000 000	6 182 000,—	5 223 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 d artiklan kolmas kohta.

Neuvoston päätös 96/715/EY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1996, jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (EDICOM) (EYVL L 327, 18. 12. 1996, s. 34).

Määrärahan tarkoitus on kattaa *Edicom*-toimen (Electronic Data Interchange on Commerce) täytäntöönpanosta aiheutuvat menot. Toimen tavoite on antaa Euroopan laajuisten verkkojen yhteydessä tarvittavaa tukea hallinnolle, johon lasketaan kuuluviksi myös taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikallisyhteisöt, yhteisön toiminnalle ja erityisesti sisämarkkinoiden toteutumiselle ja toiminnalle valttämättömien, kaupan tilastoja koskevien tietojen ja asiakirjojen telemaattisen vaihdon toteuttamiseksi.

Tuki toteutetaan pääsuunnitelmassa määriteltyjen monialaisten tilastotelematiikkahankkeiden esi- ja toteutettavuustutkimusten sekä tarkistus-, kehitys- ja hallintotoimenpiteiden rahoituksena ja tarvittaessa lisäksi tietojen käsittelyyn tarvittavien laitteiden ja infrastruktuurin kehittämisenä. Järjestelmässä täsmennetään Euroopan tilastojärjestelmän yhteisen telematiikka-arkkitehtuurin luomiseen, täytäntöönpanoon ja edistämiseen tarvittavat yleiset suuntaviivat.

Enintään 240 000 eculla voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävien tulojen määräksi on arvioitu 100 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 *(jatkoa)*

B5-7 2 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 103 000	6 061 500	4 041 500			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	177 000	100 000	77 000			
Vuoden 1997 määrärahat	9 000 000	3 838 500	3 000 000	2 161 500		
Vuoden 1998 määrärahat	9 500 000		2 881 500	4 400 000	2 218 500	
Yhteensä	28 780 000	10 000 000	10 000 000	6 561 500	2 218 500	

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO

B5-7 3 0 ***Euroopan investointirahasto — Merkityn pääoman maksettujen osuuksien käyttöönotto***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL L 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Momentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön vuosittaisen rahoitusosuuden maksu Euroopan investointirahaston maksettuun pääomaan.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO *(jatkoa)*

***B5-7 3 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000	30 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	30 000 000	30 000 000	p.m.			

B5-7 3 1 ***Euroopan investointirahasto — Merkitystä pääomasta vaadittavissa oleva osa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL L 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön vuosittaisen rahoitusosuuden maksu Euroopan investointirahaston vaadittavissa olevaan pääomaan.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-8

YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-8 0						
B5-8 0 0	***Yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa***						
	Jaksotetut määrärahat	8 000 000 (1)	7 000 000 (2)	p.m. (3)	3 598 000 (4)	1 402 693,48	2 194 403,65
B5-8 0 3	***Turvapaikanhakijoita ja muita hätäsiirtolaisia koskeva politiikka***						
	Jaksotetut määrärahat	3 750 000	3 750 000	p.m. (5)	p.m. (6)		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	11 750 000	10 750 000	p.m.	3 598 000	1 402 693,48	2 194 403,65
	LUKU B5-8 0 YHTEENSÄ	11 750 000	10 750 000	p.m.	3 598 000	1 402 693,48	2 194 403,65
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	11 750 000	10 750 000	p.m.	3 598 000	1 402 693,48	2 194 403,65
	Osasto B5-8 yhteensä	**11 750 000**	**10 750 000**	**p.m.**	**3 598 000**	**1 402 693,48**	**2 194 403,65**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 300 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 902 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-8

YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

B5-8 0 0 ***Yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 000 000 (1)	7 000 000 (2)	p.m. (3)	3 598 000 (4)	1 402 693,48	2 194 403,65

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 300 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 902 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen VI osaston K.1 ja K.8 artikla.

Yhteinen toiminta 96/636/YOS, 28 päivältä lokakuuta 1996, oikeusalalla toimivien tuki- ja vaihto-ohjelmasta *(Grotius)* (EYVL L 287, 8. 11. 1996, s. 3).

Yhteinen toiminta 96/637/YOS, 28 päivältä lokakuuta 1996, henkilötodistusalan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmasta *(Sherlock)* (EYVL L 287, 8. 11. 1996, s. 7).

Yhteinen toiminta 96/700/YOS, 29 päivältä marraskuuta 1996, ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman *(Stop)* perustamisesta (EYVL L 322, 12. 12. 1996, s. 7).

Yhteinen toiminta 97/12/YOS, 20 päivältä joulukuuta 1996, rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten välistä henkilöstövaihtoa ja koulutusta sekä näiden viranomaisten välistä yhteistyötä koskevasta yhteisestä ohjelmasta *(Oisin)* (EYVL L 7, 10. 1. 1997, s. 5).

Komission 10 päivänä heinäkuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi neuvoston hyväksymästä turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan sekä ulkorajojen ylittämisen alan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmaa *(Odysseus)* koskevasta yhteisestä toiminnasta [KOM (97) 364].

Komission 20 päivänä lokakuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisestä toiminnasta järjestäytyneen rikollisuuden torjunnasta vastaaville henkilöille tarkoitetun vaihto-, koulutus- ja yhteistyöohjelman *(Falcone)* perustamiseksi [KOM (97) 528].

Tälle momentille kirjataan varat, joilla katetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastossa tarkoitetut yhteiset toimet oikeus- ja sisäasiain yhteistyössä.

Tällä määrärahalla on tarkoitus rahoittaa muun muassa koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmat seuraavilla aloilla: oikeusalalla toimivat *(Grotius)*, henkilötodistusala *(Sherlock)*, ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavat henkilöt *(Stop)*, rikosten torjunnasta vastaavat viranomaiset *(Oisin)* sekä turvapaikka-, maahanmuutto- ja ulkorajojen ylittämiseen liittyvät alat *(Odysseus)*. Lisäksi erityiseksi painopistealueeksi otetaan Eurooppa-neuvoston päätelmien täytäntöönpano kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan alalla *(Falcone)*.

Tässä momentissa on määrättävä myös sellaisista toimenpiteistä kansalaisten ja erityisesti nuorten tietoisuuden lisäämiseksi oikeusvaltion periaatteista, joita valtiosta riippumattomat järjestöt ja paikallisviranomaiset toteuttavat.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA *(jatkoa)*

B5-8 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 969 000	2 200 000	769 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 658 000	1 300 000	358 000			
Vuoden 1997 määrärahat	9 300 000 (1)	4 000 000	5 300 000			
Vuoden 1998 määrärahat	12 000 000 (2)		3 573 000	8 427 000		
Yhteensä	25 927 000	7 500 000 (3)	10 000 000 (4)	8 427 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 4 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 902 000 ecun määräraha.
(4) Josta 3 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B5-8 0 3 ***Turvapaikanhakijoita ja muita hätäsiirtolaisia koskeva politiikka***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 750 000	3 750 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston K.1 artiklan 1 kohta.

Maahanmuuttoasioista vastaavien ministereiden päätöslauselma, annettu 1 ja 2 päivänä kesäkuuta 1993, yhteisistä suuntaviivoista entisen Jugoslavian alueelta tulevien haavoittuvassa asemassa olevien henkilöryhmien vastaanottamiselle.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 25 päivänä syyskuuta 1995, siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanotosta ja väliaikaisesta oleskelusta aiheutuvien kustannusten jakamisesta (EYVL C 262, 7. 10. 1995, s. 1).

Neuvoston päätös 96/198/YOS, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, kiireellisestä menettelystä asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanotosta ja väliaikaisesta oleskelusta aiheutuvan vastuun jakamisesta. (EYVL L 63, 13. 3. 1996, s. 10).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan pakolaispolitiikan yleisistä periaatteista (EYVL C 44, 14. 2. 1994, s. 106).

Tämä määräraha on tarkoitettu toimien rahoittamiseen, joilla parannetaan pakolaisten ja asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottoa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Sillä helpotetaan myös sellaisten henkilöiden vapaaehtoista paluuta, jotka ovat saaneet väliaikaisen turvapaikan jäsenvaltioista.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavaa:

— pakolaisten ja asuinseudultaan siirtymään joutuneiden vastaanoton avustaminen, kun kyseessä on äkillinen pakolaistulva akuutilta kriisialueelta (majoitus, lääketieteellinen apu, toimeentulon järjestäminen jne.)

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA *(jatkoa)*

***B5-8 0 3** (jatkoa)*

— toimet, joilla varmistetaan turvapaikan hakemusmenettelyn asianmukaisuus (tiedottaminen, tulkkauspalvelut, oikeudellinen apu jne.)

— toimet, joilla varmistetaan pakolaisten elinolojen vähimmäisstandardit, etenkin majoituksen, lääketieteellisen hoidon, kielikurssien, koulutuksen ja työharjoittelun saatavuus

— erityistuki haavoittuvassa asemassa oleville henkilöille (eli kidutuksen tai raiskauksen uhreille, erityistä lääketieteellistä hoitoa tarvitsevat henkilöt, ilman saattajia olevat alaikäiset jne.)

— toimet, joilla helpotetaan tilapäisen turvapaikan saaneiden pakolaisten vapaaehtoista paluuta asuinseudulleen, alkuperämaan työmarkkinoita varten annettava aikuiskoulutus ja kotimaan tilanteesta kertovan tiedon välittäminen mukaan lukien

— toimet, joilla lisätään yleistä tietoisuutta pakolaisten ja asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden tilanteesta ja Euroopan unionin pakolaispolitiikasta sekä Euroopan unionin jäsenvaltioissa että jäsenyyteen pyrkivissä maissa.

Komission on otettava huomioon nykyiset ensisijaiset tavoitteet sekä pyrkimys saada aikaan vastuun oikeudenmukainen jakautuminen eri jäsenvaltioiden välillä. Sen on lisäksi otettava huomioon naispakolaisten erityistarpeet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 750 000 ([1])	3 750 000				
Vuoden 1998 määrärahat	3 750 000		3 750 000			
Yhteensä	7 500 000	3 750 000 ([2])	3 750 000			

([1]) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
([2]) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-9

PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT

LUKU B5-9 1 — PETOSTENTORJUNNAN YLEISET TOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-9 1						
B5-9 1 0	***Petostentorjunnan yleiset toimet*** Jaksotetut määrärahat	4 400 000	4 400 000	4 900 000	4 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 400 000	4 400 000	4 900 000	4 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61
	LUKU B5-9 1 YHTEENSÄ	4 400 000	4 400 000	4 900 000	4 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-9 5 — TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-9 5						
B5-9 5 0	***Tuet sisäisille politiikoille*** Jaksotetut määrärahat	1 000 000	1 000 000	15 000 000	15 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 000 000	1 000 000	15 000 000	15 000 000		
	LUKU B5-9 5 YHTEENSÄ	1 000 000	1 000 000	15 000 000	15 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 400 000	5 400 000	19 900 000	19 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61
	Osasto B5-9 yhteensä	**5 400 000**	**5 400 000**	**19 900 000**	**19 900 000**	**4 268 053,—**	**3 430 703,61**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 063 096 000	781 831 000	848 238 000	700 788 000	800 710 458,84	554 776 335,54
	Alaluokka B5 yhteensä	**1 063 096 000**	**781 831 000**	**848 238 000**	**700 788 000**	**800 710 458,84**	**554 776 335,54**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-9

PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT

Selvitysosa

Osasto on tarkoitettu kattamaan petosten torjuntaa koordinoivan yksikön jäsenvaltioille antama tekninen tuki ja kulut yksikön kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin suorittamista tarkastuksista, mukaan lukien paikalla tehtävät tarkastukset, aiheettomien maksujen ja omista varoista kertyvien tulojen menetysten välttämiseksi.

LUKU B5-9 1 — PETOSTENTORJUNNAN YLEISET TOIMET

B5-9 1 0 ***Petostentorjunnan yleiset toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 400 000	4 400 000	4 900 000	4 900 000	4 268 053,—	3 430 703,61

Selvitysosa

Entinen momentti B5-9 1 0 (osittain)

Neuvoston 11 päivänä heinäkuuta 1994 antamat päätelmät vilpillisen menettelyjen vastaisista toimista (EYVL C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Neuvoston päätelmät, tehty 19 päivänä kesäkuuta 1995 vilpillisistä menettelyistä ja tämän alan työohjelmasta vuodelle 1995 (asiakirja 8/32/95 Presse 193).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15. 11. 1996, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan petostentorjuntaa koordinoivan yksikön jäsenvaltioille antama tekninen apu. Se kattaa myös kaikki kulut komission suorittamista kaikilla tarkoituksenmukaisilla tavoilla toteutettavista tarkastuksista omista varoista kertyvien tulojen menetysten estämiseksi sekä aiheettomien maksujen välttämiseksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston sekä muiden Euroopan unionin talousarvion alojen menoista erityisesti paikalla tehtävillä tarkastuksilla.

Petosten torjunnan koordinaatioyksikkö tekee ennen 15 päivää syyskuuta 1998 selonteon toimintasuunnitelmastaan ja etenkin varainhoitovuoden 1998 suunniteltujen ja toteutettujen tarkastusten määrästä ja luonteesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 180 000	1 069 000	111 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 900 000	3 831 000	972 000	97 000		
Vuoden 1998 määrärahat	4 400 000		3 317 000	998 000	85 000	
Yhteensä	10 480 000	4 900 000	4 400 000	1 095 000	85 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-9 5 — TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE

B5-9 5 0 *Tuet sisäisille politiikoille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 000 000	1 000 000	15 000 000	15 000 000		

Selvitysosa

Määrärahalla on tarkoitus rahoittaa tuet sisäisille politiikoille; se kattaa menot, jotka suoraan liittyvät kyseisen toiminnan tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka käytetään koulutukseen, asiantuntijoiden kokouksiin, konferensseihin tai kongresseihin, tiedottamiseen tai julkaisuihin, lukuunottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimintojen johtamisesta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 päivätty tiedonanto).

Sitä voidaan käyttää ainoastaan sellaisten toimintojen rahoittamiseen, joiden kohdalla tukien käyttömahdollisuus on selvästi ilmoitettu ja ainoastaan sen jälkeen kun selvitysosassa mainittujen määrärahojen kokonaissumma on käytetty.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle tähän momenttiin otettujen määrärahojen jakamisesta uudelleen toiminnallisiin budjettikohtiin verrattuna.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000	15 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	1 000 000		1 000 000			
Yhteensä	16 000 000	15 000 000	1 000 000			

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B6

TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-1	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT**						
B6-1 1	HENKILÖSTÖ	158 700 000	158 700 000	153 528 000	153 528 000	141 124 701,41	141 749 862,82
B6-1 2	TOTEUTTAMISKEINOT	48 794 000	44 857 000	46 878 000	45 279 000	44 225 760,67	44 927 134,30
	Osasto B6-1 yhteensä	**207 494 000**	**203 557 000**	**200 406 000**	**198 807 000**	**185 350 462,08**	**186 676 997,12**
B6-2	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**						
B6-2 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ	38 678 000	33 428 000	34 446 000	28 295 000	28 573 829,56	30 790 939,46
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA	2 034 000	1 265 000	2 269 000	3 038 000	935 796,67	285 648,14
	Osasto B6-2 yhteensä	**40 712 000**	**34 693 000**	**36 715 000**	**31 333 000**	**29 509 626,23**	**31 076 587,60**
B6-3	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994—1998**						
B6-3 1	YDINENERGIA	10 542 000	8 842 000	7 190 000	5 966 000	8 421 646,27	8 613 200,09
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA	1 252 000	548 000	789 000	1 212 000	194 585,41	57 438,78
	Osasto B6-3 yhteensä	**11 794 000**	**9 390 000**	**7 979 000**	**7 178 000**	**8 616 231,68**	**8 670 638,87**
B6-4	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA**						
B6-4 1	AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	1 170 000	p.m.	1 475 000	0,—	5 412 210,78
B6-4 2	AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	190 000	p.m.	207 000	0,—	1 663 139,64

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-4 3	PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 4	HFR:N KÄYTTÖ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 5	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B6-4 yhteensä	**p.m.**	**1 360 000**	**p.m.**	**1 682 000**	**0,—**	**7 075 350,42**
B6-5	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN**						
B6-5 1	TOISEN PUITEOHJELMAN (1987—1991) LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	1 900 000	p.m.	28 215 000	0,—	35 934 527,88
B6-5 2	KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	156 027 000	p.m.	354 065 000	0,—	530 070 909,66
B6-5 3	PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	64 240 000	p.m.	128 026 000	0,—	176 237 491,29
B6-5 4	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B6-5 yhteensä	**p.m.**	**222 167 000**	**p.m.**	**510 306 000**	**0,—**	**742 242 928,83**
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998**						
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT	2 451 161 000	1 955 864 000	2 580 476 000	1 871 850 000	2 202 854 448,01	1 401 678 279,55
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA	195 270 000	116 585 000	176 000 000	119 415 000	144 220 770,49	71 916 393,29
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN	105 888 000	63 582 000	88 632 000	61 044 000	60 163 191,75	35 515 242,74

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS	220 874 000	176 078 000	173 101 000	135 470 000	276 809 005,95	123 739 631,07
B6-7 5	NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA	51 000 000	26 600 000	36 691 000	22 800 000	27 846 277,66	10 716 952,74
	Osasto B6-7 yhteensä	**3 024 193 000**	**2 338 709 000**	**3 054 900 000**	**2 210 579 000**	**2 711 893 693,86**	**1 643 566 499,39**
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)**						
B6-8 1	YDINENERGIA	203 207 000	175 791 000	200 000 000	200 474 000	266 959 985,93	234 532 971,68
	Osasto B6-8 yhteensä	**203 207 000**	**175 791 000**	**200 000 000**	**200 474 000**	**266 959 985,93**	**234 532 971,68**
B6-9	**TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)**						
B6-9 5	TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)	p.m.	p.m.				
	Osasto B6-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**				
	Alaluokka B6 yhteensä	**3 487 400 000**	**2 985 667 000**	**3 500 000 000**	**3 160 359 000**	**3 202 329 999,78**	**2 853 841 973,91**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-1

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT

LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ

LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-1 1						
B6-1 1 1	***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt***						
	Jaksotetut määrärahat	158 700 000	158 700 000	153 528 000	153 528 000	141 124 701,41	141 749 862,82
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	158 700 000	158 700 000	153 528 000	153 528 000	141 124 701,41	141 749 862,82
	LUKU B6-1 1 YHTEENSÄ	158 700 000	158 700 000	153 528 000	153 528 000	141 124 701,41	141 749 862,82
	LUKU B6-1 2						
B6-1 2 1	***Toteuttamiskeinot***						
	Jaksotetut määrärahat	48 794 000	44 857 000	46 878 000	45 279 000	44 225 760,67	44 927 134,30
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	48 794 000	44 857 000	46 878 000	45 279 000	44 225 760,67	44 927 134,30
	LUKU B6-1 2 YHTEENSÄ	48 794 000	44 857 000	46 878 000	45 279 000	44 225 760,67	44 927 134,30
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	207 494 000	203 557 000	200 406 000	198 807 000	185 350 462,08	186 676 997,12
	Osasto B6-1 yhteensä	**207 494 000**	**203 557 000**	**200 406 000**	**198 807 000**	**185 350 462,08**	**186 676 997,12**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-1

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT

Selvitysosa

Toiminnallisten menojen ja sellaisesta henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, aiheutuneiden menojen lisäksi tämän alaluokan määrärahat kattavat muut henkilöstömenot, urakkasopimuksiin liittyvät menot, infrastruktuurimenot, tiedotukseen ja julkaisuihin liittyvät menot sekä muut hallinnolliset menot, jotka aiheutuvat teknologisesta tutkimus- ja kehittämistoiminnasta, mukaan lukien kartoittava tutkimus.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen osastoissa B6-1-B6-4, arvioidaan 3 600 000 ecua; muut tulot voivat antaa aihetta lisämäärärahojen avaamiseen, jotka tarkoituksestaan riippuen käytetään osastoissa B6-1, B6-2, B6-3 tai B6-4.

LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ

B6-1 1 1 ***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
158 700 000	158 700 000	153 528 000	153 528 000	141 124 701,41	141 749 862,82

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994—1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätökset Euroopan yhteisön neljännen puiteohjelman täytäntöönpanevista erityisohjelmista tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan yhteisön toiminnan osalta (1994—1998).

Neuvoston päätös 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tutkimuskeskuksen henkilöstömenot, jotka koskevat henkilöstölle annettujen tehtävien suorittamista, erityisesti:

— välittömiä toimia, jotka muodostuvat tutkimusohjelmista, kartoittavasta tutkimustoiminnasta sekä tieteellisistä ja teknisistä toimielimiin liittyvistä tukitoimista, joita toteutetaan yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksissa,

— välillisiä toimia, jotka muodostuvat ohjelmista, joiden toteuttamiseen yhteinen tutkimuskeskus osallistuu kilpailulliselta pohjalta.

Ottaen huomioon, että henkilöstön nimellisen ja todellisen määrän välillä on ero (tutkimuskeskuksen toimintatapojen vuoksi), kyseinen määräraha kattaa myös vierailevista tutkijoista, apurahan saajista ja väliaikaisesti muualle siirretystä henkilöstöstä aiheutuvat menot.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B6-1 1 1 *(jatkoa)*

Tuloista, jotka kattavat henkilöstömenot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suorittamien töiden osalta, seuraa lisämäärärahojen avaaminen (tulotaulukon alamomentit 6 2 2 1, 6 2 2 3 ja 6 2 2 6).

Määrärahoja voidaan lisätä siten, että yhteinen tutkimuskeskus osallistuu (välilliseen) toimintaan kilpailulliselta pohjalta kustannustenjakoperiaatteella ja yhteisön politiikkojen tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin.

Henkilöstömenoihin käytettävät määrärahat eritellään seuraavasti:

Ohjelma	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Puiteohjelma, ydinenergia	53 818 000	53 818 000
Puiteohjelma, muu kuin ydinenergia	104 882 000	104 882 000
Puiteohjelmien ulkopuolella	p.m.	p.m.
Yhteensä	158 700 000	158 700 000

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 597 000	6 333 120	263 880			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	153 528 000	147 194 880	6 080 000	253 120		
Vuoden 1998 määrärahat	158 700 000		152 356 120	6 090 000	253 880	
Yhteensä	318 825 000	153 528 000	158 700 000	6 343 120	253 880	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 1 982 270 ecua maksusitoumuksina,

— 1 982 270 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT

B6-1 2 1 *Toteuttamiskeinot*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
48 794 000	44 857 000	46 878 000	45 279 000	44 225 760,67	44 927 134,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994—1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätökset Euroopan yhteisön neljännen puiteohjelman täytäntöönpanemista erityisohjelmista tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan yhteisön toiminnan osalta (1994—1998).

Neuvoston päätös 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tutkimuskeskuksen toiminnan toteuttamiskeinoihin liittyvät menot.

Kyseessä ovat

— yhteisen tutkimuskeskuksen laitosten (verstaat, tietokonekeskukset, ydintukitoimet, säteilysuojaus, säteilytyslaitteet [reaktorit, syklotronit, hiukkaskiihdyttimet], kuumakammiot, tutkimusosastot, varastot jne.) tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin liittyvät menot, mukaan lukien välittömästi tieteellisten osastojen toimintaan liittyvät menot,

— hallinnolliseen ja tekniseen infrastruktuuriin liittyvät menot, mukaan lukien yhteisen tutkimuskeskuksen pääosaston tutkimuskeskuksen laitoksien tukemisesta aiheutuneet menot,

— Geelissä, Isprassa, Karlsruhessa, Sevillassa ja Pettenissä sijaitsevien asianomaisten yksiköiden erityismenot, mukaan lukien yhteisen tutkimuskeskuksen pääosasto Brysselissä ja Isprassa (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Yhteisen tutkimuskeskuksen toimien toteuttamiskeinojen jakautuminen on esitetty tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteen I vastaavuustaulukossa.

Näitä määrärahoja voidaan täydentää yhteisen tutkimuskeskuksen osallistumisella kilpailupohjalta (välillisiin) kustannustenjakoperiaatteella toteutettaviin toimiin ja yhteisön politiikkaa tukeviin tiede- ja teknologiatoimiin.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT *(jatkoa)*

B6-1 2 1 *(jatkoa)*

Toteuttamiskeinoihin käytettävät määrärahat eritellään seuraavasti:

Ohjelma	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Puiteohjelma, ydinenergia	20 333 000	19 499 000
Puiteohjelma, muu kuin ydinenergia	28 461 000	25 358 000
Puiteohjelmien ulkopuolella	p.m.	p.m.
Yhteensä	48 794 000	44 857 000

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	24 741 000	20 040 210	3 807 640	893 150		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	430 000	270 900	128 871	30 229		
Vuoden 1997 määrärahat	46 878 000	24 967 890	16 180 269	4 641 171	1 088 670	
Vuoden 1998 määrärahat	48 794 000		24 740 220	18 623 562	2 778 477	2 651 741
Yhteensä	120 843 000	45 279 000	44 857 000	24 188 112	3 867 147	2 651 741

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 537 913 ecua maksusitoumuksina,

— 494 915 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, jotka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-2

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-2 1						
B6-2 1 1	***Tietoteknologia***						
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia Jaksotetut määrärahat	519 000	447 000	400 000	354 000	393 779,86	357 637,25
	Momentti B6-2 1 1 yhteensä	519 000	447 000	400 000	354 000	393 779,86	357 637,25
B6-2 1 2	***Teolliset teknologiat***						
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat Jaksotetut määrärahat	2 097 000	2 005 000	2 097 000	1 626 000	1 371 642,38	2 416 372,14
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet Jaksotetut määrärahat	3 116 000	2 880 000	2 974 000	2 197 000	2 882 329,58	3 551 421,09
	Momentti B6-2 1 2 yhteensä	5 213 000	4 885 000	5 071 000	3 823 000	4 253 971,96	5 967 793,23
B6-2 1 3	***Ympäristö***						
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto Jaksotetut määrärahat	23 514 000	20 005 000	20 551 000	17 371 000	17 454 892,82	18 352 471,51
	Momentti B6-2 1 3 yhteensä	23 514 000	20 005 000	20 551 000	17 371 000	17 454 892,82	18 352 471,51
B6-2 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***						
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen) Jaksotetut määrärahat	5 025 000	3 777 000	4 665 000	4 084 000	4 031 134,85	4 600 735,21
	Momentti B6-2 1 4 yhteensä	5 025 000	3 777 000	4 665 000	4 084 000	4 031 134,85	4 600 735,21

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-2 1 5	***Muu energia kuin ydinenergia***						
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten Jaksotetut määrärahat	516 000	386 000	437 000	374 000	344 333,52	521 680,54
	Momentti B6-2 1 5 yhteensä	516 000	386 000	437 000	374 000	344 333,52	521 680,54
B6-2 1 7	***Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***						
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus Jaksotetut määrärahat	3 891 000	3 928 000	3 322 000	2 289 000	2 095 716,55	990 621,72
	Momentti B6-2 1 7 yhteensä	3 891 000	3 928 000	3 322 000	2 289 000	2 095 716,55	990 621,72
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	38 678 000	33 428 000	34 446 000	28 295 000	28 573 829,56	30 790 939,46
	LUKU B6-2 1 YHTEENSÄ	38 678 000	33 428 000	34 446 000	28 295 000	28 573 829,56	30 790 939,46
	LUKU B6-2 9						
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjako-periaatteella*** Jaksotetut määrärahat	2 034 000	1 265 000	2 269 000	3 038 000	935 796,67	285 648,14

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-2 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 034 000	1 265 000	2 269 000	3 038 000	935 796,67	285 648,14
	LUKU B6-2 9 YHTEENSÄ	2 034 000	1 265 000	2 269 000	3 038 000	935 796,67	285 648,14
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	40 712 000	34 693 000	36 715 000	31 333 000	29 509 626,23	31 076 587,60
	Osasto B6-2 yhteensä	**40 712 000**	**34 693 000**	**36 715 000**	**31 333 000**	**29 509 626,23**	**31 076 587,60**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-2

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ

B6-2 1 1 ***Tietoteknologia***

B6-2 1 1 3 Tietoteknologia

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
519 000	447 000	400 000	354 000	393 779,86	357 637,25

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta(1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen tietoliikenneteknologiaa koskevan tutkimustoiminnan, erityisesti siltä osin kuin on kyse tietojärjestelmien turvallisuuteen ja luotettavuuteen liittyvästä standardointia edeltävän vaiheen tuesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	251 000	158 130	75 225	17 645		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	400 000	195 870	148 605	44 975	10 550	
Vuoden 1998 määrärahat	519 000		223 170	239 622	45 528	10 680
Yhteensä	1 170 000	354 000	447 000	302 242	56 078	10 680

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 1 *(jatkoa)*

B6-2 1 1 3 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 9 809 ecua maksusitoumuksina,

— 8 448 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydienergiaa koskevaan toimintaan.

B6-2 1 2 ***Teolliset teknologiat***

B6-2 1 2 1 Teolliset ja materiaaliteknologiat

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 097 000	2 005 000	2 097 000	1 626 000	1 371 642,38	2 416 372,14

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen teollista teknologiaa ja materiaaliteknologiaa koskevan tutkimustoiminnan: standardointia edeltävän keramiikkaa ja komposiitteja, pintatekniikkaa ja tuhoamattomien testausmenetelmien kehittämistä koskevan tutkimuksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 2 *(jatkoa)*

B6-2 1 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	987 000	799 470	151 899	35 631		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 097 000	826 530	951 391	258 454	60 625	
Vuoden 1998 määrärahat	2 097 000		901 710	968 185	183 955	43 150
Yhteensä	5 181 000	1 626 000	2 005 000	1 262 270	244 580	43 150

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 39 633 ecua maksusitoumuksina,

— 37 895 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-2 1 2 2 Standardointi, mittaus ja kokeet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 116 000	2 880 000	2 974 000	2 197 000	2 882 329,58	3 551 421,09

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 2 *(jatkoa)*

B6-2 1 2 2 *(jatkoa)*

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen mittauksia ja kokeita koskevan tutkimustoiminnan: standardointia edeltävän rakenneanalyysia koskevan tutkimuksen, erityisesti ELSAn *(European Laboratory for Structural Assessment)* välityksellä, mittausta, kokeita ja vertailuaineistoa koskevat ohjelmat sekä tuhoamattomien testausmenetelmien kehittämisen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 269 000	1 027 890	195 299	45 811		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 974 000	1 169 110	1 344 821	372 656	87 413	
Vuoden 1998 määrärahat	3 116 000		1 339 880	1 438 657	273 345	64 118
Yhteensä	7 359 000	2 197 000	2 880 000	1 857 124	360 758	64 118

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 58 892 ecua maksusitoumuksina,

— 54 432 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 3 ***Ympäristö***

B6-2 1 3 1 Ympäristö ja ilmasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
23 514 000	20 005 000	20 551 000	17 371 000	17 454 892,82	18 352 471,51

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen ympäristöä ja ilmastoa koskevan tutkimustoiminnan: luonnollisen ympäristön, ympäristön laadun ja maailmanlaajuiset muutokset: ympäristönsuojeluun liittyvän tutkimuksen, etäiskartoitustekniikkojen soveltamisen ja ympäristöpolitiikkojen tieteelliset ja tekniset tukitoimet, erityisesti Euroopan kemian toimiston, Euroopan vaihtoehtoisten tutkimusmenetelmien keskuksen ja Euroopan ilman saastumista tutkivan laboratorion *(European Reference Laboratory for Air Pollution)* välityksellä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	11 348 000	9 191 880	1 746 457	409 663		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	20 551 000	8 179 120	9 147 523	2 611 729	612 628	
Vuoden 1998 määrärahat	23 514 000		9 111 020	11 856 414	2 062 719	483 847
Yhteensä	55 413 000	17 371 000	20 005 000	14 877 806	2 675 347	483 847

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 444 415 ecua maksusitoumuksina,

— 378 095 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 3 *(jatkoa)*

B6-2 1 3 1 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-2 1 4 ***Biotieteet ja -teknologia***

B6-2 1 4 3 Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 025 000	3 777 000	4 665 000	4 084 000	4 031 134,85	4 600 735,21

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen biotieteitä ja -teknologiaa koskevan tutkimustoiminnan: maatalouden ja kalastuksen; biotieteiden ja -teknologian soveltamisen; yhteisen maatalouspolitiikan ja ympäristöpolitiikan tukitoimet: etäiskartoituksen soveltamisen, Euroopan viini-, alkoholi- ja väkijuomatoimiston *(European Office for Wine, Alcohol and Spirit Drinks)*, elintarvikkeiden, kosmetiikan ja muiden kulutustavaroiden laadunvalvonnan vertailumenetelmät, elintarvikkeet ja yhteisön farmaseuttisia tuotteita koskevan tietoverkon.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 4 *(jatkoa)*

B6-2 1 4 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 404 000	1 947 240	369 976	86 784		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 665 000	2 136 760	1 846 274	552 392	129 574	
Vuoden 1998 määrärahat	5 025 000		1 560 750	2 920 043	440 808	103 399
Yhteensä	12 094 000	4 084 000	3 777 000	3 559 219	570 382	103 399

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 94 973 ecua maksusitoumuksina,

— 71 385 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-2 1 5 ***Muu energia kuin ydinenergia***

B6-2 1 5 1 Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
516 000	386 000	437 000	374 000	344 333,52	521 680,54

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 5 *(jatkoa)*

B6-2 1 5 1 *(jatkoa)*

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen muuta energiaa kuin ydinenergiaa koskevan tutkimustoiminnan: puhtaampaa ja tehokkaampaa energiankäyttöä ja tuotantoa koskevan teknologian, standardointia edeltävän valosähköisten järjestelmien ominaisuuksia koskevan tutkimuksen, kyseisen teknologian yhteydessä käytettyjä materiaaleja koskevan tutkimuksen ja standardointia edeltävän rakennuksia koskeviin energiansäästöihin liittyvän tutkimuksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	248 000	200 880	38 167	8 953		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	437 000	173 120	125 953	111 721	26 206	
Vuoden 1998 määrärahat	516 000		221 880	238 237	45 265	10 618
Yhteensä	1 201 000	374 000	386 000	358 911	71 471	10 618

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 9 752 ecua maksusitoumuksina,

— 7 295 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 7 ***Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***

B6-2 1 7 1 Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 891 000	3 928 000	3 322 000	2 289 000	2 095 716,55	990 621,72

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen kohdennettua sosiaalistaloudellista tutkimusta koskevan tutkimustoiminnan: tiede- ja teknologiapolitiikan optioiden arvioinnin; tutkimuksen, jonka päämääränä on teknologisen observatorion perustaminen ja yhteisön politiikkojen tieteelliset ja tekniset tukitoimet tulevaisuuden tutkimuksen ja teknologisen arvioinnin välityksellä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 940 000	1 571 400	298 566	70 034		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 322 000	717 600	1 956 304	524 958	123 138	
Vuoden 1998 määrärahat	3 891 000		1 673 130	1 796 475	341 330	80 065
Yhteensä	9 153 000	2 289 000	3 928 000	2 391 466	464 468	80 065

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 73 540 ecua maksusitoumuksina,

— 74 239 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 7** (jatkoa)*

B6-2 1 7 1 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

B6-2 9 1 ***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 034 000	1 265 000	2 269 000	3 038 000	935 796,67	285 648,14

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata määrärahat, jotka liittyvät kaikenlaisiin yhteiselle tutkimuskeskukselle kuuluviin tutkimustoiminnan menoihin siltä osin kuin keskus osallistuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan toimintaan kilpailulliselta pohjalta.

Määräraha voidaan käyttää ainoastaan, jos kyseiset urakat saadaan.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B6-2 9 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	714 000	578 000	110 160	25 840		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 269 000	2 460 000	367 740	86 260		−645 000
Vuoden 1998 määrärahat	2 034 000		787 100	1 009 989	236 911	
Yhteensä	5 017 000	3 038 000 ([1])	1 265 000	1 122 089	236 911	−645 000

([1]) Tässä erääntymisaikataulussa on 645 000 ecun ero verrattuna vuodelle 1997 hyväksyttyihin maksumäärärahoihin, joiden määrä oli 3 038 000 ecua. Nämä 645 000 ecua jäävät vuonna 1997 käyttämättä.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 38 443 ecua maksusitoumuksina,

— 23 909 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-2 9 2 ***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B6-2 9 2** (jatkoa)*

Tähän momenttiin, johon ei alun perin ole osoitettu varoja, on tarkoitus kirjata määrärahat, jotka liittyvät kaikenlaisiin yhteiselle tutkimuskeskukselle kuuluviin tutkimustoiminnan menoihin siltä osin kuin keskus osallistuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan toimintaan kilpailulliselta pohjalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-3

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994—1998

LUKU B6-3 1 — YDINENERGIA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-3 1						
B6-3 1 1	***Ydinturvallisuus***						
B6-3 1 1 1	Ydinturvallisuus Jaksotetut määrärahat	7 936 000	6 839 000	5 745 000	4 728 000	6 581 669,23	7 004 976,72
	Momentti B6-3 1 1 yhteensä	7 936 000	6 839 000	5 745 000	4 728 000	6 581 669,23	7 004 976,72
B6-3 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***						
B6-3 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio Jaksotetut määrärahat	2 606 000	2 003 000	1 445 000	1 238 000	1 839 977,04	1 608 223,37
	Momentti B6-3 1 2 yhteensä	2 606 000	2 003 000	1 445 000	1 238 000	1 839 977,04	1 608 223,37
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	10 542 000	8 842 000	7 190 000	5 966 000	8 421 646,27	8 613 200,09
	LUKU B6-3 1 YHTEENSÄ	10 542 000	8 842 000	7 190 000	5 966 000	8 421 646,27	8 613 200,09

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-3 9						
B6-3 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen***						
	Jaksotetut määrärahat	1 252 000	548 000	789 000	1 212 000	194 585,41	57 438,78
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 252 000	548 000	789 000	1 212 000	194 585,41	57 438,78
	LUKU B6-3 9 YHTEENSÄ	1 252 000	548 000	789 000	1 212 000	194 585,41	57 438,78
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	11 794 000	9 390 000	7 979 000	7 178 000	8 616 231,68	8 670 638,87
	Osasto B6-3 yhteensä	**11 794 000**	**9 390 000**	**7 979 000**	**7 178 000**	**8 616 231,68**	**8 670 638,87**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-3

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994—1998

LUKU B6-3 1 — YDINENERGIA

B6-3 1 1 ***Ydinturvallisuus***

B6-3 1 1 1 Ydinturvallisuus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 936 000	6 839 000	5 745 000	4 728 000	6 581 669,23	7 004 976,72

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätös 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen ydinturvallisuutta koskevan tutkimustoiminnan: halkeamiskelpoisten aineiden valvonnan (suojatoimet), polttoainekierron turvallisuuden ja reaktorien tutkimuksen. Lisäksi alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen toiminnan, joka koskee halkeamiskelpoisten aineiden tieteellisten ja teknisten tukitoimien tutkimusta Euratomin ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön yhteydessä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 544 000	2 232 720	1 062 137	249 143		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 745 000	2 495 280	2 364 383	717 123	168 214	
Vuoden 1998 määrärahat	7 936 000		3 412 480	3 664 051	696 170	163 299
Yhteensä	17 225 000	4 728 000	6 839 000	4 630 317	864 384	163 299

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-3 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

B6-3 1 2 Hallittu lämpöydinfuusio

B6-3 1 2 1 Hallittu lämpöydinfuusio

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 606 000	2 003 000	1 445 000	1 238 000	1 839 977,04	1 608 223,37

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätös 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen hallittua lämpöydinfuusiota koskevan tutkimustoiminnan: turvallisuus- ja ympäristönäkökohtia (tritiumlaboratorion käyttö) sekä kansainvälisen, neljän osapuolen tekemän *ITER*-sopimuksen (materiaalit ja kaukoohjattava käsittely) toimintaa koskevan tutkimuksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	973 000	612 990	291 608	68 402		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 445 000	625 010	590 812	185 634	43 544	
Vuoden 1998 määrärahat	2 606 000		1 120 580	1 203 190	228 606	53 624
Yhteensä	5 024 000	1 238 000	2 003 000	1 457 226	272 150	53 624

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

B6-3 9 1 *Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 252 000	548 000	789 000	1 212 000	194 585,41	57 438,78

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen, teknologiseen kehittämiseen ja esittelyyn liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätös 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata määrärahat, jotka liittyvät kaikenlaisiin yhteiselle tutkimuskeskukselle kuuluviin tutkimustoiminnan menoihin siltä osin kuin keskus osallistuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan toimintaan kilpailulliselta pohjalta.

Määräraha voidaan käyttää ainoastaan, jos kyseiset urakat saadaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	137 000	120 000	17 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	789 000	1 092 000	70 000	19 000		−392 000
Vuoden 1998 määrärahat	1 252 000		461 000	553 700	192 213	45 087
Yhteensä	2 178 000	1 212 000 ([1])	548 000	572 700	192 213	−346 913

([1]) Tässä erääntymisaikataulussa on 392 000 ecun ero verrattuna vuodelle 1997 hyväksyttyihin maksumäärärahoihin, joiden määrä oli 1 212 000 ecua. Nämä 392 000 ecua jäävät vuonna 1997 käyttämättä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-4

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-4 1						
B6-4 1 1	***Yhteisten ohjelmien 1984—1987 ja 1988—1991 loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	60 000	p.m.	75 000	0,—	37 220,90
B6-4 1 2	***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	520 000	p.m.	770 000	0,—	3 669 076,30
B6-4 1 3	***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen kuulumaton toiminta***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	590 000	p.m.	630 000	0,—	1 705 913,58
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 170 000	p.m.	1 475 000	0,—	5 412 210,78
	LUKU B6-4 1 YHTEENSÄ	p.m.	1 170 000	p.m.	1 475 000	0,—	5 412 210,78

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE

LUKU B6-4 4 — HFR:N KÄYTTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-4 2						
B6-4 2 1	***Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	190 000	p.m.	207 000	0,—	1 663 139,64
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	190 000	p.m.	207 000	0,—	1 663 139,64
	LUKU B6-4 2 YHTEENSÄ	p.m.	190 000	p.m.	207 000	0,—	1 663 139,64
	LUKU B6-4 3						
B6-4 3 1	***Työt kolmansille osapuolille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 3 2	***Tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen tukeminen neljännen T & K -puiteohjelman ulkopuolisten yhteisön politiikkojen osalta***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 4						
B6-4 4 2	***HFR***						
B6-4 4 2 0	HFR — Lisäohjelmien loppuunsaattaminen						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 4 — HFR:N KÄYTTÖ *(jatkoa)*

LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-4 4 2	*(jatkoa)*						
B6-4 4 2 1	HFR — Lisäohjelma 1996—1999 Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B6-4 4 2 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 5						
B6-4 5 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 360 000	p.m.	1 682 000	0,—	7 075 350,42
	Osasto B6-4 yhteensä	**p.m.**	**1 360 000**	**p.m.**	**1 682 000**	**0,—**	**7 075 350,42**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-4

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Selvitysosa

Nämä huomautukset koskevat kaikkia osastoon B6-4 kuuluvia budjettikohtia.

Kolmansien maiden tai kolmansista maista olevien yhteisöjen mahdollisuutta osallistua Euroopan tason yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti *Cost*-ohjelmaan) suunnitellaan joissakin näistä hankkeista. Mahdolliset rahoitusosuudet kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 0 2, ja ne voivat johtaa uusien määrärahojen tulemiseen saataville 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat kirjataan momenttiin B6-4 5 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan osallistumisesta komission järjestämiin seminaareihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 alakohdan säännösten mukaisesti.

B6-4 1 1 Yhteisten ohjelmien 1984—1987 ja 1988—1991 loppuunsaattaminen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	60 000	p.m.	75 000	0,—	37 220,90

Selvitysosa

Yhteinen ohjelma 1984—1987

Neuvoston päätös 84/1/Euratom, ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1983, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle ja Euroopan talousyhteisölle toteuttamasta tutkimusohjelmasta (1984—1987) (EYVL L 3, 5. 1. 1984, s. 21).

Yhteisellä ohjelmalla 1984-1987 oli viisi teemaa: teolliset teknologiat, lämpöydinfuusio, ydinfissio, muu energia kuin ydinenergia ja ympäristö.

Yhteinen ohjelma 1988—1991

Neuvoston päätös 88/521/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1988—1991) (EYVL L 286, 20. 10. 1988, s. 29).

Neuvoston päätös 88/522/Euratom, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöille toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1988—1991) (EYVL L 286, 20. 10. 1988, s. 33).

Yhteisellä ohjelmalla 1988—1991 oli kolme teemaa: elämän laatu, teollisuuden alojen nykyaikaistaminen ja energia, joihin lisättiin myös kartoittava tutkimus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 1 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	42 000	34 020	7 980			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	115 000	40 980	52 020	22 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	157 000	75 000	60 000	22 000		

B6-4 1 2 ***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	520 000	p.m.	770 000	0,—	3 669 076,30

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992—1994) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992—1994) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Yhteisellä ohjelmalla 1992—1994 oli viisi teemaa: teollisuus- ja materiaaliteknologiat, ympäristö, ydinenergia, inhimillisten voimavarojen käyttäminen ja kartoittava tutkimus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 1 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 425 000	770 000	520 000	135 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	1 425 000	770 000	520 000	135 000		

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— ”p.m.” maksusitoumuksina,

— 8 388 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-4 1 3 ***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen kuulumaton toiminta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	590 000	p.m.	630 000	0,—	1 705 913,58

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1992—1994) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1992—1994) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Yhteisellä ohjelmalla 1992—1994 oli viisi teemaa: teollisuus- ja materiaaliteknologiat, ympäristö, ydinenergia, inhimillisten voimavarojen käyttäminen ja kartoittava tutkimus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 1 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 348 000	587 000	528 300	369 810	258 867	604 023
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	160 000	43 000	61 700	55 300		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	2 508 000	630 000	590 000	425 110	258 867	604 023

LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-4 2 1 ***Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	190 000	p.m.	207 000	0,—	1 663 139,64

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8 artiklan ensimmäinen alakohta.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1988, toiminnoista, jotka yhteisen tutkimuskeskuksen on suoritettava (EYVL C 197, 27. 7. 1988, s. 4).

Neuvoston päätös 88/503/ETY, tehty 26 päivänä syyskuuta 1988, maatilatilastoon sovellettavaa kaukokartoitusta koskevasta pilottihankkeesta (EYVL L 273, 5. 10. 1988, s. 12).

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityisohjelmista (1992—1994) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992—1994) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suorittamista toimista (EYVL C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 2 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	895 000	207 000	190 000	200 000	200 000	98 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	895 000	207 000	190 000	200 000	200 000	98 000

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE

B6-4 3 1 ***Työt kolmansille osapuolille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 89/340/ETY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1989, yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suoritetusta Euroopan yhteisöihin liittyvästä työstä (EYVL L 142, 25. 5. 1989, s. 10).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suorittamista toimista (EYVL C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Momentille on tarkoitus kirjata sellaisiin erityismenoihin tarvittavat määrärahat, jotka ovat aiheutuneet kolmansille osapuolille suoritetuista sekalaisista töistä, joita arvioidaan tapaus tapaukselta kyseisten kolmansien osapuolien kanssa.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tälle momentille avataan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen kuuluvien erityismenojen osalta tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 3 kirjattavien tulojen määrään saakka.

Määrätyt palvelut ovat erityisesti seuraavat:

— hankinnat, palveluiden tarjoaminen ja yleensä maksua vastaan suoritetut työt,

— laitteiden käyttö jäsenmaiden hyväksi tai lisätutkimustoimien suorittaminen erityistutkimusohjelmien lisäksi,

— tutkimustoimien suorittaminen tai palveluiden tarjoaminen teollisuuden seuroissa, joihin osallistuvien on maksettava osallistumis- ja vuosimaksu,

— säteily syklotronista,

— kemiallinen dekontaminointi,

— säteilysuojelu,

— metallografia,

— radioaktiivisia jätteitä koskevat yhteistoimintasopimukset,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE *(jatkoa)*

B6-4 3 1 *(jatkoa)*

— koulutus,

— Ispran tietokeskuksen ulkopuoliset asiakkaat,

— yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksen HFR:ssä (suurvuoreaktori) ulkopuolisille kolmansille osapuolille tuotettu säteily.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 3 2 ***Tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen tukeminen neljännen T & K -puiteohjelman ulkopuolisten yhteisön politiikkojen osalta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 89/340/ETY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1989, yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suoritetusta Euroopan talousyhteisöön liittyvästä työstä (EYVL L 142, 25. 5. 1989, s. 10).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suorittamista toimista (EYVL C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Momentti on tarkoitettu määrärahoille, joita yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön politiikkojen puolesta kilpailupohjalta suorittamat T & K:hon liittyvät neljännen puiteohjelman ulkopuoliset toimet edellyttävät. Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti tälle momentille avataan lisämäärärahoja jokaiseen yhteisön yksiköiden kanssa tehtyyn sopimukseen kuuluvien erityismenojen osalta tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 6 kirjattavien tulojen määrään saakka.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE *(jatkoa)*

***B6-4 3 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

LUKU B6-4 4 — HFR:N KÄYTTÖ

B6-4 4 2 ***HFR***

B6-4 4 2 0 HFR — Lisäohjelmien loppuunsaattaminen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 84/1/Euratom, ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1983, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle ja Euroopan talousyhteisölle suorittamista tutkimusohjelmista (1984—1987) (EYVL L 3, 5. 1. 1984, s. 21).

Neuvoston päätös 88/523/Euratom, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamasta lisätutkimusohjelmasta (EYVL L 286, 20. 10. 1988, s. 37).

Neuvoston päätös 92/275/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan ydinenergiayhteisöä varten toteutettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (1992—1995) (EYVL L 141, 23. 5. 1992, s. 27).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suoritettavaksi tulevista tehtävistä (EYVL C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan osa kaikenlaisista menoista, jotka sidotaan varainhoitovuoden aikana näiden ohjelmien täytäntöönpanoon ja joita ei kateta aikaisempien vuosien maksusitoumusmäärärahoilla.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 4 — HFR:N KÄYTTÖ *(jatkoa)*

B6-4 4 2 *(jatkoa)*

B6-4 4 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 4 2 1 HFR — Lisäohjelma 1996—1999

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/419/Euratom, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1996, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä varten toteutettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (1996—1999) (EYVL L 172, 11. 7. 1996, s. 23).

Tähän budjettikohtaan kirjatuilla määrärahoilla on tarkoitus kattaa kulut, jotka liittyvät vuosina 1996—1999 aloitettaviksi tarkoitettuihin ohjelmiin HFR:n (suurvuoreaktori) käyttöä koskevan täydentävän ohjelman puitteissa.

Ohjelman rahoitusosuudet saataneen Alankomaista, Saksasta ja Ranskasta, ja sen ensisijaisena tavoitteena on:

1) Pettenin suurvuoreaktorin (HFR) luotettava toiminta; tähän toimintaan kuuluu laitoksen tavanomainen käyttö yli 250 päivänä vuodessa, polttoainekierron hallinta ja turvallisuuden ja laadun hallinta;

2) reaktorin järkevä käyttö monilla aloilla, joita ovat esimerkiksi isotoopien tuotanto ja siihen liittyvät toiminnat, fissioreaktoreihin ja tulevaisuuden fuusioreaktoreihin tarkoitettujen aineiden säteilytestaus, neutronisovellukset kiinteän olomuodon fysiikan ja materiaalitieteiden tutkimuksessa, neutroniradiografia ainettarikkomattomana koemenetelmänä, joidenkin syöpämuotojen hoito neutronien avulla (boorineutronisieppaushoito, BNTC) ja siihen liittyvät tutkimukset.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 4 — HFR:N KÄYTTÖ *(jatkoa)*

***B6-4 4 2** (jatkoa)*

B6-4 4 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

B6-4 5 1 ***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan menoja, jotka vastaavat tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen alaan kuuluviin hankkeisiin osallistuvilta kolmansilta (muilta kuin Euroopan talousalueeseen kuuluvilta) osapuolilta tai mailta saatavien lisämäärärahojen käyttöön asettamisesta saatavia tuloja.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN *(jatkoa)*

B6-4 5 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

Nämä tulot kirjataan tulotaulukon momentteihin 6 0 1, 6 0 2 ja 6 2 3.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-5

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987—1991) LOPPUUNSAATTAMINEN

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-5 1						
B6-5 1 1	***Toisen puiteohjelman (1987—1991) loppuunsaattaminen***						
B6-5 1 1 2	Toisen puiteohjelman (1987—1991) loppuunsaattaminen Jaksotetut määrärahat	p.m.	1 900 000	p.m.	28 215 000	0,—	35 934 527,88
	Momentti B6-5 1 1 yhteensä	p.m.	1 900 000	p.m.	28 215 000	0,—	35 934 527,88
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 900 000	p.m.	28 215 000	0,—	35 934 527,88
	LUKU B6-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	1 900 000	p.m.	28 215 000	0,—	35 934 527,88
	LUKU B6-5 2						
B6-5 2 1	***Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen***						
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet Jaksotetut määrärahat	p.m.	142 027 000	p.m.	347 700 000	0,—	499 591 730,15

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-5 2 1	*(jatkoa)*						
B6-5 2 1 2	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	p.m.	14 000 000	p.m.	6 365 000	0,—	30 479 179,51
	Momentti B6-5 2 1 yhteensä	p.m.	156 027 000	p.m.	354 065 000	0,—	530 070 909,66
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	156 027 000	p.m.	354 065 000	0,—	530 070 909,66
	LUKU B6-5 2 YHTEENSÄ	p.m.	156 027 000	p.m.	354 065 000	0,—	530 070 909,66
	LUKU B6-5 3						
B6-5 3 1	***Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen***						
B6-5 3 1 1	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka ei koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	p.m.	61 340 000	p.m.	118 406 000	0,—	165 414 325,96
B6-5 3 1 2	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	p.m.	2 900 000	p.m.	9 620 000	0,—	10 823 165,33
	Momentti B6-5 3 1 yhteensä	p.m.	64 240 000	p.m.	128 026 000	0,—	176 237 491,29
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	64 240 000	p.m.	128 026 000	0,—	176 237 491,29
	LUKU B6-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	64 240 000	p.m.	128 026 000	0,—	176 237 491,29

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 4 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-5 4						
B6-5 4 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-5 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	222 167 000	p.m.	510 306 000	0,—	742 242 928,83
	Osasto B6-5 yhteensä	**p.m.**	**222 167 000**	**p.m.**	**510 306 000**	**0,—**	**742 242 928,83**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-5

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-5 budjettikohtiin.

Tämän osaston momentteihin tai alamomentteihin otetut määrärahat on tarkoitettu ennen kaikkea kattamaan toimintamenot sopimuksilla vastaavien ohjelmien toimeenpanemiseksi. Kyse on erityisesti tutkimus-, assosiointi-, selvitys-, yhteishanke-, erityisohjelmien arviointi-, yhteensovittamis-, yhteistyö-, apuraha-, tuki- ja koulutussopimuksista sekä tieteellistä liikkuvuutta koskevista sopimuksista ja kansainvälisiin sopimuksiin osallistumiseen, varusteiden ja tarvikkeiden jakamiseen liittyvistä sopimuksista.

Ne kattavat myös menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, ja muut henkilöstömenot, suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, ja eräät sisäiseen infrastruktuuriin ja hallintoon liittyvät muut menot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Määrärahojen alustavat jakoperusteet menojen luonteen mukaisesti käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-6).

Kolmansien maiden tai niiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti *Cost*) määrätään eräiden näiden toimien osalta. Tämä mahdollinen rahoitusosuus otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 2 ja se voi aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 4 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan osallistumisesta komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987—1991) LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-5 1 1 ***Toisen puiteohjelman (1987—1991) loppuunsaattaminen***

B6-5 1 1 2 Toisen puiteohjelman (1987—1991) loppuunsaattaminen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	1 900 000	p.m.	28 215 000	0,—	35 934 527,88

Selvitysosa

Neuvoston päätös 87/516/Euratom, ETY, tehty 28 päivänä syyskuuta 1987, yhteisöjen tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskeviin yhteisön toimiin liittyvästä puiteohjelmasta (1987—1991) (EYVL L 302, 24. 10. 1987, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I on toisen puiteohjelman eritysohjelmien oikeudellisten perustojen erääntymisaikataulu.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987—1991) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

B6-5 1 1 *(jatkoa)*

B6-5 1 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	37 187 000	28 215 000	1 900 000	7 072 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	37 187 000	28 215 000	1 900 000	7 072 000		

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-5 2 1 ***Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen***

B6-5 2 1 1 Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	142 027 000	p.m.	347 700 000	0,—	499 591 730,15

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/221/Euratom, ETY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisöjen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmasta (1990—1994) (EYVL L 117, 8. 5. 1990, s. 28).

Neuvoston päätös 93/167/Euratom, ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmasta (1990—1994) tehdyn päätöksen 90/221/Euratom, ETY muuttamisesta (EYVL L 69, 20. 3. 1993, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Tämän pääluokan menotaulukon B-osan liitteessä I on kolmannen puiteohjelman erityisohjelmien oikeudellisten perustojen erääntymisaikataulu.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

B6-5 2 1 *(jatkoa)*

B6-5 2 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	599 886 000	347 700 000	142 027 000	67 186 000	42 973 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	599 886 000	347 700 000	142 027 000	67 186 000	42 973 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— ”p.m.” maksusitoumuksina,

— 1 492 372 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-5 2 1 2 Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	14 000 000	p.m.	6 365 000	0,—	30 479 179,51

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/221/Euratom, ETY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisöjen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmasta (1990—1994) (EYVL L 117, 8. 5. 1990, s. 28).

Neuvoston päätös 93/167/Euratom, ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmasta (1990—1994) tehdyn päätöksen 90/221/Euratom, ETY muuttamisesta (EYVL L 69, 20. 3. 1993, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Tämän pääluokan menotaulukon B-osan liitteessä I on kolmannen puiteohjelman erityisohjelmien oikeudellisten perustojen erääntymisaikataulu.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

B6-5 2 1 *(jatkoa)*

B6-5 2 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	33 662 000	6 365 000	14 000 000	12 387 000	910 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	33 662 000	6 365 000	14 000 000	12 387 000	910 000	

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-5 3 1 ***Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen***

B6-5 3 1 1 Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka ei koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	61 340 000	p.m.	118 406 000	0,—	165 414 325,96

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

B6-5 3 1 *(jatkoa)*

B6-5 3 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	275 230 000	118 070 000	60 965 600	43 520 400	40 000 000	12 674 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	960 000	336 000	374 400	249 600		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	276 190 000	118 406 000	61 340 000	43 770 000	40 000 000	12 674 000

B6-5 3 1 2 Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	2 900 000	p.m.	9 620 000	0,—	10 823 165,33

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	12 965 000	9 620 000	2 900 000	445 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	12 965 000	9 620 000	2 900 000	445 000		

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

B6-5 3 1 *(jatkoa)*

B6-5 3 1 2 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— ”p.m.” maksusitoumuksina,

— 21 561 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

LUKU B6-5 4 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

B6-5 4 1 ***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka vastaavat sellaisia tuloja, jotka aiheuttavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevien lisämäärärahojen avaamisen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

Tulot kirjataan tulotaulukon momentteihin 6 0 1, 6 0 2 ja 6 0 4 — 6 0 6, alamomenttiin 6 1 4 2 ja momenttiin 6 2 3.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-7

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 1						
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***						
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset Jaksotetut määrärahat	223 580 000	171 000 000	261 978 000	209 218 000	119 393 827,78	173 153 049,63
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut Jaksotetut määrärahat	166 533 000	168 918 000	180 676 000	134 587 000	98 178 900,91	116 066 844,21
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia Jaksotetut määrärahat	487 000 000	422 600 000	604 622 000	405 200 000	513 518 988,10	336 684 151,61
	Momentti B6-7 1 1 yhteensä	877 113 000	762 518 000	1 047 276 000	749 005 000	731 091 716,79	625 904 045,45
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***						
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat Jaksotetut määrärahat	522 451 000	393 810 000	497 000 000	330 220 000	432 538 930,87	206 686 665,54
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet Jaksotetut määrärahat	47 251 000	41 653 000	44 000 000	33 820 000	54 924 002,49	25 615 012,72
	Momentti B6-7 1 2 yhteensä	569 702 000	435 463 000	541 000 000	364 040 000	487 462 933,36	232 301 678,26
B6-7 1 3	***Ympäristö***						
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto Jaksotetut määrärahat	144 773 000	105 759 000	144 000 000	110 900 000	118 485 318,98	110 931 918,02
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia Jaksotetut määrärahat	60 593 000	46 386 000	54 000 000	39 330 000	49 286 575,09	30 643 280,38
	Momentti B6-7 1 3 yhteensä	205 366 000	152 145 000	198 000 000	150 230 000	167 771 894,07	141 575 198,40

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***						
B6-7 1 4 1	Bioteknologia Jaksotetut määrärahat	160 669 000	150 518 000	135 000 000	120 000 000	229 793 636,10	108 752 641,16
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys Jaksotetut määrärahat	114 360 000	88 039 000	94 000 000	90 000 000	127 806 529,90	58 972 602,30
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen) Jaksotetut määrärahat	198 586 000	147 678 000	152 200 000	108 965 000	186 477 499,36	71 576 245,40
	Momentti B6-7 1 4 yhteensä	473 615 000	386 235 000	381 200 000	318 965 000	544 077 665,36	239 301 488,86
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***						
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat Jaksotetut määrärahat	260 330 000	148 771 000	288 000 000	192 080 000	170 888 266,13	105 923 413,51
	Momentti B6-7 1 5 yhteensä	260 330 000	148 771 000	288 000 000	192 080 000	170 888 266,13	105 923 413,51
B6-7 1 6	***Liikenne***						
B6-7 1 6 1	Liikenne Jaksotetut määrärahat	25 526 000	44 226 000	85 000 000	70 930 000	83 780 852,13	44 610 753,46
	Momentti B6-7 1 6 yhteensä	25 526 000	44 226 000	85 000 000	70 930 000	83 780 852,13	44 610 753,46

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

LUKU B6-7 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***						
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus Jaksotetut määrärahat	39 509 000	26 506 000	40 000 000	26 600 000	17 781 120,17	12 061 701,61
	Momentti B6-7 1 7 yhteensä	39 509 000	26 506 000	40 000 000	26 600 000	17 781 120,17	12 061 701,61
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 451 161 000	1 955 864 000	2 580 476 000	1 871 850 000	2 202 854 448,01	1 401 678 279,55
	LUKU B6-7 1 YHTEENSÄ	2 451 161 000	1 955 864 000	2 580 476 000	1 871 850 000	2 202 854 448,01	1 401 678 279,55
	LUKU B6-7 2						
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***						
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa Jaksotetut määrärahat	195 270 000	116 585 000	176 000 000	119 415 000	144 220 770,49	71 916 393,29
	Momentti B6-7 2 1 yhteensä	195 270 000	116 585 000	176 000 000	119 415 000	144 220 770,49	71 916 393,29
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	195 270 000	116 585 000	176 000 000	119 415 000	144 220 770,49	71 916 393,29
	LUKU B6-7 2 YHTEENSÄ	195 270 000	116 585 000	176 000 000	119 415 000	144 220 770,49	71 916 393,29

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN

LUKU B6-7 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 3						
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***						
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen Jaksotetut määrärahat	105 888 000	63 582 000	88 632 000	61 044 000	60 163 191,75	35 515 242,74
	Momentti B6-7 3 1 yhteensä	105 888 000	63 582 000	88 632 000	61 044 000	60 163 191,75	35 515 242,74
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	105 888 000	63 582 000	88 632 000	61 044 000	60 163 191,75	35 515 242,74
	LUKU B6-7 3 YHTEENSÄ	105 888 000	63 582 000	88 632 000	61 044 000	60 163 191,75	35 515 242,74
	LUKU B6-7 4						
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***						
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus Jaksotetut määrärahat	220 874 000	176 078 000	173 101 000	135 470 000	276 809 005,95	123 739 631,07
	Momentti B6-7 4 1 yhteensä	220 874 000	176 078 000	173 101 000	135 470 000	276 809 005,95	123 739 631,07
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	220 874 000	176 078 000	173 101 000	135 470 000	276 809 005,95	123 739 631,07
	LUKU B6-7 4 YHTEENSÄ	220 874 000	176 078 000	173 101 000	135 470 000	276 809 005,95	123 739 631,07

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 5 — NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET

LUKU B6-7 9 — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 5						
B6-7 5 0	***Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m. ([1])	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-7 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-7 9						
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***						
	Jaksotetut määrärahat	51 000 000	26 600 000	36 691 000	22 800 000	27 846 277,66	10 716 952,74
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	51 000 000	26 600 000	36 691 000	22 800 000	27 846 277,66	10 716 952,74
	LUKU B6-7 9 YHTEENSÄ	51 000 000	26 600 000	36 691 000	22 800 000	27 846 277,66	10 716 952,74
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 024 193 000	2 338 709 000	3 054 900 000	2 210 579 000	2 711 893 693,86	1 643 566 499,39
	Osasto B6-7 yhteensä	**3 024 193 000**	**2 338 709 000**	**3 054 900 000**	**2 210 579 000**	**2 711 893 693,86**	**1 643 566 499,39**

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-7

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-7 budjettikohtiin.

Euroopan yhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 130 i artikla.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 12 päivänä toukokuuta 1993, ”Yhteenkuuluvuus ja TTK-politiikka — tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuspolitiikan yhteisvaikutukset” (KOM(93) 203 lopullinen).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994—1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Neuvoston 27 päivänä tammikuuta 1997 vahvistama yhteinen kanta N:o 14/97 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen antamiseksi yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994—1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta toisen kerran (EYVL C 111, 9.4.1997, s. 88).

Tämän osaston momentteihin ja alamomentteihin otetut määrärahat on tarkoitettu ennen kaikkea kattamaan toimintamenot sopimuksilla vastaavien ohjelmien toimeenpanemiseksi. Kyse on erityisesti tutkimus-, assosiaatio- ja selvityssopimuksista, yhdentyneistä hankesopimuksista, (ehdotusten ja hankkeiden) erityisarviointisopimuksista, erityisohjelmien ja puiteohjelmien seuranta- ja arviointisopimuksista, yhteensovittamisesta ja osoittimista, yhteistyö-, apuraha-, tuki-, koulutus- ja tieteellistä liikkuvuutta koskevista sopimuksista ja kansainvälisiin sopimuksiin osallistumiseen, yhteisön osallistumiseen Cost- ja Eureka-toimiin sekä varusteiden ja tarvikkeiden jakamiseen liittyvistä sopimuksista.

Ne kattavat myös menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, ja muut henkilöstömenot, suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot ja eräät sisäisen infrastruktuurin ja hallintoon liittyvät muut menot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Tutkimushenkilöstöstä aiheutuvat menot katetaan osastoon B6-7 sisältyvistä budjettikohdista varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti ja näitä artikloita noudattaen.

Määrärahat kattavat lisäksi menot kokouksista, konferensseista, työpajoista ja kollokvioista, jotka järjestetään korkealla tieteellisellä tai teknologisella tasolla, ja joista on Euroopalle erityistä etua, sekä sellaisten korkean tieteellisen tai teknologisen tason analyysien ja arviointien rahoituksen, joka koskee uusille yhteisön toimille sopivia tutkimusaloja.

Määrärahat kattavat myös menot luonteeltaan laaja-alaisista toimista, joilla lujitetaan rakennerahastojen ja tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien välistä synergiaa, kuten 12 päivänä toukokuuta 1993 annetussa komission tiedonannossa esitetään. Toimenpiteet liittyvät: teknologista kehittämistä ja tutkimusta koskevien ohjelmien edistämiseen ja täytäntöönpanoon rakennerahastojen toimenpideohjelmissa alueilla, joita koskevat tavoitteet 1, 2, 5b ja 6 (1994-1999); tieteellisen ja teknologisen asiantuntemuksen toimittamiseen alikehittyneiden alueiden teknologisen tutkimus- ja kehittämiskyvyn vahvistamiseksi (PK-yritysaloite); erityisalojen, kuten maatalouden kehityksen ja pienten ja keskisuurten yritysten avustamiseen tieteellisten ja teknologisten suuntaviivojen määrittämiseksi, ja lopuksi tehtävien aloitteiden tarkasteluun tutkimusten, työpajojen ja seminaarien avulla.

Tämän osaston momentit ja alamomentit kattavat komission aloitteet, joilla pyritään kolmansien maiden epäsuotuisia alueita suosivan teknisen tutkimus- ja kehitystoiminnan tukemisessa saatujen kokemusten huomioon ottamiseen kokonaisvertailuja varten.

Näille alamomenteille kirjataan myös kustannukset komission tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen yhteensovittamistoimista, joita toteutetaan kansallisen ja yhteisön politiikan johdonmukaistamiseksi tavoitteena konkreettisia tuloksia TKT-politiikan koordinoinnista 9 päivänä kesäkuuta 1995 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti (asiak. 7835/95 Presse 170g).

Toiminta johtaa jäsenvaltioiden sekä kansallisten ja Euroopan tason tieteellisten elinten yhteistyöhön kansallisella tasolla toteutetussa yleisessä ja alakohtaisessa politiikassa. Tavoitteena on asianmukaisen vertailukelpoisen tiedon saanti jäsenvaltioiden toiminnan asteittaista yhdenmukaistamista varten ja suotuisten olojen luominen tieteellisen ja teknologisen tutkimuksen kehitykselle Euroopan unionissa.

Yksityiskohtaiset säännöt rahoituksesta ja osallistumisesta eri ohjelmiin on tarkennettu erityisohjelmia koskevien ehdotuksien liitteessä III.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Määrärahojen alustavat jakoperusteet menojen luonteen mukaisesti käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-6).

Kolmansien maiden tai kolmansien maiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti Cost) määrätään eräille näistä toimista. Tämä mahdollinen rahoitusosuus otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 2, ja se voi aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 4 1.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisesti käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Lisämäärärahat avataan kuhunkin vahvistettuun budjettikohtaan.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne. osallistumisesta, voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT

B6-7 1 1 Tieto- ja viestintäteknologia

B6-7 1 1 1 Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
223 580 000	171 000 000	261 978 000	209 218 000	119 393 827,78	173 153 049,63

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/801/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994 tutkimusta ja teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta erityisohjelmasta, yleisesti kiinnostavien telemaattisten sovellusten alalla (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 1).

Erityisohjelman päämääränä on sellaisten tietoliikenne- ja viestintäteknologian sovellutuksien kehittäminen, jotka ovat yhteensopivia koko Euroopan unionissa.

Se edistää osaltaan nykyaikaisten yhteiskuntien perustarpeiden tyydyttämistä aloilla, jotka edustavat yleistä etua (terveys, opetus ja koulutus, liikenne, tiedonsaanti jne.); yhteisön politiikkojen vaatimuksiin vastaamista; Euroopan teollisuuden valmistamista uusia näiden tutkimuksien avaamia markkinoita varten; kasvun ja työpaikkojen tukemista saattamalla ajan tasalle uudet kysytyt järjestelmät ja palvelut; ohjelmille kuten *Esprit*, *Race* tai niiden kansallisille vastineille jo myönnettyjen taloudellisten ponnistusten tuottavaksi saamista.

Työt koskevat pääasiallisesti sellaisten ”telemaattisten sovellutuksien” saattamista ajantasalle, jotka kokoavat yhteen järjestelmiä (tarvikkeet ja ohjelmistot) ja palveluja (etäisopetus, etäislääkäripalvelut, tie- tai ilmaliikeenteen kaukohallinta, monikielinen tapahtumakäsittely jne.), jotka ovat tämän erityisohjelman kehittämiä.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 22 751 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 155:stä henkilöstöön kuuluvasta (82 A-, 24 B- ja 49 C-ura-alueelta).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 1 *(jatkoa)*

B6-7 1 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	175 590 000	97 000 000	37 300 000	37 000 000	4 290 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	332 000	332 000				
Vuoden 1997 määrärahat	261 978 000	111 886 000	57 000 000	42 000 000	32 092 000	15 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	223 580 000		76 700 000	77 000 000	33 757 000	36 123 000
Yhteensä	661 480 000	209 218 000	171 000 000	156 000 000	74 139 000	51 123 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 4 225 662 ecua maksusitoumuksina,

— 3 231 900 ecua maksuina.

B6-7 1 1 2 Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
166 533 000	168 918 000	180 676 000	134 587 000	98 178 900,91	116 066 844,21

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/572/EY, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1994, erityisen tutkimus- ja teknologian kehittämisohjelman, mukaan lukien näyteohjelma toteuttamisesta tiedonvälityksen uusien teknologioiden ja palveluiden alalla (1994—1998) (EYVL L 222, 26. 8. 1994, s. 35).

Ohjelman yleinen päämäärä on sellaisien kehittyneiden viestintäjärjestelmien ja -palveluiden saattaminen ajan tasalle, jotka osaltaan edistävät Euroopan taloudellista kehitystä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, ottaen huomioon teknologioiden nopea kehitys, muutokset, jotka aiheutuvat lainsäädännön tasolla, ja mahdollisuudet, jotka avautuvat kehittyneiden eurooppalaisten verkostojen ja palveluiden kehitykselle.

Toimet vahvistavat Euroopan etumatkaa teknologiassa digitaalisen laajakaistaviestinnän alalla ja edistävät verkkojen tehokasta hallintaa ja palvelujen luomista monipuolisessa ja kilpailukykyisessä viestintäympäristössä. Tarkoituksena on erityisesti rohkaista ja sovittaa yhteen digitaalisten multimediapalveluiden ja yhdistettyjen fotonisten järjestelmien käyttöönottoa, jotta voidaan varmistaa niiden laajalle leviäminen vuodesta 2000 alkaen ja näiden tulevaisuuden näkymien mukaan vakiinnuttaa tarvittava teknologinen perusta ”täysin optisen” verkon asentamiseksi.

Toimien avulla on myös varmistettava liikkuvuus perustetuilla verkoilla ja sen myötä langattomien radio- ja satelliittivälitteisten järjestelmien käyttöönotto kaikkialla Euroopassa. Tässä yhteydessä kiinnitetään erityisesti huomiota sekä julkisen että yksityisen alan käyttäjien verkkoon pääsyyn.

Lisäksi tarkoituksena on saada aikaan tekniikoita, joilla varmistetaan tietojen yhtenäisyys, luotettavuus, yksityisyyden suoja ja tietojen saanti yhdistetyistä järjestelmistä, sekä osoittaa niiden toimivuus.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 11 393 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 111:stä henkilöstöön kuuluvasta (63 A-, 14 B- ja 34 C-ura-alueelta).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 1 *(jatkoa)*

B6-7 1 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	105 623 000	62 400 000	32 000 000	9 500 000	1 723 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	180 676 000	72 187 000	56 500 000	29 000 000	21 744 000	1 245 000
Vuoden 1998 määrärahat	166 533 000		80 418 000	57 582 000	27 533 000	1 000 000
Yhteensä	452 832 000	134 587 000	168 918 000	96 082 000	51 000 000	2 245 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 3 147 474 ecua maksusitoumuksina,

— 3 192 550 ecua maksuina.

B6-7 1 1 3 Tietoteknologia

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
487 000 000	422 600 000	604 622 000	405 200 000	513 518 988,10	336 684 151,61

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/802/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta teknologista kehitystä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta tietoteknologian alalla (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 24).

Tämän erityisohjelman päämääränä on:

— osaltaan edistää elämän laadun parantamista sekä Euroopan koko teollisuuden kilpailukykyä,

— osaltaan edistää tiedotusinfrastruktuurin muodostamista Euroopassa,

— vahvistaa Euroopan teollisuuden tieteellistä ja teknistä perustaa,

— edistää valmistelu- ja hyväksymistoimia standardoimiseksi.

Se koskee seuraavia aloja:

— ohjelmistoteknologiat,

— tietotekniikan komponenteille ja alajärjestelmille tarkoitetut teknologiat,

— multimediateknologiat,

— pitkän aikavälin tutkimus,

— aloite avoimista mikroprosessorijärjestelmistä,

— korkean suorituskyvyn laskenta ja verkostot,

— yritysprosesseihin tarkoitetut teknologiat,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 1 *(jatkoa)*

B6-7 1 1 3 *(jatkoa)*

— valmistuksen yhdentyminen.

Nanoteknologian poikkitieteellisyyden lisääntymisen vuoksi erityistä huomiota kiinnitetään koordinointiin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien erityisohjelmien kanssa bioteknologian sekä teollisuus- ja materiaaliteknologian osalta.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 35 637 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 276:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (147 A-, 46 B- ja 83 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	521 096 000	185 000 000	151 080 000	105 000 000	67 000 000	13 016 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	604 622 000	220 200 000	133 000 000	148 000 000	75 000 000	28 422 000
Vuoden 1998 määrärahat	487 000 000		138 520 000	149 400 000	100 000 000	99 080 000
Yhteensä	1 612 718 000	405 200 000	422 600 000	402 400 000	242 000 000	140 518 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 9 204 300 ecua maksusitoumuksina,

— 7 987 140 ecua maksuina.

B6-7 1 2 ***Teollisuusteknologiat***

B6-7 1 2 1 Teollisuus- ja materiaaliteknologiat

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
522 451 000	393 810 000	497 000 000	330 220 000	432 538 930,87	206 686 665,54

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/571/EY, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1994, tutkimusta ja teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta erityisohjelmasta teollisuusteknologian ja materiaaliteknologian alalla (1994—1998) (EYVL L 222, 26. 8. 1994, s. 19).

Tämän erityisohjelman päämääränä on edistää eri tieteenalojen ja sektoreiden yhteistoiminnalla sellaisten tärkeiden yleistä käyttöä olevien teknologioiden kehitystä, yhtenäistämistä ja sovellutuksia sekä tuotantoteknologiaa, joita käytetään tuotteen ja tarvikkeiden elinkaaren eri vaiheissa.

Toimenpide keskitetään sellaisille teknologian aloille, joiden sovellutuksilla on nopea vaikutus tarpeeksi laajaan teollisuustoimien kenttään ja jotka ovat tukena tulevaisuuden teollisuuden ja tuotteiden kehitykselle.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 2** (jatkoa)*

B6-7 1 2 1 *(jatkoa)*

Yhteisön toimenpide vahvistaa myös uusien inhimillisten ja järjestöllisten lähestymistapojen kehittämisen yhdentymistä yrityksen tuotantojärjestelmiin.

Tämä ohjelma koskee seuraavia aloja:

— tuotantoteknologiat,

— tuoteinnovaatioteknologiat ja -materiaalit,

— liikennevälineteknologiat.

Määräraha kattaa myös kolmansien osapuolien tai YTK:n yksiköiden yhdessä kolmansien osapuolien kanssa toteuttamien TTK-toimien kustannukset sekä:

— kustannustenjakoperiaatteeseen perustuvat toimet, kuten
  — yritysten, tutkimuslaitosten ja yliopistojen toteuttamat TTK-hankkeet
  — teemaverkot, joilla yhdistetään käyttäjiä, yliopistoja ja tutkimuslaitoksia, joilla on sama tekninen tai teollinen tavoite
  — tekniikan edistäminen PK-yritysten TTK-toimiin osallistumisen kannustamiseksi ja helpottamiseksi myöntämällä palkkioita yhteishankkeen tunnusteluvaiheen toteuttamisesta tai tukemalla yhteistyöhön perustuvia tutkimushankkeita,

— tukitoimet, kuten
  — tutkimukset, tuki tiedonvaihdolle, konferenssit, seminaarit ja ryhmätyöt
  — ulkopuolisen asiantuntemuksen käyttö ja pääsy tietokantoihin
  — tieteelliset julkaisut ja tulosten levittämiseen, edistämiseen ja hyväksikäyttöön liittyvät toimet
  — mahdollisten sosioekonomisten seurausten analyysi
  — koulutus
  — ohjelman hallinnan ja toteuttamisen riippumaton arviointi
  — toimet PK-yritysten tueksi

— yhtenäistetty toiminta, joka koostuu julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-hankkeiden yhteensovittamisesta

— henkilöstöstä, asiantuntijoiden kokouksista, kokouksista ja kongresseista, tiedotuksesta, julkaisuista ja määrätyistä muista sisäisen rakenteen ja toiminnan kustannuksista koostuvat hallintokulut.

Nanoteknologian poikkitieteellisyyden lisääntymisen vuoksi erityistä huomiota kiinnitetään koordinointiin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien erityisohjelmien kanssa bioteknologian sekä teollisuus- ja materiaaliteknologian osalta.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 17 054 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 125:stä henkilöstöön kuuluvasta (66 A-, 23 B- ja 36 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	449 484 000	180 400 000	135 000 000	134 084 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	497 000 000	149 820 000	130 000 000	125 000 000	92 180 000	
Vuoden 1998 määrärahat	522 451 000		128 810 000	167 190 000	122 000 000	104 451 000
Yhteensä	1 468 935 000	330 220 000	393 810 000	426 274 000	214 180 000	104 451 000

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 2 *(jatkoa)*

B6-7 1 2 1 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 9 874 324 ecua maksusitoumuksina,

— 7 443 009 ecua maksuina.

B6-7 1 2 2 Standardointi, mittaus ja kokeet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
47 251 000	41 653 000	44 000 000	33 820 000	54 924 002,49	25 615 012,72

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/803/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta standardoinnin, mittauksen ja testauksen alalla (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 47).

Tämän erityisohjelman päämääränä on osaltaan edistää kaikkien Euroopan teollisuuden sektoreiden kilpailukyvyn parantamista seuraavilla aloilla:

— toimenpiteet eurooppalaisten laatutuotteiden hyväksi,

— kaupan standardeihin ja tekniseen tukeen liittyvät tutkimukset,

— toimenpiteet yhteiskunnan hyväksi.

Tutkimustoimet toteutetaan välillisten toimien muodossa.

Määrärahaan kuuluvat myös seuraavat kulut:

— kustannustenjakoperiaatteeseen perustuvat toimet, kuten TTK-toimet, teemaverkot, yhteisön politiikan kehittämiseksi tai soveltamiseksi tarvittavat tutkimustoimet, mm. yhteistyössä standardointilaitosten kanssa, teknologian edistäminen PK-yritysten osallistumisen edistämiseksi ja helpottamiseksi,

— valmistavat, oheis- ja tukitoimenpiteet, kuten

  — tätä ohjelmaa ja tulevien toimien valmistelua tukevat tutkimukset

  — tiedonvaihdon, kokousten, seminaarien ja muiden tieteellisten tapaamisten tuki, myös alojen välisten ja monialaisten koordinaatiokokousten

  — ulkopuolisen asiantuntemuksen käyttö, pääsy tieteellisiin tietokantoihin

  — tieteelliset julkaisut ja tulosten levittämiseen, edistämiseen ja hyväksikäyttöön liittyvät toimet

  — mahdollisten sosioekonomisten seurausten ja teknisten vaarojen analyysi

  — koulutusjärjestelmät työllisyystaitojen parantamiseksi ja teknologian teollisuudelle siirron helpottamiseksi

  — hankkeiden edistymisen ja tulosten sekä ohjelman hallinnan ja toteuttamisen riippumaton arviointi

  — PK-yritysten hajautetun tukiverkon tukemiseksi toteutetut toimenpiteet

— yhtenäistetty toiminta, joka koostuu julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-hankkeiden yhteensovittamisesta.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 3 600 000 ecuun.

Määräraha kattaa myös henkilöstömenot 36:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (21 A-, 5 B- ja 10 C-ura-alueelta).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 2** (jatkoa)*

B6-7 1 2 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	57 403 000	23 000 000	20 000 000	14 403 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	44 000 000	10 820 000	12 000 000	9 203 000	11 977 000	
Vuoden 1998 määrärahat	47 251 000		9 653 000	12 485 000	10 000 000	15 113 000
Yhteensä	148 654 000	33 820 000	41 653 000	36 091 000	21 977 000	15 113 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 893 044 ecua maksusitoumuksina,

— 787 242 ecua maksuina.

B6-7 1 3 ***Ympäristö***

B6-7 1 3 1 Ympäristö ja ilmasto

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
144 773 000	105 759 000	144 000 000	110 900 000	118 485 318,98	110 931 918,02

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/911/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta ympäristön ja ilmaston alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 1).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Tämän erityisohjelman päämääränä on osaltaan edistää tutkimusta ja teknologista kehitystä ja esittelyohjelmaa koskevan neljännen puiteohjelman (1994—1998) I.6-toimen toimeenpanoa. Ohjelma on jatkuva, mikä on välttämätöntä edellisten ohjelmien myötä toteutettujen ja teknologisen kehityksen voimien ylläpitämiseksi ja vahvistamiseksi. Sen tarkoituksena on jatkaa ja käyttää hyväksi tutkimuksen ja teknologisen kehityksen ympäristön eurooppalaisen tason rakennustoimia, erityisesti tukemalla asiantuntijaverkostojen toimeenpanoa.

Ohjelma keskittyy rajoitettuun määrään teemoja ja aloja, joilla unionin toiminta on perusteltua.

Se keskittyy seuraaville aloille:

— luonnollisen ympäristön laadun ja maailmanlaajuisten muutosten tutkimus,

— ympäristöön liittyvät teknologiat,

— avaruusteknologia, jota sovelletaan ympäristön valvontaan ja tutkimukseen,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 3** (jatkoa)*

B6-7 1 3 1 *(jatkoa)*

— ympäristön muutosten inhimillinen ulottuvuus.

Tämän ohjelman täytäntöönpano perustuu seuraaviin seikkoihin:

— kustannustenjakoperiaatteella toimivat tutkimussopimukset,

— selvityssopimukset tai tuet, apuraha- ja erityissopimukset,

— opetus- ja koulutustoimet,

— yhteensovittamis-, arviointi- ja tulosten levittämistoimet,

— teknisen hallinnon menot (tarvikkeet ja tietokoneohjelmat),

— hallintokomiteoiden kokouksiin osallistuvien jäsenmaiden valtuuskuntien kutsumiseen liittyvät menot,

— menot ylimääräisestä henkilöstöstä (asiantuntijasopimukset komission yksiköiden yhteensovittamiseksi tai tekniseksi avustamiseksi).

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 9 226 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 62:sta henkilöstöön kuuluvasta (34 A-, 4 B- ja 24 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	140 665 000	56 000 000	50 000 000	34 665 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	144 000 000	54 900 000	30 000 000	29 000 000	25 100 000	5 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	144 773 000		25 759 000	40 141 000	39 900 000	38 973 000
Yhteensä	429 438 000	110 900 000	105 759 000	103 806 000	65 000 000	43 973 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 2 736 210 ecua maksusitoumuksina,

— 1 998 845 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 3** (jatkoa)*

B6-7 1 3 2 Merentutkimus ja meriteknologia

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
60 593 000	46 386 000	54 000 000	39 330 000	49 286 575,09	30 643 280,38

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/804/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta meritieteiden ja -teknologian alalla (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 59).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Tämän erityisohjelman päämääränä on osaltaan edistää tutkimusta ja teknologista kehitystä ja esittelyohjelmaa koskevan neljännen puiteohjelman (1994—1998) I.7-toimen toimeenpanoa.

Mast III -koeohjelma pidentää, syventää ja suuntaa uudelleen kahdessa ensimmäisessä *Mast* (Marine science and technology) -koeohjelmassa toteutettuja toimia. Se edustaa kyseisenä ajanjaksona pitkän aikavälin strategian osaa, jonka olisi mahdollistettava Euroopan täysipainoinen osallistuminen meren tuntemukseen ja hallintaan.

Neljä toimialaa ovat seuraavat:

— merentutkimus,

— strateginen merentutkimus,

— meriteknologia,

— tukialoitteet.

Tämän ohjelman täytäntöönpano perustuu seuraaviin seikkoihin:

— kustannustenjakoperiaatteella toimivat tutkimussopimukset,

— selvityssopimukset tai avustukset, apuraha- ja erityissopimukset,

— opetus- ja koulutustoimet,

— yhteensovittamis-, arviointi-, ja tulosten levittämistoimet,

— teknisen hallinnon menot (tarvikkeet ja tietokoneohjelmat),

— hallintokomiteoiden kokouksiin osallistuvien jäsenmaiden valtuuskuntien kutsumiseen liittyvät menot,

— menot ylimääräisestä henkilöstöstä (asiantuntijasopimukset komission yksiköiden yhteensovittamiseksi tai tekniseksi avustamiseksi).

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 3 873 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 22:sta henkilöstöön kuuluvasta (13 A-, 3 B- ja 6 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 3 *(jatkoa)*

B6-7 1 3 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	73 604 000	26 000 000	22 000 000	25 604 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	54 000 000	13 330 000	13 000 000	14 500 000	13 170 000	
Vuoden 1998 määrärahat	60 593 000		11 386 000	22 309 000	14 830 000	12 068 000
Yhteensä	188 197 000	39 330 000	46 386 000	62 413 000	28 000 000	12 068 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 säännösten mukaisesti:

— 1 145 208 ecua maksusitoumuksina,

— 876 695 ecua maksuina.

B6-7 1 4 ***Biotieteet ja -teknologia***

B6-7 1 4 1 Bioteknologia

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
160 669 000	150 518 000	135 000 000	120 000 000	229 793 636,10	108 752 641,16

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/912/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehitystä ja esittelyä koskevan erityisohjelman hyväksymisestä bioteknologian alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 25).

Tämä ohjelma on laadittu hyödyntämään laajoja tieteellisiä mahdollisuuksia, jotka johtuvat molekyylibiologian ja solubiologian nopeasta kehityksestä, ja keskittämään bioteknologian yhteiset pyrkimykset, joissa yhteistyön lisäarvo on helposti muunnettavissa teollisiksi ja sosiaalisiksi eduiksi.

Ohjelmaan kutsutaan osallistumaan sellaisia ryhmiä, jotka pystyvät edistämään yleisiä bioteknologian mekanismeja sopivien tieteenalojen ja kaikkien lisätekniikkojen yhdentämisellä, samalla valvoen käyttäjäryhmien tarpeita ja odotuksia. Se edistää osaltaan solutehtaan käsitettä, ottaen huomioon mahdollisuus, joka rajoittuu solun ominaisuuksien tutkimiseen ennakoitavissa olevalla tavalla sekä erityisellä ja toteuttamiskelpoisella tavalla laajassa hyvin eriytyneessä sovelluskentässä, joka ulottuu maatalouden ja terveyden lisäksi teollisuuteen. Se on kuin tukiohjelma, joka voi antaa uraauurtavia tietoja ja perusteltuja neuvoja sellaisten muiden erityisohjelmien osalta, jotka on tarkoitettu alakohtaisiksi tai Eureka-hankkeeseen, ja uusien teknologisten vaihtoehtojen kokeiluun.

Se koskee seuraavia aloja:

— solutehtaat,

— genomianalyysi,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 4** (jatkoa)*

B6-7 1 4 1 *(jatkoa)*

— kasvien ja eläimien bioteknologia,

— solujen välinen viestintä neurotieteissä, mukaan lukien prionitutkimus (BSE),

— immunologia ja sairauksien tarttumista koskeva rokotetutkimus, erityisesti virustautien osalta,

— rakennebiologia,

— standardointia edeltävän vaiheen tutkimus, biodiversiteetti, sosiaalinen hyväksyntä,

— infrastruktuurit,

— laaja-alaiset toimenpiteet (esittelytoimet; oikeudelliset, eettiset ja sosiaaliset näkökohdat; yleisön käsitykset; sosiaalis-taloudelliset vaikutukset).

Nanoteknologian poikkitieteellisyyden lisääntymisen vuoksi erityistä huomiota on kiinnitettävä koordinointiin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien erityisohjelmien kanssa teollisuus- ja materiaaliteknologian sekä tietoteknologian osalta.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Mitään näistä varoista ei käytetä ihmisen kloonauksen tutkimiseen.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 7 585 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 66:sta henkilöstöön kuuluvasta (31 A-, 14 B- ja 21 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	170 716 000	68 000 000	53 000 000	49 716 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	135 000 000	52 000 000	61 000 000	12 000 000	10 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	160 669 000		36 518 000	48 397 000	40 000 000	35 754 000
Yhteensä	466 385 000	120 000 000	150 518 000	110 113 000	50 000 000	35 754 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 säännösten mukaisesti:

— 3 036 644 ecua maksusitoumuksina,

— 2 844 790 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 4** (jatkoa)*

B6-7 1 4 2 Biolääketiede ja terveys

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
114 360 000	88 039 000	94 000 000	90 000 000	127 806 529,90	58 972 602,30

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/913/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta biolääketieteen ja terveyden alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 40).

Yleisenä tavoitteena on edistää tutkimuksen ja kehityksen tehokkuuden parantamista lääketieteen ja terveyden alalla, erityisesti turvaamalla jäsenvaltioiden tutkimus- ja kehittämistoimien parempi koordinointi ja varmistamalla tulosten soveltaminen yhteisön tasolla yhteistyön ja varojen yhdistämisen avulla.

Erityinen merkitys annetaan toissijaisuusperiaatteelle.

Kyseinen ohjelma liittyy seuraaviin aloihin:

— lääketutkimus,

— biolääketieteellisen teknologian ja tekniikan tutkimus,

— aivojen tutkimus,

— muiden sosiaalisesti ja taloudellisesti merkittävien sairauksien tutkimus perustutkimuksesta kliinisiin toimenpiteisiin:

  — syöpätutkimus,

  — aidsin, tuberkuloosin ja muiden tartuntatautien, erityisesti BSE:n, tutkimus,

  — sydän- ja verisuonitautien tutkimus,

  — kroonisten ja ikääntymiseen liittyvien sairauksien tutkimus,

  — työ- ja ympäristölääketieteen tutkimus,

  — erityisten yksittäisten sairauksien tutkimus,

— ihmisgenomien tutkimus,

— kansanterveyden tutkimus, mukaan lukien terveyspalvelut,

— biolääketieteen etiikan tutkimus,

— horisontaaliset toimet: eettiset, oikeudelliset ja sosiaaliset näkökulmat.

Tämä ohjelma muodostuu yhtenäisestä kustannustenjakoperiaatteella toteutettavasta toiminnasta sekä erityis-, valmistelu- ja tukitoimenpiteistä.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 4 100 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 33:sta henkilöstöön kuuluvasta (16 A-, 5 B- ja 12 C-ura-alueelta)

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 4** (jatkoa)*

B6-7 1 4 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	95 105 000	37 500 000	36 000 000	21 605 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	94 000 000	52 500 000	28 000 000	8 000 000	5 500 000	
Vuoden 1998 määrärahat	114 360 000		24 039 000	34 597 000	27 500 000	28 224 000
Yhteensä	303 465 000	90 000 000	88 039 000	64 202 000	33 000 000	28 224 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 2 161 404 ecua maksusitoumuksina,

— 1 663 937 ecua maksuina.

B6-7 1 4 3 Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
198 586 000	147 678 000	152 200 000	108 965 000	186 477 499,36	71 576 245,40

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/805/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta maatalouden ja kalastuksen alalla (mukaan lukien maatalouteen liittyvä teollisuus, elintarviketeknologia, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen) (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 73).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Tämän ohjelman tavoitteena on

— tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien hankkeiden toteuttaminen edistämällä ohjelman alaan kuuluvaa yhteistyötä yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen kanssa ja näiden välillä,

— edistää osaltaan maatalousteollisuuden ja Euroopan alkutuotannon kilpailukyvyn paranemista kehittämällä uusia, kestävään kasvuun soveltuvia teknologioita ja ottamalla huomioon kuluttajien tarpeet,

— parantaa maatalous-, metsä- ja kalastustuotteiden laatua yleensä ja elintarvikkeiden laatua erityisesti,

— edistää osaltaan yhteisen maatalouspolitiikan ja muiden yhteisön politiikkojen soveltamista (sisämarkkinat ja ympäristö), maatalouden kehittämiseen ja työllisyyden säilymiseen maaseudulla,

— edistää osaltaan biologisten raaka-aineiden mukautuvuutta tuotannon ja käytön välillä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 4 *(jatkoa)*

B6-7 1 4 3 *(jatkoa)*

Se liittyy seuraaviin aloihin:

— yhdistetty tuotanto ja jalostusketjut,

— teollinen soveltaminen ja jalostusmenetelmät,

— ravintoaineita koskeva yleistiede ja sen kehittyneet teknologiat,

— maatalous, metsänhoito ja maaseudun kehittäminen,

— kalastus ja vesiviljely,

— horisontaaliset toimet (erityistoimet PK-yritysten tukemiseksi; esittelytoimet; oikeudelliset, eettiset ja sosiaaliset näkökulmat; yleisön käsitykset; sosioekonomiset vaikutukset; koulutus).

Tukitoimenpiteitä määrätään tutkimus- ja koulutustoiminnan tukemiseksi (kokoukset, asiantuntija-apu, tutkimukset, konferensseihin tai näyttelyihin osallistuminen, levittämistoimet jne.).

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 10 374 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 65:stä henkilöstöön kuuluvasta (30 A-, 15 B- ja 20 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	214 988 000	80 000 000	68 000 000	66 988 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	152 200 000	28 965 000	42 000 000	41 500 000	39 735 000	
Vuoden 1998 määrärahat	198 586 000		37 678 000	57 322 000	52 313 690	51 272 310
Yhteensä	565 774 000	108 965 000	147 678 000	165 810 000	92 048 690	51 272 310

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 3 753 275 ecua maksusitoumuksina,

— 2 791 114 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 5 ***Muu kuin ydinenergia***

B6-7 1 5 1 Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
260 330 000	148 771 000	288 000 000	192 080 000	170 888 266,13	105 923 413,51

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/806/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta erityisohjelmasta muun kuin ydinenergian alalla (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 87).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Toiminnan yleiset tavoitteet ovat seuraavat:

— tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen kannustaminen puhtaiden ja tehokkaiden energiateknologioiden alalla energiaturvallisuuden ja kestävän kehityksen edistämiseksi,

— sellaisten lähes valmiiden teknologioiden soveltaminen ja levittäminen, joiden teknologisen ja taloudellisen tehokkuuden esittely on vielä suurelta osin tekemättä,

— korkeakoulujen, teollisuuden sekä energiaverkostojen käyttäjien ja toimijoiden välisen yhteistyön edistäminen,

— taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden edistäminen sellaisia asianmukaisia energialähteitä kehittämällä, jotka mahdollistavat hajautetun käytön ja hyödyntävät paikallisia energiavaroja.

Ohjelmaan kuuluvat seuraavien alojen tutkimustoimet, teknologiset kehittämistoimet ja esittelytoimet:

— energian järkiperäinen käyttö rakennuksissa, teollisuudessa, energiateollisuudessa (myös sähkö- ja lämpöaloilla), liikenteessä ja kaupunkien infrastruktuurissa,

— uusiutuvat energianlähteet, erityisesti aurinkoenergia, biomassa, geoterminen energia, pienen mittakaavan vesivoima, tuuli ja muut lähteet,

— fossiiliset polttoaineet:

  — puhdas tekniikka kiinteitä fossiilisia polttoaineita varten,

  — palaminen yleensä,

  — hiilivety ja uudet liikenteen polttoaineet,

  — hiilivetyjen tutkiminen ja tuottaminen,

sekä toimet energian TTK-strategioiden määrittelyn ja toteuttamisen tukemiseksi ja levittämiseksi.

Ohjelma pannaan täytäntöön yhtenäisen toiminnan ja kustannustenjakoperiaatteella toteutettavan toiminnan avulla, erityisillä, valmistelevilla ja tukitoimenpiteillä ja tulosten levittämis- ja hyödyntämistoimilla, kuten päätöksen liitteessä III määrätään.

Kustannustenjakoperiaatteella toteutetuille toimille maksetun EY:n rahoitusavun määrä riippuu hankkeen luonteesta, erityisesti taloudellisista ja teknisistä riskeistä, alasta ja siitä, kuinka lähellä markkinoita toiminta on. Hankkeiden on oltava tasolla, joka mahdollistaa merkittävät innovaatiot ja merkittävät tekniset läpimurrot voimien keskittämisen hengessä. Hankkeita voidaan tarvittaessa yhdistää resurssien ja tulosten synergian lisäämiseksi. Erityistä huomiota kiinnitetään yhtenäisiin hankkeisiin, jotka käsittelevät sosiaalisia, taloudellisia tai puhtaasti teknisiä ongelmia monialaisuuteen perustuvalla lähestymistavalla tai joissa ongelmia käsiteltäessä otetaan huomioon tutkimuksesta esittelyyn ja markkinoille tuloon johtava ketju. Yhtenäistettyjä hankkeita toteutetaan mm. uusiutuvien energialähteiden yhtenäisessä soveltamisessa, polttamisessa ja kaupunkiliikenteessä.

Näitä hankkeita täydennetään tiettyjen alojen yhtenäisillä toimilla, joissa pelkällä yhteisön tasolla tapahtuvalla jäsenvaltioiden ja kyseessä olevien yritysten pyrkimysten yhteensovittamisella voidaan tehostaa näitä toimia. Pienten ja keskisuurten yritysten osalta pannaan täytäntöön erityinen menettelytapa.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 10 825 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 79:stä henkilöstöön kuuluvasta (40 A-, 17 B- ja 22 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 5 *(jatkoa)*

B6-7 1 5 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	345 316 000	147 000 000	90 000 000	66 316 000	42 000 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	288 000 000	45 080 000	40 000 000	100 000 000	87 920 000	15 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	260 330 000		18 771 000	94 891 000	80 080 000	66 588 000
Yhteensä	893 646 000	192 080 000	148 771 000	261 207 000	210 000 000	81 588 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 säännösten mukaisesti:

— 4 920 237 ecua maksusitoumuksina,

— 2 811 772 ecua maksuina.

B6-7 1 6 ***Liikenne***

B6-7 1 6 1 Liikenne

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
25 526 000	44 226 000	85 000 000	70 930 000	83 780 852,13	44 610 753,46

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/914/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta kuljetuksen alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31.12.1994, s. 56).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Tämän erityisohjelman tavoitteena on erityisesti

— strateginen tutkimus Euroopan laajuista monivälineverkostoa varten,

— seuraavien verkostojen parantaminen:

  — rautatieliikenne,

  — yhdistetyt kuljetusketjut,

  — lentoliikenne,

  — kaupunkiliikenne,

  — meri- ja sisävesiliikenne

  — tieliikenne.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 6** (jatkoa)*

B6-7 1 6 1 *(jatkoa)*

Tämä ohjelma toteutetaan

— sellaisten tutkimusten ja tukien muodossa, joiden suora toiminta rahoitetaan periaatteessa sataprosenttisesti ja joiden yhtenäistä toimintaa voidaan rahoittaa enintään 100 prosenttia yhtenäisen toiminnan kustannuksista,

— valmistelu-, liitännäis- ja tukitoimenpiteiden muodossa, joita voidaan rahoittaa 100 prosenttiin asti toimenpiteen kustannuksista,

— yhteisrahoitustukien muodossa muiden julkisen ja/tai yksityisen alan lähteiden kanssa:

  — kustannustenjakoperiaatetta noudattaen toteutetuissa, tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevista hankkeista koostuvissa toimissa osuus on enintään 50 prosenttia,

  — yliopistoja ja muita tutkimusta ja teknologista kehttämistä koskeviin hankkeisiin osallistuvia tutkimuskeskuksia, jotka eivät komission mukaan voi analyyttisen kirjanpitojärjestelmän perusteella antaa näyttöä kokonaiskustannuksistaan tarpeeksi yksityiskohtaisesti, rahoitetaan 100 prosenttiin asti ylimääräisistä kustannuksista,

  — muut kustannustenjakoperiaatetta noudattaen toteutetut toimet (esimerkiksi verkostot, koulutus, uusien sovellusten löytämisestä maksetut palkkiot, tukitoimenpiteet) rahoitetaan 100 prosenttiin asti ylimääräisistä kustannuksista tai toimenpiteen kustannuksista.

Jaettaessa määrärahoja yksittäisiin kohteisiin komissio ottaa huomioon neuvoston ja Euroopan parlamentin yhteispäätösmenettelyn tulokset neljännen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelman tarkistamisesta toisen kerran.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 5 606 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 36:sta henkilöstöön kuuluvasta (22 A-, 4 B- ja 10 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	92 761 000	43 000 000	24 000 000	23 000 000	2 761 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	85 000 000	27 930 000	20 000 000	19 000 000	13 070 000	5 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	25 526 000		226 000	10 274 000	8 000 000	7 026 000
Yhteensä	203 287 000	70 930 000	44 226 000	52 274 000	23 831 000	12 026 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 482 441 ecua maksusitoumuksina,

— 835 871 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 7 Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus

B6-7 1 7 1 Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
39 509 000	26 506 000	40 000 000	26 600 000	17 781 120,17	12 061 701,61

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/915/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta kohdennetun sosiaalis-taloudellisen tutkimuksen alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 77).

Tämän ohjelman olennaisena päämääränä on edistää osaltaan sellaisten päätösten — hajautettujen, kansallisten tai yhteisön tasoisten — tekemisen selventämistä, joiden olisi luotava perusteet Euroopan talouksien kestävälle kehitykselle sekä annettava niille mahdollisuus kansainväliseen kilpailuun vastaamiseen ja työpaikkojen luomiseen.

Se kattaa seuraavat alat:

— Euroopan tieteellisen ja teknologisen politiikan vaihtoehtojen arviointi:
  — Euroopan tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvän tilanteen analysointi maailmanlaajuisessa kontekstissa,
  — sosiaalis-taloudellisten tarpeiden ja kehitysten sekä uusien tieteellisten ja teknologisten keksintöjen välisten suhteiden arviointi lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä,
  — menetelmät, välineet ja lähestymistavat,
  — edellä mainittuja kolmea osa-aluetta vahvistetaan:
    — perustamalla Euroopan teknologisen arvioinnin verkosto *(ETAN)* ja hyödyntämällä sitä,
    — Euroopan teknologisen arvioinnin infrastruktuuria edistävillä toimilla,
    — kehittämällä strategioita, joissa kootaan yhteen ohjelman tulokset ja esitetään vaihtoehtoja Euroopan tiede- ja teknologiapolitiikalle,
  — kasvatukseen ja koulutukseen liittyvä tutkimus:
    — politiikan ja toimien tehokkuus,
    — menetelmät, välineet ja teknologiat: kasvatuksen ja koulutuksen uudistaminen ja laatu,
    — opetus, koulutus ja taloudellinen kehitys,
  — sosiaaliseen yhdentymiseen ja sosiaaliseen eristyneisyyteen liittyvät tutkimukset Euroopassa:
    — sosiaalisen eristyneisyyden muodot ja kehittyminen,
    — sosiaalisen eristyneisyyden syyt, erityisesti työttömyys,
    — siirtolaisanalyysit,
    — sosiaalisen yhdentymispolitiikan vaikutusten arviointi,
    — sosiaaliseen eristyneisyyteen ja sosiaaliseen yhdentymiseen liittyvien politiikkojen analyysi sukupuolen perusteella.

Tämä ohjelma toteutetaan

— välillisten toimien muodossa, pääasiassa:
  — tutkimushankkeet ja teknologiset kehittämishankkeet,
  — käyttäjien, yliopistojen ja tutkimuslaitoksien, joilla on sama tekninen tai teollinen tavoite, toteuttamista toimista koostuvat teemaverkot,
— yhtenäistetyn toiminnan muodossa, joka koostuu julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-hankkeiden yhteensovittamisesta,
— tämän ohjelman ominaisuuksiin soveltuvien toimenpiteiden muodossa, joita ovat esimerkiksi aiheeseen liittyvät tutkimukset, toimenpiteet osallistujia ja tutkimustöitä koskevien tietokantojen luomiseksi ja standardoimiseksi ja toimenpiteet yleisten välineiden, kuten hakuteosten ja vuosiluetteloiden, tarjoamiseksi tutkimuskeskuksille, korkeakouluille ja yrityksille. Yhteisön rahoitusosuus kattaa näiden toimenpiteiden kustannukset 100 prosenttiin asti,
— seuraavanlaisten valmistelu-, oheis- ja tukitoimenpiteiden muodossa:
  — tutkimukset tämän ohjelman tukemiseksi ja tulevan toiminnan valmistelemiseksi,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 7** (jatkoa)*

B6-7 1 7 1 *(jatkoa)*

— konferensseille, seminaareille, kokouksille ja muille tieteellisille tai teknisille tapaamisille annettu tuki, mukaan lukien eri alojen välistä tai monitieteellistä yhdenmukaistamista koskevat kokoukset,

— ulkopuolisten asiantuntijoiden käyttö, mukaan lukien tieteelliset tietokannat ja tieteellisten vierailijoiden vastaanotto,

— tieteelliset julkaisut ja tulosten levittäminen, mainostaminen ja hyödyntäminen,

— koulutustoiminta, joka on sidoksissa tämän ohjelman tutkimukseen,

— hallinnon itsenäinen arviointi (tutkimus mukaan lukien) ja ohjelman toiminnan toteuttaminen.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 4 256 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 33:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (18 A-, 4 B- ja 11 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	14 320 000	5 500 000	5 000 000	3 820 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	40 000 000	21 100 000	11 000 000	4 000 000	3 900 000	
Vuoden 1998 määrärahat	39 509 000		10 506 000	15 628 000	8 000 000	5 375 000
Yhteensä	93 829 000	26 600 000	26 506 000	23 448 000	11 900 000	5 375 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 746 720 ecua maksusitoumuksina,

— 500 963 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA

B6-7 2 1 Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa

B6-7 2 1 1 Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
195 270 000	116 585 000	176 000 000	119 415 000	144 220 770,49	71 916 393,29

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/807/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa käsittelevästä erityisohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 334, 22. 12. 1994, s. 109).

Muihin eurooppalaisten yhteistyöohjelmiin kuuluva yhteistyö on edistämis- ja yhtenäistämistoimintaa, erityisesti Eurekan kanssa, Costin ja eurooppalaisten järjestöjen osalta.

Euroopan ulkopuolisten teollisuusmaiden kanssa tehtävän yhteistyön osalta määrätään tiedonvaihdosta sekä kaikille osapuolille merkittävän toiminnan yhtenäistämisestä ja edistämisestä. Ohjelman varat voidaan yhteisön rahoitusosuuden osalta myös käyttää yhteisen hankkeen koevaiheeseen ottaen huomioon, että kyseisen ohjelman olisi katettava hankkeen mahdollisen toimintavaiheen rahoitus.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden, entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja kehitysmaiden kanssa tehtävä yhteistyö ensimmäisen, kolmannen ja neljännen toimen ohjelmiin kuulumattomilla aloilla muodostuu tavallisesti kustannustenjakoperiaatetta noudattaen toteutetuista toimista tai yhtenäisestä toiminnasta. Yhteistyö voidaan myös panna täytäntöön riittävien rakenteiden tuella.

Ohjelma toteutetaan epäsuoran toiminnan muodossa, jolloin yhteisö antaa rahoitustukea kolmansien osapuolien toteuttamille tai YTK:n yhteistyössä kolmansien osapuolien kanssa toteuttamille TTK-toimille:

— kustannustenjakoperiaatteella toteutettavat toimet:
  — yritysten, tutkimuskeskusten ja yliopistojen toteuttamat TTK-toimet (yhteisön rahoitusosuus ei yleensä voi ylittää 50:tä prosenttia hankkeen kustannuksista, ja osuus on sitä pienempi, mitä lähempänä markkinoita hanke on. Yliopistoille ja laitoksille, joilla ei ole analyyttistä talousarvioon perustuvaa kirjanpitoa, korvataan 100-prosenttisesti lisäkustannukset. Keski- ja Itä-Euroopan maista, entisen Neuvostoliiton itsenäisistä valtioista ja kehitysmaista olevien osalta rahoitusosuus voi olla enemmän kuin 50 %),
— julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-toimien yhteensovittamisesta muodostuva yhteistoiminta (yhteisön rahoitusosuus voi olla jopa 100 % yhteistoiminnan kustannuksista),
— tämän ohjelman erityistoimenpiteet:
  — toimenpiteet työvälineiden tarjoamiseksi tutkimuskeskuksille, yliopistoille ja yrityksille,
  — tuki yhteisön osallisuudelle yhteishankkeen tunnusteluvaiheessa (kyseisen erityisohjelman on rahoitettava hankkeen mahdollinen toimintavaihe. Yhteisön osallisuus edellä mainittuihin toimenpiteisiin voi olla jopa 100 %),
  — tuki Keski- ja Itä-Euroopan maista, entisen Neuvostoliiton itsenäisistä valtioista ja kehitysmaista olevien oikeudellisten yksiköiden osallistumisen helpottamiseksi tiettyihin muihin puiteohjelman erityisohjelmiin (tavallisesti osallistuminen on kuitenkin kyseisen kolmannen maan tai muiden yhteisön rahoitusvälineiden varoista),
  — valmistavat, oheis- ja tukitoimenpiteet, kuten:
    — tätä ohjelmaa ja tulevien toimien valmistelua tukevat tutkimukset,
    — tiedonvaihdon, kokousten, seminaarien ja muiden tieteellisten tapaamisten tuki, myös alojen välisten ja monialaisten koordinaatiokokousten,
    — ulkopuolisen asiantuntemuksen käyttö, pääsy tieteellisiin tietokantoihin,
    — tieteelliset julkaisut ja tulosten levittämiseen, edistämiseen ja hyväksikäyttöön liittyvät toimet (yhteistoiminta kolmanteen toimeen kuuluvina toteutettavien toimintojen kanssa); alusta alkaen ja koko TTK-hankkeiden keston ajan otetaan huomioon tekijät, joiden otaksutaan edistävän tulosten käyttöä; hankkeisiin osallistujat muodostavat avainverkon tulosten levittämisessä ja käyttämisessä,
    — kolmansien maiden tiede- ja teknologiapolitiikan tutkimus ja seuranta,
    — kansainvälisen TTK-yhteistyön mahdollisten sosioekonomisten seurausten analyysi, joka vaikuttaa myös ”kohdennetun sosioekonomisen tutkimuksen” ohjelmaan,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA *(jatkoa)*

B6-7 2 1 *(jatkoa)*

B6-7 2 1 1 *(jatkoa)*

— tämän ohjelman alaan kuuluvat koulutustoimet teknologian siirron kannustamiseksi ja työllisyystaitojen parantamiseksi,

— ohjelman hallinnan ja toteuttamisen sekä toimien toteuttamisen riippumaton arviointi.

Yhteisön osuus voi kattaa 100 % toimenpiteiden kustannuksista.

Neuvosto on velvoittanut komission huolehtimaan eurooppalaisen yhteistyön toimiin liittyvästä hallinnosta ja sihteeristön järjestämisestä tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (*Cost*), johon yhteisö ei sellaisenaan osallistu. Vastaavat henkilöstömenot (4 muuhun henkilöstöön kuuluvaa (C)) katetaan osallistuvien maiden rahoitusosuuksilla. Tulot kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 0 5.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 13 546 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 75:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (38 A-, 11 B- ja 26 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	106 131 000	42 738 446	34 738 446	28 654 108		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	523 108	261 554	261 554			
Vuoden 1997 määrärahat	176 000 000	76 415 000	46 000 000	27 500 000	26 085 000	
Vuoden 1998 määrärahat	195 270 000		35 585 000	67 529 892	50 415 000	41 740 108
Yhteensä	477 924 108	119 415 000	116 585 000	123 684 000	76 500 000	41 740 108

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 3 690 603 ecua maksusitoumuksina,

— 2 203 457 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN

B6-7 3 1 Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen

B6-7 3 1 1 Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
105 888 000	63 582 000	88 632 000	61 044 000	60 163 191,75	35 515 242,74

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/917/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien tuloksen levittämisen ja hyödyntämiseen liittyvästä erityisohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 101).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Tämän erityisohjelman tavoitteena on varmistaa tutkimustulosten laaja levittäminen; auttaa niiden optimaalista hyödyntämistä rohkaisemalla kyseessä olevien alojen avustuksella saatujen tulosten muuttamista aloitteiksi; edistää teknologian siirtoa erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille ja tukea kansallisella ja alueellisella tasolla tehtyjä aloitteita, jotta ne saisivat yhteisön laajuisen ulottuvuuden.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 5 097 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 35:stä henkilöstöön kuuluvasta (18 A-, 6 B- ja 11 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	67 015 000	35 000 000	15 500 000	14 000 000	2 515 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	88 632 000	26 044 000	29 500 000	22 200 000	7 485 000	3 403 000
Vuoden 1998 määrärahat	105 888 000		18 582 000	48 418 000	25 000 000	13 888 000
Yhteensä	261 535 000	61 044 000	63 582 000	84 618 000	35 000 000	17 291 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 2 001 283 ecua maksusitoumuksina,

— 1 201 700 ecua maksuina.

Tulot komission myöntämistä lisensseistä patentoiduille tai patentoimattomille, yhteisön tutkimuksesta (suora toiminta) syntyneille keksinnöille kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 2 4.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS

B6-7 4 1 Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus

B6-7 4 1 1 Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
220 874 000	176 078 000	173 101 000	135 470 000	276 809 005,95	123 739 631,07

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/916/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta tutkijoiden koulutuksen ja liikkuvuuden alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 90).

Ohjelman tavoitteena on edistää koulutuksen avulla liikkuvuuden ja yhteistyön kasvua, tutkimuksen ja sen infrastruktuurien tehokkuutta ja kannustaa, tutkijoiden koulutusta ja liikkuvuutta rohkaisemalla, yhteisön ja assosioituneiden valtioiden inhimillisten resurssien määrällistä ja laadullista kasvua.

Ohjelma kattaa seuraavat alat:

— tutkimusverkostot (joiden avulla eri maiden tutkijat voivat koota voimansa yhteisen tutkimusohjelman puitteissa),

— laaja-alaisten laitteistojen käyttö (tutkijoiden pääsyn helpottaminen yhteisössä laaja-alaisiin laitteisiin ja tarvittaessa niiden parantaminen tehokkaamman käytön kannustamiseksi),

— koulutus tutkimuksen avulla:

  — koulutustoiminnan täytäntöönpano tutkimuksen ja tutkijoiden liikkuvuuden kannustamisen avulla kaikilla ohjelmaan kuuluvilla aloilla. Koulutusjaksot voivat kestää kolmesta kuukaudesta kolmeen vuoteen ja mahdollistavat eurooppalaisille tutkijoille koulutuksen kotimaansa rajojen ulkopuolella,

  — neljännen puiteohjelman ensimmäiseen, toiseen ja kolmanteen toimeen kuuluvissa ohjelmissa määritettyjen koulutustoimien yhdenmukaistaminen,

  — tutkijoiden palaaminen epäsuotuisemmitta alueilta, rahoitustuen edistäminen ja takaaminen,

— tukitoimenpiteet ohjelman tavoitteiden edistämiseksi (tutkijoiden liikkumisen ja koulutuksen kannustaminen), erityisesti ns. eurokonferenssijärjestelmän kehittäminen, käytännön kurssit, nuorten tutkijoiden palkinnot, ohjelman tulosten julkaisu ja levittäminen, seminaarit ja tarpeellisten toimenpiteiden tutkiminen tutkimusten, ryhmätöiden ja seminaarien avulla.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 8 937 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 58:sta henkilöstöön kuuluvasta (26 A-, 9 B- ja 23 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	245 304 000	98 000 000	80 000 000	67 304 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	173 101 000	37 470 000	50 000 000	50 000 000	35 631 000	
Vuoden 1998 määrärahat	220 874 000		46 078 000	78 542 000	52 369 000	43 885 000
Yhteensä	639 279 000	135 470 000	176 078 000	195 846 000	88 000 000	43 885 000

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

***B6-7 4 1** (jatkoa)*

B6-7 4 1 1 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 4 174 519 ecua maksusitoumuksina,

— 3 327 874 ecua maksuina.

LUKU B6-7 5 — NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET

B6-7 5 0 ***Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m. (1)	p.m.	p.m.	0,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994—1998) (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1), ja erityisesti sen artiklan 1 kohta 3.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Tästä momentista rahoitetaan toimia, jotka toteutetaan neljännen tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan puiteohjelman uudelleen rahoituksesta tehdyn päätöksen seurauksena.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		10 000 000			
Yhteensä	p.m.	p.m.	10 000 000			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 9 — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA

B6-7 9 2 Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
51 000 000	26 600 000	36 691 000	22 800 000	27 846 277,66	10 716 952,74

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön sellaisten politiikojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta, jotka liittyvät kilpailulliseen lähestymistapaan.

Yhteinen tutkimuskeskus voi kilpailuperusteisesti osallistua toimintaan ja täten hyötyä näistä määrärahoista. Määrärahat kattavat kaikenlaiset varat (henkilöstö, yleiset palvelut, toiminta, laitteet, sopimukset jne.), jotka pannaan täytäntöön tunnistettavien tavoitteiden toteuttamista varten. Tämä toiminta rahoitetaan periaatteessa 100-prosenttisesti yhteisön omilla varoilla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	30 627 000	8 695 225	7 702 525	7 000 000	7 229 250	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	594 950	297 475	297 475			
Vuoden 1997 määrärahat	36 691 000	13 807 300	11 000 000	6 000 000	5 883 700	
Vuoden 1998 määrärahat	51 000 000		7 600 000	16 400 000	15 000 000	12 000 000
Yhteensä	118 912 950	22 800 000	26 600 000	29 400 000	28 112 950	12 000 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 määräysten mukaisesti:

— 963 900 ecua maksusitoumuksina,

— 502 740 ecua maksuina.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-8

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-8 1						
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***						
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus Jaksotetut määrärahat	16 947 000	36 446 000	13 000 000	27 100 000	68 642 989,75	29 714 018,96
	Momentti B6-8 1 1 yhteensä	16 947 000	36 446 000	13 000 000	27 100 000	68 642 989,75	29 714 018,96
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***						
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio Jaksotetut määrärahat	186 260 000 (1)	139 345 000 (2)	187 000 000	173 374 000	198 316 996,18	204 818 952,72
	Momentti B6-8 1 2 yhteensä	186 260 000	139 345 000	187 000 000	173 374 000	198 316 996,18	204 818 952,72
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	203 207 000	175 791 000	200 000 000	200 474 000	266 959 985,93	234 532 971,68
	LUKU B6-8 1 YHTEENSÄ	203 207 000	175 791 000	200 000 000	200 474 000	266 959 985,93	234 532 971,68
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	203 207 000	175 791 000	200 000 000	200 474 000	266 959 985,93	234 532 971,68
	Osasto B6-8 yhteensä	**203 207 000**	**175 791 000**	**200 000 000**	**200 474 000**	**266 959 985,93**	**234 532 971,68**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 600 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 600 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-8

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-8 budjettikohtiin.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 7 artikla.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 12 päivänä toukokuuta 1993, ”Yhteenkuuluvuus ja TTK-politiikka — tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuspolitiikan yhteisvaikutukset” (KOM(93) 203 lopullinen).

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 3).

Neuvoston päätös 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994—1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Tämän osaston momentteihin tai alamomentteihin kirjatut määrärahat on tarkoitettu pääasiassa kattamaan toimintamenot vastaavien ohjelmien toteuttamista varten tehdyistä sopimuksista. Kyseessä ovat erityisesti tutkimussopimukset, assosiointisopimukset, tutkimussopimukset, yhdistettyihin hankkeisiin, erityisohjelmien ja puiteohjelman erityisiin arviointihankkeisiin ja -ehdotuksiin, seurantaan ja arviointiin ja yhdenmukaistamiseen tai osoittimiin liittyvät sopimukset, yhteistyösopimukset, apurahasopimukset, tukisopimukset, tutkijoiden koulutukseen ja liikkumiseen liittyvät sopimukset, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista koskevat sopimukset sekä välineiden ja materiaalin antamista koskevat sopimukset.

Niillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä ja muut henkilöstömenot, selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset, tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, hallinnolliseen ja tekniseen toimintaan liittyvät kustannukset sekä eräät muut sisäiseen infrastruktuuriin ja toimintaan liittyvät kustannukset, mukaan lukien yhteisön TKK-suunnitelman valmistelussa ja seurannassa tarvittaville toimille ja aloitteille.

Tutkimushenkilöstöstä aiheutuvat menot katetaan osastoon B6-8 sisältyvistä budjettikohdista varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti ja näitä artikloja noudattaen.

Näihin momentteihin ja alamomentteihin kirjataan myös menot kokouksista, konferensseista, työpajoista ja neuvotteluista, jotka järjestetään korkealla tieteellisellä tai teknologisella tasolla ja jotka edustavat Euroopan etua sekä tieteellisesti tai teknologisesti korkeatasoisten analyysien ja arviointien rahoituksen, jotka toteutetaan uusien yhteisön toiminnalle soveltuvien tutkimusalojen selvittämiseksi.

Määrärahat kattavat myös menot luonteeltaan laaja-alaisista toimista, joilla lujitetaan rakennerahastojen ja tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien välistä synergiaa, kuten 12 päivänä toukokuuta 1993 annetussa komission tiedonannossa esitetään (KOM(93) 203 lopullinen). Toimenpiteet liittyvät: teknologista kehittämistä ja tutkimusta koskevien ohjelmien edistämiseen ja täytäntöönpanoon rakennerahastojen toimenpideohjelmissa alueilla, joita koskevat tavoitteet 1, 2, 5b ja 6 (1994—1999); tieteellisen ja teknologisen asiantuntemuksen toimittamiseen alikehittyneiden alueiden teknologisen tutkimus- ja kehittämiskyvyn vahvistamiseksi (PK-yritysaloite); erityisalojen, kuten maatalouden kehityksen ja pienten ja keskisuurten yritysten avustamiseen tieteellisten ja teknologisten suuntaviivojen määrittämiseksi, ja lopuksi tehtävien aloitteiden tarkasteluun tutkimusten, työpajojen ja seminaarien avulla.

Näihin momentteihin ja alamomentteihin kirjataan myös menot komission aloitteista, joilla edistetään tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvien toimien yhteensovittamista kansallisen ja yhteisön politiikan keskinäisen yhtenäisyyden turvaamiseksi.

Nämä aloitteet liittyvät jäsenvaltioiden välisiin sekä kansallisten ja eurooppalaisten tieteellisten järjestöjen välisiin neuvotteluihin kansallisella tasolla toteutetusta politiikasta ja toimenpiteistä (erityisesti alakohtaisella tasolla). Ne perustuvat jäsenvaltioiden tieteellis-teknisistä voimavaroista ja toteutetuista ohjelmista saatuun tietoon ja tähtäävät jäsenvaltioiden toteuttamien toimenpiteiden asteittaiseen yhdenmukaistamiseen suotuisten edellytyksien luomiseksi tieteellisen ja teknologisen tutkimuksen kehitykselle.

Määrärahojen alustavat menojen laadun mukaiset jakoperusteet käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-6).

Eurooppalaisten kolmansien maiden tai kolmansien maiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti *Cost*) määrätään tiettyjen toimien osalta. Tämä mahdollinen rahoitusosuus kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 0 2, ja se voi antaa aiheen lisämäärärahojen avaamiseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 4 1.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne. osallistujien ilmoittautumisesta mahdollisesti saatavat tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA

B6-8 1 1 Ydinturvallisuus

B6-8 1 1 1 Ydinturvallisuus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 947 000	36 446 000	13 000 000	27 100 000	68 642 989,75	29 714 018,96

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/920/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta ydinfission turvallisuuden alalla (1994—1998) (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 143).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Ohjelma kattaa seuraavat alat:

— uutta luovat lähestymistavat,

— ydinreaktoreiden turvallisuus,

— ydinjätehuolto ja -varastointi ja käytöstäpoisto,

— säteilyn vaikutus ihmiseen ja ympäristöön,

— menneitten tapahtumien tiedostaminen.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohtaan perustuvat yleissopimukset on tehty Euratomin ja seuraavan toimielimen välillä:

Toimielin	Yleissopimuksen allekirjoituspäivä	Kesto	Henkilöstö
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21. 12. 1979 Lisäys 12. 4. 1995	14. 1. 1980-31. 12. 1998	1 A
	21. 12. 1979 Lisäys 12. 4. 1995	1. 1. 1980-31. 12. 1998	1 A

Komissio antaa näiden toimielinten käyttöön, niiden pyynnöstä ja vastaavien menojen korvausta vastaan, asiantuntijoita, joiden on määrä tehdä tutkimuksia vastaavissa kansallisissa laboratorioissa. Tulot kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 2 1.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 4 319 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 36:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (22 A-, 6 B- ja 8 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

B6-8 1 1 *(jatkoa)*

B6-8 1 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	88 936 000	24 100 000	30 000 000	34 836 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	13 000 000	3 000 000	3 500 000	2 500 000	2 000 000	2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	16 947 000		2 946 000	7 190 000	3 600 000	3 211 000
Yhteensä	118 883 000	27 100 000	36 446 000	44 526 000	5 600 000	5 211 000

B6-8 1 2 ***Hallittu lämpöydinfuusio***

B6-8 1 2 1 Hallittu lämpöydinfuusio

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
186 260 000 (1)	139 345 000 (2)	187 000 000	173 374 000	198 316 996,18	204 818 952,72

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 600 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 600 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/799/Euratom, tehty 8 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta lämpöydinfuusion alalla (1994—1998) (EYVL L 331, 21. 12. 1994, s. 22).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma vuoden 1997 budjettimenettelyn suuntaviivoista — Pääluokka III — Komissio (EYVL C 117, 22. 4. 1996, s. 64).

Ohjelma kattaa seuraavat alat:

— Next Step -toimet, erityisesti ITER-yhteistyöhön liittyvät toimet (kansainvälinen lämpöydinkoereaktori),

— *JET*-yhteisyritys (*Joint European Torus*),

— käsitteiden parantaminen,

— pitkän aikavälin teknologia.

Hallinnollisiin menoihin ja henkilöstömenoihin varattu määrä on rajoitettu 23 187 000 ecuun.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 215 henkilöstöön kuuluvasta (175 A-, 30 B- ja 10 C-ura-alueelta), ja *JET*-talousarvioon kuuluu menoja enintään 114:stä väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvasta, kuten *JET*:n henkilöstötaulukossa esitetään.

Yhteisön fuusio-ohjelman nykyisten varallaololuetteloiden voimassaoloaikaa, jonka tulisi päättyä vuoden 1997 lopussa, jatketaan.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan kulut taloudellisista velvoitteista, jotka ovat seurausta Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen päätöksestä, jonka mukaan *JET*:n ohjesääntö ja siihen liittyvät muut säännöt ja hallinnolliset menettelyt ovat syrjiviä ja laittomia tiettyihin henkilöstöryhmiin kohdistuvien vaikutustensa osalta. Varauksiin on merkitty vastaavasti 3 600 000 ecun summa.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

B6-8 1 2 *(jatkoa)*

B6-8 1 2 1 *(jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130 r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Komissio antaa kuuden kuukauden välein budjettivallan käyttäjälle selvityksen tämän ohjelman henkilöstön määrää kuvaavan taulukon muutoksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	127 598 000	73 374 000	30 000 000	24 224 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	187 000 000	100 000 000	64 000 000	13 000 000	10 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	189 860 000 (1)		48 945 000	57 748 000	35 000 000	48 167 000
Yhteensä	504 458 000	173 374 000	142 945 000 (2)	94 972 000	45 000 000	48 167 000

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 48 945 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-9

TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)

LUKU B6-9 5 — TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-9 5						
B6-9 5 0	**Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn viides puiteohjelma (1998—2002)** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.				
	LUKU B6-9 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.				
	Osasto B6-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 487 400 000	2 985 667 000	3 500 000 000	3 160 359 000	3 202 329 999,78	2 853 841 973,91
	Alaluokka B6 yhteensä	**3 487 400 000**	**2 985 667 000**	**3 500 000 000**	**3 160 359 000**	**3 202 329 999,78**	**2 853 841 973,91**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-9

TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)

LUKU B6-9 5 — TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)

B6-9 5 0 **Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn viides puiteohjelma (1998—2002)**

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Tämä momentti muodostaa viidennen puiteohjelman (1998—2002) perusrakenteen.

Vuodelle 1998 hyväksytyt maksusitoumusmäärärahat: ”p.m.”.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1997 määrärahat Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

ALALUOKKA B7

ULKOISET TOIMET

Talousarviosta vastaavan komission jäsenen alaisena toimiva ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö keskittää ja yhdenmukaistaa toimintamäärärahojen puolelle kirjattavan ulkopuolisen henkilöstön sopimuksia.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-1	**EUROOPAN KEHITYSRAHASTO**						
B7-1 0	YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B7-1 1	YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B7-1 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**
B7-2	**ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU**						
B7-2 0	ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET	530 000 000	370 500 000	530 000 000	409 500 000	517 690 952,87	413 090 119,76
B7-2 1	HUMANITAARINEN APU	384 450 000	384 450 000	374 450 000	362 950 000	702 549 341,—	576 459 801,19
	Osasto B7-2 yhteensä	**914 450 000**	**754 950 000**	**904 450 000**	**772 450 000**	**1 220 240 293,87**	**989 549 920,95**
B7-3	**YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN**						
B7-3 0	YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA	396 150 000	223 000 000	401 150 000	210 650 000	406 119 664,—	283 941 457,79
B7-3 1	YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA	274 500 000	147 400 000	255 650 000	162 950 000	262 895 000,—	152 331 324,37
B7-3 2	YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA	137 500 000	85 000 000	142 500 000	94 500 000	149 209 846,—	37 335 870,48
	Osasto B7-3 yhteensä	**808 150 000**	**455 400 000**	**799 300 000**	**468 100 000**	**818 224 510,—**	**473 608 652,64**
B7-4	**YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHIDÄN KANSSA**						
B7-4 0	YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA	60 000 000	184 000 000	23 000 000	232 000 000	164 639 314,—	109 528 801,83
B7-4 1	MEDA (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)	848 500 000	285 000 000	836 700 000	314 700 000	402 999 999,25	154 632 806,92

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-4 2	TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI	86 500 000	88 735 000	82 000 000	87 000 000	86 100 000,—	93 337 056,50
	Osasto B7-4 yhteensä	**995 000 000**	**557 735 000**	**941 700 000**	**633 700 000**	**653 739 313,25**	**357 498 665,25**
B7-5	**YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA**						
B7-5 0	YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA	1 124 785 000	930 000 000	1 206 500 000	1 048 593 000	1 228 368 592,—	838 413 655,66
B7-5 1	EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN	33 750 000	4 387 500	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B7-5 2	YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA	440 250 000	364 000 000	540 500 000	489 800 000	528 033 050,80	370 726 375,27
B7-5 3	MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI	10 000 000	10 000 000	p.m.	4 200 000	3 764 157,—	1 714 317,37
B7-5 4	YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA	229 000 000	146 000 000	254 100 000	224 000 000	97 914 600,—	12 887 229,71
	Osasto B7-5 yhteensä	**1 837 785 000**	**1 454 387 500**	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 858 080 399,80**	**1 223 741 578,01**
B7-6	**MUUT YHTEISTYÖTOIMET**						
B7-6 0	YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI	210 000 000	163 000 000	170 000 000	161 550 000	182 584 154,—	151 145 486,98
B7-6 1	KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA	9 500 000	9 370 000	9 500 000	9 500 000	11 295 861,50	7 692 087,39
B7-6 2	YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA	88 700 000	56 300 000	88 900 000	66 200 000	89 574 353,—	69 725 840,89
B7-6 3	VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA	8 000 000	6 500 000	8 000 000	6 500 000	9 517 282,—	3 420 204,17
B7-6 4	ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA	54 000 000	41 500 000	67 500 000	59 000 000	80 152 328,—	42 714 980,56

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-6 5	TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA	4 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	5 973 398,30	4 925 906,17
B7-6 6	ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA	12 900 000	12 500 000	8 750 000	7 500 000	27 852 677,—	8 497 859,22
	Osasto B7-6 yhteensä	**387 100 000**	**292 170 000**	**354 650 000**	**312 250 000**	**406 950 053,80**	**288 122 365,38**
B7-7	**KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE**						
B7-7 0	KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE	94 400 000	74 300 000	78 925 000	65 225 000	82 723 000,—	57 089 469,29
B7-7 1	ERITYISOHJELMA KANSANVALLAN JA HYVÄN HALLINTOTAVAN EDISTÄMISEKSI NIGERIASSA	3 000 000	1 500 000				
	Osasto B7-7 yhteensä	**97 400 000**	**75 800 000**	**78 925 000**	**65 225 000**	**82 723 000,—**	**57 089 469,29**
B7-8	**TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT**						
B7-8 0	KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET	276 000 000	281 000 000	250 000 000	220 000 000	289 725 991,66	250 954 109,14
B7-8 1	YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	12 075 000	10 750 000	9 351 000	7 351 000	14 339 193,51	10 898 851,50
B7-8 2	EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET	4 250 000	4 250 000	4 250 000	4 250 000	3 973 459,37	3 973 459,37
B7-8 3	YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA	2 000 000	2 600 000	2 500 000	2 400 000	3 799 341,—	1 097 712,51
B7-8 4	LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT	—	1 750 000	1 500 000	1 250 000	1 499 015,—	246 496,22
B7-8 5	YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	16 600 000	15 100 000	17 586 000	17 086 000	21 179 471,42	13 918 299,10
B7-8 6	EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	1 900 000	2 300 000	2 755 000	2 255 000	1 947 339,—	394 451,57

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-8 7	KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN	51 305 000	68 855 000	52 275 000	76 275 000	90 622 590,25	70 989 866,69
	Osasto B7-8 yhteensä	**364 130 000**	**386 605 000**	**340 217 000**	**330 867 000**	**427 086 401,21**	**352 473 246,10**
B7-9	**VARAUS**						
B7-9 1	VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—
B7-9 5	ULKOISTEN POLITIIKKOJEN TUKIMENOT	—	p.m.	15 000 000	15 000 000		
	Osasto B7-9 yhteensä	**338 000 000**	**338 000 000**	**344 000 000**	**344 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Alaluokka B7 yhteensä	**5 742 015 000**	**4 315 047 500**	**5 764 342 000**	**4 693 185 000**	**5 467 043 971,93**	**3 742 083 897,62**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-1

EUROOPAN KEHITYSRAHASTO

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-1 0						
B7-1 0 0	***Ohjelmoitava apu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *1 400 000*	p.m. *1 140 000*	p.m. *580 000*	p.m. *1 000 000*	0,— *1 050 000,—*	0,— *720 000,—*
B7-1 0 1	***Rakennesopeutus***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *250 000*	p.m. *155 000*	p.m. *40 000*	p.m. *70 000*	0,— *85 000,—*	0,— *200 000,—*
B7-1 0 2	***Stabex***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *150 000*	p.m. *150 000*	p.m. —	p.m. *30 000*	0,— *80 000,—*	0,— *127 000,—*
B7-1 0 3	***Sysmin***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *100 000*	p.m. *60 000*	p.m. *60 000*	p.m. *60 000*	0,— *83 000,—*	0,— *100 000,—*
B7-1 0 4	***Riskipääomat***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *290 000*	p.m. *134 000*	p.m. *120 000*	p.m. *120 000*	0,— *129 000,—*	0,— *170 000,—*
B7-1 0 5	***Korkotuki***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *70 000*	p.m. *40 000*	p.m. *30 000*	p.m. *35 000*	0,— *60 000,—*	0,— *50 000,—*
B7-1 0 6	***Hätäapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *40 000*	p.m. *15 000*	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 0 7	***Pakolaisapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *2 000*	p.m. *4 000*	p.m. —	p.m. *10 000*	0,— *6 000,—*	0,— *15 000,—*
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B7-1 0 YHTEENSÄ	p.m. *2 302 000*	p.m. *1 698 000*	p.m. *830 000*	p.m. *1 325 000*	0,— *1 493 000,—*	0,— *1 382 000,—*

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-1 1						
B7-1 1 0	***Ohjelmoitava apu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 1	***Rakennesopeutus***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 2	***Stabex***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 3	***Sysmin***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 4	***Riskipääomat***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 5	***Korkotuki***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 6	***Hätäapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
B7-1 1 7	***Pakolaisapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B7-1 1 YHTEENSÄ	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B7-1 yhteensä	**p.m.** ***2 302 000***	**p.m.** ***1 698 000***	**p.m.** ***830 000***	**p.m.** ***1 325 000***	**0,—** ***1 493 000,—***	**0,—** ***1 382 000,—***

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-1

EUROOPAN KEHITYSRAHASTO

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 199 ja 209 artikla.

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 92/97/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan kehitysrahaston (EKR) rahoittamia rakennusurakoita, tavaranhankintoja ja palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin sovellettavista yleisistä määräyksistä, yleisistä sopimusehdoista sekä sovittelu- ja välimiesmenettelyä koskevista säännöistä ja niiden soveltamisesta merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnissa Euroopan talousyhteisöön (EYVL L 40, 15. 2. 1992, s. 1).

Kertomus, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, järjestelyistä ja mahdollisuuksista Euroopan kehitysrahaston sisällyttämiseksi osaksi talousarviota [SEK (94) 640 lopullinen].

Euroopan unionin ja tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden suhteita on säännelty yleissopimuksilla, joista viimeisin on 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitettu neljäs AKT-ETY-yleissopimus. Tällä yleissopimuksella perustettiin seitsemäs Euroopan kehitysrahasto.

4 päivänä marraskuuta 1995 tehty sopimus neljännen Lomén sopimuksen muuttamisesta ja etenkin sen ratifioitavana oleva rahoituspöytäkirja (kahdeksas EKR).

Euroopan unioni on sitoutunut seuraaviin menoihin viidennessä, kuudennessa, seitsemännessä ja kahdeksannessa Euroopan kehitysrahastossa.

B7-1 0 0 ***Ohjelmoitava apu***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *1 400 000*	p.m. *1 140 000*	p.m. *580 000*	p.m. *1 000 000*	0,— *1 050 000,—*	0,— *720 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen 233—238 artikla.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa viitteelliset kansalliset ohjelmat ja alueellinen yhteistyö.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

1 400 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 1 140 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 1 ***Rakennesopeutus***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *250 000*	p.m. *155 000*	p.m. *40 000*	p.m. *70 000*	0,— *85 000,—*	0,— *200 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kolmas osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa rakenteelliset sopeuttamisvälineet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-1 0 1 *(jatkoa)*

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

250 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 155 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 2 ***Stabex***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *150 000*	p.m. *150 000*	p.m. —	p.m. *30 000*	0,— *80 000,—*	0,— *127 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Stabex (vientitulojen vakauttamisjärjestelmä).

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

150 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 150 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 3 ***Sysmin***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *100 000*	p.m. *60 000*	p.m. *60 000*	p.m. *60 000*	0,— *83 000,—*	0,— *100 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Sysmin (kaivostoiminnan tuotteiden järjestelmä).

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

100 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 60 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 4 ***Riskipääomat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *290 000*	p.m. *134 000*	p.m. *120 000*	p.m. *120 000*	0,— *129 000,—*	0,— *170 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa riskipääoma.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-1 0 4** (jatkoa)*

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

290 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 134 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 5 ***Korkotuki***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *70 000*	p.m. *40 000*	p.m. *30 000*	p.m. *35 000*	0,— *60 000,—*	0,— *50 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa korkotuki.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

70 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 40 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 6 ***Hätäapu***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *40 000*	p.m. *15 000*	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa hätäapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

40 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 15 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 7 ***Pakolaisapu***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. *2 000*	p.m. *4 000*	p.m. —	p.m. *10 000*	0,— *6 000,—*	0,— *15 000,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-1 0 7** (jatkoa)*

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa pakolaisapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

2 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 4 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 199 ja 209 artikla.

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 92/97/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan kehitysrahaston (EKR) rahoittamia rakennusurakoita, tavaranhankintoja ja palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin sovellettavista yleisistä määräyksistä, yleisistä sopimusehdoista sekä sovittelu- ja välimiesmenettelyä koskevista säännöistä ja niiden soveltamisesta merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnissa Euroopan talousyhteisöön (EYVL L 40, 15. 2. 1992, s. 1).

Kertomus, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, järjestelyistä ja mahdollisuuksista Euroopan kehitysrahaston sisällyttämiseksi osaksi talousarviota [SEK (94) 640 lopullinen].

Euroopan unionin ja tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden suhteita on säännelty yleissopimuksilla, joista viimeisin on 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitettu neljäs AKT-ETY-yleissopimus. Tällä yleissopimuksella perustettiin seitsemäs Euroopan kehitysrahasto.

4 päivänä marraskuuta 1995 tehty sopimus neljännen Lomén sopimuksen muuttamisesta ja etenkin sen ratifioitavana oleva rahoituspöytäkirja (kahdeksas EKR).

Euroopan unioni on sitoutunut seuraaviin menoihin viidennessä, kuudennessa, seitsemännessä ja kahdeksannessa Euroopan kehitysrahastossa.

B7-1 1 0 *Ohjelmoitava apu*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen 233—238 artikla.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa viitteelliset kansalliset ohjelmat ja alueellinen yhteistyö.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

B7-1 1 1 *Rakennesopeutus*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kolmas osuus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-1 1 1 *(jatkoa)*

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa rakenteelliset sopeuttamisvälineet.

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

B7-1 1 2 ***Stabex***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Stabex (vientitulojen vakauttamisjärjestelmä).

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

B7-1 1 3 ***Sysmin***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Sysmin (kaivostoiminnan tuotteiden järjestelmä).

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

B7-1 1 4 ***Riskipääomat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa riskipääoma.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-1 1 5 ***Korkotuki***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa korkotuki.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

B7-1 1 6 ***Hätäapu***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa hätäapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehtitysrahaston tulosennusteet.

B7-1 1 7 ***Pakolaisapu***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	0,— *0,—*	0,— *0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa pakolaisapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosennusteet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-2

ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-2 0						
B7-2 0 0	***Elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti toimitettavat tuotteet***						
	Jaksotetut määrärahat	151 000 000	115 500 000	151 000 000	115 500 000	160 147 087,21	107 090 756,28
B7-2 0 1	***Muu apu tuotteina, tukitoimet, hälytys- ja varastointijärjestelmät***						
	Jaksotetut määrärahat	261 000 000	155 000 000	261 000 000	170 000 000	213 341 454,17	165 999 512,01
B7-2 0 2	***Kuljetus, jakelu, varastointi ja tukitoimenpiteet***						
	Jaksotetut määrärahat	118 000 000	100 000 000	118 000 000	124 000 000	144 202 411,49	139 999 851,47
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	530 000 000	370 500 000	530 000 000	409 500 000	517 690 952,87	413 090 119,76
	LUKU B7-2 0 YHTEENSÄ	530 000 000	370 500 000	530 000 000	409 500 000	517 690 952,87	413 090 119,76
	LUKU B7-2 1						
B7-2 1 0	***Apu ja elintarvikehätäapu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja***						
	Jaksotetut määrärahat	158 100 000	158 100 000	148 100 000	146 100 000	381 930 841,—	221 838 819,28
B7-2 1 2	***Apu Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle (pakolaiset, hätäsiirtolaiset ja kotimaahan palanneet henkilöt)***						
	Jaksotetut määrärahat	59 350 000	59 350 000	59 350 000	59 350 000	60 000 000,—	59 930 084,30
B7-2 1 4	***Humanitaarinen apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden väestölle***						
	Jaksotetut määrärahat	98 000 000	98 000 000	98 000 000	98 000 000	187 000 000,—	212 904 881,89

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-2 1 5	***Humanitaarinen apu entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestölle***						
	Jaksotetut määrärahat	45 000 000	45 000 000	45 000 000	40 000 000	46 000 000,—	61 292 300,79
B7-2 1 7	***Toimet pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotimaahansa palanneiden henkilöiden hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	17 000 000	17 000 000	17 000 000	15 000 000	21 420 000,—	18 163 898,47
B7-2 1 9	***Toiminnallinen tuki ja katastrofien estäminen***						
	Jaksotetut määrärahat	7 000 000	7 000 000	7 000 000	4 500 000	6 198 500,—	2 329 816,46
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	384 450 000	384 450 000	374 450 000	362 950 000	702 549 341,—	576 459 801,19
	LUKU B7-2 1 YHTEENSÄ	384 450 000	384 450 000	374 450 000	362 950 000	702 549 341,—	576 459 801,19
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	914 450 000	754 950 000	904 450 000	772 450 000	1 220 240 293,87	989 549 920,95
	Osasto B7-2 yhteensä	**914 450 000**	**754 950 000**	**904 450 000**	**772 450 000**	**1 220 240 293,87**	**989 549 920,95**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-2

ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET

B7-2 0 0 ***Elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti toimitettavat tuotteet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
151 000 000	115 500 000	151 000 000	115 500 000	160 147 087,21	107 090 756,28

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL L 166, 5. 7. 1996, s. 1).

Neuvoston päätös 96/88/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1995, vuoden 1995 viljasopimuksen muodostavien elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen ja viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 21, 27. 1. 1996, s. 47).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa siementen ostona tapahtuvaan, kehitysmaille tarkoitettujen elintarvikkeiden ostoon liittyvät menot vuoden 1995 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti ja osana kuluvan varainhoitovuoden ohjelmaa ja tarvittaessa edellisiä ohjelmia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	246 400 000	91 500 000	62 000 000	50 000 000	30 000 000	12 900 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	151 000 000	24 000 000	30 000 000	40 000 000	35 000 000	22 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	151 000 000		23 500 000	30 000 000	40 000 000	57 500 000
Yhteensä	548 400 000	115 500 000	115 500 000	120 000 000	105 000 000	92 400 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

B7-2 0 1 ***Muu apu tuotteina, tukitoimet, hälytys- ja varastointijärjestelmät***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
261 000 000	155 000 000	261 000 000	170 000 000	213 341 454,17	165 999 512,01

Selvitysosa

Entiset momentit B7-2 0 1 ja B7-2 0 4

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL L 166, 5. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät elintarvikkeiden ostoon kehitysmaille, elintarviketurvan tukitoimiin (neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 II osasto) sekä varastointiohjelmiin ja pikahälytysjärjestelmiin (neuvoston asetuksen III osasto). Ostot on mahdollisuuksien mukaan suoritettava kolmenvälisinä toimina.

Tämä apu muodostuu ohjeellisesti seuraavista tuotteista ja toimista:

A. *Elintarvikkeet*

— viljat tai viljaan perustuvat tuotteet, tarvittaessa siemeninä,

— maitojauhe tai vastaavat runsaasti proteiineja sisältävät tuotteet,

— voiöljy, jota käytetään täysmaidon valmistamiseen maitojauheesta,

— kasviöljyt,

— sokeri,

— muut tuotteet, kuten kuivatut kasvikset, kalat, lisättyä proteiinia sisältävät keksit, siemenet jne.

Ostot voidaan rahoittaa kuluvan varainhoitovuoden ohjelmasta ja tarvittaessa edellisistä ohjelmista.

B. *Elintarviketurvaan liittyvät tukitoimet*

Toimien tarkoituksena on rahoittaa alakohtaisia uudistusohjelmia taloudellisen ja/tai teknisen avun välityksellä sekä maatalouden ja elintarviketuotannon kehityshankkeita kehitysmaissa (asetuksen (EY) N:o 1292/96 3, 4 ja 5 artikla).

C. *Pikahälytysjärjestelmät ja varastointiohjelmat*

Toimien tarkoituksena on vahvistaa edunsaajamaiden elintarviketurvaa (asetuksen (EY) N:o 1292/96 6, 7 ja 8 artikla).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös maailman nälänhädän torjumista koskevan erityisohjelman toteuttamisesta 11 päivänä heinäkuuta 1983 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1993/83 (EYVL L 196, 20. 7. 1983, s. 6) mukaisesti tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Erityisesti olisi korostettava kehitysyhteistyön alalla toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen tai muiden kansalaisyhteiskunnan tahojen, erityisesti maanviljelijöiden järjestöjen, toteuttamien ohjelmien ja hankkeiden rahoittamista.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

***B7-2 0 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	325 265 000	100 000 000	70 000 000	60 000 000	53 579 000	171 686 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	261 000 000	70 000 000	48 000 000	40 000 000	60 000 000	131 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	261 000 000		37 000 000	50 000 000	60 000 000	114 000 000
Yhteensä	847 265 000	170 000 000	155 000 000	150 000 000	173 579 000	416 686 000

B7-2 0 2 ***Kuljetus, jakelu, varastointi ja tukitoimenpiteet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
118 000 000	100 000 000	118 000 000	124 000 000	144 202 411,49	139 999 851,47

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL L 166, 5. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, jotka ovat välttämättömiä elintarvikeavun täytäntöönpanemiseksi vaaditussa ajassa ja edellytyksin, jotka tyydyttävät sekä avunsaajien tarpeet että parhaimman mahdollisen kustannustehokkuuden saavuttamisen asettamat edellytykset sekä lisäävät toimenpiteiden avoimuutta.

Nämä toimenpiteet koskevat erityisesti

— avun kuljetusta ja jakelua, mukaan lukien liitännäistoimet, kuten vakuutus, lastaaminen ja lastin purkaminen, yhteensovittaminen ja muut toimet, joiden kustannukset eivät sisälly kuljetussopimuksiin, vaan ovat niistä seurauksena,

— tukitoimenpiteitä, jotka ovat välttämättömiä ohjelmoinnille, yhteensovittamiselle ja parhaimmalle mahdolliselle avun toteuttamiselle ja joiden rahoitusta ei kateta muista määrärahoista, kuten esimerkiksi poikkeukselliset kuljetukset ja varastoinnit, desinfioiminen, paikalla tehtävät elintarvikkeiden jalostus- tai valmistustoimet, asiantuntija-apu sekä suoraan avun toteuttamiseen liittyvät tekninen apu ja materiaaliapu (työkalut, työvälineet, polttoaine jne.),

— elintarvikeavun toimien valvontaa ja yhteensovittamista, erityisesti elintarvikeapuun tarkoitettujen tuotteiden toimitusten, jakelun ja käytön edellytysten, mukaan lukien vastaavuusrahastojen käyttö, valvonta ja yhteensovittaminen,

— uusia kuljetus-, pakkaus- ja varastointitapoja koskevia pilottihankkeita sekä elintarvikeaputoimien analyyseja ja yleisiä tiedotustoimia,

— elintarvikkeiden varastointia (mukaan lukien hallinnosta, termiinimarkkinoista, joihin voi myös liittyä optioita, teknikkojen koulutuksesta, pakkauksien ja siirrettävien varastointiyksiköiden, varastojen kunnossapidosta ja korjauksesta jne. aiheutuvat kustannukset).

Euroopan unionin elintarvikeapuohjelman toteuttamisen valvontaa koskeviin toimiin ja toimenpiteisiin ohjataan 18 miljoonaa ecua.

Toimet voidaan rahoittaa osana kuluvan varainhoitovuoden ohjelmaa ja tarvittaessa edellisiä ohjelmia.

Erityisesti olisi korostettava kehitysyhteistyön alalla toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen tai muiden kansalaisyhteiskunnan tahojen, erityisesti maanviljelijöiden järjestöjen, toteuttamien ohjelmien ja hankkeiden rahoittamista.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

***B7-2 0 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	298 839 000	98 839 000	52 000 000	50 000 000	40 000 000	58 000 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	118 000 000	25 161 000	30 000 000	30 000 000	32 839 000	
Vuoden 1998 määrärahat	118 000 000		18 000 000	30 000 000	40 000 000	30 000 000
Yhteensä	534 839 000	124 000 000	100 000 000	110 000 000	112 839 000	88 000 000

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU

B7-2 1 0 ***Apu ja elintarvikehätäapu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
158 100 000	158 100 000	148 100 000	146 100 000	381 930 841,—	221 838 819,28

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontunut Eurooppa-neuvosto pääsi yhteisymmärrykseen kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston (EKR) määrästä ja rahoituksesta; tämän mukaisesti Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maille annettavaa kiireellistä humanitaarista apua lisätään 160 miljoonalla eculla yleisestä talousarviosta.

Lisäksi neljännen Lomén yleissopimuksen toisen rahoituspöytäkirjan 2 artiklan d kohtaa koskevassa yhteisön julistuksessa määrätään, että kyseisessä pöytäkirjassa kiireelliseen apuun tarkoitettuja erityisiä määrärahoja voidaan täydentää pöytäkirjan voimassaoloaikana 160 miljoonan ecun lisämäärällä yhteisön talousarviosta.

Näin ollen osa tästä avusta voidaan tarpeen mukaan kattaa tähän momenttiin otetuista määrärahoista.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden kehitysmaiden, Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden (AKT-maat) ja muiden kolmansien maiden väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 0** (jatkoa)*

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden valmistelussa ja toteuttamisessa tarvittava tekninen apu,

— teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä.

Määräraha kattaa myös menot, jotka aiheutuvat avun näkyvyyttä edistävistä toimista ja toimenpiteistä, joilla korostetaan avun yhteisön luonnetta.

2 800 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	242 059 000 ([1])	120 000 000	110 000 000	12 059 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	970 000	970 000				
Vuoden 1997 määrärahat	148 100 000	25 130 000	28 000 000	70 000 000	24 970 000	
Vuoden 1998 määrärahat	158 100 000		20 100 000	90 000 000	48 000 000	
Yhteensä	549 229 000	146 100 000	158 100 000	172 059 000	72 970 000	

([1]) Joista on vähennetty 145 047 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

B7-2 1 2 ***Apu Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle (pakolaiset, hätäsiirtolaiset ja kotimaahan palanneet henkilöt)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
59 350 000	59 350 000	59 350 000	59 350 000	60 000 000,—	59 930 084,30

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 443/97, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, siirtymään joutuneiden väestöryhmien avustamista Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa koskevista toimista (EYVL L 68, 8. 3. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan avustustoimien rahoitus, joiden tarkoituksena on sellaisten pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja muiden väestöryhmien omavaraisuuden saavuttaminen, jotka ovat jättäneet kotimaansa tai oleskelupaikkansa selkkauksen, turvattomuuden tai muiden kuin luonnosta johtuvien kriisien vuoksi.

Se kattaa myös selviytymis-, kotimaahanpalaamis- ja uudelleenasettautumistoimenpiteet. Erityisesti apua voidaan laajentaa vastaanottajamaan tai kotimaan paikalliselle väestölle, jos taloudelliset olosuhteet sitä vaativat. Sitä voidaan myös tarvittaessa käyttää tukemaan toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää väestön pakkosiirrot.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 2** (jatkoa)*

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa yhdessä hallituksista riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

650 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	80 281 000	26 000 000	22 000 000	21 350 000	10 931 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	59 350 000	33 350 000	20 000 000	6 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	59 350 000		17 350 000	32 000 000	10 000 000	
Yhteensä	198 981 000	59 350 000	59 350 000	59 350 000	20 931 000	

B7-2 1 4 ***Humanitaarinen apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden väestölle***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
98 000 000	98 000 000	98 000 000	98 000 000	187 000 000,—	212 904 881,89

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden Keski- ja Itä-Euroopan maiden väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät. Sillä voidaan rahoittaa myös vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyviä toimia sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estäviä toimia.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Siitä olisi erityisesti rahoitettava myös niiden Bosnian pakolaisten palaaminen ja asettautuminen kotiseudulleen, jotka ovat jo usean vuoden ajan asuneet Euroopan unionin eri maissa, erityisesti Saksassa.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 4** (jatkoa)*

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä,

— miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset toimet, mukaan lukien tiedottaminen jalkaväkimiinoista paikalliselle väestölle.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	132 048 000 ([1])	80 000 000	52 048 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	98 000 000	18 000 000	25 000 000	40 000 000	15 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	98 000 000		20 952 000	40 000 000	20 000 000	17 048 000
Yhteensä	328 048 000	98 000 000	98 000 000	80 000 000	35 000 000	17 048 000

([1]) Joista on vähennetty 26 151 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

B7-2 1 5 ***Humanitaarinen apu entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestölle***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
45 000 000	45 000 000	45 000 000	40 000 000	46 000 000,—	61 292 300,79

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi, erityisesti Tsetseniassa, joutuneiden entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät. Sillä voidaan rahoittaa myös vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyviä toimia sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estäviä toimia.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 5** (jatkoa)*

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä,

— miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset toimet, mukaan lukien tiedottaminen jalkaväkimiinoista paikalliselle väestölle.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	35 557 000	30 000 000	5 557 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	3 750 000		3 750 000			
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000	10 000 000	20 000 000	10 000 000	5 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	45 000 000		15 693 000	20 000 000	9 307 000	
Yhteensä	129 307 000	40 000 000	45 000 000	30 000 000	14 307 000	

B7-2 1 7 ***Toimet pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotimaahansa palanneiden henkilöiden hyväksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
17 000 000	17 000 000	17 000 000	15 000 000	21 420 000,—	18 163 898,47

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotimaahansa palanneiden henkilöiden hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

Sillä katetaan myös kotimaahan palauttamista koskevat toimet ja uudelleenasettautumisapu henkilöiden kotimaassa, jos voimassa olevien kansainvälisten yleissopimusten edellytykset täytetään.

Se voi koskea myös vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyviä toimia sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estäviä toimia.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 7** (jatkoa)*

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä.

Toimia voidaan täydentää kyseisten henkilöiden hyväksi tarkoitetuilla muilla yhteisön avun välineillä. Niitä voidaan yhteensovittaa jäsenvaltioiden ja muiden avunantajien rahoittamiin toimiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	9 268 000 ([1])	9 000 000	268 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	17 000 000	6 000 000	10 000 000	1 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	17 000 000		6 732 000	6 268 000	4 000 000	
Yhteensä	43 268 000	15 000 000	17 000 000	7 268 000	4 000 000	

([1]) Joista on vähennetty 13 675 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

B7-2 1 9 ***Toiminnallinen tuki ja katastrofien estäminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 000 000	7 000 000	7 000 000	4 500 000	6 198 500,—	2 329 816,46

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyvien toimien sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estävien toimien rahoitus.

Se kattaa myös katastrofien estämistä koskevien tieteellisten selvitysten rahoituksen sekä katastrofien estämiseksi tai tulvista, maanjäristyksistä, tulivuorenpurkauksista jne. ennakolta varoittavien järjestelmien käyttöönottamiseksi tarvittavan materiaalin hankinnan ja kuljetukset.

Momenttiin kirjataan myös katastrofien ehkäisemiseen tähtäävien koulutustoimien ja teknisen avun toimien rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 9** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 093 000 ([1])	3 000 000	3 000 000	93 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000	1 500 000	3 000 000	2 500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	7 000 000		1 000 000	3 000 000	3 000 000	
Yhteensä	20 093 000	4 500 000	7 000 000	5 593 000	3 000 000	

([1]) Joista on vähennetty 1 470 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-3

YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-3 0						
B7-3 0 0	***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	313 000 000	175 000 000	318 750 000	165 750 000	316 392 036,—	253 829 508,38
B7-3 0 1	***Taloudellinen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	83 150 000	48 000 000	82 400 000	44 900 000	89 727 628,—	30 111 949,41
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	396 150 000	223 000 000	401 150 000	210 650 000	406 119 664,—	283 941 457,79
	LUKU B7-3 0 YHTEENSÄ	396 150 000	223 000 000	401 150 000	210 650 000	406 119 664,—	283 941 457,79
	LUKU B7-3 1						
B7-3 1 0	***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	203 500 000	116 300 000	191 400 000	126 200 000	199 895 000,—	117 660 541,34
B7-3 1 1	***Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	71 000 000	31 100 000	64 250 000	36 750 000	63 000 000,—	34 670 783,03
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	274 500 000	147 400 000	255 650 000	162 950 000	262 895 000,—	152 331 324,37
	LUKU B7-3 1 YHTEENSÄ	274 500 000	147 400 000	255 650 000	162 950 000	262 895 000,—	152 331 324,37

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-3 2						
B7-3 2 0	***Yhteistyö Etelä-Afrikan kanssa*** Jaksotetut määrärahat	127 500 000	77 500 000	127 500 000	82 500 000	129 211 100,—	28 514 567,14
B7-3 2 1	***Eteläisen Afrikan kunnostamis-ohjelmat*** Jaksotetut määrärahat	10 000 000	7 500 000	15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	19 998 746,—	8 821 303,34
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	137 500 000	85 000 000	142 500 000	94 500 000	149 209 846,—	37 335 870,48
	LUKU B7-3 2 YHTEENSÄ	137 500 000	85 000 000	142 500 000	94 500 000	149 209 846,—	37 335 870,48
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	808 150 000	455 400 000	799 300 000	468 100 000	818 224 510,—	473 608 652,64
	Osasto B7-3 yhteensä	**808 150 000**	**455 400 000**	**799 300 000**	**468 100 000**	**818 224 510,—**	**473 608 652,64**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-3

YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

B7-3 0 0 ***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
313 000 000	175 000 000	318 750 000	165 750 000	316 392 036,—	253 829 508,38

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Aasian kehitysmaissa, erityisesti niiden köyhimmissä maissa, makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia koskevat kehittämistoimenpiteet. Talouden rakenteeseen, toimielinten kehitykseen ja kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan lukien ympäristöä, naisten koulutusta, kuluttajapolitiikan edistämistä, huumeiden torjuntaa, kansanvaltaistamista, alueellista yhteistyötä koskevat ja katastrofeja ehkäisevät tai jälleenrakennukseen liittyvät toimet.

Sitä käytetään sijoituksiin alkuperäiskansojen tai muiden paikallisten yhteisöjen perinteisesti asuttamilla mailla tai muihin hankkeisiin, jotka vaikuttavat huomattavasti näiden kansojen elinolosuhteisiin tai heidän sosiaaliseen järjestyneisyyteensä, ainoastaan kun heitä on kuultu mahdollisuuksien mukaan ja heidän hyväksymisensä on saatu.

Vähintään 10 prosenttia tästä määrärahasta on osoitettava Rio de Janeirossa 3- 14 päivänä kesäkuuta 1992 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytystä 21. toimintasuunnitelmasta aiheutuvalle ympäristöpolitiikalle.

Määräraha kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Nepalille tarkoitetun rahoituksen ehtona on sen takaaminen, että maan viranomaiset eivät käännytä Tiibetistä lähtöisin olevia pakolaisia takaisin.

Komission terveyspolitiikkaa koskevan toimintasuunnitelman puitteissa ja perusterveydenhuollon palveluja parantavien ohjelmien tukemiseksi kohdennetaan määrärahoja myös reumaattisen kuumeen ennaltaehkäisyohjelman toteuttamiseen.

Määräraha kattaa myös valtiosta riippumattomien järjestöjen ja erityisvirastojen toimet, joilla autetaan katulapsia, joiden määrä kasvaa jatkuvasti.

4 250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto [SEC (92) 769 lopullinen]).

Tähän momenttiin kirjataan lisäksi sellaisten laaja-alaisten toimenpiteiden menot, joilla edistetään Euroopan unionin ja Aasian kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

Lisäksi sillä katetaan epävirallisen pankkijärjestelmän välityksellä (Grameen Bank ja vastaavat toiminnot Bangladeshissa) myönnettävät pienet lainat ja luotot, joilla tuetaan erityisesti aloitteita naisten työllisyyden edistämiseksi.

Tähän momenttiin sisältyy myös tuki siviiliyhteiskunnan kehittämiseen ja erityisesti tuki valtiosta riippumattomille järjestöille, jotka edistävät ja puolustavat haavoittuvien ryhmien, kuten naisten, lasten ja etnisten vähemmistöjen, oikeuksia.

Yhteisön tukea ei myönnetä maalle tai järjestölle, joka kannustaa tai sallii, että pakollista aborttia, pakkosterilisaatiota tai lapsenmurhaa käytetään keinoina väestönkasvun rajoittamiseen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 0 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 516 321 000	150 000 000	134 000 000	160 000 000	160 000 000	912 321 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	318 750 000	15 750 000	20 000 000	15 000 000	15 000 000	253 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	313 000 000		21 000 000	15 000 000	15 000 000	262 000 000
Yhteensä	2 148 071 000	165 750 000	175 000 000	190 000 000	190 000 000	1 427 321 000

B7-3 0 1 ***Taloudellinen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
83 150 000	48 000 000	82 400 000	44 900 000	89 727 628,—	30 111 949,41

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan yhteisön ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energian, ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen:

— taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuurillisten, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi ja yhteisön ja Aasian taloudellisten suhteiden ja kaupan helpottamiseksi,

— alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,

— taitotiedon siirron ja osapuolien taloudellisten toimijoiden kohtaamisen ja assosioinnin edistämiseksi,

— kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle.

Nepalille tarkoitetun rahoituksen ehtona on sen takaaminen, että maan viranomaiset eivät käännytä Tiibetistä lähtöisin olevia pakolaisia takaisin.

Osa Bangladeshille annettavasta kokonaisavusta käytetään Chittagong Hill Tractsin alueen bengalilaisten uudisasukkaitten kotiuttamiseen takaisin tasangoille.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

Yhteisön tukea ei myönnetä maalle tai järjestölle, joka kannustaa tai sallii, että pakollista aborttia, pakkosterilisaatiota tai lapsenmurhaa käytetään keinoina väestönkasvun rajoittamiseen.

1 100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto [SEC (92) 769 lopullinen]).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 0 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	236 153 000	33 900 000	18 000 000	21 000 000	21 000 000	142 253 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	82 400 000	11 000 000	12 000 000	15 000 000	15 000 000	29 400 000
Vuoden 1998 määrärahat	83 150 000		18 000 000	15 000 000	15 000 000	35 150 000
Yhteensä	401 703 000	44 900 000	48 000 000	51 000 000	51 000 000	206 803 000

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

B7-3 1 0 ***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
203 500 000	116 300 000	191 400 000	126 200 000	199 895 000,—	117 660 541,34

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa, erityisesti niiden köyhimmissä maissa, makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia koskevat kehittämistoimenpiteet. Oikeudelliseen rakenteeseen ja Euroopan unionin kanssa siinä yhteydessä tehtävään yhteistyöhön, talouden rakenteeseen ja instituutioiden kehitykseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan lukien ympäristöä, naisten koulutusta, huumeiden torjuntaa, kansanvaltaistamista, alueellista yhteistyötä koskevat toimet ja katastrofeja ehkäisevät tai jälleenrakennukseen liittyvät toimet.

Sitä käytetään sijoituksiin alkuperäiskansojen tai muiden paikallisten yhteisöjen perinteisesti asuttamilla mailla, tai muihin hankkeisiin, jotka vaikuttavat huomattavasti näiden kansojen elinolosuhteisiin tai heidän sosiaaliseen järjestyneisyyteensä, ainoastaan kun heitä on kuultu mahdollisuuksien mukaan ja heidän hyväksymisensä on saatu.

Vähintään 10 prosenttia tästä määrärahasta on osoitettava Rio de Janeirossa 3-14 päivänä kesäkuuta 1992 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytystä 21. toimintasuunnitelmasta aiheutuvalle ympäristöpolitiikalle.

Määräraha kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Guatemalan rauhanprosessia on edistettävä 2 miljoonan ecun suuruisella määrällä.

4 100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto [SEC (92) 769 lopullinen]).

Tähän momenttin kirjataan lisäksi sellaisten laaja-alaisen toimenpiteiden menot, joilla edistetään Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 1 0** (jatkoa)*

Lisäksi sillä katetaan epävirallisen pankkijärjestelmän välityksellä (Grameen Bank ja vastaavat toiminnot Bangladeshissa) myönnettävät pienet lainat ja luotot, joilla tuetaan erityisesti aloitteita naisten työllisyyden edistämiseksi.

Lisäksi sillä katetaan yhteisön pienten ja keskisuurten yritysten (mukaan lukien yleisen edun mukaiset yritykset ja osuuskunnat) ja Kuuban vastaavien yritysten välisten yhteisyritysten edistäminen ja rahoitus, erityisesti elintarvikkeiden, maatalouden ja energiantuotannon alalla.

Osa tästä määrärahasta voidaan käyttää liikkeenjohdon perusteita ja liiketoiminnan kehittämisen periaatteita avoimessa taloudessa käsittelevien koulutusohjelmien toteuttamiseksi Kuuban pienille ja keskisuurille yrityksille sekä järjestelmän luomiseksi niiden yhteistoimintahankkeiden valitsemiseksi, joille myönnetään yhteisön tukea.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	778 322 000	100 100 000	70 050 000	85 000 000	90 000 000	433 172 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	191 400 000	26 100 000	25 000 000	25 000 000	25 000 000	90 300 000
Vuoden 1998 määrärahat	203 500 000		21 250 000	25 000 000	25 000 000	132 150 000
Yhteensä	1 173 222 000	126 200 000	116 300 000	135 000 000	140 000 000	665 722 000

B7-3 1 1 ***Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
71 000 000	31 100 000	64 250 000	36 750 000	63 000 000,—	34 670 783,03

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan unionin ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energian, ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen

— taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuurillisten, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi ja yhteisön ja Latinalaisen Amerikan taloudellisten suhteiden ja kaupan helpottamiseksi,

— alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,

— taitotiedon siirron ja osapuolien taloudellisten toimijoiden kohtaamisen ja assosioinnin edistämiseksi,

— kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle.

Se kattaa myös eri latinalaisamerikkalaisten laitosten, kuten Euroopan unionin avustuksella perustetun Eurooppa—Chile-säätiön toiminnan rahoituksen keskinäisten taloudellisten suhteiden edistämiseksi.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 1 1** (jatkoa)*

1 250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	138 837 000	16 750 000	13 000 000	15 000 000	18 000 000	76 087 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	64 250 000	20 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	20 250 000
Vuoden 1998 määrärahat	71 000 000		10 100 000	10 000 000	10 000 000	40 900 000
Yhteensä	274 087 000	36 750 000	31 100 000	33 000 000	36 000 000	137 237 000

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA

B7-3 2 0 ***Yhteistyö Etelä-Afrikan kanssa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
127 500 000	77 500 000	127 500 000	82 500 000	129 211 100,—	28 514 567,14

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2259/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysyhteistyöstä Etelä-Afrikan kanssa (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten Etelä-Afrikassa toteutettavien ohjelmien rahoitus, joilla parannetaan Etelä-Afrikan yhteiskunnan huonoimmassa asemassa olevien ryhmien tilannetta 15 päivänä joulukuuta 1993 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa määriteltyjen ensisijaisuuksien mukaisesti ja ottaen huomioon väliaikaisen sopimuksen mukaisesti Etelä-Afrikalle toimitettavasta avusta tehdyn neuvoston päätöksen.

Se sisältyy Etelä-Afrikkaa koskevaan alkuperäiseen Euroopan parlamentin ehdottamaan ja Eurooppa-neuvoston useaan kertaan vahvistamaan monipuolisten toimenpiteiden ohjelmaan.

Muutoksissa on tarkoitus ottaa asianmukaisesti huomioon Etelä-Afrikan kansanvaltainen kehitys vuoden 1994 huhtikuun vaalien jälkeen.

Toimet käsittävät seuraavien toimien rahoituksen:

— paikallista yhteisöä koskevat kehitysohjelmat erityisesti kirkkojen, Kagiso Trustin ja ammattiyhdistysten välityksellä,

— ohjelmat, jotka on tarkoitettu parantamaan asuinoloja, ja maan köyhimpiin alueisiin liittyvät hankkeet,

— ohjelmat, jotka on tarkoitettu parantamaan yleissivistävää ja ammatillista koulutusta maaseudulla ja kaupunkien köyhillä alueilla,

— ohjelmat, jotka on tarkoitettu tukemaan ammatillista koulutusta, mukaan lukien opettajien koulutus ja Euroopan unionin apurahojen ja palkintojen myöntäminen,

— terveyden alaan liittyvät ohjelmat ja hankkeet maaseudulla ja kaupunkien köyhillä alueilla,

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 2 0** (jatkoa)*

— sijoitukset, mukaan lukien riskipääomat, sekä yhteisyritykset ja työpaikkojen luomiseen pyrkivät ohjelmat,

— muut hankkeet, joiden avulla hallitus voi nopeuttaa rakennemuutos- ja kehitysohjelman toteuttamista,

— toimet, jotka liittyvät kuluttajapolitiikan sisällyttämiseen osaksi kehitystä koskevaa politiikkaa.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	290 504 000	60 000 000	52 000 000	70 000 000	80 000 000	28 504 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	288 900	288 900				
Vuoden 1997 määrärahat	127 500 000	22 211 100	15 000 000	20 000 000	25 000 000	45 288 900
Vuoden 1998 määrärahat	127 500 000		10 500 000	10 000 000	15 000 000	92 000 000
Yhteensä	545 792 900	82 500 000	77 500 000	100 000 000	120 000 000	165 792 900

B7-3 2 1 ***Eteläisen Afrikan kunnostamisohjelmat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	7 500 000	15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	19 998 746,—	8 821 303,34

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaissa toteutettavista kunnostamis- ja jälleenrakennustoimista (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus, jonka tarkoituksena on

— helpottaa sellaisen väestön tarpeita, joita alueen sisäiset selkkaukset koskevat, mukaan lukien heidän paluunsa kotimaahansa ja alueiden kohentaminen, kuten Yhdistyneiden kansakuntien ja Afrikan yhtenäisyysjärjestön pakolaisia, kotimaahansa palanneita henkilöitä ja hätäsiirtolaisia koskevassa konferenssissa ehdotettiin (Oslo, vuoden 1988 elokuu),

— edistää tiiviimpiä taloudellisia suhteita SADCC:ssa (Southern Africa Development Coordination Conference), tukea kaupankäyntiä, sijoitustoimintaa ja tuotteiden kaupan pitämistä sekä uusien työpaikkojen luomista alueella,

— kattaa sellaisten menojen rahoitus, jotka liittyvät Namibian itsenäistymisen yhteydessä toteutettaviin yhteisön toimiin.

Käyttöön olisi annettava myös varoja taloudellisen integraation helpottamiseksi alueella.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA *(jatkoa)*

B7-3 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	25 758 000	8 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	5 758 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	17 500 000 (1)	6 500 000	2 500 000	3 000 000	3 000 000	2 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		1 000 000	2 500 000	3 500 000	3 000 000
Yhteensä	53 258 000	14 500 000 (2)	7 500 000	9 500 000	10 500 000	11 258 000

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-4

YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-4 0						
B7-4 0 1	***Maltan ja Kyproksen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat***						
B7-4 0 1 0	Maltan ja Kyproksen kanssa tehty ensimmäinen, toinen ja kolmas rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	p.m.	2 500 000	3 000 000	2 500 000	1 390 028,—	4 508 306,80
B7-4 0 1 1	Maltan ja Kyproksen kanssa tehty neljäs rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	12 000 000	8 000 000	12 000 000	8 000 000	2 000 000,—	0,—
	Momentti B7-4 0 1 yhteensä	12 000 000	10 500 000	15 000 000	10 500 000	3 390 028,—	4 508 306,80
B7-4 0 2	***Erityisapu Libanonille*** Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
B7-4 0 3	***Yhteistyö Turkin kanssa***						
B7-4 0 3 2	Erityistuki Turkille Jaksotetut määrärahat	p.m.	3 500 000	p.m.	3 500 000	0,—	4 072 093,66
B7-4 0 3 4	Rahoitusyhteistyö Turkin kanssa Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	2 895 000,—	375 328,72
	Momentti B7-4 0 3 yhteensä	p.m.	3 500 000	p.m.	3 500 000	2 895 000,—	4 447 422,38
B7-4 0 5	***Rahoituspöytäkirjat eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa***						
B7-4 0 5 0	Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty ensimmäinen ja toinen rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	12 900 000	15 000 000	p.m.	25 000 000	15 836 130,—	5 354 698,08

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 53 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 53 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 42 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

LUKU B7-4 1 — MEDA (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-4 0 5	*(jatkoa)*						
B7-4 0 5 1	Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty kolmas ja neljäs rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	35 100 000	155 000 000	8 000 000	193 000 000	142 518 156,—	95 218 374,57
	Momentti B7-4 0 5 yhteensä	48 000 000	170 000 000	8 000 000	218 000 000	158 354 286,—	100 573 072,65
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	60 000 000	184 000 000	23 000 000	232 000 000	164 639 314,—	109 528 801,83
	LUKU B7-4 0 YHTEENSÄ	60 000 000	184 000 000	23 000 000	232 000 000	164 639 314,—	109 528 801,83
	LUKU B7-4 1						
B7-4 1 0	***Meda (Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)*** Jaksotetut määrärahat	848 500 000 (1)	285 000 000 (2)	836 700 000	314 700 000	402 999 999,25	154 632 806,92
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	848 500 000	285 000 000	836 700 000	314 700 000	402 999 999,25	154 632 806,92
	LUKU B7-4 1 YHTEENSÄ	848 500 000	285 000 000	836 700 000	314 700 000	402 999 999,25	154 632 806,92

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 94 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-4 2						
B7-4 2 0	***Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	52 000 000,—	49 403 617,29
B7-4 2 1	***Apu Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työelimelle Lähi-idässä***						
	Jaksotetut määrärahat	36 500 000	36 500 000	32 000 000	32 000 000	34 100 000,—	34 100 000,—
B7-4 2 2	***Rahoitusapu Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle***						
	Jaksotetut määrärahat	—	2 235 000	—	5 000 000	0,—	9 833 439,21
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	86 500 000	88 735 000	82 000 000	87 000 000	86 100 000,—	93 337 056,50
	LUKU B7-4 2 YHTEENSÄ	86 500 000	88 735 000	82 000 000	87 000 000	86 100 000,—	93 337 056,50
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	995 000 000	557 735 000	941 700 000	633 700 000	653 739 313,25	357 498 665,25
	Osasto B7-4 yhteensä	**995 000 000**	**557 735 000**	**941 700 000**	**633 700 000**	**653 739 313,25**	**357 498 665,25**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-4

YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA

Selvitysosa

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden liite I.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Välimeren alueen maiden kanssa edellä mainittuihin asiakirjoihin sisältyvien säännösten ja määräysten mukaisesti.

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

B7-4 0 1 ***Maltan ja Kyproksen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat***

B7-4 0 1 0 Maltan ja Kyproksen kanssa tehty ensimmäinen, toinen ja kolmas rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	2 500 000	3 000 000	2 500 000	1 390 028,—	4 508 306,80

Selvitysosa

Malta

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiointisopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Ensimmäisessä, 4 päivänä maaliskuuta 1976 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1983 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 16 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 10 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon erityisehdoilla myönnettyinä lainoina ja avustuksina.

Toisessa, 4 päivänä joulukuuta 1985 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1988 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 16 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 13 500 000 ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon erityisehdoilla myönnettyinä lainoina ja avustuksina.

Kolmannessa, 20 päivänä maaliskuuta 1989 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1989 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 23 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 15 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon avustuksina ja riskipääomina.

Kypros

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 1 *(jatkoa)*

B7-4 0 1 0 *(jatkoa)*

Ensimmäisessä, 15 päivänä syyskuuta 1977 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1983 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 20 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 10 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja erityisehdoilla myönnettyinä lainoina.

Toisessa, 20 päivänä joulukuuta 1983 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1988 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 28 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 16 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja erityisehdoilla myönnettyinä lainoina.

Kolmannessa, 30 päivänä marraskuuta 1989 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1993 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 44 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 18 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja riskipääomina.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	16 469 000	1 500 000	1 500 000	2 000 000	2 000 000	9 469 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	19 469 000	2 500 000	2 500 000	3 000 000	2 000 000	9 469 000

B7-4 0 1 1 Maltan ja Kyproksen kanssa tehty neljäs rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000 000	8 000 000	12 000 000	8 000 000	2 000 000,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Neljännessä rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1998 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä Kyprokselle:

— 50 miljoonaa ecua pankkilainoina,

— 22 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista tukina,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 1 *(jatkoa)*

B7-4 0 1 1 *(jatkoa)*

— 2 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista osuutena riskipääomien muodostamiseen.

Neljännessä rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1998 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä Maltalle:

— 30 miljoonaa ecua pankkilainoina,

— 13 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista tukina,

— 2 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista osuutena riskipääomien muodostamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 000 000	1 000 000	1 000 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	12 000 000	7 000 000	2 000 000	3 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	12 000 000		5 000 000	4 000 000	3 000 000	
Yhteensä	26 000 000	8 000 000	8 000 000	7 000 000	3 000 000	

B7-4 0 2 ***Erityisapu Libanonille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan tämän toimen mukaisesti suoritettaviksi tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	89 204					89 204
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	89 204	p.m.	p.m.			89 204

B7-4 0 3 ***Yhteistyö Turkin kanssa***

B7-4 0 3 2 Erityistuki Turkille

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	3 500 000	p.m.	3 500 000	0,—	4 072 093,66

Selvitysosa

ETY—Turkki-assosiointineuvoston päätös N:o 2/80, tehty 19 päivänä syyskuuta 1980.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erinäisten yhteistyötoimien rahoitus, kuten sijoitusten ja teknisen avun toteutus, erityisesti maatalouden alalla, sosiaalialalla, pienten ja keskisuurten yritysten alalla ja myynnin edistämisen alalla.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 3** (jatkoa)*

B7-4 0 3 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	7 508 000	3 500 000	3 500 000	508 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	7 508 000	3 500 000 (1)	3 500 000	508 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-4 0 3 4 Rahoitusyhteistyö Turkin kanssa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	2 895 000,—	375 328,72

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 53 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 53 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 42 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Komission 31 päivänä heinäkuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (EYVL C 271, 17. 10. 1995, s. 12).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten eri toimien rahoitus, joilla on tarkoitus lisätä Turkin talouden tuottavuutta ja luoda maalle parempi taloudellinen infrastruktuuri, parempi maatalouden tuottavuus sekä nykyaikaiset ja moitteettomasti johdetut teollisuus- ja palvelualan yritykset.

Se kattaa myös sellaisten tiettyjen toimien rahoituksen, joiden tarkoituksena on vahvistaa yhteistyötä Turkin kanssa erityisesti yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla sekä kulttuurin alalla.

Tämän määrärahan vapauttamisen ehtona on, että Turkki noudattaa ihmisoikeuksia koskevassa Euroopan yleissopimuksessa määriteltyjä demokraattisia periaatteita ja perustuslaillisen hallitusmuodon ja kansainvälisen oikeuden periaatteita ja hyväksyy niille oikeudellisen perustan ja että se selventää Turkin uuden hallituksen antamia lausuntoja tulliliitosta Euroopan unionin kanssa. On myös oltava näyttöä siitä, että Kyproksen ongelman ja kurdikysymyksen poliittisessa ratkaisemisessa on edistytty merkittävästi lukuisten Euroopan parlamentin päätöslauselmien, erityisesti 19 päivänä syyskuuta 1996 annetun päätöslauselman mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 3 *(jatkoa)*

B7-4 0 3 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 581 000	3 581 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	53 000 000 (1)	38 419 000	10 000 000	4 581 000		
Vuoden 1998 määrärahat	53 000 000 (2)		20 000 000	20 000 000	13 000 000	
Yhteensä	109 581 000	42 000 000 (3)	30 000 000 (4)	24 581 000	13 000 000	

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-4 0 5 ***Rahoituspöytäkirjat eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa***

B7-4 0 5 0 Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty ensimmäinen ja toinen rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 900 000	15 000 000	p.m.	25 000 000	15 836 130,—	5 354 698,08

Selvitysosa

Ensimmäiset rahoituspöytäkirjat

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 5** (jatkoa)*

B7-4 0 5 0 *(jatkoa)*

Toiset rahoituspöytäkirjat

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 43).

Valtiot	Ensimmäinen pöytäkirja		Toinen pöytäkirja	
	Allekirjoitus	Määrä	Allekirjoitus	Määrä
Marokko	27. 4. 1976	74 000 000	10. 6. 1982	109 000 000
Algeria	26. 4. 1976	44 000 000	28. 10. 1982	44 000 000
Tunisia	25. 4. 1976	54 000 000	28. 10. 1982	61 000 000
Egypti	18. 1. 1977	77 000 000	25. 5. 1982	126 000 000
Jordania	18. 1. 1977	22 000 000	10. 6. 1982	26 000 000
Libanon	3. 5. 1977	10 000 000	17. 6. 1982	16 000 000
Syyria	18. 1. 1977	26 000 000	10. 6. 1982	33 000 000
Yhteensä		307 000 000		415 000 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 5** (jatkoa)*

B7-4 0 5 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	74 657 000	25 000 000	10 000 000	20 000 000	20 000 000	−343 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	12 900 000		5 000 000	5 000 000	2 000 000	900 000
Yhteensä	87 557 000	25 000 000	15 000 000	25 000 000	22 000 000	557 000

B7-4 0 5 1 Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty kolmas ja neljäs rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
35 100 000	155 000 000	8 000 000	193 000 000	142 518 156,—	95 218 374,57

Selvitysosa

Kolmannet rahoituspöytäkirjat

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 5** (jatkoa)*

B7-4 0 5 1 *(jatkoa)*

Neljännet rahoituspöytäkirjat

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kolmansissa ja neljänsissä eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehdyissä rahoituspöytäkirjoissa määrätyn, muista kuin Euroopan investointipankin varoista maksettavan rahoitustuen toteuttaminen. Kolmannet rahoituspöytäkirjat kattavat 1 päivän marraskuuta 1986 ja 31 päivän lokakuuta 1991 välisen ajanjakson ja neljännet rahoituspöytäkirjat kattavat 1 päivän marraskuuta 1991 ja 31 päivän lokakuuta 1996 välisen ajanjakson:

Valtiot	Kolmas pöytäkirja		Neljäs pöytäkirja ([1])	
	Allekirjoitus	Määrä	Allekirjoitus	Määrä
Marokko	26. 5. 1988	173 000 000	20. 6. 1991	218 000 000
Algeria	26. 10. 1987	56 000 000	20. 6. 1991	70 000 000
Tunisia	26. 10. 1987	93 000 000	20. 6. 1991	116 000 000
Egypti	26. 10. 1987	200 000 000	26. 6. 1991	258 000 000
Jordania	26. 10. 1987	37 000 000	26. 6. 1991	46 000 000
Libanon	2. 12. 1987	20 000 000	18. 9. 1991	24 000 000
Syyria	7. 2. 1991	36 000 000	17. 7. 1991	43 000 000
Yhteensä		615 000 000		775 000 000

([1]) Alamomentti sisältää ajanjaksolle 1991—1996 myös 300 miljoonan ecun määrän, jolla on tarkoitus rahoittaa neljännen rahoituspöytäkirjan mukaisesti talouden mukauttamisen liitännäistoimenpiteet tietyissä Välimeren alueen kolmansissa maissa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 5 *(jatkoa)*

B7-4 0 5 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	767 326 000	189 500 000	144 000 000	190 000 000	190 000 000	53 826 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	2 500 000	1 500 000	1 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	35 100 000		8 000 000	8 000 000	8 000 000	11 100 000
Yhteensä	812 926 000	193 000 000	155 000 000	200 000 000	200 000 000	64 926 000

LUKU B7-4 1 — MEDA (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)

B7-4 1 0 ***Meda (Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
848 500 000 (1)	285 000 000 (2)	836 700 000	314 700 000	402 999 999,25	154 632 806,92

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 94 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1735/94 (EYVL L 182, 16. 7. 1994, s. 6).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1488/96, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996 rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (*Meda*) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro-Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa (EYVL L 189, 30. 7. 1996, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma Turkin poliittisesta tilanteesta, annettu 19 päivänä syyskuuta 1996 (EYVL C 320, 28. 10. 1996, s. 187).

Neuvoston päätös 96/706/EY, tehty 6 päivänä joulukuuta 1996, suuntaviivojen vahvistamisesta ohjeellisille ohjelmille, jotka koskevat rahoituksellisia ja teknisiä toimenpiteitä taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro—Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa (MEDA) (EYVL L 325, 14. 12. 1996, s. 20).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti

— taloudellisen siirtymävaiheen tukeminen [tukemalla Välimeren alueen kolmansien maiden talouden nykyaikaistamista ja uudelleenjärjestelyä vapaakauppa-alueen asteittaiseksi luomiseksi ja edistämällä suoria sijoituksia alueelle yhteisyrityksiä perustamalla (MED-INVEST, ECIP, riskipääomat)],

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 1 — MEDA (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) *(jatkoa)*

***B7-4 1 0** (jatkoa)*

— paremman sosiaalis-taloudellisen tasapainon saavuttaminen (erityisesti edistämällä sosiaalipalveluiden parantamista, maaseutualueen yhdenmukaista ja tasapainoista kehitystä, kansalaisyhteiskuntien sitoutumista kehityksen palvelukseen, yleissivistävän koulutuksen ja kulttuurivaihdon tukemista sekä kansanvallan ja ihmisoikeuksien sekä ympäristönsuojelun vahvistamista sekä kannustamalla naisia osallistumaan aktiivisesti talous- ja yhteiskuntaelämään),

— alueellisen yhdentymisen tukeminen ja erityisesti alueellisen yhteistyön edistäminen, mukaan lukien ympäristöalan yhteistyö (alueelliset hankkeet, hajautetut yhteistyöohjelmat, rajat ylittävä yhteistyö Euroopan unionin Välimeren alueiden kanssa), Lähi-idän rauhankehityksen tukeminen.

Määrärahoja toteuttaessaan komissio ottaa huomioon kussakin maassa vallitsevan tilanteen demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden noudattamisen, ihmisoikeuksien ja vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamisen, kansainvälisen oikeuden noudattamisen ja jäsenvaltioiden sekä Välimeren alueen kolmansien maiden alueellisen loukkaamattomuuden ja ulkorajojen kunnioittamisen osalta (Euroopan parlamentin 19 päivänä syyskuuta 1996 antama päätöslauselma).

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Nämä sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on välitettävä kunkin osapuolen perustellusta, budjettivallan käyttäjälle osoitetusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin kolme prosenttia *Meda*-ohjelmalle hyväksytyistä määrärahoista momenttiin kirjattujen määrärahojen osalta.

Määräraha kattaa myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian ja taloudellisten kannustimien osalta.

Se kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

5 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimien toteuttamiseen ja ovat erottamaton osa tointa.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat laaja-alaisista toimien näkyvyyttä edistävistä ja tiedotusta koskevista toimista ja toimenpiteistä, jotka liittyvät suoraan Euroopan unionin toiminnan tavoitteisiin Välimeren alueen kolmansissa maissa.

Rakennerahastoja koskeviin asetuksiin liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti [julistus N:o 29 muutetun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 11 artiklasta] määräraha kattaa myös sellaisten rakenteellisten toimenpiteiden osarahoituksen, jotka tapahtuvat Euroopan yhteisön rajanaapureina olevissa kolmansissa maissa ja jotka rahoitetaan osittain rakennerahastoista.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan sellaisten alustavien toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on laajentaa Euroopan laajuisia verkkoja ja ottaa käyttöön kestävä yhteinen liikennepolitiikka eurooppalaisella tasolla, valmistella kahden- ja monenvälisten sopimusten tekemistä ja panna ne täytäntöön sekä huolehtia Kreetalla vuonna 1994 pidetyn yleiseurooppalaisen liikennekonferenssin seurannasta yhteensä 700 000 ecuun saakka. Vuonna 1996 nämä toimet rahoitettiin momentista B7-8 4 0.

Komissio laatii neljännesvuosittain budjettivallan käyttäjälle ohjelman täytäntöönpanoa käsittelevän kertomuksen, johon sisältyy analyysi myönnetyistä maksusitoumus- ja maksumäärärahoista maittain ja toiminta-aloittain.

Turkin kanssa yhteisten *Meda*-ohjelmien osalta sekä komission ja Euroopan parlamentin välisen sopimuksen mukaisesti komission on noudatettava Euroopan parlamentin 19 päivänä syyskuuta 1996 Turkin poliittisesta tilanteesta antaman päätöslauselman henkeä ja sisältöä kaikissa tätä ohjelmaa koskevissa toimissaan. Turkin kanssa yhteisten ohjelmien pitää näin ollen olla suunnattuja kansanvallan lujittamiseen sekä ihmisoikeuksien ja kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen. Euroopan parlamentin on toimielinten välisen työryhmän kautta hyväksyttävä komission esittämät Turkkia koskevat ohjelmat niin, että kyseisiä varoja ei sidota, mikäli nämä ohjelmat hylätään.

Määrärahat kirjataan varaukseen (B0-4 0) odotettaessa komission arviointikertomusta ohjelman täytäntöönpanosta ja suosituksia keinoista ohjelman tehokkuuden, vaikutuksen ja merkityksen lisäämiseksi. Kertomuksessa on oltava jaottelu maittain ja aloittain niiden hankkeiden osalta, jotka ovat saaneet Euroopan unionin rahoitusta vuodesta 1996, ja niiden tilanne talouden kannalta.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 1 — MEDA (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) *(jatkoa)*

B7-4 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	485 122 000	110 000 000	100 000 000	100 000 000	100 000 000	75 122 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	836 700 000	204 700 000	150 000 000	150 000 000	150 000 000	182 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	942 500 000 (1)		65 000 000	150 000 000	150 000 000	537 500 000
Yhteensä	2 264 322 000	314 700 000	315 000 000 (2)	400 000 000	400 000 000	834 622 000

(1) Josta 94 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI

B7-4 2 0 ***Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	52 000 000,—	49 403 617,29

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1734/94, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, rahoituksellisesta ja teknisestä yhteistyöstä miehitettyjen alueiden kanssa (EYVL L 182, 16. 7. 1994, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Länsirannan ja Gazan alueen miehitetyille alueille myönnettävään yhteisön tukiohjelmaan (1994—1998) liittyvien toimien rahoitus Lähi-idän rauhankehityksen yhteydessä.

Toimien tarkoituksena on auttaa miehitettyjen alueiden palestiinalaista väestöä. Niiden tärkeimpänä tavoitteena on alueiden sosiaalis-taloudellinen kehittäminen erityisesti tuotannon (maatalous, kalastus, teollisuus), kaupunkien ja maaseudun kehittämisen, terveyden, vesihuollon, ympäristön sekä yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla sekä Palestiinan instituutioiden perustaminen.

Tähän momenttiin kirjataan lisäksi tukiohjelmien toteuttamiseen tarvittava tekninen apu ja hankkeiden arvioinnista ja valvonnasta aiheutuvat kustannukset.

Määräraha kattaa myös rauhankehitykseen liittyvät alustavat toimet, jotka koskevat alueellista yhteistyötä Israelin ja sen naapureiden välillä erityisesti eri laitoksiin liittyvillä aloilla ja talouteen, veteen, ympäristöön ja energiaan liittyvillä aloilla.

Tähän momenttiin kirjataan lisäksi rauhankehitykseen myönteisesti suhtautuvaan yleiseen mielipiteeseen vaikuttamiseen pyrkivien toimien rahoitus molempien osapuolten alueella ja erityisesti seuraavien toimien rahoitus:

— israelilais- ja palestiinalaisnuorten yhteiset toimet,

— selkeä tiedottaminen molemmilla kielillä,

— israelilais-palestiinalainen tiedotus- ja yhteistyötoiminta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B7-4 2 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	74 827 000	20 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	9 827 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	50 000 000	30 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	50 000 000		30 000 000	8 000 000	8 000 000	4 000 000
Yhteensä	174 827 000	50 000 000	50 000 000	28 000 000	28 000 000	18 827 000

B7-4 2 1 ***Apu Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työelimelle Lähi-idässä***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
36 500 000	36 500 000	32 000 000	32 000 000	34 100 000,—	34 100 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/626/EY, tehty 7 päivänä lokakuuta 1996, yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työjärjestön (UNRWA) välillä Lähi-idän maiden pakolaisille annettavasta avusta (EYVL L 282, 1. 11. 1996, s. 68).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat yhteisön osallistumisesta edellä mainitun yleissopimuksen mukaisesti vahvistettuun Euroopan yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työjärjestön koulutus- ja terveysohjelman rahoitukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	32 000 000	32 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	36 500 000		36 500 000			
Yhteensä	68 500 000	32 000 000	36 500 000			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-4 2 2 ***Rahoitusapu Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	2 235 000	—	5 000 000	0,—	9 833 439,21

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän toimen mukaisesti suoritettaviksi tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	7 236 000	5 000 000	2 235 000			1 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	7 236 000	5 000 000	2 235 000			1 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-5

YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-5 0						
B7-5 0 0	***Apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden talouden rakenteiden uudistamiseen***						
	Jaksotetut määrärahat	929 385 000	729 600 000	911 200 000	849 000 000	1 028 959 400,—	750 594 474,91
B7-5 0 1	***Euroopan koulutussäätiö***						
	Jaksotetut määrärahat	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	16 500 000,—	16 068 580,77
B7-5 0 2	***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	180 000 000	185 000 000	279 900 000	179 900 000	180 000 000,—	64 678 057,58
B7-5 0 3	***Yhteisön ohjelmien avaaminen assosioituneille Keski- ja Itä-Euroopan maille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	4 293 000	2 909 192,—	7 072 542,40
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 124 785 000	930 000 000	1 206 500 000	1 048 593 000	1 228 368 592,—	838 413 655,66
	LUKU B7-5 0 YHTEENSÄ	1 124 785 000	930 000 000	1 206 500 000	1 048 593 000	1 228 368 592,—	838 413 655,66
	LUKU B7-5 1						
B7-5 1 0	***Merkitystä pääomasta maksettujen osien käyttöönasettaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	33 750 000	4 387 500	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN *(jatkoa)*

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-5 1 1	***Merkitystä pääomasta vaadittaessa maksettavissa oleva osa***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	33 750 000	4 387 500	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B7-5 1 YHTEENSÄ	33 750 000	4 387 500	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B7-5 2						
B7-5 2 0	***Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	410 250 000 ([1])	349 000 000 ([2])	510 500 000	479 800 000	498 033 050,80	370 726 375,27
B7-5 2 1	***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	30 000 000	15 000 000	30 000 000	10 000 000	30 000 000,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	440 250 000	364 000 000	540 500 000	489 800 000	528 033 050,80	370 726 375,27
	LUKU B7-5 2 YHTEENSÄ	440 250 000	364 000 000	540 500 000	489 800 000	528 033 050,80	370 726 375,27
	LUKU B7-5 3						
B7-5 3 1	***Poikkeuksellinen tuki Armenialle, Georgialle ja Tadzikistanille***						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	10 000 000	p.m.	p.m.		

([1]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 45 000 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 38 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-5 3 4	***Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa ydinturvallisuuden alalla toteutettavien yhteistyötoimien päätökseen saattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	4 200 000	3 764 157,—	1 714 317,37
B7-5 3 5	***Euratom-sopimukseen liittyvä yhteistyö Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)				
B7-5 3 6	***Yhteisön rahoitusosuus Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankissa Tšernobyliin rakennettavaa suojaa koskevaa rahastoa varten***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. (3)	p.m. (4)				
B7-5 3 7	***Erityiset toimet Baltian hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	10 000 000	10 000 000	p.m.	4 200 000	3 764 157,—	1 714 317,37
	LUKU B7-5 3 YHTEENSÄ	10 000 000	10 000 000	p.m.	4 200 000	3 764 157,—	1 714 317,37
	LUKU B7-5 4						
B7-5 4 0	***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat***						
	Jaksotetut määrärahat	—	6 000 000	12 000 000	15 000 000	0,—	3 578 959,71

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 115 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 550 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-5 4 1	***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	70 000 000 (1)	56 000 000 (2)	88 000 000	70 000 000	97 914 600,—	9 308 270,—
B7-5 4 3	***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen rehabilitointia koskevat toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	150 000 000	77 000 000	150 000 000	135 000 000	0,—	0,—
B7-5 4 4	***Tulli, virkamatkat Bosnian ja Hertsegovinan osalta***						
	Jaksotetut määrärahat	9 000 000	7 000 000	4 100 000	4 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	229 000 000	146 000 000	254 100 000	224 000 000	97 914 600,—	12 887 229,71
	LUKU B7-5 4 YHTEENSÄ	229 000 000	146 000 000	254 100 000	224 000 000	97 914 600,—	12 887 229,71
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 837 785 000	1 454 387 500	2 001 100 000	1 766 593 000	1 858 080 399,80	1 223 741 578,01
	Osasto B7-5 yhteensä	**1 837 785 000**	**1 454 387 500**	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 858 080 399,80**	**1 223 741 578,01**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 24 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-5

YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA

Selvitysosa

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Kööpenhaminassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa edellä mainittujen asiakirjojen määräysten mukaisesti; kyseiset asiakirjat ovat osa Euroopan unionin näitä maita koskevaa liittymistä edeltävää toimintamallia. Lisäksi tämän luvun määrärahat on tarkoitettu kattamaan Euroopan vakautussopimuksen liitännäistoimenpiteiden rahoitus.

B7-5 0 0 Apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden talouden rakenteiden uudistamiseen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
929 385 000	729 600 000	911 200 000	849 000 000	1 028 959 400,—	750 594 474,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL L 375, 23. 12. 1989, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2698/90, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 257, 21. 9. 1990, s. 1) (Bulgaria, Romania, Tsekkoslovakia, Jugoslavia, DDR).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3800/91, annettu 23 päivänä joulukuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 357, 28. 12. 1991, s. 10) (Albania, Viro, Latvia, Liettua, ei DDR).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2334/92, annettu 7 päivänä elokuuta 1992, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen ulottamiseksi koskemaan myös Sloveniaa (EYVL L 227, 11. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan laajuisen korkeakoulutusta koskevan yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen toteuttamisesta (*Tempus* II) (1994—1998) (EYVL L 112, 6. 5. 1993, s. 34), sellaisena kuin se on pidennettynä vuosiksi 1998—2000 päätöksellä 96/663/EY (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1764/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, tietyille Keski- ja Itä-Euroopan maille annettavasta taloudellisesta tuesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 162, 3. 7. 1993, s. 1) (Tsekki ja Slovakia).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1366/95, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Kroatialle (EYVL L 133, 17. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 463/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 65, 15. 3. 1996, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 753/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Bosnialle ja Hertsegovinalle (EYVL L 103, 26. 4. 1996, s. 5).

Vuosina 1990—1994 määräraha oli tarkoitettu helpottamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden siirtymistä markkinatalouteen ja kansanvaltaisuuteen.

Essenissä pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen jälkeen *Phare*-ohjelma on asteittain kehittynyt jäsenyyttä hakevien maiden liittymistä tukevaksi välineeksi. Komission on varmistettava *Phare*-ohjelman toteutuksen yhteydessä, että näiden määrärahojen saajat noudattavat Euroopan sosiaalipolitiikkaa ja yhteisön säännöstöön perustuvan sosiaalisen peruskirjan mukaisia sosiaalisia perusoikeuksia.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 0 0** (jatkoa)*

Liittymistä edeltävän strategian yleiseksi vahvistamiseksi, jollei *Phare*-ohjelman suuntaviivojen virallisesta hyväksymisestä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti muuta johdu, *Phare*-ohjelman toimissa keskitytään kahteen ensisijaiseen tavoitteeseen:

— toimielinrakenteen kehittäminen, jonka tavoitteena on kyky yhteisön lainsäädännön tehokkaaseen täytäntöönpanoon erityisesti seuraavin keinoin:
  — lainsäädäntöjen lähentäminen,
  — kuluttajajärjestöjen tukeminen,
  — rakenneuudistukset ja aluepolitiikat,
  — kansanvaltaisuuden ja kansalaisyhteiskunnan edistäminen sekä aktiivinen yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa,
  — yhteisön ohjelmien avaaminen (katso momentti B7-5 0 3),
— investointien rahoittaminen erityisesti jäsenyyttä hakevien valtioiden tukemiseksi yhteisön lainsäädännön säännösten noudattamisessa.

Suunnitelmissa on kolme tukimuotoa:

— maksut yhteisön lainsäädäntöön liittyvien investointien edistämistä koskevaan kansalliseen rahastoon,
— osallistuminen suurien infrastruktuurihankkeiden rahoittamiseen erityisesti Euroopan investointipankin, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin sekä Maailmanpankin kanssa sekä Euroopan laajuisten verkkojen (TEN) yhteydessä teollisuuden, energia-alan, televiestinnän, ympäristöalan ja alueiden välisten yhteistyöhankkeiden rakenneuudistus ja nykyaikaistaminen,
— laaja-alainen pk-yrityksiä koskeva ohjelma.

Noin 30 prosenttia *Phare*-ohjelman kokonaisrahoituksesta suunnitellaan kohdistettavaksi ensimmäiseen ensisijaiseen tavoitteeseen, toimielinrakenteen kehittämiseen, ja noin 70 prosenttia infrastruktuurien rahoittamiseen. Nämä prosenttiosuudet ovat viitteellisiä, ja niitä voidaan sovittaa kunkin ohjelmasta tukea saavan maan erityisen tilanteen mukaan ottaen erityisesti huomioon sen tarpeet ja vastaanottokyky.

Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttämiseen kaikkeen yhteisön toimintaan pyrkivän yhteisön politiikan (*mainstreaming*) mukaisesti tällä määrärahalla varmistetaan naisten yhtäläinen osallistuminen kaikkiin ohjelmiin ja kehitetään indikaattoreita, joilla todetaan naisten hankkeisiin osallistumisen taso.

Komissio toimittaa neljästi vuodessa maa- ja alakohtaisen erittelyn suoritetuista maksusitoumuksista ja maksuista.

12 200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Nämä sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on toimitettava kummankin budjettivallan käyttäjän perustellusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin kaksi prosenttia *Phare*-ohjelmalle hyväksytyistä määrärahoista momenttiin kirjattujen määrärahojen osalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 482 874 099	749 000 000	650 000 000	500 000 000	443 874 099	140 000 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	911 200 000	10 000 000	50 000 000	300 000 000	300 000 000	161 200 000
Vuoden 1998 määrärahat	929 385 000		29 600 000	200 000 000	300 000 000	399 785 000
Yhteensä	4 323 459 099	849 000 000	729 600 000	1 000 000 000	1 043 874 099	700 985 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 0 1 ***Euroopan koulutussäätiö***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	16 500 000,—	16 068 580,77

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1360/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, Euroopan koulutussäätiöstä (EYVL L 131, 23. 5. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2063/94 (EYVL L 216, 20. 8. 1994, s. 9).

Komission 28 päivänä huhtikuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), säätiön perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1360/90 muuttamisesta toisen kerran (EYVL C 156, 24. 5. 1997, s. 27).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan koulutussäätiön toiminnasta aiheutuvat menot.

Komission on varmistettava, että säätiö saa varoja hallintomenoihin *Tempus*-ohjelmasta.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

Osasto 1 ”EU:n tuki”		15 400 000
Osasto 2 ”Muut tulot”		—
	Yhteensä	15 400 000

Menot:

Osasto 1 ”Henkilöstö”		9 750 000
Osasto 2 ”Hallintomenot”		1 375 000
Osasto 3 ”Toimintamenot”		4 275 000
	Yhteensä	15 400 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 0 1** (jatkoa)*

Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1997	1998
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4/A 5	23	23
A 6/A 7/A 8	34	34
Yhteensä	60	60
B	46	46
Yhteensä	46	46
C	24	24
Yhteensä	24	24
D	—	—
Yhteensä	—	—
Kaikki yhteensä	**130**	**130**

Säätiö pyrkii säilyttämään suoran yhteyden työohjelman ja hyväksytyn talousarvion välillä. Kaikkien tähän momenttiin sisältyvien taulukkojen muutokset on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle. Ennen tuen kolmannen osuuden maksamista komission on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle säätiön talousarvion toteuttamisesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	2 337 358	2 337 358				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 400 000	13 062 642	2 337 358			
Vuoden 1998 määrärahat	15 400 000		13 062 642	2 337 358		
Yhteensä	33 137 358	15 400 000	15 400 000	2 337 358		

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 0 2 ***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
180 000 000	185 000 000	279 900 000	179 900 000	180 000 000,—	64 678 057,58

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2082/93 (EYVL L 193, 31. 7. 1993, s. 20), ja erityisesti sen 11 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL L 375, 23. 12. 1989, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 753/96 (EYVL L 103, 26. 4. 1996, s. 5).

Komission asetus (EY) N:o 1628/94, annettu 4 päivänä heinäkuuta 1994, rajat ylittävän yhteistyöohjelman täytäntöönpanosta Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja yhteisön jäsenvaltioiden välillä *Phare*-ohjelman osalta (EYVL L 171, 6. 7. 1994, s. 14).

Rakennerahastoja koskeviin asetuksiin liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti (julistus N:o 29 muutetun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 11 artiklasta) määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten rakenteellisten toimien rahoitus, jotka toteutetaan Euroopan unionin rajanaapureina olevien Keski- ja Itä-Euroopan maiden alueilla, mukaan lukien *Phare*-ohjelmaan osallistumiseen oikeutetut Itämeren neuvoston jäsenvaltiot. Rahoitettavat hankkeet sisältävät toimia myös ympäristönsuojelun alalla.

Phare-ohjelman toimet toteutetaan sovittamalla ne yhteen rakennepolitiikkojen kanssa ja erityisesti *Interreg*-ohjelman (yhteisön raja-alueita koskeva aloite) kanssa.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Nova Gorican (Slovenia) ja Gorizian (Italia) asukkaiden sovinnontekoa koskevan pilottihankkeen rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	400 026 704	140 000 000	120 000 000	120 026 704	20 000 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	279 900 000	39 900 000	50 000 000	60 000 000	90 000 000	40 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	180 000 000		15 000 000	70 000 000	70 000 000	25 000 000
Yhteensä	859 926 704	179 900 000	185 000 000	250 026 704	180 000 000	65 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 0 3 *Yhteisön ohjelmien avaaminen assosioituneille Keski- ja Itä-Euroopan maille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	4 293 000	2 909 192,—	7 072 542,40

Selvitysosa

Eurooppa-sopimus, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 1 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta (EYVL L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Eurooppa-sopimus, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 359, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 360, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1995, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L ..., ... 199., s. ...).

Eurooppa-sopimus, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1995, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Liettuan tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L ..., ... 199., s. ...).

Eurooppa-sopimus, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1995, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L ..., ... 199., s. ...).

Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi, komission esittämä 12 päivänä heinäkuuta 1997, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen tekemisestä (KOM(95)341 lopull.— AVC (95)191).

Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Slovenian tasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus (EYVL L 344, 31. 12. 1996, s. 3).

Lisäpöytäkirjat Eurooppa-sopimuksiin (228 ja 238 artikla) yhteisön ohjelmien avaamisesta Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille.

Momentti on tarkoitettu kattamaan assosioitujen Keski- ja Itä-Euroopan maiden osallistuminen yhteisön ohjelmiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	5 130 016	4 293 000		837 016		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	5 130 016	4 293 000	p.m.	837 016		

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN

B7-5 1 0 Merkitystä pääomasta maksettujen osien käyttöönasettaminen

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
33 750 000	4 387 500	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/674/ETY, tehty 19 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin perustamissopimuksen tekemisestä (EYVL L 372, 31. 12. 1990, s. 1).

Neuvoston päätös 97/135/EY, tehty 17 päivänä helmikuuta 1997, Euroopan yhteisön merkitsemien osakkeiden lisäämisestä Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin pääoman kaksinkertaistamisesta tehdyn päätöksen seurauksena (EYVL L 52, 22. 2. 1997, s. 15).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	33 750 000		4 387 500	5 400 000	6 412 500	17 550 000
Yhteensä	33 750 000	p.m.	4 387 500	5 400 000	6 412 500	17 550 000

B7-5 1 1 Merkitystä pääomasta vaadittaessa maksettavissa oleva osa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/674/ETY, tehty 19 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin perustamissopimuksen tekemisestä (EYVL L 372, 31. 12. 1990, s. 1).

Neuvoston päätös 97/135/EY, tehty 17 päivänä helmikuuta 1997, Euroopan yhteisön merkitsemien osakkeiden lisäämisestä Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin pääoman kaksinkertaistamisesta tehdyn päätöksen seurauksena (EYVL L 52, 22. 2. 1997, s. 15).

Tähän momenttiin kirjataan tarvittaessa yhteisön merkitsemästä pääomasta maksettaviksi vaadittujen varojen rahoitus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN *(jatkoa)*

***B7-5 1 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

Selvitysosa

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Edinburgissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa edellä mainittujen määräysten mukaisesti.

B7-5 2 0 ***Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
410 250 000 (1)	349 000 000 (2)	510 500 000	479 800 000	498 033 050,80	370 726 375,27

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 45 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 38 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, ETY) N:o 2053/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL L 187, 29. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1993, korkeamman asteen koulutuksen Euroopan laajuisen yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen vahvistamisesta (*Tempus* II) (1994—1998) (EYVL L 112, 6. 5. 1993, s. 34), sellaisena kuin se on pidennettynä vuosiksi 1998—2000 21 päivänä marraskuuta 1996 annetulla neuvoston päätöksellä 96/663/EY (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 36).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL L 165, 4. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten tukitoimien rahoitus tai niihin osallistuminen, joiden tarkoituksena on tukea markkinatalouteen siirtymistä.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 2 0** (jatkoa)*

Nämä toimet toteutetaan erityisesti julkisen ja yksityisen hallinnon ja koulutuksen, energian, ydinturvallisuuden, liikenteen, rahoituspalveluiden, elintarvikkeiden jakelun, ympäristön, sosiaalijärjestelmän sekä kasvatuksen ja terveyden alalla, ja tämä tapahtuu kansanvallan sekä miesten ja naisten tasavertaisen kohtelun takaamiseksi kyseisissä valtioissa.

Näitä toimia toteuttaessaan komissio pitää tärkeimpänä:

— *Tacis*-ohjelmaan hyväksyttynä osana kuuluvien investointien osittaista käyttöä *Tacis*in teknisten avustushankkeiden seurannan rahoittamiseen,

— yhteisrahoitustoimiin ja valtiosta riippumattomien järjestöjen sosiaaliturvaa ja terveyspalveluja koskevan kokemuksen hyödyntämiseen liittyvän rahoituksen lisäämistä

— konsulttimarkkinoiden kehittämistä eteenpäin uusissa itsenäisissä valtioissa edistämällä paikallisten konsulttien osallistumista *Tacis*-ohjelmaan (yhdenvertaiset mahdollisuudet tarjousten tekemisessä).

Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttämiseen kaikkeen yhteisön toimintaan pyrkivän yhteisön politiikan (*mainstreaming*) mukaisesti tällä määrärahalla varmistetaan naisten yhtäläinen osallistuminen kaikkiin ohjelmiin ja kehitetään indikaattoreita, joilla todetaan naisten hankkeisiin osallistumisen taso.

Tämä määräraha voidaan myös myöntää vuonna 1998 enintään 25 miljoonan ecun lisämääräraha, jolla Euroopan unioni osallistuu Tšernobyliä varten luodun erityisrahaston rahoittamiseen (momentti B7-5 3 6).

Ydinteollisuuden alalle myönnettyjen määrärahojen kokonaismäärä ei voi ylittää 13 % kaikista tämän ohjelman puitteissa käytettävissä olevista määrärahoista.

6 200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on toimitettava kummankin budjettivallan käyttäjän perustellusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin 3,5 prosenttia *Tacis*-ohjelmalle hyväksytyistä määrärahoista momenttiin kirjattujen määrärahojen osalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 487 484 491	428 800 000	300 000 000	300 000 000	300 000 000	158 684 491
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	510 500 000	51 000 000	50 000 000	145 000 000	160 000 000	104 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	455 250 000 ([1])		37 000 000	80 000 000	145 000 000	193 250 000
Yhteensä	2 453 234 491	479 800 000	387 000 000 ([2])	525 000 000	605 000 000	456 434 491

([1]) Josta 45 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([2]) Josta 38 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 2 1 *Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
30 000 000	15 000 000	30 000 000	10 000 000	30 000 000,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31. 12. 1998, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL L 165, 4. 7. 1996, s. 1).

Rakennerahastoja koskevaan asetukseen liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti (asetuksen (ETY) N:o 4253/88, sellaisena kuin se on muutettuna, 11 artiklaa koskeva julistus n:o 29) määräraha on tarkoitettu kattamaan rakenteellisten toimien rahoitus sellaisten *Tacis*-ohjelmaan kuuluvien maiden alueilla, joilla on yhteinen raja Euroopan unionin kanssa sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa, mukaan lukien Itämeren rantavaltiot. Rahoitettavat hankkeet sisältävät myös toimia ympäristönsuojelun alalla.

Kyseiset *Tacis*-ohjelmaan kuuluvat toimet toteutetaan rakennepolitiikkojen ja erityisesti *Interreg*-ohjelman mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	30 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000		5 000 000	15 000 000	10 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	30 000 000			5 000 000	15 000 000	10 000 000
Yhteensä	90 000 000	10 000 000	15 000 000	30 000 000	25 000 000	10 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI

B7-5 3 1 *Poikkeuksellinen tuki Armenialle, Georgialle ja Tadzikistanille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	10 000 000	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Uusi momentti

Komission 3 päivänä helmikuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle, Georgialle ja mahdollisesti Tadzikistanille (EYVL C 95, 24. 3. 1997, s. 64).

Tämän poikkeuksellisen rahoitustuen, joka myönnetään pitkäaikaisina lainoina ja suorina avustuksina, tavoitteena on tukea kyseisten maiden hallitusten uudistuspyrkimyksiä ja alentaa niihin liittyvistä ankarista taloudellisista toimenpiteistä aiheutuvia yhteiskunnallisia kustannuksia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		10 000 000			
Yhteensä	10 000 000	p.m.	10 000 000			

B7-5 3 4 *Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa ydinturvallisuuden alalla toteutettavien yhteistyötoimien päätökseen saattaminen*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	—	4 200 000	3 764 157,—	1 714 317,37

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan osana komission politiikan tukea suoritettaviksi tehtyjen sellaisten maksusitoumusten maksattaminen, joiden tarkoituksena on turvallisuusmenetelmien, -käytäntöjen, -perusteiden, -sääntöjen ja -vaatimusten yhdenmukaistaminen eurooppalaisella tasolla sekä radioktiivisten jätteiden hallintoa koskevan toimintamallin määritteleminen ydinturvallisuuden teknisistä ongelmista 22 päivänä heinäkuuta 1975 sekä 15 ja 18 päivänä kesäkuuta 1992 tehtyjen neuvoston päätelmien mukaisesti.

Vuonna 1997 nämä toimet katettiin momenteista B7-5 0 0 ja B7-5 2 0, ja vuonna 1998 ne yhdistetään momenttiin B7-5 3 5.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-5 3 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 200 179 (1)	4 200 000				179
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Vuoden 1998 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	4 200 179	4 200 000	p.m.			179

(1) Joista on vähennetty 1 092 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

B7-5 3 5 ***Euratom-sopimukseen liittyvä yhteistyö Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 115 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 550 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Uusi momentti

Ensimmäinen osa:

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 101 artiklan 2 ja 3 kohta.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, radioaktiivisia jätteitä koskevan yhteisen toimintasuunnitelman uudistamisesta (EYVL C 158, 25. 6. 1992, s. 3).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, ydinturvallisuuteen liittyvistä teknisistä ongelmista (EYVL C 172, 8. 7. 1992, s. 2).

Toimien tavoitteena on kyseisten maiden kanssa tehtävän yhteistyön lisäämisen välityksellä edistää yhteisössä noudatettavien turvallisuusperiaatteiden siirtämistä käytännössä näihin maihin, jotta niitä voitaisiin auttaa parantamaan ydinlaitostensa turvallisuutta samalle tasolle kuin yhteisössä ja kehittämään aitoa turvallisuuskulttuuria.

4 815 000 ecua maksusitoumusmäärärahoina ja 3 250 000 ecua maksumäärärahoina on tarkoitettu tälle ensimmäiselle osalle.

415 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, mutta ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

Vuonna 1997 toimet rahoitettiin momenteista B7-5 0 0 ja B7-5 2 0.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B7-5 3 5** (jatkoa)*

Toinen osa:

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen toisen osaston X luku.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1992, ydinturvallisuudesta Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä (EYVL C 125, 28. 5. 1992, s. 244).

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Toimien tavoitteena on kattaa seuraavat menot:

— turvallisuuden valvontaan ja terveyden suojeluun liittyvien ensimmäisen vaiheen kaikkien koulutustoimien loppuun saattaminen Keski- ja Itä-Euroopasta sekä Itsenäisten valtioiden yhteisöstä peräisin olevien asiantuntijoiden osalta,

— ydinmateriaalin kirjaus- ja valvontajärjestelmän käytännön toteutus erityisesti Venäjällä ensimmäisen vaiheen tulosten perusteella, erityisesti seuraavia aloja koskevien hankkeiden välityksellä: tietojen kokoaminen, käsittely ja arviointi, tarkastusmenettelyt ja valvonnan toteuttaminen sekä laitosten tilojen tarkastaminen.

Katettaviin menoihin kuuluvat erityisesti:

— kulut, jotka liittyvät ammatillisen koulutuksen kurssien ja harjoittelun järjestämiseen Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä näiden maiden asiantuntijoille turvallisuuden valvonnan alalla, mukaan lukien oleskeluun liittyvät kulut (matkakulut, päivärahat jne.),

— kulut, jotka liittyvät seminaarien järjestämiseen näille asiantuntijoille Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä,

— kulut, jotka liittyvät näiden asiantuntijoiden Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä oleviin ydinlaitoksiin tekemiin vierailuihin,

— tähän liittyvät materiaali-, logistiikka- ja toimistokulut,

— kulut, jotka liittyvät näytteiden ottoon, kuljetukseen ja analysointiin, myös ydinmateriaalin laittoman kaupan yhteydessä.

1 800 000 ecua maksusitoumusmäärärahoina ja 800 000 ecua maksumäärärahoina on tarkoitettu tälle toiselle osalle.

Vuonna 1997 toimet rahoitettiin momenteista B7-5 0 0 ja B7-5 2 0.

Kolmas osa:

Neuvoston päätös (94/179/Euratom), tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen osallistumiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

Toimien tavoitteena on kattaa sellaisten hankkeiden, joiden rahoitukseen on haettu Euratom-lainaa, turvallisuuteen, ympäristöön, talouteen ja rahoitukseen liittyvien näkökohtien arvioinnissa tarvittavan teknisen ja oikeudellisen avun rahoitus sekä mahdollistaa tällaisten lainasopimusten tekeminen ja toteuttaminen.

3 500 000 ecua maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina on tarkoitettu tälle kolmannelle osalle.

Vuonna 1997 toimet rahoitettiin momenteista B7-5 0 0 ja B7-5 2 0.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-5 3 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	10 115 000 (1)		6 550 000	2 565 000		
Yhteensä	10 115 000		6 550 000 (2)	2 565 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-5 3 6 ***Yhteisön rahoitusosuus Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankissa Tšernobyliin rakennettavaa suojaa koskevaa rahastoa varten***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 103 artikla.

Komission 5 päivänä syyskuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön rahoitusosuudesta Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankissa Tšernobyliin rakennettavaa suojaa koskevaa rahastoa varten (EYVL C 364, 2. 12. 1997, s. 16).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin enintään 100 000 000 ecun rahoitusosuus koko rahoituksen keston ajan.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B7-5 3 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	25 000 000 (1)		25 000 000			
Yhteensä	25 000 000		25 000 000 (2)			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-5 3 7 ***Erityiset toimet Baltian hyväksi***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, taloudellisen tuen myöntämisestä Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle (EYVL L 375, 23. 12. 1989, s. 11).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, avun toimittamisesta uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden uudistamiseksi ja elvyttämiseksi (EYVL L 165, 4. 7. 1996, s. 1).

Ottaen huomioon komission tiedonannon Itämeren aluetta koskevasta aloitteesta Itämeren valtioiden neuvoston hallitusten päämiesten konferenssissa Visbyn huippukokouksessa 3. ja 4. toukokuuta 1996 [SEC (96) 0608] ja kertomuksen Itämeren alueella tehtävän yhteistyön nykytilasta ja sen tulevaisuudennäkymistä [KOM (95) 0609—C4-00117/96] sekä Helsingin komission toiminnan Itämeren ympäristön puolesta ja ottaen huomioon Itämeren alueen ympäristön tilan nopean heikkenemisen, tästä budjettikohdasta myönnettävä rahoitus olisi osoitettava Itämeren alueen ympäristön tilan kohentamiseen.

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan *Interreg*-, *Phare*- ja *Tacis*-ohjelmiin sovellettavaan yhteiseen lähestymistapaan kuuluvien joustavuuden ja yhdenmukaistamisen periaatteiden mukaisesti erityistoimet Baltian hyväksi ja etenkin seuraavat hankkeet:

— Narvan voimalahankkeen ja Viron öljyliuskeen louhinnan uudenaikaistaminen,

— Kolitla-Järven jätevedenpuhdistamon uudelleen rakentaminen ja jäteveden puhdistaminen tuhkakerroksen läpi suodattamalla.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B7-5 3 7** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1997 määrärahat Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA

B7-5 4 0 ***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	6 000 000	12 000 000	15 000 000	0,—	3 578 959,71

Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Slovenian tasavallan kanssa 5 päivänä huhtikuuta 1993 allekirjoitettu rahoituspöytäkirja, jossa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1997 päättyvälle ajanjaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 150 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 20 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon yhteisön etujen mukaisille liikenteen alan infrastruktuureille myönnettyjen Euroopan investointipankin lainojen korkotukena.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 4 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	13 152 959	8 000 000	3 000 000	2 152 959		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	12 000 000	7 000 000	3 000 000	2 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	25 152 959	15 000 000	6 000 000	4 152 959		

B7-5 4 1 ***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
70 000 000 (1)	56 000 000 (2)	88 000 000	70 000 000	97 914 600,—	9 308 270,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 24 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B7-5 4 1 ja B7-5 4 5

Neuvoston asetus (EY) N:o 1628/96, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta (EYVL L 204, 14. 8. 1996, s. 1).

Daytonin sopimusten pakolaisia ja hätäsiirtolaisia koskeva teksti.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan entisen Jugoslavian tasavaltojen jälleenrakennushankkeiden rahoitus.

Etusijalla ovat erityisesti energia-, vesi-, liikenne- ja televiestintäverkkojen sekä sairaaloiden jälleenrakentaminen ja nykyaikaistaminen sekä asuntojen rakentaminen Sarajevon kaupunkiin.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan pakolaisten ja kotipaikastaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluuseen ja uudelleensijoittamiseen liittyviä kuluja Kroatiassa, Bosniassa ja Hertsegovinassa sekä Jugoslavian liittotasavallassa (Serbia ja Montenegro) syrjimättä kuitenkaan näitä entisen Jugoslavian alueen selkkausten vuoksi pakolaisiksi tai siirtymään joutuneita henkilöitä heidän kotiseutunsa tai kansallisuutensa perusteella.

Ottaen huomioon tiedot, joita komissio on saanut virallisista lähteistä ja erityisesti korkealta edustajalta, komission on tehtävä kaikkensa sen hyväksi, että sopimusten kirjainta sovelletaan sekä kolmansien maiden edunsaajien että varoja myöntävien Euroopan unionin jäsenvaltioiden hyväksi. Tämän toteuttamiseksi komissio tekee puolen vuoden välein arvioinnin sopimuksissa määrättyjen ehtojen täytäntöönpanosta ja kohdatuista esteistä sekä sitoutuu ilmoittamaan siitä budjettivallan käyttäjälle kunkin varainhoitovuoden huhti- ja syyskuussa.

Määräraha kattaa myös kansainvälisen ”popfestivaalin” järjestämisen Bosnia-Hertsegovinassa kesällä 1998.

Tämä koskee ainoastaan niitä valtioita ja valtiollisia elimiä, jotka täyttävät Daytonin rauhansopimuksista aiheutuvat, erityisesti ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat velvoitteet ja entistä Jugoslaviaa koskevan tilapäisen kansainvälisen tuomioistuimen päätösten noudattamisesta aiheutuvat velvoitteet.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 4 1** (jatkoa)*

Määrärahoja voidaan myös käyttää yhteiseen poliisitoimintaan osallistumiseen, jotta voitaisiin edistää rauhan ja vakauden säilyttämistä Bosniassa ja taata kansalaisten suojelu ja turvallisuus.

Määräraha kattaa myös toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Nämä sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on toimitettava kummankin budjettivallan käyttäjän perustellusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin 3,5 prosenttia entisen Jugoslavian tasavaltojen jälleenrakennustoimille hyväksytyistä määrärahoista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	78 714 330 (1)	57 000 000	20 000 000	1 714 330		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	88 000 000	13 000 000	40 000 000	22 000 000	13 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	100 000 000 (2)		20 000 000	30 000 000	30 000 000	20 000 000
Yhteensä	266 714 330	70 000 000	80 000 000 (3)	53 714 330	43 000 000	20 000 000

(1) Kun 14 000 000 ecua maksumäärärahoja on siirretty.
(2) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 24 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-5 4 3 ***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen rehabilitointia koskevat toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
150 000 000	77 000 000	150 000 000	135 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, taloudellisen tuen myöntämisestä Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle (EYVL L 375, 23. 12. 1989, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1366/95, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1995 asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan Kroatiaa (EYVL L 133, 17. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 463/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 65, 15. 3. 1996, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 753/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Bosnialle ja Hertsegovinalle (EYVL L 103, 26. 4. 1996, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 4 3** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan kansanvaltaistamisen ja niiden markkinatalouteen siirtymisen yhteydessä sellaisten ohjelmien rahoitus, joiden päämääränä on muun muassa:

— valtion omistamien yritysten uudelleenjärjestelyt ja yksityistäminen,

— yksityisen sektorin kehittäminen,

— rahoitusjärjestelmän nykyaikaistaminen,

— maatalouden uudelleenjärjestely ja uudistaminen,

— julkishallinto ja institutionaalinen uudistaminen,

— sosiaali- ja työllisyyspalvelujen kehittäminen,

— yhteistyö valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa,

— opetus ja koulutus,

— terveys,

— yhteistyö kulttuurin alalla,

— energia-, televiestintä- ja liikennealan infrastruktuurit,

— ympäristönsuojelu.

Tämä koskee ainoastaan niitä valtioita ja valtiollisia elimiä, jotka täyttävät Daytonin rauhansopimuksista aiheutuvat, erityisesti ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat velvoitteet ja entistä Jugoslaviaa koskevan tilapäisen kansainvälisen tuomioistuimen päätösten noudattamisesta aiheutuvat velvoitteet.

1 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Nämä sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on toimitettava kummankin budjettivallan käyttäjän perustellusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin kaksi prosenttia entisen Jugoslavian tasavaltojen jälleenrakennustoimille hyväksytyistä määrärahoista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	150 000 000	135 000 000	10 000 000	5 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	150 000 000		67 000 000	55 000 000	18 000 000	10 000 000
Yhteensä	300 000 000	135 000 000	77 000 000	60 000 000	18 000 000	10 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 4 4 ***Tulli, virkamatkat Bosnian ja Hertsegovinan osalta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 000 000	7 000 000	4 100 000	4 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa vero- ja tulliasioita koskevan avun toimiston ja sen kansainvälisen tullitarkkailijavaltuuskunnan toiminnan ja rahoituksen hallintoon Bosniassa ja Hertsegovinassa liittyvät kulut; kyseisten elinten tehtävänä on luoda tehokas tullitoimi, joka voi taata tullituloja Bosnian ja Hertsegovinan valtiolle ja elimille.

Kuluihin sisältyvät muiden muassa tullitarkkailijoiden/neuvonantajien ja paikallisten työntekijöiden sopimukset sekä toimintaan liittyvät kulut, kuten yhteystoimistoon, logistiikkakalustoon, vakuutuksiin, yhteensovittamista koskeviin kokouksiin, tietotekniikan tukeen ja kehittämiseen, viestintään, sihteeristöön, kalustoon ja koulutukseen liittyvät kulut.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 100 000	4 000 000	100 000			
Vuoden 1998 määrärahat	9 000 000		6 900 000	2 100 000		
Yhteensä	13 100 000	4 000 000	7 000 000	2 100 000		

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-6

MUUT YHTEISTYÖTOIMET

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-6 0						
B7-6 0 0	***Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin***						
B7-6 0 0 0	Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin						
	Jaksotetut määrärahat	200 000 000	155 000 000	160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	182 584 154,—	151 145 486,98
B7-6 0 0 1	Kansainvälisten tai valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamien elintarvikkeiden tai siementen oston yhteisrahoitus						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	1 500 000	0,—	0,—
B7-6 0 0 8	Toimet väliaikaisen turvapaikan Euroopan unionissa saaneiden pakolaisten hyväksi						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000		
	Momentti B7-6 0 0 yhteensä	210 000 000	163 000 000	170 000 000	161 550 000	182 584 154,—	151 145 486,98
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	210 000 000	163 000 000	170 000 000	161 550 000	182 584 154,—	151 145 486,98
	LUKU B7-6 0 YHTEENSÄ	210 000 000	163 000 000	170 000 000	161 550 000	182 584 154,—	151 145 486,98

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 36 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-6 1						
B7-6 1 0	***Koulutus ja tietoisuuden lisääminen kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa***						
	Jaksotetut määrärahat	4 500 000	3 800 000	4 500 000	3 800 000	4 420 236,50	3 345 041,78
B7-6 1 1	***Sukupuolikysymysten integroiminen kehitysyhteistyöhön***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	6 875 625,—	1 410 624,96
B7-6 1 4	***Avicenne-toimen loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	570 000	—	700 000	0,—	2 936 420,65
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	9 500 000	9 370 000	9 500 000	9 500 000	11 295 861,50	7 692 087,39
	LUKU B7-6 1 YHTEENSÄ	9 500 000	9 370 000	9 500 000	9 500 000	11 295 861,50	7 692 087,39
	LUKU B7-6 2						
B7-6 2 0	***Ympäristö kehitysmaissa***						
B7-6 2 0 0	Ympäristö kehitysmaissa						
	Jaksotetut määrärahat	15 000 000	11 000 000	15 000 000	13 000 000	14 846 000,—	12 780 722,37
B7-6 2 0 1	Trooppiset metsät						
	Jaksotetut määrärahat	50 000 000	27 000 000	50 000 000	35 000 000	49 789 837,—	38 724 355,73
	Momentti B7-6 2 0 yhteensä	65 000 000	38 000 000	65 000 000	48 000 000	64 635 837,—	51 505 078,10
B7-6 2 1	***Terveydensuojelu sekä huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunta***						
B7-6 2 1 0	Pohjoinen-etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa						
	Jaksotetut määrärahat	8 900 000	8 500 000	8 900 000	8 200 000	9 938 516,—	7 232 368,56

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

LUKU B7-6 3 — VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-6 2 1	*(jatkoa)*						
B7-6 2 1 1	Terveysohjelmat ja HIV:n/aidsin torjunta kehitysmaissa Jaksotetut määrärahat	14 800 000	9 800 000	15 000 000	10 000 000	15 000 000,—	10 988 394,23
	Momentti B7-6 2 1 yhteensä	23 700 000	18 300 000	23 900 000	18 200 000	24 938 516,—	18 220 762,79
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	88 700 000	56 300 000	88 900 000	66 200 000	89 574 353,—	69 725 840,89
	LUKU B7-6 2 YHTEENSÄ	88 700 000	56 300 000	88 900 000	66 200 000	89 574 353,—	69 725 840,89
	LUKU B7-6 3						
B7-6 3 1	***Tuki kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja väestöohjelmille*** Jaksotetut määrärahat	8 000 000	6 500 000	8 000 000	6 500 000	9 517 282,—	3 420 204,17
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 000 000	6 500 000	8 000 000	6 500 000	9 517 282,—	3 420 204,17
	LUKU B7-6 3 YHTEENSÄ	8 000 000	6 500 000	8 000 000	6 500 000	9 517 282,—	3 420 204,17
	LUKU B7-6 4						
B7-6 4 1	***Kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet*** Jaksotetut määrärahat	50 000 000	37 000 000	62 500 000	55 000 000	74 408 453,—	38 449 060,72

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-6 4 3	***Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa*** Jaksotetut määrärahat	4 000 000	4 500 000	5 000 000	4 000 000	5 743 875,—	4 265 919,84
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	54 000 000	41 500 000	67 500 000	59 000 000	80 152 328,—	42 714 980,56
	LUKU B7-6 4 YHTEENSÄ	54 000 000	41 500 000	67 500 000	59 000 000	80 152 328,—	42 714 980,56
	LUKU B7-6 5						
B7-6 5 1	***Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet*** Jaksotetut määrärahat	4 000 000 (1)	3 000 000 (2)	2 000 000 (3)	2 000 000 (4)	5 973 398,30	4 925 906,17
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	5 973 398,30	4 925 906,17
	LUKU B7-6 5 YHTEENSÄ	4 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	5 973 398,30	4 925 906,17

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-6 6						
B7-6 6 0	***Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat***						
B7-6 6 0 0	Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	10 000 000,—	0,—
B7-6 6 0 1	Yhteistyösopimukset kolmansien maiden kanssa Jaksotetut määrärahat	1 600 000	1 600 000	p.m.	p.m.		
B7-6 6 0 2	Uusi Yhdysvaltain ja Euroopan välinen asialuettelo (New Transatlantic Agenda) Jaksotetut määrärahat	3 000 000 (5)	2 000 000 (6)				
	Momentti B7-6 6 0 yhteensä	4 600 000	3 600 000	p.m.	p.m.	10 000 000,—	0,—
B7-6 6 1	***Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan*** Jaksotetut määrärahat	7 000 000	7 000 000	7 000 000	6 000 000	9 616 276,—	0,—
B7-6 6 2	***Yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin talouspakotteisiin ja kauppasaartoihin*** Jaksotetut määrärahat	800 000	1 400 000	1 750 000	1 500 000	8 236 401,—	8 497 859,22

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-6 6 3	***Kolmansiin maihin suuntautuvan seksimatkailun vastaiset toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	500 000	500 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	12 900 000	12 500 000	8 750 000	7 500 000	27 852 677,—	8 497 859,22
	LUKU B7-6 6 YHTEENSÄ	12 900 000	12 500 000	8 750 000	7 500 000	27 852 677,—	8 497 859,22
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	387 100 000	292 170 000	354 650 000	312 250 000	406 950 053,80	288 122 365,38
	Osasto B7-6 yhteensä	**387 100 000**	**292 170 000**	**354 650 000**	**312 250 000**	**406 950 053,80**	**288 122 365,38**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-6

MUUT YHTEISTYÖTOIMET

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI

B7-6 0 0 ***Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin***

B7-6 0 0 0 Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
200 000 000	155 000 000	160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	182 584 154,—	151 145 486,98

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 36 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtiosta riippumattomien järjestöjen asemasta kehitysyhteistyössä (EYVL C 150, 15. 6. 1992, s. 273).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 11 päivänä heinäkuuta 1995, kehitysmaita koskevilla alueilla tapahtuvan toiminnan yhteisrahoituksesta kehitysyhteistyötä tekevien Euroopan kansalaisjärjestöjen kanssa (EYVL C 251, 27. 9. 1995, s. 18).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995, Tiibetistä (EYVL C 151, 19. 6. 1995, s. 278).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

— assosioituneiden tai muiden kehitysmaiden huono-osaisten väestönosien hyväksi toteutettavien sosiaalisten tai taloudellisten kehitystoimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä yhteisrahoituksen täytäntöönpano ottaen huomioon Euroopan parlamentin 14 päivänä toukokuuta 1992 antamassa päätöslauselmassa määritellyt kehityksen ensijaiset tavoitteet,

— valtioista riippumattomien järjestöjen jäsenvaltioissa toteuttamien kehityskysymyksiä koskevien tiedotustoimien yhteisrahoitus,

— maksuosuus eurooppalaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteyskomitean talousarvioon,

— valtioista riippumattomien järjestöjen yhteisrahoitusta koskevien pyyntöjen tarkastelussa ja seurannassa tarvittava tekninen tuki,

— matkat toimien toteutuksen valvomiseksi tai arvioimiseksi,

— eurooppalaisten ja kehitysmaiden valtiosta riippumattomien järjestöjen hallintoa ja rahoitushallintoa, niiden pohjoinen-etelä-yhteistyössä käytettäviä menetelmiä sekä näiden tekijöiden vaikutusta Euroopan unionin toimielinten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistoimintaan koskevat arvioinnit ja tutkimukset,

— yhteisön ja valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistyötä koskevat julkaisut ja tieto yhteisön toiminnan ja Euroopan parlamentin asiaansitoutuneisuuden näkyvyyden sekä valtiosta riippumattomia järjestöjä koskevan tiedon paremman saamisen varmistamiseksi.

Se kattaa myös miinojen poistamistoimien sekä miinojen uhrien kuntouttamisen rahoituksen.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös epävirallisen pankkijärjestelmän myöntämien rajoitettujen lainojen ja luottojen rahoitus (samalla tavalla kuin Grameen Bankin toimet ja vastaavat toimet Bangladeshissa) erityisesti naisille tarkoitettujen työpaikkojen luomista koskevien aloitteiden tukemiseksi.

Lisäksi alamomenttiin kirjataan kehitysmaiden ja erityisesti köyhimpien kehitysmaiden äitien ja lasten kuolleisuuden vähentämiseen tähtäävien hankkeiden rahoitus, joka voi olla 100-prosenttista.

Alamomentti kattaa myös äitiyttä varten tarvittavien lääkkeiden ja perusterveydenhoitotarvikkeiden hankinnan rahoituksen.

Rahoitusosuus voi olla 100-prosenttinen myös valtiosta riippumattomien järjestöjen Vietnamissa ja Kambodzassa toteuttamien sekä niiden tiibetiläisten pakolaisten hyväksi toteuttamien hankkeiden osalta.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan sodan uhreiksi joutuneiden lasten sijoittamisen ja kuntouttamisen rahoitus erityisjärjestöille ja valtiosta riippumattomille järjestöille annettavan avun kautta.

Määrärahat käytetään mahdollisuuksien mukaan muun kuin laitoksiin sijoittamisen ja laajamittaisten perhetukihankkeiden rahoittamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-6 0 0 *(jatkoa)*

B7-6 0 0 0 *(jatkoa)*

Alamomenttiin kirjataan myös tuki niiden valtiosta riippumattomien järjestöjen toiminnalle, jotka huolehtivat kuluttajien etujen suojelusta.

Lisäksi alamomenttiin kirjataan kehitysmaiden ja erityisesti köyhimpien kehitysmaiden terveydenhuollon edistämiseen lisääntymisterveyden kannalta sekä äitien ja lasten kuolleisuuden vähentämiseen tähtäävien hankkeiden rahoitus, joka voi olla 100-prosenttista.

Määräraha kattaa myös seuraavien toimien rahoituksen:

— kestävään kehitykseen tähtäävien toimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sosiaalisten toimien, talouden ja ympäristön alalla,

— assosioituneiden tai muiden kehitysmaiden huono-osaisten väestönosien, mukaan lukien katulapset, joiden määrä jatkuvasti kasvaa, hyväksi toteutettavien kehitystoimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä yhteisrahoituksen täytäntöönpano ottaen huomioon Euroopan parlamentin 14 päivänä toukokuuta 1992 antamassa päätöslauselmassa määritellyt kehityksen ensisijaiset tavoitteet,

— valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaissa toteuttamat kasvatus- ja koulutustoimet, jotka liittyvät ympäristön kunnioittamiseen.

Se kattaa myös valtiosta riippumattomien järjestöjen toimet ja erityisesti opetuksen, terveyden, yhteiskuntaan sopeuttamiseen, maaseudun kehittämiseen, sosiaaliseen kehittämiseen ja koulutukseen sekä elintarvikehuoltoon ja maatalouden kehittämiseen liittyvät toimet seuraavissa maissa: Etelä-Afrikka, Burma, Kambodza (1 600 000 ecua), Chile (3 500 000 ecua), Kuuba (2 miljoonaa ecua), Vietnam (2 miljoonaa ecua) ja Itä-Timor.

Määräraha kattaa myös Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien mukaisesti kurdiväestöä koskevien infrastruktuuri- ja rehabilitaatiohankkeiden valtioista riippumattomien järjestöjen kanssa toteutettavan yhteisrahoituksen (3 miljoonaa ecua).

Määräraha kattaa myös tiibetiläisväestön hyväksi toteutettavien infrastruktuuri- ja rehabilitointihankkeiden yhteisrahoituksen (2 600 000 ecua) valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä avun, erityisesti terveydenhoidollisen avun Länsi-Saharan väestölle (2 miljoonaa ecua).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	219 288 000	100 000 000	60 000 000	40 000 000	19 288 000	—
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	196 000 000 ([1])	65 050 000	50 000 000	40 000 000	40 950 000	—
Vuoden 1998 määrärahat	200 000 000		70 000 000	50 000 000	70 000 000	10 000 000
Yhteensä	615 288 000	165 050 000 ([2])	180 000 000	130 000 000	130 238 000	10 000 000

([1]) Josta 36 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
([2]) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-6 0 0 *(jatkoa)*

B7-6 0 0 1 Kansainvälisten tai valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamien elintarvikkeiden tai siementen oston yhteisrahoitus

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	—	1 500 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2508/88, annettu 4 päivänä elokuuta 1988, kansainvälisten toimielinten ja muiden kuin julkishallinnon järjestöjen suorittamien elintarviketuotteiden ja siementen ostojen yhteisrahoitustoimien täytäntöönpanosta (EYVL L 220, 11. 8. 1988, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7. 7. 1990, s. 6).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus kansainvälisten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamista elintarvikkeiden ja siementen, työkalujen ja tarvikkeiden ostoa koskevista toimista sekä niiden kuljettamisesta määräpaikkaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 511 000	1 500 000		1 500 000	1 500 000	11 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Vuoden 1998 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	4 511 000	1 500 000	p.m.	1 500 000	1 500 000	11 000

B7-6 0 0 8 Toimet väliaikaisen turvapaikan Euroopan unionissa saaneiden pakolaisten hyväksi

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu tukemaan kansainvälistä suojelua haluaviin henkilöihin kohdistuvan kattavan politiikan kehitystä ja tähän sisältyen tukemaan heidän vapaaehtoista kotimaahan palaamistaan olosuhteiden sen salliessa.

Kyseinen politiikka edellyttää myös täydellisten tietojen käyttöön antamista erityisesti paluuta koskevista edellytyksistä sekä paluun helpottamiseksi tarkoitettujen toimien kehittämistä. Siinä on myös otettava huomioon erilaiset tilanteet, joihin jäsenvaltiot ja assosioituneet maat voivat joutua.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-6 0 0 *(jatkoa)*

B7-6 0 0 8 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000	10 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		8 000 000	2 000 000		
Yhteensä	20 000 000	10 000 000	8 000 000	2 000 000		

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA

B7-6 1 0 ***Koulutus ja tietoisuuden lisääminen kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 500 000	3 800 000	4 500 000	3 800 000	4 420 236,50	3 345 041,78

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus menoista, jotka liittyvät eurooppalaisten oppilaitosten kolmansien maiden kansalaisille luomiin koulutustoimiin ja oppivälineisiin tai niiden parantamiseen.

Se on tarkoitettu myös sellaisten Euroopassa asuvien kehitysmaiden kansalaisten koulutukseen, jotka haluavat palata kotimaahansa.

Se kattaa myös sellaisten tiedotustoimenpiteiden rahoituksen, jotka ovat tarpeellisia yleisen mielipiteen, nuorison ja ammattiyhdistysliikkeen jäsenten kannalta paremman ymmärtämisen edistämiseksi kolmannen maailman kehitystä koskevien kysymysten ja toimenpiteiden osalta, jotka on toteutettu Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhteistyöpolitiikan yhteydessä, erityisesti toimenpiteet, jotka liittyvät audiovisuaaliseen alaan ja kehityksen opetukseen, sekä ”Lorenzo Natali” -palkinto, jonka tarkoituksena on palkita kehityksen alan journalistisia teoksia.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös koulutustilaisuuksien (lyhytkestoiset) ja kolmansien maiden (mukaan lukien Keski- ja Itä-Euroopan maat) virkamiehille ja muille kansalaisille tarkoitettujen komission osastoilla toteutettavien harjoitteluohjelmien järjestäminen.

Myös oleskelu- ja vastaanottokulut korvataan.

Tietyn määrän näistä yksikön sisällä tapahtuvista koulutusjaksoista ja -ohjelmista olisi tapahduttava yksiköissä, joilla on erityinen pätevyys ihmisoikeusasioissa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös sellainen tiedotustoiminta kehitysmaissa, joka koskee Euroopan keskeisiä arvoja ja ihanteita demokratian, ihmisoikeuksien ja yhteiskuntajärjestyksen osalta ja joka pystyy saavuttamaan kyseisten maiden kansalaisyhteiskunnan tiedotusvälineet ja johtavat luokat.

Tiedotuskampanja toteutetaan sellaisten tarvittavaa kokemusta omaavien valtiosta riippumattomien järjestöjen välityksellä, jotka ovat erityisen päteviä tiedottamisen alalla ja jotka ovat edustettuina kohdealueilla tavallisen kansan keskuudessa, jotta ne lisäävät Euroopan unionin yhteistyöpolitiikan näkyvyyttä kehitysmaissa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

***B7-6 1 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 888 000	2 500 000	1 000 000	388 000		—
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000	1 300 000	1 000 000	1 500 000	700 000	—
Vuoden 1998 määrärahat	4 500 000		1 800 000	1 500 000	1 000 000	200 000
Yhteensä	12 888 000	3 800 000	3 800 000	3 388 000	1 700 000	200 000

B7-6 1 1 ***Sukupuolikysymysten integroiminen kehitysyhteistyöhön***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	6 875 625,—	1 410 624,96

Selvitysosa

Komission 9 päivänä kesäkuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) sukupuolikysymysten sisällyttämisestä kehitysyhteistyöhön [KOM(97) 265 lopull.].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston sukupuolikysymysten integroimisesta kehitysyhteistyöhön 20 päivänä joulukuuta 1995 antaman päätöslauselman täytäntöönpanon edistäminen ja tukeminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	7 704 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	704 000	—
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000		—
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		1 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000
Yhteensä	17 704 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	1 704 000	1 000 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

B7-6 1 4 *Avicenne-toimen loppuunsaattaminen*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	570 000	—	700 000	0,—	2 936 420,65

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Avicenne*-ohjelmaa varten tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 425 000 ([1])	700 000	570 000	155 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	1 425 000	700 000	570 000	155 000		

([1]) Joista on vähennetty 1 969 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA

B7-6 2 0 *Ympäristö kehitysmaissa*

B7-6 2 0 0 Ympäristö kehitysmaissa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 000 000	11 000 000	15 000 000	13 000 000	14 846 000,—	12 780 722,37

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 722/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, kestävän kehityksen mukaisesti kehitysmaissa toteutetuista ympäristöalan toimista (EYVL L 108, 25. 4. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu antamaan uudessa asetuksessa säädetyn tärkeysjärjestyksen mukaisesti yhteisön taloudellista tukea ja teknistä asiantuntemusta kehitysmaissa toteutettaville toimille, jotka tekevät kyseisten maiden väestölle helpommaksi ympäristönsuojelun ja kestävän kehityksen käsitteiden liittämisen osaksi heidän jokapäiväistä elämäänsä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

B7-6 2 0 *(jatkoa)*

B7-6 2 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	36 828 000	5 000 000	4 000 000	6 000 000	6 000 000	15 828 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000	8 000 000	4 000 000	1 500 000	1 500 000	—
Vuoden 1998 määrärahat	15 000 000		3 000 000	3 000 000	3 000 000	6 000 000
Yhteensä	66 828 000	13 000 000	11 000 000	10 500 000	10 500 000	21 828 000

B7-6 2 0 1 Trooppiset metsät

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 000 000	27 000 000	50 000 000	35 000 000	49 789 837,—	38 724 355,73

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3062/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, trooppisia metsiä koskevista toimista (EYVL L 327, 30. 12. 1995, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu antamaan yhteisön tukea trooppisten metsien suojelulle ja kestävälle hoidolle sekä niiden biologiselle monimuotoisuudelle ja varmistamaan paikalliselle väestölle parhaat mahdolliset elinolosuhteet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

B7-6 2 0 *(jatkoa)*

B7-6 2 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	156 663 000	15 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000	86 663 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	50 000 000	20 000 000	10 000 000	5 000 000	5 000 000	10 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	50 000 000		2 000 000	5 000 000	5 000 000	38 000 000
Yhteensä	256 663 000	35 000 000	27 000 000	30 000 000	30 000 000	134 663 000

B7-6 2 1 ***Terveydensuojelu sekä huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunta***

B7-6 2 1 0 Pohjoinen-etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 900 000	8 500 000	8 900 000	8 200 000	9 938 516,—	7 232 368,56

Selvitysosa

Komission 6 päivänä syyskuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi pohjoinen-etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa (talousarvion alamomentti B7-6 2 1 0) (EYVL C 326, 31. 10. 1996, s. 3).

Neuvoston 22 päivänä marraskuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 1/97 neuvoston asetuksen antamiseksi pohjoinen-etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL C 6, 9. 1. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kiinteämääräinen osuus Yhdistyneiden kansakuntien kansainvälisen huumevalvontaohjelman rahastoon sen toimien rahoittamiseksi kehitysmaissa ja suorat toimet näiden maiden hyväksi huumeiden väärinkäytön ja laittoman tuotannon ehkäisemiseksi ja rajoittamiseksi sekä laittoman kaupan, huumausaineiden esiasteiden laittomiin tarkoituksiin käytön estämisen ja rahanpesun valvomiseksi näissä maissa.

Nämä toimet voivat sisältää erityisesti varusteiden ja tarvittavan teknisen avun antamisen.

Se kattaa erityisesti tuen Andien alueen valtioiden huumeiden vastaiseen ohjelmaan (Kolumbia, Peru, Bolivia ja Ecuador).

Se on osa rahoituskeinoja, joilla voidaan panna täytäntöön yhteisön huumeiden torjuntapolitiikkaa. Se vaikuttaa osaltaan toimiin, jotka liittyvät tähän politiikkaan yhdessä momentteihin B3-4 4 0 ja B3-4 4 1 sisällytettyjen määrärahojen kanssa.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

***B7-6 2 1** (jatkoa)*

B7-6 2 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	24 497 000	4 200 000	4 500 000	4 500 000	5 000 000	6 297 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 900 000	4 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 900 000
Vuoden 1998 määrärahat	8 900 000		3 000 000	1 000 000	1 000 000	3 900 000
Yhteensä	42 297 000	8 200 000	8 500 000	6 500 000	7 000 000	12 097 000

B7-6 2 1 1 Terveysohjelmat ja HIV:n/aidsin torjunta kehitysmaissa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 800 000	9 800 000	15 000 000	10 000 000	15 000 000,—	10 988 394,23

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidsia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL L 85, 27. 3. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ehkäisevät toimet kehitysmaissa HIV:n/aidsin (immuunikatovirus) leviämisen rajoittamiseksi sekä toimet, joiden tarkoituksena on rajoittaa epidemian vaikutusta väestöön.

Se kattaa myös seuraavien toimien rahoituksen:

— aidsiin liittyvät perusterveydenhuolto-ohjelmat,

— tiedotuskampanjat,

— toimenpiteet, jotka ehkäisevät viruksen leviämistä sukupuoliyhteyden tai veren välityksellä tai äidiltä lapselle,

— asiaan liittyvä tutkimus,

— aidsiin sairastuneiden ja heidän sosiaalisen ympäristönsä neuvominen ja psykologinen tukeminen,

— toimet, jotka vahvistavat Euroopan unionin kykyä siirtää teknisiä apuvälineitä kehitysmaihin,

— tuki järjestöille, jotka työskentelevät aidsin ja terveyden alalla, sekä tuki paikallisille, alueellisille ja kansallisille terveysviranomaisille,

— tuki koulutukseen ja tiedottamiseen edellä mainittujen erityispäämäärien tulosten tehostamiseksi.

1 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa myös suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

B7-6 2 1 *(jatkoa)*

B7-6 2 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	27 109 000	8 000 000	6 000 000	8 000 000	3 000 000	2 109 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000	2 000 000	2 000 000	3 000 000	6 000 000	2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	14 800 000		1 800 000	3 000 000	5 000 000	5 000 000
Yhteensä	56 909 000	10 000 000	9 800 000	14 000 000	14 000 000	9 109 000

LUKU B7-6 3 — VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA

B7-6 3 1 ***Tuki kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja väestöohjelmille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 000 000	6 500 000	8 000 000	6 500 000	9 517 282,—	3 420 204,17

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30. 7. 1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joiden päämääränä on auttaa Aasian, Latinalaisen Amerikan, Välimeren alueen ja Afrikan kehitysmaita laatimaan, toteuttamaan ja arvioimaan väestöohjelmia; on korostettava koko väestölle tarkoitettuja sukupuoliterveyteen liittyviä ja äitejä ja lapsia koskevia sekä erityisesti naisille tarkoitettuja terveyspalveluja; kyse on muun muassa koulutus-, tutkimus- ja yhteistyötoimista valtiosta riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen, kansallisten, alueellisten ja paikallisten julkishallintojen sekä yhteisötason järjestöjen kanssa, mukaan lukien naisjärjestöt ja julkiset tai yksityiset laitokset ja toimijat.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös sellaisten selvitysten, tutkimusten ja toimenpiteiden rahoitus, jotka auttavat paremmin ymmärtämään kansainvälistä muuttoliikettä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös sellaisten tutkimushankkeiden ja innovatiivisten kokeellisten toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on parantaa sukupuoliterveyttä ja vähentää äiti- ja lapsikuolleisuutta kehitysmaissa. On tärkeää korostaa tulehdusten ja muiden kuolleisuuden aiheuttajien ennaltaehkäisyä, lisääntymisterveys mukaan lukien.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 3 — VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

***B7-6 3 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	21 897 000	3 000 000	1 500 000	4 000 000	4 000 000	9 397 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000	3 500 000	2 500 000	750 000	750 000	500 000
Vuoden 1998 määrärahat	8 000 000		2 500 000	750 000	750 000	4 000 000
Yhteensä	37 897 000	6 500 000	6 500 000	5 500 000	5 500 000	13 897 000

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA

B7-6 4 1 ***Kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 000 000	37 000 000	62 500 000	55 000 000	74 408 453,—	38 449 060,72

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien kehitysmaiden väestön tavanomaiseen elämään palaamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu

— käynnistämään uudelleen kestävä tuotantojärjestelmä,

— kunnostamaan materiaaliset ja toiminnalliset perusrakenteet, muun muassa miinanraivauksen avulla,

— perustamaan uudelleen jokapäiväisen elämän vähimmäisyhteydet (tiet, vesi ja sähkö),

— jälleenrakentamaan vähimmäismäärä julkisia palveluja.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

B7-6 4 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	137 389 000	23 000 000	20 000 000	22 000 000	22 000 000	50 389 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	62 500 000	32 000 000	10 000 000	4 000 000	4 000 000	12 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	50 000 000		7 000 000	4 000 000	4 000 000	35 000 000
Yhteensä	249 889 000	55 000 000	37 000 000	30 000 000	30 000 000	97 889 000

B7-6 4 3 ***Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 000 000	4 500 000	5 000 000	4 000 000	5 743 875,—	4 265 919,84

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 11 päivänä heinäkuuta 1995, hajautetusta yhteistyöstä kehitysmaissa (EYVL C 250, 26. 9. 1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kehitysmaiden paikallisviranomaisten, paikallisyhteisöjä edustavien järjestöjen, yhdistysten tai ryhmittymien kehitysaloitteiden tukitoimien rahoitus, myös jos ne on tehty Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) kehityskeskuksen tai vastaavien eurooppalaisten kumppaneiden kanssa yhteistyössä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 238 000	3 000 000	1 500 000	2 000 000	738 000	1 000 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000	1 000 000	1 500 000	2 000 000	500 000	—
Vuoden 1998 määrärahat	4 000 000		1 500 000	750 000	1 000 000	750 000
Yhteensä	17 238 000	4 000 000	4 500 000	4 750 000	2 238 000	1 750 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA

B7-6 5 1 *Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 000 000 (1)	3 000 000 (2)	2 000 000 (3)	2 000 000 (4)	5 973 398,30	4 925 906,17

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan valmisteluvaiheen arviointitöiden ja seurantatoimenpiteiden rahoitus sekä kehityshankkeiden, mukaan lukien vaikutuksia koskevat tutkimukset ja saatu kokemus myöhempien Euroopan unionin rahoittamien hankkeiden valmistelussa huomioitavaksi, täytäntöönpanon ja toiminnan rahoitus.

Se kattaa myös tiettyjen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen perusteella täytäntöönpantujen toimenpiteiden rahoituksen.

Määräraha kattaa lisäksi sellaisen vaihtotoiminnan ja yhteensovittamista koskevien kokousten rahoituksen, joihin kyseisten kehitysmaiden edustajat osallistuvat.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös ”Naiset ja kehitys” -tointa koskevan toiminnan rahoitus kehitystoiminnan valmistelun, toteuttamisen ja toiminnan ajan: sellaisten toimien toteutuskulut, joiden osalta varmistetaan käytännön seuranta ja joissa noudatetaan aihekohtaisessa arvioinnissa ja Euroopan unionin neuvoston päätelmissä annettuja suosituksia.

Sen tarkoituksena on myös helpottaa Beijingin naiskonferenssin suositusten (sekä Yhdistyneiden kansakuntien että valtiosta riippumattomien järjestöjen suositusten) täytäntöönpanoa.

Momentti kattaa myös suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA *(jatkoa)*

B7-6 5 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	6 056 000	3 000 000	1 000 000	556 000		1 500 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000 (1)	1 000 000	2 000 000	1 000 000	—	—
Vuoden 1998 määrärahat	6 000 000 (2)		2 000 000	2 000 000	1 500 000	500 000
Yhteensä	16 056 000	4 000 000 (3)	5 000 000 (4)	3 556 000	1 500 000	2 000 000

(1) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

B7-6 6 0 ***Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat***

B7-6 6 0 0 Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	10 000 000,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Yhteinen kanta 97/484/YUTP, 24 päivältä heinäkuuta 1997, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Korean niemimaan energiakehitysjärjestöstä (KEDO) (EYVL L 213, 5. 8. 1997, s. 1).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osallistumisesta KEDO-hankkeeseen (*Korean Peninsula Energy Development Organization*) aiheutuvat kustannukset.

Tämän hankkeen määrärahat tulisi asettaa varaukseen siihen saakka kunnes parlamenttia on muodollisesti kuultu Euroopan unionin osallistumisesta KEDOon ja parlamentti on lausunnossaan hyväksynyt osallistumisen. Lisäksi parlamentille on tiedotettava kaikesta KEDOssa tapahtuvasta kehityksestä siten, että komissio antaa tästä vuosittain kertomuksen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-6 6 0 *(jatkoa)*

B7-6 6 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	— (1)					
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000 (2)	15 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	15 000 000 (3)		15 000 000			
Yhteensä	30 000 000	15 000 000 (4)	15 000 000 (5)			

(1) Kun 10 000 000 ecua maksumäärärahoja on siirretty.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(5) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-6 6 0 1 Yhteistyösopimukset kolmansien maiden kanssa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 600 000	1 600 000	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Euroopan parlamentin 18 päivänä heinäkuuta 1996 antama päätöslauselma Taiwanin roolista kansainvälisissä järjestöissä (EYVL C 261, 9. 9. 1996, s. 169).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkoisten toimien yhteisrahoitus Kiinan tasavallan kanssa, jotta Taiwan voitaisiin integroida Maailman kauppajärjestöön ja Euroopan unionin kanssa tätä varten tehtyihin sopimuksiin.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kolmansien maiden kanssa allekirjoitetuissa yhteistyösopimuksissa tai ulkosuhteiden alalla käytetyissä eri asiakirjoissa määrättyjen tai niihin sisällytettyjen toimien rahoitus. Toimet eivät saa sisältyä erityisohjelmiin.

Alamomentti kattaa myös kulut, jotka aiheutuvat kolmansien maiden sopimusten soveltamisen valvonnasta ja sopimusten yhteisön talouden eri tuotannonaloihin kohdistuvien vaikutusten arvioinnista.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan myös toimien toteutettavuutta koskevat alustavat selvitykset sekä toteutettujen toimien arviointi.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-6 6 0 *(jatkoa)*

B7-6 6 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	1 600 000		1 600 000			
Yhteensä	1 600 000	p.m.	1 600 000			

B7-6 6 0 2 Uusi Yhdysvaltain ja Euroopan välinen asialuettelo (New Transatlantic Agenda)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000 (1)	2 000 000 (2)				

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Yhdysvaltain ja Euroopan yhteinen julistus, 22 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltain välisistä suhteista.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1994, Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltain välisistä suhteista (EYVL C 114, 25. 4. 1994, s. 18).

Vuonna 1995 annettu uusi Yhdysvaltain ja Euroopan välinen asialuettelo, jonka neuvosto allekirjoitti 3. joulukuuta 1995, sekä Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltain yhteinen toimintasuunnitelma.

Näillä määrärahoilla pyritään helpottamaan keskinäistä ymmärtämystä Atlantin molemmilla puolilla toista osapuolta koskevissa avainkysymyksissä luomalla kattavat kehykset uuden Yhdysvaltain ja Euroopan välisen asialuettelon yhteisessä toimintasuunnitelmassa ehdotetulle *People to people Links* -ohjelmalle sekä tiedotus- ja kulttuuritoimintaan liittyville vaihdoille.

Tähän tavoitteeseen pyritään rahoittamalla eri toimijoiden ja järjestöjen välisiä koehankkeita ja alustavia toimia sekä Euroopan unionissa että Yhdysvalloissa.

Kyseisiin hankkeisiin ja toimiin kuuluu myös kokeellinen toiminta työmarkkinaosapuolten ja liikekumppaneiden vuoropuhelun lisäämiseksi Atlantin molemmilla puolilla.

Kaikkiin toimiin tai hankkeisiin on otettava mukaan osallistujia Atlantin molemmilta puolilta ja niissä voidaan myös edistää verkkojen luomista.

Kokonaisuudessaan aloite rahoitetaan Yhdysvaltain julkiselta ja yksityiseltä sektorilta, liiketoiminnasta ja hyväntekeväisyysjärjestöiltä saatavista varoista sekä Euroopan unionin talousarvion tähän alamomenttiin kirjatuista määrärahoista.

Vuonna 1998 osuus unionin talousarviosta rajoitetaan 6 000 000 ecuun ja se jakaantuu seuraavasti:

1) Koulutus 2 100 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-6 6 0** (jatkoa)*

B7-6 6 0 2 *(jatkoa)*

— Yhdysvaltain ja Euroopan välinen tutkimus- ja vaihto-ohjelma

— Tässä ohjelmassa valitaan korkeintaan kymmenen Eurooppa-opintojen keskusta, joissa Euroopan unionista tulevat stipendiaatit ja harjoittelijat voivat vierailla. Vierailut laitoksissa olisivat melko lyhytkestoisia (yhdestä viikosta noin yhteen kuukauteen), jotta ohjelmaan voitaisiin ottaa mukaan suuri määrä osallistujia. Opettajille ja oppilaille myönnettyjen tutkimusapurahojen tarkoituksena on tukea sekä lyhyt- että pitkäkestoisia hankkeita. Vastuu ohjelman koordinoinnista ja johtamisesta annetaan Yhdysvalloissa toimivalle ”The European Community Studies Association” -nimiselle (ECSA) järjestölle, johon kuuluvissa viidessäkymmenessä eri laitoksessa EU-opintoja suorittaa noin 900 henkilöä.

— Sähköiset välineet ja etäkoulutus

— Aiemmin tehdyn ehdotuksen mukaisesti voitaisiin Internetiin luoda Euroopan unionin ja Yhdysvaltain yhteinen sähköinen kirjasto, joka sisältäisi Euroopan ja Yhdysvaltain tutkijoille ja suurelle yleisölle tärkeää aineistoa. Tällä hankkeella pyritään edistämään kansalliskirjastojen, muiden tutkimuskirjastojen sekä tutkimus- ja koulutuslaitosten tämänhetkistä yhteistyötä.

2) ”People to people” 900 000

— Yhdysvaltain ja Euroopan työvoiman edustajien välinen vuoropuhelu (300 000)

— Yhdysvaltain ja Euroopan välinen pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskeva aloite (300 000)

— Yhdysvaltain ja Euroopan välinen liikealan vuoropuhelu (300 000)

Tästä kohdasta tuetaan erillisiä laajapohjaisia yhteisöjä, joiden tavoitteena on erityisten suositusten muotoilu Euroopan unionin ja Yhdysvaltain hallintojen yhteiseksi toiminnaksi, keskittyen vuoropuhelun eurooppalaiseen puoleen.

3) Yhdysvaltain ja Euroopan tiedotuskeskukset (*Transatlantic Houses*) 2 500 000

Vuonna 1995 Berliinissä järjestetyssä Euroopan unionin ja Yhdysvaltain huippukokouksessa vaadittiin yhteisiä toimintoja Keski- ja Itä-Euroopan maiden poliittisen ja sosiaalisen kehityksen edistämiseksi. Sitoumuksen täytäntöönpanemiseksi voitaisiin luoda vähitellen yhteisenä toimintana Ukrainaan Yhdysvaltain ja Euroopan tiedotuskeskus (”Transatlantic House”), jossa tiedotettaisiin kumppaneiden tukiohjelmista asianomaisissa maissa ja jonka toimintaa myöhemmin laajennettaisiin yhdessä tuettuihin, kansanvaltaa edistäviin ohjelmiin. Jotta suunnitelma voitaisiin toteuttaa, myös Amerikan yhdysvaltojen pitäisi järjestää vastaava rahoitus.

4) Kansalaisyhteiskuntaan liittyvät toimet 500 000

Eräs uuden Yhdysvaltain ja Euroopan välisen asialuettelon tärkeimmistä tavoitteista on siltojen rakentaminen Atlantin yli. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi on ehdotettu sellaisen koordinointimekanismin luomista, jolla voitaisiin valvoa ja helpottaa määriteltyjen, kansalaisyhteiskuntaa tukevien ja kehittävien aloitteiden täytäntöönpanoa. Kyseiset määrärahat on tarkoitettu tukemaan toimintoja, jotka liittyvät erityisesti kansalaisten keskinäisiin yhdyssiteisiin Yhdysvaltain ja Euroopan unionin välisen, kansalaisyhteiskuntaan liittyvän vuoropuhelun yhteydessä. Yhdysvaltain velvollisuutena on osallistua rahoitukseen, minkä lisäksi tähän osallistuvat myös riippumattomat rahoittajat. Komission on laadittava näistä toiminnoista vuosittainen arviointikertomus budjettivallan käyttäjälle seuraavan vuoden kesäkuun 30. päivään mennessä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-6 6 0 *(jatkoa)*

B7-6 6 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	6 000 000 (1)		5 000 000	1 000 000		
Yhteensä	6 000 000		5 000 000 (2)	1 000 000		

(1) Josta 3 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 3 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-6 6 1 ***Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 000 000	7 000 000	7 000 000	6 000 000	9 616 276,—	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistumisen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan Euroopan parlamentin 29 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman mukaisesti.

Se kattaa myös uhrien lääketieteellisen hoidon ja uudelleenkoulutuksen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-6 6 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	9 616 000	4 000 000	4 000 000	1 000 000	616 000	—
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000	—
Vuoden 1998 määrärahat	7 000 000		1 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Yhteensä	23 616 000	6 000 000	7 000 000	5 000 000	3 616 000	2 000 000

B7-6 6 2 ***Yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin talouspakotteisiin ja kauppasaartoihin***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
800 000	1 400 000	1 750 000	1 500 000	8 236 401,—	8 497 859,22

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1431/92, annettu 26 päivänä toukokuuta 1992, useista maataloustuotteista kannettavien yhteisen tullitariffin mukaisten autonomisten tullien väliaikaisesta suspensiokohtelusta (EYVL L 151, 3. 6. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1432/92, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä (EYVL L 151, 3. 6. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2015/92, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä (EYVL L 205, 22. 7. 1992, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2656/92, annettu 8 päivänä syyskuuta 1992, tietyistä teknisistä järjestelyistä neuvoston Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 soveltamisessa (EYVL L 266, 12. 9. 1992, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3534/92, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 muuttamisesta (EYVL L 358, 8. 12. 1992, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 40/93, annettu 8 päivänä tammikuuta 1993, tietyistä teknisistä järjestelyistä neuvoston Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 soveltamisessa annetun asetuksen (ETY) N:o 2656/92 muuttamisesta (EYVL L 7, 13. 1. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 990/93, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välisestä kaupasta (EYVL L 102, 28. 4. 1993, s. 14).

Neuvoston päätös 94/366/YUTP, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella määritellystä, Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman n:o 757 (1992) 9 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten täyttämistä koskevaan kieltoon liittyvästä yhteisestä kannasta (EYVL L 165, 1. 7. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1733/94, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, kiellosta täyttää sellaisia sopimuksia ja toimia koskevia vaatimuksia, joiden täytäntöönpanoon on vaikuttanut Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 757 (1992) ja siihen liittyvät päätöslauselmat (EYVL L 182, 16. 7. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2471/94, annettu 10 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Bosnian ja Herzegovinan tasavallan alueen bosnialais-serbialaisten joukkojen hallussa olevien osien välisten talous- ja rahasuhteiden supistamisesta (EYVL L 266, 15. 10. 1994, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-6 6 2** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2472/94, annettu 10 päivänä lokakuuta 1994, Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) kanssa käydyn kaupan tiettyjen rajoitusten lakkauttamisesta (EYVL L 266, 15. 10. 1994, s. 8) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1673/95 (EYVL L 160, 11. 7. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2465/96, annettu 17 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteiden keskeyttämisestä (EYVL L 337, 27. 12. 1996, s. 1).

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2465/96 6 artiklan säännösten mukainen komission tiedonanto (kirjallinen menettely E/297/97).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin taloudellisiin pakotteisiin ja kauppasaartoihin ja kattamaan erityisesti kulut, jotka liittyvät suoraan seuraavista toimista vastaavan yhteensovittamiskeskuksen (SAMCOMM) toimintaan:

— Serbian ja Montenegron vastaisten pakotteiden rikkomista koskevien tutkimusten yhteensovittaminen, mukaan lukien tukeen, tietotekniikan kehittämiseen, viestintään, sihteeristöön, välineisiin ja koulutukseen liittyvät kulut,

— CAFAO, jonka tehtävänä on muodostaa tehokas tullilaitos tullitulojen varmistamiseksi Bosnian ja Hertsegovinan valtiolle ja elimille (Bosniassa ja Hertsegovinassa toteutettavaan toimintaan suoraan liittyvät kulut rahoitetaan budjettimomentista B7-5 4 4),

— eri maille annettava apu Irakin vastaisten pakotteiden ja ”Oil for Food”-ohjelman täytäntöönpanossa. Neuvosto hyväksyi vuoden 1996 joulukuun lopussa asetuksen (EY) 2465/96 Irakin vastaisen kauppasaarron soveltamisesta ja Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 986/1995, nk. ”Oil for Food” -päätöslauselman. Mainitun asetuksen 6 artiklan säännösten mukaisesti komissio on julkaissut (maaliskuun 1997 alussa) yhteisön taloudellisille toimijoille tarpeelliset tiedot, jotta ne voivat hyötyä tasa-arvoisesta kohtelusta ”Oil for Food”-ohjelman osalta, ja komissio on ilmoittanut paikat, joista toimijat voivat saada kaikki Irakin vastaista kauppasaartoa koskevat lisätiedot.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 477 000	1 000 000	400 000	77 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 750 000	500 000	800 000	450 000		
Vuoden 1998 määrärahat	800 000		200 000	500 000	100 000	
Yhteensä	4 027 000	1 500 000	1 400 000	1 027 000	100 000	

B7-6 6 3 ***Kolmansiin maihin suuntautuvan seksimatkailun vastaiset toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
500 000	500 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Määräraha on tarkoitettu lapsia vahingoittavan seksimatkailun vastaisten tiedotuskampanjoiden toteuttamiseen ja yhteensovittamiseen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-6 6 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	500 000		500 000			
Yhteensä	500 000		500 000			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-7

KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-7 0						
B7-7 0 0	***Kansanvallan tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan lukien entisen Jugoslavian tasavallat***						
	Jaksotetut määrärahat	15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	16 443 000,—	12 293 093,17
B7-7 0 1	***Kansanvallan tukeminen itsenäisissä entisen Neuvostoliiton valtioissa ja Mongoliassa***						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	9 000 000	10 000 000	8 000 000	11 000 000,—	6 307 896,88
B7-7 0 2	***Ihmisoikeudet ja kansanvalta***						
B7-7 0 2 0	Ihmisoikeudet ja kansanvalta kehitysmaissa						
	Jaksotetut määrärahat	17 000 000	13 000 000	17 000 000	12 700 000	19 000 000,—	13 943 210,53
B7-7 0 2 1	Ihmisoikeudet ja kansanvalta eteläisen Afrikan maissa						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	3 000 000				
	Momentti B7-7 0 2 yhteensä	22 000 000	16 000 000	17 000 000	12 700 000	19 000 000,—	13 943 210,53
B7-7 0 3	***Kansanvaltaistamiskehitys Latinalaisessa Amerikassa***						
	Jaksotetut määrärahat	12 625 000	12 000 000	12 625 000	10 625 000	13 980 000,—	12 846 091,52
B7-7 0 4	***Muut toimet ihmisoikeuksien puolustamiseksi***						
B7-7 0 4 0	Tuki ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tietyille toimille						
	Jaksotetut määrärahat	14 700 000	14 300 000	13 300 000	12 900 000	13 300 000,—	11 301 417,19
	Momentti B7-7 0 4 yhteensä	14 700 000	14 300 000	13 300 000	12 900 000	13 300 000,—	11 301 417,19

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-7 0 5	***Kansanvaltaa edistävä Meda-ohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	10 075 000	5 000 000	8 000 000	5 000 000	9 000 000,—	397 760,—
B7-7 0 6	***Tuki kansainvälisten rikostuomioistuinten toiminnalle ja pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiselle***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000		
B7-7 0 7	***Ihmisoikeudet ja kansanvalta Aasian maissa***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	2 000 000				
B7-7 0 9	***Tuki vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle***						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	94 400 000	74 300 000	78 925 000	65 225 000	82 723 000,—	57 089 469,29
	LUKU B7-7 0 YHTEENSÄ	94 400 000	74 300 000	78 925 000	65 225 000	82 723 000,—	57 089 469,29

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 1 — ERITYISOHJELMA KANSANVALLAN JA HYVÄN HALLINTOTAVAN EDISTÄMISEKSI NIGERIASSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-7 1						
B7-7 1 0	***Erityisohjelma kansanvallan ja hyvän hallintotavan edistämiseksi Nigeriassa***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	1 500 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 000 000	1 500 000				
	LUKU B7-7 1 YHTEENSÄ	3 000 000	1 500 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	97 400 000	75 800 000	78 925 000	65 225 000	82 723 000,—	57 089 469,29
	Osasto B7-7 yhteensä	**97 400 000**	**75 800 000**	**78 925 000**	**65 225 000**	**82 723 000,—**	**57 089 469,29**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-7

KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, kansanvaltaa koskevasta eurooppalaisesta aloitteesta (EYVL C 150, 15. 6. 1992, s. 281).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 18 päivänä marraskuuta 1992, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa 28 päivänä marraskuuta 1991 annetun neuvoston päätöslauselman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1993, ihmisoikeuksista, kansanvallasta ja kehityksestä (EYVL C 225, 20. 9. 1993, s. 47).

Tähän lukuun otetut määrärahat toteutetaan varainhoitoasetuksen mukaisesti. Komissiota avustaa kansanvaltaa ja ihmisoikeuksien suojelua käsittelevä neuvoa-antava työryhmä, joka koostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jota johtaa komissio. Komissio toimittaa työryhmälle lausuntoa varten vuosittaisen jatkuvaa tiedotusta koskevan työohjelman.

Komissio, joka on vastuussa tämän aloitteen toteutuksesta, ottaa huomioon Euroopan unionin rahoitusta koskevissa ehdotuksissaan hankkeiden vaikutukset kansanvallan kehittämistä koskevien yhteisöjen periaatteiden levittämiseen. Ensisijaisina on pidettävä hankkeita, jotka ovat osoittautuneet tehokkaiksi ja joilla on kerrannaisvaikutuksia.

B7-7 0 0 ***Kansanvallan tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan lukien entisen Jugoslavian tasavallat***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	16 443 000,—	12 293 093,17

Selvitysosa

Entiset alamomentit B7- 7 0 0 0 ja B7-7 0 0 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— ohjelma, jonka tavoitteena on tukea kansanvallan, oikeusvaltion ja kansalaisyhteiskunnan kehitystä Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan lukien entisen Jugoslavian tasavallat,

— sellaisten toimien rahoitus, joiden tavoitteena on tukea rauhankehitystä, jännityksen liennyttämistä ja kansanvallan kehitystä muun muassa edistämällä tiedotusvälineiden vapautta ja itsenäisyyttä entisen Jugoslavian tasavalloissa (Slovenia, Kroatia, Serbia, Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia sekä Bosnia ja Hertsegovina),

— Bosnia-Hertsegovinan ”Demokratiasäätiön” (”Foundation for democracy”) perustamisen rahoittaminen; sen tarkoituksena on tukea hankkeita, jotka koskevat sellaisia aloja, kuten riippumattomat tiedotusvälineet, journalistien kouluttaminen, sosiaalipoliittiset, poliittiset ja kulttuurijärjestöt ja muut kansalaisyhteiskunnan organisaatiot, kulttuuri-, nuoriso- ja korkeakouluyhteistyö sekä pienten ja keskisuurten yritysten liiketaloudellinen ja johtamiskoulutus,

— tuki kansanvaltaa aktiivisesti asianomaisten maiden kansalaisyhteiskuntaan palauttamaan pyrkivien järjestöjen toimintaan, johon alueelliset valtiosta riippumattomat järjestöt voivat osallistua mahdollisimman laajalti, ja erityisesti naisjärjestöjen toimintaan.

Määräraha on tarkoitettu myös sellaisten ”paikallisdemokratiaedustustojen” rahoitukseen osallistumiseen, joiden perustamisesta päätettiin CLRAE:n (Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe) päätöslauselmalla 251 (1993).

Osa määrärahasta on käytettävä tukemaan eri etnistä alkuperää olevien ryhmien välistä vuoropuhelua, tiedotusvälineitä, naisten ja miesten yhtäläistä osallistumista päätöksentekoon, kansanvaltaa edistäviä ryhmiä ja painovapautta sekä kaikkein heikoimmassa asemassa olevia ryhmiä.

Komissio voi esittää ehdotuksen lisäsiirroista tähän momenttiin sopusoinnussa poliittisten prioriteettien ja valtiosta riippumattomien järjestöjen jo käyttämien määrien kanssa varainhoitoasetuksen 26 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 0 *(jatkoa)*

Entisessä Jugoslaviassa ja muissa Keski- ja Itä-Euroopan maissa tehtäviin toimiin sidottujen määrärahojen osuuden pitäisi olla sama kuin alamomenteissa B7-7 0 0 0 ja B7-7 0 0 1, jotka on yhdistetty tämän momentin luomiseksi.

Varoja voidaan käyttää myös kidutuksen uhrien ja heidän perheidensä kuntoutuspalvelujen luomiseen ja jatkamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	24 225 318	9 000 000	5 000 000	5 000 000	5 225 318	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	1 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	15 000 000		2 000 000	6 000 000	5 000 000	2 000 000
Yhteensä	54 225 318	13 000 000	13 000 000	15 000 000	11 225 318	2 000 000

B7-7 0 1 ***Kansanvallan tukeminen itsenäisissä entisen Neuvostoliiton valtioissa ja Mongoliassa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	9 000 000	10 000 000	8 000 000	11 000 000,—	6 307 896,88

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996, ihmisoikeuksista maailmassa vuosina 1995—1996 ja unionin ihmisoikeuspolitiikasta (EYVL C 20, 20. 1. 1997, s. 161).

Määräraha myönnetään kansanvallan ja oikeusvaltion tukemiseen tähtäävän tukiohjelman toteuttamiseen sekä toimintaan, joka pyrkii saattamaan voimaan kansainvälisesti tunnustetut ihmisoikeudet sekä vähemmistöjen ja alkuperäiskansojen oikeuden suojeluun, sekä lisäksi kansalaisyhteiskunnan luomiseen entisen Neuvostoliiton itsenäisissä valtioissa ja Mongoliassa Euroopan parlamentin 15 päivänä heinäkuuta 1993 antaman päätöslauselman mukaisesti.

Lisäksi varoja kohdistetaan kansanvaltaiseen yhteiskuntaelämään tarvittavan infrastruktuurin jälleenrakentamiseen, johon kansalaisjärjestöjen on laajalti osallistuttava.

Määräraha kattaa myös merkittävät toimet kansalaisyhteiskuntaan liittyvän tietoisuuden lisäämiseksi, mukaan lukien äänestäjien ohjaus, sekä tuki riippumattomille tiedotusvälineille.

Komissio voi esittää ehdotuksen lisäsiirroista tähän momenttiin sopusoinnussa poliittisten prioriteettien ja valtiosta riippumattomien järjestöjen jo käyttämien määrien kanssa varainhoitoasetuksen 26 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Etusija annetaan hankkeille, jotka ovat viime vuosina osoittautuneet tehokkaiksi ja kannattaviksi ja joilla on demokratiaan siirtymisen keskeisen toimijan eli kansalaisyhteiskunnan osalta kerrannaisvaikutusta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	19 898 967	7 000 000	4 000 000	5 000 000	2 898 967	1 000 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000	1 000 000	3 000 000	5 000 000	1 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		2 000 000	3 000 000	4 000 000	1 000 000
Yhteensä	39 898 967	8 000 000	9 000 000	13 000 000	7 898 967	2 000 000

B7-7 0 2 ***Ihmisoikeudet ja kansanvalta***

B7-7 0 2 0 Ihmisoikeudet ja kansanvalta kehitysmaissa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
17 000 000	13 000 000	17 000 000	12 700 000	19 000 000,—	13 943 210,53

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ihmisoikeuksien ja kansanvallan edistämistä koskevat toimet, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen ja selkkausten ehkäisyyn liittyvät toimet, jotka toteutetaan tiiviissä yhteydessä Euroopan unionin kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin kehitystoimiin.

Tarkkailijoiden matkat, lukuun ottamatta vaaliprosessien valvontaa tai tukemista, voidaan rahoittaa tämän alamomentin määrärahoista suhteessa siihen otettuun kokonaistalousarvioon.

Se kattaa myös rahoituksen vähemmistöjen ja heikompiosaisten ryhmien oikeuksien tukemista sekä vaalimenettelyjä, hallintoa, oikeusvaltiota ja ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevien teknisten neuvojen antamista varten.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös hankkeiden yksilöimiseen, toteuttamiseen ja valvontaan liittyvien oleellisten toimenpiteiden kustannukset siten, että varmistetaan paras kustannustehokkuussuhde ja mahdollisimman suuri avoimuus.

Määrärahaa voidaan käyttää alan koulutus- ja tiedotustoimiin.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 2** (jatkoa)*

B7-7 0 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	23 247 000	8 700 000	8 000 000	6 000 000	547 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	17 000 000	4 000 000	4 000 000	5 000 000	4 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	17 000 000		1 000 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000
Yhteensä	57 247 000	12 700 000	13 000 000	16 000 000	9 547 000	6 000 000

B7-7 0 2 1 Ihmisoikeudet ja kansanvalta eteläisen Afrikan maissa

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	3 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaissa toteutettavista kunnostamis- ja jälleenrakennustoimista (EYVL L 306, 28. 11. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osuus ihmisoikeuksien ja kansanvallan edistämiseen liittyvistä toimista, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen ja konfliktien ehkäisyyn liittyvistä toimista, jotka myötävaikuttavat kansanvallan vakiintumiseen tämän alueen maissa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 2** (jatkoa)*

B7-7 0 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		3 000 000	2 000 000		
Yhteensä	5 000 000		3 000 000	2 000 000		

B7-7 0 3 ***Kansanvaltaistamiskehitys Latinalaisessa Amerikassa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 625 000	12 000 000	12 625 000	10 625 000	13 980 000,—	12 846 091,52

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten erityisten toimien rahoitus, jotka osaltaan edistävät Latinalaisen Amerikan kansanvaltaistamista, mukaan lukien Haiti ja Kuuba, ja erityisesti Keski-Amerikan sisällissotien taistelijoiden takaisinpaluuta siviilielämään.

Se kattaa myös tuen kansanvaltaisesti valituille viranomaisille, jotka ovat vallankaappausyritysten uhreja ja joihin yhteisö luottaa.

Momenttiin kirjataan myös osallistuminen Latinalaisen Amerikan parlamentin toimien rahoittamiseen Euroopan parlamentin kanssa tehtyjen sopimusten mukaisesti.

375 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto [SEC (92) 769 lopullinen).

Määräraha kattaa myös hallinnointi- ja arviointitoimien yhteensovittamisen paikan päällä.

Komissio voi esittää ehdotuksen lisäsiirroista tähän momenttiin sopusoinnussa poliittisten prioriteettien ja valtiosta riippumattomien järjestöjen jo käyttämien määrien kanssa varainhoitoasetuksen 26 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	16 193 000	4 000 000	4 875 000	5 000 000	2 318 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	12 625 000	6 625 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
Vuoden 1998 määrärahat	12 625 000		5 625 000	1 500 000	1 500 000	4 000 000
Yhteensä	41 443 000	10 625 000	12 000 000	8 000 000	5 318 000	5 500 000

B7-7 0 4 ***Muut toimet ihmisoikeuksien puolustamiseksi***

B7-7 0 4 0 Tuki ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tietyille toimille

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 700 000	14 300 000	13 300 000	12 900 000	13 300 000,—	11 301 417,19

Selvitysosa

Entiset alamomentit B7-7 0 4 0, B7-7 0 7 0, B7-7 0 8 0 ja A-3 0 4 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kolmansissa maissa humanitaarisia tavoitteita edistävien ja ihmisoikeuksia puolustavien järjestöjen toimien rahoitus.

Se on tarkoitettu myös tukemaan kidutuksen uhrien ja heidän perheidensä kuntoutuskeskusten perustamista ja ylläpitoa sekä tukemaan muita järjestöjä, jotka auttavat konkreettisella tavalla ihmisoikeusrikkomusten uhreja erityisesti Itä-Timorissa.

Erityistä huomiota kiinnitetään hankkeisiin, joiden tarkoituksena on auttaa ihmisoikeusrikkomusten uhreiksi joutuneita lapsia.

Alamomentti on tarkoitettu myös Yhdistyneiden kansakuntien entisen Jugoslavian kansainvälisen tuomioistuimen ja Ruandan kansainvälisen rikostuomioistuimen toimivuuden parantamiseen rahoittamalla todisteiden keräämisestä aiheutuneet toimintakulut (matkat, selvitykset, todistajien matkat, ruumiiden esiin kaivamiset, jne.).

Määräraha on myös tarkoitettu rahoittamaan pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiseen tähtäävät valmistelutyöt.

Tähän alamomenttiin otettuja määrärahoja voidaan käyttää myös rahoittamaan valtiosta riippumattomia järjestöjä tai järjestöjä, jotka antavat oikeudellista apua sen tarpeessa oleville ihmisille tai yhdistyksille.

Tuki myönnetään hankkeille, jotka toteutetaan kolmansissa maissa sekä Euroopan unionissa tukina, joiden tarkoituksena on

— edistää kansainvälisiä ja yhteisön aloitteita kuolemanrangaistuksen poistamiseksi kaikissa maissa vuoteen 2000 mennessä,

— kouluttaa vastuuhenkilöitä, joiden tehtävänä on ihmisoikeuksien kunnioittamisen varmistaminen (tuomarit, asianajajat, virkamiehet, poliisi- ja turvallisuusjoukkojen koulutuksesta vastaavat, opettajat jne.),

— vahvistaa lasten oikeuksien kunnioitusta,

— edistää ja suojella naisten oikeuksia, mukaan lukien toimenpiteet naisilla käytävän kaupan torjumiseksi,

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 4 *(jatkoa)*

B7-7 0 4 0 *(jatkoa)*

— lisätä etnisten vähemmistöjen, kuten mustalaisten, kunnioittamista,

— lisätä alkuperäiskansojen ihmisoikeuksien kunnioittamista kaikkialla maailmassa,

— edistää koulutusta ihmisoikeuksien puolustamiseen erikoistuneissa järjestöissä,

— avustaa erityisesti pakolaisista huolehtivia järjestöjä,

— edistää ihmisoikeuksien suojelua maissa, joissa lähiaikoina vaihtuu ylin valta,

— helpottaa Euroopan unionin osallistumista sellaisten kansainvälisten valtiosta riippumattomien järjestöjen toimintaan, jotka toimivat kansainvälisen tuomioistuimen perustamiseksi.

Etusijalle asetetaan konkreettiset ja välittömät tukihankkeet. Tutkimustyötä koskevat hankkeet ja keskeisiä kysymyksiä käsittelevät akateemiset seminaarit otetaan huomioon siinä määrin kuin on mahdollista takaamalla samalla varojen käytön avoimuus ja tasa-arvoiset mahdollisuudet kaikille hankkeita ehdottaville järjestöille.

Määräraha kattaa myös alamomentin hallinnointiin ja tukea saavien hankkeiden tarkastukseen liittyvät hallintokulut.

Tätä määrärahaa voidaan myös käyttää tukemaan Euroopan ihmisoikeuksien ja kansanvallan kehittämisverkoston luomista ja sen varmistamiseen, että tietoa Euroopan unionin politiikasta ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja kansanvallan edistämiseksi toteutettavista Euroopan unionin rahoittamista ohjelmista ja/tai hankkeista kerätään, analysoidaan, päivitetään ja levitetään uusien sähköisten viestinten, erityisesti Internetin, keinoin.

200 000 ecun suuruinen summa on tarkoitettu Euroopan sananvapauden säätiölle.

Alamomenttiin kirjataan myös sellaisille järjestöille myönnettävä tuki, jotka puolustavat ihmisoikeuksia, esimerkiksi Euroopan ihmisoikeussäätiö.

Määräraha kattaa myös yhteisön tuen valtiosta riippumattomille järjestöille, jotka työskentelevät ihmisoikeuksien puolustamiseksi ja edistämiseksi Turkissa.

Tähän alamomenttiin sisältyy myös tuki ja rahoitus niille järjestöille ja elimille, jotka toimivat rauhan, sovittelun tai vuoropuhelun puolesta väkivaltaisuuksista kärsivillä Euroopan unionin alueilla.

Tämä alamomentti kattaa myös ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen 50. vuosipäivän juhlimiseen liittyvien erityistoimien rahoituksen, erityisesti kaksi tärkeää konferenssia. Toinen konferensseista on suunnattu arvioimaan eri puolilla maailmaa käynnissä olevia kansanvaltaistamisohjelmia, ja toinen on suunnattu tutkimaan tulevaisuudennäkymiä 2000-luvun ihmisoikeuksien osalta. Konferensseissa käsitellään myös vähemmistöjen tilannetta ja vähimmistöjen oikeuksia.

Se on suunnattu tukemaan muita 50-vuotispäivään liittyviä toimia ja erityisesti toimia, jotka voivat myötävaikuttaa tämän julistuksen soveltamisen parantamiseen. Nämä toimet voivat myös sisältää Euroopan parlamentin myöntämän ajatuksenvapautta koskevan Saharov-palkinnon kymmenvuotisjuhlallisuuksien viettämisen, ihmisoikeuksia käsittelevien julisteiden kilpailun ja kirjoitelma- tai runokilpailun kouluissa. Sillä tuetaan myös Euroopan unionia ja ihmisoikeuksia käsittelevän uuden aineiston jakelua kouluihin.

Näiden määrärahojen käytössä on otettava huomioon ihmisoikeuksien alalla toimivien elinten ja valtiosta riippumattomien elinten erityisvaatimukset sekä kansainvälisten järjestöjen omat hallinnolliset rajoitukset erityisesti Yhdistyneiden kansakuntien järjestelmässä.

Erityisesti on mahdollistettava yhteisön varojen käyttöönotto pikaisesti hätätoimien yhteydessä.

Komissio voi esittää ehdotuksen lisäsiirroista tähän alamomenttiin sopusoinnussa poliittisten prioriteettien ja valtiosta riippumattomien järjestöjen jo käyttämien määrien kanssa varainhoitoasetuksen 26 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Tämän mukaisesti on huolehdittava siitä, että kidutuksen uhrien kuntouttamiseen tarkoitettuja varoja ei millään tavoin vähennetä ja että rahoitusmahdollisuuksien mukaisesti niitä lisätään niin paljon kuin mahdollista.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 4 *(jatkoa)*

B7-7 0 4 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	5 189 000	3 600 000	1 000 000	589 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	13 300 000	9 300 000	2 400 000	1 600 000		
Vuoden 1998 määrärahat	14 700 000		10 900 000	2 400 000	1 400 000	
Yhteensä	33 189 000	12 900 000	14 300 000	4 589 000	1 400 000	

B7-7 0 5 ***Kansanvaltaa edistävä Meda-ohjelma***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 075 000	5 000 000	8 000 000	5 000 000	9 000 000,—	397 760,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan unionin Välimeren-politiikasta Barcelonan konferenssin näkökulmasta (EYVL C 287, 30. 10. 1995, s. 121).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan ja Välimeren maiden Barcelonan konferenssista (EYVL C 17, 22. 1. 1996, s. 178).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä syyskuuta 1996, Turkin poliittisesta tilanteesta (EYVL C 320, 28. 10. 1996, s. 187).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996, ihmisoikeuksista maailmassa vuosina 1995—1996 ja Euroopan unionin ihmisoikeuspolitiikasta (EYVL C 20, 20. 1. 1997, s. 161).

Ohjelman tavoitteena on tukea *Meda*-ohjelman soveltamisalaan kuuluvissa maissa kansanvallan, oikeusvaltion ja kansalaisyhteiskunnan kehitystä.

Sillä on lisäksi tarkoitus edistää Euroopan ja Välimeren maiden parlamenttien välisiä uusia suhteita Euroopan parlamentin 11 päivänä lokakuuta ja 14 päivänä joulukuuta 1995 annetuissa päätöslauselmissa tarkoitetussa mielessä.

Euroopan unionin ja Välimeren maiden politiikasta vastuussa olevat komission yksiköt valitsevat hankkeet. Valitut hankkeet ovat suoraan näiden yksikköjen valvonnassa.

Samoin otetaan huomioon Turkin poliittisesta tilanteesta 19 päivänä syyskuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman 5 kohta.

Sillä pyritään myös tukemaan sellaisten naisjärjestöjen ja etnisten ryhmien välistä vuoropuhelua edistävien järjestöjen toimintaa, jotka pyrkivät edistämään kansanvaltaa Meda-kumppanivaltioiden kansalaisyhteiskunnassa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 5** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 602 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 602 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000	3 000 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000	
Vuoden 1998 määrärahat	10 075 000		1 000 000	1 500 000	1 500 000	6 075 000
Yhteensä	26 677 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 602 000	6 075 000

B7-7 0 6 ***Tuki kansainvälisten rikostuomioistuinten toiminnalle ja pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiselle***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000		

Selvitysosa

Entinen momentti B7-7 0 8

Tämä määräraha on tarkoitettu Yhdistyneiden Kansakuntien entisen Jugoslavian kansainvälisen tuomioistuimen ja Ruandan kansainvälisen rikostuomioistuimen toimivuuden parantamiseen rahoittamalla todisteiden keräämisestä aiheutuneet toimintakulut (matkat, selvitykset, todistajien matkat, ruumiiden esiin kaivaminen jne.).

Se on tarkoitettu kattamaan lisäksi pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamisen valmistelutöiden rahoittaminen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000	3 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		2 000 000	1 000 000		
Yhteensä	6 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000		

B7-7 0 7 ***Ihmisoikeudet ja kansanvalta Aasian maissa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	2 000 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995, Tiibetistä (EYVL C 151, 19. 6. 1995, s. 278).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1997, Itä-Turkestanin (Xinjiangin alueen) ihmisoikeustilanteesta (EYVL C 132, 28. 4. 1997, s. 227).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1997, Kiinan ja Euroopan suhteiden politiikasta pitkällä ajalla (EYVL C 200, 30. 6. 1997, s. 158).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki ihmisoikeuksien ja kansanvallan edistämistä koskeville toimille, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen ja selkkausten ehkäisyyn liittyville toimille.

Se kattaa demokratian edistämiseen Aasiassa kohdistuvien toimien rahoittamisen erityisesti Kiinan kansantasavallassa — Hongkong mukaan lukien — ja Macaon alueella sekä ihmisoikeuksien kunnioittamisen valvontaan liittyvien toimien rahoituksen, erityisesti Hongkongissa ja Macaon alueella sekä Itä-Turkestanissa ja Sisä-Mongoliassa, sekä tiedotusvälineiden vapauden edistämisen.

Se kattaa myös tuen niiden valtiosta riippumattomien järjestöjen toiminnalle, jotka toimivat ihmisoikeuksien suojelemiseksi ja edistämiseksi Tiibetissä.

Määräraha kattaa myös niiden tiedotustoimien, erityisesti radiotoiminnan, edistämisen, jotka on suunnattu sekä maanpaossa oleville että Tiibetissä asuville tiibetiläisille ja jotka käsittelevät kaikkia väkivallattomia aloitteita ihmisoikeuksien, demokratian ja vapauden puolustamiseksi ja edistämiseksi Tiibetissä, sekä Euroopan unionissa tehdyt tämänsuuntaiset aloitteet. Lisäksi määräraha kattaa rahoituksen, joka myönnetään kansainvälisen rauhantutkimuslaitoksen tutkimusohjelmalle, joka käsittelee Tiibetiä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 7** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		2 000 000	3 000 000		
Yhteensä	5 000 000		2 000 000	3 000 000		

B7-7 0 9 ***Tuki vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu sellaisten toimien rahoitukseen, joilla tuetaan vaaliprosessia kolmansissa maissa. Määrärahaa voidaan käyttää erityisesti sellaisten toimenpiteiden rahoittamiseen, joilla pyritään luomaan edellytykset valvoa tehokkaasti vaaleja. Tähän sisältyy henkilöstön koulutusrakenteiden luominen (perustamalla erikoisasiantuntijoiden rengas), vaalikampanjan aikaisten julkisuudensaantimahdollisuuksien tarkkaileminen, Euroopan unionin kansainvälisiin vaalitarkkailutehtäviin osallistumisen arviointi ja vaalien jälkeisen tilanteen seuranta.

Sitä voidaan myös käyttää Euroopan unionin ja Euroopan parlamentin roolin tunnetuksi tekemiseen tällaisten operaatioiden yhteydessä.

Myös tarkkailutehtäviä voidaan rahoittaa näistä määrärahoista.

Tämän momentin määrärahojen toteuttaminen edellyttää, että kolme toimielintä ovat sitä ennen hyväksyneet yhteiset määräykset ja menettelyt edustukselleen vaalien tarkkailuun ja/tai vaalien jälkeisiin toimenpiteisiin liittyvien erityistehtävien osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 9** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		1 000 000	1 000 000		
Yhteensä	2 000 000	p.m.	1 000 000	1 000 000		

LUKU B7-7 1 — ERITYISOHJELMA KANSANVALLAN JA HYVÄN HALLINTOTAVAN EDISTÄMISEKSI NIGERIASSA

B7-7 1 0 ***Erityisohjelma kansanvallan ja hyvän hallintotavan edistämiseksi Nigeriassa***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	1 500 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Näiden toimien tavoitteena on tukea kansanvaltaa, rauhaa ja ihmisoikeuksien kunnioittamista Nigeriassa edistäviä valtiosta riippumattomia järjestöjä, erityisesti kansanvaltaa vaativia ryhmiä, naisjärjestöjä, ammattiyhdistyksiä, paikallisia ryhmiä, uskonnollisia ryhmiä ja ihmisoikeusjärjestöjä.

Tukea voidaan antaa seuraavia tavoitteita edistäville järjestöille ja aloitteille: kansanvallan kehittäminen, kansainvälisesti hyväksyttyjen oikeusvaltion periaatteiden kunnioittaminen ja noudattaminen, kansalaisyhteiskunnan vaikutusvallan lisääminen, konfliktien ehkäisy sekä Nigeriassa että lähialueilla, sen edistäminen, että Nigeria täyttää kansainväliset velvoitteensa ihmisoikeuksien kunnioittamisesta, vähemmistöjen ja vaaralle alttiiden ryhmien suojelu, väkivallan ja kidutuksen uhrien auttaminen, humanitaarinen ja oikeudellinen apu poliittisille vangeille ja heidän perheilleen.

Varat ohjataan ainoastaan tunnustettujen nigerialaisten tai eurooppalaisten valtioista riippumattomien järjestöjen kautta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 1 — ERITYISOHJELMA KANSANVALLAN JA HYVÄN HALLINTOTAVAN EDISTÄMISEKSI NIGERIASSA *(jatkoa)*

***B7-7 1 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		1 500 000	1 000 000	500 000	
Yhteensä	3 000 000		1 500 000	1 000 000	500 000	

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-8

TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-8 0						
B7-8 0 0	***Kansainväliset kalastussopimukset***						
B7-8 0 0 0	Kansainväliset kalastussopimukset						
	Jaksotetut määrärahat	272 300 000 (1)	277 300 000 (2)	246 300 000 (3)	216 300 000 (4)	289 725 991,66	250 954 109,14
B7-8 0 0 1	Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet						
	Jaksotetut määrärahat	3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	0,—	0,—
	Momentti B7-8 0 0 yhteensä	276 000 000	281 000 000	250 000 000	220 000 000	289 725 991,66	250 954 109,14
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	276 000 000	281 000 000	250 000 000	220 000 000	289 725 991,66	250 954 109,14
	LUKU B7-8 0 YHTEENSÄ	276 000 000	281 000 000	250 000 000	220 000 000	289 725 991,66	250 954 109,14
	LUKU B7-8 1						
B7-8 1 0	***Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella***						
	Jaksotetut määrärahat	4 825 000	3 500 000	4 500 000	3 000 000	5 999 925,69	2 901 970,32

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 700 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 700 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-8 1 1	***Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristörahasto***						
	Jaksotetut määrärahat	7 250 000	7 250 000	4 851 000 (1)	4 351 000 (2)	8 339 267,82	7 996 881,18
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	12 075 000	10 750 000	9 351 000	7 351 000	14 339 193,51	10 898 851,50
	LUKU B7-8 1 YHTEENSÄ	12 075 000	10 750 000	9 351 000	7 351 000	14 339 193,51	10 898 851,50
	LUKU B7-8 2						
B7-8 2 0	***Sopimus Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	250 000	250 000	250 000	250 000	208 892,04	208 892,04
B7-8 2 1	***Kansainväliset maataloussopimukset***						
	Jaksotetut määrärahat	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 764 567,33	3 764 567,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 250 000	4 250 000	4 250 000	4 250 000	3 973 459,37	3 973 459,37
	LUKU B7-8 2 YHTEENSÄ	4 250 000	4 250 000	4 250 000	4 250 000	3 973 459,37	3 973 459,37

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 3 — YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA

LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-8 3						
B7-8 3 0	***Yhteistyö kolmansien maiden kanssa opetuksen ja ammattikoulutuksen alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 600 000	2 500 000	2 400 000	3 799 341,—	1 097 712,51
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 000 000	2 600 000	2 500 000	2 400 000	3 799 341,—	1 097 712,51
	LUKU B7-8 3 YHTEENSÄ	2 000 000	2 600 000	2 500 000	2 400 000	3 799 341,—	1 097 712,51
	LUKU B7-8 4						
B7-8 4 0	***Yhteisen liikennepolitiikan ulkoisten toimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	1 750 000	1 500 000	1 250 000	1 499 015,—	246 496,22
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	1 750 000	1 500 000	1 250 000	1 499 015,—	246 496,22
	LUKU B7-8 4 YHTEENSÄ	—	1 750 000	1 500 000	1 250 000	1 499 015,—	246 496,22
	LUKU B7-8 5						
B7-8 5 0	***Ulkoiset kauppasuhteet ja Maailman kauppajärjestö (WTO)***						
	Jaksotetut määrärahat	2 100 000	2 100 000	1 861 000	1 861 000	2 274 772,96	1 725 900,62
B7-8 5 1	***Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen***						
	Jaksotetut määrärahat	11 500 000	10 000 000	12 725 000	12 225 000	12 769 348,46	9 610 768,87
B7-8 5 2	***Kolmansien maiden markkinoille pääsy***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	6 135 350,—	2 581 629,61

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-8 5 3	***OECD — Sopimus laivanrakennusteollisuuden alalla*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 600 000	15 100 000	17 586 000	17 086 000	21 179 471,42	13 918 299,10
	LUKU B7-8 5 YHTEENSÄ	16 600 000	15 100 000	17 586 000	17 086 000	21 179 471,42	13 918 299,10
	LUKU B7-8 6						
B7-8 6 0	***Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000)*** Jaksotetut määrärahat	1 900 000	2 300 000	2 755 000	2 255 000	1 947 339,—	394 451,57
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 900 000	2 300 000	2 755 000	2 255 000	1 947 339,—	394 451,57
	LUKU B7-8 6 YHTEENSÄ	1 900 000	2 300 000	2 755 000	2 255 000	1 947 339,—	394 451,57
	LUKU B7-8 7						
B7-8 7 0	***Taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevat sopimukset kolmansien maiden kanssa*** Jaksotetut määrärahat	1 305 000	3 855 000	1 775 000	7 775 000	7 777 674,25	3 805 238,20
B7-8 7 1	***Korvaus Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden banaanituotteille*** Jaksotetut määrärahat	—	20 000 000	p.m.	20 000 000	32 845 516,—	24 567 104,—

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-8 7 2	***Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti***						
	Jaksotetut määrärahat	50 000 000	45 000 000	50 500 000	48 500 000	49 999 400,—	42 617 524,49
B7-8 7 3	***Tiettyjen Latinalaisen Amerikan banaanintuottajamaiden hyväksi toteutettava monipuolistamis- ja kehitysohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	51 305 000	68 855 000	52 275 000	76 275 000	90 622 590,25	70 989 866,69
	LUKU B7-8 7 YHTEENSÄ	51 305 000	68 855 000	52 275 000	76 275 000	90 622 590,25	70 989 866,69
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	364 130 000	386 605 000	340 217 000	330 867 000	427 086 401,21	352 473 246,10
	Osasto B7-8 yhteensä	**364 130 000**	**386 605 000**	**340 217 000**	**330 867 000**	**427 086 401,21**	**352 473 246,10**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-8

TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET

B7-8 0 0 ***Kansainväliset kalastussopimukset***

B7-8 0 0 0 Kansainväliset kalastussopimukset

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
272 300 000 (1)	277 300 000 (2)	246 300 000 (3)	216 300 000 (4)	289 725 991,66	250 954 109,14

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 700 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 700 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Tämän määrärahan on tarkoitus kattaa yhteisön kolmansien maiden kanssa neuvottelemista, niiden kanssa uusittavista tai neuvoteltavista kalastussopimuksista aiheutuvat kustannukset.

Neuvotellut ja/tai uusittavat sopimukset:

Euroopan yhteisön ja seuraavien valtioiden hallitusten kalastussopimusten/-pöytäkirjojen tekemistä koskevat asetukset:

Valtio	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassaolo
Angola	(ETY) N:o 3620/87, muutettuna asetuksella (EY) N:o 3020/94	30. 11. 1987	L 341, 3. 12. 1987, L 324, 16. 12. 1994	
	(EY) N:o 910/97	14. 5. 1997	L 131, 23. 5. 1997	3. 5. 1996—2. 5. 1999
Argentiina	(EY) N:o 3447/93	28. 9. 1993	L 318, 20. 12. 1993	24. 5. 1994—23. 5. 1999
Kanada	(EY) N:o 3675/93	20. 12. 1993	L 340, 31. 12. 1993	
Kap Verde	(ETY) N:o 2321/90, muutettuna asetuksella (EY) N:o 2028/95	24. 7. 1990	L 212, 9. 8. 1990	
		29. 6. 1995	L 199, 24. 8. 1995	6. 9. 1994—5. 9. 1997
Komorit	(ETY) N:o 1494/88, muutettuna asetuksella (EY) N:o 1893/95	3. 5. 1988	L 137, 2. 6. 1988	
		29. 6. 1995	L 180, 31. 7. 1995	20. 7. 1994—19. 7. 1997
Norsunluurannikko	(ETY) N:o 3939/90, muutettuna asetuksella (EY) N:o 1894/95	19. 12. 1990	L 379, 31. 12. 1990	
		29. 6. 1995	L 180, 31. 7. 1995	10. 7. 1994—30. 6. 1997
Viro	(EY) N:o 2396/96	2. 12. 1996	L 332, 20. 12. 1996	10 vuotta
	(ETY) N:o 398/97	20. 12. 1996	L 66, 6. 3. 1997	vuosi kerrallaan

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET *(jatkoa)*

B7-8 0 0 *(jatkoa)*

B7-8 0 0 0 *(jatkoa)*

Valtio	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassaolo
Gambia	(ETY) N:o 1580/87, muutettuna asetuksella	2. 6. 1987	L 146, 6. 6. 1987	
	(EY) N:o 634/94		L 79, 23. 3. 1994	1. 7. 1993—30. 6. 1996
Grönlanti	(ETY) N:o 223/85	29. 1. 1985	L 29, 1. 2. 1985	
	(ETY) N:o 224/85, muutettuna asetuksella	29. 1. 1985	L 29, 1. 2. 1985	
	(EY) N:o 3354/94	19. 12. 1994	L 351, 31. 12. 1994	1. 1. 1995—31. 12. 2000
Guinea-Bissau	(ETY) N:o 2213/80, muutettuna asetuksella	27. 6. 1980	L 226, 29. 8. 1980,	
	(EY) N:o 576/96		L 85, 3. 4. 1996	16. 6. 1995—15. 6. 1997
Guinean tasavalta	(ETY) N:o 973/83, muutettuna	28. 3. 1983	L 111, 27. 4. 1983,	
	päätöksellä 94/456/EY		L 188, 22. 7. 1994	
	(EY) N:o 909/97	14. 5. 1997	L 131, 23. 5. 1997	1. 1. 1996—31. 12. 1997
Päiväntasaajan Guinea	(ETY) N:o 1966/84, muutettuna	28. 6. 1984	L 188, 16. 7. 1984	
	Asetus (ETY) N:o 252/87 muutettuna asetuksella (EY)		L 29, 30. 1. 1987	
	N:o 1892/95	29. 6. 1995	L 180, 31. 7. 1995	1. 7. 1994—30. 6. 1997
Mauritius	(ETY) N:o 1616/89		L 159, 10. 6. 1989	
	(EY) N:o 1797/94 muutettuna	18. 7. 1994	L 187, 22. 7. 1994	
	päätöksellä 97/313/EY	20. 5. 1995	L 135, 27. 5. 1997	1. 12. 1996—30. 11. 1999
Dominica	(EY) N:o 3329/93	29. 11. 1993	L 299, 4. 12. 1993	
Latvia	(EY) N:o 2394/96	2. 12. 1996	L 332, 20. 12. 1996	6 vuotta
	(EY) N:o 400/97	20. 12. 1996	L 66, 6. 3. 1997	vuosi kerrallaan
Liettua	(EY) N:o 2395/96	2. 12. 1996	L 332, 20. 12. 1996	6 vuotta
	(EY) N:o 402/97	20. 12. 1996	L 66, 6. 3. 1997	vuosi kerrallaan
Madagaskar	(ETY) N:o 780/86, muutettuna asetuksella	24. 2. 1986	L 73, 18. 3. 1986	
	(EY) N:o 498/96	19. 3. 1996	L 75, 23. 3. 1996	21. 5. 1995—20. 5. 1998
Marokko	(EY) N:o 150/97	12. 12. 1996	L 30, 31. 1. 1997	1. 12. 1995—30. 11. 1999
Mauritania	(ETY) N:o 4143/87, korvattuna asetuksella	14. 12. 1987	L 388, 31. 12. 1987	
	(EY) N:o 408/97	24. 2. 1997	L 62, 4. 3. 1997	1. 8. 1996—31. 7. 2001

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET *(jatkoa)*

B7-8 0 0 *(jatkoa)*

B7-8 0 0 0 *(jatkoa)*

Valtio	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassaolo
São Tomé ja Príncipe	(ETY) N:o 477/84, muutettuna asetuksella (EY) N:o 1130/97	21. 2. 1984 17. 6. 1997	L 54, 25. 2. 1984 L 164, 21. 6. 1997	 1. 6. 1996—31. 5. 1999
Seychellit	(ETY) N:o 1708/87, muutettuna asetuksella (EY) N:o 2407/96	15. 6. 1987 12. 12. 1996	L 160, 20. 6. 1987 L 329, 19. 12. 1996	 18. 1. 1996—17. 1. 1999
Senegal	(ETY) N:o 2212/80, muutettuna asetuksella (EY) N:o 1982/95	27. 6. 1980 29. 6. 1995	L 226, 29. 8. 1980 L 193, 16. 8. 1995	 2. 10. 1994—1. 10. 1996
Sierra Leone	(ETY) N:o 1237/90	25. 4. 1990	L 125, 15. 5. 1990	
Tansania	(ETY) N:o 3941/90	19. 12. 1990	L 379, 31. 12. 1990	

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat vuosittaisesta osuudesta Ruotsin Itämerellä toteuttamaan lohenistutusohjelmaan.

Tähän alamomenttiin voidaan kirjata myös kolmansien maiden edustajien kansainvälisten foorumeiden ja järjestöjen järjestämiin neuvotteluihin ja kokouksiin osallistumisesta aiheutuvat kulut silloin, kun heidän osallistumisensa on tarpeen yhteisön edun kannalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	106 599 063	30 000 000	25 000 000	25 000 000	22 000 000	4 599 063
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	276 300 000 (1)	216 300 000	45 000 000	10 000 000	3 000 000	2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	292 000 000 (2)		227 000 000	55 000 000	10 000 000	
Yhteensä	674 899 063	246 300 000 (3)	297 000 000 (4)	90 000 000	35 000 000	6 599 063

(1) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 700 000 ecun määräraha.
(3) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 700 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET *(jatkoa)*

***B7-8 0 0** (jatkoa)*

B7-8 0 0 1 Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuudet kansainvälisille järjestöille.

Se kattaa menot, jotka aiheutuvat Euroopan unionin osuuksista kansainvälisten järjestöjen (vapaaehtoiset rahastot mukaan lukien) talousarvioihin, kuten Euroopan unionin jäsenyydestä Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestössä (FAO), kalastuksen alalla, kansainväliselle merentutkimusneuvostolle korvattavat erityismenot ja Euroopan unionin velvoitteet, jotka johtuvat sen osallistumisesta kansainvälisten kalastusalan järjestöjen toimiin, mukaan lukien yhteistyö kumppanuusmaiden kanssa, jotka ovat näiden järjestöjen jäseniä ja joiden kanssa sillä on suhteet kalastusalalla.

Tähän alamomenttiin voidaan myös kirjata kustannukset, joita kolmansien maiden edustajille aiheutuu osallistumisesta neuvotteluihin ja kokouksiin kansainvälisissä foorumeissa ja elimissä, kun heidän läsnäolonsa on tarpeen yhteisön edun kannalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 700 000	3 700 000				
Vuoden 1998 määrärahat	3 700 000		3 700 000			
Yhteensä	7 400 000	3 700 000	3 700 000			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

B7-8 1 0 *Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 825 000	3 500 000	4 500 000	3 000 000	5 999 925,69	2 901 970,32

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1973/92, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* (EYVL L 206, 22. 7. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1404/96 (EYVL L 181, 20. 7. 1996, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ohjelmasta ja toimista ympäristön ja kestävän kehityksen alalla (EYVL C 138, 17.5.1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille erityistoimille myönnetyt rahoitusosuudet, joiden tarkoituksena on yhteisön ympäristöpolitiikan ja ympäristölainsäädännön ulkosuhteita koskevien osien täytäntöönpano, sekä kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1973/92 2 artiklan 3 kohdassa määritellyt liitännäistoimenpiteet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	8 952 625 (1)	3 000 000	3 000 000	2 952 625		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000		500 000	2 000 000	2 000 000	
Vuoden 1998 määrärahat	4 825 000			2 000 000	2 000 000	825 000
Yhteensä	18 277 625	3 000 000	3 500 000	6 952 625	4 000 000	825 000

(1) Joista on vähennetty 2 400 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

B7-8 1 1 *Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristörahasto*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 250 000	7 250 000	4 851 000 (1)	4 351 000 (2)	8 339 267,82	7 996 881,18

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B7-8 1 1 ja B7-8 1 2

Agenda 21:n täytäntöönpano

Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 47. istunnossa annettu päätöslauselma (47/191), jossa Euroopan komissiolle myönnetään oikeus osallistua täysivaltaisesti Agenda 21:n täytäntöönpanosta vastaavan kestävän kehityksen toimikunnan työhön.

Komission tiedonanto neuvostolle, annettu 10 päivänä syyskuuta 1992, Yhdistyneiden Kansakuntien vuonna 1992 Riossa pidetyn ympäristö- ja kehityskonferenssin seurannasta [SEC (92) 1631 lopullinen].

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön politiikka- ja toimintaohjelmasta ympäristön ja kestävän kehityksen alalla (EYVL C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston 9 päivänä joulukuuta 1996 tekemät päätelmät yhteisestä ohjelmasta ottaen huomioon Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen erityisistunnon, jossa käsitellään Agenda 21:n ja Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa Riossa vuonna 1992 saatujen tulosten täytäntöönpanoa ja seurantaa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— sellaisten toimien osittainen rahoittaminen, jotka toteutetaan yhteistyöss kestävän kehityksen ja ympäristön alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa,

— paikallisella, alueellisella tai kansallisella tasolla kustannustenjakoperiaatteella toteutettavan Agenda 21:n täytäntöönpanon taloudellinen avustaminen,

— osallistuminen sellaisten toimien täytäntöönpanoon, jotka ovat seurausta Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen Rion konferenssin seurantaa koskevasta erityisistunnosta (kesäkuussa 1997), mukaan lukien metsien suojelu (erityisesti sademetsien).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös osallistuminen kansainvälisiin ympäristöä koskeviin sopimuksiin ja niiden täytäntöönpanoon ja erityisesti seuraaviin sopimuksiin:

Meriympäristön suojelu

Maalta peräisin olevien tekijöiden aiheuttaman meren pilaantumisen estämistä koskeva yleissopimus (Pariisin yleissopimus) (EYVL L 194, 25. 7. 1975, s. 6).

Välimeren suojelua saastumiselta koskeva yleissopimus (Barcelonan yleissopimus) (EYVL L 240, 19. 9. 1977, s. 3).

Sopimus yhteistyöstä hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden Pohjanmeren saastuttamisen ehkäisemiseksi (Bonnin sopimus) (EYVL L 188, 16. 7. 1984, s. 9).

Koillis-Atlantin rantojen ja vesien suojelua saastumiselta koskeva yhteistyösopimus (EYVL L 267, 28. 10. 1993, s. 22).

Itämeren suojelua koskeva yleissopimus (Helsingin yleissopimus) (EYVL L 73, 16. 3. 1994).

Luonnon suojelu

Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua koskeva yleissopimus (Bernin yleissopimus) (EYVL L 38, 10. 2. 1982, s. 3).

Vaeltavien luonnonvaraisten eläinlajien suojelua koskeva yleissopimus (Bonnin yleissopimus) (EYVL L 210, 19. 7. 1982, s. 11) ja siihen liittyvät sopimukset.

Neuvoston päätös 93/626/ETY, tehty 25 päivänä lokakuuta 1993, biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 309, 13. 12. 1993, s. 1).

Alppien suojelua koskeva yleissopimus (Alppien yleissopimus) (EYVL L 61, 12. 3. 1991, s. 32) ja sen pöytäkirjat.

Ilmakehän suojelu

Valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskeva yleissopimus (Geneven yleissopimus) (EYVL L 171, 27. 6. 1981, s. 13).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 1 1** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 88/540/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, otsonikerroksen suojelua koskevan Wienin yleissopimuksen ja otsonikerrosta vähentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 297, 31. 10. 1988, s. 8).

Neuvoston päätös 94/69/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1993, Yhdistyneiden Kansakuntien ilmastonmuutosta koskevan puitesopimuksen tekemisestä (EYVL L 33, 7. 2. 1994, s. 11).

Useamman kuin yhden valtion alueelle ulottuvien jokien suojelu

Reinin suojelua kemiallisilta saasteilta koskeva yleissopimus (EYVL L 240, 19. 9. 1977, s. 37).

Elben suojelua käsittelevää kansainvälistä komissiota koskeva yleissopimus (EYVL L 321, 23. 11. 1991, s. 25).

Valtioiden rajat ylittävien jokien ja useamman kuin yhden valtion alueelle ulottuvien järvien suojelua ja käyttöä koskeva yleissopimus (EYVL L 186, 5. 8. 1995, s. 44).

Muut yleissopimukset

Vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskeva Baselin yleissopimus (EYVL L 39, 16. 2. 1993, s. 3).

Komission 30 päivänä maaliskuuta 1993 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskevan yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL C 112, 22. 4. 1993, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös:

— rahoitusosuudet ympäristön alan kansainvälisten sopimusten, joissa yhteisö on sopimuspuolena, hallintokuluista sekä tulevien kansainvälisten sopimusten, joihin yhteisö osallistuu, valmisteluista,

— rahallinen tuki kehitysmaille ja valtiosta riippumattomille järjestöille voimassa oleviin sopimuksiin osallistumista varten ja tulevien sopimusten valmisteluihin,

— tuki ympäristön alan kansainvälisten sopimusten määräysten täytäntöönpanolle.

Lisäksi määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— Euro-Välimeri-kumppanuutta koskeva toimet,

— Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden lainsäädäntöjen lähentämistä koskevat toimet,

— rahoitusosuudet erityistoimista ja teknisistä arviointitoimista.

Enintään 350 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 776 098	2 900 000	1 200 000	676 098		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	8 351 000 ([1])	4 951 000	1 900 000	1 000 000	500 000	
Vuoden 1998 määrärahat	7 250 000		4 150 000	1 500 000	1 400 000	200 000
Yhteensä	20 377 098	7 851 000 ([2])	7 250 000	3 176 098	1 900 000	200 000

([1]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
([2]) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET

B7-8 2 0 *Sopimus Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kanssa*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
250 000	250 000	250 000	250 000	208 892,04	208 892,04

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä marraskuuta 1991, yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestöön (FAO).

Määrärahan tarkoituksena on kattaa yhteisön FAO:n jäseneksi liittymisestä aiheutuva vuosittainen maksuosuus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	250 000	250 000				
Vuoden 1998 määrärahat	250 000		250 000			
Yhteensä	500 000	250 000	250 000			

B7-8 2 1 *Kansainväliset maataloussopimukset*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 764 567,33	3 764 567,33

Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/304/ETY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1986, vehnäkauppaa koskevan vuoden 1986 sopimuksen ja elintarvikeapua koskevan vuoden 1986 yleissopimuksen, jotka muodostavat kansainvälisen viljasopimuksen, allekirjoittamisesta sekä sopimuksen väliaikaista soveltamista koskevan julistuksen tallettamisesta (EYVL L 195, 17. 7. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/401/ETY, tehty 8 päivänä joulukuuta 1986, vuoden 1986 kansainvälisen oliiviöljyä ja syötäviä oliiveja koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 214, 4. 8. 1987, s. 1).

Neuvoston päätös 91/367/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, vuoden 1986 kansainvälisen vehnäsopimuksen, sellaisena kuin se on pidennettynä 30 päivään kesäkuuta 1993 asti, muodostavien vuoden 1986 vehnäkauppasopimuksen ja vuoden 1986 elintarvikeapusopimuksen tekemisestä (EYVL L 197, 20. 7. 1991, s. 43).

Neuvoston päätös 92/580/ETY, tehty 13 päivänä marraskuuta 1992, vuoden 1992 kansainvälisen sokerisopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EYVL L 379, 23. 12. 1992, s. 15).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET *(jatkoa)*

***B7-8 2 1** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 93/622/EY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1993, vuoden 1986 kansainvälisen oliiviöljyä ja syötäviä oliiveja koskevan sopimuksen muuttamista ja jatkamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 298, 3. 12. 1993, s. 36).

Neuvoston päätös 94/109/EY, tehty 7 päivänä helmikuuta 1994, vuoden 1993 kansainvälisen kaakaosopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta yhteisön puolesta (EYVL L 52, 23. 2. 1994, s. 25).

Neuvoston päätös 94/570/EY, tehty 18 päivänä heinäkuuta 1994, vuoden 1994 kansainvälisen kahvisopimuksen tekemisestä (EYVL L 222, 26. 8. 1994, s. 1).

Neuvoston tiedonanto, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, vuoden 1995 kansainvälisen viljasopimuksen muodostavien vuoden 1995 viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen ja vuoden 1995 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL C 204, 9. 8. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus mainittujen kansainvälisten sopimusten rahoituksesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000	4 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	4 000 000		4 000 000			
Yhteensä	8 000 000	4 000 000	4 000 000			

LUKU B7-8 3 — YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA

B7-8 3 0 ***Yhteistyö kolmansien maiden kanssa opetuksen ja ammattikoulutuksen alalla***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 600 000	2 500 000	2 400 000	3 799 341,—	1 097 712,51

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 128 artikla.

Neuvoston päätös 95/487/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL L 279, 22. 11. 1995, s. 11).

Neuvoston päätös 95/523/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kanadan sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL L 300, 13. 12. 1995, s. 18).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 3 — YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA *(jatkoa)*

***B7-8 3 0** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti vertaileva tutkimus pätevyyksistä ja taidoista, opiskelija-, opettaja- ja virkamiesvaihdon pilottiohjelman perustaminen, instituutioiden välisen yhteistyön edistäminen sekä asianosaisten teollisuuden alojen ja yliopistojen välisten suhteiden luomisen tukeminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	3 517 000	1 700 000	1 090 000	727 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000	700 000	910 000	430 000	460 000	
Vuoden 1998 määrärahat	2 000 000		600 000	1 400 000		
Yhteensä	8 017 000	2 400 000	2 600 000	2 557 000	460 000	

LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

B7-8 4 0 ***Yhteisen liikennepolitiikan ulkoisten toimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	1 750 000	1 500 000	1 250 000	1 499 015,—	246 496,22

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4055/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliseen meriliikenteeseen (EYVL L 378, 31. 12. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 684/92, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisistä säännöistä harjoitettaessa kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autoilla (EYVL L 74, 20. 3.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 881/92, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisössä jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta taikka yhden tai useamman jäsenvaltion alueen kautta tapahtuvan maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsystä (EYVL L 95, 9. 4. 1992, s. 1).

Määrärahan tarkoituksena on kattaa uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen 31 päivänä joulukuuta 1996 tehdyt maksusitoumukset tämän toimen yhteydessä, jonka tarkoituksena on rahoittaa alustavat toimet Euroopan laajuisten verkostojen laajentamiseksi, yhteisen kestävän eurooppalaisen liikennepolitiikan käyttöönottamiseksi, kahden- ja monenvälisten sopimusten valmistelemiseksi ja tekemiseksi sekä Kreetalla vuonna 1994 pidetyn toisen yleiseurooppalaisen liikennekonferenssin seurannaksi.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT *(jatkoa)*

***B7-8 4 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 807 000	1 000 000	807 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 500 000	250 000	943 000	307 000		
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	3 307 000	1 250 000	1 750 000	307 000		

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

B7-8 5 0 ***Ulkoiset kauppasuhteet ja Maailman kauppajärjestö (WTO)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 100 000	2 100 000	1 861 000	1 861 000	2 274 772,96	1 725 900,62

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3286/94, annettu 22 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön menettelyistä yhteisessä kauppapolitiikassa kansainvälisen kaupan säännöillä yhteisölle annettujen, erityisesti käyttöön otettujen Maailman kauppajärjestön (WTO) oikeuksien käyttämisen varmistamiseksi (EYVL L 349, 31. 12. 1994, s. 71).

Määräraha kattaa komission toimet monenvälisten taloudellisten ja kaupallisten suhteiden yhteydessä sekä kansainvälisten kauppasopimusten täytäntöönpanon. Se mahdollistaa myös komission osallistumisen Maailman kauppajärjestön (WTO) toimintaan sekä Uruguayn kierroksen tulosten täytäntöönpanon.

Se kattaa myös toimet kahdenvälisissä suhteissa unionin tärkeimpien kauppakumppaneiden kanssa kansainväliseen kauppaan liittyvien ongelmien paremman ymmärtämisen edistämiseksi.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan Maailman kauppajärjestön (WTO) valvomiseksi aktiivisesti toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen menot. Näiden toimien olisi sisällettävä muun muassa julkinen tiedotus WTO:n kokoonpanosta ja tehtävistä, tutkimukset WTO:n ja sen työryhmien uuteen asialistaan sisältyvistä asioista, Singaporen seurantatoimenpiteiden valvonta, monenvälisten, alueellisten ja kahdenvälisten kauppasopimusten välisten suhteiden analysointi ja tutkimukset uuden kauppajärjestelmän vaikutuksista erityisesti etelän maihin ja sekä pohjoisen että etelän maatalouteen.

Momenttiin kirjataan myös komission toimet monenvälisen maailmankaupan uusilla alueilla, kuten ympäristön, kilpailun ja sosiaalisten kysymysten alalla.

500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista sekä tiedotuksesta, tietokantojen kehittämisestä ja julkaisuista aiheutuvat menot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 5 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 698 000	1 000 000	698 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 861 000	861 000	700 000	300 000		
Vuoden 1998 määrärahat	2 100 000		702 000	1 000 000	398 000	
Yhteensä	5 659 000	1 861 000	2 100 000	1 300 000	398 000	

B7-8 5 1 ***Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 500 000	10 000 000	12 725 000	12 225 000	12 769 348,46	9 610 768,87

Selvitysosa

Komission 23 päivänä toukokuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön toimien toteuttamisesta Japaniin suuntautuvan viennin edistämiseksi (KOM(95) 188 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät

— Japanissa tai yhteisössä sijaitsevien eurooppalaisten yritysten ylempien toimihenkilöiden koulutusohjelmaan (*Executive training programme* (ETP)), jonka tarkoituksena on perehdyttää heidät kieleen, kulttuuriin ja japanilaisten markkinoiden rakenteeseen,

— Aasian maiden ja Euroopan unionin kokouksen seurantaan liittyvään Euroopan unionin ja Japanin opiskelijavaihto-ohjelmaan (ABIP),

— sellaisiin alakohtaisiin erityistoimiin ja muihin toimenpiteisiin, joista on päätetty eurooppalaisen liike-elämän edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen ja joiden tarkoituksena on perustaa suoria suhteita eurooppalaisten ja japanilaisten teollisuuden-harjoittajien välille tavoitteena edistää kauppasuhteiden kehitystä Japanin kanssa,

— muut viennin edistämistä koskevat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on parantaa Japanin markkinoiden tuntemusta ja yhteisön Japanin kaupan kehitystä,

— toimenpiteet, joiden tarkoituksena on parantaa yhteisön ja Japanin kauppasuhteita tiedotustilaisuuksia, selvityksiä ja konferensseja järjestämällä, saattaen näin yhteen eurooppalaisia ja japanilaisia päättäjiä.

300 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

Mahdolliset tulot, jotka johtuvat kolmansien osapuolten osallistumisesta viennin edistämistä koskevien toimenpiteiden rahoitukseen, erityisesti ETP-ohjelmaan, käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 5 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	10 289 000	8 000 000	2 000 000	289 000		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	12 725 000	4 225 000	4 000 000	2 500 000		2 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	11 500 000		4 000 000	3 000 000	3 000 000	1 500 000
Yhteensä	34 514 000	12 225 000	10 000 000	5 789 000	3 000 000	3 500 000

B7-8 5 2 ***Kolmansien maiden markkinoille pääsy***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	6 135 350,—	2 581 629,61

Selvitysosa

Komission 6 päivänä syyskuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi, yhteisön teollisuuden kolmansien maiden markkinoille pääsyn edistämistä koskevien yhteisön toimien toteuttamisesta [KOM (96) 432 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu edistämään pääsyä kolmansien maiden markkinoille Uruguayn kierroksen sopimusten mukaisesti, joissa tarjotaan eurooppalaiselle tuotannonalalle uusia mahdollisuuksia ja luodaan maailmanlaajuinen kauppajärjestelmä.

Se kattaa myös toimet, joilla tuetaan Euroopan unionin tekstiili-, vaatetus-, jalkine- ja nahkateollisuuden yritysten pyrkimyksiä päästä uusille markkinoille.

Tähän momenttiin kirjataan myös erityisesti

— markkinatutkimusten rahoitus,

— Euroopan unionin teollisuuden kuvan vahvistaminen ja sen lupaavimmille markkinoille pääsyn parantaminen tehtyjen alakohtaisten tutkimusten tuloksia vastaavia kaupallisia foorumeita järjestämällä,

— tuki kolmansissa maissa yhdessä paikallisen tuotannonalan kanssa järjestettäville kaupallisille foorumeille,

— markkinoille pääsyyn tarkoitettujen tietokantojen kehittäminen,

— sellaisten tutkimusten rahoitus, jotka koskevat markkinoille pääsyn helpottamisesta mahdollisesti aiheutuvia ympäristöhaittoja sekä ongelman mahdollista ratkaisua uusien ympäristöteknologioiden avulla,

— sellaisten tutkimusten rahoitus, jotka koskevat sukupuoleen perustuvaa työmarkkinoiden muutosta yhteisön yritysten markkinoillepääsyn helpottumisen myötä.

Nämä tutkimukset on esiteltävä Euroopan parlamentille säännöllisin väliajoin ja vähintään kerran vuodessa.

Tukea myönnetään Euroopan tuotannonalalle sellaisten markkinoillepääsyä koskevien erityistoimien järjestämiseen, jotka keskittyvät kaupalliseen yhteistyöhön, investointeihin, markkinatutkimuksiin sekä sellaisten kahden- tai monenvälisten kampanjoiden avaamiseen, joiden tarkoituksena on avata markkinoita esimerkiksi kaupan esteistä annetun asetuksen perusteella.

700 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa toimea, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 5 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	5 948 000	2 000 000	1 500 000	1 948 000		500 000
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000	1 000 000	1 000 000	500 000		500 000
Vuoden 1998 määrärahat	3 000 000		500 000	1 000 000	1 000 000	500 000
Yhteensä	11 948 000	3 000 000	3 000 000	3 448 000	1 000 000	1 500 000

B7-8 5 3 ***OECD — Sopimus laivanrakennusteollisuuden alalla***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 30 päivänä joulukuuta 1995, ”Sopimus normaaleista kilpailuolosuhteista kaupallisessa laivanrakennus- ja korjausteollisuudessa” (EYVL C 355, 30. 12. 1995).

Momentin määrärahan on tarkoitus kattaa yhteisön osallistuminen OECD:n laivanrakennussopimuksen mukaisesti perustetun sopimuspuolista koostuvan ryhmän toiminnan aloittamisesta ja toiminnasta aiheutuvat menot (mainitun sopimuksen 3 artikla).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

B7-8 6 0 Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000)

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 900 000	2 300 000	2 755 000	2 255 000	1 947 339,—	394 451,57

Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (”Tulli 2000”) (EYVL L 33, 4. 2. 1997, s. 24).

Yhteisön useiden kolmansien maiden kanssa tekemät yhteistyösopimukset, vapaakauppasopimukset ja tulliliittosopimukset ovat teknisten aputoimien oikeusperusta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tulliyhteistyötä koskevien toimien sekä kolmansille maille tulli- ja veroasioissa annettavan avun moitteeton sujuminen sekä niiden yhteensovittaminen.

Toiminnalliset menot sisältävät erityisesti

— seurantatoimien, työryhmien, pilottitoimien tai -kokeiden ja kolmansien maiden hallintovirkamiesten kanssa järjestettävien seminaarien rahoitus,

— tutkimusten, analyysien ja simulaatioiden rahoitus,

— tiedotustoimien ja viestintäohjelmien rahoitus,

— kolmansien maiden avustustoimien, koulutuksen ja teknisen tuen rahoitus,

— rahoitusosuus kolmansien maiden ja ulkopuolisten järjestöjen käynnistämiin tiedotus- ja viestintätoimiin,

— Euroopan unionin ja kolmansien maiden kahden- ja monenvälisten kokousten järjestämisen rahoittaminen ja niihin osallistuminen.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 553 000	1 000 000	553 000			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 755 000	1 255 000	1 000 000	500 000		
Vuoden 1998 määrärahat	1 900 000		747 000	1 000 000	100 000	53 000
Yhteensä	6 208 000	2 255 000	2 300 000	1 500 000	100 000	53 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN

B7-8 7 0 *Taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevat sopimukset kolmansien maiden kanssa*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 305 000	3 855 000	1 775 000	7 775 000	7 777 674,25	3 805 238,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti teollisuuden, tieteen ja tekniikan, energian, kaivosalan, liikenteen, viestinnän, matkailun, maatalouden ja kalastuksen alalla toteutettavien sellaisten erilaisten toimien rahoitus, jotka perustuvat erityisohjelmien soveltamisalaan kuulumattomien kolmansien maiden kanssa tehtyihin yhteistyösopimuksiin.

Se kattaa myös seuraavat toimet:

— komission johtamien talous- ja kauppaneuvottelujen voimakas tukeminen (tilastot, selvitykset, simulaatiot jne.),

— kolmansien maiden sopimusten soveltamisen seuranta; toisin sanoen seuranta, joka kohdistuu siihen, miten kolmansien maiden lainsäädäntö sopeutetaan lainsäädännöllisillä ja hallinnollisilla määräyksillä vastaamaan monenvälisiä ja kahdenvälisiä sitoumuksia,

— näiden sopimuksien vaikutuksen arviointi yhteisön talouden eri tuotantoaloille.

Momenttiin kirjataan myös menot, jotka sisältyvät tekniseen apuun tai seminaareihin, jotka liittyvät Euroopan unionin tullietuusjärjestelmään tai Euroopan unionin markkinoille pääsyn muihin näkökohtiin.

1 300 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenoja, jotka ovat erottamaton osa tointa, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, SEC (92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	15 550 000	6 775 000	3 000 000	3 000 000	2 775 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	1 775 000	1 000 000	400 000	375 000		
Vuoden 1998 määrärahat	1 305 000		455 000	850 000		
Yhteensä	18 630 000	7 775 000	3 855 000	4 225 000	2 775 000	

B7-8 7 1 *Korvaus Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden banaanituotteille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	20 000 000	p.m.	20 000 000	32 845 516,—	24 567 104,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2320/96, annettu 28 päivänä marraskuuta 1996, erityisen tukijärjestelmän jatkamisesta perinteisille banaanien AKT-toimittajavaltioille (EYVL L 316, 5. 12. 1996, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B7-8 7 1** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan banaanialan yhteisen markkinajärjestelyn täytäntöönpanon seurauksena Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden tuottajille annettavana teknisenä apuna ja heidän tulojensa tukena tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen uusista maksumäärärahoista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	40 664 000	18 508 206	20 000 000	2 155 794		
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 491 794	1 491 794				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1998 määrärahat	—					
Yhteensä	42 155 794	20 000 000	20 000 000	2 155 794		

B7-8 7 2 ***Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
50 000 000	45 000 000	50 500 000	48 500 000	49 999 400,—	42 617 524,49

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 213/96, annettu 29 päivänä tammikuuta 1996, EC Investment Partners -rahoitusvälineen täytäntöönpanosta Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen maissa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa (EYVL L 28, 6. 2. 1996, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on edistää yhteisön investointeja Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa, joilla on taloudellisia ja kaupallisia yhteistyösopimuksia yhteisön kanssa.

Se kattaa myös samanlaisten toimien rahoituksen Etelä-Afrikassa, muun muassa Euroopan unionin ja Etelä-Afrikan välisen väliaikaisen sopimuksen määräysten mukaisesti.

1 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC (92) 769 lopullinen).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B7-8 7 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	58 603 000	18 000 000	18 000 000	18 000 000	4 603 000	
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	50 500 000	30 500 000	6 000 000	5 000 000	5 000 000	4 000 000
Vuoden 1998 määrärahat	50 000 000		21 000 000	5 000 000	5 000 000	19 000 000
Yhteensä	159 103 000	48 500 000	45 000 000	28 000 000	14 603 000	23 000 000

B7-8 7 3 ***Tiettyjen Latinalaisen Amerikan banaanintuottajamaiden hyväksi toteutettava monipuolistamis- ja kehitysohjelma***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Entinen momentti B7-6 4 2

Ehdotus neuvoston asetukseksi (ETY), komission esittämä 4 päivänä helmikuuta 1993, tiettyjen Latinalaisen Amerikan banaanintuottajamaiden hyväksi toteutettavasta monipuolistamis- ja kehitysohjelmasta (EYVL C 50, 20. 2. 1993, s 9).

Momentin määrärahan tarkoituksena on kattaa sellaisten hankkeiden rahoitus, jotka antavat tietyille Latinalaisen Amerikan perinteisille banaanintuottajamaille mahdollisuuden monipuolistaa tuotantoaan ja löytää uusia markkinoita.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-9

VARAUS

LUKU B7-9 1 — VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-9 1						
B7-9 1 0	***Varaus hätäapua varten*** Jaksotetut määrärahat	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—
	LUKU B7-9 1 YHTEENSÄ	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-9 5 — ULKOISTEN POLITIIKKOJEN TUKIMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-9 5						
B7-9 5 0	***Ulkoisten politiikkojen tukimenot***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	15 000 000	15 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	p.m.	15 000 000	15 000 000		
	LUKU B7-9 5 YHTEENSÄ	—	p.m.	15 000 000	15 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	338 000 000	338 000 000	344 000 000	344 000 000	0,—	0,—
	Osasto B7-9 yhteensä	**338 000 000**	**338 000 000**	**344 000 000**	**344 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 742 015 000	4 315 047 500	5 764 342 000	4 693 185 000	5 467 043 971,93	3 742 083 897,62
	Alaluokka B7 yhteensä	**5 742 015 000**	**4 315 047 500**	**5 764 342 000**	**4 693 185 000**	**5 467 043 971,93**	**3 742 083 897,62**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-9

VARAUS

LUKU B7-9 1 — VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN

B7-9 1 0 ***Varaus hätäapua varten***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Toimielinten välinen sopimus, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta (EYVL C 331, 7. 12. 1993, s. 1).

Toimielimet sopivat varauksen perustamisesta hätäapua varten 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 tehtyjen Edinburghin Eurooppa-neuvoston päätelmien seurauksena.

Varauksen tarkoituksena on talousarvioita koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 15 kohdan c alakohdan mukaisesti mahdollistaa nopea apu talousarvion laatimishetkellä ennakoimattomien tapahtumien aiheuttamiin tarpeisiin, pääasiassa humanitaarisiin toimiin.

Kun komissio katsoo, että on tarpeellista käyttää tätä varausta, se kutsuu koolle kolmenvälisen kokouksen niin pian kuin mahdollista sopimuksen aikaansaamiseksi molempien budjettivallan käyttäjien välillä avun tarpeellisuudesta ja vaadittavasta määrästä. Varauksen käyttö tapahtuu siirroilla kyseisiin budjettikohtiin.

LUKU B7-9 5 — ULKOISTEN POLITIIKKOJEN TUKIMENOT

B7-9 5 0 ***Ulkoisten politiikkojen tukimenot***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	15 000 000	15 000 000		

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu ulkoisia politiikkoja tukevien menojen rahoittamiseen.

Se kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, mutta ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrärahat voidaan käyttää yksinomaan toimiin, joita varten tukimenoja nimenomaan osoitetaan, ja ainoastaan sen jälkeen, kun selvitysosassa mainitut määrärahat on kokonaisuudessaan käytetty.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle tähän momenttiin otettujen määrärahojen jakamisesta toiminnallisiin budjettikohtiin.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-9 5 — ULKOISTEN POLITIIKKOJEN TUKIMENOT *(jatkoa)*

***B7-9 5 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000	15 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	15 000 000	15 000 000	p.m.			

ALALUOKKA B8

YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B8-0	**YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA**						
B8-0 1	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA	30 000 000	20 250 000	p.m.	1 000 000	56 487 000,—	51 405 129,26
	Osasto B8-0 yhteensä	**30 000 000**	**20 250 000**	**p.m.**	**1 000 000**	**56 487 000,—**	**51 405 129,26**
	Alaluokka B8 yhteensä	**30 000 000**	**20 250 000**	**p.m.**	**1 000 000**	**56 487 000,—**	**51 405 129,26**

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

OSASTO B8-0

YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B8-0 1						
B8-0 1 0	***Demokratiaan siirtymisen ja vaaliprosessien tukeminen***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	5 000 000,—	2 161 600,—
B8-0 1 1	***Euroopan unionin erikoislähettiläät***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	3 300 000	p.m. (3)	p.m. (4)	4 387 000,—	1 567 589,26
B8-0 1 2	***Aseistariisunta***						
	Jaksotetut määrärahat	4 500 000	3 000 000	p.m. (5)	p.m. (6)	12 100 000,—	7 160 000,—
B8-0 1 3	***Konfliktien ehkäiseminen ja rauhanprosessien tukeminen***						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	8 000 000	p.m. (7)	1 000 000 (8)	35 000 000,—	40 515 940,—
B8-0 1 4	***Valmistelevat toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	500 000	500 000	p.m. (9)	p.m. (10)		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 250 000 ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 250 000 ecun määräraha.
(7) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
(8) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 7 000 000 ecun määräraha.
(9) Lukuun B0-4 0 kirjataan 250 000 ecun määräraha.
(10) Lukuun B0-4 0 kirjataan 250 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B8-0 1 5	***Hätätoimenpiteet*** Jaksotetut määrärahat	5 000 000	2 450 000	p.m. (1)	p.m. (2)		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	30 000 000	20 250 000	p.m.	1 000 000	56 487 000,—	51 405 129,26
	LUKU B8-0 1 YHTEENSÄ	30 000 000	20 250 000	p.m.	1 000 000	56 487 000,—	51 405 129,26
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	30 000 000	20 250 000	p.m.	1 000 000	56 487 000,—	51 405 129,26
	Osasto B8-0 yhteensä	**30 000 000**	**20 250 000**	**p.m.**	**1 000 000**	**56 487 000,—**	**51 405 129,26**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	30 000 000	20 250 000	p.m.	1 000 000	56 487 000,—	51 405 129,26
	Alaluokka B8 yhteensä	**30 000 000**	**20 250 000**	**p.m.**	**1 000 000**	**56 487 000,—**	**51 405 129,26**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

OSASTO B8-0

YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

Selvitysosa

Neuvoston puheenjohtajavaltio kuulee Euroopan parlamenttia vuosittain neuvoston laatimasta asiakirjasta, jossa käsitellään yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tärkeimpiä näkökohtia ja perusvalintoja sekä niiden taloudellisia vaikutuksia yhteisön talousarvioon. Lisäksi puheenjohtajavaltio antaa Euroopan parlamentille säännöllisesti tietoja yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan toimintojen kehityksestä ja täytäntöönpanosta.

Kun neuvosto hyväksyy yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alalla menoja aiheuttavan päätöksen, sen on välittömästi ja joka kerta annettava Euroopan parlamentille arvio suunnitelluista menoista (rahoitusselvitys), etenkin niistä menoista, jotka koskevat aikataulua, palkattua henkilöstöä, tilojen ja muun infrastruktuurin käyttöä, kuljetusvälineitä, koulutustarpeita ja turvallisuusjärjestelyjä.

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle neljännesvuosittain tiedot yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan toimintojen toteuttamisesta sekä rahoitusennusteesta loppuvuodeksi.

B8-0 1 0 ***Demokratiaan siirtymisen ja vaaliprosessien tukeminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	5 000 000,—	2 161 600,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 3 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden toimien rahoittaminen, joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana Euroopan unionin osallistumisen demokratiaan siirtymiseen ja vaaliprosessien tukemiseen osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B8-0 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	4 640 160 (1)	4 640 160				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	2 000 000	2 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	5 500 000 (2)	2 859 840	1 640 160	1 000 000		
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		1 359 840	3 640 160		
Yhteensä	17 140 160	9 500 000 (3) (4)	3 000 000	4 640 160		

(1) Kun 2 000 000 ecua maksumäärärahoja on siirretty.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) 2 000 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja
(4) Josta, 7 500 000 ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B8-0 1 1 ***Euroopan unionin erikoislähettiläät***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	3 300 000	p.m. (1)	p.m. (2)	4 387 000,—	1 567 589,26

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 3 (osittain)

Tämä määräraha on tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana jo nimitettyjen Euroopan unionin erikoislähettiläiden osalta [Lähi-idän rauhanprosessin ja Afrikan suurten järvien alueen erikoislähettiläiden toimeksiantoihin liittyvien päätösten mahdollinen pidentäminen: neuvoston päätös 97/475/YUTP (EYVL L 205, 31. 7. 1997, s. 1) ja neuvoston päätös 97/448/YUTP (EYVL L 197, 24. 7. 1997, s. 1)], sekä muiden erikoislähettiläiden mahdollisen nimittämisen osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B8-0 1 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 682 411 (1)	1 682 411				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000 (2)	3 317 589	1 682 411			
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		1 617 589	3 382 411		
Yhteensä	11 682 411	5 000 000 (3)	3 300 000	3 382 411		

(1) Joista on vähennetty 2 137 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B8-0 1 2 ***Aseistariisunta***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 500 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	12 100 000,—	7 160 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 250 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 250 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet, joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana aseistariisunnan alalla, etenkin 1 päivänä lokakuuta 1996 jalkaväkimiinoista hyväksytyn yhteisen toiminnan 96/588/YUTP mahdollisen jatkamisen osalta (EYVL L 260, 12. 10. 1996, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B8-0 1 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	1 472 000 (1)	1 472 000				
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 250 000 (2)	2 778 000	1 472 000			
Vuoden 1998 määrärahat	4 500 000		1 528 000	2 972 000		
Yhteensä	10 222 000	4 250 000 (3)	3 000 000	2 972 000		

(1) Määrärahasta on vähennetty 3 500 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B8-0 1 3 ***Konfliktien ehkäiseminen ja rauhanprosessien tukeminen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	8 000 000	p.m. (1)	1 000 000 (2)	35 000 000,—	40 515 940,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 7 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B8-0 1 0 ja B8-0 1 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joista on jo päätetty tai joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana.

Parhaillaan toteutettavien toimien joukosta mainittakoon Euroopan unionin osallistuminen Bosnian ja Hertsegovinan rauhansopimuksen täytäntöönpanorakenteisiin [korkean tason edustajan toimisto: neuvoston päätös 97/476/YUTP (EYVL L 205, 31. 7. 1997, s. 2)], Euroopan unionin avustusohjelman perustaminen palestiinalaishallinnon tukemiseksi sen pyrkimyksissä tukahduttaa valvonnassaan olevilta alueilta peräisin oleva terroristitoiminta (yhteinen toiminta 97/289/YUTP (EYVL L 120, 12. 5. 1997, s. 2)] ja konfliktien estämisestä ja ratkaisemisesta Afrikassa vahvistetusta yhteisestä kannasta johtuvien erityisohjelmien täytäntöönpano [yhteinen kanta 97/356/YUTP (EYVL L 153, 11. 6. 1997, s. 1)].

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B8-0 1 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset	7 984 060	5 000 000	2 984 060			
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000 (1)	3 000 000	3 015 940	3 984 060		
Vuoden 1998 määrärahat	10 000 000		2 000 000	5 000 000	3 000 000	
Yhteensä	27 984 060	8 000 000 (2)	8 000 000	8 984 060	3 000 000	

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 7 000 000 ecun määräraha.

B8-0 1 4 ***Valmistelevat toimet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
500 000	500 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 250 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 250 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan yhteydessä määriteltäviin mahdollisiin yhteisiin toimiin tai kantoihin liittyvien valmistelu- ja arviointitoimien rahoitukseen. Tähän kuuluvat tutkimustoimet (varojen ennakkoarviointi, tilannekohtaiset selvitykset), yhteisten toimien aloittamiseen liittyvät valmistelutyöt (konferenssien järjestäminen tai osallistuminen konferensseihin, paikalla tehtävät tiedustelutoimet) ja yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan toimien toteuttamisen arvioinnin rahoitus.

Se on myös tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin erikoislähettiläälle hänen tehtävissään niiden alkuvaiheessa aiheutuneet menot neuvoston hyväksymän yhteisen toimen, jossa määritellään kyseisille tehtäville myönnetty talousarvio, voimaantulopäivästä alkaen.

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B8-0 1 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	250 000 (1)	250 000				
Vuoden 1998 määrärahat	500 000		500 000			
Yhteensä	750 000	250 000 (2)	500 000			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B8-0 1 5 ***Hätätoimenpiteet***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	2 450 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 5 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden ennakoimattomien toimien rahoitus, joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana ja jotka on toteutettava kiireellisesti.

Määräraha kattaa sellaisten toimintojen rahoittamisen, joista neuvotellaan, samoin kuin ennalta arvaamattomat toimet, joista mahdollisesti tehdään päätös varainhoitovuoden aikana, mukaan lukien Euroopan siviilirauhanturvajoukkojen (*European Civil Peace Corps*) perustamisen toteuttamiskelpoisuutta koskeva selvitys.

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B8-0 1 5** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1997	1998	1999	2000	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1997 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1996 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000 (1)	5 000 000				
Vuoden 1998 määrärahat	5 000 000		2 450 000	2 650 000		
Yhteensä	10 000 000	5 000 000 (2)	2 450 000	2 650 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

ALALUOKKA B0

TAKUUT, VARAUKSET

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B0-2	**LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT**						
B0-2 0	LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1	KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2	ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 3	TAKUUVARAUS	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—
B0-2 4	MAKSUT TAKUURAHASTOON	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	235 390 000,—	235 390 000,—
	Osasto B0-2 yhteensä	**338 000 000**	**338 000 000**	**329 000 000**	**329 000 000**	**235 390 000,—**	**235 390 000,—**
B0-3	**EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ**						
B0-3 0	EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B0-3 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**
B0-4	**VARAUKSET**						
B0-4 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	549 230 000	430 280 000	353 895 000	300 797 000	0,—	0,—
B0-4 5	NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN	—	—	– 126 000 000	– 96 000 000		
	Osasto B0-4 yhteensä	**549 230 000**	**430 280 000**	**227 895 000**	**204 797 000**	**0,—**	**0,—**

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B0-5	**TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE**						
B0-5 0	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE	99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—
	Osasto B0-5 yhteensä	**99 000 000**	**99 000 000**	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000,—**	**701 000 000,—**
	Alaluokka B0 yhteensä	**986 230 000**	**867 280 000**	**768 895 000**	**745 797 000**	**936 390 000,—**	**936 390 000,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-2

LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B0-2 0						
B0-2 0 0	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön antamille, maksutaseiden tukemiseen tarkoitetuille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 1	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 2	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisössä tehtäviin investointeihin myötävaikuttamiseen tarkoitetuille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B0-2 1						
B0-2 1 0	***Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Välimeren alueen kolmansille maille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B0-2 1 1	***Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 3	***Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisön maille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 6	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoittamiseen***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B0-2 2						
B0-2 2 0	***Euroopan talousyhteisön takuu lainoille, jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt Välimeren alueen kolmansille maille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 1	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa myöntämille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 2 2	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muissa kolmansissa maissa myöntämille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 3	***Euroopan talousyhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin takaamiseksi entiseen Neuvostoliittoon***						
	Jaksottamattomat määrärahat	—	—	—	—	0,—	0,—
B0-2 2 4	***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B0-2 3						
B0-2 3 0	***Lainavaraus ja takuu kolmansien maiden hyväksi ja kolmansissa maissa myönnettäville lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 3 YHTEENSÄ	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-2 4						
B0-2 4 0	***Uuteen toimintaan liittyvät maksut takuurahastoon***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	235 390 000,—	235 390 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	235 390 000,—	235 390 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	235 390 000,—	235 390 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	235 390 000,—	235 390 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	Osasto B0-2 yhteensä	**338 000 000**	**338 000 000**	**329 000 000**	**329 000 000**	**235 390 000,—**	**235 390 000,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-2

LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA

B0-2 0 0 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön antamille, maksutaseiden tukemiseen tarkoitetuille lainoille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisön lainanannosta (EYVL L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Asiakirja, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1985, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista (EYVL L 302, 15. 11. 1985, s. 23), ja erityisesti päätösasiakirjaan sisältyvä Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL L 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Neuvoston päätös 93/67/ETY, tehty 18 päivänä tammikuuta 1993, yhteisölainan myöntämisestä Italian tasavallalle (EYVL L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

Euroopan talousyhteisön takuu koskee pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksista otettuja lainoja. Niiden lainojen määrä, jotka voidaan täten myöntää jäsenvaltioille, on pääomaltaan rajattu 14 miljardiin ecuun.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömien velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

B0-2 0 1 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 88, 6. 4. 1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL L 88, 6. 4. 1977, s. 11).

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta annetun päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 12, 17. 1. 1980, s. 28).

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 78, 24. 3. 1982, s. 21).

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 334, 12. 12. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamista koskevan päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 112, 3. 5. 1990, s. 26).

Hyväksytyn lainanoton enimmäismääräksi on vahvistettu 4 miljardia ecua, joista 500 miljoonaa on hyväksytty päätöksellä 77/270/Euratom, 500 miljoonaa päätöksellä 80/29/Euratom, 1 miljardi päätöksellä 82/170/Euratom, 1 miljardi päätöksellä 85/537/Euratom ja 1 miljardi päätöksellä 90/212/Euratom.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömien velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 0 2 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisössä tehtäviin investointeihin myötävaikuttamiseen tarkoitetuille lainoille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 298, 25. 10. 1978, s. 9).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL L 125, 22. 5. 1979, s. 16).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

***B0-2 0 2** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL L 205, 17. 8. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen 80/739/ETY täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL L 326, 2. 12. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL L 37, 10. 2. 1981, s. 21).

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23. 12. 1981, s. 27).

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 78, 24. 3. 1982, s. 19).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL L 116, 30. 4. 1982, s. 16).

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 112, 28. 4. 1983, s. 26).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä hesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uuden välineen mukaisesti investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 164, 23. 6. 1983, s. 31).

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 208, 3. 8. 1984, s. 53).

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 71, 14. 3. 1987, s. 34).

Hyväksytyn lainanoton enimmäismääräksi on vahvistettu 6 830 miljoonaa ecua, joista 1 miljardi on hyväksytty päätöksellä 78/870/ETY, 1 miljardi päätöksellä 82/169/ETY, 1 080 miljoonaa, joista on vähennettävä Euroopan investointipankin samaan tarkoitukseen omista varoistaan suorittamien lainojen määrät, päätöksillä 81/19/ETY ja 81/1013/ETY, 3 miljardia päätöksellä 83/200/ETY ja 750 miljoonaa päätöksellä 87/182/ETY.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömien velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

B0-2 1 0 *Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Välimeren alueen kolmansille maille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit B0-2 1 7 ja B0-2 1 8

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle; pääoman enimmäismäärä on 160 miljoonaa ecua (EYVL L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän aikavälin lainan myöntämisestä Algerialle; pääoman enimmäismäärä on 400 miljoonaa ecua (EYVL L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Algerialle; pääoman enimmäismäärä on 200 miljoonaa ecua (EYVL L 366, 31. 12. 1994, s. 28).

Neuvoston päätös 97/471/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, pitkän aikavälin makrotaloudellisen tuen myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle; pääoman enimmäismäärä on 40 miljoonaa ecua (EYVL L 200, 29. 7. 1997, s. 59).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy edellä mainittuihin lainoja koskeviin päätöksiin.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 1 *Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit B0-2 1 0, B0-2 1 2, B0-2 1 3, B0-2 1 4 ja B0-2 1 5

Neuvoston päätös 90/83/ETY, tehty 22 päivänä helmikuuta 1990, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

Päätöksessä 90/83/ETY esitetyn rahoitustuen enimmäismäärä on 870 miljoonaa ecua, joka maksetaan erissä. Ensimmäisen erän suuruus on 350 miljoonaa ecua.

Neuvoston päätös 90/681/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1990, keskipitkän aikavälin rahoitustuen toisen erän (260 miljoonaa ecua) myöntämisestä Unkarille (EYVL L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Unkarille; pääoman enimmäismäärä on 180 miljoonaa ecua (EYVL L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tsekin ja Slovakian liittotasavallalle; pääoman enimmäismäärä on 375 miljoonaa ecua (EYVL L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 1 *(jatkoa)*

Tsekin ja Slovakian tasavaltojen 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtuneesta eroamisesta johtuen lainasopimusta muutetaan lainasumman jakamiseksi kahden kyseessä olevan tasavallan kesken.

Tsekin tasavallan osuus on 250 miljoonaa ecua ja Slovakian tasavallan osuus 125 miljoonaa ecua.

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 290 miljoonaa ecua (EYVL L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, keskipitkän aikavälin lisärahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 110 miljoonaa ecua (EYVL L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Neuvoston päätös 97/472/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, pitkän aikavälin makrotaloudellisen lisätuen myöntämisestä Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 250 miljoonaa ecua (EYVL L 200, 29. 7. 1997, s. 61).

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Romanialle, pääoman enimmäismäärä on 375 miljoonaa ecua (EYVL L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanialle; pääoman enimmäismäärä on 80 miljoonaa ecua (EYVL L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanialle; pääoman enimmäismäärä on 125 miljoonaa ecua (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle; pääoman enimmäismäärä Virolle 40 miljoonaa ecua, Latvialle 80 miljoonaa ecua ja Liettualle 100 miljoonaa ecua (EYVL L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy edellä mainittuihin lainoja koskeviin päätöksiin.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 3 ***Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisön maille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit B0-2 1 1 ja B0-2 1 9

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän aikavälin luoton myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen perustuslaillisille tasavalloille; pääoman enimmäismäärä on 1 250 miljoonaa ecua (EYVL L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Moldovalle; pääoman enimmäismäärä on 45 miljoonaa ecua (EYVL L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Ukrainalle; pääoman enimmäismäärä on 85 miljoonaa ecua (EYVL L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen rahoitusavun antamisesta Valko-Venäjälle; pääoman enimmäismäärä on 75 miljoonaa ecua (EYVL L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoitusavustuksen myöntämisestä Ukrainalle; pääoman enimmäismäärä on 200 miljoonaa ecua (EYVL L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle; pääoman enimmäismäärä on 15 miljoonaa ecua (EYVL L 80, 30. 3. 1996, s. 60).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 3 *(jatkoa)*

Komission 3 päivänä helmikuuta 1997 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle, Georgialle ja mahdollisesti Tadzikistanille; lainaosuuden pääoman enimmäismäärä on 170 miljoonaa ecua [KOM(97)24 lopullinen, 3. 2. 1997].

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy edellä mainittuihin lainoja koskeviin päätöksiin.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 6 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoittamiseen***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

Euratom-lainojen oikeudellisesta perustasta, ks. momentin B0-2 0 1 selvitysosa.

Jäsenvaltioille ja kolmansille maille myönnettävien Euratom-lainojen enimmäismääräksi on vahvistettu 4 miljardia ecua, kuten momentissa B0-2 0 1 on ilmoitettu.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut).

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT

B0-2 2 0 ***Euroopan talousyhteisön takuu lainoille, jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt Välimeren alueen kolmansille maille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1975 (hätäapu Portugaliin).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiaatiosopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä lokakuuta 1976 (sopimus Jugoslavian kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (Välimeri-pöytäkirjat).

Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1977 (poikkeusapu Libanonille).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2217/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston päätös 79/281/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1979, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen yhteistyösopimuksen pöytäkirjan N:o 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan väliaikaisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan liittymistä edeltävän Portugalin hyväksi myönnettävän tuen täytäntöönpanoa koskevan kirjeenvaihtosopimuksen tekemisestä (EYVL L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (poikkeuksellinen lisäapu Libanonin jälleenrakentamiseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 2 0 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (rahoitusyhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (toista Espanjan ja Portugalin kanssa harjoitettavan rahoitusyhteistyön pidennystä suosittava neuvoston puheenjohtajan kirje Euroopan investointipankille).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (Jugoslavia-pöytäkirjaan kuulumattomat lainat).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan toisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian sosialistisen kansantasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 0** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

Suositus neuvoston päätökseksi, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, neuvotteluohjeista Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemiseksi (SEC(95) 1934 lopullinen).

Yhteisö ottaa edellä mainitun 8 päivänä maaliskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään osana yhteisön Välimeren alueen maihin suuntautuneita rahoitussitoumuksia.

Kyseinen päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 30 päivänä lokakuuta 1978 (Bryssel) ja 10 päivänä marraskuuta 1978 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, jonka mukaan otetaan käyttöön yleiskattava takuu, joka vastaa 75 prosenttia määrärahoista, jotka on avattu seuraavissa maissa toteutettavien lainanantotoimenpiteiden yhteydessä: Malta, Tunisia, Algeria, Marokko, Portugali (rahoituspöytäkirja, hätäapu), Turkki, Kypros, Syyria, Israel, Jordania, Egypti, entinen Jugoslavia ja Libanon.

Lisäksi ja poikkeuksellisesti sataprosenttinen takuu kattaa 7 päivänä lokakuuta 1975 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti Portugalille osana hätäapua annetut määrärahat.

Kutakin uutta rahoituspöytäkirjaa kohden vahvistetaan uusi takuusopimuksen voimassaoloaikaa pidentävä säädös. Yleiskattavan takuun taso ilmoitetaan tämän pääosaston menotaulukon tämän osan liitteen II osassa D (taulukko 3).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista seuraavat Välimeren maat voivat saada 2 310 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä 1997 lähtien: Algeria, Egypti, Israel, Jordania, Kypros, Libanon, Malta, Marokko, Syyria, Tunisia, Turkki, Länsirannan ja Gazan alue. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut).

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 0** (jatkoa)*

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 2 1 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa myöntämille lainoille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamisesta koskemaan Tsekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puola, Unkari, Tsekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutettuihin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Päätös 90/62/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 24 päivänä huhtikuuta 1990 (Bryssel) ja 14 päivänä toukokuuta 1990 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, joka koskee lainoja Unkarissa ja Puolassa sekä 31 päivänä heinäkuuta 1991 Brysselissä ja Luxemburgissa allekirjoitetulle sopimukselle kyseisen sopimuksen ulottamisesta koskemaan Tsekkoslovakiassa, Romaniassa ja Bulgariassa myönnettyjä lainoja.

Takuusopimuksesta on tehty 19 päivänä tammikuuta 1993 Brysselissä ja 4 päivänä helmikuuta 1993 Luxemburgissa allekirjoitettu asiakirja Tsekkoslovakian sosialistisen liittotasavallan korvaamisesta Tsekin tasavallalla ja Slovakian tasavallalla 1 päivänä tammikuuta 1993.

Päätös 93/696/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä allekirjoitetulle takuusopimukselle 22 päivänä heinäkuuta 1994 (Bryssel) ja 12 päivänä elokuuta 1994 (Luxemburg).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista seuraavat Keski- ja Itä-Euroopan maat voivat saada 3 520 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä 1997 lähtien: Albania, Bulgaria, Tsekin tasavalta, Viro, Unkari, Latvia, Liettua, Puola, Romania, Slovakian tasavalta, Slovenia. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) Euroopan investointipankin lainojen osalta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 2 2 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muissa kolmansissa maissa myöntämille lainoille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutettaviin, yhteistä etua edustaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 45, 23. 2. 1993, s. 27).

Päätös 93/115/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 4 päivänä marraskuuta 1993 (Bryssel) ja 17 päivänä marraskuuta 1993 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Neuvoston päätös 96/723/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisen edun mukaisiin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 329, 19. 12. 1996, s. 45).

Päätös 96/723/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 18 päivänä maaliskuuta 1997 (Bryssel) ja 26 päivänä maaliskuuta 1997 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Euroopan unioni ottaa päätösten 93/115/ETY ja 96/723/EY määräysten mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, joita Euroopan investointipankkia on tapauskohtaisesti pyydetty myöntämään sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista seuraavat Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat voivat saada 900 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä 1997 lähtien: Argentiina, Bolivia, Brasilia, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Meksiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, El Salvador, Uruguay, Venezuela, Bangladesh, Brunei, Kiina, Intia, Indonesia, Macao, Malesia, Mongolia, Pakistan, Filippiinit, Singapore, Sri Lanka, Thaimaa, Vietnam. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) Euroopan investointipankin lainojen osalta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 2 3 *Euroopan talousyhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin takaamiseksi entiseen Neuvostoliittoon*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	—	—	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 599/91, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1991, luottotakuun asettamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi Neuvostoliittoon (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3281/91 (EYVL L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Asetus (ETY) N:o 599/91 on perustana Euroopan talousyhteisön ja Deutsche Bankin edustaman pankkipoolin väliselle 26 päivänä marraskuuta 1991 allekirjoitetulle takuusopimukselle, joka koskee entisen Neuvostoliiton lainoja. Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välisessä 26 päivänä marraskuuta 1991 tehdyssä sopimuksessa vahvistetaan lainaehdot ja varojen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa ja 500 miljoonan ecun enimmäismäärään asti taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 408 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaamalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 2 4 *Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus 95/207/EY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1995, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Etelä-Afrikassa toteutettaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Päätös 95/207/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 4 päivänä lokakuuta 1995 ja Luxemburgissa 16 päivänä lokakuuta 1995 tehdylle takuusopimukselle.

Euroopan unioni ottaa päätöksen 95/207/EY määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, joita Euroopan investointipankkia on tapauskohtaisesti pyydetty myöntämään Etelä-Afrikassa.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista Etelä-Afrikan tasavalta voi saada 375 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan heinäkuun 1 päivästä 1997 lähtien. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 4** (jatkoa)*

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) Euroopan investointipankin lainojen osalta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS

B0-2 3 0 ***Lainavaraus ja takuu kolmansien maiden hyväksi ja kolmansissa maissa myönnettäville lainoille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
338 000 000	338 000 000	329 000 000	329 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentti ei ainoastaan edelleen saa säännöllisiä kertomuksia jälkeenpäin, vaan sitä kuullaan myös etukäteen yhteisön lainoista.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on siirretty varainhoitoasetuksen säännöksien mukaisesti toisiin budjettikohtiin.

LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON

B0-2 4 0 ***Uuteen toimintaan liittyvät maksut takuurahastoon***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	235 390 000,—	235 390 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/EY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON *(jatkoa)*

B0-2 4 0 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Momentille kirjataan takuurahastosta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 2 artiklassa tarkoitetut maksut.

Tarpeelliset määrärahat olisi ennalta siirrettävä luvusta B0-2 3 varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, 26 artiklan 11 kohdan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-3

EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

LUKU B0-3 0 — EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-3 0						
B0-3 0 0	***Edeltävältä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-3 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	Osasto B0-3 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-3

EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

LUKU B0-3 0 — EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

B0-3 0 0 ***Edeltävältä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen N:o 88/376/EY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti kunkin varainhoitovuoden saldo otetaan seuraavan vuoden talousarvioon menona tai tulona sen mukaan, onko kyseessä yli- vai alijäämä.

Aiheelliset arviot näistä tuloista tai menoista otetaan talousarvioon talousarviomenettelyn kuluessa ja tarvittaessa käyttämällä 14 artiklan mukaista oikaisukirjelmää. Ne laaditaan asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 15 artiklan säännösten mukaisesti.

Kunkin varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen poikkeamat arvioista otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Ylijäämä kirjataan tulotaulukon momentille 3 0 0.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-4

VARAUKSET

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-4 0						
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000 000	200 000 000	102 000 000	102 000 000	0,—	0,—
	Jaksotetut määrärahat	349 230 000	230 280 000	251 895 000	198 797 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	200 000 000	200 000 000	102 000 000	102 000 000	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	349 230 000	230 280 000	251 895 000	198 797 000	0,—	0,—
	LUKU B0-4 0 YHTEENSÄ	549 230 000	430 280 000	353 895 000	300 797 000	0,—	0,—
	LUKU B0-4 5						
B0-4 5 1	***Negatiivinen varaus unionin ensisijaisia tavoitteita varten (otsake 3)***						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	− 26 000 000	− 26 000 000		

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B0-4 5 2	***Negatiivinen varaus rakennerahastoja varten*** Jaksotetut määrärahat	—	—	− 100 000 000	− 70 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	—	− 126 000 000	− 96 000 000		
	LUKU B0-4 5 YHTEENSÄ	—	—	− 126 000 000	− 96 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	200 000 000	200 000 000	102 000 000	102 000 000	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	349 230 000	230 280 000	125 895 000	102 797 000	0,—	0,—
	Osasto B0-4 yhteensä	**549 230 000**	**430 280 000**	**227 895 000**	**204 797 000**	**0,—**	**0,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-4

VARAUKSET

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
200 000 000	200 000 000	102 000 000	102 000 000	0,—	0,—

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
349 230 000	230 280 000	251 895 000	198 797 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tähän lukuun kuuluvat määrärahat ovat luonteeltaan varauksia, eikä niitä voida käyttää ennen kuin ne on siirretty muihin lukuihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti. (Suluissa maksusitoumusmäärärahat.)

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET *(jatkoa)*

Määrärahojen kokonaissumma muodostuu seuraavasti:

1.	Alamomentti	B1-1 0 0 0	Tuet vehnänjyville ja vehnäjauholle	82 000 000 (82 000 000)
2.	Alamomentti	B1-1 0 0 1	Tuet ohranjyville ja maltaille	35 000 000 (35 000 000)
3.	Alamomentti	B1-1 0 0 3	Tuet muulle viljalle	12 000 000 (12 000 000)
4.	Alamomentti	B1-1 0 1 4	Varastojen arvon väheneminen	3 000 000 (3 000 000)
5.	Alamomentti	B1-1 0 2 2	Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet	21 000 000 (21 000 000)
6.	Momentti	B1-1 1 0	Tuki sokerille ja isoglukoosille	24 000 000 (24 000 000)
7.	Momentti	B1-1 4 1	Puuvillan tuki	10 000 000 (10 000 000)
8.	Alamomentti	B1-3 0 1 0	Viljat ja riisi	8 000 000 (8 000 000)
9.	Alamomentti	B1-3 0 1 1	Sokeri ja isoglukoosi	5 000 000 (5 000 000)
10.	Alamomentti	B3-1 0 0 6	Alueellisten ja vähemmistökielten ja- kulttuurien auttaminen ja suojelu	400 000 (400 000)
11.	Momentti	B3-3 0 0	Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet	7 130 000 (8 130 000)
12.	Momentti	B3-3 0 6	Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma (*Prince*) — Määrättyyn politiikkaan liittyvät tiedotustoimet	10 000 000 (15 000 000)
13.	Alamomentti	B3-4 0 0 5	Euroopan työmarkkinasuhteiden keskus (CERI)	400 000 (585 000)
14.	Alamomentti	B3-4 3 1 1	Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto	500 000 (700 000)
15.	Alamomentti	B3-4 3 1 3	Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi (*Safe*)	(7 000 000)
16.	Momentti	B3-4 4 1	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	2 000 000 (2 000 000)
17.	Alamomentti	B4-1 0 3 0	*Altener* (uusiutuvat energialähteet)	(11 000 000)
18.	Momentti	B5-8 0 0	Yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa	3 000 000 (4 000 000)
19.	Momentti	B6-7 5 0	Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet	10 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET *(jatkoa)*

20. Alamomentti	B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	3 600 000 (3 600 000)
21. Alamomentti	B7-4 0 3 4	Rahoitusyhteistyö Turkin kanssa	30 000 000 (53 000 000)
22. Momentti	B7-4 1 0	*Meda* (Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)	30 000 000 (94 000 000)
23. Momentti	B7-5 2 0	Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi	38 000 000 (45 000 000)
24. Momentti	B7-5 3 5	Euratom-sopimukseen liittyvä yhteistyö Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa	6 550 000 (10 115 000)
25. Momentti	B7-5 3 6	Yhteisön rahoitusosuus Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankissa Tšernobyliin rakennettavaa suojaa koskevaa rahastoa varten	25 000 000 (25 000 000)
26. Momentti	B7-5 4 1	Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet	24 000 000 (30 000 000)
27. Momentti	B7-6 5 1	Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet	2 000 000 (2 000 000)
28. Alamomentti	B7-6 6 0 0	Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat	15 000 000 (15 000 000)
29. Alamomentti	B7-6 6 0 2	Uusi Yhdysvaltain ja Euroopan välinen asialuettelo (New Transatlantic Agenda)	3 000 000 (3 000 000)
30. Alamomentti	B7-8 0 0 0	Kansainväliset kalastussopimukset	19 700 000 (19 700 000)
		Yhteensä: maksumäärärahat	430 280 000
		maksusitoumusmäärärahat	(549 230 000)

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN

B0-4 5 1 ***Negatiivinen varaus unionin ensisijaisia tavoitteita varten (otsake 3)***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	− 26 000 000	− 26 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 14 ja 26 artikla.

Tämä negatiivinen varaus on talousarvion tasapainoittamiseen tähtäävä järjestely, jonka ansiosta voidaan rahoittaa toimia, joille ei ole osoitettu rahoitusta.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN *(jatkoa)*

B0-4 5 2 *Negatiivinen varaus rakennerahastoja varten*

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	− 100 000 000	− 70 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 14 ja 26 artikla.

Tämä negatiivinen varaus on talousarvion tasapainoittamiseen tähtäävä järjestely, jonka ansiosta voidaan rahoittaa toimia, joille ei ole osoitettu rahoitusta.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-5

TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-5 0						
B0-5 0 0	***Talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille*** Jaksottamattomat määrärahat	99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-5 0 YHTEENSÄ	99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	Osasto B0-5 yhteensä	**99 000 000**	**99 000 000**	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000,—**	**701 000 000,—**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	637 000 000	637 000 000	643 000 000	643 000 000	936 390 000,—	936 390 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	349 230 000	230 280 000	125 895 000	102 797 000	0,—	0,—
	Alaluokka B0 yhteensä	**986 230 000**	**867 280 000**	**768 895 000**	**745 797 000**	**936 390 000,—**	**936 390 000,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	41 374 000 000	41 374 000 000	41 876 000 000	41 876 000 000	40 044 147 435,96	40 044 147 435,96
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	45 285 576 000	37 801 755 500	42 977 716 000	36 206 275 000	39 417 938 082,89	32 653 618 651,07
	B osa yhteensä	**86 659 576 000**	**79 175 755 500**	**84 853 716 000**	**78 082 275 000**	**79 462 085 518,85**	**72 697 766 087,03**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	2 843 098 180	2 843 098 180	2 797 728 245	2 797 728 245	2 662 666 275,16	2 662 666 275,16
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	A osa yhteensä	**2 843 098 180**	**2 843 098 180**	**2 797 728 245**	**2 797 728 245**	**2 662 666 275,16**	**2 662 666 275,16**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	44 217 098 180	44 217 098 180	44 673 728 245	44 673 728 245	42 706 813 711,12	42 706 813 711,12
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	45 285 576 000	37 801 755 500	42 977 716 000	36 206 275 000	39 417 938 082,89	32 653 618 651,07
	KAIKKI YHTEENSÄ	**89 502 674 180**	**82 018 853 680**	**87 651 444 245**	**80 880 003 245**	**82 124 751 794,01**	**75 360 432 362,19**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-5

TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

B0-5 0 0 ***Talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille***

Määrärahat 1998		Määrärahat 1997		Toteutus 1996	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
99 000 000	99 000 000	212 000 000	212 000 000	701 000 000,—	701 000 000,—

Selvitysosa

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja.

Toimielinten välinen sopimus, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, budjettikurista ja budjettimenettelyn parantamisesta (EYVL C 331, 7. 12. 1993, s. 1), ja erityisesti sen 24 kohta.

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 1994, toimielinten välisen sopimuksen budjettikurista ja budjettimenettelyn parantamisesta, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, liitteen rahoitusnäkymät muuttamisesta (EYVL C 395, 31. 12. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä alkaen, 1 päivänä tammikuuta 1995, liittymisasiakirjan määräysten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Liittymisasiakirjan artikla	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
Itävalta	81	35 000 000	71 000 000	106 000 000
Suomi	109	33 000 000	65 000 000	163 000 000
Ruotsi	134	31 000 000	76 000 000	432 000 000
Yhteensä		99 000 000	212 000 000	701 000 000

KOMISSIO
B osa

LIITE I

TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat					Maksumäärärahat					
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	
B6-2	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**											
B6-2 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ											
B6-2 1 1	***Tietoteknologia***											
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia	2 466 623	515 349	155 121	519 000	3 656 093	2 466 623	469 608	200 115	447 000	3 583 346	
B6-2 1 2	***Teolliset teknologiat***											
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat	15 200 078	3 627 134	904 245	2 097 000	21 828 457	15 200 078	3 025 677	765 283	2 005 000	20 996 038	
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	18 872 317	5 959 040	1 467 640	3 116 000	29 414 997	18 872 317	6 149 011	340 827	2 880 000	28 242 155	
B6-2 1 3	***Ympäristö***											
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	46 761 399	8 345 219	3 004 114	23 514 000	81 624 732	46 761 399	7 850 108	3 578 233	20 005 000	78 194 740	
B6-2 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***											
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	8 161 259	1 491 496	529 461	5 025 000	15 207 216	8 161 259	1 435 671	511 240	3 777 000	13 885 170	
B6-2 1 5	***Muu energia kuin ydinenergia***											
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten	2 838 990	672 913	136 603	516 000	4 164 506	2 838 990	569 849	124 769	386 000	3 919 608	
B6-2 1 7	***Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***											
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	6 508 623	1 652 102	563	3 891 000	12 052 288	6 508 623	1 165 609	p.m.	3 928 000	11 602 232	
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***	4 072 711	p.m.	p.m.	2 034 000	6 106 711	4 072 711	p.m.	p.m.	1 265 000	5 337 711	
B6-2 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	Osasto B6-2 yhteensä	**104 882 000**	**22 263 253**	**6 197 747**	**40 712 000**	**174 055 000**	**104 882 000**	**20 665 533**	**5 520 467**	**34 693 000**	**165 761 000**	
B6-3	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994—1998**											
B6-3 1	YDINENERGIA											
B6-3 1 1	***Ydinturvallisuus***											
B6-3 1 1 1	Ydinturvallisuus	42 263 456	10 444 401	6 928 470	7 936 000	67 572 327	42 263 456	9 967 256	5 822 765	6 839 000	64 892 477	

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat				
		1	2	3	4	5
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä
B6-3 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***					
B6-3 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	9 050 175	1 351 821	1 608 308	2 606 000	14 616 304
B6-3 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen***	2 504 369	p.m.	p.m.	1 252 000	3 756 369
	Osasto B6-3 yhteensä	**53 818 000**	**11 796 222**	**8 536 778**	**11 794 000**	**85 945 000**
B6-4	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA**					
B6-4 1	AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN					
B6-4 1 1	***Yhteisten ohjelmien 1984—1987 ja 1988—1991 loppuunsaattaminen***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 2	***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 3	***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen kuulumaton toiminta***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 2	AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN					
B6-4 2 1	***Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3	PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE					
B6-4 3 1	***Työt kolmansille osapuolille***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3 2	***Tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen tukeminen neljännen T & K -puiteohjelman ulkopuolisten yhteisön politiikkojen osalta***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4	HFR:N KÄYTTÖ					
B6-4 4 2	***HFR***					
B6-4 4 2 0	HFR — Lisäohjelmien loppuunsaattaminen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4 2 1	HFR — Lisäohjelma 1996—1999	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta) *(jatkoa)*

	Maksumäärärahat					
	1	2	3	4	5	
	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	
	9 050 175	1 273 699	1 607 280	2 003 000	13 934 154	
	2 504 369	p.m.	p.m.	548 000	3 052 369	
	53 818 000	**11 240 955**	**7 430 045**	**9 390 000**	**81 879 000**	
	p.m.	p.m.	p.m.	60 000	60 000	
	p.m.	p.m.	p.m.	520 000	520 000	
	p.m.	p.m.	p.m.	590 000	590 000	
	p.m.	p.m.	p.m.	190 000	190 000	
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat					Maksumäärärahat						
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä		
B6-4 5 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Osasto B6-4 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**1 360 000**	**1 360 000**		
	Osastot B6-2—B6-4 yhteensä	**158 700 000**	**34 059 475**	**14 734 525**	**52 506 000**	**260 000 000**	**158 700 000**	**31 906 488**	**12 950 512**	**45 443 000**	**249 000 000**		

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta) *(jatkoa)*

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat							Maksumäärärahat							
		1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä	Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä	
B6-5	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN**															
B6-5 1	TOISEN PUITEOHJELMAN (1987—1991) LOPPUUNSAATTAMINEN															
B6-5 1 1	***Toisen puiteohjelman (1987—1991) loppuunsaattaminen***															
B6-5 1 1 2	Toisen puiteohjelman (1987—1991) loppuunsaattaminen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 900 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 900 000	
B6-5 2	KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMINEN															
B6-5 2 1	***Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen***															
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	142 027 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	142 027 000	
B6-5 2 1 2	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 000 000	
B6-5 3	PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN															
B6-5 3 1	***Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen***															
B6-5 3 1 1	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka ei koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	61 340 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	61 340 000	
B6-5 3 1 2	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 900 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 900 000	

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
B6-5 4	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN							
B6-5 4 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto B6-5 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998**							
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT							
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***							
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset	200 829 000	3 659 059	1 998 285	1 587 948	265 508	15 240 200	223 580 000
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut	155 140 000	949 416	575 853	1 024 423	143 308	8 700 000	166 533 000
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia	451 363 000	4 317 000	2 820 000	2 200 000	3 400 000	22 900 000	487 000 000
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***							
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat	505 397 000	2 265 000	1 447 000	1 560 000	2 048 000	9 734 000	522 451 000
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	43 651 000	156 000	272 000	p.m.	97 000	3 075 000	47 251 000
B6-7 1 3	***Ympäristö***							
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	135 547 000	1 092 000	1 966 000	560 000	835 000	4 773 000	144 773 000
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia	56 720 000	295 000	1 216 000	184 000	380 000	1 798 000	60 593 000
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***							
B6-7 1 4 1	Bioteknologia	153 084 000	1 111 000	709 000	515 000	348 000	4 902 000	160 669 000
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys	110 260 000	455 000	516 000	400 000	240 000	2 489 000	114 360 000
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	188 212 000	2 052 000	1 922 000	811 000	766 000	4 823 000	198 586 000

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

Maksumäärärahat							
1	2	3	4	5	6	7
Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
222 167 000	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**222 167 000**
148 249 000	3 859 059	1 998 285	1 587 948	265 508	15 240 200	171 000 000
157 525 000	949 416	575 853	1 024 423	143 308	8 700 000	168 918 000
386 963 000	4 317 000	2 820 000	2 200 000	3 400 000	22 900 000	422 600 000
376 756 000	2 265 000	1 447 000	1 560 000	2 048 000	9 734 000	393 810 000
38 053 000	156 000	272 000	p.m.	97 000	3 075 000	41 653 000
96 533 000	1 092 000	1 966 000	560 000	835 000	4 773 000	105 759 000
42 513 000	295 000	1 216 000	184 000	380 000	1 798 000	46 386 000
142 933 000	1 111 000	709 000	515 000	348 000	4 902 000	150 518 000
83 939 000	455 000	516 000	400 000	240 000	2 489 000	88 039 000
137 304 000	2 052 000	1 922 000	811 000	766 000	4 823 000	147 678 000

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***							
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat	249 505 000	1 822 000	1 401 000	944 000	343 000	6 315 000	260 330 000
B6-7 1 6	***Liikenne***							
B6-7 1 6 1	Liikenne	19 920 000	1 101 000	957 000	144 000	320 000	3 084 000	25 526 000
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***							
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	35 253 000	728 000	479 000	168 000	294 000	2 587 000	39 509 000
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA							
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***							
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	181 724 000	4 070 000	1 906 000	867 000	958 000	5 745 000	195 270 000
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN							
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***							
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen	100 791 000	900 000	547 000	671 000	244 000	2 735 000	105 888 000
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS							
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***							
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus	211 937 000	1 888 000	1 359 000	1 035 000	535 000	4 120 000	220 874 000
B6-7 5	NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET							
B6-7 5 0	***Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

	Maksumäärärahat						
1	2	3	4	5	6	7
Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
137 946 000	1 822 000	1 401 000	944 000	343 000	6 315 000	148 771 000
38 620 000	1 101 000	957 000	144 000	320 000	3 084 000	44 226 000
22 250 000	728 000	479 000	168 000	294 000	2 587 000	26 506 000
103 039 000	4 070 000	1 906 000	867 000	958 000	5 745 000	116 585 000
58 485 000	900 000	547 000	671 000	244 000	2 735 000	63 582 000
167 141 000	1 888 000	1 359 000	1 035 000	535 000	4 120 000	176 078 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA							
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***	51 000 000	—	p.m.	—	—	—	51 000 000
	Osasto B6-7 yhteensä	**2 850 333 000**	**26 860 475**	**20 091 138**	**12 671 371**	**11 216 816**	**103 020 200**	**3 024 193 000**
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)**							
B6-8 1	YDINENERGIA							
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***							
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus	12 628 000	154 000	591 000	202 000	162 000	3 210 000	16 947 000
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***							
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	166 673 000	369 000	1 627 000	1 727 000	107 000	19 357 000	189 860 000
	Osasto B6-8 yhteensä	**179 301 000**	**523 000**	**2 218 000**	**1 929 000**	**269 000**	**22 567 000**	**206 807 000**
B6-9	**TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)**							
B6-9 5	TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN VIIDES PUITEOHJELMA (1998—2002)							
B6-9 5 0	**Tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn viides puiteohjelma (1998—2002)**	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto B6-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

	Maksumäärärahat						
	1	2	3	4	5	6	7
	Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
B6-7 9							
B6-7 9 2	26 600 000	—	p.m.	—	—	—	26 600 000
	2 164 849 000	**26 860 475**	**20 091 138**	**12 671 371**	**11 216 816**	**103 020 200**	**2 338 709 000**
B6-8							
B6-8 1							
B6-8 1 1							
B6-8 1 1 1	32 127 000	154 000	591 000	202 000	162 000	3 210 000	36 446 000
B6-8 1 2							
B6-8 1 2 1	119 758 000	369 000	1 627 000	1 727 000	107 000	19 357 000	142 945 000
	151 885 000	**523 000**	**2 218 000**	**1 929 000**	**269 000**	**22 587 000**	**179 391 000**
B6-9							
B6-9 5							
B6-9 5 0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	p.m.	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
	Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9 yhteensä	**3 029 634 000**	**27 383 475**	**22 309 138**	**14 600 371**	**11 485 816**	**125 587 200**	**3 231 000 000**
	Osastot B6-2—B6-4 yhteensä							**260 000 000**
	Alaluokka B6 kaikki yhteensä							**3 491 000 000**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

Maksumäärärahat							
1	2	3	4	5	6	7
Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
2 538 901 000	**27 383 475**	**22 309 138**	**14 600 371**	**11 485 816**	**125 587 200**	**2 740 067 000**
						249 000 000
						2 989 267 000

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994—1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6	Tutkimus ja teknologinen kehittäminen			
	Muu kuin ydinenergia -osa	1994-1998	11 046 000 000	Päätös N:o 1110/94/EY, 26 päivänä huhtikuuta 1994 (EYVL L 126, 18. 5. 1994, s. 1)
		([1])	718 000 000	*”Laajentuminen” -lisä:* päätös N:o 616/96/EY, 25 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 69)
		1997-1998	115 000 000	Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 2535/97/EY, 1 päivänä joulukuuta 1997 (EYVL L 347, 18. 12. 1997, s. 1)
			11 879 000 000	
	Ydinenergiaosa	1994-1998	1 254 000 000	Päätös 94/268/Euratom, 26 päivänä huhtikuuta 1994 (EYVL L 115, 6. 5. 1994, s. 31)
		([1])	82 000 000	*”Laajentuminen” -lisä:* päätös 96/253/Euratom, 4 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL L 86, 4. 4. 1996, s. 72)
			1 336 000 000	
B6-1—B6-3	Yhteinen tutkimuskeskus			
	Muu kuin ydinenergia -osa	1994-1998	600 000 000	Päätös 94/918/EY, 15 päivänä joulukuuta 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 114)
			(39 000 000)	
	Ydinenergiaosa	1994-1998	300 000 000	Päätös 94/919/Euratom, 15 päivänä joulukuuta 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994, s. 132)
			(19 500 000)	

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.
([1]) Erityisohjelmien lisäämäärän jako on osoitettu sulkeissa.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994—1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTEN JAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998**			
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT			
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***			
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset	1994-1998	843 000 000 (55 000 000) (15 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut	1994-1998	630 000 000 (41 000 000)	27. 7. 1994 (EYVL L 222, 26. 8. 1994)
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia	1994-1998	1 911 000 000 (124 000 000) (27 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***			
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat	1994-1998	1 617 000 000 (105 000 000) (15 000 000)	27. 7. 1994 (EYVL L 222, 26. 8. 1994)
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	1994-1998	173 000 000 (11 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 3	***Ympäristö***			
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	1994-1998	532 000 000 (34 500 000) (7 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia	1994-1998	228 000 000 (15 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994—1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***			
B6-7 1 4 1	Bioteknologia	1994-1998	552 000 000 (36 000 000) (7 500 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys	1994-1998	336 000 000 (22 000 000) (16 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	1994-1998	607 000 000 (39 500 000) (11 500 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***			
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat	1994-1998	967 000 000 (63 000 000) (9 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 6	***Liikenne***			
B6-7 1 6 1	Liikenne	1994-1998	240 000 000 (16 000 000) (7 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***			
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	1994-1998	105 000 000 (7 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA			
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***			
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	1994-1998	540 000 000 (35 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL L 334, 22. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994—1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN			
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***			
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen	1994-1998	293 000 000 (19 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS			
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***			
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus	1994-1998	744 000 000 (48 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA			
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailullisella pohjalta***	1994-1998	128 000 000 (8 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994—1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)**			
B6-8 1	YDINENERGIA			
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***			
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus	1994-1998	160 000 000 (10 500 000)	15. 12. 1994 (EYVL L 361, 31. 12. 1994)
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***			
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	1994-1998	794 000 000 (52 000 000)	8. 12. 1994 (EYVL L 331, 21. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Hyväksytyt ohjelmat tai määrärahat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä
B6-1	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT**																
B6-1 1	HENKILÖSTÖ																
B6-1 1 1	***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt***																
	— EY-puiteohjelma		95 153 101	93 796 912	100 996 000	104 882 000	p.m.	p.m.	394 828 013		91 831 453	94 053 126	100 996 000	104 882 000	3 065 434	p.m.	394 828 013
	— EURATOM-puiteohjelma		48 701 164	47 327 789	52 532 000	53 818 000	p.m.	p.m.	202 378 953		47 001 601	47 189 114	52 532 000	53 818 000	1 838 238	p.m.	202 378 953
	LUKU B6-1 1 YHTEENSÄ		143 854 265	141 124 701	153 528 000	158 700 000	p.m.	p.m.	597 206 966		138 833 054	141 242 240	153 528 000	158 700 000	4 903 672	p.m.	597 206 966
B6-1 2	TOTEUTTAMISKEINOT																
B6-1 2 1	***Toteuttamiskeinot***																
	— EY-puiteohjelma		23 428 386	25 419 567	27 242 000	28 461 000	p.m.	p.m.	104 550 953		13 760 499	24 620 315	26 818 000	25 358 000	13 994 139	p.m.	104 550 953
	— EURATOM-puiteohjelma		17 012 185	18 005 929	19 636 000	20 333 000	p.m.	p.m.	74 987 114		9 976 638	16 573 308	18 461 000	19 499 000	10 447 168	p.m.	74 987 114
	LUKU B6-1 2 YHTEENSÄ		40 440 571	43 425 496	46 878 000	48 794 000	p.m.	p.m.	179 538 067		23 737 137	41 193 623	45 279 000	44 857 000	24 471 307	p.m.	179 538 067

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden tai määrärahat

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä
B6-2	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**																
B6-2 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ																
B6-2 1 1	***Tietoteknologia***																
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia		316 517	393 780	400 000	519 000	p.m.	p.m.	1 629 297		109 191	357 637	354 000	447 000	361 468	p.m.	1 629 297
B6-2 1 2	***Teolliset teknologiat***																
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat		3 341 809	1 371 642	2 097 000	2 097 000	p.m.	p.m.	8 907 451		1 300 942	2 416 372	1 626 000	2 005 000	1 559 137	p.m.	8 907 451
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet		3 510 885	2 882 330	2 974 000	3 116 000	p.m.	p.m.	12 483 214		1 592 873	3 551 471	2 197 000	2 880 000	2 261 870	p.m.	12 483 214
B6-2 1 3	***Ympäristö***																
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto		18 175 640	17 454 893	20 551 000	23 514 000	p.m.	p.m.	79 695 533		6 199 761	18 352 472	17 371 000	20 005 000	17 767 301	p.m.	79 695 533
B6-2 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***																
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)		4 463 925	4 031 135	4 665 000	5 025 000	p.m.	p.m.	18 185 060		1 551 385	4 600 735	4 084 000	3 777 000	4 171 940	p.m.	18 185 060
B6-2 1 5	***Muu energia kuin ydinenergia***																
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten		634 125	344 334	437 000	516 000	p.m.	p.m.	1 931 459		215 650	521 681	374 000	386 000	434 129	p.m.	1 931 459

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden tai määrärahat *(jatkoa)*

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
B6-2 1 7	***Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***																
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus		1 216 182	2 095 717	3 322 000	3 891 000	p.m.	p.m.	10 524 898		375 656	990 625	2 289 000	3 928 000	2 941 617	p.m.	10 524 898
	LUKU B6-2 1 YHTEENSÄ		31 659 082	28 573 830	34 446 000	38 678 000	p.m.	p.m.	133 356 912		11 345 458	30 790 992	28 295 000	33 428 000	29 497 462	p.m.	13 356 912
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKI-MUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJEL-MAN MUU TUTKIMUS-TOIMINTA																
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuk-sen osallistuminen toteu-tettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaat-teella***		51 102	935 797	2 269 000	2 034 000	p.m.	p.m.	5 289 899			285 648	3 038 000	1 265 000	701 251	p.m.	5 289 899
B6-2 9 2	***Yhteisön politiikkojen tie-teellinen ja tekninen tuki-toiminta***		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU B6-2 9 YHTEENSÄ		51 102	935 797	2 269 000	2 034 000	p.m.	p.m.	5 289 899			285 648	3 038 000	1 265 000	701 251	p.m.	5 289 899
	Osasto B6-2 yhteensä		**31 710 184**	**29 509 626**	**36 715 000**	**40 712 000**	**p.m.**	**p.m.**	**138 646 811**		**11 345 458**	**31 076 641**	**31 333 000**	**34 693 000**	**30 198 713**	**p.m.**	**138 646 811**
	Puiteohjelma EY — Välitön toiminta yhteensä		**150 291 671**	**148 726 105**	**164 953 000**	**174 055 000**	**p.m.**	**p.m.**	**638 025 777**		**116 937 410**	**149 750 082**	**159 147 000**	**164 933 000**	**47 258 286**	**p.m.**	**638 025 777**

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Hyväksytyt ohjelmat tai määrärahat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
B6-3	**YHTEINEN TUTKIMUS-KESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄ-RAHAT — PUITEOH-JELMA EURATOM 1994—1998**																
B6-3 1	YDINENERGIA																
B6-3 1 1	***Ydinturvallisuus***																
B6-3 1 1 1	Ydinturvallisuus		8 017 519	6 581 669	5 745 000	7 936 000	p.m.	p.m.	28 280 189		4 024 776	7 004 977	4 728 000	6 839 000	5 683 436	p.m.	28 280 189
B6-3 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***																
B6-3 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio		1 569 728	1 839 977	1 445 000	2 606 000	p.m.	p.m.	7 460 705		828 931	1 608 223	1 238 000	2 003 000	1 782 551	p.m.	7 460 705
	LUKU B6-3 1 YHTEENSÄ		9 587 247	8 421 646	7 190 000	10 542 000	p.m.	p.m.	35 740 893		4 853 707	8 613 200	5 966 000	8 842 000	7 465 987	p.m.	35 740 894

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden tai määrärahat *(jatkoa)*

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA																
B6-3 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen***			194 585	789 000	1 252 000	p.m.	p.m.	2 235 585			57 439	1 212 000	548 000	418 146	p.m.	2 235 585
	LUKU B6-3 9 YHTEENSÄ			194 585	789 000	1 252 000	p.m.	p.m.	2 235 585			57 439	1 212 000	548 000	418 146	p.m.	2 235 585
	Osasto B6-3 yhteensä		**9 587 247**	**8 616 232**	**7 979 000**	**11 794 000**	**p.m.**	**p.m.**	**37 976 479**		**4 853 707**	**8 670 639**	**7 178 000**	**9 390 000**	**7 884 133**	**p.m.**	**37 976 479**
	Euratom-puiteohjelma — Välitön toiminta yhteensä		**75 300 596**	**73 949 950**	**80 147 000**	**85 945 000**	**p.m.**	**p.m.**	**315 342 546**		**61 831 946**	**72 433 061**	**78 171 000**	**82 707 000**	**20 199 539**	**p.m.**	**315 342 546**
	Yhteisen tutkimuskeskuksen puiteohjelmat yhteensä		**225 592 267**	**222 676 055**	**245 100 000**	**260 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**953 368 323**		**178 769 355**	**222 183 143**	**237 318 000**	**247 640 000**	**67 457 825**	**p.m.**	**953 368 322**

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Hyväksytyt ohjelmat tai määrärahat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet ([4])	Yhteensä
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994—1998**																
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT																
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***																
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset		308 046 431	119 393 828	261 978 000	223 580 000	p.m.	p.m.	912 998 259		77 431 174	173 153 050	209 218 000	171 000 000	152 000 000	130 196 036	912 998 259
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut		219 111 709	98 178 901	180 676 000	166 533 000	p.m.	p.m.	664 499 610		95 308 142	116 066 844	134 587 000	168 918 000	89 582 000	60 037 624	664 499 610
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia		457 212 469	513 518 988	604 622 000	487 000 000	p.m.	p.m.	2 062 353 457		109 075 241	336 684 152	405 200 000	422 600 000	402 400 000	386 394 065	2 062 353 457
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***																
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat		285 010 120	432 538 931	497 000 000	522 451 000	p.m.	p.m.	1 737 000 051		52 731 712	206 686 666	330 220 000	393 810 000	426 274 000	327 277 674	1 737 000 051
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet		37 824 687	54 924 002	44 000 000	47 251 000	p.m.	p.m.	183 999 690		9 254 093	25 615 013	33 820 000	41 653 000	36 091 000	37 566 584	183 999 690
B6-7 1 3	***Ympäristö***																
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto		166 242 231	118 485 319	144 000 000	144 773 000	p.m.	p.m.	573 500 550		32 200 887	110 931 918	110 900 000	105 759 000	113 606 000	100 102 745	573 500 550
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meritekнologia		79 119 888	49 286 575	54 000 000	60 593 000	p.m.	p.m.	242 999 463		23 956 179	30 643 280	39 330 000	46 386 000	76 213 000	26 471 004	242 999 463
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***																
B6-7 1 4 1	Bioteknologia		70 037 177	229 793 636	135 000 000	160 669 000	p.m.	p.m.	595 499 813		19 788 976	108 752 641	120 000 000	150 518 000	79 913 000	116 527 196	595 499 813
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys		37 833 272	127 806 530	94 000 000	114 360 000	p.m.	p.m.	373 999 802		10 831 499	58 972 602	90 000 000	88 039 000	54 202 000	71 954 700	373 999 802

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

([4]) Vuoden 2000 ja sitä seuraavien varainhoitovuosien maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Hyväksytyt ohjelmat tai määrärahat *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet ([4])	Yhteensä
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)		120 736 805	186 477 499	152 200 000	198 586 000	p.m.	p.m.	658 000 304		19 767 985	71 576 245	108 965 000	147 678 000	157 910 000	152 103 074	658 000 304
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***																
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat		319 781 647	170 888 266	288 000 000	260 330 000	p.m.	p.m.	1 038 999 913		32 032 258	105 923 414	192 080 000	148 771 000	261 207 000	298 986 241	1 038 999 913
B6-7 1 6	***Liikenne***																
B6-7 1 6 1	Liikenne		68 693 406	83 780 852	85 000 000	28 526 000	p.m.	p.m.	263 000 258		14 614 500	44 610 753	70 930 000	44 226 000	52 274 000	36 345 004	263 000 258
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***																
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus		14 709 607	17 781 120	40 000 000	39 509 000	p.m.	p.m.	111 999 727		5 931 521	12 061 702	26 600 000	26 506 000	23 448 000	17 452 504	111 999 727
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA																
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***																
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa		59 509 669	144 220 770	176 000 000	195 270 000	p.m.	p.m.	575 000 440		21 629 753	71 916 393	119 415 000	116 585 000	112 238 000	133 216 294	575 000 440

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

([4]) Vuoden 2000 ja sitä seuraavien varainhoitovuosien maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet ([4])	Yhteensä
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN																
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***																
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen		63 764 072	60 163 192	88 632 000	105 888 000	p.m.	p.m.	318 447 264		17 118 986	35 515 243	61 044 000	63 582 000	88 118 000	53 069 036	318 447 264
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS																
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***																
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus		121 245 390	276 809 006	173 101 000	220 874 000	p.m.	p.m.	792 029 396		20 025 712	123 739 631	135 470 000	176 078 000	171 246 000	165 470 053	792 029 396
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA																
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***		20 296 947	27 846 278	36 691 000	51 000 000	p.m.	p.m.	135 834 225		1 722 012	10 716 953	22 800 000	26 600 000	29 400 000	44 595 260	135 834 225
	Osasto B6-7 yhteensä		**2 449 175 527**	**2 711 893 694**	**3 054 900 000**	**3 024 193 000**	**p.m.**	**p.m.**	**11 240 162 222**		**563 420 630**	**1 643 566 499**	**2 210 579 000**	**2 338 709 000**	**2 326 122 000**	**2 157 765 095**	**11 240 162 222**
	EY-puiteohjelma — Välillinen toiminta yhteensä		**2 449 175 527**	**2 711 893 694**	**3 054 900 000**	**3 024 193 000**	**p.m.**	**p.m.**	**11 240 162 222**		**563 420 630**	**1 643 566 499**	**2 210 579 000**	**2 338 709 000**	**2 326 122 000**	**2 157 765 095**	**11 240 162 222**

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

([4]) Vuoden 2000 ja sitä seuraavien varainhoitovuosien maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Maksut								
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet ([4])	Yhteensä
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN																
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***																
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen		63 764 072	60 163 192	88 632 000	105 888 000	p.m.	p.m.	318 447 264		17 118 986	35 515 243	61 044 000	63 582 000	88 118 000	53 069 036	318 447 264
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS																
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***																
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus		121 245 390	276 809 006	173 101 000	220 874 000	p.m.	p.m.	792 029 396		20 025 712	123 739 631	135 470 000	176 078 000	171 246 000	165 470 053	792 029 396
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA																
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***		20 296 947	27 846 278	36 691 000	51 000 000	p.m.	p.m.	135 834 225		1 722 012	10 716 953	22 800 000	26 600 000	29 400 000	44 595 260	135 834 225
	Osasto B6-7 yhteensä		**2 449 175 527**	**2 711 893 694**	**3 054 900 000**	**3 024 193 000**	**p.m.**	**p.m.**	**11 240 162 222**		**563 420 630**	**1 643 566 499**	**2 210 579 000**	**2 338 709 000**	**2 326 122 000**	**2 157 765 095**	**11 240 162 222**
	EY-puiteohjelma — Välillinen toiminta yhteensä		**2 449 175 527**	**2 711 893 694**	**3 054 900 000**	**3 024 193 000**	**p.m.**	**p.m.**	**11 240 162 222**		**563 420 630**	**1 643 566 499**	**2 210 579 000**	**2 338 709 000**	**2 326 122 000**	**2 157 765 095**	**11 240 162 222**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus ([1])	Vuoden 1996 toteutus ([1])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994—1998)**							
B6-8 1	YDINENERGIA							
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***							
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus		71 909 818	68 642 990	13 000 000	16 947 000	p.m.	p.m.

([1]) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

([2]) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

([3]) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

([4]) Vuoden 2000 ja sitä seuraavien varainhoitovuosien maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat

	Maksut							
Yhteensä ([1])		Vuoden 1995 toteutus ([2])	Vuoden 1996 toteutus ([2])	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 ([3])	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet ([4])	Yhteensä
170 499 807		21 485 241	29 714 019	27 100 000	36 446 000	44 526 000	11 228 547	170 499 807

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset							Yhteensä (1)	Maksut								Yhteensä
			Vuoden 1995 toteutus (1)	Vuoden 1996 toteutus (1)	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet			Vuoden 1995 toteutus (2)	Vuoden 1996 toteutus (2)	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 (3)	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet (4)	
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***																	
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio		270 822 666	198 316 996	187 000 000	189 860 000	p.m.	p.m.	845 999 662		134 469 377	204 818 953	173 374 000	142 945 000	94 972 000	95 420 332	845 999 662
	Osasto B6-8 yhteensä		**342 732 483**	**266 959 986**	**200 000 000**	**206 807 000**	**p.m.**	**p.m.**	**1 016 499 469**		**155 954 619**	**234 532 972**	**200 474 000**	**179 391 000**	**139 498 000**	**106 648 879**	**1 016 499 469**
	Euratom-puite-ohjelma yhteensä — Välillinen toiminta		**342 732 483**	**266 959 986**	**200 000 000**	**206 807 000**	**p.m.**	**p.m.**	**1 016 499 469**		**155 954 619**	**234 532 972**	**200 474 000**	**179 391 000**	**139 498 000**	**106 648 879**	**1 016 499 469**
	Välillisen toiminnan puiteohjelma yhteensä		**2 791 908 010**	**2 978 853 680**	**3 254 900 000**	**3 231 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**12 256 661 691**		**719 375 249**	**1 878 099 471**	**2 411 053 000**	**2 518 100 000**	**2 465 620 000**	**2 264 413 974**	**12 256 661 691**
	Euratom-puiteohjelma kaikki yhteensä		**418 033 079**	**340 909 936**	**280 147 000**	**292 752 000**	**p.m.**	**p.m.**	**1 331 842 015**		**217 786 564**	**306 966 033**	**278 645 000**	**262 098 000**	**159 697 539**	**106 648 879**	**1 331 842 015**
	EY-puiteohjelma kaikki yhteensä		**2 599 467 198**	**2 860 619 799**	**3 219 853 000**	**3 198 248 000**	**p.m.**	**p.m.**	**11 878 187 999**		**680 358 039**	**1 793 316 581**	**2 369 726 000**	**2 503 642 000**	**2 373 380 286**	**2 157 765 095**	**11 878 187 999**
	Puiteohjelmat kaikki yhteensä		**3 017 500 277**	**3 201 529 735**	**3 500 000 000**	**3 491 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**13 210 030 014**		**898 144 604**	**2 100 282 614**	**2 648 371 000**	**2 765 740 000**	**2 533 077 825**	**2 264 413 974**	**13 210 030 014**

(1) Esitettyyn toteutukseen eivät sisälly vuonna 1996 ja vuoden 1997 alussa tapahtuneet vapautumiset, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia. Nämä vapautumiset huomioon ottaen ei ole aihetta tarpeelliseksi arvioitujen määrien ylittämiseen.

(2) Kohtien B6-1 1 1 ja B6-1 2 1 toteutukseen sisältyy vain neljännen puiteohjelman maksusitoumukset kattava osuus.

(3) Vuoden 1999 maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

(4) Vuoden 2000 ja sitä seuraavien varainhoitovuosien maksumäärärahoja koskevissa arvioissa esitetään maksamattomien maksusitoumusten jäljelläoleva osa lukuun ottamatta vuosien 1996 ja 1997 vapautumisia, jotka koskevat vuosina 1995 ja 1996 toteutettuja maksusitoumuksia.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Vuoden 1995 toteutus (1)	Vuoden 1996 toteutus (1)	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä (1)	Maksut	Vuoden 1995 toteutus (2)	Vuoden 1996 toteutus (2)	Vuoden 1997 määrärahat	1998	1999 (3)	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet (4)	Yhteensä
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***																
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio		270 822 666	198 316 996	187 000 000	189 860 000	p.m.	p.m.	845 999 662		134 469 377	204 818 953	173 374 000	142 945 000	94 972 000	95 420 332	845 999 662
	Osasto B6-8 yhteensä		**342 732 483**	**266 959 986**	**200 000 000**	**206 807 000**	**p.m.**	**p.m.**	**1 016 499 469**		**155 954 619**	**234 532 972**	**200 474 000**	**179 391 000**	**139 498 000**	**106 648 879**	**1 016 499 469**
	Euratom-puite-ohjelma yhteensä — Välillinen toiminta		**342 732 483**	**266 959 986**	**200 000 000**	**206 807 000**	**p.m.**	**p.m.**	**1 016 499 469**		**155 954 619**	**234 532 972**	**200 474 000**	**179 391 000**	**139 498 000**	**106 648 879**	**1 016 499 469**
	Välillisen toiminnan puiteohjelma yhteensä		**2 791 908 010**	**2 978 853 680**	**3 254 900 000**	**3 231 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**12 256 661 691**		**719 375 249**	**1 878 099 471**	**2 411 053 000**	**2 518 100 000**	**2 465 620 000**	**2 264 413 974**	**12 256 661 691**
	Euratom-puiteohjelma kaikki yhteensä		**418 033 079**	**340 909 936**	**280 147 000**	**292 752 000**	**p.m.**	**p.m.**	**1 331 842 015**		**217 786 564**	**306 966 033**	**278 645 000**	**262 098 000**	**159 697 539**	**106 648 879**	**1 331 842 015**
	EY-puiteohjelma kaikki yhteensä		**2 599 467 198**	**2 860 619 799**	**3 219 853 000**	**3 198 248 000**	**p.m.**	**p.m.**	**11 878 187 999**		**680 358 039**	**1 793 316 581**	**2 369 726 000**	**2 503 642 000**	**2 373 380 286**	**2 157 765 095**	**11 878 187 999**
	Puiteohjelmat kaikki yhteensä		**3 017 500 277**	**3 201 529 735**	**3 500 000 000**	**3 491 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**13 210 030 014**		**898 144 604**	**2 100 282 614**	**2 648 371 000**	**2 765 740 000**	**2 533 077 825**	**2 264 413 974**	**13 210 030 014**

KOMISSIO
B osa

LIITE II

(alustava)

TALOUSARVIO OSA II: LAINANANTO- JA LAINANOTTOTOIMENPITEET

YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA TAATTAVA LAINANANTO JA LAINANOTTO

Valuuttojen muuttaminen ecuiksi 31 päivänä
joulukuuta 1996 voimassa olleiden kurssien mukaisesti

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

A. **JOHDANTO**

Tämä liite on laadittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 20 artiklan 5 kohdan c alakohdan säännösten mukaisesti.

Liitteessä on määrää koskevia tietoja yleisestä talousarviosta taattavasta lainanannosta ja lainanotosta: maksutaselainoista, Euratom-lainoista ja ”yhteisön uusi rahoitusväline” -lainoista, Euroopan investointipankin lainoista Välimeren maille ja, vuodesta 1991 alkaen, lainoista keskipitkän ajan rahoitusavun myöntämiseen kolmansille maille, Euroopan investointipankin lainoista Keski- ja Itä-Euroopan maissa, Euroopan investointipankin lainoista tietyissä kolmansissa maissa sellaisia hankkeita varten, joista on yhteistä etua (kehitysmaat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat), luottotakuusta, jonka entinen Neuvostoliitto on saanut pankkien yhteenliittymältä yhteisöstä peräisin olevien elintarvikkeiden ja maataloustuotteiden tuonnin rahoittamista varten, ja, maaliskuusta 1994 alkaen, Euratom-lainoista ydinvoimaloiden turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoitukseen osallistumista varten tietyissä kolmansissa maissa.

Maksettavien yhteisölainojen määrien kehitykseen vaikutti vuonna 1996 toisaalta Euroopan unionin lainojen väheneminen. Vähenemiseen vaikutti yhtäältä Kreikan maksutaseen tukemiseksi myönnetyn 500 miljoonan ecun lainan ja Italian maksutaseen tukemiseksi myönnetyn 500 miljoonan ecun lainan takaisinmaksu 427,3 miljoonalla eculla ja Euratomin 152,5 miljoonalla eculla jäsenvaltioissa ja Euroopan unionin ulkopuolisten lainojen takaisinmaksu 260 miljoonan ecun lainaerästä Unkarille ja 204,3 miljoonan ecun takaisinmaksu 1 250 miljoonan ecun lainasta entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille. Toisaalta vuotta 1996 luonnehtii lisäksi lainojen myöntäminen Bulgarialle (40 miljoonaa ecua), Moldavialle (15 miljoonaa ecua), Ukrainalle (100 miljoonaa ecua) ja entisen Neuvostoliiton tasavalloille (0,7 miljoona ecua).

Yleisestä talousarviosta katettavien maksettavien lainojen määrä 31 päivänä joulukuuta 1996 oli 12 067 miljoonaa ecua, joista 5 564 miljoonaa yhteisön sisäisiä ja 6 503 miljoonaa ulkoisia lainoja.

B. YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA TAATTAVAN LAINANOTON JA LAINANANNON ERI LUOKKIEN LYHYT ESITTELY

I. YHTENÄINEN JÄRJESTELMÄ JÄSENVALTIOIDEN MAKSUTASEIDEN KESKIPITKÄN AJAN TUKEA VARTEN

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisön lainanannosta (EYVL L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Asiakirja, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1985, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista (EYVL L 302, 15. 11. 1985, s. 23), ja erityisesti päätösasiakirjaan sisältyvä Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL L 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Neuvoston päätös 93/67/ETY, tehty 18 päivänä tammikuuta 1993, yhteisön myöntämästä lainasta Italian tasavallalle (EYVL L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

2. **Kuvaus**

Asetuksen (ETY) N:o 1969/88 säännösten mukaisesti yhteisö voi myöntää lainoja jäsenvaltioille, joilla on tai uhkaa olla vaikeuksia maksutaseensa osalta. Kyseisten lainojen määrä on pääomaltaan rajoitettu 16 miljardiin ecuun.

Tätä varten komissio on Euroopan yhteisön valtuutettu ottamaan lainaa pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksilta. Näitä lainoja koskee budjettitakuu. Tällä tavoin myönnettävien lainojen maksettava määrä on rajoitettu 14 miljardiin ecuun. Jäsenvaltioiden avustuksella voidaan rahoittaa 16 miljardista ecusta jäävä saldo.

Vahvistettuun ylärajaan sisältyvän, käytettävissä olevan saldon laskemiseksi lainanantotoimenpiteet merkitään kirjanpitoon käyttäen sen päivän kurssia, jolloin ne suoritettiin, ja lainojen takaisinmaksu kirjataan käyttäen sen päivän kurssia, jolloin kyseinen laina annettiin.

Asetuksen (ETY) N:o 682/81 mukaisesti annetut, tällä hetkellä vireillä olevat yhteisön lainanantotoimenpiteet sisältyvät maksettavien lainojen ylärajaan siltä osin kuin niitä ei vielä ole maksettu takaisin.

Neuvosto tekee määräenemmistöllä päätöksen lainan myöntämisestä jäsenvaltiolle.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Kunkin lainanantotoimenpiteen on oltava yhteydessä jäsenvaltion toteuttamiin talouspoliittisiin toimenpiteisiin, joilla pyritään palauttamaan kohtuullinen tilanne maksutaseen osalta.

Kyseisten lainojen hoidosta huolehtii Euroopan rahapoliittinen instituutti.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Kun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteet toteutetaan samojen edellytysten mukaisesti, vaikutus talousarvioon rajoittuu takuun käyttämiseen tapauksessa, jolloin velallinen laiminlyö takaisinmaksun.

II. EURATOM-LAINANANTO JA LAINANOTTO

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 88, 6. 4. 1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL L 88, 6. 4. 1977, s. 11), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa 500 miljoonaan ecun enimmäismäärästä.

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötavaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 12, 17. 1. 1980, s. 28), jolla lisätään 500 miljoonasta 1 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoitukseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 78, 24. 3. 1982, s. 21), jolla lisätään 1 miljardista 2 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoitukseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 334, 12. 12. 1985, s. 23), jolla lisätään 2 miljardista 3 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötavaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta koskevan päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 112, 3. 5. 1990, s. 26), jolla lisätään 3 miljardista 4 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

2. **Kuvaus**

Edellä mainittujen säädösten mukaisesti komissio on valtuutettu Euroopan atomienergiayhteisön puolesta tekemään lainasopimuksia, joiden tulos osoitetaan lainoina sellaisten investointihankkeiden rahoittamiseen, joiden tavoitteena on ydinvoimalla tuotetun sähkön teollinen tuotanto ja teolliset polttoainekiertolaitokset.

Jotta Euroopan riippuvuutta tuontienergiasta voitaisiin vähentää, olisi kannustettava ydienergian käyttöä sähkön tuotannossa turvallisuudelle asetetut vaatimukset huomioon ottaen. Tuotannon lisäksi on kyse erityisesti jätteen uudelleenkäsittelyn ja varastoinnin parantamisen kannalta tarpeellisten investointien edistämisestä.

Euroopan atomienergiayhteisön soveltama lainanotto- ja lainanantomenetelmä antaa niille sähköntuottajille, joiden investointi- tai käyttökustannukset ovat kasvaneet merkittävästi, mahdollisuuden entistä laajempaan määrärahojen käyttöön.

Lainanottoa hoitaa komissio, ja lainanantoa hoitaa komissio yhdessä Euroopan investointipankin kanssa.

Päätöksen 77/270/Euratom 4 artiklan määräysten mukaisesti komissio esitti 24 päivänä heinäkuuta 1996 neuvostolle ja parlamentille kertomuksen Euratom-lainoista yhteisön varainhoitovuoden 1995 lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä tehdyn vuosikertomuksen yhteydessä.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Koska sekä lainanottotoimenpiteet että niitä seuraavat lainanantotoimenpiteet toteutetaan samojen edellytyksien mukaisesti, vaikutus talousarvioon rajoittuu takuun käyttämiseen, silloin kun velallinen laiminlyö takaisinmaksun.

III. ”YHTEISÖN UUSI RAHOITUSVÄLINE” -LAINANANTO JA -LAINANOTTO (NCI) INVESTOINTIEN EDISTÄMISEKSI YHTEISÖSSÄ JA POIKKEUKSELLINEN TUKI MAANJÄRISTYKSESSÄ VAURIOITUNEIDEN ALUEIDEN JÄLLEENRAKENNUKSEEN (NCI — MAANJÄRISTYKSET)

1. **Oikeudellinen perusta**

a) *NCI*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 298, 25. 10. 1978, s. 9), määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia ecua vastaavaa arvoa (NCI I).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL L 125, 22. 5. 1979, s. 16), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 500:aa miljoonaa ecua vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL L 205, 17. 8. 1980, s. 19), jolla vahvistetaan toinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 500:aa miljoonaa ecua vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen 80/739/ETY täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL L 326, 2. 12. 1980, s. 19), joka koskee periaatteessa 100:aa miljoonaa ecua vastaavan määrän käyttöä.

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 78, 24. 3. 1982, s. 19), määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia ecua vastaavaa arvoa (NCI II).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL L 116, 30. 4. 1982, s. 16), jolla vahvistetaan yhtenäinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia ecua vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 112, 28. 4. 1983, s. 26), 3:a miljardia ecua vastaavalle määrälle (NCI III).

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja uuden yhteisövälineen mukaisesti investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 164, 23. 6. 1983, s. 31), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa 1 500 miljoonan ecun lainoista.

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 208, 3. 8. 1984, s. 53), jolla vahvistetaan kolmas osa 1 400 miljoonan ecun lainoista.

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 71, 14. 3. 1987, s. 34), 750:tä miljoonaa ecua vastaavalle määrälle (NCI IV).

b) *NCI — Maanjäristykset*

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL L 37, 10. 2. 1981, s. 21), jolla valtuutetaan komissio ottamaan lainoja määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1 miljardin ecun arvoa, sen jälkeen kun Euroopan investointipankin omista varoistaan samaan tarkoitukseen mahdollisesti lainaamat määrät on vähennetty.

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23. 12. 1981, s. 27), joka tuli voimaan jälkikäteen 1 päivänä tammikuuta 1981 ja jolla valtuutetaan komissio ottamaan lainoja määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 80 miljoonan ecun arvoa, sen jälkeen kun Euroopan investointipankin omista varoistaan samaan tarkoitukseen mahdollisesti lainaamat määrät on vähennetty.

2. **Kuvaus**

a) *NCI*

Edellä mainittujen säädösten mukaisesti komissio on valtuutettu Euroopan yhteisön puolesta tekemään lainasopimuksia, joiden tulos osoitetaan lainoina sellaisten investointihankkeiden rahoitukseen, jotka osaltaan edistävät jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen yhä kasvavaa lähentymistä ja yhdentymistä. Näiden hankkeiden on vastattava yhteisön pääasiallisia tavoitteita energian, teollisuuden ja infrastruktuuriin liittyvien töiden alalla ja edesautettava tuotannollisten alojen pienten ja keskisuurien yritysten investointien rahoitusta sekä uusien teknologioiden ja innovaatioiden edistämistä ottaen huomioon muun muassa hankkeiden alueellinen vaikutus ja työttömyyden vastaisten toimien välttämättömyys.

Päinvastoin kuin ”yhteisön uusi rahoitusväline” -lainojen ylärajoista, joista neuvosto päättää yksimielisesti muiden yhteisön rahoitusvälineiden ylärajojen mallin mukaisesti, yhteisön uuden rahoitusvälineen osista — joista neuvosto NCI I:n ja NCI II:n osalta niin ikään päätti yksimielisesti — neuvosto päättää määräenemmistöllä päätöksen 83/200/ETY voimaantulosta alkaen.

Komissio ottaa lainoja pääomamarkkinoilta neuvoston vahvistamissa yhteisön uuden rahoitusvälineen osien rajoissa; komissio valtuuttaa Euroopan investointipankin päättämään lainojen myöntämisestä ja huolehtimaan niiden hoidosta komission ja Euroopan investointipankin välisen yhteistyöpimuksen ja komission kunkin hankkeen hyväksyttävyydestä tekemän myönteisen päätöksen mukaisesti.

Päätöksen 78/870/ETY 6 artiklan, asetuksen (ETY) N:o 1736/79 10 artiklan ja päätösten 81/19/ETY, 82/268/ETY ja 83/200/ETY 7 artiklan mukaisesti komissio esitti neuvostolle ja parlamentille 24 päivänä heinäkuuta 1996 varainhoitovuotta 1995 koskevan kertomuksen, joka käsitteli:

— NCI-lainanantoa ja -lainanottoa,

— yhteisön poikkeuksellista tukea marraskuussa 1980 Italiassa ja helmi- ja maaliskuussa 1981 Kreikassa tapahtuneissa maanjäristyksissä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen.

Päätöksen 83/200/ETY 6 artiklan määräysten mukaisesti komissio lisäksi esittää neuvostolle ja Euroopan parlamentille puolivuosittain kertomuksen NCI:n osien käytön etenemisestä.

Yhteisön uusista rahoitusvälineistä (mukaan lukien NCI — Maanjäristykset) oli 31 päivänä joulukuuta 1996 käytettävissä enää ainoastaan noin 267,5 miljoonaa ecua.

b) *NCI — Maanjäristykset*

Yhteisön uutta rahoitusvälinettä koskevia säännöksiä laajentamalla komissio on, täysin poikkeuksellisesti, valtuutettu ottamaan lainoja sellaisten investointien rahoittamiseksi, jotka on tarkoitettu 23 päivänä marraskuuta 1980 ja helmi- ja maaliskuussa 1981 Etelä-Italian ja Kreikan alueilla vaurioituneiden tuotantovälineiden palauttamiseksi entiselleen ja näiden alueiden taloudellisen ja sosiaalisen infrastruktuurin jälleenrakentamiseen.

Komission ottamien lainojen määrä on Italian osalta rajattu 1 miljardiin ecuun ja Kreikan osalta 80 miljoonaan ecuun; määristä on pääasiallisesti vähennetty Euroopan investointipankin omista varoistaan jo lainaamat summat.

Budjettitakuu kattaa komission ottamat lainat.

Kreikan osalta 80 miljoonan ecun kokonaismäärälle tehtiin lainasopimus ja laina myönnettiin vuonna 1982 yhteisön uutta rahoitusvälinettä käyttäen. Italian osalta ennakolta vahvistetusta 1 miljardista ecusta maksettiin 31 päivänä joulukuuta 1992 950,3 miljoonaa, josta 63 prosenttia käyttäen yhteisön uutta rahoitusvälinettä ja 37 prosenttia Euroopan investointipankin omista varoista.

Yhteisö voi myöntää enintään kahdeksitoista vuodeksi pääoman osalta 1 miljardin ecun rajoissa kolmen prosentin korkotuen lainoille, jotka on myönnetty investointien toteuttamiseen Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 78/870/ETY, sellaisena kuin se on täydennettynä päätöksen 81/19/ETY 1 artiklalla, määräysten mukaisesti käyttäen yhteisön uutta välinettä investointien edistämiseen yhteisössä ja/tai jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt omista varoistaan.

Lisäksi yhteisö voi myöntää lainoille kolmen prosentin korkotuen enintään kahdeksitoista vuodeksi pääoman osalta 80 miljoonan ecun rajoissa kolmen prosentin korkotuen lainoille, jotka on myönnetty investointien toteuttamiseen Kreikassa maaliskuussa 1981 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 78/870/ETY, sellaisena kuin se on täydennettynä päätöksen 81/1013/ETY 1 artiklalla, määräysten mukaisesti käyttäen yhteisön uutta välinettä investointien edistämiseen yhteisössä ja/tai jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt omista varoistaan.

Yhteisö voi lisäksi myöntää Euroopan investointipankin omista varoistaan myöntämille lainoille kolmen prosentin korkotuen enintään kahdeksitoista vuodeksi, 100 miljoonan ecun rajoissa, investointien toteuttamiseen syyskuussa 1986 Kreikassa tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 88/561/ETY 1 artiklan määräysten mukaisesti.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Lainanottotoimenpiteillä tai niitä seuraavilla lainanantotoimenpiteillä ei tavallisesti ole välitöntä vaikutusta yleiseen talousarvioon. Yhteisön uutta välinettä koskevien päätösten 4 artiklan määräysten mukaisesti sen mahdollisuuden, että lainatut varat sijoitetaan väliaikaisesti komission tileille Euroopan investointipankkiin (käteisvarat), ei pitäisi vaikuttaa kyseisen välineen mukaisiin lainanotto- ja lainanantotoimenpiteisiin talous-arvioon kohdistuvien rasitteiden kannalta.

Rahoituksellinen vaikutus rajoittuu:

— takuun käyttöön ottamiseen, jos velallinen laiminlyö takaisinmaksun,

— asiaan liittyviin korkotukiin (maanjäristyksiin liittyvät toimenpiteet).

IV. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI YHTEISÖN ULKOPUOLISILLE VÄLIMEREN ALUEEN MAILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitus-tuen myöntämisestä Algerialle (EYVL L 366, 31. 12. 1994, s. 28).

Neuvoston päätös 97/471/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, makrotaloudellisen avun myöntämisestä entisen Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 200, 29. 7. 1997, s. 59).

2. **Kuvaus**

Komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 160 miljoonan ecun lainan yhdessä erässä enintään seitsemäksi vuodeksi rahoitusapuna Israelille ja miehitettyjen alueiden väestölle, neuvoston päätöksen mukaisesti. Näin saatu laina annetaan edelleen Israelille samojen ehtojen mukaisesti, ja lisäksi Israel saa korkotukena 27 500 000 ecua yleisestä talousarviosta.

Toimi aloitettiin helmikuussa 1992.

Neuvosto vahvisti toimenpiteet Algerian hyväksi 23 päivänä syyskuuta 1991. Kyseessä on 400 miljoonan ecun laina kahdessa erässä, jotka ovat 250 miljoonan ja 150 miljoonan ecun suuruisia. Ensimmäinen erä maksettiin tammikuussa 1992. Toinen erä maksettiin vuoden 1994 elokuussa.

Komissio ehdotti Algerialle uutta, 200 miljoonan ecun suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemäksi vuodeksi, ja neuvosto päätti siitä 22 päivänä joulukuuta 1994. Ensimmäinen, 100 miljoonan ecun erä maksettiin 27 päivänä marraskuuta 1995.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

V. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI YHTEISÖN ULKOPUOLISILLE KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 90/83/ETY, tehty 22 päivänä helmikuuta 1990, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

Neuvoston päätös 90/681/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1990, Unkarin keskipitkän aikavälin taloudellisen avun toisen osan myöntämisestä (EYVL L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tšekin ja Slovakian liitotasavallalle (EYVL L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Neuvoston päätös 94/61/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, neuvoston päätöksen 91/106/ETY mukaisesti Tšekkoslovakialle myönnettyä lainaa koskevasta Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan erillisestä vastuusta (EYVL L 28, 2. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Neuvoston päätös 97/472/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 200, 29. 7. 1997, s. 61).

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, täydentävän makrotaloudellisen tuen antamisesta Romanialle (EYVL L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

2. **Kuvaus**

Yhteisö myöntää Unkarille periaatteessa enintään 870 miljoonan ecun suuruisen keskipitkän ajan lainan enintään viideksi vuodeksi. Laina on tarkoitettu auttamaan Unkarin taloutta mukautumaan siten, että se voi parhaalla mahdollisella tavalla hyötyä markkinatalouden eduista. Laina annetaan Unkarin käyttöön erissä.

Ensimmäinen, 350 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 20 päivänä huhtikuuta 1990. Toinen, 260 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 14 päivänä helmikuuta 1991. Unkari maksoi ensimmäisen 350 miljoonan ecun erän kokonaisuudessaan 20 päivänä huhtikuuta 1995. Toinen, 260 miljoonan ecun erä maksettiin takaisin huhtikuun 20 päivänä 1996.

Kolmas erä maksetaan ja sopimus kyseistä erää koskevasta menettelystä, takuukysymys mukaan lukien, tehdään myöhemmässä vaiheessa.

Koska Keskinäisen taloudellisen avun neuvoston (Comecon) hajoaminen ja Persianlahden kriisi ovat vaarantaneet toteutettujen uudistusten ensimmäiset lupaavat tulokset, päätettiin G 24 -maiden 360 miljoonan ecun tukiohjelman osana 180 miljoonan ecun suuruisista täydentävistä lainananto- ja lainanottotoimista.

Laina annetaan kahdessa erässä. Ensimmäinen, 100 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin Unkarille 14 päivänä elokuuta 1991. Toinen, 80 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 15 päivänä tammikuuta 1993.

Osana G 24 -maiden noin 750 miljoonan ecun suuruista kokonaisapua Tšekkoslovakialle komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 375 miljoonan ecun lainan kahdessa erässä seitsemäksi vuodeksi. Näin saatu laina annetaan edelleen Tšekkoslovakialle samojen ehtojen mukaisesti.

Ensimmäinen, 185 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 14 päivänä elokuuta 1991. Se maksetaan takaisin yhdellä kertaa seitsemän vuotta myöhemmin. Toinen erä maksettiin helmikuussa 1992.

Tammikuun 1 päivänä 1993 tapahtunut jakautuminen Tšekin ja Slovakian tasavaltoihin aiheuttaa lainasopimuksen muutoksen lainamäärän jakamiseksi asianomaisten tasavaltojen kesken.

Tšekin tasavallan osa on 250 miljoonaa ecua, ja Slovakian tasavallan osa on 125 miljoonaa ecua.

Osana G 24 -maiden noin 580 miljoonan ecun suuruista kokonaisapua Bulgarialle komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 290 miljoonan ecun lainan kahdessa erässä seitsemäksi vuodeksi. Näin saatu laina annetaan edelleen Bulgarialle samojen ehtojen mukaisesti.

Ensimmäinen, 150 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin Bulgarialle 14 päivänä elokuuta 1991. Se maksetaan takaisin yhdellä kertaa seitsemän vuotta myöhemmin. Toinen, 140 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin helmikuussa 1992.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Komissio ehdotti uutta 110 miljoonan ecun suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa Bulgarialle enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 19 päivänä lokakuuta 1992.

Ensimmäinen erä, 70 miljoonaa ecua, maksettiin Bulgarialle 7 päivänä joulukuuta 1994. Se maksetaan takaisin yhdessä erässä seitsemän vuoden kuluttua. Toinen erä, 40 miljoonaa ecua, maksettiin elokuussa 1996.

Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 1991 yhteisön takuun antamisesta Romaniaa koskeville lainananto- ja lainanottotoimenpiteille.

Kyseessä on 375 miljoonan ecun laina kahdessa erässä enintään seitsemäksi vuodeksi. Ensimmäinen, 190 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin tammikuussa 1992. Toinen, 185 miljoonan ecun erä maksettiin huhtikuussa 1992.

Komissio ehdotti uutta 80 miljoonan ecun suuruista, yhdessä erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 27 päivänä marraskuuta 1992. Laina maksettiin 26 päivänä helmikuuta 1993.

Komissio ehdotti kolmatta, 125 miljoonan ecun suuruista lainaa enintään seitsemäksi vuodeksi, ja neuvosto päätti siitä 20 päivänä kesäkuuta 1994. Ensimmäinen, 55 miljoonan ecun erä maksettiin 20 päivänä marraskuuta 1995.

Neuvosto päätti 23 päivänä marraskuuta 1992 yhteisön takuun antamisesta Baltian maita koskeville lainananto- ja lainanottotoimenpiteille.

Kyseessä on 220 miljoonan ecun suuruinen laina, joka jakautuu seuraavasti:

— 40 miljoonaa ecua Virolle,

— 80 miljoonaa ecua Latvialle,

— 100 miljoonaa ecua Liettualle.

Mainitut lainat myönnetään enintään seitsemäksi vuodeksi, ja ne maksetaan kahdessa erässä. Ensimmäiset erät, suuruudeltaan 20 miljoonaa ja 40 miljoonaa ecua, maksettiin Virolle ja Latvialle maaliskuussa 1993. Liettualle ensimmäinen erä, suuruudeltaan 50 miljoonaa, maksettiin heinäkuussa 1993. Puolet toisesta erästä, eli 25 miljoonaa ecua suunnitellusta 50 miljoonasta, maksettiin Liettualle 16 päivänä elokuuta 1995.

Komission on vähintään kerran vuodessa annettava parlamentille ja neuvostolle kertomus asianomaisten päätösten täytäntöönpanosta.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

VI. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN MAILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille (EYVL L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen rahoituksen myöntämisestä Moldavialle (EYVL L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen tuen antamisesta Valko-Venäjälle (EYVL L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoituksen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 80, 30. 3.1996, s. 60).

Neuvoston päätös 97/787/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle (EYVL L 322, 25. 11. 1997, s. 37).

2. **Kuvaus**

Lisäksi yhteisö päätti myöntää 1 250 miljoonan ecun lainan entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille.

Laina on tarkoitettu rahoittamaan yhteisöstä ja Keski- ja Itä-Euroopan maista peräisin olevien maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden tuontia.

Lainasumma on jaettu entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille. Se myönnetään kolmeksi vuodeksi.

Neuvosto päätti 13 päivänä kesäkuuta 1994 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteille Moldavialle.

Kyse on pitkän aikavälin lainasta, jonka enimmäismäärä on pääasiallisesti 45 miljoonaa ecua ja enimmäiskesto kymmenen vuotta.

Ensimmäinen 25 miljoonan ecun erä maksettiin Moldovalle joulukuun 7 päivänä 1994 kymmeneksi vuodeksi. Se maksetaan takaisin viiden vuoden aikana kuudennen vuoden jälkeen.

Toinen, 20 miljoonan ecun erä maksettiin 8 päivänä elokuuta 1995. Laina maksetaan viitenä vuotuisena tasaeränä kuudennesta vuodesta lähtien.

Neuvosto on tehnyt päätöksen 25 päivänä maaliskuuta 1996 yhteisön takuusta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Moldovaa varten; lainan enimmäismäärä olisi 15 miljoonaa ecua.

Laina on maksettu yhdessä erässä joulukuussa 1996.

Neuvosto päätti 22 päivänä joulukuuta 1994 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Ukrainaa varten.

Lainan enimmäismäärä on pääasiallisesti 85 miljoonaa ecua, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta. Laina maksettiin yhtenä eränä joulukuun 28 päivänä 1995.

Neuvosto päätti 23 päivänä lokakuuta 1995 antaa Euroopan unionin takuun toiselle lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Ukrainaa varten.

Lainan enimmäismäärä on 200 miljoonaa ecua, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta, ja se maksetaan kahdessa erässä.

Puolet ensimmäisestä erästä eli 50 miljoonaa ecua suunnitellusta 100 miljoonasta ecusta maksettiin elokuussa 1996. Loppuerä maksettiin joulukuussa 1996.

Neuvosto päätti 10 päivänä huhtikuuta 1995 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Valko-Venäjää varten.

Lainan enimmäismäärä on pääasiallisesti 75 miljoonaa ecua, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta.

Ensimmäinen, 30 miljoonan ecun erä maksettiin 28 päivänä joulukuuta 1995 ja maksetaan takaisin viitenä vuotuisena tasaeränä kuudennesta vuodesta lähtien.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

VII. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EURATOM-LAINOILLE, JOTKA ON TARKOITETTU KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN JA ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN YDINVOIMALOIDEN TEHOKKUUDEN JA TURVALLISUUDEN PARANTAMISEN RAHOITTAMISEEN

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

2. **Kuvaus**

Päätöksen 94/179/ETY määräyksien mukaisesti yhteisö laajentaa Euratom-lainojen alaa kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen.

Euratom-lainojen kokonaismäärä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden osalta on vahvistettu enintään 4 miljardiin ecuun.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

VIII. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU LAINOILLE, JOTKA EUROOPAN INVESTOINTIPANKKI ON MYÖNTÄNYT VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSILLE MAILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

a) *Euroopan investointipankin myöntämät lainat*

Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1975 (hätäapu Portugaliin).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiaatiosopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä lokakuuta 1976 (sopimus Jugoslavian kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (Välimeri-pöytäkirjat).

Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1977 (poikkeusapu Libanonille).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2217/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston päätös 79/281/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1979, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen yhteistyösopimuksen pöytäkirjan 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan väliaikaisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan liittymistä edeltävän Portugalin hyväksi myönnettävän tuen täytäntööpanoa koskevan kirjeenvaihtosopimuksen tekemisestä (EYVL L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (poikkeuksellinen lisäapu Libanonin jälleenrakennukseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (rahoitusyhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (toista Espanjan ja Portugalin kanssa harjoitettavan rahoitusyhteistyön pidennystä suosittava neuvoston puheenjohtajan kirja Euroopan investointipankille).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (Jugoslavia-pöytäkirjaan kuulumattomat lainat).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan toisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Algerian sosialistisen kansantasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Libanonin tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, annettu 16 päivänä marraskuuta 1992, ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, ETY:n ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

Komission 17. 11. 95 esittämä Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoitus-pöytäkirjaan liittyviä neuvotteluohjeita koskeva neuvoston päätössuositus (SEC(95) 1934 lopullinen).

Neuvoston päätos 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski-ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

b) *Yleisestä talousarviosta katettava takuu*

Yhteisö ottaa edellä mainitun 8 päivänä maaliskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään osana yhteisön Välimeren alueen maihin suuntautuneita rahoitussitoumuksia.

Kyseinen päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 30 päivänä lokakuuta 1978 (Bryssel) ja 10 päivänä marraskuuta 1978 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, jonka mukaan otetaan käyttöön yleiskattava takuu, joka vastaa 75:tä prosenttia määrärahoista, jotka on avattu seuraavissa maissa toteutettavien lainanantotoimenpiteiden yhteydessä: Malta, Tunisia, Algeria, Marokko, Portugali (rahoituspöytäkirja, hätäapu), Turkki, Kypros, Egypti, Jordania, Syyria, Israel, Kreikka, entinen Jugoslavia ja Libanon.

Lisäksi sataprosenttinen takuu poikkeuksellisesti kattaa 7 päivänä lokakuuta 1975 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti Portugalille osana hätäapua annetut määrärahat.

Kutakin uutta rahoituspöytäkirjaa kohden vahvistetaan uusi takuusopimuksen voimassaoloaikaa pidentävä säädös. Yleiskattavan takuun taso ilmoitetaan osassa D (taulukko 3).

Päätös 97/256/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takuusopimukselle. Sen mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä.

2. **Kuvaus**

Välimeren alueen kolmansien maiden kanssa tehtyjen rahoituspöytäkirjojen osalta vahvistetaan yleiskattavat määrät lainoille, joita Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan. Euroopan investointipankki myöntää lainoja kohteisiin, jotka voivat osaltaan vaikuttaa asianomaisten maiden taloudelliseen kehitykseen: kuljetusinfrastruktuuriin, satamiin, vedenjakelujärjestelmiin, energiantuotantoon ja -siirtoon, maataloushankkeisiin, pienten ja keskisuurten yritysten tukemiseen.

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään seuraavissa Välimeren maissa toteutettavia hankkeita: Algeria, Egypti, Israel, Jordania, Kypros, Libanon, Malta, Marokko, Syyria, Tunisia, Turkki, Länsirannan ja Gazan alue. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista yllä mainitut Välimeren maat voivat saada 2 310 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

Takuuta käytettiin ensimmäisen kerran helmikuussa 1988. Siitä lähtien yhteisö on joutunut maksamaan yksitoista kertaa Libanonin laiminlyönnin vuoksi. Maksettu summa yhteensä: 32 009 000 ecua. Libanon on maksanut summan kokonaisuudessaan takaisin.

Syyrian puolesta takuuta käytettiin ensimmäisen kerran maaliskuussa 1990, ja Syyria on sen jälkeen laiminlyönyt takaisinmaksun viisi kertaa. Maksettu summa yhteensä: 8 100 000 ecua. Syyria on sittemmin maksanut koko summan takaisin.

Tiettyjen entisen Jugoslavian tasavaltojen puolesta takuuta käytettiin ensimmäisen kerran lokakuussa 1992, ja komissio on sen jälkeen joutunut puuttumaan tilanteeseen kuusi kertaa. Maksettu summa yhteensä: 28 572 899 ecua. Tästä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on maksanut 4,6 miljoonaa ecua.

— Monessa tapauksessa kahden prosentin korkotuen myöntämiseen avustuksina, joita ei makseta takaisin, rahoituspöytäkirjoissa vahvistetuissa rajoissa.

IX. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKIN KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN KOLMANSISSA MAISSA MYÖNTÄMILLE LAINOILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Euroopan investointipankin johtokunnan päätös, tehty 29 päivänä marraskuuta 1989, pankin toimenpiteistä Unkarissa ja Puolassa.

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamisesta koskemaan Tšekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puola, Unkari, Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutettuihin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Päätös 90/62/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 1990 ja Luxemburgissa 14 päivänä toukokuuta 1990 tehdylle takuusopimukselle, joka koskee lainoja Unkarissa ja Puolassa, sekä 31 päivänä heinäkuuta 1991 Brysselissä ja Luxemburgissa allekirjoitetulle sopimukselle kyseisen sopimuksen ulottamisesta koskemaan Tšekkoslovakissa, Romaniassa ja Bulgariassa myönnettyjä lainoja.

Takuusopimuksesta on tehty 19 päivänä tammikuuta 1993 Brysselissä ja 4 päivänä helmikuuta 1993 Luxemburgissa allekirjoitettu asiakirja Tšekkoslovakian sosialistisen liittotasavallan korvaamisesta Tšekin tasavallalla ja Slovakian tasavallalla 1 päivänä tammikuuta 1993.

Päätös 93/696/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 1994 ja Luxemburgissa 12 päivänä elokuuta 1994 allekirjoitetulle takuusopimukselle.

Päätös 97/256/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takuusopimukselle.

2. **Kuvaus**

Neuvoston 9 päivänä lokakuuta 1989 esittämän pyynnön seurauksena Euroopan investointipankin valtuusto päätti 29 päivänä marraskuuta 1989 valtuuttaa pankin myöntämään lainoja omista varoistaan investointihankkeiden rahoittamiseksi Unkarissa ja Puolassa 2 miljardin ecun kokonaismäärään asti. Näitä lainoja myönnetään sellaisten hankkeiden rahoittamiseen, jotka vastaavat perusteita, joita pankki tavallisesti soveltaa myöntäessään lainoja omista varoistaan.

Komission ehdotuksesta ja parlamenttia kuultuaan neuvosto päätti 14 päivänä toukokuuta 1991 ja 15 päivänä maaliskuuta 1993 laajentaa kyseistä takuuta koskemaan lainoja, jotka Euroopan investointipankki saattaisi myöntää muille Keski- ja Itä-Euroopan maille (Tšekkoslovakia, Bulgaria, Romania) kahden vuoden aikana 700 miljoonaan ecuun asti.

Komission ehdotuksesta ja parlamenttia kuultuaan neuvosto päätti 13 päivänä joulukuuta 1993 uusia yhteisön takuun lainoille, jotka Euroopan investointipankki myöntää Puolassa, Unkarissa, Tšekin tasavallassa, Slovakiassa, Romaniassa, Bulgariassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa ja Albaniassa toteutettaville hankkeille 3 miljardin ecun määrälle kolmen vuoden ajaksi.

Budjettitakuu kattaa kyseisiin lainoihin liittyvän velanmaksun kokonaisuudessaan (pääoman takaisinmaksun, korot, muut asiaan liittyvät kulut).

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään Albaniassa, Bulgariassa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Romaniassa, Slovakian tasavallassa, Sloveniassa, Tšekin tasavallassa, Unkarissa ja Virossa toteutettavia hankkeita. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista yllä mainitut Keski- ja Itä-Euroopaan maat voivat saada 3 520 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

X. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKILLE TIETYISSÄ KOLMANSISSA MAISSA TOTEUTETTAVIIN, YHTEISTÄ ETUA EDUSTAVIIN HANKKEISIIN MYÖNNETTÄVISTÄ LAINOISTA AIHEUTUVIEN TAPPIOIDEN VARALTA

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutettaviin, yhteistä etua edustaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 45, 23. 2. 1993, s. 27).

Mainittu päätös on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 4 päivänä marraskuuta 1993 ja Luxemburgissa 17 päivänä marraskuuta 1993 allekirjoitetulle takaussopimukselle.

Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisten edun mukaisiin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 329, 19. 12. 1996, s. 45).

Päätös 96/723/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle takuusopimukselle, joka on allekirjoitettu maaliskuun 18 päivänä 1997 Brysselissä ja maaliskuun 26 päivänä 1997 Luxemburgissa.

Neuvoston päätos 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski-ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takuusopimukselle.

2. **Kuvaus**

Päätöksen 93/115/ETY määräyksien mukaisesti yhteisö ottaa vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään kolmansissa maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimukset.

Vahvistetaan 250 miljoonan ecun kokonaisyläraja kolmeksi vuodeksi.

Neuvosto myönsi 12 päivänä joulukuuta 1996 yhteisön täysimääräisen takuun Euroopan investointipankin lainoille sellaisissa yhteisön ulkopuolisissa maissa (Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaissa), joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisen edun mukaisiin hankkeisiin. Takuun enimmäismäärä vuodele 1996 on 275 miljoonaa ecua. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on joulukuun 31 päivään 1996 menessä jäänyt edellä mainittua 275 miljoonaa ecua pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään Argentiinassa, Boliviassa, Brasiliassa, Chilessä, Kolumbiassa, Costa Ricassa, Ecuadorissa, Guatemalassa, Hondurasissa, Meksikossa, Nicaraguassa, Panamassa, Paraguayssa, Perussa, El Salvadorissa, Uruguayssa, Venezuelassa, Bangladeshissä, Bruneissa, Kiinassa, Intiassa, Indonesiassa, Macaossa, Malesiassa, Mongoliassa, Pakistanissa, Filippiineillä, Singaporessa, Sri Lankassa, Thaimaassa ja Vietnamissa toteutettavia hankkeita. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista yllä mainitut Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat voivat saada 900 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XI. YHTEISÖN LUOTTOTAKUU MAATALOUSTUOTTEIDEN JA ELINTARVIKKEIDEN VIENNIN TAKAAMISEKSI YHTEISÖSTÄ ENTISEEN NEUVOSTOLIITTOON

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 599/91, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1991, luottotakuun asettamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi Neuvostoliittoon (EYVL L 67, 14. 3. 1991, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3281/91 (EYVL L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille (EYVL L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Asetus (ETY) N:o 599/91 on perustana Euroopan talousyhteisön ja Deutsche Bankin edustaman pankkipoolin väliselle 26 päivänä marraskuuta 1991 allekirjoitetulle takuusopimukselle, joka koskee entisen Neuvostoliiton lainoja. Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välisessä 26 päivänä marraskuuta 1991 tehdyssä sopimuksessa vahvistetaan lainaehdot ja varojen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2. **Kuvaus**

Yhteisö on päättänyt taata pankkipoolin entiselle Neuvostoliitolle myöntämän lainan yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden tuonnin rahoittamiseksi.

Yhteisön takuu kattaa mahdolliset pääoma- tai korkotappiot 500 miljoonaan ecuun tai 98 prosenttiin asti.

Korvaukseksi tästä takuusta yhteisö saa takauspalkkion.

Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välisessä sopimuksessa vahvistetaan lainaehdot ja varojen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Laina-aika on kolme vuotta, ja se on käytettävä viimeistään kuusi kuukautta edellä mainitun sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen.

Korot maksetaan puolivuosittain, ja pääoma maksetaan kolmessa erässä kahdenkymmenen, kolmenkymmenen ja neljänkymmenenkahden kuukauden kuluttua sopimuksen allekirjoittamisesta. Laina maksettiin kokonaisuudessaan vuoden 1995 aikana.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XII. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKIN ETELÄ-AFRIKALLE MYÖNTÄMILLE LAINOILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 95/207/EY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 1995 yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankin Etelä-Afrikassa toteutettaville hankkeille myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Päätös on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä allekirjoitettavalle takuusopimukselle 4 päivänä lokakuuta 1995 Brysselissä ja 16 päivänä lokakuuta 1995 Luxemburgissa.

Neuvoston päätos 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski-ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL L 102, 19. 4. 1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takuusopimukselle.

2. **Kuvaus**

Päätöksen 95/207/EY määräysten mukaisesti yhteisö takaa Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle antamat lainat yhteensä 300 miljoonan ecun enimmäismäärään asti.

Budjettitakuu koskee kaikkia kyseisten lainojen hoitoon liittyviä maksuja (pääoman takaisinmaksu, korot ja liitännäiskulut).

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään Etelä-Afrikan tasavallassa toteutettavia hankkeita. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa ecua, joista Etelä-Afrikan tasavalta voi saada 375 miljoonaa ecua kolmen vuoden ajan heinäkuun 1 päivästä 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittua määrää pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehotetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

C. **ENNUSTE 1997-1998: UUSI LAINANANTO JA LAINANOTTO**

Jäljempänä olevassa taulukossa on summittaiset arviot mahdollisen uuden lainanannon ja lainanoton (taattu yleisestä talousarviosta) kehitystä koskevista tiedoista vuosilta 1997—1998.

Lainananto ja lainanotto vuosina 1997—1998 (ennuste)

(miljoonaa ecua)

Väline	1997	1998
A. Yleisestä talousarviosta katettavan takuun alaiset EY- ja Euratom-ottolainat		
1. Maksutaseavustukset jäsenvaltioille		
Päätetyt toimet:		
Baltian maat	—	
Romania III	70	
Valko-Venäjä	—	
Algeria II	100	
Ukraina II	100	
Ehdotetut ja valmisteilla olevat toimet:		
Armenia ja Georgia	170	
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	40	
Bulgaria III	250	
Ukraina III		150
2. Euratom-lainat	200	200
Välisumma	930	350
B. Yleisestä talousarviosta katettavan takuun alaiset lainat Euroopan investointipankilta		
1. Välimeren alueen kolmansille maille	850	750
2. Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa	1 200	1 300
3. Etelä-Afrikalle	215	150
4. Muille yhteisön ulkopuolisille maille	400	400
Välisumma	2 665	2 600
Kaikki yhteensä	**3 595**	**2 950**

A. YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA KATETTAVAN TAKUUN ALAISET EY- JA EURATOM- OTTOLAINAT

Makrotaloudellinen tuki yhteisön ulkopuolisille maille

1. Makrotaloudellinen tuki Baltian maille

Enää ei suunnitella vuonna 1992 päätetyn 220 miljoonan ecun lainajärjestelyn mukaisten Viron ja Latvian toisen lainaerän eikä Liettuan toisen lainaerän jälkimmäisen puoliskon (kokonaismäärä 85 miljoonaa ecua) maksamista.

2. Makrotaloudellinen tuki Romanialle

Romania III

Ensimmäinen erä (55 miljoona ecua) vuonna 1994 päätetystä 125 miljoonan ecun makrotaloudellisesta tuesta on maksettu Romanian talousohjelmalle vuosina 1994-1995 annettavan tuen puitteissa. Toinen erä on suunniteltu maksettavaksi vuonna 1997.

3. Makrotaloudellinen tuki Ukrainalle

Ukraina II ja III

Ensimmäinen erä (100 miljoonaa ecua) vuonna 1995 päätetystä 200 miljoonan ecun makrotaloudellisesta tuesta on maksettu vuonna 1996 kahtena eränä Ukrainan talousohjelmalle vuonna 1996 annettavan tuen puitteissa. Toinen erä on suunniteltu maksettavaksi vuonna 1997.

Lisäksi komissio tutkii uutta enintään 150 miljoonan tukiehdotusta. Tuki maksettaneen vuonna 1998.

4. Makrotaloudellinen tuki Valko-Venäjälle

Ensimmäinen erä (30 miljoonaa ecua) vuonna 1995 päätetystä 55 miljoonan ecun makrotaloudellisesta tuesta on maksettu Valko-Venäjän talousohjelmalle samana vuonna annettavan tuen puitteissa. Maan poliittisen ja taloudellisen tilanteen johdosta toista erää ei tällä hetkellä suunnitella maksettavaksi.

5. Makrotaloudellinen tuki Algerialle

Algeria II

Ensimmäinen erä (100 miljoonaa ecua) vuonna 1994 päätetystä 200 miljoonan ecun makrotaloudellisesta tuesta on maksettu vuonna 1995 Algerian talousohjelmalle vuosina 1994—1995 annettavan tuen puitteissa. Toinen erä maksettavan vuonna 1997.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

6. **Poikkeuksellinen rahoitustuki Armenialle ja Georgialle**

Kommisio on saamassa valmiiksi ehdotuksen Armenialle ja Georgialle myönnettävästä 265 miljoonan ecun poikkeuksellisesta tuesta, johon sisältyy 170 miljoonan ecun lainaosuus ja 95 miljoonan ecun avustusosuus. Lainaosuus maksettaneen vuonna 1997.

7. **Makrotaloudellinen tuki entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle**

Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 1997 40 miljoonan ecun keskipitkän aikavälin lainan myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle tämän talousohjelmalle vuonna 1997 annettavan tuen puitteissa. Tuki maksettaneen vuoden 1997 aikana.

8. **Makrotaloudellinen tuki Bulgarialle**

Bulgaria III

Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 1997 enintään 250 miljoonan ecun keskipitkän aikavälin lainajärjestelyjen myöntämisestä Bulgarialle tämän talousohjelmalle vuonna 1997 annettavan tuen puitteissa. Tuki maksettaneen vuoden 1997 aikana.

Euratom-lainat yhteisön ulkopuolisille maille

Neuvosto päätti 21 päivänä maaliskuuta 1994 valtuuttaa komission sopimaan ottolainoista ja myöntämään Euratom-lainoja eräiden Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden turvallisuuden ja tehokkuuden parantamista varten. Tähän päätökseen liittyviä lainoja arvioidaan annettavan yhteisön ulkopuolisille maille 200 miljoonaa ecua vuonna 1997 ja samoin 200 miljoonaa ecua vuonna 1998.

B. **YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA KATETTAVAN TAKUUN ALAISET LAINAT EUROOPAN INVESTOINTIPANKILTA**

1. **Euroopan investointipankin lainat yhteisön ulkopuolisille Välimeren maille**

Uuden Välimeren aluetta koskevan 2 310 miljoonan ecun valtuutuksen sovellutuksena allekirjoitettujen lainojen ja rahoituspöytäkirjojen, joista johtuvia sitoumuksia on vielä tekemättä, määrä arvioidaan noin 850 miljoonaksi ecuksi vuonna 1997 ja 750 miljoonaksi ecuksi vuonna 1998. Arvioihin ei sisälly Turkille mahdollisesti myönnettävää uutta valtuutusta.

2. **Euroopan investointipankin lainat yhteisön ulkopuolisille Keski- ja Itä-Euroopan maille**

Uuden KIE-maita koskevan 3 520 miljoonan ecun valtuutuksen puitteissa noin 1 200 miljoonaa ecua lainoja saatetaan allekirjoittaa vuonna 1997 ja noin 1 300 miljoonaa ecua vuonna 1998. Ei ole ennustettu uutta entisen Jugoslavian tasavaltoja koskevaa valtuutusta.

3. **Euroopan investointipankin lainat Etelä-Afrikalle**

Etelä-Afrikkaa koskevan ensimmäisen valtuutuksen ja uuden 375 miljoonan ecun valtuutuksen puitteissa noin 215 miljoonaa ecua voidaan allekirjoittaa vuonna 1997. Arviolta 150 miljoonaa ecua voidaan allekirjoittaa vuonna 1998 uuden valtuutuksen puitteissa.

4. **Euroopan investointipankin lainat muille yhteisön ulkopuolisille maille**

Aasiaa ja Latinalaista Amerikkaa koskevien ensimmäisen ja väliaikaisen samoin kuin uuden 900 miljoonan ecun valtuutuksen puitteissa voidaan arviolta 400 miljoonaa ecua allekirjoittaa vuonna 1997. Uuden valtuutuksen puitteissa voidaan arviolta 400 miljoonaa ecua allekirjoittaa vuonna 1998.

Riskitekijät

Lainananto-, lainanotto- ja takuutoimenpiteissä käytetty pääoma oli 31 päivänä joulukuuta 1996 12 067 miljoonaa ecua, joista 5 564 miljoonaa ecua jäsenvaltioissa ja 6 503 miljoonaa ecua kolmansissa maissa.

Takuurahasto

Neuvosto antoi 31 päivänä lokakuuta 1994 asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 ulkopuolisiin toimiin liittyvän takuurahaston perustamiseksi Eurooppa-neuvoston Edinburghissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 tekemien päätelmien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

D. **PÄÄOMIA KOSKEVAT TOIMET JA VELANOTON HOITO**

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä [1]	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. *Maksutase*										
1983	3 997,2	2 782,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	2 704,1	1 808,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	860,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	890,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	752,7	629,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	500,0	—	500,0	500,0	—	95,0	46,2	46,2
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	3 978,6	3 478,5	—	988,7	3 478,0	2 489,8	251,1	211,8	211,8
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maksutase yhteensä	14 182,7	11 949,9	3 978,5	—	1 488,7	3 978,0	2 489,8	346,1	258,0	258,0
Uudelleenrahoitus	3 456,8									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	10 725,9									
2. *Euratom*										
1977	98,3	119,4	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	72,7	95,9	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	152,9	170,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	200,7	5,4	1,4	1,4	4,1	2,7	0,7	0,6	0,4

[1] Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä [1]	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1981	362,3	430,9	—	—	—	—	—	—	—	—
1982	355,4	438,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	369,1	400,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	205,0	248,7	9,9	3,3	3,3	6,6	3,3	3,1	0,9	0,6
1985	337,8	389,5	53,9	20,9	10,9	32,9	21,9	6,9	4,9	2,9
1986	594,4	500,9	76,2	—	76,2	76,2	—	13,2	5,8	5,8
1987	674,6	900,9	379,6	379,6	—	—	—	29,3	29,3	—
1988	88,0	70,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	48,5	47,4	47,4	47,4	—	—	—	3,0	0,8	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Euratom yhteensä	3 542,5	4 013,3	572,4	452,6	91,8	119,8	27,9	56,2	42,3	9,7
Uudelleenrahoitus	773,7									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	2 768,8									
3. *Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)*										
1979	180,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	298,0	85,6	12,4	3,2	3,2	9,3	6,2	1,7	1,4	1,0
1981	333,1	94,4	6,4	1,3	1,3	5,1	3,8	1,5	0,7	0,6
1982	762,5	249,5	7,8	7,8	—	—	—	1,4	0,7	—

[1] Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1983	1 459,8	851,4	19,1	—	39,9	19,0	20,9	4,8	4,8	4,8
1984	1 001,4	566,4	24,9	—	3,1	24,9	21,8	6,3	2,6	2,6
1985	776,4	513,7	341,5	289,2	17,5	52,4	34,9	34,6	32,5	4,1
1986	509,2	464,8	19,6	9,8	9,8	9,8	—	17,7	1,4	0,7
1987	604,1	344,7	206,2	206,2	—	—	—	16,9	16,9	—
1988	911,7	621,7	—	—	—	—	—	1,7	—	—
1989	535,6	387,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	76,1	24,9	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	48,7	52,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	70,0	70,0	70,0	—	—	70,0	70,0	5,1	5,1	5,1
1995	66,1	59,2	59,2	14,8	14,8	44,3	29,6	2,1	2,1	1,6
NCI yhteensä (2)	7 632,7	4 386,0	748,1	532,3	89,6	234,8	187,2	93,8	68,2	20,5
”EIP/Maanjäristykset”-varat (3)	353,1									
NCI + Maanjäristykset yhteensä	7 985,8									
Uudelleenrahoitus	1 328,7									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	6 657,1									
4. *Keskipitkän aikavälin rahoitustuki kolmansille maille*										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.
(2) Mukaan lukien yhteisön uuden rahoitusvälineen (maanjäristykset) mukaisesti myönnetyt lainavarat.
(3) Euroopan investointipankin 31 päivänä joulukuuta 1990 allekirjoittamat lainat.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1991	945,0	945,0	685,0	250,0	435,0	435,0	—	42,8	38,9	8,5
1992	1 671,0	1 671,0	785,0	410,0	185,0	375,0	190,0	38,4	34,9	11,4
1993	659,0	659,0	350,0	160,0	—	190,0	190,0	11,8	10,7	9,5
1994	260,0	260,0	443,0	143,0	—	300,0	300,0	25,8	23,4	17,1
1995	410,0	410,0	260,0	—	—	260,0	260,0	10,9	10,0	10,9
1996	155,0	155,0	155,0	—	—	155,0	155,0	4,9	4,5	6,5
Yhteensä	4 450,0	4 450,0	2 678,0	963,0	620,0	1 715,0	1 095,0	134,6	122,4	63,9
Kaikki lainat yhteensä (2)	**29 807,9**	**24 799,2**	**7 977,0**	**1 947,9**	**2 290,1**	**6 047,6**	**3 799,9**	**630,7**	**490,9**	**352,1**

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.
(2) Mukaan lukien uudelleenrahoitus ilman ”EIP/Maanjäristykset”-varoja.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä ([1])	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Kokonaissumma valuuttojen mukaan jaettuna										
ECU		8 582,0	4 559,1	975,0	1 595,0	3 584,1	1 989,1	466,1	343,7	261,3
bfrs		134,7	47,4	47,4	—	—	—	3,5	0,8	—
Dkr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		2 935,0	2 159,9	151,2	515,0	2 008,7	1 493,7	140,4	136,3	126,3
Dr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pta		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ffrs		396,2	396,2	320,0	76,2	76,2	—	39,2	39,2	5,8
Ir £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lit		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lfrs		39,9	—	—	—	—	—	3,3	—	—
hfl		911,6	186,3	61,7	49,2	124,5	75,4	21,9	15,9	10,6
Esc		91,4	—	—	—	—	—	—	—	—
£ Stg		335,0	15,6	—	—	15,6	15,6	1,9	1,8	1,8
US $		1 555,8	274,5	234,6	39,9	39,9	—	37,3	23,4	4,8
Sfrs		415,7	59,1	14,8	14,8	44,3	29,6	2,1	2,1	1,6
Yen		334,2	—	—	—	—	—	—	—	—
CND $		—	—	—	—	—	—	—	—	—

([1]) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä ([1])	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. *Maksutase*										
1983	3 997,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	860,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	890,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 015,3	500,0	—	500,0	500,0	—	59,3	46,3	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	3 978,6	3 478,6	—	988,7	3 478,6	2 489,8	252,8	216,1	216,1
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maksutase yhteensä	10 725,9	6 745,2	3 978,6	—	1 488,7	3 978,6	2 489,8	312,1	262,4	262,4
2. *Euratom*										
1977	95,3	23,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	70,8	45,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	151,6	43,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	74,3	5,4	1,4	1,4	4,1	2,7	0,7	0,6	0,4
1981	360,4	245,3	—	—	—	—	—	0,9	—	—
1982	354,6	249,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	366,9	369,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	183,7	207,1	9,9	3,3	3,3	6,6	3,3	3,2	0,9	0,6
1985	208,3	179,3	53,7	20,7	11,0	33,0	22,0	7,1	5,0	3,0
1986	575,0	445,8	207,4	131,2	76,2	76,2	—	21,3	11,6	5,9

([1]) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1987	209,6	329,8	304,1	304,1	—	—	—	20,8	18,0	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Euratom yhteensä	2 759,7	2 213,0	580,5	460,7	91,9	119,9	28,0	54,0	36,1	9,9
3. *Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)*										
a) Ilman ”maanjäristys”-toimenpiteitä										
1979	272,7	325,8	—	—	—	—	—	0,6	—	—
1980	197,6	237,9	12,4	3,1	3,1	9,3	6,2	1,5	1,2	0,9
1981	243,5	279,5	6,4	1,3	1,3	5,1	3,8	1,5	0,7	0,6
1982	631,4	608,8	32,3	32,4	—	0,1	0,1	4,3	1,9	—
1983	961,0	974,6	100,1	52,9	41,6	47,2	5,6	11,1	7,2	3,1
1984	1 154,0	1 117,5	84,8	23,1	25,2	61,7	36,5	12,4	8,8	6,4
1985	845,7	859,8	97,7	61,6	12,2	36,1	23,9	16,5	9,8	2,8
1986	390,8	383,8	44,2	7,9	8,6	36,3	27,7	4,9	3,6	3,0
1987	384,9	371,2	42,4	13,2	12,1	29,2	17,1	4,8	3,7	2,5
1988	309,5	298,3	90,0	7,2	30,2	82,8	52,6	12,2	8,8	7,5
1989	78,3	75,1	37,1	5,3	2,1	31,8	29,7	3,2	2,4	2,1
1990	23,6	22,5	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä ([1])	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1991	25,4	20,5	4,2	1,3	1,0	2,9	1,9	0,8	0,4	0,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	5 518,4	5 575,3	551,6	209,3	137,4	342,5	205,1	73,8	48,5	29,2
b) ”Maanjäristys”-toimenpiteet										
Italia	598,7	677,6	4,7	3,3	1,4	1,4	—	0,4	0,3	—
Kreikka	80,0	83,6	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	678,7	761,2	4,7	3,3	1,4	1,4	—	0,4	0,3	—
NCI yhteensä	6 197,1	6 336,5	556,3	212,6	138,8	343,9	205,1	74,2	48,8	29,2
4. *Keskipitkän aikavälin rahoitustuki kolmansille maille ja ruoka-apu entiselle Neuvostoliitolle*										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	945,0	945,0	685,0	250,0	435,0	435,0	—	42,8	38,9	8,5
1992	1 671,0	1 671,0	785,0	410,0	185,0	375,0	190,0	38,4	34,9	11,4
1993	659,0	659,0	350,0	160,0	—	190,0	190,0	11,8	1,7	9,5
1994	260,0	260,0	443,0	143,0	—	300,0	300,0	25,8	23,4	17,1
1995	410,0	410,0	260,0	—	—	260,0	260,0	10,9	10,0	10,9

([1]) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä ([1])	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1996	155,0	155,0	155,0	—	—	155,0	155,0	4,9	4,5	6,5
Yhteensä	4 450,0	4 450,0	2 678,0	963,0	620,0	1 715,0	1 095,0	134,6	113,4	63,9
Kaikki lainat yhteensä	**24 132,7**	**19 744,7**	**7 793,4**	**1 636,3**	**2 339,4**	**6 157,4**	**3 817,9**	**574,9**	**460,7**	**365,4**
5. *Kokonaissumma valuuttojen mukaan jaettuna*										
ECU		7 863,0	4 531,8	996,8	1 595,0	3 535,0	1 940,0	380,7	334,0	233,6
bfrs		386,5	47,4	47,4	—	—	—	3,8	3,3	—
Dkr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		3 105,1	2 080,6	77,1	513,7	2 003,6	1 489,8	136,6	130,5	125,7
Dr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pta		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ffrs		339,1	152,4	76,2	76,2	76,2	—	12,6	12,6	5,9
Ir £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lit		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lfrs		33,7	—	—	—	—	—	1,5	—	—
hfl		232,2	59,3	15,6	15,6	43,6	28,0	7,2	5,5	4,0
Esc		—	—	—	—	—	—	—	—	—
£ Stg		—	—	—	—	—	—	—	—	—
US $		599,8	234,6	234,6	—	—	—	13,7	8,8	—
Sfrs		232,7	—	—	—	—	—	—	—	—
Yen		375,9	—	—	—	—	—	0,1	—	—

([1]) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Välimeren alueen maat											
Malta											
— pöytäkirja I	16,0	16,0	17,7	—	—	—	—	—	0,3	—	—
— pöytäkirja II	16,0	16,0	18,7	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja III	23,0	23,0	18,5	16,3	0,7	1,0	15,6	14,6	0,8	1,0	0,9
— pöytäkirja IV	30,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisia											
— pöytäkirja I	41,0	41,0	47,9	7,6	2,1	2,3	5,5	3,2	0,8	0,7	0,5
— pöytäkirja II	78,0	78,0	77,8	37,3	8,3	7,5	29,0	21,5	2,0	1,6	1,2
— pöytäkirja III	131,0	131,0	119,5	98,5	7,9	8,4	90,6	82,2	5,5	5,3	4,8
— pöytäkirja IV	168,0	168,0	91,0	90,3	2,9	3,1	87,4	84,3	4,3	6,3	6,1
Algeria											
— pöytäkirja I	70,0	70,0	69,8	22,0	4,9	5,3	17,1	11,8	1,7	1,4	1,1
— pöytäkirja II	107,0	107,0	97,3	75,5	5,7	6,0	69,8	63,8	4,3	4,1	3,8
— pöytäkirja III	183,0	101,0	82,0	78,2	2,8	4,0	75,4	71,4	5,0	5,5	5,3
— pöytäkirja IV	280,0	245,0	28,2	28,2	—	0,5	28,2	27,7	1,6	1,8	1,8
Marokko											
— pöytäkirja I	56,0	56,0	64,2	14,4	4,3	4,7	10,1	5,4	1,7	1,3	0,8
— pöytäkirja II	90,0	90,0	85,7	46,8	6,7	7,3	40,1	32,8	4,4	3,9	3,3
— pöytäkirja III	151,0	151,0	114,6	103,4	5,6	6,0	97,8	91,8	7,3	7,6	7,2
— pöytäkirja IV	220,0	220,0	69,2	69,2	—	1,2	69,2	68,0	3,4	4,6	4,6
Egypti											
— pöytäkirja I	93,0	93,0	97,9	16,8	5,2	5,6	11,6	6,0	1,7	1,2	0,8
— pöytäkirja II	150,0	150,0	143,7	46,3	13,0	11,5	33,3	21,8	3,1	2,3	1,6
— pöytäkirja III	249,0	239,4	208,2	183,5	12,8	16,5	170,7	154,2	10,3	10,2	9,5
— pöytäkirja IV	310,0	242,0	62,4	62,4	—	2,5	62,4	59,9	2,0	2,8	2,8

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jordania											
— pöytäkirja I	18,0	18,0	21,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja II	37,0	37,0	37,7	9,7	3,3	2,6	6,4	3,8	0,8	0,6	0,4
— pöytäkirja III	63,0	63,0	65,6	51,3	5,8	6,4	45,5	39,1	3,2	2,9	2,5
— pöytäkirja IV	80,0	80,0	34,3	34,3	—	0,9	34,3	33,4	1,0	1,6	1,6
Syyria											
— pöytäkirja I	34,0	34,0	33,4	9,4	3,5	3,8	5,9	2,1	1,0	0,7	0,4
— pöytäkirja II	64,0	64,0	59,6	33,3	4,6	5,6	28,7	23,1	1,8	1,8	1,5
— pöytäkirja III	110,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja IV	115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israel											
— pöytäkirja I	30,0	30,0	33,0	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja II	40,0	40,0	45,5	4,5	2,9	1,5	1,6	0,1	0,5	0,3	0,1
— pöytäkirja III	63,0	63,0	62,1	43,6	6,4	6,9	37,2	30,3	4,0	3,5	3,0
— pöytäkirja IV	82,0	82,0	29,7	29,7	1,4	3,0	28,3	25,3	2,1	2,1	2,0
Kypros											
— pöytäkirja I	20,0	20,0	20,4	1,0	1,0	—	—	—	0,3	0,1	—
— pöytäkirja II	28,0	28,0	26,4	15,6	2,0	2,1	13,6	11,5	1,3	1,1	1,0
— pöytäkirja III	44,0	44,0	32,7	31,8	1,0	1,1	30,8	29,7	1,6	1,9	1,9
— pöytäkirja IV	50,0	25,0	14,3	14,3	—	—	14,3	14,3	—	0,7	0,8
Libanon											
— poikkeuksellinen apu	20,0	20,0	27,2	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja I	20,0	20,0	21,3	0,3	0,3	—	—	—	0,1	—	—
— pöytäkirja II	34,0	34,0	30,5	30,5	—	—	30,5	30,5	1,8	2,0	2,0
— poikkeuksellinen lisäapu	50,0	50,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja III	53,0	53,0	25,0	25,0	—	—	25,0	25,0	1,6	1,6	1,6
— pöytäkirja IV	45,0	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jugoslavia											
— momentti 18 (1976)	50,0	50,0	50,2	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja I	200,0	146,9	129,8	84,1	8,6	9,6	75,5	65,9	9,6	8,8	7,8
— momentti 18 (1984)	60,0	60,0	54,2	38,4	3,3	3,6	35,1	31,5	4,2	3,9	3,5
— pöytäkirja II	450,0	276,1	298,2	266,2	13,4	14,5	252,8	238,3	23,1	21,9	20,3
Turkki											
— pöytäkirja III	90,0	89,9	103,3	—	—	—	—	—	0,1	—	—
Slovenia											
— pöytäkirja I	150,0	150,0	72,0	72,0	—	1,1	72,0	70,9	1,8	4,2	4,5
Kreikka											
— pöytäkirja II	225,0	225,0	263,0	25,6	7,6	8,2	18,0	9,8	2,5	1,9	1,3
Portugali											
— pöytäkirja I	200,0	190,6	217,3	20,6	5,7	6,1	14,9	8,8	2,3	1,6	1,1
— tuki ennen liittymistä	150,0	150,0	145,3	37,2	9,0	4,1	28,2	24,1	4,1	3,3	2,5
— täydentävä tuki ennen liittymistä I	75,0	72,9	64,5	22,8	2,3	2,5	20,5	18,0	2,5	2,2	1,9
— täydentävä tuki ennen liittymistä II	150,0	150,0	151,2	88,9	11,5	7,5	77,4	69,9	8,3	7,4	6,5
Espanja											
— rahoitusyhteistyö ennen liittymistä	200,0	200,0	218,2	11,0	8,6	2,5	2,4	0,1	2,8	1,2	0,3
— täydentävä rahoitusyhteistyö ennen liittymistä I	100,0	100,0	97,5	18,4	3,7	4,0	14,7	10,7	2,8	1,8	1,5
— täydentävä rahoitusyhteistyö ennen liittymistä II	250,0	235,0	236,6	39,6	8,7	9,5	30,9	21,4	7,3	3,3	2,6

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Välimeren alue											
— horisontaalinen yhteistyö	1 800,0	1 800,0	300,5	300,5	—	5,5	300,5	295,0	12,5	18,6	18,7
Välisumma [1]	7 712,0	6 983,8	4 536,7	2 356,3	197,5	206,0	2 158,8	1 952,8	165,2	162,6	147,4
Portugali [2]											
— hätäapu	150,0	141,5	149,1	0,8	0,8	—	—	—	0,1	—	—
Yhteensä	**7 862,0**	**7 125,3**	**4 685,8**	**2 357,1**	**198,3**	**206,0**	**2 158,8**	**1 952,8**	**165,3**	**162,6**	**147,4**
Euroopan yhteisöjen takuu											
[1] laskettu 75 prosenttiin	5 784,0	5 237,9	3 402,5	2 356,3	—	—	—	—	—	—	—
[2] yhteensä 100 prosenttia	150,0	141,5	149,1	0,8	—	—	—	—	—	—	—
Takuu yhteensä	5 934,0	5 379,4	3 551,6	2 357,1	—	—	—	—	—	—	—
Keski- ja Itä-Euroopan kolmannet maat											
Valtuuston päätös 29. 11. 1989 (1 miljardi ecua)											
Unkari		397,0	305,1	285,9	25,2	28,4	260,7	232,3	18,1	19,5	17,6
Puola		530,6	359,9	329,1	21,0	25,1	308,1	283,0	19,9	20,1	18,7
Välisumma	1 000,0	927,6	665,0	615,0	46,2	53,5	568,8	515,3	38,0	39,6	36,3

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Valtuuston päätös 18. 4. 1991 (700 miljoonaa ecua)											
Bulgaria		196,0	89,7	89,7	0,6	5,7	89,1	83,4	4,3	6,0	6,0
Slovakian tasavalta		138,0	115,7	115,7	0,5	6,3	115,2	108,9	6,7	7,2	7,1
Tšekin tasavalta		222,0	70,2	70,2	—	3,5	70,2	66,7	4,9	4,9	4,9
Romania		144,0	85,5	80,5	2,5	4,1	78,0	73,9	4,7	5,7	5,6
Välisumma	700,0	700,0	361,1	356,1	3,6	19,6	352,5	332,9	20,6	23,8	23,6

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Valtuuston päätös 2. 5. 1994 (3 miljardia ecua)											
Albania		46,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgaria		90,0	5,1	5,1	—	—	5,1	5,1	—	0,2	0,4
Viro		68,0	16,5	16,5	—	—	16,5	16,5	0,9	1,1	1,1
Unkari		475,0	119,0	119,0	—	5,1	119,0	113,9	4,4	7,2	7,0
Latvia		31,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liettua		101,0	11,2	11,2	—	—	11,2	11,2	0,6	0,8	0,8
Puola		853,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Slovakian tasavalta		215,0	31,3	31,3	—	—	31,3	31,3	0,5	2,0	2,0
Tšekin tasavalta		770,0	124,4	124,4	—	—	124,4	124,4	1,8	7,1	8,3
Romania		331,0	27,2	27,2	—	—	27,2	27,2	1,1	1,9	1,9
Välisumma	3 000,0	2 980,0	334,7	334,7	—	5,1	334,7	329,6	9,3	20,3	21,5
Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmannet maat											
Valtuuston päätös 22. 2. 1993 (750 miljoonaa ecua)											
Latinalainen Amerikka ja Aasia	750,0	647,4	203,8	203,8	14,9	19,0	188,9	169,9	10,7	10,6	9,5

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Valtuuston päätös 19. 6. 1995 (300 miljoonaa ecua)											
Etelä-Afrikka	300,0	101,0	31,5	31,5	—	—	31,5	31,5	—	4,8	4,8
Yhteensä	**5 750,0**	**5 356,0**	**1 596,1**	**1 541,1**	**64,7**	**97,2**	**1 476,4**	**1 379,2**	**78,6**	**99,1**	**95,7**
Euroopan yhteisöjen takuu											
yhteensä 100 prosenttia	5 900,0	5 497,5	1 745,2	1 541,9							
Yhteensä	**13 612,0**	**12 481,3**	**6 281,9**	**3 898,2**	**263,0**	**303,2**	**3 635,2**	**3 332,0**	**243,9**	**261,7**	**243,1**
Euroopan yhteisöjen takuu											
laskettu 75 prosenttiin	5 784,0	5 237,9	3 402,5	2 356,3							
yhteensä 100 prosenttia	5 900,0	5 497,5	1 745,2	1 541,9							
Takuu yhteensä	**11 684,0**	**10 735,4**	**5 147,7**	**3 898,2**							

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1997	1998	1997	1998	1996	1997	1998
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Kokonaissumma valuuttojen mukaan jaettuna											
ECU			450,8	346,3	15,7	24,7	330,6	305,9	19,3	23,0	21,6
bfrs			119,0	59,2	6,6	6,4	52,6	46,2	5,2	4,5	4,0
Dkr			43,5	26,9	3,6	3,4	23,3	19,9	3,0	2,7	2,3
DM			1 308,2	809,4	43,0	54,1	766,4	712,3	47,6	53,7	50,8
Dr			12,1	5,1	0,7	0,7	4,4	3,7	0,6	0,5	0,4
Pta			7,2	4,8	0,5	0,5	4,3	3,8	0,5	0,5	0,4
ffrs			641,5	442,7	23,3	27,1	419,4	392,3	29,5	30,9	29,1
Ir £			0,9	0,6	0,1	0,1	0,5	0,4	0,1	0,1	0,1
Lit			168,5	85,7	12,1	11,6	73,6	62,0	7,4	6,5	5,6
lfrs			25,7	0,4	0,2	0,2	0,2	—	0,1	—	—
hfl			240,1	94,7	11,0	11,2	83,7	72,5	8,2	6,9	6,1
Esc			—	—	—	—	—	—	—	—	—
£ Stg			309,1	212,9	16,3	19,3	196,6	177,3	14,5	15,0	13,7
US $			1 480,3	1 003,1	65,8	76,6	937,3	860,7	59,3	66,5	62,3
Sfrs			665,7	317,7	26,9	30,5	290,8	260,3	19,7	18,9	17,2
Yen			761,3	442,9	35,6	35,4	407,3	371,9	27,9	26,2	23,8
ÖS			16,5	14,3	1,6	1,4	12,7	11,3	1,0	1,0	0,9
Zar			31,5	31,5	—	—	31,5	31,5	—	4,8	4,8

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Taulukoita 1—3 koskevat tekniset huomautukset

1. *Taulukot 1 ja 2*

a) NCI- ja Euratom-maksutasetoimenpiteiden osalta lainaksi otetut määrät tavallisesti vastaavat lainaksi annettuja määriä.

Lainaksi otetut varat voidaan kuitenkin swap-toimenpiteiden avulla vaihtaa muihin valuuttoihin (joiden korko on eri suuruinen), jotka annetaan edelleen lainaksi.

Lainananto- ja lainanottotoimenpiteitä koskevien ”Takaisinmaksut”- ja ”Jäljellä oleva määrä”-sarakkeiden väliset erot johtuvat lainaksi otettujen ja lainaksi annettujen valuuttojen pariteettien erilaisesta kehityksestä suhteessa ecuun.

Lainananto- ja lainanottotoimenpiteitä koskevien ”Korot”-sarakkeiden väliset erot johtuvat mainituissa toimenpiteissä käytettyjen valuuttojen korkojen eroista.

b) Muuntokurssi: sarakkeen 2, ”Vasta-arvo allekirjoituspäivänä”, määrät muunnetaan allekirjoituspäivänä sovellettavien kurssien mukaisesti. Uudelleenrahoituksen osalta taulukossa 1 esitetään samanaikaisesti sekä alkuperäinen toimenpide (esimerkiksi vuonna 1979) että korvaava toimenpide (esimerkiksi vuonna 1986), ja korvaava toimenpide muunnetaan alkuperäisen toimenpiteen kurssiin. Näin aiheutuvan päällekkäisyyden vaikutus lasketaan ja poistetaan loppusummasta.

Muut määrät muunnetaan 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden kurssien mukaisesti.

c) Sarake 3 ”31. 12. 1996 mennessä maksettu alkuperäinen määrä”. Esimerkki: vuoden 1986 kohdalla esitetään kaikkien niiden määrien yhteissumma, jotka:

— maksettiin 31 päivään joulukuuta 1996 mennessä vuonna 1986 allekirjoitettujen otettujen lainojen osalta (taulukko 1), mukaan lukien uudelleenrahoitus (mistä aiheutui tiettyä päällekkäisyyttä),

— maksettiin 31 päivään joulukuuta 1996 mennessä vuonna 1986 allekirjoitettujen annettujen lainojen osalta (taulukko 2).

d) Sarake 4 ”Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1996”: nettosumma, ilman uudelleenrahoituksesta aiheutunutta päällekkäisyyttä, saatu vähentämällä sarakkeessa 3 oleva summa 31 päivään joulukuuta 1996 mennessä käytetyn uudelleenrahoituksen kokonaissummasta, johon sisältyvät myös uudelleenrahoitukseen liittyvät takaisinmaksut (taulukoissa ei ole esitetty yhteissummaa).

e) Sarake 7 = sarake 4 − sarake 5.

f) Sarake 8 = sarake 7 − sarake 6.

2. *Taulukko 3*

a) Sarake 2 ”Hyväksyttyjen lainojen raja”: yhteistyösopimuksen tai rahoituspöytäkirjan mukainen raja.

b) Sarake 3 ”Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)”: allekirjoitetut annetut lainat.

c) Euroopan yhteisöjen takuu laskettu: 75 prosentin takuu, joka on esitetty muodossa ”75 prosenttia avattujen määrärahojen kokonaismäärästä”, on 5 238 miljoonaa ecua vuoden 1996 lopussa. Koska jäljellä oleva määrä 31 päivänä joulukuuta 1996 oli 2 356 miljoonaa ecua, yleiskattavaan takuuseen liittyvä teoreettinen enimmäistappio olisi jälkimmäisen summan suuruinen. Yhteisön EIP-lainoihin liittyvä kokonaisriski on siis 2 356 miljoonaa ecua yleiskattavan takuun mukaisesti, ja tähän summaan on lisättävä 1 542 miljoonaa ecua 100 prosentin takuun (Portugali, Keski- ja Itä-Euroopan kolmannet maat, Aasian ja Latinalaisen Amerikan kolmannet maat sekä Etelä-Afrikka) mukaisesti.

KOMISSIO
B osa

LIITE III

EUROOPAN TALOUSALUE

KOMISSIO
B osa — Liite III
(Euroopan talousalue)

Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Maksumääräykset (1)	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksumääräykset
A-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**	323 207 000	323 207 000	497 000	497 000
A-3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**	248 115 180	248 115 180	4 000	4 000
A-5	**TIETOTEKNIIKKA**	93 900 000	93 900 000	187 000	187 000
A-7	**HAJAUTETUT LISÄHENKILÖSTÖ- JA TOIMINTAMENOT**	192 518 000	192 518 000	1 067 000	1 067 000
	A-osan välisumma	**857 740 180**	**857 740 180**	**1 755 000**	**1 755 000**
B3-1 0 0 0	Valmistavat toimenpiteet koulutusalan yhteistyön lujittamiseksi	2 250 000	2 147 000	42 525	40 578
B3-1 0 0 1	*Sokrates*	199 100 000	188 852 000	3 762 990	3 569 303
B3-1 0 0 6	Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu	4 000 000	4 200 000	75 600	79 380
B3-1 0 1 0	*Nuorten Eurooppa*	26 000 000	25 000 000	491 400	472 500
B3-1 0 1 1	Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu (2)	25 000 000	22 813 000	472 500	431 166
B3-1 0 2 0	Sosiaalista vuoropuhelua koskevat toimet ja valmistelevat toimenpiteet ammatillisen koulutuksen alan yhteistyön tehostamiseksi	1 300 000	1 300 000	24 570	24 570
B3-1 0 2 1	*Leonardo da Vinci*	140 400 000	96 400 000	2 653 560	1 821 960
B3-2 0 0 0	Yhteisön toimintaohjelma kulttuuriperinnön alalla: *Raphael*	10 600 000	8 980 000	200 340	169 722
B3-2 0 0 1	Euroopan laajuinen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelma: *Kaleidoskooppi*	10 200 000	8 875 000	192 780	167 738
B3-2 0 0 2	Tukiohjelma kirjan ja kulttuurin alalla: *Ariane*	4 100 000	2 683 000	77 490	50 709
B3-2 0 0 4	Yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistäminen tietoyhteiskunnassa (2)	4 000 000	2 700 000	75 600	51 030
B3-2 0 1 0	*Media* (toimenpiteet audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi)	58 250 000	49 997 000	1 100 925	944 943
B3-4 0 1 1	*Eures (European Employment Services)*	10 000 000	8 563 000	187 000	160 128
B3-4 0 1 2	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet	10 000 000	4 000 000	189 000	75 600
B3-4 1 0 2	Valmistelevat toimet jäsenvaltioiden välisen sosiaalista syrjäytymistä estävän yhteistyön edistämiseksi (2)	4 300 0000	3 600 000	81 270	68 040
B3-4 1 0 4	Toimet vanhusten hyväksi (2)	p.m.	400 000		7 560

(1) Ainoastaan vuoden 1994, 1995, 1996, 1997 ja 1998 maksusitoumusmäärärahojen maksamiseen sidotut maksumäärärahat.
(2) Jollei EFTA:n jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.

KOMISSIO

B osa — Liite III
(Euroopan talousalue)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Maksumääräykset (1)	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 1 0 6	Yhteistyö valtioista riippumattomien järjestöjen ja vammaisjärjestöjen kanssa sekä niille myönnettävä tuki (2)	4 500 000		85 050	
B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla	6 500 000	3 400 000	122 850	64 260
B3-4 3 0 1	Syövän torjunta	12 000 000	7 455 000	226 800	140 900
B3-4 3 0 2	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat (2)	5 000 000	3 000 000	94 500	56 700
B3-4 3 0 3	Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta	10 000 000	5 958 000	189 000	112 606
B3-4 3 0 6	Terveystilanteen seuranta (2)	2 300 000	2 000 000	43 470	37 800
B4-1 0 3 0	*Altener* (uusiutuvat energialähteet)	11 000 000	5 906 000	207 900	111 623
B4-1 0 3 1	*Save II* (energiatehokkuuden edistäminen)	15 500 000	12 300 000	292 950	232 470
B4-3 1 0 1	Tuki Euroopan ympäristötoimistolle	16 500 000	16 077 000	311 850	303 855
B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö (2)	p.m.			
B5-3 0 0	***Sisämarkkinoiden strategiaohjelma*** (2) (3)	2 300 000	1 000 000	43 470	18 900
B5-3 2 5	***Yhteisön toimenpiteet matkailun hyväksi***	p.m.	1 898 000		35 872
B5-3 3 0	**Info 2000**	15 000 000	13 500 000	283 500	255 150
B5-3 3 1	***Tietoyhteiskunta*** (2)	10 000 000	3 400 000	189 000	64 260
B5-3 3 2	***Tietopalvelumarkkinoiden kehittäminen*** **(Impact)**	—	1 486 000		28 085
B5-5 1 2	***Pienten ja keskisuurten yritysten toiminnan edistäminen***	41 000 000	23 710 000	774 900	448 119
B5-6 0 0	***Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka*** (4)	22 350 000	19 821 000	422 415	374 617
B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (Ida) (2)	23 400 000	14 595 000	442 260	275 846
B6-1 1 1	***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt***	104 882 000	104 882 000	1 982 270	1 982 270
B6-1 2 1	***Toteuttamiskeinot***	28 461 000	26 186 000	537 913	494 915
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia	519 000	447 000	9 809	8 448
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat	2 097 000	2 005 000	39 633	37 895
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	3 116 000	2 880 000	58 892	54 432
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	23 514 000	20 005 000	444 415	378 095
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	5 025 000	3 777 000	94 973	71 385
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten	516 000	386 000	9 752	7 295
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	3 891 000	3 928 000	73 540	74 239

(1) Ainoastaan vuoden 1994, 1995, 1996, 1997 ja 1998 maksusitoumusmäärärahojen maksamiseen sidotut maksumäärärahat.
(2) Jollei EFTA:n jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.
(3) Ainoastaan *Karolus*-ohjelmaan liittyvä budjettikohdan osuus.
(4) Laskettu siten, että EFTA-maiden osallistuminen vastaa 75 prosenttia määrärahoista.

KOMISSIO

B osa — Liite III
(Euroopan talousalue)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Maksumääräykset (1)	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***	2 034 000	1 265 000	38 443	23 909
B6-4 1 2	***Yhteisen ohjelman 1992—1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***	p.m.	449 000		8 396
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet	p.m.	79 806 000		1 492 372
B6-5 3 1 2	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	1 153 000		21 561
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset	223 580 000	171 000 000	4 225 662	3 231 900
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut	166 533 000	168 918 000	3 147 474	3 192 550
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia	487 000 000	422 600 000	9 204 300	7 987 140
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat	522 451 000	393 810 000	9 874 324	7 443 009
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	47 251 000	41 653 000	893 044	787 242
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	147 773 000	105 759 000	2 736 210	1 998 845
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia	60 593 000	46 386 000	1 145 208	876 695
B6-7 1 4 1	Bioteknologia	160 669 000	150 518 000	3 036 644	2 844 790
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys	114 360 000	88 039 000	2 161 404	1 663 937
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	198 586 000	147 678 000	3 753 275	2 791 114
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat	260 330 000	148 771 000	4 920 237	2 811 772
B6-7 1 6 1	Liikenne	25 526 000	44 226 000	482 441	835 871
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	39 509 000	26 506 000	746 720	500 963
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	195 270 000	116 585 000	3 690 603	2 203 457
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen	105 888 000	63 582 000	2 001 283	1 201 700
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus	220 874 000	176 078 000	4 174 519	3 327 874
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***	51 000 000	26 600 000	963 900	502 740
	B-osan välisumma	**3 905 098 000**	**3 151 894 000**	**73 804 353**	**59 552 801**
	A- ja B-osa yhteensä	**4 762 838 180**	**4 009 634 180**	**73 559 353**	**61 307 801**

(1) Ainoastaan vuoden 1994, 1995, 1996, 1997 ja 1998 maksusitoumusmäärärahojen maksamiseen sidotut maksumäärärahat.

LIITE IV

LUETTELO AVOIMISTA BUDJETTIKOHDISTA KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN ASSOSIOITUNEILLE MAILLE, KYPROKSELLE JA MALTALLE

KOMISSIO

B osa — Liite IV

Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle ja Maltalle avoimista budjettikohdista (1)

Maksumääräraha miljoonia ecuja (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Luku A-7 0 (alamomentit A-7 0 0 2, A-7 0 1 0, A-7 0 3 0 ja A-7 0 3 1) Hajautetut lisähenkilöstö- ja toimintamenot	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 108,560	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,005	0,580	0,555	1,333	0,327	0,001	0,003	0,002	0,890	0,009	0,080		**3,785**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**
Alamomentti B3-1 0 0 1 *Sokrates*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 175,000	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	—	4,850	4,580	11	2,000	—	—	—	7,390	—	0,540	—	**30,360**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	1,600	2,290	9,570	1,000	—	—	—	3,030	—	—	—	**17,490**
Alamomentti B3-1 0 1 0 *Nuorten Eurooppa*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 25,000	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	—	0,560	0,560	1,400	0,420	—	—	—	0,680	—	0,230	—	**3,850**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	0,180	0,280	1,220	0,210	—	—	—	0,280	—	—	—	**2,170**
Alamomentti B3-1 0 2 1 *Leonardo da Vinci*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 125,300	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	—	2,480	2,480	6,000	2,000	—	—	—	4,200	—	0,450	—	**17,610**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	1,240	1,240	5,220	1,000	—	—	—	1,720	—	—	—	**10,420**
Alamomentti B3-2 0 0 0 *Raphael*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 9,400	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,031	0,150	0,105	0,305	0,051	0,010	0,023	0,013	0,148	0,066	—	—	**0,902**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	0,075	0,052	0,284	0,026	0,009	0,021	—	0,074	0,061	—	—	**0,602**
Alamomentti B3-2 0 0 1 *Kaleidoskooppi*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 8,900	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,026	0,122	0,086	0,249	0,042	0,008	0,019	0,011	0,121	0,054	—	—	**0,738**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	0,061	0,043	0,231	0,021	0,007	0,017	—	0,060	0,050	—	—	**0,490**
Alamomentti B3-2 0 0 2 *Ariane*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 2,700	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,010	—	0,024	0,071	0,012	0,002	—	—	0,034	0,015	—	—	**0,168**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	—	0,012	0,066	0,066	0,001	—	—	0,017	0,014	—	—	**0,116**

(1) SI = Slovenia; CZ = Tšekin tasavalta; HU = Unkari; PL = Puola; SK = Slovakian tasavalta; EE = Viro; LT = Liettua; LV = Latvia; RO = Romania; BG = Bulgaria; CY = Kypros; MT = Malta.

KOMISSIO
B osa — Liite IV

Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle ja Maltalle avoimista budjettikohdista ([1]) *(jatkoa)*

Maksumääräraha miljoonia ecuja (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Alamomentti B3-2 0 1 0 *Media*	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 50,000	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	—	—	0,650	—	—	—	—	—	—	—	0,141	—	**0,791**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	—	0,302	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**0,302**
Momentti B5-3 0 0 *Karolus*-ohjelma	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 18,800	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,011	0,046	0,057	0,114	0,023	0,011	0,023	0,011	0,057	0,034	0,011	—	**0,398**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**0,000**
Momentti B5-5 1 2 Pienten ja keskisuurten yritysten toiminnan edistäminen	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 25,000	SI ([1])	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG ([2])	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,101	0,131	0,179	0,201	0,058	0,074	—	—	0,084	0,145	—	—	**0,973**
Joista ”otsakkeesta 4”	0,009	0,040	0,084	0,182	0,027	0,011	—	—	0,039	0,136	—	—	**0,528**

([1]) Sillä varauksella, että assosiaatiosopimus tulee voimaan vuonna 1998.
([2]) Sillä varauksella, että asiasta saadaan kirjallinen vahvistus.

Alamomentti B6-7 2 1 1 Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 116,590	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,010	0,020	0,030	0,070	0,010	—	—	—	—	—	—	—	**0,140**
Joista ”otsakkeesta 4”	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**0,000**

YHTEENSÄ

	Edunsaajavaltiot												
Talousarvio 1998: 665,25	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	**Yhteensä**
Kolmansien maiden osuus	0,194	8,939	9,306	20,743	4,943	0,106	0,068	0,037	13,604	0,323	1,452	0,000	**59,715**
Joista ”otsakkeesta 4”	0,009	3,196	4,303	16,773	2,290	0,028	0,038	0,000	5,220	0,261	0,000	0,000	**32,118**

([1]) SI = Slovenia; CZ = Tšekin tasavalta; HU = Unkari; PL = Puola; SK = Slovakian tasavalta; EE = Viro; LT = Liettua; LV = Latvia; RO = Romania; BG = Bulgaria; CY = Kypros; MT = Malta.

PÄÄLUOKKA IV

TUOMIOISTUIN

TULOTAULUKKO

Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen tuomioistuimen menojen rahoituksesta varainhoitovuoden 1998 osalta

Nimike	Määrä
Menot	120 135 700
Omat tulot	− 15 359 400
Perittävä osuus	**104 776 300**

TUOMIOISTUIN

Omat tulot

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	9 113 200	9 107 600	8 698 285,66
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	4 490 400	4 517 500	4 358 848,77
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielinten jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	1 420 800	1 421 500	1 358 219,50
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	15 024 400	15 046 600	14 415 353,93
	Osasto 4 yhteensä	**15 024 400**	**15 046 600**	**14 415 353,93**

TUOMIOISTUIN

Omat tulot

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

4 0 0 ***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
9 113 200	9 107 600	8 698 285,66

Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5. 11. 1997, s. 1).

4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
4 490 400	4 517 500	4 358 848,77

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

4 0 3 ***Palveluksessa olevien toimielinten jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 420 800	1 421 500	1 358 219,50

Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

TUOMIOISTUIN

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYVÄT TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot***	75 000	90 000	90 248,32
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	75 000	90 000	90 248,32
	LUKU 5 4			
5 4 0	***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***	p.m.	p.m.	5 507,60
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	5 507,60
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	250 000	250 000	2 254 996,29
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	250 000	250 000	2 254 996,29
	Osasto 5 yhteensä	**325 000**	**340 000**	**2 350 752,21**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myyntituotto, joka ei anna aihetta uudelleenkäyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

5 0 2 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleenkäyttöön 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYVÄT TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 ***Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
75 000	90 000	90 248,32

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

5 4 0 ***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	5 507,60

TUOMIOISTUIN

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 *Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
250 000	250 000	2 254 996,29

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta sekä 48 artikla.

TUOMIOISTUIN

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 9 0			
900	***Sekalaiset tulot***	10 000	10 000	352,54
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	10 000	10 000	352,54
	Osasto 9 yhteensä	**10 000**	**10 000**	**352,54**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**15 359 400**	**15 396 600**	**16 766 458,68**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

9 0 0 ***Sekalaiset tulot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
10 000	10 000	352,54

TUOMIOISTUIN

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	14 844 700	14 727 100	13 763 047,42
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	75 001 800	75 158 000	70 666 651,36
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	91 800	188 800	239 709,61
1 3	VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET	250 000	220 000	233 151,67
1 4	SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI	118 000	120 000	135 054,10
1 6	SOSIAALIPALVELUT	17 000	16 000	3 000,—
1 7	EDUSTUSKULUT	62 000	50 000	59 984,59
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	3 785 000	3 756 700	3 407 720,71
	Osasto 1 yhteensä	**94 170 300**	**94 236 600**	**88 508 319,46**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	13 988 450	17 429 627	70 556 905,52
2 1	TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT KUSTANNUKSET	2 460 000	2 336 600	2 640 650,76
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	1 474 400	1 365 100	1 279 197,66
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	790 050	645 700	733 997,35
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	920 000	1 010 000	955 083,65
2 5	KOKOUSKULUT	381 700	325 900	359 552,39
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT	p.m.	p.m.	0,—
2 7	JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN	3 393 000	3 017 000	2 714 409,28
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	75 000	50 000	62 900,—
	Osasto 2 yhteensä	**23 482 600**	**26 179 927**	**79 302 696,61**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT	20 000	10 000	19 622,82
	Osasto 3 yhteensä	**20 000**	**10 000**	**19 622,82**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	2 462 800	2 717 973	0,—

TUOMIOISTUIN

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**2 462 800**	**2 717 973**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**120 135 700**	**123 144 500**	**167 830 638,89**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***			
1 0 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	7 412 200	7 585 300	7 353 292,02
1 0 0 1	Asuntokorvaus Jaksottamattomat määrärahat	1 111 900	1 137 800	1 102 993,98
1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	608 900	597 300	604 170,39
1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	393 200	407 200	393 672,76
	Momentti 1 0 0 yhteensä	9 526 200	9 727 600	9 454 129,15
1 0 1	***Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	429 200	440 200	446 106,51
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	1 063 000	1 189 000	1 162 690,55
1 0 3	***Eläkkeet***			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	2 147 100	1 796 100	1 692 913,47
1 0 3 1	Sairaseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Perhe-eläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	812 200	656 900	588 534,46
	Momentti 1 0 3 yhteensä	2 959 300	2 453 000	2 281 447,93
1 0 4	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	145 000	134 000	116 783,28
1 0 5	***Tehtävien aloittamiseen ja päätymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	16 000	21 700	991,11

TUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
105	*(jatkoa)*			
1051	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	216 100	324 300	86 022,27
1052	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	110 000	140 000	52 486,69
	Momentti 105 yhteensä	342 100	486 000	139 500,07
106	***Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit***			
1060	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	100 000	50 000	87 500,—
1061	Atk-kurssit Jaksottamattomat määrärahat	9 000	9 000	0,—
	Momentti 106 yhteensä	109 000	59 000	87 500,—
109	***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset***			
1090	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	127 700	82 000	74 889,93
1091	Alustava varaus palkkajärjestelyn mahdollisiin mukautuksiin Jaksottamattomat määrärahat	143 200	156 300	0,—
	Momentti 109 yhteensä	270 900	238 300	74 889,93
	LUKU 10 YHTEENSÄ	14 844 700	14 727 100	13 763 047,42
	LUKU 11			
110	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1100	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	54 425 500	54 754 600	51 834 053,86
1101	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	4 735 100	4 927 000	4 505 012,42
1102	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	8 637 500	8 637 300	8 196 645,39

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 0	*(jatkoa)*			
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	367 000	355 000	349 808,26
	Momentti 1 1 0 yhteensä	68 165 100	68 673 900	64 885 519,93
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	700 000	600 000	797 462,47
1 1 1 1	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	17 000	p.m.	0,—
1 1 1 4	Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 1 1 yhteensä	717 000	600 000	797 462,47
1 1 3	***Vakuutus sairauden, tapaturman ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 877 800	1 863 400	1 784 380,57
1 1 3 1	Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	433 100	430 500	404 237,99
1 1 3 2	Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	88 700	86 400	89 370,77
1 1 3 3	Väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	22 500	30 000	16 241,77
	Momentti 1 1 3 yhteensä	2 422 100	2 410 300	2 294 231,10
1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	16 000	16 400	1 011,12
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	1 032 000	977 000	953 922,10
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 4	*(jatkoa)*			
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	7 000	7 500	5 878,79
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	6 500	6 500	347,38
	Momentti 1 1 4 yhteensä	1 061 500	1 007 400	961 159,39
1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	396 000	358 000	380 969,23
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	21 000	15 000	23 182,86
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	426 000	434 000	450 000,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	155 000	225 000	141 452,14
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	375 000	263 000	355 034,21
	Momentti 1 1 8 yhteensä	977 000	937 000	969 669,21
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	534 000	367 000	377 640,03
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	729 100	804 400	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	1 263 100	1 171 400	377 640,03
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	75 001 800	75 158 000	70 666 651,36

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET

LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85) Jaksottamattomat määrärahat	84 000	170 000	226 938,50
	Momentti 1 2 1 yhteensä	84 000	170 000	226 938,50
1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	1 900	4 800	6 663,83
1 2 9	***Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset***			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	5 000	12 000	6 107,28
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	900	2 000	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	5 900	14 000	6 107,28
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	91 800	188 800	239 709,61
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	250 000	220 000	233 151,67
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	250 000	220 000	233 151,67
	LUKU 1 4			
1 4 1	***Terveydenhoito***			
1 4 1 0	Terveydenhoito Jaksottamattomat määrärahat	118 000	120 000	128 607,43

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI *(jatkoa)*

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 4 1	*(jatkoa)*			
1 4 1 1	Lääketieteellisten varusteiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	6 446,67
	Momentti 1 4 1 yhteensä	118 000	120 000	135 054,10
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	118 000	120 000	135 054,10
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	0,—
1 6 1	***Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	3 000	2 000	3 000,—
1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	11 000	11 000	0,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	17 000	16 000	3 000,—
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustuskulut***			
1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	60 000	50 000	57 986,25
1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	2 000	p.m.	1 998,34
	Momentti 1 7 0 yhteensä	62 000	50 000	59 984,59
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	62 000	50 000	59 984,59

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 8			
1 8 0	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
1 8 0 2	Pienten lasten hoitokoti ja muut päiväkodit Jaksottamattomat määrärahat	772 000	834 000	714 400,—
	Momentti 1 8 0 yhteensä	772 000	834 000	714 400,—
1 8 2	***Ammatillinen täydennyskoulutus***			
1 8 2 0	Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja sisäinen tiedottaminen Jaksottamattomat määrärahat	390 000	390 000	350 429,53
	Momentti 1 8 2 yhteensä	390 000	390 000	350 429,53
1 8 4	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut Jaksottamattomat määrärahat	56 500 ([1])	80 000	111 663,—
1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 4 2	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	16 846,17
	Momentti 1 8 4 yhteensä	56 500	80 000	128 509,17
1 8 6	***Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet***			
1 8 6 0	Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet Jaksottamattomat määrärahat	45 000	14 000	43 100,—
1 8 6 1	Toimielinten yhteinen liikuntakeskus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	1 000	0,—
	Momentti 1 8 6 yhteensä	47 000	15 000	43 100,—
1 8 7	***Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	4 272,97
1 8 8	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät sekalaiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	312 824,08

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 ecun määräraha.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 8 9	***Tukipalvelut***			
1 8 9 0	Yhteisen konferenssitulkkausyksikön freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 1	Muut freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	450 000	450 000	350 000,—
1 8 9 3	Muut väliaikaiset konferenssien toimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	6 000	6 000	6 000,—
1 8 9 4	Freelance-oikolukijat Jaksottamattomat määrärahat	125 000	10 000	189 400,—
1 8 9 5	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	223 500	256 700	230 184,96
1 8 9 6	Käännöspalvelun tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	1 500 000	1 500 000	1 078 600,—
	Momentti 1 8 9 yhteensä	2 304 500	2 222 700	1 854 184,96
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	3 785 000	3 756 700	3 407 720,71
	Osasto 1 yhteensä	**94 170 300**	**94 236 600**	**88 508 319,46**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 0 ***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***

1 0 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 412 200	7 585 300	7 353 292,02

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenien ja tuomioistuimen presidentin, tuomareiden, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2426/91 (EYVL L 222, 10. 8. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 4045/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, Euroopan yhteisöjen ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenien ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL L 356, 24. 12. 1988, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten peruspalkat.

1 0 0 1 Asuntokorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 111 900	1 137 800	1 102 993,98

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyt ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten asuntokorvaukset.

1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
608 900	597 300	604 170,39

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyt ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluvat:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä

toimielinten jäsenille.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 0 *(jatkoa)*

1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
393 200	407 200	393 672,76

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten edustuskorvaukset ja kulukorvaukset.

1 0 1 ***Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
429 200	440 200	446 106,51

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan :

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja tapaturmien varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 %),

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta (3,4 %),

— syntymälisä,

— toimielimen jäsenten kuolemantapaukseen liittyvät korvaukset.

1 0 2 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 063 000	1 189 000	1 162 690,55

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan siirtymäkorvaukset, perhelisät sekä niiden maiden korjauskertoimet, joissa toimielimen jäsenet asuvat tehtäviensä päättymisen jälkeen.

1 0 3 ***Eläkkeet***

1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 147 100	1 796 100	1 692 913,47

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen entisten jäsenten vanhuuseläkkeet sekä sen maan korjauskerroin, jossa he asuvat.

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 3 *(jatkoa)*

1 0 3 1 Sairaseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1 0 3 2 Perhe-eläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
812 200	656 900	588 534,46

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 15 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen entisten jäsenten lesken ja/tai orvon eläkkeet sekä sen maan korjauskertoimet, jossa he asuvat.

1 0 4 ***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
145 000	134 000	116 783,28

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät päivärahat sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

1 0 5 ***Tehtävien aloittamiseen ja päätymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***

1 0 5 0 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000	21 700	991,11

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten (mukaan lukien perheenjäsenet) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

1 0 5 1 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
216 100	324 300	86 022,27

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 5 *(jatkoa)*

1 0 5 2 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
110 000	140 000	52 486,69

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

1 0 6 ***Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit***

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten osallistumisesta kielikursseille tai muihin ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyviin seminaareihin aiheutuneet kulut.

1 0 6 0 Kielikurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	50 000	87 500,—

1 0 6 1 Atk-kurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000	9 000	0,—

1 0 9 ***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset***

1 0 9 0 Korjauskerroin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
127 700	82 000	74 889,93

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien maksu, jotka koskevat:

— peruspalkkaa,

— asuntokorvauksia,

— perhelisiä,

— siirtoja, joilla osa toimielimen jäsenten palkasta siirretään ulkomaille (Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 17 artiklan soveltaminen analogisesti).

TUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

10 9 *(jatkoa)*

1091 Alustava varaus palkkajärjestelyn mahdollisiin mukautuksiin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
143 200	156 300	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja eläkkeisiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

110 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
54 425 500	54 754 600	51 834 053,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten peruspalkka.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 735 100	4 927 000	4 505 012,42

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluvat:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

vakinaisille ja väliaikaisille virkamiehille.

TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***11 0** (jatkoa)*

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 637 500	8 637 300	8 196 645,39

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakinaisten ja väliaikaisten virkamiesten ulkomaankorvaus ja erityinen ulkomaankorvaus.

1103 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
367 000	355 000	349 808,26

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden C-ura-alueen virkamiesten sihteeristökorvaus, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

111** **Muu henkilöstö

1110 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
700 000	600 000	797 462,47

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa.

1111 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajäjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 1 (jatkoa)

1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisneuvoantajien palkkiot ja kulut, mukaan lukien neuvoa-antavan lääkärin palkkiot.

1 1 1 4 Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa.

1 1 3 Vakuutus sairauden, tapaturman ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi

1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 877 800	1 863 400	1 784 380,57

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 0

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava sairausvakuutussäännöstö ja erityisesti sen 23 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus (3,4 prosenttia peruspalkasta); henkilöstöön kuuluvien osuus on 1,7 prosenttia peruspalkasta.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 3 (jatkoa)

1 1 3 1 Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
433 100	430 500	404 237,99

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 1

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja tapaturmien varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 prosenttia peruspalkasta),

— asiaa koskevien henkilöstösääntöjen määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

1 1 3 2 Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
88 700	86 400	89 370,77

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 2

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettu vakuutus.

1 1 3 3 Väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 500	30 000	16 241,77

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 3

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa väliaikaiseen henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000	16 400	1 011,12

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 *(jatkoa)*

1140 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan synnytyslisä ja virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun sekä kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

1141 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 032 000	977 000	953 922,10

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuosilomaan liittyvät (vakinaisen tai väliaikaisen) virkamiehen, hänen puolisonsa ja hänen huollettavinaan olevien henkilöiden matkakulut virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta virkamies on kotoisin.

1142 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000	7 500	5 878,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettu, tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetty erityiskorvaus sekä siihen liittyvät korot.

1147 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 4** (jatkoa)*

1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 500	6 500	347,38

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,

— erottamiskorvaus koeaikana erotetulle virkamiehelle, joka on ilmeisen soveltumaton,

— väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen,

— korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista,

— eläkeoikeuksien takaisinosto väliaikaiseen henkilöstöön kuuluviksi tai virkamiehiksi nimitetyiltä sellaisilta entisiltä henkilöstöön kuuluvilta, joilla ei ole ollut vakinaista virkaa.

1 1 5 ***Ylityötunnit***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
396 000	358 000	380 969,23

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemiä ylityötunteja, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 000	15 000	23 182,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***11 8** (jatkoa)*

1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
426 000	434 000	450 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on pääasiassa tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1183 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
155 000	225 000	141 452,14

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
375 000	263 000	355 034,21

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille muuhun henkilöstöön kuuluville kuuluvat päivärahat, jotka osoittavat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen.

11 9** **Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
534 000	367 000	377 640,03

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan:

— virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan,

— ylityötunteihin.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 9** (jatkoa)*

1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
729 100	804 400	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1** **Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille:

— jotka on asetettu disponibiliteettiin toimien määrää vähennettäessä,

— joilla on hallussaan A 1- tai A 2 -palkkaluokan virka ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

1 2 1 5 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
84 000	170 000	226 938,50

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 annettu 12 päivänä joulukuuta 1985 Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset virkamiehille, joiden virkasuhde päättyy yksikön edun vuoksi, jotta otettaisiin huomioon tarpeet, jotka aiheutuvat uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan yhteisöihin.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 3 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 900	4 800	6 663,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee alamomenttien 1 2 1 0 ja 1 2 1 5 mukaisten korvausten saajia.

1 2 9 Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	12 000	6 107,28

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomenttien 1 2 1 0 ja 1 2 1 5 mukaisiin korvauksiin sovellettavien korjauskertoimien vaikutukset.

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
900	2 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasestus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET

1 3 0 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	220 000	233 151,67

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkan päivärahat sekä työmatkaan liittyvät kulut tai siitä aiheutuvat poikkeukselliset kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI

1 4 1 *Terveydenhoito*

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja liitteessä II oleva 8 artikla.

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan kaikkien virkamiesten vuosittaiseen terveystarkastukseen liittyvät menot, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydetyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset sekä hoitokeskuksen hallinnosta johtuvat menot.

1 4 1 0 Terveydenhoito

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
118 000	120 000	128 607,43

1 4 1 1 Lääketieteellisten varusteiden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	—	6 446,67

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 *Poikkeukselliset tuet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	3 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

1 6 1 *Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	2 000	3 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita. Tämä tapahtuu henkilöstön kerhoja ja urheilu- ja kulttuuripiirejä tukemalla.

1 6 4 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000	11 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien puolisot,

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

1 6 4 *(jatkoa)*

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

1 7 0 ***Edustuskulut***

1 7 0 0 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
60 000	50 000	57 986,25

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimielimelle aiheutuviin edustusvelvoitteisiin.

1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	p.m.	1 998,34

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toiminnat tehdään yhteistyössä eri toimielinten kesken, mikä edellyttää toimielinten välisiä neuvotteluja ja yhteisten hallintomenetelmien edelleenkehittämistä menojen pienentämiseksi.

1 8 0 ***Toimielinten välinen yhteistyö***

1 8 0 2 Pienten lasten hoitokoti ja muut päiväkodit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
772 000	834 000	714 400,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisöjen tuomioistuimen osuus Luxemburgin pienten lasten hoitokodista ja opintokeskuksesta.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 2 ***Ammatillinen täydennyskoulutus***

1 8 2 0 Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja sisäinen tiedottaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
390 000	390 000	350 429,53

Selvitysosa

Entiset alamomentit 1 1 2 0-1 1 2 2, 1 8 0 3 ja 1 8 0 4

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstössäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön ammatillisen koulutuksen ja uudelleenkoulutuksen, mukaan lukien kielikurssit, järjestäminen yhteistyössä toimielinten kesken.

Määräraha kattaa myös koulutusmateriaalia ja teknistä materiaalia koskevat menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

1 8 4 ***Ravintolat ja ruokalat***

1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
56 500 (1)	80 000	111 663,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahvilan kaluston hankinta ja ylläpito sekä osa niiden käyttökuluista.

1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 1

1 8 4 2 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	16 846,17

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 2

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 6 *Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet*

1 8 6 0 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
45 000	14 000	43 100,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu osana toimielinten keskinäisiä suhteita sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenien välisiä sosiaalisia suhteita. Tämä tapahtuu henkilöstön kerhoja ja urheilu- ja kulttuuripiirejä tukemalla.

1 8 6 1 Toimielinten yhteinen liikuntakeskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisöjen tuomioistuimen osuus toimielinten yhteisen liikuntakeskuksen toiminnasta Luxemburgissa.

1 8 7 *Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	15 000	4 272,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut henkilöstöön kuuluvien hyväksi toteutettavat tukitoimenpiteet ja tuet, esimerkiksi lomakeskus-, perhetuki-, oikeusapu- yms. toiminnan osalta toimielinten välisenä yhteistyönä.

1 8 8 *Palvelukseen ottamiseen liittyvät sekalaiset kulut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	200 000	312 824,08

Selvitysosa

Entiset alamomentti 1 1 8 0 ja 1 8 0 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämien avoimien kilpailujen ilmoituskulut ja hakijoiden kutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut. Määräraha voidaan käyttää osaksi myös toimielimen itsensä järjestämiin kilpailuihin, jos sen perustellut erityistarpeet edellyttävät tällaisten kilpailujen järjestämisestä ja edellyttäen, että asiasta on kuultu muita toimielimiä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 9 ***Tukipalvelut***

1 8 9 0 Yhteisen konferenssitulkkausyksikön freelance-tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 0

1 8 9 1 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
450 000	450 000	350 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuspalkkaisten ja tilapäisten tulkkien palvelujen maksaminen.

1 8 9 3 Muut väliaikaiset konferenssien toimitsijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 000	6 000	6 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuspalkkaisten ja tilapäisten konferenssitoimitsijoiden palvelujen maksaminen.

1 8 9 4 Freelance-oikolukijat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	10 000	189 400,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 4

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut ja erityisesti freelance-oikolukijoiden palkkiot ja vakuutus-, matka-, oleskelu- ja työmatkakulut sekä niihin liittyvät hallinnolliset menot.

TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 9 *(jatkoa)*

1 8 9 5 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
223 500	256 700	230 184,96

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, sikäli kuin toimielimen omat yksiköt eivät voi suorittaa kyseessä olevia töitä, muihin tukipalveluihin liittyvät menot.

1 8 9 6 Käännöspalvelun tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 500 000	1 500 000	1 078 600,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 6

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäistä ammattia harjoittavien tai tilapäisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännöspalvelu on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

TUOMIOISTUIN

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT KUSTANNUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat***			
2 0 0 0	Vuokrat Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ([1])	p.m.	0,—
2 0 0 1	Vuokra/ostosopimukseen perustuvat maksut Jaksottamattomat määrärahat	10 087 300	13 911 527	67 038 999,98
	Momentti 2 0 0 yhteensä	10 087 300	13 911 527	67 038 999,98
2 0 1	***Vakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	31 500	31 500	15 853,41
2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*** Jaksottamattomat määrärahat	1 064 300	943 800	943 799,99
2 0 3	***Siivous ja ylläpito*** Jaksottamattomat määrärahat	1 904 850	1 758 500	1 815 983,—
2 0 4	***Tilojen kunnostus*** Jaksottamattomat määrärahat	152 800	152 800	96 316,39
2 0 5	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*** Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	571 822,08
2 0 6	***Kiinteän omaisuuden hankinta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 0 8	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*** Jaksottamattomat määrärahat	82 000	p.m.	15 630,69
2 0 9	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	65 700	31 500	58 499,98
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	13 988 450	17 429 627	70 556 905,52
	LUKU 2 1			
2 1 0	***Toimistolaitteet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 860 000	1 860 000	1 854 050,84

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 2 195 800 ecun määräraha.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT KUSTANNUKSET *(jatkoa)*

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 1 1	***Atk-toimet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	476 600	786 599,92
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	2 460 000	2 336 600	2 640 650,76
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet***			
2 2 0 0	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	251 000	150 234,47
2 2 0 1	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	87 000	27 000	10 331,78
2 2 0 2	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	828,96
2 2 0 3	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	99 000	98 900	93 127,64
	Momentti 2 2 0 yhteensä	286 000	376 900	254 522,85
2 2 1	***Kalusteet***			
2 2 1 0	Kalusteiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	49 300	40 300	70 294,07
2 2 1 1	Kalusteiden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	68 500	47 500	25 881,51
2 2 1 2	Kalusteiden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Kalusteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 200	2 200	1 049,99
	Momentti 2 2 1 yhteensä	120 000	90 000	97 225,57
2 2 3	***Ajoneuvot***			
2 2 3 0	Ajoneuvojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Ajoneuvojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	185 500	107 900	26 883,24
2 2 3 2	Ajoneuvojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	203 100	151 400	171 181,47

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 3	*(jatkoa)*			
2 2 3 3	Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	100 000 ([1])	90 700	224 070,71
	Momentti 2 2 3 yhteensä	488 600	350 000	422 135,42
2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	426 600	395 000	404 777,31
2 2 5 1	Kirjastoon, dokumentaatioon ja monistukseen liittyvät erikoisvälineet Jaksottamattomat määrärahat	33 100	33 100	12 053,90
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	54 500	54 500	44 948,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoilta Jaksottamattomat määrärahat	21 800	21 800	13 751,58
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	29 300	29 300	23 876,39
2 2 5 5	On line -käyttösopimukset Jaksottamattomat määrärahat	14 500	14 500	5 906,64
	Momentti 2 2 5 yhteensä	579 800	548 200	505 313,82
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	1 474 400	1 365 100	1 279 197,66
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	660 000	550 000	606 496,38
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	2 000	1 300	1 600,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	2 000	1 300	1 600,—

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 95 000 ecun määräraha.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 500	14 400	16 712,38
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 400	12 500	14 108,88
2 3 5 1	Virkapuvut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	65 500	47 300	64 199,83
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	24 000	14 500	23 594,34
2 3 5 3	Osastojen pakkaus-, purkamis- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	4 800	6 299,19
2 3 5 4	Vähäiset menoerät			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 650	900	986,35
	Momentti 2 3 5 yhteensä	111 550	80 000	109 188,59
2 3 9	***Toimielimen yhteiset palvelut***			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 9 3	Oikeudellinen tietopalvelu			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	790 050	645 700	733 997,35
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	520 000	490 000	506 086,72

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi*** Jaksottamattomat määrärahat	400 000 ([1])	520 000	448 996,93
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	920 000	1 010 000	955 083,65
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	100 000	90 000	90 003,95
2 5 4	***Opiskeluapurahat*** Jaksottamattomat määrärahat	41 700	35 900	44 753,21
2 5 5	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	240 000	200 000	224 795,23
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	381 700	325 900	359 552,39
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Yksittäisiin kysymyksiin liittyvät konsultoinnit, selvitykset ja tutkimukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 7			
2 7 0	***Virallinen lehti*** Jaksottamattomat määrärahat	1 100 000	900 000	905 599,03
2 7 1	***Julkaisut***			
2 7 1 0	Yleisluonteiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	2 183 000	2 040 000	1 731 118,87

([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 132 000 ecun määräraha.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN *(jatkoa)*

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 7 1	*(jatkoa)*			
2 7 1 9	Esitteisiin ja myynninedistämiseen liittyvät menot Jaksottamattomat määrärahat	75 000	50 000	53 701,—
	Momentti 2 7 1 yhteensä	2 258 000	2 090 000	1 784 819,87
2 7 2	***Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot*** Jaksottamattomat määrärahat	35 000	27 000	23 990,38
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	3 393 000	3 017 000	2 714 409,28
	LUKU 2 9			
2 9 9	***Muu tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	75 000	50 000	62 900,—
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	75 000	50 000	62 900,—
	Osasto 2 yhteensä	**23 482 600**	**26 179 927**	**79 302 696,61**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

2 0 0 ***Vuokrat***

2 0 0 0 Vuokrat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m. (1)	p.m.	0,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 2 195 800 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vuokrat.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 0 1 Vuokra/ostosopimukseen perustuvat maksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 087 300	13 911 527	67 038 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Palais-rakennuksen A-, B- ja C-lisärakennuksia koskevaan vuokra/ostosopimukseen perustuvat maksut.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 1 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
31 500	31 500	15 853,41

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä oleviin kiinteistöihin liittyvien vakuutusten mukaiset maksut.

2 0 2 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 064 300	943 800	943 799,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kustannukset.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 0 3 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 904 850	1 758 500	1 815 983,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen ja teknisten laitteistojen voimassa olevien kunnossapito- ja siivoussopimusten kulut sekä toimielimen käytössä olevien rakennusten yleiseen kunnossapitoon (uudelleenmaalaukset, korjaukset yms.) tarvittaviin töihin ja tarvikkeisiin liittyvät menot.

Ennen kuin sopimus uusitaan tai solmitaan, toimielin ottaa selvää, millaisin ehdoin (hinta, käytetty valuutta, indeksiin sitominen, kestoaika ja muut ehdot) muut toimielimet ovat tehneet vastaavia sopimuksia.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 4 ***Tilojen kunnostus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
152 800	152 800	96 316,39

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset toimistojen jakamiseen väliseinillä sekä mukautukset niihin liittyviin teknisiin laitteistoihin.

2 0 5 ***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	600 000	571 822,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien rakennusten valvonnasta aiheutuvat kulut.

Ennen kuin sopimus uusitaan tai solmitaan, toimielin ottaa selvää, millaisin ehdoin (hinta, käytetty valuutta, indeksiin sitominen, kestoaika ja muut ehdot) muut toimielimet ovat tehneet vastaavia sopimuksia.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 6 ***Kiinteän omaisuuden hankinta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	—	0,—

2 0 8 ***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
82 000	p.m.	15 630,69

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 0 9 Muut kiinteistöihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 700	31 500	58 499,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän luvun muihin momentteihin, erityisesti katumaksut, jätevesi- ja jätteidenkuljetusmaksut, opastintarvikemaksut jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT KUSTANNUKSET

2 1 0 Toimistolaitteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 860 000	1 860 000	1 854 050,84

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan atk-laitteiden ja toimistoteknisten laitteiden hankinta, vuokraus ja ylläpito.

2 1 1 Atk-toimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	476 600	786 599,92

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan atk-tutkimusten analysointi ja ohjelmointi.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina silloin kun määräraha on tarkoitettu kaluston, laitteiden tai palvelujen ostamisesta tai niiden hankkimiseksi tehtävistä vuokra- tai vuokra/ostosopimuksista johtuvien menojen kattamiseksi, toimielin selvittää muilta toimielimiltä, millaisin ehdoin kukin niistä on tehnyt tällaisia ostoja tai sopimuksia.

2 2 0 Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet

2 2 0 0 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	251 000	150 234,47

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ostamisesta aiheutuvat menot.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 0 *(jatkoa)*

2 2 0 1 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
87 000	27 000	10 331,78

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden uusimisesta aiheutuvat kulut, erityisesti:

— audiovisuaaliset välineet, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkausvälineistö, kuten simultaanitulkkausta varten tarvittavat tulkkauskopit, kuulokkeet ja kanavanvaihtolaitteet,

— sekalaiset työvälineet rakennusten kunnossapitoverstaisiin,

— televiestintävälineet,

— monistus-, jakelu- ja postitusvälineet.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 2 0 2 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	828,96

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinlaitteiden ja -laitteistojen vuokrauskulut.

2 2 0 3 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
99 000	98 900	93 127,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentteihin 2 2 0 0-2 2 0 2 otettujen laitteiden ja laitteistojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

2 2 1 ***Kalusteet***

2 2 1 0 Kalusteiden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
49 300	40 300	70 294,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävät kalustehankinnat.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 1 *(jatkoa)*

2 2 1 1 Kalusteiden uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
68 500	47 500	25 881,51

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan se, että uusitaan osa vähintään viisitoista vuotta vanhoista kalusteista sekä kalusteet, joita ei voida enää korjata.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 2 1 2 Kalusteiden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 2 1 3 Kalusteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 200	2 200	1 049,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kalusteiden kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

2 2 3 ***Ajoneuvot***

2 2 3 0 Ajoneuvojen hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen hankinta.

2 2 3 1 Ajoneuvojen uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
185 500	107 900	26 883,24

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten ajoneuvojen uusiminen, joilla on ajettu eniten (vähintään 120 000 km).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 44 500 ecua.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 3 *(jatkoa)*

2 2 3 2 Ajoneuvojen vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
203 100	151 400	171 181,47

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokratuista autoista johtuvat vuokra- ja käyttökulut.

2 2 3 3 Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000 ([1])	90 700	224 070,71
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 95 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti virka-autojen huollosta, korjaamisesta, autotalleista, pysäköinnistä, moottoritiemaksuista sekä vakuutuksista aiheutuvat kustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
426 600	395 000	404 777,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen, dokumenttien ja muiden julkaisujen hankinta sekä olemassa olevien laitosten ajan tasalle saattaminen.

2 2 5 1 Kirjastoon, dokumentaatioon ja monistukseen liittyvät erikoisvälineet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
33 100	33 100	12 053,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

— konekielisen oikeudellisen tiedon tallentaminen ja osto,

— kirjaston erityistarvikkeiden hankinta.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 5** (jatkoa)*

2 2 5 2 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
54 500	54 500	44 948,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, yleisluontoisten aikakausjulkaisujen ja erilaisten tiedotuslehtien tilauskustannukset.

2 2 5 3 Tilaukset tietotoimistoilta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 800	21 800	13 751,58

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoilta tehdyistä tilauksista aiheutuvat kustannukset.

2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
29 300	29 300	23 876,39

2 2 5 5 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 500	14 500	5 906,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyihin ulkoisiin oikeudellisiin tietokantoihin kohdistuvista hauista aiheutuvat kustannukset.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Selvitysosa

Aina silloin kun määräraha on tarkoitettu kaluston, laitteiden tai palvelujen ostamisesta tai niiden hankkimiseksi tehtävistä vuokra- tai vuokra/ostosopimuksista johtuvien menojen kattamiseksi, toimielin selvittää muilta toimielimiltä, millaisin ehdoin kukin niistä on tehnyt tällaisia ostoja tai sopimuksia.

2 3 0 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
660 000	550 000	606 496,38

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien paperitarvikkeiden ja muiden tarvikkeiden hankintakustannukset:

— offset-paperi,

— kuivakopio- ja valokopiopaperi sekä laskulomakkeet,

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

***2 3 0** (jatkoa)*

— toimistopaperi ja -tarvikkeet,

— asiakirjojen monistuspalvelun tarvikkeet,

— jakelu- ja postituspalvelujen tarvikkeet,

— äänitystarvikkeet,

— painotuotteet ja lomakkeet,

— atk- ja toimistoteknisten laitteiden tarvikkeiden hankinta,

— muut tarvikkeet, jotka eivät sisälly omaisuusluetteloon.

Niiden erityisesti yhteisöjen tuomioistuimen monistamossa painettujen julkaisujen myynnistä saatavien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	1 300	1 600,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (välityspalkkiot, vaihtopalkkiot, sekalaiset kulut).

Toimielimen saamat pankkikorot sisällytetään tulotaulukkoon.

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 ***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 500	14 400	16 712,38

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti toimielimen edustajaa avustavien asianajajien palkkiot asioissa, joissa toimielimen hallinto ja joku sen virkamiehistä tai muista henkilöstöön kuuluvista ovat vastapuolina.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 3 4 ***Vahingonkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 400	12 500	14 108,88

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset vakuutukset (vastuu- ja varkausvakuutus, vakuutus tekstinkäsittelylaitteisiin liittyvien riskien varalta, vakuutus sähkövahinkojen varalta) sekä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitetut vakuutusmaksut.

2 3 5 1 Virkapuvut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 500	47 300	64 199,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiassa seuraavien tavaroiden osto, kunnossapito ja puhdistus:

— tuomareiden ja julkisasiamiesten viitat,

— vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,

— kopiointihenkilöstön ja kunnossapitohenkilöstön työvaatteet.

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
24 000	14 500	23 594,34

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisiin kokouksiin liittyvät sekalaiset kulut.

2 3 5 3 Osastojen pakkaus-, purkamis- ja muuttotyöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	4 800	6 299,19

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitteiden, kaluston ja toimistotarvikkeiden pakkaus-, purkamis- ja muuttokustannukset.

2 3 5 4 Vähäiset menoerät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

***2 3 5** (jatkoa)*

2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 650	900	986,35

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly edeltäviin budjettikohtiin.

2 3 9** **Toimielimen yhteiset palvelut

2 3 9 1 Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 9 3 Oikeudellinen tietopalvelu

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan komission muille toimielimille mahdollisesti esittämä pyyntö, joka koskee osallistumista oikeudellisen tietopalvelun kuluihin (tietojen syöttö toimielinten yhteisiä tietoja sisältävään tietokantaan sekä kyseisten tietojen levitys).

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

2 4 0** **Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
520 000	490 000	506 086,72

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

2 4 1** **Puhelin, lennätin, teleksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000 ([1])	520 000	448 996,93
([1]) Lukuun 10 0 kirjataan 132 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymismaksut (puhelin, lennätin, teleksi), puhelinlinjat, viestintäkulut (puhelin, lennätin, teleksi), huoltomaksut, laitteistojen korjaus- ja huoltomaksut, puhelinluetteloiden osto jne.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

***2 4 1** (jatkoa)*

Se kattaa myös kiinteistöjen välisten linjojen liittymismaksut, poikittaispuhelinlinjojen vuokrauksen Celex-pääteyhteyttä varten sekä puhelinlinjojen vuokrauksen Eurolex-, Euronet-, Jure-, CED-, Citère- ja Belindis-pääteyhteyksiä varten.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 135 000 ecua.

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0 ***Kokoukset yleensä***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	90 000	90 003,95

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiassa seminaarien ja muun koulutustoiminnan järjestäminen toimielimen toimipaikassa jäsenvaltioiden tuomareille ja muille juristeille yhteistyössä oikeusministeriöiden kanssa.

2 5 4 ***Opiskeluapurahat***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
41 700	35 900	44 753,21

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen yksiköissä tutkimus- ja dokumentaatiotyöhön osallistuville harjoittelijoille myönnettävien apurahojen rahoittaminen.

2 5 5 ***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
240 000	200 000	224 795,23

Selvitysosa

Toimielimen ja kansallisten tuomioistuimien oikeuskäytännön kehittyminen yhteisön oikeuden alalla edellyttää työkokouksia ylimpien kansallisten tuomioistuimien tuomareiden ja yhteisön oikeuden asiantuntijoiden kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan järjestämiskulut, mukaan lukien osallistujien matka- ja oleskelukulut.

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT

2 6 0 ***Yksittäisiin kysymyksiin liittyvät konsultoinnit, selvitykset ja tutkimukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

2 7 0 Virallinen lehti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 100 000	900 000	905 599,03

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemasta materiaalista aiheutuvat kulut.

Talousarvioon otettu määräraha vastaa summaa, jonka Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto ilmoittaa toimielimen osuudeksi virallisen lehden painatuskustannuksista ja siihen liittyvistä kustannuksista.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

2 7 1 Julkaisut

2 7 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 183 000	2 040 000	1 731 118,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti *Yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelman,* mukaan lukien yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen oikeuskäytäntö, sekä *Yhteisön oikeuskäytännön hakemiston* painatuskulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

2 7 1 9 Esitteisiin ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
75 000	50 000	53 701,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti *Yhteisön tuomioistuimen vuosikertomuksen* ja muiden vierailijoille annettavien yhteisöjen tuomioistuimen esitteiden toimittamiskulut.

2 7 2 Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000	27 000	23 990,38

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön oikeutta käsittelevien helppotajuisten teosten osto ja toteuttaminen, muut tiedotuskulut ja valokuvauskulut.

TUOMIOISTUIN

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

2 9 9 *Muu tuki*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
75 000	50 000	62 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osallistuminen kustannuksiin, jotka aiheutuvat toimielimeen tehtävistä vierailuista.

TUOMIOISTUIN

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 3 7			
3 7 1	***Yhteisöjen tuomioistuimen erityismenot***			
3 7 1 0	Oikeudenkäyntikulut Jaksottamattomat määrärahat	20 000	10 000	19 622,82
3 7 1 1	Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 18 artiklan mukainen välityslautakunta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 3 7 1 yhteensä	20 000	10 000	19 622,82
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	20 000	10 000	19 622,82
	Osasto 3 yhteensä	**20 000**	**10 000**	**19 622,82**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT

3 7 1 ***Yhteisöjen tuomioistuimen erityismenot***

3 7 1 0 Oikeudenkäyntikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	10 000	19 622,82

Selvitysosa

Määrärahan on taattava tuomioistuintoiminnan tavanomainen sujuminen kaikissa niissä tapauksissa, joissa on myönnetty maksuton oikeudenkäynti, ja sen on katettava todistajille ja asiantuntijoille maksettavat kulut, katselmuskulut ja oikeusapupyynnöistä johtuvat kulut, asianajajien palkkiot ja muut kulut, jotka toimielimen on mahdollisesti otettava vastattavakseen.

3 7 1 1 Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 18 artiklan mukainen välityslautakunta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TUOMIOISTUIN

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 10 0	2 462 800	2 717 973	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	2 462 800	2 717 973	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**2 462 800**	**2 717 973**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**120 135 700**	**123 144 500**	**167 830 638,89**

TUOMIOISTUIN

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 462 800	2 717 973	0,—

Selvitysosa

On syytä tehdä varaus seuraavien momenttien ja alamomenttien menoihin liittyvistä mahdollisista tarpeista:

Alamomentti	1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut	40 000
Alamomentti	2 0 0 0	Vuokrat	2 195 800
Alamomentti	2 2 3 3	Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus	95 000
Momentti	2 4 1	Puhelin, lennätin, teleksi	132 000
		Yhteensä	2 462 800

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	—	0,—

PÄÄLUOKKA V

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

TULOTAULUKKO

Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen menojen rahoituksesta varainhoitovuoden 1998 osalta

Nimike	Määrä
Menot	59 105 100
Omat tulot	− 9 320 000
Perittävä osuus	**49 785 100**

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Omat tulot

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	5 075 700	4 728 000	4 414 472,93
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	2 776 600	2 670 000	2 386 786,01
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	821 700	780 600	714 521,06
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	8 674 000	8 178 600	7 515 780,—
	Osasto 4 yhteensä	**8 674 000**	**8 178 600**	**7 515 780,—**

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Omat tulot

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

4 0 0 ***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 075 700	4 728 000	4 414 472,93

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967 komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5. 11. 1997, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977 tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2 776 600	2 670 000	2 386 786,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

4 0 3 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
821 700	780 600	714 521,06

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967 komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977 tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöönottamiseksi (EYVL L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	1 000	1 000	0,—
5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	94 000	68 000	165 340,36
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	95 000	69 000	165 340,36
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Tulot sijoitetuista tai lainatuista varoista, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot***	7 000	7 000	7 736,03
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	7 000	7 000	7 736,03
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	514 000	200 000	1 837 165,56
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	514 000	200 000	1 837 165,56
	Osasto 5 yhteensä	**616 000**	**276 000**	**2 010 241,95**

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

5 0 2 Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
94 000	68 000	165 340,36

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 Tulot sijoitetuista tai lainatuista varoista, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
7 000	7 000	7 736,03

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
514 000	200 000	1 837 165,56

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 11 artiklan 2 kohta ja liitteessä VIII oleva 48 artikla.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 9

MUUT TULOT

LUKU 9 0 — MUUT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU 9 0			
9 0 0	***Muut tulot***	30 000	20 000	76 559,13
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	30 000	20 000	76 559,13
	Osasto 9 yhteensä	**30 000**	**20 000**	**76 559,13**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**9 320 000**	**8 474 600**	**9 602 581,08**

OSASTO 9

MUUT TULOT

LUKU 9 0 — MUUT TULOT

9 0 0 ***Muut tulot***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
30 000	20 000	76 559,13

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	5 096 500	5 231 800	5 565 352,77
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	44 659 700	43 486 700	39 430 223,79
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	221 800	522 600	541 564,47
1 3	TYÖMATKAT	1 873 000	1 863 000	1 800 000,—
1 4	LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	22 300	35 000	24 920,01
1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	30 000	30 000	0,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	3 000	3 000	0,—
1 7	EDUSTUSKULUT	127 600	107 000	121 996,98
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	938 300	804 500	793 151,33
	Osasto 1 yhteensä	**52 972 200**	**52 083 600**	**48 277 209,35**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	2 541 900	2 334 800	2 247 084,19
2 1	TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT	895 000	892 800	893 499,47
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	643 200	533 000	751 794,96
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	532 600	453 500	470 986,27
2 4	POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	339 500	347 400	327 397,01
2 5	KOKOUSKULUT	80 000	50 000	44 409,81
2 6	TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET	80 000	70 000	33 441,—
2 7	JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN	978 500	905 000	971 778,91
	Osasto 2 yhteensä	**6 090 700**	**5 586 500**	**5 740 391,62**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	42 200	—	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**42 200**	**—**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**59 105 100**	**57 670 100**	**54 017 600,97**

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Palkkiot, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
1 0 0 0	Peruspalkkio Jaksottamattomat määrärahat	2 681 000	2 709 000	2 662 788,77
1 0 0 1	Asuntokorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	402 000	406 000	399 417,58
1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	159 700	186 900	189 517,99
1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	—	—	0,—
	Momentti 1 0 0 yhteensä	3 242 700	3 301 900	3 251 724,34
1 0 1	***Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	166 700	169 700	219 796,93
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	393 200	511 200	816 684,12
1 0 3	***Eläkkeet***			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	820 200	780 200	641 166,59
1 0 3 1	Sairaseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	189 000	189 800	184 238,39
	Momentti 1 0 3 yhteensä	1 009 200	970 000	825 404,98
1 0 4	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	130 000	130 000	115 532,88
1 0 5	***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 875,60

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 0 5	*(jatkoa)*			
1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	178 418,19
1 0 5 2	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	52 724,10
	Momentti 1 0 5 yhteensä	p.m.	p.m.	233 017,89
1 0 6	***Toimielimen jäsenten ammatillinen täydennyskoulutus ja kielikurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	19 000	19 000	20 463,63
1 0 9	***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset***			
1 0 9 0	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	69 700	75 000	82 728,—
1 0 9 1	Alustavat varaukset Jaksottamattomat määrärahat	66 000	55 000	0,—
	Momentti 1 0 9 yhteensä	135 700	130 000	82 728,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	5 096 500	5 231 800	5 565 352,77
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	32 344 200	31 378 000	28 147 160,39
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	2 901 200	2 904 000	2 570 333,40
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	4 702 800	4 989 000	4 467 090,32
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	193 200	191 200	176 739,10
	Momentti 1 1 0 yhteensä	40 141 400	39 462 200	35 361 323,21
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	592 000	639 000	914 828,34

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 1	*(jatkoa)*			
1 1 1 1	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	16 000	p.m.	0,—
1 1 1 4	Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	99 900	30 600	104 593,48
	Momentti 1 1 1 yhteensä	707 900	669 600	1 019 421,82
1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 099 600	1 067 000	960 672,47
1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	249 000	242 000	223 892,—
1 1 3 2	Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	42 100	45 700	54 082,80
1 1 3 3	Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	9 100	9 100	11 070,74
	Momentti 1 1 3 yhteensä	1 399 800	1 363 800	1 249 718,01
1 1 4	***Muut lisät ja korvaukset***			
1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	1 000	4 200	202,50
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	526 600	439 100	484 245,62
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Erityiskorvaus tilinpitäjille ja ennakoiden hoitajille Jaksottamattomat määrärahat	4 000	3 800	4 500,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 1 4	*(jatkoa)*			
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 800	9 600	2 903,44
	Momentti 1 1 4 yhteensä	536 400	456 700	491 851,56
1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	263 800	245 800	261 855,34
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	13 300	12 400	17 908,39
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	300 400	204 500	355 107,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	190 000	153 800	138 955,01
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	262 600	198 500	278 270,12
	Momentti 1 1 8 yhteensä	766 300	569 200	790 240,52
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	269 100	261 400	255 813,33
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	575 000	458 000	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	844 100	719 400	255 813,33
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	44 659 700	43 486 700	39 430 223,79
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 2 1	*(jatkoa)*			
1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	200 800	499 600	518 936,91
	Momentti 1 2 1 yhteensä	200 800	499 600	518 936,91
1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	7 000	17 300	16 287,19
1 2 9	***Muiden korvausten mukautukset***			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	11 000	p.m.	6 340,37
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	3 000	5 700	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	14 000	5 700	6 340,37
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	221 800	522 600	541 564,47
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	1 873 000	1 863 000	1 800 000,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	1 873 000	1 863 000	1 800 000,—
	LUKU 1 4			
1 4 1	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	22 300	35 000	24 920,01
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	22 300	35 000	24 920,01

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 5			
1 5 2	***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***			
1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	0,—
1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten elinten, julkisten tai yksityisten toimielinten tai yritysten palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	0,—
	Momentti 1 5 2 yhteensä	30 000	30 000	0,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	30 000	30 000	0,—
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—
1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	0,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	3 000	3 000	0,—
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustuskulut***			
1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	125 000	105 000	119 996,98
1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	2 600	2 000	2 000,—
	Momentti 1 7 0 yhteensä	127 600	107 000	121 996,98
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	127 600	107 000	121 996,98

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 1 8			
1 8 0	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
1 8 0 2	Luxemburgin lasten päiväkoti ja opintokeskus Jaksottamattomat määrärahat	336 000	347 000	295 045,04
	Momentti 1 8 0 yhteensä	336 000	347 000	295 045,04
1 8 2	***Henkilöstön koulutus ja tiedottaminen***			
1 8 2 0	Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen Jaksottamattomat määrärahat	174 000	163 000	162 519,01
	Momentti 1 8 2 yhteensä	174 000	163 000	162 519,01
1 8 4	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut Jaksottamattomat määrärahat	9 300	6 800	22 200,—
1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	14 600	10 800	1 500,—
	Momentti 1 8 4 yhteensä	23 900	17 600	23 700,—
1 8 6	***Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	19 400	10 000	18 626,87
1 8 7	***Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	2 500	p.m.	2 233,27
1 8 8	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut***			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut Jaksottamattomat määrärahat	90 000	90 000	91 700,—
	Momentti 1 8 8 yhteensä	90 000	90 000	91 700,—
1 8 9	***Tukipalvelut***			
1 8 9 1	Muut freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	24 000	24 000	45 000,—
1 8 9 5	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	125 000	125 000	120 066,14

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 8 9	*(jatkoa)*			
1 8 9 6	Käännösyksikön tukipalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	143 500	27 900	34 261,—
	Momentti 1 8 9 yhteensä	292 500	176 900	199 327,14
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	938 300	804 500	793 151,33
	Osasto 1 yhteensä	**52 972 200**	**52 083 600**	**48 277 209,35**

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 0 ***Palkkiot, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

1 0 0 0 Peruspalkkio

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 681 000	2 709 000	2 662 788,77

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19. 4. 1995, s. 10), ja erityisesti sen 2 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten peruspalkkiot.

1 0 0 1 Asuntokorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
402 000	406 000	399 417,58

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten asuntokorvaukset.

1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
159 700	186 900	189 517,99

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenien palkkajärjestely ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten perhelisät, joihin kuuluvat:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	—	0,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 1 ***Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
166 700	169 700	219 796,93

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 12 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja onnettomuuksien varalta otettavasta vakuudesta (0,77 %),

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairasvakuutuksesta (3,4 %),

— tilintarkastustuomioistuimen jäsenen kuolemantapauksessa:

  — vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,

  — kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

1 0 2 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
393 200	511 200	816 684,12

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten siirtymäkorvaukset ja perhelisät tehtävien päättymisen jälkeen.

1 0 3 ***Eläkkeet***

1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
820 200	780 200	641 166,59

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 9 ja 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen entisten jäsenten vanhuuseläkkeet.

1 0 3 1 Sairaseläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 artikla.

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

1 0 3 *(jatkoa)*

1 0 3 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
189 000	189 800	184 238,39

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 16 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen entisten jäsenten leskien ja orpojen eläkkeet.

1 0 4 ***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
130 000	130 000	115 532,88

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät korvaukset sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

1 0 5 ***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***

1 0 5 0 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	1 875,60

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten matkakulut heidän aloittaessaan tai päättäessään tehtävänsä.

1 0 5 1 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	178 418,19

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

***1 0 5** (jatkoa)*

1 0 5 2 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	52 724,10

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

1 0 6* *Toimielimen jäsenten ammatillinen täydennyskoulutus ja kielikurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 000	19 000	20 463,63

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten osallistumisen kielikursseille tai muihin ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyviin seminaareihin.

1 0 9* *Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset

1 0 9 0 Korjauskerroin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
69 700	75 000	82 728,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien maksu, jotka koskevat tilintarkastustuomioistuimen jäsenten

— peruspalkkaa,
— asuntokorvauksia,
— perhelisiä,
— siirtymäkorvauksia,
— vanhuuseläkkeitä,
— saira seläkkeitä,
— leskeneläkkeitä.

1 0 9 1 Alustavat varaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
66 000	55 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

109 *(jatkoa)*

1091 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja eläkkeisiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3 prosentin perusvähennystä.

110 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
32 344 200	31 378 000	28 147 160,39

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten peruspalkka.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 901 200	2 904 000	2 570 333,40

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten kotitalouslisän, huollettavana olevaa lasta koskevan lisän ja koululisän.

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 702 800	4 989 000	4 467 090,32

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten ulkomaankorvaus ja erityinen ulkomaankorvaus.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 0** (jatkoa)*

1 1 0 3 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
193 200	191 200	176 739,10

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden C-ura-alueen virkamiesten sihteeristökorvaus, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

1 1 1** **Muu henkilöstö

1 1 1 0 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
592 000	639 000	914 828,34

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa (sihteeristön henkilöstö ja muu henkilöstö, joka on palkattu kiireellisiä töitä ja pitkäaikaisia poissaoloja varten).

1 1 1 1 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa.

1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus (ylityötunnit mukaan lukien) sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 1 *(jatkoa)*

1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
16 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Määräraha kattaa myös neuvoa-antavan lääkärin palkkiot ja muut kulut.

1 1 1 4 Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
99 900	30 600	104 593,48

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa.

1 1 3 ***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***

1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 099 600	1 067 000	960 672,47

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava sairausvakuutussäännöstö ja erityisesti sen 23 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta (3,4 % peruspalkasta).

Henkilöstöön kuuluvien osuus 1,7 % peruspalkasta.

1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
249 000	242 000	223 892,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 % peruspalkasta) sekä asiaa koskevien henkilöstösäännön määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 3 (jatkoa)

1 1 3 2 Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
42 100	45 700	54 082,80

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8. 10. 1985, s. 1), ja erityisesti näiden ehtojen 28 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettu vakuutus.

1 1 3 3 Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 100	9 100	11 070,74

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa väliaikaisesti henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

1 1 4 Muut lisät ja korvaukset

1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	4 200	202,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan synnytyslisä (8 000 Belgian tai Luxemburgin frangia) ja virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun sekä kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
526 600	439 100	484 245,62

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten, heidän puolisoidensa tai heidän huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta hän on kotoisin seuraavin edellytyksin:

— kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,

— kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 4 *(jatkoa)*

1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 5 Erityiskorvaus tilinpitäjille ja ennakoiden hoitajille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000	3 800	4 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettuina tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetty erityiskorvaus ja siihen liittyvät korot.

1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 800	9 600	2 903,44

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,

— erottamiskorvaus erotetulle virkamiesharjoittelijalle, joka on ilmeisen soveltumaton,

— väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen,

— korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista,

— eläkeoikeuksien takaisinosto väliaikaisesti henkilöstöön kuuluviksi tai virkamiehiksi nimitetyiltä entisiltä henkilöstöön kuuluvilta, joilla ei ole ollut vakinaista virkaa.

1 1 5 ***Ylityötunnit***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
263 800	245 800	261 855,34

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***1 1 5** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat väliaikaisten virkamiesten, C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät kulut***

1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 300	12 400	17 908,39

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 400	204 500	355 107,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
190 000	153 800	138 955,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
262 600	198 500	278 270,12

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille muuhun henkilöstöön kuuluville kuuluvat päivärahat, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
269 100	261 400	255 813,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan sekä ylityötunteihin.

1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
575 000	458 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 ja 65 a artikla sekä niiden liite XI.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille, jotka on asetettu disponibiliteettiin toimielimen toimien määrää vähennettäessä tai joilla on hallussaan A 2 -palkkaluokan virka, ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

1 2 1 5 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 800	499 600	518 936,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisön virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 1 *(jatkoa)*

1 2 1 5 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset virkamiehille, joiden virkasuhde on päättynyt yksikön edun vuoksi, jotta otettaisiin huomioon tarpeet, jotka aiheutuvat uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan yhteisöihin.

1 2 3 ***Vakuutus sairauden varalta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000	17 300	16 287,19

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkkeensaajia ja disponibiliteettiin asetettuja, toimesta erotettuja tai irtisanottuja korvauksensaajia.

1 2 9 ***Muiden korvausten mukautukset***

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000	p.m.	6 340,37

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eläkkeisiin ja muihin korvauksiin sovellettavien korjauskertointen vaikutukset.

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	5 700	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 ja 65 a artikla ja niiden liite XI.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 873 000	1 863 000	1 800 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat matkustuskuluista, työmatkaan liittyvistä korvauksista tai siitä aiheutuvista poikkeuksellisista kuluista.

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

1 4 1 Terveydenhoito

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 300	35 000	24 920,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja liitteessä II oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten vuosittaiseen terveystarkastukseen liittyvät menot, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydetyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset.

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

1 5 2 Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä

1 5 2 0 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	20 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset ja siirrot tilintarkastustuomioistuimen palveluihin tai lyhytaikaiseen neuvonantoon.

1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten elinten, julkisten tai yksityisten toimielinten tai yritysten palvelukseen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000	10 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihdosta aiheutuvien ylimääräisten kulujen korvaaminen.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 *Poikkeukselliset tuet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

1 6 4 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat tilapäiset virkamiehet ja muuhun henkilöstöön kuuluvat,

— palveluksessa olevien tilapäisten virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntojen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

1 7 0 *Edustuskulut*

1 7 0 0 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	105 000	119 996,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tilintarkastustuomioistuimelle aiheutuviin edustusvelvoitteisiin.

1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 600	2 000	2 000,—

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet pannaan täytäntöön toimielinten väliseen yhteistyöhön sovellettavan menettelyn mukaisesti, johon sisältyy toimielinten välinen kuuleminen ja yhteisten hallintovälineiden kehittäminen menojen järkeistämiseksi.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 0 ***Toimielinten välinen yhteistyö***

1 8 0 2 Luxemburgin lasten päiväkoti ja opintokeskus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
336 000	347 000	295 045,04

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen osuus Luxemburgin lasten päiväkodista ja opintokeskuksista.

1 8 2 ***Henkilöstön koulutus ja tiedottaminen***

1 8 2 0 Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
174 000	163 000	162 519,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyvät kurssit, kielikurssit mukaan lukien sekä taloudellisen hallinnon valvomiseen liittyvät seminaarit tai samantyyppisiin jäsenvaltioiden järjestämiin seminaareihin osallistumisesta aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös opetusmateriaalin tai koulutuksen hyvän toiminnan kannalta tarpeellisen materiaalin hankkimisen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 500 ecua.

1 8 4 ***Ravintolat ja ruokalat***

1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 300	6 800	22 200,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahvilan toiminnasta aiheutuvat kulut.

1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
14 600	10 800	1 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolassa ja kahvilassa 10 vuotta käytetyn kaluston muuttaminen ja uusiminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 500 ecua.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 6 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
19 400	10 000	18 626,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita, esimerkiksi henkilöstön kerhojen ja urheilu- ja kulttuuripiirien.

1 8 7 Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 500	p.m.	2 233,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut henkilöstöön kuuluvien ja heidän perheidensä hyväksi toteutettavat tukitoimenpiteet ja tuet.

1 8 8 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

1 8 8 0 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 000	90 000	91 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämiin kilpailuihin liittyvät mainoskulut sekä kokelaiden koollekutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut. Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

1 8 9 Tukipalvelut

1 8 9 1 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
24 000	24 000	45 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelance-tulkkien ja muiden vaihtuvien tulkkien palkkiot, sosiaalimaksut, matkakulut ja päivärahat.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 9 *(jatkoa)*

1 8 9 5 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	125 000	120 066,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

— väliaikaiseen henkilöstöön, erityisesti puhelinvaihteenhoitajiin, pika- ja konekirjoittajiin, vahtimestareihin ja tekniseen henkilökuntaan turvautuminen tuomioistuimen palveluissa,

— ulkopuolisten tehtäväksi annetut kopiointi- ja konekirjoitustyöt, joita tuomioistuimen omat yksiköt eivät pysty suorittamaan,

— tilintarkastustuomioistuimen omiin tarpeisiin tulevien asiaa selvittävien ja asian perusteena olevat asiakirjojen laatimiseen liittyvät tietotekniikan kulut, joihin on saatava budjettivallan käyttäjän hyväksyntä.

1 8 9 6 Käännösyksikön tukipalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
143 500	27 900	34 261,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäisten tai väliaikaisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännösyksikkö on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 0			
2 0 0	***Vuokrat*** Jaksottamattomat määrärahat	1 270 000	1 226 000	1 138 479,46
2 0 1	***Vakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	23 000	26 000	19 889,20
2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*** Jaksottamattomat määrärahat	283 300	252 000	255 985,91
2 0 3	***Siivous ja ylläpito*** Jaksottamattomat määrärahat	481 800	486 000	485 243,43
2 0 4	***Tilojen kunnostus*** Jaksottamattomat määrärahat	57 000	69 800	39 960,16
2 0 5	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*** Jaksottamattomat määrärahat	371 800	245 000	269 999,99
2 0 6	***Kiinteän omaisuuden hankinta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 0 8	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*** Jaksottamattomat määrärahat	25 000	p.m.	0,—
2 0 9	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	37 526,04
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	2 541 900	2 334 800	2 247 084,19
	LUKU 2 1			
2 1 1	***Tietoliikenneverkot*** Jaksottamattomat määrärahat	815 000	812 600	813 654,54
2 1 4	***Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakko-analyysit ja erityishankkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 200	79 844,93
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	895 000	892 800	893 499,47

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Tekniset laitteistot ja toimistotarvikkeet***			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	27 100	27 000	55 399,37
2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	15 600	22 500	182 936,01
2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	13 500	9 000	13 700,61
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	165 400	174 500	141 000,—
	Momentti 2 2 0 yhteensä	221 600	233 000	393 035,99
2 2 1	***Irtain omaisuus***			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	72 800	p.m.	29 960,15
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	25 000	18 000	35 502,13
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	2 000,—
	Momentti 2 2 1 yhteensä	99 800	20 000	67 462,28
2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	93 600	63 000	80 945,66
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	463,44
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	123 800	115 000	108 287,59
	Momentti 2 2 3 yhteensä	219 400	180 000	189 696,69

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	13 900	12 400	14 000,—
2 2 5 1	Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	10 700,—
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	42 900,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille Jaksottamattomat määrärahat	35 000	34 100	32 000,—
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	2 000,—
	Momentti 2 2 5 yhteensä	102 400	100 000	101 600,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	643 200	533 000	751 794,96
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	127 900	90 000	100 000,—
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	500	500	9,74
2 3 2 1	Kurssivaihtelut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	500	500	9,74
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	4 272,17
2 3 4	***Vahingonkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	2 800	2 500	2 758,02

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 3 5	*(jatkoa)*			
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	22 900	20 000	21 735,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	29 900	29 000	34 700,—
2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt Jaksottamattomat määrärahat	17 400	10 500	9 811,34
2 3 5 4	Vähäiset menoerät Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	6 800	7 000	6 500,—
	Momentti 2 3 5 yhteensä	80 800	70 000	75 504,36
2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut***			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö Jaksottamattomat määrärahat	313 400	283 000	291 200,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	313 400	283 000	291 200,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	532 600	453 500	470 986,27
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	39 500	37 400	37 397,02
2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	300 000 (1)	310 000	289 999,99
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	339 500	347 400	327 397,01
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	15 000,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 42 200 ecun määräraha.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 6 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 5 5	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	65 000	35 000	29 409,81
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	80 000	50 000	44 409,81
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	70 000	33 441,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	80 000	70 000	33 441,—
	LUKU 2 7			
2 7 0	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	912 000	880 000	883 900,—
2 7 1	***Julkaisut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	36 500	10 000	56 087,80
2 7 2	***Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	4 440,67
2 7 3	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	10 000	27 350,44
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	978 500	905 000	971 778,91
	Osasto 2 yhteensä	**6 090 700**	**5 586 500**	**5 740 391,62**

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 ***Vuokrat***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 270 000	1 226 000	1 138 479,46

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrat Luxemburgissa ja Brysselissä.

201 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
23 000	26 000	19 889,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien kiinteistöjen ja kiinteistöjen osien vuokrat, mukaan lukien irtain omaisuus ja taideteokset.

202 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
283 300	252 000	255 985,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

203 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
481 800	486 000	485 243,43

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden ja sähkölaitteiden kunnossapito- ja siivouskulut sekä edellä mainittuihin tiloihin ja laitteisiin liittyvien muutostöiden ja korjauksien kulut.

Se kattaa myös ylläpito-, pesu-, valkaisu- ja kuivapesutuotteiden ja kaikkien ylläpidossa tarvittavien tavaroiden oston.

Ennen sopimusten uudistamista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa jokaisen niistä saamista sopimusehdoista (hinta, valuutta, indeksointi, kesto, muut ehdot) Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

204 Tilojen kunnostus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
57 000	69 800	39 960,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset toimistojen jakamiseen väliseinillä ja verhoilla, puhelin- ja tietoliikennekaapeloinnit sekä niihin liittyvät tekniset laitteet.

205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
371 800	245 000	269 999,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten valvonnasta aiheutuvat menot, erityisesti rakennusten tarkastussopimukset, palontorjuntakaluston osto- ja ylläpitomenot sekä turvallisuudesta vastaavaan henkilöstöön kuuluvien varustuksesta jne. aiheutuvat menot.

Ennen sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa saavutetuista ehdoista (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) kunkin sopimuksen osalta Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

206 Kiinteän omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

208 Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistojen tilojen tarvetta koskevan tutkimuksen kulut.

209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	30 000	37 526,04

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän luvun muihin momentteihin, erityisesti putkistoinnit, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut, katumaksut ja opastintarvikemaksut jne.

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

2 1 1 Tietoliikenneverkot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
815 000	812 600	813 654,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimintamenot:

— mini- ja mikrotietokoneisiin sekä Luxemburgissa sijaitsevaan komission laskentakeskuksen päätelaitteisiin liittyvät ostot, vuokraukset sekä ylläpito,

— tietoliikenteen tarvikkeiden ja ohjelmistojen sekä muiden tarvikkeiden ja asiakirjakokoelmien osto, vuokraus ja ylläpito,

— tietoliikennekaapelointi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

2 1 4 Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakkoanalyysit ja erityishankkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	80 200	79 844,93

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät ja ulkopuolelle annetuista töistä aiheutuvat menot.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

2 2 0 Tekniset laitteistot ja toimistotarvikkeet

2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 100	27 000	55 399,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitemenot, erityisesti puhelin-, arkistointi- ja tulkkauslaitemenot.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 0** (jatkoa)*

2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 600	22 500	182 936,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uusimisesta aiheutuvat kulut, erityisesti seuraavien: audiovisuaaliset tarvikkeet, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkaustarvikkeet kuten simultaanitulkkausrakennelmiin liittyvät tulkkauskopit, kuulokkeet, kannettavat tulkkauslaitteet.

2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ja tarvikkeiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut.

2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 500	9 000	13 700,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentteihin 2 2 0 0-2 2 0 2 otettujen tarvikkeiden kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
165 400	174 500	141 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikkien toimistotarvikkeisiin liittyvien välineiden, kuten kirjoitus- ja tekstinkäsittelykoneiden, sähköisten valokopiokoneiden, mikrokorttikopiokoneiden, jäljentävien lukulaitteiden, telekopiokoneiden, televiestintälaitteiden suurien monistusyksiköiden jne. hankinta, vuokraus ja kunnossapito.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

2 2 1** **Irtain omaisuus

2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
72 800	p.m.	29 960,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävän irtaimen omaisuuden osto.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 1 *(jatkoa)*

2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	18 000	35 502,13

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vähintään viisitoista vuotta vanhan tai vahingoittuneen irtaimen omaisuuden uusiminen. Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	2 000,—

2 2 3 ***Kuljetuskalusto***

2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
93 600	63 000	80 945,66

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten kulkuvälineiden uusiminen, joilla on ajettu eniten (vähintään 120 000 km). Niiden mahdollisten tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 18 000 ecua.

2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	463,44

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 3** (jatkoa)*

2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
123 800	115 000	108 287,59

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti virka-autoihin liittyvistä kunnossapidosta, korjaamisesta, autotalleista, pysäköinnistä, moottoritiemaksuista sekä vakuutuksista aiheutuvat kustannukset.

2 2 5** **Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 900	12 400	14 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksiköissä, erityisesti kielipalvelussa tarvittavien kirjojen, asiakirjojen ja muiden epäsäännöllisesti ilmestyvien julkaisujen hankinta.

Niiden mahdollisten tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

2 2 5 1 Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 500	1 500	10 700,—

2 2 5 2 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	50 000	42 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskustannukset, mukaan lukien talouden alan erikoisaikakausjulkaisut, joiden avulla voidaan seurata säännöllisesti lehdistöä, mikä on tarkastustehtävien kannalta olennaista.

2 2 5 3 Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
35 000	34 100	32 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kustannukset.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***2 2 5** (jatkoa)*

2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	2 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston teosten sidontaan ja konservointiin liittyvät menot.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

2 3 0 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
127 900	90 000	100 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperitarvikkeisiin ja muihin toimistotarvikkeisiin liittyvät menot.

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
500	500	9,74

2 3 2 1 Kurssivaihtelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 3 ***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000	10 000	4 272,17

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot ja palkkiot, jotka mahdollisesti koituvat tilintarkastustuomioistuimelle.

2 3 4 ***Vahingonkorvaukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 800	2 500	2 758,02

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tilinpitäjän, avustavan tilinpitäjän tai ennakoiden hoitajan pakollisiin vakuutuksiin sekä työmatkalla olevan henkilöstöön kuuluvan matkatavaravakuutukseen liittyvät menot.

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 900	20 000	21 735,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien univormujen sekä muiden työvaatteiden osto, kunnossapito ja puhdistus.

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
29 900	29 000	34 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavat virvokkeet ja kevyet ateriat.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 5 *(jatkoa)*

2 3 5 3 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 400	10 500	9 811,34

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaluston, irtaimiston ja toimistotarvikkeiden muutto- ja kunnossapitokustannukset.

2 3 5 4 Vähäiset menoerät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	0,—

2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 800	7 000	6 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly edeltäviin budjettikohtiin, sekä kunnossapito- ja korjaustarvikkeisiin liittyvät kulut.

2 3 9 ***Toimielinten yhteiset palvelut***

2 3 9 1 Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
313 400	283 000	291 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut parlamentin ja komission tulkkausyksikön työsuorituksista.

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

2 4 0 ***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
39 500	37 400	37 397,02

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

2 4 1 *Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000 (1)	310 000	289 999,99

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 42 200 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelinlinjojen (puhelin, lennätin ja teleksi) tilaus, viestintäkulut (puhelin, lennätin ja teleksi), huoltomaksut, laitteistojen korjaus- ja huoltomaksut, puhelinluetteloiden osto jne.

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
15 000	15 000	15 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimus- ja työryhmiin kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut ja muut niihin liittyvät kulut sekä kokousten järjestämiseen liittyvät kulut siltä osin kuin niitä ei kateta muista lähteistä.

2 5 5 *Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 000	35 000	29 409,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämis- ja osallistumiskulut.

LUKU 2 6 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET

2 6 0 *Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	70 000	33 441,—

Selvitysosa

Tarkastustoimiensa osalta tilintarkastustuomioistuimen tulee turvautua ulkopuolisille asiatuntijoille tehtäväksi annettaviin selvityksiin ja analyyseihin (kemiallisiin, fysikaalisiin, tilastollisiin).

Ulkopuolisille tehtäväksi annettujen tutkimusten erityinen ja toisinaan ennakoimaton luonne todistaa, että käytössä on oltava tutkimusmäärärahoja, joita ilman tilintarkastustuomioistuimen olisi erttäin vaikeaa täyttää tehtäväänsä ja sen riippumattomuus olisi uhattuna.

Määräraha sisältää myös 16 000 ecun määrän, joka on tarkoitettu kattamaan kulut riippumattoman tilintarkastustoimiston suorittamasta tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksesta. Tätä tilintarkastusta koskeva kertomus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

2 7 0 Virallinen lehti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
912 000	880 000	883 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemasta materiaalista aiheutuvat kulut, erityisesti vuosikertomuksesta, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 209 artiklan määräysten mukaisesti annetuista lausunnoista, erityiskertomuksista, yleisistä kilpailuista annetuista lausunnoista sekä tilintarkastustuomioistuimen osallistumisesta yhteisiin kuluihin, kuten kuukausittain tai vuosittain julkaistaviin taulukoihin.

Virallisen lehden myynnistä kertyväksi summaksi arvioidaan 50 000 ecua, joka kirjataan talousarvioon tuloina.

2 7 1 Julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
36 500	10 000	56 087,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät yleisiä tarkastustehtäviä ja tilintarkastustuomioistuimen toimintaa koskevien asiakirjojen kansantajuistamiseen.

2 7 2 Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	4 440,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yliopisto-opettajille, erityisaikakausjulkaisujen toimittajille ja muille Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioiden asiasta kiinnostuneille tarkoitettujen tilintarkastustuomioistuimen toimintaa koskevien opintopäivien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

2 7 3 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	10 000	27 350,44

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen yksiköissä suoritetuista harjoittelusta aiheutuneet kulut.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU 10 0	42 200	—	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	42 200	—	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**42 200**	**—**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**59 105 100**	**57 670 100**	**54 017 600,97**

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
42 200	—	0,—

Selvitysosa

On syytä tehdä varaus seuraavan momentin menoihin liittyvistä mahdollisista tarpeista:

Momentti 2 4 1 Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio 42 200

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	—	0,—

PÄÄLUOKKA VI

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

Yhteenveto pääluokan VI menoista

Osa	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutunut 1996
A	Talous- ja sosiaalikomitea	27 491 000	27 865 858	26 499 684,80
B	Alueiden komitea	14 061 947	15 595 700	11 801 063,67
C	Yhteinen organisaatiorakenne	58 311 356	53 775 429	49 652 244,31
	Yhteensä	**99 864 303**	**97 236 987**	**87 952 992,78**

A OSA

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

TULOT

Omat tulot

OSASTO A-4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU A-4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU A-4 0			
A-4 0 0	***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	1 021 049	907 903	976 299,91
A-4 0 1	***Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta***	662 920	675 781	633 772,85
A-4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	161 539	165 492	154 691,13
	LUKU A-4 0 YHTEENSÄ	1 845 508	1 749 176	1 764 763,89
	Osasto A-4 yhteensä	**1 845 508**	**1 749 176**	**1 764 763,89**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

TULOT

Omat tulot

OSASTO A-4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU A-4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

A-4 0 0 ***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
1 021 049	907 903	976 299,91

Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5. 11. 1997, s. 1).

A-4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
662 920	675 781	633 772,85

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

A-4 0 3 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
161 539	165 492	154 691,13

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU A-5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU A-5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU A-5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU A-5 3 — KURSSIVOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU A-5 0			
A-5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
A-5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 1			
A-5 1 0	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1 1	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokrakseen liittyvät maksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 2	p.m.	p.m.	8 668,48
	LUKU A-5 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	8 668,48
	LUKU A-5 3	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU A-5 5	p.m.	4 000	196 201,17
	LUKU A-5 5 YHTEENSÄ	p.m.	4 000	196 201,17
	Osasto A-5 yhteensä	**p.m.**	**4 000**	**204 869,65**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU A-5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

A-5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-5 0 2 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

A-5 1 0 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-5 1 1 ***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	8 668,48

LUKU A-5 3 — KURSSIVOITOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	4 000	196 201,17

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-9

SEKALAISET TULOT

LUKU A-9 0 — SEKALAISET TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU A-9 0	p.m.	p.m.	253,94
	LUKU A-9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	253,94
	Osasto A-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**253,94**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**1 845 508**	**1 753 176**	**1 969 887,48**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-9

SEKALAISET TULOT

LUKU A-9 0 — SEKALAISET TULOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	253,94

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
A-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	74 000	69 000	68 309,34
A-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	10 119 000	10 756 858	9 679 722,64
A-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	181 000	295 000	289 718,08
A-1 3	TYÖMATKAT	250 000	230 000	207 501,50
A-1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	p.m.	p.m.	0,—
A-1 7	EDUSTUSKULUT	49 000	49 000	48 992,99
A-1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	56 000	76 000	49 378,07
	Osasto A-1 yhteensä	**10 729 000**	**11 475 858**	**10 343 622,62**
A-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
A-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	38 000	38 000	36 264,40
A-2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	6 147 000	6 042 000	6 056 488,28
A-2 5	KOKOUSKULUT	9 065 000	8 849 000	8 872 983,76
A-2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	75 000	75 000	68 704,97
A-2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	1 254 000	1 092 000	1 109 620,77
A-2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	12 000	12 000	12 000,—
	Osasto A-2 yhteensä	**16 591 000**	**16 108 000**	**16 156 062,18**
A-10	**MUUT MENOT**			
A-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	171 000	282 000	0,—
A-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	p.m.	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**171 000**	**282 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**27 491 000**	**27 865 858**	**26 499 684,80**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-1 0			
A-1 0 0	***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
A-1 0 0 0	Peruspalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	24 999,98
A-1 0 0 5	Erityiset matkakustannukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 6	Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 0 0 yhteensä	25 000	25 000	24 999,98
A-1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	32 000	27 000	26 309,36
A-1 0 6	***Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	17 000	17 000	17 000,—
	LUKU A-1 0 YHTEENSÄ	74 000	69 000	68 309,34
	LUKU A-1 1			
A-1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
A-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	7 500 000	7 912 312	7 287 710,51
A-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	568 000	676 296	551 204,74
A-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	984 000	1 058 101	955 898,13

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 1 0	*(jatkoa)*			
A-1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	96 000	97 500	89 702,48
	Momentti A-1 1 0 yhteensä	9 148 000	9 744 209	8 884 515,86
A-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
A-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	230 000	268 000	210 988,13
A-1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	4 200,—
A-1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 1 1 yhteensä	230 000	268 000	215 188,13
A-1 1 2	***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***			
A-1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	255 000	269 460	249 339,57
A-1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	65 000	54 490	59 165,14
A-1 1 3 2	Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	10 000	11 000	9 148,08
A-1 1 3 3	Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 1 3 yhteensä	330 000	334 950	317 652,79
A-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
A-1 1 4 0	Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	30 042,38

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 1 4	*(jatkoa)*			
A-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	125 000	146 000	119 998,97
A-1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	5 000	4 589,59
A-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	0,—
	Momentti A-1 1 4 yhteensä	132 000	158 000	154 630,94
A-1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	5 000	12 000	819,32
A-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
A-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	6 000	4 373	4 650,—
A-1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	50 000	43 211	37 908,—
A-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	42 000	38 385	32 149,60
A-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	41 000	37 279	32 208,—
	Momentti A-1 1 8 yhteensä	139 000	123 248	106 915,60
A-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
A-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 1 9	*(jatkoa)*			
A-1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	134 000	115 451	0,—
	Momentti A-1 1 9 yhteensä	135 000	116 451	0,—
	LUKU A-1 1 YHTEENSÄ	10 119 000	10 756 858	9 679 722,64
	LUKU A-1 2			
A-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
A-1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	75 000	133 000	139 444,34
A-1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	92 000	144 000	140 612,72
	Momentti A-1 2 1 yhteensä	167 000	277 000	280 057,06
A-1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	6 000	9 500	5 461,21
A-1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
A-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	4 199,81
A-1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 500	0,—
	Momentti A-1 2 9 yhteensä	8 000	8 500	4 199,81
	LUKU A-1 2 YHTEENSÄ	181 000	295 000	289 718,08

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 3 — TYÖMATKAT

LUKU A-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-1 3			
A-1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	250 000	230 000	207 501,50
	LUKU A-1 3 YHTEENSÄ	250 000	230 000	207 501,50
	LUKU A-1 5			
A-1 5 0	***Toimielimen yksiköihin komennukselle lähetettyjen kansallisten asiantuntijoiden matkakulut ja päivärahat*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2	***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***			
A-1 5 2 0	Talous- ja sosiaalikomiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut talous- ja sosiaalikomitean virkamiehet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 5 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-1 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-1 7			
A-1 7 0	***Edustuskulut***			
A-1 7 0 0	Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	45 000	45 000	45 000,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU A-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-1 7 0	*(jatkoa)*			
A-1 7 0 1	Talous- ja sosiaalikomitean henkilöstön edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	4 000	4 000	3 992,99
	Momentti A-1 7 0 yhteensä	49 000	49 000	48 992,99
	LUKU A-1 7 YHTEENSÄ	49 000	49 000	48 992,99
	LUKU A-1 8			
A-1 8 6	***Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 7	***Muut sosiaalikulut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 8	***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***			
A-1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	20 000,—
	Momentti A-1 8 8 yhteensä	13 000	13 000	20 000,—
A-1 8 9	***Lisäpalvelut***			
A-1 8 9 1	Freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	12 019,67
A-1 8 9 5	Muut lisäpalvelut Jaksottamattomat määrärahat	43 000	63 000	17 358,40
	Momentti A-1 8 9 yhteensä	43 000	63 000	29 378,07
	LUKU A-1 8 YHTEENSÄ	56 000	76 000	49 378,07
	Osasto A-1 yhteensä	**10 729 000**	**11 475 858**	**10 343 622,62**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

A-1 0 0 ***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

A-1 0 0 0 Peruspalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	25 000	24 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajille annetut korvaukset.

A-1 0 0 5 Erityiset matkakustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 6 Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen on tarkoitus kattaa erityisesti toimisto-, puhelin- ja postikulut.

A-1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
32 000	27 000	26 309,36

Selvitysosa

Määräraha kattaa erityisesti talous- ja sosiaalikomitean jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut.

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 6 *Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
17 000	17 000	17 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa osan talous- ja sosiaalikomitean jäsenten kielikurssien tai muiden ammatillisten täydennyskoulutusseminaarien ilmoittautumismaksuista.

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

A-1 1 0 *Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi*

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

A-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 500 000	7 912 312	7 287 710,51

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

A-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
568 000	676 296	551 204,74

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 0 *(jatkoa)*

A-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
984 000	1 058 101	955 898,13

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat korvaukset.

A-1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
96 000	97 500	89 702,48

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C-virkamiehille.

A-1 1 1 ***Muu henkilöstö***

A-1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
230 000	268 000	210 988,13

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

A-1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 1 *(jatkoa)*

A-1 1 1 2 *(jatkoa)*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

A-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	4 200,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

A-1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 2 ***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 3 ***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***

A-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
255 000	269 460	249 339,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

A-1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 000	54 490	59 165,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 3 *(jatkoa)*

A-1 1 3 2 Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
10 000	11 000	9 148,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

A-1 1 3 3 Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

A-1 1 4 ***Erilaiset lisät ja korvaukset***

A-1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	30 042,38

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

A-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
125 000	146 000	119 998,97

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

A-1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 4 *(jatkoa)*

A-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	5 000	4 589,59

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

A-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

A-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koejalla olevien virkamiesten eroraha, määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä ja ura-aluetta vaihtaville virkamiehille maksettava korvaus.

A-1 1 5 ***Ylityöt***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	12 000	819,32

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

A-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 000	4 373	4 650,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 7 artikla.

A-1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	43 211	37 908,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

A-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
42 000	38 385	32 149,60

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

A-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
41 000	37 279	32 208,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

A-1 1 9 ***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***

A-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 9 *(jatkoa)*

A-1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
134 000	115 451	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.
Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

A-1 2 1 ***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***

A-1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
75 000	133 000	139 444,34

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

A-1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
92 000	144 000	140 612,72

Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

A-1 2 3 ***Vakuutus sairauden varalta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 000	9 500	5 461,21

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä sekä disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

A-1 2 9 *Korvausten tarkistukset*

A-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	4 199,81

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

A-1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	3 500	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU A-1 3 — TYÖMATKAT

A-1 3 0 *Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	230 000	207 501,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

Se jakautuu seuraavasti:

— neuvonantotehtävät	90 000
— tiedotusvälineet ja suhdetoiminta	30 000
— pääsihteeristön muut yksiköt	117 500
— puheenjohtajisto	12 500
Yhteensä	250 000

LUKU A-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

A-1 5 0 *Toimielimen yksiköihin komennukselle lähetettyjen kansallisten asiantuntijoiden matkakulut ja päivärahat*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

A-1 5 2 ***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***

A-1 5 2 0 Talous- ja sosiaalikomiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuuden vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

A-1 5 2 1 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut talous- ja sosiaalikomitean virkamiehet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.
Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

A-1 7 0 ***Edustuskulut***

A-1 7 0 0 Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
45 000	45 000	45 000,—

Selvitysosa

Säännöstö, josta talous- ja sosiaalikomitean työvaliokunta päätti 26 päivänä helmikuuta 1980.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustusvelvollisuudesta toimielimelle aiheutuvat kulut.

A-1 7 0 1 Talous- ja sosiaalikomitean henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000	4 000	3 992,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välistä neuvotteluja sekä menojen järkeistämiseen tähtäävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

A-1 8 6 Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti tarkoitus on rohkaista ja tukea taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

A-1 8 7 Muut sosiaalikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (perhetuet jne.).

A-1 8 8 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

A-1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 000	13 000	20 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla.

A-1 8 9 Lisäpalvelut

A-1 8 9 1 Freelance-tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sopimussuhteessa olevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut.

LUKU A-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

A-1 8 9 *(jatkoa)*

A-1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	12 019,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

A-1 8 9 5 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
43 000	63 000	17 358,40

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-2 2			
A-2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
A-2 2 5 0	Kirjastovarat ja kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	23 264,40
A-2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	13 000,—
A-2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 5	Tietokantamaksut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 2 5 yhteensä	38 000	38 000	36 264,40
	LUKU A-2 2 YHTEENSÄ	38 000	38 000	36 264,40
	LUKU A-2 3			
A-2 3 2	***Rahoituskulut***			
A-2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 3	***Juridiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	23 000,—
A-2 3 4	***Vahingonkorvaukset ja korot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
A-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
A-2 3 5	*(jatkoa)*			
A-2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	27 000	22 000	34 988,28
A-2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 5 yhteensä	27 000	22 000	34 988,28
A-2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	6 100 000	6 000 000 (1)	5 998 500,—
	LUKU A-2 3 YHTEENSÄ	6 147 000	6 042 000	6 056 488,28
	LUKU A-2 5			
A-2 5 0	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	9 000 000	8 769 000 (2)	8 792 999,99
A-2 5 5	***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta*** Jaksottamattomat määrärahat	65 000 (3)	80 000	79 983,77
	LUKU A-2 5 YHTEENSÄ	9 065 000	8 849 000	8 872 983,76

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 82 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun A-10 0 kirjataan 75 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-2 6			
A-2 6 0	***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*** Jaksottamattomat määrärahat	75 000	75 000	68 704,97
	LUKU A-2 6 YHTEENSÄ	75 000	75 000	68 704,97
	LUKU A-2 7			
A-2 7 0	***Virallinen lehti*** Jaksottamattomat määrärahat	865 000	731 000	760 000,—
A-2 7 1	***Julkaisut***			
A-2 7 1 0	Yleisluonteiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	210 000	210 000	193 494,12
A-2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot Jaksottamattomat määrärahat	30 000 (1)	16 000	2 129,31
	Momentti A-2 7 1 yhteensä	240 000	226 000	195 623,43
A-2 7 2	***Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin*** Jaksottamattomat määrärahat	69 000 (2)	55 000	74 005,03
A-2 7 3	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
A-2 7 3 0	Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 7 3 3	Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	79 992,31
	Momentti A-2 7 3 yhteensä	80 000	80 000	79 992,31
	LUKU A-2 7 YHTEENSÄ	1 254 000	1 092 000	1 109 620,77

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 20 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 76 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-2 9			
A-2 9 4	***Opintoapurahat***			
A-2 9 4 0	Tutkimus- ja opintoapurahat Jaksottamattomat määrärahat	12 000	12 000	12 000,—
	Momentti A-2 9 4 yhteensä	12 000	12 000	12 000,—
	LUKU A-2 9 YHTEENSÄ	12 000	12 000	12 000,—
	Osasto A-2 yhteensä	**16 591 000**	**16 108 000**	**16 156 062,18**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

Selvitysosa

Lukuun A-2 0, A-2 1, A-2 2 (paitsi alamomentti A-2 2 5 2 ja A-2 2 5 3), A-2 3 (paitsi momentti A-2 3 3, alamomentti A-2 3 5 2 ja momentti A-2 3 9) ja A-2 4 liittyvät määrärahat ovat C osassa (yhteinen organisaatiorakenne).

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

A-2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

A-2 2 5 0 Kirjastovarat ja kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	25 000	23 264,40

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean sanoma- ja aikakauslehtien sekä muiden julkaisujen tilaukset.

A-2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 000	13 000	13 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean tilaajamaksut tietotoimistoille.

A-2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***A-2 2 5** (jatkoa)*

A-2 2 5 5 Tietokantamaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

A-2 3 2** **Rahoituskulut

A-2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 3** **Juridiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	20 000	23 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki juridiset kulut.

A-2 3 4** **Vahingonkorvaukset ja korot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5** **Muut hallinnosta johtuvat menot

A-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

***A-2 3 5** (jatkoa)*

A-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 000	22 000	34 988,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

A-2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 9 ***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 100 000	6 000 000 ([1])	5 998 500,—
([1]) Lukuun A-10 0 kirjataan 82 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission tulkkipalvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT

A-2 5 0 ***Kokoukset yleensä***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000 000	8 769 000 ([2])	8 792 999,99
([2]) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean istuntoihin ja muihin kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukustannukset.

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

***A-2 5 0** (jatkoa)*

Se jakautuu seuraavasti:

— täysistunnot	3 095 000
— ryhmät I, II ja III	25 000
— jaostot	2 075 000
— tutkimusryhmät	3 360 000
— talousarvioryhmä	60 000
— muut	385 000
Yhteensä	9 000 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

A-2 5 5 ***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 000 (1)	80 000	79 983,77
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 75 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisluonteisten ja ”Kansalaisten Eurooppa” -ohjelman puitteissa toteutettavien konferenssien järjestämiseen liittyvät kustannukset, edustuskulut mukaan lukien.

Määräraha kattaa myös vuosittaiset kokoukset, joita järjestetään Euroopan yhteisön yhteiskunnallis-taloudellisten etupiirien ja Euroopan vapaakauppaliiton vastaavien edustajien (Euroopan talousalueen puitteissa toteutettava yhteistyö) ja Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden välillä. Lisäksi se kattaa kustannukset, jotka aiheutuvat suhteiden hoitamisesta Välimeren alueen maihin, Keski- ja Itä-Euroopan maihin, Latinalaisen Amerikan maihin, Kyprokseen ja Turkkiin.

LUKU A-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

A-2 6 0 ***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
75 000	75 000	68 704,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

A-2 7 0 ***Virallinen lehti***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
865 000	731 000	760 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean osuus *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* painokustannuksista.

Arvioitu tulo uudelleenkäyttöä on 25 000 ecua.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

A-2 7 1 *Julkaisut*

A-2 7 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
210 000	210 000	193 494,12

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehty päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virallisilla kielillä laadittujen talous- ja sosiaalikomitean julkaisujen painattamisesta komitean ulkopuolella aiheutuvat kustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä julkaisujen ja tiedottamisen tietotekniikkaan osoitettavan tuen.

A-2 7 1 9 Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000 (1)	16 000	2 129,31
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 20 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin erilaisten julkaisujen painatus- ja jakelukustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä julkaisujen ja tiedottamisen tietotekniikkaan osoitettavan tuen.

A-2 7 2 *Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
69 000 (2)	55 000	74 005,03
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 76 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kulut, edustuskulut mukaan lukien, jotka aiheutuvat talous- ja sosiaalikomitean tavoitteista ja toiminnasta tiedottamisesta.

A-2 7 3 *Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi*

A-2 7 3 0 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

A-2 7 3 *(jatkoa)*

A-2 7 3 3 Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	80 000	79 992,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisen loppututkinnon suorittaneille nuorille suunnattujen harjoittelujaksojen kulut.

LUKU A-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

A-2 9 4 ***Opintoapurahat***

A-2 9 4 0 Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 000	12 000	12 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean toiminnan aloista toteutettavien Euroopan yhdentymiseen liittyvien rajattujen tutkimushankkeiden kulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU A-10 0	171 000	282 000	0,—
	LUKU A-10 0 YHTEENSÄ	171 000	282 000	0,—
	LUKU A-10 1	—	p.m.	0,—
	LUKU A-10 1 YHTEENSÄ	—	p.m.	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**171 000**	**282 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**27 491 000**	**27 865 858**	**26 499 684,80**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
171 000	282 000	0,—

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Ne jakautuvat seuraavasti:

Momentti	A-2 5 5	Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta	75 000
Alamomentti	A-2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot	20 000
Momentti	A-2 7 2	Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin	76 000
		Yhteensä	171 000

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	p.m.	0,—

B OSA

ALUEIDEN KOMITEA

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

TULOT

Omat tulot

OSASTO B-4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU B-4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU B-4 0			
B-4 0 0	***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	514 250	518 420	424 099,97
B-4 0 1	***Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta***	359 102	349 425	296 184,82
B-4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	97 777	88 097	74 063,67
	LUKU B-4 0 YHTEENSÄ	971 129	955 942	794 348,46
	Osasto B-4 yhteensä	**971 129**	**955 942**	**794 348,46**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

TULOT

Omat tulot

OSASTO B-4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU B-4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

B-4 0 0 ***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
514 250	518 420	424 099,97

Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5. 11. 1997, s. 1).

B-4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
359 102	349 425	296 184,82

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

B-4 0 3 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
97 777	88 097	74 063,67

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU B-5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU B-5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU B-5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU B-5 3 — KURSSIVOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU B-5 0			
B-5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
B-5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 1			
B-5 1 0	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1 1	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 2	p.m.	p.m.	4 940,98
	LUKU B-5 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	4 940,98
	LUKU B-5 3	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU B-5 5	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto B-5 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**4 940,98**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU B-5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

B-5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-5 0 2 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU B-5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

B-5 1 0 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-5 1 1 ***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU B-5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	4 940,98

LUKU B-5 3 — KURSSIVOITOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU B-5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-9

SEKALAISET TULOT

LUKU B-9 0 — SEKALAISET TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU B-9 0	p.m.	p.m.	1 049,83
	LUKU B-9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	1 049,83
	Osasto B-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**1 049,83**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**971 129**	**955 942**	**800 339,27**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

B osa

(Alueiden komitea)

OSASTO B-9

SEKALAISET TULOT

LUKU B-9 0 — SEKALAISET TULOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	1 049,83

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
B-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	78 000	65 000	49 410,34
B-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	6 279 947	6 487 000	5 445 395,45
B-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	0,—
B-1 3	TYÖMATKAT	250 000	250 000	169 659,07
B-1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	152 000	76 000	6 562,02
B-1 7	EDUSTUSKULUT	53 000	53 000	48 183,49
B-1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	105 000	105 000	91 141,68
	Osasto B-1 yhteensä	**6 917 947**	**7 036 000**	**5 810 352,05**
B-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
B-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	38 000	38 000	35 566,96
B-2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	2 272 000	2 743 000	1 964 971,56
B-2 5	KOKOUSKULUT	3 640 000	4 651 000	3 150 457,73
B-2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	80 000	80 000	49 977,11
B-2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	1 111 000	1 015 000	787 038,26
B-2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	3 000	2 700	2 700,—
	Osasto B-2 yhteensä	**7 144 000**	**8 529 700**	**5 990 711,62**
B-10	**MUUT MENOT**			
B-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	30 000	0,—
B-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	—	0,—
	Osasto B-10 yhteensä	**p.m.**	**30 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**14 061 947**	**15 595 700**	**11 801 063,67**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU B-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B-1 0			
B-1 0 0	***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
B-1 0 0 0	Peruspalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	3 000,—
B-1 0 0 5	Erityiset matkakustannukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 6	Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	55 000	42 000	31 578,26
	Momentti B-1 0 0 yhteensä	55 000	42 000	34 578,26
B-1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	11 000	11 000	14 832,08
B-1 0 6	***Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	12 000	12 000	0,—
	LUKU B-1 0 YHTEENSÄ	78 000	65 000	49 410,34
	LUKU B-1 1			
B-1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
B-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	4 360 986	4 235 500	3 594 942,52
B-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	277 907	282 000	229 134,85
B-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	599 575	572 500	493 827,65

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B-1 1 0	*(jatkoa)*			
B-1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	44 524	45 000	37 158,93
	Momentti B-1 1 0 yhteensä	5 282 992	5 135 000	4 355 063,95
B-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
B-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	466 000	566 000	471 668,43
B-1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	23 000	28 254,46
B-1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 1 1 yhteensä	466 000	589 000	499 922,89
B-1 1 2	***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***			
B-1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	148 618	144 500	122 064,52
B-1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	37 670	29 000	28 710,39
B-1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	7 000	3 000	9 792,28
B-1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 1 3 yhteensä	193 288	176 500	160 567,19
B-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
B-1 1 4 0	Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	406,30

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B-1 1 4	*(jatkoa)*			
B-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	74 000	60 000	68 293,70
B-1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	2 000	1 835,83
B-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 1 4 yhteensä	76 000	64 000	70 535,83
B-1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	29 874,78
B-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin sürtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
B-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	8 950	10 000	12 626,51
B-1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	48 129	170 000	100 000,—
B-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	54 843	130 000	52 147,95
B-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	51 132	127 000	162 616,78
	Momentti B-1 1 8 yhteensä	163 054	437 000	327 391,24
B-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
B-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	2 000	p.m.	2 039,57

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU B-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B-1 1 9	*(jatkoa)*			
B-1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	76 613	65 500	0,—
	Momentti B-1 1 9 yhteensä	78 613	65 500	2 039,57
	LUKU B-1 1 YHTEENSÄ	6 279 947	6 487 000	5 445 395,45
	LUKU B-1 2			
B-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
B-1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 2 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
B-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU B-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU B-1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B 1 3			
B-1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	169 659,07
	LUKU B-1 3 YHTEENSÄ	250 000	250 000	169 659,07
	LUKU B-1 5			
B-1 5 0	***Alueiden komitean palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 5 2	***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***			
B-1 5 2 0	Alueiden komiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät			
	Jaksottamattomat määrärahat	152 000	76 000	6 562,02
B-1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut alueiden komitean virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 5 2 yhteensä	152 000	76 000	6 562,02
	LUKU B-1 5 YHTEENSÄ	152 000	76 000	6 562,02
	LUKU B-1 7			
B-1 7 0	***Edustuskulut***			
B-1 7 0 0	Alueiden komitean jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	46 733,48

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 7 — EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU B-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B-1 7 0	*(jatkoa)*			
B-1 7 0 1	Alueiden komitean henkilöstön edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	1 450,01
	Momentti B-1 7 0 yhteensä	53 000	53 000	48 183,49
	LUKU B-1 7 YHTEENSÄ	53 000	53 000	48 183,49
	LUKU B-1 8			
B-1 8 6	***Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 7	***Muut sosiaalikulut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 8	***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***			
B-1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	30 000	42 000	17 267,80
	Momentti B-1 8 8 yhteensä	30 000	42 000	17 267,80
B-1 8 9	***Lisäpalvelut***			
B-1 8 9 1	Freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	3 660,73
B-1 8 9 5	Muut lisäpalvelut Jaksottamattomat määrärahat	75 000	63 000	70 213,15
	Momentti B-1 8 9 yhteensä	75 000	63 000	73 873,88
	LUKU B-1 8 YHTEENSÄ	105 000	105 000	91 141,68
	Osasto B-1 yhteensä	**6 917 947**	**7 036 000**	**5 810 352,05**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU B-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

B-1 0 0 ***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

B-1 0 0 0 Peruspalkkiot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	3 000,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajille maksettavat korvaukset.

B-1 0 0 5 Erityiset matkakustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 6 Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
55 000	42 000	31 578,26

Selvitysosa

Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen on tarkoitus kattaa erityisesti toimisto-, puhelin- ja postikulut.

B-1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 000	11 000	14 832,08

Selvitysosa

Määräraha kattaa erityisesti alueiden komitean jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut.

LUKU B-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

B-1 0 6 Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
12 000	12 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa osan alueiden komitean jäsenten kielikurssien tai muiden ammatillisten täydennyskoulutusseminaarien ilmoittautumismaksuista.

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

B-1 1 0 Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

B-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 360 986	4 235 500	3 594 942,52

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

B-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
277 907	282 000	229 134,85

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 0 *(jatkoa)*

B-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
599 575	572 500	493 827,65

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat korvaukset.

B-1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
44 524	45 000	37 158,93

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

B-1 1 1 ***Muu henkilöstö***

B-1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
466 000	566 000	471 668,43

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

B-1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 1 *(jatkoa)*

B-1 1 1 2 *(jatkoa)*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

B-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	23 000	28 254,46

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.
Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisneuvontajien palkkiot ja kulut.

B-1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 2 ***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 3 ***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***

B-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
148 618	144 500	122 064,52

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

B-1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
37 670	29 000	28 710,39

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 3 *(jatkoa)*

B-1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000	3 000	9 792,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

B-1 1 3 3 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

B-1 1 4 ***Erilaiset lisät ja korvaukset***

B-1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 000	406,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

B-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
74 000	60 000	68 293,70

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

B-1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 4 *(jatkoa)*

B-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	2 000	1 835,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

B-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

B-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koeajalla olevien virkamiesten eroraha, määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä ja ura-aluetta vaihtaville virkamiehille maksettava korvaus.

B-1 1 5 ***Ylityöt***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	20 000	29 874,78

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

B-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 950	10 000	12 626,51

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 7 artikla.

B-1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
48 129	170 000	100 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

B-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
54 843	130 000	52 147,95

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 9 artikla.

B-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
51 132	127 000	162 616,78

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

B-1 1 9 ***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***

B-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	p.m.	2 039,57

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***B-1 1 9** (jatkoa)*

B-1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
76 613	65 500	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU B-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

B-1 2 1** **Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

B-1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

B-1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

B-1 2 3** **Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä sekä disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

B-1 2 9 Korvausten tarkistukset

B-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

B-1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU B 1 3 — TYÖMATKAT

B-1 3 0 Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
250 000	250 000	169 659,07

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

LUKU B-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

B-1 5 0 Alueiden komitean palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU B-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

B-1 5 2 ***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***

B-1 5 2 0 Alueiden komiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
152 000	76 000	6 562,02

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuuden vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

B-1 5 2 1 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut alueiden komitean virkamiehet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

LUKU B-1 7 — EDUSTUSKULUT

B-1 7 0 ***Edustuskulut***

B-1 7 0 0 Alueiden komitean jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	50 000	46 733,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustusvelvollisuudesta toimielimelle aiheutuvat kulut.

B-1 7 0 1 Alueiden komitean henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	3 000	1 450,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välisiä neuvotteluja sekä menojen järkeistämiseen tähtäävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

B-1 8 6 Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentin tarkoitus on rohkaista ja tukea taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

B-1 8 7 Muut sosiaalikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (kesäsiirtolat, perhetuet jne.).

B-1 8 8 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

B-1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	42 000	17 267,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla.

B-1 8 9 Lisäpalvelut

B-1 8 9 1 Freelance-tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sopimussuhteessa olevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut.

LUKU B-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

***B-1 8 9** (jatkoa)*

B-1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	3 660,73

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

B-1 8 9 5 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
75 000	63 000	70 213,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU B-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

LUKU B-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B-2 2			
B-2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
B-2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	23 828,94
B-2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	11 738,02
	Momentti B-2 2 5 yhteensä	38 000	38 000	35 566,96
	LUKU B-2 2 YHTEENSÄ	38 000	38 000	35 566,96
	LUKU B-2 3			
B-2 3 3	***Juridiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	20 000	10 000	25 000,—
B-2 3 4	***Vahingonkorvaukset ja korot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
B-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	20 000	16 000	30 971,56
B-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-2 3 5 yhteensä	20 000	16 000	30 971,56
B-2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	2 232 000	2 717 000	1 909 000,—
	LUKU B-2 3 YHTEENSÄ	2 272 000	2 743 000	1 964 971,56

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU B-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B-2 5			
B-2 5 0	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	4 531 000	3 086 431,93
B-2 5 5	***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	140 000	120 000	64 025,80
	LUKU B-2 5 YHTEENSÄ	3 640 000	4 651 000	3 150 457,73
	LUKU B-2 6			
B-2 6 0	***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	49 977,11
	LUKU B-2 6 YHTEENSÄ	80 000	80 000	49 977,11
	LUKU B-2 7			
B-2 7 0	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	463 000	463 000	447 000,—
B-2 7 1	***Julkaisut***			
B-2 7 1 0	Yleiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	300 000	275 000	196 722,94
B-2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	90 000	96 000	3 248,63
	Momentti B-2 7 1 yhteensä	390 000	371 000	199 971,57
B-2 7 2	***Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin***			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000	141 000	100 081,70
B-2 7 3	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
B-2 7 3 0	Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

LUKU B-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
B-2 7 3	*(jatkoa)*			
B-2 7 3 3	Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	58 000	40 000	39 984,99
	Momentti B-2 7 3 yhteensä	58 000	40 000	39 984,99
	LUKU B-2 7 YHTEENSÄ	1 111 000	1 015 000	787 038,26
	LUKU B-2 9			
B-2 9 4	***Opintoapurahat***			
B-2 9 4 0	Tutkimus- ja opintoapurahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	2 700	2 700,—
	Momentti B-2 9 4 yhteensä	3 000	2 700	2 700,—
	LUKU B-2 9 YHTEENSÄ	3 000	2 700	2 700,—
	Osasto B-2 yhteensä	**7 144 000**	**8 529 700**	**5 990 711,62**

OSASTO B-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

Selvitysosa

Lukuun B-2 2 (paitsi alamomentti B-2 2 5 2 ja B-2 2 5 3), B-2 3 (paitsi momentti B-2 3 3, alamomentti B-2 3 5 2 ja momentti B-2 3 9) ja B-2 4 liittyvät määrärahat ovat C osassa (yhteinen organisaatiorakenne).

LUKU B-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

B-2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

B-2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	25 000	23 828,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean sanoma- ja aikakauslehtien sekä muiden julkaisujen tilaukset.

B-2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
13 000	13 000	11 738,02

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean tilaajamaksut tietotoimistoille.

LUKU B-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

B-2 3 3 ***Juridiset kulut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	10 000	25 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki juridiset kulut.

B-2 3 4 ***Vahingonkorvaukset ja korot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

B-2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

B-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	16 000	30 971,56

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

B-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-2 3 9 ***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 232 000	2 717 000	1 909 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission tulkkipalvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

LUKU B-2 5 — KOKOUSKULUT

B-2 5 0 ***Kokoukset yleensä***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 500 000	4 531 000	3 086 431,93

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean istuntoihin ja muihin kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukustannukset.

Se jakautuu seuraavasti:

— täysistunnot	1 542 590
— ryhmät	377 722
— valiokunnat	894 392
— työryhmät	145 693
— *ad hoc* -ryhmät	108 595
— kokoukset	327 809
— muut	103 199
Yhteensä	3 500 000

LUKU B-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

B-2 5 5 ***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
140 000	120 000	64 025,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisluontoisten konferenssien järjestämiseen liittyvät kustannukset edustuskulut mukaan lukien.

LUKU B-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

B-2 6 0 ***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
80 000	80 000	49 977,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

B-2 7 0 ***Virallinen lehti***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
463 000	463 000	447 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean osuus *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* painokustannuksista.

Arvioitu tulo uudelleenkäyttöä varten on 15 000 ecua.

B-2 7 1 ***Julkaisut***

B-2 7 1 0 Yleiset julkaisut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
300 000	275 000	196 722,94

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehty päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virallisilla kielillä laadittujen alueiden komitean julkaisujen painattamisesta komitean ulkopuolella aiheutuvat kustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä tietotekniikkatuen julkaisujen ja tiedottamisen alalla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

B-2 7 1 *(jatkoa)*

B-2 7 1 9 Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 000	96 000	3 248,63

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin erilaisten julkaisujen painatus- ja jakelukustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä tietotekniikkatuen julkaisujen ja tiedottamisen alalla .

B-2 7 2 ***Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	141 000	100 081,70

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kulut, edustuskulut mukaan lukien, jotka aiheutuvat alueiden komitean tavoitteista ja toiminnasta tiedottamisesta.

B-2 7 3 ***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***

B-2 7 3 0 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

B-2 7 3 3 Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
58 000	40 000	39 984,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisen loppututkinnon suorittaneille nuorille suunnattujen harjoittelujaksojen kulut.

LUKU B-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

B-2 9 4 ***Opintoapurahat***

B-2 9 4 0 Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 000	2 700	2 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean toiminnan aloista toteutettavien Euroopan yhdentymiseen liittyvien rajattujen tutkimushankkeiden kulut.

OSASTO B-10

MUUT MENOT

LUKU B-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU B-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU B-10 0	p.m.	30 000	0,—
	LUKU B-10 0 YHTEENSÄ	p.m.	30 000	0,—
	LUKU B-10 1	—	—	0,—
	LUKU B-10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	Osasto B-10 yhteensä	**p.m.**	**30 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**14 061 947**	**15 595 700**	**11 801 063,67**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-10

MUUT MENOT

LUKU B-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	30 000	0,—

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

LUKU B-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	—	0,—

C OSA

YHTEINEN ORGANISAATIORAKENNE

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

TULOT

Omat tulot

OSASTO C-4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU C-4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU C-4 0			
C-4 0 0	***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	2 674 708	2 696 795	2 448 938,74
C-4 0 1	***Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta***	2 229 365	2 250 889	2 042 756,96
C-4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	511 614	517 997	467 597,99
	LUKU C-4 0 YHTEENSÄ	5 415 687	5 465 681	4 959 293,69
	Osasto C-4 yhteensä	**5 415 687**	**5 465 681**	**4 959 293,69**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

TULOT

Omat tulot

OSASTO C-4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU C-4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

C-4 0 0 ***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2 674 708	2 696 795	2 448 938,74

Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4. 3. 1968, s. 8) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5. 11. 1997, s. 1).

C-4 0 1 ***Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
2 229 365	2 250 889	2 042 756,96

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

C-4 0 3 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
511 614	517 997	467 597,99

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU C-5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU C-5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU C-5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU C-5 3 — KURSSIVOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU C-5 0			
C-5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	—
C-5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	10 000	0,—
	LUKU C-5 0 YHTEENSÄ	p.m.	10 000	—
	LUKU C-5 1			
C-5 1 0	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
C-5 1 1	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokrakseen liittyvät maksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-5 2	100 000	100 000	127 298,46
	LUKU C-5 2 YHTEENSÄ	100 000	100 000	127 298,46
	LUKU C-5 3	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU C-5 5			
C-5 5 0	***Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen***	5 000	5 000	253 807,59
	LUKU C-5 5 YHTEENSÄ	5 000	5 000	253 807,59
	Osasto C-5 yhteensä	**105 000**	**115 000**	**381 106,05**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU C-5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

C-5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

C-5 0 2 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	10 000	0,—

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

LUKU C-5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

C-5 1 0 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

C-5 1 1 ***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut***

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU C-5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
100 000	100 000	127 298,46

LUKU C-5 3 — KURSSIVOITOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
p.m.	p.m.	0,—

LUKU C-5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

C-5 5 0 *Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen*

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
5 000	5 000	253 807,59

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 17 artikla sekä liitteessä VII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-9

SEKALAISET TULOT

LUKU C-9 0 — SEKALAISET TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
	LUKU C-9 0	25 000	25 000	25 768,21
	LUKU C-9 0 YHTEENSÄ	25 000	25 000	25 768,21
	Osasto C-9 yhteensä	**25 000**	**25 000**	**25 768,21**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**5 545 687**	**5 605 681**	**5 366 167,95**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-9

SEKALAISET TULOT

LUKU C-9 0 — SEKALAISET TULOT

Varainhoitovuosi 1998	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996
25 000	25 000	25 768,21

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1998 ja 1997) sekä toteutuksesta (1996)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
C-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	36 390 856	37 104 064	33 380 556,58
C-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	0,—
C-1 3	TYÖMATKAT	90 000	87 000	45 624,65
C-1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	29 000	100 000	95 633,48
C-1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6	SOSIAALIPALVELUT	25 000	34 000	33 911,76
C-1 7	EDUSTUSKULUT	1 000	1 000	1 000,—
C-1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	983 500	1 063 365	978 535,43
	Osasto C-1 yhteensä	**37 519 356**	**38 389 429**	**34 535 261,90**
C-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
C-2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	4 508 500	8 974 000	9 025 575,43
C-2 1	TIETOJENKÄSITTELY	536 667	620 000	659 649,21
C-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	3 475 500	3 645 000	3 723 163,99
C-2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	733 500	758 000	708 445,13
C-2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	975 000	1 110 000	1 000 148,65
C-2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto C-2 yhteensä	**10 229 167**	**15 107 000**	**15 116 982,41**
C-10	**MUUT MENOT**			
C-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	4 562 833	279 000	0,—
C-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	—	0,—
C-10 2	VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN	6 000 000		0,—
	Osasto C-10 yhteensä	**10 562 833**	**279 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**58 311 356**	**53 775 429**	**49 652 244,31**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU C-1 1			
C-1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
C-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	26 447 453	26 701 608	24 276 105,55
C-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	2 421 506	2 686 786	2 220 995,44
C-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	3 468 451	3 493 073	3 184 435,43
C-1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	227 976	243 000	222 598,06
	Momentti C-1 1 0 yhteensä	32 565 386	33 124 467	29 904 134,48
C-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
C-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	786 000	686 000 (1)	937 141,41
C-1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	71 000	p.m.	0,—
C-1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät Jaksottamattomat määrärahat	230 000	449 000	192 139,85
	Momentti C-1 1 1 yhteensä	1 087 000	1 135 000	1 129 281,26
C-1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
C-1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	898 907	908 449	841 747,11

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-1 1 3	*(jatkoa)*			
C-1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	230 464	183 291	199 252,98
C-1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	22 000	24 000	20 391,37
C-1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 1 3 yhteensä	1 151 371	1 115 740	1 061 391,46
C-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
C-1 1 4 0	Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	13 851,06
C-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	600 000	546 400	562 602,45
C-1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 000	2 000	1 835,83
C-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	18 000	8 600	7 560,—
C-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 200	0,—
	Momentti C-1 1 4 yhteensä	629 000	564 200	585 849,34
C-1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	172 000	172 000	189 508,80
C-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
C-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	11 050	25 000	20 455,—
C-1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	114 871	213 500	169 249,24
C-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	89 157	177 000	161 246,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-1 1 8	*(jatkoa)*			
C-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	91 868	177 587	157 941,—
	Momentti C-1 1 8 yhteensä	306 946	593 087	508 891,24
C-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
C-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	1 500,—
C-1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	477 653	398 070	0,—
	Momentti C-1 1 9 yhteensä	479 153	399 570	1 500,—
	LUKU C-1 1 YHTEENSÄ	36 390 856	37 104 064	33 380 556,58
	LUKU C-1 2			
C-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
C-1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 2 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
C-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU C-1 3 — TYÖMATKAT

LUKU C-1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

LUKU C-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-1 2 9	*(jatkoa)*			
C-1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 3			
C-1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	90 000	87 000	45 624,65
	LUKU C-1 3 YHTEENSÄ	90 000	87 000	45 624,65
	LUKU C-1 4			
C-1 4 1	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	29 000	100 000	95 633,48
	LUKU C-1 4 YHTEENSÄ	29 000	100 000	95 633,48
	LUKU C-1 5			
C-1 5 0	***Toimielimen palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 5 2	***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***			
C-1 5 2 0	Toimielimeen tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

LUKU C-1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU C-1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-1 5 2	*(jatkoa)*			
C-1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut toimielimen virkamiehet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 5 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 6			
C-1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	25 000	34 000	33 911,76
	LUKU C-1 6 YHTEENSÄ	25 000	34 000	33 911,76
	LUKU C-1 7			
C-1 7 0	***Edustuskulut***			
C-1 7 0 1	Henkilöstön edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
	Momentti C-1 7 0 yhteensä	1 000	1 000	1 000,—
	LUKU C-1 7 YHTEENSÄ	1 000	1 000	1 000,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU C-1 8			
C-1 8 2	***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus***			
C-1 8 2 0	Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus Jaksottamattomat määrärahat	165 000	210 000	154 997,09
	Momentti C-1 8 2 yhteensä	165 000	210 000	154 997,09
C-1 8 4	***Ravintolat ja ruokalat***			
C-1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut Jaksottamattomat määrärahat	18 000 (1)	23 000	21 942,72
C-1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 8 4 yhteensä	18 000	23 000	21 942,72
C-1 8 6	***Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta***			
C-1 8 6 0	Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	12 000,—
C-1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat Jaksottamattomat määrärahat	430 000	503 000	491 000,—
	Momentti C-1 8 6 yhteensä	450 000	523 000	503 000,—
C-1 8 7	***Muut sosiaalikulut*** Jaksottamattomat määrärahat	5 500	5 500	5 437,27
C-1 8 8	***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***			
C-1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	65 000	61 865	49 419,32
	Momentti C-1 8 8 yhteensä	65 000	61 865	49 419,32
C-1 8 9	***Lisäpalvelut***			
C-1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	0,—

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 5 000 ecun määräraha.

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-1 8 9	*(jatkoa)*			
C-1 8 9 5	Muut lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	198 762,80
C-1 8 9 6	Kieliyksiköiden lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	10 000	44 976,23
	Momentti C-1 8 9 yhteensä	280 000	240 000	243 739,03
	LUKU C-1 8 YHTEENSÄ	983 500	1 063 365	978 535,43
	Osasto C-1 yhteensä	**37 519 356**	**38 389 429**	**34 535 261,90**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

C-1 1 0 ***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

C-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
26 447 453	26 701 608	24 276 105,55

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.
Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

C-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 421 506	2 686 786	2 220 995,44

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.
Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy
— kotitalouslisä,
— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
— koululisä.

C-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
3 468 451	3 493 073	3 184 435,43

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat korvaukset.

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 0 *(jatkoa)*

C-1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
227 976	243 000	222 598,06

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

C-1 1 1 ***Muu henkilöstö***

C-1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
786 000	686 000 ([1])	937 141,41
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

C-1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisten tulkkien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

C-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 1 *(jatkoa)*

C-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
71 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.
Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisneuvoantajien palkkiot ja kulut, mukaan lukien neuvoa-antavan lääkärin palkkiot.

C-1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
230 000	449 000	192 139,85

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisten kääntäjien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

C-1 1 3 ***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***

C-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
898 907	908 449	841 747,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

C-1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
230 464	183 291	199 252,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 3 *(jatkoa)*

C-1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
22 000	24 000	20 391,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

C-1 1 3 3 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

C-1 1 4 ***Erilaiset lisät ja korvaukset***

C-1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	5 000	13 851,06

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

C-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
600 000	546 400	562 602,45

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

C-1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 4 *(jatkoa)*

C-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 000	2 000	1 835,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

C-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000	8 600	7 560,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

C-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 000	2 200	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan koeajalla olevien virkamiesten eroraha, määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä ja ura-aluetta vaihtaville virkamiehille maksettava korvaus.

C-1 1 5 ***Ylityöt***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
172 000	172 000	189 508,80

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

C-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
11 050	25 000	20 455,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

C-1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
114 871	213 500	169 249,24

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

C-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
89 157	177 000	161 246,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

C-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
91 868	177 587	157 941,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

C-1 1 9 ***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***

C-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 500	1 500	1 500,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 9 (jatkoa)

C-1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
477 653	398 070	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.
Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

C-1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

C-1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

C-1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

C-1 2 3 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä ja disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

C-1 2 9 *Korvausten tarkistukset*

C-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

C-1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU C-1 3 — TYÖMATKAT

C-1 3 0 *Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
90 000	87 000	45 624,65

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

LUKU C-1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

C-1 4 1 *Terveydenhoito*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
29 000	100 000	95 633,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhöntulotarkastuksiin ja henkilöstön vuosittaisiin lääkärintarkastuksiin liittyvät menot.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

C-1 5 0 *Toimielimen palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

C-1 5 2 *Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto*

C-1 5 2 0 Toimielimeen tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuus vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

C-1 5 2 1 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut toimielimen virkamiehet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

LUKU C-1 6 — SOSIAALIPALVELUT

C-1 6 0 *Poikkeukselliset tuet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita virkamiehiä ja henkilöstöön kuuluvia.

C-1 6 4 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
25 000	34 000	33 911,76

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja määräaikaiset työntekijät,

LUKU C-1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

C-1 6 4 *(jatkoa)*

— palveluksessa olevien virkamiesten ja määräaikaisten työntekijöiden puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Momentti kattaa tarvittavat muut kuin lääketieteelliset, vammautumisesta aiheutuvat ja asianmukaisella tavalla osoitetut kulut talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU C-1 7 — EDUSTUSKULUT

C-1 7 0 ***Edustuskulut***

C-1 7 0 1 Henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 000	1 000	1 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välisiä neuvotteluja sekä menojen järkeistämiseen tähtäävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

C-1 8 2 ***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus***

C-1 8 2 0 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
165 000	210 000	154 997,09

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhteisten täydennyskoulutus-, uudelleenkoulutus- ja kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös henkilöstön koulutuksessa käytetyn opetusmateriaalin ja teknisen materiaalin hankinnan.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

C-1 8 4 ***Ravintolat ja ruokalat***

C-1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
18 000 ([1])	23 000	21 942,72
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 5 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan käyttökulut.

C-1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahviloiden kaluston vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut.

C-1 8 6 ***Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta***

C-1 8 6 0 Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000	20 000	12 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

Määräraha kattaa myös talous- ja sosiaalikomitean, alueiden komitean ja yhteisen organisaatiorakenteen osuuden Overijsessa sijaitsevan, Euroopan toimielinten yhteisen keskuksen sosiaali-, liikunta-, opetus- ja kulttuuritoiminnan tukemisesta.

C-1 8 6 3 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
430 000	503 000	491 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean osuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

C-1 8 7 *Muut sosiaalikulut*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 500	5 500	5 437,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (kesäsiirtolat, perhetuet jne.).

C-1 8 8 *Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut*

C-1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
65 000	61 865	49 419,32

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisen avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää yhteisen organisaatiorakenteen kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla ja kun asiasta on neuvoteltu toimielinten kanssa, jotka eivät ole mukana yhteisessä organisaatiorakenteessa.

C-1 8 9 *Lisäpalvelut*

C-1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
30 000	30 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

C-1 8 9 5 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
200 000	200 000	198 762,80

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

***C-1 8 9** (jatkoa)*

C-1 8 9 6 Kieliyksiköiden lisäpalvelut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	10 000	44 976,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten tai määräaikaisten kääntäjien tai tekstinkäsittelijöiden palveluista aiheutuvat kulut sekä muista kieliyksiköiden ulkopuolella teettämistä töistä aiheutuvat kulut. Järjestelmällisesti käytetään freelance-kääntäjiä, jotka ovat toimielinten välisten tarjouskilpailujen perusteella laadituilla listoilla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU C-2 0			
C-2 0 0	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 878 500 ([1])	5 700 000	5 266 830,84
C-2 0 1	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000 ([2])	90 000	74 481,33
C-2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000 ([3])	275 000	408 049,30
C-2 0 3	***Siivous ja ylläpito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	650 000 ([4])	1 380 000	1 330 671,79
C-2 0 4	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000 ([5])	190 000	568 767,79
C-2 0 5	***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000 ([6])	1 179 000	1 279 774,40
C-2 0 6	***Muiden toimielinten tiloissa pidettyihin kokouksiin liittyvät kustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	160 000	96 999,98
C-2 0 8	***Muut menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-2 0 YHTEENSÄ	4 508 500	8 974 000	9 025 575,43

([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 2 878 500 ecun määräraha.
([2]) Lukuun C-10 0 kirjataan 16 000 ecun määräraha.
([3]) Lukuun C-10 0 kirjataan 25 000 ecun määräraha.
([4]) Lukuun C-10 0 kirjataan 650 000 ecun määräraha.
([5]) Lukuun C-10 0 kirjataan 130 000 ecun määräraha.
([6]) Lukuun C-10 0 kirjataan 700 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU C-2 1			
C-2 1 1	***Tietokoneverkot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	166 667 ([1])	250 000	254 904,—
C-2 1 4	***Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	370 000	370 000	404 745,21
	LUKU C-2 1 YHTEENSÄ	536 667	620 000	659 649,21
	LUKU C-2 2			
C-2 2 0	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
C-2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	21 000	34 000	62 182,68
C-2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	123 000	80 000	239 102,89
C-2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	420 000	418 000	409 921,18
C-2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	950 000	981 000	859 071,29
C-2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 658 000	1 800 000	1 599 989,24
	Momentti C-2 2 0 yhteensä	3 172 000	3 313 000	3 170 267,28
C-2 2 1	***Irtain omaisuus***			
C-2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	27 500	107 000	335 934,59
C-2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	75 000	30 000	29 986,07
C-2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 83 333 ecun määräraha.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-2 2 1	*(jatkoa)*			
C-2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	7 000	7 000	6 827,33
	Momentti C-2 2 1 yhteensä	109 500	144 000	372 747,99
C-2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
C-2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	6 348,46
C-2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	45 000	45 000	33 477,09
C-2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	46 000	46 000	42 574,23
	Momentti C-2 2 3 yhteensä	91 000	91 000	82 399,78
C-2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
C-2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	57 000	69 000	73 000,—
C-2 2 5 1	Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö Jaksottamattomat määrärahat	9 000	10 000	6 748,94
C-2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 000	p.m.	0,—
C-2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	8 000	8 000	8 000,—
C-2 2 5 5	Tietokantamaksut Jaksottamattomat määrärahat	24 000	10 000	10 000,—
	Momentti C-2 2 5 yhteensä	103 000	97 000	97 748,94
	LUKU C-2 2 YHTEENSÄ	3 475 500	3 645 000	3 723 163,99

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU C-2 3			
C-2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	620 000	660 000	588 793,72
C-2 3 2	***Rahoituskulut***			
C-2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 500	6 500	6 437,29
C-2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-2 3 2 yhteensä	6 500	6 500	6 437,29
C-2 3 4	***Vahingonkorvaukset ja korot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
C-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 500	3 500	1 575,18
C-2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 000	25 000	26 226,29
C-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	54 000	68 996,17
C-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	23 500	9 000	16 416,48
	Momentti C-2 3 5 yhteensä	107 000	91 500	113 214,12
	LUKU C-2 3 YHTEENSÄ	733 500	758 000	708 445,13
	LUKU C-2 4			
C-2 4 0	***Postitus- ja toimitusmaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	525 000	450 000 (1)	510 635,15

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 40 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

LUKU C-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
C-2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	450 000 ([1])	660 000	489 513,50
	LUKU C-2 4 YHTEENSÄ	975 000	1 110 000	1 000 148,65
	LUKU C-2 6			
C-2 6 0	***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto C-2 yhteensä	**10 229 167**	**15 107 000**	**15 116 982,41**

([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 75 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

C-2 0 0 ***Vuokrat***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 878 500 ([1])	5 700 000	5 266 830,84
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 2 878 500 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten vuokrat.

C-2 0 1 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
60 000 ([2])	90 000	74 481,33
([2]) Lukuun C-10 0 kirjataan 16 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutusmaksut (palo-, vastuu- ja varkausvakuutus, ikkunoiden rikkoutuminen).

C-2 0 2 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000 ([3])	275 000	408 049,30
([3]) Lukuun C-10 0 kirjataan 25 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vesi-, kaasu-, sähkö- ja lämmityskustannukset.

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

C-2 0 3 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
650 000 ([1])	1 380 000	1 330 671,79
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 650 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tilojen ja teknisten laitteiden siivous- ja kunnossapitokulut sekä rakennusten ylläpitoon liittyvät työ- ja tarvikekustannukset (maalaus, korjaustyöt jne.).

C-2 0 4 ***Tilojen kunnostus***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
20 000 ([2])	190 000	568 767,79
([2]) Lukuun C-10 0 kirjataan 130 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustyöt, esimerkiksi väliseinien ja mattojen asentaminen sekä maalaustyöt.

C-2 0 5 ***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
400 000 ([3])	1 179 000	1 279 774,40
([3]) Lukuun C-10 0 kirjataan 700 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointikustannukset.

C-2 0 6 ***Muiden toimielinten tiloissa pidettyihin kokouksiin liittyvät kustannukset***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
100 000	160 000	96 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kertamääräisenä toisen toimielimen tilojen käytöstä aiheutuvat kustannukset päivää ja kokoussalia kohden.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

C-2 0 8 *Muut menot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan uuden rakennuksen hankintaan liittyvät selvityskulut.

LUKU C-2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

C-2 1 1 *Tietokoneverkot*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
166 667 ([1])	250 000	254 904,—
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 83 333 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotekniikkasovellusten kehitys-, ylläpito- ja käyttökulut.

C-2 1 4 *Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
370 000	370 000	404 745,21

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annettujen töiden kulut.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 0 ***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***

C-2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
21 000	34 000	62 182,68

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen hankintakulut.

C-2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
123 000	80 000	239 102,89

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen uusimiskulut.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 16 000 ecua.

C-2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
420 000	418 000	409 921,18

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinkeskuksen vuokrauskulut.

C-2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
950 000	981 000	859 071,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti äänentoisto- ja simultaanitulkkauslaitteiden kunnossapito- ja käyttökustannukset sekä maksut puhelinlaitteista.

C-2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
1 658 000	1 800 000	1 599 989,24

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti verkossa olevien toimisto- ja televiestintäjärjestelmien, keskusyksiköiden ja hajautettujen yksiköiden, työasemien, kirjoittimien ja muiden oheislaitteiden sekä ohjelmistolisenssien hankinta-, vuokraus-, käyttö- ja kunnossapitokustannukset.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 1 ***Irtain omaisuus***

C-2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
27 500	107 000	335 934,59

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimiston ja erityisen irtaimiston hankinnat.

C-2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
75 000	30 000	29 986,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vähintään viisitoista vuotta vanhan irtaimiston ja korjauskelvottoman irtaimiston uusiminen.

C-2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
7 000	7 000	6 827,33

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden maalaus-, kunnossapito- ja korjauskustannukset.

C-2 2 3 ***Kuljetuskalusto***

C-2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	6 348,46

C-2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti kattaa virka-autojen uusimisen.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 3 *(jatkoa)*

C-2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
45 000	45 000	33 477,09

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan taksien ja autojen vuokraus erityisesti sihteeristön toimipaikan ulkopuolella järjestettävissä tilaisuuksissa ja silloin, kun ei ole mahdollista käyttää talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean kuljetuskalustoa.

C-2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
46 000	46 000	42 574,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean virka-autojen vakuutus- ja kunnossapitokulut.

C-2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

C-2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
57 000	69 000	73 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kieliyksiköiden sekä talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean jäsenien kirjaston kirja- ja sanakirjahankinnat.

C-2 2 5 1 Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
9 000	10 000	6 748,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erityisvälineistön hankinnat.

C-2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
5 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen organisaatiorakenteen, talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean sanomalehtien, aikakauslehtien ja muiden julkaisujen tilaukset.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***C-2 2 5** (jatkoa)*

C-2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
8 000	8 000	8 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ja erilaisten esitteiden sidontakulut.

C-2 2 5 5 Tietokantamaksut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
24 000	10 000	10 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean tietokonejärjestelmässä olevien ulkopuolisten tietokantojen käyttömaksut.

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

C-2 3 0** **Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
620 000	660 000	588 793,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperi- ja toimistotarvikekulut.

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

C-2 3 2 ***Rahoituskulut***

C-2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 500	6 500	6 437,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kurssierot ja sekalaiset kulut.

C-2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 4 ***Vahingonkorvaukset ja korot***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

C-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
2 500	3 500	1 575,18

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (vastuu-, varkausvakuutus) sekä varainhoitoasetuksen 75 artiklan tarkoittamat vakuutusmaksut.

C-2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
31 000	25 000	26 226,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien virka-asujen ja muiden työvaatteiden hankinta, ylläpito ja puhdistus.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

***C-2 3 5** (jatkoa)*

C-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

C-2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
50 000	54 000	68 996,17

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki muutto- ja kunnossapitokulut sekä muuttofirmojen tai tilapäistyövoiman kustannukset.

C-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
23 500	9 000	16 416,48

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät sisälly yllä mainittuihin alamomentteihin.

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

C-2 4 0 ***Postitus- ja toimitusmaksut***

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
525 000	450 000 ([1])	510 635,15
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 40 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavalliset postitus- ja toimitusmaksut sekä lento-, meri- ja rautateitse lähetettävistä posti- ja muista paketeista aiheutuvat kulut.

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

C-2 4 1 *Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
450 000 ([1])	660 000	489 513,50
([1]) Lukuun C-10 0 kirjataan 75 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelin-, teleksi- ja telekopioyhteyksien liittymä- ja viestintämaksut.
Uudelleen käytettävien tulojen määrä on arvioitu 100 000 ecuksi.

LUKU C-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

C-2 6 0 *Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-10

MUUT MENOT

LUKU C-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU C-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

LUKU C-10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
	LUKU C-10 0	4 562 833	279 000	0,—
	LUKU C-10 0 YHTEENSÄ	4 562 833	279 000	0,—
	LUKU C-10 1	—	—	0,—
	LUKU C-10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	LUKU C-10 2	6 000 000		0,—
	LUKU C-10 2 YHTEENSÄ	6 000 000		0,—
	Osasto C-10 yhteensä	**10 562 833**	**279 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**58 311 356**	**53 775 429**	**49 652 244,31**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-10

MUUT MENOT

LUKU C-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
4 562 833	279 000	0,—

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Ne jakautuvat seuraavasti:

Alamomentti	C-1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut	5 000
Momentti	C-2 0 0	Vuokrat	2 878 000
Momentti	C-2 0 1	Vakuutukset	16 000
Momentti	C-2 0 2	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	25 000
Momentti	C-2 0 3	Siivous ja ylläpito	650 000
Momentti	C-2 0 4	Tilojen kunnostus	130 000
Momentti	C-2 0 5	Turvallisuus ja rakennusten valvonta	700 000
Momentti	C-2 1 1	Tietokoneverkot	83 000
Momentti	C-2 4 1	Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio	75 000
		Yhteensä	4 562 000

LUKU C-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
—	—	0,—

LUKU C-10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN

Määrärahat 1998	Määrärahat 1997	Toteutus 1996
6 000 000		0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin luovuttamien rakennusten käyttöönotosta aiheutuvat kustannukset. Se voidaan käyttää sen jälkeen, kun siirroista muille momenteille on sovittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL L 240, 7. 10. 1995, s. 12).